Kombájnok - MY2016 S660, S670, S680, S685, S690 és HillMaster

KEZELÉSI UTASÍTÁS

Kombájnok - MY2016 S660, S670, S680, S685, S690 és HillMaster

OMZ93088 KIADÁS G6 (UNGARISCH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken
Európai Kiadás
PRINTED IN U.S.A.

Bevezetés

Előszó

OLVASSA EL figyelmesen, illetve tanulja meg e könyvből a gép szervizelését, és karbantartását. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet. Ez a Kezelési Utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelveken is hozzáférhetők (kérje a John Deere kereskedő segítségét).

EZ A KÖNYV A GÉP RÉSZE, tehát ha eladja a gépet, adja vele a Kezelési Utasítást is.

A KEZELÉSI UTASÍTÁSBAN A MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Csak megfelelő cserealkatrészeket és kötőelemeket használjon. A metrikus vagy angolszász csavarok metrikus, illetve collos kulcsot igényelnek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL az előremenet irányával azonos irányban állva értendő.

JEGYEZZE FEL A TERMÉK AZONOSÍTÓ SZÁMAIT (PIN) a Műszaki adatok vagy Azonosító számok c. fejezet megfelelő részére. Ez segít az azonosításban, ha ellopják a gépet. Az alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön alkatrészt rendel. Jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívüli, biztonságos helyre is.

HA A GÉP ÜZEMANYAGRENDSZERÉT a gyári előírásoktól különbözően állítja be, vagy bármilyen módon növeli a teljesítményt, a gyártó megvonja a garanciát.

A GÉP ÁTADÁSA ELŐTT az Ön kereskedője elvégezte a gépen az átadás előtti vizsgálatokat. Az első 20-50 üzemóra után végezzenek ismét egy átvizsgálást, a márkakereskedővel közösen, hogy biztosítva legyen a gép maximális teljesítménye.

EZT A KOMBÁJNT KIZÁRÓLAG mezőgazdasági vagy más, hasonló munkák végzésére tervezték ("RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT"). Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásért és személyi sérülésekért, ezeknek a kockázata kizárólag a használót terheli. A gyártó által meghatározott, és az üzemeltetési körülményeknek megfelelő, pontosan elvégzett karbantartási és javítási munkák szintén a rendeltetésszerű használat elengedhetetlen részét képezik.

A GÉP KEZELÉSÉT, KARBANTARTÁSÁT ÉS JAVÍTÁSÁT CSAK OLYAN SZEMÉLY VÉGEZHETI, aki ismeri a gépet, annak minden jellemzőjét, valamint a vonatkozó biztonsági szabályokat (baleset-megelőzés). A baleset-megelőzési, mindegy egyéb biztonsági és elsősegély-nyújtási, valamint a közlekedési szabályokat mindenkor be kell tartani. A gépen történő minden önkényes módosítás felmenti a gyártót a gép vagy a személy sérülésének következményei alól.

HASZNÁLT TERMÉKEK REGISZTRÁCIÓJA. Ha Ön használt John Deere terméket vásárolt egy hivatalos John Deere márkakereskedéstől, a kereskedő megújította a jótállás regisztrációs adatait. Ehhez nincs szükség Öntől további információkra.

Ha Ön egy aukción, egy kereskedőn keresztül vagy egy farmertől vásárolt használt John Deere terméket, szíveskedjen azt most regisztrálni. A John Deere és a John Deere márkakereskedők számára fontos a fogyasztóik biztonsága és elégedettsége. Az Ön helyi John Deere márkakereskedője kiváló felszereltséggel rendelkezik, és kész Önnek a gépével kapcsolatban a legjobb színvonalú támogatást nyújtani. Kérjük, jegyezze be címét és megvásárolt terméke adatait az interneten, az Ön országának megfelelő John Deere honlapon. Ezután válassza ki márkakereskedőjét, majd kapni fog egy igazolást, amely feljogosítja Önt John Deere alkatrészek kedvezményes vásárlására.

OUO6075,000174F -35-31JAN14-1/1

A munkagép fényképe



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -35-28FEB13-1/1

Tartalomjegyzék

Oldal

Biztonsági ismertetőjelek

A gép biztonsági felszerelései 05-1

Biztonság

Ismerje meg a biztonsági jeleket 10-1
Értse a figyelmeztető szavakat 10-1
A biztonsági előírások követése 10-1
A gép vezetése 10-2
Tartsa be a közlekedési szabályokat 10-2
Ellenőrizze a gép biztonságosságát 10-2
Gyerekeket, és “pótutasokat” ne engedjen a gépre 10-2
Pótsúlyozás a megfelelő talaj-tapadás biztosítására 10-3
Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 10-3
Kerülje az elektromos távvezetékeket 10-3
Parkolás és leállás a géppel 10-3
Dolgozzon jól szellőzött helyen 10-4
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet 10-4
Készüljön fel a vészhelyzetekre 10-4
Indítófolyadék biztonságos kezelése 10-5
Tűz esetén 10-5
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor 10-6
Viseljen védőfelszerelést 10-6
Ne álljon közel az adapterhez. 10-6
Ne nyúljon a késekhez 10-7
Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket 10-7
Használja a biztonsági öveket 10-7
A közúton közlekedjen biztonságosan a vágóasztallal 10-8
Előzze meg a gép elgurulását, véletlen elmozdulását 10-8
Gyakorolja a biztonságos karbantartást 10-9
Hegeszté s az elektronikus vezé rlõ egysé gek kö zelé ben 10-9
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket 10-10
Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését 10-10
Ne érintsen mozgó, forgó alkatrészeket 10-10
A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja 10-11
Álljon távol a forgó tengelyektől 10-11
Szereljen fel minden védlemezt és burkolatot 10-11

Oldal

Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól 10-12
Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását 10-12
Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása 10-12
Védekezzen a magasnyomású folyadéksugár ellen 10-13
Tartsa be az abroncsokra vonatkozó ajánlásokat 10-13
Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan 10-13
Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása 10-14
A hűtőrendszer biztonságos karbantartása 10-14
Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat 10-15
Rögzítse a gépet biztonságosan 10-15
Tárolja a tartozékokat biztonságosan 10-15
Végezze a hajtószíjak karbantartását biztonságosan 10-16
Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan 10-16
Előzze meg a tolatási baleseteket 10-16
Az akkumulátorok biztonságos kezelése 10-17
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását 10-18
Kerülje a forró kipufogó rendszert 10-19
Kipufogó szűrő tisztítás 10-19
Forgó figyelmeztető rendszer 10-20
A vezető jelenlétét érzékelő rendszer 10-20

Biztonsági jelzések

Biztonsági ábrák 15-1
A biztonsági jelzések pótlása 15-1
Kezelési utasítás 15-1
Javítás, karbantartás 15-2
Biztonsági öv 15-2
Parkfék 15-2
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-3
Hidroakkumulátor 15-3
Kerülje az alacsonyan futó elektromos felsővezetékeket 15-3
Magtartály 15-4
Vészkijárat 15-4
Fülke/platform fellépő létra 15-4

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual

Oldal

Legyen óvatos, kerülje el a baleseteket 15-5
Ikerkerekek (felszereltségfüggő) 15-5
Ferdefelhordó biztonsági kitámasztó.....15-5
Ferdefelhordó védőburkolat.....15-6
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-6
Hidroakkumulátor 15-6
Ferdefelhordó-lánc 15-7
Ferdefelhordó billenőkeret.....15-7
Bal oldali védőburkolat 15-7
Magtartály-tisztító nyílások.....15-8
Motorral behajtható ürítőcsiga (ha van).....15-8
Akkumulátortartó 15-8
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-9
Akkumulátor.....15-9
Szalmaszecskázó.....15-10
Pelyvaterítő.....15-10
Pelyvaterítő retesz.....15-11
Hátsó fellépő és szerviz állás 15-11
Előzze meg a tűz keletkezését.....15-11
Magtartály.....15-12
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-12
Hidroakkumulátor 15-13
Hűtőrendszer.....15-13
Kerülje a magtartályt.....15-13
Kerülje a tisztamag feltöltőcsigát.....15-14
Dobrosta ajtó és hűtőventilátor.....15-14
Tisztamag felhordó 15-14
Kőfogó 15-15
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-15
Hidroakkumulátor 15-15
A felhordólánc hajtás burkolata 15-16
Indítómotor 15-16
Kipufogó hőmérséklet (végleges Tier 4/IV. szint).....15-16

Kezelőszervek és műszerek
Kezelőszervek, műszerek elhelyezése.....20-1

Fej feletti vezérlőpanel
Fej feletti vezérlőpanel.....25-1
Mikrofon (opció).....25-1
Tükörfűtés kapcsoló (opció) 25-1
Tükörállító kapcsoló (opció).....25-2
Rádió típusok (választható).....25-2
Utángyártott rádiók 25-3
A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra ..25-3
Rádió kezelőszervek 25-3
Antenna 25-4
Kommunikáció/CB rádió felszerelése.....25-5

CommandCenter™ kijelző képernyők
Kartámla kijelző navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, nem érintőképernyő) 30-1
Kartámla kijelző navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyő) 30-2

Oldal

Kartámla kijelző navigáció (GreenStar™ 3 2630 kijelző).....30-3
Kijelző navigációs elrendezések.....30-4
Kijelző ikon azonosítás 30-8
Kijelző területek elrendezése.....30-10
Bal oldali kijelző terület elrendezése 30-11
Kombájn—Főképernyő.....30-11
Szélső heveder sebességcsökkentés és magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (rendszerfelügyelet ikonok) 30-13
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (ha van) (rendszerfigyelő ikonok).....30-13
Kézi adatrögzítés BE/KI.....30-14
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása 30-15
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása.....30-15
Betakarítási információk képernyő 30-16
A nedves vagy a száraz terméshozam kiválasztása és a vágási szélesség változtatása 30-18
A tábla összadatok törlése 30-19
A növény összadatok törlése.....30-20
Kombájnbeállítás képernyő 30-20
Magtartály-szint és ürítőcsiga-sebesség kompenzáció beállítása 30-25
Behajtható funkciók beállítása.....30-26
Hulladékkezelés beállítása.....30-27
A nedvesség beállítások és a terméshozam mértékegységeinek módosítása.....30-29
Terméshozam kalibráció.....30-30
Egypontos hozam kalibrálás vagy többpontos hozam kalibrálás 30-38
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása....30-38
Nedvesség szenzor hőmérséklet kalibráció 30-39
Max. elfogadható nedvesség és sűrűség táblázat.....30-40
Normál súlyok táblázata 30-40
Terménytípus és szemveszteség beállítások módosítása 30-41
A gépbeállítások megváltoztatása.....30-44
Egyéni termények megnevezése 30-45
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (fülkén belüli ajánlások).....30-46
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (fülkén kívüli ajánlások) 30-55
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő).....30-60
Vágóasztal beállítás képernyő.....30-60
A vágóasztal beállítások módosítása 30-64
Automata adaptervezérlés (AHC) beállításai ...30-68
Többfunkciós vezérlőkar beállítása 30-69
Motor információs képernyő 30-70

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint) 30-71
Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek) 30-72
Motorhűtés folyamatban (végleges Tier 4/IV. szint)....30-72
Diagnosztika és kalibrálás képernyő 30-73
Rádióforrás kiválasztása 30-75
MW/LW kezdőlap....30-76
CD/MP3 kezdőlap....30-78
USB kezdőlap (Prémium rádió)....30-80
Kiegészítő (AUX) kezdőlap....30-82
Bluetooth™ hangrendszer....30-82
Rádió beállítások....30-83
A telefon működtetése (prémium rádió) 30-84
Telefonkönyv (prémium rádió) 30-85
Telefon könyvtárak (prémium rádió) 30-86
Telefon beállítások (prémium rádió) 30-87
Fényerő szintje és mezőhatároló színek 30-89
Regionális beállítások: nyelv, idő és dátum, mértékegységek....30-92
Diagnosztikai kijelzések, névjegy, kijelző tesztek....30-95
Több kijelző és kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása....30-97
Üzenetközpont alkalmazás....30-98
Teljesítménymonitor alkalmazás....30-100
Elrendezés-kezelő alkalmazás 30-102
Videó csatolófelület kompatibilitás....30-103
Videós biztonsági funkció 30-104
Kamerák beállítása (ha van)....30-104
Videó alkalmazás (ha van) 30-104
Hozzáférés kezelő alkalmazás 30-107

CommandTouch™ kartámasz konzol

Kartámasz konzol kezelőgombok....35-1
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló....35-2
Ferdefelhordó visszaforgató átváltása....35-3
Cséplőhajtás kapcsoló....35-3
Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiváló kapcsoló (felszereltségfüggő) 35-4
Motor fordulat kapcsolók 35-5
Rögzítőfék kapcsoló (ha van)....35-5
Nyomógombos sebességváltó kapcsolói (ha fel lettek szerelve)....35-6
ProDrive 1-es és 2-es üzemmód kapcsolók (ProDrive hajtású gépek) (ha van a gépen)....35-6
Összekerékhajtás kapcsolók (ha van)....35-8
Differenciálzár kapcsoló (ha van) 35-8
Adapter magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló 35-9
Dial-A-Speed™ forgatógomb 35-10
Közúti biztonsági kapcsoló 35-11
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)....35-11
CommandARM™ kezelőszervek....35-12

Oldal

Asztal beállító kapcsoló....35-14
Dobfordulat-állító kapcsoló....35-15
Szelelőfordulat állítás kapcsoló 35-15
Szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsolója (szalmaterítő és továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító szalmaterítő) 35-16
Burkolatállító kapcsoló (továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító szalmaterítő) 35-17
Utóverő váltókapcsoló (ha van)....35-18
Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló 35-19
Cséplőhézag állító kapcsoló....35-20
Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló....35-20
A maradványeltávolító-terelőlapát szögállító kapcsolója (felszereltségfüggő) ...35-21
Szélső heveder sebességcsökkentő kapcsoló....35-21
Kezelőfelület vezérlőszervek....35-22
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus)...35-22
HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók....35-24
ClimaTrak™ automata hőmérséklet szabályzó rendszer 35-25
Világításkapcsolók....35-26
Rádió funkció gombok (ha van)....35-27
Többfunkciós vezérlőkar és tenyérbeállítás 35-27
A többfunkciós vezérlőkar kapcsolói 35-28
Vészleállító kapcsoló....35-29
Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló....35-29
Ürítőcsiga-hajtás kapcsoló 35-30
Adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló....35-30
Harántbillentés kapcsoló 35-31
Gépszinkronizálás gombok (felszereltségfüggő)....35-31
Motolla emelés és motolla előre-hátra mozdítás kapcsoló 35-32
Kukorica-adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állítás kapcsoló....35-33
Vágóasztal működtető gombok 35-34
AutoTrac™ visszaállás gomb (ha van)....35-34
Behordóhevederes kaszaszerkezet döntés kapcsoló, Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló, Kaszaszerkezet előre/hátra kapcsoló....35-35

CommandTouch™ fülke sarokoszlop

CommandTouch™ fülke sarokoszlop....40-1
Aktív adapter vezérlés kijelző....40-4
Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer leírása....40-5
Működtető gomb üzemmód kombinációk....40-6
Adaptermagasság visszaállítás....40-7
Vágóasztal-magasság érzékelés....40-9

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Adaptermagasság-érzékelés (HydraFlex™ vágóasztalok)....40-11
Dial-A-Speed™ rendszer....40-13
Harántbillentő rendszer (opcionális)....40-16
Aktív vágóasztal úsztatás....40-18
Motolla helyzet visszaállás....40-20
Törőléc helyzet visszaállás....40-22
Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)....40-24
Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok)....40-26
VisionTrak™ kijelző....40-28
VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés)....40-30
VisionTrak™ teljesítményfigyelő—Működés....40-31
A VisionTrak előzetes beállításai a munkagépen....40-34
VisionTrak™ működési ellenőrzések....40-34

Kalibrálási eljárások

Kalibrálási eljárások—Mikor szükséges kalibrálni....45-1
Kalibrálási eljárások....45-2
Kalibrációs hibakódok....45-2

Vezetőfülke

Manuális tárolóhely....50-1
Vészkijárat....50-1
John Deere FarmSight™ Ethernet csatlakozás (felszereltség függő)....50-1
ComfortCommand™ vezetőülés (alap ülés)—Beállítás....50-2
ComfortCommand™ vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés)—Beállítás....50-3
ComfortCommand™ vezetőülés (prémium bőrülés)—Beállítás....50-4
Bal oldali kartámasz és üléstámla (alapkivitelű ülés) beállítása....50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövet/bőrkárpitos ülés)—Beállítás....50-5
Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés)....50-6
Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés)....50-6
Utasülés beállítása....50-7
Hűtő (ha van)....50-7
Biztonsági övek....50-8
A kartámaszon lévő kezelőpult beállítása....50-8
Kartámasz kijelző beállítása....50-8
Kiegészítő elosztó aljzat....50-9
A fülke fellépő pozíciói (egy abroncsok konfiguráció)....50-9
Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció)....50-10
Tűzoltó készülék....50-10
A tűzoltó készülék elhelyezése....50-11
Kormányoszlop....50-11
Ablaktörlő/ablakmosó kapcsoló....50-12
Sebességváltó kar (ha van)....50-12
Manuális rögzítőfék (felszereltségfüggő)....50-12
Fékpedálok....50-13
Fogantyúk és jobb oldali fellépő....50-13
GreenStar™ kijelző és Betakarító monitor/Harvest Doc™ rendszerek....50-13

Világítás és visszajelzők

Világítás kapcsolók....55-1
A lámpák elhelyezkedése....55-2
Közúti világítás (csak Franciaország)....55-8
Világítás késleltetés/Idő túllépés....55-8
Irányjelzők....55-8
Fülke belső világítása....55-9
Térképolvasó lámpa....55-9

Ferde felhordó

Hidraulikus munkahenger biztonsági kitámasztó....60-1
Ferdefelhordó oldalburkolatok....60-1
Ferdefelhordó ajtók....60-2
Terménygyorsító szerviznyílása....60-2
Ferdefelhordó ajtó alsó ajtaja és terelőlap-tömítés rögzítése....60-3
Kőfogó....60-3
Állítsa be és helyezze el a ferdefelhordó előre-hátra billentő keretét....60-4
Ferdefelhordó lánc–Beállítás....60-6
Ferdefelhordó láncszemek—Leszerelés....60-7
Ferdefelhordó dob magasságának állítása....60-8
Ferdefelhordó fordulat–Változtatás....60-8
Ferdefelhordó hajtólánc beállítása....60-10
Ferdefelhordó felső tengely lánckerekei....60-11
Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Csere....60-11
Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Beállítás....60-13
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (Változó fordulatú ferdefelhordó)—Csere....60-17
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó)—Beállítás....60-22
Állandó fordulatú ferdefelhordó-hajtó szíj–Csere....60-22
Ferdefelhordó állandó fordulatú hajtószíj–Beállítás....60-23
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Csere....60-23
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Beállítás....60-26
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj cseréje....60-26

Folytatás a következő oldalon

Oldal

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj beállítása 60-27
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) cseréje 60-27
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) beállítása 60-29
Manuális harántbillentő visszajelző (harántbillentés rendszer) 60-29
A multi csatlakozó és az egypontos reteszelés használata 60-30
Vágóasztal fel- és lekapcsolása a vágóasztalról 60-33
Egypontos reteszelés—Beállítás 60-34
Sík talajra való ferdefelhordó alsó kábelvégének beállítása 60-36
Sík talajra való ferdefelhordó hézagolóinak beállítása 60-36
Ferdefelhordó reteszelő csapok (tisztítás) 60-37
Ferdefelhordó manuális kioldása 60-37
A nyírócsavar helye 60-37

Burkolatok

Oldalajtók 65-1
Bal oldali burkolatok 65-2
Jobb oldalburkolat 65-4
Magleválasztó fedelek 65-5

Cséplő rendszer

Alapkivitelű terménygyorsító kopóbetétek—Csere 70-1
Terménygyorsító kopóbetétek nehéz terményhez—Csere 70-2
Ujjas terménygyorsító kopóbetétei—Csere 70-3
Tüskés fogazású adagolásgyorsító fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek) 70-4
Terménygyorsító szíj cseréje 70-7
Terménygyorsító szíj—Beállítás 70-8
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulatának módosítása 70-9
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító—Váltás alacsony fordulatra 70-10
Dobkosár ajánlások 70-11
Dobkosár típusok 70-11
A leválasztó kosárbetét távtartói 70-12
Cséplőrostély típusok 70-12
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő) 70-13
Cséplőrostély szaggatók (ha fel lettek szerelve) 70-13
Cséplőrostély szaggatók elhelyezése (ha fel lettek szerelve) 70-14

Oldal

A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarjai (alapkivitelű kosár beállítása) 70-15
Dobkosár tagok (alapkivitelű kosár beállítása)—Kiszerelés és beszerelés 70-15
Dobkosár tagok (aktív kosaras leválasztás)—Kiszerelés és beszerelés 70-20
Dobkosár szintezése (alapkivitelű kosár beállítása) 70-28
Dobkosár szintezése (aktív kosaras leválasztás) 70-32
Cséplőrendszer, felső fedél terelőlapátjai (ha van) 70-40
Cséplőelemek és -ujjak (TriStream rotor) le- és felszerelése 70-41
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás) 70-43
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 70-44
Cséplőelemek és -ujjak (Változtatható áramú rotor) le- és felszerelése 70-45
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 70-48
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 70-49
Posi-Torq™ cséplőmű—kétfokozatú 70-50
Cséplőrendszer-hajtómű szíjtárcsa hézagának állítása 70-51
Cséplőszerkezet változtatható hajtószíjának cseréje 70-52
Csigavályú terelőlemezek 70-53
Utóverő szíj—Beállítás 70-53
Utóverő szíj—Csere 70-54
Utóverő kopóbetétei—Csere (S660 és S670) 70-59
Alapkivitelű utóverő kopóbetétei—Csere (S680, S685 és S690) 70-60
Nehéz terményhez való utóverő kopóbetétei—Csere 70-61
Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Beállítás (S670, S680, S685 és S690) 70-61
Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Csere (S670, S680, S685 és S690) 70-62
Terménytovábbító utóverő (ha van)—A lécek cseréje (S670, S680, S685 és S690) 70-63
Jobb mellső előtéttengely szíjának állítása 70-64
Jobb mellső előtéttengely szíjának cseréje 70-64
Jobb hátsó előtéttengely szíjának állítása 70-65
Jobb hátsó előtéttengely szíjának cseréje 70-65
Tisztító rendszer levegőjáratai 70-65
Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek) 70-66

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Előtisztító továbbítócsiga fogaskerekek—manuális tisztítóajtó (ha van a gépen) 70-66
Az előtisztító csigák fogaskerekei –Tisztítóajtó (ha van felszerelve)....70-66
Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Beállítás....70-67
Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Csere....70-67
Szelelőventilátor szíj cseréje 70-68
Szelelőventilátor-fordulat szabályozó–Beállítás 70-68
Hosszú fogú mellső törekrosta 70-68
Törek- és magrosta—Mérés....70-69
Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) törekrosta 70-69
Hosszúfogú törekrosta, 41 mm (1-5/8 in.) 70-70
Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) rosta 70-70
Hosszúfogú magrosta, 29 mm (1-1/8 in.) 70-70
Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló 70-71
Kétzónás hátsó törekrosta-állító—Beállítás....70-71
Törek- és magrosta betétek—Ki- és beszerelés....70-72
Törek- és magrostaállító motor–Kézi állítás 70-74
Tisztamag-felhordó szíj—Beállítás 70-75
A tisztamag felhordó szíj—Csere 70-76
Tisztamag-felhordó lánc–Beállítás 70-77
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó szenzorok....70-78
Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok ..70-79
Kalászvisszahordó hajtószíj—Beállítás (S660 és S670) 70-79
Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc - Beállítás....70-80
Felső kalászvisszahordó csiga hajtólánc—beállítás (S660 és S670)....70-80
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Beállítás (S680, S685 és S690) ..70-81
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690) 70-82
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Beállítás (S680, S685 és S690)....70-83
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Csere (S680, S685 és S690) 70-83
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Le-, és felszerelés (S680, S685 és S690)....70-84
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Beállítás (S680, S685 és S690)....70-86
Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár—Beállítás (S680, S685 és S690)....70-88
Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó (S680, S685 és S690)....70-88
Hajtószíjak—Bal oldal....70-89

Oldal

Hajtószíjak—jobb oldal (S660 és S670) 70-90
Hajtószíjak—Jobb oldal (S680, S685 és S690)....70-91
Terménygyorsító—duguláselhárítás 70-91
Magleválasztó—Dugulás elhárítás 70-92
Utóverő—duguláselhárítás 70-93

Hulladékkezelés

Tarlókezelés opciók 75-1
Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk (Deluxe maradványkezelés) 75-2
Terményterelő lapátok állítása....75-3
Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk (prémium maradványkezelés) 75-4
Rendszűkítő pálcák 75-4
Hátlemez—beállítás (Deluxe maradványkezelés)....75-5
Hátlemez lamellák (kézi beállítás)—beállítás (Deluxe maradványkezelés)....75-5
Hátlemez lamellák (elektromos motor)—beállítás (Deluxe maradványkezelés)....75-6
Hátlemez lamellák (kézi beállítás)—gyári beállítás (Deluxe maradványkezelés)....75-7
Hátlemez lamellák (elektromos beállítás)—gyári beállítás (Deluxe maradványkezelés)....75-8
PowerCast hátsó terelőlemez állítása (opcionális)....75-9
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap cseréje (opcionális) 75-9
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) hátsó burkolatok 75-10
Kalászterelő....75-11
Levegőjáratok....75-12
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális)....75-12
Szecskázó állókés állítása....75-13
Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje....75-13
Szecskázó szerviznyílás....75-15
Finom szecskázókések—Csere és beállítás....75-16
Extra finomságú szecskázókések—Csere és beállítás 75-18
Középső szétválasztókés cseréje....75-20
Szalmaszecskázó kés középre igazítása 75-20
Szecskázó állító kapcsoló 75-22
Szalmaszecskázó fordulat módosítása 75-22
Hátlemez lamellák—beállítás (prémium maradványkezelés)....75-23
Hátlemez lamellák (elektromos motor)—beállítás (prémium maradványkezelés)....75-24
Hátlemez lamellák (elektromos beállítás)—gyári beállítás (prémium maradványkezelés)....75-25

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák—csere 75-26
Terítő (általános információ) 75-28
Terítő rendsodró helyzete 75-28
Terítő lesüllyesztése 75-30
Terítő tárcsák (egysebességes) cseréje 75-31
Terítő tárcsák (kétsebességes) cseréje 75-32
Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció) 75-33
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés—Beállítás 75-34
Szecskázó szíj cseréje 75-35
Szecskázó-előtéttengely szíj–Beállítás 75-40
Szecskázó előtéttengely szíj—csere (S660 és S670) 75-40
Szecskázó-előtéttengely szíj—Csere (S680, S685 és S690) 75-43

Magtartály és ürítőrendszer

Magtartály/fellépő a motortérbe 80-1
Magtartály leeresztőnyílások 80-1
Magtartály mintavételi vályú 80-2
Magtartály telítettség érzékelők–Beállítás 80-3
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) működtetése 80-4
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) állítása 80-4
Magtartály keresztcsiga fedelei 80-5
A nyírócsavar helye 80-5
Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar 80-6
Magtartály adagolócsiga terelő 80-6
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása 80-7
Magtartály adagolócsiga (magtartály fedél) állítása 80-7
Anyagáram érzékelő lap (magtartály toldatok) tisztítása 80-8
Anyagáram érzékelő lap (magtartály fedél) tisztítása 80-9
Ürítőcsiga hajtólánc állítása 80-9
Ürítőcsiga bölcső—Beállítás 80-10
Ürítőcsiga helyzete –Beállítás 80-10
Ürítőcsiga reteszkarjának pozíciói 80-11
Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S660 és S670) 80-11
Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690) 80-13

Szerviz - Elektromos rendszer

Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek közelében 85-1
Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán 85-1
Tartsa be az elektromossággal kapcsolatos előírásokat 85-2
Alapszabályok az elektromos részegységek kezelésére/óvintézkedések a számítógép vezérelt egységekkel szerelt járműveknél 85-2

Oldal

Az akkumulátorok biztonságos kezelése 85-3
Akkumulátorok—Biztonságos beszerelés 85-4
Akkumulátor kábelek—Bekötés 85-4
Akkumulátorok—Töltés 85-5
Akkumulátorok—A savsűrűség ellenőrzése 85-5
Akkumulátorok–külső feszültségforrás csatlakoztatása 85-6
Akkumulátor—Le- és felszerelés (S660 és S670) 85-6
Akkumulátorok—Eltávolítás és beszerelés (S680, S685 és S690) 85-8
Akkumulátor áramtalanító kapcsoló 85-9
Biztosítéktábla-fedél 85-9
Biztosítéktábla 85-10
A halogén égő cseréjének biztonsági szabályai 85-11
Fülke fényszóró izzók cseréje 85-12
Fülke fényszórók állítása 85-12
Fülke halogén izzó cseréje 85-13
Fülke halogén világítás állítása 85-13
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) cseréje 85-14
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) cseréje 85-14
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) állítása 85-15
A nagy intenzitású (HID) xenon égők cseréjének biztonsági szabályai 85-15
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó (opcionális) cseréje 85-16
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák (opcionális) állítása 85-17
A forgó tetővillogók cseréje (nem fénykibocsátó diódás (LED) lámpák) 85-17
A forgó tetővillogók cseréje (fénykibocsátó diódás (LED) lámpák) 85-18
Szalmaürítő tér lámpái, külső munkalámpa, motortér szervizajtó lámpa, tarlómegvilágító lámpák, magtartály és ürítőcsiga lámpa cseréje 85-18
Oldallámpák és rostaszekrény világítás cseréje 85-18
Vészvillogó/helyzetjelző lámpák, helyzetjelzők/féklámpák és hátsó vészvillogók—Csere 85-19
Fülke belső világításának cseréje 85-19
Térképolvasó lámpa cseréje 85-20

Diagnosztikai hibakódok

Belépés a diagnosztikai hibakódok menübe 90-1
Diagnosztikai hibakódok prioritása 90-3

Menethajtás és hátsó híd

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan 95-1
Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 95-1
Gumiabroncs terhelés felirat 95-1
A gumiabroncsok szervizelése és ápolása 95-2

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék sík terület konfiguráció) (kukorica adapterek) 95-3
Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció) (kukorica adapterek) 95-5
Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék sík terület konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)....95-6
Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)....95-8
Hátsó gumiabroncs nyomás (kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (kukorica adapterek) 95-9
Hátsó gumiabroncs nyomás (négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (kukorica adapterek)....95-11
Hátsó gumiabroncs nyomás (Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)....95-12
Hátsó gumiabroncs nyomás (Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)....95-13
Hátsó gumiabroncs nyomás (kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (kukorica adapterek) 95-14
Hátsó gumiabroncs nyomás (Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (kukorica adapterek)....95-15
Hátsó gumiabroncs nyomás (Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)....95-16
Hátsó gumiabroncs nyomás (Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)....95-17
Mellső és hátsó kerék információk 95-17
Vezető tüske a hajtott kerékhez....95-18
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció)....95-18
Mellső hajtott kerék eltolása 95-19
Hátsó kerékcsavarok meghúzási nyomatéka...95-20
Folyadék használata pótsúlyozásra 95-20
Pótsúlyozási követelmények (S660)....95-21
Pótsúlyozási követelmények (S670)....95-22

Oldal

Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster™) 95-23
Pótsúlyozási követelmények (S680)....95-24
Pótsúlyozási követelmények (S685 és S690) ..95-25
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster™) 95-26
Pótsúlyozási követelmények (S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™)....95-27
Emelési pontok jelölése....95-27

Bejáratás

A motor bejáratása 100-1
A szíjhajtások beállítása - Első 50 üzemóra....100-4
Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után 100-5
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) 100-5
Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint)....100-6

Indítás előtti ellenőrzések

Motorolaj-szint 105-1
Hidrosztatika/hidraulika olajszint 105-2
Hűtőfolyadék-szint....105-2
Üzemanyagrendszer 105-3
Üzemanyagtartály szellőző....105-4
Töltse fel az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartályt (4. szintű és IV fokozatú motorok)....105-5
Motor-légterelő pozíciói 105-5
Motor-légterelő beállítása (normál szántóföldi helyzet) 105-6
Motor-légterelő beállítása (kitolt szántóföldi helyzet) 105-7
Motor-légterelő beállítása (szállítási helyzet) ...105-8
A motortér takarítása....105-9

A motor üzemeltetése

Kipufogó szűrő tisztítás 110-1
Szükséges gép leállítási figyelmeztetés....110-1
Kipufogó szűrő rendszer áttekintés (végleges Tier 4/IV szint)....110-3
Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert?....110-3
Kipufogó szűrő AUTO mód (végleges Tier 4/IV szint)....110-4
Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben (végleges Tier 4/IV szint)....110-5
Motorhűtésre figyelmeztető képernyők (végleges Tier 4/IV. szint)....110-6
Akadály érzékelő szenzor (végleges Tier 4/IV szint)....110-7
Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer (végleges Tier 4/IV. szint)....110-8
A motor indítása 110-9
A motor leállítása....110-10
Az indítófolyadék biztonságos kezelése....110-10
Hidegindító berendezés (ha van) 110-11

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Hűtőfolyadék melegítő 110-12

Karbantartás - Motor

Károsanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó szükséges információ 115-1
Hátsó fellépő, és állás 115-1
Motor szűrő szerelőnyílás 115-1
Motortér szervizajtók 115-1
Hidegindító folyadék flakon cseréje 115-2
Ne módosítsa a motor teljesítményét és az üzemanyag/levegő rendszert 115-2
Üzemanyag rendszer 115-2
Motorolaj-szint 115-3
Töltse fel az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartályát (végleges Tier 4/IV. szint) 115-4
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály—Ürítés (végleges Tier 4/IV szint) 115-5
Emisszió gondozó folyadék (EGF) adagolószűrő—Csere (végleges Tier 4/IV. szint) 115-6
Üzemanyagtartály—Feltöltés 115-7
Üzemanyagtartály—Leengedés 115-7
Üzemanyagtartály - elzáró szelep 115-7
Vízleválasztós üzemanyag előszűrő—Leeresztés 115-8
Üzemanyag előszűrő—Tisztítás 115-9
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Öblítés 115-10
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) 115-11
Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-12
Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-13
Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—csere (végleges Tier 4/IV szint) 115-14
Üzemanyag-ellátó rendszer—légtelenítés 115-15
Hűtőrendszer—Leeresztés 115-16
Hűtőrendszer—Feltöltés 115-18
Hűtőrendszer—Téliesítés 115-18
Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-19
Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-19
Motor tartozék/ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-20
Motor tartozék szíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-23
Ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-28
Dobrosta szíj—Elvezetés 115-31
Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-31
Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-32

Oldal

Motor szíj—elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-33
Motor szíj—elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-34
Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-34
Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-38
Szűrődob hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-43
Szűrődob hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-44
Szívóventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-45
Szívóventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-46
Szívóventilátor hajtott szíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-47
Változó fordulatú ventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-47
Ventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-52
Forgó szitaszűrő, olajhűtő, kondenzátor, hűtő és töltőlevegő visszahűtő—Tisztítás 115-56
Dobrosta kefe—Beállítás 115-58
Motor hulladékkezelő szíja—csere (végleges Tier 4/IV szint) 115-58
Levegőszűrők—Kiszerelés 115-60
A dízel részecskeszűrő karbantartása és szervize (végleges Tier 4/IV szint) 115-61
Kipufogó szűrő / Kipufogó részecske szűrő hamu kezelése és elhelyezése (végleges Tier 4/IV szint) 115-61
Kipufogó szűrő kezelése (végleges Tier 4/IV szint) 115-62
Motor hulladékkezelő levegőszűrő (végleges Tier 4/IV szint) 115-62

Szállítás

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 120-1
A gép vezetése közúton 120-1
Tolatókürt 120-6
A gép szállítása tréleren 120-7
A gép kikötési pontjainak jelölése 120-13
Szállítási információk 120-13
A gép vontatása (Mechanikus váltóval rendelkező gépek) 120-14
A gép vontatása (nyomógombos váltóval és ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek) 120-15
Félautomata pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (standard) 120-16

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Automata hátsó pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (opció) 120-16
Első vontató horog..... 120-16
Hátsó vontató horog 120-17

Betakarítási tanácsok
Használat alacsony hőmérsékleten..... 125-1
Betakarítási tippek..... 125-1

Terménybeállítások
Lucerna / Árpa / Repce / Csicseriborsó..... 130-1
Kukorica (száraz) / kukorica (nedves) / csöves kukorica vegyesen / étkezési babfélék..... 130-2
Len / fűmag / guar (fürtös bab) / lencse..... 130-3
Csillagfürt / köles / mustár / száraz fehér bab .. 130-4
Zab/ borsó/ pattogatni való kukorica/ repcemag (száraz) 130-5
Repcemag (zöld) / rizs / rozs / pórsáfrány..... 130-6
Cirok / szójabab / napraforgó / tritikálé 130-7
Nehezen betakarítható búza /normál búza..... 130-8
Lábjegyzet magyarázó lap..... 130-9
Dobkosár ajánlások..... 130-9
Leállás terhelés alatt..... 130-10

Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció)
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Biztonságos üzemeltetés (ha van).... 135-1
HarvestSmart terhelésszabályozás—Leírás 135-1
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód..... 135-2
Harvest Smart™ teljesítmény szabályozás—Célzott nyomás 135-3
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális motorteljesítmény..... 135-4
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség 135-5
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység 135-6
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Állapotazonosítás..... 135-7
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiinduló kalibrálás 135-8
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Üzemeltetés 135-9
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiegészítő információk (bekapcsolt ürítőcsiga, szántóföldi körülmények)..... 135-10
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Legjobb gyakorlati fogások 135-11
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Rendszer és szántóföldi jelenségek..... 135-12
Harvest Smart™ terhelésszabályozás hibaelhárítása..... 135-14

Oldal

A Harvest Smart adagolási sebesség kiiktatása és vészüzemmódok 135-16

HillMaster™ szintezőrendszer (felszereltségtől függő)
HillMaster rendszer (általános információk) 140-1
HillMaster napi működéssel kapcsolatos előírások..... 140-4
HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók..... 140-5

Tűzmegelőzés
Tűzmegelőzési javaslatok 145-1
A tűzoltó készülék működtetése..... 145-2
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet..... 145-3
Készüljön fel a vészhelyzetekre 145-3
Indítófolyadék biztonságos kezelése..... 145-3
Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat..... 145-4
Tűzoltó készülék..... 145-4
A tűzoltó készülék elhelyezése..... 145-4
Tűz esetén..... 145-5
A motortér takarítása..... 145-5

A gép tisztítása
Általános takarítási utasítások..... 150-1
A gép kitakarítása (rendszeres)..... 150-2
A gép letisztítása (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)..... 150-10

Üzemanyagok és kenőanyagok
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet..... 155-1
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor 155-1
Üzemanyagtartály—Feltöltés 155-2
A gázolaj kezelése és tárolása..... 155-2
Dízel üzemanyag..... 155-3
Biodízel üzemanyag 155-4
A gázolaj kenőképessége..... 155-5
Kiegészítő dízel üzemanyag adalékok 155-5
A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon 155-6
Emisszió gondozó folyadék (EGF) (Végleges Tier 4/IV. szint) 155-7
Az emisszió gondozó folyadék (EGF) vizsgálata (végleges Tier 4/IV. szint)..... 155-7
Az emisszió gondozó folyadék (EGF) tárolása (Végleges Tier 4/IV. szint) 155-8
Az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály feltöltése (végleges Tier 4/IV. szint)... 155-9
Emisszió-gondozó folyadék (EGF) tartály tisztítása (Final Tier 4/IV. szint) 155-10
A emisszió gondozó folyadék (EGF) leselejtezése (Végleges Tier 4/IV. szint) 155-10

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerpersellyel) 155-11
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 155-12
Üzemeltetés meleg égövi területeken 155-12
Víz minőség hűtőfolyadék koncentrátummal való keveréshez 155-13
Hűtőfolyadék fagyási pont tesztelése 155-14
Dízelmotor bejáratő olaj (Tier 2/II. szint) 155-15
John Deere Break-In Plus™ motorolaj (végleges Tier 4/IV szint) 155-16
Dízel motorolaj (Tier 2/II. szint) 155-16
Diesel motorolaj (végleges Tier 4/IV szint) 155-17
Motorolaj- és a szűrőcsere periódusok (Tier 2/II. szint) 155-18
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (végleges Tier 4/IV szint) 155-19
Oilscan™ és CoolScan™ 155-19
ProDrive™ sebességváltó, CommandTouch™ többsebességes ferdefelhordó-hajtás, hidrosztatikus hajtásrendszer, fő hidraulikarendszer és motor főhajtómű olajok 155-20
Sebességváltó (mechanikus sebességváltó és nyomógombos sebességváltó), véglehajtások, ürítőcsiga, elsődleges előtéttengely és kétfokozatú leválasztóhajtás 155-21
Ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény 155-22
Zsír 155-22
Fékfolyadék (ha fel lett szerelve) 155-22
Olajszűrők 155-23
Üzemanyagszűrők 155-23
Alternatív és szintetikus kenőanyagok 155-23
A kenőanyagok tárolása 155-23
A kenőanyagok keverése 155-24

Kenés és karbantartás

Karbantartási periódusok—Törlés vagy késleltetés 160-1
A kenési címkék elhelyezkedése 160-2
A hidraulika tömlők cseréje 160-3
Hidraulika rendszer tisztasága 160-3
Akkumulátor nyomás 160-3
Kenési jelek 160-4
10 üzemóránként 160-4
10 üzemóránként 160-5
10 üzemóránként (HillMaster™ gépek) 160-6
50 üzemóránként 160-7
50 üzemóránként 160-8
50 üzemóránként 160-10
50 üzemóránként 160-12
50 üzemóránként (HillMaster™ gépek) 160-13
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek) 160-14
100 üzemóránként 160-15

Oldal

200 üzemóránként 160-16
200 üzemóránként (S660) 160-17
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 160-18
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 160-19
250 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 160-20
250 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 160-22
400 üzemóránként (S660 és S670) 160-23
400 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 160-25
400 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 160-26
400 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 160-27
400 üzemóránként 160-29
400 üzemóránként 160-31
400 üzemóránként 160-32
400 üzemóránként 160-33
400 üzemóránként (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek) 160-35
400 üzemóránként (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek) 160-36
400 üzemóránként (S670 ProDrive™ hajtású gépek) 160-37
400 üzemóránként (S680, S685 és S690 ProDrive™ gépek) 160-38
400 üzemóránként 160-39
400 üzemóránként 160-41
800 üzemóránként 160-42
1000 üzemóránként (S670 ProDrive™ hajtású gépek) 160-43
1000 üzemóránként (S680, S685 és S690) 160-44
1000 üzemóránként (S680, S685 és S690) 160-45
2000 üzemóránként (S660 és S670) 160-46
2000 üzemóránként (S680, S685 és S690) 160-47
2000 üzemóránként 160-48
4500 üzemóránként vagy három évenként (végleges Tier 4/IV. szint) 160-49
4500 üzemóránként vagy ötévente 160-50
6000 óránként, vagy hatévente 160-50
Szükség szerint 160-51

Hibakeresés

Ferdefelhordó 165-1
Cséplőrendszer 165-2
Hidrosztatikus menethajtás 165-6
Összkerékhajtás (opció) 165-9
Kormány 165-9
Fékek 165-10
Motor 165-11
Elektromos 165-21
Fűtés 165-22
Légkondicionáló 165-23
Nedvességérzékelő (ha van) 165-24

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Anyagáram érzékelő (ha van) 165-24

Tárolás
Munkagép felkészítése a tárolásra 170-1
A gép tárolásból történő kivétele 170-2

Műszaki adatok
Üzemi fordulatszámok (S660 és S670) 175-1
Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690) .. 175-3
Specifikációk (S660 és S670) 175-5
Műszaki adatok (S680, S685 és S690) 175-7
Méretek (S660 és S670) 175-9
Méretek (S670 HillMaster™) 175-10
Méretek (S680, S685 és S690) 175-11
Méretek (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™) 175-12
A gép fő méretei 175-13
A gép vibrációja 175-14
Zajszint 175-14
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók 175-14
EC megfelelőségi nyilatkozat 175-15
Vámunió–EAC 175-16
Collos csavarok meghúzási nyomatéka 175-17
A metrikus csavarok meghúzási nyomatéka .. 175-18

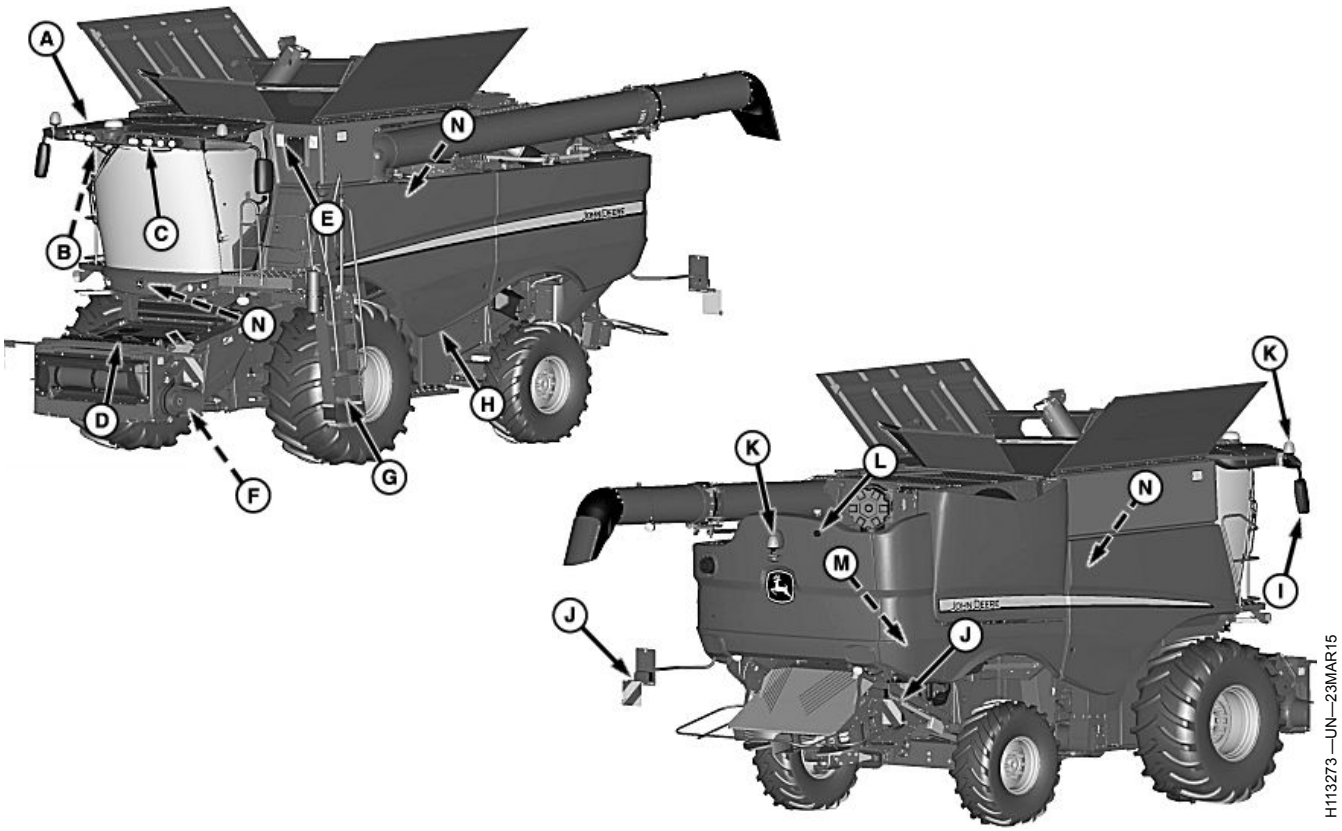
Gépazonosító számok
A gép sorozatszámának értelmezése 180-1
Azonosítószámok 180-2
A gép azonosítótáblája 180-2
A gép azonosító táblájának helye 180-2
Vámunió–EAC megfelelőségi címke helye 180-3
A motor sorozatszám értelmezése 180-4
Motor sorozatszáma (Tier 2/Stage II) 180-5
Motor sorozatszám (végleges Tier 4/IV szint) .. 180-5
Hidrosztatika menethajtás szivattyú 180-5
Hidrosztatika motor 180-6
Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor 180-6
Főhajtómű a motoron 180-6
A rotorhajtás fogaskerékszekrénye 180-7
Hajtómű 180-7
Ferdefelhordó visszaforgató 180-7
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van) 180-8
Szecskázó (ha van) 180-8
Maradványeltávolító-terelőlapát (Deluxe, köztes és prémium maradványkezelő) 180-8
Továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító (Deluxe, köztes és prémium maradványkezelő) 180-9
PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 180-9
Terítő (Deluxe maradvány) 180-9
Biztosítsa be a tulajdonát 180-10

Oldal

Tartsa a gépet biztonságban 180-10

Biztonsági ismertetőjelek

A gép biztonsági felszerelései



Mellső/hátsó biztonsági felszerelések

A—A fülke biztonsági felszerelései: Üléskapcsoló, elektronikus indításgátló, biztonsági övek, kürt, vészkijárat, parkfék, irányjelzők
B—Kapaszkodók
C—Fényszórók
D—Csúszásgátló felületek
E—Biztonsági jelzések
F—Mechanikus biztonsági kitámasztó (ferdefelhordó)
G—Csúszásmentes lépcsők és szervizállás a kapaszkodókkal
H—Burkolatok
I— Visszapillantó tükrök
J—Vészvillogó és fényvisszaverő tábla
K—Forgó villogó lámpa
L—Tolatókürt
M—Csúszásmentes szervizállás kapaszkodókkal
N—Forgó figyelmeztető jelzés: Ürítő lámpa, tarlóvilágítás, oldalajtó világítás

Az itt bemutatott biztonsági felszerelések más komponensekkel és rendszerekkel, a gépen található biztonsági jelzésekkel és a kezelési utasítás előírásaival kiegészülve hozzájárulnak a kombájn biztonságos üzemeltetéséhez, amennyiben a hozzáértő gépkezelő gondos és kellően óvatos.

SS43267,0000590 -35-23MAR15-1/1

Ismerje meg a biztonsági jeleket

Ez egy veszélyt jelző szimbólum. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési Utasításban, figyeljen a potenciális balesetveszélyre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -35-29SEP98-1/1

Értse a figyelmeztető szavakat

A — DANGER (vigyázat), WARNING (figyelem) és CAUTION (figyelmeztetés) — szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A DANGER szó jelzi a legsúlyosabb veszélyt.

A DANGER és WARNING biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános előírások a CAUTION biztonsági jelzéseken találhatók. A CAUTION a Kezelési utasításban szintén biztonsági előírásokat jelöl.



TS187 —35—30SEP88

DX,SIGNAL -35-03MAR93-1/1

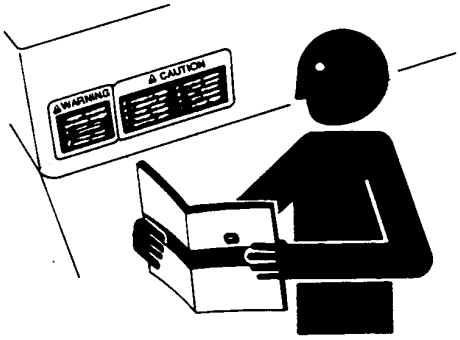
A biztonsági előírások követése

Figyelmesen olvassa el a gépen és a kezelési utasításban lévő biztonsági feliratokat, előírásokat. Tartsa a biztonsági jelzéseket jó állapotban. Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Ügyeljen arra, hogy az új részegységek és alkatrészek el legyenek látva a megfelelő biztonsági jelzésekkel. A cserealkatrészekre való biztonsági jelzéseket beszerezheti a John Deere kereskedőnél.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

Tanulja meg, hogyan kell a gépet üzemeltetni és a kezelőszerveket működtetni. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet.

Tartsa a gépét jó üzemi állapotban. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését, illetve biztonságát, és hatással lehetnek a gép élettartamára.



TS201 —UN—15APR13

Ha nem érti a kezelési utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, kérje a John Deere kereskedője segítségét.

DX,READ -35-16JUN09-1/1

A gép vezetése

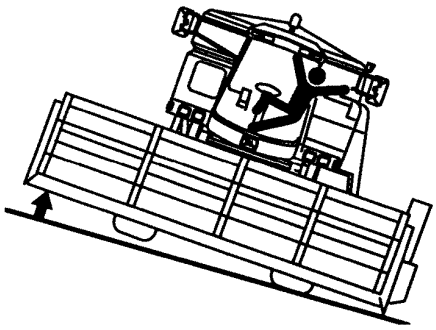
Csak akkor üzemeltesse a kombájnt, ha minden védőburkolat a helyén van.

Mielőtt megmozdulna a géppel, ellenőrizze annak környezetét (pl. nincs-e gyerek a közelben). Biztosítsa a megfelelő kilátást. Figyelmeztetésként használja a kürtöt, mielőtt megmozdulna a géppel.

A haladási sebesség feleljen meg a talajviszonyoknak. Emelkedőn, lejtőn, vagy oldalirányú lejtőn ne végezzen éles kanyart a géppel. Ha tele van a magtartály, lejtőn legyen rendkívül óvatos.

Kövesse a vágóasztal kezelési utasításában leírtakat, ha a vágóasztalt le- vagy felkapcsolja.

Amikor kanyarodik, mindig vegye figyelembe a vágóasztal szélességét, valamint azt, hogy a kombájn hátulja kifelé mozdul el. Az adapterek, és a talajviszonyok befolyásolják a kombájn menettulajdonságait.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Csökkentse a sebességet lejtőn, vagy rossz talajviszonyok esetén, illetve kanyar előtt. Mielőtt a meredek emelkedőre hajtana, kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.

Kerülje az árkokat, gödröket és egyéb akadályokat, amelyek – különösen lejtőn – a kombájn felborulását okozhatják.

OUO6075,0000AB7 -35-21FEB07-1/1

Tartsa be a közlekedési szabályokat

Ha közúton halad, tartsa be mindig a közlekedési szabályokat.

OUO6075,0000032 -35-22JAN01-1/1

Ellenőrizze a gép biztonságosságát

Mielőtt a géppel elindulna, mindig ellenőrizze, hogy a gép biztonságosan működtethető, és megfelel a közúti közlekedésnek.

FX,READY -35-28FEB91-1/1

Gyerekeket, és “pótutasokat” ne engedjen a gépre

A gépen csak a gép kezelője utazhat. A vezetőn kívül más személy csak oktatás során, a gép megismerése céljából tartózkodhat a gépen.

A “pótutasok” könnyen leeshetnek a gépről. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.

A gyerekek nem mehetnek fel a gépre, vagy a fülkébe, amikor jár a motor.

Az oktatóülést csak oktatás céljára lehet igénybe venni, vagy rövid ideig a gép tanulmányozására, de nem használhatják gyerekek.



TS253 —UN—23AUG88

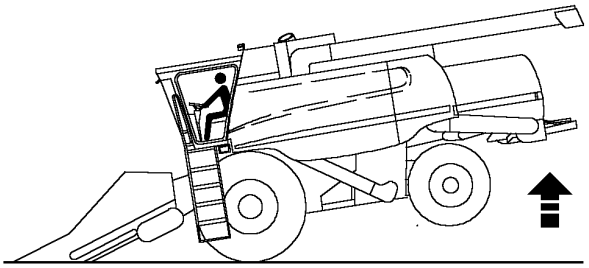
HX,AG,SF6904 -35-22JUL99-1/1

Pótsúlyozás a megfelelő talaj-tapadás biztosítására

A kombájn üzemelését, a kormány és a parkfék hatékonyságát befolyásolja a gép elejére szerelt adapter súlya, mely a súlypont helyzetét megváltoztatja.

A megfelelő talaj-tapadás biztosítása érdekében pótsúlyozza a kombájn hátulját.

Tartsa be a megengedett max. tengelysúly, és összsúly határértékeket.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -35-05FEB99-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnak a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

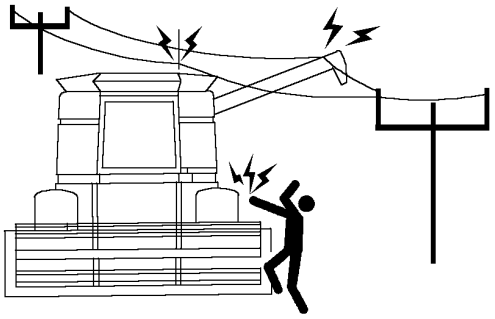
Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TUEV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0003B9B -35-03NOV04-1/1

Kerülje az elektromos távvezetékeket

Mielőtt közútra hajt, hajtsa be az ürítőcsigát szállítási helyzetbe és hajtsa le a magtartály kapaszkodóját.

Rögzítse az antennát nem szállítási helyzetben, mielőtt közútra hajt, mert hozzáérhet az alacsonyan lógó elektromos távvezetékhez. Ez a vezetőre nézve áramütés veszélyt jelent.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -35-22JUL99-1/1

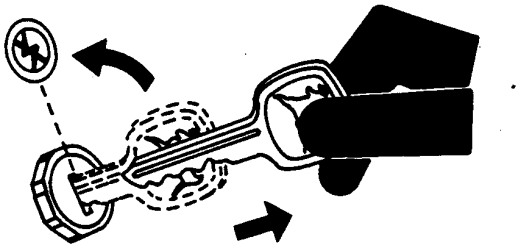
Parkolás és leállás a géppel

Engedje le az adaptert a talajra.

Mielőtt kiszáll a gépből, kapcsolja ki az adaptert és a cséplőhajtást. Állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe, és állítsa le a gépet. Húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot és zárja be a fülkét.

Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül, amíg a motor jár.

Ne hagyja el a kombájn fülkéjét vezetés közben.



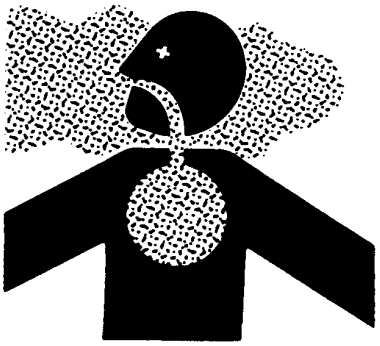
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -35-11FEB14-1/1

Dolgozzon jól szellőzött helyen

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -35-17FEB99-1/1

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.



TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

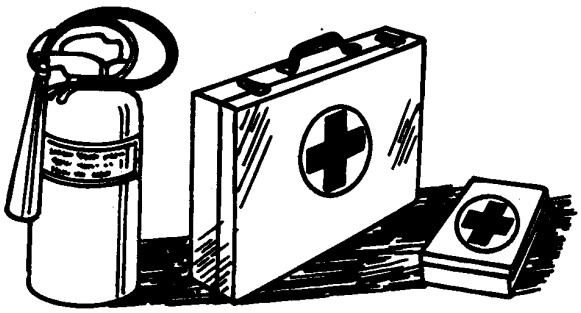
DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Indítófolyadék biztonságos kezelése

Az indítófolyadék rendkívül gyúlékony.

Használata során a nyílt lángot, a szikrát tartsa távol. Az indítófolyadékot tartsa távol az akkumulátoroktól, vagy indítókábelektől.

Hogy megelőzze a véletlenszerű kiürülést, a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát, és tárolja hűvös, védett helyen.

Ne égesse el vagy lyukassza ki az indítófolyadék flakonját.

Ne használjon indítófolyadékot olyan motornál, amely izzítógyertyával vagy szívótorok melegítővel van ellátva.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -35-14MAR14-1/1

Tűz esetén

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést.

A tűz első jelére azonnal állítsa meg a gépet. A tűz a füstszag vagy a lángok látványa alapján észlelhető. Mivel a tűz gyorsan terjed, azonnal szálljon le a gépről és menjen biztonságos távolságra a tűztől. Ne szálljon vissza a gépre! A legfontosabb a biztonság.

Hívja a tűzoltókat. Egy hordozható tűzoltó készülékkel egy kis tüzet el lehet oltani, vagy megfékezhető addig, amíg a tűzoltók megérkeznek, de a hordozható készülékeknek korlátai vannak. Mindig a kezelő és a közelben lévők biztonsága legyen az elsődleges. Ha megpróbál egy tüzet eloltani, a háta a szél felé legyen, egy akadálymentes menekülési útvonalnál, hogy gyorsan el tudjon menekülni, ha a tüzet nem lehet eloltani.

A tűz kitörése előtt olvassa el a tűzoltó készülék utasításait, ismerje a használatát, illetve tudja, hogy hol vannak elhelyezve a készülékek. A helyi tűzoltóság vagy a tűzvédelmi eszközök forgalmazója tűzvédelmi oktatással és javaslatokkal láthatja el.

A tűzoltó készülék utasításainak hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:



TS227 —UN—15APR13

1. Húzza ki a szeget. Tartsa a tűzoltó készüléket a fúvókával Öntől elfelé, és oldja ki a reteszelést.
2. Alacsonyra célozzon. A tűzoltó készüléket a tűz fészke felé irányítsa.
3. A kart lassan és egyenletesen nyomja.
4. A fúvókával az egyik oldalról a másik felé terítsen.

DX,FIRE4 -35-22AUG13-1/1

Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

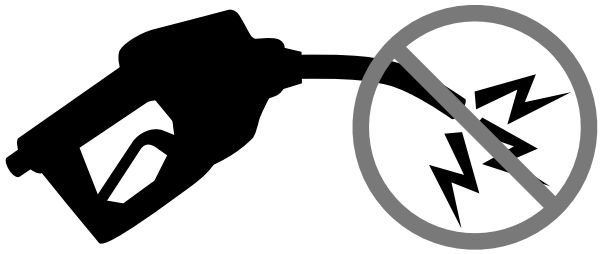
A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisülhet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért fontos biztosítani, hogy a gép tankolásához használt egész rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó, és egyebek) megfelelően testelve legyen. Konzultáljon az üzemanyag ellátójával, vagy az üzemanyag-rendszer ellátójával, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankoláskor a testelésre vonatkozó előírásoknak.



RG22142 —UN—17MAR14



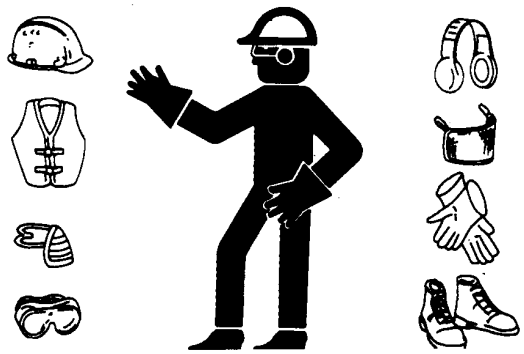
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -35-12JUL13-1/1

Viseljen védőfelszerelést

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -35-03MAR93-1/1

Ne álljon közel az adapterhez.

A kasza, a behordócsiga, behordó görgők nem lehetnek teljes mértékben fedettek a munka során. Üzemközben ne álljon közel ezekhez az elemekhez. Mielőtt szervizt vagy dugulás elhárítást végezne a kombájnon, kapcsolja ki a főhajtást, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a gyújtáskulcsot.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -35-28SEP10-1/1

Ne nyúljon a késekhez

Csak akkor próbálkozzon a vágóasztalon vagy az előtt bármilyen akadály (dugulás) megszüntetésével, ha kikapcsolta a cséplőmű hajtását, aktiválta a rögzítőféket, leállította a motort, és kivette az indítókulcsot.

Senki sem állhat a kombájn közelében a motor indításakor.



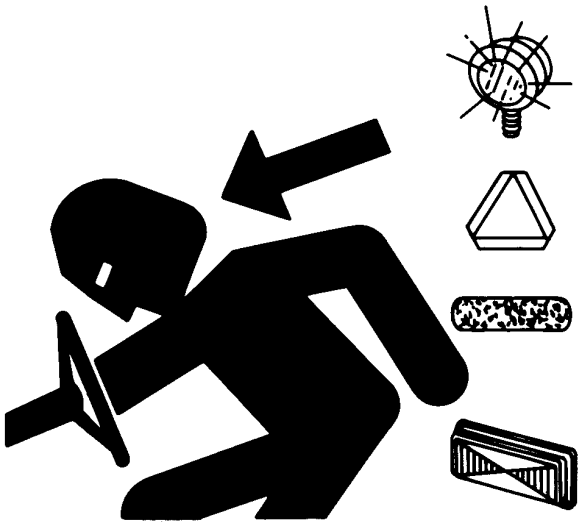
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -35-28SEP10-1/1

Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket

Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és használja az irányjelzőket.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. A lámpákat és jelzéseket tartsa látható, tiszta és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó, vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

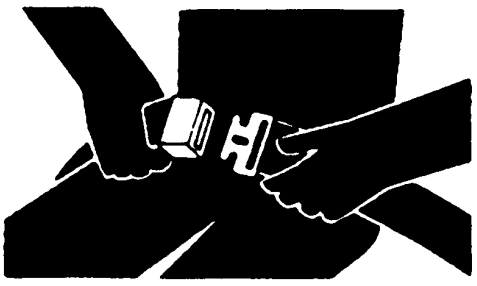


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -35-22JUL99-1/1

Használja a biztonsági öveket

Használja a biztonsági övet, ha a kombájnt vezeti, vagy utasként ül a gépen.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -35-22JUL99-1/1

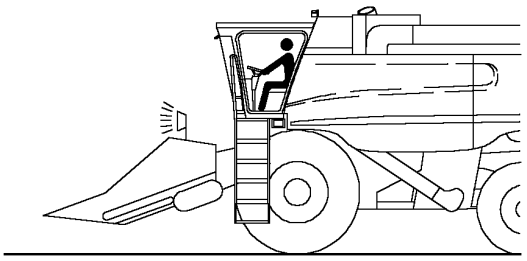
A közúton közlekedjen biztonságosan a vágóasztallal

Amikor lehet, kerülje a felszerelt adapterrel (vágóasztallal) történő vonulást.

Ha mégis így kell közlekedni a kombájnnal, használjon figyelmeztető villogólámpát, s a fényvisszaverő felületek az adapteren és a kombájnon legyenek tiszták.

Szűk, forgalmas, dombos, úton - különösen a híd is van - felvezető gk. használata javasolt.

Mindig a körülményekhez képest biztonságos sebességgel hajtson.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -35-22JAN01-1/1

Előzze meg a gép elgurulását, véletlen elmozdulását

Kerülje el a balesetveszélyt, melyet a gép, vagy fődarabjainak véletlenszerű elmozdulása jelenthet.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak áthidalásával. Ha a biztonsági áramköröket megkerüli, a gép “sebességben” is beindulhat.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -35-08JUL99-1/1

Gyakorolja a biztonságos karbantartást

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a munkaterületet tisztán és szárazon.

Soha ne végezzen a gépen kenést, karbantartást, vagy beállítást, amíg az mozog. Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát a hajtott alkatrészektől. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Távolítsa el a kulcsot. Várjon, amíg a gép lehűl.

Biztonságosan rögzítsen minden részegységet, amit a munkavégzéshez fel kellett emelni.

Tartson minden alkatrészt jó állapotban és legyenek helyesen felszerelve. A sérüléseket javítsa meg azonnal. Cserélje ki a kopott, vagy törött alkatrészeket. Távolítsa el a gépre rakódott zsírt, olajat, vagy egyéb szennyeződést.

Az önjáró gépeken kösse le az akkumulátor negatív (-) sarkát, mielőtt beállításokat végezne a gép elektromos rendszerén, vagy hegesztene a gépen.

A vontatott munkaeszközökön kösse le az elektromos kábelt a traktorról, mielőtt az elektromos rendszer részeinek karbantartásába, vagy hegesztésbe kezd a gépen.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -35-17FEB99-1/1

Hegeszté s az elektronikus vezé rlõ egysé gek kö zelé ben

FONTOS: Ne indí tsa a motort rö vidrezá rá ssal í vhegesztõ berendezé s segí tsé gé vel. A feszü ltsé g é s á ramerõssé g é rté kek tú l magasak é s a a berendezé s maradandó meghibá sodá sá hoz vezetnek.

1. Kö sse le a negatí v (-) akkumulá tor ká belt.
2. Kö sse le a pozití v (+) akkumulá tor ká belt.
3. Zá rja rö vidre a pozití v é s negatí v ká beleket. Ne kö sse a já rmû alvá zá ra.
4. A hegeszté si terü letektõl hú zza fé lre a vezeté kkö tegeket.
5. Kö sse a hegesztõberendezé s test pontjá t valahová , kö zel a hegeszté si ponthoz é s tá vol a vezé rlõegysé gektõl.



TS953 —UN—15MAY90

6. A hegeszté s utá n ismé telje meg az 1—5 lé pé seket.

DX,WW,ECU02 -35-14AUG09-1/1

Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítson el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.



TS220 —UN—15APR13

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT -35-24JUL02-1/1

Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -35-10DEC04-1/1

Ne érintsen mozgó, forgó alkatrészeket

A hajtott, forgó alkatrészektől tartsa távol kezét, lábát, ruházatát. Járó gépet ne takarítson, s ne szervizeljen.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -35-15JUN90-1/1

A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja

A magtartályban lévő keresztcsiga halálos balesetet okozhat. Funkcionális okokból a csigát nem lehet teljes mértékben burkolni. Járó motor mellet ne lépjen be a magtartályba. Mielőtt tisztítás céljából belépne a magtartályba, állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki az indítókulcsot

Ha a mag felboltozódik és nem folyik le a keresztcsigához, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és a motortér ajtajából egy rúd segítségével lazítsa fel a boltozódást, hogy a mag áramlása helyreálljon.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -35-24MAY04-1/1

Álljon távol a forgó tengelyektől

Felcsavarodva rá, a forgó tengely súlyos balesetet, vagy halált okozhat.

Tartson mindig minden védőburkolatot a helyén. Győződjön meg arról, hogy a TLT hajtótengely burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállításokat, csatlakoztatásokat, vagy bármilyen szervizmunkát végezne a gépen, vagy a gép által hajtott munkaeszközön, állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy minden forgó alkatrész és hajtó tengely megállt-e.



TS1644 —UN—22AUG95

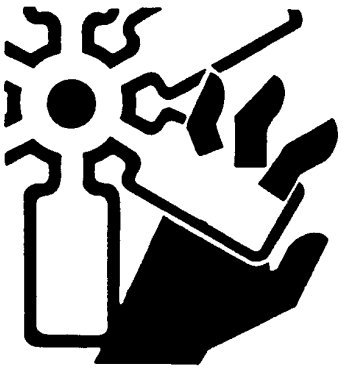
DX,ROTATING -35-18AUG09-1/1

Szereljen fel minden védlemezt és burkolatot

A forgó ventilátorok, szíjak, szíjtárcsák és ezek hajtásai súlyos sérülést okozhat.

Üzemeltetés közben mindig tartson minden védőburkolatot a helyén.

Viseljen zárt ruházatot. Mielőtt beállításokat, csatlakoztatásokat, illetve a ventilátoroknál és azok hajtásainál tisztítási munkákat végez, állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy a ventilátorok, szíjak és szíjtárcsák megálltak-e.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -35-03MAY11-1/1

Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól

Vizsgálja át a hidraulika tömlőket időszakosan – legalább évente szivárgás – szivárgás, gyűrődés, vágás, repedés, kopás, kitüremkedés, korrózió, kilátszó fémszövet vagy kopás esetleg sérülés bármilyen nyoma után.

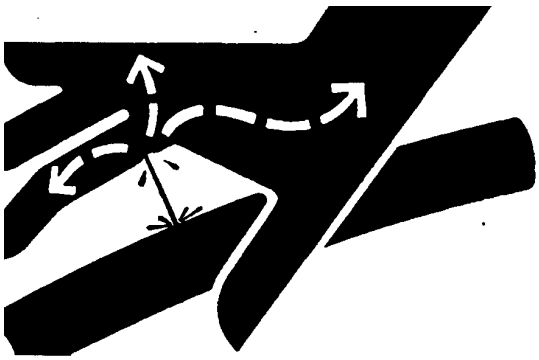
Cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőket azonnal John Deere által jóváhagyott cserealkatrészekre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulika, vagy egyéb csöveket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét a nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Azoknak



X9811 —UN—23AUG88

az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak angol nyelven a Deere & Company Orvosi Szolgálatánál, Molinban (Illinois állam, U.S.A.), ha hívja a 1-800-822-8262 vagy +1 309-748-5636 számot.

DX,FLUID -35-12OCT11-1/1

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását

Az üzemanyagvezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyagvezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel ellátott motorokon.

Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember javíthatja. (A javításhoz hívja a John Deere szervizt.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -35-07JAN03-1/1

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása

A lékondicionálóhoz, a hidraulika és a légfék rendszerhez használt nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegesszen és ne használjon benzinlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a nyomás alatt lévő rendszert.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.



TS281 —UN—15APR13

A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA2 -35-22AUG03-1/1

Védekezzen a magasnyomású folyadéksugár ellen

A magasnyomású porlasztócsúcsokból kilövellő folyadéksugár behatolva a bőr alá, komoly sérülést okozhat. Ügyeljen arra, hogy keze, vagy teste ne legyen kitéve ilyen jellegű veszélynek.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. Ha magasnyomású folyadék bejut a bőr felszíne alá, azt sebészi úton, néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak a Deere & Company Orvosi Szolgálatnál Molinban (Illinois állam, U.S.A.).



TS1343 —UN—18MAR92

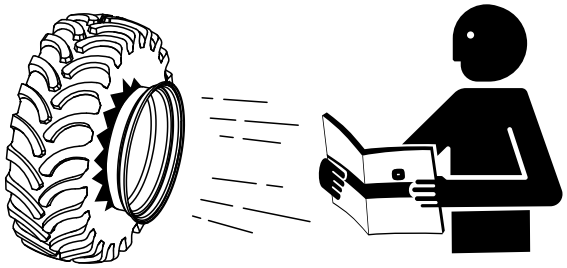
DX,SPRAY -35-16APR92-1/1

Tartsa be az abroncsokra vonatkozó ajánlásokat

Tartsa a gépet megfelelő műszaki állapotban.

Kizárólag az előírt méretű abroncsok alkalmazhatók a helyes teherbírással, és a kézikönyvben előírt nyomásra felfújva.

Az előírttól eltérő gumiabroncsok használata csökkentheti a stabilitást, hatással lehet a kormányzásra, idő előtti gumiabroncs meghibásodást, vagy más, a tartóssággal vagy biztonsággal kapcsolatos problémát okozhat.



H111235 —UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -35-19MAY14-1/1

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Soha ne hegessze, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.



RXA0103438 —UN—11JUN09

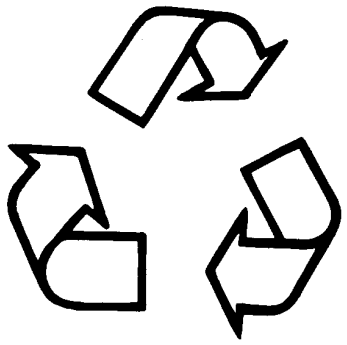
Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e a csavarok, vagy kerékanyák.

DX,WW,RIMS -35-19AUG09-1/1

Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása

Biztonsági és környezeti intézkedéseket figyelembe kell venni a gép és/vagy alkatrészek leselejtezésekor. Az intézkedések a következőket tartalmazzák:

- Használjon megfelelő szerszámokat és személyi védőfelszereléseket, mint kendőt, kesztyűt, arcvédőt vagy szemüveget a tárgyak vagy anyagok eltávolításakor.
- Kövesse az utasításokat a speciális alkatrészek tekintetében.
- Engedje ki a tárolt energiát a felfüggesztett gépelemek leeresztésével, a rugók kiengedésével, az akkumulátor vagy más elektromos tápfeszültség lecsatlakoztatásával és a hidraulikus alkatrészek, akkumulátorok és egyéb rendszerek nyomásának kiengedésével.
- Kerülje az olyan alkatrészekkel való érintkezést, melyekben mezőgazdasági vegyszerek, mint pl. műtrágya és gyomirtók lehetnek. Az ilyen alkatrészeket megfelelően kell kezelni és leselejtezni.
- Alaposan engedje le a folyadékokat a motorokból, üzemanyag-tartályokból, hidraulikahengerekből és vezetékekből, mielőtt újrahasznosítaná az alkatrészeket. Használjon szivárgásmentes tartályokat a folyadékok leeresztésekor. Ne használjon és élelmiszerekhez vagy italokhoz tartozó tartályokat.
- Ne öntse a hulladék folyadékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.
- Tartsa be az összes országos, állami és helyi törvényi előírást, rendelkezést és szabályozást, melyek az elhasznált folyadékok kezelésére vagy leselejtezésére vonatkoznak (példa: olaj, üzemanyag, hűtőfolyadék, fékfolyadék); szűrők, akkumulátorok; és más anyagok vagy alkatrészek. A gyúlékony folyadékok vagy alkatrészek elégetését speciálisan arra tervezett égetőkön kívül a törvény tilthatja és káros gőzök vagy hamu keletkezéséhez vezethet.
- A klímaberendezéseket megfelelően kell javítani és leselejtezni. A hatósági előírások megkövetelhetik a klímaberendezések szivárgás esetén légkört károsító hűtőközegeinek jóváhagyott szervizközpontban való összegyűjtését és újrahasznosítását.
- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, a fémből, műanyagból, üvegből és gumiból készült alkatrészek valamint az elektronikus alkatrészeket, hogy részben vagy egészben újrahasznosíthatóak-e.
- A hulladékok megfelelő újrahasznosítása vagy leselejtezése felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi vagy hivatalban, újrahasznosítási központban vagy a John Deere kereskedőnél.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -35-01JUN15-1/1

A hűtőrendszer biztonságos karbantartása

A nyomás alatti hűtőrendszerből kifröccsenő hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot. Hagyja a rendszert lehűlni a sapka kinyitása előtt. A sapka lassú meglazításával engedje el a nyomást, mielőtt azt teljesen eltávolítaná.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -35-21FEB07-1/1

Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat

A motortérben, a motoron, és mozgó alkatrészek közelében felgyülemlett pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran. Mielőtt bármiféle ellenőrzést, vagy karbantartást végezne, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki a gyújtáskulcsot.



TS227 —UN—15APR13

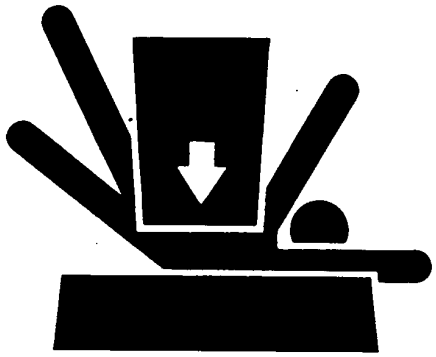
HX,9010SA,B -35-23AUG97-1/1

Rögzítse a gépet biztonságosan

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -35-24FEB00-1/1

Tárolja a tartozékokat biztonságosan

A tárolt tartozékok, mint az ikerkerekek, homlokrakodó felborulhatnak, súlyos sérüléseket, esetleg halált is okozhatnak.

A kiegészítők tartozékok biztonságos tárolásával előzze meg azok felborulását. Tartsa távol a játszó gyerekeket és az illetékteleneket a tárolóhelytől.



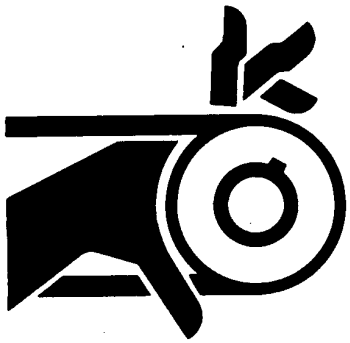
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -35-03MAR93-1/1

Végezze a hajtószíjak karbantartását biztonságosan

A hajtószíjak szervizelésekor mindig tartsa be ezeket az előírásokat:

- Kerülje a kéz és a kar becsípődéséből eredő baleseteket. Soha ne próbálja meg a szíjakat járó gépen tisztítani, vagy beállítani. Mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
- Ne próbálja meg a szíjakat gyúlékony oldószerrel tisztítani.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -35-06FEB03-1/1

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan

Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antennatartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem



TS249 —UN—23AUG88

érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER -35-24AUG10-1/1

Előzze meg a tolatási baleseteket

Mielőtt a géppel megindulna, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a gép útjában. A legjobb kilátás érdekében forduljon hátra és figyelje közvetlenül az utat. Kérje egy jelző személy segítségét tolatáskor, ha a kilátás akadályozott vagy az útvonal közvetlen közelsége miatt nem látható.

Ne bízza a kamerára annak meghatározását, hogy van-e valaki vagy valami a gép háta mögött. Ezen rendszerek használatát sok tényező befolyásolhatja, beleértve a gyakorlatot, a környezeti körülményeket és a kamera hatósugarát.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -35-30AUG10-1/1

Az akkumulátorok biztonságos kezelése

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltse
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

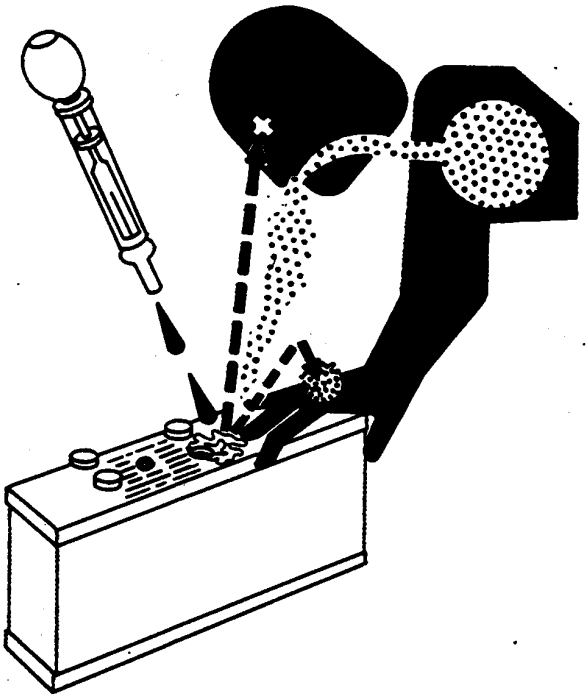
Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -35-02DEC10-1/1

Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészektől. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozott tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármitől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kupufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

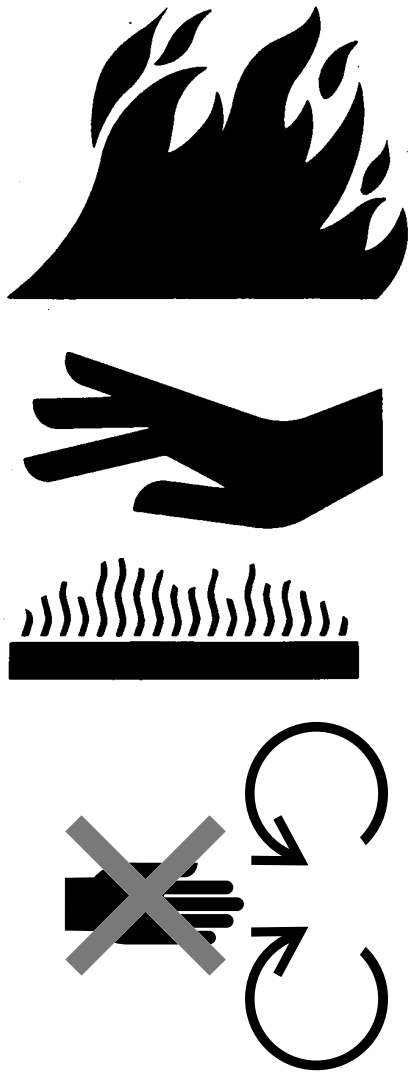
Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szerviz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -35-07FEB12-1/1

Kerülje a forró kipufogó rendszert

A gép, vagy a tartozékok járó motor mellett történő szervizelése súlyos személyi sérüléseket okozhat. Kerülje a bőre érintkezését a forró kipufogó gázokkal és a kipufogó rendszer forró alkatrészeivel.

A kipufogó rendszer alkatrészei és a gázok üzemelés közben nagyon felforrósodnak. A kipufogó gázok és a kipufogó rendszer alkatrészei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy megégessék az embert, meggyújtsák, vagy megolvasszák az általános anyagokat.



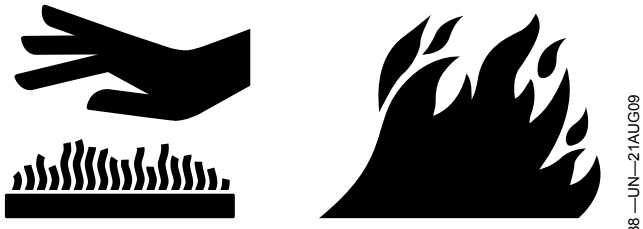
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -35-20AUG09-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás

Súlyos személyi sérüléshez vezethet amennyiben a kipufogó szűrő tisztítása alatt végzi a gép vagy tartozéka karbantartását. Óvakodjon attól, hogy bőre érintkezésbe kerüljön a forró kipufogó rendszerrel és a forró kipufogó gázokkal.

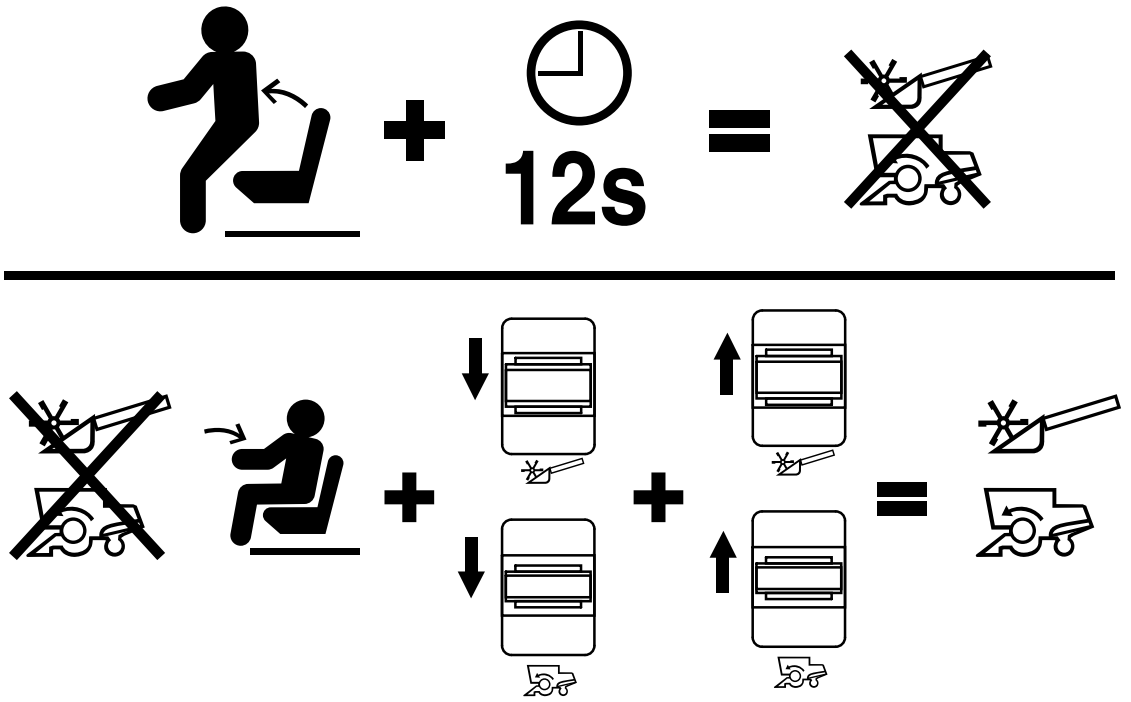
A kipufogó szűrő automatikus vagy manuális/álló helyzeti tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy akár megolvasszanak más anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -35-20JAN10-1/1

Forgó figyelmeztető rendszer



H113906 —UN—08MAY15

Ha a kezelő a vágóasztal és/vagy a cséplőmű bekapcsolt állapotában feláll az ülésből, a lámpa villogni kezd és figyelmeztető hangjelzés szólal meg. Ha a kezelő nem ül vissza az ülésbe, az arató-cséplő funkciók leállnak.

Ha az arató-cséplő funkciók leálltak, a munka folytatása előtt újra kell őket indítani.

Az arató-cséplő funkciók újraindításához a kezelőnek az ülésben kell ülnie, majd ki kell kapcsolnia és újra be kell kapcsolnia a cséplőmű és a vágóasztal hajtás kapcsolóit a kartámla konzolon.

SS43267,00005D8 -35-08MAY15-1/1

A vezető jelenlétét érzékelő rendszer

A vezető jelenlétét érzékelő rendszer a kezelő jelenlétét jelzi.

A rendszer megakadályozza azt, hogy a kezelő bekapcsolja a következő funkciókat, amikor nem ül az ülésben.

- Cséplőhajtás bekapcsolás
- Vágóasztal bekapcsolás
- Ürítőcsiga hajtás bekapcsolás
- AutoTrac™
- Hajtás

Az AutoTrac a Deere & Company védjegye

- Terhelés szabályozás
- Vágási magasság vezérlés
- Kemper közúti úszó mód

Ha a kezelő a vágóasztal és/vagy a cséplőmű bekapcsolt állapotában 5—7 mp-nél hosszabb időre feláll az ülésből, a lámpák villogni kezdenek és figyelmeztető hangjelzés szólal meg. Ha a kezelő nem ül vissza az ülésbe, az arató-cséplő funkciók leállnak.

A funkciók újraindításához a kezelőnek vissza kell ülnie az ülésbe, majd újra be kell kapcsolnia a funkciókat.

SS43267,00005EC -35-18JUN15-1/1

Biztonsági jelzések

Biztonsági ábrák

A gép több fontos pontján biztonsági ábrák találhatóak, melyek potenciális veszélyekre hívják fel a figyelmet. A veszélyt a figyelmeztető háromszög jelzi. A mellé helyezett másik ábra a veszély elkerülésének módját mutatja be. Az ábrákat, elhelyezésüket, s rövid magyarázatot talál a következő oldalakon.



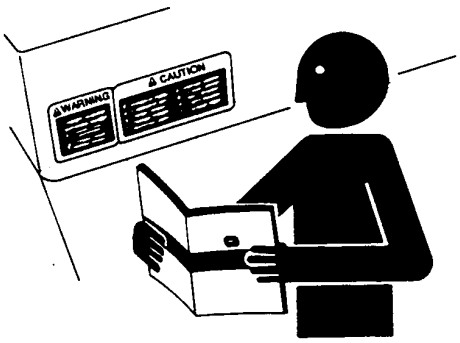
TS231 —35—08SEP03

OUO6075,0001163 -35-19JUN12-1/1

A biztonsági jelzések pótlása

Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Használja ezt a kezelési utasítást a biztonsági jelzések megfelelő elhelyezéséhez.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

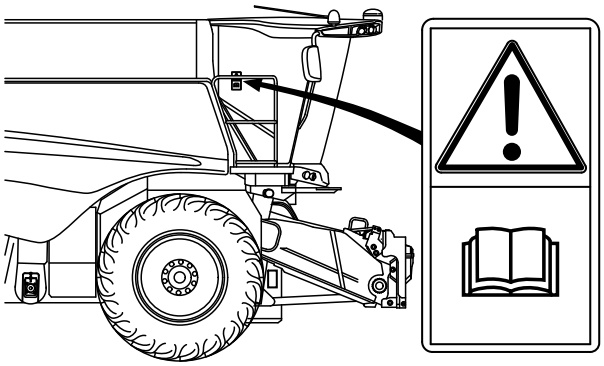


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -35-18AUG09-1/1

Kezelési utasítás

Ez a kezelési utasítás tartalmaz minden szükséges információt, ami a gép biztonságos üzemeltetéséhez szükséges. Gondosan tartson be minden biztonsági előírást a balesetek elkerülése érdekében.

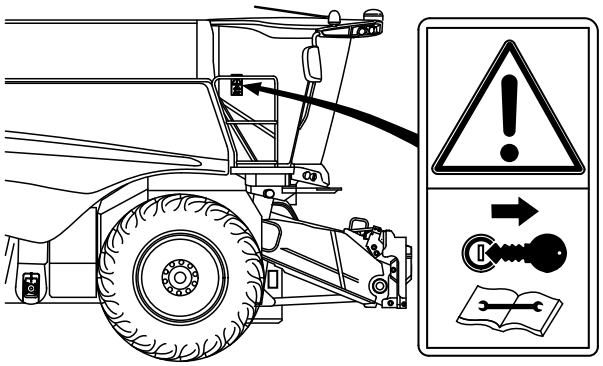


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -35-09AUG13-1/1

Javítás, karbantartás

Javítás, karbantartás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki az indítókulcsot. Minden karbantartási műveletnél, kövesse a kezelési utasítást.

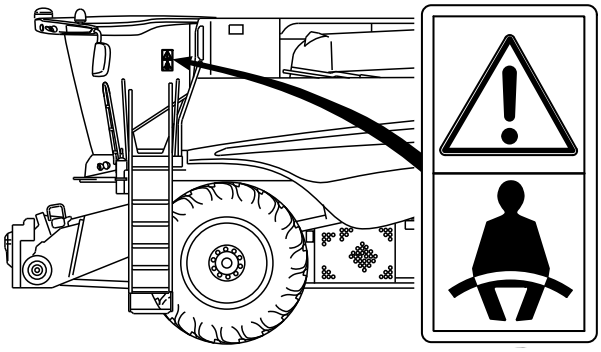


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -35-03SEP10-1/1

Biztonsági öv

Az oktatóülés betanító operátorok részére és problémák diagnosztizálására való. Más vezető vagy gyermek ide ne üljön. Használja a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy vezeti vagy utasként ül a gépen.



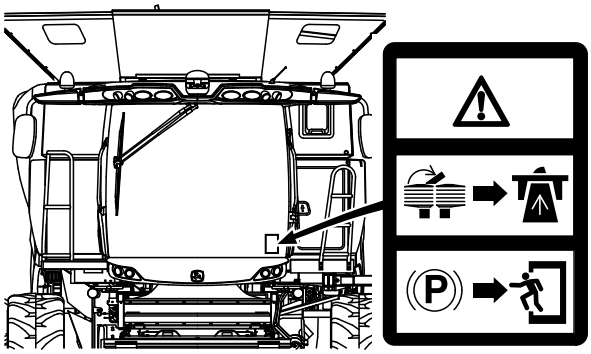
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -35-03SEP10-1/1

Parkfék

Mielőtt kiszáll a gépből, kapcsolja be a parkféket.

Kapcsolja össze a fékpedálokat, mielőtt kihajt a közútra.



H1104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -35-24JAN12-1/1

Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz

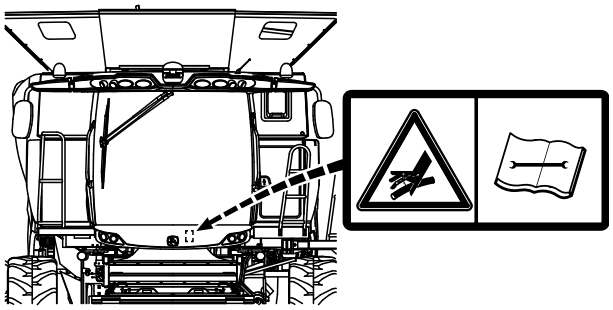
MEGJEGYZÉS: A jelzés a fülke tartóvázon található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



H108688 —UN—01AUG13

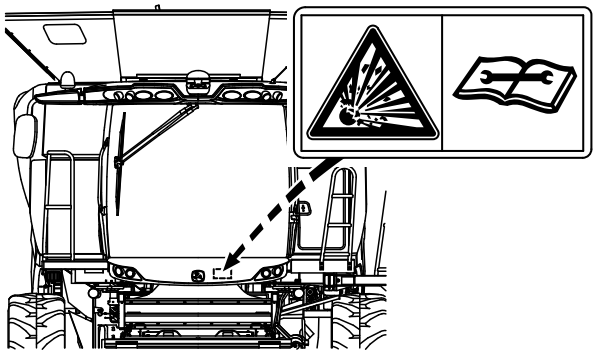
OUO6075,00015C0 -35-05AUG13-1/1

Hidroakkumulátor

MEGJEGYZÉS: A jelzés a fülke tartóvázon található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

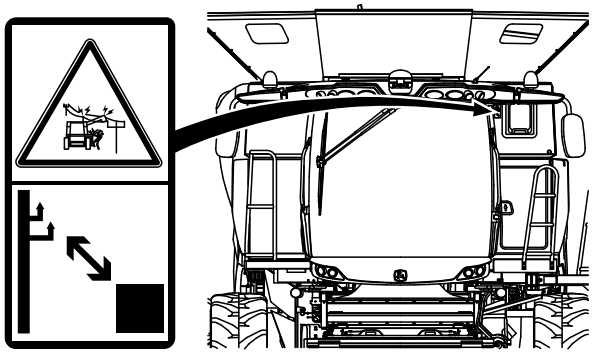


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -35-18JUN13-1/1

Kerülje az alacsonyan futó elektromos felsővezetékeket

Kerülje az áramütésből eredő súlyos vagy halálos baleseteket. Ne érintsen elektromos vezetékeket. Alacsonyan belógó elektromos vezetékek mellett végzett munka során eressze le a magtartály fedeleit.

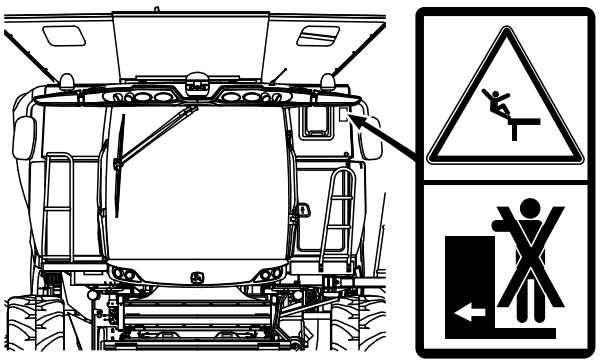


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -35-03SEP10-1/1

Magtartály

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. Ezen a területen ne másszon be a magtartályba.

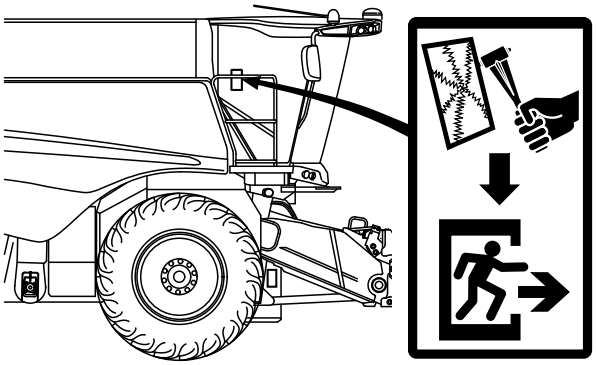


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -35-03SEP10-1/1

Vészkijárat

Vegye elő a kalapácsot, az ablakra ütve törje össze az üveget a fülkéből történő távozáshoz. Az ablakcserében segít a John Deere kereskedő.

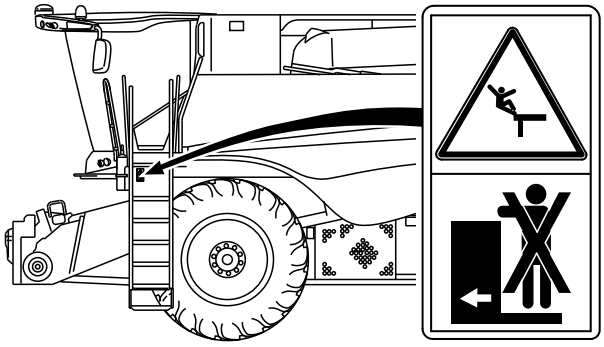


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -35-14SEP10-1/1

Fülke/platform fellépő létra

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. A gép mozgatásakor ne engedje, hogy utasok álljanak a létrán vagy a platformon.

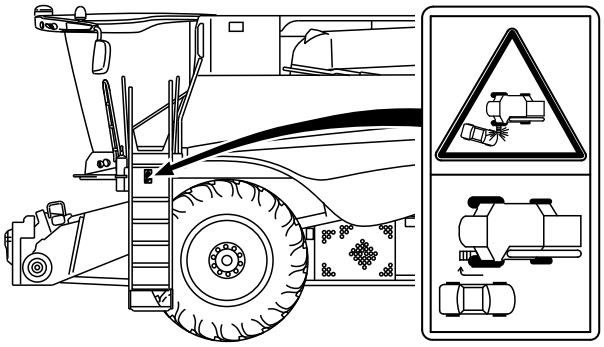


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -35-03SEP10-1/1

Legyen óvatos, kerülje el a baleseteket

Legyen óvatos, kerülje el az ütközéseket, s a súlyos baleseteket. A gép közúti használata előtt mindig hajtsa előre, reteszelt állásba a fellépő létrát.



H96815 —UN—03AUG10

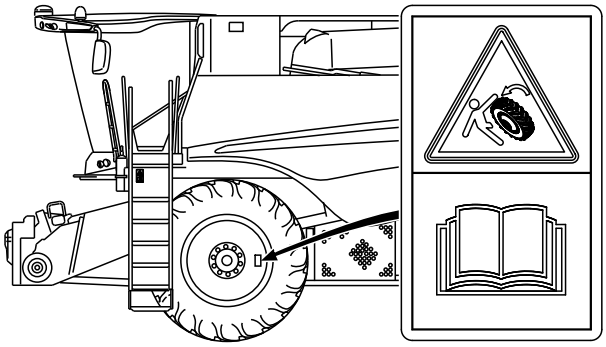
OUO6041,0000403 -35-03SEP10-1/1

Ikerkerekek (felszereltségfüggő)

MEGJEGYZÉS: A jelölések az ikerkerekeken találhatók, a gép mindkét oldalán.

Az ikerkerekek súlypontja eltolt. Leszereléskor járjon el kellő gondossággal. A kerekek fel- illetve leszereléséhez két személy szükséges.

A le- illetve felszerelés során speciális vezetőcsapok akadályozzák meg a személyi sérüléseket. Lásd az ikerkerekekkel kapott utasítást.



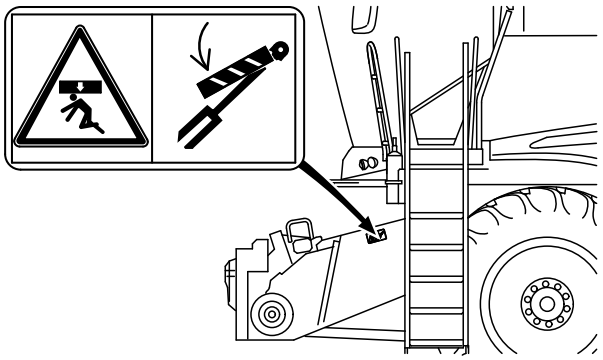
H1000876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -35-31JUL13-1/1

Ferdefelhordó biztonsági kitámasztó

MEGJEGYZÉS: A jelzés a burkolat külső és belső oldalán és a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Kerülje a lecsapódó munkagép okozta személyi sérülést. Engedje le az adaptert a földre vagy használja a ferdefelhordó munkahengerének a biztonsági kitámasztóját, mielőtt az adapter alá menne.

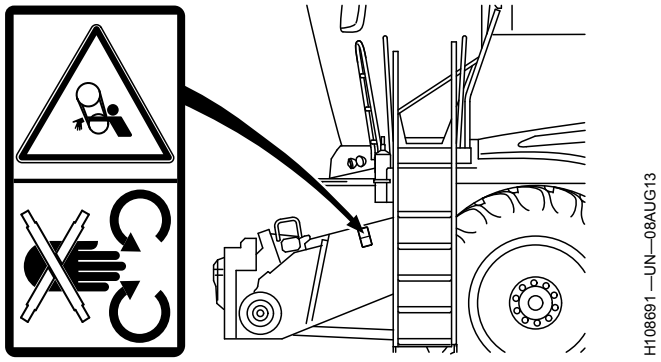


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -35-03SEP10-1/1

Ferdefelhordó védőburkolat

Előzze meg a beszorulásból eredő súlyos, esetleg halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -35-09AUG13-1/1

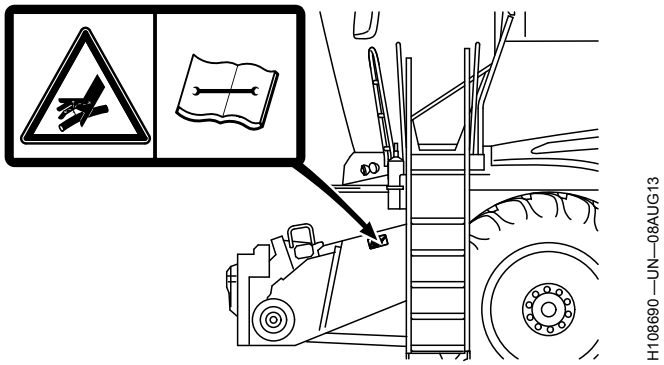
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



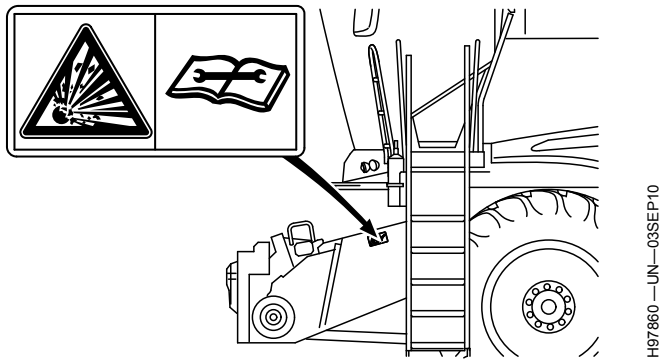
H108690 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C3 -35-31JUL13-1/1

Hidroakkumulátor

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

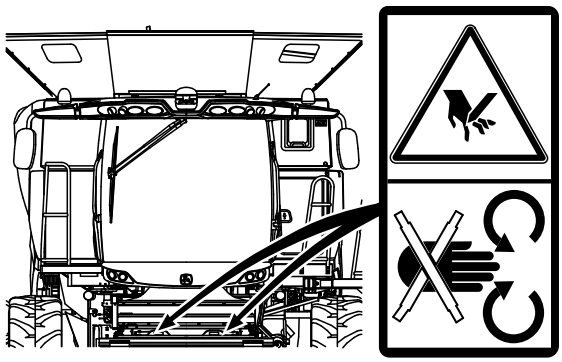


H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -35-18JUN13-1/1

Ferdefelhordó-lánc

A gép forgó alkatrészei balesetveszélyt jelentenek.



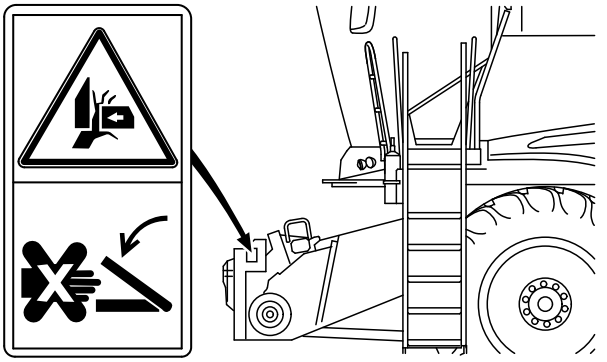
H108692 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C5 -35-31JUL13-1/1

Ferdefelhordó billenőkeret

MEGJEGYZÉS: A jelzés a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Az adapter billenése súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. Kerülje el a töréses sérüléseket. Maradjon biztonságos távolságban ha a motor jár.

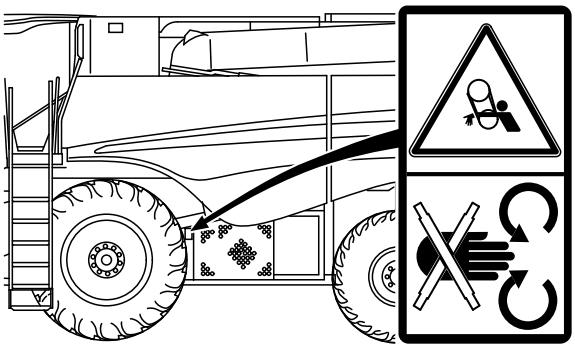


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -35-03SEP10-1/1

Bal oldali védőburkolat

Előzze meg a beszorulásból eredő súlyos, esetleg halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.

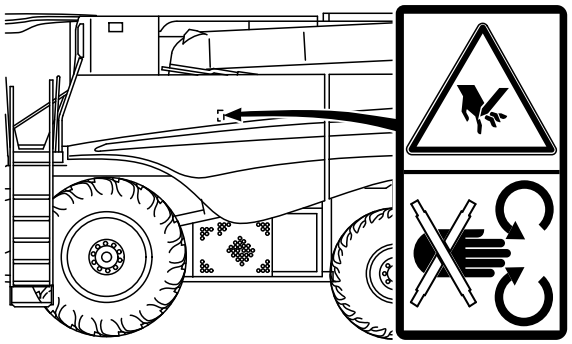


H114542 —UN—17JUN15

WM05597,000133A -35-24JUN15-1/1

Magtartály-tisztító nyílások

Előzze meg a beszorulásból eredő súlyos, esetleg halálos balesetet. Állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot, mielőtt kinyitja a tisztító ajtókat.



H114543 —UN—17JUN15

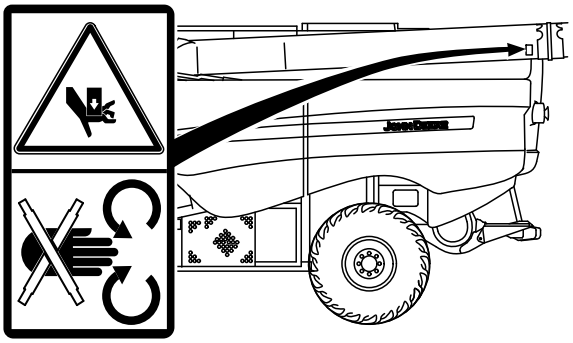
WM05597,000133B -35-24JUN15-1/1

Motorral behajtható ürítőcsiga (ha van)

Ha az ürítőcsiga működtető egység meghibásodik, állítsa az ürítőcsiga reteszelő csapot rögzített állásba (lásd a Magtartály fejezetben).

Használjon egy megfelelő teherbírású létrát, vagy egyéb eszközt, hogy elérje a reteszelő csapot. Ne próbálja meg a motorállásról elérni a csigát.

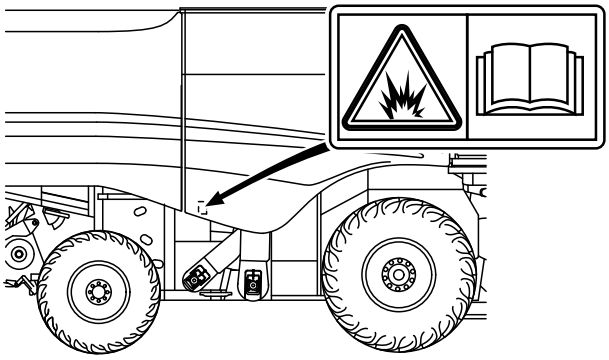
Kerülje a személyi sérülés bekövetkezését a csiga csuklójának alkatrészeinél. Tartsa távol a kezeit a becsípődés veszélyes pontoktól, amikor a működtető elem el van távolítva, mert a csiga váratlanul megmozdulhat.



H114544 —UN—17JUN15

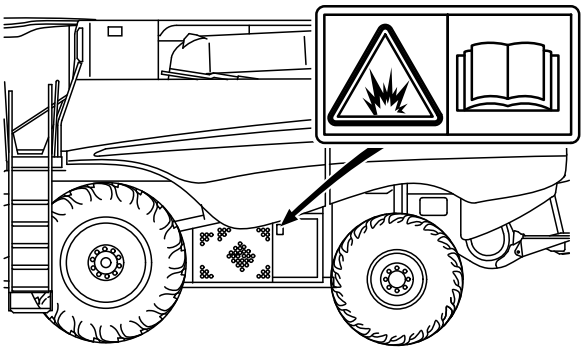
WM05597,000133C -35-24JUN15-1/1

Akkumulátortartó



H108693 —UN—31JUL13

S660 és S670



H114545 —UN—17JUN15

S680, S685 és S690

Kerülje el a robbanásból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. Magas hidrogén koncentráció alakulhat ki ha az akkumulátor doboz nincs megfelelően átszellőztetve. Mindig helyezze vissza a szellőzőcsöveket az akkumulátoron vagy annak dobozán végzett javítás vagy karbantartás után.

WM05597,000133D -35-24JUN15-1/1

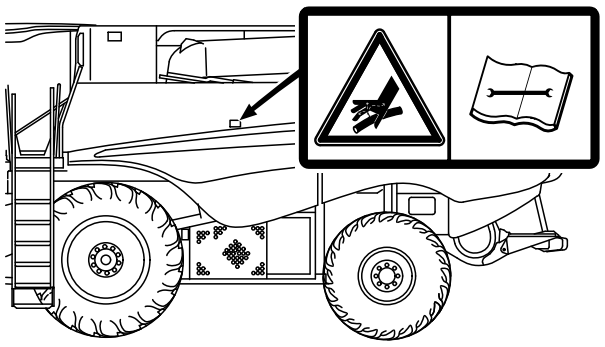
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉNGÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



H114546 —UN—17JUN15

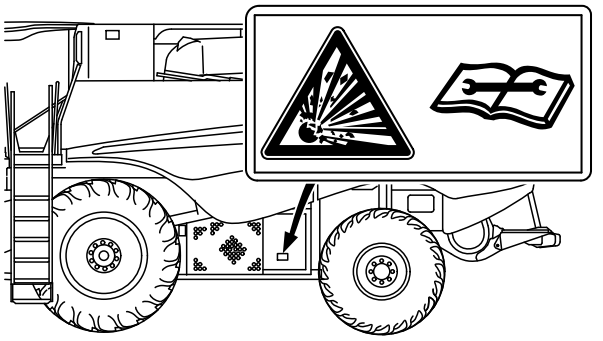
S660 és S670

WM05597,000133E -35-24JUN15-1/1

Akkumulátor

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

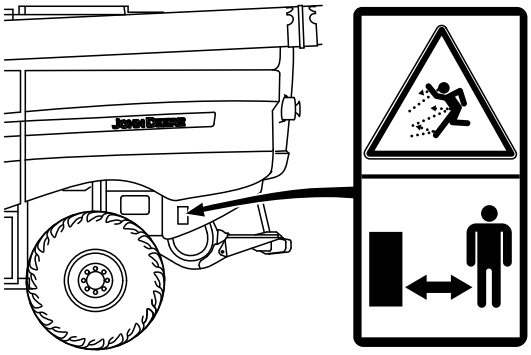


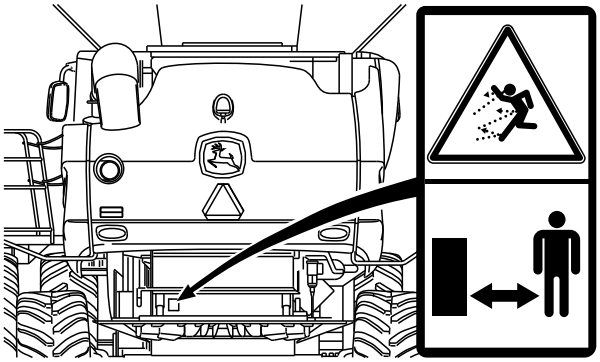
H114547 —UN—17JUN15

S660 és S670

WM05597,000133F -35-24JUN15-1/1

Szalmaszecskázó





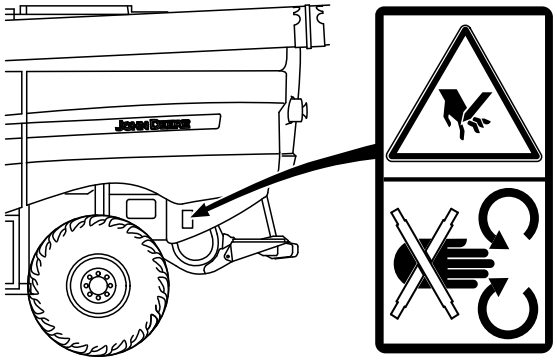
H114548 —UN—17JUN15

H108697 —UN—09AUG13

MEGJEGYZÉS: A jelzés a szalmaszecskázó mindkét oldalán megtalálható.

Óvakodjon a kirepülő tárgyak okozta sérülésektől. Ha a motor jár, tartózkodjon biztonságos távolságra.

Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez. Várjon, míg a mozgó alkatrészek megállnak.



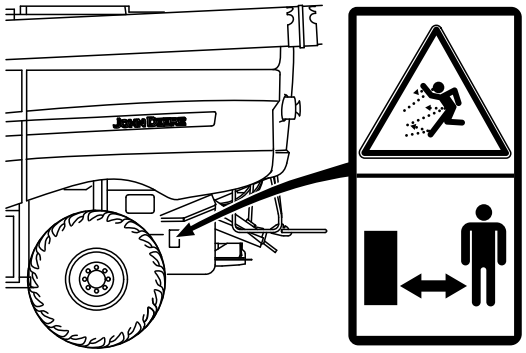
H114549 —UN—17JUN15

WM05597,0001340 -35-24JUN15-1/1

Pelyvaterítő

MEGJEGYZÉS: A címke a pelyvaterítő mindkét oldalán megtalálható.

Óvakodjon a kirepülő tárgyak okozta sérülésektől. Ha a motor jár, tartózkodjon biztonságos távolságra.



H114550 —UN—17JUN15

WM05597,0001341 -35-24JUN15-1/1

Pelyvaterítő retesz

MEGJEGYZÉS: A címke a pelyvaterítő mindkét oldalán megtalálható.

Kerülje a súlyos, vagy halálos sérüléseket. Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt terítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapokat a helyére.

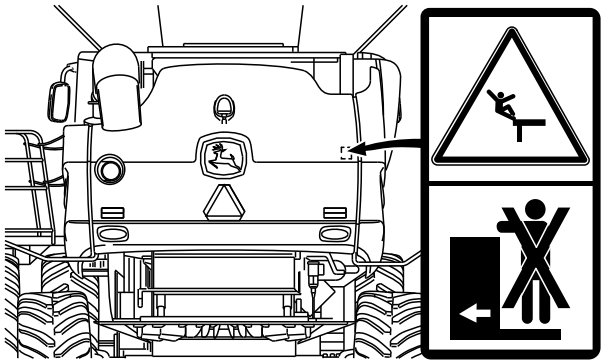


H114551 —UN—17JUN15

WM05597,0001342 -35-24JUN15-1/1

Hátsó fellépő és szerviz állás

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. Ne tartózkodjon a fellépőn amikor a gép mozog.

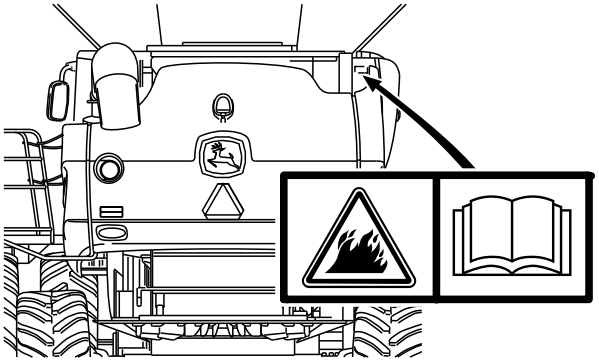


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -35-03SEP10-1/1

Előzze meg a tűz keletkezését

Előzze meg a géptüzek keletkezését. A szecska, levél vagy egyéb hulladék anyag felgyülemlése a motortérben, a motoron vagy mozgó alkatrészeken tüzet okozhat. Ellenőrizze és tisztítsa meg rendszeresen ezeket a területeket.

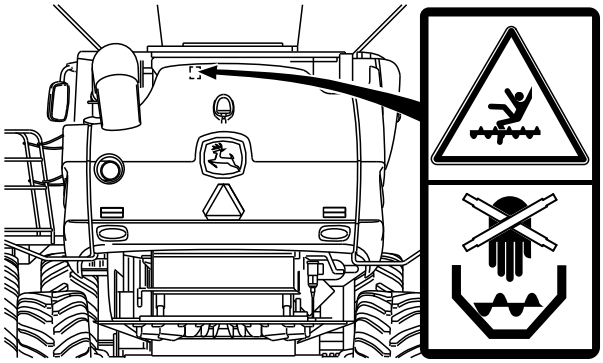


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -35-31JUL13-1/1

Magtartály

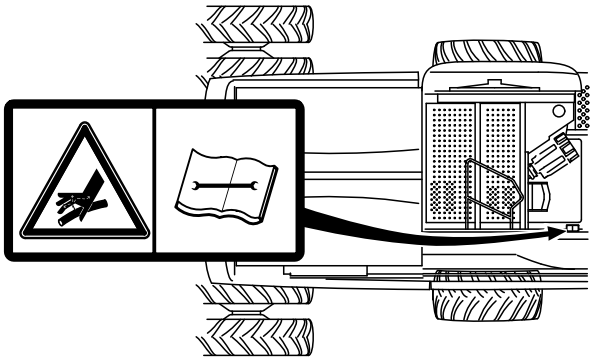
Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Járó motor mellett ne lépjen be a magtartályba.



H96845 —UN—04AUG10

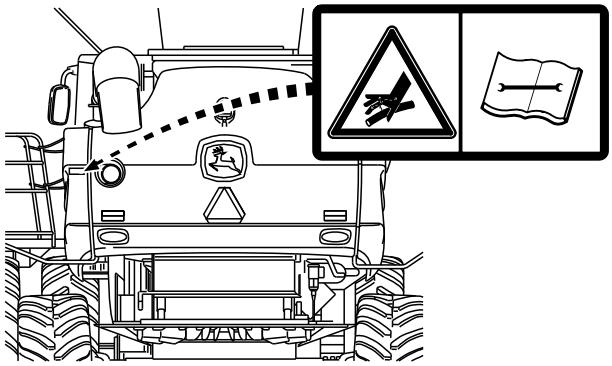
OUO6041,000040A -35-03SEP10-1/1

Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz



H108703 —UN—08AUG13

(A hidraulikatartályban található)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 és S690
(az elsődleges vezérlőszelep mellett található)

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

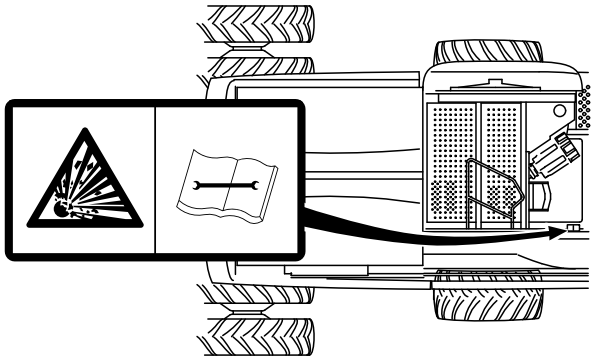
A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

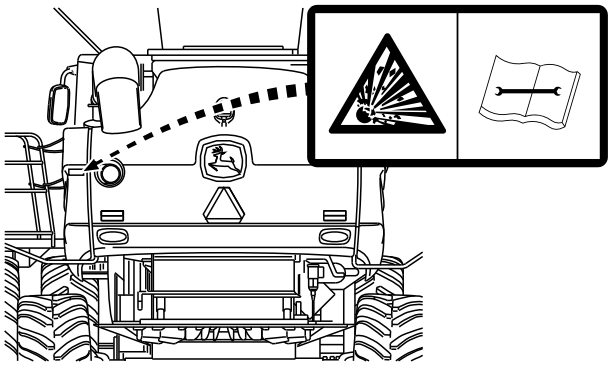
OUO6075,00015D5 -35-09AUG13-1/1

Hidroakkumulátor



H108700 —UN—08AUG13

(A hidraulikatartályban található)



H108802 —UN—09AUG13

S680, S685 és S690
(az elsődleges vezérlőszelep mellett található)

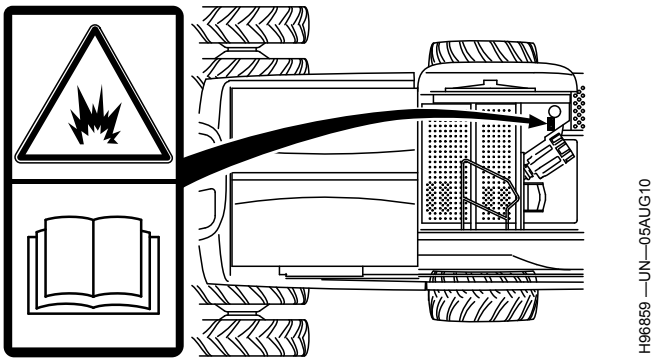
A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

OUO6075,00015D6 -35-09AUG13-1/1

Hűtőrendszer

Túlnyomásos hűtőrendszer. A gőz és a forró hűtőfolyadék irányítatlan kiáramlásából adódó égési sérülések elkerülése érdekében várjon addig, amíg a rendszer lehűl. Lassan tekerje le a hűtősapkát. Hagyja a nyomást leépülni, mielőtt a hűtősapkát levenné.

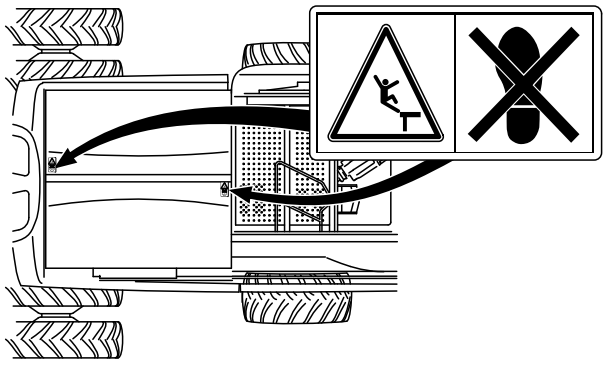


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -35-03SEP10-1/1

Kerülje a magtartályt

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. A magtartály fedeleire ne álljon fel, ne sétáljon rajtuk.

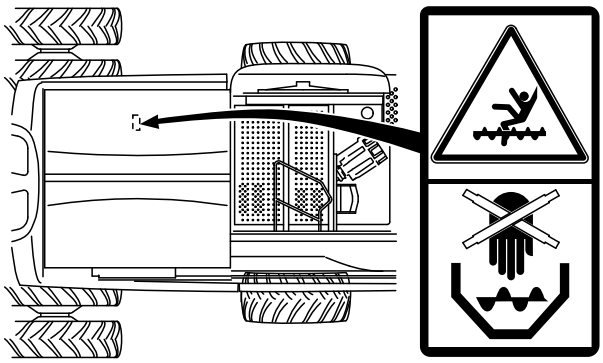


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -35-03SEP10-1/1

Kerülje a tisztamag feltöltőcsigát

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Járó motor mellett ne lépjen be a magtartályba.

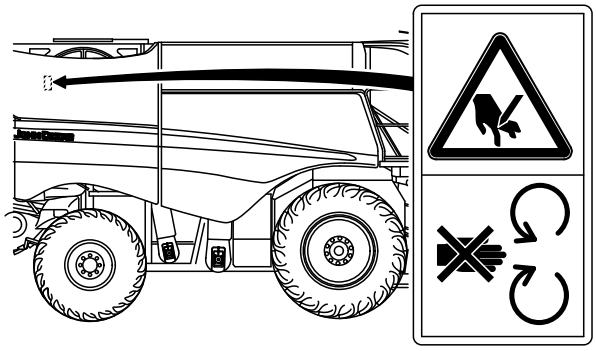


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -35-03SEP10-1/1

Dobrosta ajtó és hűtőventilátor

Óvakodjon a forgó szitaszűrő és a hűtőventillátor okozta balesetektől. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, mielőtt kinyitná a forgó szitaszűrőt.

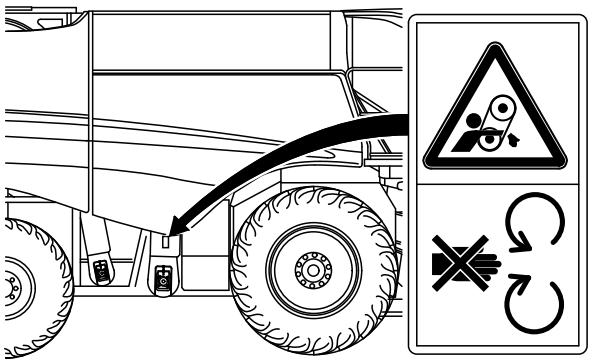


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -35-03SEP10-1/1

Tisztamag felhordó

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

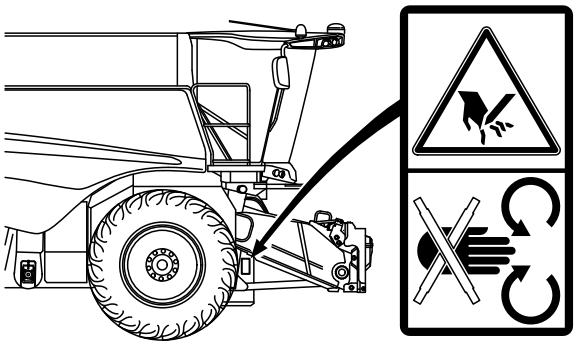


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -35-03SEP10-1/1

Kőfogó

Kerülje el a terménygyorsítóra történő felcsavarodásból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. A cséplőmű bekapcsolásakor a terménygyorsító forog, a cséplőmű lekapcsolását követően pedig leáll. Ne takarítsa ki a kőfogót addig, amíg a cséplődob teljesen meg nem áll.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -35-03SEP10-1/1

Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz

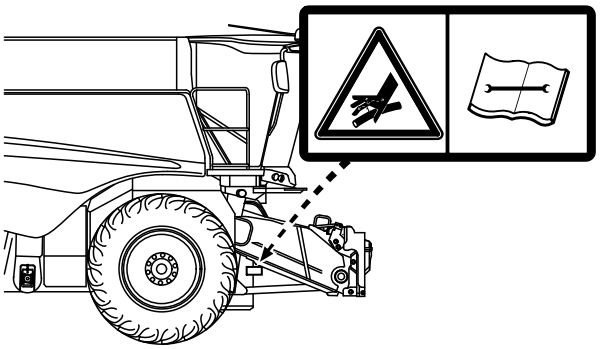
MEGJEGYZÉS: A jelzés a kőfogó ajtaján található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



H108701 —UN—01AUG13

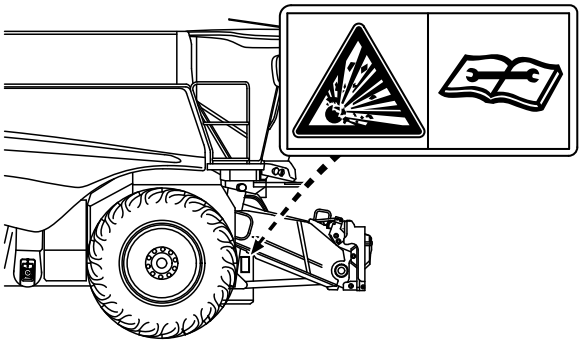
OUO6075,00015CF -35-31JUL13-1/1

Hidroakkumulátor

MEGJEGYZÉS: A jelzés a kőfogó ajtaján található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.



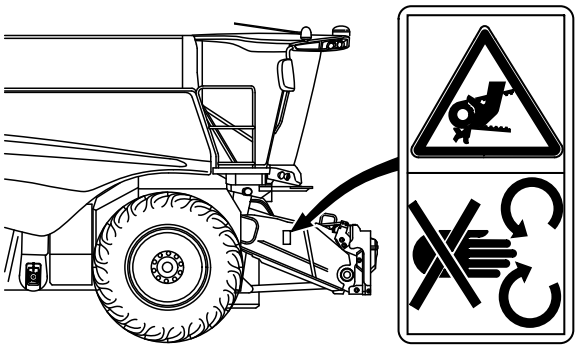
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -35-01JUL13-1/1

A felhordólánc hajtás burkolata

MEGJEGYZÉS: A jelzés a burkolat külső és belső oldalán és a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Járó motor mellet ne nyisson ki, és ne szereljen le semmilyen védőburkolatot.



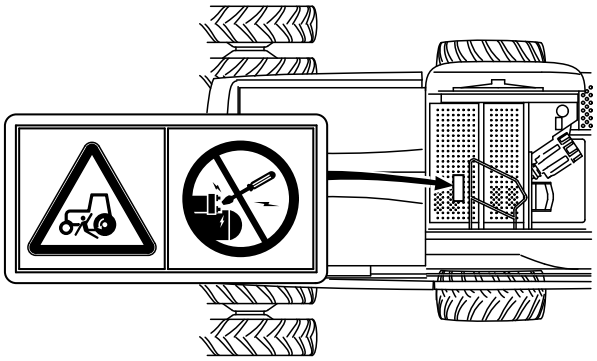
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -35-03SEP10-1/1

Indítómotor

MEGJEGYZÉS: A jelzés az önindítón található.

Ne indítsa a motort az indítómotor érintkezőinek áthidalásával. A biztonsági áramkörök kiiktatása esetén a gép vagy alkatrészei mozoghatnak.



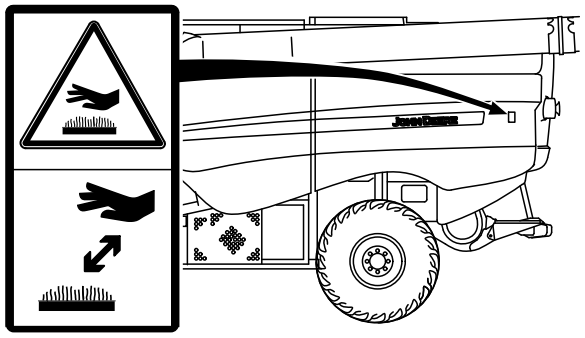
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -35-31JUL13-1/1

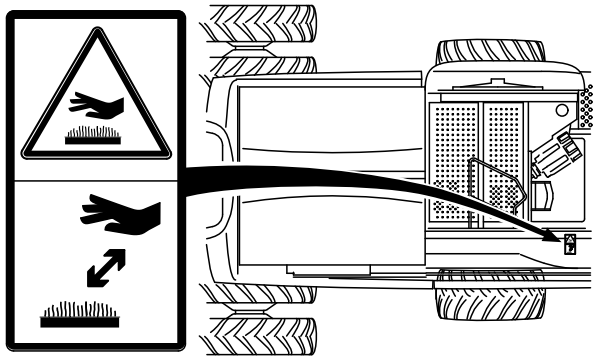
Kipufogó hőmérséklet (végleges Tier 4/IV. szint)

MEGJEGYZÉS: A címkék a védőburkolaton találhatók (a külső részen és a tetején).

A kipufogórendszer elemei forrók lehetnek. A súlyos égési sérülések elkerülése érdekében, ne érjen a kipufogórendszer elemeihez.



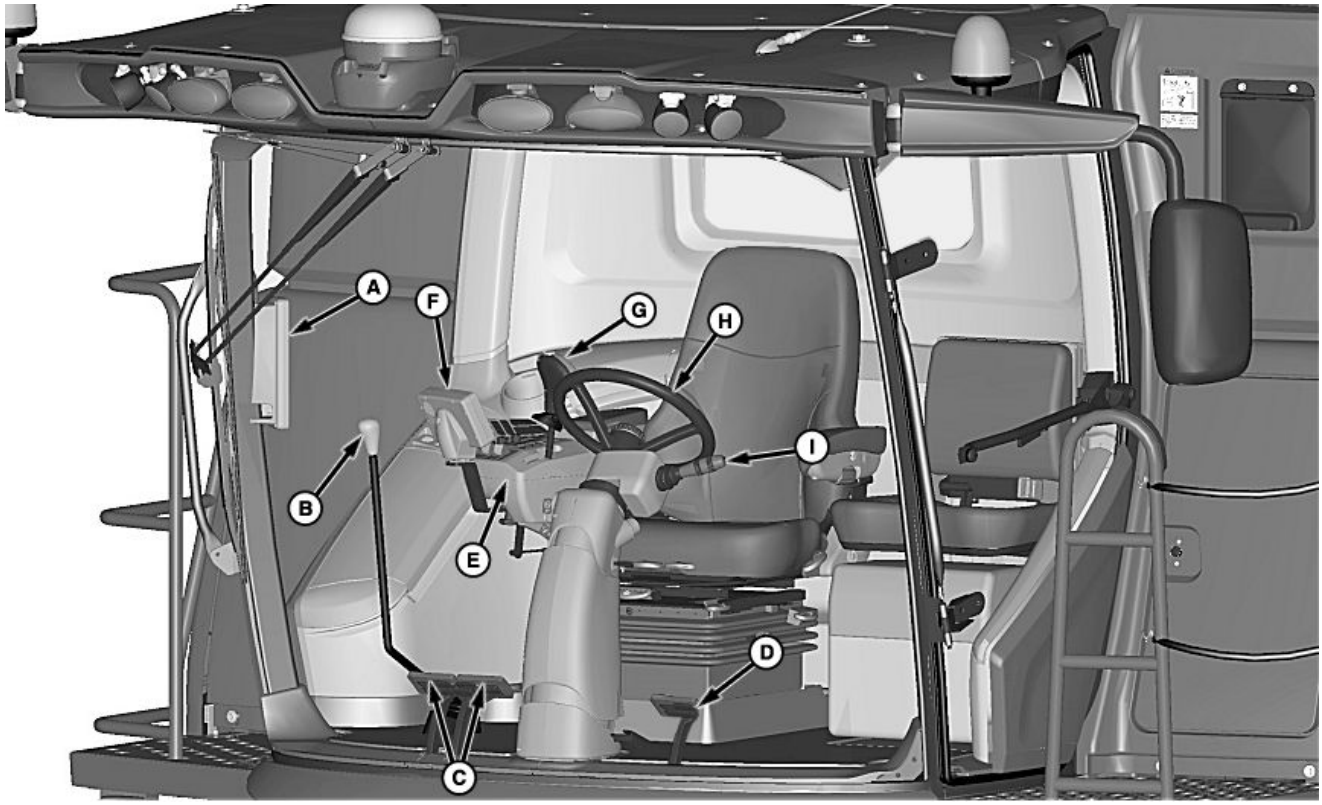
H114552 —UN—17JUN15



H108092 —UN—06JUN13

WM05597,0001346 -35-24JUN15-1/1

Kezelőszervek, műszerek elhelyezése



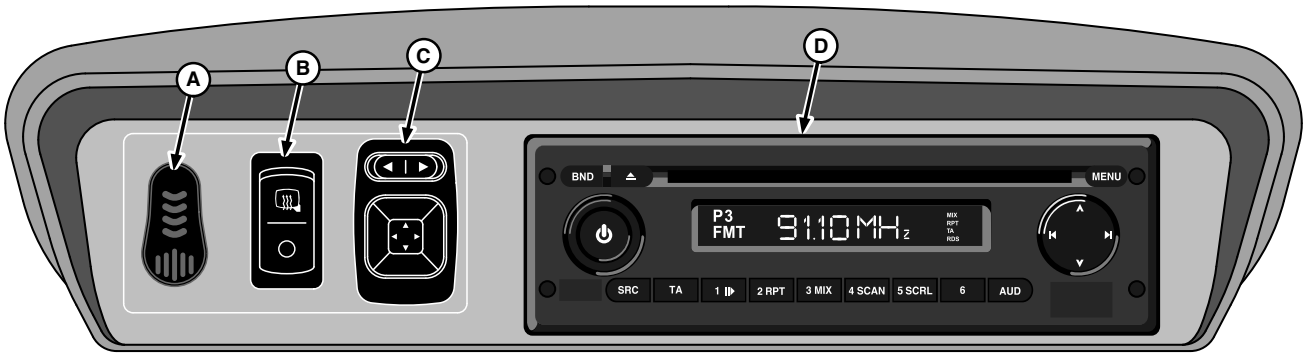
A—CommandTouch™ fülkeoszlop
B—Sebességváltó kar (ha van)
C—Fékpedálok
D—Kézi rögzítőfék (ha van)
E—CommandTouch™ kartámasz konzol
F—CommandCenter™ kijelző
G—Többfunkciós vezérlőkar
H—Kormányoszlop
I— Irányjelző/fényváltó kar

A CommandTouch a Deere & Company márkaneve.
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve.

OUO6075,0000495 -35-10DEC10-1/1

Fej feletti vezérlőpanel

Fej feletti vezérlőpanel



H111447 —UN—20JUN14

A—Mikrofon (opció)
B—Tükörfűtés kapcsoló (választható)
C—Tükörállító kapcsoló (választható)
D—Rádió (választható)

OUO6075,0001850 -35-23JUN14-1/1

Mikrofon (opció)

MEGJEGYZÉS: Az indítókulcsot el kell fordítani, vagy a gépnek járnia kell ahhoz, hogy a mikrofon működjön.

A gépkezelő a felső panelben lévő mikrofon segítségével tud szabad kézzel kommunikálni, Bluetooth® rendszerrel rendelkező mobiltelefon használatával (bekapcsolt Bluetooth szükséges).

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth olyan kis hatótávolságú kommunikációs technológia, amely egy mobiltelefonhoz vezeték nélküli csatlakozást tesz lehetővé.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett márkaneve.



H97351 —UN—14JUL10

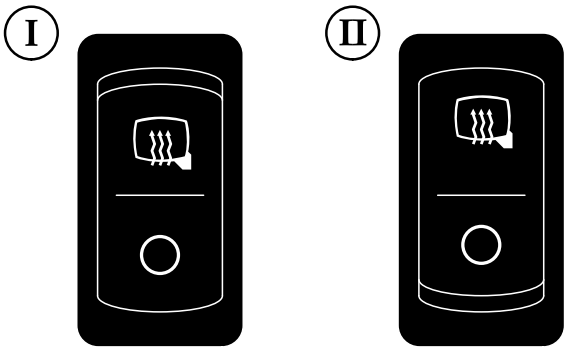
OUO6075,000089A -35-14JUL10-1/1

Tükörfűtés kapcsoló (opció)

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy a tükör állítást működtetni tudja.

A tükrök a jég és a pára eltávolítása céljából fűtéssel vannak ellátva.

A tükörfűtés kapcsoló (I) (a kapcsoló aljának benyomásakor) kapcsolja LE a tápfeszültséget. A tükörfűtés kapcsoló (II) (a kapcsoló felső részének benyomásakor) kapcsolja BE a tükörfűtést.



H97712 —UN—23AUG10

I— Tükör fűtés kapcsoló (KI) **II— Tükör fűtés kapcsoló (BE)**

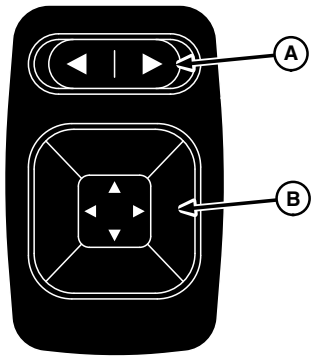
OUO6075,00008AE -35-20AUG10-1/1

Tükörállító kapcsoló (opció)

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy a tükör állítást működtetni tudja.

A tükörállítás működtető kapcsolója (A) adja az áramot a bal vagy a jobb oldali tükör állításához. Nyomja meg a kapcsoló bal oldalát, ha a bal oldali tükröt szeretné állítani, és nyomja meg a jobb oldalát a jobb oldali tükör állításához.

A tükörállító kapcsoló (B) mozgatja a kiválasztott tükröt fel vagy le, balra vagy jobbra.



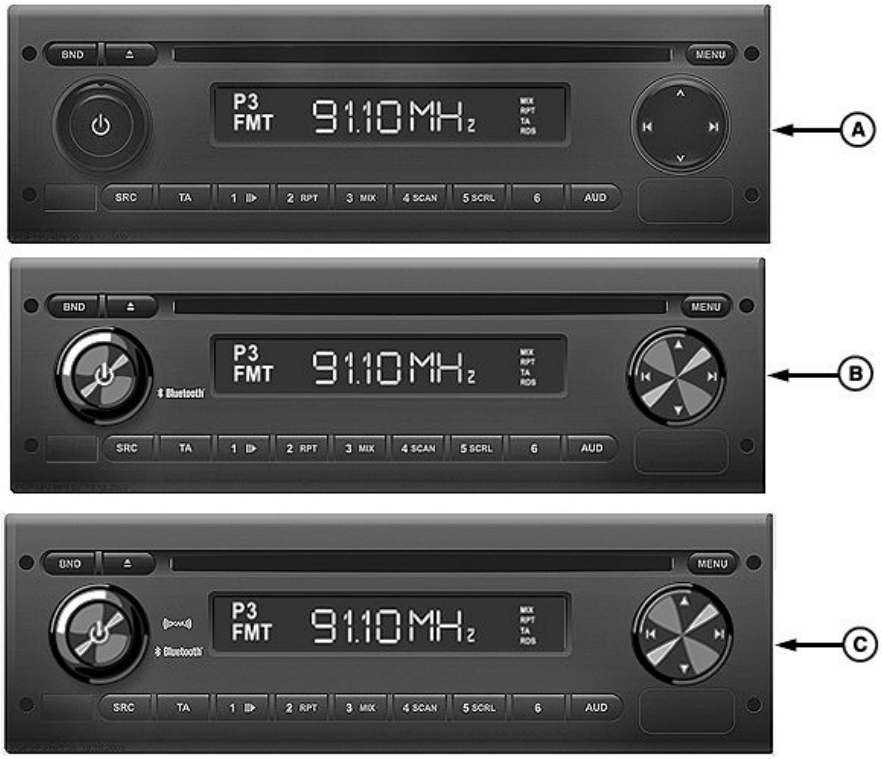
H97350 —UN—14JUL10

A—Tükörállító kapcsoló

B—Tükörállító (mozgató) kapcsoló

OUO6075,00003F6 -35-14JUL10-1/1

Rádió típusok (választható)



H111448 —UN—19JUN14

Főbb tulajdonságok	Rádió	Külső készülékek csatlakoztatása	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Műholdas rádió
(A)—Deluxe rádiókészülék CD-lejátszóval	X	X	X	X			
(B)—Prémium rádiórendszer (európai/export)	X	X	X	X	X	X	
(C)—Prémium rádiórendszer (észak-amerikai)	X	X	X	X	X	X	X

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,000184F -35-19JUN14-1/1

Utángyártott rádiók

FONTOS: Utángyártott rádió beszerelésekor vagy cseréjekor további információkért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

OUO6075,0000B6E -35-21MAR11-1/1

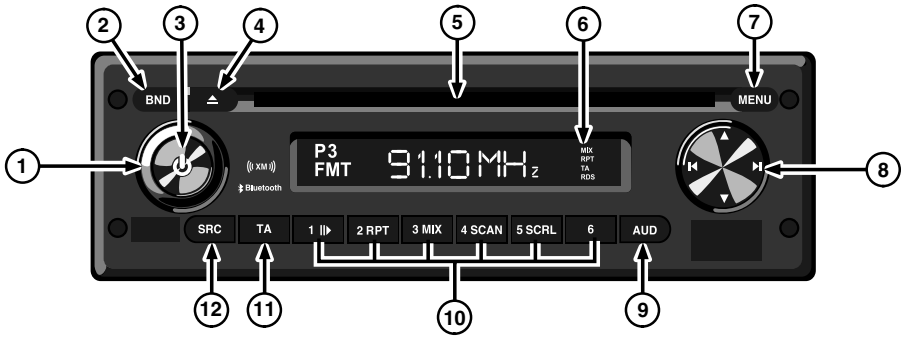
A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra

MEGJEGYZÉS: Ha a rádión más hangolási frekvenciára van szükség, további információkért forduljon a John Deere márkakereskedőhöz.

Hullámsávok (Egyesült Államok/Kanada)		Hullámsávok (Európa)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -35-25JUN12-1/1

Rádió kezelőszervek



H111449 —UN—20JUN14

1— Hangerő szabályozás
2— Sáv (BND) gomb
3— Bekapcsoló/némító gomb
4— Kilökő gomb
5— CD nyílás
6— Rádió kijelző
7— Menü gomb
8— Multifunkciós billenőkapcsoló
9— Audio (AUD) gomb
10— Gomb blokk (1—6)
11— Közlekedési hírek (TA) gomb
12— Forrásválasztó (SRC) gomb

MEGJEGYZÉS: További információkat a rádió kezelési utasítása tartalmaz.

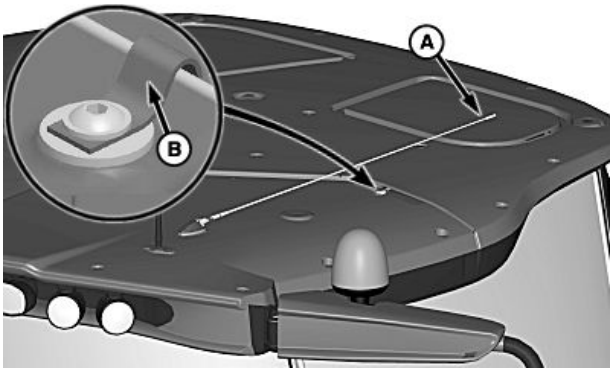
OUO6075,0001851 -35-23JUN14-1/1

Antenna

FONTOS: Ha nem használja a rádiót, vagy a gép szállításakor, eressze le az antennát, és rögzítse kapoccsal. Ha nincs kapocs, ragasztószalaggal rögzítse az antennát a fülke tetejéhez.

Az antenna 5 és 60 fok közötti tartományban állítható. A maximális érték túllépése károsítja az antennát.

A rádió használatakor vegye ki az antennát (A) a kapocsból (B).

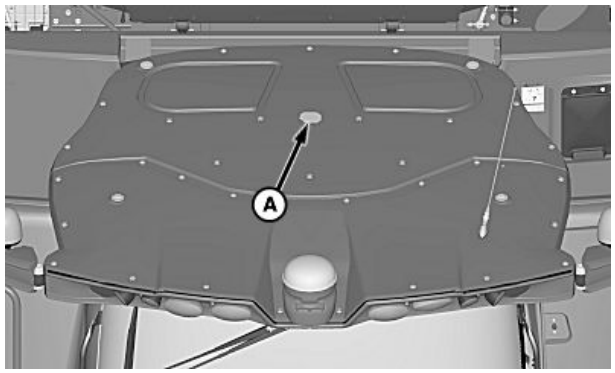


H111433 —UN—13JUN14

A—Rádió antenna **B—Kapocs**

OUO6075,000183C -35-07JUL14-1/1

Kommunikáció/CB rádió felszerelése



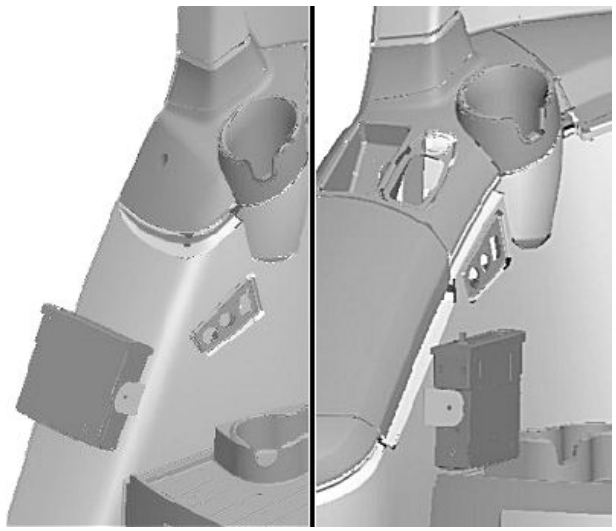
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10



Elhelyezés a hátsó sarokoszlopon (jobb hátsó oldal)



H101604 —UN—18MAY11

H101603 —UN—18MAY11

Elhelyezkedés Deluxe fülkén / Premium fülkén

A—Antenna felszerelése **B—Antenna kábel**

FONTOS: Ne szereljen be 3 A-nél nagyobb áramfelvételű rádiót, mert a kombájn elektromos rendszere meghibásodhat.

További kommunikációs rádió felszerelésével kapcsolatban forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

Az antennatartó (A) a fülketető közepén található.

1. Vegye le a porvédő sapkát az antennaalapról.
2. Vegye le a rézanyát az antennaalapról.
3. Dobja ki a gumialátétet.
4. Szerelje vissza az antennaalapot lefele néző O-gyűrűvel.
5. Szerelje vissza az antennát.

MEGJEGYZÉS: Szerelje le a pohártartót az antennakábel megkereséséhez, és vezesse át a nyíláson.

Az antennakábel (B) a kartámla konzol alatt, a fülke jobb oldalán található.

FONTOS: Fúrás előtt el kell távolítani a sarokoszlop burkolatát. Furatok készítése vagy eszközök felszerelése során járjon el kellő óvatossággal, hogy ne sérüljenek a hűtőfolyadék-tömlők és a vezetékkötegek a megjelölt helyeken.

A furatok elhelyezéséhez és kifúrásához szükség esetén használja a gyártó által biztosított tartót sablonként az ábrán látható pontokon. Önmetsző csavarokkal vagy anyás csavarokkal rögzítése a tartót.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos rádió hullámsávok zavarhatják a helymeghatározó vevőt. Ha a helymeghatározónál jelveszteséget tapasztal, válasszon másik hullámsávot, vagy keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

OUO6075,00014A9 -35-18APR13-1/1

Kartámla kijelző navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, nem érintőképernyő)

MEGJEGYZÉS: Nem minden GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőgomb található meg minden modellnél.

A kijelző képernyőn kétféleképpen lehet navigálni.

Forgató- és jóváhagyó gombos módszer:

Használja a forgó választó kapcsolót (K) a kívánt ikon (A—J) kijelöléséhez.

Miután kijelölte a kívánt ikont, használja a következő forgatógombot és kapcsolókat:

- **Forgó választó kapcsoló (K):** Forgassa a választógombot:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Megerősítő gomb (L):** Miután kijelölte a rendelkezésre álló elemet a forgatógombbal, a kapcsoló megnyomásával:
  - Válassza ki az elemet
  - Váltson az elemen belül kiválasztható kijelölések között
  - Adjon meg/mentsen értékeket
- **Törlés gomb (M):** Nyomja meg a gombot az érvényes kiválasztás törléséhez.



H94422 —UN—04MAR10

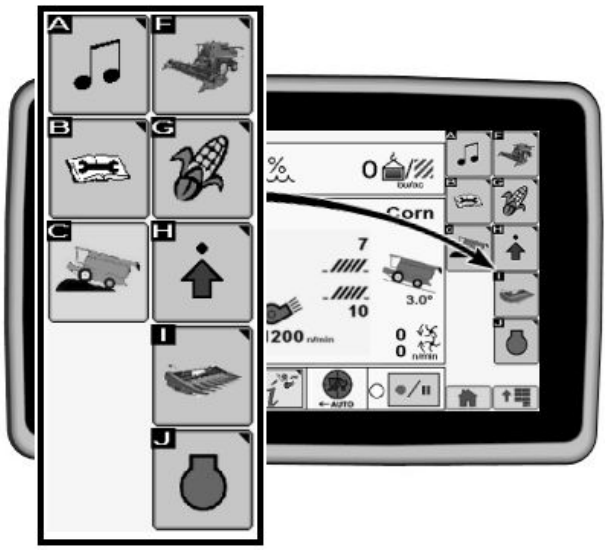
Gyors gomb módszer:

A gyors gombok (A—J) lehetővé teszik a kívánt mező, vagy megfelelő tétel kiválasztását a képernyőn egyetlen érintéssel.

- **Gyors gombok (A—J):** Nyomja meg a megfelelő ikon kiválasztásához a kartámla kijelzőn, vagy a GreenStar™ kijelzőn (ha van).

Navigációs kapcsolók:

- **Főmenü gomb (N):** Nyomja meg a gombot a kijelzőn futó aktív alkalmazásokra történő átváltáshoz. Alkalmazások köre:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés kezelő
  - Kombájn
  - Teljesítmény monitor
  - GreenStar™
  - Videó
  - Hozzáférés kezelő
- **Haza kapcsoló (O):** A kezelő által kiválasztott kezdőképernyőt mutatja. Ha több képernyő van megadva, a haza gomb ismételt megnyomásakor végig lehet léptetni a megadott kezdő képernyőket.



H112750 —UN—26JAN15

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve

SS43267,00004CE -35-12FEB15-1/1

Kartámla kijelző navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyő)

MEGJEGYZÉS: Nem minden GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőgomb található meg minden modellnél.

A kijelző képernyőn háromféleképpen lehet navigálni.

Forgató- és jóváhagyó gombos módszer:

Használja a forgó választó kapcsolót (K) a kívánt ikon (A—J) kijelöléséhez.

Miután kijelölte a kívánt ikont, használja a következő forgatógombot és kapcsolókat:

- **Forgó választó kapcsoló (K):** Forgassa a választógombot:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Megerősítő gomb (L):** Miután kijelölte a rendelkezésre álló elemet a forgatógombbal, a kapcsoló megnyomásával:
  - Válassza ki az elemet
  - Váltson az elemen belül kiválasztható kijelölések között
  - Adjon meg/mentsen értékeket
- **Törlés gomb (M):** Nyomja meg a gombot az érvényes kiválasztás törléséhez.

Gyors gomb módszer:

A gyors gombok (A—J) lehetővé teszik a kívánt mező, vagy megfelelő tétel kiválasztását a képernyőn egyetlen érintéssel.

- **Gyors gombok (A—J):** Nyomja meg a megfelelő ikon kiválasztásához a kartámla kijelzőn, vagy a GreenStar™ kijelzőn (ha van).

Érintőképernyő mód:

FONTOS: Semmiképpen ne érintse az érintőképernyőt az ujjhegyénél keményebb vagy élesebb tárggyal (tollal, ceruzával vagy valamilyen fémtárggyal). Az erős nyomás megsérti a réteg alatti komponenseket, ami a jótállás megvonásával jár. Az enyhe, de folyamatosan kifejtett nyomás leronthatja az érintőképernyő megbízhatóságát.

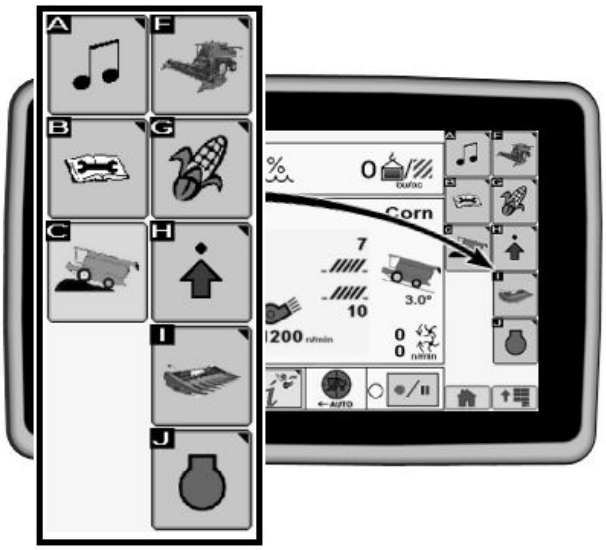
- Válassza ki és érintse meg a kívánt ikont a kijelzőn.

Navigációs kapcsolók:

- **Főmenü gomb (N):** Nyomja meg a gombot a kijelzőn futó aktív alkalmazásokra történő átváltáshoz. Alkalmazások köre:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés kezelő
  - Kombájn
  - Teljesítmény monitor
  - GreenStar™
  - Videó
  - Hozzáférés kezelő
- **Haza kapcsoló (O):** A kezelő által kiválasztott kezdőképernyőt mutatja. Ha több képernyő van megadva, a haza gomb ismételt megnyomásakor végig lehet léptetni a megadott kezdő képernyőket.



H94422 —UN—04MAR10



H112750 —UN—26JAN15

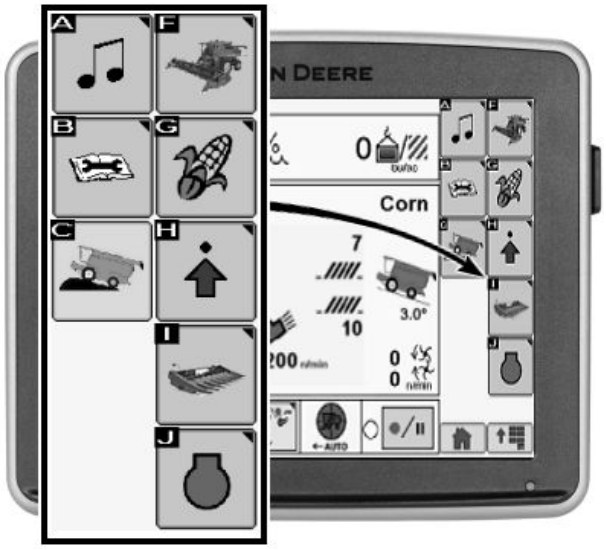
A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve

SS43267,00004CF -35-12FEB15-1/1

Kartámla kijelző navigáció (GreenStar™ 3 2630 kijelző)



H94422 —UN—04MAR10



H112751 —UN—26JAN15

MEGJEGYZÉS: A GreenStar™ 2 2600-as kijelző nem szerelhető kartámaszra. A GreenStar™ 2 2600 kijelző csak a sarokoszlopra szerelhető.

Ha egy második kijelzőként egy GreenStar™ 3 2630 kijelző van a sarokoszlopra szerelve, akkor a kezelő csatoló modul (UIM) nem vezérli a kijelzőn a navigációt. A sarokoszlopon lévő kijelző csak mint érintő képernyő működik.

Forgató- és jóváhagyó gombos módszer:

Használja a forgó választó kapcsolót (K) a kívánt ikon (A—J) kijelöléséhez.

Miután kijelölte a kívánt ikont, használja a következő forgatógombot és kapcsolókat:

- **Forgó választó kapcsoló (K):** Forgassa a választógombot:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Megerősítő gomb (L):** Miután kijelölte a rendelkezésre álló elemet a kijelzőn, a kapcsoló megnyomásával:
  - Válassza ki az elemet
  - Váltson az elemen belül kiválasztható kijelölések között
  - Adjon meg/mentsen értékeket
- **Törlés gomb (M):** Nyomja meg a gombot az érvényes kiválasztás törléséhez.

Gyors gomb módszer:

A gyors gombok (A—J) lehetővé teszik a kívánt mező, vagy megfelelő tétel kiválasztását a képernyőn egyetlen érintéssel.

- **Gyors gombok (A—J):** Nyomja meg a megfelelő ikon kiválasztásához a kartámla kijelzőn, vagy a GreenStar™ kijelzőn (ha van).

Érintőképernyő mód:

FONTOS: Semmiképpen ne érintse az érintőképernyőt az ujjhegyénél keményebb vagy élesebb tárggyal (tollal, ceruzával vagy valamilyen fémtárggyal). Az erős nyomás megsérti a réteg alatti komponenseket, ami a jótállás megvonásával jár. Az enyhe, de folyamatosan kifejtett nyomás leronthatja az érintőképernyő megbízhatóságát.

- Érintse meg a kívánt ikont a kijelzőn.

Navigációs kapcsolók:

- **Főmenü gomb (N):** Nyomja meg a gombot a kijelzőn futó aktív alkalmazásokra történő átváltáshoz. Alkalmazások köre:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés kezelő
  - Kombájn
  - Teljesítmény monitor
  - GreenStar™
  - Videó
  - Hozzáférés kezelő
- **Haza kapcsoló (O):** A kezelő által kiválasztott kezdőképernyőt mutatja. Ha több képernyő van megadva, a haza gomb ismételt megnyomásakor végig lehet léptetni a megadott kezdő képernyőket.

A GreenStar a Deere & Company márkaneve

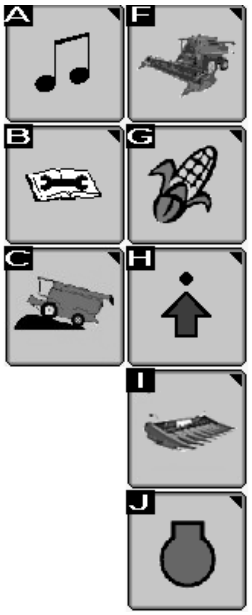
SS43267,00004D0 -35-12FEB15-1/1

Kijelző navigációs elrendezések

Infotainment (A)
Diagnosztika és kalibrálás (B)
Active Terrain Adjustment™ (C)
Kombájn főmenü (F)
Betakarítási információk (G) [a]
Kombájn beállítás (H)
Vágóasztal beállítás (I) [b]
Motor információk (J)

[a] *Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.*
[b] *Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően módosul.*

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H112747 —UN—26JAN15

Az Active Terrain Adjustment a Deere & Company márkaneve

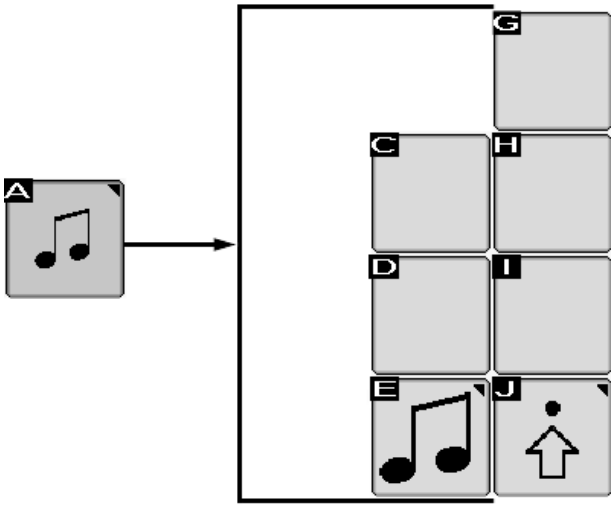
SS43267,0000683 -35-16JUL15-1/8

Infotainment

MEGJEGYZÉS: Az Infotainment (tájékoztató-szórakoztató) ikonok a kiválasztott audioforrástól függően változnak.

Infotainment (A)

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H105326 —UN—01MAY12

Folytatás a következő oldalon

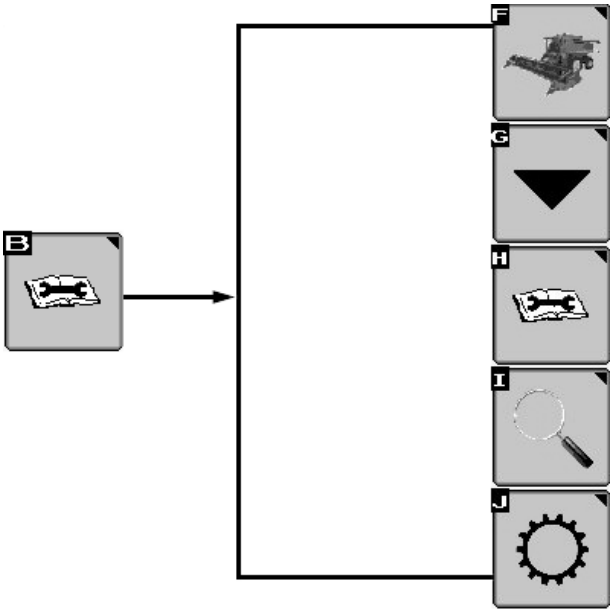
SS43267,0000683 -35-16JUL15-2/8

Diagnosztika és kalibrálás

Diagnosztika és kalibrálás (B)		
Ikon (F)	**Ikon (G)**	**Ikon (H)**
Kombájn főmenü	Kalibrálások	Diagnosztikai kijelzések
Ikon (I)	**Ikon (J)** [a]	
Speciális ellenőrzések	A vontatás üzemmód beállítása	

[a] *Csak ProDrive™ és nyomógombos sebességváltóval szerelt gépeken jelenik meg.*

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H95605 —UN—05MAR10

SS43267,0000683 -35-16JUL15-3/8

Kombájn főmenü

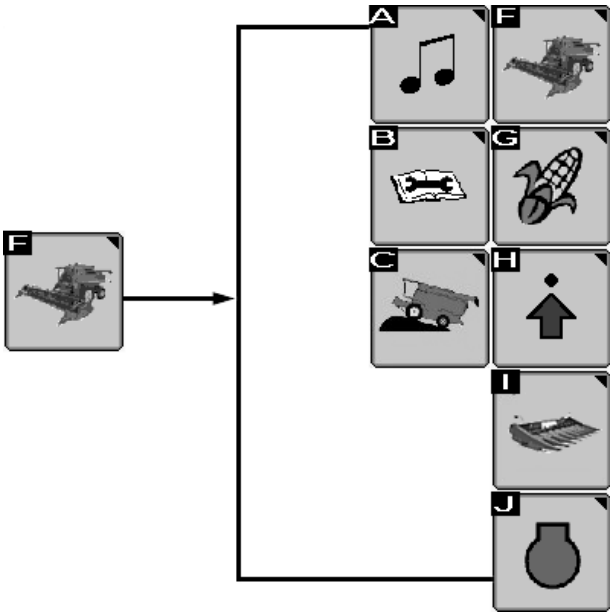
MEGJEGYZÉS: A kombájn főmenü ikonja mindegyik képernyőn megjelenik. Lehetővé teszi a visszalépést a kombájn főképernyőre.

Kombájn főmenü (F)	
Ikon (A)	Infotainment
Ikon (B)	Diagnosztika és kalibrálás
Ikon (C)	Active Terrain Adjustment™
Ikon (F)	Kombájn főmenü
Ikon (G)	Betakarítási információk[a]
Ikon (H)	A kombájn beállítása
Ikon (I)	Adapter beállítás[b]
Ikon (J)	Motor információk

[a] *Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.*
[b] *Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően módosul.*

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.

Az Active Terrain Adjustment a Deere & Company márkaneve



H112748 —UN—26JAN15

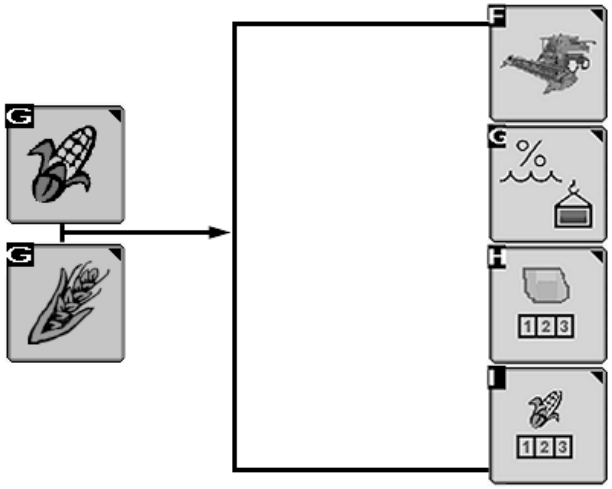
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000683 -35-16JUL15-4/8

Betakarítási információk

Betakarítási információk (G) [a]	
Ikon (F)	**Ikon (G)**
Kombájn főmenü	Hozam információk
	Nedvesség információk
	Vágási szélesség/sor módosítás[b]
Ikon (H)[c]	**Ikon (I)[c]**
Táblaösszesítés	Terményösszesítés

[a]Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.
[b]Ha a gép GreenStar™ kijelzővel rendelkezik, a vágásszélesség / sorok beállítása a GreenStar™ kijelzőn történik, és csak a kartámasz kijelzőn csak megjelennek az adatok.
[c]Telepített GreenStar™ kijelző esetén, az Összesített táblaadatok és az Összesített terményadatok oldal nem elérhető. Az összesítők a GreenStar™ kijelzőn jelennek meg.



H1129778 —UN—17FEB15

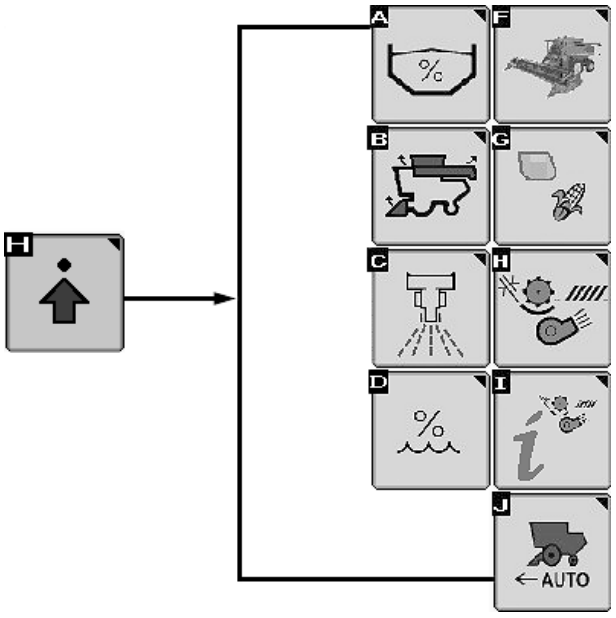
A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.

SS43267,0000683 -35-16JUL15-5/8

A kombájn beállítása

Kombájn beállítás (H)		
Ikon (A)	**Ikon (B)**	**Ikon (C)**
Magtartály szint beállítás	Behajtható funkciók beállítása[a]	Hulladékkezelés beállítása[b]
Ikon (D)	**Ikon (F)**	**Ikon (G)**
Nedvesség riasztás	Kombájn főmenü	Termény beállítása[c]
Nedvesség korrekció (eltolás)		Szemveszteség kalibrálás
Terméshozam mértékegységek		Speciális szemveszteség beállítás
Ikon (H)	**Ikon (I)**	**Ikon (J)**
Automata kombájn állítás beállítása	Interaktív kombájnbeállítás[d]	Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállítás[e]

[a]Behajtható magtartály fedelekkel felszerelt gépek esetén.
[b]Ha Premium Flex hulladékszecskázó / szalmaterítővel van felszerelve.
[c]Ha a gép GreenStar™ kijelzővel rendelkezik, a terménytípus beállítása a GreenStar™ kijelzőn történik.
[d]Telepített interaktív kombájnbeállítás esetén jelenik meg.
[e]Telepített Harvest Smart™ terhelésszabályozás esetén jelenik meg.



H1105780 —UN—05DEC12

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.

Folytatás a következő oldalon

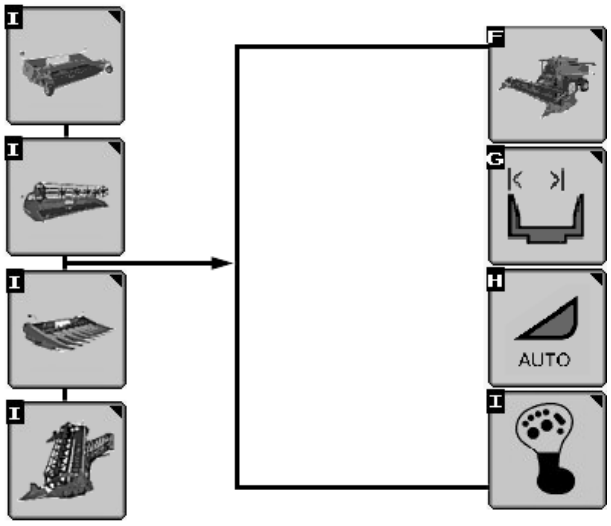
SS43267,0000683 -35-16JUL15-6/8

Adapter beállítás

Vágóasztal beállítás (I) [a]	
Ikon (F)	**Ikon (G)** [a]
Kombájn főmenü	Vágóasztal szélesség beállítás
	Vágóasztal üzemórák
	Rögzítés leállítási magasság
Ikon (H)	**Ikon (I)**
Automatikus vágóasztal-magasság módok	Többfunkciós vezérlőkar beállítása [b]

[a] Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően módosul.
[b] A gépre szerelt opciós berendezésektől és a vágóasztal típusától függően, a kapcsolókat át lehet programozni a behordóhevederes kaszaszerkezet döntésére (600D behordóhevederek), a hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra döntésére (ha fel lett szerelve) vagy a kaszaszerkezet előre/hátra állítására (európai 600X vágóasztalok).

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H109710 —UN—28JAN14

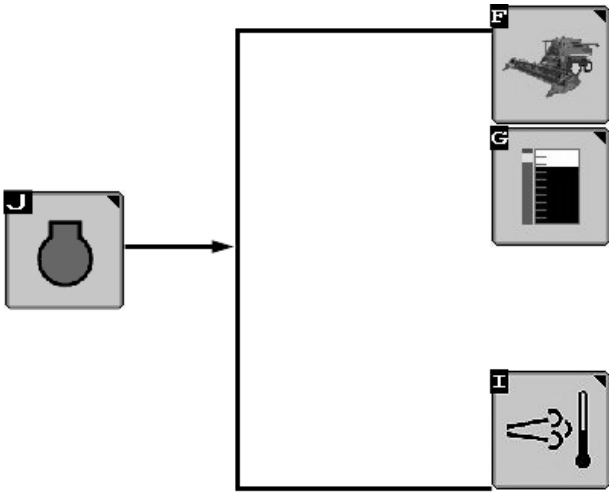
SS43267,0000683 -35-16JUL15-7/8

Motorinformációk

Motorinformációk (J)	
Ikon (F)	**Ikon (G)**
Kombájn főmenü	Motor és cséplőmű üzemórák száma
	Teljesítménymérő
	Kipufogószűrő tisztítása[a]
Ikon (I)	Motorhűtés folyamatban[b]

[a] Végleges Tier 4/IV szintű motorok esetén jelenik meg.
[b] Végleges Tier 4/IV. szintű motorok esetén jelenik meg, amikor a motor hűtése folyamatban van.

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H115103 —UN—16JUL15

SS43267,0000683 -35-16JUL15-8/8

Kijelző ikon azonosítás

Kiinduló oldal (1): megjeleníti azokat az érvényes gép beállításokat, amelyeket előzőleg a kezelő végrehajtott.

Betakarítási információk (2): megjeleníti az érvényes betakarítási monitor információkat, a teljesítményt/termelékenységet, az összegzéseket, és lehetővé teszi a kezelő számára a kívánt beállítások elvégzését.

Beállítás (3): megjeleníti az érvényes gépbeállításokat, a szemveszteség érzékenységét (a magméretet), az érvényes vágási szélességet, a nedvesség mérő és a Harvest Smart beállítását (ha van).

Diagnosztika és kalibráció (4): megjeleníti az egyes gép kalibrációkat, a diagnosztikai paramétereket és a speciális teszteket (űrlapokat).

Betakarított terület (5): mutatja a betakarított terület nagyságát.

Betakarítási úthossz (6): mutatja az érvényes üzemi terhelés mellett megtett összes távolságot.

Általános tisztítórendszer egység (7): egy általános ikon mutatja mind a törekrosta, mind a magrosta beállítását a kezdő oldalon.

Törekrosta (8): mutatja a törekrosta aktuális beállítását.

Magrosta (9): mutatja a magrosta aktuális beállítását.

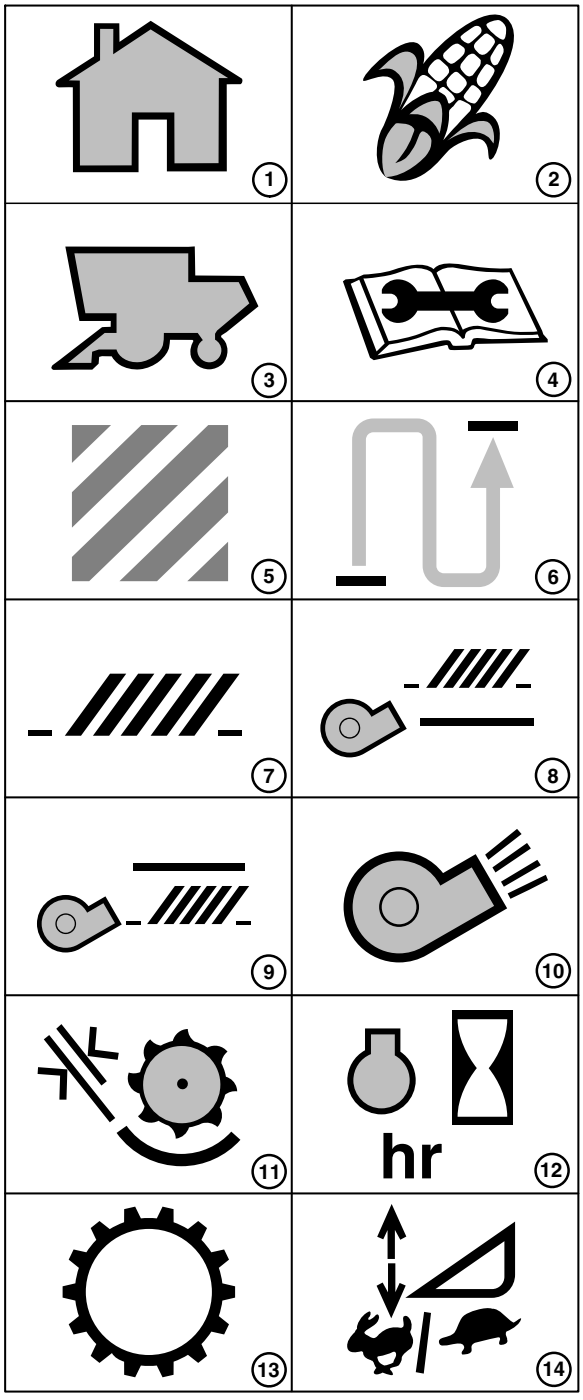
Szelelő ventilátor (10): mutatja az érvényes ventilátor fordulatot.

Cséplő fordulat/cséplőhézag (11): mutatja az aktuális rotorfordulatot és cséplőhézagot.

Motor üzemóra (12): mutatja a teljesített motor üzemórákat.

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás (ha van) (13): mutatja a kiválasztott fokozatot a ferdefelhordó fordulathoz.

Vágóasztal magassági arány és érzékenység (14): mutatja az érvényes magasság arány és az érzékenység beállítását.



H90897 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00003FE -35-18JUN15-1/3

Adatrögzítés BE/KI ikon (15): mutatja, hogy a rögzítés be- vagy kikapcsolt állapotban van.

Terelőlapát-szög (ha van) (16): mutatja az érvényes terelőlapát-szög beállítást.

Bevitel/elfogad (17:) lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ, beállítás bevitelét, elfogadását.

Kalibrálás (18): lehetővé teszi a kezelő számára a különböző jellemzők kalibrálását.

Következő lépés (19): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy megnézze az információ következő oldalát.

Terméshozam (20): mutatja az átlagos vagy a pillanatnyi termés mennyiséget.

Nedvesség (21): mutatja az átlagos vagy a pillanatnyi nedvességet.

Cséplődob fordulatszám (22): a cséplődob aktuális fordulatszámát mutatja.

Vágóasztalhajtó tengely fordulat (23): mutatja a vágóasztalhajtó tengely érvényes fordulatszámát.

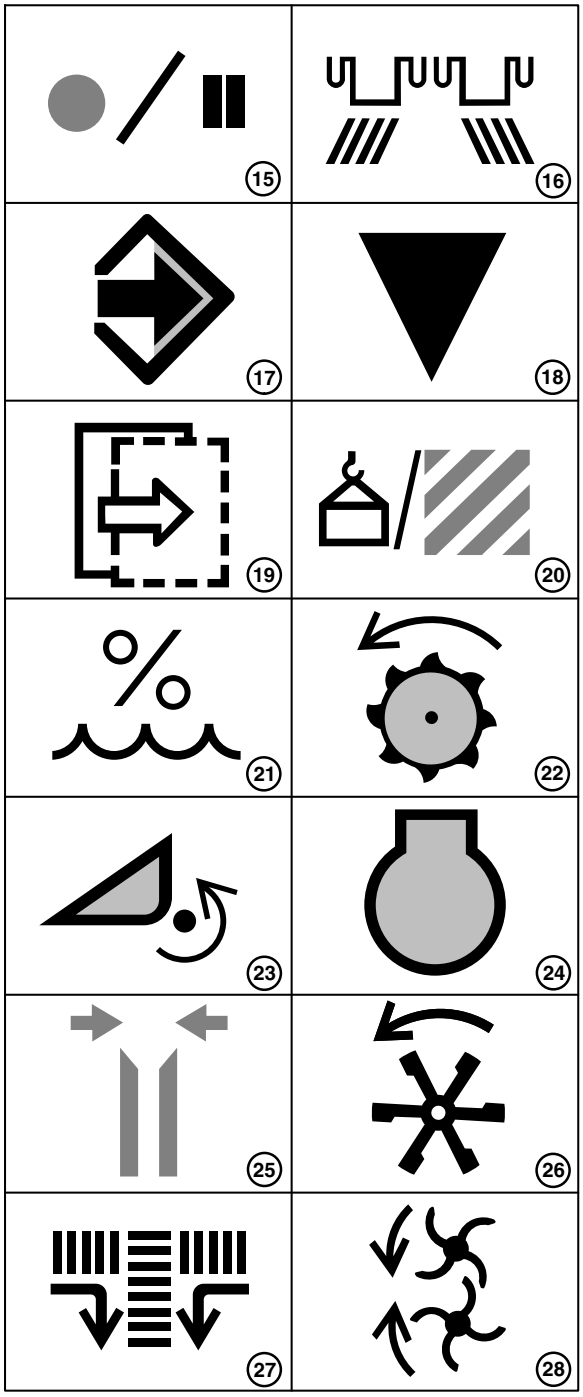
Motorfordulat (24): mutatja a pillanatnyi motorfordulatot.

Törőléc hézag (25): mutatja az érvényes törőléc-hézagot.

Motolla fordulat (26): mutatja az érvényes motolla fordulatot.

Behordó heveder fordulat (27): mutatja a behordó heveder érvényes fordulatszámát (ha van).

Pelyvaterítő fordulat (28): mutatja a pelyvaterítő érvényes fordulatszámát (ha van).



H90898 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00003FE -35-18JUN15-2/3

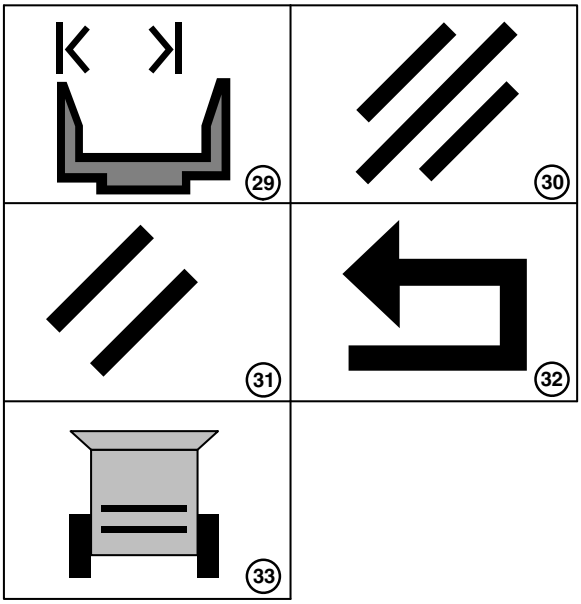
Vágási szélesség (29): mutatja az érvényes vágási szélességet.

Törlés (30): lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ vagy beállítás törlését.

Törlés (31): lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ vagy beállítás törlését.

Visszatérés (32): lehetővé teszi a kezelőnek az előző oldalra történő visszatérést.

Önbeálló rosta (ha van) (33): mutatja a törekrosta/szemrosta elemek aktuális szögét.



H90899 —UN—28FEB08

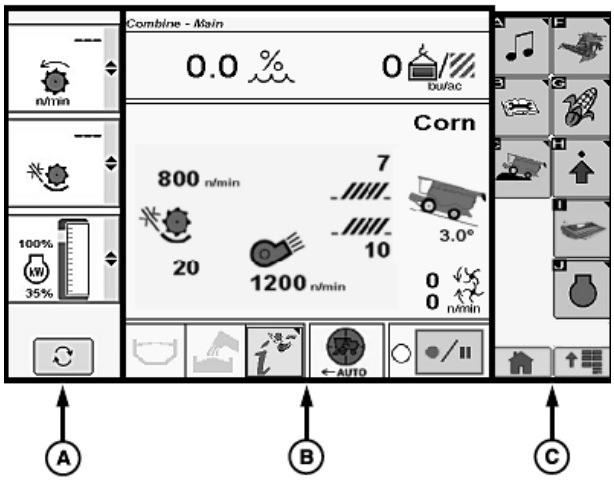
OUO6075,00003FE -35-18JUN15-3/3

Kijelző területek elrendezése

MEGJEGYZÉS: A bemutatott képernyő csupán egy példa. A képernyők a gépopcióktól függően eltérnek.

A kijelző három területre oszlik:

- **Bal oldali rész (A):** a kezelő az alábbiakat figyelheti és válthat közöttük:
  - Részletes gépbeállítások
  - Sorkövetési információ
  - Teljesítménymonitor beállítások
- **Középső rész (B):** a kezelő a alkalmazások széles köréhez kapcsolódó gépbeállításokat tekintheti át és módosíthatja.
- **Jobb oldali rész (C):** az aktuális képernyő kezelő számára elérhető ikon opcióit mutatja.
  - A jobb oldali terület kívánt ikonjainak kijelölésével új oldal vagy funkció hívható elő, illetve beállítások módosíthatók.



H112752 —UN—26JAN15

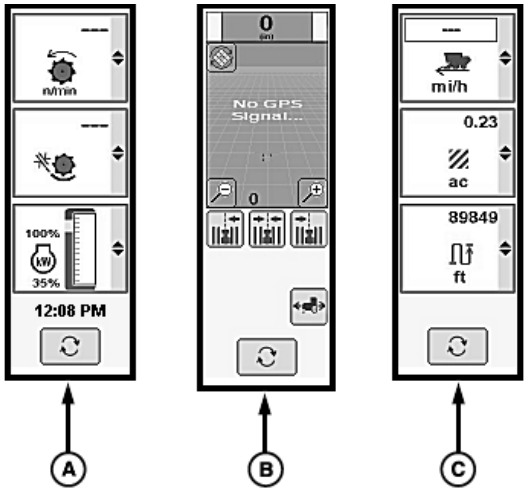
SS43267,00004D2 -35-26JAN15-1/1

Bal oldali kijelző terület elrendezése

MEGJEGYZÉS: A bemutatott képernyő csupán egy példa. A képernyők a gépopcióktól függően eltérnek.

A kijelző óra a részletes gépbeállítások képernyőjén jelenik meg, ha a GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyős vagy GreenStar™ 3 CommandCenter™ nem érintőképernyős kartámasz kijelzőről van szó.

- **Részletes gépbeállítások (A):** a kezelő egyidejűleg három mezőt jelölhet ki és figyelhet a bal oldali területről. Minden egyes mező egy futó funkciót vagy konkrét traktor státuszt jelenít meg.
- **Sorkövetési információ (B):** a kezelő áttekintheti és módosíthatja a sorkövetési beállításokat.
- **Teljesítménymonitor beállítások (C):** a kezelő egyidejűleg három mezőt jelölhet ki és figyelhet a bal oldali területről. Minden egyes mező egy futó funkciót vagy konkrét traktor státuszt jelenít meg.



H1105837 —UN—19SEP12

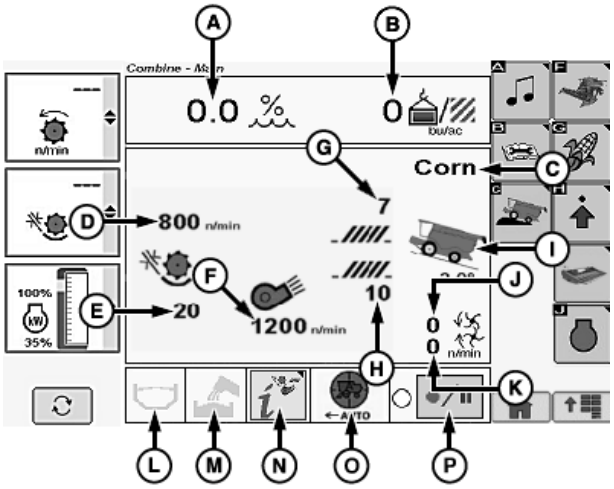
OUO6075,00011C2 -35-05DEC12-1/1

Kombájn—Főképernyő

MEGJEGYZÉS: Csak a megjeleníthető információk kijelzésére.

- Nedvességérzékelő (ha fel lett szerelve) (A)
- Hozam (ha fel lett szerelve) (B)
- Termény (C)
- Gépbeállítások
  - Cséplőfordulat (D)
  - Cséplőhézag (E)
  - Ventilátor fordulatszáma (F)
  - Törekrosta hézag (G)
  - Magrosta hézag (H)
- Active Terrain Adjustment™ (ha van) (I)
  - A kombájn ábra kitöltve: Rendszer engedélyezve.
  - A kombájn ábra üres: A rendszer letiltva.
- Pelyvaterítő fordulatszám/ 1. szalmaszecskázó terelőlapát beállítás (ha fel lett szerelve) (J)
- Pelyvaterítő fordulatszám/2. szalmaszecskázó terelőlapát beállítás (ha van) (K)
- Szélső heveder sebességcsökkentés és magtartály 3/4-ig tele, vagy tele állapot (L)
- Ürítőcsiga ki/működési állapot (M)
- Interaktív kombájnbeállítás visszajelző (N)
- A HarvestSmart™ terhelés szabályozás állapota (KI, Smart vagy kapacitás) (ha van) (O)
- Kézi adatrögzítés (BE/KI) (P)

Az Active Terrain Adjustment a Deere & Company márkaneve



H112753 —UN—26JAN15

SS43267,00004D3 -35-24MAR15-1/1

Szélső heveder sebességcsökkentés és magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok)

Szélső heveder sebességcsökkentés ikon:

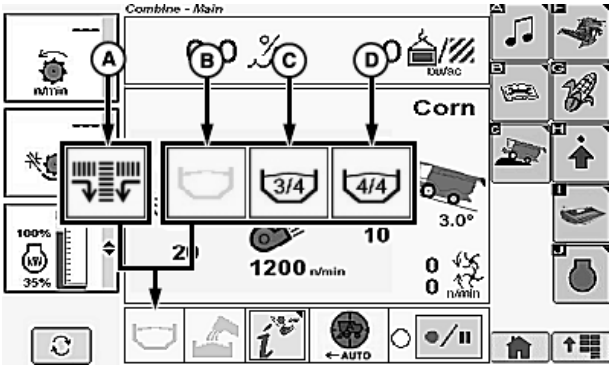
- (A) ikon - jelzi, hogy a behordóheveder sebessége a gyárilag beállított értékre lett csökkentve

MEGJEGYZÉS: Amikor a magtartály eléri a 3/4-es telítettséget, az ikon a szélső heveder sebességcsökkentés és a magtartály 3/4 telítettség között váltakozik.

Magtartály telítettségérzékelő ikonok:

- (B) ikon - azt jelzi, hogy a magtartály szintje nem érte el a 3/4-es vagy 4/4-es telítettségérzékelőt
- (C) ikon - azt jelzi, hogy a magtartály szintje elérte a 3/4-es telítettségérzékelőt

  MEGJEGYZÉS: 30 másodpercenként a 4/4-es telítettség ikon 8 másodpercig villog, jelezve, hogy a tartály tele van és üríteni kell.



H112759 —UN—26JAN15

- (D) ikon - azt jelzi, hogy a magtartály szintje elérte a 4/4-es telítettségérzékelőt

SS43267,00004D4 -35-26JAN15-1/1

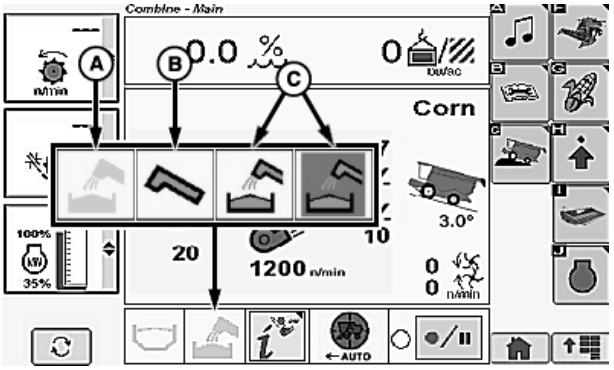
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok)

Ürítőcsiga ikonok:

- (A) ikon - azt jelzi, hogy az ürítőcsiga nincs kihajtva és az ürítőrendszer nincs bekapcsolva
- (B) ikon - azt jelzi, hogy az ürítőcsiga ki van nyitva

  MEGJEGYZÉS: Hárompercenként az ikon kék hátérre vált, és 8 másodpercig villog, jelezve az ürítőcsiga bekapcsolását.

- (C) ikon - azt jelzi, hogy az ürítőcsiga ki van hajtva és az ürítőrendszer be van kapcsolva



H112754 —UN—26JAN15

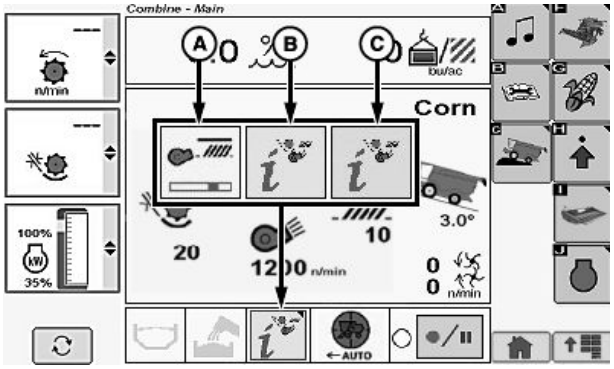
SS43267,00004D5 -35-26JAN15-1/1

Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (rendszerfelügyelet ikonok)

MEGJEGYZÉS: 30 másodpercet vesz igénybe, hogy az interaktív kombájnbeállítás ikonja megjelenjen a kijelzőn.

Interaktív kombájnbeállítás visszajelzők:

- (A) visszajelző (a rendszer foglalt) - azt jelzi, hogy a rendszerbeállítások folyamatban vannak. Az ikon alatti zöld mező oda-vissza jár, jelezve, hogy a rendszer alkalmazza a beállításokat, és arra vár, hogy stabilizálódjon a rendszer.
- (B) visszajelző (sárga visszajelző) - azt jelzi, hogy a rendszer kész a beállítások megerősítésére. A sárga hátterű ikon villog vagy sárgán világít (30 másodpercig villog, majd sárgára vált), jelezve, hogy a rendszer elvégezte a beállításokat, és a kezelő visszajelzésére (a teljesítményparaméterek értékelésére) vár.
- (C) visszajelző (piros visszajelző) - azt jelzi, hogy a rendszert állapotváltozást érzékelt. A piros hátterű ikon



H112755 —UN—26JAN15

mutatja a kezelőnek, hogy a rendszer változást észlelt a gép teljesítményében. A rendszer úgy tekinti, hogy a kezelőnek értékelnie kell a gép teljesítményét, és mérlegelnie kell a gépbeállítások optimalizálását.

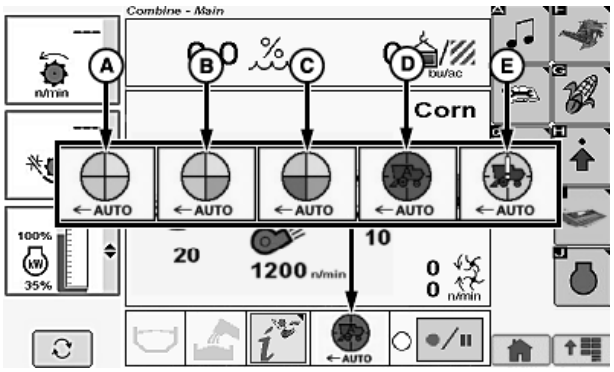
SS43267,00004D6 -35-26JAN15-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás (ha van) (rendszerfigyelő ikonok)

Harvest Smart™ terhelésszabályozás ikonok:

- (A) ikon - a rendszer fel van szerelve a gépre, de pillanatnyilag ki van kapcsolva
- (B) Ikon - a rendszer érvényes üzemmódra van állítva (Smart vagy kapacitás)
- (C) ikon - a rendszer készen áll arra, hogy a kezelő aktiválja
- (D) Ikon - a rendszer aktív, és rendeltetésszerűen működik
- (E) ikon - a rendszert a haladási sebesség korlátozza a többfunkciós vezérlőkar beállítása miatt

Kövesse a Harvest Smart™ terhelés szabályozás—állapot azonosítás részt a Harvest Smart™ terhelés szabályozás fejezetben a további információkért.



H112749 —UN—26JAN15

SS43267,00004D7 -35-26JAN15-1/1

Kézi adatrögzítés BE/KI

Az adatrögzítés képernyő az adatrögzítés állapotát (BE vagy KI) mutatja.

Az adatok rögzítésének indításához a következők mindegyikének teljesülnie kell, vagy a rögzítést kézzel kell bekapcsolni:

- A cséplőhajtás bekapcsolva
- Adapter bekapcsolva
- Motor magas alapjáraton
- A vágóasztal az adatrögzítés állásba süllyesztve
- Az ügyfél, gazdaság és tábla nevét meg kell adni

Az adatrögzítés leállításához a következők egyikének be kell következnie:

- A vágóasztal az adatrögzítés kikapcsolási magassága fölé emelkedik
- A vágóasztal ki van kapcsolva
- Az adatrögzítés kézzel kikapcsolva

Az adatrögzítés az adapter felemelése vagy a magleválasztó kikapcsolása nélkül, manuálisan is leállítható és újraindítható (például amikor a tábla végéhez, vagy már levágott területhez, vízátfolyáshoz, közeledik, ahol az adatok rögzítésére nincs szükség).

Miután kijelölte az adatrögzítés be/ki ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az adatrögzítés bekapcsolás visszajelzője (B) vált egy üres és egy tele kör között.



H112756 —UN—26JAN15

A—Adatrögzítés BE/KI ikon **B—BE/KI jelző**

- Üres kör - adatrögzítés kikapcsolva
- Villogó tele kör - adatrögzítés bekapcsolva

Az adatrögzítés elindításához érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot és manuálisan térjen vissza az adatrögzítéshez. Nyomja meg a vágóasztal-süllyesztő gombot a többfunkciós vezérlőkaron (a vágóasztal-süllyesztő gomb rövid megnyomására az adatrögzítés elindul).

SS43267,00004D8 -35-26JAN15-1/1

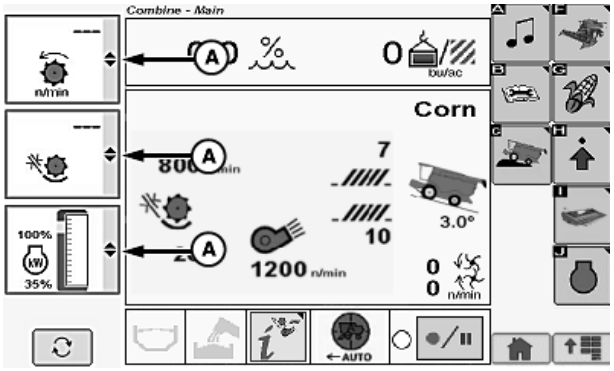
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása

MEGJEGYZÉS: A gép részletes beállításait mutatja. A kezelő átkonfigurálhatja a képernyőt és lehetőséget nyújt három elem egyidejű megfigyelésére. Az elemek a gép konfigurációjától függően eltérők lehetnek.

A kívánt gépbeállítás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépbeállítások menüben az alábbiak láthatók:

- Nedvesség
- Terméshozam
- Szelelő ventilátor fordulatszáma
- Cséplődob fordulat
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Törekrosta hézag
- Szemrosta hézag
- Vágóasztal hajtótengely fordulatszáma
- CommandTouch™ többfokozatú ferdefelhordó-hajtás (ha fel lett szerelve)
- Törőléc-hézag
- Motolla fordulatszáma
- Behordóheveder-sebesség
- Pelyvaterítő-fordulatszám
- Betakarított mennyiség számláló
- Termelékenység (óránkénti hozam)
- Magtartály szint (%)



H112757 —UN—26JAN15

A—Gépbeállítás ikonok

- Jármű/magleválasztó üzemóraszám
- Teljesítménymérő
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés helyzete (ha fel lett szerelve)
- Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok)

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt gépbeállítás menü kijelölésre került.

Ismételje meg a műveletet a többi menüben is, ha szükséges.

SS43267,00004D9 -35-26JAN15-1/1

Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása

MEGJEGYZÉS: A részletes teljesítménymonitor-beállításokat mutatja. A kezelő átkonfigurálhatja a képernyőt és lehetőséget nyújt három elem egyidejű megfigyelésére. Az elemek a gép konfigurációjától függően eltérők lehetnek.

A kívánt teljesítménymonitor-beállítás ikon (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A teljesítménymonitor-beállítás menü az alábbi elemeket mutatja:

- Jármű haladási sebessége
- Globális helymeghatározó műhold (GPS) sebessége
- Motorfordulatszám
- Üzemanyag/óra
- Üzemanyag/terület
- Hektár/óra
- Terület számláló
- Akkumulátor feszültség
- Távolságmérő
- Terménytömeg-mérő
- Terménynedvesség-mérő



H112758 —UN—26JAN15

A—Teljesítménymonitor-beállítás ikonok

- Összhektár számláló

A kívánt teljesítménymonitor-beállítás kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

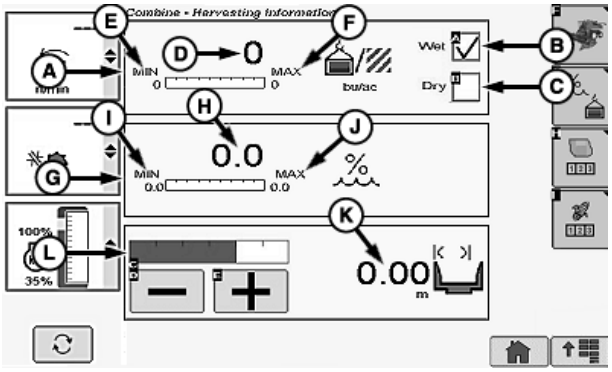
Ismételje meg a műveletet a többi menüben is, ha szükséges.

SS43267,00004DA -35-26JAN15-1/1

Betakarítási információk képernyő

Betakarítási információk:

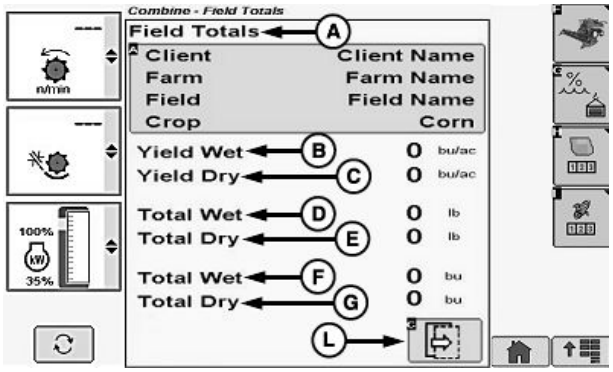
- Terméshozam (A)
  - Nedves (B)
  - Száraz (C)
  - Pillanatnyi (adatrögzítés BE) (D)
  - Átlagos (adatrögzítés KI) (D)
  - Minimum (E)
  - Maximum (F)
- Nedvesség (G)
  - Pillanatnyi (adatrögzítés BE) (H)
  - Átlagos (adatrögzítés KI) (H)
  - Minimum (I)
  - Maximum (J)
- Vágási szélesség (K)



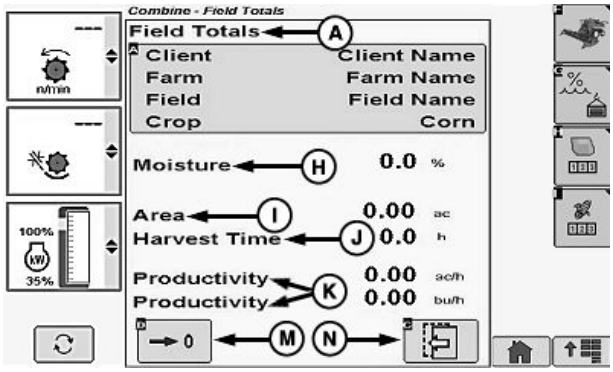
H112963 —UN—17FEB15

- Növelés/csökkentés (L)

SS43267,0000514 -35-17FEB15-1/3



H112964 —UN—17FEB15



H112965 —UN—17FEB15

Tábla összadatok:

MEGJEGYZÉS: A farm/tábla elnevezés a GreenStar alkalmazásban állítható be. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar kézikönyvet.

Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

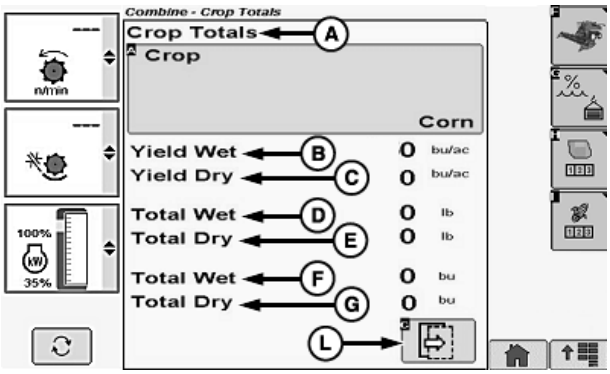
Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

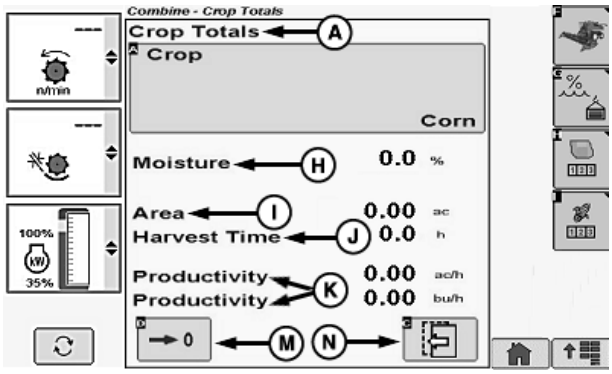
- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

- Táblaösszesítés (A)
- Nedves terméshozam (B)
- Száraz terméshozam (C)
- Összes nedves (tömeg, lb vagy kg) (D)
- Száraz összadat (tömeg lb vagy kg) (E)
- Összes nedves (terméshozam mértékegységek) (F)
- Összes száraz (terméshozam mértékegységek) (G)
- Nedvesség (H)
- Terület (I)
- Betakarítási idő (J)
- Termelékenység (K)
- Kiválasztható elemek
  - Következő oldal ikon (L)
  - Összesítő adatok törlése ikon (M)
  - Előző oldal ikon (N)

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000514 -35-17FEB15-2/3





Terményösszesítés:

MEGJEGYZÉS: A farm/tábla elnevezés a GreenStar alkalmazásban állítható be. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar kézikönyvet.

Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

- Termény összadatok (A)
  - Nedves terméshozam (B)
  - Száraz terméshozam (C)
  - Összes nedves (tömeg, lb vagy kg) (D)
  - Száraz összadat (tömeg lb vagy kg) (E)
  - Összes nedves (terméshozam mértékegységek) (F)
  - Összes száraz (terméshozam mértékegységek) (G)
  - Nedvesség (H)
  - Terület (I)
  - Betakarítási idő (J)
  - Termelékenység (K)
- Kiválasztható elemek
  - Következő oldal ikon (L)
  - Összesítő adatok törlése ikon (M)
  - Előző oldal ikon (N)

SS43267,0000514 -35-17FEB15-3/3

A nedves vagy a száraz terméshozam kiválasztása és a vágási szélesség változtatása

Nedves vagy száraz hozam:

MEGJEGYZÉS: A betakarítási információk ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a betakarítási információk ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a hozam információk (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kívánt nedves terményhozam mező (B) vagy száraz terményhozam mező (C).

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

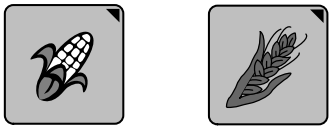
- Nedves terméshozam - mutatja a hozam területegységre jutó értékét az aktuális betakarítási körülmények között.
- Száraz terméshozam - mutatja a hozam területegységre jutó értékét a szükséges vízelvonás figyelembe vételével.

Vágási szélesség:

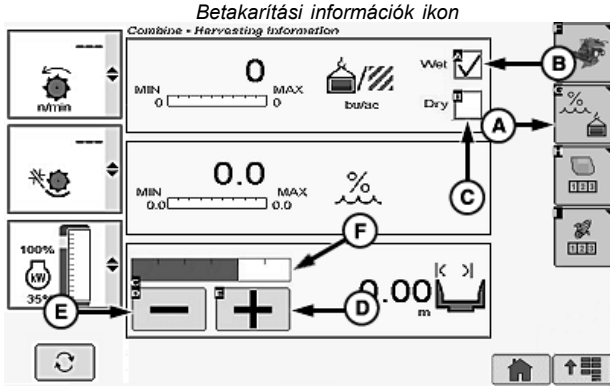
MEGJEGYZÉS: Ha GreenStar kijelzővel van felszerelve, a vágásszélesség / sorok beállítása a GreenStar kijelzőn történik, a kartámasz-kijelző csak megjelenítést végez.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor a plusz (+) (D) vagy a mínusz (-) ikon (E) ki van emelve. A kívánt betakarítási szélesség sávdiagram (F) formában jelenik meg.

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H112977 —UN—17FEB15

A—Hozam információk ikon
B—Nedves terméshozam mező
C—Száraz terméshozam mező
D—Plusz ikon
E—Mínusz ikon
F—Vágási szélesség beállítása jelzősáv

MEGJEGYZÉS: A betakarítási szélesség száma a kijelölt ikonnak megfelelően frissül.

SS43267,0000515 -35-17FEB15-1/1

A tábla összadatok törlése

MEGJEGYZÉS: Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

A betakarítási információk ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a betakarítási információk ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor az összesített táblaadatok ikon (A) kijelölésre került.

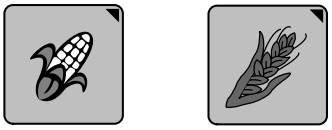
A következő oldalra lépéshez érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor a következő oldal ikon (B) kijelölésre került.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kívánt ikon:

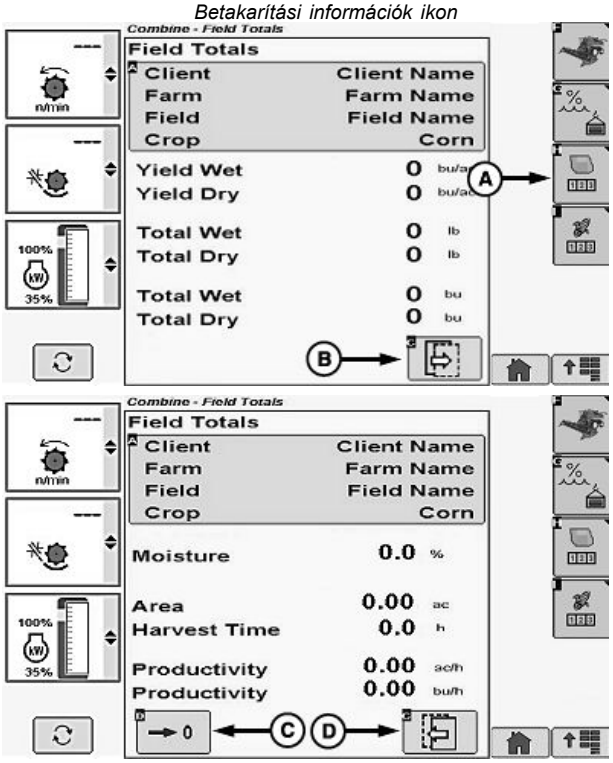
- Tábla összadatok nullázása ikon (C) - törli a tábla adatokat a kiválasztott gazdaság, tábla, növény esetén.
- Előző oldal ikon (D): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy visszalépjen az előző oldalra.

A—Összesített táblaadatok ikon
B—Következő oldal ikon
C—Tábla összadatok nullázása ikon
D—Előző oldal ikon

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H112968 —UN—17FEB15

H112969 —UN—17FEB15

SS43267,0000516 -35-17FEB15-1/1

A növény összadatok törlése

MEGJEGYZÉS: Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

A betakarítási információk ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a betakarítási információk ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor az összesített terményadatok ikon (A) kijelölésre került.

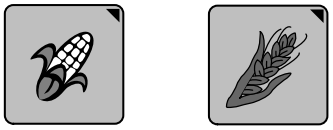
A következő oldalra lépéshez érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor a következő oldal ikon (B) kijelölésre került.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kívánt ikon:

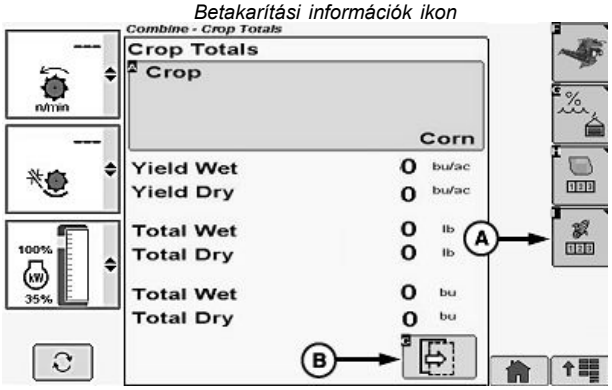
- Növény összadatok nullázása ikon (C) - törli a növényre vonatkozó összadatokat a kiválasztott növény esetén.
- Előző oldal ikon (D): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy visszalépjen az előző oldalra.

A—Összesített terményadatok ikon
B—Következő oldal ikon
C—Termény összadatok nullázása ikon
D—Előző oldal ikon

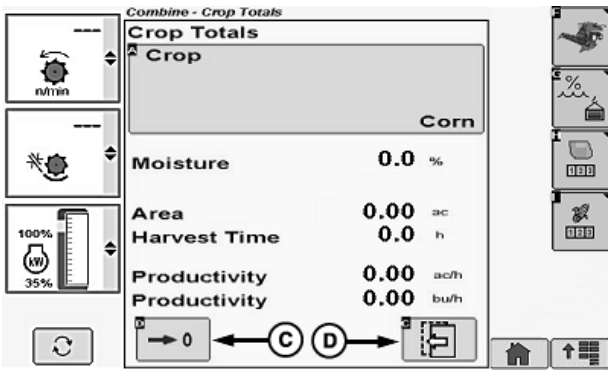
H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H112970 —UN—17FEB15



H112976 —UN—17FEB15

SS43267,0000517 -35-17FEB15-1/1

Kombájnbeállítás képernyő

Magtartály-szint beállításai:

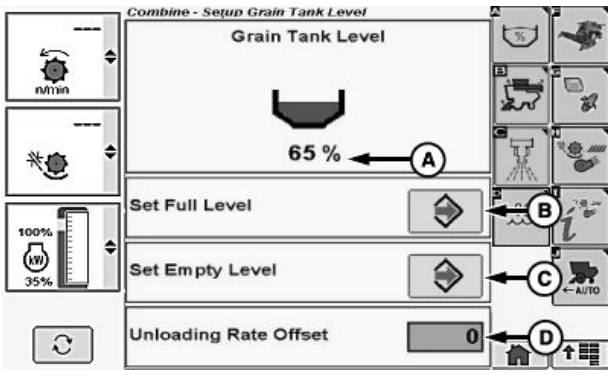
MEGJEGYZÉS: A gépkezelő kalibrálhatja a magtartály kívánt telítettségi szintjét.

- Magtartály szint százalékos értéke (A)
- Mentés ikon (B) - A kezelő elmentheti a magtartály teli szintjét
- Mentés ikon (C) - A kezelő elmentheti a magtartály üres szintjét

Ürítési teljesítmény eltolás beállítása:

MEGJEGYZÉS: Lehetővé teszi, hogy a kezelő módosítsa az ürítési teljesítmény számított értékeit.

- Ürítési sebesség kompenzáció (D)



H112956 —UN—13FEB15

- Eltolás mértéke (-15 és 15 között)

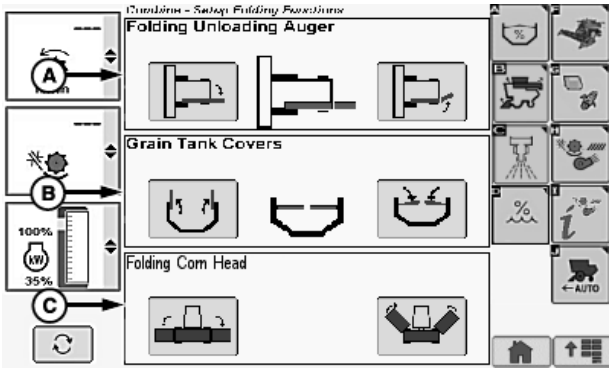
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F4 -35-13FEB15-1/8

Behajtási funkció beállításai:

MEGJEGYZÉS: Megjeleníti az összes opciós behajtható funkciót, ha fel lettek szerelve.

- Behajtható ürítőcsiga (A) (ha fel lett szerelve)
  - Csigahelyzet-jelző
  - Kihajtás ikon
  - Behajtás ikon
- Magtartály fedelek (B) (ha fel lettek szerelve)
  - Magtartály-helyzetjelző
  - Kihajtás ikon
  - Behajtás ikon
- Behajtható kukorica adapter (C) (felszereltségfüggő)
  - Kihajtás ikon
  - Behajtás ikon



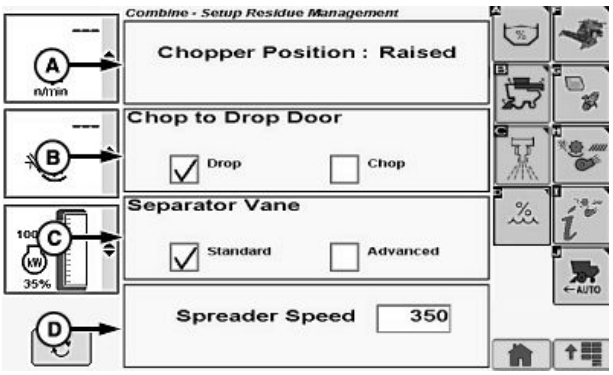
H105794 —UN—05DEC12

SS43267,00004F4 -35-13FEB15-2/8

Hulladékkezelési beállítások:

- Szalmaszecskázó pozíciója (A) (ha fel lett szerelve)
  - Felemelve
  - Leeresztve
- Szalmalerakó ajtó pozíciója (ha fel lett szerelve)
  - Nyitva
  - Zárva
- Magleválasztó terelőlapát pozíció (C) (ha fel lett szerelve)
  - Standard
  - További
- Szalmaterítő sebessége (D) (továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő)
  - 350—550 ford/perc (kukorica) (alapérték 500 ford/perc)
  - 600—800 ford/perc (kis szemű gabona) (alapérték 700 ford/perc)

A PowerCast a Deere & Company védjegye



H105795 —UN—05DEC12

SS43267,00004F4 -35-13FEB15-3/8

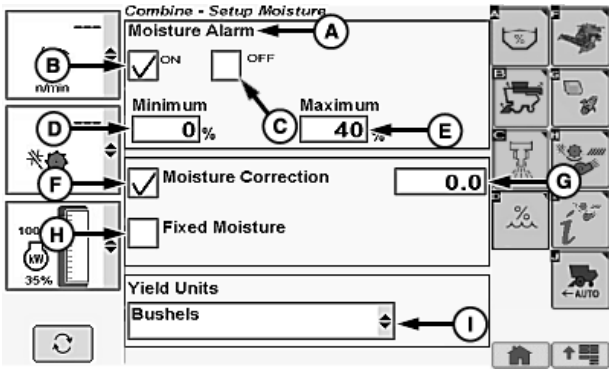
Nedvesség beállítások:

MEGJEGYZÉS: Csak akkor jelenik meg, ha van a gépen nedvességérzékelő.

- Nedvesség riasztás (A)
  - BE (B)
  - KI (C)
  - Minimum riasztás (1—50%) (D)
  - Maximum riasztás (1—60%) (E)
- Nedvesség korrekció (-25,0 - 25,0, növekedés 0,1-esével) (F)
  - Kézi eltolás beállítás (G)
  - Rögzített nedvesség (H)

Terméshozam mértékegységek beállítása:

- Betakarítás hozam mértékegységek (I)
  - Rögzített lista



H112860 —UN—09FEB15

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F4 -35-13FEB15-4/8

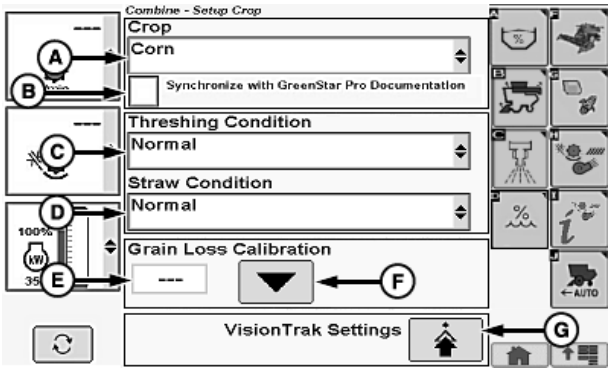
Termény beállítások:

MEGJEGYZÉS: A gazdaság/tábla neve a GreenStar™ alkalmazásban állítható be. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar™ kézikönyvet.

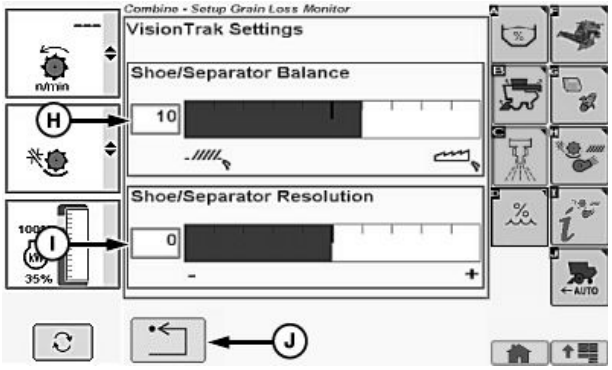
- Termény (A)[1]
  - Rögzített lista
- GreenStar™ Pro dokumentáció (B) - Kijelölés esetén szinkronizálja a kartámasz kijelzőn kijelölt terményt a sarokoszlop kijelzőn szereplővel (felszereltségfüggő).
- Cséplési körülmények (C)
  - Rögzített lista
- Szalma/csutka állapot (D)
  - Rögzített lista

Szemveszteség-kalibrálás:

- Szemveszteség kalibrálás
  - Kalibrálási referenciaszám (E)
  - Kalibrálás ikon (F)
- VisionTrak™ beállítások ikonja (G) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol finomíthatja az adott terményhez tartozó előtisztító/leválasztó veszteségeket
  - Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás (-50, az alapértelmezett 0, 50) (H)
  - Előtisztító/magleválasztó felbontás (-50, az alapértelmezett 0, 50) (I)
- Előző/vissza ikon (J) - A kezelő visszatérhet az előző oldalra



H112867 —UN—09FEB15



H111418 —UN—12JUN14

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A VisionTrak a Deere & Company márkaneve

[1]Az információ a GreenStar™ kijelzőn (ha fel lett szerelve) jelenik meg a kartámasz kijelző helyett.

Folytatás a következő oldalon

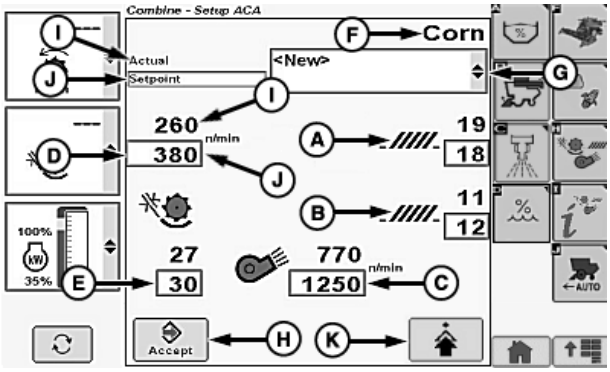
SS43267,00004F4 -35-13FEB15-5/8

Gépbeállítások:

- Automatikus kombájn beállítás (ACA) (számérték bevitel)
  - Törekrosta helyzet (A)
  - Magrosta helyzet (B)
  - Ventilátor fordulat (C)
  - Cséplőfordulat (D)
  - Cséplőhézag (E)
  - Betakarított termény (csak megtekinthető) (F)
- Növény paraméterek (G)
  - Alapbeállítás
  - Száraz (alapbeállítás)
  - Nedves (alapbeállítás)
  - Új
  - Takarítás
- Bevitel/elfogadás ikon (H) - a kezelő által módosított gépbeállítások automatikus alkalmazására és az egyedi gépbeállítások tárolására

  MEGJEGYZÉS: A cséplődob és a ventilátor fordulatszámának beállított értékei villogva jelennek meg amíg a magleválasztó bekapcsolt állapotban van és a motor fordulatszáma 2000 ford/perc van.

  A gép egyedi beállításai is tárolásra kerülnek (de nem írják felül a gyári beállításokat), ha a terménymódosító menüben kiválasztásra kerül az új menüpont.



H109931 —UN—28FEB14

- Jelenlegi (alapérték fekete színnel) (I) - a gép jelenlegi beállítási értékét jelöli
- Alapérték (alapérték kék színnel) (I) - az alapérték automatikusan növelhető vagy csökkenthető a plusz (+) vagy mínusz (-) gombok megérintésével vagy a választógomb forgatásával

  MEGJEGYZÉS: A gép automatikusan a gépkezelő által beállított értékhez igazodik.

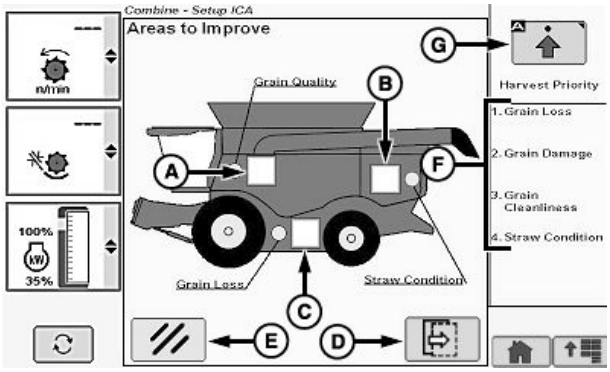
- Speciális beállítások ikon (K) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol ellenőrizheti a fülkén kívüli elemek konfigurációs beállításait

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F4 -35-13FEB15-6/8

Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (kombájnjavítási célok):

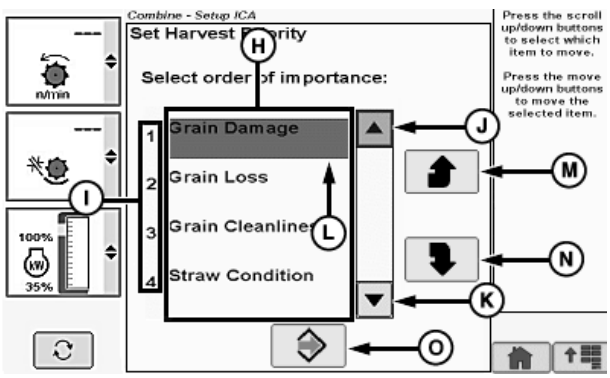
- Fejlődési területek - A kezelő módosíthatja a kombájn teljesítményének nem kielégítő területeit
  - Szemminőség (A)
  - Szalmaállapot (B)
  - Szemveszteség (C)
- Következő oldal ikon (D) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol finomíthatja a konkrét betakarítási problémákat
- Törlés ikon (E) - A kezelő törölheti az interaktív kombájnbeállításokat, és visszatérhet a kombájn főképernyőre
- Betakarítási fontossági sorrend (F) - Megjeleníti a betakarítási fontossági szempontok aktuális sorrendjét
- Betakarítási fontossági szempontok beállítása ikon (D) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol módosíthatja betakarítás fontossági szempontjainak listáját



H108640 —UN—29JUL13

Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (betakarítás fontossági szempontjainak beállítása):

- Betakarítás fontossági szempontjainak listája (H) - A kezelő módosíthatja a gép optimalizálásának szempontjait
  - Szemveszteség
  - Szem törés
  - Szem tisztaság
  - Szalma állapot
- Betakarítás fontossági sorrendje (I)
  - 1. Legfontosabb
  - 2. Fontos
  - 3. Kevésbé fontos
  - 4. Legkevésbé fontos
- Felfele nyíl ikon (J) - A kezelő felfele mozgathatja vele a kijelölt területet
- Lefele nyíl ikon (K) - A kezelő lefele mozgathatja vele a kijelölt területet



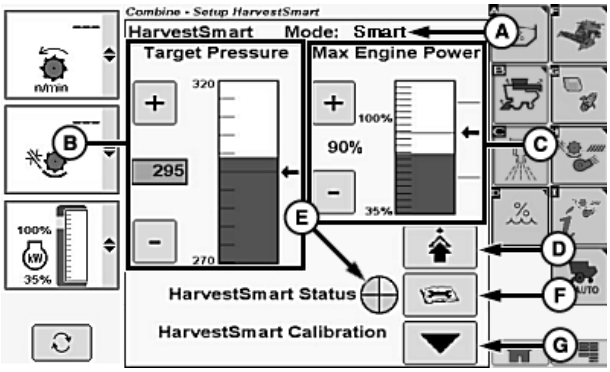
H108641 —UN—29JUL13

- Kijelölt terület (L) - A listában kijelölt terület feljebb/lejjebb mozgatható
- Kijelölés fel ikon (M) - A kezelő a kijelölt betakarítási szempontot feljebb mozgathatja a listán belül
- Kijelölés le ikon (M) - A kezelő a kijelölt betakarítási szempontot lejjebb mozgathatja a listán belül
- Mentés ikon (B) - A kezelő elmentheti a betakarítás szempontok listájának változásait

SS43267,00004F4 -35-13FEB15-7/8

Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (ha fel lett szerelve):

- Aktuális üzemmód (A)
  - KI
  - Intelligens
  - Feltöltési mennyiség
- Célzott nyomás (30—420, növelés 1-esével) (B)
- Max. motorteljesítmény (60—106 %, növekedés 1% pontonként) (C)
- Speciális beállítások ikonja (D) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol beállíthatja a maximális betakarítási sebességet és érzékenységet
  - Max. betakarítási sebesség 2,0—14,0 km/ó (1,2—8,6 mph); 0,1 km/ó (0,1 mph) lépésekben
  - Érzékenység (1—100, növekedés 1 pontonként)
- Harvest Smart™ állapotjelző (E) - a kezelő ellenőrizheti a Harvest Smart™ aktuális üzemmódját



H106500 —UN—08JAN13

- Diagnosztikai kijelzések ikon (F) - kiegészítő információkkal látja el a kezelőt a gép alrendszereiről a hibaelhárítás megkönnyítése céljából
- Harvest Smart™ kalibrálás (G) - a kezelő a memóriába mentheti az aktuális Harvest Smart™ üzemi jellemzőket

SS43267,00004F4 -35-13FEB15-8/8

Magtartály-szint és ürítőcsiga-sebesség kompenzáció beállítása

Magtartály-szint beállítása:

MEGJEGYZÉS: A gépkezelő kalibrálhatja a magtartály kívánt telítettségi szintjét.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a terménybeállítás ikon (A) kijelölését követően.

A magtartály-szint százalékos érték (B) egy vizuális mutató, ahogy a magtartály telik.

Üzemeltesse a gépet, amíg el nem éri a kívánt magtartály-szintet.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (C).

MEGJEGYZÉS: A kezelő menthet alacsonyabb magtartály-szint beállítást is, nehogy a termény kicsorduljon a tartály oldalain dombos terepen történő üzemeltetésnél.

Ürítési sebesség kompenzáció beállítása:

MEGJEGYZÉS: Az eltérő termények, tömegek és nedvességtartalmak befolyásolhatják a magtartályszint-érzékelők leolvasását. Az ürítési sebesség kompenzáció -15 és 15 között adható meg.

A kezelő beállíthatja az üres szintet a megerősítés gomb megérintésével, illetve megnyomásával, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (D).

- Csökkentse a kompenzációs értéket, ha termény marad a tartályban, amikor a magtartály szintjelzése 0%.
- Növelje a kompenzációs értéket, ha kiürül a tartály, mielőtt a szintjelzés eléri a 0%-ot.

Érintse meg, illetve nyomja meg a megerősítés gombot az ürítési sebesség kompenzáció menü (E) kijelölése után.

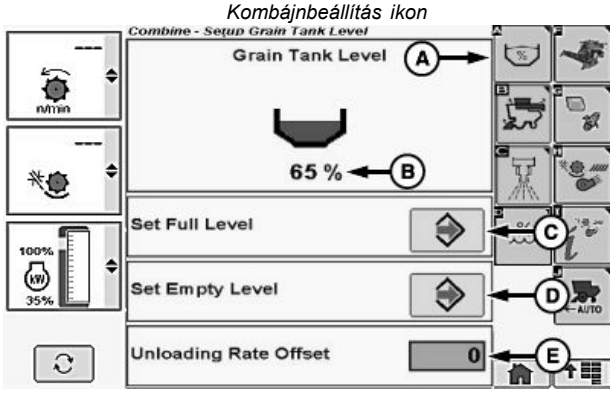
Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Addig ismételje, amíg meg nem jelenik a kívánt ürítési sebesség kompenzációs érték.

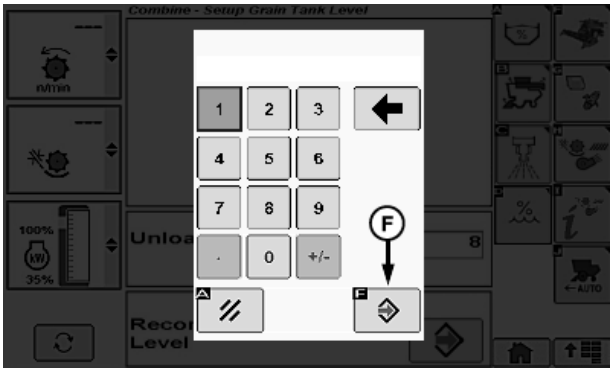
H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H112957 —UN—05MAR15



H113137 —UN—05MAR15

A—Magtartály-szint beállító ikon
B—Magtartály-szint százalékos értéke
C—Bevitel/elfogadás ikon
D—Bevitel/elfogadás ikon
E—Ürítési sebesség kompenzáció menü
F—Bevitel/elfogadás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (F).

SS43267,000050B -35-05MAR15-1/1

Behajtható funkciók beállítása

MEGJEGYZÉS: A képernyőn megjelenik az összes opcionális behajtható funkciót. A behajtó funkció mindig a képernyő felső szakaszán található, az opciótól függően.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A behajtó funkció beállító ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Behajtható ürítőcsiga (felszereltségfüggő)

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikont.

- Kihajtás ikon (B)
- Behajtás ikon (C)
- Csigapozíció visszajelző (D)

MEGJEGYZÉS: Az ürítőcsiga behajtása automatikus funkció. Az ikon kijelölésekor az ürítőcsiga behajtása vagy kihajtása automatikusan megkezdődik.

A képernyőn megjelenik, ha az ürítőcsiga nem éri el az alábbiakat:

- *Teljesen kihajtott (szántóföldi) helyzet. Az ürítőcsiga csak akkor működik, ha az teljesen ki van nyitva.*
- *Teljesen behajtott (szállítási) helyzet.*

Magtartály fedelek (ha van):

VIGYÁZAT: Kerülje el az elektromos felső vezetékekkel történő érintkezést. A magtartály fedeleket le kell zárni, mielőtt a közúton közlekedne.

MEGJEGYZÉS: A magtartály fedelét teljesen ki kell tárni a cséplőmű indításához.

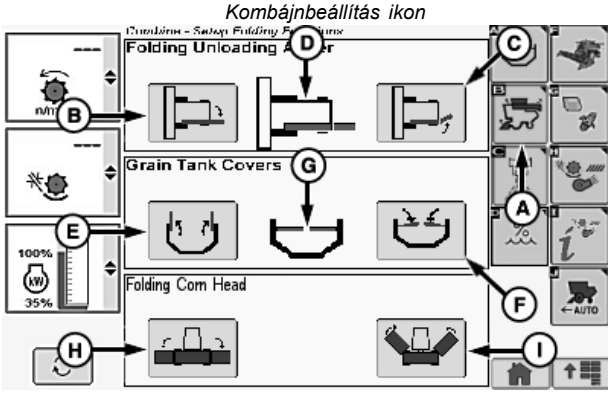
Érintse meg és tartsa úgy a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikon.

- Kihajtás ikon (E)
- Behajtás ikon (F)
- Magtartály pozíciójelző (G)

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1058812 —UN—05DEC12

A—Behajtható funkciók beállítása ikon
B—Kihajtás ikon
C—Behajtás ikon
D—Csiga pozíciójelző
E—Kihajtás ikon
F—Behajtás ikon
G—Magtartály pozíciójelző
H—Kihajtás ikon
I— Behajtás ikon

A fedelek kinyílnak vagy behúzódnak, aszerint, hogy melyik ikont jelölték ki.

MEGJEGYZÉS: A fedelek automatikusan becsukódnak vagy kinyílnak a kívánt ikon megérintésekor vagy a jóváhagyó gomb megnyomásakor.

Behajtható kukorica adapter (felszereltségfüggő):

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikont.

- Kihajtás ikon (H)
- Behajtás ikon (I)

A kukoricaadapter kihajlik vagy behúzódik, aszerint, hogy melyik ikont jelölték ki.

OUO6075,000119F -35-20SEP12-1/1

Hulladékkezelés beállítása

MEGJEGYZÉS: A kijelző az összes opcionális hulladékkezelő funkciót mutatja, ha van a gépen.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A hulladékkezelés beállítása ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Szalmaszecskázó pozíciója (B) (felszereltségfüggő):

A szalmaszecskázó aktuális pozícióját mutatja.
- Felemelve
- Leeresztve

Szalmalerakó ajtó pozíciója (felszereltségfüggő):

MEGJEGYZÉS: A szalmalerakó ajtó helyzetének módosításakor a magleválasztót ki kell kapcsolni.

A kívánt mező kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Nyitás (C) - automatikusan kinyitja a szalmalerakó ajtót.
- Zárás (D) - automatikusan zárja a szalmalerakó ajtót.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

A szalmalerakó ajtaja automatikusan nyílik vagy záródik, a kijelölt ikontól függően.

Magleválasztó terelőlapát pozíció (felszereltségfüggő):

MEGJEGYZÉS: A magleválasztó terelőlapát helyzetének módosításakor a magleválasztót ki kell kapcsolni.

A kívánt alaphelyzet vagy előretolt helyzet mező kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Alaphelyzet (E) - a kezelő alaphelyzetben üzemeltetheti a magleválasztó terelőlapátját.

  MEGJEGYZÉS: A magleválasztó terelőlapátjának előretolt üzemeltetése növelheti a szemveszteséget bizonyos termények és körülmények esetén. A termény magleválasztóban töltött ideje csökken, ettől javul a szalma minősége.

- Előretolt helyzet (E) - a kezelő módosíthatja a magleválasztó terelőlapátjának helyzetét, hogy javítsa a szalma minőségét.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

Az elválasztó lapát automatikusan a kívánt pozícióba áll, a kijelölt mezőtől függően.

Továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő fordulatszáma (felszereltségfüggő):

MEGJEGYZÉS: A szalmaterítő fordulatszámának beállítása előtt állítsa be a burkolat nyílási szélességét. További információért lásd a Burkolatállító kapcsoló címszót (továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító szalmaterítő) a CommandTouch™ kartámasz konzol fejezetben.

A szalmaterítő fordulatszáma a be- és kikapcsolásával magleválasztóval is állítható. Ezzel a kezelő beállíthatja a szalmaterítő fordulatszám alapértékét. Amikor a magleválasztó jár, a szalmaterítő az előzőleg beállított fordulatszámon működik.

A szalmaterítő fordulatszám-tartománya:

- *350—550 ford/perc (kukorica) (alapérték 500 ford/perc)*
- *600—800 ford/perc (kis szemű gabona) (alapérték 700 ford/perc)*

A szalmaterítő fordulatszám mező (G) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

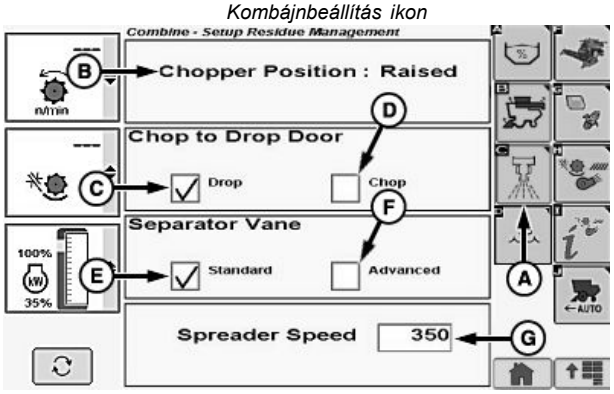
Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H105813 —UN—05DEC12

A—Hulladékkezelés-beállítás ikon
B—A szalmaszecskázó pozíciója
C—Szalmalerakó ajtó pozíciója (nyitva)
D—Szalmalerakó ajtó pozíciója (zárva)
E—Cséplőmű terelőlapát pozíciója (alaphelyzet)
F—Cséplőmű terelőlapát pozíciója (előretolt)
G—Szalmaterítő fordulatszám mező

Az PowerCast a Deere & Company védjegye

Folytatás a következő oldalon

A COMMANDTOUCH a Deere & Company védjegye

OUO6075,000180E -35-29MAY14-2/2

A nedvesség beállítások és a terméshozam mértékegységeinek módosítása

Nedvességérzékelő beállítások:

MEGJEGYZÉS: Az oldal akkor jelenik meg, ha van nedvesség érzékelő.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nedvesség beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a BE (B) vagy a KI (C) mező.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

- Nedvesség riasztás BE mező - a nedvesség riasztás akkor ad hangjelzést, amikor a nedvesség értéke a beállított minimum alá vagy maximum fölé kerül (előzetes kezelői beállítások).
- Nedvesség riasztás KI mező - a nedvesség riasztás akkor nem ad hangjelzést, amikor a nedvesség értéke a beállított minimum alá vagy maximum fölé kerül (előzetes kezelői beállítások).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot amikor kijelölésre kerül a minimum (D) vagy a maximum (E) mező.

MEGJEGYZÉS: Ez meghatározza a beállítási pontokat (minimum és maximum), a nedvesség riasztás aktiválásához.

- Nedvesség riasztási minimum mező - A kezelő kiválaszt egy olyan nedvesség százalék értéket, ahol a beállított szint alá érve a riasztás megszólal.
- Nedvesség riasztási maximum mező - A kezelő kiválaszt egy olyan nedvesség százalék értéket, ahol a beállított szint fölé érve a riasztás megszólal.

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Írja be a kívánt értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Nedvesség-korrekció/Rögzített nedvesség beállítások:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nedvesség korrekció mező (F) vagy a rögzített nedvesség mező (G).

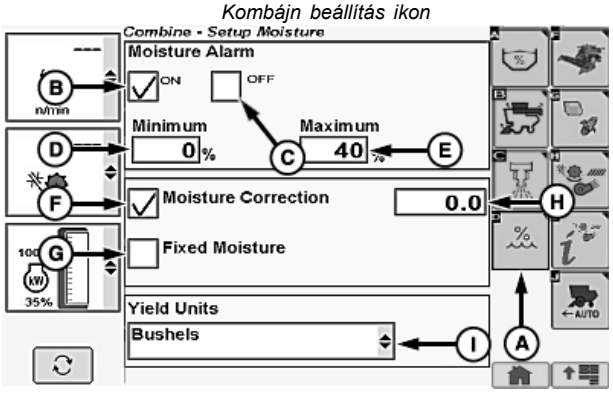
A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

FONTOS: A nedvesség-korrekció megváltoztatása a már elmentett adatokat nem változtatja meg. A változtatás után minden, az adott ponttól gyűjtött, a betakarítási információ figyelembe veszi a változásokat.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájn beállítás ikon



H112861 —UN—09FEB15

A—Nedvesség beállítás ikon
B—BE mező
C—KI mező
D—Minimum mező
E—Maximum mező
F— Nedvesség-korrekció mező
G—Rögzített nedvesség mező
H—Érték/változtatás mező
I— Terméshozam mértékegységek menü

- Nedvesség-korrekció mező - nedvesség korrekció beállítása a kombájn nedvességérzékelője és a felhordó hiteles nedvességérzékelője közötti különbségre (például: felhordó nedvesség (13%) mínusz a kombájn által mért nedvesség (12%) = nedvességkülönbség (+1%)

  MEGJEGYZÉS: A nedvesség különbsége pozitív vagy negatív szám lehet.

- Rögzített nedvesség mező - a nedvesség érzékelő beolvasása le van tiltva, a rendszer az előzetesen beállított nedvesség értékeket használja.

Az Érték/módosítás mező (H) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Írja be a kívánt értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Terméshozam mértékegységek beállítása:

A Terméshozam egységek menü (I) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Terméshozam egységek menüben a következők jelennek meg:

Folytatás a következő oldalon

Bushel	Hundred Weight	Metrikus tonna
Barrel	Font	Tonna
Zsák	Kilogramm	

A kívánt terméshozam mértékegység kiválasztását követően érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

SS43267,00004F5 -35-09FEB15-2/2

Terméshozam kalibráció

FONTOS: A kalibrálást minden évben és minden betakarított terménytípus esetében el kell végezni a pontos szemcsesúly-mérések biztosításához.

A legjobb eredmény érdekében ellenőrizze azt is, hogy a rezgés kalibráció el lett végezve az egyes terményekhez.

Nagy pontosságú kalibráció eléréséhez:

MEGJEGYZÉS: Ne forduljon meg sorvégeken vagy hajtson át vízfolyáson a kalibrálás alatt.

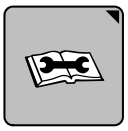
- Tartson egy állandó átfolyási sebességet a kalibrálási terhelésen belül (figyelje az átfolyási sebességet a VisionTrak™ teljesítmény monitoron) és állítsa a talajsebességet e szerint.
- Kalibrálja a terheléseket eltérő átfolyási sebességeken (tudva, hogy az egyes kalibrálási terhelés karakterisztikák ebben az esetben egyet törölni kell vagy még több terhelést kell hozzáadni).
- Legyen az összes kalibráló terhelés kb. azonos tömegű.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztika ikon.

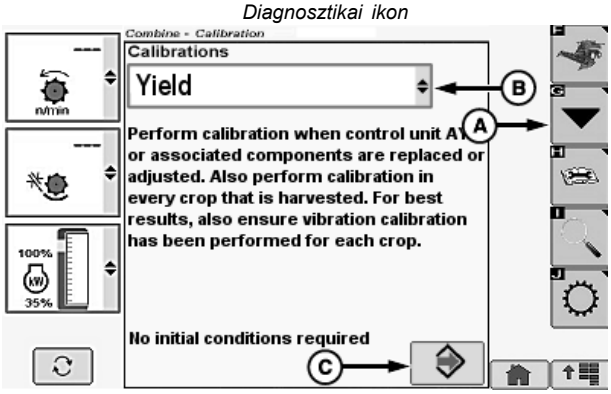
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kalibrálás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a kalibrálás menü (B).

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H106041 —UN—30OCT12

A—Kalibrálás ikon
B—Kalibrálás menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

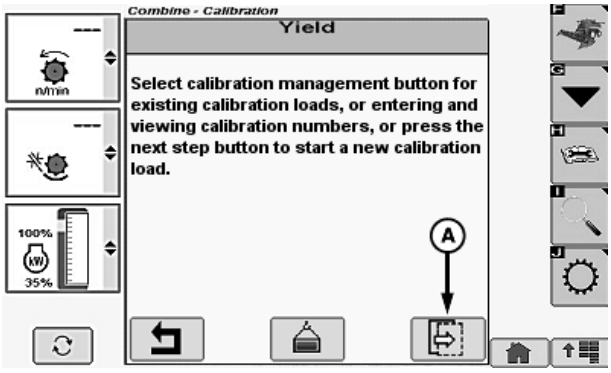
Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a **Hozam** kijelölésre került.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (C).

SS43267,0000508 -35-24JUN15-1/12

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a következő oldal ikon (A) kijelölésre került.

A—Következő oldal ikon



H106174 —UN—14NOV12

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000508 -35-24JUN15-2/12

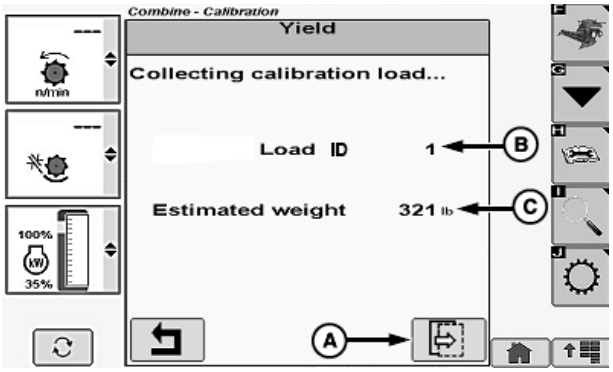
Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a következő oldal ikon (A) kijelölésre került.

- Terhelés azonosító (B) - megmutatja az aktuális terhelés azonosító számot a kalibrálás során.

  MEGJEGYZÉS: Minimum 1 360 kg (3 000 lb.) terményt kell betakarítani, hogy a kalibrálás elfogadható legyen.

- Becsült súly (C) - az anyagáram rendszer által a kalibrálás alatt felvett terheléshez tartozó, kombájn által begyűjtött súlyt mutatja.

A—Következő oldal ikon
B—Terhelés azonosító
C—Becsült tömeg

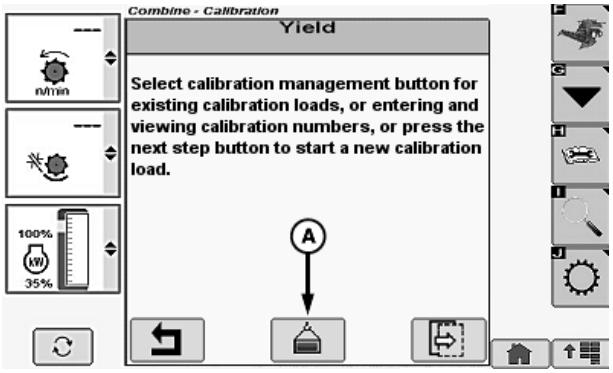


H112934 —UN—12FEB15

SS43267,0000508 -35-24JUN15-3/12

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a kalibráció kezelő ikon (A) kijelölésre került.

A—Kalibráció kezelő ikon



H106175 —UN—14NOV12

SS43267,0000508 -35-24JUN15-4/12

- Terhelés azonosítás (A) - az összegyűjtött terhelés azonosító számokat mutatja későbbi használat esetére.
- Becsült súly (B) - az anyagáram rendszer által összegyűjtött, a kalibrálás alatt felvett terheléshez tartozó súlyt mutatja.
- Aktuális súly (C) - a kezelő által bevitt súlyt mutatja.
- Hibaszázalék (D) - a becsült és a tényleges súly közötti különbség százalékos arányát mutatja.

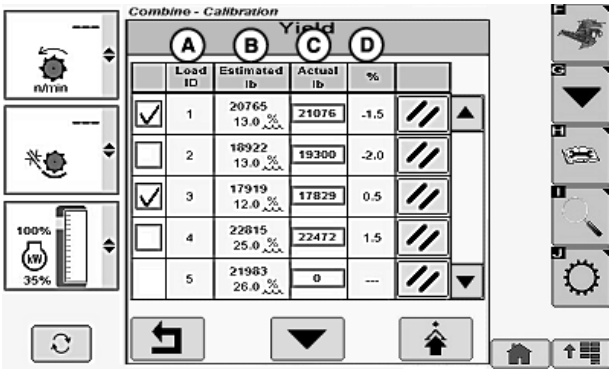
Képlet:

Hiba % = 100 x (becsült - tényleges) ÷ tényleges

Például:

0,5% = 100 x (17919 - 17829) ÷ 17829

A—Rakomány azonosítás
B—Becsült tömeg
C—Tényleges súly
D—Százalékos hiba



H112935 —UN—12FEB15

Folytatás a következő oldalon

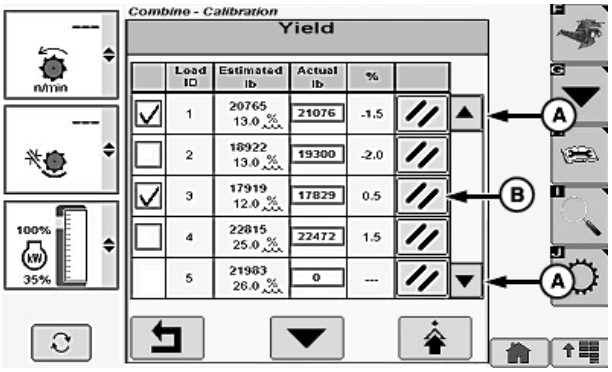
SS43267,0000508 -35-24JUN15-5/12

A terhelés azonosító és a termés értékek törlése:

MEGJEGYZÉS: 13 terhelés azonosítószám menthető a memóriába mielőtt megtelne, és egy vagy több kalibrálási terhelést törölni kellene egy újabb terhelés felvétele előtt.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután a fel-le nyíl ikonokkal (A) kiválasztotta a kívánt terhelés azonosítót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután a kívánt terhelés azonosító ikon (B) ki lett jelölve.



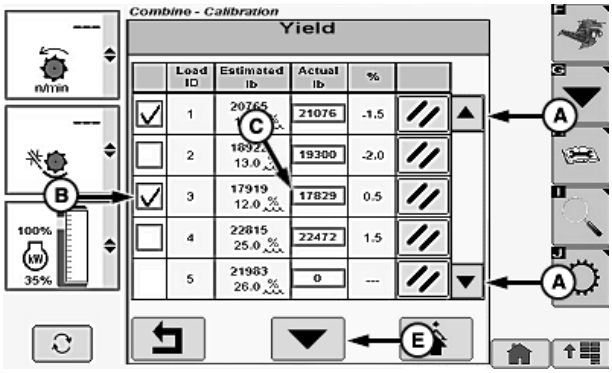
H112937 —UN—12FEB15

A—Fel/le nyíl ikonok **B—Azonosító törlés ikon**

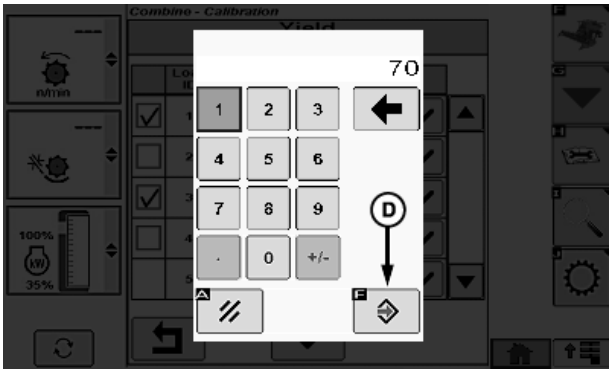
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000508 -35-24JUN15-6/12

A tényleges súly értékének frissítése:



H112936 —UN—12FEB15



H106047 —UN—30OCT12

A—Fel/le nyíl ikonok
B—Kalibrálás kiválasztás mező
C—Tényleges súly menü
D—Bevitel/elfogadás ikon
E—Kalibráció ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután a fel-le nyíl ikonokkal (A) kiválasztotta a kívánt terhelés azonosítót.

MEGJEGYZÉS: A jóváhagyó mező addig nem érhető el, amíg a kezelő a mért súlyt be nem vitte.

- Korlátozott pontosság - felhasználói kalibrálás nem történt. A rendszer visszatér egy fix belső kalibrációs értékhez, mely lehet, hogy a különböző gép és szántóföldi viszonyok között nem lesz pontos.
- Egypontos kalibráció - a kezelő által elvégzett kalibrációs eljárás, mely egy-három kalibrációs terhelést gyűjt. Használható olyan területeken, ahol a termés közel egyenletes, ami egyenletes áramlási mennyiséget tesz lehetővé.
- Többpontos kalibráció - a kezelő által elvégzett kalibrációs eljárás, mely négy, vagy több kalibrációs terhelést gyűjt. A kalibrációs pontosság az olyan területeknél jobb, ahol nagy, változó termésviszonyok vannak, és ahol az áramlási mennyiség egyenletes.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon az egypontos termés kalibráció, vagy a többpontos termés kalibráció részhez, később, ebben a fejezetben.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a kívánt kalibrálás kiválasztás mező (B).

A kívánt aktuális súly menü (C) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást addig, amíg a kívánt aktuális súly érték meg nem jelenik.

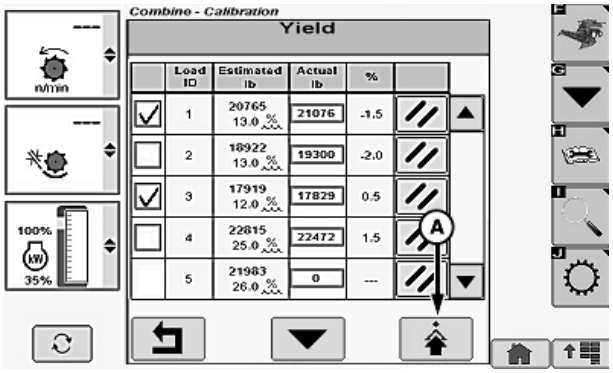
Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (D).

MEGJEGYZÉS: A kalibráció ikont ki kell kiválasztani a terméshozam kalibrálási értékek frissítéséhez. Ha az előző/vissza ikon ki van jelölve, az értékeket a rendszer nem menti vagy frissíti.

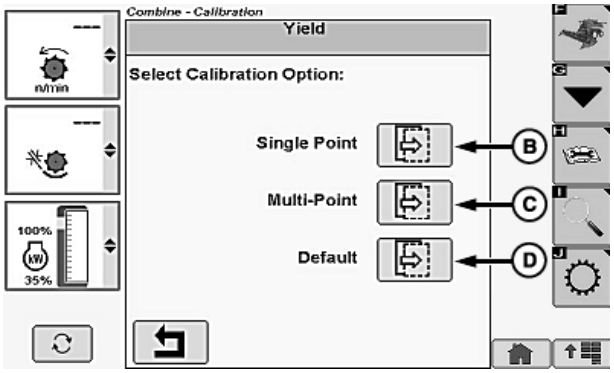
A terméshozam kalibrációs érték frissítéséhez érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kalibrálás ikon (E).

Folytatás a következő oldalon

További kalibráció beállítás:



H112938 —UN—12FEB15



H106050 —UN—30OCT12

Terhelés kezelés kijelző

A—Speciális beállítás ikon
B—Egy pontos következő oldal ikon
C—Többpontos következő oldal ikon
D—Alapértelmezett következő oldal ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

MEGJEGYZÉS: A kalibrációs tényezők bevitele főleg az azonos táblán a gépek közötti kalibrációs értékek továbbításában segít. Nem javasolt teljesen új kalibrációt beállítani.

- *Az alapértelmezett kalibrálás használatával állíthatja vissza a gyári kalibrálási értékeket, ha nem javítható hibát vitt be.*
- *A C11 kalibrációs szám állítása arányosan állítja az összes, a C11 bevitelén alapuló, C1—C10 számot. A nem lineáris, vagy a lineáris kalibrációs jelleggörbe megmarad, de eltérő intenzitással. Például, a C11 szám 10%-kal (0,1) történő növelése az összes többi, C1—C10 szám értékének 10%-os növelését okozza.*

- Egyedi pont (B) - a kalibráció a C11 kalibrációs szám állításával változtatható.
- Többszörös pont (C) - csak a kalibrációs számok több gép közötti továbbítására használható. Továbbítsa először a C11-et, majd a C1 - C10 értékeket, majd fogadja el a számokat.
- Alapértelmezett (D) - visszaállítja a gyári, kiinduló kalibrálási értékeket.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a kívánt kalibrálási opció (B—D).

SS43267,0000508 -35-24JUN15-8/12

Alapvető kalibrálás:

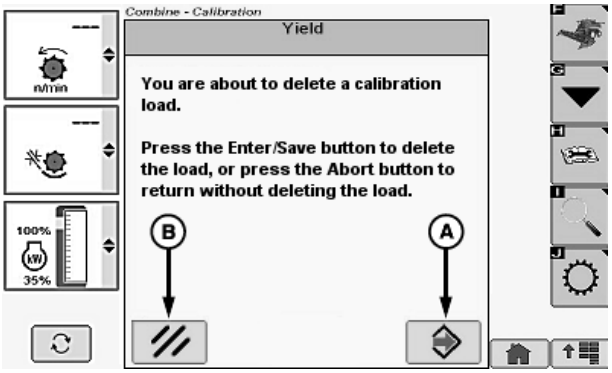
MEGJEGYZÉS: A következő figyelmeztető üzenet jelenik meg:

Ön a gyári kiindulási kalibrációs számok visszaállítására készül.

Nyomja meg a Belépés/Mentés gombot a folytatáshoz, vagy nyomja meg a Leállít gombot a terhelés kezelés képernyőhöz való változtatás nélküli visszatéréshez.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, mikor a bevitel/elfogadás ikont (A) kijelölésre került a gyári kiindulási kalibrációs számok visszaállítására.

MEGJEGYZÉS: Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a törlés ikon (B) kijelölésre került a terhelés kezelés képernyőhöz való változtatás nélküli visszatéréshez.



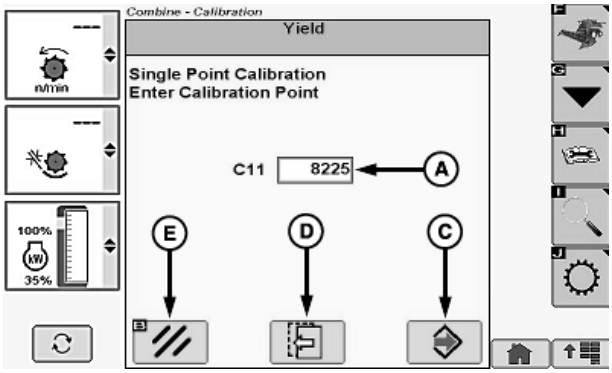
H1066079 —UN—01NOV12

A—Bevitel/elfogadás ikon
B—Törlés ikon

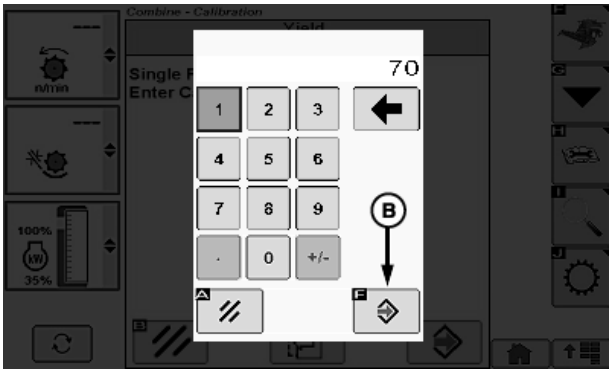
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000508 -35-24JUN15-9/12

Egyedi pont kalibráció:



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kalibrációs szám C11
B—Bevitel/elfogadás ikon
C—Bevitel/elfogadás ikon
D—Előző oldal ikon
E—Törlés ikon

MEGJEGYZÉS: A kalibrációs szám beállítható kézzel, ha anyagáram nagyságrend hiba lép fel.

Képlet:

Új C11 = Régi C11 x Jelenlegi tömeg ÷ Becsült tömeg

Például:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a kalibrálási szám C11 (A) kijelölésre került.

MEGJEGYZÉS: Kalibrációs szám tartományok:

- *C1: -250 és 15000 között*
- *C2—C11: 0 - 15000*

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást, amíg a kívánt kalibrálási érték meg nem jelenik.

Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (B).

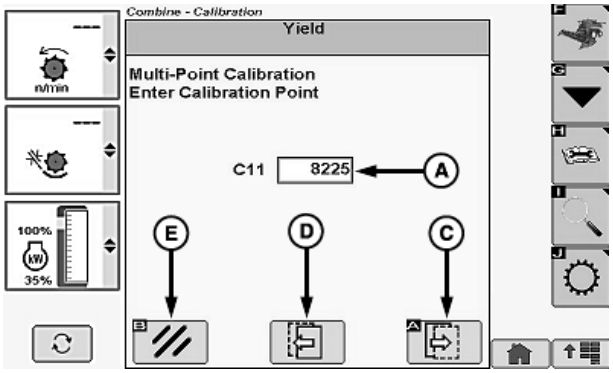
Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölésre került a kalibrációs érték elmentéséhez és a terhelés kezelő kijelzőhöz való visszatéréshez.

MEGJEGYZÉS: A bevitel/elfogadás ikont kell kiválasztani a kalibrálási értékek frissítéséhez. Ha a törlés ikon (E) került kijelölésre, az értékek nem lettek elmentve vagy frissítve. A képernyő visszatér a terhelés kezelő kijelzőhöz.

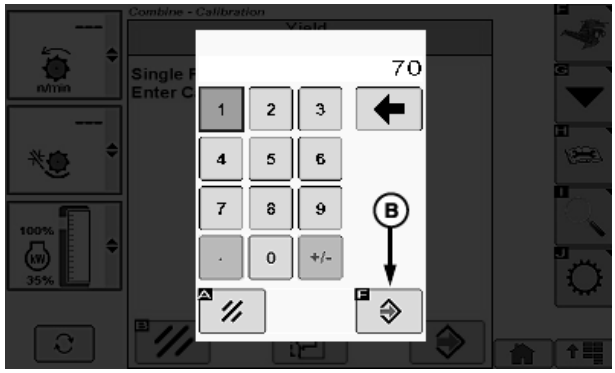
Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor az előző oldal ikon (D) kijelölésre került az előző oldalra való visszatéréshez, ha kell.

Folytatás a következő oldalon

Többszörös pont kalibráció (csak a C11):



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kalibrációs szám C11
B—Bevitel/elfogadás ikon
C—Következő oldal ikon
D—Előző oldal ikon
E—Törlés ikon

MEGJEGYZÉS: A kalibrációs szám beállítható kézzel, ha anyagáram nagyságrend hiba lép fel.

Képlet:

Új C11 = Régi C11 x Jelenlegi tömeg ÷ Becsült tömeg

Például:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a kalibrálási szám C11 (A) kijelölésre került.

MEGJEGYZÉS: Kalibrációs szám tartományok:

- *C1: -250 és 15000 között*
- *C2—C11: 0 - 15000*

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást, amíg a kívánt kalibrálási érték meg nem jelenik.

Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (B).

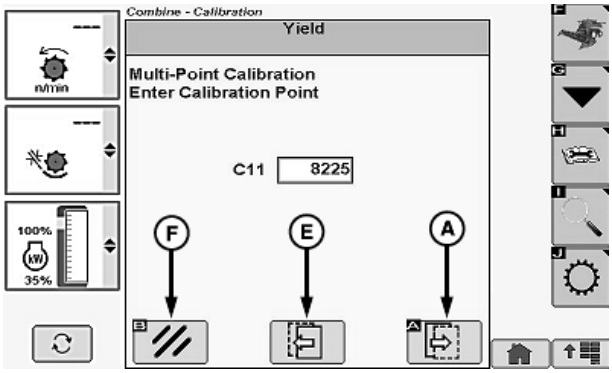
Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölésre került a kalibrációs érték elmentéséhez és a terhelés kezelő kijelzőhöz való visszatéréshez.

MEGJEGYZÉS: A bevitel/elfogadás ikont kell kiválasztani a kalibrálási értékek frissítéséhez. Ha a törlés ikon (E) került kijelölésre, az értékek nem lettek elmentve vagy frissítve. A képernyő visszatér a terhelés kezelő kijelzőhöz.

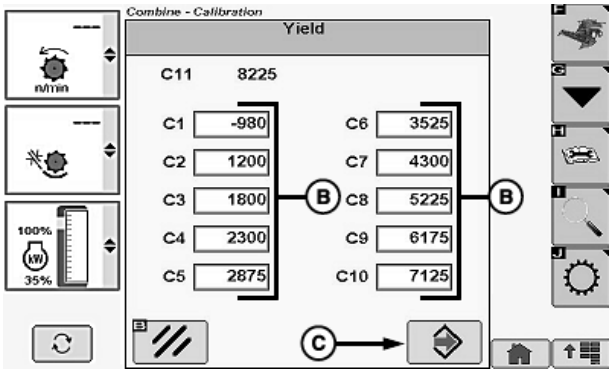
Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor az előző oldal ikon (D) kijelölésre került az előző oldalra való visszatéréshez, ha kell.

Folytatás a következő oldalon

Többszörös pont kalibráció (C1—C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

MEGJEGYZÉS: A C1—C10 kalibrálási tényezők arányosítása a C11 értékével történik. Minden alkalommal, amikor a C11 az előző oldalon frissítve lett, a C1—C10 automatikusan beállítódik.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a következő oldal ikon (A) kijelölésre került.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre kerültek a kívánt kalibrálási számok (B).

MEGJEGYZÉS: Kalibrációs szám tartományok:

- *C1: -250 és 15000 között*
- *C2—C11: 0 - 15000*

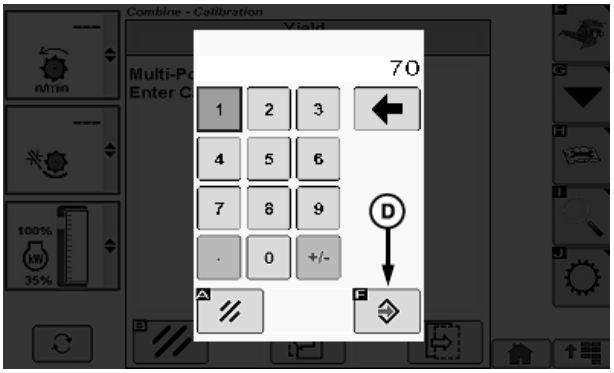
Az elfogadáshoz a C1—C10 értékeket növekvő sorrendben KELL beírni.

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást, amíg a kívánt kalibrálási érték meg nem jelenik.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (C).

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a bevitel/elfogadás ikon (D) kijelölésre került a kalibrációs érték elmentéséhez és a terhelés kezelő kijelzőhöz való visszatéréshez.



H106073 —UN—01NOV12

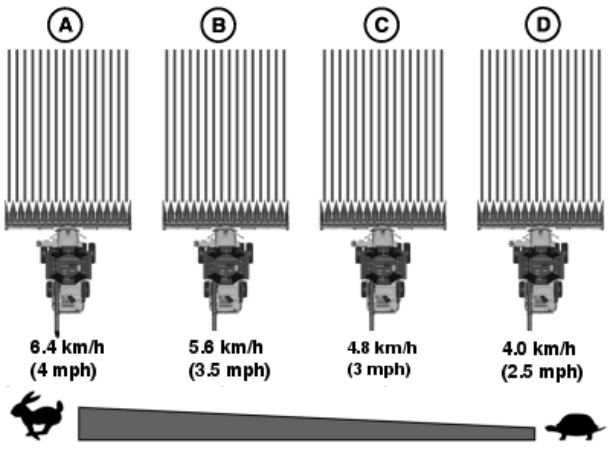
A—Következő oldal ikon
B—Kalibrációs számok (C1—C10)
C—Bevitel/elfogadás ikon
D—Bevitel/elfogadás ikon
E—Előző oldal ikon
F—Törlés ikon

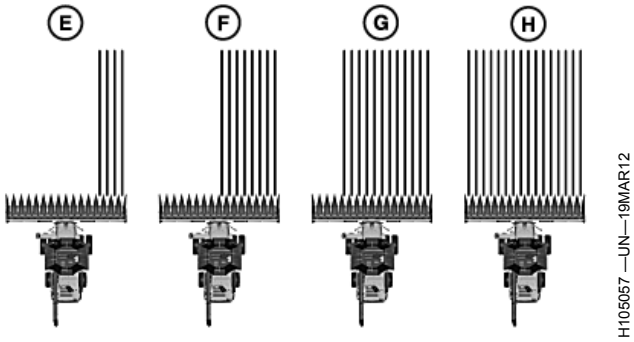
MEGJEGYZÉS: A bevitel/elfogadás ikont kell kiválasztani a kalibrálási értékek frissítéséhez. Ha a törlés ikon (F) került kijelölésre, az értékek nem lettek elmentve vagy frissítve. A képernyő visszatér a terhelés kezelő kijelzőhöz.

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor az előző oldal ikon (E) kijelölésre került az előző oldalra való visszatéréshez, ha kell.

SS43267,0000508 -35-24JUN15-12/12

Egypontos hozam kalibrálás vagy többpontos hozam kalibrálás





A—1. fogyasztó
B—2. fogyasztó
C—3. fogyasztó
D—4. fogyasztó
E—Minimális olajáram
F—Közepes áramlás
G—Közepes áramlás
H—Maximális áramlás

MEGJEGYZÉS: A gép haladási ebességének változtatása a legjobb módja az áramlás változtatásának.

Az áramlási sebesség állandó szinten tartásának legjobb módja, hogy figyeli a VisionTrak™ kijelzőt, és ennek megfelelően szabályozza a haladási sebességet.

Egypontos hozam kalibrálás

Egypontos hozam kalibrálásra akkor kerül sor, amikor egy vagy legfeljebb három kalibráló terhelést vesznek fel.

Ez a kalibrálás típus akkor javasolt, ha a betakarításra váró tábla hozama közel egységes, és a gépet állandó haladási sebességgel tudják üzemeltetni, kisebb áramlási sebesség eltérések mellett.

A kalibrálási terhelés felvételéhez takarítson be kb. 2 722 kg (6 000 lb) terményt maximális betakarítási sebességgel.

Nem szükséges felvenni egy vagy két további terhelési értéket, de segítségükkel a rendszer átlagolni tudja a teljes hibaértéket.

Többpontos hozam kalibrálás

A többpontos hozam kalibrálás akkor használatos, ha a betakarított táblában várhatóan eltérő lesz a hozam, vagy a gépet különböző sebességekkel, mag áramlási sebességgel kell működtetni.

Ez a kalibrálás típus felvesz minden egyes kalibrálási terhelést, minden várható áramlási körülmény mellett.

Az egyes kalibrálási terhelésekhez takarítson be egyenként kb. 2 722 kg (6 000 lb) terményt.

Futtasson le legalább **négyféle** kalibrálási terhelést különböző haladási sebességekkel (A—D) vagy különféle betakarítási szélességekkel a négy különböző áramlási sebesség (E—H) szimulálására.

OUO6075,00013D5 -35-19FEB13-1/1

Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása

Ha a kombájn eredeti, gyárilag felszerelt gumiabroncsait vagy a véglehajtásait lecseréli, újra kell kalibrálni a rendszert. Ügyeljen arra, hogy a helyes gumiabroncs kódot írja be a memóriába.

FONTOS: Ha a hajtókerekeket cseréli, megváltozhat a gördülő sugár is. A CAB vezérlőegységet be kell állítani az új abroncssugárra. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

A kalibrálás elmulasztása esetén pontatlanok lesznek a betakarításfigyelő hozam adatai.

OUO6075,0001111 -35-11APR12-1/1

Nedvesség szenzor hőmérséklet kalibráció

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztika ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kalibrálás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a kalibrálás menü (B).

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a **Nedvesség szenzor hőmérséklet** kijelölésre került.

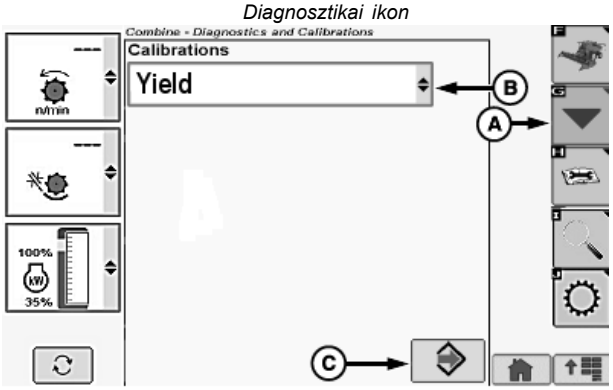
Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (C).

A—Kalibrálás ikon
B—Kalibrálás menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H112863 —UN—09FEB15

SS43267,00004F6 -35-09FEB15-1/2

MEGJEGYZÉS: A kalibrálást a betakarítás megkezdése előtt kell elvégezni, amíg a nedvességszenzor üres.

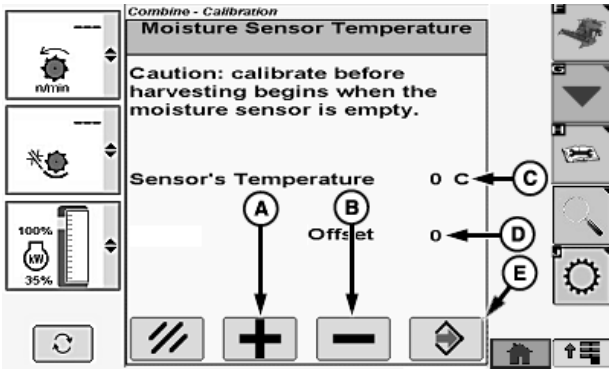
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor a plusz (+) (A) vagy a mínusz (-) ikon (B) ki van emelve.

MEGJEGYZÉS: A szenzor hőmérsékletnek az aktuális külső levegő hőmérsékletet kell beállítani.

Növelje, vagy csökkentse, amíg a kívánt szenzor hőmérséklet (C) nem jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: Az eltérés (D) automatikusan beállítódik, amikor a külső szenzor hőmérsékletet beállítja.

A szenzor hőmérséklet elmentéséhez érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (E).



H112862 —UN—09FEB15

A—Plusz (+) ikon
B—Mínusz (-) ikon
C—Szenzor hőmérséklet
D—Küszöbérték
E—Bevitel/elfogadás ikon

SS43267,00004F6 -35-09FEB15-2/2

Max. elfogadható nedvesség és sűrűség táblázat

Termény	Normál nedvesség (%)	Terménysűrűség (lb/véka)	Terménysűrűség (kg/véka)
Lucerna	12,0	60	27
Árpa	14,0	48	22
Árpa (téli)[a]	14,5	48	22
Árpa (tavaszi)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Csicseri borsó[a]	12,0	61	27
Kukorica (száraz vagy nedves)	15,0	56	25
Étkezési bab	14,5	60	27
Len	7,0	56	25
Fűmag	12,0	22	10
Lencse	10,5	60	27
Farkasbab[a]	12,0	53	24
Köles	11,0	50	23
Mustár	8,0	60	27
Száraz fehér bab	14,5	62	28
Zab	14,0	32	15
Zab[a]	15,0	32	15
Borsó	10,5	60	27
Borsó[a]	12,0	60	27
Pattogatni való kukorica	14,0	60	27
Pattogatni való kukorica[a]	15,5	60	27
Repcemag (száraz vagy nedves) [a]	10,0	52	24
Rizs	14,0	45	20
Rozs	14,0	56	25
Sáfrány	6,0	45	20
Cirok	13,0	56	25
Szójabab	13,0	60	27
Napraforgó	14,0	29	11
Napraforgó[a]	9,0	20	11
Tritikálé[a]	14,5	58	26
Búza (tavaszi)	13,0	60	27
Búza (őszi)	13,0	60	27

[a] *Csak európai terménytípus listázás.*

OUO6075,0000E89 -35-22MAR12-1/1

Normál súlyok táblázata

Egység	Súly (lb)	Súly (kg)
Hordó	162.0	73.5
Zsák	100.0	45.4
Hundred Weight	100.0	45.4
Font (lb)	1,0	0.454
Kilogramm (kg)	2.204	1,0
Metrikus tonna	2204.0	1000.0
Tonna	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -35-15APR10-1/1

Terménytípus és szemveszteség beállítások módosítása

Terménytípus menü:

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a termény menü (B).

A termény menüben az alábbiak jelennek meg:

Lucerna	Lencse	Rozs
Árpa	Csillagfürt	Sáfrány
Árpa - tavaszi[a]	Köles	Cirok
Őszi árpa[a]	Mustár	Szójabab
Repce	Száraz fehér bab	Napraforgó
Csicseriborsó	Zab	Tritikálé[a]
Kukorica	Borsó	Búza[a]
Étkezési bab	Pattogatni való kukorica	Tavaszi búza
Len	Repcemag[a]	Őszi búza
Fűmag	Rizs	

[a] *Európai terménylista.*

Miután kijelölte a kívánt növényt, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

GreenStar™ Pro dokumentáció:

Szinkronizálja a kartámasz kijelzőn kijelölt terményt a sarokoszlopon szereplővel (felszereltségfüggő).

A GreenStar Pro dokumentáció mező (C) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Kijelölés esetén - szinkronizálja a kijelölt terményt a két kijelzőn.
- Ha nincs kijelölve - az egyes kijelzőkön kijelölt termények egymástól függetlenül működnek.

Cséplési körülmények:

A cséplési körülmények menüben (D) az alábbiak jelennek meg:

- Könnyű
- Normál
- Kemény

Miután kijelölte a kívánt cséplési körülményeket, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Szalma/csutka állapot:

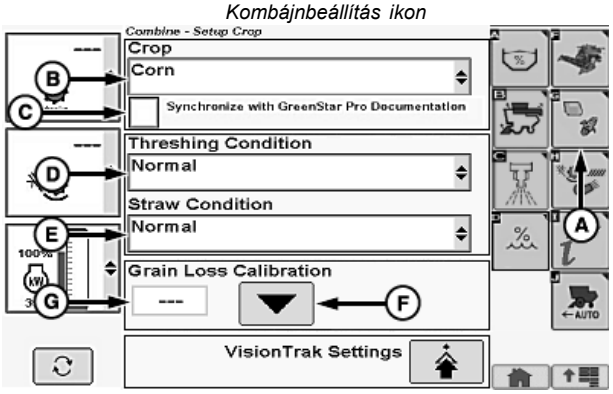
A szalma/csutka állapot menüben (E) az alábbiak jelennek meg:

- Morzsolódott/törött
- Normál

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1128215 —UN—09FEB15

A—Termény beállítása ikon
B—Terménytípus menü
C—GreenStar™ Pro dokumentáció
D—Cséplési körülmények menü
E—Szalma/csutka állapot menü
F—Szemveszteség kalibrálás ikon
G—Szemveszteség kalibrálási érték

- Kemény

Miután kijelölte a kívánt szalma/csutka állapotot, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Szemveszteség-kalibrálás:

Állítsa be a gépet és az adaptert úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen.

Miután kijelölte a szemveszteség-kalibrálás ikont (F), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ekkor a rendszer memóriában rögzíti az aktuális üzemi jellemzőket, majd a teljes veszteség-visszajelző közepére helyezi a sarokoszlopon.

Kalibrálási referenciaszám:

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a szemveszteség-kalibrálás értékét (G).

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választógombot addig, amíg a kívánt kalibrálási referenciaérték meg nem jelenik. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Adja meg a kívánt kalibrálási referenciaértéket a numerikus kijelzőn. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Folytatás a következő oldalon

A GreenStar a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás

Állítsa a be az oszlopok egyensúlyát a rosta veszteségmutató és a leválasztó veszteségmutató között a VisionTrak™ kijelzőn. A beállításokkal behangolható a kijelzés, ha a veszteség nyilvánvalóan a gép egy területéről adódik, ám a terményjellemzők miatt a rendszer a többi területen jelez nagyobb veszteséget.

A VisionTrak™ beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező (B) vagy az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagram (C) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező beállítása:

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás grafikon beállítása:

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő:
A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

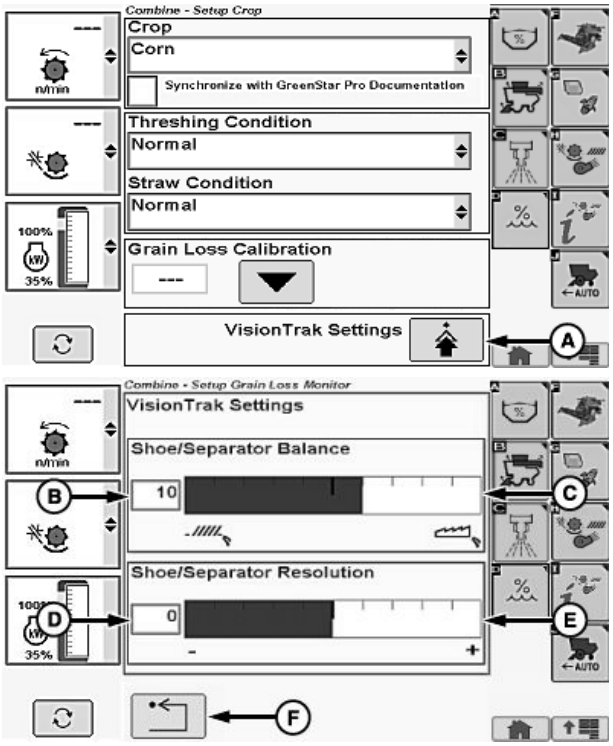
Előtisztító/magleválasztó felbontás

A kezelő módosíthatja a VisionTrak™ kijelzőn az előtisztító/ magleválasztó szemveszteségét mutató sávok számát (a középső sávok számától függetlenül).

A VisionTrak™ beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó felbontás mező (D) vagy az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagram (E) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó felbontás mező beállítása:



A—VisionTrak™ beállítás ikon
B—Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező
C—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
D—Előtisztító/magleválasztó felbontás mező
E—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
F—A visszatérés nyíl ikonja

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

Előtisztító/magleválasztó sávdiagram beállítása:

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő:
A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A VisionTrak a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

A gépbeállítások megváltoztatása

Tényleges vagy alapérték beállítások:

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A gépbeállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Tényleges beállítás (B) (alapérték feketével) - a gép aktuális beállított értékét jeleníti meg.
- Alapérték beállítás (C) (az alapérték kékkel) - a gép automatikusan beáll a kezelő által megadott alapértékre.

Gépbeállítások:

MEGJEGYZÉS: A cséplődob és a ventilátor fordulatszámának beállított értékei villogva jelennek meg amíg a magleválasztó bekapcsolt állapotban van és a motor fordulatszáma 2000 ford/perc van.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Cséplőfordulat (D)
  - 200 - 1000 ford/perc, növekedés 10 ford/perc-enként
- Cséplőhézag (E)
  - 0 - 40 mm[1], 1 mm lépésekben
- Ventilátor fordulatszáma (F)
  - 620 - 1350 ford/perc, növekedés 10 ford/perc-enként
- Törekrosta hézag (G)
  - 0 - 22 mm (általános célú) és 0 - 30 mm (hosszú fogú)[1], 1 mm-es lépésekben
- Magrosta hézag (H)
  - 0 - 20 mm (általános célú és hosszú fogú)[1], 1 mm-es lépésekben

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt gépérték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Írja be a kívánt gépértéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot amikor kijelölésre kerül a bevitel/elfogadás ikon, a kezelő által kiválasztott beállítások automatikus alkalmazásához és/vagy az egyedi gépbeállítások tárolásához.

A növény paraméterek menü módosítása:

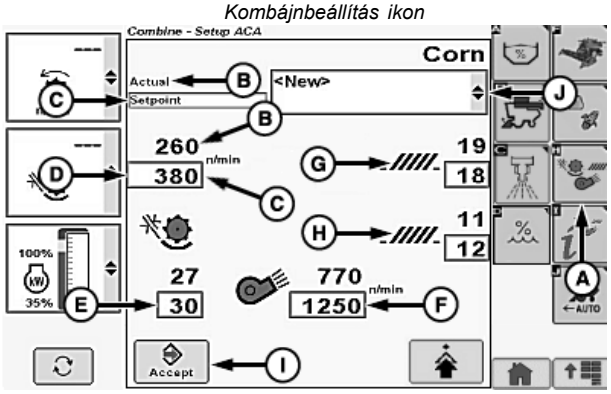
MEGJEGYZÉS: A kezelő 20 egyéni terménybeállítást menthet el, egyenként legfeljebb 20 karakterben.

[1]A kézi üzemeltetés a fenti, tényleges beállítási értékekkel (feketével) és a beállított alapértékekkel (kékkel) történhet, melyeket MAX szó jelöl. A MAX addig látszik, amíg a kezelő nem jelzi a csökkentésüket.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1109932 —UN—28FEB14

A—Gépbeállítások ikon
B—Aktuális beállítás
C—Beállított érték beállítása
D—Cséplődob fordulat
E—Cséplőhézag
F—Ventilátor fordulat
G—Törekrosta hézag
H—Szemrosta hézag
I— Bevitel/elfogadás ikon
J—Növény paraméterek menü

A gépbeállítások személyre szabása nem fogja felülírni a gyári beállításokat.

A növényparaméterek menü (J) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Növény paraméterek menüben a következők jelennek meg:

- Ajánlott - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást a választott növényhez.
- Száraz (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Nedves (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Új - akkor válassza ki, ha személyes növénybeállítást fog bevinni.
- Kitisztítás - a rosta kitisztításához ajánlott gyári beállításokat tartalmazza.

A kívánt növény paraméter kiválasztását követően érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Speciális beállítás (a gép külső konfigurációjának beállításai):

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

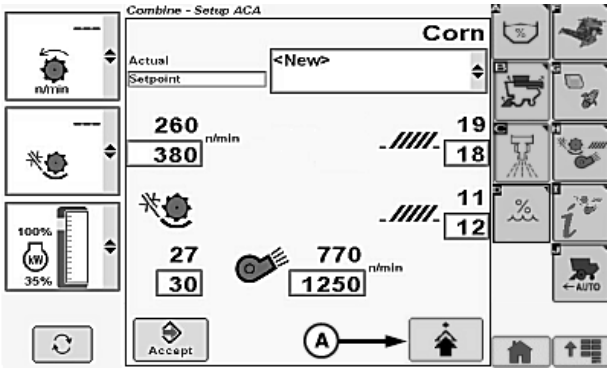
A kezelő felszólítást kap a kijelzőn, hogy ellenőrizze az ajánlott beállításokat a gép körüli területen.

MEGJEGYZÉS: A képernyőn megjelenő elemek a gép felszereltségétől és a kiválasztott terménytől függően változnak.

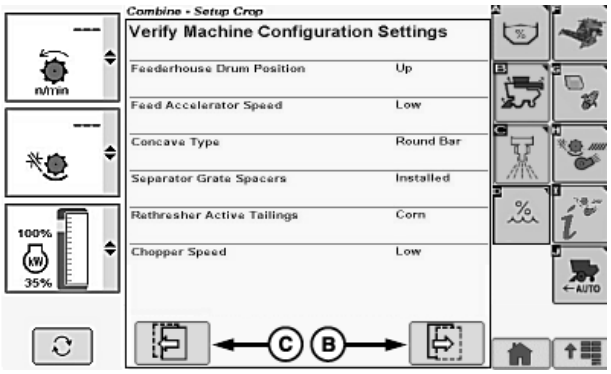
A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (B) (ha van) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A—Speciális beállítás ikon
B—Következő oldal ikon
C—Előző oldal ikon



H109933 —UN—28FEB14



H112939 —UN—12FEB15

SS43267,0000509 -35-12FEB15-2/2

Egyéni terménynek megnevezése

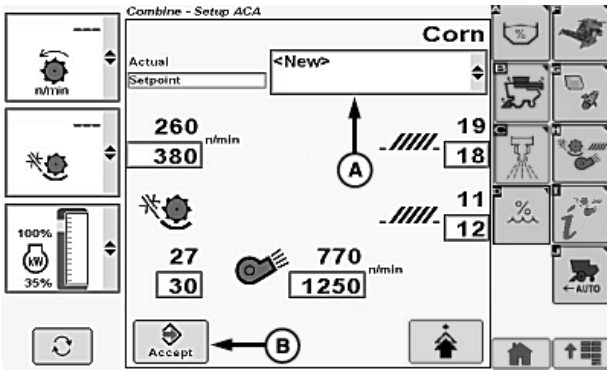
MEGJEGYZÉS: A kezelő 20 egyéni terménybeállítást menthet el, egyenként legfeljebb 20 karakterben. A gépbeállítások személyre szabása nem fogja felülírni a gyári beállításokat.

A növényparaméterek menü (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Növény paraméterek menüben a következők jelennek meg:

- Ajánlott - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást a választott növényhez.
- Száraz (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Nedves (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Új - akkor válassza ki, ha személyes növénybeállítást fog bevinni.
- Kitisztítás - a rosta kitisztításához ajánlott gyári beállításokat tartalmazza.

Miután kijelölte az Új elemet, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



H109935 —UN—28FEB14

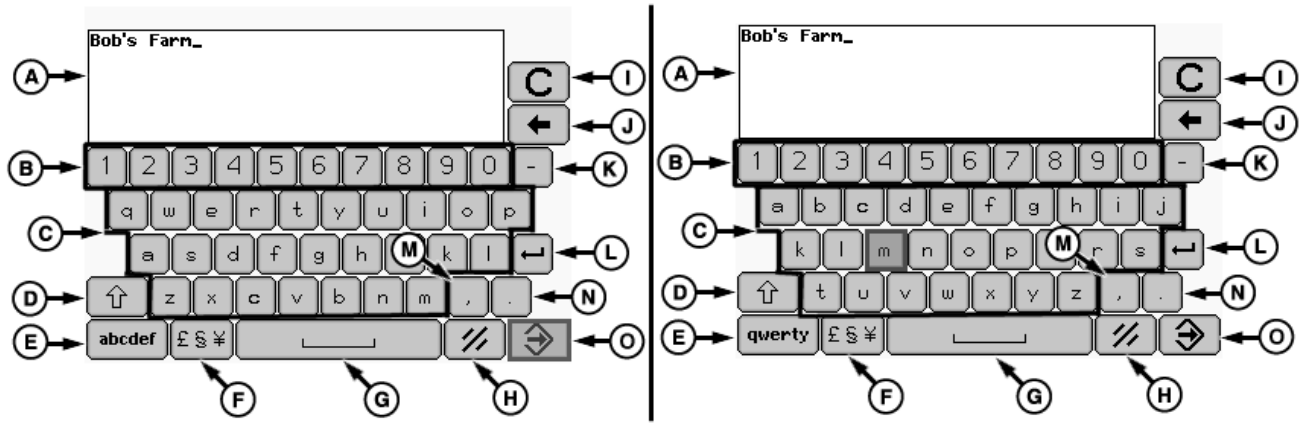
A—Növény paraméterek menü **B—Bevitel/elfogadás ikon**

Szükség szerint módosítsa a gép beállításait.

Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (B).

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000177C -35-28FEB14-1/2



H87396 —UN—13FEB07

QWERTY billentyűzet elrendezés / ABC billentyűzet elrendezés

A—Egyedi név kijelző
B—Számbillentyűk
C—Betűbillentyűk
D—Caps Lock/Shift billentyű
E—QUERTY (szokásos írógép billentyűzet elrendezés) vagy ABC billentyűzet
F—Szimbólumok billentyű
G—Szóköz billentyű
H—Törlés gomb
I— Minden törlése billentyű
J—Visszalépés billentyű
K—Kötőjel billentyű
L—Bevitel/visszatérés billentyű
M—Tizedesvessző billentyű
N—Pont billentyű
O—Bevitel/elfogadás ikon

MEGJEGYZÉS: A szimbólumgombokat (F) kiválasztva egy másik billentyűzetre léphet, amelyen kiválaszthatja a szükséges szimbólumokat.

Megjeleni az alfanumerikus képernyő, és megadható az egyedi terménynév.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikont a kijelző billentyűzetén.

Ismételje ezt az eljárást szükség szerint az egyedi terménynevek beviteléhez.

Miután megadta a kívánt egyedi terménynevet, jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (O), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,000177C -35-28FEB14-2/2

Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (fülkén belüli ajánlások)

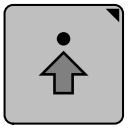
MEGJEGYZÉS: Az interaktív kombájnbeállítás rendszert a motor leállítása (a gyújtás levétele), a rendszer törlése vagy az "optimalizálás kész" állapot elérése leállítja. A rendszer nem áll vissza a korábbi gépajánlásokra az interaktív kombájnbeállítás újraindításakor.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

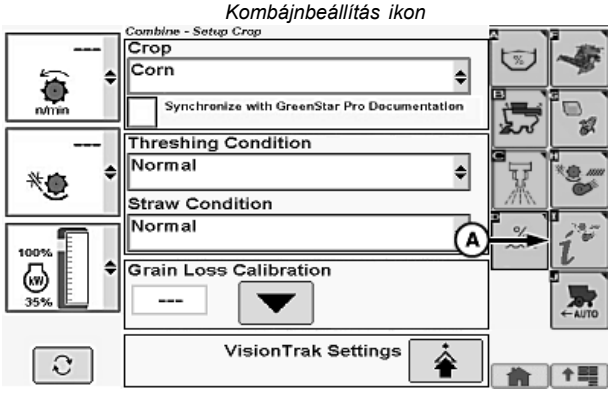
Az interaktív kombájnbeállítás ikon (A) kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A—Interaktív kombájnbeállítás ikon

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H112817 —UN—09FEB15

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F8 -35-05MAR15-1/12

Kombájnjavítási célok:

MEGJEGYZÉS: A kezelő kijelölhet egy, kettő vagy akár három típusú kombájnjavítási-cél jelölőnégyzetet.

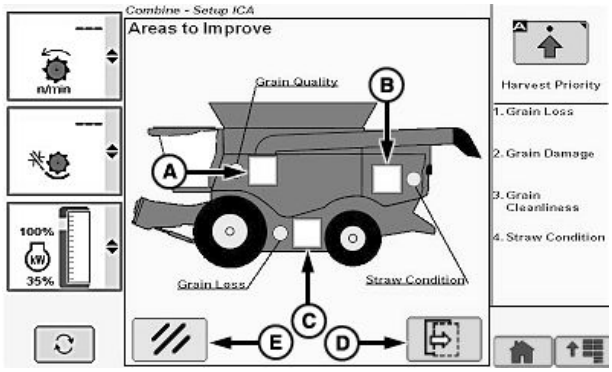
Kombájnmódosítások kijelölt területe zöldtől sárgáig.

A kívánt kombájnjavítási-cél mező vagy mezők kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Szemminőség (A)
  - Törött szem
  - Törek/tok
  - Szalmadarabok / kukoricacsövek
  - Csépeletlen anyag
  - Túlzott kalászvisszahordás
- Szalmaállapot (B)
  - Szalma állapot
- Szemveszteség (C)
  - Magleválasztó szemveszteség
  - Tisztítórendszer vesztesége
  - Csépeletlen veszteség

A mezőben pipa jelöli a kijelölt problémás elemet vagy elemeket.

MEGJEGYZÉS: A következő oldal ikon (D) nem jelölhető ki addig, amíg nincs kijelölve egy kombájnjavítási-cél mező.



H108632 —UN—29JUL13

A—Szem minőség
B—Szalma állapota
C—Szemveszteség
D—Következő oldal ikon
E—Törlés ikon

Az interaktív kombájnbeállítás törléséhez és a kombájnbeállítások képernyőre történő visszatéréshez jelölje ki a törlés ikont (A), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása:

MEGJEGYZÉS: A betakarítás fontossági sorrend ikont csak akkor kell megnyomni, ha változott a betakarítási szempontok fontossági sorrendje.

A fontossági sorrend (B) átrendezéséhez jelölje ki a betakarítás fontossági sorrend ikont (A), majd érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A kiemelt terület (D) mozgatásához jelölje ki a fel/le nyíl ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Mozgassa a kiemelt területet a kívánt elemre a fontossági sorrend listában (E).

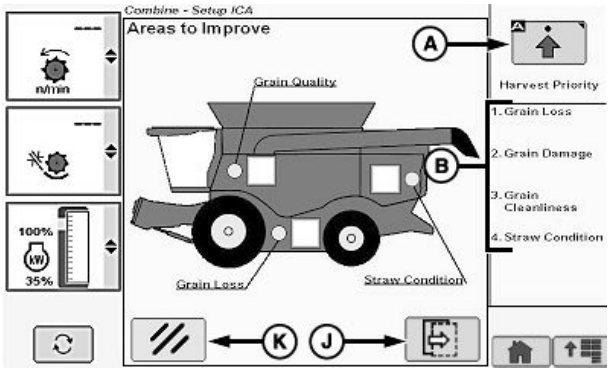
A kijelölt, kiemelt elem fel/le mozgatásához a fontossági listában (H) jelölje ki a kiemelés fel (F) vagy kiemelés le ikont (G), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

1. Legmagasabb prioritás
2. Fontos
3. Kevésbé fontos
4. Legkevésbé fontos

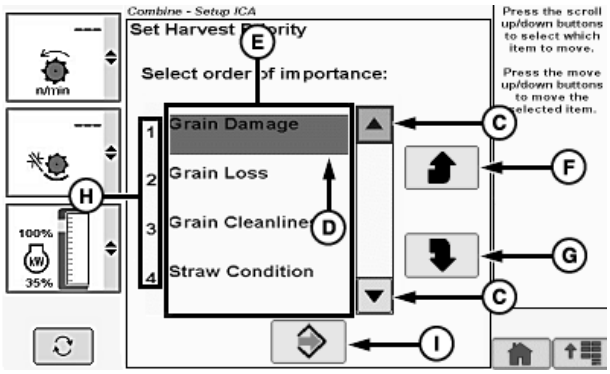
Addig ismételje, amíg feláll a szükséges fontossági sorrend.

A fontossági sorrend mentéséhez és az előző képernyőre történő visszalépéshez jelölje ki a Mentés ikont (I), majd érintse vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A következő oldalra lépéshez jelölje ki a következő oldal ikont (J) illetve az interaktív kombájnbeállítás törléséhez és a kombájnbeállítások képernyőre történő visszatéréshez jelölje ki a törlés ikont (K), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása
B—Betakarítás fontossági lista
C—Fel/le nyíl ikon
D—Kijelölt terület
E—Betakarítás fontossági lista
F—Kiválasztás felfele ikon
G—Kiválasztás lefele ikon
H—Fontossági sorrend
I— Mentés ikon
J—Következő oldal ikon
K—Törlés ikon

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F8 -35-05MAR15-3/12

Szemveszteség javítása:

MEGJEGYZÉS: A képernyő csak akkor jelenik meg, ha előzőleg kipipálta a szemveszteség négyzetet. Jelöljön ki bármilyen szemveszteség-javítás kombinációt az ajánlott gépmódosításokhoz.

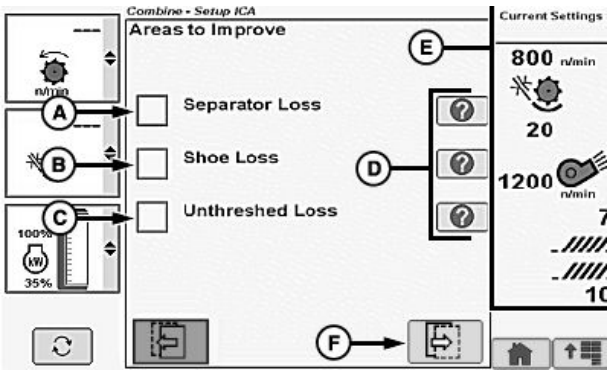
A kívánt szemveszteség-javítás mező vagy mezők kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Magleválasztó szemvesztesége (A)
- Tisztítórendszer szemvesztesége (B)
- Csépeletlen veszteség (C)

MEGJEGYZÉS: Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt súgó ikont (D). A tájékoztató terület (E) az aktuális gépbeállításokról súgó információkra vált, melyek további részleteket kínálnak a javításra vonatkozóan.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (F) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon



H1105855 —UN—05DEC12

A—Magleválasztó szemveszteség
B—Tisztítórendszer vesztesége
C—Csépeletlen veszteség
D—Súgó ikonok
E—Információs terület
F—Következő oldal ikon

kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

SS43267,00004F8 -35-05MAR15-4/12

Szemminőség javítása:

MEGJEGYZÉS: A képernyő csak akkor jelenik meg, ha előzőleg kipipálta a szemminőség négyzetet. Jelöljön ki bármilyen szemminőség-javítás kombinációt az ajánlott gépmódosításokhoz.

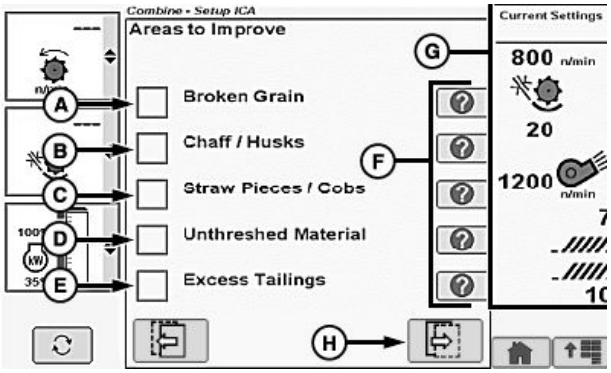
A kívánt szemminőség-javítás mező vagy mezők kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Törött szem (A)
- Törek / pelyva (B)
- Szalmadarabok / kukoricacsutka (C)
- Csépeletlen anyag (D)
- Túlzott kalászvisszahordás (E)

MEGJEGYZÉS: Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt súgó ikont (F). A tájékoztató terület (G) az aktuális gépbeállításokról súgó információkra vált, melyek további részleteket kínálnak a javításra vonatkozóan.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (H) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon



H1105856 —UN—05DEC12

A—Törött szem
B—Törek/tok
C—Szalmadarabok / kukoricacsövek
D—Csépeletlen anyag
E—Túlzott kalászvisszahordás
F—Súgó ikonok
G—Információs terület
H—Következő oldal ikon

kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F8 -35-05MAR15-5/12

Javasolt gépmódosítások:

Az aktuális ajánlás területe (A) mutatja az ajánlott gépbeállítási módosításokat.

MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás ikon vagy az előző ajánlás ikon szürke alapszínre vált, ha nincs több ajánlás.

A következő vagy az előző ajánlásra lépéshez jelölje ki a következő ajánlás ikont (B) vagy az előző ajánlás ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

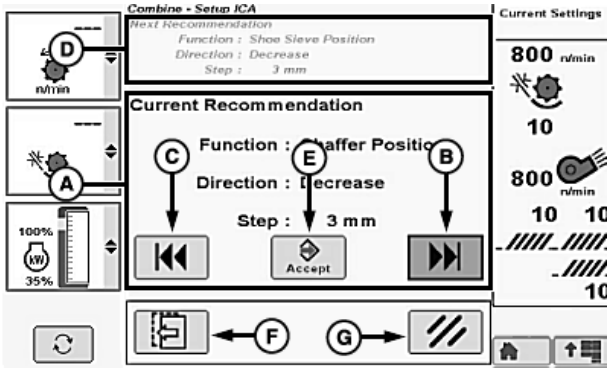
MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás terület (D) a rendszer által javasolt jövőbeni beállításokat mutatja.

A javasolt beállítás elvégzéséhez jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (E), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ajánlás törléséhez jelölje ki a Törlés ikont (C), majd nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot. Az előző gépbeállítást őrzi meg a rendszer.

Az interaktív kombájnbeállítás rendszert a motor leállítása (a gyújtás levétele), a rendszer törlése vagy az "optimalizálás kész" állapot elérése leállítja. A rendszer nem áll vissza a korábbi gépajánlásokra az interaktív kombájnbeállítás újraindításakor.



H112864 —UN—09FEB15

A—Jelenlegi ajánlás területe
B—Következő ajánlás ikon
C—Előző ajánlás ikon
D—Következő ajánlás területe
E—Bevitel/elfogadás ikon
F—Előző oldal ikon
G—Törlés ikon

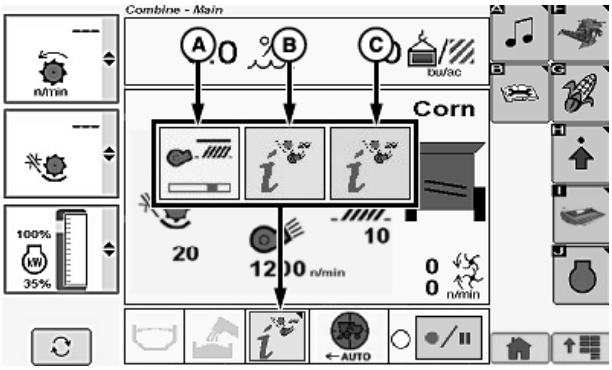
SS43267,00004F8 -35-05MAR15-6/12

Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet):

MEGJEGYZÉS: 30 másodpercet vesz igénybe, hogy az interaktív kombájnbeállítás ikonja megjelenjen a kijelzőn.

Az interaktív kombájnbeállítás visszajelző (A—C) kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- (A) Visszajelző (a rendszer működésben) - jelzi, hogy folyamatban van a rendszerbeállítások elvégzése. Az ikon alatti zöld mező oda-vissza jár, jelezve, hogy a rendszer alkalmazza a beállításokat, és arra vár, hogy stabilizálódjon a rendszer.
- (B) Visszajelző (sárga visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer készen áll a javító beállítások hitelesítésére. A sárga hátterű ikon villog vagy sárgán világít (30 másodpercig villog, majd sárgára vált), jelezve, hogy a rendszer elvégezte a beállításokat, és a kezelő visszajelzésére (a teljesítményparaméterek értékelésére) vár.



H106295 —UN—14JAN13

- (C) Visszajelző (piros visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer állapotváltozást észlelt. A piros hátterű ikon mutatja a kezelőnek, hogy a rendszer változást észlelt a gép teljesítményében. A rendszer úgy tekinti, hogy a kezelőnek értékelnie kell a gép teljesítményét, és mérlegelnie kell a gépbeállítások optimalizálását.

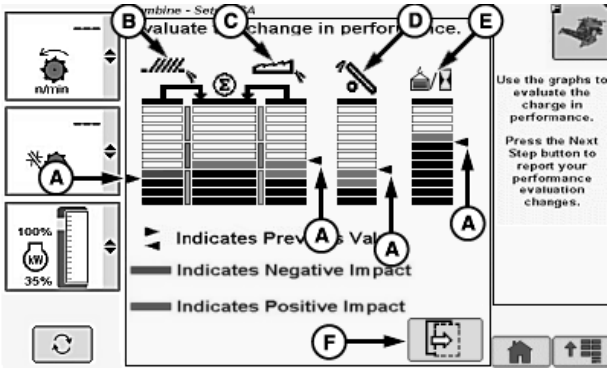
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F8 -35-05MAR15-7/12

A visszajelző nyilak (A) a megelőző értékeket mutatják, mielőtt az interaktív kombájnbeállító rendszer elvégezte a javasolt gépbeállítás módosításokat.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopdiagramok vizuálisan segítenek megállapítani, hogy értéknövelés vagy értékcsökkentés történt-e egy bizonyos időtartam alatt.

- Tisztítórendszer-veszteség mutató (B)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje alacsonyabb a korábbinál, és a teljesítmény javult.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje magasabb a korábbinál.
- Magleválasztó-veszteség mutató (C)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje alacsonyabb a korábbinál, és a teljesítmény javult.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje magasabb a korábbinál.
- Visszahordott kalászmennyiség mutató (D)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy kisebb kalászmennyiséget észlel a rendszer.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy nagyobb kalászmennyiséget észlel a rendszer.
- Anyagáram visszajelző (E)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy nőtt a behordott mennyiség.



H108636 —UN—26JUL13

A—Visszajelző nyilak
B—Tisztítórendszer-veszteség jelző
C—Magleválasztó-veszteség jelző
D—A visszahordott kalászmennyiség jelzése
E—Anyagáram visszajelző
F—Következő oldal ikon

  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy csökkent a behordott mennyiség.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (F) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F8 -35-05MAR15-8/12

Javító beállítások ellenőrzése:

MEGJEGYZÉS: Ez példa egy lehetséges állapotra. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

A kezelő válaszolhat egy sor kérdésre az egyes paraméterekre vonatkozóan, ami segít javítani a korábbi veszteségeket és minőségi körülményeket.

A kívánt paraméter menü (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Törött szem
- Törek/tok
- Szalmadarabok / kukoricacsövek
- Csépeletlen anyag
- Szalma állapot
- Magleválasztó szemveszteség
- Tisztítórendszer vesztesége
- Csépeletlen veszteség
- Túlzott kalászvisszahordás

Minden egyes paraméter menüben az alábbiak jelennek meg:

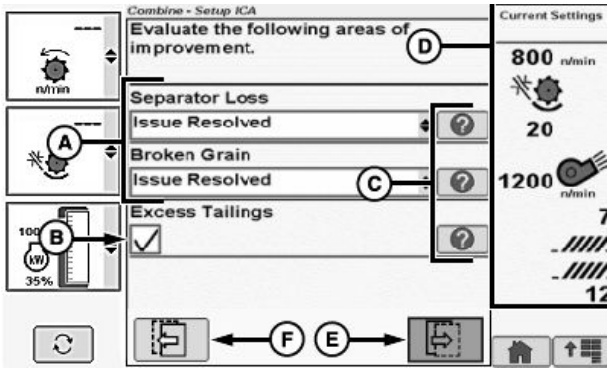
- Probléma megoldva
- Jobb
- Nincs változás
- Rosszabb

Miután kiválasztotta a kívánt kijelölést, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Ismételje meg a többi paraméter menüben is, szükség szerint.

A túlzott kalászvisszahordás mező (B) kijelölését követően nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.

- Kipipálva - a túlzott kalászvisszahordás továbbra is fennáll.



H105860 —UN—06DEC12

A—Paraméter menük
B—Túlzott kalászvisszahordás
C—Súgó ikonok
D—Információs terület
E—Következő oldal ikon
F—Előző oldal ikon

- Nincs kipipálva - a túlzott kalászvisszahordás megoldódott.

MEGJEGYZÉS: Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt súgó ikont (C). A tájékoztató terület (D) az aktuális gépbeállításokról súgó információkra vált, melyek további részleteket kínálnak a javításra vonatkozóan.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (E) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése:

MEGJEGYZÉS: Ez példa egy lehetséges állapotra. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

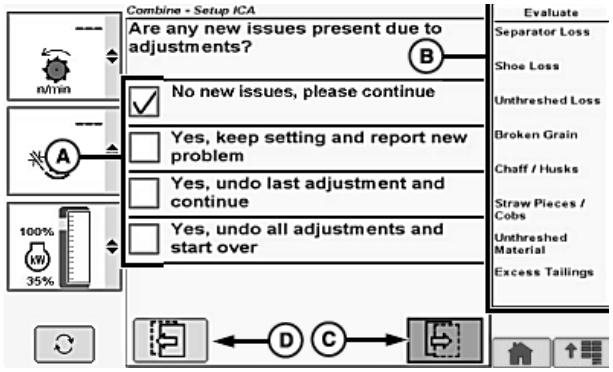
A kezelő eldöntheti, hogy azok a paraméterek melyek korábban nem voltak kiválasztva még mindig elfogadhatók-e vagy már elfogadhatatlanok.

A kívánt rendszerértékelés jelölőnégyzet (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Nincs új adat, kérjük, folytassa - lehetővé teszi a kezelőnek a rendszer optimalizálásának folytatását. A rendszer további ajánlott gépbeállítás módosításokat ad meg.
- Igen, beállítás megtartása és új probléma jelentése - a kezelő felveheti az új problémát a már meglévő(k) mellé. A rendszer további ajánlott gépbeállítás módosításokat ad meg.
- Igen, az utolsó beállítás visszavonása és folytatás - a kezelő visszavonhatja a megelőző ajánlott gépbeállítás módosítást, és folytathatja más ajánlásokkal.
- Igen, összes beállítás visszavonása és újraindítás - a kezelő visszavonhatja a rendszer által végrehajtott összes ajánlott gépbeállítás módosítást, és kilép az interaktív kombájnbeállításból.

Nem voltak korábban paraméterek kiválasztva (B):

- Törött szem
- Törek/tok
- Szalmadarabok / kukoricacsövek
- Csépeletlen anyag



H112958 —UN—13FEB15

A—Rendszerértékelés jelölőnégyzet
B—Nem voltak korábban paraméterek kiválasztva
C—Következő oldal ikon
D—Előző oldal ikon

- Szalma állapot
- Magleválasztó szemveszteség
- Tisztítórendszer vesztesége
- Csépeletlen veszteség
- Túlzott kalászvisszahordás

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (C) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor az előző oldal ikon (D) kijelölésre került az előző oldalra való visszatéréshez, ha kell.

Folytatás a következő oldalon

Javasolt gépmódosítások:

Az aktuális ajánlás területe (A) mutatja az ajánlott gépbeállítási módosításokat.

MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás ikon vagy az előző ajánlás ikon szürke alapszínre vált, ha nincs több ajánlás.

A következő vagy az előző ajánlásra lépéshez jelölje ki a következő ajánlás ikont (B) vagy az előző ajánlás ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

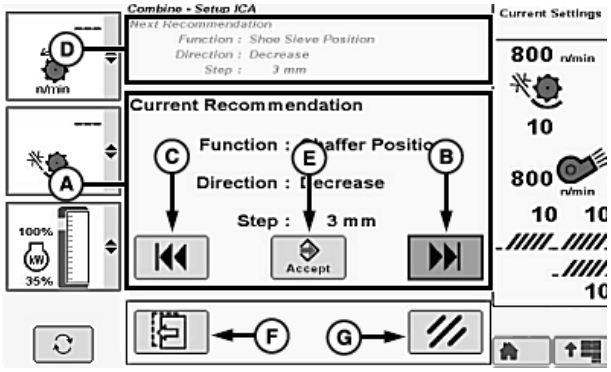
MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás terület (D) a rendszer által javasolt jövőbeni beállításokat mutatja.

A javasolt beállítás elvégzéséhez jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (E), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ajánlás törléséhez jelölje ki a Törlés ikont (C), majd nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot. Az előző gépbeállítást őrzi meg a rendszer.

Az interaktív kombájnbeállítás rendszert a motor leállítása (a gyújtás levétele), a rendszer törlése vagy az "optimalizálás kész" állapot elérése leállítja. A rendszer nem áll vissza a korábbi gépajánlásokra az interaktív kombájnbeállítás újraindításakor.



H112864 —UN—09FEB15

A—Jelenlegi ajánlás területe
B—Következő ajánlás ikon
C—Előző ajánlás ikon
D—Következő ajánlás területe
E—Bevitel/elfogadás ikon
F—Előző oldal ikon
G—Törlés ikon

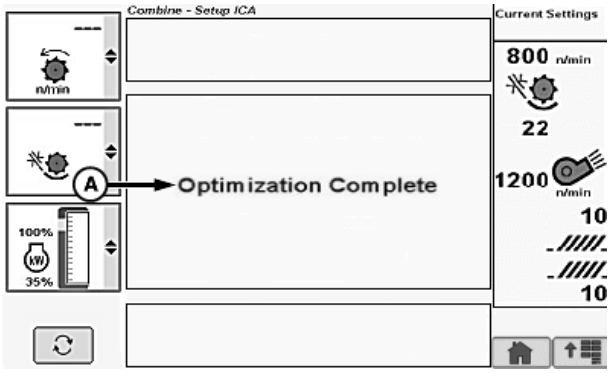
SS43267,00004F8 -35-05MAR15-11/12

Optimalizálás kész:

A kijelzőn megjelenik az Optimalizálás kész (A) felirat, ha nincs szükség további gépbeállítási ajánlásra.

MEGJEGYZÉS: Ahogy a hozam és a szántóföldi körülmények változnak a nap folyamán, az interaktív kombájnbeállítás paramétereket újra KELL indítani, és be kell állítani.

A—Optimalizálás kész



H106314 —UN—10DEC12

SS43267,00004F8 -35-05MAR15-12/12

Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (fülkén kívüli ajánlások)

MEGJEGYZÉS: A gép leállításakor a rendszer megtartja az ajánlott fülkén belüli beállításokat.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

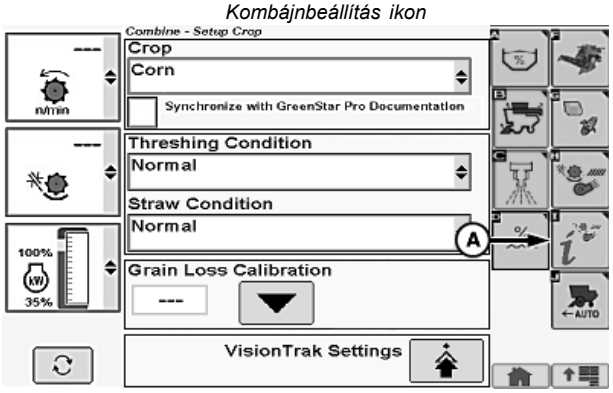
Az interaktív kombájnbeállítás ikon (A) kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A—Interaktív kombájnbeállítás ikon

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H112817 —UN—09FEB15

SS43267,00004F9 -35-05MAR15-1/8

Javasolt gépmódosítások:

Az aktuális ajánlás területe (A) mutatja az ajánlott gépbeállítási módosításokat.

MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás ikon vagy az előző ajánlás ikon szürke alapszínre vált, ha nincs több ajánlás.

A következő vagy az előző ajánlásra lépéshez jelölje ki a következő ajánlás ikont (B) vagy az előző ajánlás ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás terület (D) a rendszer által javasolt jövőbeni beállításokat mutatja.

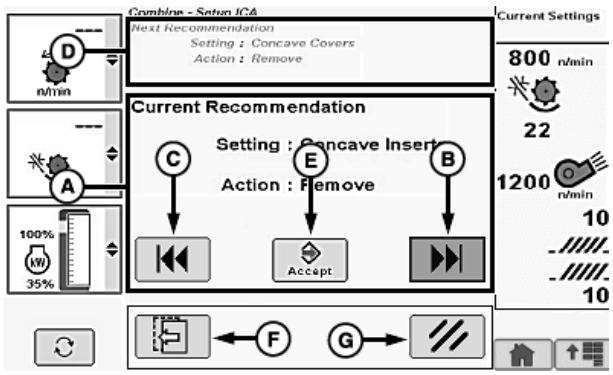
A javasolt beállítás elvégzéséhez jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (E), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Állítsa le a gépet, mielőtt végrehajtaná a bevitel/elfogadás ikon kiválasztása után megjelenő javasolt intézkedést.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Végezze el a kijelzőn megjelent beállítást a gépen.

Az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



H109939 —UN—03MAR14

A—Jelenlegi ajánlás területe
B—Következő ajánlás ikon
C—Előző ajánlás ikon
D—Következő ajánlás területe
E—Bevitel/elfogadás ikon
F—Előző oldal ikon
G—Törlés ikon

MEGJEGYZÉS: Az ajánlás törléséhez jelölje ki a Törlés ikont (C), majd nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot. Az előző gépbeállítást őrzi meg a rendszer.

A gép leállításakor a rendszer megtartja az ajánlott fülkén belüli beállításokat.

Folytatás a következő oldalon

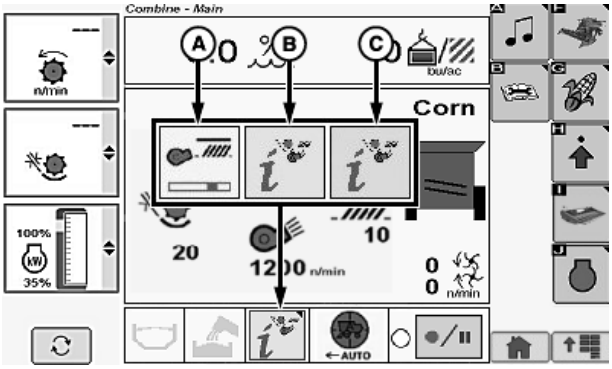
SS43267,00004F9 -35-05MAR15-2/8

Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet):

MEGJEGYZÉS: 30 másodpercet vesz igénybe, hogy az interaktív kombájnbeállítás ikonja megjelenjen a kijelzőn.

Az interaktív kombájnbeállítás visszajelző (A—C) kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- (A) Visszajelző (a rendszer működésben) - jelzi, hogy folyamatban van a rendszerbeállítások elvégzése. Az ikon alatti zöld mező oda-vissza jár, jelezve, hogy a rendszer alkalmazza a beállításokat, és arra vár, hogy stabilizálódjon a rendszer.
- (B) Visszajelző (sárga visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer készen áll a javító beállítások hitelesítésére. A sárga hátterű ikon villog vagy sárgán világít (30 másodpercig villog, majd sárgára vált), jelezve, hogy a rendszer elvégezte a beállításokat, és a kezelő visszajelzésére (a teljesítményparaméterek értékelésére) vár.



H106295 —UN—14JAN13

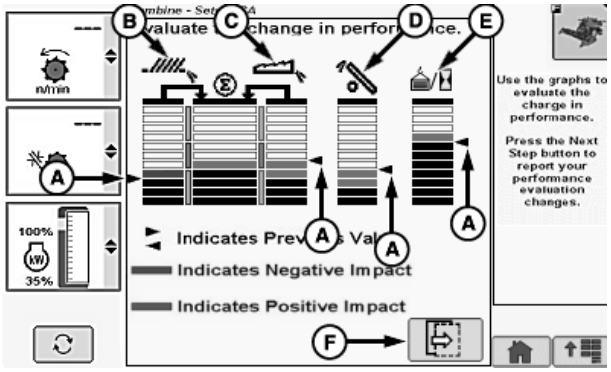
- (C) Visszajelző (piros visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer állapotváltozást észlelt. A piros hátterű ikon mutatja a kezelőnek, hogy a rendszer változást észlelt a gép teljesítményében. A rendszer úgy tekinti, hogy a kezelőnek értékelnie kell a gép teljesítményét, és mérlegelnie kell a gépbeállítások optimalizálását.

SS43267,00004F9 -35-05MAR15-3/8

A visszajelző nyilak (A) a megelőző értékeket mutatják, mielőtt az interaktív kombájnbeállító rendszer elvégezte a javasolt gépbeállítás módosításokat.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopdiagramok vizuálisan segítenek megállapítani, hogy értéknövelés vagy értékcsökkentés történt-e egy bizonyos időtartam alatt.

- Tisztítórendszer-veszteség mutató (B)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje alacsonyabb a korábbinál, és a teljesítmény javult.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje magasabb a korábbinál.
- Magleválasztó-veszteség mutató (C)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje alacsonyabb a korábbinál, és a teljesítmény javult.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje magasabb a korábbinál.
- Visszahordott kalászmennyiség mutató (D)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy kisebb kalászmennyiséget észlel a rendszer.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy nagyobb kalászmennyiséget észlel a rendszer.
- Anyagáram visszajelző (E)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy nőtt a behordott mennyiség.



H108636 —UN—26JUL13

A—Visszajelző nyilak
B—Tisztítórendszer-veszteség jelző
C—Magleválasztó-veszteség jelző
D—A visszahordott kalászmennyiség jelzése
E—Anyagáram visszajelző
F—Következő oldal ikon

  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy csökkent a behordott mennyiség.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (F) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F9 -35-05MAR15-4/8

Javító beállítások ellenőrzése:

MEGJEGYZÉS: Ez példa egy lehetséges állapotra. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

A kezelő válaszolhat egy sor kérdésre az egyes paraméterekre vonatkozóan, ami segít javítani a korábbi veszteségeket és minőségi körülményeket.

A kívánt paraméter menü (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Törött szem
- Törek/tok
- Szalmadarabok / kukoricacsövek
- Csépeletlen anyag
- Szalma állapot
- Magleválasztó szemveszteség
- Tisztítórendszer vesztesége
- Csépeletlen veszteség
- Túlzott kalászvisszahordás

Minden egyes paraméter menüben az alábbiak jelennek meg:

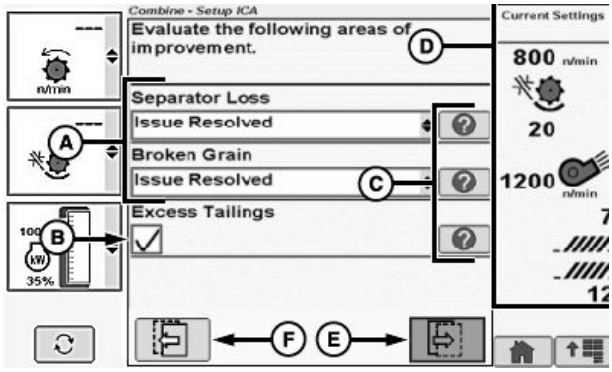
- Probléma megoldva
- Jobb
- Nincs változás
- Rosszabb

Miután kiválasztotta a kívánt kijelölést, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Ismételje meg a többi paraméter menüben is, szükség szerint.

A túlzott kalászvisszahordás mező (B) kijelölését követően nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.

- Kipipálva - a túlzott kalászvisszahordás továbbra is fennáll.



H105860 —UN—06DEC12

A—Paraméter menük
B—Túlzott kalászvisszahordás
C—Súgó ikonok
D—Információs terület
E—Következő oldal ikon
F—Előző oldal ikon

- Nincs kipipálva - a túlzott kalászvisszahordás megoldódott.

MEGJEGYZÉS: Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt súgó ikont (C). A tájékoztató terület (D) az aktuális gépbeállításokról súgó információkra vált, melyek további részleteket kínálnak a javításra vonatkozóan.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (E) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése:

MEGJEGYZÉS: Ez példa egy lehetséges állapotra. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

A kezelő eldöntheti, hogy azok a paraméterek melyek korábban nem voltak kiválasztva még mindig elfogadhatók-e vagy már elfogadhatatlanok.

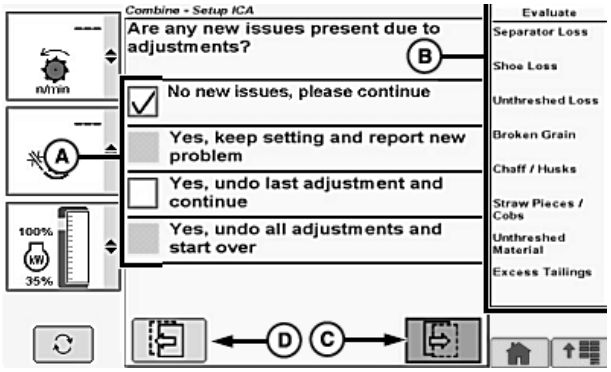
A kívánt rendszerértékelés jelölőnégyzet (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

MEGJEGYZÉS: A mezők szürkítve jelennek meg, ha az értékelés funkció nem használható.

- Nincs új adat, kérjük, folytassa - lehetővé teszi a kezelőnek a rendszer optimalizálásának folytatását. A rendszer további ajánlott gépbeállítás módosításokat ad meg.
- Igen, az utolsó beállítás visszavonása és folytatás - a kezelő visszavonhatja a megelőző ajánlott gépbeállítás módosítást, és folytathatja más ajánlásokkal.

Nem voltak korábban paraméterek kiválasztva (B):

- Törött szem
- Törek/tok
- Szalmadarabok / kukoricacsövek
- Csépeletlen anyag
- Szalma állapot
- Magleválasztó szemveszteség
- Tisztítórendszer vesztesége



H112959 —UN—13FEB15

A—Rendszerértékelés jelölőnégyzet
B—Nem voltak korábban paraméterek kiválasztva
C—Következő oldal ikon
D—Előző oldal ikon

- Csépeletlen veszteség
- Túlzott kalászvisszahordás

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (C) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor az előző oldal ikon (D) kijelölésre került az előző oldalra való visszatéréshez, ha kell.

Folytatás a következő oldalon

Javasolt gépmódosítások:

MEGJEGYZÉS: Ha a teljesítmény javult, a szoftver a fülkén belüli ajánlásokkal folytatja. Tekintse át az Interaktív kombájnbeállítás címszó alatt

Ha a teljesítmény csökkent, a szoftver a fülkén kívüli ajánlásokkal folytatja.

Az aktuális ajánlás területe (A) mutatja az ajánlott gépbeállítási módosításokat.

MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás ikon vagy az előző ajánlás ikon szürke alapszínre vált, ha nincs több ajánlás.

A következő vagy az előző ajánlásra lépéshez jelölje ki a következő ajánlás ikont (B) vagy az előző ajánlás ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

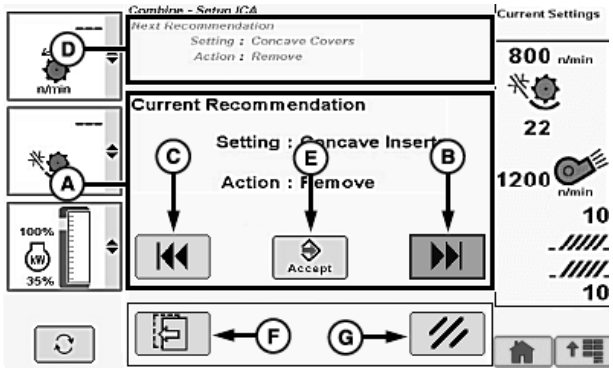
MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás terület (D) a rendszer által javasolt jövőbeni beállításokat mutatja.

A javasolt beállítás elvégzéséhez jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (E), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Állítsa le a gépet, mielőtt végrehajtaná a bevitel/elfogadás ikon kiválasztása után megjelenő javasolt intézkedést.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Végezze el a kijelzőn megjelent beállítást a gépen.



H109939 —UN—03MAR14

A—Jelenlegi ajánlás területe
B—Következő ajánlás ikon
C—Előző ajánlás ikon
D—Következő ajánlás területe
E—Bevitel/elfogadás ikon
F—Előző oldal ikon
G—Törlés ikon

Az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ajánlás törléséhez jelölje ki a Törlés ikont (C), majd nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot. Az előző gépbeállítást őrzi meg a rendszer.

A gép leállításakor a rendszer megtartja az ajánlott fülkén belüli beállításokat.

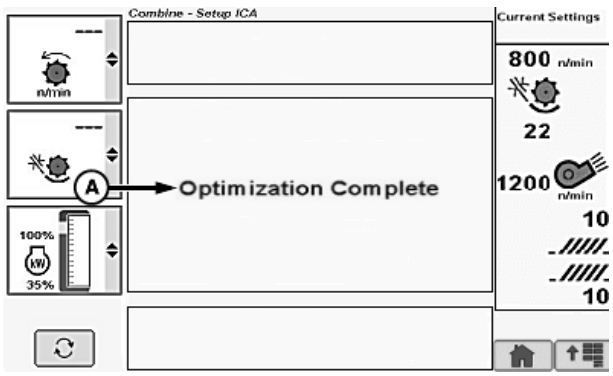
SS43267,00004F9 -35-05MAR15-7/8

Optimalizálás kész:

A kijelzőn megjelenik az Optimalizálás kész (A) felirat, ha nincs szükség további gépbeállítási ajánlásra.

MEGJEGYZÉS: Ahogy a hozam és a szántóföldi körülmények változnak a nap folyamán, az interaktív kombájnbeállítás paramétereket újra KELL indítani, és be kell állítani.

A—Optimalizálás kész



H106314 —UN—10DEC12

SS43267,00004F9 -35-05MAR15-8/8

Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő)

MEGJEGYZÉS: Kizárólag telepített Harvest Smart™ terhelésszabályozás esetén jelenik meg.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

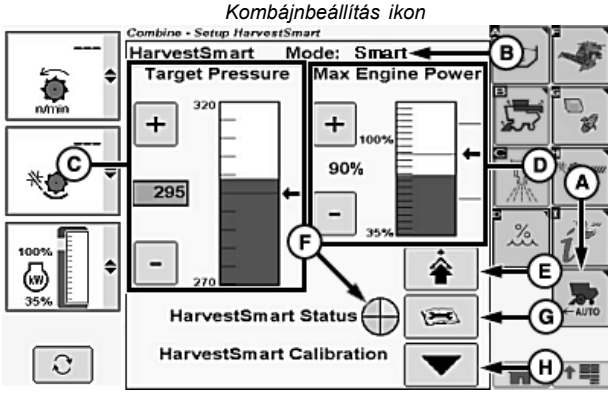
Az alábbi elemek üzemeltetésére vonatkozó további információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás fejezetet ismerteti:

- Üzemmód (B)
  - KI
  - Intelligens
  - Űrtartalom
- Célzott nyomás (C)
- Max. motorteljesítmény (D)
- Speciális beállítás ikon (E)
  - Max. betakarítási sebesség
  - Érzékenység
- Harvest Smart™ állapotjelző (F)
- Diagnosztikai kijelzések ikonja (G)
- Harvest Smart™ kalibrálás ikon (H)

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1106433 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Üzemmód
C—Cél nyomás
D—Max. motorteljesítmény
E—Speciális beállítás ikon
F—Harvest Smart™ állapotjelző
G—Diagnosztikai kijelzések ikonja
H—Harvest Smart™ kalibrálás ikon

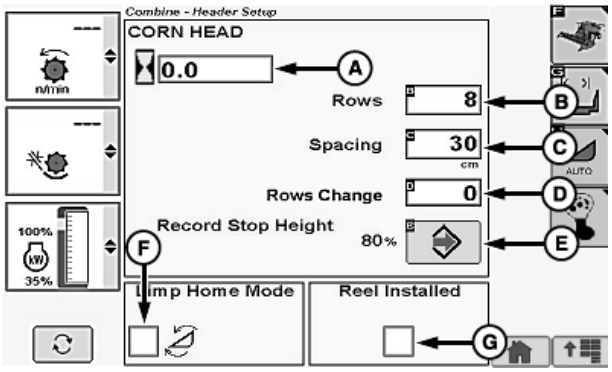
OUO6075,000119D -35-09JAN13-1/1

Vágóasztal beállítás képernyő

Vágóasztal beállítások (kukoricaadapter):

- Kukorica adapter és üzemóra számláló[1] (A)
  - A vágóasztal típusa (automatikus felismerés)
  - Összes sor (sorok száma a típus alapján, szám bevitel) (B)
  - Sortávolság (C)
  - Sorváltás (a levágott sorok csökkentése) [2] (D)
  - Az adatrögzítés leállítási magassága (magasságbeállítás az adatrögzítés be- és kikapcsolásához) (E)
  - Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód[3] [4] (F)
  - Motolla felszerelve mező (G)

[1]A vágóasztal üzemóráinak visszaállításáról további információt a John Deere szerviztől kaphat.
[2]Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelző helyett.
[3]Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentéssel felszerelt gépeken.
[4]A hazatérés szükséghelyzetben üzemmód csak egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén jelenik meg.



H1109840 —UN—18FEB14

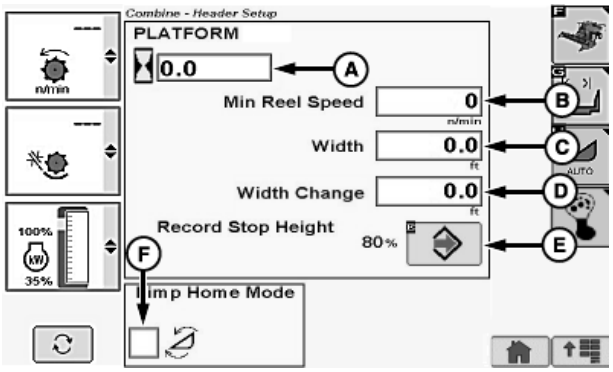
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004FA -35-09FEB15-1/5

Vágóasztal beállításai (Behordó heveder/Vágóasztal/Hevederes felszedő):

- Behordó heveder/Vágóasztal/Hevederes felszedő és üzemóra számláló[1] (A)
  - A vágóasztal típusa (automatikus felismerés)
  - Minimális motollafordulat vagy hevederes felszedő fordulat (B)
  - Teljes szélesség (teljes szélesség a típus alapján, szám bevitel) (C)
  - A szélesség módosítása (a vágási szélesség csökkentése) [2] (D)
  - Az adatrögzítés leállítási magassága (magasságbeállítás az adatrögzítés be- és kikapcsolásához) (E)
  - Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód[3] [4] (F)

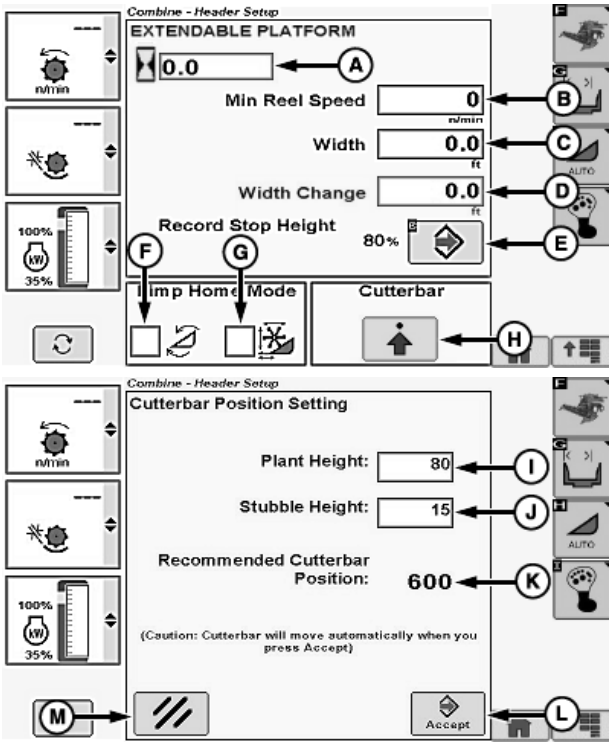
[1]A vágóasztal üzemóráinak visszaállításáról további információt a John Deere szerviztől kaphat.
[2]Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelző helyett.
[3]Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentéssel felszerelt gépeken.
[4]A hazatérés szükséghelyzetben üzemmód csak egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén jelenik meg.



SS43267,00004FA -35-09FEB15-2/5

Vágóasztal beállítások (kinyújtható vágóasztal) (európai 600X vágóasztal):

- Kinyújtható vágóasztal és üzemóra számláló[1] (A)
  - A vágóasztal típusa (automatikus felismerés)
  - Minimális motolla fordulatszám (B)
  - Teljes szélesség (teljes szélesség a típus alapján, szám bevitel) (C)
  - A szélesség módosítása (a vágási szélesség csökkentése) [2] (D)
  - Az adatrögzítés leállítási magassága (magasságbeállítás az adatrögzítés be- és kikapcsolásához) (E)
  - Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód (Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés)[3] [4] (F)
  - Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód (Kasza helyzete)[5] [4] (G)
  - Kasza beállítása (H) (Kaszahelyzet módosítása)
  - Terménymagasság (I) (0—999 cm) (Alapérték 80 cm)
  - Tarlómagasság (J) (0—999 cm) (Alapérték 15 cm)
  - Kasza ajánlott helyzete (K)
  - Bevitel/elfogadás ikon (L)
  - Törlés ikon (M)



[1]A vágóasztal üzemóráinak visszaállításáról további információt a John Deere szerviztől kaphat.
[2]Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelző helyett.
[3]Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentéssel felszerelt gépeken.
[4]A hazatérés szükséghelyzetben üzemmód csak egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén jelenik meg.
[5]Csak európai 600X vágóasztalok esetén.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004FA -35-09FEB15-3/5

Automata adaptervezérlés (AHC) beállításai:

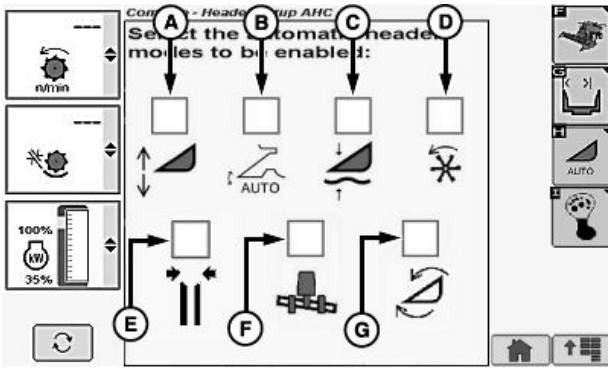
MEGJEGYZÉS: Az ikonok a gép felszereltségétől, az adapter típusoktól függően eltérőek.

Kukoricaadapter

- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezés (A)
- Vágóasztal magasság visszaállás engedélyezés (B)
- Aktív vágóasztal úsztatás engedélyezése (C)
- Dial-A-Speed™ engedélyezés[1] (D)
- Törőléc helyzet visszaállás engedélyezése[2] (E)
- Harántbillentés engedélyezés[3] (F)
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés engedélyezés[4] (G)

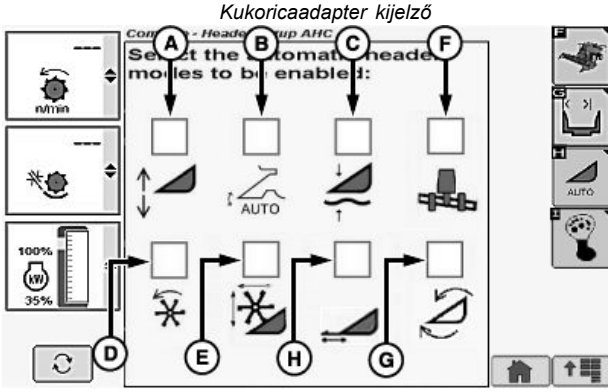
Behordó heveder/Vágóasztal/Hevederes felszedő/Kinyújtható vágóasztal

- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezés (A)
- Vágóasztal magasság visszaállás engedélyezés (B)
- Aktív vágóasztal úsztatás engedélyezése (C)
- Dial-A-Speed™ engedélyezés (D)
- Motolla visszaállás engedélyezése[5] (E)
- Harántbillentés engedélyezés[3] (F)
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés engedélyezés[4] (G)
- Kaszahelyzet engedélyezése[6] (H)



H109791 —UN—12FEB14

Kukoricaadapter kijelző



H109792 —UN—12FEB14

Vágóasztal kijelző

A Dial-A-Speed a Deere & Company védjegye

[1]Ha motollával felszerelt kukoricaadapteres géphez lett csatlakoztatva.
[2]Ha állítható törőlécekkel felszerelt kukoricaadapteres géphez lett csatlakoztatva.
[3]Haránbillentéssel felszerelt gépeken.
[4]Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentéssel felszerelt gépeken.
[5]Ha motollával felszerelt vágóasztalos géphez lett csatlakoztatva.
[6]Csak európai 600X vágóasztalok esetén.

Folytatás a következő oldalon

Többfunkciós vezérlőkar beállítása:

MEGJEGYZÉS: A gépre szerelt opciós berendezésektől és a vágóasztal típusától függően, a többfunkciós vezérlőkar hátoldalán lévő gombok az alábbi funkciók kezelésére programozhatók:

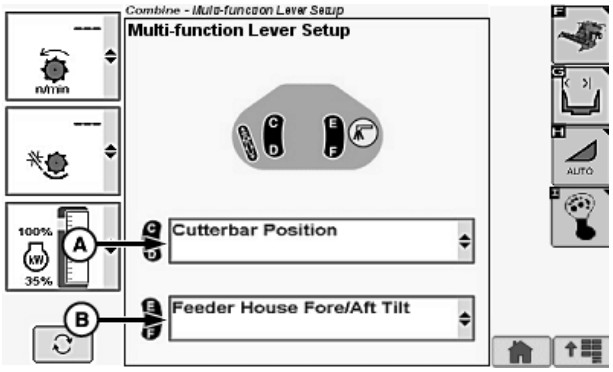
- *Behordóhevederes kaszaszerkezet billentése (600D behordóhevederek)*
- *Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)*
- *Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok)*

Kapcsolók (C és D), alapbeállításként a következő funkciókhoz rendelve:

- *Behordóhevederes kaszaszerkezet billentése (600D behordóhevederek)*
- *Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok)*

Kapcsolók (E és F), alapbeállításként a következő funkciókhoz rendelve:

- *Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)*



H109752 —UN—28FEB14

- Kapcsolómenü (A és B)
  - Kasza helyzete (Európai 600X vágóasztalok)
  - Behordóhevederes kaszaszerkezet billentése (600D behordóhevederek)
  - Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)

SS43267,00004FA -35-09FEB15-5/5

A vágóasztal beállítások módosítása

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

Kukoricaadapter kijelző:

- Sorok száma mező (B) - biztosítja a kezelőnek, hogy beállítsa a kukoricaadapter sorainak számát.
- Sortávolság mező (C) - biztosítja a kezelőnek, hogy beállítsa a kukoricaadapter sortávolságát.
- Sorok módosítása mező (D) - a gépkezelő sor módosításokat adhat meg (nem takarítja be a teljes szélességet).

MEGJEGYZÉS: A sorok módosítása mező a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelző helyett.

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számkijelzőjén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

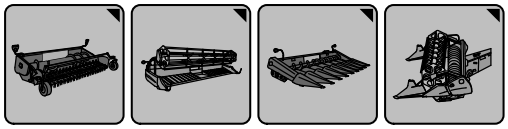
Rögzítés leállás magassága:

MEGJEGYZÉS: A rögzítés automatikusan kikapcsol a beállított magasságon és felette és bekapcsol a beállított magasság alatt, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal hajtás bekapcsolva, a motor maximális fordulaton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva), az átmeneti felülvezérlés további információi a fejezet Rögzítés kézi BE/KI kapcsolása című részében található.

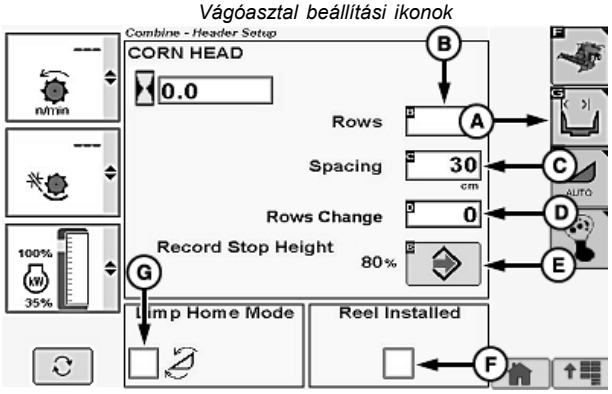
Ha a tarlómagasság érzékelése vagy az aktív vágóasztal talajnyomás vezérlése (úszás) üzemmód aktív, a rögzítés leállási magasságának beállítása lényegtelen és a rögzítés BE fog kapcsolni, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal bekapcsolva, a motor magas alapjáraton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva).

Emelje fel, vagy engedje le a vágóasztalt a kívánt adatrögzítés leállítási magasságra.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109844 —UN—18FEB14

A—Vágóasztal-szélesség beállítása ikon
B—Sorok száma mező
C—Sortávolság mező
D—Sorszám-váltás mező
E—Rögzítés leállítási magasság Bevitel/elfogadás ikon
F—Motolla felszerelve mező
G—Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód mező

Az érték mentéséhez a Rögzítés leállítási magasság bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Motolla felszerelve:

Dőlt vagy összekuszálódott termény esetén a gépkezelő aktiválhatja a kukorica adapter motolla rendszerét.

A motolla felszerelve mező (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód (Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés):

MEGJEGYZÉS: Csak egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén jelenik meg.

Lehetővé teszi, hogy a kezelő kézi módon kezelje a ferdefelhordó előre-hátra billentő keretét, egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén.

A hazatérés szükséghelyzetben mező (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

Folytatás a következő oldalon

Behordó heveder/Vágóasztal/Hevederes felszedő kijelző:

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége mező (B) - a gépkezelő beállíthatja a motolla vagy hevederes felszedő minimális sebességét
- Szélesség mező (C) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélességet a vágóasztalon.
- Szélesség módosítása mező (D) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélesség módosításait (nem a teljes szélességet takarítja be).

MEGJEGYZÉS: A szélesség módosítása mező a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelző helyett.

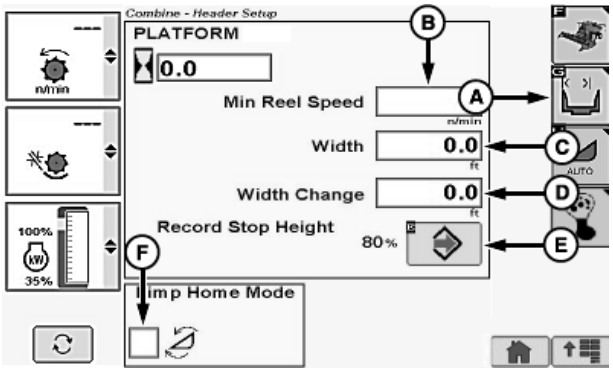
Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számkijelzőjén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Rögzítés leállás magassága:

MEGJEGYZÉS: A rögzítés automatikusan kikapcsol a beállított magasságon és felette és bekapcsol a beállított magasság alatt, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal hajtás bekapcsolva, a motor maximális fordulaton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva), az átmeneti felülvezérlés további információi a fejezet Rögzítés kézi BE/KI kapcsolása című részében található.

Ha a tarlómagasság érzékelése vagy az aktív vágóasztal talajnyomás vezérlése (úszás) üzemmód aktív, a rögzítés leállási magasságának beállítása lényegtelen és a rögzítés BE fog kapcsolni, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal bekapcsolva, a motor magas alapjáraton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva).



H109845 —UN—18FEB14

A—Vágóasztal-szélesség beállítása ikon
B—Minimális motolla-fordulatszám vagy hevederes felszedő fordulatszám mező
C—Szélesség mező
D—Szélesség-váltás mező
E—Rögzítés leállítási magasság Bevitel/elfogadás ikon
F—Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód mező

Emelje fel, vagy engedje le a vágóasztalt a kívánt adatrögzítés leállítási magasságra.

Az érték mentéséhez a Rögzítés leállítási magasság bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód (Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés):

MEGJEGYZÉS: Csak egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén jelenik meg.

Lehetővé teszi, hogy a kezelő kézi módon kezelje a ferdefelhordó előre-hátra billentő keretét, egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén.

A hazatérés szükséghelyzetben mező (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

Folytatás a következő oldalon

Kinyújtható vágóasztal (európai 600X vágóasztal) kijelzője:

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Motolla minimális sebessége mező (B) - a gépkezelő beállíthatja a motolla minimális sebességét.
- Szélesség mező (C) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélességet a vágóasztalon.
- Szélesség módosítása mező (D) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélesség módosításait (nem a teljes szélességet takarítja be).

MEGJEGYZÉS: A szélesség módosítása mező a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelző helyett.

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számkijelzőjén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

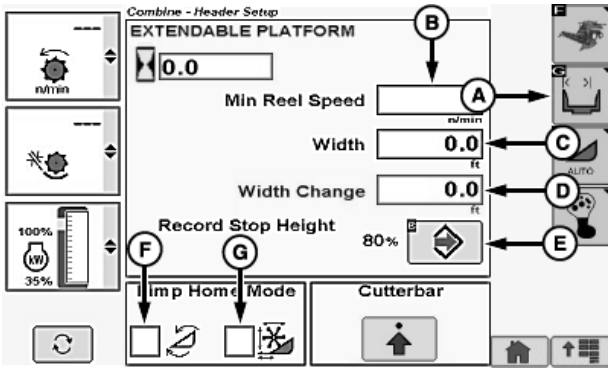
Rögzítés leállás magassága:

MEGJEGYZÉS: A rögzítés automatikusan kikapcsol a beállított magasságon és felette és bekapcsol a beállított magasság alatt, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal hajtás bekapcsolva, a motor maximális fordulaton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva), az átmeneti felülvezérlés további információi a fejezet Rögzítés kézi BE/KI kapcsolása című részében található.

Ha a tarlómagasság érzékelése vagy az aktív vágóasztal talajnyomás vezérlése (úszás) üzemmód aktív, a rögzítés leállási magasságának beállítása lényegtelen és a rögzítés BE fog kapcsolni, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal bekapcsolva, a motor magas alapjáraton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva).

Emelje fel, vagy engedje le a vágóasztalt a kívánt adatrögzítés leállítási magasságra.

Az érték mentéséhez a Rögzítés leállítási magasság bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H112847 —UN—09FEB15

A—Vágóasztal-szélesség beállítása ikon
B—Minimális motolla-fordulatszám mező
C—Szélesség mező
D—Szélesség-váltás mező
E—Rögzítés leállítási magasság Bevitel/elfogadás ikon
F—Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód mező
G—Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód mező

Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód (Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés):

MEGJEGYZÉS: Csak egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén jelenik meg.

Lehetővé teszi, hogy a kezelő kézi módon kezelje a ferdefelhordó előre-hátra billentő keretét, egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén.

A hazatérés szükséghelyzetben mező (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

Hazatérés szükséghelyzetben üzemmód (Kasza helyzete):

MEGJEGYZÉS: Csak egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén jelenik meg.

Lehetővé teszi, hogy a kezelő kézi módon kezelje a kinyújtható kaszaszerkezetet, egy érzékelő hibája vagy egy hibakód megjelenése esetén.

FONTOS: A motolla és a kasza közötti távolság egy érzékelő vagy más hiba miatt nem ellenőrizhető. A kezelő elfogadja, hogy fennáll a motolla és a kasza ütközésének veszélye.

A hazatérés szükséghelyzetben mező (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

Folytatás a következő oldalon

Kasza beállítása:

Lehetőséget biztosít a kaszák helyzetének beállításához, különféle termény- és tarlómagasságok esetén.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kasza beállítása ikon (A).

Terménymagasság vagy tarlómagasság:

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Terménymagasság mező (B) - a kezelő elvégezheti a különböző növénymagasságokhoz szükséges beállításokat.
- Tarlómagasság mező (C) - a kezelő elvégezheti a kívánt tarlómagasságokhoz szükséges beállításokat.

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

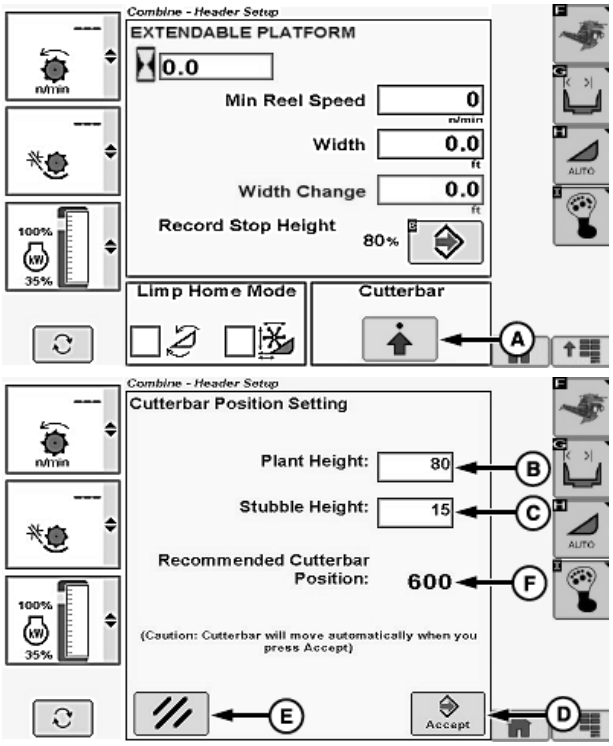
Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt érték.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon (D) kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az értékek törléséhez jelölje ki a törlés ikont (E), majd nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot. A gépbeállítás előző értékeit megőrzi a rendszer.

Kasza ajánlott helyzete:

A kasza ajánlott helyzete (F) az a beállítási alapérték, amely megjelenítésre kerül a kezelő által kiválasztott termény- és tarlómagasság alapján.



H112848 —UN—09FEB15

H109850 —UN—13FEB14

A—Kasza beállítása ikon
B—Terménymagasság mező
C—Tarlómagasság mező
D—Bevitel/elfogadás ikon
E—Törlés ikon
F—Kasza ajánlott helyzete

SS43267,00004FB -35-09FEB15-4/4

Automata adaptervezérlés (AHC) beállításai

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

Kukoricaadapter
- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezés (B)
- Vágóasztal magasság visszaállás engedélyezés (C)
- Aktív vágóasztal úsztatás engedélyezése (D)
- Dial-A-Speed™ engedélyezése[1] (E)
- Törőléc helyzet visszaállás engedélyezése[2] (F)
- Harántbillentés engedélyezés[3] (G)
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés[4] (H)

Behordó heveder/Vágóasztal/Hevederes felszedő/Kinyújtható vágóasztal
- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezés (B)
- Vágóasztal magasság visszaállás engedélyezés (C)
- Aktív vágóasztal úsztatás engedélyezése (D)
- Dial-A-Speed™ engedélyezése (E)
- Motolla visszaállás engedélyezése[5] (F)
- Harántbillentés engedélyezés[3] (G)
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés[4] (H)
- Kaszahelyzet engedélyezése[6] (I)

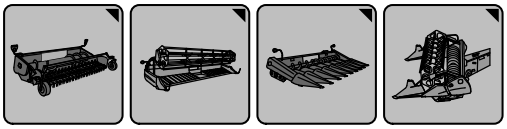
A mezőkben megjelenik a sarokoszlopon megjelenő ikonok engedélyezését vagy letiltását jelölő pipa.

MEGJEGYZÉS: A mezők szürkítve jelennek meg, ha az adott opció nem használható a gépen.

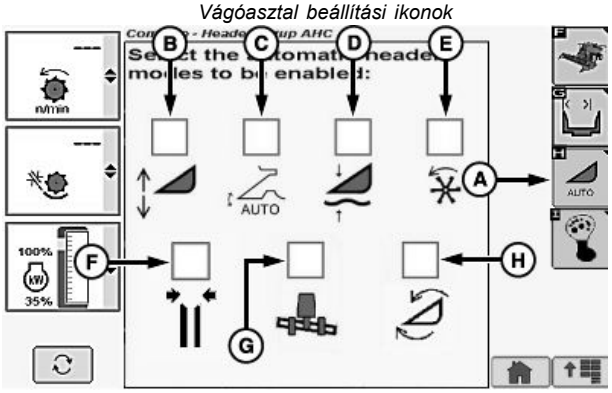
A Dial-A-Speed a Deere & Company védjegye

[1]Ha motollával felszerelt kukoricaadapteres géphez lett csatlakoztatva.
[2]Ha állítható törőlécekkel felszerelt kukoricaadapteres géphez lett csatlakoztatva.
[3]Harántbillentéssel felszerelt gépeken.
[4]Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentéssel felszerelt gépeken.
[5]Ha motollával felszerelt vágóasztalos géphez lett csatlakoztatva.
[6]Csak európai 600X vágóasztalok esetén.

H96245 —UN—03MAY10

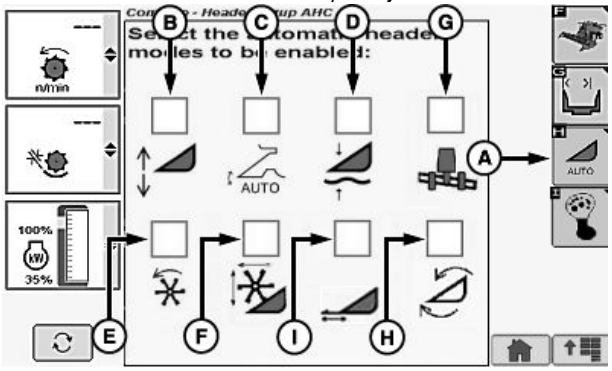


Vágóasztal beállítási ikonok



H109796 —UN—12FEB14

Kukoricaadapter kijelző



H109797 —UN—12FEB14

Vágóasztal kijelző

OUO6075,0001750 -35-19MAR14-1/1

Többfunkciós vezérlőkar beállítása

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

A gépre szerelt opciós berendezésektől és a vágóasztal típusától függően, a többfunkciós vezérlőkar hátoldalán lévő gombok az alábbi funkciók kezelésére programozhatók:

- *Behordóhevederes kaszaszerkezet billentése (600D behordóhevederek)*
- *Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)*
- *Kasza előre-hátra helyzete (európai 600X vágóasztalok)*

Kapcsolók (C és D), alapbeállításként a következő funkciókhoz rendelve:

- *Behordóhevederes kaszaszerkezet billentése (600D behordóhevederek)*
- *Kasza előre-hátra helyzete (európai 600X vágóasztalok)*

Kapcsolók (E és F), alapbeállításként a következő funkciókhoz rendelve:

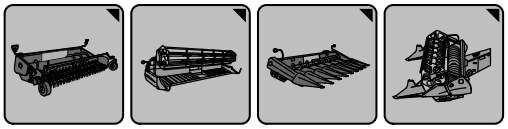
- *Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)*

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

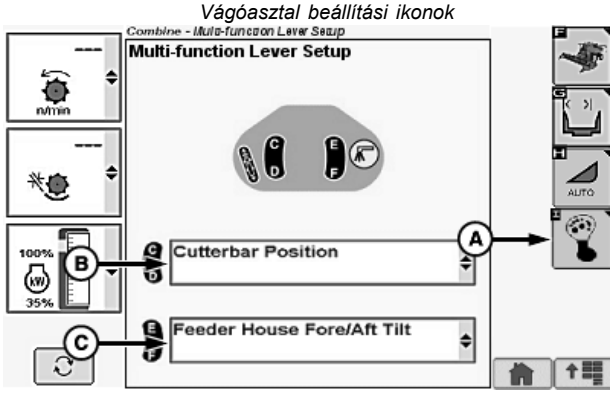
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a többfunkciós kezelőkar beállítása ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a kapcsoló menü (B vagy C).

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109751 —UN—28FEB14

A—Többfunkciós vezérlőkar beállítása ikon **B—Kapcsoló menü**

A kapcsoló menüben az alábbiak jelennek meg:

- Kasza helyzete (Európai 600X vágóasztalok)
- Behordóhevederes kaszaszerkezet billentése (600D behordóhevederek)
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)

Miután kiválasztotta a kívánt kijelölést, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,0001745 -35-19MAR14-1/1

Motor információs képernyő

Motor beállítások:

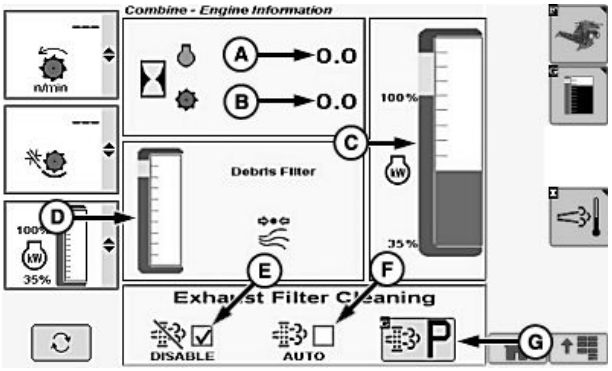
- Motor üzemóra (A)
- Cséplőmű üzemóra (B)
- Motor teljesítménymérő (C)
  - Zöld terület (35-100%)
  - Sárga terület (101-110%)
  - Piros terület (111-114%)

FONTOS: Ha a mutató a piros területre kerül, a motor teljesítménye maximális és esetleg a lefulladhat. Csökkentse a gép terhelését addig, amíg a mutató visszaáll a zöld és sárga területekre.

- Motor hulladékkezelő levegőszűrő jelzője (D) [1]
  - Zöld terület (0-80%)
  - Sárga terület (81-95%)
  - Piros terület (96-100%)

FONTOS: Ha a jelző a piros területre kerül, vegye ki és tisztítsa meg a motor hulladékkezelő szűrőjét.

[1]Végleges Tier 4/IV szintű motorok esetén jelenik meg.



H115104 —UN—16JUL15

- Kipufogószűrő-tisztítás üzemmód letiltása (E) [1]
- Automatikus kipufogószűrő-tisztítás üzemmód (F) [1]
- Parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás ikon (G) [1]

SS43267,0000684 -35-16JUL15-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint)

A motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

MEGJEGYZÉS: A rendszer alapértelmezett értéke az AUTO üzemmód, minden egyes gyújtás levétel-ráadás után. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.

- Kipufogószűrő-tisztítás üzemmód letiltása (A) - lehetővé teszi a kipufogószűrő-tisztító rendszer letiltását. A rendszer letiltása nem javasolt. Csak meghatározott körülmények között, vagy vészhelyzet esetén használatos. További részletekért lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.
- Automatikus kipufogószűrő-tisztítás üzemmód (B) - a kipufogószűrő rendszer igény szerinti, intelligens szűrőtisztítását teszi lehetővé. A sarokoszlop kijelző és a kartámasz kijelző a kipufogó szűrőrendszer tevékenységéhez kapcsolódó információkat biztosít a gépkezelő számára.

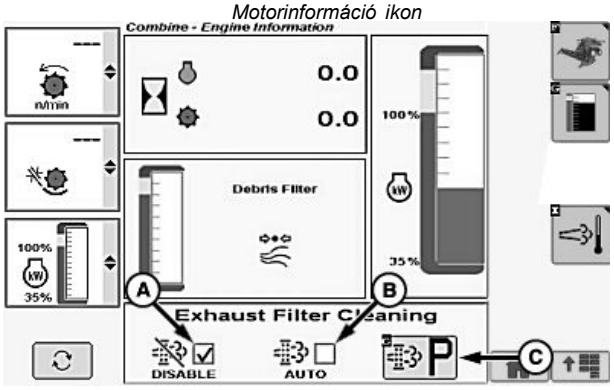
  MEGJEGYZÉS: A kipufogószűrő tisztító jelzőlámpa a sarokoszlop-kijelzőn akkor világít, amikor a kipufogószűrő-tisztítórendszer éppen végrehajtja a tisztítást.

- Parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás (C) - automatikus eljárás, mellyel a rendszer szükség esetén kitisztíthatja a kipufogószűrőt. Az eljárás alatt a rendszer szabályozza a motor fordulatszámát, és a gépnek parkoló állásban kell maradnia az eljárás befejezéséig. A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztításhoz szükséges

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H115105 —UN—16JUL15

idő a kipufogószűrő eltömődésének mértékétől, a környezeti hőmérséklettől, és a kipufogógáz aktuális hőmérsékletétől függ. A kartámasz kijelző mutatja a befejezéshez szükséges becsült időt.

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás ikon lehet aktív vagy inaktív (szürke) a kipufogószűrő eltömődöttségének mértékétől függően. Lásd a Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás címszót a Motor üzemeltetése fejezetben.

A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő-tisztítás befejeződik. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.

SS43267,0000685 -35-16JUL15-1/1

Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek)

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám kezelést program vezérli és a közúti szállítási kioldó kapcsolóval aktiválható.

A motorfordulatszám kezelés csökkenti az üzemanyag fogyasztást és növeli az üzemanyag hatékonyságot.

- Az üzemanyag fogyasztás alacsony terhelési körülmények között csökken a csökkentett motorfordulatnak köszönhetően.
- A nagy terhelés elviselését a motor fordulatának szükség szerinti dinamikus növelése biztosítja.
- A változó hidrosztatikus lökettérfogat gondoskodik a haladási sebesség szinten tartásáról, miközben a motorfordulatszám változik.
- A motorfordulat alapjáraton marad, amikor a gép nem mozog.
- A motorfordulat körülbelül 1600 f/p, amikor a gép vízszintes talajon van, vagy lassan halad.
- A motorfordulat körülbelül 1600 f/p és a maximális fordulat között változik a motor terhelésétől függően.

MEGJEGYZÉS: A motorfordulat jelző lámpák a szántóföldi módban történő váltáskor kialszanak, ha a motor a váltás során nem alapjáraton van. A motor az aktuális fordulaton marad, amíg az egyik üresjárati gombot meg nem nyomja.

- Alacsony motorfordulatszám - a motor 1200 f/p értéken jár.
- Közepes motorfordulat - a motorfordulat nem haladja meg az 1690 f/p-et.
- Magas motorfordulat - a motorfordulat körülbelül 1600 f/p és a maximális fordulat között változik.

SS43267,0000686 -35-16JUL15-1/1

Motorhűtés folyamatban (végleges Tier 4/IV. szint)

FONTOS: Ha a motor leállításra került, miközben a kipufogószűrő-tisztítás folyamatban volt, további információkat a Motorhűtésre figyelmeztető képernyők (végleges Tier 4/IV. szint) címszó alatt találhat, az A motor üzemeltetése fejezetben.

MEGJEGYZÉS: A képernyő időről időre előhívható, amíg a lehűlés folyamatban van.

A motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A motorhűtés folyamatban ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az üzenőterületen (B) az alábbiak láthatók:

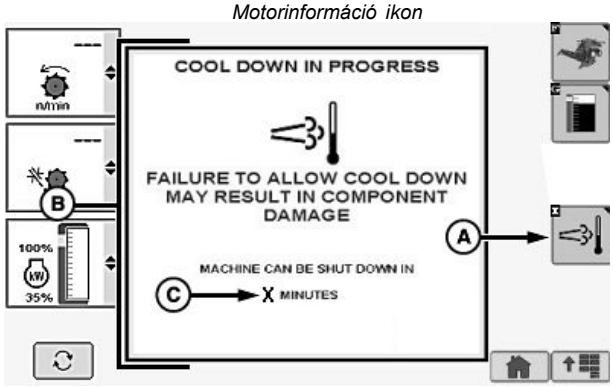
Hűtés folyamatban
A sikertelen lehűlés
az alkatrészek sérüléséhez
vezethet
A gép leállítható
X perc

Megjelenik egy visszaszámláló időzítő (C), jelezve, hogy mikor lehet lekapcsolni a gyújtást.

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H115106 —UN—16JUL15

A—Motorhűtés folyamatban ikon
B—Üzenőterület
C—Visszaszámláló időzítő

SS43267,0000687 -35-16JUL15-1/1

Diagnosztika és kalibrálás képernyő

Kalibrálások:

MEGJEGYZÉS: A kalibrációk a kijelzőn megjelenő információk alapján vannak elvégezve. A kezelő kiválasztja a kalibrációt, a kalibrációs ikon kijelölésével, majd a rendszer végigvezeti az eljáráson.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztika ikon.

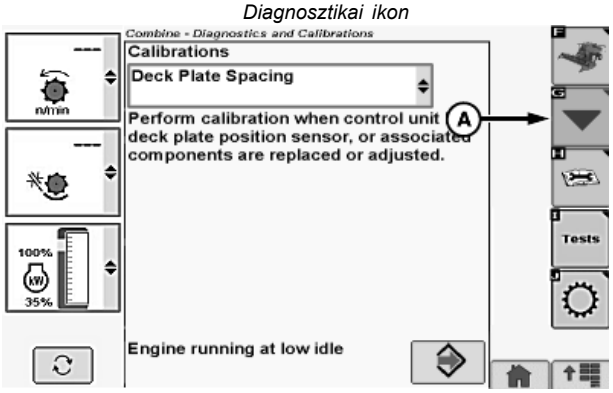
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kalibrálás ikon (A).

- A kalibrációk felsorolásához nézze meg a Mikor kell kalibrálni? címszót, a Kalibrációs eljárások fejezetben.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94638 —UN—05OCT10

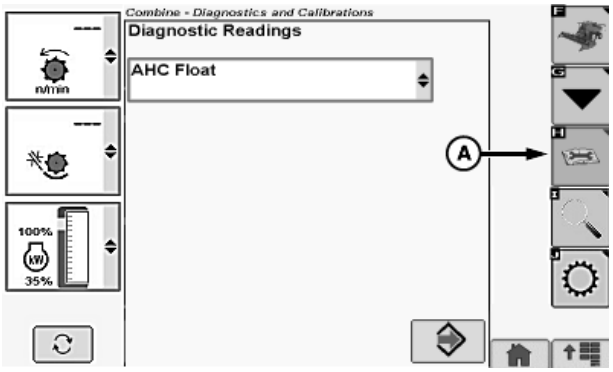
Kalibrációk

SS43267,00004FC -35-05MAR15-1/4

Diagnosztikai kijelzések:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztikai kijelzés ikon (A).

- Diagnosztika kijelzések - segítenek további információkhoz jutni a gép alrendszereiről a hibakereséshez. Egy oldalon kijelzi a diagnosztikai címekből összegyűjtött adatokat és információkat.



H94639 —UN—05OCT10

Diagnosztikai kijelzések

SS43267,00004FC -35-05MAR15-2/4

Speciális ellenőrzések:

MEGJEGYZÉS: A tisztító ventilátor állítás speciális ellenőrzés lehet, hogy nem megy végbe megfelelően, ha a tisztító ventilátor lassító készlet fel lett szerelve.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztikai speciális ellenőrzés ikon (A).

- Diagnosztikai speciális tesztek - segítenek egy eset diagnosztizálásához szükséges időt a minimumra csökkenteni a kezelőt, vagy a szerelőt egy speciális utasítás sorozaton végigvezetve. A gép ellenőrzése automatikusan végbemegy, ahogy a kezelő a speciális teszteken végig halad.



H94640 —UN—05OCT10

Speciális ellenőrzések

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004FC -35-05MAR15-3/4

A vontatás üzemmód beállítása:

FONTOS: Ne vontassa a gépet, csak szükséghelyzetben, rövid távon, maximum 8 km/ó (5 mph) sebességgel. További információkért lásd a Gép vontatása részt a Szállítás fejezetben.

MEGJEGYZÉS: A vontatási mód beállítás[1] lehetővé teszi a kezelő számára, hogy szükséghelyzet üzemmódban a következőt válassza.

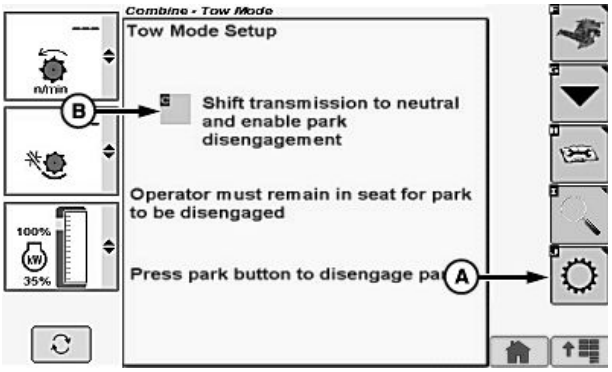
A vontatás üzemmód beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Kapcsolja a hajtóművet semlegesbe és kapcsolja be a parkfék kikapcsoló mezőt (B) - kapcsolja a hajtóművet semlegesbe és kapcsolja be a parkfék kioldást.

MEGJEGYZÉS: A kezelőnek az ülésben kell tartózkodnia a rögzítőfék kioldásához.

[1]Csak ProDrive és nyomógombbal váltó hajtóművel rendelkező gépek esetén jelenik meg.



H112865 —UN—09FEB15

A gép vontatása előtt nyomja meg a rögzítőfék kapcsolóját a kartámasz kijelzőn a fékek kioldására.

SS43267,00004FC -35-05MAR15-4/4

Rádióforrás kiválasztása

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A forrás kiválasztás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

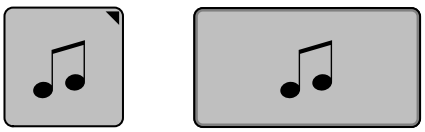
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután kijelölte a kívánt forrás ikonját:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Univerzális soros adatkábel (USB) (csak prémium rádiókon) (F)
- Kiegészítő (AUX) (G)
- Bluetooth® audio (csak prémium rádiókon) (H)

Rádió KI; az Infotainment ikon vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésével a forrásválasztó képernyőre navigál. Ha erről a képernyőről választ forrást, a rádió az adott forráson kapcsol be.

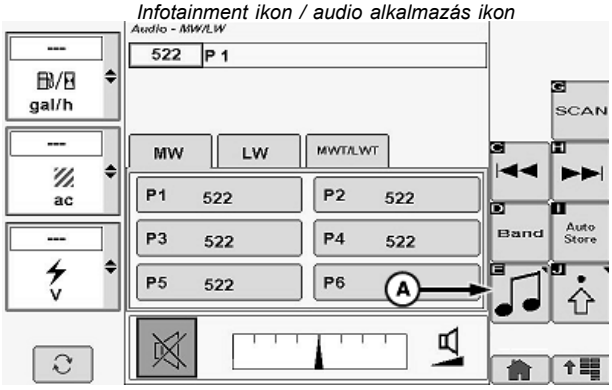
Rádió BE; az Infotainment ikon vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésével az éppen kiválasztott forrás kezdőlapjára navigál.

Ha a rádió kezdőlapon jelöli ki a forráskiválasztás ikont, a rendszer a forrásválasztó képernyőre navigál. Ha erről a képernyőről választ forrást, a rádió az adott forrásra vált.

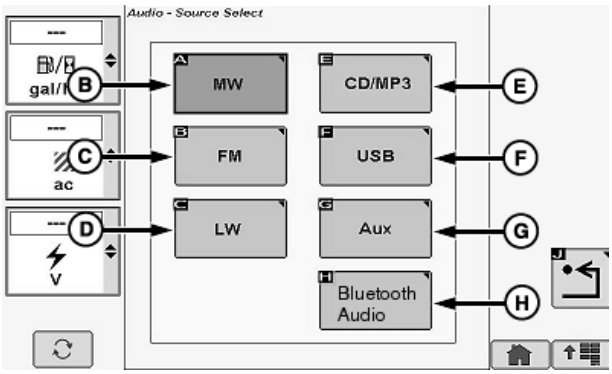


H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,000112C -35-25JUN12-1/1

MW/LW kezdőlap

MEGJEGYZÉS: Az FM és LW kezdőlap megegyezik az MW kezdőlappal.

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon

Keresés ikon (A)

MEGJEGYZÉS: A keresés a megerősítő gomb megnyomásával állítható le, amikor az ikon ki van jelölve.

A kezelő végigpásztázhat a kiválasztott hullámsávon fogható rádióállomások között. Az aktuális állomás négy-nyolc másodpercig szól (a rádióadás elérési idejétől függően) mielőtt újra keresni kezdene.

A keresés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Állomáskeresés fel/le ikonok (B)

MEGJEGYZÉS: Keresés módban a keresés a jóváhagyó gomb megérintésével vagy megnyomásával állítható le, amikor az ikon ki van jelölve.

Az állomáskeresés fel/le gombjával a kezelő erős sugárzási jelű rádióállomásokat kereshet.

MEGJEGYZÉS: A manuális hangolás elvégezhető a rádió előlapról és a kartámasz kapcsolókról is.

A kívánt csatorna fel vagy le ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

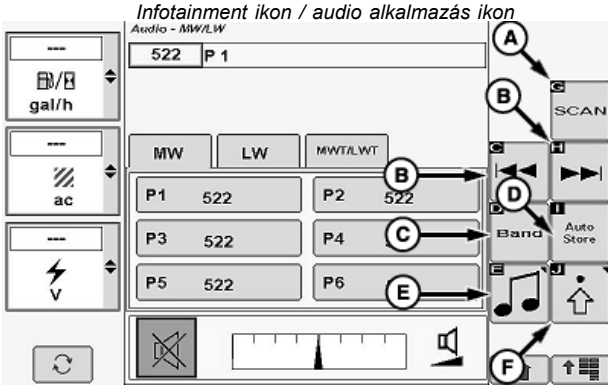
Sáv ikon (C)

A kezelő válthat az MW, LW, MWT, LWT sávok között.

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat a rádiósávok között, amikor a sáv ikon ki van jelölve.

Automatikus tárolás ikon (D)

Az automatikus tárolással a kezelő tárolhatja a 6 legerősebb frekvenciát az MWT és AWT hullámsávban.



H105271 —UN—26APR12

A 6 legerősebb frekvencia tárolásához az automatikus tárolás ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Nyomja le, és tartsa lenyomva a sáv (BND) gombot a rádión két másodpercig az automatikus tárolás indításához.

Forrásválasztás ikon (E)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető források között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (F)

A kezelő elvégezheti a kívánt audio beállításokat. További információkat a fejezet Audio beállítások szakasza tartalmaz.

Folytatás a következő oldalon

Elnémítás ikon (A)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (B)

A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Beállított állomások 1—6 (C)

A kezelő választhat a beállított állomások közül (alapértelmezésben a legalacsonyabb frekvencia érhető el).

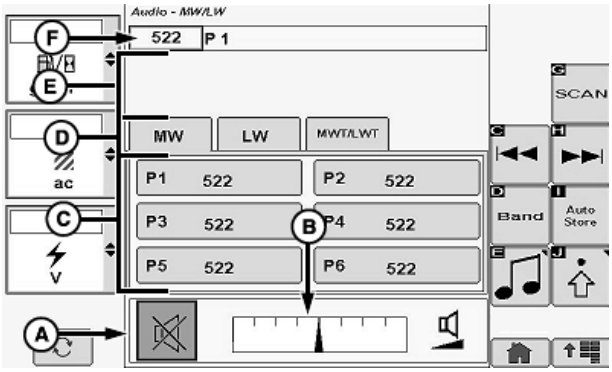
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kijelölte a kívánt beprogramozott állomást.

Nyomja le és tartsa úgy (a képernyő ikont vagy a megerősítő gombot) két másodpercre az éppen hallgatott állomás frekvenciájának elmentéséhez.

A rádió és a kijelző gombok szinkronizáltak.

Rádió hullámsáv fülek (MW/LW) (D)

A kezelő váltogathat a további beállított csatornák között a többi fülön (ha előzetesen elmentett ilyeneket a memóriába).



H105272 —UN—03MAY12

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kijelölte a kívánt beprogramozott állomást, hogy tallózhasson a beállított állomások között (ha előzetesen elmentett ilyeneket a memóriába).

Előadó/dalcím kijelző terület (E)

A kezelő láthatja az aktuális rádióállomáson szóló zeneszám előadóját és címét (ha elérhető).

Rádióállomás frekvencia kijelző terület (F)

A kezelő láthatja az adott rádióállomás frekvenciáját és a csatorna programszámát (ha előzetesen elmentette a memóriába).

OUO6075,0001521 -35-18JUN13-2/2

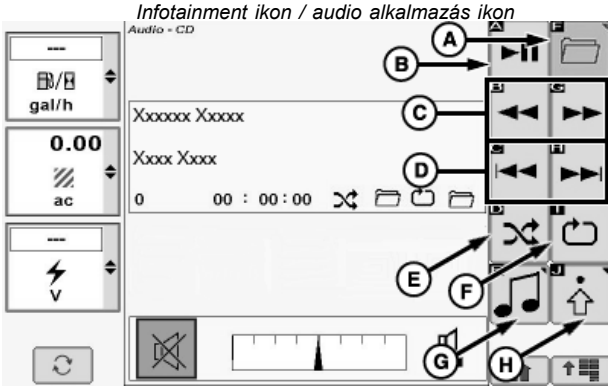
CD/MP3 kezdőlap

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H105275 —UN—26APR12

Mappaválasztás ikon (A)

MEGJEGYZÉS: A mappaválasztás és mappanév ikon nem elérhető MP3 formátumtól eltérő CD lejátszása közben.

A kezelő a mappaválasztó oldalt láthatja (ha egy MP3 CD-n van mappaszerkezet).

A mappaválasztás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. A rádió elkezdi lejátszani a mappa első számát minden olyan mappában, ahova elnavigált.

Pillanatmegállítás/Lejátszás ikon (B)

A kezelő szünetelteti, és újraindíthatja a lejátszást.

A pillanatmegállítás/lejátszás ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Gyors előre/gyors vissza ikon (C)

A kezelő gyorsan előre vagy visszatekerheti az éppen lejátszott hanganyagot.

Hanganyag gyors előre- és visszatekeréséhez a gyors előre- vagy visszatekerés ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg, és tartsa úgy a jóváhagyó ikont. Felengedéskor a lejátszás folytatódik.

Előző szám/következő szám ikon (D)

A kezelő az előző vagy a következő dalra ugorhat.

Az előző szám/következő szám ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Véletlenszerű mappa/véletlenszerű minden (E)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Véletlenszerű mappa (csak MP3 CD esetében)
- Véletlenszerű minden
- Véletlenszerű kikapcsolva

A véletlenszerű ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Szám ismétlése/Mappa ismétlése/Összes ismétlése ikon (F)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Zeneszám ismétlése
- Mappa ismétlése (csak MP3 CD esetében)
- Ismétlés kikapcsolva

Az ismétlés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Forrásválasztás ikon (G)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető lehetőségek között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (H)

A kezelő módosíthatja az audio beállításokat (további információkat a fejezet Rádió beállítások szakasza tartalmaz).

Az audio beállítások ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Elnémítás ikon (A)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét és kijelezheti az aktuális hangerőszintet.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (B)

A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

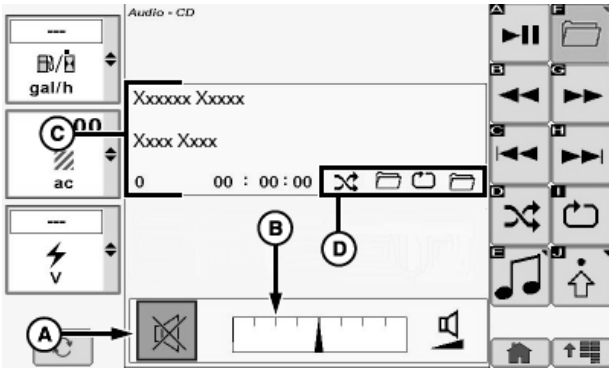
Kijelző terület (C)

A kezelő megtekintheti az alábbiakat:

- Előadó neve
- Album neve
- Dal címe
- Műsorszám sorszáma
- Eltelt idő

Visszajelző ikon területe (D)

MEGJEGYZÉS: A véletlenszerű mappa lejátszás és a mappaismétlés ikon kizárólag MP3 CD lejátszásakor jelenik meg.



H105276 —UN—02MAY12

A kezelő láthatja, hogy az alábbiak közül mely ikonokat jelölte ki előzőleg:

- Véletlenszerű zeneszám
- Véletlenszerű mappa
- Zeneszám ismétlése
- Mappa ismétlése

OUO6075,0001517 -35-17JUN13-2/3

Mappa ikon (A)

A kezelő az előző mappára léphet (ha van olyan).

A mappa ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

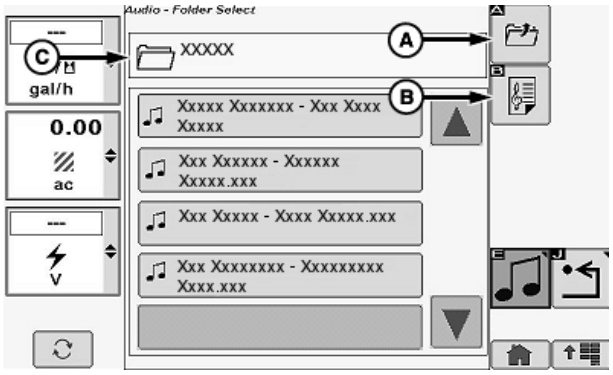
Lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon (B)

A kezelő aktiválhatja/letilthatja a lejátszási lista módot (ha elérhető).

A lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Mappa név (C)

A kezelő láthatja a mappa nevét (ha a mappát előzőleg elnevezték).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -35-17JUN13-3/3

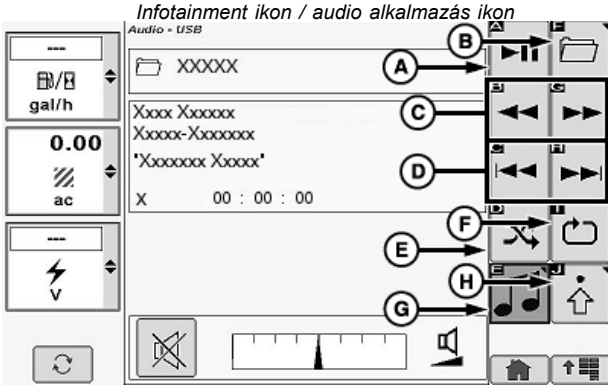
USB kezdőlap (Prémium rádió)

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H1105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H1105277 —UN—26APR12

Pillanatmegállítás/Lejátszás ikon (A)

A kezelő szünetelteti, és újraindíthatja a lejátszást.

A pillanatmegállítás/lejátszás ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A rádió elkezdi lejátszani a mappa első számát minden olyan mappában, ahova elnavigált.

Mappaválasztás ikon (B)

A kezelőnek a mappaválasztó oldalra léphet.

A mappaválasztás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Gyors előre/gyors vissza ikon (C)

A kezelő gyorsan előre vagy visszatekerheti az éppen lejátszott hanganyagot.

Hanganyag gyors előre- és visszatekeréséhez a gyors előre- vagy visszatekerés ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg, és tartsa úgy a jóváhagyó ikont. Felengedéskor a lejátszás folytatódik.

Előző szám/következő szám ikon (D)

A kezelő az előző vagy a következő dalra ugorhat.

Az előző szám/következő szám ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Véletlenszerű mappa/véletlenszerű minden (E)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Véletlenszerű mappa
- Véletlenszerű minden
- Véletlenszerű kikapcsolva

A véletlenszerű ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Szám ismétlése/Mappa ismétlése/Összes ismétlése ikon (F)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Zeneszám ismétlése
- Mappa ismétlése
- Ismétlés kikapcsolva

Az ismétlés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Forrásválasztás ikon (G)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető lehetőségek között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (H)

A kezelő módosíthatja az audio beállításokat (további információkat a fejezet Rádió beállítások szakasza tartalmaz).

Az audio beállítások ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Elnémítás ikon (A)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét és kijelezheti az aktuális hangerőszintet.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (B)

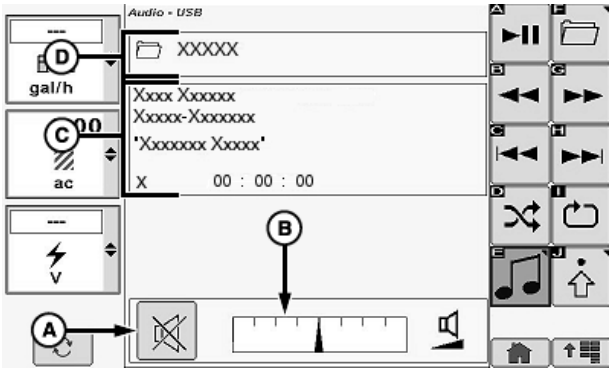
A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Kijelző terület (C)

A kezelő megtekintheti az alábbiakat:

- Előadó neve
- Album neve
- Dal címe
- Műsorszám sorszáma



H105278 —UN—02MAY12

- Eltelt idő

Mappa név (D)

A kezelő láthatja a mappa nevét (ha a mappát előzőleg elnevezték).

OUO6075,0001518 -35-17JUN13-2/3

Mappa ikon (A)

A kezelő az előző mappára léphet (ha van olyan).

A mappa ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

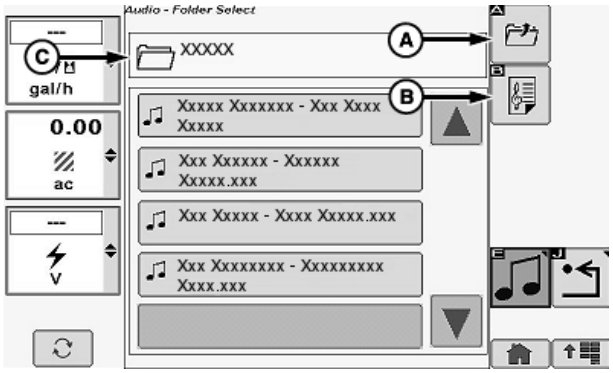
Lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon (B)

A kezelő aktiválhatja/letilthatja a lejátszási lista módot (ha elérhető).

A lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Mappa név (C)

A kezelő láthatja a mappa nevét (ha a mappát előzőleg elnevezték).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -35-17JUN13-3/3

Kiegészítő (AUX) kezdőlap

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Külső kiegészítő (AUX) (A)

Azt jelzi, hogy külső eszközt csatlakoztattak a sztereo kiegészítő csatlakozóra (3,5 mm) és ezt adták meg audio forrásként (további információkat a fejezet Rádióforrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

Elnémítás ikon (B)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (C)

A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

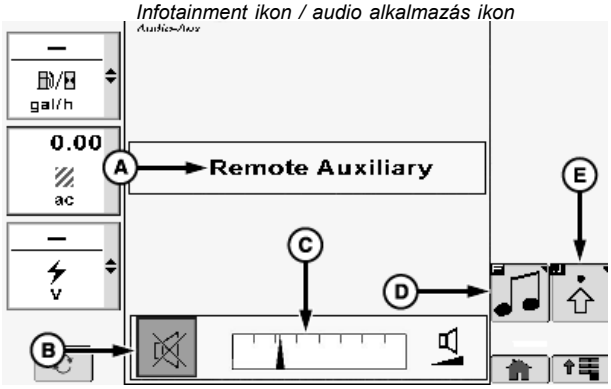
Forrásválasztás ikon (D)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H105352 —UN—03MAY12

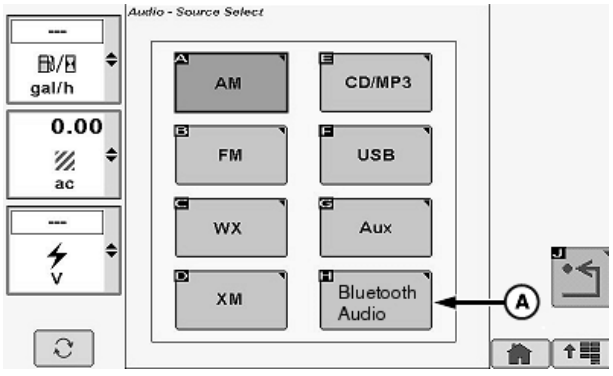
A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető lehetőségek között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (E)

A kezelő elvégezheti a kívánt audio beállításokat. További információkat a fejezet Audio beállítások szakasza tartalmaz.

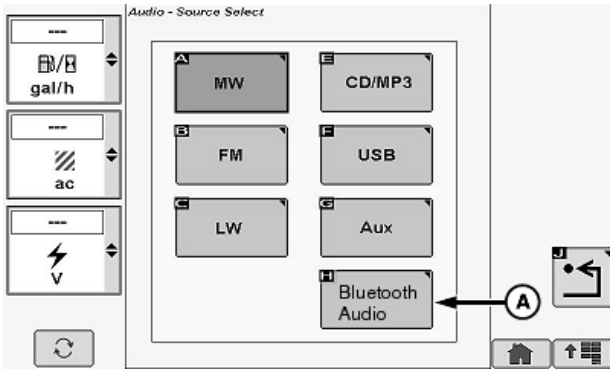
OUO6075,000151F -35-17JUN13-1/1

Bluetooth™ hangrendszer



H105445 —UN—21MAY12

Forrás kiválasztó képernyő (Egyesült Államok/Kanada)



H105444 —UN—21MAY12

Forrás kiválasztó képernyő (Export)

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, mikor a Bluetooth™ Audio ikon (A) kijelölésre került.

Bármely Bluetooth™ berendezést a rádióval történő párosítással kapcsolatos további információkért lásd a rádió kezelési utasításában.

A Bluetooth a Bluetooth SIG márkaneve

MEGJEGYZÉS: A CommandARM-on található rádió funkció kapcsolók a párosított Bluetooth™ berendezéseket is vezérli.

WM05597,000134F -35-06JUL15-1/1

Rádió beállítások

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A speciális beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hang beállítások

A kezelő módosíthatja a különböző hangbeállításokat.

Nyomja meg a megerősítés gombot, a kívánt audio beállítás kijelölésekor:

- Basszus (B)
- Magas (C)
- Középső (D)
- Hangszín (E)

Miután kijelölte a kívánt rádió beállításokat, érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Következő oldal ikon (E)

A kezelő a következő oldalra léphet.

A következő oldal ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Alternatív frekvencia (AF) ikon (G)

Az alternatív frekvencia egy rádió adatrendszer funkció (RDS), mellyel a kezelő akkor is az aktuális csatornán marad, ha a rádió frekvencia módosul.

Az alternatív frekvencia (AF) ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a funkció aktiválásához vagy letiltásához.

Alternatív frekvencia (AF) jelölőnégyzet (H):

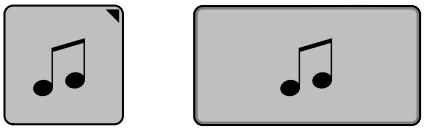
A négyzetben pipa jelöli, amikor az alternatív frekvencia (AF) aktív.

Közlekedési hírek (TA) ikon (I)

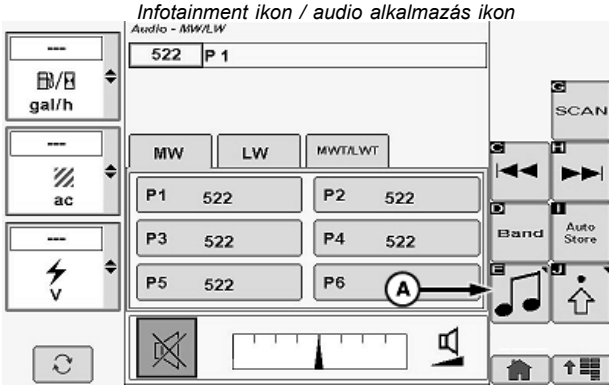
MEGJEGYZÉS: A közlekedési hírek (TA) hangereje a rádió menü- és hangerőszabályzó gombjával állítható be.

A közlekedési hírek funkcióval a kezelő különböző közlekedési híreket hallhat.

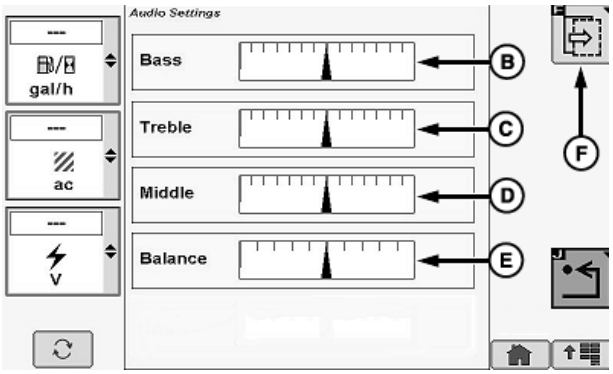
A közlekedési hírek (TA) ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a funkció aktiválásához vagy letiltásához.



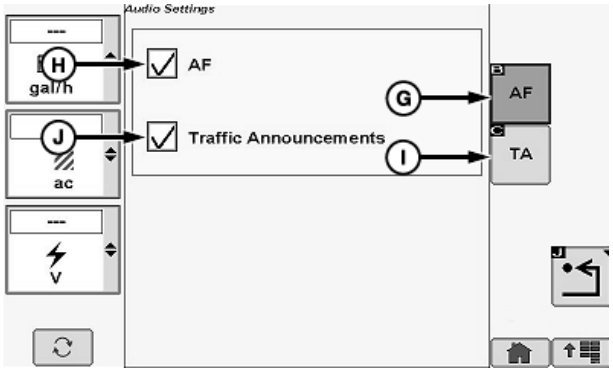
Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H105093 —UN—28MAR12



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12

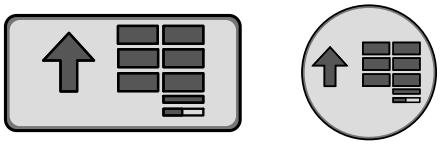
H105100 —UN—03MAY12

Közlekedési hírek jelölőnégyzet (K)

A négyzetben pipa jelöli, amikor a közlekedési hírek funkció aktív.

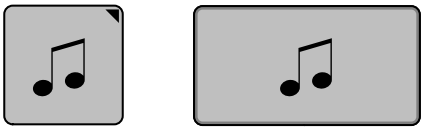
OUO6075,0001130 -35-07MAY12-1/1

A telefon működtetése (prémium rádió)



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)



H105093 —UN—28MAR12

Telefon alkalmazás ikon

MEGJEGYZÉS: A telefon gombok ezen az oldalon nem lesznek elérhetőek, amíg a telefon szinkronizálja a telefonkönyvet a rádióval.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hívásátirányítás ikon (A)

A kezelő átirányíthat hívásokat egy csatlakoztatott telefonra, hogy bizalmasan kezelhesse.

A hívásátirányítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Telefonkönyv ikon (B)

A kezelő megnézheti a szinkronizált telefonkönyvet (további információkat a fejezet Telefonkönyv szakasza tartalmaz).

A telefonkönyv ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hívásnapló ikon (C)

A kezelő megtekintheti a nem fogadott, kimenő és bejövő hívásokat (további információkat a fejezet Hívásnapló szakasza tartalmaz).

A hívásnapló ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

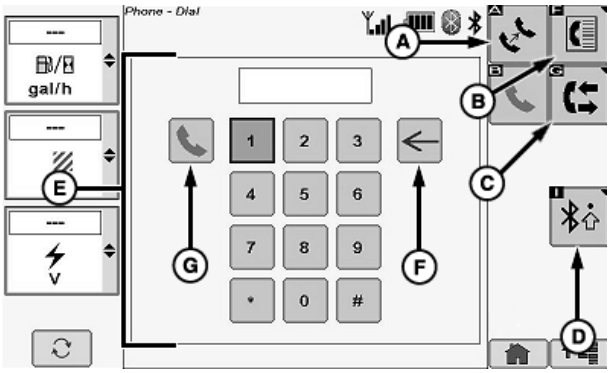
Bluetooth® beállítások ikon (D)

A kezelő módosíthatja a Bluetooth® beállításokat (további információkat a fejezet Telefon beállítások (prémium rádió) szakasza tartalmaz).

A Bluetooth® beállítások ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Telefon billentyűzet (E)

A kezelő telefonszámokat tárcsázhat a kijelző képernyővel.



H105090 —UN—27MAR12

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután megadta a kívánt számokat. Ismételje addig, amíg meg nem jelenik a kívánt telefonszám.

Törlés ikon (F)

A kezelő törölhet számokat, miközben egy telefonszámot tárcsáz.

Az törlés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hívás ikon (G)

MEGJEGYZÉS: Képernyő jelenik meg a nevekkel és telefonszámokkal a hívás során.

Bizonyos ikonok nem érhetők el telefonálás közben. Használja a mobiltelefonját, ha egy hívás alatt a számokat kell használja.

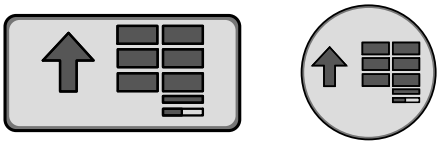
A kezelő telefonszámokat tárcsázhat, melyeket előzőleg beírt a telefon billentyűzetén keresztül.

A hívás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,0000E4B -35-25JUN12-1/1

Telefonkönyv (prémium rádió)



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

H105094 —UN—28MAR12



Telefon alkalmazás ikon

MEGJEGYZÉS: Ha új partnert vesz fel a mobiltelefonjába, a telefont újra kell szinkronizálnia a rádió Bluetooth® funkciójával (további információkat a fejezet Telefon-beállítások szakasza tartalmaz).

A partneradatok NEM szerkeszthetők a kartámasz kijelzőn keresztül. A partneradatokat a mobiltelefonban kell szerkeszteni, és a telefont újra kell szinkronizálnia a rádió Bluetooth® eszközével (további információkat a fejezet Telefon-beállítások szakasza tartalmaz).

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A telefonkönyv ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Betű funkcióbillentyűk (B)

A kezelő szűkítheti a partnernevek körét a partnerlistán az kijelölt betűvel kezdődőkre.

A kívánt betű ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Vissza ikon (C)

A kezelő visszatérhet az előző oldalra.

A vissza ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

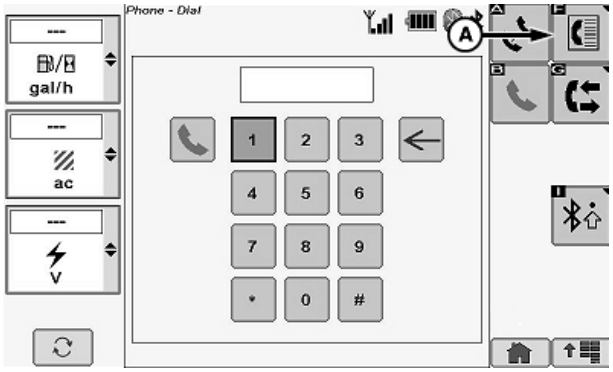
Telefonkönyv partnerlista (D)

MEGJEGYZÉS: A telefonkönyv bejegyzések maximális száma 650. Egy telefonszám legfeljebb 20 karakter hosszú lehet. A telefonkönyvben szereplő nevek maximális karakterszáma 20.

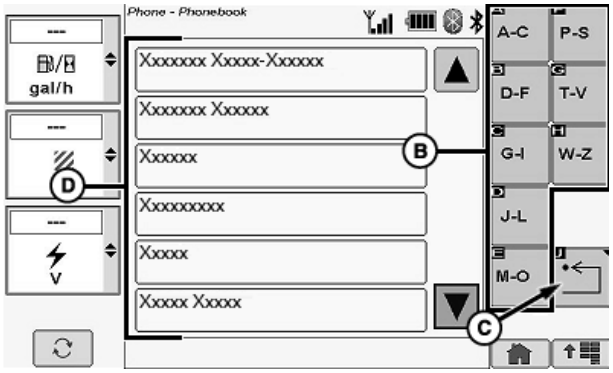
A telefonkönyv beviteli oldalán kiválasztott számmal közvetlenül hívja az adott számot.

Néhány telefon nem megfelelően szinkronizál a rádió Bluetooth® eszközével. Ebben az esetben nem lehet hívást kezdeményezni a Telefonkönyv oldalról.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye



H104857 —UN—27MAR12



H104858 —UN—27MAR12

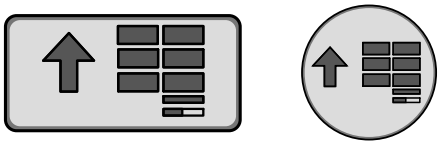
A kezelő kiválaszthat egy partnert a listából és előhívhat egy telefonkönyv beviteli oldalt, mely a partnerek telefonszámait sorolja fel (mobil, munkahelyi, otthoni).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kijelölte a kívánt partnert.

A kapcsolatok kereszt- vagy vezetéknév szerinti betűrendes rendezése megegyezik a mobiltelefon rendezési elvével.

OUO6075,0001519 -35-12JUN13-1/1

Telefon könyvtárak (prémium rádió)



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



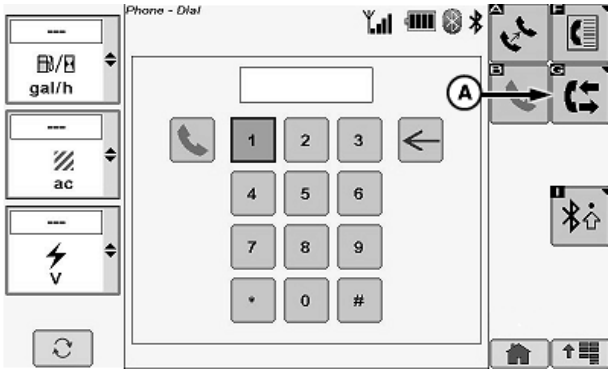
Telefon alkalmazás ikon

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A könyvtárak ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. Egy partnertől bejövő hívás esetén megjelenik a partner neve és telefonszáma. Ismeretlen féltől bejövő hívás esetén a kijezőn **Ismeretlen** *felirat jelenik meg.*

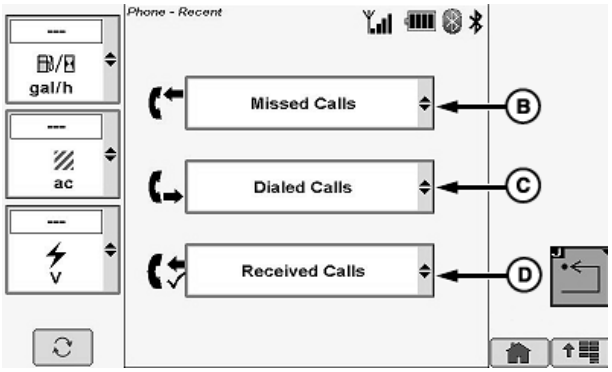
Nem fogadott hívásnál megjelenik egy képernyő a hívó nevével és telefonszámával (ha a hívó szerepel a telefonkönyvben). **Ismeretlen** *felirat látható a képernyőn, ha a hívó nem szerepel a telefonkönyvben.*



H104863 —UN—27MAR12

A könyvtárak oldalon a kezelő a következőket nézheti meg:

- Nem fogadott hívások (B)
- Kimenő hívások (C)
- Fogadott hívások (D)



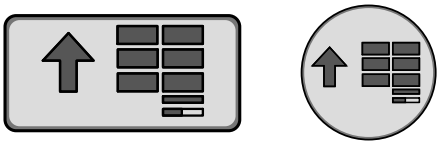
H104864 —UN—28MAR12

Nyomja meg a megerősítés gombot, a kívánt hívásmenü kijelölésekor.

MEGJEGYZÉS: Egy híváslista jelenik meg az előzőleg kiválasztott menüből. Megjelenik a személyek neve és telefonszáma (ha a hívó szerepel a telefonkönyvben), és a pontos időpont. A kezelő választhat a kívánt listából, hogy visszahívja az adott személyt vagy számot.

OUO6075,0000E4D -35-02APR12-1/1

Telefon beállítások (prémium rádió)



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bluetooth® beállítások ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Bluetooth® bekapcsolás/kikapcsolás ikon (B)

MEGJEGYZÉS: Amikor a rádió Bluetooth® funkciója aktív, a Bluetooth® aktivitás visszajelző (C) villog, miközben a telefon és a rádió szinkronizál.

A kezelő aktiválhatja/letilthatja a Bluetooth® funkciót.

A lejátszási lista engedélyezése/letiltása ikon kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a Bluetooth® jóváhagyó/letiltó gombot.

Telefon hozzáadása ikon (D)

MEGJEGYZÉS: Nem MINDEN mobiltelefon alkalmas a rádió Bluetooth® alkalmazásával történő használatra.

A kezelő különböző mobiltelefonokat adhat hozzá.

1. Jelölje ki a telefon hozzáadása ikont.
2. **Telefon hozzáadása** felirat jelenik meg üzenetablakban (E), amit egy PIN kód követ “PIN XXXX” az üzenet ablakban (E).
3. A saját mobiltelefonján válassza ki az **Új eszköz hozzáadása** lehetőséget a Bluetooth® menüben.
4. Válassza ki a **Bosch-BT** elemet az elérhető Bluetooth® eszközök listájáról a saját mobiltelefonján.
5. Válassza a **Kapcsolatfelvétel az eszközzel** opciót a mobiltelefonon.
6. Írja be az üzenetablakban (E) megjelent PIN kódot (a PIN megjelenik a rádió előlapján is).
7. Amikor a mobiltelefon aktívan csatlakozik a rádióhoz, a párosított Bluetooth® visszajelző aktív lesz.
8. Az üzenetablakban **Telefon csatlakoztatva** felirat látható, ha a telefon sikeresen csatlakozott.

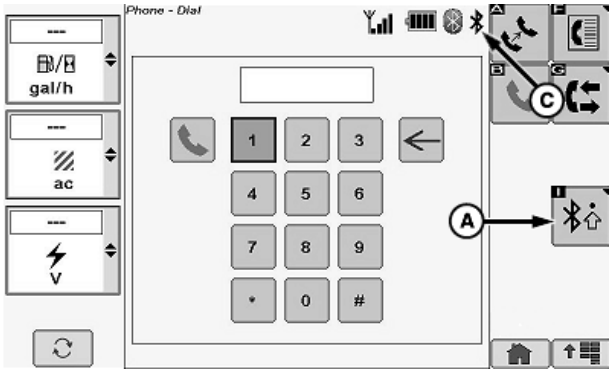
MEGJEGYZÉS: A mobil telefonkönyve automatikusan szinkronizál a rádió telefonkönyvével.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

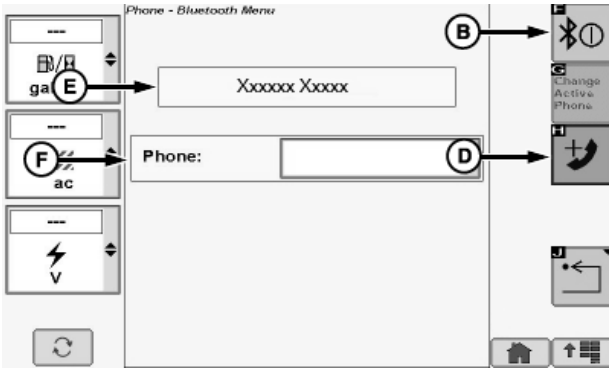
H105094 —UN—28MAR12



Telefon alkalmazás ikon



H1108313 —UN—17JUN13



H1108314 —UN—17JUN13

A rádió küld egy BT telefonkönyv kérést, mielőtt a szinkronizálás megkezdődik. Ha azt nem fogadja el a telefon, a telefonkönyv alkalmazás le lesz tiltva.

Telefon eszközlista (F)

A kezelő különböző telefonokat választhat ki a listából.

A telefon eszköz lista kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kiválasztotta a kívánt telefon eszközt a menüben.

Folytatás a következő oldalon

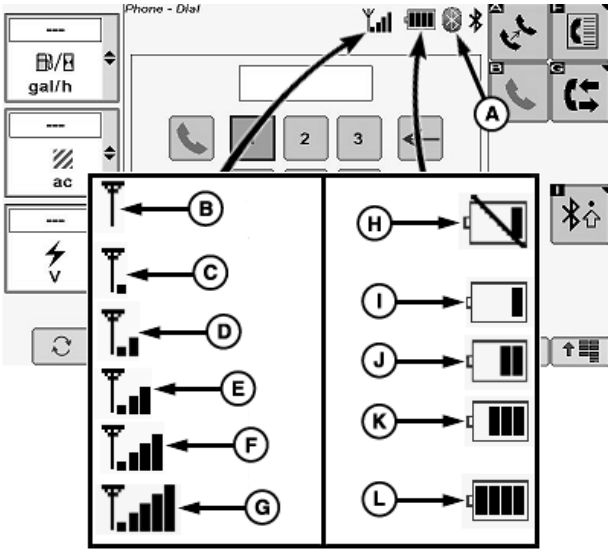
Bluetooth® bekapcsolva mobiltelefon visszajelző (A)

Jelzi, hogy a mobiltelefon és a rádió össze van párosítva.

Jelerősség és akkumulátor töltöttség visszajelzők

A telefonon az alábbi információk jelennek meg:

Jel erősség		Akkumulátor feszültség	
B	Nincs jel	H	Nincs akkumulátor feszültség
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,000151E -35-17JUN13-2/3

Aktív telefon módosítása ikon (A)

MEGJEGYZÉS: A párosított telefonok listájának első eleme lesz az aktív telefon.

Legfeljebb 5 párosított mobiltelefon tárolható

A kezelő különböző telefonokat választhat ki a telefon eszközlistából. Ha kiválasztotta a kívánt telefont a listából, nyomja meg az aktív telefon módosítása ikont.

Előző/vissza ikon (B)

A kezelő visszatérhet az előző oldalra.

A vissza ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

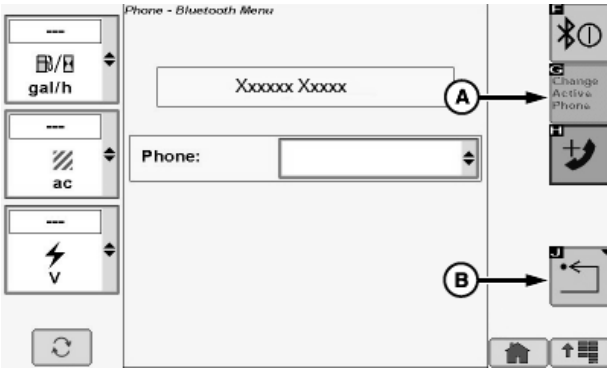
Mobiltelefon újraszinkronizálása

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a telefonon be legyen kapcsolva a Bluetooth®, mikor mobiltelefont kíván párosítani a rádió Bluetooth®-hoz.

- Kapcsolja ki, majd ismét be a mobiltelefont.

Lekapcsolódás az összes telefonról

Kapcsolja ki a Bluetooth®-t.



H108315 —UN—17JUN13

A Bluetooth® aktiválás/kikapcsolás ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a Bluetooth® letiltásához.

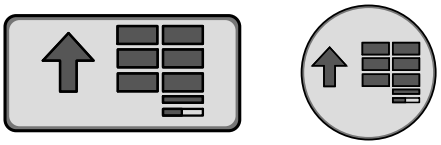
Egyetlen telefon szétkapcsolása

A Bluetooth® beállítás menüben válassza ki a “leválasztás/szétkapcsolás a Bosch rádióról” elemet.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,000151E -35-17JUN13-3/3

Fényerő szintje és mezőhatároló színek

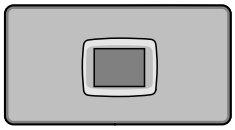


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-1/6

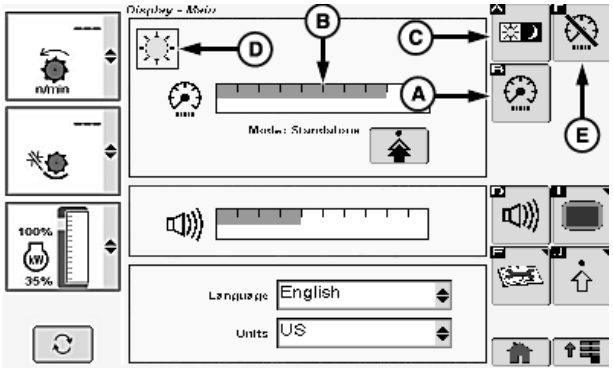
Fényerő szintje:

A kezelő vezérelheti a képernyő fényerejét.

Miután kijelölte a fényerő ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Miután kijelölte a fényerő oszlopdiagramot (B), érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a képernyő fényerejének megadásához.

- Növelje az oszlopdiagramot a képernyő világosításához.
- Csökkentse az oszlopdiagramot a képernyő sötétítéséhez.



H108230 —UN—11JUN13

A—Fényerő ikon
B—Fényerő oszlopdiagram
C—Nappali/éjszakai ikon
D—Nappali/éjszakai beállítások
E—Tompítás üzemmód ikon

Nappali/éjszakai beállítások:

MEGJEGYZÉS: A nappali/éjjeli ikon csak önálló üzemmódban jelenik meg.

A kezelő válthat a nappali és éjjeli beállítások között.

A nappali és éjjeli beállítások (D) közötti váltáshoz a nappali/éjjeli ikon (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Tompítás üzemmód:

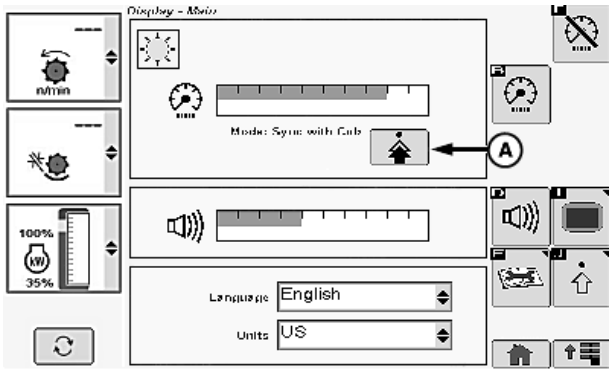
A kezelő gyorsan elsötétítheti a képernyőt, hogy csökkentse a fényerőt.

A képernyő gyors elsötétítéséhez a tompítás üzemmód ikon (E) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: A tompítás mód átmenetileg elsötétíti a képernyőt, hogy csökkentse a fényerejét. A képernyő visszaáll a normál fényerőre, ha riasztás lép fel, vagy valamelyik kartámasz gomb megnyomásakor.

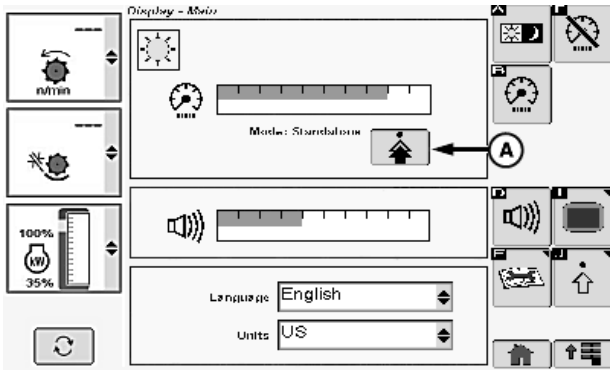
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-2/6



H108231 —UN—11JUN13

Szinkronban a fülkével üzemmód



H108232 —UN—11JUN13

Önálló üzemmód

Fülkével szinkronizált/önálló üzemmód:

A kezelő szinkronba állíthatja a képernyő világítását a fülkéével, vagy működtetheti a képernyő világítását a fülkéétől függetlenül.

A következő képernyőre lépéshez, a speciális beállítások ikon (A) kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A szinkronizálás a fülkével mező (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

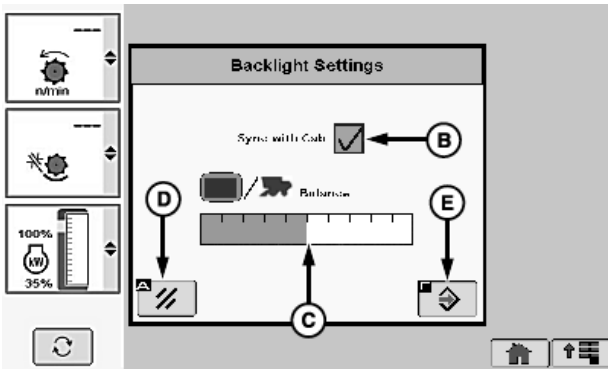
- Kipipálva - A képernyő és a fülke egymással szinkronban működik.
- Nincs kipipálva - A képernyő és a fülke háttérvilágítása egymástól függetlenül működik.

A színegyensúly oszlopdiagram (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a képernyő színegyensúlyának megadásához.

- Növelje az oszlopdiagramot a háttérvilágítás világosításához.
- Csökkentse az oszlopdiagramot a háttérvilágítás sötétítéséhez.

MEGJEGYZÉS: A színegyensúly törléséhez a törlés ikon (D) kijelölését követően nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.



H108233 —UN—11JUN13

A—További beállítások ikon
B—Szinkronban a fülkével mező
C—Színegyensúly oszlopdiagram
D—Törlés ikon
E—Bevitel/elfogadás ikon

Az előző képernyőre való visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Riasztási hangerő beállítása:

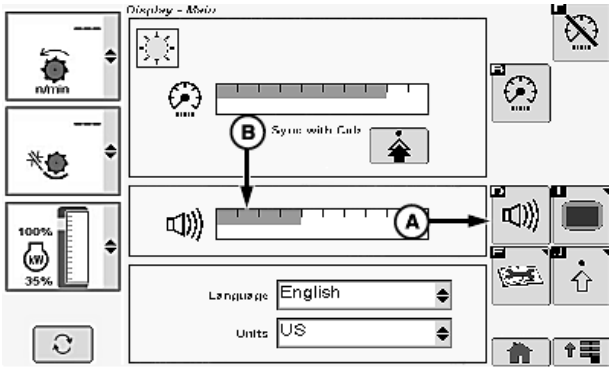
A kezelő beállíthatja a kívánt riasztási hangerőt.

Miután kijelölte a hangerő ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A riasztási hangerő oszlopdiagram (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a riasztás hangerejének beállításához.

- Növelje az oszlopdiagramot a riasztás hangerejének növeléséhez.
- Csökkentse az oszlopdiagramot a riasztás hangerejének csökkentéséhez.

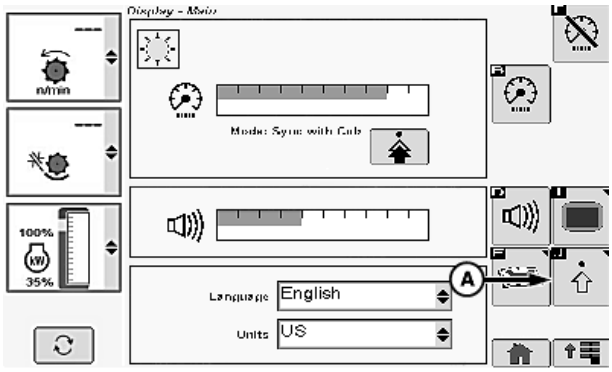


H108234 —UN—11JUN13

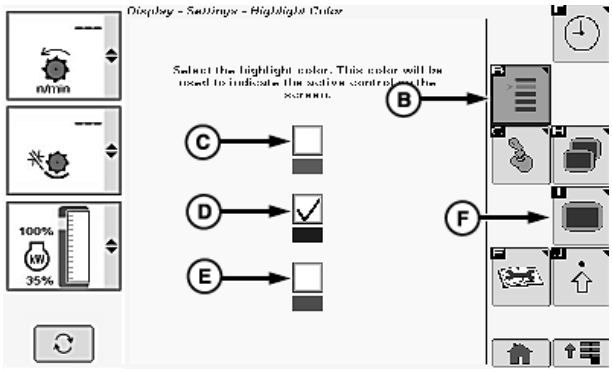
A—Hangerő ikon

B—Riasztási hangerő oszlopdiagram

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Kiemelés ikon
C—Zöld kiemelés
D—Kék kiemelés
E—Piros kiemelés
F—Kijelzés ikon

Mezőhatároló színek beállításai:

A kezelő kiválaszthatja a mezők keretszíneit.

MEGJEGYZÉS: A szín visszaáll az alapértelmezett pirosra a képernyő első bekapcsolásakor.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

Miután kijelölte a kiemelés ikont (B), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A kívánt színmező kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Zöld (C)
- Kék (D)
- Piros (E)

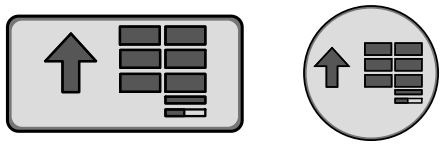
A mezőben megjelenik a kiválasztott színt jelölő pipa.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a kijelző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-5/6

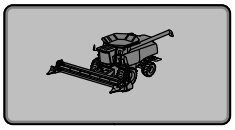
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



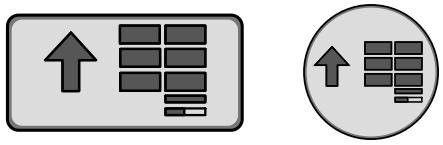
Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-6/6

Regionális beállítások: nyelv, idő és dátum, mértékegységek

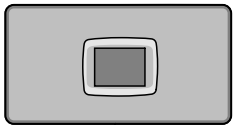
H95849 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,0001512 -35-11JUN13-1/5

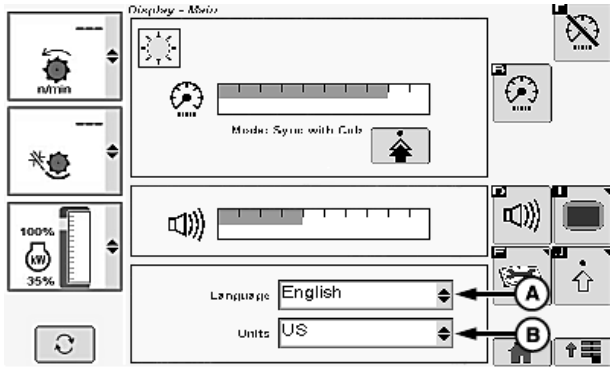
Regionális/Nyelv/Mértékegységek menü beállításai:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

- Nyelv menü (A)
- Mértékegységek menü (B)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

A—Nyelv menü **B—Mértékegységek menü**



H108236 —UN—11JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001512 -35-11JUN13-2/5

További beállítások

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

- Ország menü (B)
- Nyelv menü (C)
- Számformátum menü (D)
- Mértékegységek menü (E)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (F) ikon.

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

- Távolság menü (G)
- Terület menü (H)
- Térfogat menü (I)
- Tömeg menü (J)
- Hőmérséklet menü (K)
- Nyomás menü (L)
- Erő menü (M)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A visszalépéshez az előző képernyőre, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a törlés ikon (N).

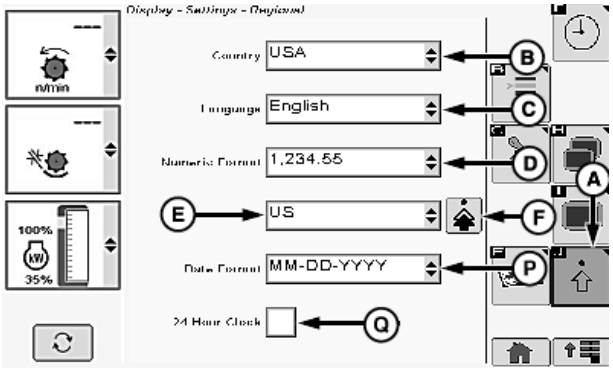
A visszalépéshez az előző képernyőre, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a beadás/elfogadás ikon (O).

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

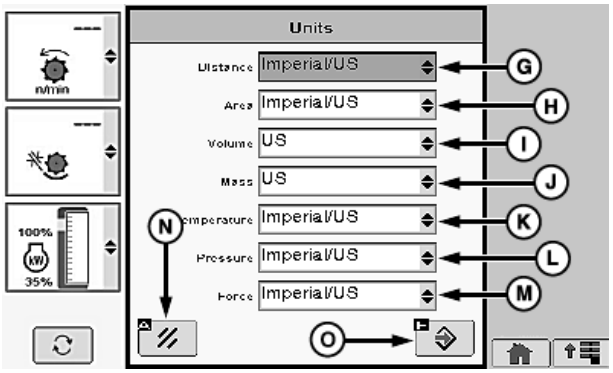
- Dátum formátum menü (P)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a 24 órás mező (Q).



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Ország menü
C—Nyelv menü
D—Számformátum menü
E—Mértékegységek menü
F—Speciális beállítások ikon
G—Távolság menü
H—Terület menü
I— Térfogat menü
J— Tömeg menü
K—Hőmérséklet menü
L— Nyomás menü
M—Erő menü
N—Törlés ikon
O—Bevitel/elfogadás ikon
P—Dátum formátum menü
Q—24 órás mező

- Kijelölve - az idő katonai formátumban (24 óra) kerül kijelzésre.
- Nincs kijelölve - az idő a szokásos formátumban (12 óra) kerül kijelzésre.

Folytatás a következő oldalon

Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az óra (A) ikon.

MEGJEGYZÉS: Egy globális helymeghatározó műhold (GPS) vevő érzékelése esetén, megjelenik egy jelölőmező és a GPS dátum is idő automatikusan elérhető a vevőről.

Ha nem érzékelhető helymeghatározó vevő, a dátumot és az időt kézzel kell megadni.

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a GPS dátum és idő (B) mező.

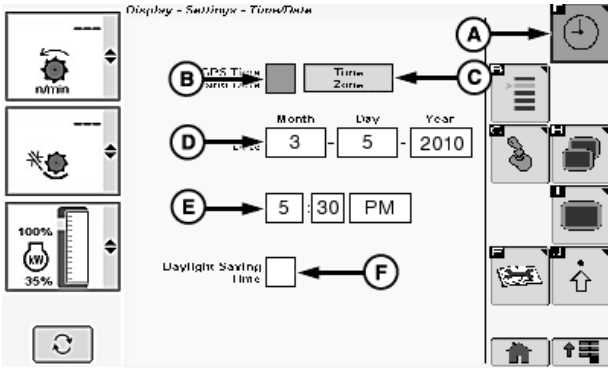
- Ki van pipálva - a dátum és idő menük nem választhatók ki. A dátum és az idő a GPS rendszer alapján lesz beállítva.
- Nincs kipipálva - a dátum és idő menük kiválaszthatók. A dátum és az idő nem lesz beállítva a GPS rendszer alapján.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az időzóna (C) ikon.

MEGJEGYZÉS: Az időzónák az egyetemes középidő (GMT) alapján láthatók.

Argentína -2	Dánia +1	Moszkva +3
Ausztria +1	Németország +1	Samara +4
Ausztrália	Észtország +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Franciaország 0	Omszk +6
Adelaide +10	Finnország +2	Krasznojarszk +7
Perth 9	Görögország +2	Svájc +1
Melbourne +11	Izland 0	Szlovákia +1
Bulgária +2	Olaszország +1	Dél-Afrika +2
São Paulo -3	Magyarország +1	Svédország +1
Mato Grosso -4	Közép-Amerika 5	Egyesült Királyság 0
Vancouver -7	Lettország +2	Ukrajna +2
Calgary -6	Litvánia +2	Törökország +2
Winnipeg -5	Hollandia +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Norvégia +1	Denver -6
Halifax -3	Lengyelország +1	Chicago -5
Csehország +1	Portugália 0	Atlanta -4
Horvátország +1	Románia +2	

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a menüben a kívánt időzóna kijelölésre került.



H95744 —UN—05OCT10

A—Óra ikon
B—GPS dátum és idő mező
C—Időzóna ikon
D—Dátum menü (Hónap, Nap, Év)
E—Idő menü (Óra, Perc, de. vagy du.)
F—Téli-nyári időszámítás mező

Dátum beállítások:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a dátum menü (D) kijelölésre került:

- Hónap
- Nap
- Év

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Idő beállítások:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint az idő menü (E) kijelölésre került:

- Üzemóra
- Perc
- de. vagy du.

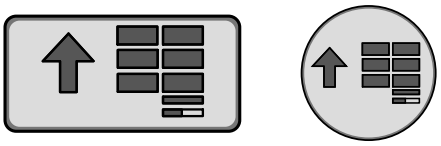
A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nyári időszámítás (F) mező.

- Bejelölve - az idő automatikusan beállításra kerül, ha az adott területen/országban a nyári időszámítás alkalmazásra kerül.
- Nincs bejelölve - a nyári időszámítás alkalmazásakor az időt kézileg kell utána állítani.

Folytatás a következő oldalon

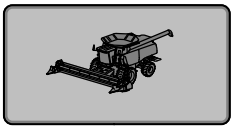
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



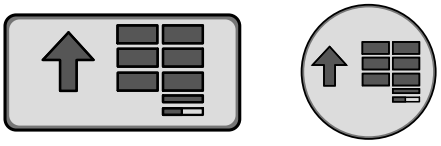
Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001512 -35-11JUN13-5/5

Diagnosztikai kijelzések, névjegy, kijelző tesztek

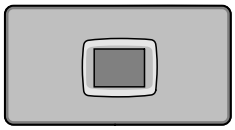
H95849 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

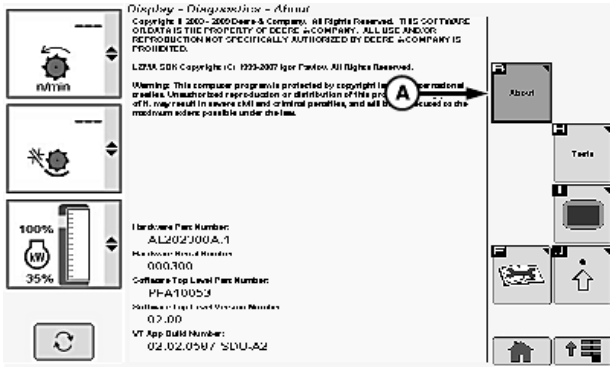
OUO6075,0001513 -35-11JUN13-1/5

Tájékoztató menü:

Miután kijelölte a névjegy menü ikonját (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Szerzői jogi információk
- Szoftver és hardver információk
  - Hardver cikkszáma
  - Hardver sorozatszáma
  - Szoftver cikkszáma
  - Szoftver verziószám
  - Alkalmazás gyári száma



H95747 —UN—05OCT10

A—Névjegy menü ikon

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-2/5

Kijelző tesztek:

Miután kijelölte a tesztek ikonját (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Kijelző szín tesztje:

A teszt ikon (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Megjelennek a képernyő teszt színei (piros, kék és zöld grafikon látható).
- Ha nem láthatók a teszt színek, forduljon a John Deere szervizhez.

Érintőképernyő teszt:

MEGJEGYZÉS: Csak érintőképernyős kijelzővel működik.

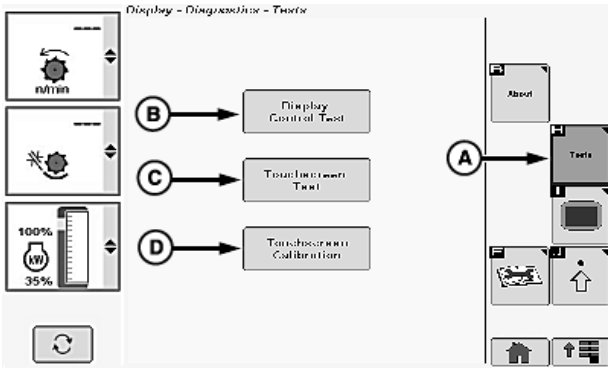
Miután kijelölte az érintőképernyő-teszt ikont (C), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.

- A teszttel a kezelő azonosíthatja a képernyő pixelhibáit.
  a. A képernyő megérintésekor egy célkereszt jelenik meg a megérintett terület körül.
  b. Folytassa a képernyő érintését a pixelhiba-gyanús terület körül és figyelje a célkereszt felbukkanását.
  c. Ha a célkereszt nem jelenik meg, forduljon a John Deere szervizhez.

Az érintőképernyő kalibrálása:

MEGJEGYZÉS: Csak érintőképernyős kijelzővel működik.

Miután kijelölte az érintőképernyő-kalibrálás ikont (D), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.



H95748 —UN—05OCT10

A—Teszt ikon
B—Kijelző színteszt ikon
C—Érintőképernyő teszt ikon
D—Érintőképernyő kalibrálás ikon

1. Újabb képernyő jelenik meg egy X-szel a jobb felső sarokban.
2. Érintse meg a képernyőt az X-nél, és kövesse végig az X-eket a képernyőn. Mindig pontosan az X közepénél nyomja meg a képernyőt.

MEGJEGYZÉS: Az érintőképernyő kalibrálása törli a mentett kalibrálásokat, és ezzel a kezelő egy új kalibrálást indíthat és végezhet.

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-3/5

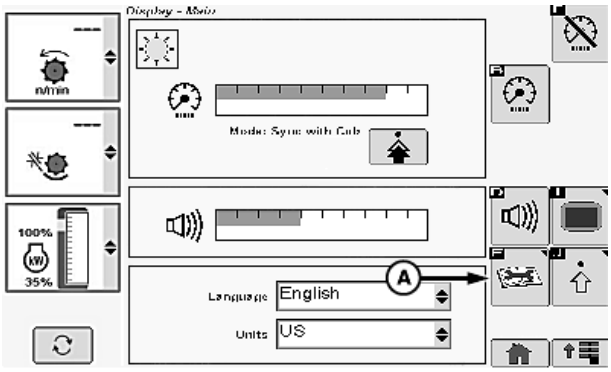
Diagnosztikai kijelzések:

Miután kijelölte a diagnosztika ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Állandó tápfeszültség
- Kapcsolt tápfeszültség
- CAN magas feszültség (jármű adatcsatorna)
- CAN magas feszültség (munkagép adatcsatorna)
- CAN alacsony feszültség (jármű adatcsatorna)
- CAN alacsony feszültség (munkagép adatcsatorna)
- Üzemóra kijelző
- USB érzékelve

MEGJEGYZÉS: Univerzális soros adatcsatorna (USB) csatlakozó található a kartámasz alatt. A csatlakozó alapvető diagnosztikára szolgál nem adatátvitelre. Ne dugjon telefont vagy audio eszközt ebbe a csatlakozóba. A csatlakozó NEM fogyasztási eszközök töltésére szolgál.



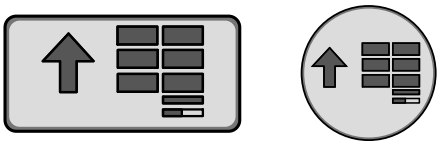
H108237 —UN—11JUN13

A—Diagnosztikai ikon

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-4/5

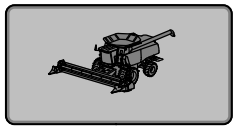
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



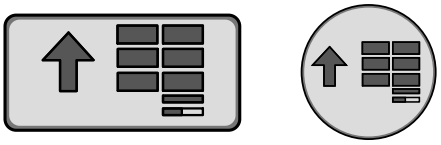
Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-5/5

Több kijelző és kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása

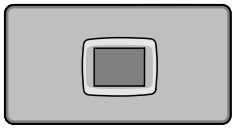
H95849 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



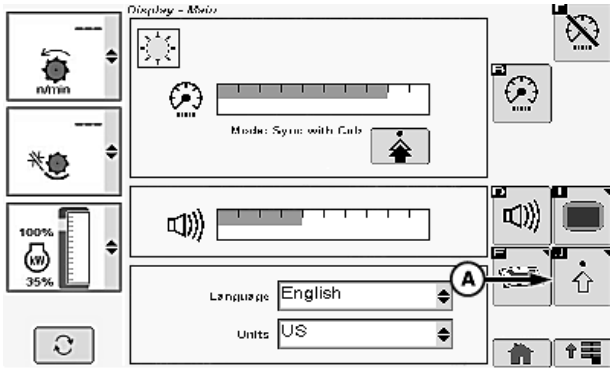
Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,0001514 -35-11JUN13-1/4

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A—Speciális beállítások ikon



H108235 —UN—11JUN13

Folytatás a következő oldalon

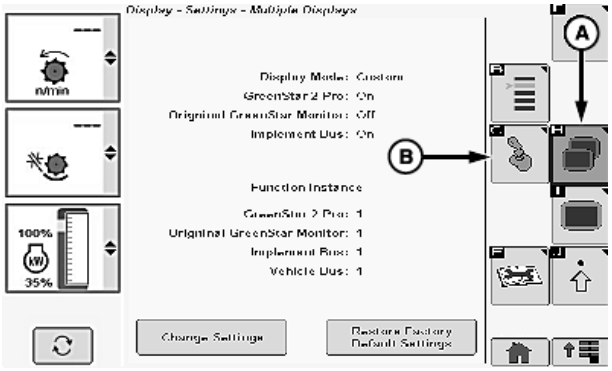
OUO6075,0001514 -35-11JUN13-2/4

Több kijelző csatlakoztatása:

MEGJEGYZÉS: A szoftver automatikusan észleli másik kijelző csatlakoztatását. További információkért forduljon a John Deere márkakereskedőhöz, mielőtt bármilyen beállítást módosítana, vagy ha a rendszer nem észlel csatlakoztatott kijelzőt.

Kiegészítő kezelőszervek:

MEGJEGYZÉS: A kiegészítő kezelőszervek funkció nem elérhető.

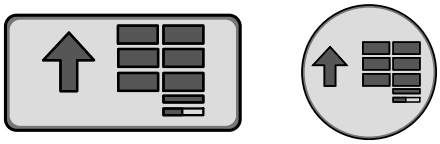


H96256 —UN—05OCT10

A—Több kijelző ikon

B—Másodlagos kezelőszervek ikon

OUO6075,0001514 -35-11JUN13-3/4

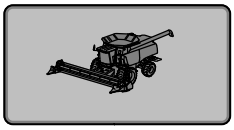


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

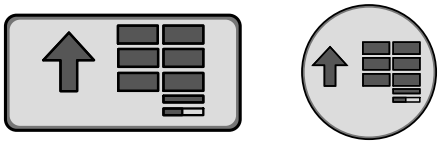


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001514 -35-11JUN13-4/4

Üzenetközpont alkalmazás

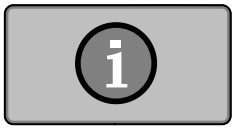


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



Üzenetközpont alkalmazás ikon

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-1/3

Üzenetközpont ikon (A):

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Üzeneteket és aktív hibakódokat jelenít meg a gépkezelő számára, ha van.

Diagnosztikai cím ikon (B):

MEGJEGYZÉS: Ha fel van szerelve az opciós GreenStar kijelzővel, ne próbálja meg mindkét kijelzőn egyszerre elérni a diagnosztikai cím információkat.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépkezelő kiválaszthatja a kívánt vezérlőegységeket, a címeket módosításokat végezhet vagy megtekintheti a címeket (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

Diagnosztikai hibakódok ikon (C):

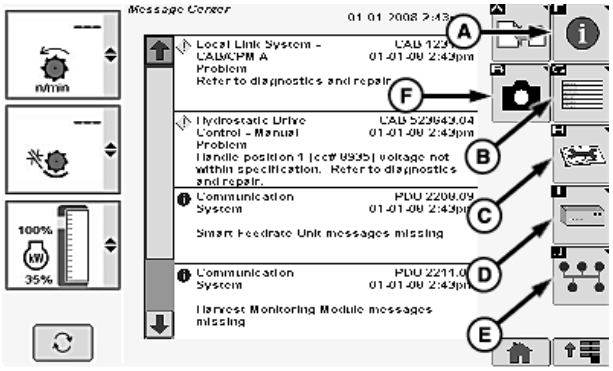
MEGJEGYZÉS: Ha fel van szerelve az opciós GreenStar kijelzővel, ne próbálja meg mindkét kijelzőn egyszerre elérni a diagnosztikai cím információkat.

A Diagnosztikai hibakódok ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépkezelő megtekintheti a vezérlőegységeket, a hibakód címeket, a kódokat (aktív vagy nem), valamint azt, hogy a kód hányszor jelent meg (további információkat a Diagnosztikai hibakódok menü elérése részben találhat a Diagnosztikai hibakódok fejezetben.

Elektronikus vezérlőegység információk (ECU) ikon (D):

Az Elektronikus vezérlőegység információk ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H95965 —UN—05OCT10

A gépkezelő megtekintheti a vezérlőegységeket, címeket, az üzenetek számát, a vezérlőegységek cikkszámait és sorozatszámait, a szoftver cikkszámokat és verziókat (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

CAN bus információ ikon (E):

A CAN busz információ ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépkezelő megtekintheti, hogy a hálózat aktív, vagy nem, az összes üzenet számát, és a CAN magas vagy alacsony feszültséget (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

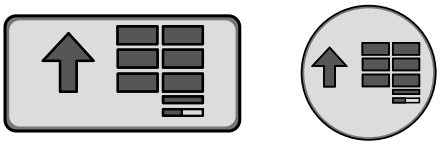
Hibaelhárítási fájlok átvitele ikon (F):

A hibaelhárítási fájl átvitele ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Szinte bármilyen képernyő menthető a belső memóriába, majd átmásolható a Universal Serial Bus (USB) memória eszközbe (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-2/3

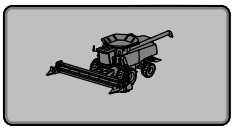
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

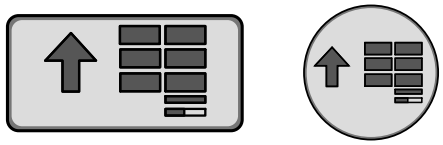


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-3/3

Teljesítménymonitor alkalmazás

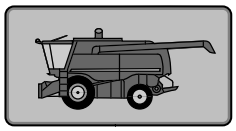


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Teljesítménymonitor Alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután kijelölte a teljesítménymonitor ikont.

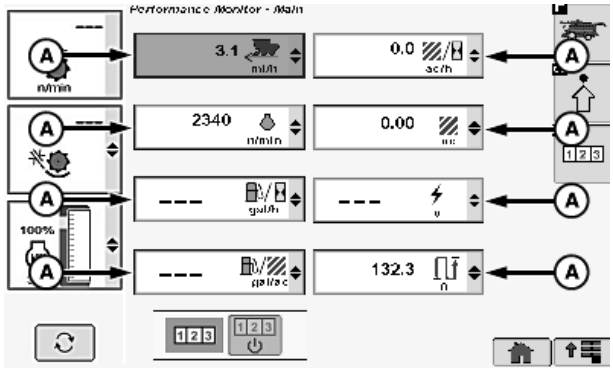
OUO6075,0001779 -35-28FEB14-1/5

Teljesítménymonitor menü:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután kijelölte a kívánt teljesítménymonitor menüpontot (A).

Megjelenik az átkonfigurált teljesítménymonitor menü az alábbi elemekkel:

- Átlagos üzemanyag-fogyasztás területegységenként (gal/acre, l/ha, gal/ha, l/acre)
- Pillanatnyi terület/óra
- Átlag terület/óra
- Betakarított terület (a bekapcsolt adatrögzítés mellett gyűjtött)
- Távolság (Folyamatos összesítés. Nem függ az adatrögzítés állapotától)
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (gal/h, l/h)
- Betakarítási termelékenység/óra (térfogat vagy tömeg)
- Tömegmérő
- Nedvességmérő



H95803 —UN—05OCT10

A—Teljesítménymonitor menü

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután kijelölte a kívánt menü lehetőséget.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001779 -35-28FEB14-2/5

Teljesítménymonitor törlése:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután kijelölte az összesítés ikont (A).

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután kijelölte a kívánt számláló nullázó ikont:

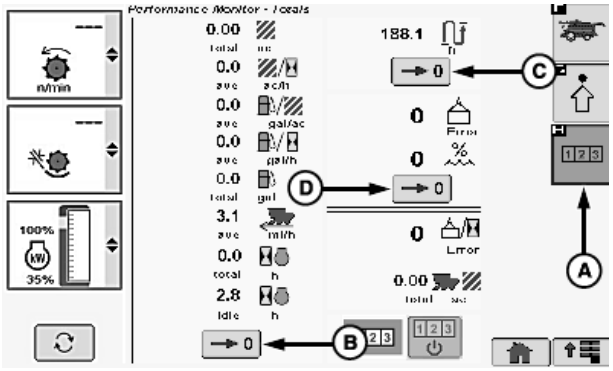
MEGJEGYZÉS: A terület, távolság, tömeg és a nedvesség adatok törlése ezen az oldalon, nem törli az összesített ügyfél, gazdaság, tábla és termény adatokat.

Csak az adott oldalon szereplő számlálókat törli.

- Területmérő nullázás ikon (B)
  - A legutóbbi nullázás óta bejárt teljes területet mutatja.
- Távolságmérő nullázás ikon (C)
  - A legutóbbi nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja.
- Tömeg- és nedvességmérő nullázó ikon (D)
  - A legutóbbi nullázás óta keletkezett tömeg- és a nedvességadatot mutatja.

Figyelmeztetető képernyő jelenik meg, hogy valóban törölni kívánja-e az adott összesített adatot.

FONTOS: Ha a többképernyős mód van bekapcsolva, ezen a képernyőn az összadatok nullázása



H95810 —UN—05OCT10

A—Összesítés ikon
B—Területmérő nullázás ikon
C—Távolságmérő nullázás ikon
D—Tömeg- és nedvességmérő nullázás ikon

más képernyőkön is lenullázhatja az összesített adatokat.

OUO6075,0001779 -35-28FEB14-3/5

Teljesítménymonitor további beállításai:

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

- Automata szélesség mező (B)

  MEGJEGYZÉS: Mindig a kezelőnek kell kipipálnia vagy törölnie.

- Vágóasztal szélesség mező (C)

  MEGJEGYZÉS: Mindig a kezelőnek kell törölnie.

  - Automatikusan érzékelve a Vágóasztal beállítása képernyőn elvégzett beállításokból.
- BE/KI rögzítési állapot (D)

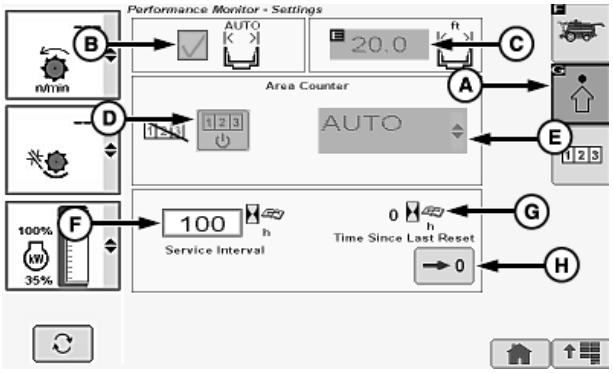
  MEGJEGYZÉS: Mindig a kezelőnek kell törölnie.

- Adatrögzítés menü (E)

  MEGJEGYZÉS: Mindig a kezelőnek kell törölnie és mindig AUTO értékre kell legyen állítva.

- Szervizperiódus (F)

  MEGJEGYZÉS: Hangriasztás és képernyő üzenet jelenik meg a beállított szervizperiódus előtti 20 üzemórán belül.



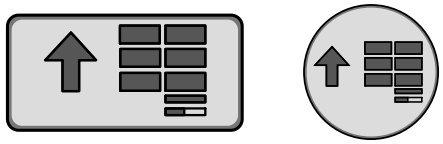
H95813 —UN—05OCT10

A—Speciális beállítások ikon
B—Automata szélesség mező
C—Vágóasztal szélesség mező
D—BE/KI rögzítési állapot
E—Adatrögzítés menü
F—Karbantartási periódus
G—Utolsó nullázás óta eltel idő
H—Nullázás ikon

  - Az periódus 0 és 999 óra között adható meg. A szervizperiódust le kell nullázni a szerviz elvégzését követően.
- Utolsó nullázás óta eltel idő (G)
  - Az utolsó szerviz nullázás óta eltelt gépüzemórát mutatja.
- Nullázás ikon (H)
  - Az utolsó szerviz óta eltelt üzemórák számát törli.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001779 -35-28FEB14-4/5

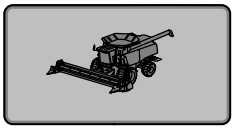


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

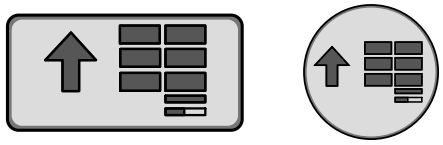


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001779 -35-28FEB14-5/5

Elrendezés-kezelő alkalmazás

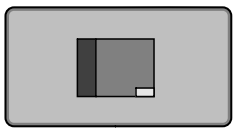


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95850 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Elrendezés-kezelő alkalmazás ikon

Az elrendezés-kezelő alkalmazás ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,0001272 -35-11OCT12-1/3

Kezdőlap terület beállítása:

A kezelő különböző kezdőlapokat hívhat elő.

Miután kijelölte a terület menüt (A), nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Kezdő oldal 1
- Kezdő oldal 2
- Kezdő oldal 3

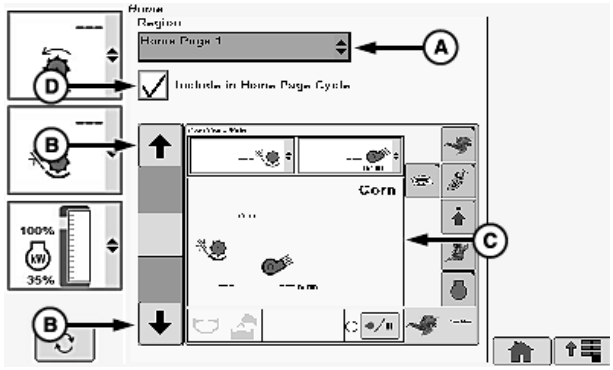
Miután kijelölte a kívánt kezdőlapot, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Miután kijelölte a fel/le nyíl ikonokat (B), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a kezdőlapok (C) tallózásához.

Válassza ki a kívánt kezdőlapot.

A kezdőlap választékba való felvétel mező (D) kijelölését követően nyomja, vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.

- Pipa - a kijelölt kezdőlap benne van a kezdőlap választékban.
- Nincs pipa - a kijelölt kezdőlap nincs a kezdőlap választékban.



H95818 —UN—05OCT10

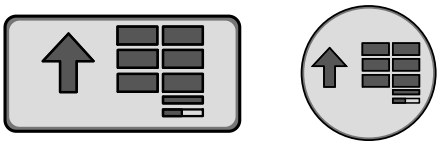
A—Terület menü
B—Fel/le nyíl ikonok
C—Különböző kezdőlapok
D—Felvétel a kezdőlap választékba jelölőnégyzet

MEGJEGYZÉS: Miután kijelölte a kezdőlap ikont bármelyik képernyőn, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, hogy végigtallózzon a kiválasztott kezdőlapokon. A kartámasz kezdőlap gombja végiglapoz a kiválasztott kezdőlapokon is.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001272 -35-11OCT12-2/3

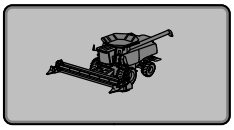
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.



Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001272 -35-11OCT12-3/3

Videó csatolófelület kompatibilitás

MEGJEGYZÉS: GreenStar™ 2 2600 nem videó kompatibilis.

Az ADU 01, ADU 02, ADU 03 jelű csatlakozók a kartámasz kijelzőre továbbítanak videojelet.

A CPDU 01 feliratú csatlakozó az opcionális sarokoszlop kijelzőre továbbít videojelet.

A gépen négy kamera videó bemenet található, melyek a kezelőállás jobb oldalán találhatók.

MEGJEGYZÉS: A kartámaszra szerelt GreenStar™ 3 CommandCenter™ kijelző egy videojelet támogat.

A kartámaszra szerelt GreenStar™ 3 2630-as kijelző három videojelet támogat.

A videó bemenetek (A—C) látják el videojelekkel a kartámasz kijelzőt.

A videó bemenet (D) a sarokoszlopra szerelt GreenStar™ 3 2630-as kijelzőhöz csatlakozik.

A videó bemeneteket soros biztosíték védi (E).

A videokompatibilis kamera megoldásokkal kapcsolatos további információkért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.



H108461 —UN—03JUL13

A—Videó bemenet (kartámasz)
B—Videó bemenet (kartámasz)
C—Videó bemenet (kartámasz)
D—Videó bemenet (sarokoszlop)
E—Soros biztosíték

A GreenStar a Deere & Company védjegye
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00015A7 -35-03JUL13-1/1

Videós biztonsági funkció

VIGYÁZAT: Ne bízzon a kamerában az összeütközés elkerüléséhez vagy a bámészkodók érzékeléséhez. A kezelő vagy mások súlyos, esetleg halálos sérüléseinek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos, és ügyeljen környezetére a gép működése során. Figyelmesen olvassa el, és jegyezze meg a Biztonság fejezet Tolatási balesetek elkerülése című részét.

FONTOS:

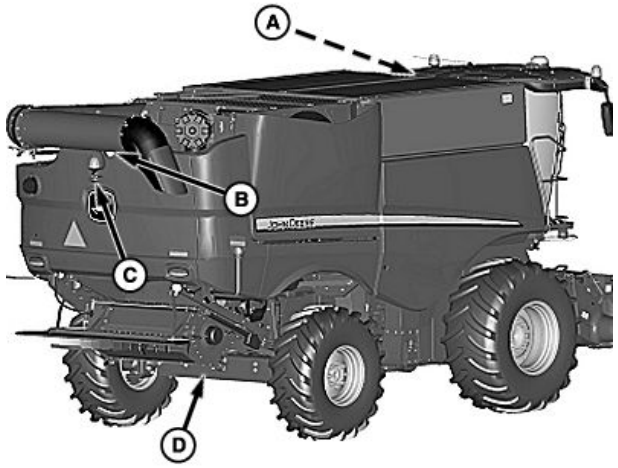
- **Ügyeljen arra, hogy a kamera vagy a videó képe mikor tükrözött.**
- **Szerelje a kamerát szilárd és biztonságos helyre.**
- **Mérje fel a kamera látómezejét.**
- **Tartsa megfelelően karban a kamerát.**
- **Tartsa a kamera lencséjét tisztán.**

OUO6075,00013B2 -35-31JAN13-1/1

Kamerák beállítása (ha van)

Ha a gép kamerákkal van felszerelve, állítsa be a kamerákat szükség szerint.

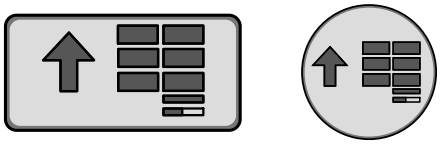
A—Magtartály kamera
B—Ürítőcsiga kamera
C—Tolatókamera
D—Hátsó vonószem kamera



H113276 —UN—31MAR15

SS43267,00005A5 -35-09APR15-1/1

Videó alkalmazás (ha van)

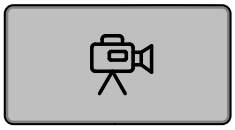


Főmenü ikon (kijelző)/főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Videó alkalmazás ikon

A Videó ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004E1 -35-03FEB15-1/4

Kontraszt beállítás:

A gépkezelő világosíthatja vagy sötétítheti a videó kijelzőt.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kívánt ikon:

- Növelés ikon (A) - világosítja a kijelzőt.
- Csökkentés ikon (B) - sötétíti a kijelzőt.

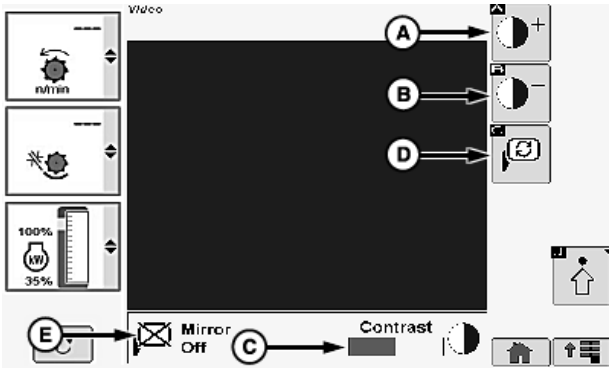
MEGJEGYZÉS: A Kontraszt sávos kijelzés (C) növekszik vagy csökken, a kiválasztott ikontól függően.

Tükör beállítások:

A gépkezelő tükrözheti a képet a kijelzőn.

A Tükör ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A Tükör BE/KI (E) beállítás választásakor a gépkezelő értesítést kap a megjelenített nézetről.

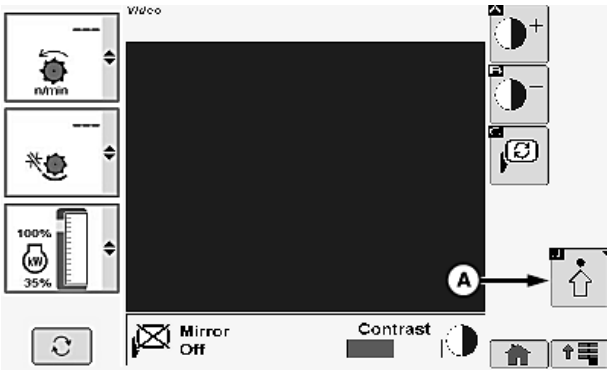


H96255 —UN—05OCT10

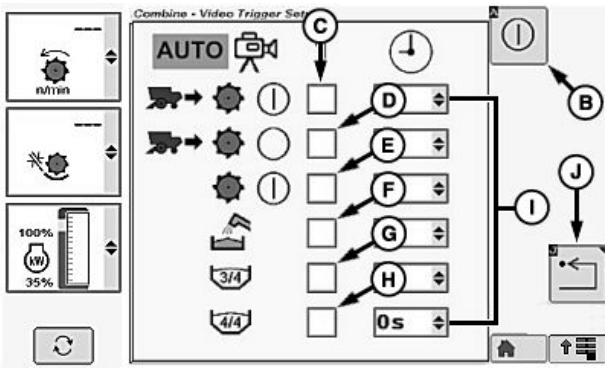
A—Kontraszt növelése ikon
B—Kontraszt csökkentése ikon
C—Kontraszt sávos kijelzés
D—Tükör ikon
E—Tükör BE/KI

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004E1 -35-03FEB15-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H112851 —UN—03FEB15

A—További beállítások ikon
B—Videóindítás BE/KI ikon
C—Hátramenet bekapcsolt cséplőművel videó indító
D—Hátramenet kikapcsolt cséplőművel videó indító
E—Cséplőmű videó indító
F—Ürítőcsiga videó indító
G—3/4 magtartály videó indító
H—4/4 magtartály videó indító
I— Idő menü
J— A visszatérés nyíl ikonja

Videó beállítás:

MEGJEGYZÉS: A többszörös videó aktiválást támogatja a kartámla kijelző.

A gépkezelő különböző területeket állíthat be és figyelhet meg a gép körül.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A videó indításához érintse meg, vagy nyomja meg a videó indító ikont (B).

MEGJEGYZÉS: Amikor a videó indítás ki van kapcsolva, az AUTO ikon át van húzva.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Hátramenet bekapcsolt cséplőművel videó indító (C)
- Hátramenet kikapcsolt cséplőművel videó indító (D)
- Cséplőmű videó indító (E)
- Ürítőcsiga videó indító (F)
- 3/4 magtartály videó indító (G)
- 4/4 magtartály videó indító (H)

MEGJEGYZÉS: A videó automatikusan megjelenik a képernyőn, amikor a videó indítás körülményei fennállnak (például: A hátsó videó képe megjelenik a képernyőn, ha a gép hátrafelé kezd mozogni).

A kívánt videó indító mezők kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Bejelölt - megjeleníti a videót.
- Jelöletlen - nem jelenik meg a videó.

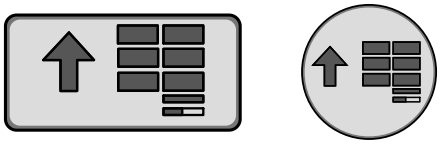
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, amikor a kívánt videó mezőhöz tartozó az idő menü (I) ki van jelölve.

A kívánt idő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A kamera a körülmények változása után továbbra is látható marad (például: a hátsó videó látható továbbra is látható marad, még a többfunkciós kar előre mozdítása után).

A vissza ikon (J) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

SS43267,00004E1 -35-03FEB15-3/4

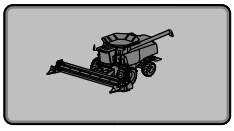


Főmenü ikon (kijelző)/főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

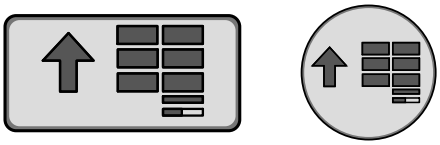


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

SS43267,00004E1 -35-03FEB15-4/4

Hozzáférés kezelő alkalmazás



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95852 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

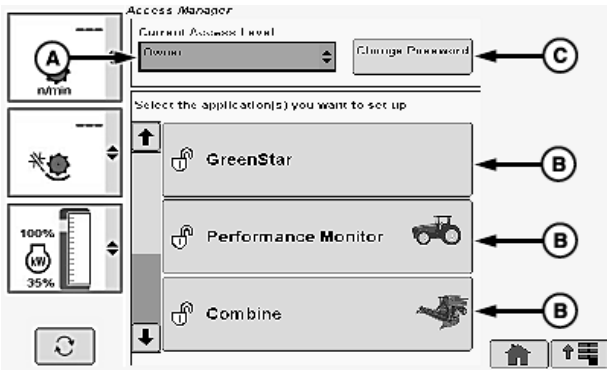


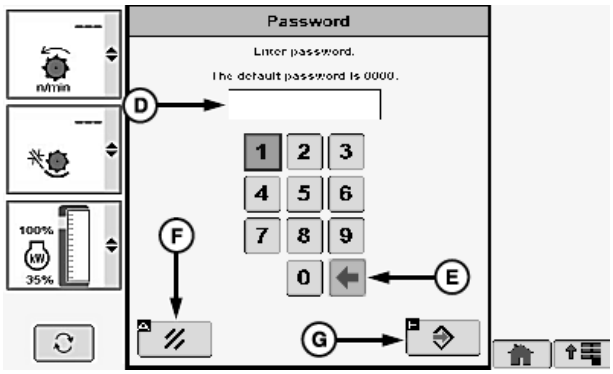
Hozzáférés kezelő alkalmazás ikonja

A Hozzáférés kezelő ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-1/5





A—Hozzáférési szint menü
B—Alkalmazás
C—Jelszó módosítása ikon
D—Jelszó menü
E—Vissza nyíl ikon
F—Törlés ikon
G—Bevitel/elfogadás ikon

Hozzáférési szint beállítások:

Segítségével a gép tulajdonosa bizonyos funkciókat zárolhat vagy engedélyezhet. Ha egy funkció zárolva van, azon csak a tulajdonos képes módosításokat/beállításokat elvégezni. Ha egy funkció engedélyezve van, azon a tulajdonos és a gépkezelő egyaránt képes módosításokat/beállításokat elvégezni.

A Hozzáférési szint menü (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

MEGJEGYZÉS: Az alkalmazás (B) zárolásához / engedélyezéséhez Tulajdonos üzemmódban kell belépnie. A Gépkezelő üzemmódról Tulajdonos üzemmódra történő átváltáshoz jelszó szükséges.

- Gépkezelő üzemmód - egyes módosítási/beállítási lehetőségek csak akkor elérhetők, ha azokat a tulajdonos beállította.
- Tulajdonos üzemmód - meghatározhatja, hogy a gépkezelők számára mely módosítási / beállítási lehetőségek érhetők el.

A kívánt hozzáférési szint kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Jelszó megváltoztatása:

A gép tulajdonosa jelszót adhat meg, amellyel megakadályozhatja, hogy a gépkezelő módosításokat / beállításokat végezzen a tulajdonos által korábban megadott beállításokat módosítva.

MEGJEGYZÉS: Elvesztett vagy elfelejtett jelszó esetén további információért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

A Jelszó megváltoztatása ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A számjegyeknek a számológépből a Jelszó menübe (D) történő átviteléhez érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Hiba esetén a számjegyek törléséhez a Vissza nyíl ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bevitel/elfogadás ikon (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

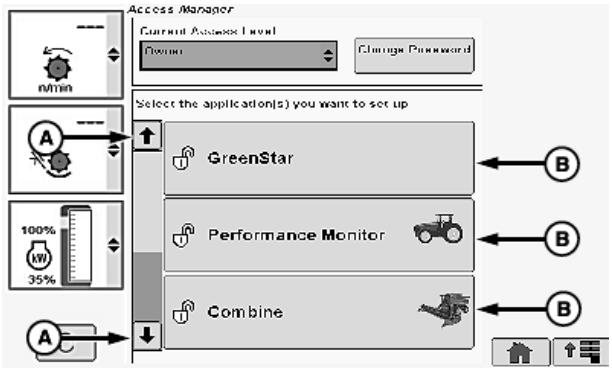
Alkalmazások zárolása / engedélyezése:

Segítségével a gép tulajdonosa bizonyos funkciókat zárolhat vagy engedélyezhet. Zárolás esetén a gépkezelő számára csak bizonyos funkciók jelennek meg.

Az alkalmazások listájában történő görgetéshez a Fel/le nyíl ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

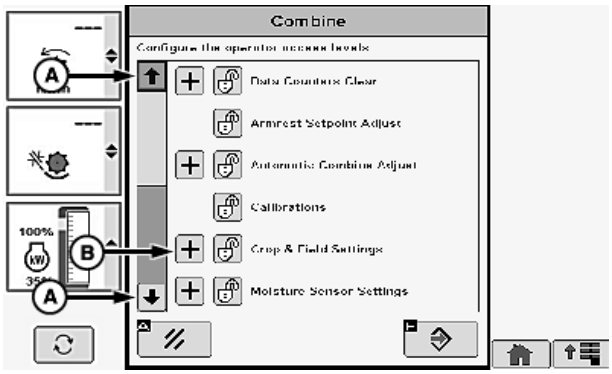
Kombájn	Kijelző
Üzenetközpont	Elrendezés beállító
Teljesítménymonitor	Videó
GreenStar	Hozzáférés kezelő

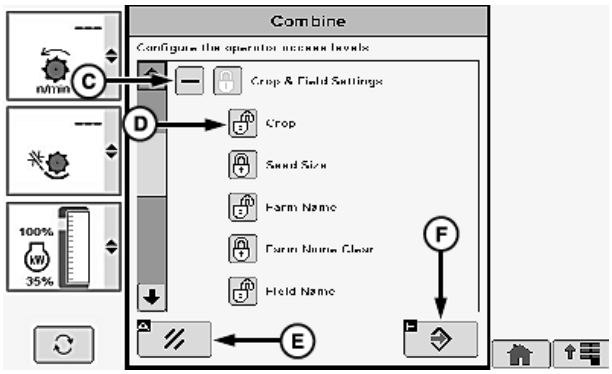
A kívánt alkalmazás kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



A—Fel/Le nyíl ikonok **B—Alkalmazás**

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-3/5





A—Fel/Le nyíl ikonok
B—Plusz ikon
C—Mínusz ikon
D—Zárolás/engedélyezés ikon
E—Törlés ikon
F—Bevitel/elfogadás ikon

Az alkalmazások alfunkcióiban történő görgetéshez a Fel/le nyíl ikonok (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Plusz ikon (B) (kibontja az alfunkciókat) vagy a Mínusz ikon (C) (visszazárja az alfunkciókat) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt idő alfunkció kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az alfunkció Zárolás / engedélyezés ikonnal (D) rendelkezhet.

A szürke lakat azt jelenti, hogy bizonyos alfunkciók zárolva vannak.

- *Zárolás ikon - a gépkezelő nem tud módosításokat / beállításokat végezni. Csak a tulajdonos végezhet módosításokat / beállításokat.*
- *Engedélyezés ikon - a gépkezelő és a tulajdonos egyaránt végezhet módosításokat / beállításokat.*

Ismételje meg szükség szerint a további alkalmazásokhoz.

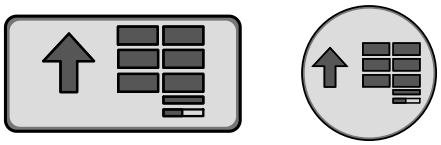
MEGJEGYZÉS: A változtatások elvetéséhez és az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (E) kijelölésekor, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

A Bevitel/elfogadás ikon (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-4/5

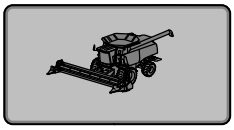
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

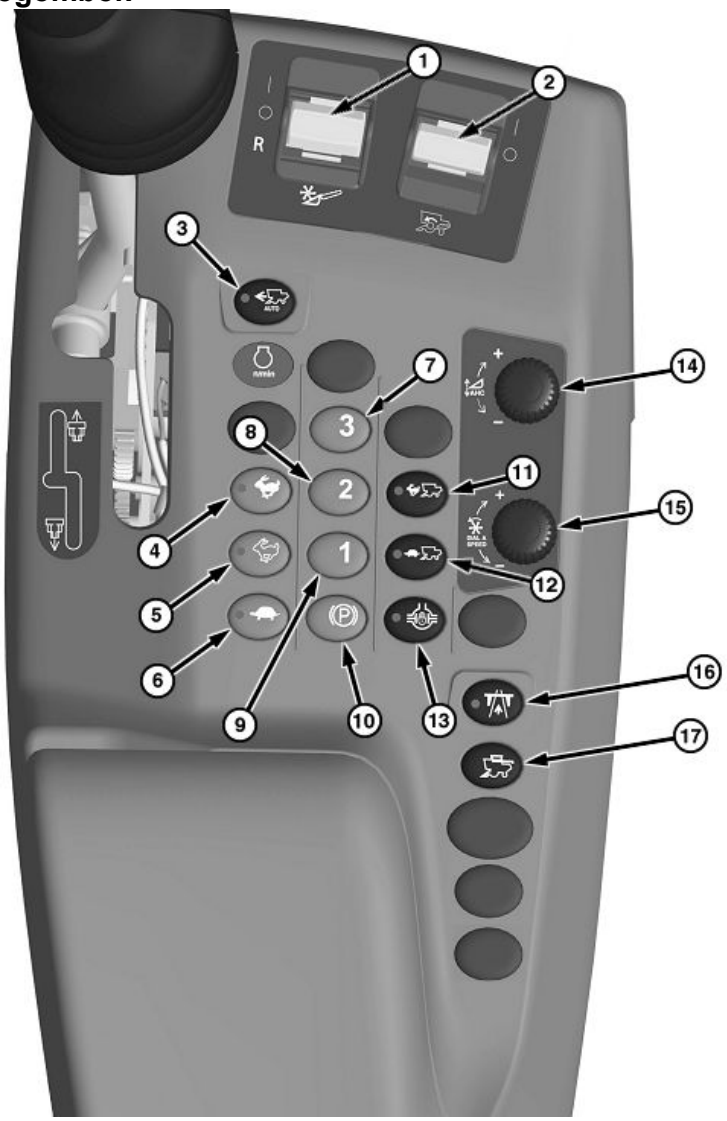


Kombájn főoldal alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-5/5

Kartámasz konzol kezelőgombok



1— Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló
2— Cséplőhajtás kapcsoló
3— HarvestSmart™ terhelésszabályozó engedélyezőkapcsoló (ha van)
4— Motorfordulat kapcsoló (magas fordulat)
5— Motorfordulat kapcsoló (közepes fordulat)
6— Motorfordulat kapcsoló (alacsony fordulat)
7— 3. fokozatváltó kapcsoló nyomógombja (ha van)
8— 2. fokozatváltó kapcsoló / ProDrive 2-es üzemmód kapcsoló nyomógombja (ha van)
9— 1. fokozatváltó kapcsoló / ProDrive 1-es üzemmód kapcsoló nyomógombja (ha van)
10— Parkfék kapcsoló (ha van)
11— Összkerékhajtás (magas sebességfokozat) kapcsoló (ha van)
12— Összkerékhajtás (alacsony sebességfokozat) kapcsoló (ha van)
13— Differenciálzár kapcsoló (ha van)
14— Vágóasztal magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló
15— Dial-A-Speed forgatógomb
16— Közúti biztonsági kapcsoló
17— Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)

MEGJEGYZÉS: Nem minden kapcsoló található meg minden modellen.

Mielőtt kezelné a gépet, ismerje meg a kapcsolókat és vezérlőszerveket.

A HarvestSmart a Deere & Company márkaneve
A HydraFlex a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000A9E -35-16NOV10-1/1

Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

A vágóasztal bekapcsolóval (A) be- vagy kikapcsolható a vágóasztal hajtás. A kapcsoló lefelé és előre nyomva BE helyzetben rögzíthető, KI helyzetbe visszahúzva pedig kikapcsolható.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó visszaforgató bekapcsolt helyzetében a motolla ellenkező irányban mozog (csak merev és HydraFlex vágóasztal esetén), ezzel segítve a növény elhúzását a ferdefelhordótól.

Ha nagy motorfordulatnál bekapcsolják a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, akkor a motor terhelése automatikusan lecsökken, és a motor alapjáratra vált.

A ferdefelhordó visszaforgató kapcsolóval (A) a ferdefelhordó hajtómű hidraulikusan hátramenetbe váltható az eltömődött ferdefelhordó vagy vágóasztal megtisztításához.

Nyomja le, és húzza vissza a kapcsolót, és tartsa ebben a helyzetben, amíg meg nem szűnik a ferdefelhordó eltömődése.

Rendszer követelmények:

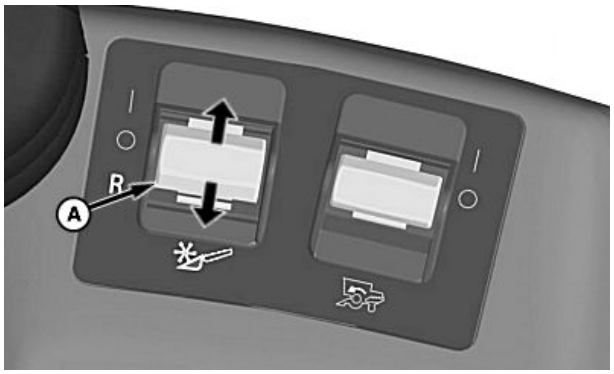
- A vágóasztal bekapcsoló és a ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló legyen KI helyzetben a gép indításához.
- A cséplőhajtás kapcsoló legyen BE helyzetben.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek az ülésben kell lennie a vágóasztal működtetéséhez.

A vágóasztal hajtás kikapcsolható a többfunkciós vezérlőkaron található vészleállító kapcsolóval (B).

A vágóasztal hajtást vagy az ürítőcsigát a vészleállító kapcsoló használata után a kapcsoló ki-, majd bekapcsolásával lehet újraindítani.

Ha a kezelő a kapcsoló bekapcsolása után elhagyja az ülést, akkor a vágóasztal öt másodpercig tovább működik, majd kikapcsol.

Bekapcsoláshoz üljön egyenesen a vezetőülésre, és kapcsolja ki, majd kapcsolja újra be a kapcsolót.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Vágóasztal bekapcsoló/ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló **B—Vészleállító kapcsoló**

OUO6075,000043D -35-13DEC10-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató átváltása

MEGJEGYZÉS: Ha nagy motorfordulatnál bekapcsolják a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, akkor a motor automatikusan alacsony alapjáratra vált.

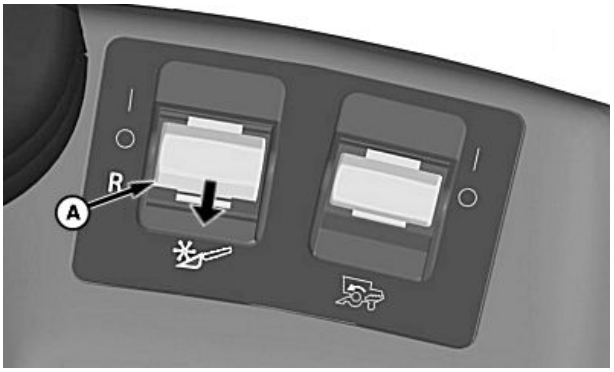
Kapcsolja ki a vágóasztal bekapcsolót/a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, és járassa alacsony alapjáraton a motort.

Nyomja le, és húzza vissza a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, és tartsa ebben a helyzetben, amíg meg nem szűnik a ferdefelhordó eltömődése.

Amikor szabaddá válik a ferdefelhordó, engedje fel a kapcsolót.

Járassa a motort magas alapjáraton, és folytassa a betakarítást.

FONTOS: Soha ne próbálja a “dugókat” a visszaforgató hajtás ismételt ki- és bekapcsolásával, erővel áttolni a gépen. Az ismételt ki- és bekapcsolás lerövidíti az alkatrészek élettartamát.



H94655 —UN—27JAN10

A—Vágóasztal bekapcsoló/ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

OUO6075,000043E -35-20NOV09-1/1

Cséplőhajtás kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Kapcsolja be a cséplőrendszert és a vágóasztal bekapcsolása előtt.

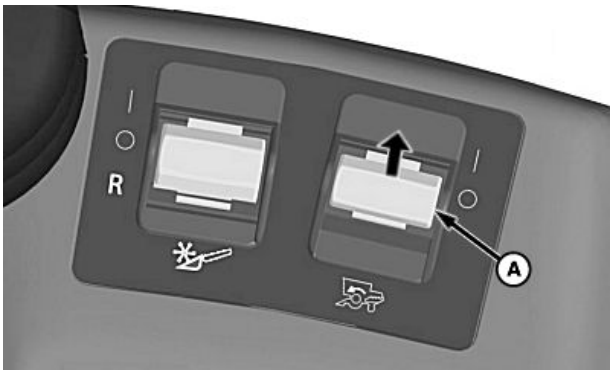
Cséplőmű bekapcsoló kapcsolóval (A) a cséplőmű ki- és bekapcsolható. Nyomja le és előre a kapcsolót, hogy a bekapcsolt állás rögzített legyen, vagy húzza vissza a kikapcsoláshoz.

Rendszerkövetelmények:
- A motor alapjáraton jár.
- A gép indításához a cséplőhajtás kapcsolója kikapcsolt állásban kell legyen.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

A cséplőhajtás fordulatállító és a tisztítóventilátor fordulatállító rendszerek csak akkor működnek, ha a cséplőmű megy.

MEGJEGYZÉS: A cséplőmű kikapcsol, amikor az utóverő fordulatszáma 300 f/p alá csökken.

Ha a kezelő a bekapcsolás után elhagyja az ülést, a cséplőmű forgás figyelmeztető hang megszólal és a külső lámpák villogni kezdenek, hogy figyelmeztessék a kezelőt arra, hogy az ülést a cséplőmű forgása közben hagyja el. A lámpák és a figyelmeztető hang addig marad működésben, amíg a cséplőmű teljesen meg nem áll.

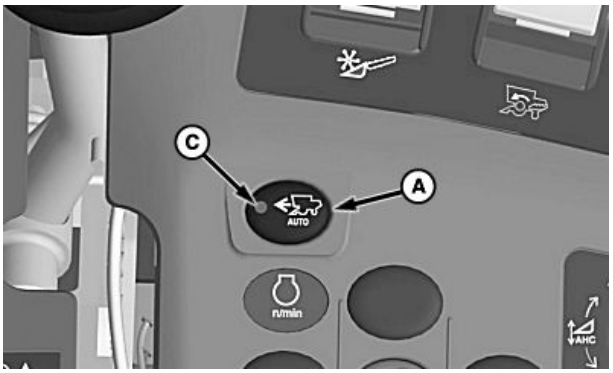


H94656 —UN—27JAN10

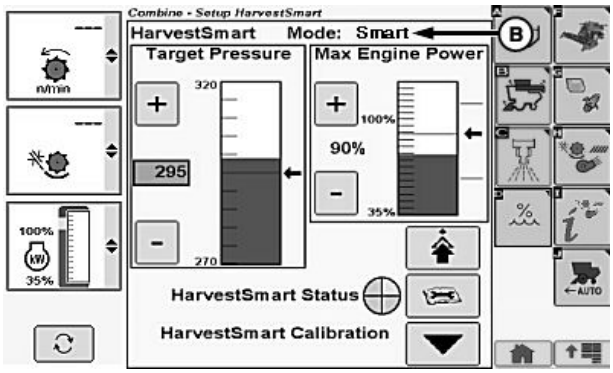
A—Cséplőhajtás kapcsoló

SS43267,000050C -35-16FEB15-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiváló kapcsoló (felszereltségfüggő)



H111263 —UN—23MAY14



H111264 —UN—23MAY14

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló
B—Működési módok
C—Visszajelző lámpa

A Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiváló kapcsolóval (A) indíthatja a gép a Harvest Smart™ rendszert, és választhat két üzemmódja közül.

A Harvest Smart™ terhelésszabályzás-aktiváló kapcsoló egyszeri megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a funkció képernyője. A gomb újabb megnyomásával válthat a különféle üzemmódok (B) között:

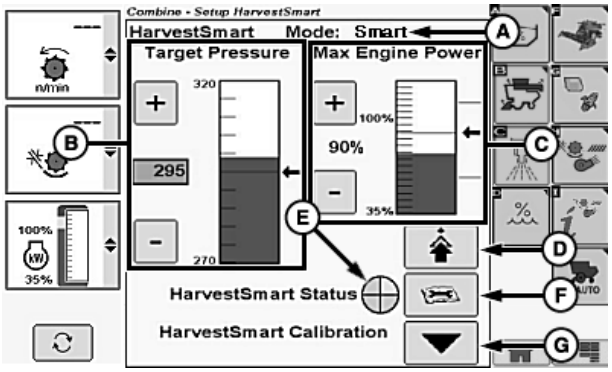
- KI
- Intelligens
- Űrtartalom

A visszajelző lámpa (C) világítva jelzi, hogy a rendszer aktív.

OUO6075,0001808 -35-23MAY14-1/2

Az alábbi elemek üzemeltetésére vonatkozó további információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás fejezetet ismerteti:

- Működési mód (A)
  - KI
  - Intelligens
  - Feltöltési mennyiség
- Célzott nyomás (B)
- Max. motorteljesítmény (C)
- Speciális beállítás ikon (D)
  - Max. betakarítási sebesség
  - Érzékenység
- Harvest Smart™ állapotjelző (E)
- Diagnosztikai kijelzések ikonja (F)
- Harvest Smart™ kalibrálás ikon (G)



H106500 —UN—08JAN13

OUO6075,0001808 -35-23MAY14-2/2

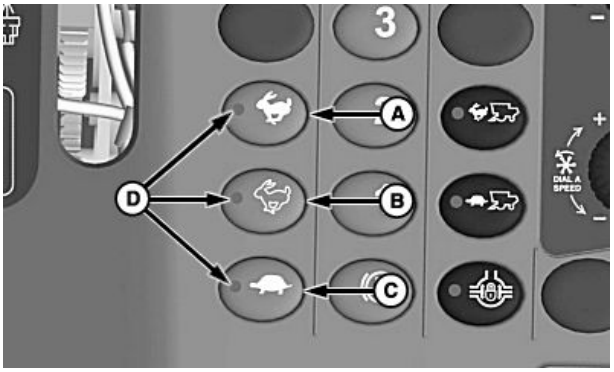
Motor fordulat kapcsolók

A motorfordulat kapcsolóval növelhető vagy csökkenthető a motorfordulat.

- Az (A) kapcsolóval magas fordulat állítható be.
- A (B) kapcsolóval közepes fordulat állítható be.
- A (C) kapcsolóval alacsony fordulat állítható be.

A visszajelző lámpák (D) jelzik, hogy pillanatnyilag melyik kapcsoló van kiválasztva.

A—Magas motorfordulat
B—Közepes motorfordulat
C—Alacsony motorfordulat
D—Visszajelző lámpák



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -35-28SEP10-1/1

Rögzítőfék kapcsoló (ha van)

MEGJEGYZÉS: A gép első indításakor a rendszer manuális üzemmódban van. A rögzítőfék visszajelzője világít a sarokoszlopon, ami jelzi a rögzítőfék behúzott állapotát. Nyomja meg a rögzítőfék kapcsolóját egyszer, az automatikus üzemmódba történő belépéshez. A rögzítőfék visszajelző kikapcsol, amikor a rendszer automata módban van.

A rögzítőfék kapcsoló (A) kézi vagy automatikus úton kapcsolja be vagy ki a rögzítőféket, megakadályozva a gép elmozdulását.



H94718 —UN—27JAN10

A—Rögzítőfék kapcsoló

Automata üzemmód:

MEGJEGYZÉS: A rögzítőfék mindig bekapcsol, ha semleges állásba állítják a többfunkciós vezérlőkart, vagy ha leállítják a motort.

Ha a többfunkciós kar a semleges állásban van és a haladási sebesség kisebb, mint 1,5 km/h (1 mph), a rögzítőfék bekapcsol. Ha a többfunkciós kart kimozdítja semleges állásból, a rögzítőfék kiold.

Kézi bekapcsolás (alapértelmezett üzemmód):

Ha a többfunkciós kar a semleges állásban van és a haladási sebesség kisebb, mint 3,0 km/h (1.9 mph), a rögzítőfék bekapcsol. Ha a többfunkciós vezérlőkart kimozdítja semleges állásból, vagy a sebesség nagyobb 1,5 km/óra (1 mph) értéknél, figyelmeztető hangjelzés hallható.

- **Rögzítőfék behúzva:**
  - Nyomja meg a rögzítőfék-kapcsolót a rögzítőfék bekapcsolásához. A rögzítőfék visszajelzője világít a sarokoszlopon, ami jelzi a rögzítőfék behúzott állapotát.
- **Rögzítőfék kioldva:**
  - Nyomja meg a rögzítőfék-kapcsolót a rögzítőfék kioldásához, amikor a többfunkciós kar semleges állásban van. A sarokoszlopon lévő rögzítőfék visszajelző kikapcsol. A rögzítőfék bekapcsolva marad amíg a többfunkciós kar kimozdítja a semleges helyzetből, visszaállva az automata üzemmódba.

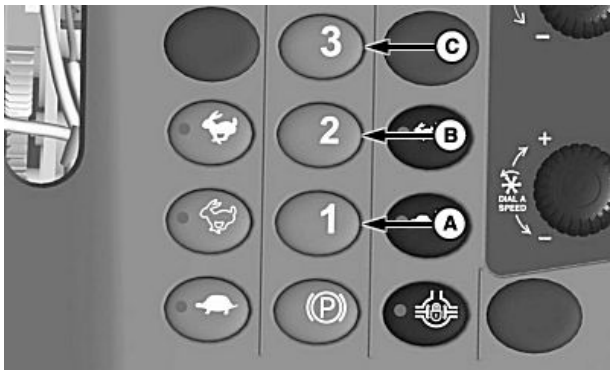
OUO6075,0001706 -35-02JAN14-1/1

Nyomógombos sebességváltó kapcsolói (ha fel lettek szerelve)

MEGJEGYZÉS: Az abroncsméretek és az országkód szabályozások korlátozzák a maximális haladási sebességet.

A kívánt fokozat kiválasztása előtt a gépet le kell állítani és a többfunkciós kart semleges helyzetbe kell állítani.

A nyomógombos sebességváltó kapcsolóival (A, B vagy C) elektronikusan kapcsolhatók a haladási sebességfokozatok. A kívánt kapcsoló lenyomásával növelheti vagy csökkentheti a gép haladási sebességét. A kijelzőn megjelenik, hogy melyik kapcsolót nyomta meg és villogással jelzi, amíg elektronikus váltás folyamatban van.



H95208 —UN—27JAN10

A—Nyomógombos sebességváltó 1. fokozat kapcsoló

B—Nyomógombos sebességváltó 2. fokozat kapcsoló

C—Nyomógombos sebességváltó 3. fokozat kapcsoló

OUO6075,0000642 -35-13DEC10-1/1

ProDrive 1-es és 2-es üzemmód kapcsolók (ProDrive hajtású gépek) (ha van a gépen)

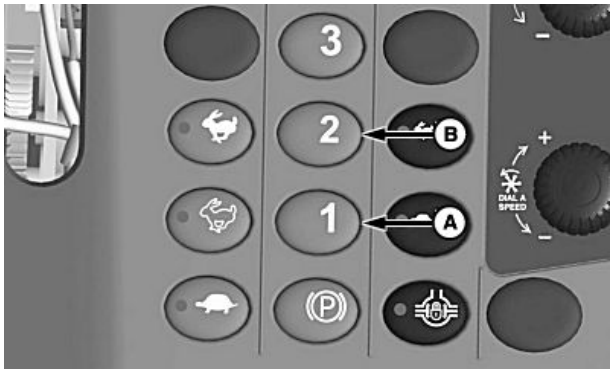
MEGJEGYZÉS: Az abroncsméretek és az országkód szabályozások korlátozzák a maximális haladási sebességet. A sebesség beállítható nullától a megengedett maximális haladási sebességig.

A maximális hátrameneti sebesség 10 km/h (6.2 mph) és nem változik egyik módban sem.

A ProDrive 1-es vagy 2-es üzemmód gombok kiválaszthatók a gép mozgása közben.

A ProDrive 1-es üzemmód gombja (A), és a ProDrive 2-es üzemmód gombja (B) arra való, hogy a hajtómű által biztosított menetsebességet elektronikusan vezérelje. Használja a gombokat a kényelmes betakarítási vagy közúti sebesség beállítására. Amikor a kívánt haladási sebességet beállította és a többfunkciós vezérlőkart teljesen előretolta, a gép a kiválasztott üzemmódhoz tartozóan beállított sebességnél nem gyorsabban fog dolgozni.

1. Nyomja meg a ProDrive 1-es vagy 2-es üzemmód kapcsolót. A sarokoszlopokon lévő jelzőlámpák mutatják a jelenleg kiválasztott módot.



H94730 —UN—27JAN10

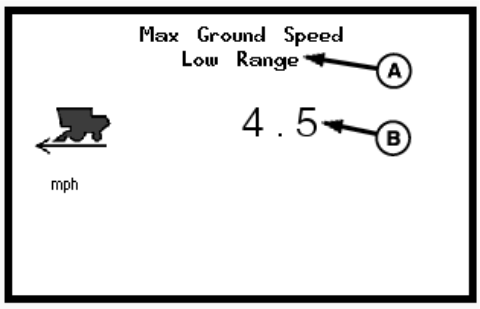
A—ProDrive 1-es üzemmód kapcsoló

B—ProDrive 2-es üzemmód kapcsoló

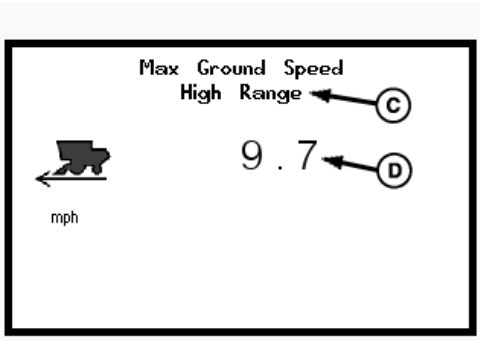
2. Érintse meg a plusz jelet (+) vagy a mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a munkagép kívánt sebességbeállításainak eléréséig.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000F82 -35-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. A CommandCenter kijelző a kezelő beállítását fogja mutatni az alábbiakban:

MEGJEGYZÉS: Az 1-es üzemmód maximális sebességét nem lehet magasabbra állítani a 2-es üzemmódban beállított érvényes maximális sebességnél.

A gép sebesség-tartománya 0-7,2 km/h (0-4.5 mph) vagy 0-15,6 km/h (0-9.7 mph) az ábrának megfelelően, és nem működik gyorsabban a beállított sebességnél.

Sebességváltozás az 1-es és a 2-es üzemmód között történik. (Például: Az 1-es üzemmódban 8 km/h (5 mph) beállított érték mellett a többfunkciós kezelőkar középső állásában (4 km/h 2.5 mph). Az 2-es üzemmódban 20 km/h (12.4 mph) beállított érték mellett a többfunkciós kezelőkar középső állásában (10 km/h; 6.2 mph). A tényleges haladási sebesség az üzemmódok között növekszik).

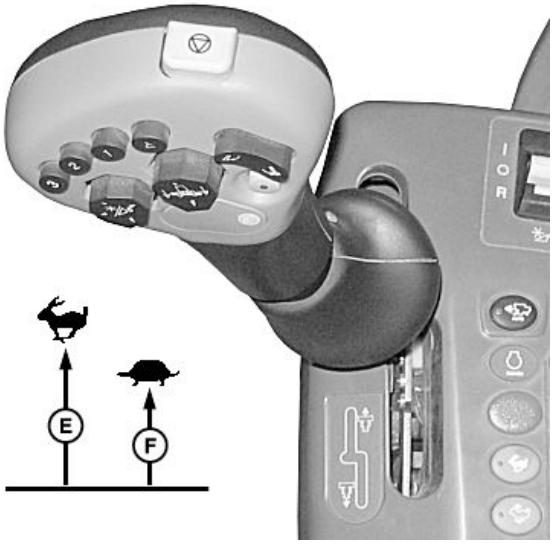
Az alacsony sebesség tartomány maximális haladási sebessége (1-es üzemmód)

- Az alacsony tartományhoz tartozó maximális haladási sebesség (A) jelenik meg a kijelzőn, ha a ProDrive 1-es üzemmódot választja ki.
  - A kijelző mutatja az aktuális beállított sebességet (B).
  - Amikor a választókapcsolót forgatja, a gép lassan növeli vagy csökkenti a haladási sebességet a többfunkciós vezérlőkar állásától függetlenül.

A magas sebesség tartomány maximális haladási sebessége (2-es üzemmód)

- A magas tartományhoz tartozó maximális haladási sebesség (C) jelenik meg a kijelzőn, ha a ProDrive 2-es üzemmódot választja ki.
  - A kijelző mutatja az aktuális beállított sebességet (D).
  - Amikor a választókapcsolót forgatja, a gép lassan növeli vagy csökkenti a haladási sebességet a többfunkciós vezérlőkar állásától függetlenül.

MEGJEGYZÉS: A nagyobb maximális beállítások azt jelentik, hogy a gép mozgása agresszívebb



H101555 —UN—16MAY11

A—Max. haladási sebesség, alacsony tartomány
B—Aktuális beállított sebesség
C—Max. haladási sebesség, magas tartomány
D—Aktuális beállított sebesség
E—Magasabb gyorsítási tartomány
F—Lassúbb gyorsítási tartomány

lesz. Ezt mindig akkor a legjobb használni, ha alacsony tartományt választ alacsony maximális beállítással precíz mozgásokhoz (például vágóasztal felvételekor).

- **1. példa:** Vágóasztal felszerelése a gépre és a kívánt termés betakarítása. 1-es üzemmód beállítva 1,6 km/h-ra (1 mph). A 2-es üzemmódot állítsa 11,3 km/h (7 mph) értékre.
- **2. példa:** Vízlevezető csatorna megközelítése a kívánt termés betakarítása. A 1-es üzemmódot állítsa 4,8 km/h (3 mph) értékre. A 2-es üzemmódot állítsa 11,3 km/h (7 mph) értékre.

OUO6075,0000F82 -35-09FEB12-2/2

Összekerékhajtás kapcsolók (ha van)

FONTOS: A meghibásodások megelőzése érdekében ne kapcsolja BE vagy KI az összkerékhajtást teljes menetsebesség mellett. Csökkentse a sebességet vagy állítsa le a gépet.

Meredek lejtőn lefelé haladva kapcsolja KI az összkerékhajtást.

Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: Amikor olyan üzemi körülmények közé kerül, hogy a hidrosztatika rendszer nyomása megnő és a kombájn lelassul vagy megáll, kapcsolja a többfunkciós kezelőkart semleges állásba, majd kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.

Aratás során menet közben is átkapcsolhat az alacsony (teknősbéka), és magas (nyúl) fokozat között.

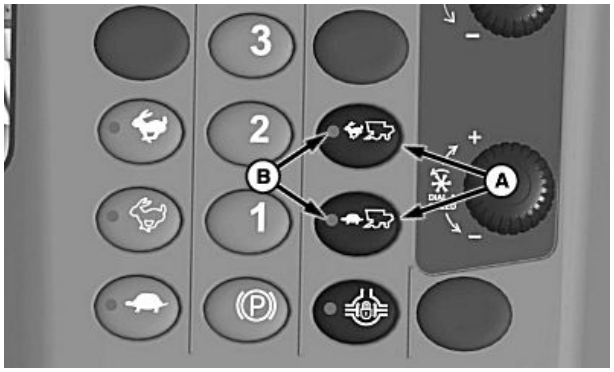
Az összkerékhajtás kapcsolói (A) vezérlik az összkerékhajtás sebességét.

Nyomja meg az összkerékhajtás kapcsolóját egyszer a be-, vagy egyszer a kikapcsoláshoz. A kapcsolók fölötti visszajelző lámpa (B) annak megfelelően kapcsol BE, hogy melyik gombot nyomta meg.

A kapcsoló alját (teknősbéka) akkor nyomja meg, amikor nagyobb vonóerőre van szükség, a kapcsoló felső részét (nyúl) pedig akkor, amikor nagyobb sebességre.

MEGJEGYZÉS: Az normális, ha az első kerék a legtöbb esetben (laza talajon) hamarabb kipörög, és előbb elveszti kapaszkodását, mint a hátsó. Rendkívül sáros viszonyok között lehet, hogy rövid időre mindkét fékpedált meg kell nyomni ahhoz, hogy az összkerékhajtás hidromotorjainak hidrosztatikus nyomása megfelelő szintre emelkedjen. Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: Ha a hátsó kerekek nagyon kipörögnek, kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.

Javasoljuk, hogy az összkerékhajtás legyen az alacsony (teknősbékával jelzett) fokozatban; a gép nyomatéka ekkor a legnagyobb. A magas (nyúllal jelzett) fokozat használata csak akkor javasolt, ha a hátsó kerekeket hagyjuk a haladási sebességnél gyorsabban kipörögni.



H94720 —UN—27JAN10

A—Összkerékhajtás kapcsolók **B—Visszajelző lámpák**

⚠ VIGYÁZAT: Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A haladási sebesség nő a kikapcsoláskor és csökken a bekapcsoláskor.

OUO6075,0000F83 -35-09FEB12-1/1

Differenciálzár kapcsoló (ha van)

MEGJEGYZÉS: A differenciálzár nem kapcsolható be, ha a közúti biztonsági kapcsoló be van kapcsolva. A differenciálzár kikapcsol, ha a fékpedálokat benyomja.

A bekapcsolás csak akkor lehetséges, ha a haladási sebesség 10 km/óra (6.2 mph) alatt van, és automatikusan kikapcsol 12 km/óra (7.5 mph) sebesség fölött.

A differenciálzár kapcsoló (A) kézi úton kapcsolja be vagy ki a differenciálzárat a jobb vonóerőkifejtés érdekében a szántóföldön. A jelzőlámpa (B) bekapcsol amikor a rendszer aktív.



H94721 —UN—27JAN10

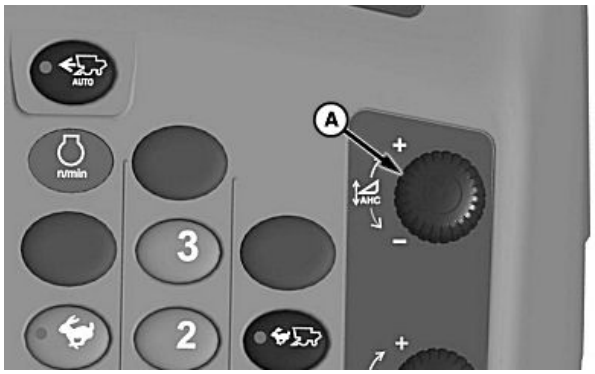
A—Differenciálzár kapcsoló **B—Visszajelző lámpa**

OUO6075,0000F85 -35-09FEB12-1/1

Adapter magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló

Az adapter magasságvezérlő kapcsoló (A) lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza az adapter talajhoz való helyzetét és visszatérjen automatikusan abba a helyzetbe (lásd az Adapter magasság visszatérés és Adapter magasság érzékelés részt a CommandTouch™ fülke sarokoszlop fejezetben).

Fordítsa a kapcsolót a plusz (+) szimbólum felé az adapter emeléséhez és rögzítse az értéket (ha van HydraFlex™ nyomás növelő) vagy a mínusz (-) szimbólum felé az adapter süllyesztéséhez és rögzítse az értéket (ha van HydraFlex™ nyomás csökkentő).



H94722 —UN—27JAN10

A—Adapter magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló

A HydraFlex a Deere & Company védjegye

WM05597,000134B -35-06JUL15-1/1

Dial-A-Speed™ forgatógomb

Motolla fordulatszámának/Hevederes felszedő sebességének automatikus állítása

A Dial-A-Speed™ forgókapcsoló (A) a motolla, vagy a felszedő heveder sebességét változtatja a kezelő utasítása szerint. Az üzemi sebesség a gép haladási sebességének és a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatszámának aránya (nézze meg a Dial-A-Speed™ rendszer címszó alatt, a CommandTouch™ fülkeoszlop fejezetben).

Forgassa a kapcsolót a plusz (+) jel irányába a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatszámának növeléséhez, vagy a mínusz (-) jel irányába a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatszámának csökkentéséhez.

Motolla fordulatszámának/Hevederes felszedő sebességének kézi állítása

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a Dial-A-Speed™ ikon (B), hogy kikapcsolja az automata beállítórendszert és engedélyezze a kézi beállítást.

Forgassa el a Dial-A-Speed™ forgókapcsolót a motolla fordulatszámának vagy a hevederes felszedő sebességének változtatásához.

Forgassa a kapcsolót a plusz (+) jel irányába a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatszámának növeléséhez, vagy a mínusz (-) jel irányába a motolla és a hevederes felszedő fordulatszámának csökkentéséhez.

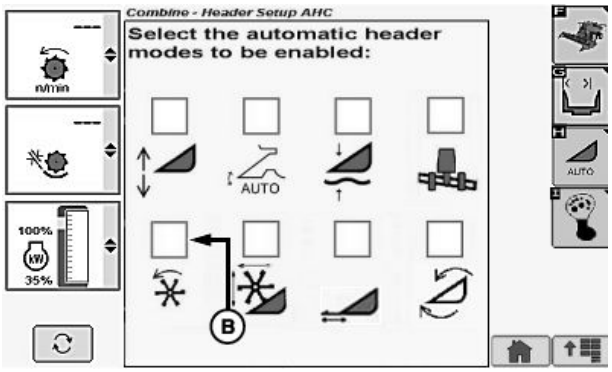
A rendszer kézi üzemmódban van, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.
- A Dial-A-Speed™ le van tiltva, amikor a gép sebessége 0,25 km/ó (0.16 mph) alatt van.

A Dial-A-Speed a Deere & Company védjegye
A CommandTouch a Deere & Company védjegye



H94723 —UN—27JAN10



H109799 —UN—12FEB14

A—Dial-A-Speed™ forgatógomb

B—Dial-A-Speed™ ikon

MEGJEGYZÉS: A motollával felszerelt, megdőlt kukoricában alkalmazott kukorica adapterek csak kézi üzemmódban működnek.

A motolla engedélyezve kell legyen, további információkat a Vágószerkezet beállítások módosítása címszó alatt találhat, a CommandCenter™ kijelző képernyők fejezetben.

WM05597,000134C -35-06JUL15-1/1

Közúti biztonsági kapcsoló

VIGYÁZAT: ProDrive™ gépek: Ha úgy nyomja meg a vészleállító kapcsolót, hogy a cséplőhajtás be van kapcsolva, a gép hirtelen leáll. Minden esetben ajánlott a biztonsági öv használata, a sérülések elkerülése érdekében.

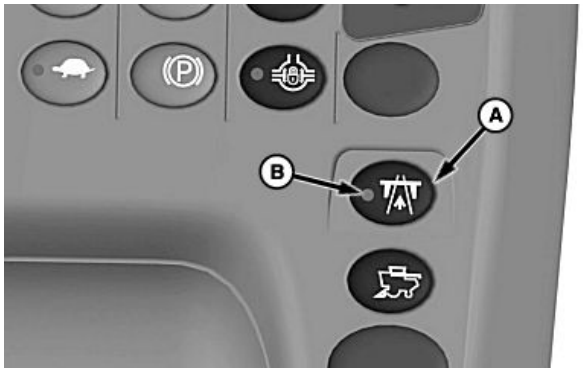
MEGJEGYZÉS: A gép nem fog belépni a közúti üzemmódba, ha a cséplőhajtás be van kapcsolva. Egy figyelmeztető üzenet jelenik meg, jelezve azt, hogy a cséplőmű ki van kapcsolva. Kapcsolja ki a cséplőhajtást a közúti biztonsági kapcsoló bekapcsolásához.

A közúti biztonsági kapcsolónak (A) közút állásban kell lennie, amikor a géppel közúton közlekedik.

Amikor a közúti biztonsági kapcsolót megnyomja, a visszajelző lámpa (B) kigyullad és jelzi, hogy a kapcsoló közút állásban van. A közúti biztonsági kapcsolót megnyomva megakadályozza az alábbi funkciók működését:

- Cséplőhajtás bekapcsolás
- Adapter bekapcsolás
- Adapteremelés/-süllyesztés
- Adaptermagasság visszaállítás
- Adaptermagasság-érzékelés
- Harántbillentés
- Motolla emelés-süllyesztés és előre-hátra állítás
- Ürítőcsiga
- Ürítőcsiga kihajtás

A ProDrive a Deere & Company védjegye
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve



H94726 —UN—27JAN10

A—Közúti biztonsági kapcsoló B—Visszajelző lámpa

- Ürítőcsiga motoros behajtása (felszereltség függő)
- Magtartály-fedelek (ha fel lettek szerelve)

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám kezelő rendszer (ProDrive™ gépek) a közúti szállítási kioldó kapcsolóval kapcsolható be. A további részleteket lásd a Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek) részt a CommandCenter™ kijelző képernyő fejezetben.

Ha a közúti közlekedést követően szántóföldi üzemeltetésre van szükség, nyomja meg a közúti biztonsági kapcsolót **két másodpercig**, lehetővé téve a visszajelző lámpa kikapcsolását és a kívánt kapcsolófunkciók újbóli működtetését.

SS43267,00004DD -35-18FEB15-1/1

Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)

MEGJEGYZÉS: A képernyőn az összes opcionális kihajtás funkció látható. A kihajtás funkció a beállításoktól függően alapértelmezés szerint mindig a képernyő felső részén jelenik meg.

A kihajtás funkciók gyorskapcsolójával (A) közvetlenül elérhető a kihajtás funkciók beállító képernyője. Lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Kihajtás funkciók beállítása c. részt.

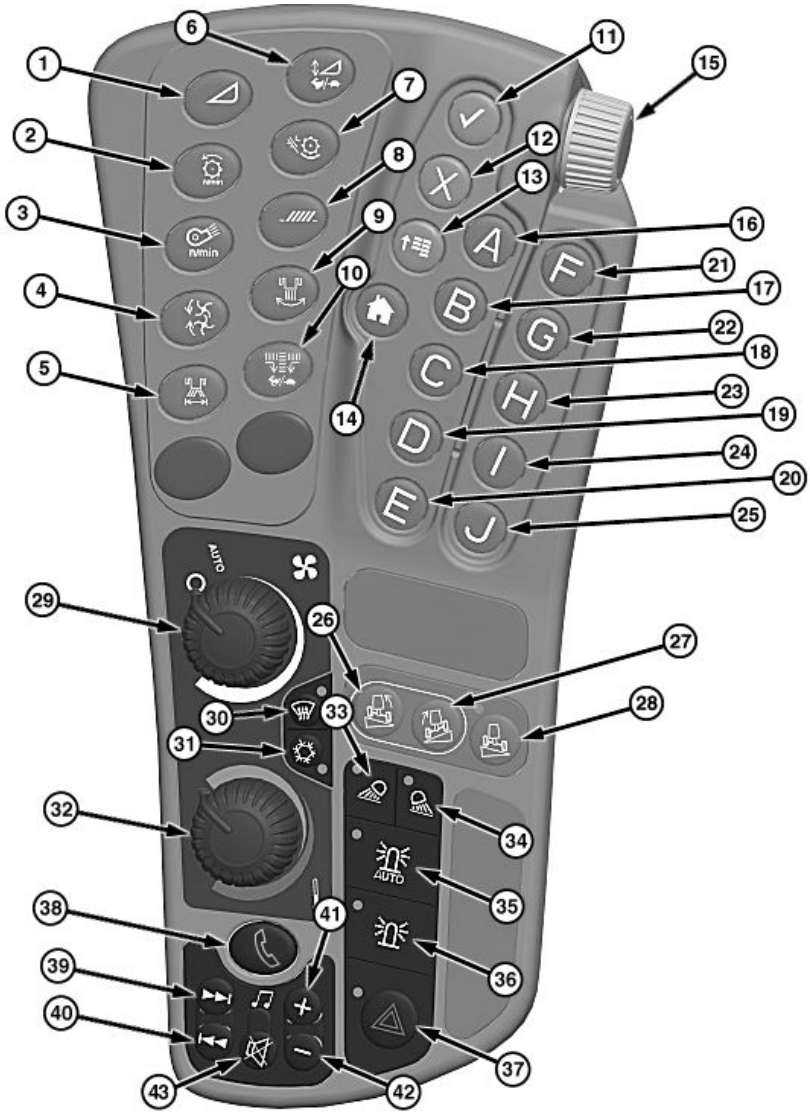
A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,0000468 -35-28SEP10-1/1

CommandARM™ kezelőszervek



H110014 —UN—01APR14

1— Vágóasztal állító kapcsoló
2— Dobfordulat állító kapcsoló
3— Szelelőventilátor fordulatszám állító kapcsoló
4— Szalmaterítő-fordulatszám és burkolatállító kapcsoló
5— Ürítő váltó kapcsoló (ha fel lett szerelve)
6— Ferdefelhordó működés/érzékenység-állító kapcsoló
7— Cséplőhézag állító kapcsoló
8— Törekrosta/Szemrosta beállító kapcsoló
9— A maradványeltávolító-terelőlapát szögállító kapcsolója (felszereltségfüggő)
10— Szélső heveder sebességcsökkentő kapcsoló
11— Megerősítő gomb
12— Törlés gomb
13— Főmenü gomb
14— Vissza az elejére kapcsológomb
15— Választó forgó gomb
16 - 25—A—J Gyorskapcsoló gombok
26— HillMaster™ kézi balra billentés kapcsoló (ha fel lett szerelve)
27— HillMaster™ kézi jobbra billentés kapcsoló (ha fel lett szerelve)
28— HillMaster™ automata szintezés vezérlőkapcsoló (ha fel lett szerelve)
29— Ventilátor fordulatszám szabályzó forgókapcsoló
30— Jegesedésgátló kapcsoló
31— Légkondicionáló kapcsoló
32— Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló
33— Üzemi fényszórók 1 (Mellső tarlóvilágítás) kapcsoló
34— Üzemi fényszórók 2 (Hátsó szalmaürítés) kapcsoló
35— Forgó villogók kapcsolója
36— Forgó villogók kapcsolója
37— Elakadásjelző lámpák kapcsolója
38— Push-To-Talk (beszédhez nyomja le) kapcsoló (ha van a gépen)
39— Keresés előre kapcsoló (ha van a gépen)
40— Keresés visszafele kapcsoló (ha van a gépen)
41— Hangerő növelő kapcsoló (ha van)
42— Hangerő csökkentő kapcsoló (ha van)
43— Némító kapcsoló (ha fel lett szerelve)

MEGJEGYZÉS: A CommandARM™ nem mindegyik kapcsolója található meg minden modellen.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000180F -35-28MAY14-1/2

A gép kezelése előtt ismerje meg a kapcsolókat és kezelőszerveket.

A CommandARM a Deere & Company védjegye

OUO6075,000180F -35-28MAY14-2/2

Asztal beállító kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A kapcsoló lenyomásainak száma a gép felszereltségétől, valamint a felszerelt vágóasztal típusától függően eltérő lehet. Nyomja meg a kapcsolót, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt beállítás.

Nyomja meg az asztalbeállító kapcsolót (A), ha szükséges, az alábbi beállítások elvégzéséhez.



H94660 —UN—27JAN10

A—Asztal beállító kapcsoló

Kaszanyomás-állítás

MEGJEGYZÉS: Csak HydraFlex vágóasztalokkal működik.

A kaszaszerkezet nyomásának beállításával a kezelő növelheti vagy csökkentheti a kaszaszerkezet nyomását.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a nyomás és beállított érték növeléséhez/csökkentéséhez.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Úszó helyzet beállítása

MEGJEGYZÉS: Csak 600D behordóhevederekkel működik.

A vágóasztal-magasságérzékelés (a talajról felemelve) engedélyezett kell legyen az úszási helyzet beállításához. Nem használható a vágóasztal-magasságérzékelés (a talajon) funkcióval.

A vágóasztal-magasságérzékelés nem lehet engedélyezett az úszási nyomás beállításához.

Az úszási helyzet beállításával a kezelő növelheti vagy csökkentheti a nyomást a mérőkerék és az úszókeret munkahengereiben.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a mérőkerék és az úszókeret munkahengerei nyomása, valamint a beállított érték növeléséhez/csökkentéséhez.
   - A beállítható érték 1 és 10 között lehet, az alapbeállítás 5.
   - A sík talajra való gépeken 3 vagy annál alacsonyabb beállítás szükséges.
   - A harántbillentéssel működő gépeken a kezdő beállítás 5.

MEGJEGYZÉS: Olyan esetekben, amikor a vágásmagasság nem marad szintben (balról jobbra) alacsonyabb beállítást kell alkalmazni. Meredekebb lejtőkön alacsonyabb érték szükséges.

2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Hevedersebesség beállítása

MEGJEGYZÉS: Csak behordóhevederekkel és hevederes rendfelszedőkkel működik.

A behordóheveder sebességének beállítása lehetővé teszi, hogy a kezelő növelje vagy csökkentse a heveder sebességét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a forgassa el a választókapcsolót a heveder sebességének növeléséhez vagy csökkentéséhez.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Behordóhevederes kaszaszerkezet billentés beállítása

MEGJEGYZÉS: Csak 600-as sorozatú behordóhevederekkel működik.

A behordóhevederes kaszaszerkezet dőlésének beállítása segítségével a kezelő növelheti vagy csökkentheti a kaszaszerkezet dőlésszögét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a kaszaszerkezet dőlésszögének beállításához.
   - A növelés lefele billenti a kaszaszerkezetet.
   - A csökkentés felfele billenti a kaszaszerkezetet.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra dőlésének beállítása

MEGJEGYZÉS: A rendszer csak hidraulikusan előre/hátra billenthető ferdefelhordó felszerelése esetén működik.

A hidraulikus ferdefelhordó előre-hátra döntése lehetőséget biztosít a kezelő részére, hogy növelje vagy csökkentse a ferdefelhordó billentőkeretének dőlésszögét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a ferdefelhordó billenőkerete dőlésszögének beállításához.
   - A növelés előre billenti a ferdefelhordó billentőkeretét.

Folytatás a következő oldalon

- A csökkentés hátrafele billenti a ferdefelhordó billentőkeretét.

2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Kasza előre/hátra helyzetének beállítása

MEGJEGYZÉS: Csak európai 600X adaptereken működik.

A kaszaszerkezet pozícióállításával a kezelő szabályozhatja a kaszaszerkezet helyzetét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a kaszaszerkezet pozíviójának beállításához.
   - A növeléssel kitolja a kaszaszerkezetet.
   - A csökkentéssel hátrahúzza a kaszaszerkezetet.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,00017CB -35-23APR14-2/2

Dobfordulat-állító kapcsoló

A dobfordulat-állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a cséplési sebességet.

1. Kapcsolja be a cséplőművet.
2. Nyomja meg a dobfordulat-állító kapcsolót.
3. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a cséplési sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

MEGJEGYZÉS: A dobfordulat kapcsoló visszaállítja a tachométeren az alacsony fordulat riasztási határát. Amikor a cséplőfordulat változik, a riasztás is nullázódik. Amikor a rendszerben az olaj hőmérséklete megnő, a csépldőob fordulat is nő mintegy 30/perc értékkel négy óra alatt. Állítsa be a cséplőfordulatot, ahogy szükséges.



H94669 —UN—27JAN10

A—Dobfordulat-állító kapcsoló

OUO6075,000044A -35-28SEP10-1/1

Szelelőfordulat állítás kapcsoló

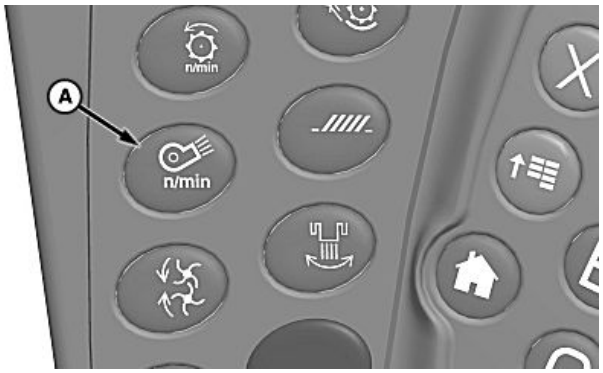
A szelelőfordulat állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a szelelőventilátor fordulatszámát.

1. Kapcsolja be a cséplőművet.
2. Nyomja meg a szelelőfordulat-állító kapcsolót.
3. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szelelőventilátor fordulatának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A ventilátormotor termikus (hővédő) reléje leállítja a motort a következő esetekben:

- Ha a kapcsolót folyamatosan, két-három percnél hosszabb ideig működtetik.
- Az állítórendszer megakadályozza a leállítást, amíg a motor változtatni próbálja a fordulatot.
- A rudazat túlzott mértékű elakadása vagy fékezése.

Ha a fentiek közül bármelyik ok gyanítható, akkor végezze el a szükséges tisztítást és beállítást.



H94670 —UN—27JAN10

A—Szelelőfordulat állítás kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Várjon legalább 10-15 percet, hogy a motor lehűljön, mielőtt újra próbálkozna a kapcsolással.

OUO6075,000044B -35-28SEP10-1/1

Szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsolója (szalmaterítő és továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító szalmaterítő)

Egysebességes szalmaterítő (felszereltségfüggő):

MEGJEGYZÉS: A szalmaterítő fordulatszáma kikapcsolt magleválasztóval is állítható. Ezzel a kezelő beállíthatja a szalmaterítő fordulatszám alapértékét. Amikor a magleválasztó jár, a szalmaterítő az előzőleg beállított fordulatszámon működik.

A szalmaterítő fordulatszám-tartománya 0—550 ford/perc. Addig növelje a szalmaterítő fordulatszámát, amíg el nem éri a kívánt terítési szélességet.

A szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsolójával (A) mindkét terítő tárcsa fordulatszáma a fülkéből csökkenthető vagy növelhető.

1. Nyomja meg a szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsolót.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szalamterítő fordulatszámának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a szalmaterítőt, állítsa a fordulatszámát nullára.

Kétsebességes szalmaterítő (felszereltségfüggő):

MEGJEGYZÉS: A szalmaterítő fordulatszáma kikapcsolt magleválasztóval is állítható. Ezzel a kezelő beállíthatja a szalmaterítő fordulatszám alapértékét. Amikor a magleválasztó jár, a szalmaterítő az előzőleg beállított fordulatszámon működik.

A szalmaterítő fordulatszám-tartománya 0—550 ford/perc. Addig növelje a szalmaterítő fordulatszámát, amíg el nem éri a kívánt terítési szélességet.

A szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsolójával (A) mindkét terítő tárcsa fordulatszáma a fülkéből csökkenthető vagy növelhető, együtt és egymástól függetlenül is.

1. Szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsoló:
   - Nyomja meg **egyszer** a gombot, amivel egyszerre állíthatja mindkét terítő tárcsa fordulatszámát.
   - Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót, amivel a bal oldali terítő tárcsát állíthatja.
   - Nyomja meg **háromszor** a kapcsolót, amivel a jobb oldali terítő tárcsát állíthatja.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szalamterítő fordulatszámának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A PowerCast a Deere & Company védjegye



H94671 —UN—27JAN10

A—Terítő fordulatszám beállítás kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a szalmaterítőt, állítsa a fordulatszámát nullára.

PowerCast™ szalmaterítő (ha van):

MEGJEGYZÉS: A PowerCast™ szalmaterítő fordulatszáma kikapcsolt cséplőmű mellett állítható. Ezzel a kezelő beállíthatja a szalmaterítő fordulatszám alapértékét. Amikor a magleválasztó jár, a szalmaterítő az előzőleg beállított fordulatszámon működik.

A szalmaterítő fordulatszám-tartománya 0—550 ford/perc. Addig növelje a szalmaterítő fordulatszámát, amíg el nem éri a kívánt terítési szélességet.

A szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsolójával (A) mindkét terítő tárcsa fordulatszáma a fülkéből csökkenthető vagy növelhető, együtt és egymástól függetlenül is.

1. Szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsoló:
   - Nyomja meg **egyszer** a gombot, amivel egyszerre állíthatja mindkét terítő tárcsa fordulatszámát.
   - Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót, amivel a bal oldali terítő tárcsát állíthatja.
   - Nyomja meg **háromszor** a kapcsolót, amivel a jobb oldali terítő tárcsát állíthatja.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szalamterítő fordulatszámának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

WM05597,0001354 -35-06JUL15-1/1

Burkolatállító kapcsoló (továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító szalmaterítő)

Továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő (ha van):

MEGJEGYZÉS: A szalmaterítő fordulatszám-állítására vonatkozó további információkat a Tarlókezelés beállítása címszó ismerteti a CommandCenter™ kijelző képernyők fejezetben.

A szalmaterítő fordulatszám-tartománya:

- *350—550 ford/perc (kukorica) (alapérték 500 ford/perc)*
- *600—800 ford/perc (kis szemű gabona) (alapérték 700 ford/perc)*

A szalmaterítő fordulatszám-állító kapcsolójával (A) mindkét terítő tárcsa esetében a fülkéből csökkenthető vagy növelhető a burkolat terítési szélességének százalékos értéke vagy eltolása.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg egyszer a kapcsolót a terítési szélesség vagy kétszer az eltolás beállításához.

A továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő függetlenül állítható terelőlemezeket használ a röpítőtárcsák takarására, s melyek az anyag terítésének a szélességét és irányát állítják. Ha a burkolatokat úgy állítják, hogy minél jobban fedjék a terítő tárcsákat, az az anyagot a géptől távolodó irányba préseli.

Szélességállítás:

1. Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót a terítési szélesség beállításához.

MEGJEGYZÉS: Adjon meg 0 és 100% közötti elmozdulást értéket mindkét burkolatra, és egyenletesen növelje a terítési szélességet mindkét terítő tárcsán.

Például: A gép 10,7 m-es (35 ft.), rendrakó nélküli adapterrel van felszerelve. A terítési szélesség alapértéke, 0%. 0%-os beállításnál a maradványt 1 m-rel (3 ft.) beljebb teríti, mint az adapter vége. Nyomja meg egyszer a kapcsolót, és állítsa be a terítési szélességet. Növelje a terítési szélességet 50%-ra, és hagyja mindkét burkolatot ugyanannyira elmozdulni, ami körülbelül a kívánt értékre növeli a terítési szélességet a bal és a jobb tárcsán egyaránt.

2. Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást, amíg a kívánt érték meg nem jelenik.

3. A kívánt érték mentéséhez, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont, nyomja meg a jóváhagyó gombot.



H94671 —UN—27JAN10

A—Terítő fordulatszám beállítás kapcsoló

4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Eltolás beállítása (szélkiegyenlítés):

1. Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a szalmaterítő-eltolás beállításához.

MEGJEGYZÉS: 0 és 100% közötti érték megadása balra vagy jobbra (nyíl mutatja a kijelzőn), elmozdítja a maradványterítést az adott irányba.

Például: 10,7 m-es (35 ft.) adapterrel felszerelt gép, a gép jobb oldala felöl fújó szél esetén. A terítési szélesség 50%-ra állításával az adapter teljes szélességében terít (ha nincs szél). A burkolateltolás 0%-ra állításával a maradvány terítése 1 m-rel (3 ft.) beljebb történik a széliránnyal szemben (a jobb oldalon), és 1 m-rel (3 ft.) kijjebb szélirányban (a bal oldalon). Nyomja meg kétszer a kapcsolót, és állítsa be a szalmaterítő-eltolást. Az eltolási értéket 50%-ra állítva, a bal burkolat beljebb mozdul (csökken a terítési szélesség a bal oldalon), a jobb burkolat pedig kifele mozdul (növekszik a terítési szélesség a jobb oldalon).

2. Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást, amíg a kívánt érték meg nem jelenik.

3. A kívánt érték mentéséhez, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont, nyomja meg a jóváhagyó gombot.

4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A CommandCenter a Deere & Company márkaneve
A PowerCast a Deere & Company védjegye

WM05597,0001355 -35-06JUL15-1/1

Utóverő váltókapcsoló (ha van)

Szalmaszecskázó terelőlapát (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan jobbról balra vagy balról jobbra mozgatja a szalmaszecskázó terelőlapátokat.

Kétsebességes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő fordulatszámát a terítő tárcsák fordulatának növelésével vagy csökkentésével.

PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő fordulatszámát a terítő tárcsák fordulatának növelésével vagy csökkentésével.

Továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő tárcsákat fedő terítő burkolatot.

MEGJEGYZÉS: Példa: Ha a szél a még le nem vágott termény felé fújja a pelyvát vagy szalmát, vagy ha a kezelő a sor végére ér, és elindul visszafelé az ellenkező irányba, a kapcsoló megnyomásával:

- *A szalmaszecskázó terelőlapátok automatikusan az ellenkező oldalra állnak.*
- *A terítő fordulatszám automatikusan az ellenkező oldalra áll.*
- *A terítő burkolatok automatikusan az ellenkező oldalra állnak.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Utóverő váltókapcsoló

OUO6075,000046D -35-19NOV10-1/1

Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló

A ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolóval (A) a kezelő kompenzálhatja a talaj egyenetlenségeit, és szabályozhatja a vágóasztal vízszintes és függőleges helyzetét. A rendszer folyamatosan összehasonlítja a beállított és a tényleges helyzeteket, és ezáltal a kívánt üzemi helyzetben tartja a vágóasztalt.

Manuális felemelési/lesüllyesztési sebesség:

A manuális felemelési/lesüllyesztési sebességgel a vágóasztal felemelési/lesüllyesztési funkciók reakciósebessége szabályozható kézi vezérlés vagy a vágóasztal automatikus magassága esetén.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik a sebesség. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

1. A manuális felemelési/lesüllyeszési sebesség beállításához **egyszer** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a reakciósebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Vágóasztal magasság érzékenysége:

A vágóasztal magasság és aktív vágóasztal úszási nyomás érzékenység (automatikus funkciók) a vágóasztal mozgásaira adott reakció sebességét szabályozza automatikus érzékelés és automatikus úszó üzemmód esetén.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik az érzékenység. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

1. A vágóasztal magasság érzékenység kiválasztásához nyomja meg **kétszer** a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót az érzékenység növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Manuális billentési sebesség:

MEGJEGYZÉS: Manuális billentési sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt zárt központú hidraulikus munkagépeken működik.

A manuális billentési sebesség a harántbillentési mozgásokra adott reakciót szabályozza kézi sebesség üzemmódban.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik a sebesség. A beállítás 0 és 100 között változtatható.



H94674 —UN—27JAN10

A—Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló

1. A manuális billentési sebesség beállításához **háromszor** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a billentési sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Automatikus billentési érzékenység:

MEGJEGYZÉS: Az automatikus billentési érzékenység sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt munkagépeken működik.

Az automatikus billentési érzékenység a harántbillentési mozgásokra adott reakciót sebességét szabályozza automatikus érzékelés és automatikus lebegtetés üzemmódban.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik az érzékenység. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó harántbillentés érzékenység sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt munkagépeken működik.

1. Az automatikus billentési érzékenység beállításához **négyszer** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a billentési érzékenység növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,0000447 -35-01DEC10-1/1

Cséplőhézag állító kapcsoló

A dobfordulat-állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a homorú hézagot.

1. Nyomja meg a cséplőhézag állító kapcsolót.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a cséplőhézag (dobhézag) növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A—Cséplőhézag állító kapcsoló



H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -35-28SEP10-1/1

Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

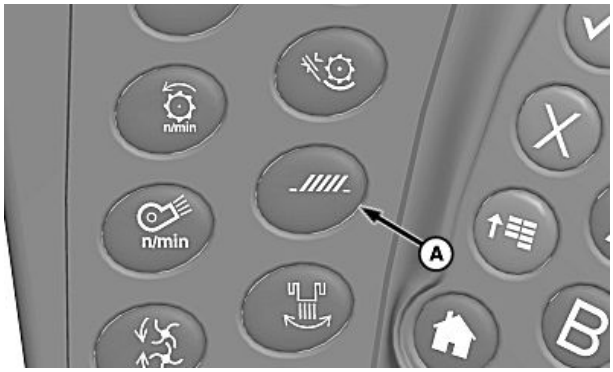
A törekrosta/szemrosta állító kapcsoló növeli vagy csökkenti a törekrosta/szemrosta hézagot.

Törekrosta állítás

1. Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót a törekrosta hézagának beállításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a törekrosta hézagának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Szemrosta állítás

1. Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a szemrosta hézagának beállításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a forgassa el a választókapcsolót a szemrosta hézagának növeléséhez vagy csökkentéséhez.



H94676 —UN—27JAN10

A—Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,00004D4 -35-07OCT10-1/1

A maradványeltávolító-terelőlapát szögállító kapcsolója (felszereltségfüggő)

A maradványeltávolító-terelőlapát állító kapcsolójával (A) a kezelő a fülkéből állíthatja maradványeltávolító-terelőlapátok irányát.

1. Nyomja meg a maradványeltávolító-terelőlapát szögállító kapcsolóját.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a forgatógombot a maradványeltávolító-terelőlapátok jobbra-balra állításához.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.



H94677 —UN—27JAN10

A—A maradványeltávolító-terelőlapát szögállító kapcsolója

OUO6075,0001812 -35-28MAY14-1/1

Szélső heveder sebességcsökkentő kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Csak behordóhevederes vágóasztalokkal működik.

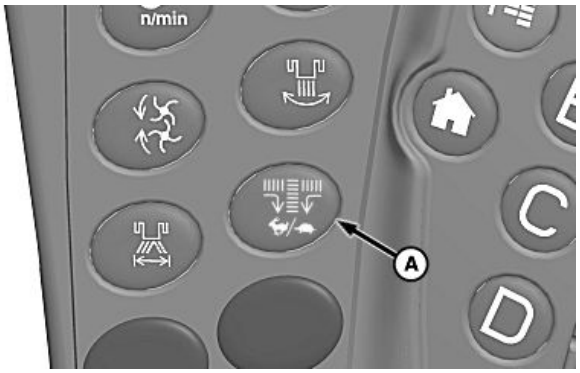
Az oldalsó behordó hevederek lassításával fokozható a behordás teljesítménye, amikor a termény betakarítása a vágóasztal egyik oldalán történik, a szabálytalan alakú szántóföldek miatt.

A szélső heveder sebességcsökkentő kapcsolója (A) lehetővé teszi a behordó heveder lassítását egy gyárilag beállított sebességre.

1. Nyomja a szélső heveder sebességcsökkentő kapcsolóját.
2. A kijelzőn megjelenik az alacsony sebességű üzemmód bekapcsolva jelzés és a behordóheveder automatikusa lelassul a gyárilag beállított sebességre.
3. A sebességcsökkentő gomb ismételt lenyomásával vagy a heveder sebességének kézi módon történő állításával a heveder sebessége automatikusan visszaáll a kezelő által beállított eredeti sebességre.

MEGJEGYZÉS: Ha a heveder sebessége alacsonyabb, mint a gyárilag beállított érték, a rendszer nem kapcsol be és egy diagnosztikai hibakód kerül kiadásra.

Ha módosítani kell a sebesség gyárilag beállított értékét, forduljon egy John Deere márkakereskedőhöz.



H110013 —UN—01APR14

A—Szélső heveder sebességcsökkentő kapcsoló

OUO6075,00017AA -35-26MAR14-1/1

Kezelőfelület vezérlőszervek

- **Választókapcsoló (A):** a kezelő a CommandCenter kijelző elemei között mozgathatja a “fókuszt”. Egy elem kijelölésekor a kijelölt objektumot leíró “eszköztipp” jelenik meg. A választókapcsoló emellett számértékek növeléséhez/csökkentéséhez szükséges adatbevitelre is használható.
  - A választókapcsoló előre forgatásával nő az adatbeviteli mező értéke.
  - A választókapcsoló visszafelé forgatásával csökken az adatbeviteli mező értéke.
- **Megerősítő gomb (B):** a kezelő kiválaszthatja a kívánt “fókusz” területet a CommandCenter kijelzőjén, vagy megerősítheti a kijelölt műveletet.
- **Törlés gomb (C):** a kezelő bármikor visszavonhatja a kívánt műveletet, vagy megszünteti a kijelölését a kijelzőn.
- **Főmenü gomb (D):** a CommandCenter kijelzőn futó aktív alkalmazásra történő átváltáshoz használatos. A menüben elérhető elemek vagy alkalmazások:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés beállító
  - Kombájn
  - Szemveszteség-jelző
  - GreenStar
  - Videó
- **“Vissza a főmenübe” kapcsoló (E):** lehetővé teszi a kezelőnek a főmenübe történő visszatérést.
- **Gyorskapcsolók (F):** lehetővé teszik a kezelőnek a megfelelő ikon vagy második kijelző vagy GreenStar kijelző kiválasztását (ha van).



H94960 —UN—27JAN10

A—Választó forgó gomb
B—Megerősítő gomb
C—Törlés gomb
D—Főmenü gomb
E—“Vissza a főmenübe” kapcsoló

OUO6075,00004D5 -35-07OCT10-1/1

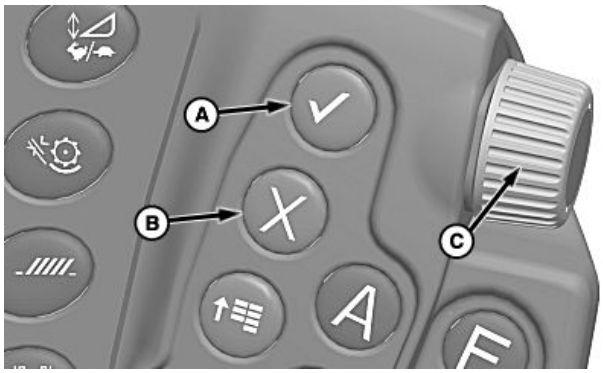
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus)

A névleges érték képernyő megjelenítésekor a megerősítés gomb (A) vagy a törlés gomb (B) megnyomásával eltűnik a névleges érték képernyő, és ismét a főmenü jelenik meg.

Beállítás közben a megerősítés gomb vagy törlés gomb hatása:

- Megerősítés gomb megnyomása beállítás közben:
  - Kézi üzemmód – a rendszer kikapcsol.
  - Automata üzemmód – a rendszer a háttérben folytatja a beállítást.
- Törlés gomb megnyomása beállítás közben:
  - Kézi üzemmód – a rendszer kikapcsol.
  - Automata üzemmód – a rendszer kikapcsol.

A választókapcsoló (C) elforgatásával mindkét üzemmódban növelhető (előre) vagy csökkenthető (hátra) a névleges érték.



H94659 —UN—27JAN10

A—Megerősítő gomb
B—Törlés gomb
C—Választó forgó gomb

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-1/3

Kézi üzemmód

Az alapvető növelési/csökkentési funkció szabályozását teszi lehetővé. Közúti üzemmódban használható, vagy nem teljesülnek, ha az automata üzemmód követelményei.

Ráadott gyújtásnál és a vágóasztal kikapcsolt helyzetében a következő névleges értékek állíthatók:

- HydraFlex nyomás
- Behordó heveder sebesség
- Motolla-fordulatszám
- Törekrosta nyitás
- Magrosta nyitás
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Szelelőventilátor-fordulatszám
- Cséplődob fordulat
- Platform előre/hátra billentés
- Szalmaszecskázó terelőlapátszög
- Szíjsebesség

A CommandARM a Deere & Company márkaneve.



H95967 —UN—07APR10

Nyomja meg a kívánt CommandARM™ gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a névleges értékre.

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-2/3

Automata üzemmód

MEGJEGYZÉS: A fekete érték (A) a pillanatnyi névleges értéket mutatja. A kék érték (B) mutatja, hogy mennyivel nő vagy csökken a névleges érték a plusz (+) vagy mínusz (-) jel megérintésekor vagy a választókapcsoló elforgatásakor.

A forgókapcsoló speciális funkcióit teszi elérhetővé.

A motor maximális üresjárati fordulatán és bekapcsolt cséplőszerkezetnél a következő névleges értékek beállítása lehetséges:

- Cséplődob fordulat
- Szelelőventilátor-fordulatszám

Járó motornál a következő névleges értékek beállítása lehetséges:

- Törekrosta nyitás
- Magrosta nyitás
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Szalmaszecskázó terelőlapátszög
- Pelyvaterítő-fordulatszám
- Vágóasztal magasság sebessége
- Vágóasztal magasság érzékenysége
- Manuális harántbillentés érzékenysége

A CommandARM a Deere & Company márkaneve.



H95966 —UN—07APR10

A—Fekete érték **B—Kék érték**

- Automatikus harántbillentés érzékenysége
- ProDrive hajtómű 1. maximális sebességfokozata
- ProDrive hajtómű 2. maximális sebességfokozata
- Vágóasztal-magasság érzékelés úszó helyzete

Nyomja meg a kívánt CommandARM™ gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a névleges értékre.

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-3/3

HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók

Automatikus Szintezés

Az automata szintezés vezérlőkapcsoló (A) segítségével lehetőség van a cséplőszerkezet automatikus szintezésére, miközben a gép dombos területen halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját, ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
2. A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve az automata üzemmódot.
3. A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).

Manuális szintezés

A kézi billenőkapcsolók segítségével a gép alváza kézi vezérléssel billenthető jobbra vagy balra, ahogy a szántóföldön halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

MEGJEGYZÉS: Nyomógombos sebességváltóval szerelt gépek: Nyomja meg a manuális jobbra billentő kapcsolót (C) vagy a manuális jobbra billentő kapcsolót (D) a HillMaster üzemmód aktiválásához. Nyomja meg a parkfék kapcsolót a parkfék kioldásához.

A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

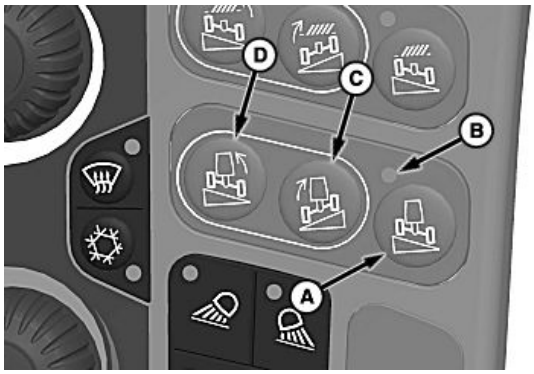
A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

MEGJEGYZÉS: A kézi billentés kapcsoló felengedésekor a vezérlést átveszi az automata üzemmód és automatikusan szintezi a gép alvázát.

A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

Közúti szállítási helyzet:

VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne szállítsa a gépet úgy, hogy a HillMaster rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

Ezzel kikapcsolja a HillMaster szintező rendszert, és biztosíthatja, hogy a szintező rendszer nem kapcsolhat be közúton történő közlekedés során.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Álljon a géppel sík talajra.
2. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
3. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).
4. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

A gép most semleges helyzetben van, és lehet vele közúton közlekedni.

OUO6075,00010C8 -35-14MAR12-1/1

ClimaTrak™ automata hőmérséklet szabályzó rendszer

Ventilátor fordulat

MEGJEGYZÉS: Amikor hideg körülmények között dolgozik, a legjobb a levegőáramot a fülkepadló felé irányítani és a ventilátor fordulatot automata állásba kapcsolni. Ez segít keringtetni a levegőt a fülkében.

Ventilátor fordulatszám szabályozó (A): beállítja a ventilátor fordulatszámát és a szellőzőnyílásokon befújt levegő mennyiségét.

- Ki állás - a rendszer minden táplálása lekapcsolva.
- Automatikus állás - a ventilátor fordulatszámát a kiválasztott hőmérséklet és a fülkében mért hőmérséklet különbsége határozza meg.

  MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet megközelíti a beállítási pontot, a ventilátor fordulatszáma csökken.

Ventilátor fordulat jelző (B): A ventilátor visszajelző nyíl a beállított ventilátorsebességgel arányosan mozog.

Jégtelenítés

Jégmentesítő kapcsoló (C): manuálisan nyitja ki a jégtelenítő fúvónyílásokat.

MEGJEGYZÉS: A jelzőlámpa világít, ha a jégtelenítés bekapcsolt állapotban van.

A légkondicionáló bekapcsolódik, a párátlanító kapcsoló megnyomásakor. Ez lehetővé teszi a nedvesség távozását a levegőből és a száraz levegő az ablakra áramlik. A kikapcsoláshoz nyomja meg a légkondicionáló kapcsolót.

- A jégtelenítés elősegíti a levegő páramentesítését, még fűtés módban is.

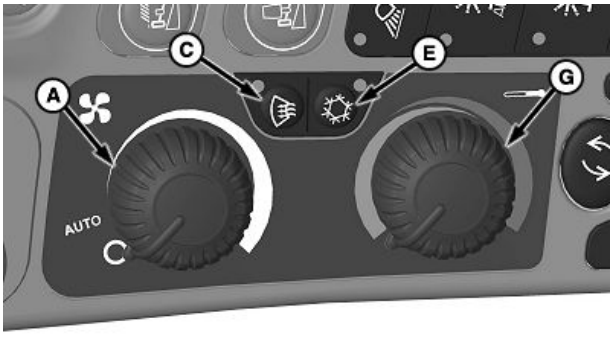
Jégtelenítő kijelző (D): az ikon BE/KI állapotát váltja a jégtelenítés gomb lenyomására.

Légkondicionáló

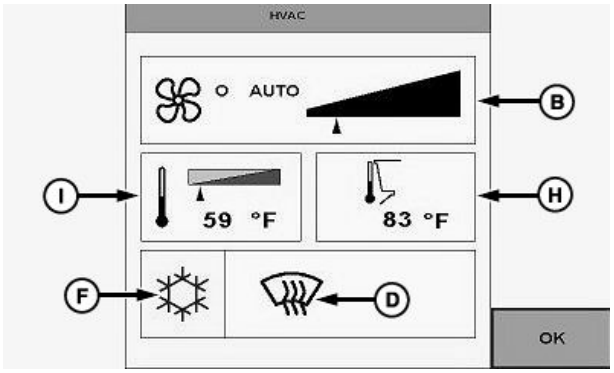
Légkondicionáló kapcsoló (E): aktiválja a klímaberendezést a fülke hűtéséhez.

MEGJEGYZÉS: A jelzőlámpa világít ha a klímaberendezés bekapcsolt állapotban van.

A ClimaTrak a Deere & Company márkaneve



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

Légkondicionáló ikon (F): az ikon BE/KI állapotát váltja a légkondicionáló gomb lenyomására.

ClimaTrak™ hőmérséklet szabályozás

Hőmérséklet szabályozó kapcsoló (G): a fülke hőmérsékletét állítja. A tárcsát a piros zónába fordítva növelheti, a kék zónában pedig csökkentheti a hőmérsékletet.

MEGJEGYZÉS: A külső környezeti hőmérséklet kijelző (H) a pillanatnyi hőmérsékletet mutatja.

Hőmérséklet szabályozás jelző (I): a visszajelző nyíl a ClimaTrak™-on beállított, kívánt hőmérsékletnek megfelelő irányba mozog.

WM05597,000134A -35-06JUL15-1/1

Világításkapcsolók

MEGJEGYZÉS: A világítás részletes elhelyezését a gépen a Világítás és jelzőberendezések fejezetben ismertetjük.

Elülső tarlóvilágítás kapcsoló (A):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a mellső tarlóvilágítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

- A tarlóvilágítás fényt biztosít a kezelőnek éjszakai munkálatoknál és rossz látási viszonyok esetén.

Szalmaürítő tér kapcsolója (B):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a hátsó szalmaürítés-világítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

- A hátsó ívfények hátsó fényt biztosítanak a kezelőnek éjszakai munkálatokhoz és rossz látási viszonyok esetén.

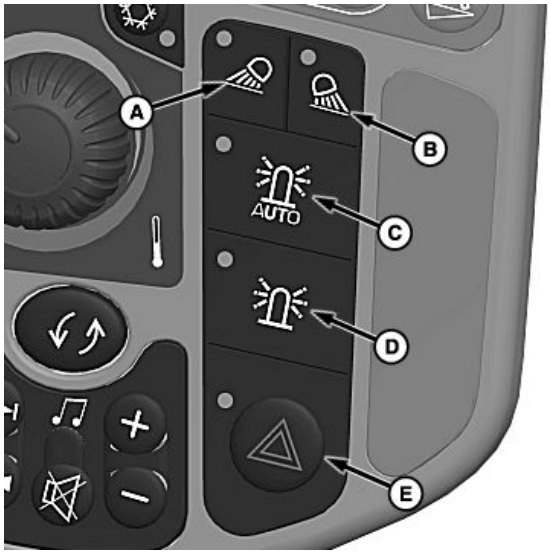
Automata figyelmeztető lámpák kapcsolója (C):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a figyelmeztető fényjelzést.

- A figyelmeztető fények jelzik a magkocsi kezelőjének, hogy a magtartály 3/4-ig megtelt, és lehet üríteni.

Figyelmeztető fényjelzés kapcsoló (D):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a figyelmeztető fényjelzést.



H94962 —UN—27JAN10

- Közúton a gép elején és hátulján kétoldalt található figyelmeztető lámpák figyelmeztetik a többi járművezetőt.

Elakadásjelző lámpa kapcsoló (E):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI az elakadásjelző fényjelzést.

- Közúton a gép elején és hátulján kétoldalt található elakadásjelző lámpák figyelmeztetik a többi járművezetőt.

OUO6075,00004D7 -35-29JUN11-1/1

Rádió funkció gombok (ha van)

Push-To-Talk (beszédhez nyomja meg) kapcsoló (A)[1]:

A kapcsoló megnyomásával gyorsan lépjen a telefonhívások oldalára vagy fogadjon bejövő hívást illetve szakítson meg folyamatban lévő hívást.

Keresés előre gomb (B):

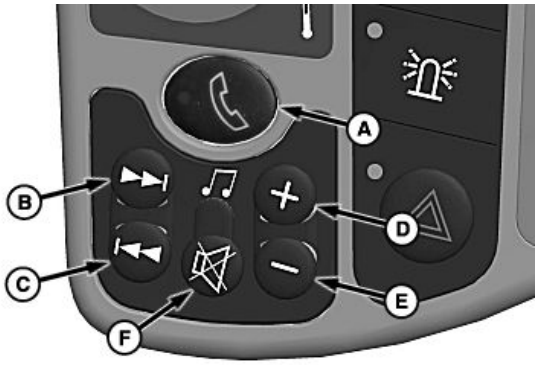
- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (röviden) a következő beprogramozott csatornára ugráshoz.
- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (hosszan) az ELŐRE KERESÉSHEZ.
- SiriusXM™ Műholdas rádió: Tartsa lenyomva a gombot a következő/magasabb sorszámú csatornára váltáshoz.
- CD/MP3: A gomb megnyomásával a következő elérhető zeneszámra válthat.

Keresés visszafelé gomb (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (röviden) az előző beprogramozott csatornára ugráshoz.
- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (hosszan) a VISSZAFELE KERESÉSHEZ.
- SiriusXM™ Műholdas rádió: Tartsa lenyomva a gombot az előző/alacsonyabb sorszámú csatornára váltáshoz.
- CD/MP3: A gomb megnyomásával az aktuális zeneszám elejére vagy az előző zeneszámra válthat.

Hangerőnövelés gomb (D):

A gomb megnyomásával növelheti a hangerőt.



H105408 —UN—11MAY12

Hangerőcsökkentés gomb (E):

A gomb megnyomásával csökkentheti a hangerőt.

Némítás gomb (F):

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a gombot a hangszórók elnémításához, miközben telefonál.

Az audió berendezés elnémításához nyomja meg a kapcsolót. A gomb ismételt megnyomásával ismét megszólal a rádió.

A Sirius XM a Sirius XM Radio Inc. márkaneve

[1]A kapcsoló csak a prémium rádiókon található.

WM05597,0001357 -35-06JUL15-1/1

Többfunkciós vezérlőkar és tenyérbeállítás

FONTOS: Ha a hidrosztatika feltöltőnyomás figyelmeztető lámpája a kijelzőn bekapcsol a többfunkciós kar megmozdításakor, ellenőrizze a hidraulikaolaj-szintet, vagy cserélje le a szűrőt, forduljon a John Deere márkakereskedéshez, ha a problémát nem sikerült megoldania.

A többfunkciós vezérlőkart a gép előre haladás érdekében tolja előre, illetve a hátramenethez húzza kissé jobbra, majd hátra.

A tenyértámasz (A) három helyzetbe állítható. A tenyértámasz emeléséhez vagy süllyesztéséhez húzza meg a támasz alatti kart (B), állítsa a tenyértámaszt a kívánt helyzetbe, majd engedje el a kart.

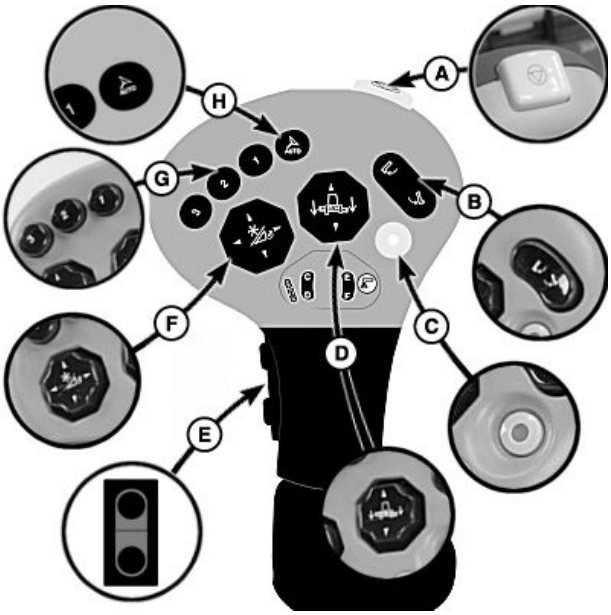
A—Tenyértámasz **B—Kar**



H109717 —UN—29JAN14

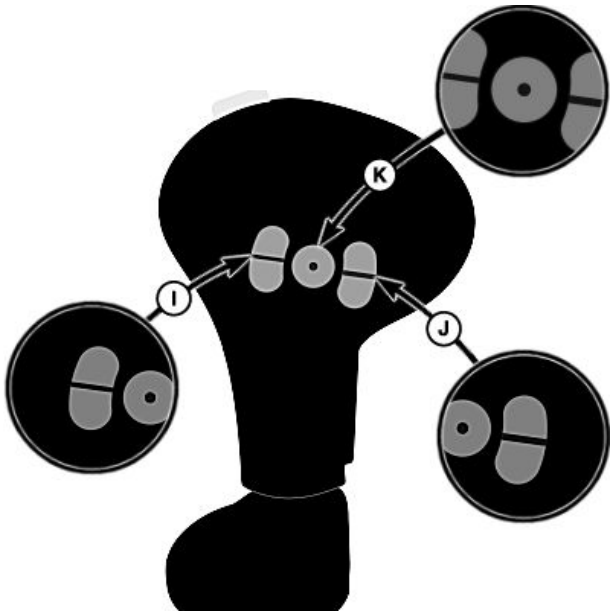
OUO6075,000173A -35-30JAN14-1/1

A többfunkciós vezérlőkar kapcsolói



H109637 —UN—15JAN14

Elölnézet



H109638 —UN—15JAN14

Hátulnézet

A—Vészleállító kapcsoló
B—Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló
C—Ürítőcsiga hajtás be-/kikapcsoló és visszajelző lámpa
D—Vágóasztal emelés/süllyesztés és harántbillentés kapcsoló (opció)
E—Gépszinkronizálás gombok (felszereltségfüggő)
F—Motolla emelő/süllyesztő, motolla előre/hátra állítás (opció), ferdefelhordó meghajtó tengely fordulatszám, állítható kukoricaadapter törőléc (opció)
G—Működtető gomb (1, 2, 3)
H—AutoTrac™ visszaállítás (ha fel lett szerelve)
I— Behordóhevederes kaszaszerkezet döntés kapcsoló, Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló, Kaszaszerkezet előre/hátra kapcsoló[1]
J— Behordóhevederes kaszaszerkezet döntés kapcsoló, Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló, Kaszaszerkezet előre/hátra kapcsoló[1]
K—Nem használt

Az AutoTrac a Deere & Company védjegye

[1]A gépre szerelt opciós berendezésektől és a vágóasztal típusától függően, a kapcsolókat át lehet programozni a behordóhevederes kaszaszerkezet döntésére (600D behordóhevederek), a hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra döntésére (ha fel lett szerelve) vagy a kaszaszerkezet előre/hátra állítására (európai 600X vágóasztalok)

OUO6075,000172A -35-19MAR14-1/1

Vészleállító kapcsoló

VIGYÁZAT: ProDrive™ gépek: Bekapcsolt cséplőmű esetén a gyors leállító kapcsoló megnyomásakor a lassan megáll. A hajtás alaphelyzetbe állításához állítsa a többfunkciós kart semleges helyzetbe.

Nyomógombbal kapcsolható hajtómű, vagy mechanikus kapcsolású gépek: Bekapcsolt cséplőmű mellett a gyors leállító kapcsoló megnyomása után a kezelő a felelős azért, hogy a többfunkciós kart hátrahúzva megállítsa a gépet.

Minden esetben ajánlott a biztonsági öv használata, a sérülések elkerülése érdekében.

FONTOS: A vágóasztal hajtását lehet ezzel a kapcsolóval kikapcsolni, egy probléma esetén.

A vészleállító kapcsoló (A) lehetővé teszi a kezelő számára, hogy egyidejűleg állítsa LE következő funkciókat veszély esetén:

- Adapter bekapcsolás
- Ürítőcsiga hajtás
- Ürítőcsiga kihajtás
- Magtartály-fedelek (ha fel lettek szerelve)
- Ürítőcsiga motoros behajtása (felszereltség függő)
- ProDrive™ (a menethajtás lassan megáll) (ha van)

A ProDrive a Deere & Company védjegye



H109720 —UN—29JAN14

A—Vészleállító kapcsoló

Az ürítőcsiga-hajtás kapcsológomb megnyomásával a többfunkciós kezelőkaron, újraindítja az ürítőcsiga hajtását. A vágóasztal hajtását a hajtáskapcsoló ki-, majd bekapcsolásával lehet újraindítani.

SS43267,00004E0 -35-30JAN15-1/1

Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló

Az ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsolója (A) lehetővé teszi a kezelő számára, hogy az ürítőcsigát kézzel vagy automatikusan működtesse.

Rendszerkövetelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Az ürítőcsiga mozgatás (kinyitás/bezárás) kapcsoló felső részének megnyomásakor az ürítőcsiga kinyílik, a kapcsoló alsó részének megnyomásakor pedig becsukódik.

Kézi vezérlés: Nyomja meg és tartsa részben lenyomva a kapcsolót addig, amíg a csiga el nem éri a kívánt pozíciót. A csiga megáll, amikor a kapcsolót elengedi.

Automata vezérlés: Nyomja le teljesen a kapcsolót, majd engedje el. A csiga teljesen kinyílik, vagy becsukódik a kapcsoló tartása nélkül.

MEGJEGYZÉS: Amikor az ürítőcsiga hajtás be van kapcsolva, az automata behajtás funkció nem működik. Ha az ürítőcsigát nem használja, célszerű visszahajtani szállítási helyzetbe.



H109721 —UN—29JAN14

A—Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló

OUO6075,000173C -35-30JAN14-1/1

Ürítőcsiga-hajtás kapcsoló

Az ürítőcsiga-hajtás kapcsolója (A) lehetővé teszi a kezelő számára az ürítőcsiga hajtás be- és kikapcsolását.

Rendszerkövetelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

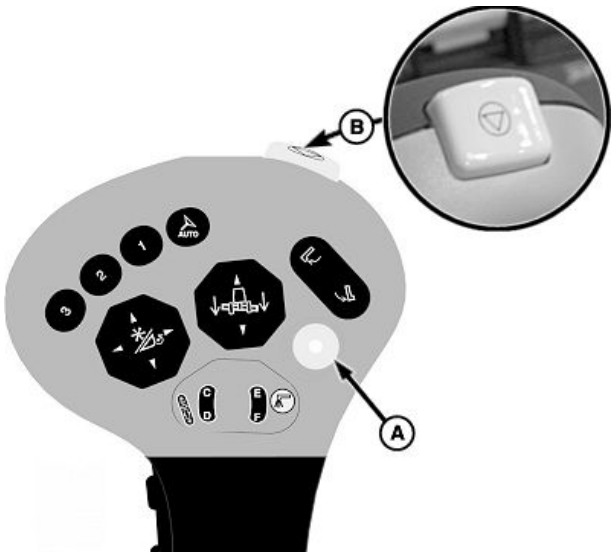
Nyomja meg az ürítőcsiga-hajtás kapcsolóját egyszer a be-, vagy egyszer a kikapcsoláshoz. A visszajelző lámpa világít, amikor a rendszer be van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: Az ürítőcsiga hajtását ki lehet kapcsolni a többfunkciós vezérlőkar tetején lévő vészleállító kapcsolóval (B) is, veszély esetén. Az ürítőcsiga-hajtás visszakapcsolásához nyomja meg egyszer az ürítőcsiga kapcsolót, ha a vágóasztal és az ürítőcsiga a vészleállító kapcsolóval lett leállítva.

Az ürítőcsiga hajtása csak addig működik, amíg a gombot nyomva tartja, miközben a csiga automata módban van, vagy kézi módban legalább 50%-ig ki van hajtva.

Ha a kezelő a bekapcsolást követően elhagyja az ülést, a hajtás még öt másodpercig működik, mielőtt kikapcsol. A rendszer újraindításhoz üljön vissza az ülésbe és nyomja meg ismét az ürítőcsiga-hajtás kapcsolóját.

MEGJEGYZÉS: Ha az ürítőrendszer nem kapcsolódik be, vagy akaratlanul leáll, üljön le az ülésre határozottan és nyomja meg egyszer az ürítőcsiga kapcsolót.



H109722 —UN—29JAN14

A—Ürítőcsiga-hajtás kapcsoló **B—Vészleállító kapcsoló**

OUO6075,000173D -35-30JAN14-1/1

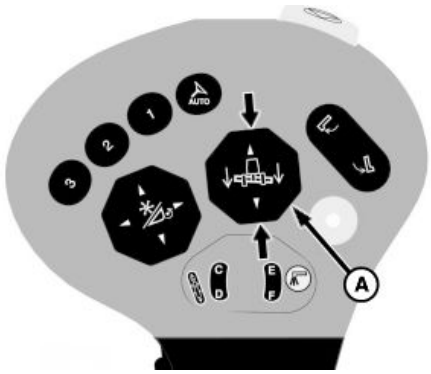
Adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló

A vágóasztal emelés-süllyesztés kapcsolója (A) biztosítja a kezelőnek a vágóasztal emelését és süllyesztését.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal emelés és süllyesztés kapcsolójának van két rögzített helyzete. A kapcsolót részben lenyomva a vágóasztal lassan emelkedik vagy süllyed. A kapcsoló teljes lenyomásakor az asztal gyorsabban emelkedik vagy süllyed.

Rendszerkövetelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a vágóasztal emelő-süllyesztő gomb felső részét a vágóasztal emelése, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a vágóasztal emelő-süllyesztő gomb alsó részét a vágóasztal süllyesztése érdekében.



H109723 —UN—29JAN14

A—Vágóasztal emelő/süllyesztő kapcsoló

OUO6075,000173E -35-30JAN14-1/1

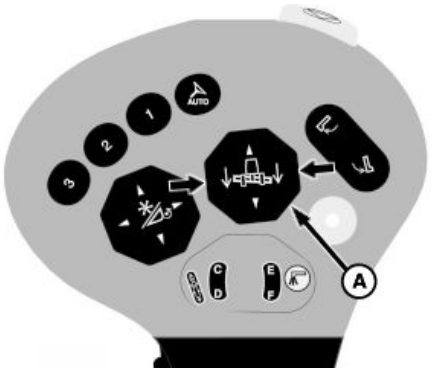
Harántbillentés kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Vízszintes talajhoz való vagy harántbillentős ferdefelhordóval felszerelt és kétzónás úsztatással ellátott, 600D hevederes vágóasztallal együtt üzemeltetett kombájnokon a harántbillentő kapcsoló látja el az úsztatónyomás független állítását a jobb és a bal oldali úsztatókarok, illetve a mérőkerék (ha fel lett szerelve) munkahengereiben.

A harántbillenő kapcsoló (A) lehetővé teszi a kezelő számára a ferdefelhordó jobbra vagy balra billentését.

Rendszerkövetelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a harántbillenő kapcsoló jobb oldalát a ferdefelhordó jobbra billentéséhez, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a harántbillenő kapcsoló bal oldalát a ferdefelhordó balra billentéséhez.



H109724 —UN—29JAN14

A—Harántbillentés kapcsoló

OUO6075,000173F -35-30JAN14-1/1

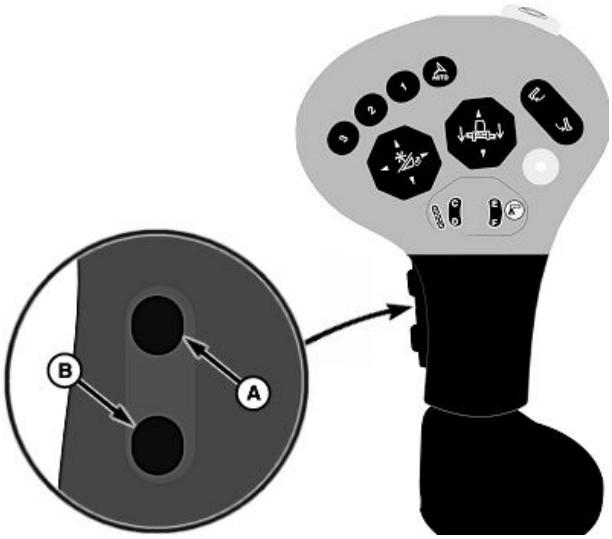
Gépszinkronizálás gombok (felszereltségfüggő)

A gépszinkronizálás gombbal a kezelő a pöccintés funkcióval végezheti a gépszinkronizálást a GreenStar™ 3 2630 kijelző ikonjainak használata helyett. További információkat a gépszinkronizálás kezelési utasítása nyújt.

Nyomja meg az (A) gombot a traktor előre mozdításához és a (B) gombot a hátrafele mozdításhoz.

Rendszerkövetelmények:
- GreenStar™ 3 2630 kijelző csatlakoztatva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

A—Növelés gomb **B—Csökkentés gomb**



H109728 —UN—29JAN14

A GreenStar a Deere & Company védjegye

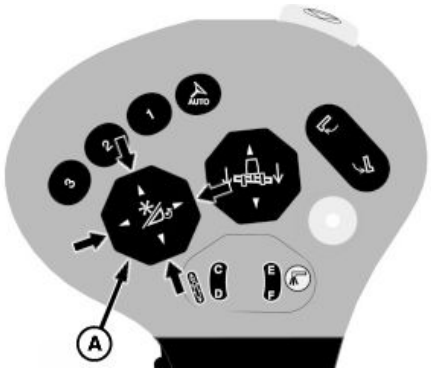
OUO6075,0001740 -35-30JAN14-1/1

Motolla emelés és motolla előre-hátra mozdítás kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Ez a kapcsoló használható még a kukorica adapter meghajtó fordulatszámának és törőléc hézagának beállítására (ha fel lett szerelve). Nézze meg a további információkért A kukorica adapter meghajtó fordulatszáma és Az állítható törőléc hézagának kapcsolója című részeket ebben a fejezetben.

A motolla emelés és motolla előre/hátra állítás kapcsoló (A) lehetővé teszi a kezelő számára a motolla helyzetének beállítását.

Rendszerkövetelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.



H109725 —UN—29JAN14

A—Motolla emelő és előre/hátra állító kapcsoló

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a motolla emeléséhez, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló alsó részét a motolla süllyesztéséhez.

A motolla előre mozgatásához nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló bal oldalát, a motolla hátra mozgatásához pedig nyomja le és tartsa lenyomva a kapcsoló jobb oldalát.

OUO6075,0001741 -35-19MAR14-1/1

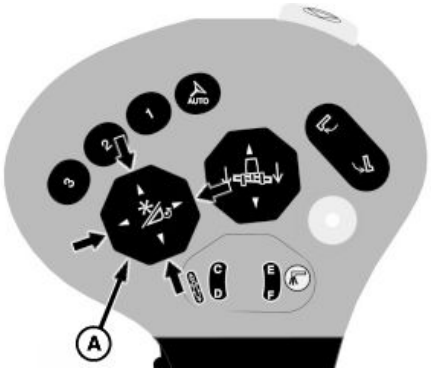
Kukorica-adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állítás kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Ez a kapcsoló használható még a motolla emelésére és motolla előre-hátra mozdítására. Nézze meg a további információkat A motolla emelés és motolla előre-hátra mozgatás kapcsolója címszónál ebben a fejezetben.

A meghajtó fordulatszám és törőléchézag állító kapcsolója (A) biztosítja a kezelő számára a kukorica adapter meghajtó fordulatszámának és törőléc hézagának (ha van) beállítását.

Rendszerkövetelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

MEGJEGYZÉS: A többfokozatú ferdefelhordó hajtás az indítókapcsoló bekapcsolt állásában állítható. A gép indításakor és bekapcsolásakor a ferdefelhordó az előre beállított fordulatszámon fog forogni.



H109725 —UN—29JAN14

A—Meghajtó fordulatszám és törőléc hézag állító kapcsoló

CommandTouch™ többfokozatú ferdefelhordó hajtás (opció): Amikor csőtörő adapter vagy soros kukorica adapter van felszerelve, a meghajtó fordulatszám és törőléchézag állító kapcsolója arra szolgál, hogy a kezelő a kukorica adapter meghajtó fordulatszámát és törőléc hézagát beállíthassa.

Nyomja meg a kapcsoló felső részét egyszer a kijelző aktiválásához. Nyomja meg a kapcsoló felső részét a kiválasztott fokozat növeléséhez, vagy nyomja meg a kapcsoló alsó részét a visszakapcsoláshoz.

Az érvényes fokozat száma feketében jelenik meg, a kívánt fokozat pedig kék színben villog addig, amíg a gép azt el nem éri.

Az alábbi fordulatszámok felső alapjáraton, terhelés nélkül értendők:

- 1. fokozat: 480—510 f/p
- 2. fokozat: 535—565 f/p
- 3. fokozat: 590—620 f/p
- 4. fokozat: 665—695 f/p
- 5. fokozat: 735—765 f/p

Törőléc hézag (ha van): Nyomja meg a kapcsoló jobb vagy bal oldalát egyszer a kijelző aktiválásához. Nyomja meg a kapcsoló bal oldalát még egyszer a törőléc hézag növeléséhez, vagy nyomja meg a kapcsoló jobb oldalát a törőléc hézag csökkentéséhez.

SS43267,000050A -35-12FEB15-1/1

Vágóasztal működtető gombok

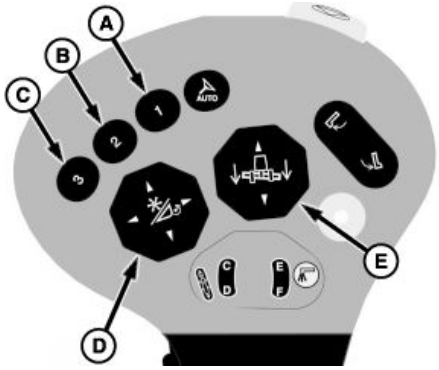
Ha a vágóasztal működtető gombok (A, B vagy C) bármelyikét megnyomja, az alábbi funkciók kapcsolódnak:

- Adaptermagasság visszaállítás
- Adaptermagasság-érzékelés
- Haránbillentés vezérlése
- Motolla helyzet visszaállás
- Törőléc helyzet visszaállás
- Aktív vágóasztal úsztatás
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)
- Kasza helyzete (Európai 600X vágóasztalok)

Az elektronikus vezérlőrendszer a kezelő által kiválasztott, előzetesen beállított helyzetbe húzza vissza a vágóasztalt.

MEGJEGYZÉS: Minden vágóasztal pozíció, amelyet a működtető gombok megnyomásával ért el, felülbírálható a motolla emelés-süllyesztés vagy motolla előre-hátra állítás kapcsoló (D), illetve a vágóasztal emelés-süllyesztés és a haránbillentés kapcsoló (E) megnyomásával. Ha a működtető gombokat kézi vezérléssel felülbírálta, akkor nyomja meg a megfelelő működtető gombot az újraaktiváláshoz.

Rendszerkövetelmények:
- A megfelelően felszerelt vágóasztal csatlakoztatva van.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.



H109726 —UN—29JAN14

A—Működtető gomb 1
B—Működtető gomb 2
C—Működtető gomb 3
D—Motolla emelő és előre/hátra állító kapcsoló
E—Vágóasztal emelés/süllyesztés és kézi haránbillentés kapcsoló

- Visszaállás a vágási magasságra, vágóasztal-magasság érzékelés vagy aktív vágóasztal lebegtetés mód engedélyezett.
- Adapterhajtás bekapcsolva.

Nyomja meg a vágóasztal működtető gombokat a rendszer aktiválásához. A vágóasztal-vezérlő rendszer átveszi a vágóasztal vezérlését és azt a kezelő által választott helyzetbe állítja.

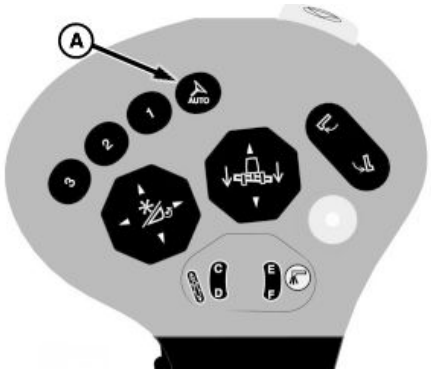
OUO6075,0001743 -35-19MAR14-1/1

AutoTrac™ visszaállás gomb (ha van)

AZ AutoTrac™ visszaállás gomb (A) bekapcsolja, vagy kikapcsolja az AutoTrac™ rendszert.

Az AutoTrac™ visszaállítás gomb aktiválja vagy leállítja az RowSense™ rendszert is. További információkat az AutoTrac™ kezelési utasítása tartalmaz.

Rendszerkövetelmények:
- A megfelelően felszerelt vágóasztal csatlakoztatva van.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- Az adapterhajtás be lett kapcsolva.



H109727 —UN—29JAN14

A—AutoTrac™ visszaállás gomb

Az AutoTrac a Deere & Company védjegye
A RowSense a Deere Company márkaneve

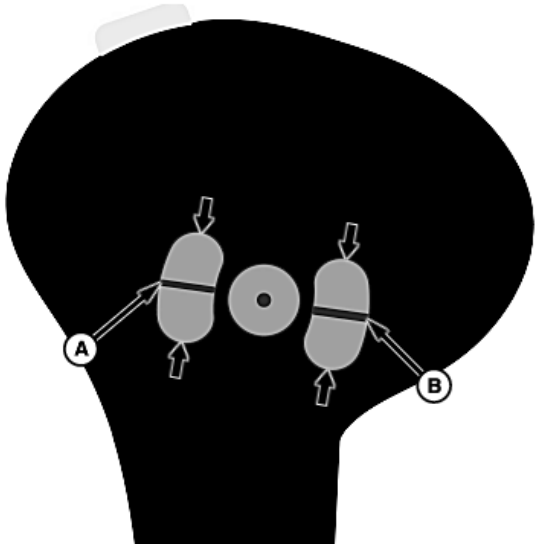
WM05597,000134D -35-06JUL15-1/1

Behordóhevederes kaszaszerkezet döntés kapcsoló, Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló, Kaszaszerkezet előre/hátra kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A gépre szerelt opciós berendezésektől és a vágóasztal típusától függően, a kapcsolókat át lehet programozni az alábbiak vezérlésére:

- *Behordóhevederes kaszaszerkezet billentése (600D behordóhevederek)*
- *Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)*
- *Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok)*

Az újraprogramozásról a Többfunkciós vezérlőkar beállítása címszó alatt találhat további információkat, a CommandCenter™ kijelző képernyői fejezetben.



H109639 —UN—15JAN14

Többfunkciós vezérlőkar (hátulnézet)

A—Behordóhevederes kaszaszerkezet döntés kapcsoló, Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló, Kaszaszerkezet előre/hátra kapcsoló

B—Behordóhevederes kaszaszerkezet döntés kapcsoló, Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló, Kaszaszerkezet előre/hátra kapcsoló

Behordóhevederes kaszaszerkezet billentő kapcsoló (600D behordóhevederek)

A behordóhevederes kaszaszerkezet (600D behordóhevederek) dőlését beállító kapcsolók (A vagy B) segítségével a kezelő növelheti vagy csökkentheti a kaszaszerkezet dőlésszögét.

Rendszerkövetelmények:
- A megfelelően felszerelt vágóasztal csatlakoztatva van.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- Adapterhajtás bekapcsolva.
- Megtörtént a többfunkciós kezelőkar kapcsolóinak funkcionális kijelölése.

Nyomja le és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a kaszaszerkezet dőlésszögének növeléséhez.

Nyomja le és tartsa lenyomva a kapcsoló alsó részét a kaszaszerkezet dőlésszögének csökkentéséhez.

Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló (ha fel lett szerelve)

A hidraulikus ferdefelhordót előre-hátra billentő kapcsoló (ha fel lett szerelve) (A vagy B) lehetőséget biztosít a kezelő részére, hogy növelje vagy csökkentse a ferdefelhordó billentőkeretének dőlésszögét.

Rendszerkövetelmények:
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- Megtörtént a többfunkciós kezelőkar kapcsolóinak funkcionális kijelölése.

Nyomja le és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a ferdefelhordó előre billentéséhez.

Nyomja le és tartsa lenyomva a kapcsoló alsó részét a ferdefelhordó hátrafele billentéséhez.

Kaszaszerkezetet előre-hátra állító kapcsoló (európai 600X vágóasztalok)

Kaszaszerkezetet előre-hátra állító kapcsoló (európai 600X vágóasztalok) (A vagy B) lehetővé teszi kezelő részére a kaszaszerkezet helyzetének beállítását.

Rendszerkövetelmények:
- A megfelelően felszerelt vágóasztal csatlakoztatva van.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- Adapterhajtás bekapcsolva.
- Megtörtént a többfunkciós kezelőkar kapcsolóinak funkcionális kijelölése.

Nyomja le és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a kaszaszerkezet kitolásához.

Nyomja le és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a kaszaszerkezet behúzásához.

OUO6075,000172B -35-19MAR14-1/1

CommandTouch™ fülke sarokoszlop

(1)—Bal irányjelző visszajelző: a bal irányjelző aktiválását jelzi a kezelő részére.

(2)—Motorleállítás figyelmeztető jelzés (Piros): ha világít a gépet le azonnal le kell állítani, és a hiba okát meg kell szüntetni. A probléma megoldásáig egy diagnosztikai hibakód látható a kartámla kijelzőjén.

(3)—Szerviz figyelmeztető jelzés (sárga): ha a gépben hiba lép fel világít és villog. A lehető leghamarabb le kell állítani a motort. A kartámasz kijelzőn egy diagnosztikai hibakód látható.

(4) — Információ visszajelző (kék): Aktív diagnosztikai hibakód esetén világít és villog. A kezelőt az aktuális körülményekre figyelmezteti. A figyelmeztetés nyugtázását követően a képernyőn látható üzenet eltűnik, a figyelmeztető visszajelző pedig kikapcsol.

(5)—Jobb irányjelző visszajelző: a jobb irányjelző aktiválását jelzi a kezelő részére.

(6)—Pótkocsi világítás visszajelző: pótkocsi csatlakoztatása esetén jelzi az irányjelzők működését.

(7)—Fényszóró visszajelző: jelzi a kezelő részére, hogy az országúti fényszóró lett kiválasztva.

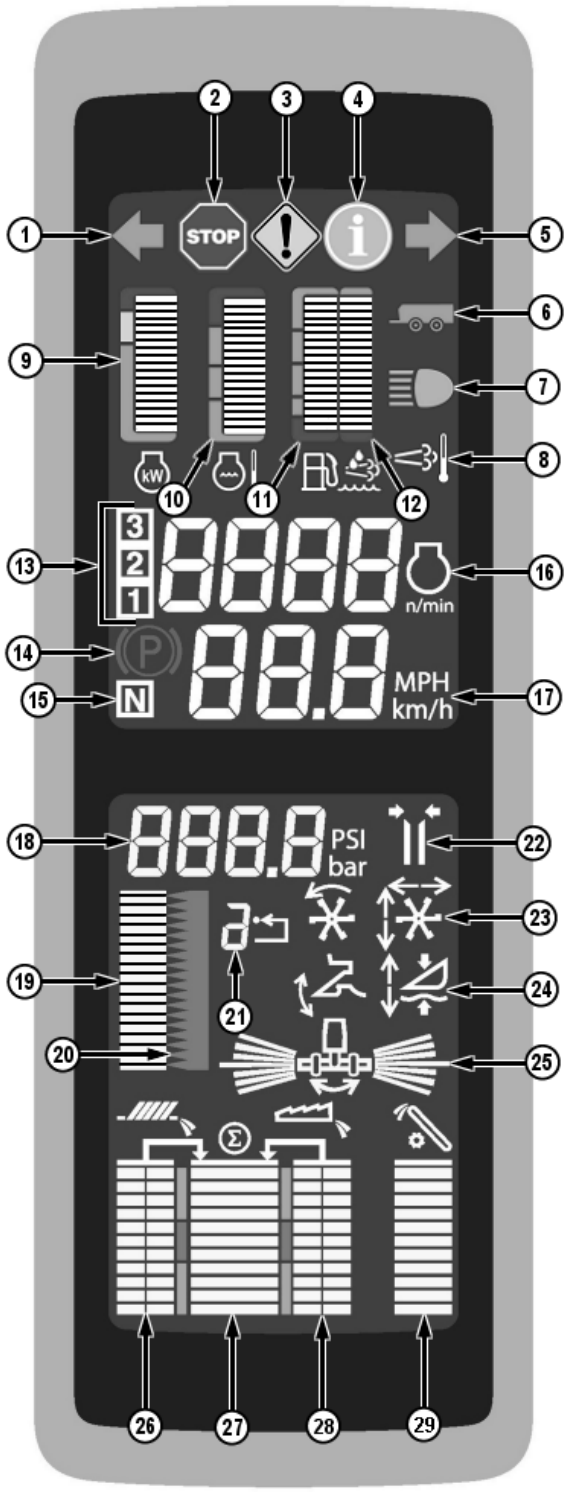
FONTOS: Végleges Tier 4/IV. szint: A kipufogó-tisztító rendszer elemei károsodhatnak, ha a motort a kipufogószűrő-tisztítás alatt vagy közvetlenül utána állítják le. Riasztás hallható, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn. Indítsa el a gépet, és hajtsa végre a képernyő üzeneteket, hogy a részegységek lehűlhessenek.

(8) — Kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (végleges Tier 4/IV. szint): kigyullad, amikor a kipufogórendszer aktívan végzi a kipufogószűrő tisztítását.

(9)—Motor teljesítménymérő: megmutatja a kezelőnek, hogy pillanatnyilag a motorteljesítmény hány százalékát használja.

FONTOS: Ha a mutató a piros területre kerül, a motor teljesítménye maximális és esetleg a lefulladhat. Csökkentse a gép terhelését addig, amíg a mutató visszaáll a zöld és sárga területekre.

- Zöld terület (35-100%)
- Sárga terület (101-110%)
- Piros terület (111-114%)



H1105895 —UN—01OCT12

Folytatás a következő oldalon

(10)—Motor hőmérséklet jelző: normál üzemi hőmérsékletnél hét-kilenc sáv látható a kijelzőn.

Ha hangjelzés hallható, és megjelenik a motorhőmérsékletre figyelmeztető üzenet, azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze a problémát.

(11)—Üzemanyag szintjelző: a tartályban maradt üzemanyag mennyiségét jelzi. Amikor a tartályban 10%-nyi üzemanyag marad (kb. egy óra működés után), az üzemanyagszint jelző villog, hangjelzés hallható és megjelenik az alacsony üzemanyagszint üzenet.

A visszajelzőn nem láthatók sávok, amikor az üzemanyagtartály üres.

(12)—Dízel kipufogó folyadék (DEF) szintjelző (végleges Tier 4/IV szint): a tartályban maradt folyadék mennyiségét jelzi.

- Amikor a szint eléri a 10%-ot, a szintjelző villog, hangjelzés hallható és megjelenik az alacsony folyadékszint üzenet.
- Amikor a szint eléri a 0%-ot, a szintjelző világít, nem villog tovább, hangjelzés hallható és megjelenik a nincs folyadék, illetve korlátozott motorteljesítmény üzenet.
- Amikor elfogy a folyadék, a szintjelző világít, nem villog tovább, hangjelzés hallható és megjelenik a nincs folyadék, korlátozott motorteljesítmény, illetve korlátozott sebesség üzenet. Az motorleállítás figyelmeztető visszajelző (piros) világít, a motor fordulatszáma leesik és a gép funkciói korlátozódnak.

(13)—Sebességváltó fokozat vagy tartomány jelzés:

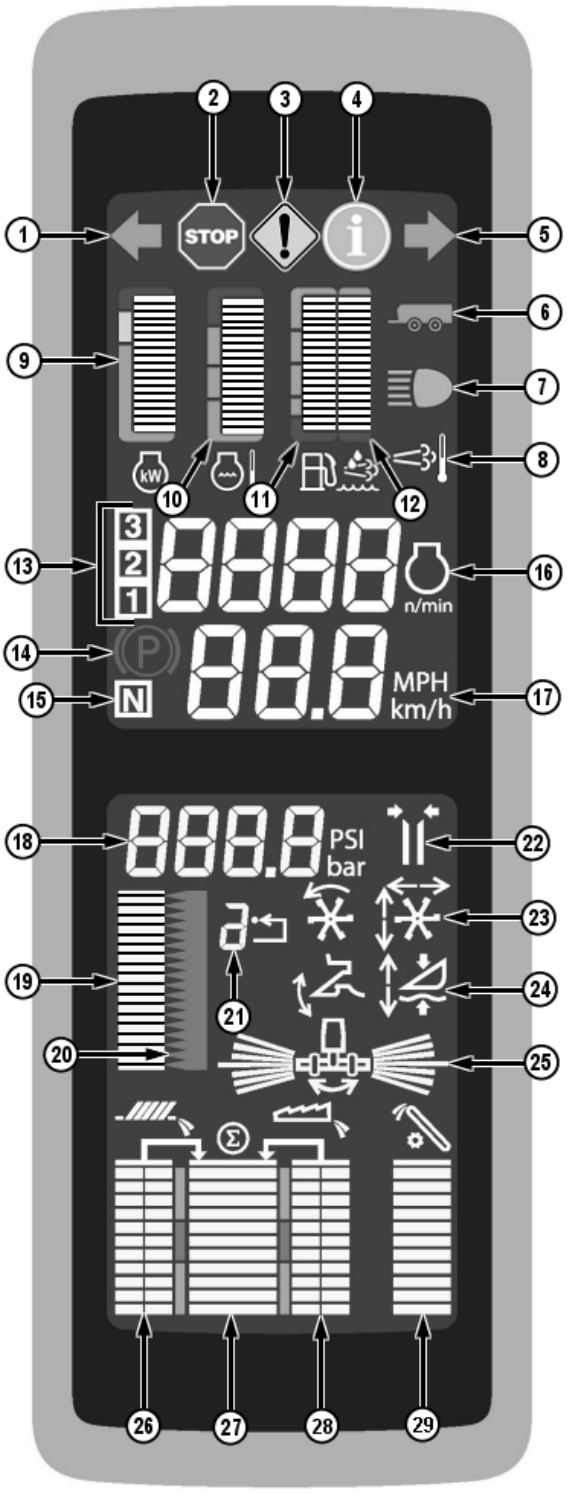
- **3 fokozatú nem ProDrive™ gépek:** a pillanatnyilag kiválasztott fokozatot jelzi. A kiválasztott fokozattól függően világít az 1, 2, 3 visszajelző.
- **2 fokozatú ProDrive™ gépek:** jelzi, hogy melyik a pillanatnyilag kiválasztott fokozat. A kiválasztott fokozattól függően az 1. és 2. visszajelző világít.

(14)—Parkfék visszajelző: világítással jelzi a rögzítőfék behúzását.

(15)—Semleges állás visszajelző: jelzi, ha a gép semleges fokozatban van.

(16)—Motorfordulat jelző: a motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

(17)—Haladási sebesség kijelző: a gép haladási sebességét mutatja (km/h vagy mph).



H105895 —UN—01OCT12

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F1 -35-06FEB15-2/3

(18)—Tarlómagasság számkijelző: a vágóasztal jelenlegi magasságát mutatja.

(19)—Vágóasztal magasság kijelző: a vágóasztal pillanatnyi magasságának helyzetét mutatja.

(20)—Vágóasztal beállított magasság kijelző: a kezelő által kért névleges értéket mutatja.

(21)—Vágóasztal működési mód száma: a kiválasztott aktiválási gombot jelzi.

(22)—Törőléc helyzet visszaállás: a rendszer aktív állapotát jelzi.

(23) – Dial-A-Speed/motolla visszaállítása:

- **Dial-A-Speed (bal ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Motolla visszaállás (jobb ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.

(24) – Visszaállás a vágási magasságra/vágóasztal-magasság érzékelés/aktív vágóasztal lebegtetés:

- **Visszaállás a vágási magasságba (bal ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Adaptermagasság-érzékelés ikon (jobb ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Vágóasztal úsztatás aktív (jobb ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.

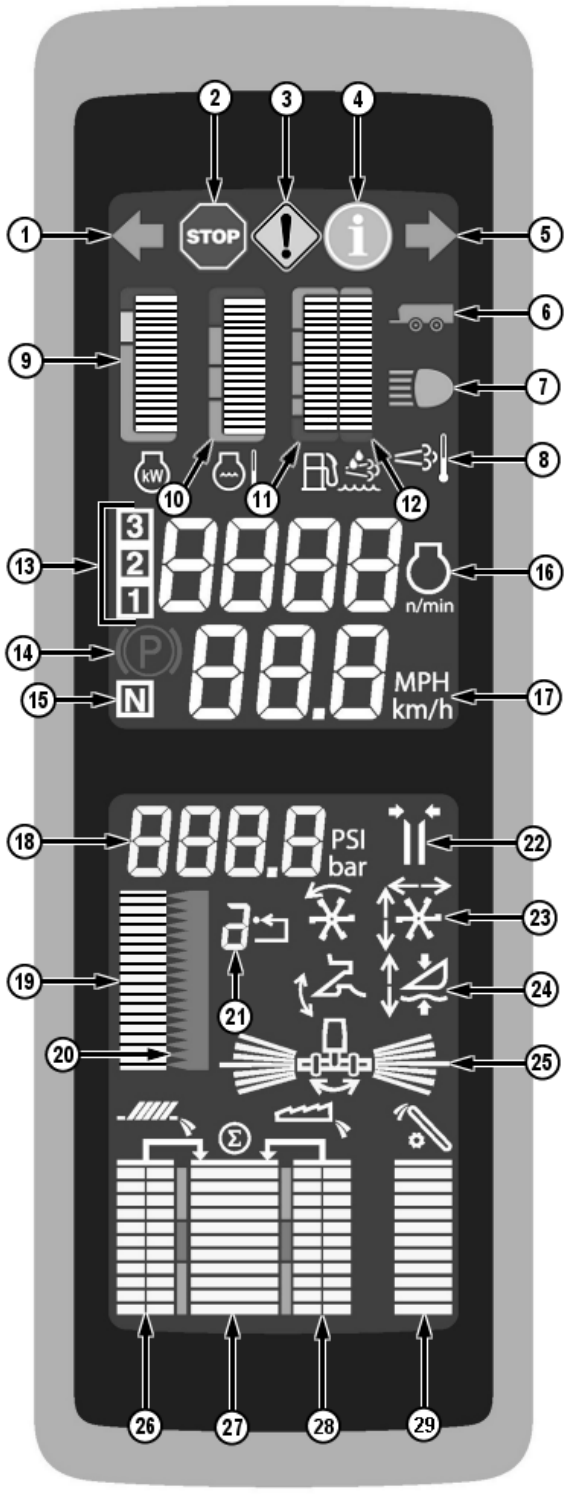
(25)—Haránt billentés kijelző: a ferdefelhordó keret helyzetét mutatja.

(26)—Tisztítórendszer-veszteség jelző: a szemveszteséget mutatja a tisztítórendszerben.

(27)—Összes veszteség jelző: a tisztítórendszer és magleválasztó területén keletkező átlagos szemveszteséget mutatja.

(28)—Magleválasztó veszteség jelző: a szemveszteséget mutatja a magleválasztó rendszerben.

(29)—Visszahordott kalászmennyiség jelző: a visszahordott kalászmennyiséget mutatja.



H105895 —UN—01OCT12

SS43267,00004F1 -35-06FEB15-3/3

Aktív adapter vezérlés kijelző

Dial-A-Speed (A): használatával a kezelő automatikusan vezérelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát. Az üzemi fordulatszám a gép haladási sebességének aránya a motolla vagy a heveder fordulatszámához képest.

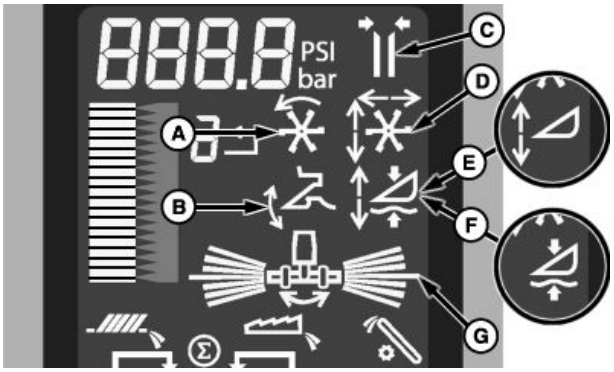
Visszaállás a vágási magasságra (B): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a gép vázához viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

Törőléchelyzet visszaállítása (C): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a törőlécek (ha van) helyzetét, és automatikusan visszaállítsa őket ebbe a magasságba.

Motolla helyzet visszaállása (D): lehetővé teszi a kezelőnek motolla magasságának és a motolla előre-hátra állításának a kiválasztását, és automatikusan visszaállítsa a motollát ebbe a magasságba.

Vágóasztal-magasság érzékelés (E): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex) (E): lehetővé teszi a kezelő számára a vágószerkezet talajnyomásának vagy tömegének kiválasztását, és a vágószerkezet ehhez a beállításhoz történő automatikus visszaállását. A HydraFlex a vágási magasság érzékeléssel együtt fenntartja a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított helyzetét, követi a talaj felületét, és automatikusan visszatér az előírt helyzetbe.



H98580 —UN—01DEC10

Aktív vágóasztal lebegtetés (F): lehetővé teszi a merev adapter működtetését a talajkopírozás módban, így beállítható egy állandó felületi nyomás. A kezelő megválasztja, hogy a vágóasztal milyen mértékben érintse a talajt, majd a rendszer automatikusan visszatér erre a nyomásra.

Harántbillentés (G): lehetővé teszi a kezelőnek a vágóasztal talajhoz viszonyított helyzetének a fenntartását. A vágószerkezet két végén található érzékelők mérik a talajtól való távolságot. A vágóasztal billentéssel egyenlíti ki a talajtól való távolságot a vágóasztal két végén. Ha a felszereltségnek része a bal és jobb oldali vágóasztalmagasság-érzékelő, és aktív a harántbillentés, akkor a rendszerek együttműködve a talajhoz a lehető legközelebbi helyzetben tartják a kaszaszerkezetet.

OUO6075,00004C4 -35-01DEC10-1/1

Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer leírása

Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer kiegyenlíti a talaj egyenetlenségeit, és vezérli a vágóasztal vízszintes és függőleges helyzetét. A rendszer folyamatosan összehasonlítja az előre beállított és a tényleges helyzetet, és ezáltal a kívánt üzemi helyzetben tartja a vágóasztalt.

Rendszer követelmények:

- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.
- A motor jár.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.
- A kívánt vágóasztal-vezérlési üzemmód legyen bekapcsolva.

Harántbillentés állítása (A)

- A vágóasztal két végén található érzékelők egyidejűleg állítják a vágószerkezet talajhoz viszonyított helyzetét. Ez biztosítja azt, hogy a vágószerkezet és a talaj közötti távolság megegyezzen a bal és a jobb oldalon.

Platform magasságának állítása (B és C)

- Visszaállás a vágási magasságra – a platform a ferdefelhordó tartományán belül tetszőleges helyzetbe állítható.



H98581 —UN—14OCT10

A—Harántbillentés
B—Vágóasztal-magasság érzékelés/aktív vágóasztal-lebegtetés
C—Visszaállás a vágási magasságra

- Vágóasztalmagasság-érzékelés – a platform magasságát a platformra erősített magasságérzékelő tartja fenn. Ez biztosítja azt, hogy a vágóasztal magassága egyenetlen terepen mindig állandó legyen.
- Aktív vágóasztal lebegtetés – a munkagép állandó vágóasztalnyomást tart fenn talajkopírozásnál.

OUO6075,00004C5 -35-01DEC10-1/1

Működtető gomb üzemmód kombinációk

MEGJEGYZÉS: Nyomja le és két másodpercig tartsa lenyomva az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a többfunkciós karon, hogy beírja a kívánt üzemmódot a memóriába.

Néhány szokásos elrendezés az alábbiak látható, de számos egyéb kombináció is létezik.

Engedélyezett vezérlési módok	1. működtető gomb	2. működtető gomb	3. működtető gomb
Magasság visszaállása	Magasság visszaállása		
Magasság visszaállás, magasság érzékelés	Magasság visszaállása	Magasságérzékelés	
Magasság visszaállás, HydraFlex™ magasságérzékelés	Magasság visszaállása	HydraFlex™ magasságérzékelés	
Magasság visszaállása, magasságérzékelés, HydraFlex™ magasságérzékelés [a]	Magasság visszaállása	Magasságérzékelés	HydraFlex™ magasságérzékelés
Magasság visszaállása, magasságérzékelés, HydraFlex™ magasságérzékelés [b]	Magasság visszaállása	Magasságérzékelés	HydraFlex™ magasságérzékelés
Magasság visszaállás, magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása	Magasságérzékelés	Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság visszaállás, HydraFlex™ magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása	HydraFlex™ magasságérzékelés	Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság visszaállás, Aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása		Aktív vágóasztal úsztatás
Magasságérzékelés	Magasságérzékelés		
HydraFlex™ magasságérzékelés	HydraFlex™ magasságérzékelés		
Magasságérzékelés, HydraFlex™ magasságérzékelés [a]	Magasságérzékelés		HydraFlex™ magasságérzékelés
Magasságérzékelés, HydraFlex™ magasságérzékelés [b]	Magasságérzékelés		HydraFlex™ magasságérzékelés
Magasságérzékelés, HydraFlex™ magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás [a]	Magasságérzékelés, HydraFlex™ magasságérzékelés		Aktív vágóasztal úsztatás
Magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasságérzékelés		Aktív vágóasztal úsztatás
HydraFlex™ magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	HydraFlex™ magasságérzékelés		Aktív vágóasztal úsztatás
Aktív vágóasztal úsztatás	Aktív vágóasztal úsztatás		
Motolla helyzet visszaállás	Motolla helyzet visszaállás		
Törőléc helyzet visszaállás	Törőléc helyzet visszaállás		
Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)	Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés		
Kasza előre/hátra helyzete [c]	Kasza előre/hátra helyzete		

[a] A magasságérzékelés és a HydraFlex magasságérzékelés aktiválásához forduljon John Deere márkakereskedőjéhez; 600F vagy 600FD szükséges, kiegészítő magasságérzékelőkkel, vagy 600D mérőkerekekkel.
[b] Alapértelmezett mód 600D vágóasztallal ha a mérőkerekek nincsenek lekapcsolva a kalibrálás során, 600D szükséges, mérőkerekekkel.
[c] Európai 600X vágóasztalok.

A HydraFlex a Deere & Company védjegye

OUO6075,0001746 -35-19MAR14-1/1

Adaptermagasság visszaállítás

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Segítségével a kezelő kiválaszthatja a ferdefelhordó géphez viszonyított helyzetét és az automatikusan visszaállhat ebbe a helyzetbe.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkaron lévő 1-es, 2-es és 3-as működtető gombokkal három különböző, programozható magasságot lehet kiválasztani.

MEGJEGYZÉS: Többszörös mód engedélyezése esetére további információkat a Működtető gomb üzemmód kombinációk címszó alatt találhat, ebben a részben.

A rendszer engedélyezése/letiltása:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

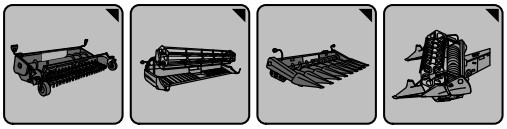
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal visszaállása ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

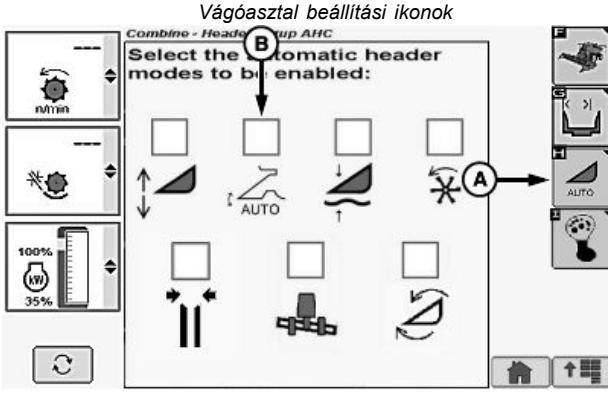
A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Visszaállás a vágási magasságra ikon

H96245 —UN—03MAY10

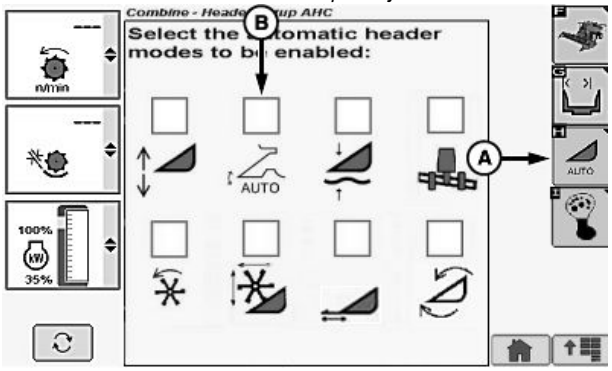


Vágóasztal beállítási ikonok



H109800 —UN—12FEB14

Kukoricaadapter kijelző



H109801 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A magasság-visszaállító rendszer engedélyezve.
- Az adapterhajtás be lett kapcsolva.

Aktiválja a Magasság-visszaállító rendszert, az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gomb lenyomásával a többfunkciós karon.

A működtető gomb száma (B) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

Az adaptermagasság-visszaállítás ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombokhoz tartozó beállítási magasság (C) megváltoztatásához nyomja meg a kívánt működtető gombot, majd a vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsoló (D) segítségével állítsa be a magasságot.

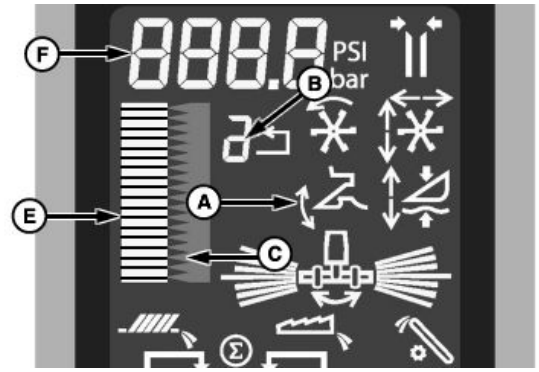
Forgassa a vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába a vágóasztal emelése és a beállítási érték növelése érdekében, vagy a mínusz (-) jel irányába a vágóasztal süllyesztése és a beállítási érték csökkentése érdekében.

A sávos diagram (E) és a számkijelző (F) a vágóasztal talajhoz viszonyított magasságát mutatja a ferdefelhordóhoz csatlakoztatott visszaállás a vágási magasságra érzékelő alapján.

A vágóasztal-magasság a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló (G) megnyomásával történő kézi állítása kikapcsolja a rendszert.

Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A vágóasztal automatikusan az előzetesen beállított magasságba áll.

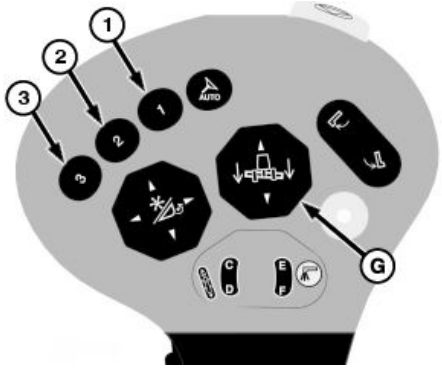
A—Visszaállás a vágási magasságra ikon
B—A működtető gomb száma
C—Beállított magasság
D—Vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsoló
E—Sávos diagram
F—Számkijelző
G—Adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H1109729 —UN—29JAN14

OUO6075,0001747 -35-06FEB14-2/2

Vágóasztal-magasság érzékelés

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Lehetővé teszi a kezelő részére a vágóasztal talajhoz viszonyított helyzetének a beállítását és az automatikus visszaállítást ebbe a helyzetbe.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkaron lévő 1-es, 2-es és 3-as működtető gombokkal három különböző, programozható magasságot lehet kiválasztani.

MEGJEGYZÉS: Többszörös mód engedélyezése esetére további információkat a Működtető gomb üzemmód kombinációk címszó alatt találhat, ebben a részben.

A rendszer engedélyezése/letiltása:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

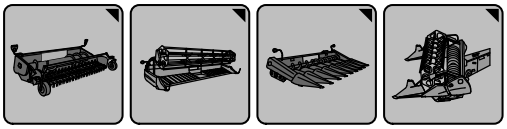
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az adaptermagasság-érzékelés ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

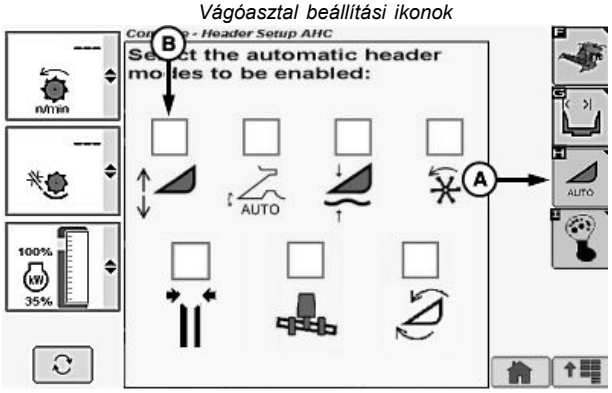
A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Adaptermagasság-érzékelés ikon

H96245 —UN—03MAY10

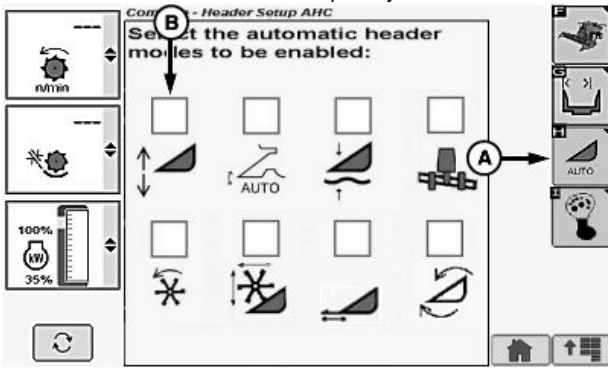


Vágóasztal beállítási ikonok



H109802 —UN—12FEB14

Kukoricaadapter kijelző



H109803 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Az adaptermagasság-érzékelő rendszer bekapcsolva.
- Az adapterhajtás be lett kapcsolva.

Aktiválja az adaptermagasság-érzékelő rendszert, az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gomb lenyomásával a többfunkciós karon.

A működtető gomb száma (B) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

Az adaptermagasság-érzékelés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombokhoz tartozó beállítási magasság (C) megváltoztatásához nyomja meg a kívánt működtető gombot, majd a vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsoló (D) segítségével állítsa be a magasságot.

Forgassa a vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába a vágóasztal emelése és a beállítási érték növelése érdekében, vagy a mínusz (-) jel irányába a vágóasztal süllyesztése és a beállítási érték csökkentése érdekében.

A sávos diagram(E) és a számkijelző (F) a vágóasztal helyzetét mutatja a ferdefelhordóra szerelt, a vágási magasságot jelző érzékelő jele alapján.

MEGJEGYZÉS: Beállítható, hogy az adaptersüllyesztő kapcsoló azonnal tiltsa le a rendszert az aktiváló gomb lenyomásáig, erről a John Deere márkakereskedőtől kérhet további tájékoztatást.

Az adapter magasságát az emelő-süllyesztő kapcsolóval kézi módon állítva, a rendszer felülbírálatra kerül addig, amíg a kapcsolót ki nem engedi. Amint elengedi a kapcsolót, a rendszer visszatér automata üzemmódba.

MEGJEGYZÉS: Beállítható, hogy az adaptersüllyesztő kapcsoló lenyomása ne aktiválja újra a rendszert, erről a John Deere márkakereskedőtől kérhet további tájékoztatást.

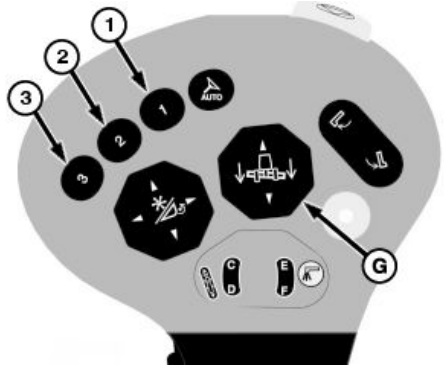
A vágóasztal emelés gombjának (G) használata ideiglenesen deaktiválja a rendszert, amíg megnyomja a vágóasztal süllyesztés gombját. A gomb lenyomásával újra aktiválásra kerül a rendszer.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Adaptermagasság-érzékelés ikon
B—A működtető gomb száma
C—Beállított magasság
D—Vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsoló
E—Sávos diagram
F—Számkijelző
G—Adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló

Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A vágóasztal automatikusan az előzetesen beállított magasságba áll.

OUO6075,0001748 -35-06FEB14-2/2

Adaptermagasság-érzékelés (HydraFlex™ vágóasztalok)

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Segítségével a kezelő beállíthatja a kaszaszerkezet talajnyomását vagy tömegét, és az automatikus visszaállást az adott beállításra. A HydraFlex™ a vágási magasság vezérléssel együtt biztosítja az asztalnak a talajhoz viszonyított helyzetét, a talaj felszín követését és az automatikusan visszaállást erre a pozícióra. A HydraFlex™ vágóasztalok egy, a vágóasztal jobb oldalára szerelt érzékelő segítségével mérik az asztalt tartót hidraulikus nyomást.

MEGJEGYZÉS: A HydraFlex™ nem szabályozza a talajhoz viszonyított vágási magasságot. Ez egy automatikus, a magasságérzékelés által vezérelt rendszer és nem állítható a vágásmagasság-vezérlő forgókapcsolóval, a HydraFlex™ rendszer működése alatt.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkaron lévő 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombokkal három különböző, programozható HydraFlex™ nyomást lehet kiválasztani.

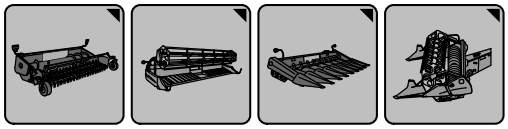
MEGJEGYZÉS: Többszörös mód engedélyezése esetére további információkat a Működtető gomb üzemmód kombinációk címszó alatt találhat, ebben a részben.

A rendszer engedélyezése/letiltása:

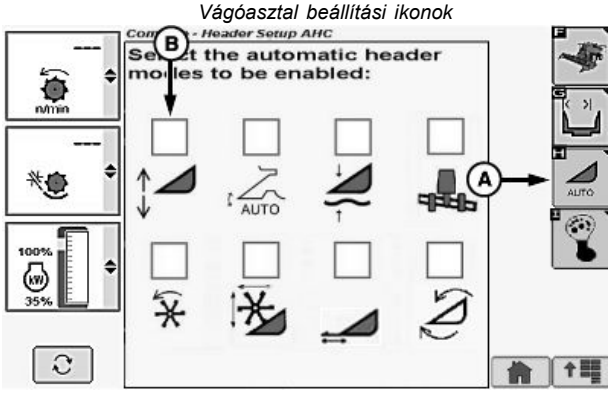
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

A HydraFlex a Deere & Company védjegye

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109803 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Adaptermagasság-érzékelés ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az adaptermagasság-érzékelés ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Az adaptermagasság-érzékelő rendszer bekapcsolva.
- Az adapterhajtás be lett kapcsolva.

Aktiválja az adaptermagasság-érzékelő rendszert (HydraFlex™), az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gomb lenyomásával a többfunkciós karon.

A működtető gomb száma (B) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

Az adaptermagasság-érzékelés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombokhoz tartozó nyomásérték (C) megváltoztatásához nyomja meg a kívánt működtető gombot, majd a vágásmagasság-vezérlő forgókapcsoló (D) segítségével állítsa be a nyomást.

A sávos diagram (E) és a számkijelző (F) mutatja a kaszanyomás beállított értékét a vágóasztalon.

MEGJEGYZÉS: A HydraFlex™ nem tud az adaptermagasság-érzékeléstől függetlenül működni az automatikus üzemmódban. Ezek a rendszerek együttesen vezérlik a vágóasztal talajt terhelő tömegét (talajnyomását) és elmozdulását.

Forgassa a vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába a HydraFlex™ nyomás és a beállítási érték növelésére, vagy a mínusz (-) jel irányába a HydraFlex™ nyomás és a beállítási érték csökkentése érdekében.

MEGJEGYZÉS: Beállítható, hogy az adaptersüllyesztő kapcsoló azonnal tiltsa le a rendszert az aktiváló gomb lenyomásáig, erről a John Deere márkakereskedőtől kérhet további tájékoztatást.

Az adapter magasságát az emelő-süllyesztő kapcsolóval kézi módon állítva, a rendszer felülbírálatra kerül addig, amíg a kapcsolót ki nem engedi. Amint elengedi a kapcsolót, a rendszer visszatér automata üzemmódba.

MEGJEGYZÉS: Beállítható, hogy az adaptersüllyesztő kapcsoló lenyomása ne aktiválja újra a rendszert, erről a John Deere márkakereskedőtől kérhet további tájékoztatást.

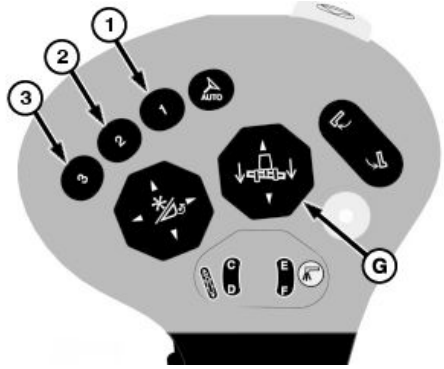
A vágóasztal emelés gombjának (G) használata ideiglenesen deaktiválja a rendszert, amíg megnyomja a vágóasztal süllyesztés gombját. A gomb lenyomásával újra aktiválásra kerül a rendszer.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Adaptermagasság-érzékelés ikon
B—A működtető gomb száma
C—Beállított talajnyomás
D—Vágásmagasság-vezérlő forgókapcsoló
E—Oszlopsáv
F—Számkijelző
G—Adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló

Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot, vagy végezze el a vágóasztal kézi úton történő süllyesztését a kapcsolóval (G) a rendszer visszakapcsolásához. A vágóasztal automatikusan az előzetesen beállított nyomásra áll.

WM05597,000134E -35-06JUL15-2/2

Dial-A-Speed™ rendszer

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Használatával a kezelő automatikusan vezérelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatszámát. Az üzemi fordulatszám megfelel a kombájn haladási sebessége és a motolla, illetve a hevederes felszedő fordulatszám-arányának.

Ez a rendszer minden olyan vágóasztallal működik, amely rendelkezik a megfelelő motollafordulatszám-érzékelőkkel.

A rendszer engedélyezése/letiltása:

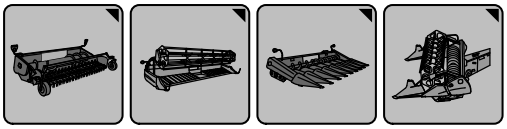
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

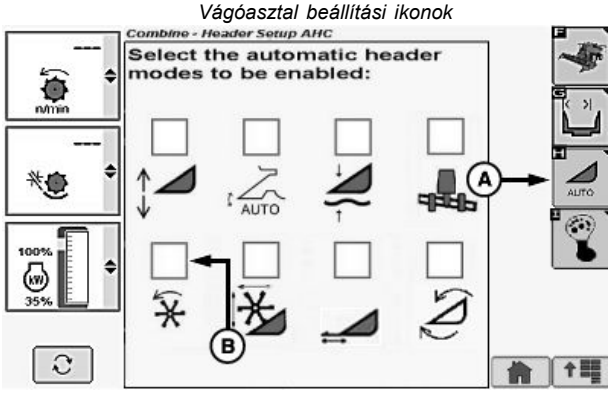
Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a Dial-A-Speed™ ikont (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109804 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Dial-A-Speed™ ikon

A Dial-A-Speed a Deere & Company védjegye

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.
- A Dial-A-Speed™ rendszer engedélyezve lett.
- A haladási sebesség nagyobb, mint 0,25 km/óra (0,16 mph).

MEGJEGYZÉS: A Dial-A-Speed™ rendszer nem működik, ha a haladási sebesség 0,25 km/h (0,16 mph) alatt van.

Amikor az asztal a rögzített megállási magasság fölött van, a motolla fordulata nem nő auto módban. Ez megakadályozza, hogy a motolla fordulata növekedjen, amikor a tábla végén fordul.

A Dial-A-Speed™ ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A haladási sebesség és a motollafordulat aránya a Dial-A-Speed™ tárcsával (B) állítható. Forgassa a kapcsolót a plusz (+) jel irányába a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatának növeléséhez, vagy a mínusz (-) jel irányába a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatának csökkentéséhez.

A kijelzőn a jelenleg beállított sebesség-arány látható. Minél nagyobb a beállított arány, annál jobban nő a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatszáma a kombájn haladási sebességéhez képest.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Dial-A-Speed™ ikon

B—Dial-A-Speed™ forgatógomb

Folytatás a következő oldalon

A motolla vagy a hevederes felszedő minimális fordulatszámának módosítása

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

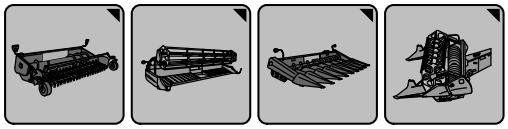
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölés került a minimális motolla-fordulatszám vagy a hevederes felszedő fordulatszám mező (B).

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

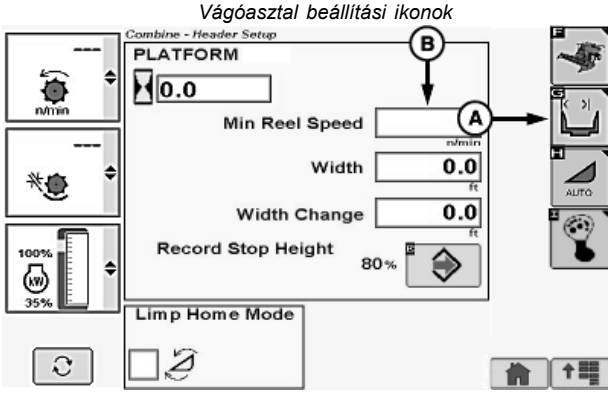
Csak az érintőképernyőnél: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számkijelzőjén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

MEGJEGYZÉS: A motolla vagy a hevederes felszedő fordulatszámának alsó határértéke 1 ford/perc.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



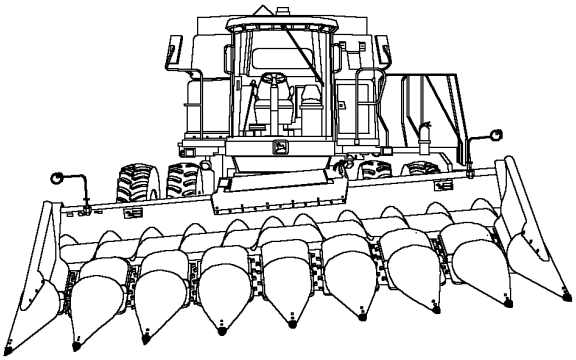
H109862 —UN—18FEB14

A—Vágóasztal-szélesség beállítása ikon

B—Minimális motolla-fordulatszám vagy hevederes felszedő fordulatszám mező

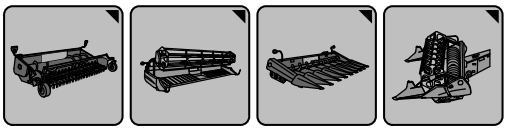
SS43267,000050D -35-16FEB15-3/3

Harántbillentő rendszer (opcionális)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Segítségével a kezelő fenntarthatja az adapter talajhoz viszonyított helyzetét. Érzékelők mérik a vágóasztal mindkét végének talajhoz viszonyított magasságát. A rendszer oldalirányban elbillenti a vágóasztalt annak érdekében, hogy az asztal mindkét vége egyforma távolságban legyen a talajtól. A harántbillentő rendszer egy speciális ferdefelhordó házat igényel, ami lehetővé teszi a vágóasztal balra és jobbra billentését.

Ha a vágóasztalon rendelkezik adaptermagasság-érzékelőkkel a bal és a jobb oldalon, valamint a harántbillentő rendszer aktív, akkor a két rendszer együttesen tartja fent a kaszaszerkezet talajhoz lehető legközelebb eső helyzetét.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkaron lévő 1-es, 2-es és 3-as működtető gombok használhatók a rendszer aktiválásához.

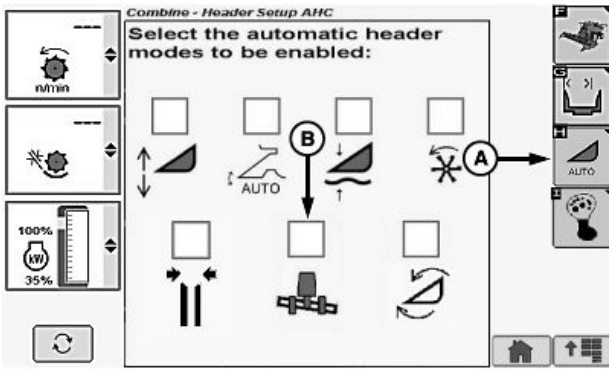
A rendszer engedélyezése/letiltása:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

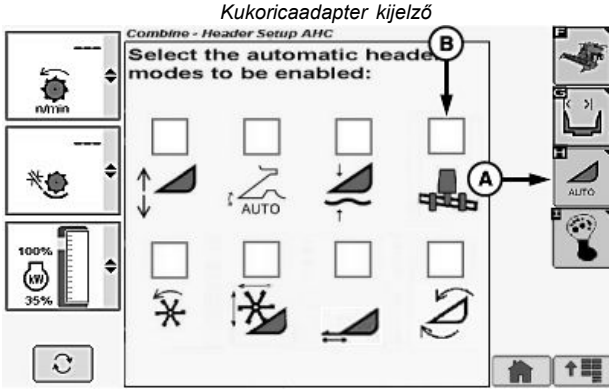
A harántbillentés ikon (B) kijelölése után, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.



H109805 —UN—12FEB14

Kukoricaadapter kijelző



H109806 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon **B—Harántbillentés ikon**

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal kalibrálva lett.
- Az adapterhajtás be lett kapcsolva.
- A harántbillenés mód be lett kapcsolva.

Aktiválja a harántbillentő rendszert a többfunkciós karon lévő, 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombok egyikének megnyomásával.

A működtető gomb száma a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

A harántbillentés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

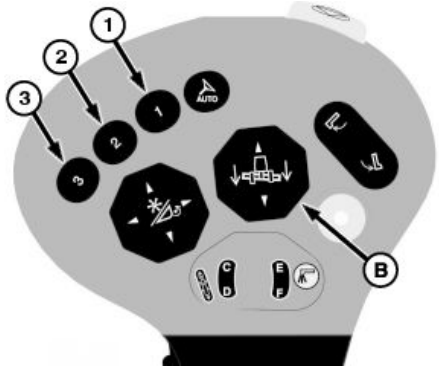
MEGJEGYZÉS: A harántbillentés kapcsoló (B) lenyomása felülbírálja a rendszert. Ha öt másodpercen belül elengedi a kapcsolót, a rendszer visszatér automata üzemmódba.

A vágóasztal jobbra billentéséhez nyomja le a kapcsoló jobb oldalát, a vágóasztal balra billentéséhez pedig nyomja le a kapcsoló bal oldalát.

Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A vágóasztal automatikusan visszatér az automata üzemmódba.



H98585 —UN—14OCT10



H109731 —UN—29JAN14

A—Harántbillentés ikon **B—Harántbillentés kapcsoló**

OUO6075,000174B -35-06FEB14-2/2

Aktív vágóasztal úsztatás

MEGJEGYZÉS: A rendszer csak merev vágóasztalokkal, flex vágóasztalokkal és hevederes vágóasztalokkal működik.

A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Segítségével a merev vágóasztal talajérintő módban működtethető, és fenntartható az állandó felületi nyomás. A kezelő megválasztja, hogy a vágóasztal milyen mértékben érintse a talajt, majd a rendszer automatikusan visszatér erre a nyomásra. Egy érzékelő méri az olajnyomást a ferdefelhordó emelő munkahengereiben és fenntartja azt a nyomást, amellyel a vágóasztal a talajon mozog. A pontosságára nagy hatással van a hidroakkumulátor előtöltésének beállítása.

MEGJEGYZÉS: A táblán haladva egy érzékelő méri a vágóasztalemelő munkahengerek nyomását. A rendszer az emelő munkahengerekben lévő nyomás alapján vezérli ki a vágóasztal emelő és süllyesztő mágnesszelepet. Ez egy állandó talajnyomást biztosít a vágóasztal számára a talajfelszín változása következtében.

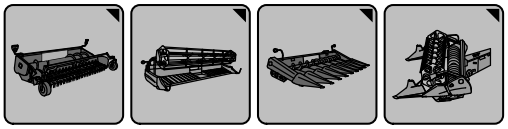
A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkaron lévő 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombokkal három különböző, programozható nyomást lehet kiválasztani.

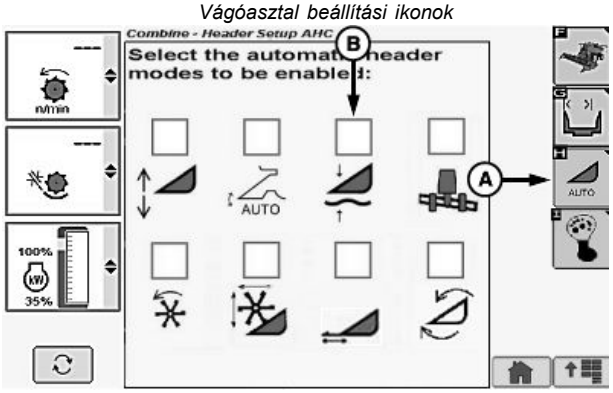
A rendszer engedélyezése/letiltása:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109807 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Aktív vágóasztal úsztatás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az aktív vágóasztal úsztatás ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Aktív vágóasztal úsztatás engedélyezve lett.
- Az adapterhajtás be lett kapcsolva.

Aktiválja az aktív vágóasztal úsztatást a többfunkciós karon lévő, 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombok egyikének megnyomásával.

A működtető gomb száma (B) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

Az aktív vágóasztal úsztatás ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombokhoz tartozó nyomásérték (C) megváltoztatásához nyomja meg a kívánt működtető gombot, majd a vágásmagasság-vezérlő forgókapcsoló (D) segítségével állítsa be a nyomást.

Forgassa a kapcsolót a plusz (+) jel irányába a munkahenger-emelő nyomás növeléséhez (a vágóasztal emeléséhez), vagy a mínusz (-) jel irányába a nyomás csökkentéséhez (a vágóasztal süllyesztéséhez).

A sávos diagram (E) és a számkijelző (F) mutatja az adapterúsztató-nyomás aktuális értékét. Mértékegységek: a metrikus rendszerben bar, az angolszászban psi.

Az adaptermagasság kézi állítása, az adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló (G) megnyomásával, kikapcsolja a rendszert.

MEGJEGYZÉS: Az adapteremelő/süllyesztő kapcsoló lenyomás öt másodpercen belül letiltja a rendszert.

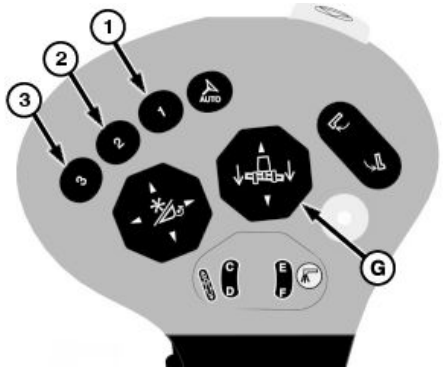
Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A vágóasztal automatikusan az előzetesen beállított nyomásra áll.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Aktív vágóasztal úsztatás ikon
B—A működtető gomb száma
C—Beállított talajnyomás
D—Vágóasztal-magasságvezérlő forgókapcsoló
E—Sávos diagram
F—Számkijelző
G—Adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló

OUO6075,000174C -35-06FEB14-2/2

Motolla helyzet visszaállás

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Segítségével a kezelő kiválaszthatja a ferdefelhordó géphez viszonyított helyzetét és az automatikusan visszaállhat ebbe a helyzetbe.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es és 3-as működtető gombjait lehet használni a három különböző, programozható motolla- vagy törőléc helyzet egyikének kiválasztására.

A rendszer engedélyezése/letiltása:

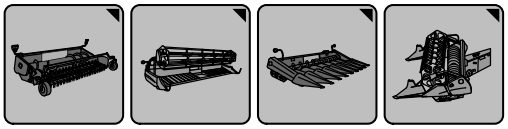
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

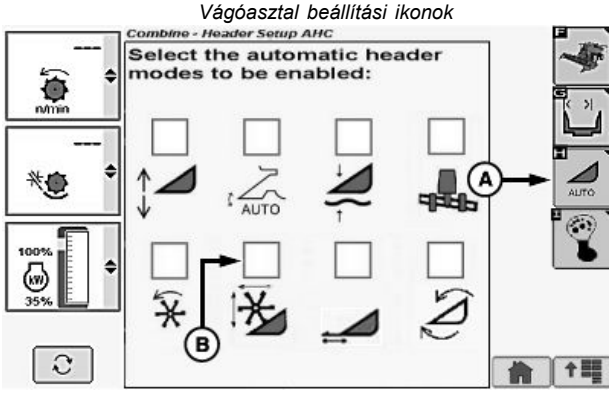
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a motollahelyzet visszaállása ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109808 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Motolla helyzet visszaállás ikon

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt (motollahelyzet-érzékelővel ellátott) vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.

MEGJEGYZÉS: Ha olyan körülmények között dolgozik, hogy több tárolt motollahelyzetre van szükség (egy a döntött állományhoz, egy másik az állóhoz), mindegyik működtető gombbal memorizálhat egy-egy külön motollahelyzetet, és az adott visszaállás gomb megnyomásával válthat a motolla egyik helyzetéből a másikba.

Két másodpercen keresztül lenyomva tartva a kiválasztott 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot, tárolja a motollahelyzet visszaállítására beállított helyzetet. Az ikon (A) villogása jelzi a beállított helyzet tárolását.

Aktiválja a motollahelyzet-visszaállító rendszert, az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gomb lenyomásával a többfunkciós karon.

A működtető gomb száma (C) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

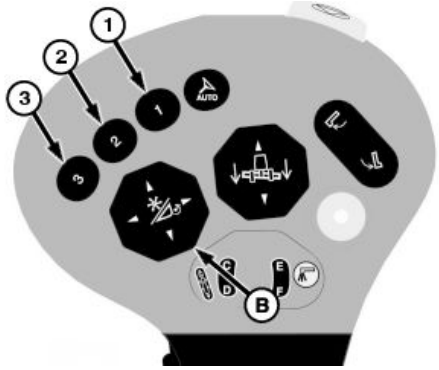
Az aktív motollahelyzet-visszaállítás ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

Használja a motollaemelő és előre-hátra állítás kapcsolót (B) a motolla kívánt előre-hátra helyzetbe, illetve magasságba állításához.

Ha a többfunkciós vezérlőkaron lévő motollaemelő és előre-hátra kapcsolóval (B) a motollát állítja, deaktiválja a motollahelyzetet.



H98586 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Motolla helyzet visszaállás ikon
B—Motolla emelés és előre/hátra állítás kapcsoló
C—A működtető gomb száma

Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A motolla automatikusan az előre beállított helyzetbe áll.

OUO6075,000174D -35-19MAR14-2/2

Törőléc helyzet visszaállás

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Segítségével a kezelő megadhatja a hidraulikusan állítható törőlécek nyílásszélességét és az automatikus visszaállást az adott helyzetbe.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es és 3-as működtető gombjait lehet használni a három különböző, programozható motolla- vagy törőléc helyzet egyikének kiválasztására.

A rendszer engedélyezése/letiltása:

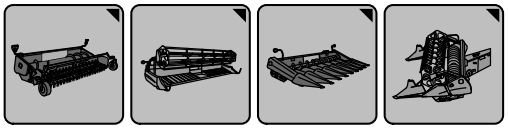
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

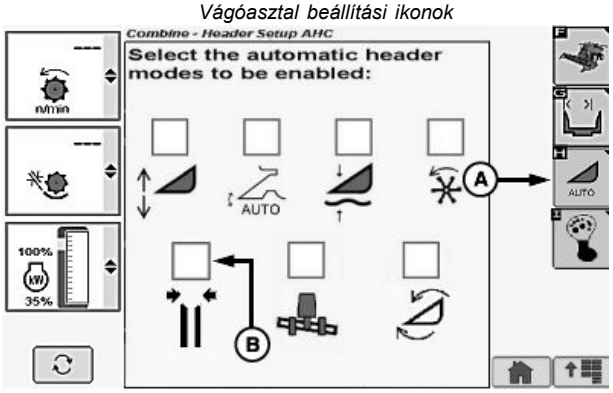
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a törőléc-helyzet visszaállása ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109809 —UN—12FEB14

Kukoricaadapter kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Törőléc helyzet visszaállás ikon

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Megfelelően felszerelt (törőléc-érzékelőkkel ellátott) vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.

MEGJEGYZÉS: Két másodpercen keresztül lenyomva tartva a kiválasztott 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot, tárolja a törőléc-helyzet visszaállítására beállított helyzetet. Az ikon (A) villogása jelzi a beállított helyzet tárolását.

Aktiválja a törőléc-helyzet visszaállító rendszert, az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gomb lenyomásával a többfunkciós karon.

A működtető gomb száma (C) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

Az aktív törőléc-helyzet visszaállítás ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

Használja a motolla emelés és előre-hátra állítás kapcsolót (B) a kívánt hidraulikus törőléc-hézag eléréséhez. A kapcsoló bal oldalának lenyomása növeli, a jobb oldalának lenyomása pedig csökkenti a hézagot.

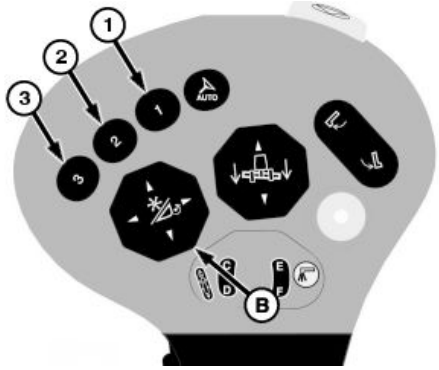
A jelenlegi törőléc-hézag a kijelzőn látható. A törőléc hézag beállítási tartománya 0-tól (minimum helyzet) 9-ig (maximum helyzet) tart.

Ha a többfunkciós vezérlőkaron lévő motollaemelő és előre-hátra kapcsolóval (B) a motollát állítja, deaktiválja a törőléc-hézag automatikus beállítását.

Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A törőlécek automatikusan az előre beállított helyzetbe állnak.



H98587 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Törőléc helyzet visszaállás ikon
B—Motolla emelés és előre/hátra állítás kapcsoló
C—A működtető gomb száma

OUO6075,000174E -35-13FEB14-2/2

Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

A rendszer csak hidraulikusan előre/hátra billenthető ferdefelhordó felszerelése esetén működik.

A ferdefelhordó előre-hátra billentésével beállítható a vágóasztal csúszólemezeinek megfelelő helyzete, a talaj felszínéhez viszonyítva. A kaszák szögeinek módosításával optimalizálható a termények felvétele a ferdefelhordóra és a vágóasztal felvevőképessége különböző szögeknél, a különféle betakarítási körülmények, például dőlt állomány esetén. Egy érzékelő méri a ferdefelhordó szögét és fenntartja az adott szöget, amíg a vágóasztal a talajon halad.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es és 3-as működtető gombjait lehet használni a ferdefelhordó három különböző, programozható előre-hátra billentett szöghelyzetének kiválasztásához.

A rendszer engedélyezése/letiltása:

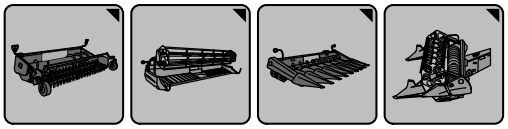
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

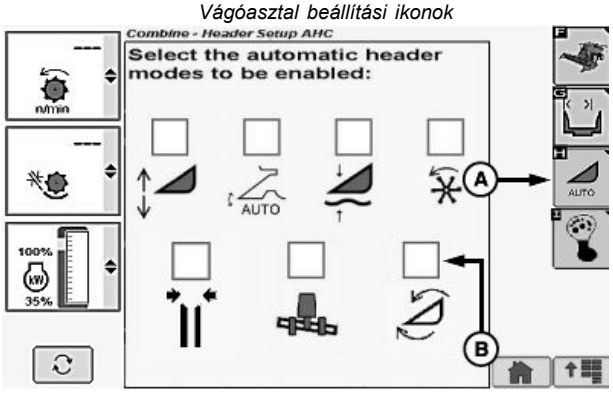
A ferdefelhordó előre/hátra ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10

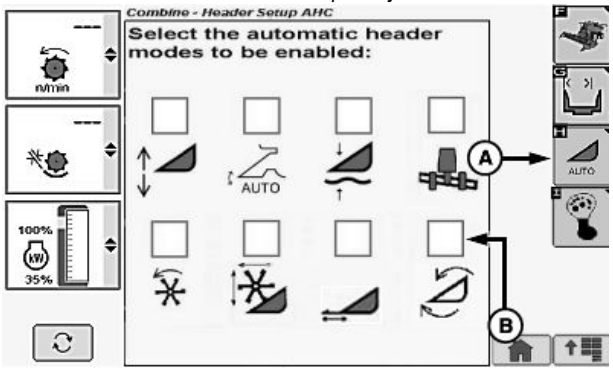


Vágóasztal beállítási ikonok



H109819 —UN—12FEB14

Kukoricaadapter kijelző



H109818 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Ferdefelhordó előre/hátra billentés ikon

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentőrendszer engedélyezve lett.
- Megtörtént a többfunkciós kezelőkar kapcsolóinak funkcionális kijelölése.

MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar hátlapján található kapcsolók újraprogramozhatók.

Az újraprogramozásról a Többfunkciós vezérlőkar beállítása címszó alatt találhat további információkat, a CommandCenter™ kijelző képernyői fejezetben.

Aktiválja a ferdefelhordót előre-hátra billentőrendszert a többfunkciós karon lévő, 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombok egyikének megnyomásával.

A működtető gomb száma (A) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

A működtető gombokhoz tartozó előre/hátra billentési érték megváltoztatásához nyomja meg a kívánt működtető gombot, majd a hidraulikus ferdefelhordót előre/hátra billentő kapcsolók (B vagy C) segítségével állítsa be a kívánt előre/hátra billentést.

A kapcsoló felső részét lenyomva tartva előre, az alsó részét lenyomva tartva pedig hátrafele billenthető a ferdefelhordó.

A kartámasz-kijelzőn megjelenik a ferdefelhordó talajhoz viszonyított előre/hátra billentett helyzete, a ferdefelhordóra szerelt érzékelő által mért érték alapján.

A hidraulikus ferdefelhordó billentésének a többfunkciós karon lévő előre/hátra gombokkal (B vagy C) történő kézi állítása deaktiválja a rendszert.

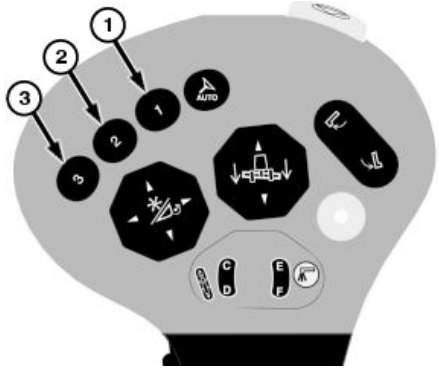
Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A hidraulikus ferdefelhordó automatikusan az előzetesen beállított előre/hátra billentett helyzetbe áll.

MEGJEGYZÉS: Amikor a ferdefelhordó felemelt helyzetben van, és az adapter üzemel, a ferdefelhordó előre-/hátrabillentése automatikusan előre mozdul, és a ferdefelhordó biztonsági ütközője leereszkedhet a hidraulikus munkahenger rúdjára. Leeresztéskor a ferdefelhordó automatikusan visszaáll az utolsó ismert előre/hátra billentési helyzetbe.

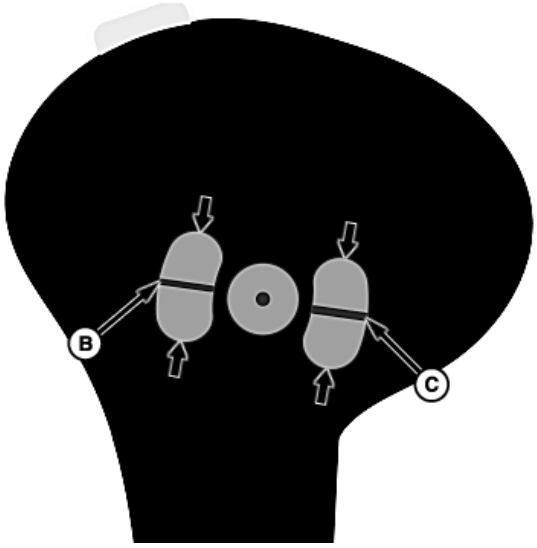
Az adapter leállításakor a ferdefelhordó előre-/hátrabillentése automatikusan előre mozdul, egészen a felemelkedésig. Leeresztéskor a ferdefelhordó nem áll vissza automatikusan az utolsó ismert előre/hátra billentési helyzetbe.



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

A—A működtető gomb száma
B—Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló
C—Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés kapcsoló

OUO6075,000182F -35-11JUN14-2/2

Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok)

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

A rendszer csak az európai 600X vágóasztalokkal működik.

Lehetőséget biztosít a kaszák előre-hátra állításához, különféle termény- és tarlómagasságokhoz. A kaszák helyzetének módosításával optimalizálható a termények felvétele a ferdefelhordóra és a vágóasztal felvevőképessége különböző helyzetekben a különféle betakarítási körülmények, például dőlt állomány esetén. Egy érzékelő méri a kasza helyzetét és fenntartja az adott helyzetet, amíg a vágóasztal a talajon halad.

A rendszert a géphez használt minden adapterhez és vágóasztalhoz be kell kalibrálni (nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet).

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es és 3-as működtető gombjait lehet használni a ferdefelhordó három különböző, programozható előre-hátra billentett szöghelyzetének kiválasztásához.

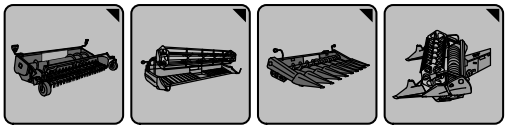
A rendszer engedélyezése/letiltása:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

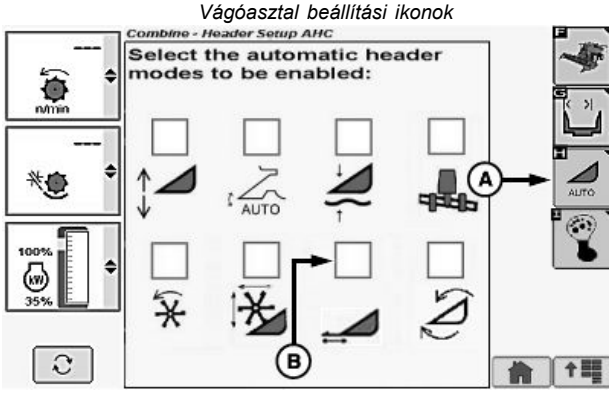
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kasza előre/hátra helyzete ikon (B).

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H109820 —UN—12FEB14

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Kasza előre/hátra helyzete ikon

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

Folytatás a következő oldalon

Kezelés:

A rendszer aktív, ha:

- A megfelelően felszerelt vágóasztal lett csatlakoztatva a géphez.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Az adaptert csatlakoztatta
- Megtörtént a többfunkciós kezelőkar kapcsolóinak funkcionális kijelölése.

MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar hátlapján található kapcsolók újraprogramozhatók.

Az újraprogramozásról a Többfunkciós vezérlőkar beállítása címszó alatt találhat további információkat, a CommandCenter™ kijelző képernyői fejezetben.

Aktiválja a kaszát előre/hátra állító rendszert, az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gomb lenyomásával a többfunkciós karon.

A működtető gomb száma (A) a kijelzőn azt mutatja, hogy melyik működtető gomb lett megnyomva.

A működtető gombokhoz tartozó előre/hátra állítási érték megváltoztatásához nyomja meg a kívánt működtető gombot, majd a kaszát előre/hátra állító kapcsolók (B vagy C) segítségével állítsa be a kívánt előre/hátra helyzetet.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a kasza kitolásához, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló alsó részét a kasza visszahúzásához.

A kartámasz-kijelzőn megjelenik a kaszaszerkezet előre/hátra állított helyzete, a vágóasztalhoz viszonyítva, a vágóasztalra szerelt érzékelő által mért érték alapján.

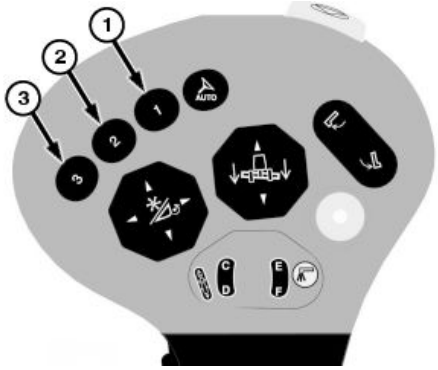
A kasza helyzetének többfunkciós karon lévő előre/hátra gombokkal (B vagy C) történő kézi állítása deaktiválja a rendszert.

Nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombot a rendszer visszakapcsolásához. A kasza automatikusa az előre beállított előre/hátra helyzetbe áll.

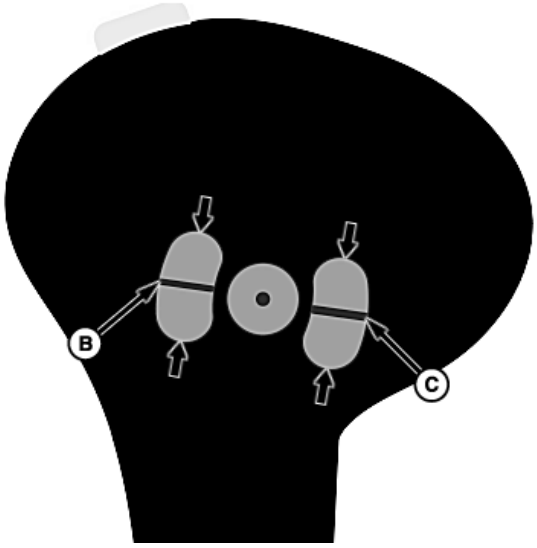
A—A működtető gomb száma
B—Kasza előre/hátra kapcsoló
C—Kasza előre/hátra kapcsoló



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

OUO6075,000175C -35-01APR14-2/2

VisionTrak™ kijelző

Rendszerkövetelmények:

- Az adapter kapcsoló és a magleválasztó kapcsoló legyen bekapcsolva.

A VisionTrak™ monitor a szemveszteséget figyeli a tisztítórendszerből és a magleválasztó rendszerből, vett reprezentatív veszteségminták mérésével. A VisionTrak™ folyamatosan figyeli a gép teljesítményét, hogy a kezelő kihasználhassa a gép maximális kapacitását. A veszteség mértékének változását a grafikonok mutatják.

A szemveszteségre vonatkozó információkat három függőleges oszlopdiagram mutatja.

Tisztítórendszer-veszteség mutató (A): a szemveszteséget mutatja a tisztítórendszerben.

- A tisztítórendszeren keletkező átlagos veszteséget a kijelző bal oldalán lévő, két szomszédos, függőleges oszlopgrafikon mutatja.

Normál tartomány (B) (zöld tartomány): a tartomány középvonala mellett lévő vonalak az elfogadható mértékű veszteséget jelzik.

Összegzés szimbólum (C): az oszlopdiagram felett jelenik meg.

Teljes veszteség jelzés (D): a tisztítórendszer és a magleválasztó területén keletkező átlagos szemveszteséget mutatja.

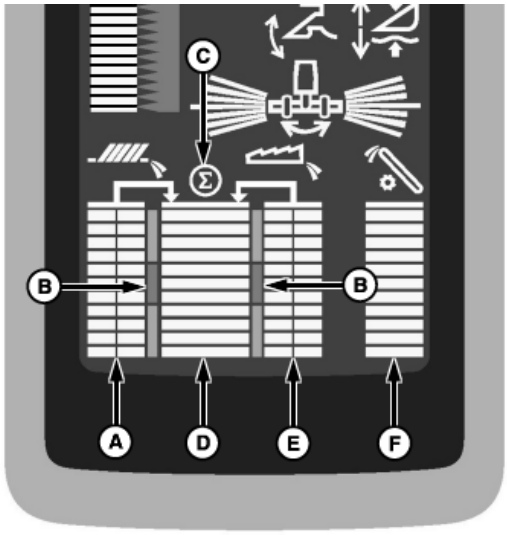
- A teljes veszteséget a kijelző közepén lévő függőleges oszlopdiagram mutatja.

Magleválasztó-veszteség mutató (E): a szemveszteséget mutatja a magleválasztó rendszerben.

- A magleválasztón keletkező átlagos veszteséget a kijelző bal oldalán lévő, két szomszédos, függőleges oszlopdiagram mutatja.

Visszahordott kalászmennyiség mutató (F): a visszahordott kalászmennyiséget mutatja.

- A visszahordott kalászmennyiség a teljes mennyiség százalékos arányában, függőleges grafikonon jelenik meg.



H106893 —UN—11FEB13

- A visszahordott kalászmennyiség a kalászvisszahordón áthaladó anyag (mag és egyéb) teljes mennyiségeként kerül meghatározásra.

MEGJEGYZÉS: Ha a vízszintes grafikon teljesen ki van töltve, vagy egy figyelmeztető képernyő jelenik meg, állítsa le a gépet, majd állítsa be a törekrostát és a magrostát.

A grafikon egy vizuális segítség, amelynek segítségével a kezelő rendszeresen figyelheti hogy nő vagy csökken a visszahordott kalász mennyisége.

Ha a grafikon a mennyiség növekedését jelzi, lassítson le a kombájnnal, és figyelje, hogy visszaáll-e az elfogadható veszteségérték a grafikonon.

Ha a grafikon a lassítást követően nem áll vissza elfogadható mértékű veszteségre, kapcsolja ki az adapter kapcsolót. A grafikonnak nullát kell mutatnia (semmi nem látható a grafikonon). Kapcsolja be a vágóasztal hajtást: a grafikonnak vissza kell állnia az elfogadható veszteségérték állásba.

Folytatás a következő oldalon

Ha a kalászvisszahordó szenzor folyamatosan telit mutat (az összes oszlop világít), amikor nem arat, illetve üreset (egyetlen oszlop sem világít), amikor arat, lehet, hogy az érzékelő lencséjén idegen anyag rakódott le, vagy a lencse alatti tömítés beengedi a port.

VIGYÁZAT: A kalászvisszahordó szenzor 1M osztályú lézerberendezés, amely áram alatt lézersugarat bocsát ki. A kalászvisszahordó szenzor szervizelése során legyen óvatos, és ne nézzen közvetlenül a sugárba.

Az szenzorok szervize vagy eltávolítása előtt, le kell venni a gyújtást, vagy ki kell húzni a kalászvisszahordó szenzort.

TILOS a szenzort eltávolított lencsével üzemeltetni. Elérhető lézerkibocsátás felhelyezett lencsével:

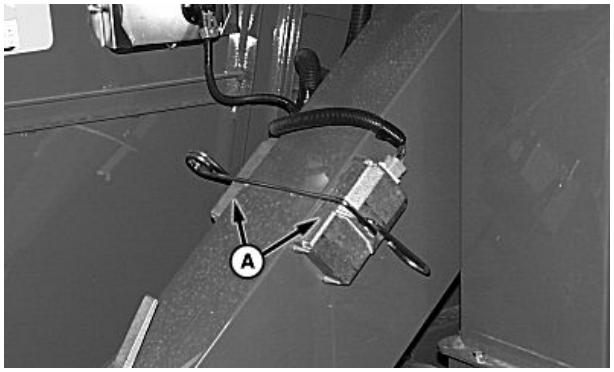
- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 90 nJ impulzusonként
- 43 uW átlagos teljesítmény
- 1. osztályú szint (szemre nem veszélyes)

Elérhető lézerkibocsátás leszerelt lencsével üzemelő szenzoron:

- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 380 nJ impulzusonként
- 188 uW átlagos teljesítmény
- 3R osztályú szint (kismértékű szemsérülés veszély)

1. Vegye ki a kalászérzékelőket (A) a vizsgálat és a lencsék megtisztítása céljából, ha szükséges.
2. Ha a lencsék tiszták, vegye ki és ellenőrizze az alattuk lévő port. Ha port talál, teljesen tisztítsa meg a területet és szerelje vissza a lencséket úgy, hogy a tömítések tömítsenek.
3. A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy az összes előzőleg eltávolított csavart visszahelyezték-e a lencsébe.

VIGYÁZAT: Ha nem helyezik fel a műanyag burkolatot, mielőtt az érzékelőket visszaszerelik az emelőre, az üzemzavart, helytelen betakarítási értékeket vagy az érzékelő károsodását okozhatja, illetve fennállhat a szemkárosodás veszélye az érzékelő leszerelésekor.



H70551 —UN—02JAN02

Kalászvisszahordó szenzorok (S660 és S670)



H105437 —UN—17MAY12

Kalászvisszahordó szenzorok (S680, S685 és S690)

A—Visszahordott kalász szenzorok

4. Szerelje vissza a szenzort, és ellenőrizze a rendszert.
5. Ha a kijelző továbbra is a maximumot jelzi vagy üres, hívja a John Deere szervizt.

OUO6075,00017F5 -35-08MAY14-2/2

VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés)

MEGJEGYZÉS: A VisionTrak™ bekapcsolt adapter mellett, diagnosztika üzemmódban aktív.

A VisionTrak™ monitor reprezentatív mintavétellel figyeli a szemveszteséget a tisztítórendszeren és a magleválasztó rendszeren. A VisionTrak™ folyamatosan figyeli a gép teljesítményét, hogy a kezelő kihasználhassa a gép maximális kapacitását. A veszteség mértékének változását a grafikonok mutatják.

A VisionTrak™ két üzemmódba állítható:

Standard mód (gyári mód): az összes veszteségérzékelőt átlagolja. Ezeknek a tevékenységmutatóknak az érzékenysége változik a rendszerkalibrálás változásaival.

A rostaveszteség jelzők (A és B) (rostaérzékelők átlagolva) és a magleválasztó veszteségjelzője (C) mutatja a három érzékelő veszteségét. Az összes veszteség kijelzése (D) a három érzékelőtől kapott összes "ütést" mutatja. Ez az összérték beállítható úgy, hogy a normál veszteséget középen mutassa.

Opciós mód: az egyes veszteségérzékelők tevékenységét mutatja (forduljon a John Deere forgalmazóhoz). Ezeknek a tevékenységmutatóknak az érzékenysége változik a rendszerkalibrálás változásaival.

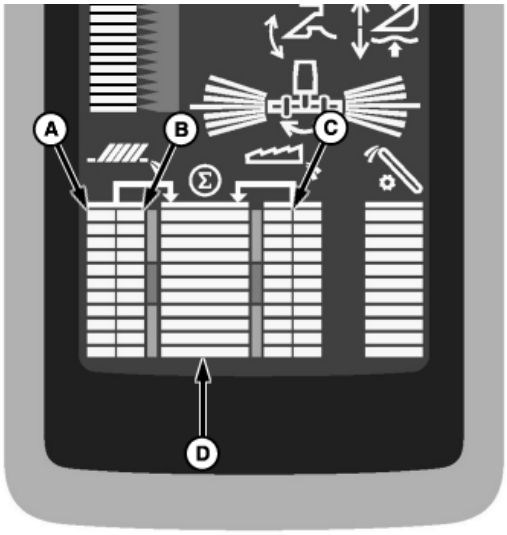
A rostaveszteség jelzők (A és B) (a rostaérzékelők függetlenül jelezve) és a magleválasztó veszteségjelzője (C) mutatja a három érzékelő veszteségét. Az összes veszteség kijelzése (D) a három érzékelőtől kapott összes "ütést" mutatja. A kalibrálás során az összes grafikon beállítható úgy, hogy a normál teljesítményt a középső tartományban mutassa.

MEGJEGYZÉS: A rostarendszer/leválasztó-veszteség (kiegyenlítés) és rostarendszer/leválasztó-veszteség (érzékenyég) beállítását a fejezet VisionTrak™ teljesítményfigyelő— Működés címszava ismerteti.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (E).

Állítsa be a gépet és az adaptert úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen. Amikor a gép a kívánt teljesítménnyel működik, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot miután kijelölte a szemveszteség kalibrálás ikont (F). Ekkor a rendszer a memóriába menti, és a teljes veszteség mutató középértékének állítja be az aktuális működési jellemzőket. A szemveszteség kalibrációs érték (G) is megjelenik tájékoztatásként. A VisionTrak™ rendszer most már be van állítva, és segít a kezelőnek a gép optimális teljesítményének elérésében.

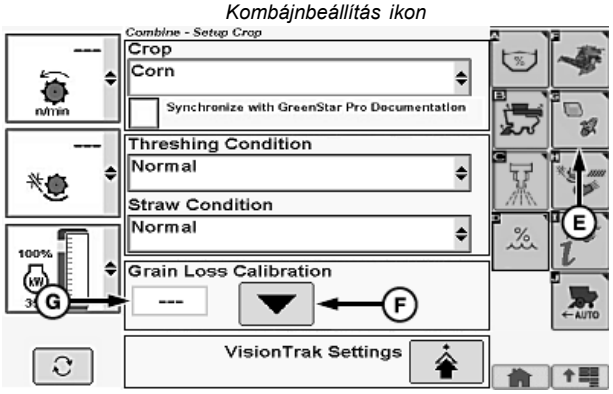


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Kombájnbeállítás ikon



H112866 —UN—09FEB15

A—Tisztítórendszer tevékenység visszajelző (bal oldali érzékelő)
B—Tisztítórendszer tevékenység visszajelző (jobb oldali érzékelő)
C—Magleválasztó tevékenység visszajelző
D—Összes veszteség kijelző
E—Termény beállítása ikon
F—Szemveszteség kalibrálás ikon
G—Szemveszteség kalibrálási érték

MEGJEGYZÉS: A középső grafikon egy vizuális segédeszközként használható. A kezelő a kijelzőn rendszeresen nyomon megnézheti, hogy nőtt vagy csökkent-e a veszteség.

A hirtelen felszaladó sávdiagram - anélkül, hogy a körülmények változnának - eltömődött vagy elzáródott szem-, illetve törekrostát jelezhet. Ha ezt észleli, álljon meg a géppel és hárítsa el a hibát.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F2 -35-09FEB15-1/2

A VisionTrak a Deere & Company márkaneve

SS43267,00004F2 -35-09FEB15-2/2

VisionTrak™ teljesítményfigyelő—Működés

VisionTrak™ teljesítményfigyelő akkor működik, ha:

- Az adapterhajtás be lett kapcsolva.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a termény menü (B).

A termény menüben az alábbiak jelennek meg:

Lucerna	Lencse	Rozs
Árpa	Csillagfürt	Sáfrány
Árpa - tavaszi[a]	Köles	Cirok
Őszi árpa[a]	Mustár	Szójabab
Repce	Száraz fehér bab	Napraforgó
Csicseriborsó	Zab	Tritikálé[a]
Kukorica	Borsó	Tavaszi búza
Étkezési bab	Pattogatni való kukorica	Őszi búza
Len	Repcemag[a]	
Fűmag	Rizs	

[a]*Csak európai terménytípus listázás.*

Miután kijelölte a kívánt növényt, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

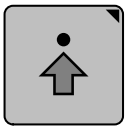
Szemveszteség-kalibrálás:

Állítsa be a gépet és az adaptert úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen.

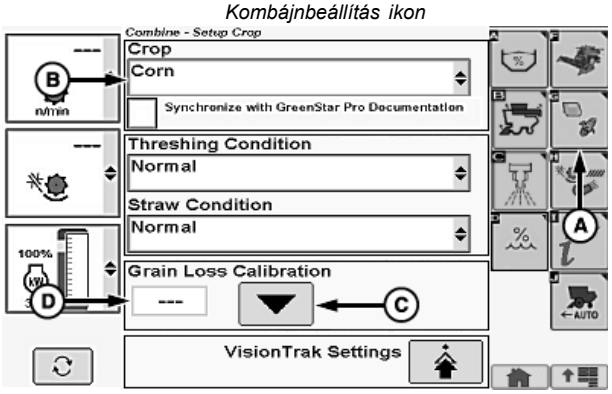
Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a kalibrálás ikont (C).

MEGJEGYZÉS: Ekkor a rendszer memóriában rögzíti az aktuális üzemi jellemzőket, majd a teljes veszteség-visszajelző közepére helyezi a sarokoszlopon.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H112868 —UN—09FEB15

A—Termény beállítása ikon
B—Terménytípus menü
C—Kalibrálás ikon
D—Szemveszteség kalibrálási érték

Kalibrálási referenciaszám:

Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a szemveszteség kalibrálás értékét (D).

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választógombot addig, amíg a kívánt kalibrálási referenciaérték meg nem jelenik. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: Adja meg a kívánt kalibrálási referenciaértéket a numerikus kijelzőn. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

A VisionTrak a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004FD -35-09FEB15-1/4

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás

Állítsa a be az oszlopok egyensúlyát a rosta veszteségmutató és a magleválasztó veszteségmutató között a VisionTrak™ kijelzőn. A beállításokkal behangolható a kijelzés, ha a veszteség nyilvánvalóan a gép egy területéről adódik, ám a terményjellemzők miatt a rendszer a többi területen jelez nagyobb veszteséget.

A VisionTrak™ beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező (B) vagy az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagram (C) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező beállítása:

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás grafikon beállítása:

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő:
A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

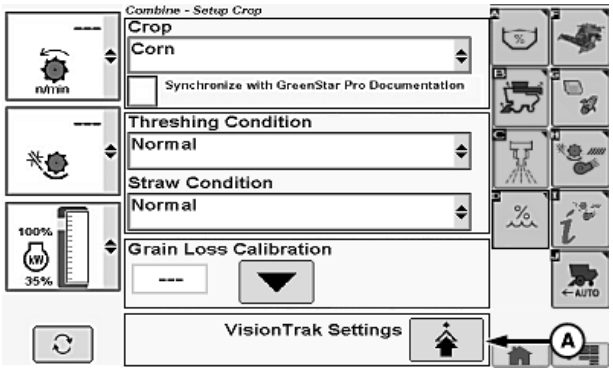
Előtisztító/magleválasztó felbontás

A kezelő módosíthatja a VisionTrak™ kijelzőn az előtisztító/ magleválasztó szemveszteségét mutató sávok számát (a középső sávok számától függetlenül).

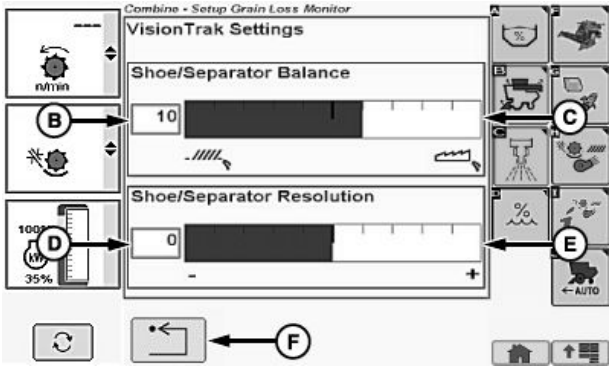
A VisionTrak™ beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó felbontás mező (D) vagy az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagram (E) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó felbontás mező beállítása:



H112816 —UN—09FEB15



H108629 —UN—26JUL13

A—VisionTrak™ beállítás ikon
B—Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező
C—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
D—Előtisztító/magleválasztó felbontás mező
E—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
F—A visszatérés nyíl ikonja

Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

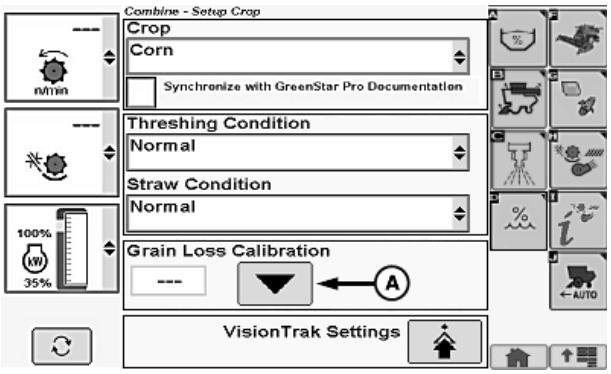
Előtisztító/magleválasztó sávdiagram beállítása:

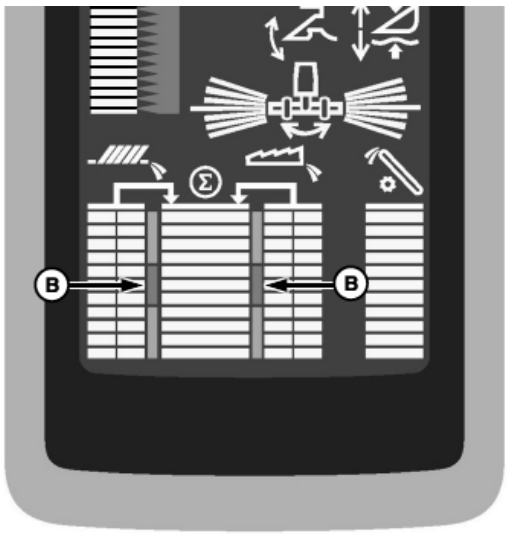
Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő:
A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak az érintőképernyőnél: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon





A—Kalibrálás ikon **B—Normál tartomány**

Állítsa be a következőket a kijelzőn:

1. Válassza ki a betakarításra váró terményt a termény menüből.
2. Állítsa be a gépet és az adaptert úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen.

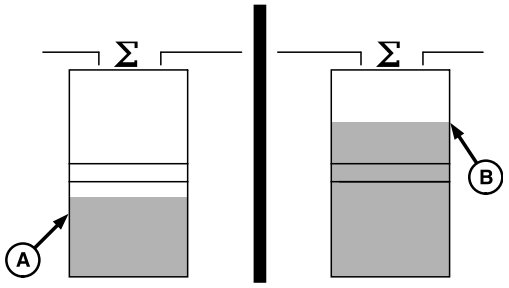
MEGJEGYZÉS: A középső sávot a sarokoszlop kijelző grafikonján ekkor még ne vegye figyelembe.

3. Üzemeltesse a gépet elfogadható veszteségszinten.
4. Ahhoz, hogy a teljes veszteséget állítsa normál tartomány közepére (B), a kalibrálás ikon (A) kijelölése után érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A grafikon azt mutatja, hogy a gép azzal az összes veszteséggel dolgozik, amelyet a kezelő a 3. lépésben elfogadhatónak talált.

SS43267,00004FD -35-09FEB15-3/4

MEGJEGYZÉS: A grafikon most már egy vizuális segédeszközként használható. A kezelő a kijelzőn rendszeresen ellenőrizheti, hogy csökkent (A) vagy nőtt-e (B) a veszteség összértéke. Részletesebb felügyelet érhető el a rostaszekrény és a cséplőszerkezet veszteségszintjének a felügyeletével.

5. Ha a nap folyamán megváltoznak a terménytípus jellemzői (szalma nedvességtartalma, pára stb.), akkor alkalmanként ellenőrizze a veszteséget, nincs-e szükség újbóli beállításra.

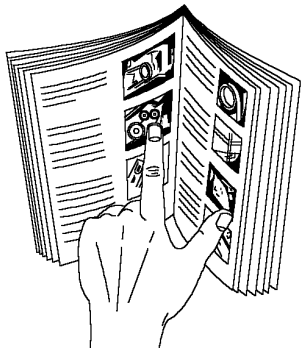


A—Csökkent **B—Növel**

SS43267,00004FD -35-09FEB15-4/4

A VisionTrak előzetes beállításai a munkagépen

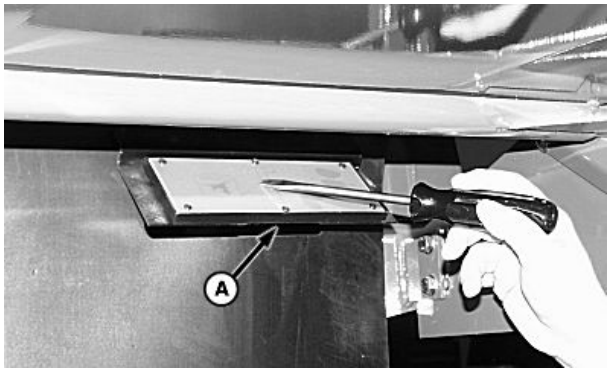
A VisionTrak szemveszteség-jelző beállítása előtt végezze el a munkagép beállítását, hogy maximális hatékonysággal működjön. A beállítást a mindenkori terepviszonyoknak és terménytípusnak megfelelően válassza meg (lásd a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben).



H52739 —UN—05MAR99

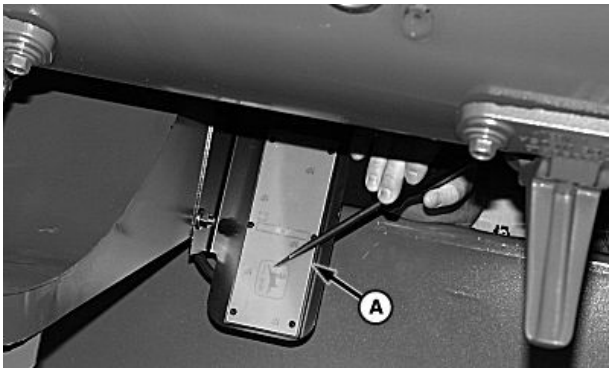
OUO6075,00004CE -35-19NOV09-1/1

VisionTrak™ működési ellenőrzések



H70998 —UN—25JAN02

Jobb oldali rostaérzékelő



H70999 —UN—25JAN02

Cséplőrendszer szenzor

A—Érzékelő

MEGJEGYZÉS: Ennek a működési ellenőrzésnek az elvégzéséhez két személyre van szükség. Az egyik személynek a vezetőülésben kell maradnia, míg a másik az érzékelőt ütögeti.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót RUN állásba, de ne indítsa be a gépet.
2. Kapcsolja be az adapter kapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Az előzőleg beállított terményben KELL lennie. Szemveszteség kalibrálási értékének 50 alatt KELL lennie.

3. Ütögesse meg néhányszor a megfelelő érzékelőt (A). A VisionTrak™ kijelzőt figyelő személynek azt kell látnia, hogy a rostra vagy a leválasztó veszteségjelzője kimozdul.

MEGJEGYZÉS: Állítsa vissza a szemveszteség kalibrálási értékét az eredetire, vagy állítson be más terményt.

4. Kapcsolja ki az adapterhajtást, és az indítókulcsot fordítsa "OFF" állásba.
5. Ha a VisionTrak™ ezek után az ellenőrzések után sem működik, forduljon a John Deere szervizhez.

OUO6075,00017F4 -35-08MAY14-1/1

Kalibrálási eljárások—Mikor szükséges kalibrálni

Ez a lista mutatja a lehetséges összes kalibrálást. A gép opcióitól és a vágóasztal típusától függően előfordulhat, hogy a lista elemei és a kijelzőn megjelenő tételek eltérnek.

MEGJEGYZÉS: A kijelzőn hibakódok mutatják, ha a kalibrálás során hiba lép fel. Meg kell szüntetni a hibát okozó körülményeket, mielőtt folytatná a kalibrálást.

- **Borostyánsárga villogók -** végezze el a kalibrálást;
  - Amikor kicserélte vagy beállította az RC1 vezérlőegységet, a borostyánsárga villogó izzóit vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.
- **Kukorica adapter szárny és törőléc kalibráció -** Végezze el a kalibrálást;
  - Amikor az LC1 vezérlőegységet, az összecsukható adapter szárny pozíció szenzort, a törőléc helyzetérzékelőjét, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte, vagy állította.
- **Kukorica adapter törőléc hézag -** végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte vagy beállította az LC1 vezérlöegységet, a törőléc helyzetérzékelöjét vagy a kapcsolódó részegységeket.
- **Ferdefelhordó emelési sebessége -** végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte az LC1 vezérlőegységet.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.
  - Ha, jelentős tömegű felszereléseket, alkatrészeket szerel fel vagy le a vágóasztalról.
- **Ferdefelhordó előre/hátra billentési tartomány (ha fel lett szerelve)** – végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte vagy beállította az LC1 vezérlöegységet, a CAB vezérlőegységet, a ferdefelhordó előre/hátra billentés helyzetérzékelöjét vagy a kapcsolódó részegységeket.
- **Ferdefelhordó billentési tartomány (ha fel lett szerelve)** – végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte az LC1 vezérlőegységet.
  - Ha kicserélte vagy beállította a ferdefelhordó oldalbillentés érzékelőjét vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.
  - Mielőtt csatlakoztatná a vágóasztalt a kombájnra.
- **Ferdefelhordó billentési sebesség (ha fel lett szerelve)** – végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte vagy beállította a ferdefelhordó oldalbillentés érzékelőjét vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.
  - Mielőtt a vágóasztalt csatlakoztatja, vagy először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.
- **Vágóasztal -** végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte az LC1 vezérlőegységet.
  - Kicserélte vagy beállította a vágóasztal-magasság érzékelőt vagy a kapcsolódó alkatrészeket.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.

MEGJEGYZÉS: Minden betakarítani kívánt növény esetén a szokásos kalibrációt kell elvégezni.

- **Anyagáram vibráció (ha fel lett szerelve) -** végezze el a kalibrálást;
  - Amikor kicserélte vagy beállította az AYM vezérlőegységet, vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.
- **Nedvességérzékelő hőmérséklete (ha fel lett szerelve) -** végezze el a kalibrálást;
  - Amikor kicserélte vagy beállította az AYM vezérlőegységet, vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.
- **Motolla és kasza helyzete (Európai 600X vágóasztalok) -** végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte vagy beállította az LC1 vezérlőegységet vagy a motolla/kasza helyzetérzékelőit, vagy a kapcsolódó alkatrészeket.
- **Törekrosta helyzete -** végezze el a kalibrálást;
  - Amikor az LC2 vezérlőegységet vagy a törekrosta aktuátort cserélte vagy állította, illetve a zsalunyílások elállítódtak. Kérjük, a gyári kalibrálással kapcsolatban forduljon a John Deere kereskedőhöz.
- **Szemrosta helyzete -** Végezze el a kalibrálást;
  - Amikor az LC2 vezérlőegységet vagy a szemrosta aktuátort cserélte vagy állította, illetve a zsalunyílások elállítódtak. Kérjük, a gyári kalibrálással kapcsolatban forduljon a John Deere kereskedőhöz.

FONTOS: Nem végezhető kalibrálás, ha fel vannak szerelve a köracél pálcás dobkosár-takaró lemezek. Ez helytelen nulla helyzetet eredményezhet.

- **Cséplőhézag -** végezze el a kalibrálást;
  - Ha kicserélte vagy beállította az LC2 vezérlőegységet, a cséplőhézag érzékelőjét vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kalibrálná a kosár légtelenítését, ellenőrizze, hogy a szintező csavarok tárolási helyzetben vannak-e, a légtelenítő tömlők fel vannak szerelve, és a motor jár.

- **Kosár légtelenítése (aktív kosaras leválasztás opció) -** végezze el a kalibrálást;
  - A dobkosár rendszer bármely hidraulikus alkatrészének cseréje esetén.
  - Ha levegő került a hidraulika rendszerbe.
- **Cséplőhézag szintezés (aktív kosaras leválasztás opció) -** Végezze el a kalibrációt;
  - Ha kicserélte vagy beállította az LC2 vezérlőegységet, a cséplőhézag érzékelőjét vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.
  - Ha kicserélte vagy beállította a kosarakat vagy az azokhoz a kapcsolódó alkatrészeket.
- **Ürítőcsiga bekapcsolás -** végezze el a kalibrációt;
  - Ha kicserélte vagy beállította az RC2 vezérlőegységet, az ürítőcsiga ékszíját, vagy a kapcsolódó alkatrészeket.

Folytatás a következő oldalon

MEGJEGYZÉS: Évente hozamkalibrálást kell végezni az összes betakarítandó terménytípusra a szemsúly pontos mérése érdekében. Továbbá ellenőrizze, hogy a tömegáramlás rezgésének kalibrálása el lett végezve az egyes terményekhez.

További információkat A terméshozam kalibrálása a CommandCenter kijelzőn című részben találhat.

- **Hozam (ha fel lett szerelve) -** Akkor végezze el ezt a kalibrálást, ha kicserélte vagy beállította az AYM vezérlőegységet, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket.
  - Korlátozott pontosság - felhasználói kalibrálás nem történt. A rendszer alapértelmezés szerint egy rögzített belső kalibrálási értéket használ, amely nem állítható.
  - Közepes pontosság - a felhasználó egy-három rakományt gyűjtött be és jelölt ki. A rendszer ezek alapján korrigálja a belső kalibrációs értéket.
  - Legnagyobb pontosság - a felhasználó legalább négy kalibráló rakományt gyűjtött be és jelölt ki. A rendszer ezek alapján korrigálja a belső kalibrációs értéket.

  MEGJEGYZÉS: 13 rakományazonosító számot lehet tárolni, mielőtt megtelne a memória és törölni kell egy rakományazonosító számot.

- **Váz előre/hátra billentés kalibráció (Active Terrain Adjustment™ opció) –** Végezze el a kalibrációt;
  - Amikor az LC2 vezérlőegységet, az előre/hátra billentés szenzort kicseréli, vagy először kapcsol egy vágóasztalt a kombájnhoz

SS43267,00005D7 -35-22JUN15-2/2

Kalibrálási eljárások

Amikor megtörtént a diagnosztika ikon kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a kalibráció ikon (A) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a kalibráció menü (B) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a **kívánt kalibrálás** kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Végezze el a kalibrálást a kijelzőn megjelenő utasításokat követve.

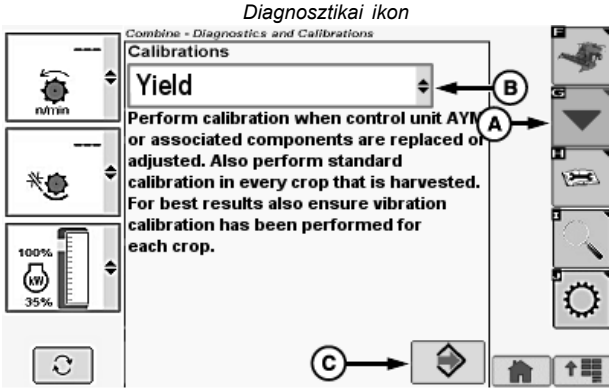
Ismételje meg szükség szerint a további kalibrációk során.

A—Kalibráció ikon
B—Kalibrációs menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -35-26APR10-1/1

Kalibrációs hibakódok

MEGJEGYZÉS: Ha a kalibrációs eljárás során bármilyen hibakód keletkezne, a CommandCenter kijelzőn a kódok megjelennek. A hiba okát előidéző körülményeket meg kell szüntetni, mielőtt a kalibrációt folytatná.

Ha a gép kalibrálása során diagnosztikai hibakódok jelennek meg, akkor további információkért tekintse meg a Diagnosztikai hibakódok című fejezetet.

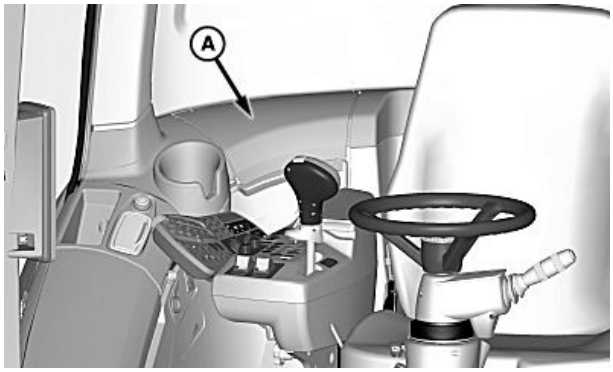
OUO6075,0000624 -35-22JAN10-1/1

Vezetőfülke

Manuális tárolóhely

Tartsa a munkagép kezelési utasítását és beállításokat tartalmazó kártyát a fülke hátsó falán található tárolórekeszben (A).

A—Tárolórekesz



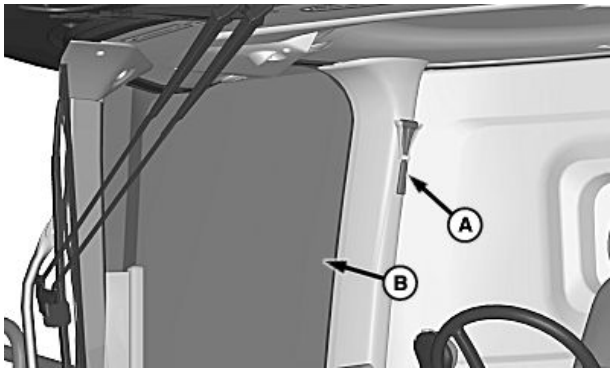
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -35-04FEB10-1/1

Vészkijárat

Vegye ki a kalapácsot (A), és az ablakra ütve (B) törje be az üveget, hogy távozni tudjon a fülkéből. Az ablakcserében segít John Deere kereskedője.

A—Kalapács **B—Ablak**



H95176 —UN—22JAN10

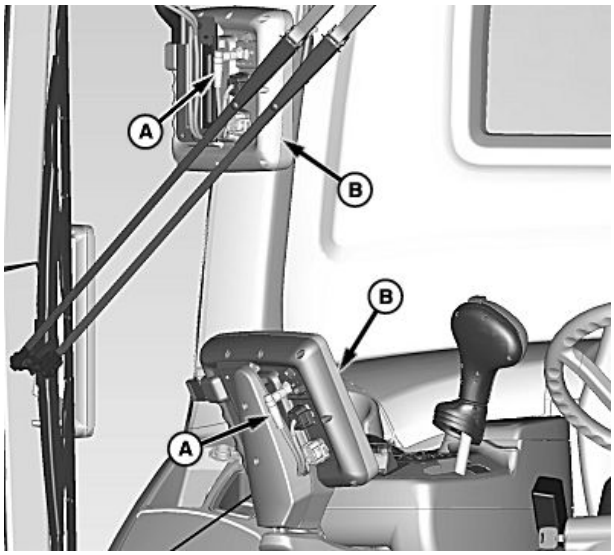
OUO6075,0000626 -35-22JAN10-1/1

John Deere FarmSight™ Ethernet csatlakozás (felszereltség függő)

MEGJEGYZÉS: A John Deere John Deere FarmSight™ előszerelt gépek ethernet kábellel vannak ellátva, melyek a kartámla kijelzőhöz vezetnek (ha GreenStar™ 3 2630 kijelzővel rendelkezik).

Az Ethernet kábelek (A) kötik össze a kartámaszon vagy a sarokoszlopon található GreenStar™ 3 2630 kijelzőt (B) a Deere FarmSight™ technológiájával. A kiegészítő vezérlőegységek a fülkepadlón, a kartámasz alatt találhatók. További információkat a vonatkozó John Deere FarmSight™ felhasználói kézikönyv tartalmaz.

A—Ethernet kábelek **B—GreenStar™ 3 2630 kijelző**

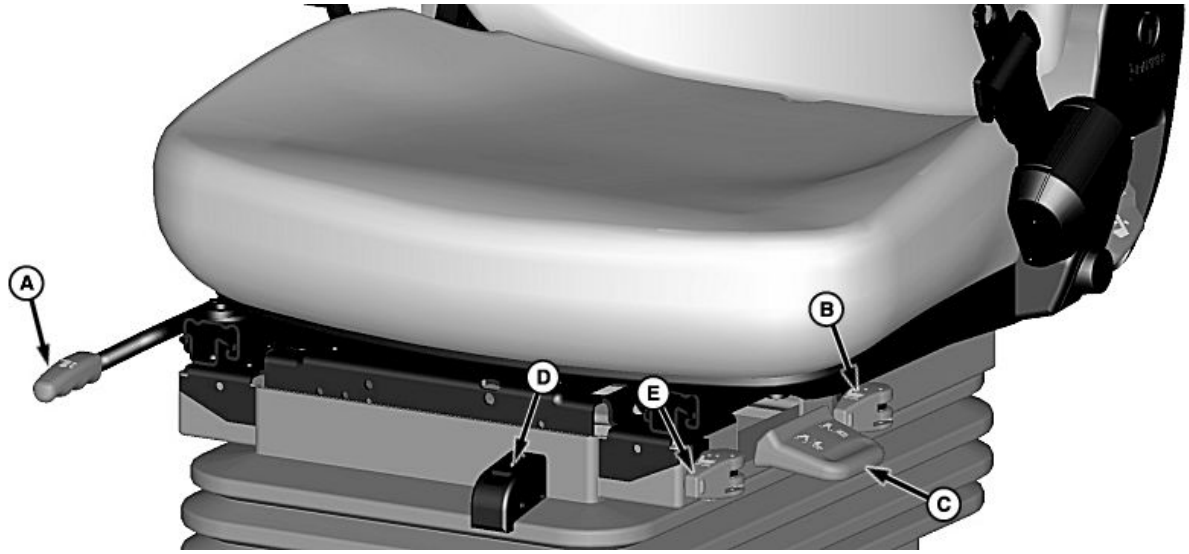


H106182 —UN—15NOV12

A John Deere FarmSight a Deere & Company márkaneve
A GreenStar a Deere & Company márkaneve

WM05597,0001352 -35-06JUL15-1/1

ComfortCommand™ vezetőülés (alap ülés)—Beállítás



H97561 —UN—02JUN11

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet érzékelő rendszerrel felszerelt. Ha a kezelő elhagyja az ülést az adapter és a magleválasztó bekapcsolása után, az adapter és a cséplőmű kikapcsolódik. A cséplőmű forgás figyelmeztető hang megszólal és a külső lámpák villogni kezdenek, hogy figyelmeztessék a kezelőt arra, hogy az ülést a cséplőmű forgása közben hagyja el. A figyelmeztető hang és a villogó lámpák addig marad működésben, amíg a cséplőmű teljesen meg nem áll.

A— Előre-/hátraállító kar az ülést előre vagy hátra csúsztatja a legkedvezőbb munkavégzési helyzetbe.

B— Függőleges ütéscsillapító vezérlés korlátozza az ülés felfüggesztés ”felfelé mozgásait”.

MEGJEGYZÉS: Tolja a kart előre a puhább rugózáshoz, vagy mozdítsa hátra a keményebb rugózáshoz. E két pozíció között közepes keménységű a rugózás.

C— Súly-/magasságállító kar emeli vagy süllyeszti az ülést. A kart felhúzva emeli, lenyomva süllyeszti az ülést. Addig állítsa az ülést, amíg a zöld jelzés láthatóvá nem válik a súly-/magasságállító visszajelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztést úgy is állíthatja, hogy az elérje a maximális vagy a minimális magasságot, vagyis kiiktatódjon a rugalmasság, így a rendszer merevvé válik. A magasságpozíciót is lehet úgy állítani, hogy a határértékeket elérje az ülés.

A kompresszort ne működtesse egy percnél hosszabb ideig, amikor beállítja az ülést.

Ha az ülés nem "pumpálódik" fel, vagy nem úszik, hívja a John Deere szervizt.

D— Súly-/magasságjelző látható jelet küld a kezelő részére a pillanatnyi súlyról és magasságról Használja a súly-/magasság-állító kart az ülés beállítására, amíg a zöld jel meg nem jelenik a kijelzőn.

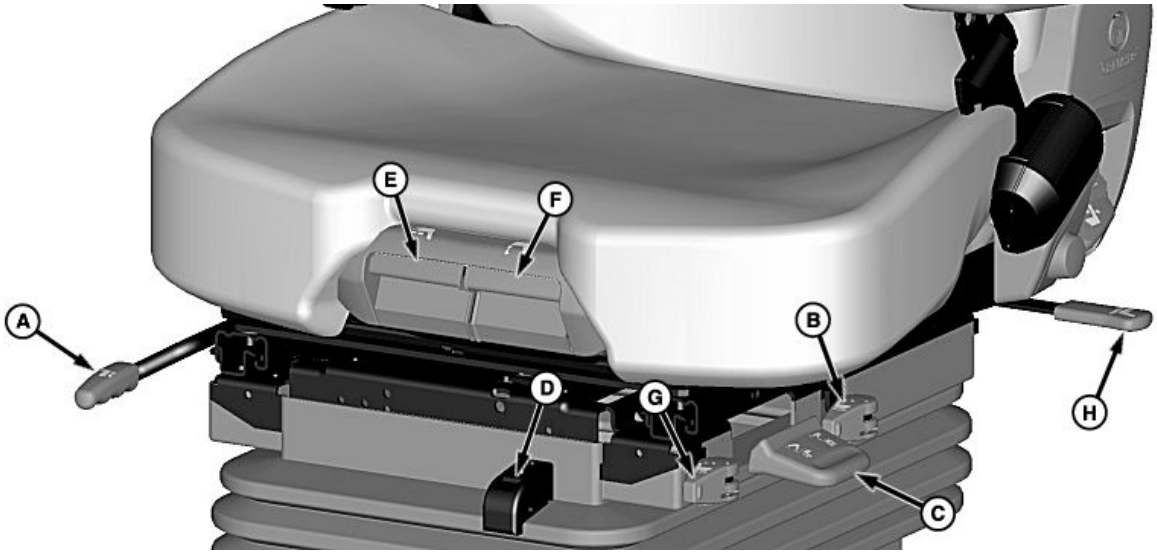
MEGJEGYZÉS: Állítsa be az ülést a kezelő súlyához és testmagasságához. Ez lehetővé teszi a kezelő számára, hogy minél nagyobb területet lásson be. Az ülésben egy beépített lengéscsillapító van a függőleges állítás felső és alsó véghelyzeténél, ezáltal sokkal puhább lett az ülés.

E — Előre-/hátra csillapítás beállítókar reteszeli vagy engedi az előre vagy hátra mozgást. A kart felhúzva reteszel, lenyomva kiold.

MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra szigetelő elnyeli a hirtelen ütéseket.

SS43267,000050F -35-16FEB15-1/1

ComfortCommand™ vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés)—Beállítás



H96739 —UN—02JUN11

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet érzékelő rendszerrel felszerelt. Ha a kezelő elhagyja az ülést az adapter és a magleválasztó bekapcsolása után, az adapter és a cséplőmű kikapcsolódik. A cséplőmű forgás figyelmeztető hang megszólal és a külső lámpák villogni kezdenek, hogy figyelmeztessék a kezelőt arra, hogy az ülést a cséplőmű forgása közben hagyja el. A figyelmeztető hang és a villogó lámpák addig marad működésben, amíg a cséplőmű teljesen meg nem áll.

A— Előre-/hátraállító kar az ülést előre vagy hátra csúsztatja a legkedvezőbb munkavégzési helyzetbe.

B— Függőleges lengéscsillapítás-szabályzó korlátozza az ülésrugózás felfele irányuló mozgását.

MEGJEGYZÉS: Tolja a kart előre a puhább rugózáshoz, vagy mozdítsa hátra a keményebb rugózáshoz. E két pozíció között közepes keménységű a rugózás.

C— Súly-/magasságállító kar emeli vagy süllyeszti az ülést. A kart felhúzva emeli, lenyomva süllyeszti az ülést. Addig állítsa az ülést, amíg a zöld jelzés láthatóvá nem válik a súly-/magasságállító visszajelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztést úgy is állíthatja, hogy az elérje a maximális vagy a minimális magasságot, vagyis kiiktatódjon a rugalmasság, így a rendszer merevvé válik. A magasságpozíciót is lehet úgy állítani, hogy a határértékeket elérje az ülés.

A kompresszort ne működtesse egy percnél hosszabb ideig, amikor beállítja az ülést.

Ha az ülés nem "pumpálódik" fel, vagy nem úszik, hívja a John Deere szervizt.

D — Súly / magasság kijelző vizuálisan megjeleníti a kezelő számára a jelenlegi súly és magasság beállítást. Használja a súly-/magasság-állító kart az ülés beállítására, amíg a zöld jel meg nem jelenik a kijelzőn.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be az ülést a kezelő súlyához és testmagasságához. Ez lehetővé teszi a kezelő számára, hogy minél nagyobb területet lásson be. Az ülésben egy beépített lengéscsillapító van a függőleges állítás felső és alsó véghelyzeténél, ezáltal sokkal puhább lett az ülés.

E— Ülőke mélységállító kar az ülőkét előre -hátra mozgatja a legkedvezőbb munkavégzési helyzetbe.

F— Ülőke szögbeállító kar emeli vagy süllyeszti az üléspárnát a legkedvezőbb munkavágzési helyzetbe.

G — Előre-/hátra csillapítás beállítókar reteszeli vagy engedi az előre vagy hátra mozgást. A kart felhúzva reteszel, lenyomva kiold.

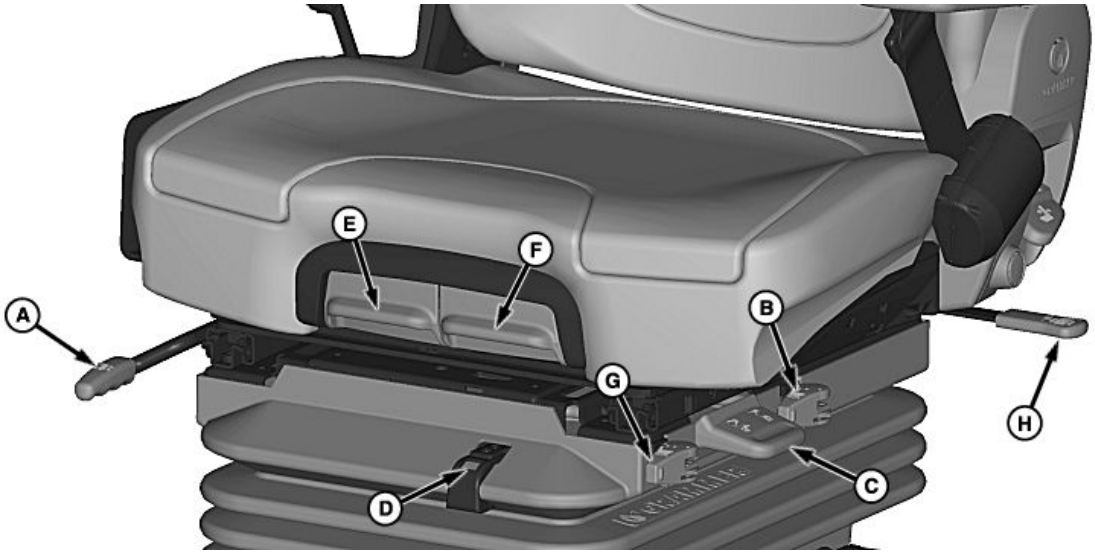
MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra szigetelő elnyeli a hirtelen ütéseket.

H — Oldalirányú csillapítás beállítókar reteszeli vagy engedi az oldalirányú mozgást. A kart előre tolva kiold, hátrahúzva reteszel.

MEGJEGYZÉS: Az oldalirányú mozgás rögzítőkarja lehetővé teszi az ütődések elnyelését.

SS43267,0000510 -35-16FEB15-1/1

ComfortCommand™ vezetőülés (prémium bőrülés)—Beállítás



H106058 —UN—31OCT12

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet érzékelő rendszerrel felszerelt. Ha a kezelő elhagyja az ülést az adapter és a magleválasztó bekapcsolása után, az adapter és a cséplőmű kikapcsolódik. A cséplőmű forgás figyelmeztető hang megszólal és a külső lámpák villogni kezdenek, hogy figyelmeztessék a kezelőt arra, hogy az ülést a cséplőmű forgása közben hagyja el. A figyelmeztető hang és a villogó lámpák addig marad működésben, amíg a cséplőmű teljesen meg nem áll.

A— Előre-/hátraállító kar az ülést előre vagy hátra csúsztatja a legkedvezőbb munkavégzési helyzetbe.

B— Függőleges ütéscsillapító vezérlés korlátozza az ülés felfüggesztés ”felfelé mozgásait”.

MEGJEGYZÉS: Tolja a kart előre a puhább rugózáshoz, vagy mozdítsa hátra a keményebb rugózáshoz. E két pozíció között közepes keménységű a rugózás.

C— Súly-/magasságállító kar emeli vagy süllyeszti az ülést. A kart felhúzva emeli, lenyomva süllyeszti az ülést. Addig állítsa az ülést, amíg a zöld jelzés láthatóvá nem válik a súly-/magasságállító visszajelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztést úgy is állíthatja, hogy az elérje a maximális vagy a minimális magasságot, vagyis kiiktatódjon a rugalmasság, így a rendszer merevvé válik. A magasságpozíciót is lehet úgy állítani, hogy a határértékeket elérje az ülés.

A kompresszort ne működtesse egy percnél hosszabb ideig, amikor beállítja az ülést.

Ha az ülés nem "pumpálódik" fel, vagy nem úszik, hívja a John Deere szervizt.

D — Súly / magasság kijelző vizuálisan megjeleníti a kezelő számára a jelenlegi súly és magasság beállítást. Használja a súly-/magasság-állító kart az ülés beállítására, amíg a zöld jel meg nem jelenik a kijelzőn.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be az ülést a kezelő súlyához és testmagasságához. Ez lehetővé teszi a kezelő számára, hogy minél nagyobb területet lásson be. Az ülésben egy beépített lengéscsillapító van a függőleges állítás felső és alsó véghelyzeténél, ezáltal sokkal puhább lett az ülés.

E— Ülőke mélységállító kar az ülőkét előre -hátra mozgatja a legkedvezőbb munkavégzési helyzetbe.

F— Ülőke szögbeállító kar emeli vagy süllyeszti az üléspárnát a legkedvezőbb munkavágzési helyzetbe.

G — Előre-/hátra csillapítás beállítókar reteszeli vagy engedi az előre vagy hátra mozgást. A kart felhúzva reteszel, lenyomva kiold.

MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra szigetelő elnyeli a hirtelen ütéseket.

H — Oldalirányú csillapítás beállítókar reteszeli vagy engedi az oldalirányú mozgást. A kart előre tolva kiold, hátrahúzva reteszel.

MEGJEGYZÉS: Az oldalirányú mozgás rögzítőkarja lehetővé teszi az ütődések elnyelését.

SS43267,0000511 -35-16FEB15-1/1

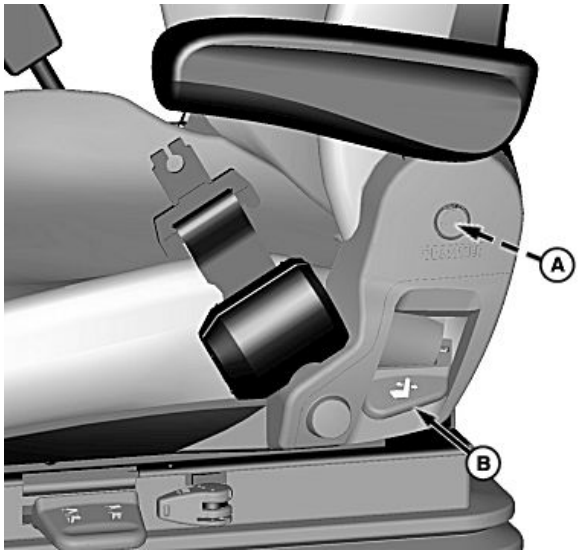
Bal oldali kartámasz és üléstámla (alapkivitelű ülés) beállítása

A– kartámasz magasság beállítása vegye a kerek sapkát a fedélről, és lazítsa meg a 13 mm-es (1/2 in.) anyát. Állítsa a kartámaszt a kívánt helyzetbe, húzza meg az anyát az előírt értékre, és cserélje ki a sapkát.

Specifikáció

Anya—Meghúzási nyomaték.....25 Nm (221 lb-in.)

B– háttámla szög állító kar a háttámla szögét állítja. Húzza fel a kart, és állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe, majd engedje el a kart.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -35-09AUG10-1/1

Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövet/bőrkárpitos ülés)—Beállítás

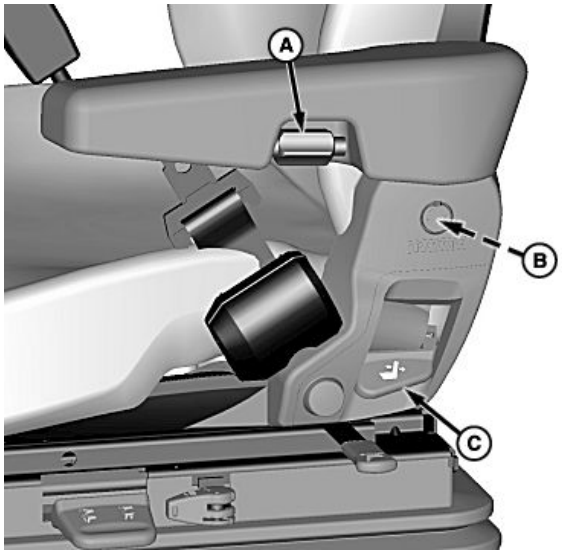
A— Kartámasz billentésállító gombja felfele vagy lefele állítja a kartámaszt. Forgassa a gombot jobbra a süllyesztéshez, balra az emeléshez.

B— Kartámasz magasságállító távolítsa el a kerek kupakot a burkolatból, és lazítsa meg a 13 mm-es (1/2 in.) anyát. Állítsa be a kartámaszt a kívánt helyzetbe, húzza meg az anyát az előírt nyomatékkal, majd helyezze vissza a kupakot.

Specifikáció

Anya—Nyomaték.....25 Nm (221 lb-in)

C—Háttámla dőlésszög-állító kar állítja az üléstámla dőlésszögét. Húzza fel a kart, állítsa be a háttámla dőlésszögét, majd engedje el a kart.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -35-31OCT12-1/1

Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés)

MEGJEGYZÉS: Az ülésfűtés/szellőztetés működtetéséhez rá kell adni a gyújtást, vagy járnia kell a gépnek.

A fűtött/szellőztetett ülés kényelmet biztosít a kezelő számára meleg/hideg időben. Az ülésfűtés/szellőztetés a háttámla bal oldalán lévő fűtés/szellőztetés kapcsolóval (A) kapcsolható be vagy ki.

- A kapcsoló felső helyzetbe állítása bekapcsolja az ülésfűtést (kikapcsolja a szellőztetést).
- A kapcsoló középső helyzetbe állítása kikapcsolja az ülésfűtést és a szellőztetést.
- A kapcsoló alsó helyzetbe állítása bekapcsolja a szellőztetést (kikapcsolja az ülésfűtést).

A—Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója



H106063 —UN—31OCT12

OUO6075,0001281 -35-31OCT12-1/1

Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés)

MEGJEGYZÉS: A deréktámasz működéséhez rá kell adni a gyújtást vagy járnia kell a motornak.

A deréktámasz további kényelmet biztosít a kezelő számára a háttámla alsó és felső szakaszán. A háttámla bal oldalán található deréktámasz-kapcsolók (A és B) növelik vagy csökkenti a deréktámasz ívét.

- Felső deréktámasz-kapcsoló - nyomja a kapcsolót pozitív (+) irányba a felső deréktámasz ívének növeléséhez, vagy nyomja a negatív (-) szimbólum felé a felső deréktámasz ívének csökkentéséhez.
- Alsó deréktámasz-kapcsoló - nyomja a kapcsolót pozitív (+) irányba az alsó deréktámasz ívének növeléséhez, vagy nyomja a negatív (-) szimbólum felé az alsó deréktámasz ívének csökkentéséhez.

A—Deréktámasz-kapcsoló **B—Deréktámasz-kapcsoló**



H106066 —UN—31OCT12

OUO6075,00012E0 -35-31OCT12-1/1

Utasülés beállítása

Az üléstámla (A), és az ülőlap (B) a kívánt munkahelyzetbe emelhető vagy süllyeszthető.

A—Üléstámla

B—Ülőlap



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -35-26MAY10-1/1

Hűtő (ha van)

MEGJEGYZÉS: A hűtő csak akkor működik, ha a gyújtás RÁ van adva, és a hűtő csatlakozódugóját csatlakoztatni KELL a kiegészítő tápfeszültség aljzatához, hogy hidegen tartsa az élelmiszereket vagy italokat.

A hűtőben élelmiszer vagy ital tárolható, amely hideg marad a nap folyamán.

A hűtő fedelének (B) nyitásához emelje fel az ülőlapot (A).

A hűtő elülső fedele (C) az ülőlap fedelének nyitása nélkül is kinyitható.

A hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló (D) jobbra forgatásával csökkenthető, balra forgatásával növelhető a hőmérséklet.

A—Ülőlap
B—Felső fedél
C—Mellső fedél
D—Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló

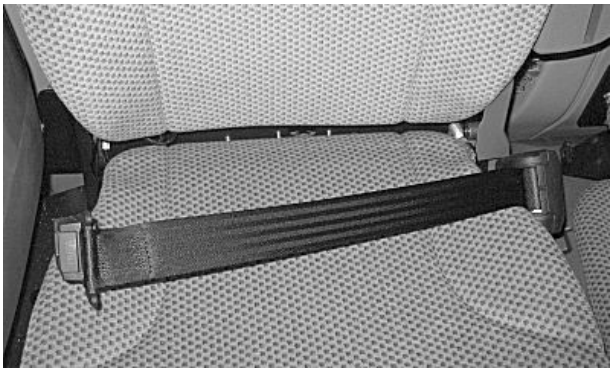


H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -35-02NOV10-1/1

Biztonsági övek

VIGYÁZAT: Évente legalább egyszer vizsgálja meg a munkagépen található biztonsági öveket. Ha a biztonsági öv bármely elemén, beleértve a csavarokat, a csatokat, a visszahúzót, és magán az övön, bármilyen sérülés, mint pl. vágás, kirojtosodás, deformáció, indokolatlan kopás, elszíneződés látszik, az egész komplett övet azonnal cserélni kell. Saját biztonsági érdekében az övrendszer cseréjéhez kizárólag a géphez engedélyezett, eredeti biztonsági övet használjon, melyet beszerezhet a John Deere márkakereskedésben.



H96657 —UN—01JUN10

A biztonsági öv a vezetőülés és az utasülés esetében egyaránt alapfelszerelés. A kétpontos biztonsági övön az akadálymentes ki- és becsatolást segítő gyorskioldó nyomógomb és automatikus övfeszítő található.

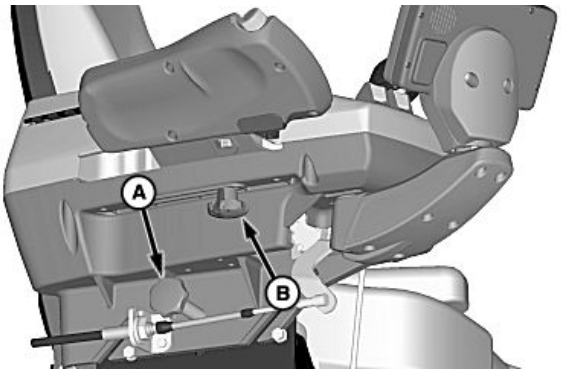
OUO6075,000062D -35-01JUN10-1/1

A kartámaszon lévő kezelőpult beállítása

Lazítsa meg a gombot (A), és csúsztassa a kartámaszon lévő kezelőpultot felfelé/előre vagy lefelé/hátra a külső lemezen lévő nyílásokban. A gomb megszorításával a kartámaszt a helyén.

Lazítsa meg a gombot (B), és csúsztassa előre/hátra a CommandARM kezelőpultot. A gomb megszorításával rögzítse a kezelőpultot a helyén.

A—Gomb **B—Gomb**



H97713 —UN—20AUG10

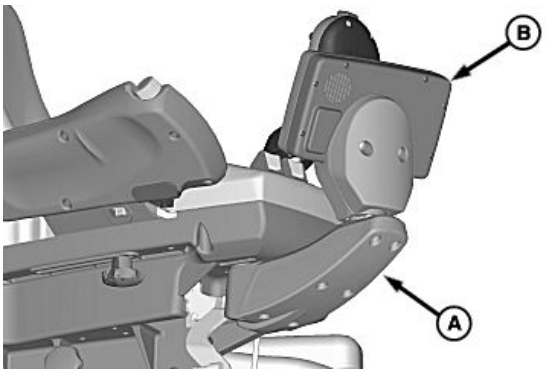
OUO6075,000078E -35-20AUG10-1/1

Kartámasz kijelző beállítása

Forgassa el a kart (A) balra vagy jobbra a kívánt üzemi helyzetbe.

Forgassa el a kijelzőt (B) balra/jobbra vagy előre/hátra a kívánt üzemi helyzetbe.

A—Kar **B—Kijelző**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -35-20AUG10-1/1

Kiegészítő elosztó aljzat

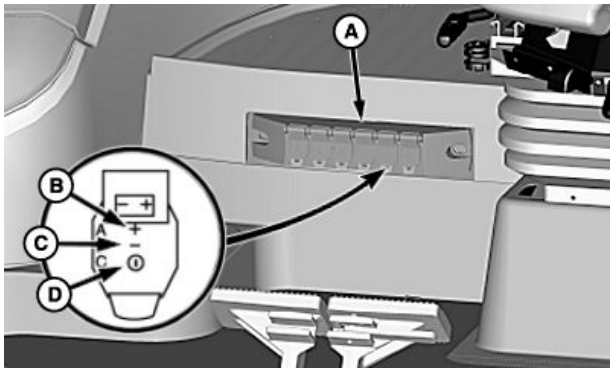
MEGJEGYZÉS: A maximális összes áramfelvétel a kapcsolt áramerősség esetében 20 A az állandó áram esetében 30 A.

A kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat (A) hat további elektromos kimenő csatlakozóval van felszerelve, melyek a jobb oldali ablak hátsó sarka alatt találhatók. Ezek a kimenő csatlakozók kapcsolt vagy állandó tápfeszültséget biztosítanak.

A késes érintkező (B) állandóan közvetlen pozitív feszültséget biztosít.

A késes érintkező (C) a test.

A késes érintkező (D) kiegészítő feszültség (bekapcsolt gyújtásnál).



H94452 —UN—14MAY10

A—Kiegészítő elosztó aljzat
B—Késes érintkező (közvetlen pozitív megtáplálás)
C—Késes érintkező földelés
D—Késes érintkező (pozitív, gyújtás ráadva)

OUO6075,00010C7 -35-08MAR12-1/1

A fülke fellépő pozíciói (egy abroncsok konfiguráció)

⚠ VIGYÁZAT: Mozgó gépen ne utazzon, illetve a gépre ne szálljon fel sem elől sem hátul.

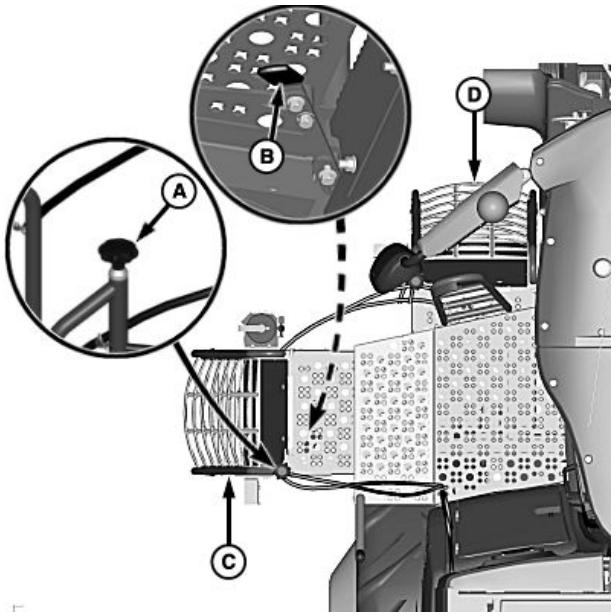
A fellépőt a talajra vagy a fellépőpadra lehet helyezni, a fogantyúval (A) vagy a karral (B).

Ha a reteszelés lazának tűnik, tisztítsa meg a reteszelő csap környékét. Ezen a területen ne használjon zsírt, vagy olajat kenésre.

Hajtsa előre vagy hátra a létrát, és rögzítse a következő helyzetekben:

- **(C) helyzet.** Normál üzemi körülményekhez.
- **(D) helyzet:** közúti közlekedéshez.

⚠ VIGYÁZAT: Közúton mindig állítsa a fellépőt (D) helyzetbe, hogy a gép a lehető legkeskenyebb legyen, és állítsa a borostyánszínű elakadásjelző lámpát úgy, hogy a szemből jövők jól láthassák.



H96381 —UN—14MAY10

A—Kar
B—Kar
C—Szántóföldi helyzet
D—Közúti pozíció

OUO6075,000075F -35-29JUN11-1/1

Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció)

⚠ VIGYÁZAT: Mozgó gépen ne utazzon, illetve a gépre ne szálljon fel sem elől sem hátul.

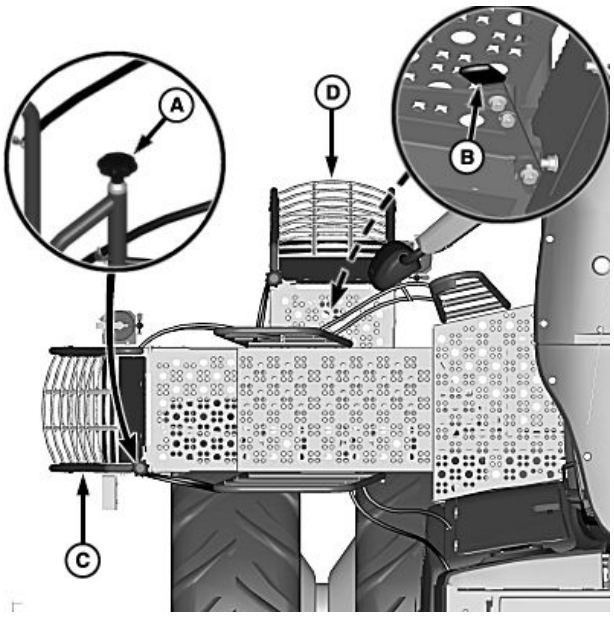
A fellépőt a talajra vagy a fellépőpadra lehet helyezni, a fogantyúval (A) vagy a karral (B).

Ha a reteszelés lazának tűnik, tisztítsa meg a reteszelő csap környékét. Ezen a területen ne használjon zsírt, vagy olajat kenésre.

Hajtsa előre vagy hátra a létrát, és rögzítse a következő helyzetekben:

- **(C) helyzet.** Normál üzemi körülményekhez.
- **(D) helyzet:** közúti közlekedéshez.

⚠ VIGYÁZAT: Közúton mindig állítsa a fellépőt (D) helyzetbe, hogy a gép a lehető legkeskenyebb legyen, és állítsa a borostyánszínű elakadásjelző lámpát úgy, hogy a szemből jövők jól láthassák.



H96380 —UN—14MAY10

A—Kar
B—Kar
C—Szántóföldi helyzet
D—Közúti pozíció

OUO6075,0000630 -35-29JUN11-1/1

Tűzoltó készülék

A gépen 6 kg-os (15 lb) általános, a nemzeti tanúsítási követelményeket kielégítő tűzoltó készüléket kell tartani. A tűzoltó készülék és a tartókonzol a motorplatform jobb hátsó részén található.

A tűzoltó készüléket működőképes állapotban kell tartani.

A tűz megelőzése érdekében tartsa tisztán és pormentesen, valamint pelyvától vagy szalmától mentesen a motorteret.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -35-16NOV10-1/1

A tűzoltó készülék elhelyezése

Egy általános célú tűzoltó készülék található az első létra platformnál.



H96654 —UN—27MAY10

Első tűzoltó készülék helye

OUO6075,0000C9F -35-14JUN11-1/1

Kormányoszlop

A– Kürt lehetővé teszi, hogy a kezelő figyelmeztesse a közelben állókat, hogy álljanak távol a géptől.

B– Irányjelző kapcsoló lehetővé teszi a balra vagy jobbra történő irányjelzést.

⚠ VIGYÁZAT: A kormányoszlop beállításához le kell állítani a munkagépet.

C– Kormányoszlop függőleges állítása a kezelő felfelé vagy lefelé állíthatja a kormányoszlopot.

Lazítsa meg az agyat, és nyomja vagy húzza a kormánykereket a kívánt helyzetbe. Az agy finom megszorításával rögzítse a kormánykereket az adott helyzetben.

D– Indító kapcsoló lehetővé teszi a gyújtás ráadását:

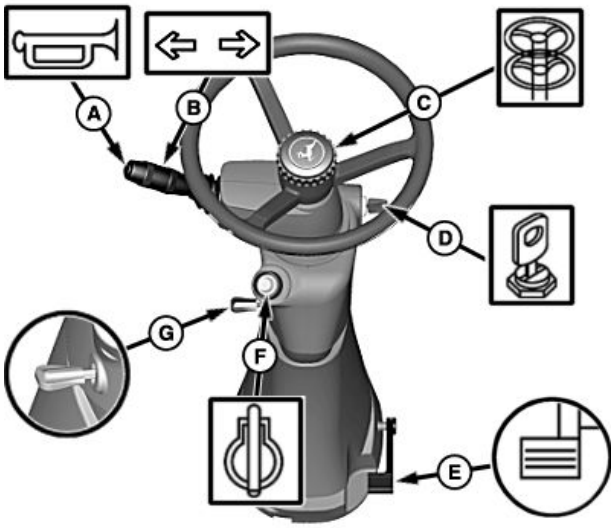
Első pozíció ..... Tartozékok
.....KIKAPCSOLT helyzet
Harmadik pozíció ..... MENET
Negyedik pozíció ..... Indítás

⚠ VIGYÁZAT: A kormánykerék beállításához le kell állítani a munkagépet. Fogja meg a kormánykereket, mielőtt rálép a pedálra.

E– Kormányoszlop vízszintes állítása a kezelő a pedállal a kívánt helyzetbe állíthatja a kormányoszlopot.

Nyomja le a pedált a kormányoszlop rögzítésének oldásához, majd mozgassa a kormányoszlopot a kívánt helyzetbe. A kormányoszlop a pedál felengedésekor rögzül.

MEGJEGYZÉS: A hidegindító berendezés csak "Run" vagy "Start" helyzetben működik.



H94521 —UN—02NOV10

F– Hidegindító berendezés nyomógombja (ha van) lehetővé teszi a motor hidegben történő elindítását.

⚠ VIGYÁZAT: A kormányoszlop beállításához le kell állítani a munkagépet.

G– Kormánykerék dőlésének állítása (ha van) a kezelő a karral a kívánt helyzetbe állíthatja a kormánykereket.

Húzza fel a fogantyút a kormánykerék rögzítésének kikapcsolásához, majd mozdítsa a kormánykereket a kívánt helyzetbe. A kar elengedésével rögzítse a kívánt helyzetben.

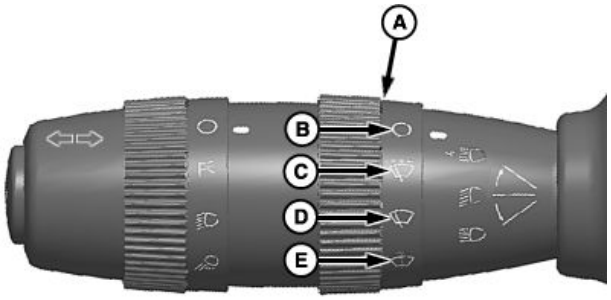
OUO6075,0000634 -35-21MAR11-1/1

Ablaktörlő/ablakmosó kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy működtetni lehessen az ablaktörlőt és az ablakmosót.

A kormányoszlopon lévő ablaktörlő/ablakmosó kapcsolóval (A) szabályozhatók a következők:

- KIKAPCSOLT helyzet (B):
- Ablaktörlő szakaszos működése (C)
- Ablaktörlő bekapcsolt helyzete (D)
- Ablakmosó (E)



H96489 —UN—22JUN11

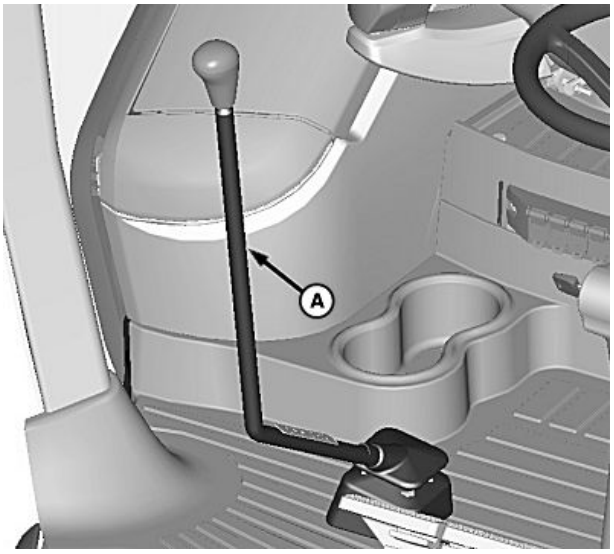
A—Ablaktörlő/-mosó kapcsoló
B—KIKAPCSOLT helyzet
C—Ablaktörlő szakaszos helyzete
D—Ablaktörlő bekapcsolt helyzete
E—Ablakmosó

OUO6075,000076D -35-20MAY10-1/1

Sebességváltó kar (ha van)

FONTOS: Állítsa meg a gépet és kapcsolja a többfunkciós vezérlőkart semlegesbe, mielőtt sebességet vált.

Amikor a sebességváltó karral (A) kapcsol, az 1-es, 2-es és 3-as fokozatok között a kapcsolási út reteszeléssel ellátott, egyenes vonalú. A karon az “ellenállás” mértéke kisebb az üres és az 1-es, 2-es fokozatok között.



H102184 —UN—13JUN11

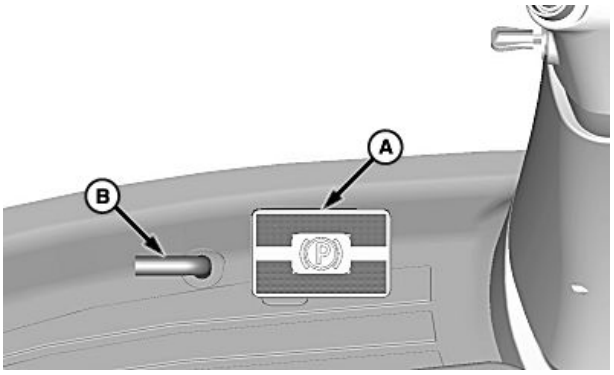
A—Sebességváltókar

OUO6075,0000635 -35-13JUN11-1/1

Manuális rögzítőfék (felszereltségfüggő)

FONTOS: A gép fel van szerelve pedállal kapcsolható, illetve pedállal oldható parkfékkel. Ügyeljen rá, hogy a parkfék legyen bekapcsolva, ha jár a motor és a kombájn áll, illetve használni kell, mielőtt a motor leállítása után elhagyja a kombájnt.

A pedál (A) megnyomásával bekapcsolja, a pedál (B) megnyomásával pedig kikapcsolja a parkféket.



H102186 —UN—13JUN11

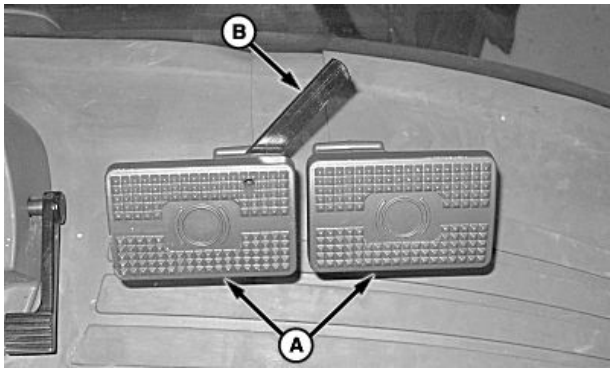
A—Pedál (bekapcsol)
B—Pedál (kikapcsol)

OUO6075,0000636 -35-17JUN13-1/1

Fékpedálok

Terepen történő használatkor hagyja kioldva (A), közúton pedig rögzítse (B) a fékpedált.

A—Fékpedálok **B—Reteszelés (közúton)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -35-01JUN10-1/1

Fogantyúk és jobb oldali fellépő

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel teljesen a ferdefelhordót és hajtsa le a biztonsági ütközőt az emelőhengerre.

FONTOS: Fogantyú használata előtt csukja be fülke ajtaját.

Kézzel ne mozgassa az ablaktörlőkart, mert tönkre mehet az ablaktörlő mechanizmus.

A fellépőről vagy a fenti állásról lehet a fülke bal oldalát tisztítani.

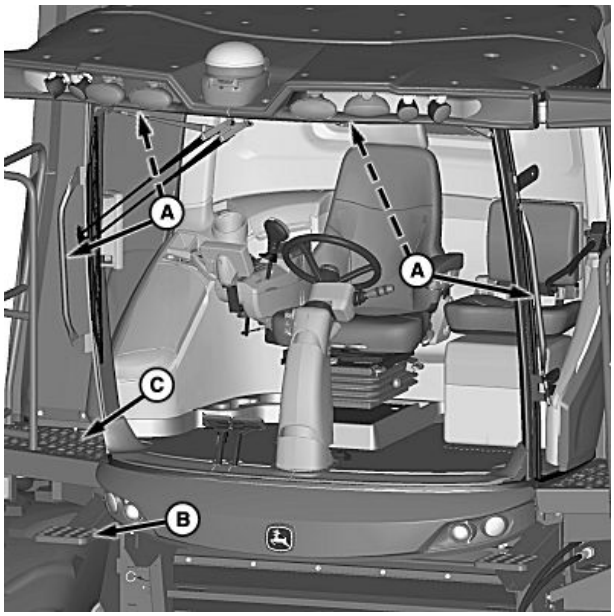
A ferdefelhordóra a bal lépcsőről lépjen fel.

Használja a fülke oldalán és a fülke tetején lévő fogantyúkat (A).

A felemelt ferdefelhordóra állva tisztítsa meg a fülke szélvédőjét és a fényszórókat vagy az ablaktörlőt.

A fülke jobb oldalát a lépcsőről (B) vagy fellépőről (C) állva tisztítsa.

A—Fogantyúk **C—Fellépő**
B—Lépcső



H94810 —UN—15JUL10

OUO6075,0000496 -35-08OCT09-1/1

GreenStar™ kijelző és Betakarító monitor/Harvest Doc™ rendszerek

A GreenStar™ 3 CommandCenter™ kijelzők a kartámlára vannak szerelve, mely a járműre vonatkozó információkat és a GreenStar™ alkalmazásokat tartalmazza (kivéve a Harvest Doc™-ot).

A GreenStar™ 3 2630 kijelző (opció) a kartámlára van szerelve, és a járműre vonatkozó információkat és a GreenStar™ alkalmazásokat tartalmaz.

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve
A Harvest Monitor/Harvest Doc a Deere & Company márkaneve.

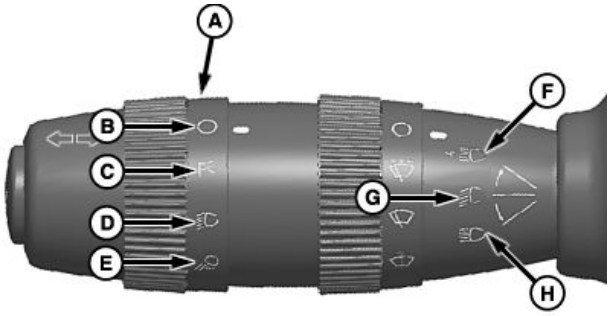
A Harvest Doc™ rendszerre vonatkozó információkat lásd a Harvest Doc™ kézikönyvben.

WM05597,0001353 -35-06JUL15-1/1

Világítás kapcsolók

MEGJEGYZÉS: A kiszálló világítás bekapcsolva marad maximum 180 másodpercig a gyújtás levétele után (ha a közúti világítás vagy a munkalámpa be volt kapcsolva a megelőző öt percben). A kezelő az irányjelző kapcsolóval jelez balra vagy jobbra.

Amikor az indítókapcsoló KI kapcsolt helyzetében minden lámpát először BEkapcsol, egy rövid késleltetés után kapcsolódnak fel a lámpák.



H99531 —UN—22JUN11

Kormányoszlop világításkapcsoló

A kormányoszlopon található fényszóróváltó kapcsolóval (A) az alábbi műveleteket lehet végezni:

- Kikapcsolt állás (B)
- Parkolófény kapcsoló (C), amely a következőket kapcsolja:
  - Helyzetjelző lámpák
- Közúti világítás kapcsoló (D), amely a következőket kapcsolja:
  - Vészjelző (villogó) lámpák
  - Négy fényszóró (két távolsági és két tompított fényszóró)
  - Forgó villogók
  - Alsó közúti lámpák (ha fel lettek szerelve)
- Üzemi fényszóró kapcsoló (E), amely a következőket kapcsolja:
  - Magtartály világítás és mind a nyolc fényszóró
  - Sorkereső lámpák irányjelző karral
  - Ürítőcsiga lámpa, ha kihajtott állapotban van
  - Helyzetjelző lámpák és vészjelző lámpák

A kormányoszlopon lévő világításkapcsoló karral az országúti/tompított fényszóró szabályozható:

MEGJEGYZÉS: A távolsági fényszóró visszajelzője világít a sarokoszlopon, amikor a kar ideiglenes (fénykürt) vagy állandó távolsági fényszóró állásba kerül.

- Ideiglenes távolsági fényszóró (F):
  - A fénykürt rövid működtetéséhez húzza felfelé a kart egy kis időre.
- Tompított fényszóró állás (G):
  - A tompított fényszóró bekapcsolásához húzza a kart középhelyzetbe.
- Távolsági fényszóró állás (H):
  - A távolsági fényszóró működtetéséhez nyomja le a kart.

A kartámla világításkapcsolókat a következőket kapcsolhatja:

- Mellső tarlóvilágítás kapcsoló (I), a következőket kapcsolja:
  - Tarlóvilágítás a gép mellső részén
  - Fülke műszerfal világítása (ha van)
- Hátsó szalmaürítés világítás kapcsoló (J) a következőket kapcsolja:



H99532 —UN—03JAN11

Kartámla világításkapcsolók

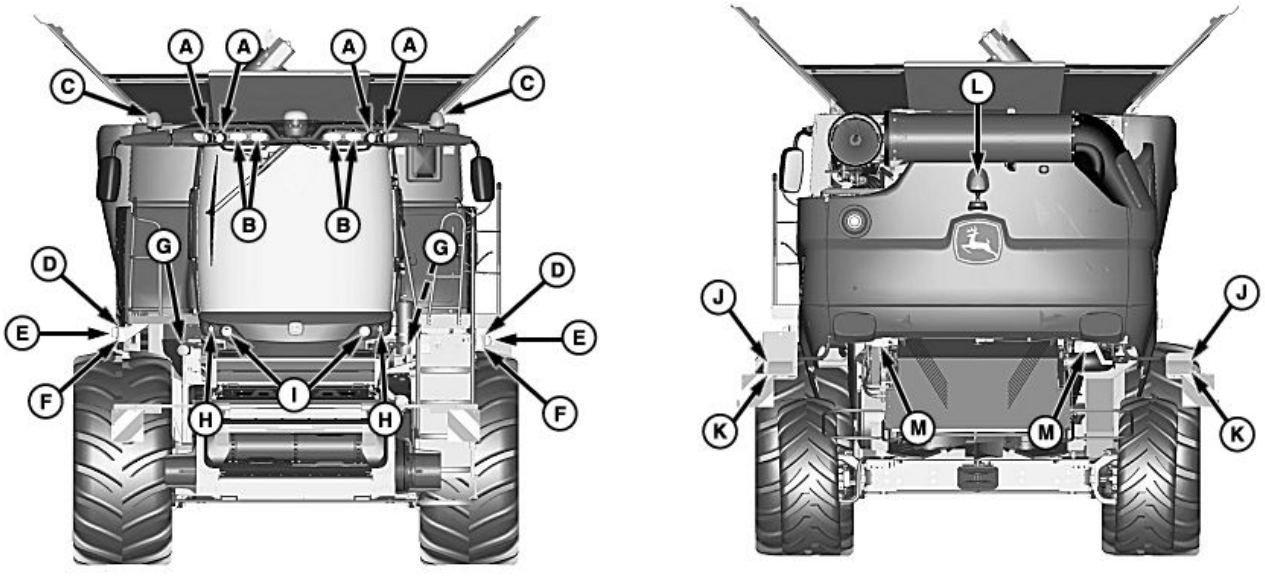
A—Fényszóróváltó kapcsoló
B—Kikapcsolt helyzet
C—Parklámpa kapcsoló
D—Közúti világítás kapcsoló
E—Munkalámpa kapcsoló
F—Ideiglenes távolsági fényszóró
G—Tompított fényszóró állás
H—Távolsági fényszóró állás
I—Mellső tarlóvilágítás kapcsoló
J—Hátsó szalmaürítés világítás kapcsoló
K—Automatikus figyelmeztető lámpa kapcsoló
L—Forgó tetővillogó kapcsoló
M—Vészvillogó kapcsoló

  - Hátsó maradvány-visszajelző lámpák a munkagép hátulján
- Automatikus figyelmeztető lámpa kapcsoló (K) a következőket kapcsolja:
  - Automatikus forgó villogók
- A fényjelzők kapcsolója (L) a következőket kapcsolja:
  - Forgó villogók
- A vészjelző lámpák kapcsolója (M) a következőket kapcsolja:
  - Vészjelző (villogó) lámpák

OUO6075,0001352 -35-30NOV12-1/1

A lámpák elhelyezkedése

Első és hátsó megvilágítólámpák



A—Halogén fülke fényszórók vagy nagy fényerejű gázkiüléses (Xenon) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogó lámpa
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Munkalámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I— Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J— Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Forgó figyelmeztető lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Elakadásjelző kapcsoló:

VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

- A kapcsolóval vezérelhetők az elakadásjelző lámpák (C, L).
- Két figyelmeztető lámpa elől (a bal és a jobb oldalon) és egy a gép hátulján található. Ezek a lámpák figyelmeztetik a többi vezetőt, amikor a közúton közlekedik.

Elakadásjelző lámpa kapcsoló:

VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

- A kapcsoló a figyelmeztető lámpákat (C, L), az elakadásjelző lámpákat (D, E) és a hátsó elakadásjelző lámpákat (K) vezérli.
- Az elakadásjelző lámpák a gép mindkét oldalán, elől és hátul találhatók. Ezek a lámpák az üzemképtelen gép jelölésére szolgálnak.

Közúti világításkapcsoló:

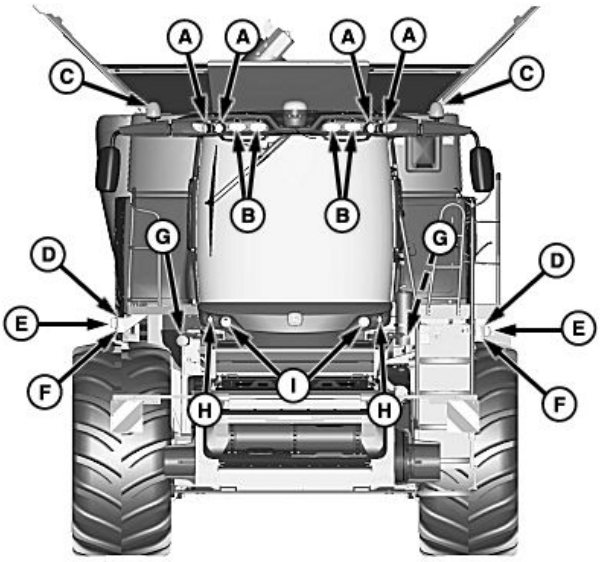
VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

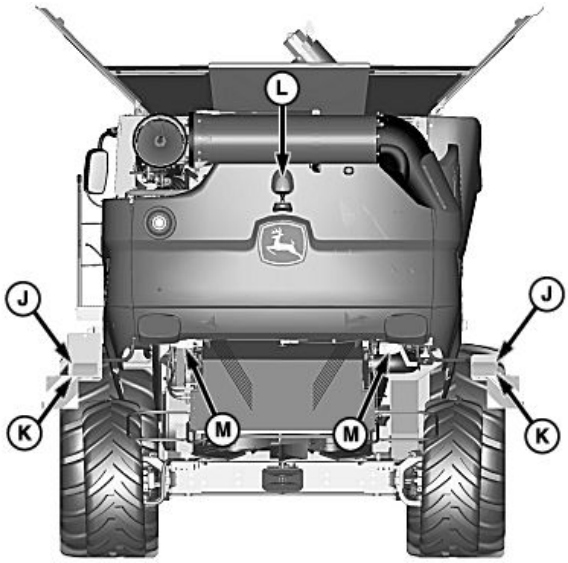
MEGJEGYZÉS: Ha a közúti világítás be van kapcsolva, és nincs csatlakoztatva adapter, akkor az alsó közúti fényszórók be-, a fülke fényszórók pedig kikapcsolnak. Ha csatlakoztattak adapter, akkor az alsó közúti fényszórók ki-, a fülke fényszórók pedig bekapcsolnak.

A vészvillogó lámpák bekapcsolnak, ha az irányjelzők ki vannak kapcsolva. Az irányjelző bekapcsolásakor a vészvillogók működnek irányjelzőként.

- A kapcsoló a figyelmeztető lámpákat (C, L), a fülke fényszórókat (B), a helyzetjelző lámpákat (F), az alsó közúti lámpákat (I), és a helyzetjelző/féklámpákat (J) vezérli.
- A forgó figyelmeztető lámpák figyelmeztetik a többi vezetőt, amikor a közúton közlekedik.

Folytatás a következő oldalon





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagy fényerejű gázkiüléses (Xenon) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogó lámpa
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Munkalámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I—Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J—Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Forgó figyelmeztető lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Automata elakadásjelző kapcsoló:

MEGJEGYZÉS: Amikor a figyelmeztető lámpák auto módba vannak kapcsolva és a termény eléri a 3/4 tartály szenzort, a figyelmeztető lámpák villogni kezdenek (3 mp-ig be és 6 mp-ig ki). Amikor a termény eléri a magtartály tele szenzort, a figyelmeztető lámpák folyamatosan világítanak, nem villognak.

- A figyelmeztető lámpák (C, L) kigyulladnak, amikor a magtartály 3/4-ig megtelt. A figyelmeztető fények jelzik a magtartály kezelőjének, hogy a tartály megtelt, és lehet üríteni.

Munkalámpa kapcsoló:

- A kapcsoló a helyzetjelző lámpákat (F), a helyzetjelző/féklámpákat (J) és a fülke fényszórókat (A, B) vezérli.
- A munkalámpák megvilágítást nyújtanak a kezelő számára éjszakai munkáknál és rossz látási viszonyok esetén.

Elülső tarlóvilágítás kapcsoló:

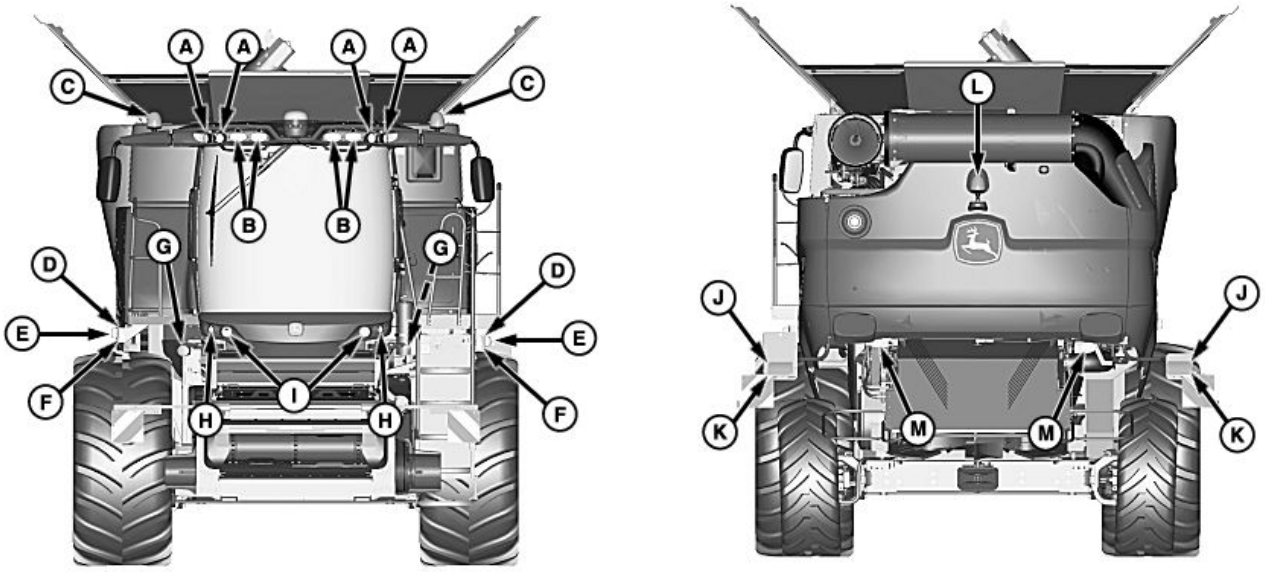
VIGYÁZAT: Ne zavarja ezekkel a lámpákkal a forgalmat, közúton ne használjon munkalámpát.

MEGJEGYZÉS: Ha a kezelő a cséplőmű bekapcsolása után elhagyja az ülést, a mellső tarlóvilágítás az ülés elhagyása után kigyullad és addig villog, amíg a cséplőmű forgása meg nem áll.

- A kapcsolóval vezérelhetők a tarlómegvilágító lámpák (G), és a műszerfal-világítás (H).
- A tarlóvilágítás biztosítja a kezelőnek a vágóasztal mögötti terület megvilágítását éjszaka és rossz látási viszonyok között[1].
- Az övlámpa több fényt biztosít a kezelő számára a gép előtt a betakarítás közben.

[1]Ha a közúti lámpák be vannak kapcsolva és a gép közúti módban van, a tarlóvilágítás, az övlámpa és a hátsó ürítőlámpák nem kapcsolhatók be.

Folytatás a következő oldalon



H107108 —UN—28FEB13

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagy fényerejű gázkiüléses (Xenon) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogó lámpa
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Munkalámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I— Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J— Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Forgó figyelmeztető lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Szalmaürítő tér világításkapcsoló:

VIGYÁZAT: Ne zavarja ezekkel a lámpákkal a forgalmat, közúton ne használjon munkalámpát.

MEGJEGYZÉS: Ha a kezelő a cséplőmű bekapcsolása után elhagyja az ülést, a hátsó szalmaürítő tér világítás az ülés elhagyása után kigyullad és addig villog, amíg a cséplőmű forgása meg nem áll.

- A kapcsolóval vezérelhetők a szalmaürítő tér lámpái (M).
- A hátsó reflektorok megvilágítják a hátsó területet a kezelő számára éjszakai munkához és rossz látási viszonyok esetén[1] [2].

Helyzetjelző/féklámpák:

- A helyzetjelzők/féklámpák (J) akkor kapcsolnak be, ha a gép fékezést észlel. A lámpák legalább két másodpercig világítanak.[3]
- Amint a sebesség kevesebb mint 1,6 km/ó (1 mph), a féklámpák 2 percre kigyulladnak, illetve addig, amíg előremeneti gyorsulást nem érzékel és a sebesség meg nem haladja az 1,6 km/ó-t (1 mph).
- A helyzetjelző lámpák irányjelzőként is működnek, és irányjelzéskor világítanak. A fény a fordulásnak megfelelő irányban villog.

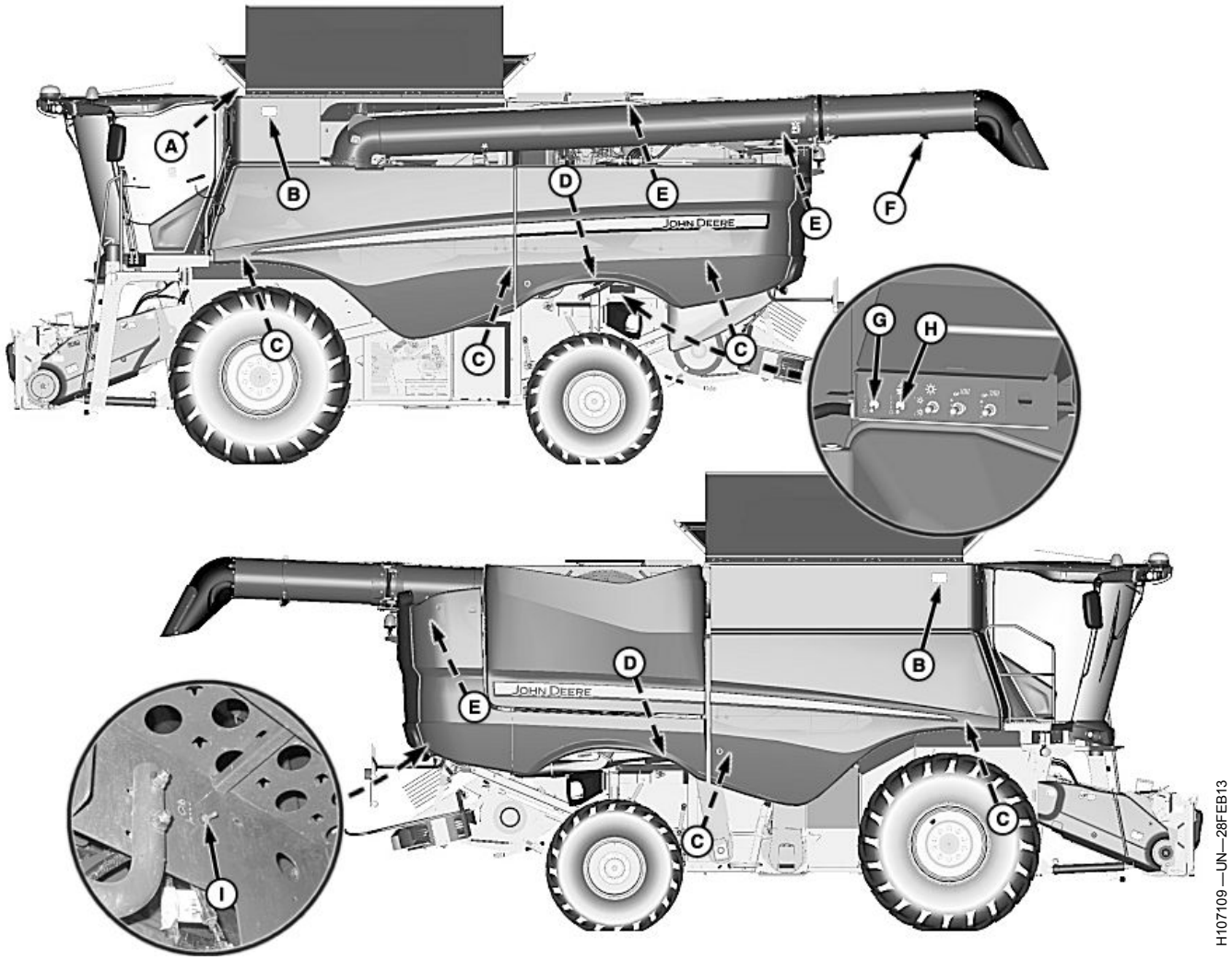
Késleltetett kikapcsolású lámpák:

- A két külső fülkefényszóró (B) maximum 180 mp-re bekapcsolva marad a gyújtáskapcsoló és a világítás kikapcsolása után (ha a közúti és a munkalámpák az előző 5 percben használva voltak).

[1]Ha a közúti lámpák be vannak kapcsolva és a gép közúti módban van, a tarlóvilágítás, az övlámpa és a hátsó ürítőlámpák nem kapcsolhatók be.
[2]Csak Franciaországban: Ha a gép közúti módban van, a hátsó ürítőlámpa nem gyullad ki.
[3]Csak Franciaországban: A féklámpák a fékpedál lenyomásakor kigyulladnak.

Folytatás a következő oldalon

Bal és jobb megvilágító lámpák



A—Magtartály-lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga-lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

Munkalámpa kapcsoló:

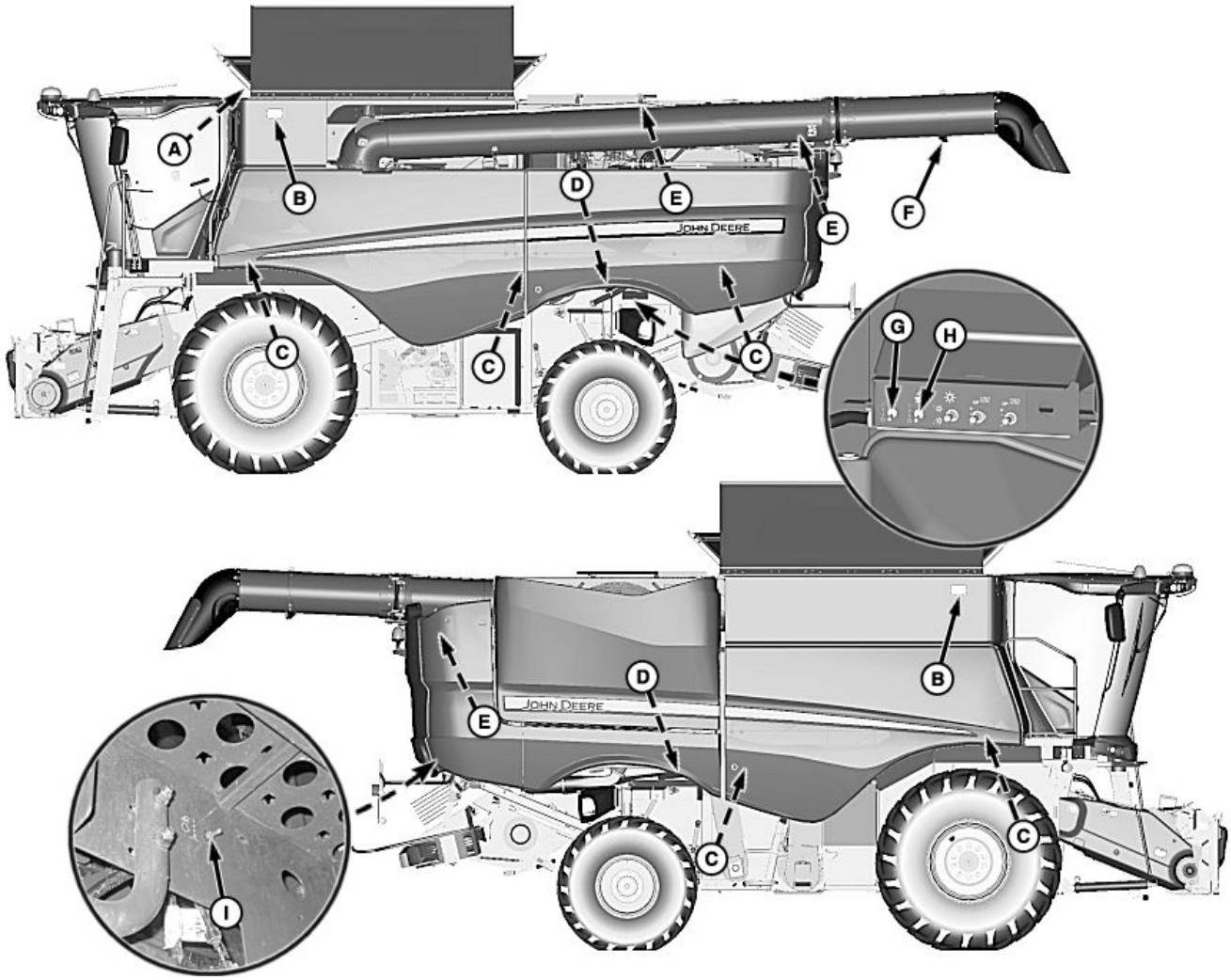
- A kapcsoló a magtartály világítást (A), a sorkereső lámpákat (B) (az irányjelző karral), az ürítőcsiga világítást (F) és a jelző/elakadásjelző lámpákat működteti.
- Az oldallámpák a gép két oldalán fényt biztosítanak a kezelőnek éjszakai munkálatokhoz és rossz látási viszonyok esetén.

MEGJEGYZÉS: Ha a munkalámpa kapcsoló BE van kapcsolva, az irányjelző karral kapcsolhatja be a bal és jobb oldallámpát.

- A magtartály-lámpa világítást biztosít a magtartályhoz éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A magtartály lámpája kialszik, amikor a termény eléri a 3/4-es telítettség érzékelőt.
- Az ürítőcsiga lámpája akkor gyullad ki, ha a csiga 50%-nál jobban ki van nyújtva, és a munkalámpa BE van kapcsolva.
- Az ürítőcsiga lámpa világítást biztosít a magtartály ürítéséhez éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000549 -35-25MAR15-4/6



A—Magtartály-lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga-lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

Rostarendszer szervizvilágítása:

MEGJEGYZÉS: Ha a kezelő a cséplőmű bekapcsolása után elhagyja az ülést, a rostarendszer szervizlámpa az ülés elhagyása után kigyullad és addig villog, amíg a cséplőmű forgása meg nem áll.

- A rostarendszer szervizlámpái (D) világítást biztosítanak a rostaszekrény beállításához éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A rostarendszer szervizlámpa BE/KI kapcsoló (G) a bal oldali elválasztó burkolat felett található.
- Karbantartás és szerviz közben világít (nem betakarítás alatt).

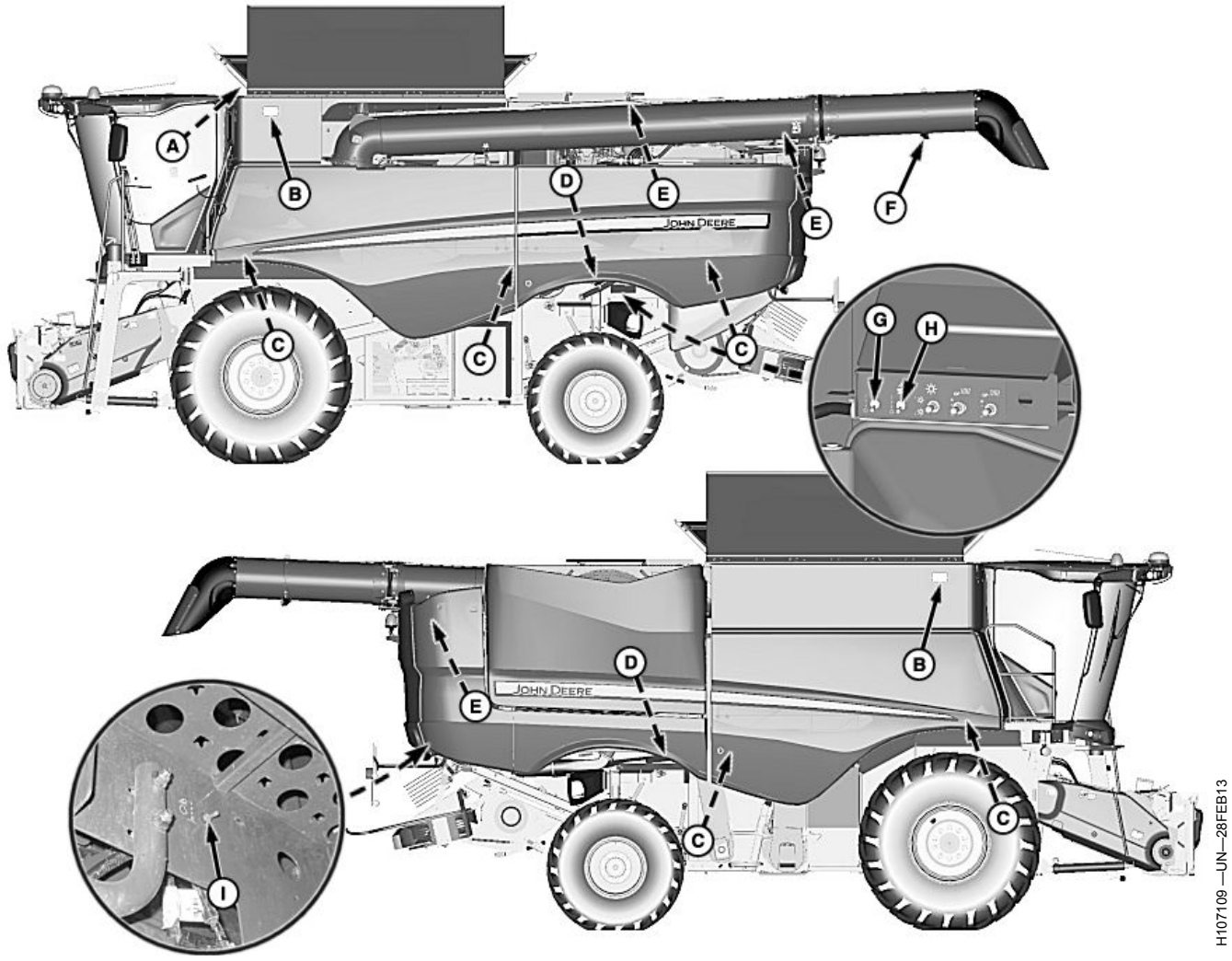
Csapóajtó szervizlámpa (opcionális):

VIGYÁZAT: Ne zavarja a közúti közlekedés résztvevőit. Szállítás közben ne használja az oldalajtó szervizlámpáit.

MEGJEGYZÉS: Ha a kezelő a cséplőmű bekapcsolása után elhagyja az ülést, az oldalajtó szervizlámpa az ülés elhagyása után kigyullad és addig villog, amíg a cséplőmű forgása meg nem áll.

- A csapóajtó szervizlámpák (C) a gép két oldalán a csapóajtók alatt találhatók, és a magleválasztó terület jobb láthatóságát biztosítják.
- A csapóajtó szervizlámpa BE/KI kapcsoló (H) a bal oldali elválasztó burkolat felett található.

Folytatás a következő oldalon



A—Magtartály-lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga-lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

Motortér szervizlámpa (opcionális):

VIGYÁZAT: Ne zavarja a közúti közlekedés résztvevőit. Szállítás közben ne működtesse a motortér szervizlámpáit.

- A motortér szervizlámpa (E) a motorteret világítja meg éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A motortér szervizlámpák BE/KI kapcsolója (I) a gép hátuljánál, a jobb oldalon található.
- A kapcsoló a motortér ajtófényt, hátsó motormegvilágítást és a motortér első világítást kapcsolja.
- Karbantartás és szerviz közben világít (nem betakarítás alatt).

Késleltetett kikapcsolású lámpák:

- A sorkereső lámpák (B) maximum 180 mp-re bekapcsolva marad a gyújtáskapcsoló és a világítás kikapcsolása után (ha a közúti és a munkalámpák az előző 5 percben használva voltak). A kezelő az irányjelző kapcsolóval jelez balra vagy jobbra.

SS43267,0000549 -35-25MAR15-6/6

Közúti világítás (csak Franciaország)

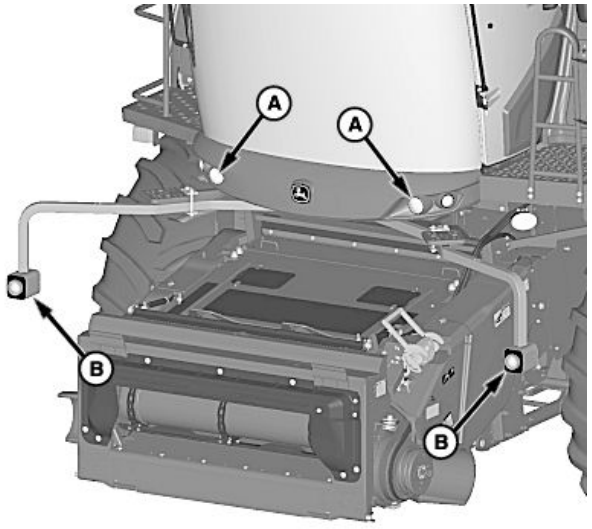
VIGYÁZAT: Szállításkor a közúti világítást be kell kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti világítás be van kapcsolva, és nincs csatlakoztatva adapter, akkor az alsó közúti fényszórók be-, a fülke fényszórók pedig kikapcsolnak. Ha csatlakoztattak adapter, akkor az alsó közúti fényszórók ki-, a fülke fényszórók pedig bekapcsolnak.

Alsó közúti lámpák (A) kizárólag a max. 20 km/h (12.4 mph) sebességű gépekhez kaphatók.

Az alsó közúti fényszórókat (A) le KELL takarni, és két opcionális közúti fényszórót (A) KELL felszerelni a max. 30 km/h (18.6 mph) sebességű gépekre.

A közúti világítás kapcsoló működteti az alsó közúti fényszórókat és az opcionális közúti fényszórókat (B). További információkat a fejezet korábbi, Világításkapcsolók szakasza tartalmaz.



H105724 —UN—16NOV12

A—Közúti lámpa, tompított **B—Közúti világítás (opciók)**

OUO6075,00012CF -35-26OCT12-1/1

Világítás késleltetés/Idő túllépés

Amikor az indítókapcsoló KI kapcsolt helyzetében minden lámpát először BEkapcsol, egy rövid késleltetés után kapcsolódnak fel. A gép eldönti, hogy a pillanatnyi akkumulátor feszültség elegendő-e a lámpák működtetésére a motor beindítása nélkül. Ez a beépített funkció segít megakadályozni, hogy az akkumulátorból túl nagy teljesítményt vegyünk le, amely így elősegíti a gép indítását.

MEGJEGYZÉS: Miután a rostaszekrény világítás, a szervizlámpák vagy a motortéri szervizlámpák tíz percnél tovább világítanak, a lámpák villogni kezdenek, átmenetileg kikapcsolnak, majd 20 másodpercre újra bekapcsolnak. Ez a folyamat három percen keresztül ismétlődik, majd a lámpák KI kapcsolódnak, amíg a kapcsolójukat ki- és bekapcsolják. Ha a lámpák a kapcsoló ki- és bekapcsolása után sem kapcsolódnak vissza, a gép úgy érzékeli, hogy az akkumulátor feszültség túl alacsony a világítás üzemeltetéséhez. A lámpák újra bekapcsolódnak, amint a motort beindítják és az akkumulátorok töltődnek.

OUO6075,0001354 -35-27NOV12-1/1

Irányjelzők

MEGJEGYZÉS: Az irányjelzők a gyújtás ráadását követően bármikor működtethetők. Ha a munkalámpák be vannak kapcsolva, akkor az irányjelző kapcsolóval működtethető a jobb vagy a bal oldallámpa. Az irányjelző fények nem kapcsolnak ki, ezért a kart vissza kell állítani üres állásba.

Amikor a géppel közúton halad, használja az irányjelző kart (A) a kanyarodási szándék jelzésére.

MEGJEGYZÉS: A sarokoszlopon lévő (bal vagy jobb) visszajelző lámpa világít, és jelzi az irányváltást.



H95266 —UN—22JUN11

A—Irányjelző kapcsoló

OUO6075,0000682 -35-29JUN11-1/1

Fülke belső világítása

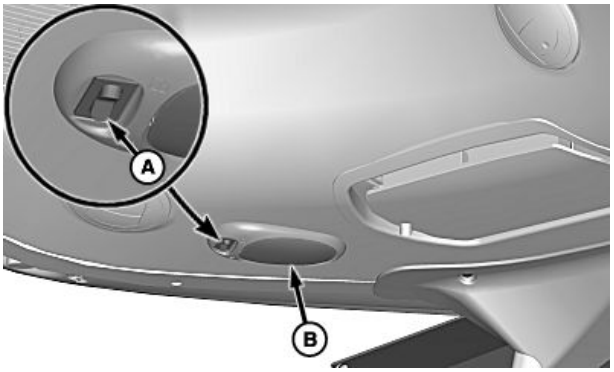
A belső világítás fej feletti világítást biztosít éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

A belső világítás (B) a világításkapcsolóval (A) vezérelhető.

A világításkapcsoló három helyzetbe kapcsolható:

- BE (balra)
- KI (középen)
- Automatikus (jobbra) (fülkeajtó nyitva)

A—Világítás kapcsoló **B—Belső világítás**



H94501 —UN—06AUG09

OUO6075,0000683 -35-03FEB10-1/1

Térképolvasó lámpa

A térképolvasó lámpa fej feletti világítást biztosít éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

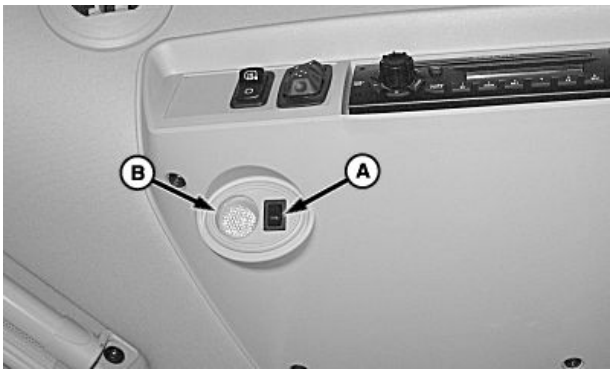
A térképolvasó lámpa (B) a világításkapcsolóval (A) vezérelhető.

MEGJEGYZÉS: Szükség szerint állítsa be a térképolvasó lámpát.

A világításkapcsoló két helyzetbe kapcsolható:

- BE
- KI

A—Világítás kapcsoló **B—Térképolvasó lámpa**



H96823 —UN—10JUN10

OUO6075,00007D1 -35-02NOV10-1/1

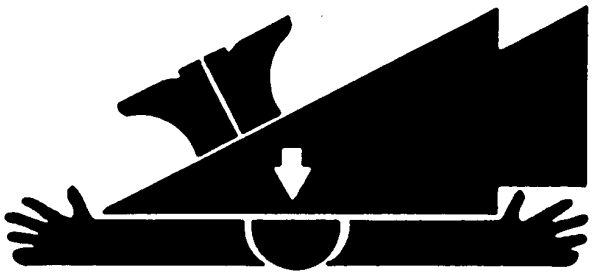
Hidraulikus munkahenger biztonsági kitámasztó

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

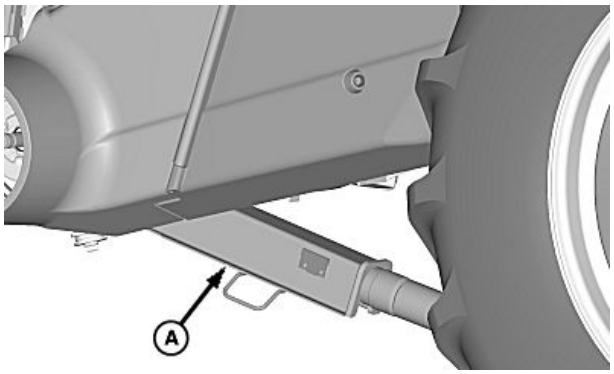
A ferdefelhordó süllyesztő hidraulika tömlők csatlakozóinak törése a ferdefelhordó és a vágóasztal azonnali lezuhanását okozza.

Mielőtt a vágóasztal alatt dolgozna, helyezze be az (A) kitámasztót.

A—Biztonsági kitámasztó



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -35-02FEB10-1/1

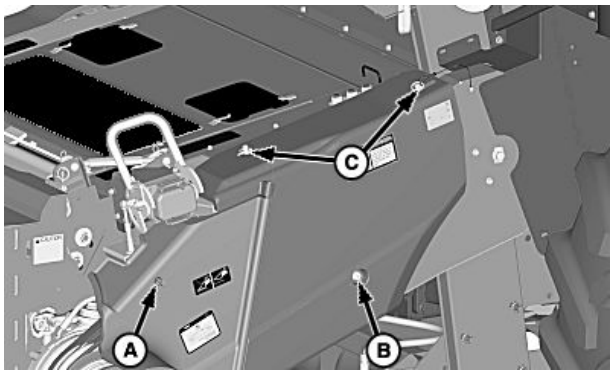
Ferdefelhordó oldalburkolatok

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

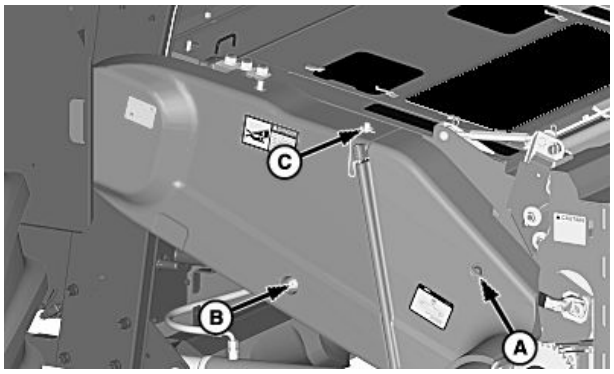
A ferdefelhordó burkolat elülső és hátsó burkolatból áll. Szervizhez fordítsa el a zárat (A), és nyissa fel az elülső burkolólemezt.

A hátsó burkolat eltávolításához fordítsa el a zárat (B), és vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (C).

A—Zár
B—Zár
C—Biztosító szeg



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó ajtók

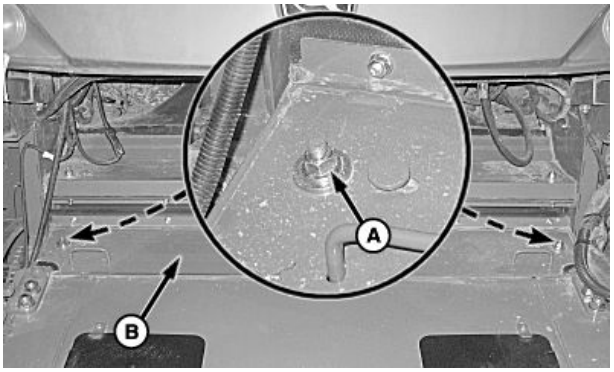
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) anyákat a ferdefelhordó ajtajának két oldalán, és nyomja őket a ferdefelhordó közepe felé.

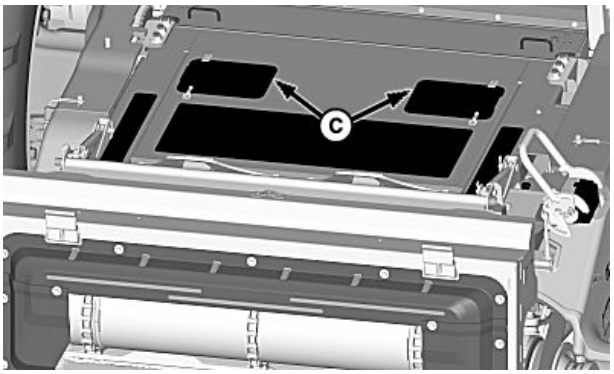
Húzza előre az ajtót (B), és vegye le.

Emelje fel az ajtókat (C), hogy hozzáférjen a ferdefelhordó belsejéhez.

A—Anyák
B—Ajtó
C—Ajtók



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -35-21MAR11-1/1

Terménygyorsító szerviznyílása

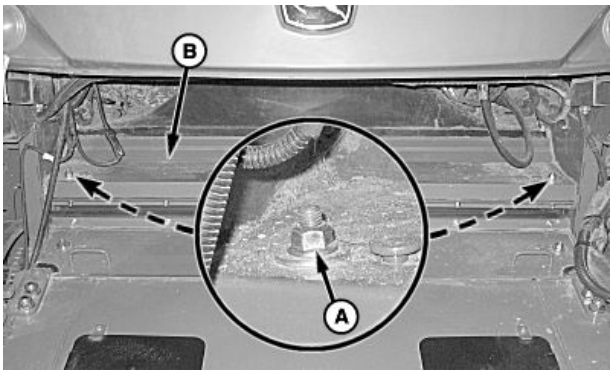
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (A) a munkagép ajtajának mindkét oldalán, és nyomja a rögzítőanyákat a gép közepe felé.

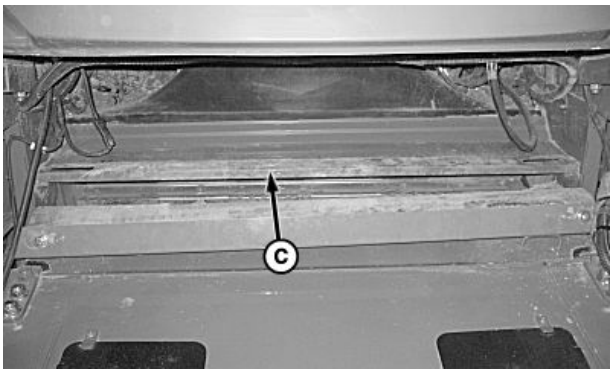
Húzza előre az ajtót (B), és vegye le.

Csúsztassa előre az ajtót (C), és vegye le.

A—Biztosító anyák
B—Ajtó
C—Ajtó



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -35-21MAR11-1/1

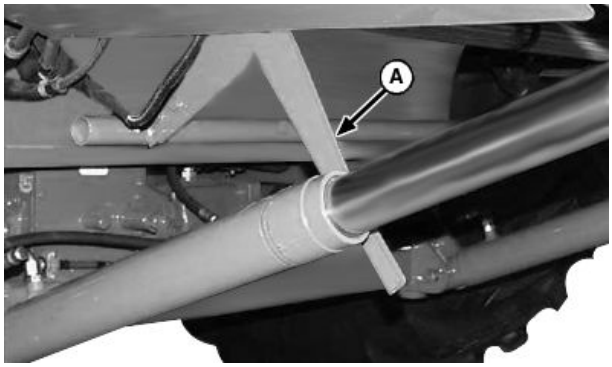
Ferdefelhordó ajtó alsó ajtaja és terelőlap-tömítés rögzítése

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a biztosító csapot és mozdítsa az (A) kart le és hátra az ajtó kinyitásához.

FONTOS: A kar elgörbül, ha alsó állásban marad a ferdefelhordó lesüllyesztésekor.

Az ajtó zárásához nyomja a kart előre és felfelé. Rögzítse a biztosító csappal.



H52761 —UN—17MAY99

A—Kar

OUO6075,000065B -35-02FEB10-1/2

Ha a ferdefelhordó ajtaja nem zár (A) elég szorosan, akkor magveszteség léphet fel.

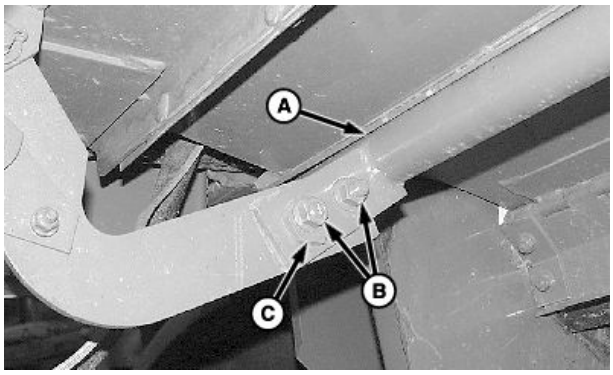
Lazítsa meg kétoldalt a csavarokat (B).

Forgassa el az excentert (C).

Húzza meg az excentert rögzítő csavart.

Húzza meg a többi csavart.

A—Tömítés
B—Csavarok
C—Excenter



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -35-02FEB10-2/2

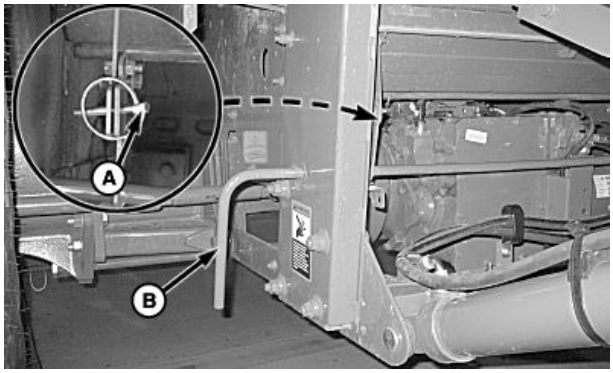
Kőfogó

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

A kőfogó megóvja a hengert és a dobkosarat a kövek okozta károktól.

Távolítsa el a biztosító csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

A kart lefelé mozgatva csukja be a kőfogót. Rögzítse a biztosító csappal.



H99239 —UN—01DEC10

A—Biztosító szeg
B—Kar

OUO6075,000065C -35-01DEC10-1/1

Állítsa be és helyezze el a ferdefelhordó előre-hátra billentő keretét

⚠ VIGYÁZAT: Süllyessze le az adaptert a talajra, hogy megszűnjön a feszítés az előre-hátrabillentő keret feszítőcsavarjaiban. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A előre-hátrabillentő keret az asztal csúszólemezei és a talajfelszín közötti viszony helyes beállítására szolgál. Igazodik a különböző méretű gumiabroncsokhoz, hátsó híd beállításokhoz és más változókhoz.

Lazítsa meg a billenőkeret anyáit (A és B) mindkét oldalon.

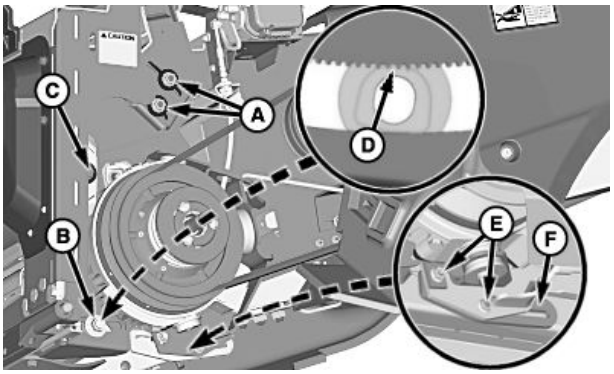
FONTOS: Ne lazítsa meg a (C) csavart.

Válassza le a alátét bordákat (D) a támasztó lemezről mindkét oldalon.

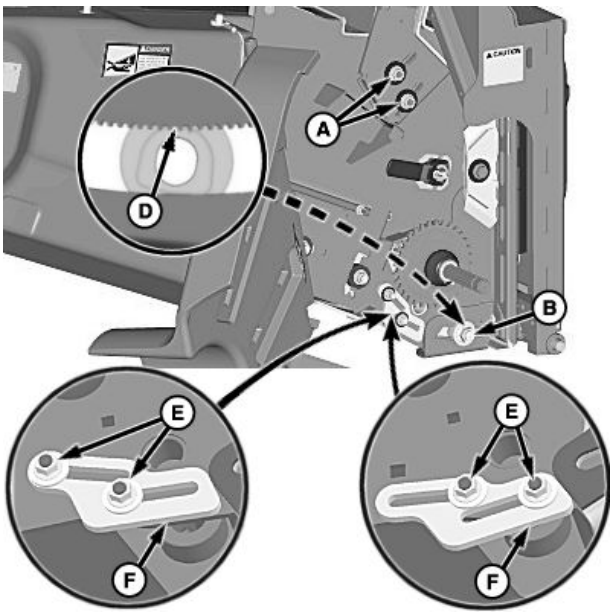
MEGJEGYZÉS: Mozdítsa a jobb oldali határoló lapot a hátsó szerelőfuratokig, ha szükséges.

Lazítsa meg az anyákat (E), és tolja hátra az ütközőlemezt (F) mindkét oldalon.

A—Billenőkeret anyák, M16
B—Billenőkeret anyák, M20
C—Csavar
D—Bordás alátét
E—Anyák
F—Határoló lemez



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Előrebillentő furatok (bal) / Hátrabillentő furatok (jobb)

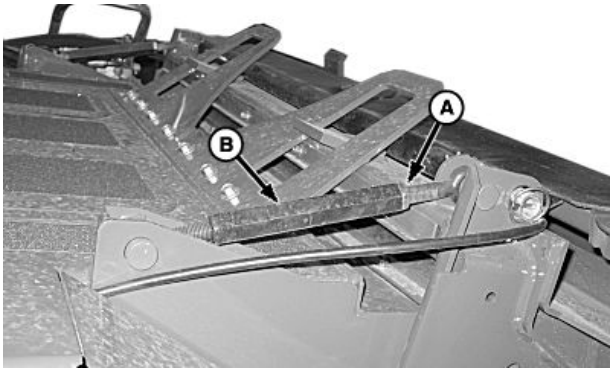
OUO6075,0001760 -35-12MAR14-1/4

FONTOS: Előfordulhat, hogy át kell helyezni a tömlőbilincseket a multicsatlakozón a billenőkeret állításakor.

Lazítsa meg az anyát (A), és állítsa be a feszítőcsavart (B) mindkét oldalon, a helyes adapter szögnek megfelelően.

Húzza meg a feszítőcsavar anyát mindkét oldalon.

A—Anya
B—Feszítőorsó



H105751 —UN—05SEP12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001760 -35-12MAR14-2/4

Illessze az alátét ordákat (D) a tartólemezbe, és húzza meg a billenőkeret anyáit (A és B) mindkét oldalon az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

M16 Billenőkeret anyák (A)—Nyomaték.....300 Nm (221 lb.-ft.)

M20 Billenőkeret anyák (B)—Nyomaték.....620 Nm (460 lb.-ft.)

FONTOS: Nem lehet hézag az ütközőlemez és az billenőkeret között az anyák meghúzása után.

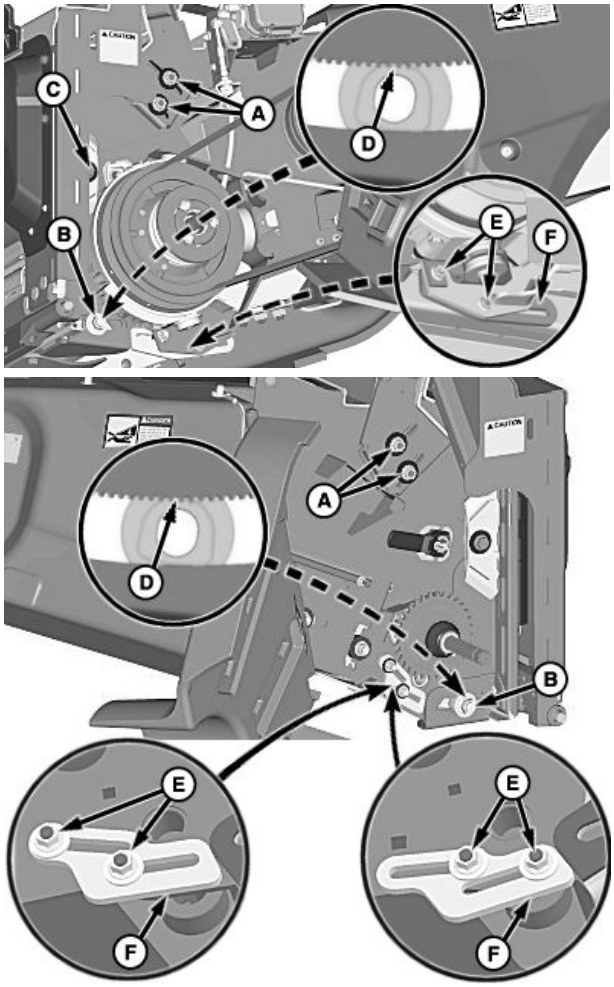
MEGJEGYZÉS: Kösse a jobb oldali határoló lapot a mellső vagy a hátsó szerelőfuratokig, ha szükséges.

Tolja teljesen előre az ütközőlemezt (F) mindkét oldalon, és húzza meg az anyákat (E) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Határoló lap anyák—Nyomaték.....130 Nm (96 lb-ft)

A—Billenőkeret anyák, M16
B—Billenőkeret anyák, M20
C—Csavar
D—Bordás alátét
E—Anyák
F—Határoló lemez



H95791 —UN—22MAR10

H105003 —UN—08MAR12

Előrebillentő furatok (bal) / Hátrabillentő furatok (jobb)

OUO6075,0001760 -35-12MAR14-3/4

A billentőkeret gyárilag megközelítőleg a megfelelő helyzet lett állítva, de ha a gumiabroncsok vagy a tengelyek beállításait megváltoztatja, vagy a talajviszonyok megváltoztak (lágy talaj), lehet, hogy újra be kell állítani.

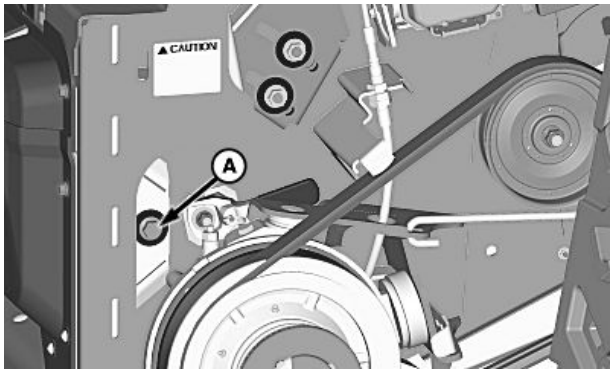
Egy hozzávetőleges beállítás felkapcsolt vágóasztal nélkül, a következő módszer segítségével végezhető:

- A gépet sima, vízszintes felületre állítva süllyessze le vagy emelje fel a ferdefelhordót, amíg a billentőcsavarnak (A) a talajtól mért távolsága a megadott érték nem lesz.

Specifikáció

Billentő csavar a talajtól—Távolság..... 903 mm (35-1/2 in.)

- Egy vízszintest alapul véve állítsa be a billentőkeretet előre-hátra úgy, hogy az elülső felülete függőleges legyen.



H94359 —UN—24JUN09

A—Csuklócsap

OUO6075,0001760 -35-12MAR14-4/4

Ferdefelhordó lánc–Beállítás

Vegye le a ferdefelhordó burkolatait mindkét oldalról.

Egy offszet szemet mindegyik láncágból el kell távolítani, ha az alátét (A) egybeesik az elülső jelölés belső élével (B) az ábra szerint.

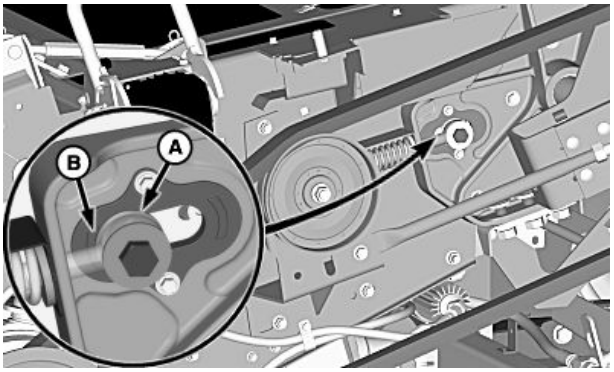
Húzza meg az anyát (C) a ferdefelhordó mindkét oldalán addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E), és a fellépő alja közé nem kerül.

MEGJEGYZÉS: Az első 100 üzemórában ellenőrizze a felhordólánc feszességét mindkét oldalon 25 üzemóránként.

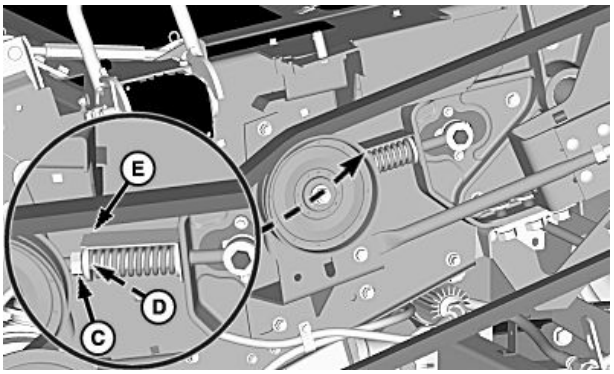
- Ellenőrizze a felhordólánc feszességét mindkét oldalon 100 üzemóránként. Akkor állítsa be, amikor az alátét bármelyik pontja az idomszer végén túl van.
- Deformált lánckerekek, dob, hajlott tengelyek egyenetlen feszességet, lazaságot, vagy túlfeszítést okozhatnak.
- A láncok túlzott feszítése gyakran okozza a tengely és a csapágy meghibásodásait.

Szerelje fel a ferdefelhordó oldal burkolatait.

A—Alátét
B—Beütés
C—Anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz



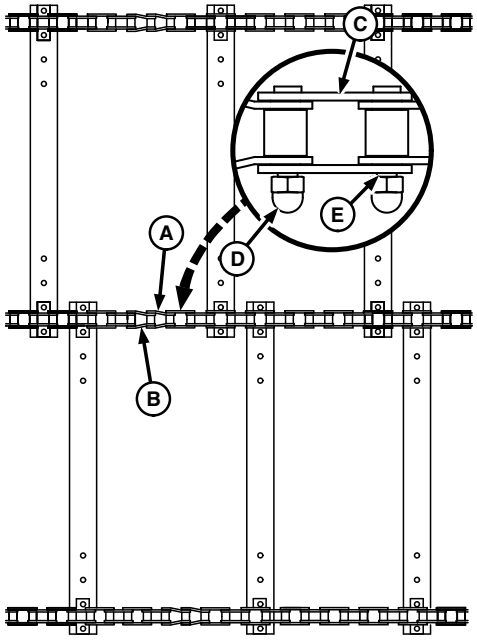
H94329 —UN—19JUN09



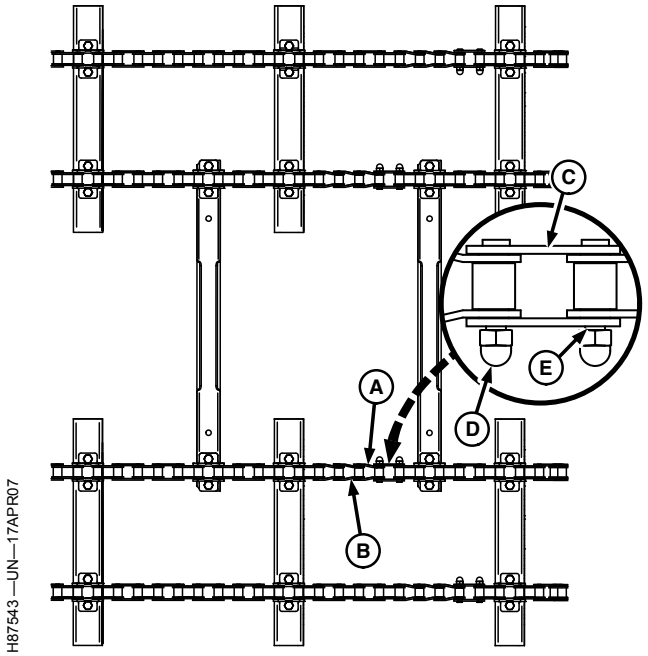
H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -35-22NOV10-1/1

Ferdefelhordó láncszemek—Leszerelés



Háromsoros ferdefelhordó-lánc



Négysoros ferdefelhordó-lánc

A—Patentszem
B—Patentszem
C—Oldallemez
D—Sapkás anya
E—Hézag, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

MEGJEGYZÉS: A háromsoros ferdefelhordó lánc csak a HillMaster™ gépekhez kapható.

Amikor láncszemeket cserél, mindig ellenőrizze a lánckerekek kopását.

Az első rövidítést az (A) patentszem kiszerelésével végezze el.

A második rövidítést a patentszem (B) kiszerelésével végezze el. Amikor a második láncszem kiszerelése után nincs több állítási lehetőség, a lánc megnyúlt és ki kell cserélni.

Specifikáció

Az U-tartók M10-as csavarja—Nyomaték.....73 Nm (54 lb.-ft.)

Láncszem M8 zárt anya—Nyomaték.....25 Nm (18 lb.-ft.)

FONTOS: Ha kapcsolószemeket épít be, az anyáknak a dobgyűrűktől kifelé kell állni.

Amikor meghúzza a láncszemen lévő zárt anyát (D), az előírt nyomatékkal, a hézag (E) meg kell maradjon a kapcsolószem oldallemeze (C) és a zárt anya között.

A HillMaster a Deere & Company védjegye

OUO6075,0001755 -35-03FEB14-1/1

Ferdefelhordó dob magasságának állítása

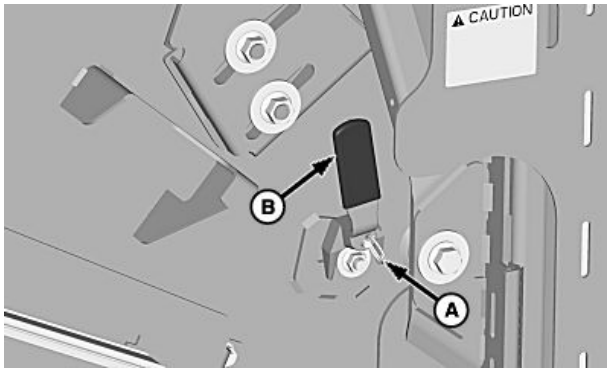
VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Nyissa ki a ferdefelhordó oldalburkolatokat.

Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a sasszeget (A), és közben forgassa el a kart (B) a kívánt terménynek megfelelő helyzetbe mindkét oldalon.

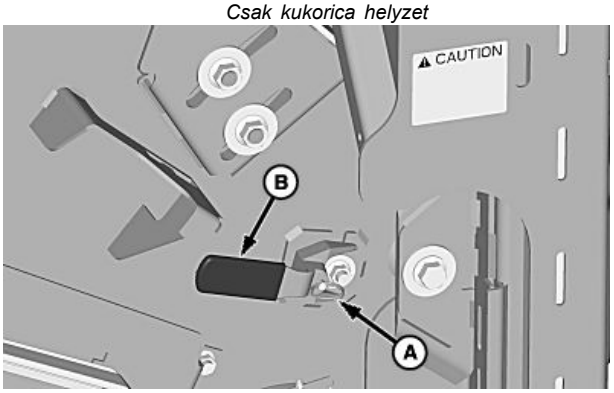
Csukja be a ferdefelhordó oldalburkolatokat.

A—Csatlakozótű **B—Dobmagasság-állítókar**



H90908 —UN—27FEB08

Csak kukorica helyzet



H90909 —UN—27FEB08

Apró mag helyzet

OUO6075,000067E -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó fordulat–Változtatás

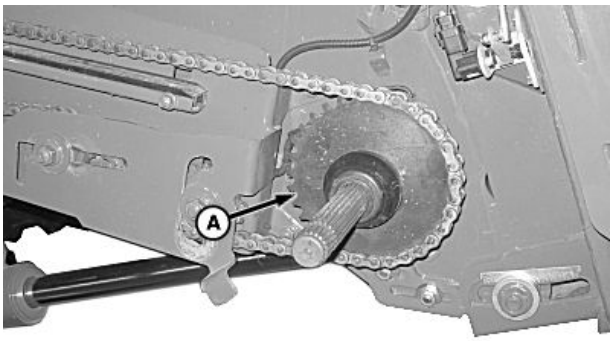
VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A javasolt ferdefelhordó-lánckerék beállítást nézze meg a Beállítások a különböző terménytípusokhoz című fejezetben.

Fontos tudnivalók a 32 fogú lánckerékkel történő üzemeltetéshez:
- A lánckerék kukoricához nem javasolt.

Használata akkor javasolt, ha a behordás a következő növények és körülmények miatt gyenge:
- **Növények:** Árpa, repce, zabfélék, rizs, rozs, és búza
- **Körülmények:** Nagy volumenű, zöld, nedves, rendreforgatott és gyenge adagolású

Ha a körülmények változnak, vagy a behordás javul (szárazabb, egyenletesebb rendek, könnyebb szalma), akkor javasolt a lánckereket a 26 fogúra átcserélni. A lánc sebessége lelassul, ami csökkenti a szalma törésének vagy előcséplésének esélyét, és meghosszabbítja a lánc élettartamát.



H102187 —UN—13JUN11

A—Lánckerék

A ferdefelhordó lánc fordulatának két beállítása lehetséges az alsó felhordótengely jobb oldalán található hajtó lánckerék (A) megválasztásával.

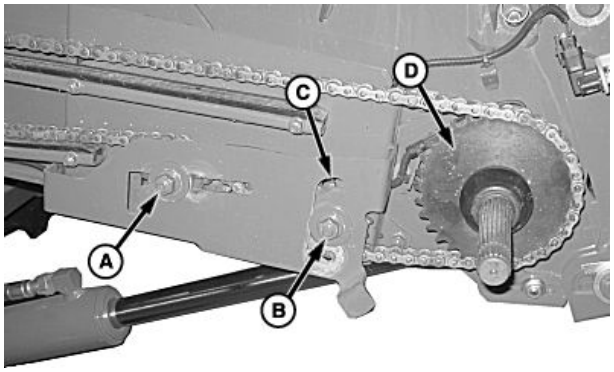
A kis lánckerék az alacsony, a nagy lánckerék a magas fordulathoz tartozik.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-1/4

1. **A hajtólánc kisebb lánckerékre történő átszereléséhez:** Nyissa ki a jobb mellső burkolatot.
2. Lazítsa meg az (A) anyát, és tolja a lánckereket hátra.
3. Lazítsa meg a (B) anyát és mozdítsa a lánckereket a (C) felső állásba.
4. Nyomja meg a kapcsolószerkezetet, és mozdítsa kifelé a kisebb lánckereket (D), míg az nem reteszelődik.

A—Anya
B—Anya
C—Felső helyzet
D—Lánckerék

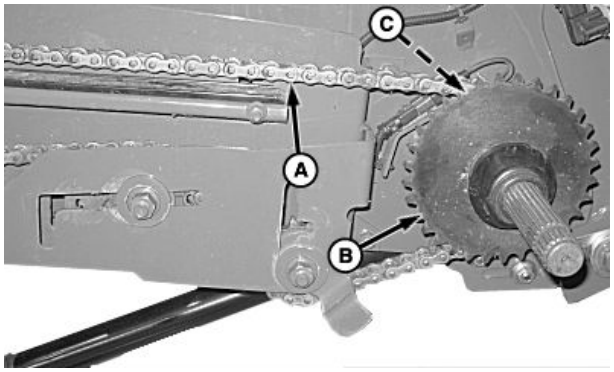


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-2/4

5. Tegye át a láncot (A) a nagy lánckerékről (B) a kis lánckerékre (C).

A—Lánc
B—Nagy lánckerék
C—Kis fogaskerék



H102189 —UN—13JUN11

Folytatás a következő oldalon

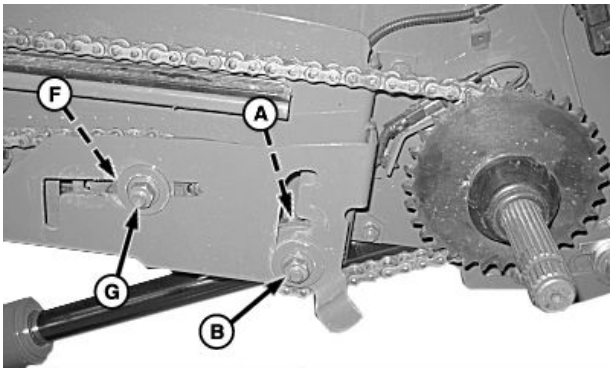
OUO6075,0000661 -35-13JUN11-3/4

6. Állítsa az (A) lánckereket alsó helyzetbe és húzza meg a (B) anyát.
7. Lazítsa meg az anyákat (C), csúsztassa a láncvezetőt (D) a kívánt hornyokba (E), és húzza meg az anyákat.

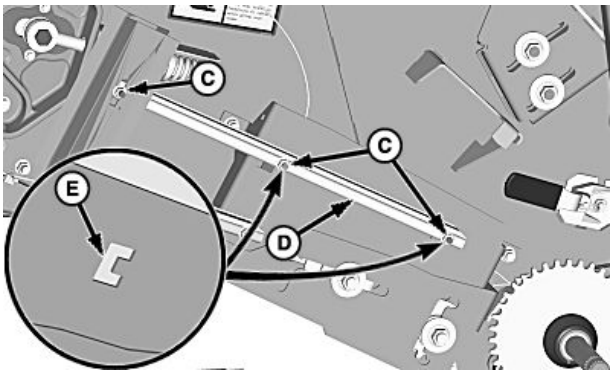
MEGJEGYZÉS: Ne feszítse túl a ferdefelhordó hajtó láncot. Elfogadható, ha a lánc a műanyag vezetőn fut.

8. Támasszon egy feszítőrudat a belső lap furatába, hogy a lánckereket (F) előre tolja, majd húzza meg az anyát (G).
9. Csukja vissza a jobb mellső burkolatot.

A—Lánckerék
B—Anya
C—Anyák
D—Láncvezető
E—Orrok
F—Lánckerék
G—Anya



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-4/4

Ferdefelhordó hajtólánc beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

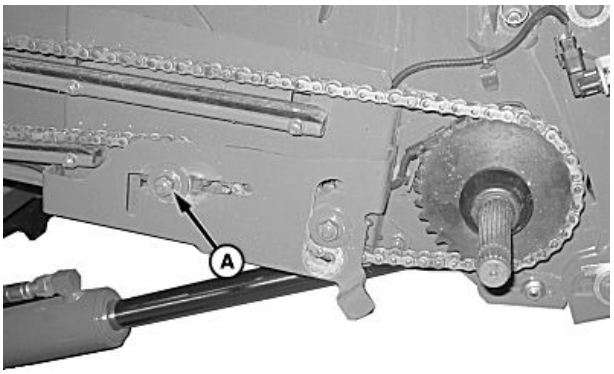
Nyissa ki a jobb mellső burkolatot.

Lazítsa meg az (A) anyát, és tolja a lánckereket hátra.

MEGJEGYZÉS: Ne feszítse túl a ferdefelhordó hajtó láncot. Elfogadható, ha a lánc a műanyag vezetőn fut.

Támasszon egy feszítőrudat a belső lap furatába, hogy a lánckereket előre tolja, majd húzza meg az anyát (A).

Csukja vissza a jobb mellső burkolatot.



H102191 —UN—13JUN11

A—Anya

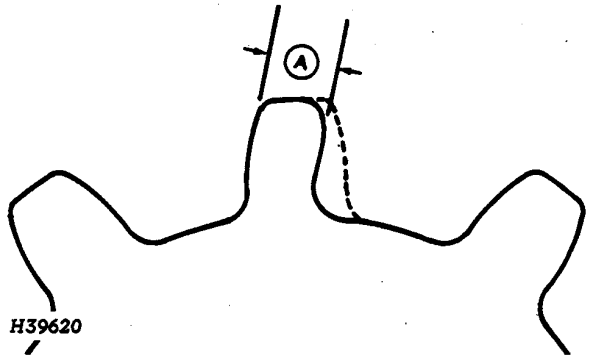
OUO6075,0000662 -35-13JUN11-1/1

Ferdefelhordó felső tengely lánckerekei

1000 óra után a betakarítandó terménytípustól függően ellenőrizze a felső tengely lánckerekek kopását.

Ha a lánckerekek kopása meghaladja a 12 mm-t (1/2 in.) (A), a lánckerekek megfordíthatók, és tovább használhatók.

A—Méret, 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -35-02FEB10-1/1

Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Csere

VIGYÁZAT: Az alsó variátortárcsa rugóerővel elő van feszítve. Ha a szíjat leveszi, a tárcsák összezáródnak.

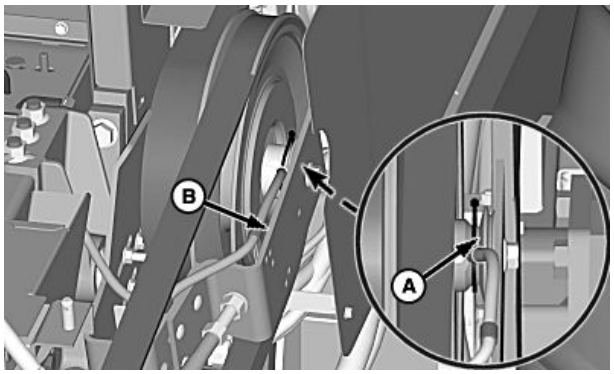
Indítsa el a motort, kapcsolja be a cséplőrendszert és állítsa a motor fordulatszám-kapcsolót gyors alapjáratra. **Állítsa a ferdefelhordó hajtószíjat a lassú fordulatú mellső tengelyhez.**

VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja ki a cséplőrendszert, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

A gumikarmantyú (A) alatt nézze meg, hogy felső tárcsák teljesen kinyíltak-e. Alacsony fordulatszámú helyzetben a tárcsa félgömbje a tartónak (B) támaszkodik.



H90912 —UN—28FEB08

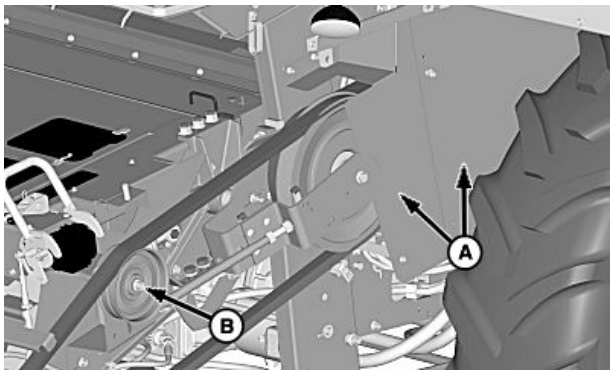
A—Gumiharang **B—Tartó**

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-1/6

Vegye le a burkolatokat (A).

Lazítsa meg a (B) feszítőanyát, hogy a rugó feszítése megszűnjön.

A—Burkolatok **B—Anya**



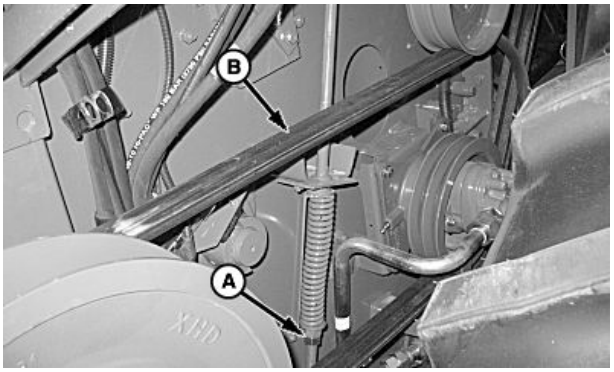
H90910 —UN—27FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-2/6

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön.

A—Anya **B—Hajtó szíj**



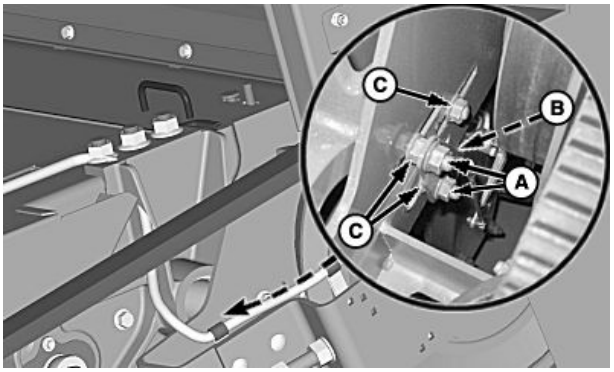
H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-3/6

Szerelje le és őrizze meg az (A) anyákat és a (B) tartót.

Lazítsa meg az anyákat (C), lehetővé téve a felső tárcsaszerelvény mozgását.

A—Anyák (2 db) **C—Anyák (3 db)**
B—Tartó



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-4/6

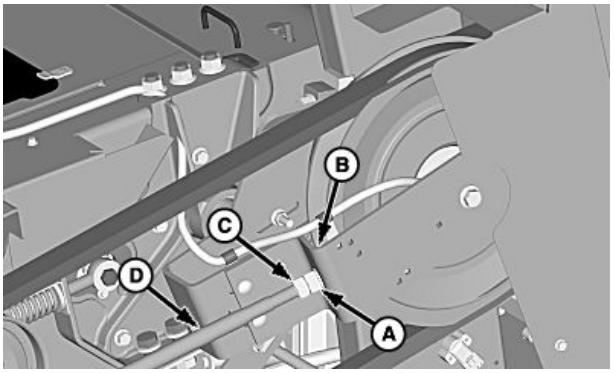
MEGJEGYZÉS: A (C) anyát el kell mozdítani és az (A) anyához szorítani. Ezekkel az anyákkal együtt lehet elfordítani a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az (A) anyát, eltávolítva a tartótól (B), amíg egy 3 mm (1/8 in.) hézag keletkezik a tartó mindkét oldalán.

Szorítsa a (C) anyát az (A) anyához.

MEGJEGYZÉS: A csavar becsavarásával a feszítőre, lehető teszi a tárcsa előretolását, a hajtószíj eltávolításához.

Az (A) anya használatával csavarja be a csavart a feszítőbe (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Anya **C—Anya**
B—Tartó **D—Feszítő**

Folytatás a következő oldalon

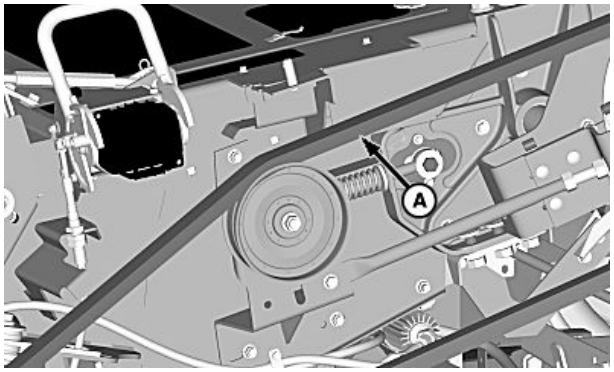
OUO6075,0000666 -35-02FEB10-5/6

Vegye le a hajtószíjat (A) a szíjtárcsákról.

Tegye fel az új ékszíjat és állítsa be a szíjfeszítést. (Lásd változó fordulatú ferdefelhordó szíj—Beállítás.)

Szerelje vissza a tartót és a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Hajtó szíj



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-6/6

Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Beállítás

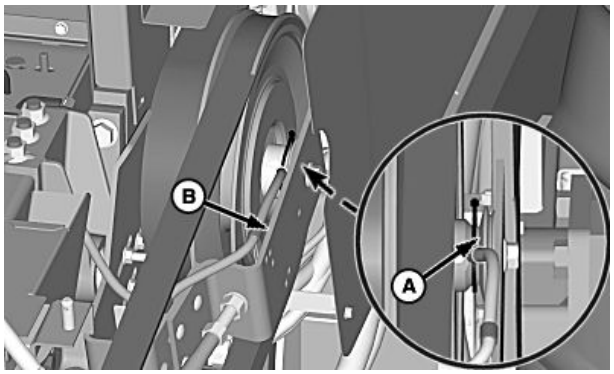
MEGJEGYZÉS: A változó fordulatú hajtószíj kis mértékű beállítását a feszítő felemelésével lehet elvégezni. Ha a feszítő felemelésével nem érhető el egy 3 mm (1/8 in.) hézag, térjen át a következő lépésre.

Indítsa el a motort, kapcsolja be a cséplőrendszert és állítsa a motor fordulatszám-kapcsolót gyors alapjáratra. **Állítsa a ferdefelhordó hajtószíjat a lassú fordulatú mellső tengelyhez.**

Kapcsolja ki a cséplőrendszert, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

A gumikarmantyú (A) alatt nézze meg, hogy felső tárcsák teljesen kinyíltak-e. Alacsony fordulatszámú helyzetben a tárcsa félgömbje a tartónak (B) támaszkodik.



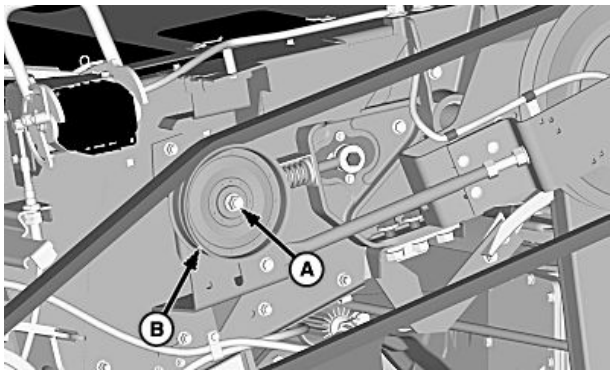
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumiharang **B—Tartó**

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-1/9

Az anya (A) meglazításával állítsa a feszítőt (B) az alsó helyzetébe.

A—Anya **B—Feszítő**



H90914 —UN—28FEB08

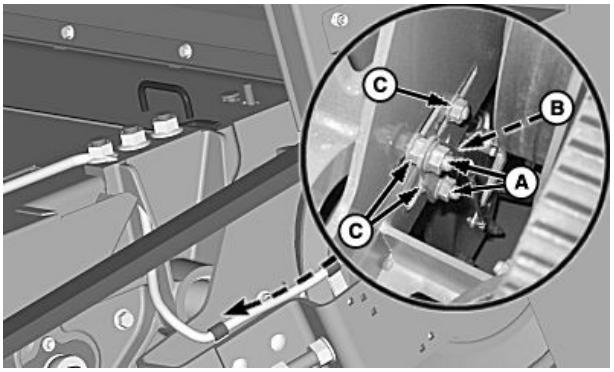
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-2/9

Szerelje le és őrizze meg az (A) anyákat és a (B) tartót.

Lazítsa meg az anyákat (C), lehetővé téve a felső tárcsaszerelvény mozgását.

A—Anyák (2 db)
B—Tartó
C—Anyák (3 db)



H90967 —UN—05MAR08

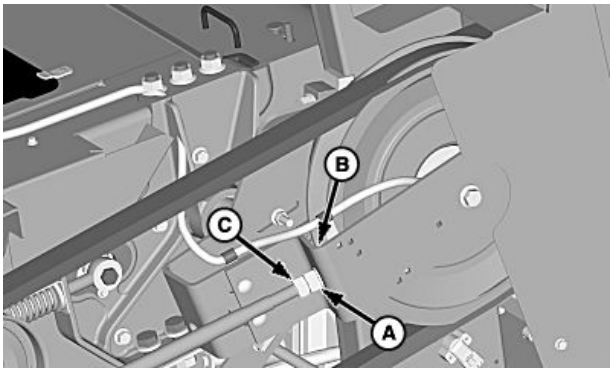
OUO6075,0000667 -35-02FEB10-3/9

MEGJEGYZÉS: A (C) anyát el kell mozdítani és az (A) anyához szorítani. Ezekkel az anyákkal együtt lehet elfordítani a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az (A) anyát, eltávolítva a tartótól (B), amíg egy 3 mm (1/8 in.) hézag keletkezik a tartó mindkét oldalán.

Szorítsa a (C) anyát az (A) anyához.

A—Anya
B—Tartó
C—Anya



H90915 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-4/9

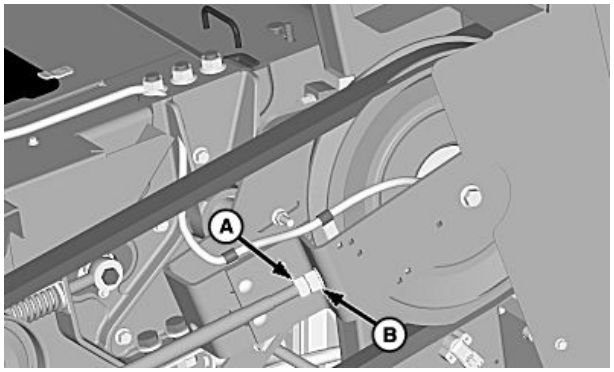
FONTOS: A tárcsahézag beállítása során forgassa a szíjat. Ha nem forgatja a szíjat miközben beállítja a tárcsa hézagát, kárt okozhat a szíjban.

Fontos, hogy meglegyen a hézag a féltárcsák között, hogy azok befoghassák a szíjat az alacsony fordulatú helyzetben. A vágóasztal hajtótengelye alacsony fordulaton kell legyen.

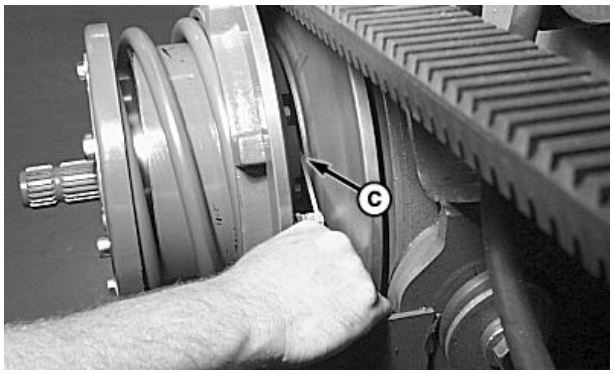
Az anya (A) elforgatásával állítsa be a csavart (B).

A csavarral addig mozgassa a felső állítható tárcsákat, amíg eléri az alsó féltárcsák közötti 3 mm (1/8 in.) hézagot vagy a felső tárcsaszerelvény eléri a vájat végét.

A—Anya
B—Csavar
C—Hézag, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08

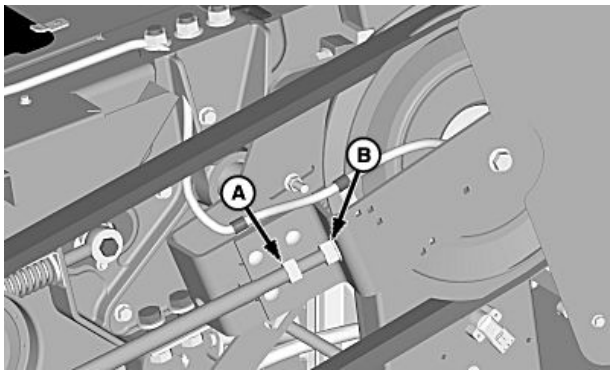


H84140 —UN—26JUL05

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-5/9

Előbb az (A) anyát, majd a (B) anyát húzza meg.

A—Anya
B—Anya



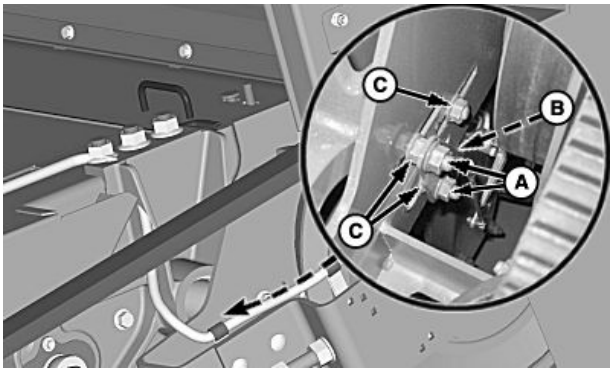
H90917 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-6/9

Húzza meg az anyákat (C), majd szerelje fel a tartót (B) és rögzítse az anyákkal (A).

A—Anyák (2 db)
B—Tartó
C—Anyák (3 db)



H90967 —UN—05MAR08

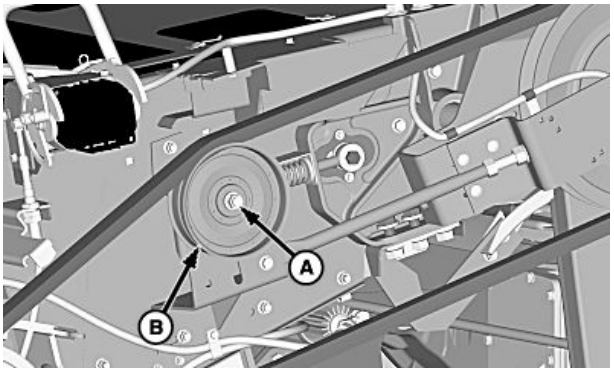
OUO6075,0000667 -35-02FEB10-7/9

FONTOS: NE álljon a szíjon, miközben a feszítő felnyomásával beállítja a hézagot.

Emelje fel a feszítőt (A), amíg az eléri a szíjat.

Emelje a feszítőt még további 25 mm-t (1 in.), majd húzza meg az anyát (B).

A—Feszítő
B—Anya



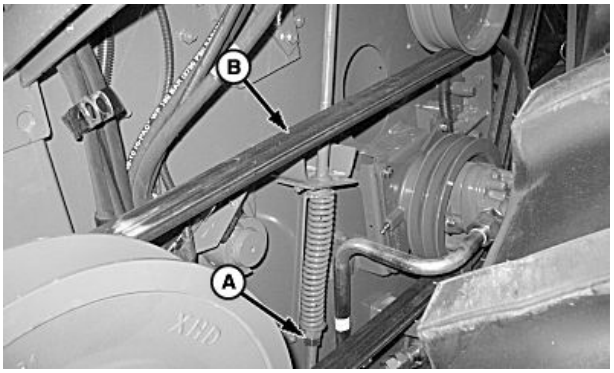
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-8/9

A motolla hajtószíj beállításához húzza meg a beállító anyát (B) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a ferdefelhordót burkolólemezeit.

A—Anya
B—Hajtó szíj



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-9/9

A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (Változó fordulatú ferdefelhordó)—Csere

⚠ VIGYÁZAT: Az alsó variátortárcsa rugóerővel elő van feszítve. Ha a szíjat leveszi, a tárcsák összezáródnak.

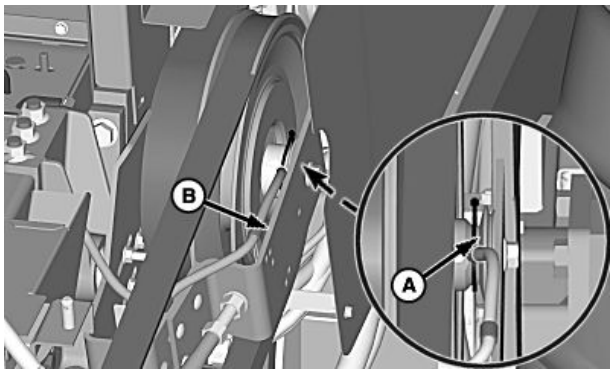
Indítsa el a motort, kapcsolja be a cséplőrendszert és állítsa a kapcsolót gyors alapjáratra. **Állítsa a ferdefelhordó hajtószíjat a lassú fordulatú mellső tengelyhez.**

⚠ VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja ki a cséplőrendszert, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

A gumikarmantyú (A) alatt nézze meg, hogy felső tárcsák teljesen kinyíltak-e. Alacsony fordulatszámú helyzetben a tárcsa félgömbje a tartónak (B) támaszkodik.



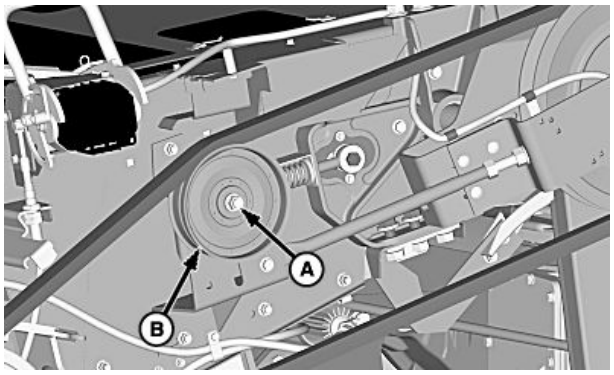
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumiharang **B—Tartó**

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-1/13

Lazítsa meg az anyát (A) a feszítőn és a tárcsát (B) lefele csúsztatva, lazítsa meg a hajtószíjat.

A—Szabadonfutó anya **B—Szíjtárcsa**



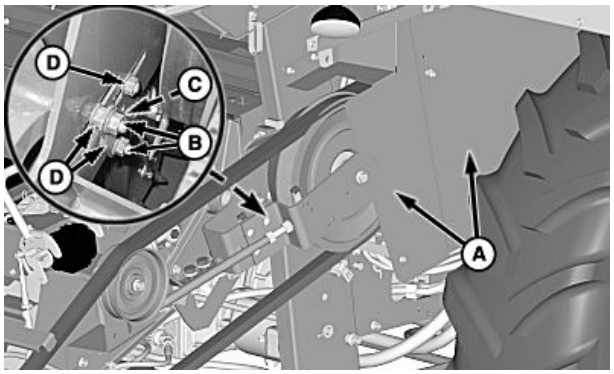
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-2/13

Szerelje le a burkolólemezeket (A), az anyákat (B) és az érzékelő tartóját (C).

Lazítsa meg az anyákat (D), lehetővé téve a felső tárcsaszerelvény mozgását.

A—Burkolatok
B—Anyák (2 db)
C—Érzékelő tartó
D—Anyák (3 db)



H90918 —UN—05MAR08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-3/13

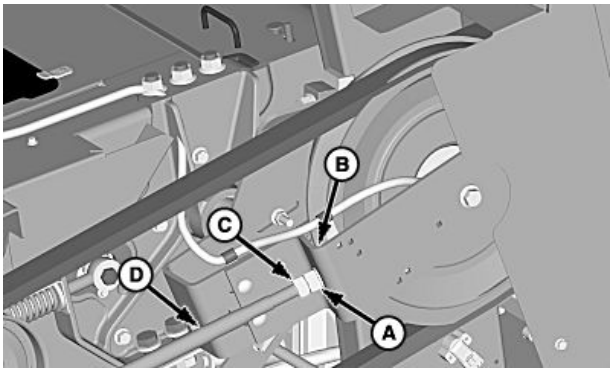
MEGJEGYZÉS: A (C) anyát el kell mozdítani és az (A) anyához szorítani. Ezekkel az anyákkal együtt lehet elfordítani a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az (A) anyát, eltávolítva a tartótól (B), amíg egy 3 mm (1/8 in.) hézag keletkezik a tartó mindkét oldalán.

Szorítsa a (C) anyát az (A) anyához.

MEGJEGYZÉS: A csavar becsavarásával a feszítőre, lehető teszi a tárcsa előretolását, a hajtószíj eltávolításához.

Az (A) anya használatával csavarja be a csavart a feszítőbe (D).



H90913 —UN—28FEB08

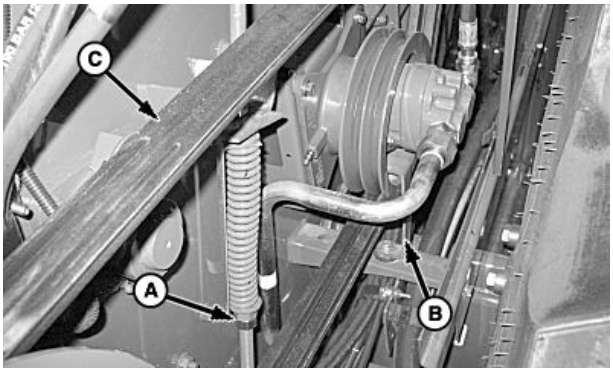
A—Anya
B—Tartó
C—Anya
D—Feszítő

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-4/13

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

Vegye le a csavart és az anyát, hogy a motollaszivattyú merevítőjét (B) kifordíthassa a hajtószíj (C) leszereléséhez.

A—Anyák
B—Merevítés
C—Hajtó szíj



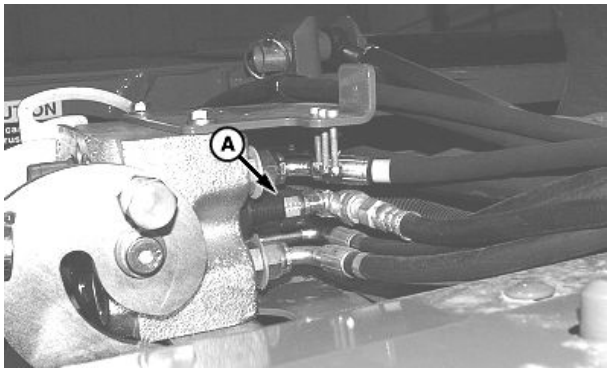
H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-5/13

MEGJEGYZÉS: Dugózza le a hidraulikus tömlőt, hogy elkerülje a rendszer szennyeződését és a folyadékveszteséget.

Kösse le a hidraulikus tömlőt (A) a multicsatlakozóról.

A—Hidraulikatömlő



H84326 —UN—26AUG05

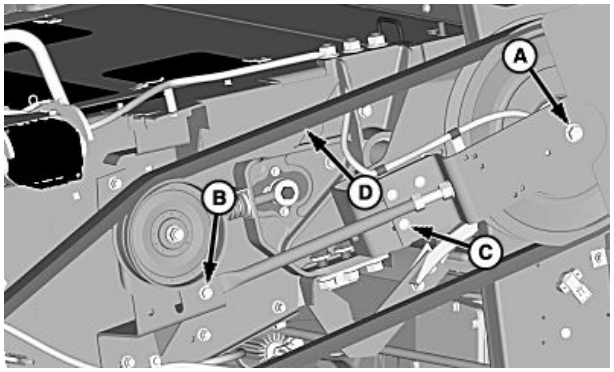
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-6/13

Szerelje ki a fejescsavart (A), a fejescsavart és az anyát (B), valamint a gömbfejű csavarokat (C).

Vegye le a hajtószíjat (D) a hátsó szíjtárcsáról.

A—Fejescsavar
B—Csavar és anya
C—Kerekfejű csavar (3 db)
D—Hajtó szíj



H90919 —UN—28FEB08

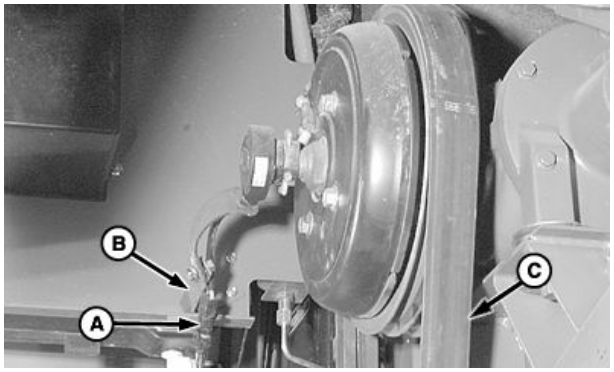
OUO6075,0000668 -35-03AUG10-7/13

Kösse le a csatlakozót (A) és vegye ki a tartóból (B).

Vegye le és selejtezze ki a hajtószíjat (C).

Szerelje fel az új hajtószíjat, csatolja a leszorító kengyelt a tartóhoz és kösse vissza az elektromos csatlakozót.

A—Csatlakozó
B—Tartó
C—Hajtó szíj



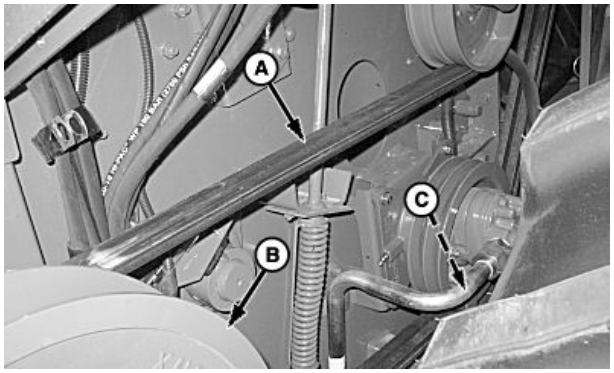
H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-8/13

Szerelje fel az új hajtószíjat (A) a motollaszivattyú és a hátsó ékszíjtárcsák (B) köré.

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (C) a csavarral és az anyával.

A—Hajtó szíj
B—Szíjtárcsa
C—Merevítés



H90978 —UN—06MAR08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-9/13

Helyezze a hajtószíjat (A) a hátsó tárcsa köré.

Tegye be a csavarokat (B), és húzza meg az előírt nyomatékkal.

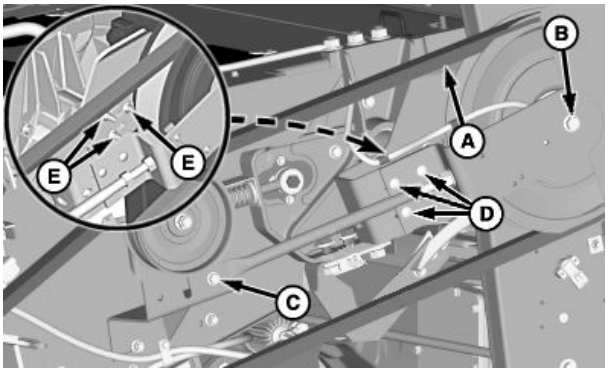
Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték	185 Nm (136 lb-ft)

Húzza meg a fejescsavart és az anyát (C).

Ezúttal hagyja lazán a gömbfejű csavarokat (D).

Az anyák (E) meghúzásával rögzítse a felső tárcsaszerelvényt, hogy az ne mozdulhasson el.



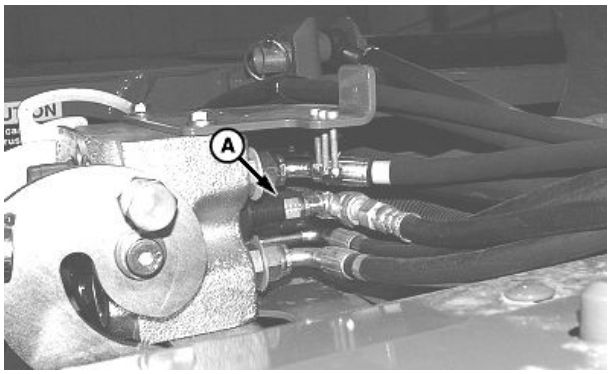
H90920 —UN—31MAR10

A—Hajtó szíj
B—Fejescsavar
C—Csavar és anya
D—Kerekfejű csavar (3 db)
E—Anyák (3 db)

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-10/13

Kösse be a hidraulika tömlőt (A) a multicsatlakozóba.

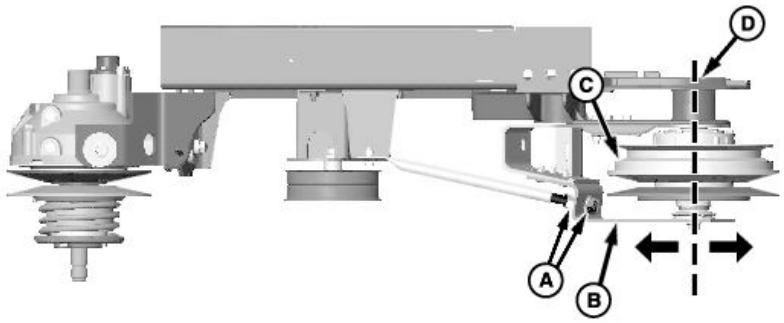
A—Hidraulikatömlő



H84326 —UN—26AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Felső nézet

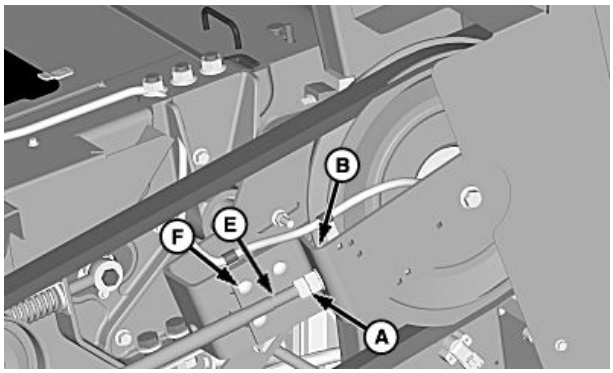
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze a felső előtéttengely tárcsáinak (C) beállítását. Győződjön meg arról, hogy a tárcsák a ferdefelhordó oldallemezével párhuzamosan futnak. Az előtéttengely tárcsák párhuzamos beállítását a gömbfejű csavarokat (F) meglazítva, a csavaron (E) lévő anyákkal (A) végezheti el.

Az anyák (A) segítségével forgassa a csavart (E), hogy elmozdítsa előre vagy hátra a külső kengyelt (B), a ferdefelhordó oldallemezével (D) párhuzamosra állítva a tárcsákat (C).

Húzza meg a gömbfejű csavarokat (F), az előírás szerint.

Specifikáció

Előtéttengely kengyel gömbfejű csavarok—Meghúzási nyomaték	54 Nm (40 lb-ft)



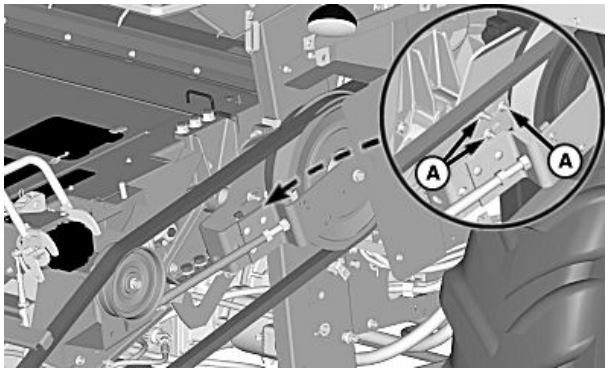
H90921 —UN—28FEB08

A—Anya (2 db)
B—Külső kengyel
C—Szíjtárcsa (2 db)
D—Oldallemez
E—Fejescsavar
F—Gömbfejű csavarok (3 db)

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-12/13

Lazítsa meg a korábban meghúzott anyákat (A) és a tárcsák hézagának beállításához, lásd a Ferdefelhordó változó fordulatú szíj—Beállítás szakaszt.

A—Anyák (3 db)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-13/13

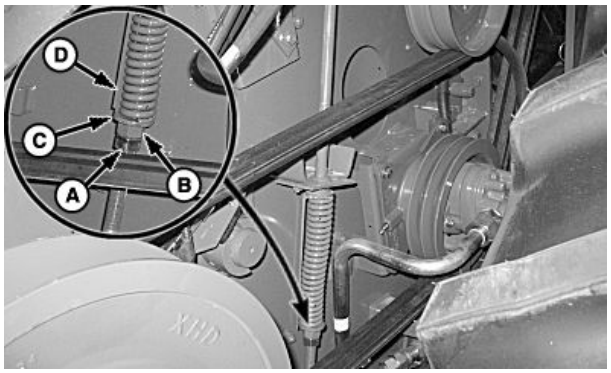
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó)—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -35-02FEB10-1/1

Állandó fordulatú ferdefelhordó-hajtó szíj–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -35-02FEB10-1/2

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön.

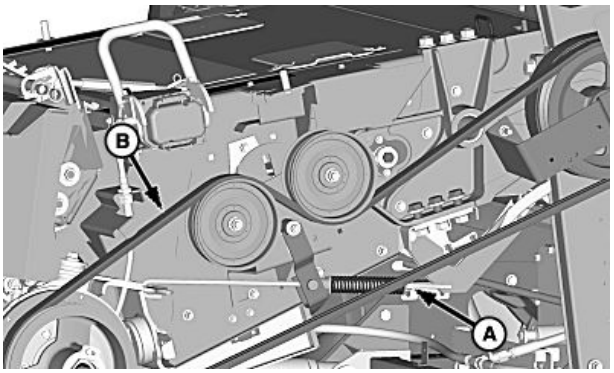
Vegye le a hajtószíjat a szíjtárcsákról.

Szerelje fel az új hajtószíjat, és húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Fordítsa a tartót a megfelelő helyzetbe, és rögzítse csavarral és anyával.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák
B—Hajtó szíj



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -35-02FEB10-2/2

Ferdefelhordó állandó fordulatú hajtószíj–Beállítás

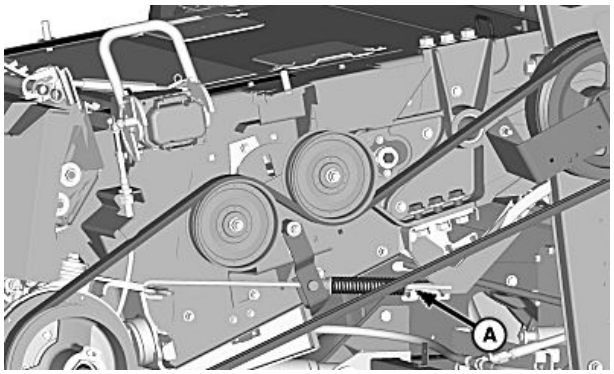
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -35-02FEB10-1/1

A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



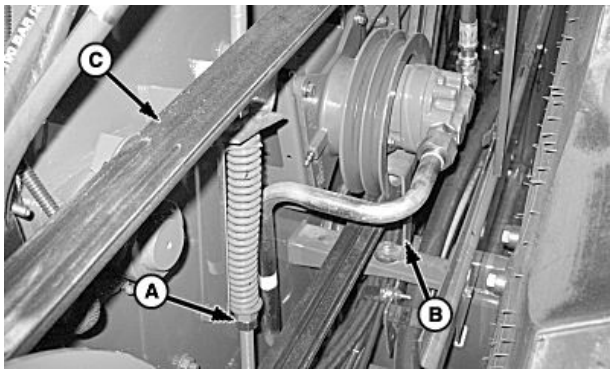
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-1/8

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

Vegye le a csavart és az anyát, hogy a motollaszivattyú merevítőjét (B) kifordíthassa a hajtószíj (C) leszereléséhez.

A—Anyák
B—Merevítés
C—Hajtó szíj



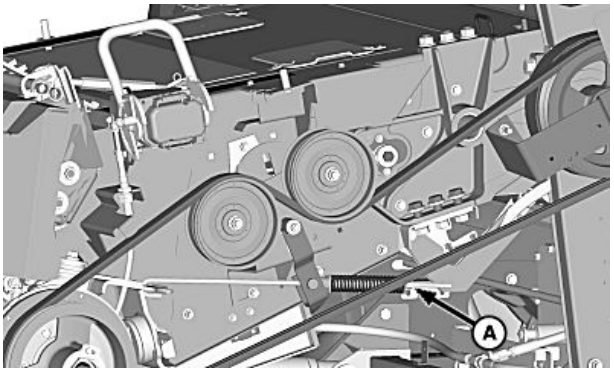
H90977 —UN—06MAR08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066C -35-02FEB10-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

A—Anyák

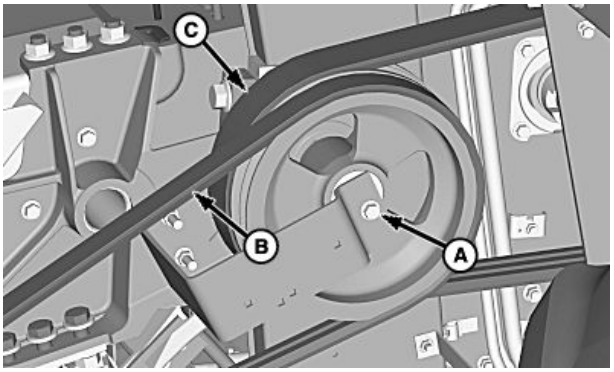


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-3/8

Távolítsa el a csavart (A), az állandó fordulatú hajtószíjat (B), és a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (C).

A—Fejescsavar
B—Állandó fordulatú hajtószíj
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H90926 —UN—28FEB08

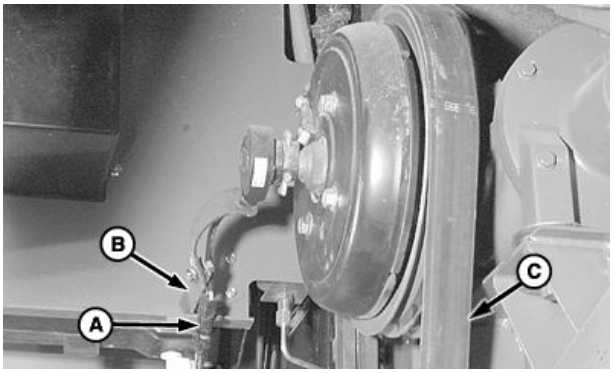
OUO6075,000066C -35-02FEB10-4/8

Kösse le a csatlakozót (A), és vegye ki a tartóból (B).

Vegye le és dobja el a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (C):

Szerelje be az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat, kösse össze a pántot a tartóval, és kösse be az elektromos csatlakozót.

A—Csatlakozó
B—Tartó
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H87527 —UN—27FEB07

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066C -35-02FEB10-5/8

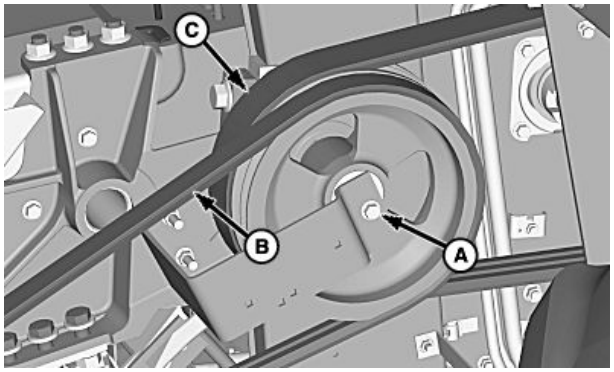
Szerelje fel az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat (C), és az állandó fordulatú hajtószíjat (B).

Szerelje be, és húzza meg a csavart (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Fejescsavar
B—Állandó fordulatú hajtószíj
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H90926 —UN—28FEB08

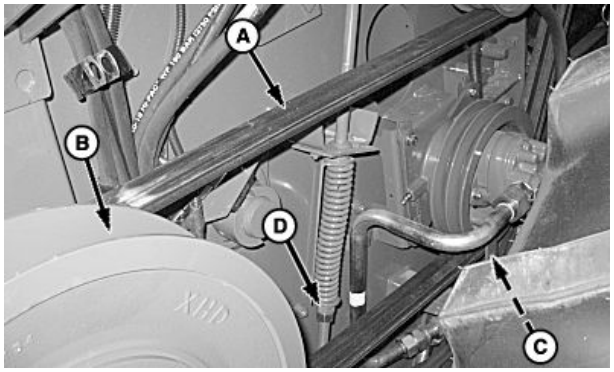
OUO6075,000066C -35-02FEB10-6/8

Szerelje fel az új hajtószíjat (A) a motollaszivattyú és a hátsó ékszíjtárcsák (B) köré.

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (C) a csavarral és az anyával.

A hajtószíj beállításához húzza meg az anyákat (D) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

A—Hajtó szíj
B—Szíjtárcsa
C—Merevítés
D—Anyák (2 db)



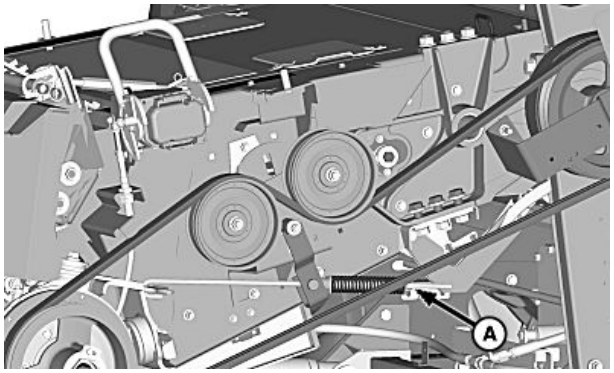
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-7/8

A hajtószíj megfelelő feszítéséhez húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a ferdefelhordó bal oldali burkolatait.

A—Anyák



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-8/8

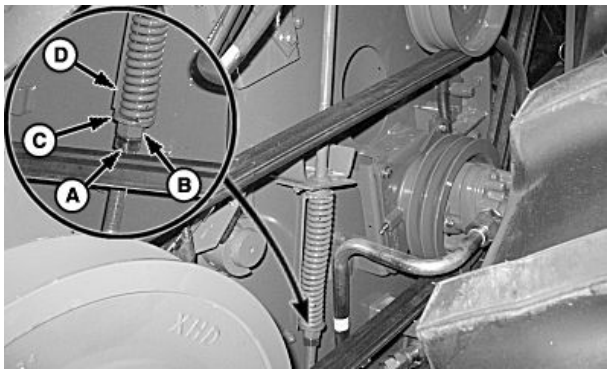
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -35-02FEB10-1/1

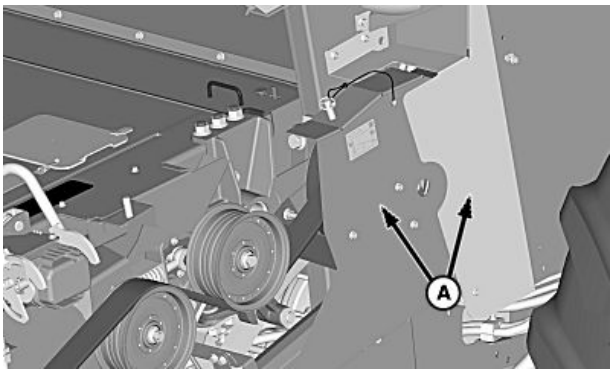
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -35-02FEB10-1/2

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj és hajtószíj feszítése megszűnjön, és lazítsa meg a szabadonfutó anyát (B).

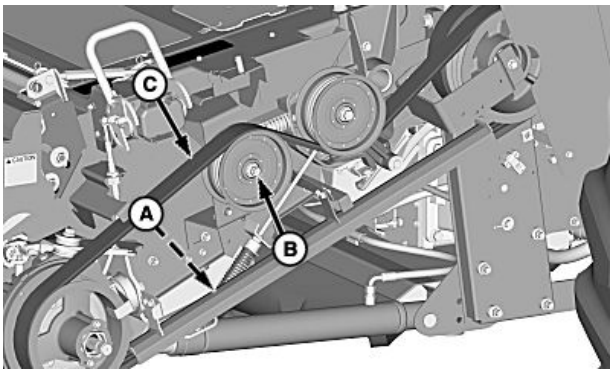
Vegye le a hajtószíjat (C) a szíjtárcsákról.

Szerelje fel az új hajtószíjat, mozgassa a szabadonfutót a nyílás 3/4 részéig, és húzza meg a szabadonfutó anyáját.

Húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák
B—Szabadonfutó anya
C—Hajtó szíj



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -35-02FEB10-2/2

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj beállítása

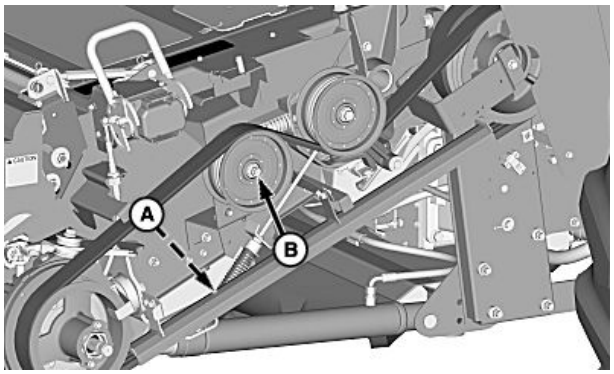
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

MEGJEGYZÉS: Ha a mérő eléri a feszítés végét, akkor lazítsa meg a szabadonfutó anyáját (B), és állítsa magasabbra a nyílásban a szabadonfutót. Húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.



H909970 —UN—05MAR08

A—Anyák **B—Szabadonfutó anya**

OUO6075,0000654 -35-02FEB10-1/1

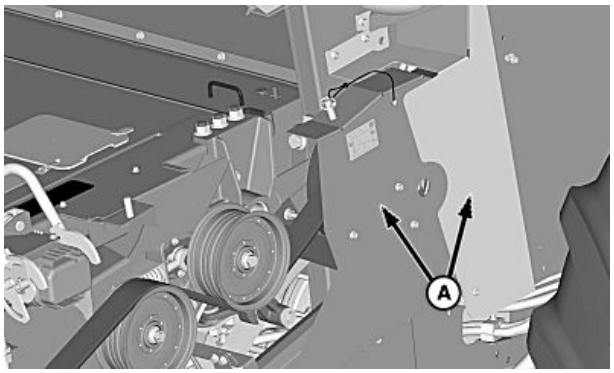
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



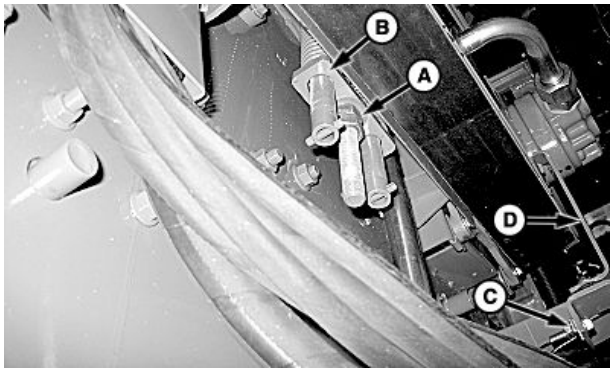
H909968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-1/6

Lazítsa meg a rugófeszítőn lévő anyákat (B), hogy megszűnjön a hajtószíj feszítése.

Távolítsa el a csavart és az anyát (C), majd tolja félre a motollaszivattyú merevítőjét (D).

A—Anyák
B—Rugófeszítő
C—Csavar és anya
D—Merevítés



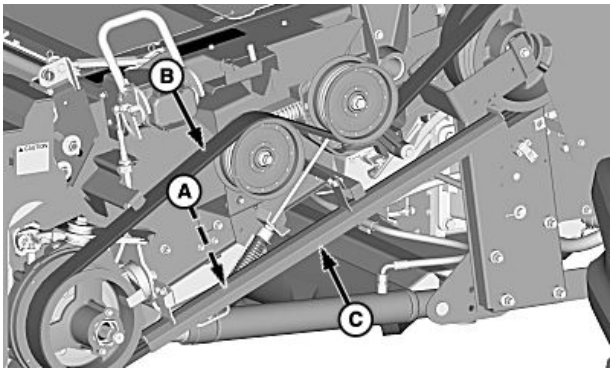
H87350 —UN—05FEB07

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-2/6

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön, és vegye le a burkolatot (C).

A—Anyák
B—Hajtó szíj
C—Burkolólemez



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-3/6

Távolítsa el az érzékelőtartót (A), és a csavart (B).

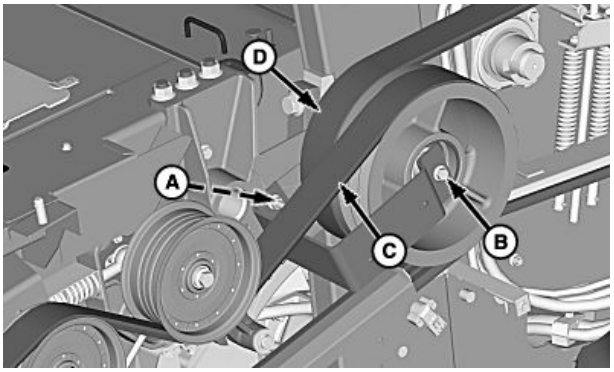
Vegye le a vágóasztal motolla hajtószíjat (C) a szíjtárcsákról, és a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (D).

Szerelje fel az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat és a ferdefelhordó hajtószíjat (B).

Szerelje fel az érzékelőtartót, és húzza meg a fejescsavart az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték.....185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

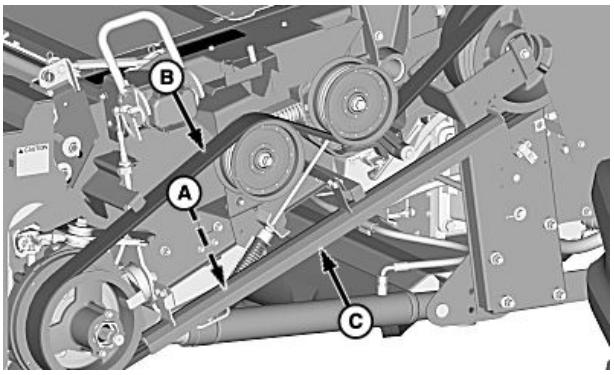
A—Érzékelő tartó
B—Fejescsavar
C—A ferdefelhordó meghajtó szíj
D—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-4/6

MEGJEGYZÉS: A szíj súrlódásának megelőzése érdekében a hajtószíj és a szíjburkolat mindkét oldalán egyenlő hézagnak kell lennie.

Szerelje fel az előzőleg eltávolított burkolatot (C), és húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz, a hajtószíj megfelelő feszítéséhez (B).

A—Anyák
B—Hajtó szíj
C—Burkolólemez



H90971 —UN—05MAR08

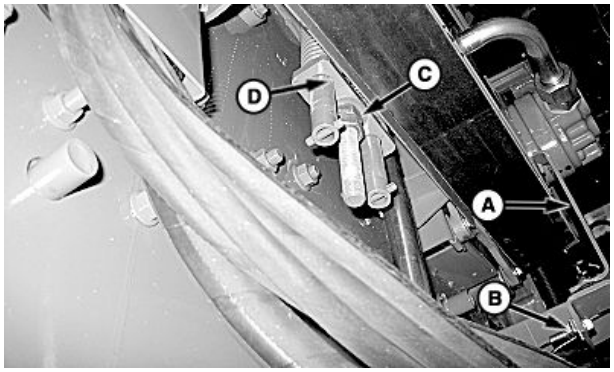
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-5/6

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (A), és rögzítse a fejescsavarral és az anyával (B).

Húzza meg az anyákat (C), míg a mérőn keresztül lyukak (D) nem válnak láthatóvá.

A—Merevítés
B—Csavar és anya
C—Anyák
D—Nyílások



H87517 —UN—27FEB07

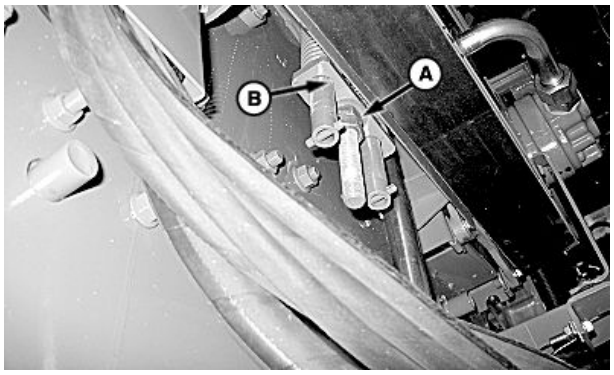
OUO6075,0000655 -35-02FEB10-6/6

Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az anyákat (A), míg a mérőn keresztül lyukak (B) nem válnak láthatóvá.

A—Anyák
B—Nyílások



H87518 —UN—27FEB07

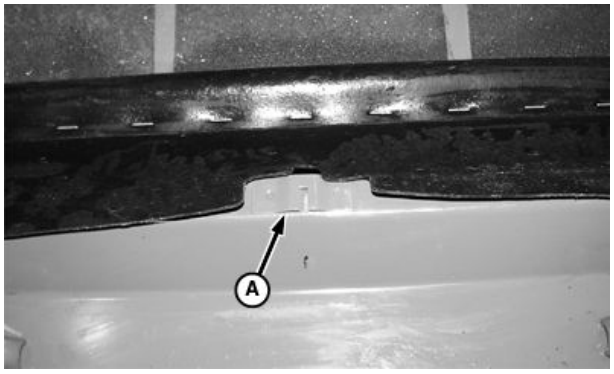
OUO6075,0000656 -35-02FEB10-1/1

Manuális harántbillentő visszajelző (harántbillentés rendszer)

A harántbillentő rendszer manuális dőlésvisszajelzővel van felszerelve, mellyel gyors szemrevétellel ellenőrizhető, hogy a vágóasztal egy szintben van-e a gép vázával.

Ha a horony (A) a gumitömítés közepén található, akkor a vágóasztal körülbelül egy szintben van a gép vázával. A visszajelző üzem közben is hasznos referenciául szolgálhat.

A—Horony



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -35-02FEB10-1/1

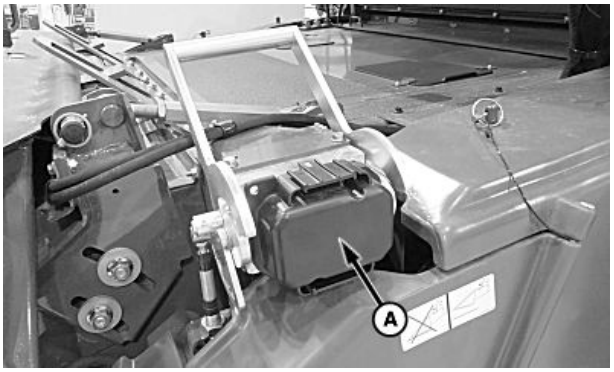
A multi csatlakozó és az egypontos reteszelés használata

FONTOS: Ne működtesse a reteszelő csapokat, amikor a vágóasztal a talajon van. Ha a multi csatlakozót úgy kell működtesse, hogy a vágóasztal a talajon van, akkor kösse le róla a kábelt.

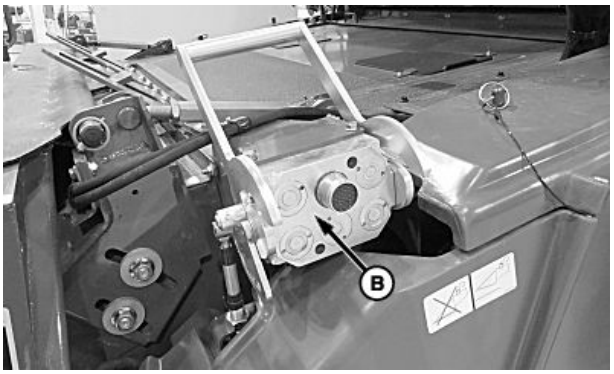
Vegye le a fedelet (A), és tisztítsa meg az univerzális csatlakozó (B) homlokfelületét.

A—Burkolat

B—Univerzális csatlakozó eleje



H109779 —UN—05FEB14



H109780 —UN—05FEB14

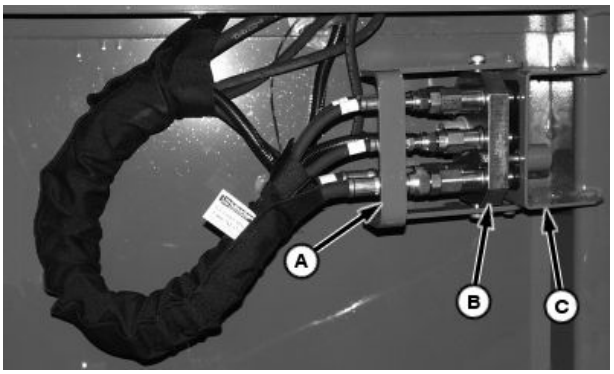
SS43267,0000379 -35-05FEB14-1/6

Nyissa fel az (A) fogantyút és vegye le a (B) multi csatlakozót a (C) tároló tartóról.

A—Fogantyú

B—Univerzális csatlakozó

C—Tárolókonzol



H700035 —UN—19SEP01

Folytatás a következő oldalon

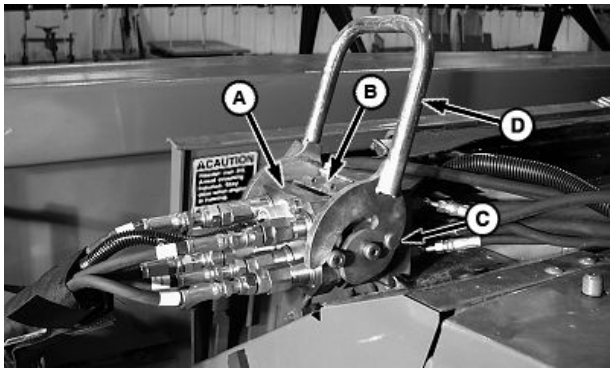
SS43267,0000379 -35-05FEB14-2/6

MEGJEGYZÉS: A reteszelő kábel károsodásának elkerülése érdekében a fogantyúhoz egy nyírócsavar van rögzítve. Ha megkísérli a reteszelő csapok működtetését, amíg a vágóasztal a talajon van, a nyírócsavar eltörik. (Nézze meg a Nyírócsavarok helye című résznél később, ebben a fejezetben.)

Helyezze rá az (A) multi csatlakozót a (B) csatlakozófélre.

Húzza ki és tartsa meg a reteszelő gombot (C) és zárja a fogantyút (D).

A—Univerzális csatlakozó
B—Aljzat
C—Gombzár
D—Fogantyú



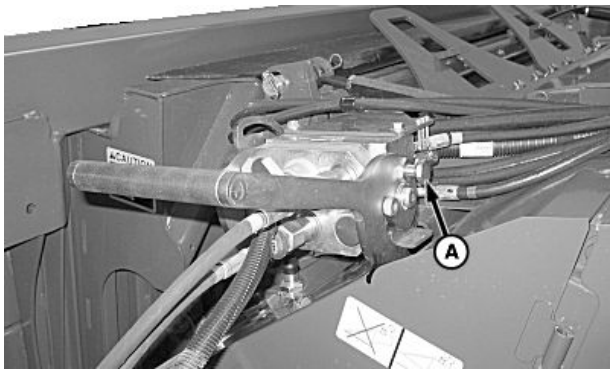
H82378 —UN—07FEB05

SS43267,0000379 -35-05FEB14-3/6

FONTOS: Ha nem zárják teljesen az univerzális csatlakozót, hogy a gombzár reteszeljen, az adapter lezuhanhat betakarítás vagy szállítás közben.

Amikor az univerzális csatlakozó fogantyúja teljesen zárt, a gombretesz (A) automatikusan összezárja a csatlakozókat.

A—Gombzár



H87894 —UN—19APR07

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000379 -35-05FEB14-4/6

MEGJEGYZÉS: Felkapcsolt vágóasztal mellett a reteszelő csapoknak szabadon kell mozogniuk a rögzítőlap furatain keresztül. Ha a reteszelő csapok nem mennek át a rögzítőlapokon, akkor győződjön meg arról, hogy a rögzítőlapok a vágóasztalon helyesen lettek-e beállítva.

A reteszelő csapoknak (A) szabadon kell mozogniuk a rögzítőlap furatain keresztül, amikor a multi csatlakozó reteszelve van. A rögzítőlap (B) hozzá kell érjen a tartóhoz (C). Inkább a lap alsó része és a csap között kell kisebb hézagot (D) hagyni, mint a lap (E) felső része és a csap között. Ehhez lehet, hogy át kell fordítani a rögzítőlapot.

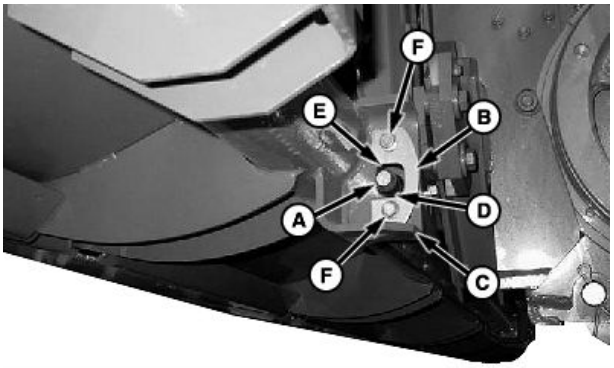
Ha beállítás szükséges: Távolítsa el a csavarokat (F), fordítsa át a lemezt, majd szerelje vissza.

Húzza meg a csavarokat az M10, illetve az M12 méretekre vonatkozó előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Belső rögzítőlap (M10 csavarok)—Nyomaték	80 Nm (60 lb.-ft.)

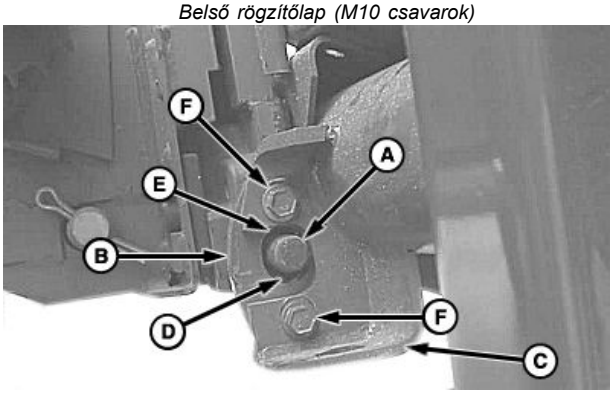
Specifikáció	
Külső rögzítőlap (M12 csavarok)—Nyomaték	130 Nm (96 lb.-ft.)

A—Reteszelő csap
B—Rögzítőlap
C—Alsó tartókonzol
D—Hézag
E—A lap felső része
F—Csavarok



H81307 —UN—28JUN04

Belső rögzítőlap (M10 csavarok)



H81308 —UN—28JUN04

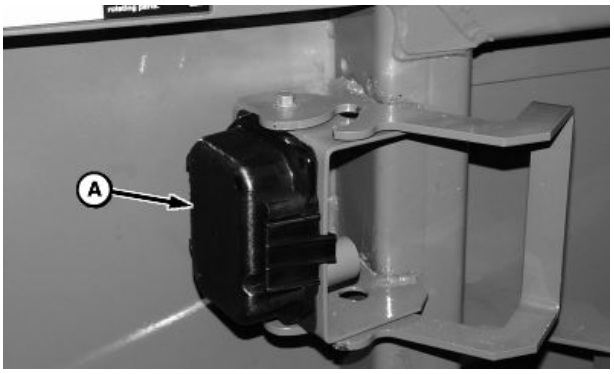
Külső rögzítőlap (M12 csavarok)

SS43267,0000379 -35-05FEB14-5/6

Szerelje fel a multi csatlakozó burkolatát (A) a platformra tárolási helyzetben.

Vegye ki a teleszkópos tengelyt a tárolási helyéről és csatlakoztassa a ferdefelhordó tengelyéhez, ügyelve arra, hogy a gyorscsatlakozó gyűrű teljesen rögzítődjön.

A—Burkolat



H74305 —UN—18NOV02

SS43267,0000379 -35-05FEB14-6/6

Vágóasztal fel- és lekapcsolása a vágóasztalról

VIGYÁZAT: Ne hagyja a hajtótengelyeket a gépen. A ferdefelhordó véletlen bekapcsolásának személyi sérülés vagy a munkagép károsodása lehet a következménye.

FONTOS: A kardáncsuklós hajtótengelyek minden jóváhagyott vágóasztal bal és jobb oldalán használhatók.

MEGJEGYZÉS: A fel- és lekapcsolás menetének részletes ismertetését lásd a vágóasztal kezelési utasításában.

Csatlakoztassa le a teleszkópos hajtótengelyt a ferdefelhordóról a gyorscsatlakozónál (A) a bal és jobb oldalon.

Helyezze a teleszkópos hajtótengelyt tárolási helyzetbe (B).

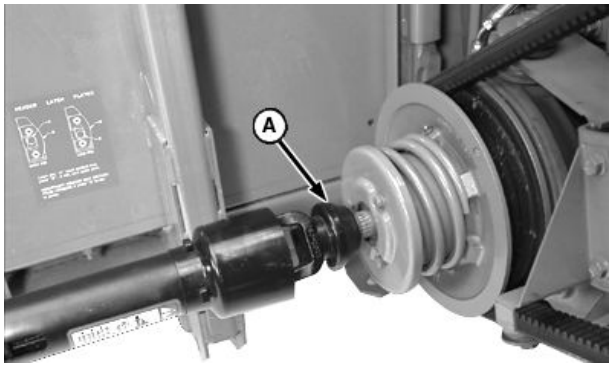
FONTOS: Ne működtesse a reteszelő csapokat úgy, hogy a vágóasztal a talajon van. Ha a multi csatlakozót úgy kell működtesse, hogy a vágóasztal a talajon van, akkor kösse le róla a kábelt.

MEGJEGYZÉS: A reteszelő csapoknak teljesen vissza kell húzódniuk, amikor a kar ütközésig fel van tolva. Ha nem húzódnak vissza teljesen a reteszelő csapok, akkor állítsa be a kábelszerelvényt (lásd az Egypontos reteszelés beállítása c. részt).

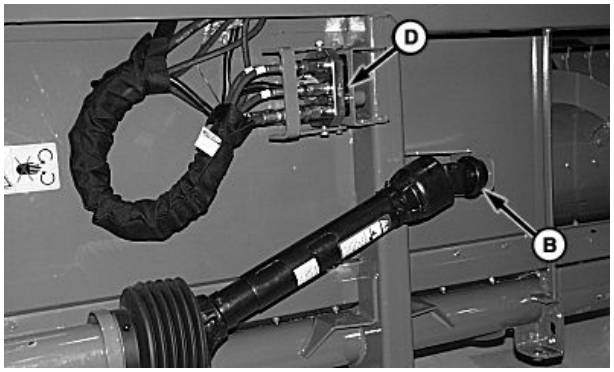
Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a gomb reteszt (C) a zár kioldásához, közben a kar felemelésével kapcsolja le a multi csatlakozót.

Vegye ki a multicsatlakozót a tárolási helyzetből a vágóasztalon, és tegye rá a fedelet a gép multi csatlakozójára.

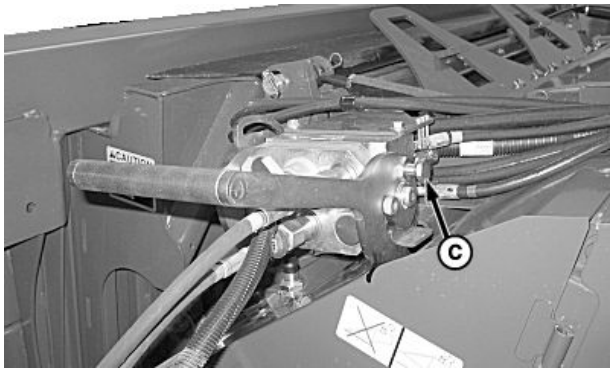
Helyezze tárolási helyzetbe (D) a multi csatlakozót.



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Gyorscsatlakozó
B—Tárolási helyzet
C—Gomb retesz
D—Multi csatlakozó tárolási helyzete

OUO6075,0000670 -35-02FEB10-1/1

Egypontos reteszelés—Beállítás

MEGJEGYZÉS: Haránt billenő ferdefelhordó: A kábelt csak a multi csatlakozó fogantyújánál kell állítani.

Nyissa ki a ferdefelhordó bal oldali burkolatát (A).

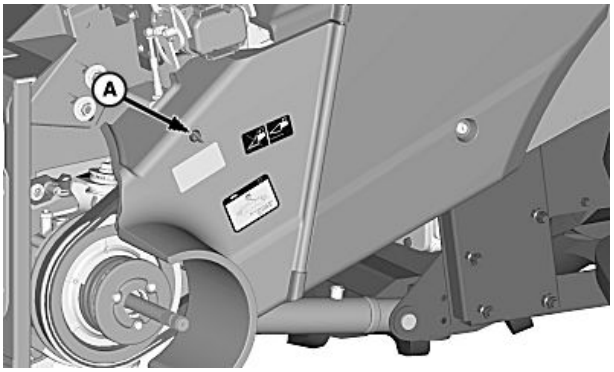
Lazítsa meg a kábelt rögzítő anyákat (B).

FONTOS: Ellenőrizze, hogy a fogantyú a multi csatlakozó ütközőjéig lett-e benyomva. Ha helytelenül állapítja meg, hogy a fogantyú az ütközőig van-e nyomva, akkor a csap méretei pontatlanok lesznek, ami a vágóasztal lezuhanását okozhatja aratás közben és szállításkor.

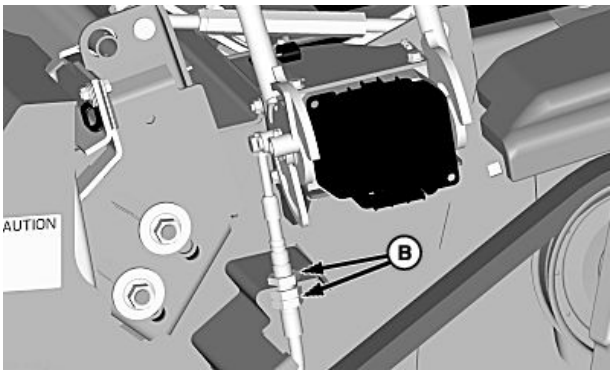
Nyomja a multi csatlakozó fogantyúját az ütközőnek.

A—Burkolat

B—Önzáró anyák



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -35-05FEB14-1/4

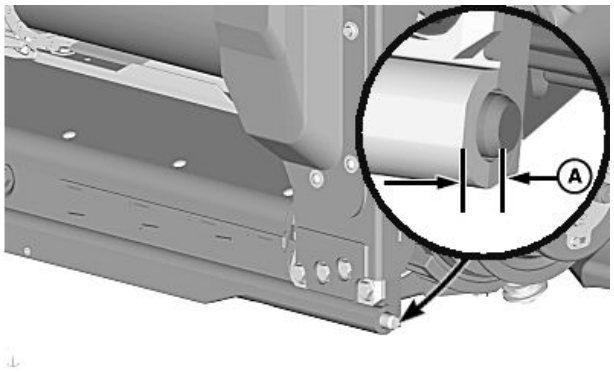
MEGJEGYZÉS: Ha a kábelt a tartóban “felfele” állítja, beljebb húzza a csapokat.

Ha a kábelt a tartóban “lefele” mozgatja, kifele tolja a csapokat.

Állítsa be a kábelt a tartóban, ahogy a csap helyes beállításához szükséges:

- A bal oldali reteszelő csap szintben kell legyen (+/-2 mm) (0.08 in.) (A).

A—Méret



H90931 —UN—05MAR08

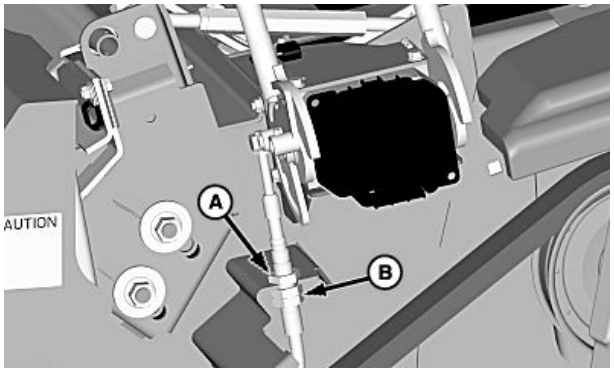
Bal oldali reteszelő csap

Folytatás a következő oldalon

SS43267,000037C -35-05FEB14-2/4

Tartsa meg az alsó ellenanyát (B) és húzza meg a felső ellenanyát (A).

A—Felső ellenanya **B—Alsó ellenanya**



H90932 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -35-05FEB14-3/4

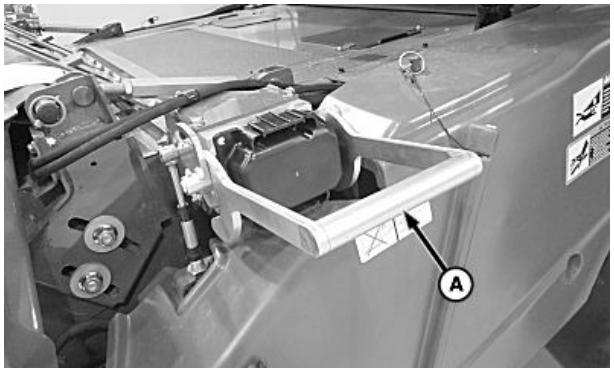
FONTOS: Ha helytelenül állapítja meg, hogy a csapok a megfelelő méretre vannak-e beállítva, az a vágóasztal lezuhanását okozhatja aratás közben és szállításkor.

Hajtsa le teljesen a multi csatlakozó (A) fogantyúját és ellenőrizze, hogy a (B) csapok (mindkét oldalon) a megadott méretre vannak-e beállítva. Állítsa be, ha nem megfelelőek.

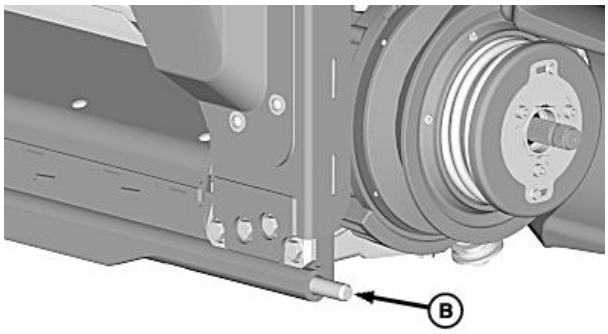
Specifikáció

Ferdefelhordó
csapok—Távolság..... 45–52 mm
(1-3/4 in.—2 in.)

A—Univerzális csatlakozó fogantyú **B—Csapok**



H109781 —UN—05FEB14



H90933 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -35-05FEB14-4/4

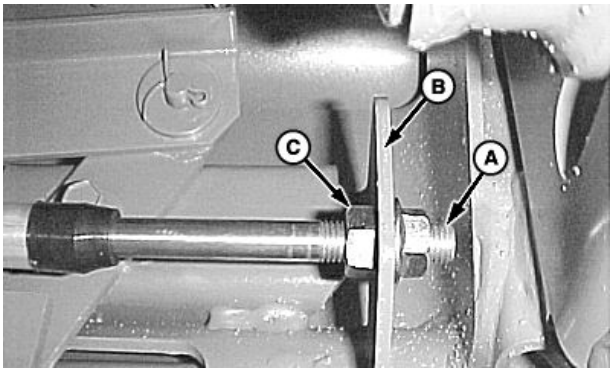
Sík talajra való ferdefelhordó alsó kábelvégének beállítása

Ha a menetek (A) nem a tartó (B) közepére esnek, akkor be kell állítani a rögzítőkábel alsó végét.

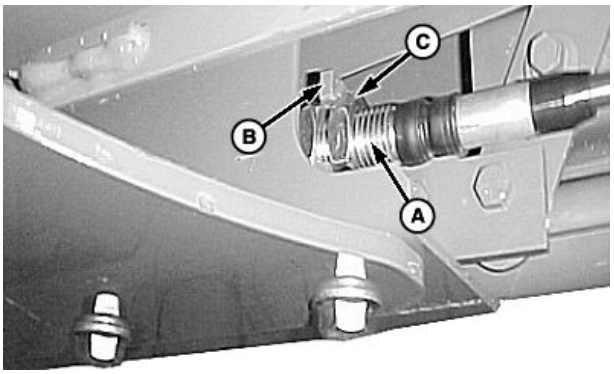
Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C), és állítsa be a kábelt úgy, hogy a menetek a tartó közepére essenek.

Húzza meg a rögzítőanyákat.

A—Menetek
B—Tartó
C—Rögzítőanyák



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -35-02FEB10-1/1

Sík talajra való ferdefelhordó hézagolóinak beállítása

MEGJEGYZÉS: A szintezés pontos beállításához a gumiabroncsok nyomásának meg kell egyeznie.

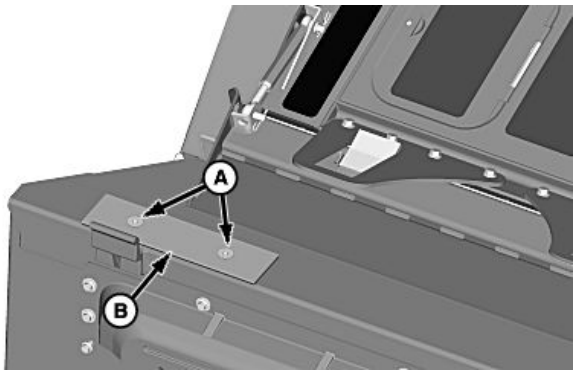
Ha a ferdefelhordóra csatlakoztatva van a vágóasztal, akkor vízszintben kell lennie.

Emelje fel a vágóasztalt közepes magasságra.

Álljon kb. 5 m (15 ft.) távolságban a vágóasztal elé.

Hasonlítsa össze a vágóasztal alját a gép elülső tengelyével.

Ha a vágóasztal nincs vízszintben, akkor távolítsa el a csavarokat (A), és a hézagolókat (B) a ferdefelhordó felső gerendáján jobbra-balra mozgatva állítsa vízszintbe a vágóasztalt.



H85585 —UN—22MAR06

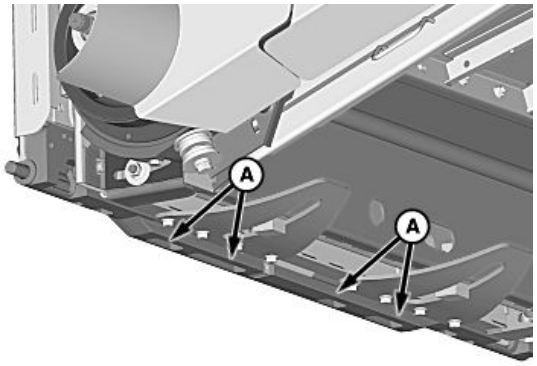
A—Csavarok
B—Hézagoló alátét

OUO6075,0000673 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó reteszelő csapok (tisztítás)

Ha a reteszelő csapok nehezen mozognak a harántbillentés funkcióval rendelkező ferdefelhordón, akkor meg kell tisztítani őket a terménymaradványoktól (A).

A—Tisztítónyílások helye



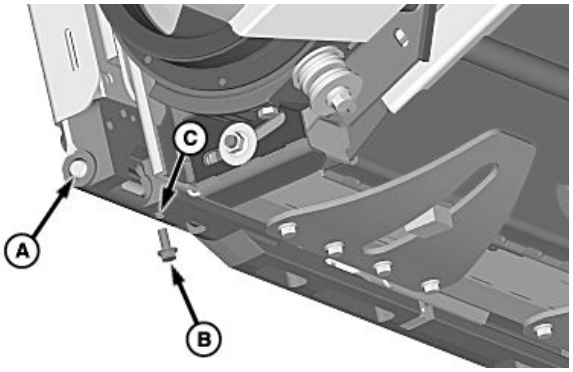
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó manuális kioldása

Ha megrongálódott a nyírócsavar, akkor a reteszelő csapokat (A) a rögzítőlapon áttolva távolítsa el a vágóasztalt, majd helyezzen M12 csavart (B) a furatba (C). Ismételje meg a másik oldalon is.

A—Reteszelő csapok
B—Fejescsavar
C—Furat



H84881 —UN—04NOV05

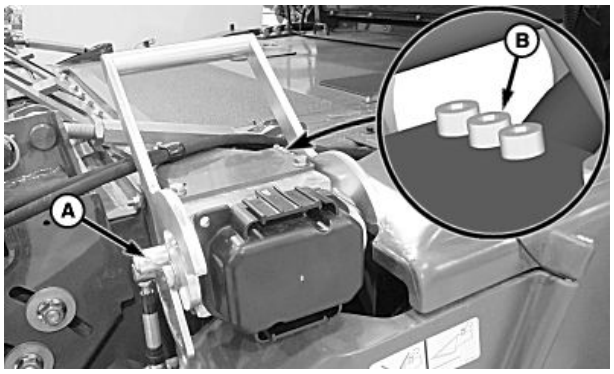
OUO6075,0000675 -35-02FEB10-1/1

A nyírócsavar helye

MEGJEGYZÉS: Három tartalék nyírócsavart mellékeltünk a géphez.

Ha a nyírócsavar eltört (A), szerelje ki és pótolja egy új nyírócsavarral (B).

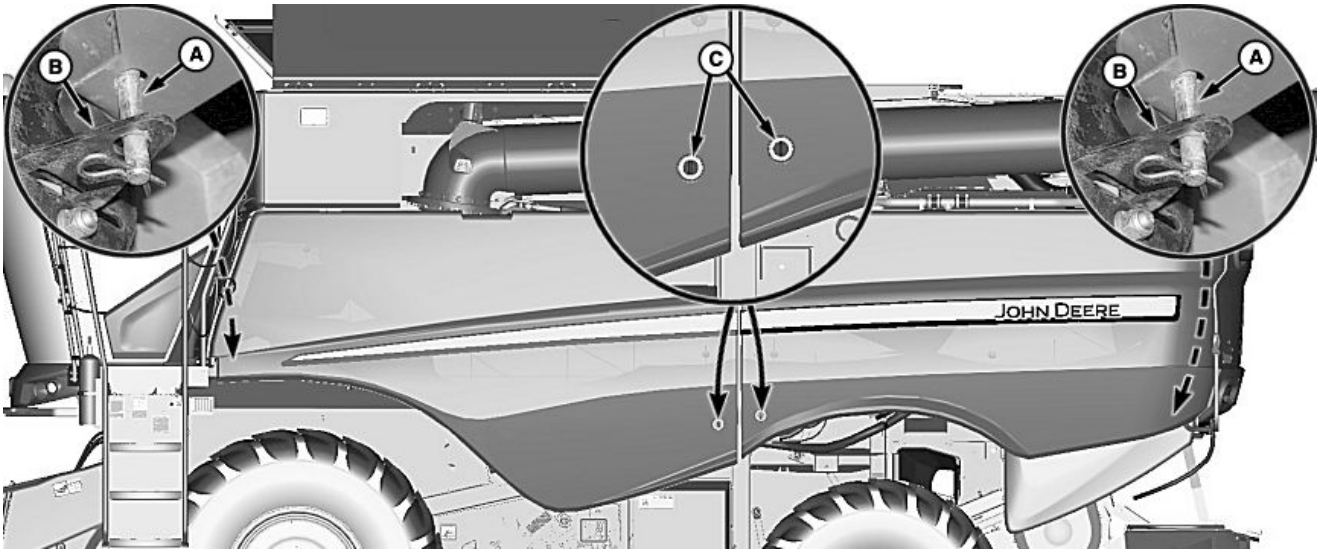
A—Nyírócsavar
B—Tartalék nyírócsavarok



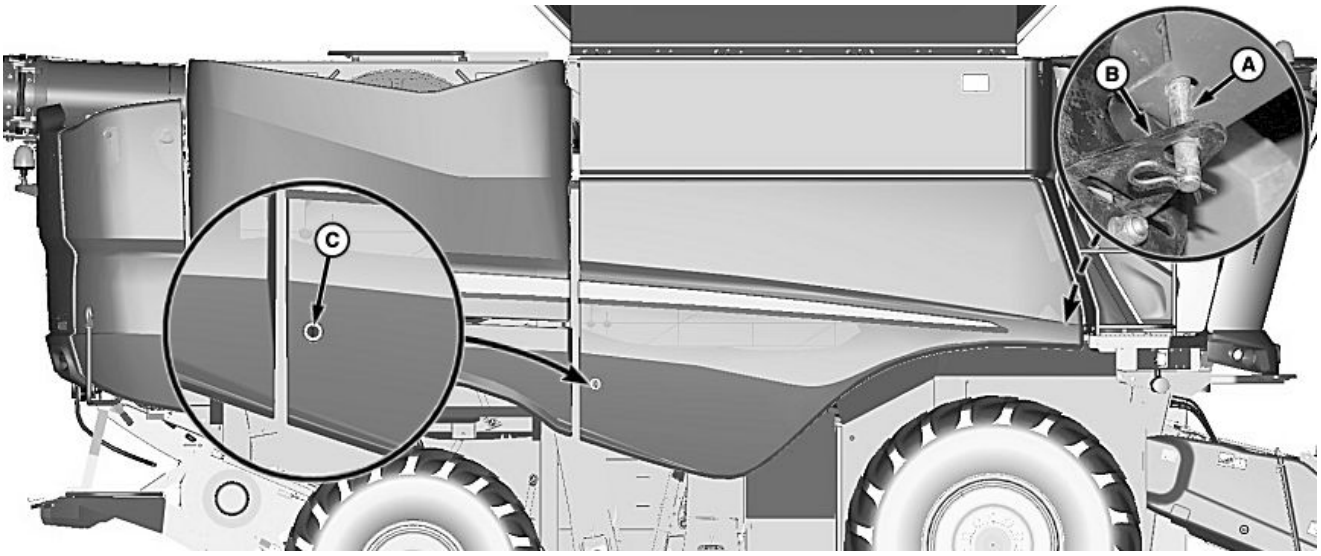
H109782 —UN—05FEB14

SS43267,000037A -35-05FEB14-1/1

Oldalajtók



H1106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Csap
B—Zárólapok
C—Zárszerkezet

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A reteszelés és a reteszelő kar működése a gép két oldalán megegyezik.

1. Távolítsa el a rugós kapcsot és a csapot (A) a zárólapból (B). Szerelje vissza a rugós csapot a csapba.
2. Az oldalajtók felemeléséhez fordítsa el, és húzza ki a rajtuk lévő a zárszerkezetet (C).

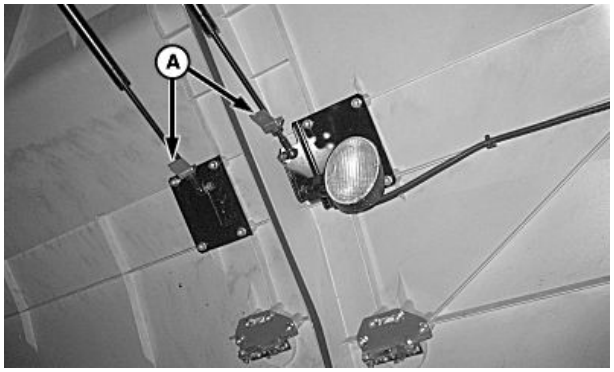
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001329 -35-16NOV12-1/2

FONTOS: A gáz munkahengerekbe (A) ne fogóddzon és ne akasszon rájuk semmit. A gáz munkahenger rúdja könnyen elgörbülhet vagy eltörhet.

Hideg időben vagy nagy oldalszél esetén az ajtószárnyak lassan leengedhetnek. Helyezzen ütközőt a hengerszárra az oldalajtók helyben tartásához.

A—Hengerek



H96801 —UN—09JUN10

Bal oldali munkahenger ütközők

OUO6075,0001329 -35-16NOV12-2/2

Bal oldali burkolatok

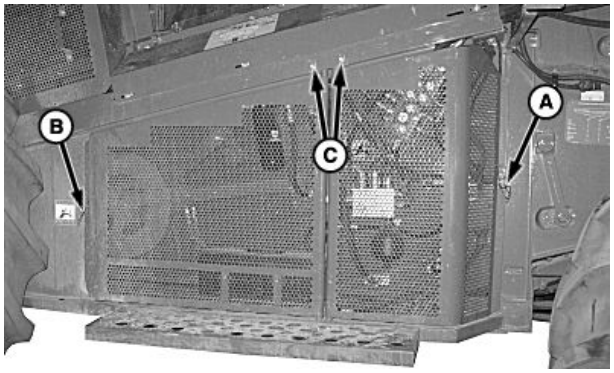
S660 és S670

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Oldalburkolatok— Vegye ki a rögzítőcsapot (A és B), és nyissa ki a burkolatokat.

Távolítsa el a csavarokat (C), majd megemelve vegye le a burkolatokat.

A—Biztosító szeg
B—Biztosító szeg
C—Csavarok



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-1/5

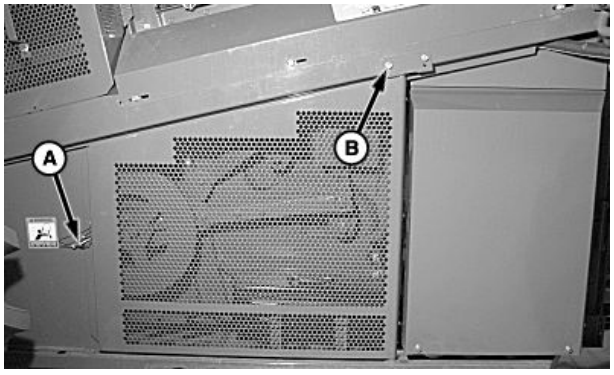
S680, S685 és S690

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Oldalburkolatok— Vegye ki a rögzítőcsapot (A), és nyissa ki a burkolatokat.

Távolítsa el a csavarokat (B), majd megemelve vegye le a burkolatokat.

A—Biztosító szeg
B—Csavarok



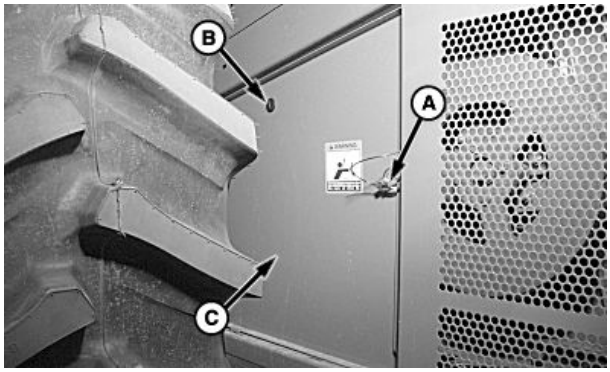
H96802 —UN—09JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-2/5

Ventilátorburkolat— Vegye ki a rögzítőcsapot (A), majd a retesz (B) elfordításával vegye le a burkolatot (C).

A—Biztosító szeg
B—Zárszerkezet
C—Burkolat

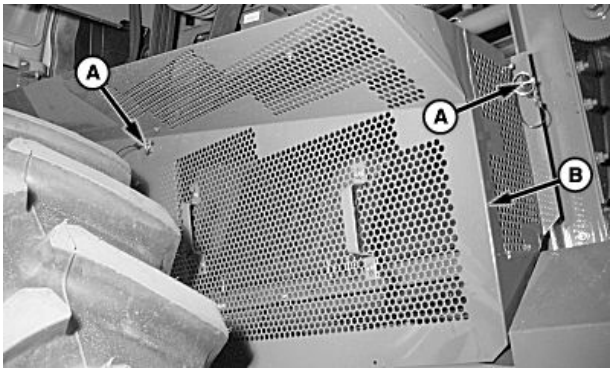


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-3/5

Felső leválasztó burkolat— Távolítsa el a rögzítőcsapokat (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat



H96804 —UN—09JUN10

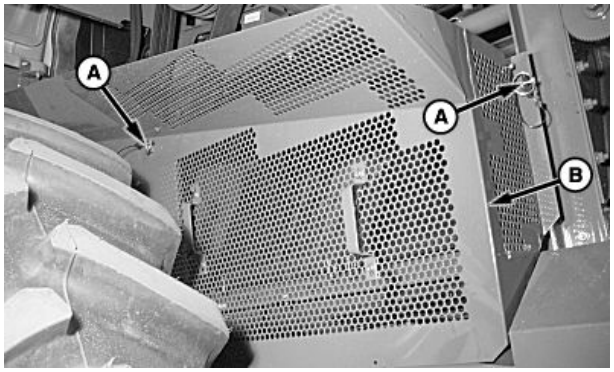
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-4/5

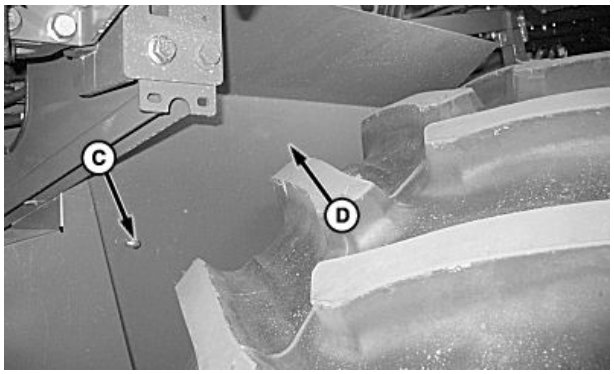
Első leválasztó burkolat— Távolítsa el a rögzítőcsapokat (A), és a burkolatot (B).

Távolítsa el a csavart (C), majd hátrafele tolva vegye le az első leválasztó burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat
C—Csavar
D—Burkolat



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-5/5

Jobb oldalburkolat

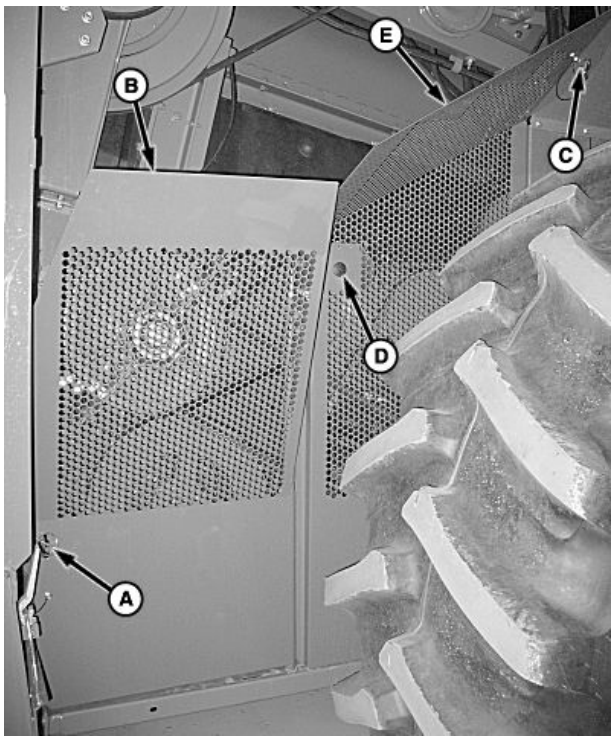
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Hátsó burkolat és középső ventilátorburkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és nyissa ki a burkolatot (B) a szíjak szervizéhez.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (C), és elfordítva nyissa ki a zárat (D).

Emelje fel és vegye le a hátsó burkolatot (B) és a középső burkolatot (E).

A—Biztosító szeg
B—Burkolólemez
C—Biztosító szeg
D—Zár
E—Burkolólemez



H96806 —UN—09JUN10

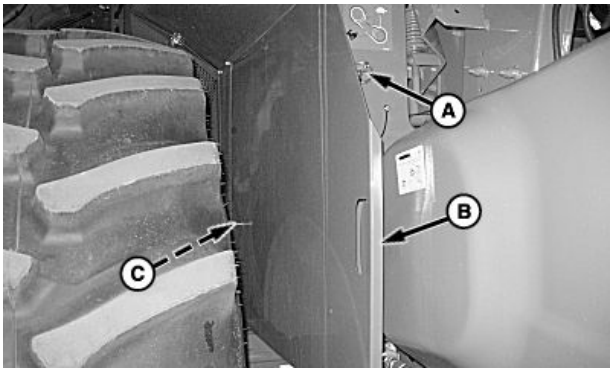
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007C7 -35-28SEP10-1/2

Első elválasztó burkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és húzza előre a burkolatot (B).

Távolítsa el a csavart (C), és vegye le a burkolatot.

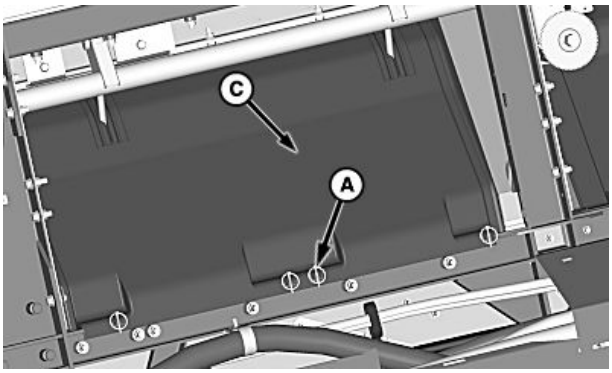
A—Biztosító szeg
B—Burkolólemez
C—Fejescsavar



H96807 —UN—09JUN10

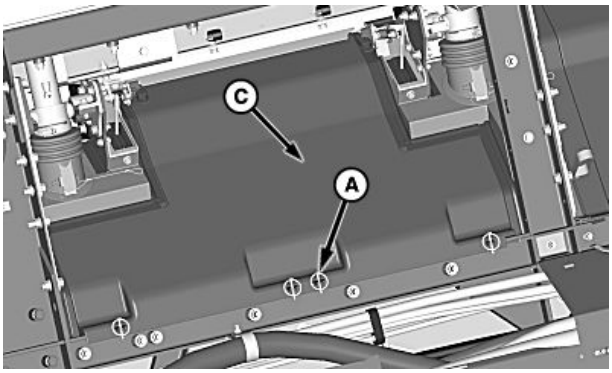
OUO6075,00007C7 -35-28SEP10-2/2

Magleválasztó fedelek



H111237 —UN—13MAY14

Cséplődob-fedél (normál dobkosár beállítása)



H111236 —UN—13MAY14

Cséplődob-fedél (aktív kosaras leválasztás)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

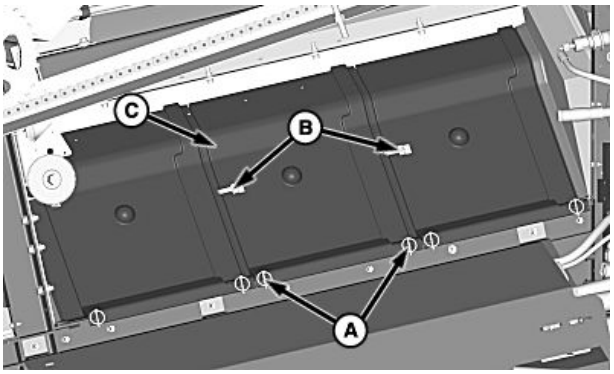
FONTOS: A szemveszteség megelőzése érdekében ellenőrizze, hogy a magleválasztó burkolatai a magleválasztóval szintben legyenek és a magleválasztó pereme alá menjenek. A burkolatok felszerelése a géppel szemben állva, jobbra haladva bal oldalon kezdődik.

Ne hagyja a burkolatokat a forró napon, mert deformálódhatnak.

MEGJEGYZÉS: A cséplő szakasz lezárásához egy burkolat található a gép bal oldalán és kettő a jobb oldalon. A leválasztó szakaszt a gép mindkét oldalán három-három burkolat zárja le.

A fedeleket (C) biztosítószegek (A) és rugós pántok (B) rögzítik.

A biztosítószegek eltávolítása és a rugós pántok megemelése után vegye le a fedeleket.



H111089 —UN—10APR14

Magleválasztó fedelek

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Rugós pántok
C—Burkolatok

OUO6075,00017FF -35-13MAY14-1/1

Alapkivitelű terménygyorsító kopóbetétek—Csere

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A kopóbetétek megfordíthatók, így tovább használhatók.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található terménygyorsító léceket és kopóbetéteket mindig együtt, kettesével cserélje.

MEGJEGYZÉS: Ha a terménygyorsítót kiszerelte a gépből, vagy a karbantartását végzi, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket.

Távolítsa el a gömbfejű csavarokat (A) és cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírt nyomatékkal.

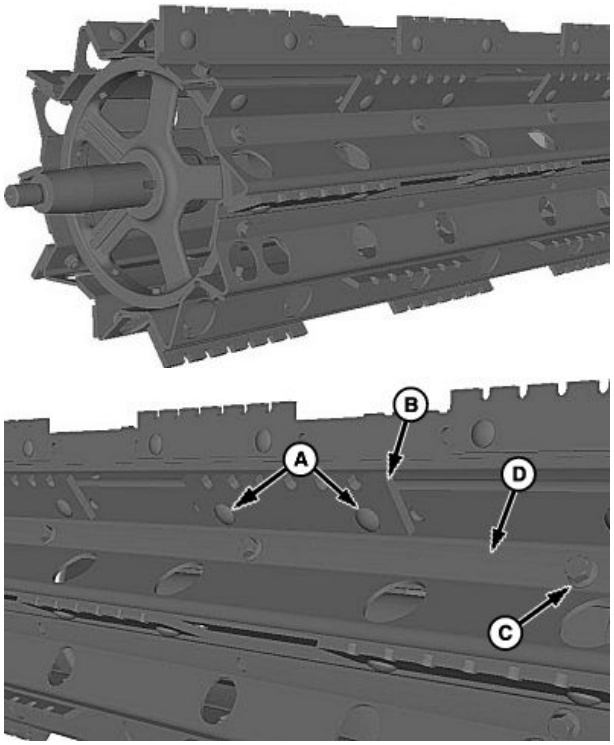
Specifikáció

Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Nyomaték.....70 Nm (52 lb-ft)

Távolítsa el a (C) csavarokat és cserélje ki a (D) terménygyorsító léceket, ha szükséges. Végezze el a fejescsavarok meghúzását az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Terménygyorsító léc csavarjai—Nyomaték.....70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Terménygyorsító lécek és kopóbetétek (alapkivitelű)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító lécek

OUO6075,0001726 -35-14JAN14-1/1

Terménygyorsító kopóbetétek nehéz terményhez—Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található terménygyorsító léceket és kopóbetéteket mindig együtt, kettesével cserélje.

MEGJEGYZÉS: Ha a terménygyorsítót kiszerelte a gépből, vagy a karbantartását végzi, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket.

Mindig cserélje ki a rögzítőelemeket is, amikor kicseréli a terménygyorsító kopóbetéteit.

Távolítsa el a gömbfejű csavarokat (A) és cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírt nyomatékkal.

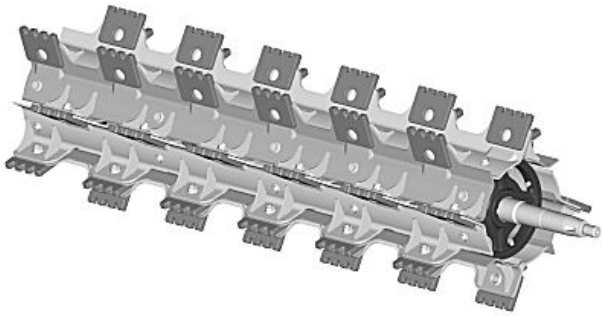
Specifikáció

Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Nyomaték.....130 Nm (96 lb.-ft.)

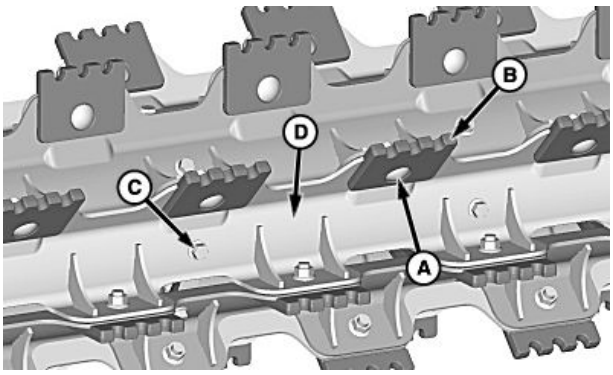
Távolítsa el a (C) csavarokat és cserélje ki a (D) terménygyorsító léceket, ha szükséges. Végezze el a fejescsavarok meghúzását az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Terménygyorsító léc csavarjai—Nyomaték.....70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Terménygyorsító lécek és kopóbetétek (nehéz termény)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító lécek

OUO6075,000171A -35-14JAN14-1/1

Ujjas terménygyorsító kopóbetétei—Csere

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők.

Távolítsa el a gömbfejű csavarokat (A) és cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Nyomaték.....73 Nm (54 lb.-ft.)

Szerelje ki a csavarokat (C) és ha szükséges, cserélje ki a terménygyorsító léc szerelvényt (D).

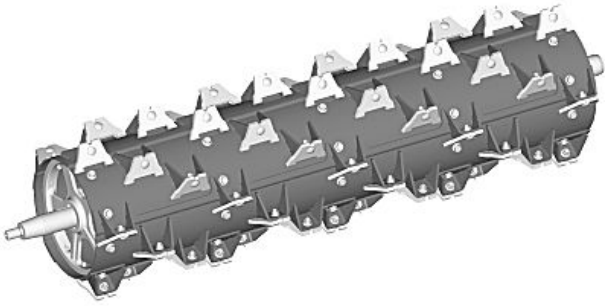
FONTOS: A terménygyorsítót statikusan ki kell egyensúlyozni. Szükség szerint helyezzen el alátéteket, a terménygyorsító kiegyensúlyozására.

Szerelje be a terménygyorsító léc szerelvényt, az (E) helyen átlapolva, a jelzett módon. Végezze el a fejescsavarok meghúzását az előírt nyomatékkal.

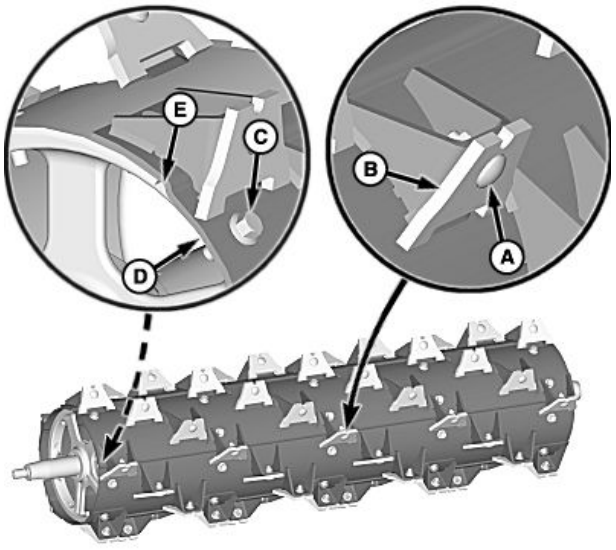
Specifikáció

Terménygyorsító léc szerelvény csavarjai—Nyomaték.....73 Nm (54 lb.-ft.)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító léc szerelvény
E—Átlapolás helye



H102209 —UN—15JUN11

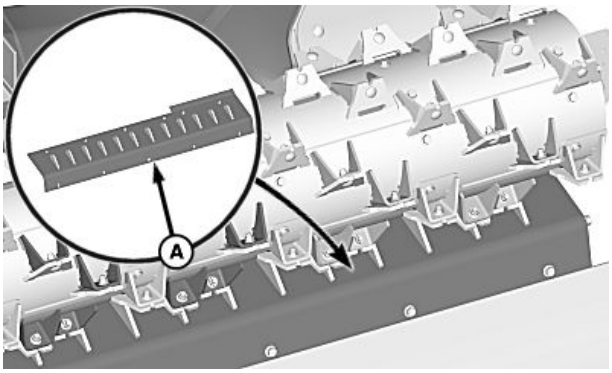


H102210 —UN—15JUN11

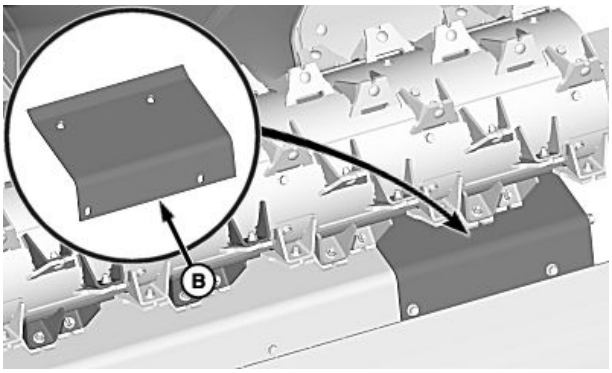
Terménygyorsító lécek és kopóbetétek

OUO6075,0001729 -35-14JAN14-1/1

Tüskés fogazású adagolásgyorsító fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Fésűs padlólemez **B—Sima betétlemez**

MEGJEGYZÉS: A gép gyárilag a fésűs padlólemezzel felszerelve érkezik. A fésűs padlólemez kizárólag a tüskés fogazású adagolásgyorsítóval használható.

Amikor a fésűs padlólemezt (A) kiszerelik, a betakarításhoz a sima betétlemezt (B) kell beszerelni (a gép jobb oldalán).

Nem rizsbetakarításhoz tartozó információk:

- Kukorica - Szerelje ki a fésűs padlólemezt, és szerelje be a sima betétlemezt.
- Szójabab - Ha a bordák gondot okoznak, szerelje ki a fésűs padlólemezt, és szerelje be a sima betétlemezt.
- Kisméretű magok - Szerelje ki a fésűs padlólemezt, és szerelje be a sima betétlemezt.

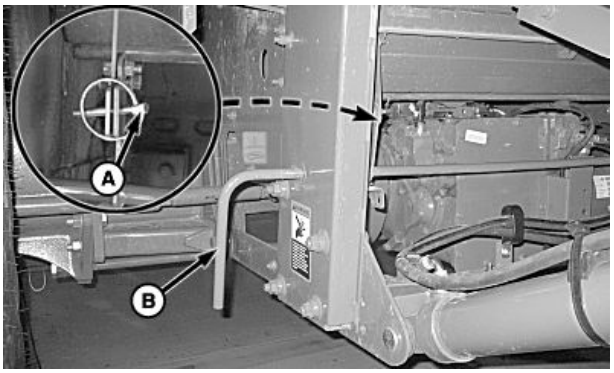
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-1/8

A fésűs padlólemez kiszerelése

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a biztosító csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

A—Biztosító szeg **B—Kar**



H99239 —UN—01DEC10

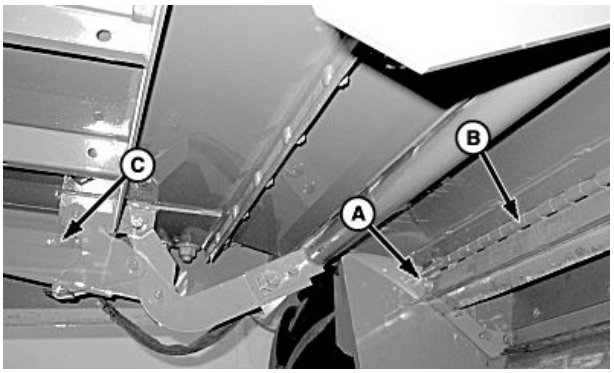
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-2/8

Távolítsa el, és tartsa meg a csavarokat és anyákat (A) a gép mindkét oldaláról.

Távolítsa el a biztosítószeget és eressze le a kart (C), miközben leveszi az adagolólemez egységet (B) is.

Emelje fel az adagolólemez kart (C).

A—Csavarok és anyák **C—Kar**
B—Adagolólemez egység



H86271 —UN—10JUL06

Folytatás a következő oldalon

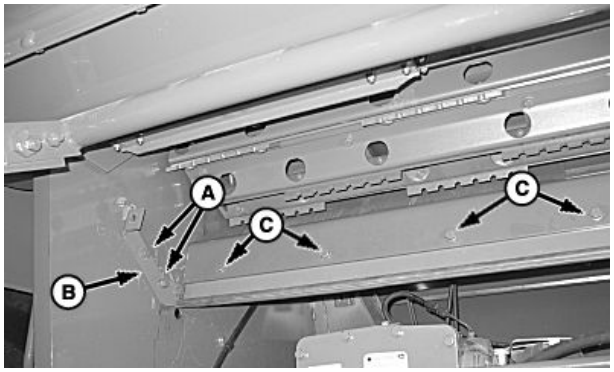
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-3/8

Távolítsa el, és tartsa meg a szerelvényeket (A) és a tartó (B) a gép mindkét oldaláról.

Távolítsa el, és tartsa meg a csavarokat és az anyákat (C).

Távolítsa el, és tartsa meg az ekecsavarokat és vegye ki a fésűs padlólemezt.

A—Rögzítők (4 db)
B—Tartók (2 db)
C—Csavarok és anyák (6 db)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-4/8

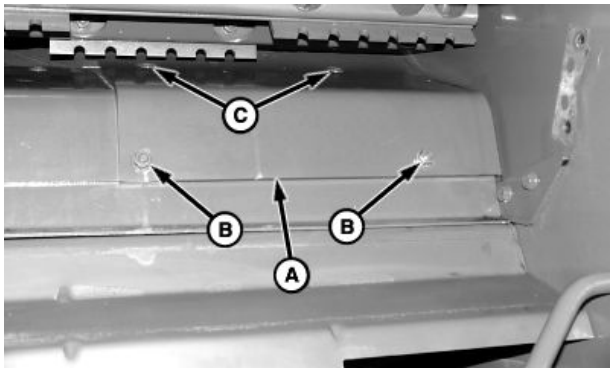
Szerelje be a géppel együtt szállított, bal oldalon található sima betétlemezt (A).

Tegye be az előzőleg eltávolított csavarokat és anyákat (B).

MEGJEGYZÉS: Az ekecsavarokat is vissza kell helyezni a furatokba, melyek előzőleg a fésűs padlólemezt tartották, a szemveszteség megakadályozása érdekében.

Helyezze be az előzőleg eltávolított ekecsavarokat (C).

A—Sima betétlemez
B—Csavarok és anyák (2 db)
C—Ekecsavarok (6 db)



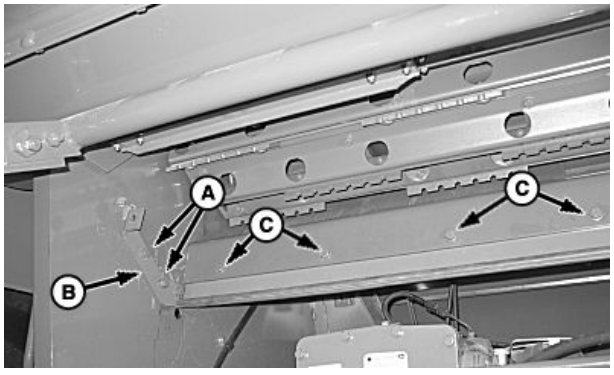
H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-5/8

Tegye be az előzőleg eltávolított csavarokat és anyákat (C).

Szerelje fel az előzőleg eltávolított tartót (B) a gép mindkét oldalára, és rögzítse az előzőleg eltávolított szerelvényekkel (A).

A—Rögzítők (4 db)
B—Tartók (2 db)
C—Csavarok és anyák (4 db)



H92220 —UN—16JUN08

Folytatás a következő oldalon

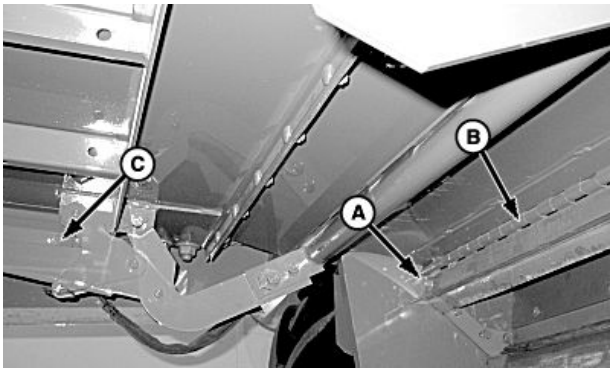
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-6/8

Eressze le az adagolólemez kart (C), és szerelje fel az előzőleg eltávolított adagolólemez egységet (B).

Szerelje be az előzőleg eltávolított csavarokat és az anyákat (A) a gép mindkét oldalába.

Tolja előre és felfele a kart, az adagolólemez ajtó zárásához, és rögzítse a biztosítószeggel.

A—Csavarok és anyák
B—Adagolólemez egység
C—Kar

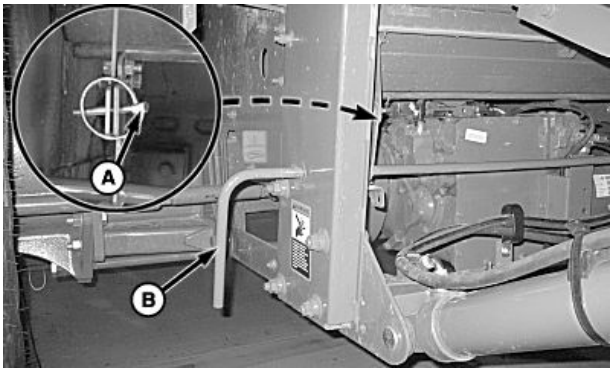


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-7/8

Mozgassa a kart (B) lefele a kőfogó zárásához, és rögzítse a biztosítószeggel (A).

A—Biztosító szeg
B—Kar



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-8/8

Terménygyorsító szíj cseréje

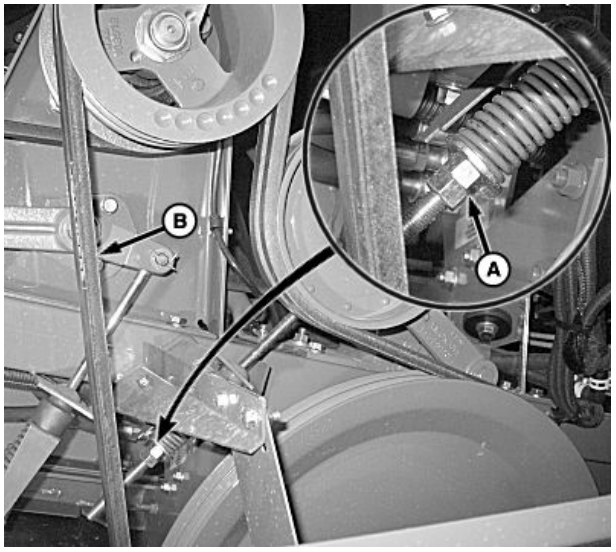
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Az anyák (A) meglazításával oldja az elülső előtéttengely szíj (B) feszítését.

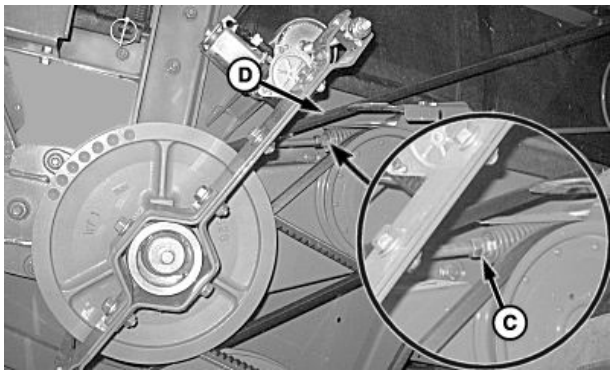
Az anyák (C) meglazításával oldja a tisztítórendszer, a ventilátor, és a felhordócsiga szíj (D) feszítését.

Vegye le mindkét szíjat a közlőtengely szíjtárcsájáról, hogy le lehessen venni a terménygyorsító szíját.

A—Anyák
B—Előtéttengely szíja
C—Anyák
D—Szíj



H96924 —UN—16JUN10

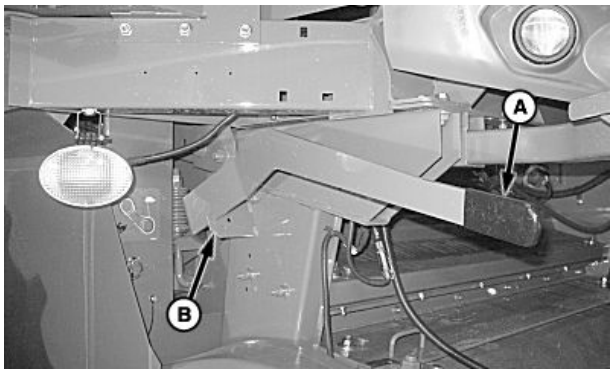


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00017FE -35-13MAY14-1/3

A kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva oldja a terménygyorsító szíj feszítését.

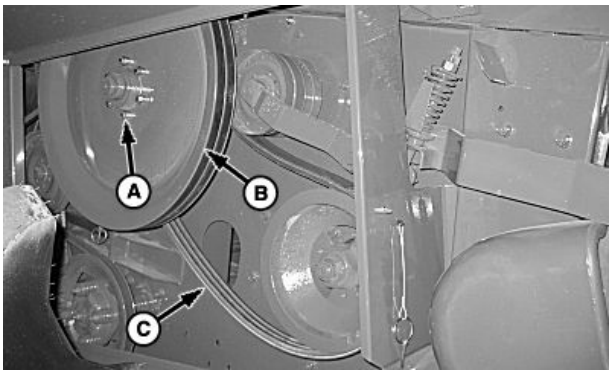
A—Kar
B—Tartó



H96926 —UN—16JUN10

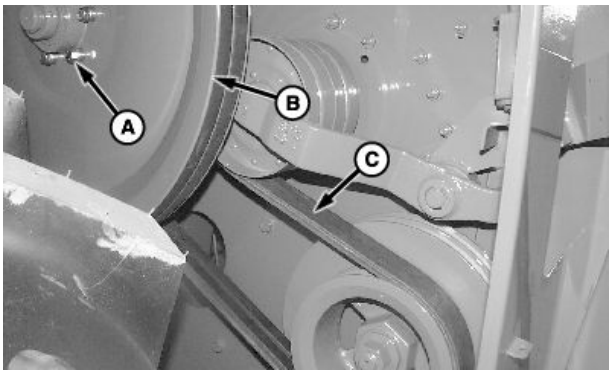
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00017FE -35-13MAY14-2/3



H86422 —UN—28JUL06

Terménygyorsító szíj (normál sebességű, nagy kapacitású)



H75090 —UN—06FEB03

Terménygyorsító szíj (nagysebességű, nagy kapacitású)

A—Csavar (6 darab)
B—Szíjtárcsa
C—Terménygyorsító szíj

Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) szíjtárcsát.

Vegye le a terménygyorsító szíját (C), és tegyen fel egy újat.

Tegye fel a szíjtárcsát és rögzítse a csavarokkal.

Nyomja fel a kart a tartó hornyába.

Állítsa be a terménygyorsító szíj feszességét, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

Szerelje vissza a tisztító asztal, a ventilátor és a felhordócsiga szíját, valamint az előtéttengely szíját.

Állítsa be a szíjak feszességét úgy, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

OUO6075,00017FE -35-13MAY14-3/3

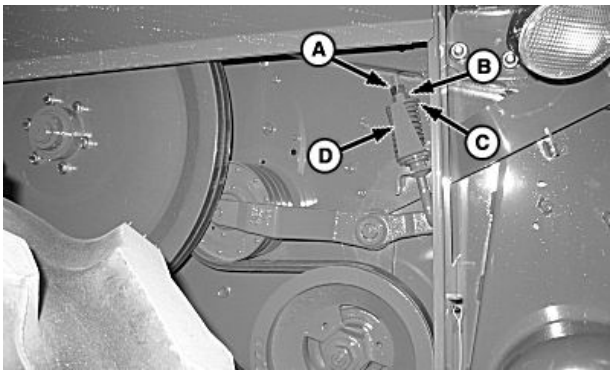
Terménygyorsító szíj—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító szíj feszítőgörgője a gép jobb oldalán, a ferdefelhordó forgáscsapja mögött található.

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Biztosító anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérő



H85678 —UN—06APR06

OUO6075,0000743 -35-19MAR07-1/1

Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulatának módosítása

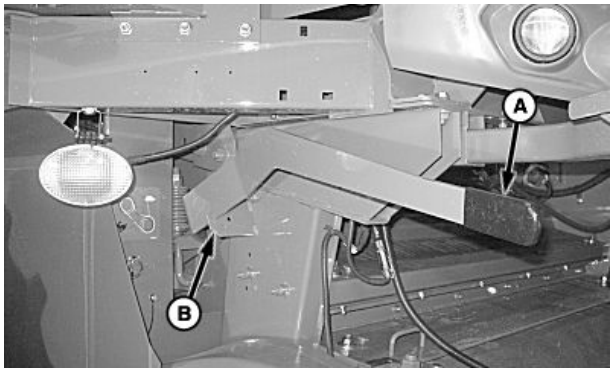
MEGJEGYZÉS: A terménygyorsító sebességének javasolt beállításáról a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben olvashat részletesebben.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

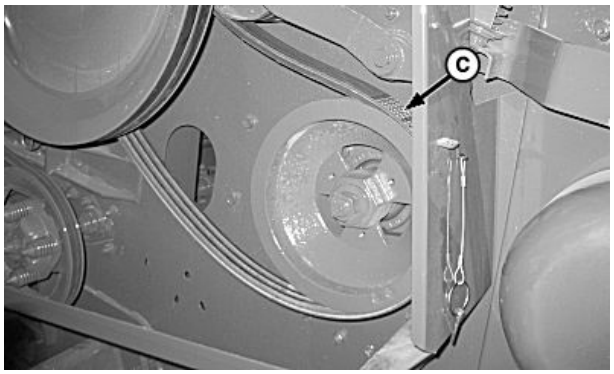
A terménygyorsító fordulatának magas fordulatra történő átállítása:

- Oldja a szíj feszítését a kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva.
- Tegye az ékszíjat mindkét szíjtárcsán a belső hornyokba a magas fordulathoz
- A szíjfeszesség visszaállításához nyomja felfelé és a tartó hornyába a kart.

A—Kar
B—Tartó
C—Szíj



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -35-27OCT10-1/1

Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító—Váltás alacsony fordulatra

MEGJEGYZÉS: A terménygyorsító sebességének javasolt beállításáról a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben olvashat részletesebben.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

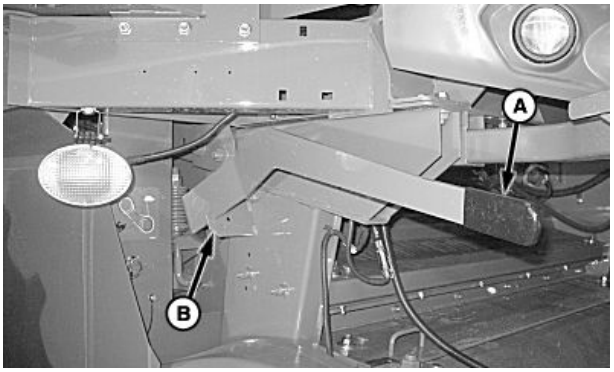
A terménygyorsító fordulatának alacsony fordulatra történő átállítása:

- Oldja a szíj feszítését a kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva.
- Vegye le a szíjat (C) az alsó szíjtárcsáról, és hagyja szabadon lelógni a felső szíjtárcsáról.

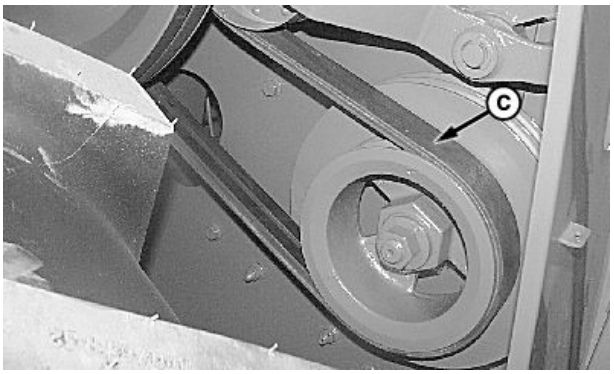
  MEGJEGYZÉS: A szíjat meg kell sodorni, hogy beférjen a felső szíjtárcsa és az oldallemez közé.

- Vegye le a szíjat (D) a felső szíjtárcsáról (E), és tegye beljebb a szíjtárcsán az alacsony fordulathoz.
- Tegye a szíjat (C) az alsó szíjtárcsa belső hornyára.
- A szíjfeszesség visszaállításához nyomja felfelé és a tartó hornyába a kart.

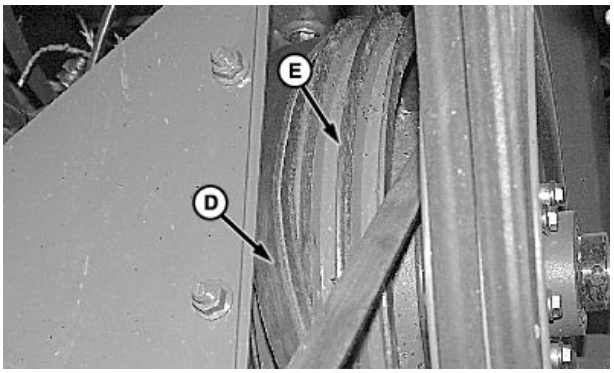
A—Kar
B—Tartó
C—Szíj
D—Szíj
E—Felső szíjtárcsa



H96926 —UN—16JUN10



H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -35-14JUN11-1/1

Dobkosár ajánlások

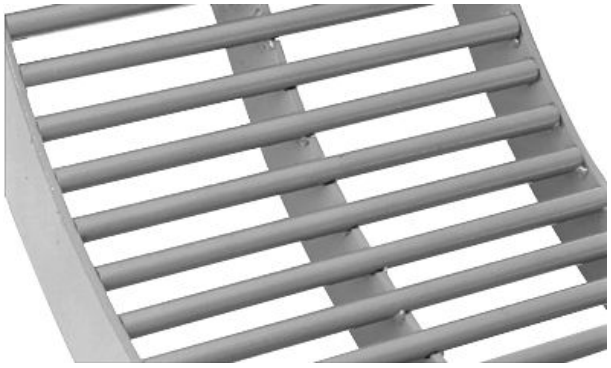
MEGJEGYZÉS: A különféle terményekhez ajánlott gépbeállításokra vonatkozó további információkat a Terménybeállítások fejezet ismerteti.

Dobkosár típus	Kukorica	Szójabab	Búza Árpa Apró mag	Rizs	Pattogatnivaló kukorica Csemegekukorica	Cirok (Sorghum (Milo)) Napraforgó (édesipari)	Olajnapraforgó	Repce
Kis pálcás	NSZ	NSZ	Legjobb	NSZ	NSZ	NSZ	Átlagos	Legjobb
Ritka pálcás	Jó	Jó	Jó	Legjobb	NSZ	Legjobb	Legjobb	Jó
Köracél pálcás	Legjobb	Legjobb	Átlagos	Jó	Legjobb	Átlagos	Legjobb	Átlagos

Legjobb = A legmagasabb teljesítményszintet eredményezi.
Jó = Jó teljesítményt eredményez.
Átlagos = Átlagos teljesítményszintet eredményez.
NR = Nem javasolt.

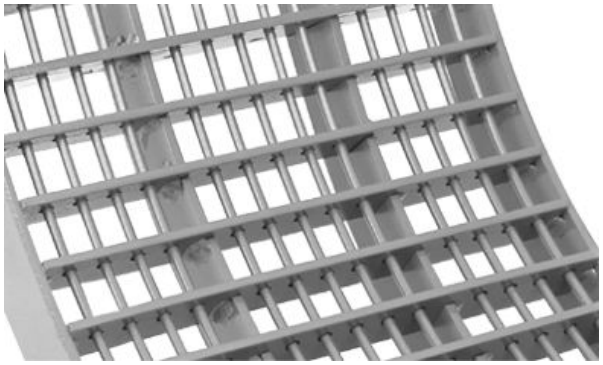
OUO6075,00017E2 -35-07MAY14-1/1

Dobkosár típusok



H54506 —UN—23MAR99

Köracél pálcás dobkosár több terményhez

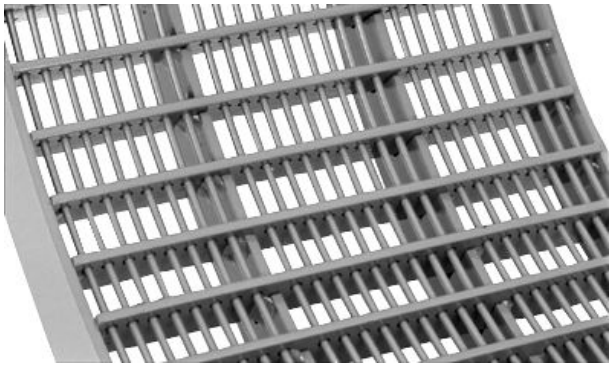


H54507 —UN—25JUN99

Ritka pálcás dobkosár

Három különböző dobkosár kapható különböző terménytípusokhoz és körülményekhez.

- A több terményhez való köracél pálcás dobkosár kukoricához és szójababhoz használható.
- A ritka pálcás dobkosár rizshez, szójababhoz és cirokhoz használható.
- A kis pálcás dobkosár apró maghoz használható.



H54508 —UN—22JUN99

Kis pálcás dobkosár

OUO6075,00007A8 -35-02JUN10-1/1

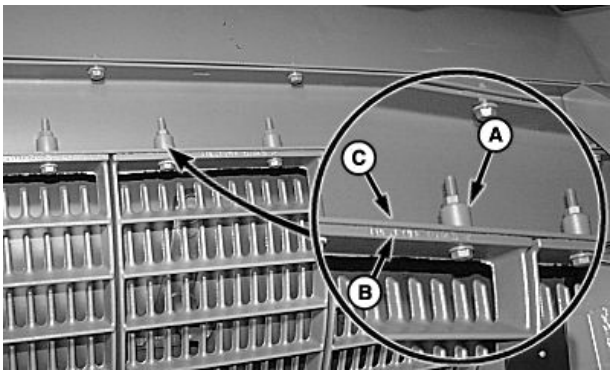
A leválasztó kosárbetét távtartói

A távtartók gyárilag (az ábrán látható) tárolási helyzetben kerülnek felszerelésre.

Kukorica esetén a távtartókkal csökkenthető a kukoricacső darabok száma a magtartály mintában.

FONTOS: A távtartók csak kukoricánál és szójababnál használhatók. Minden más terménytípusnál távolítsa el a távtartókat (helyezze a távtartót az ábrán látható tárolási helyzetbe).

Vegye ki a cséplőhajtás összes kosárbetét-távtartóját (A) tárolási helyzetből (ahogyan az ábrán látható), és helyezze be a cséplőhajtás kosárbetétjei (B), és a cséplőcsatorna (C) közé.

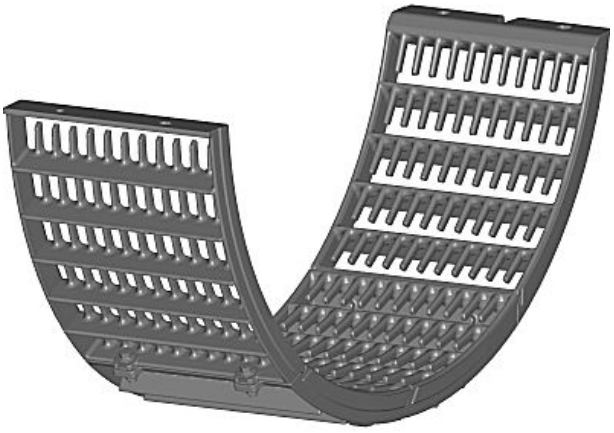


H886634 —UN—20SEP06

A—Távtartók
B—Cséplőrostély
C—Cséplőcsatorna

OUO6075,0000B06 -35-03JAN11-1/1

Cséplőrostély típusok



H107177 —UN—06MAR13

Alapkivitelű öntvény cséplőrostély

A géphez kétféle cséplőrostély opció kapható.

- Normál öntött cséplőrostély - alapkivitel minden gépnél, kivéve a rizs és a kemény aprómag csomagokat.
- Erősített cséplőrostély - nehéz terményviszonyok esetén használják. Ezek a rostélyok opciók minden



H107178 —UN—06MAR13

Erősített cséplőrostély

változó áramú rotoros gépnél, de alapkivitel kemény aprómag, rizs és kemény rizs csomagoknál.

SS43267,00004EB -35-05FEB15-1/1

Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő)

Nagyon száraz, apró maghoz javasolt. A cséplőrostélyra szerelt takarólemezek (A) segítik a tisztítóasztalra jutó szalmaterhelést kiegyenlíteni.

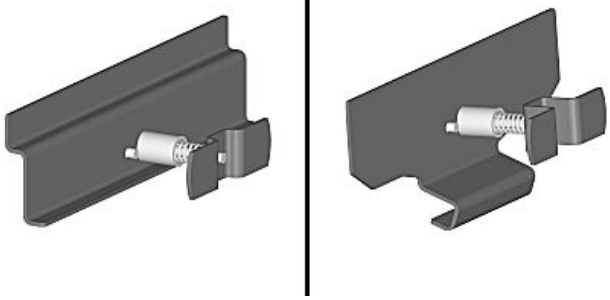
Alapkivitelű öntvény cséplőrostély takarólemezek

- Szereljen fel két sor (nyolc darab) takarólemezt a jobb oldalra és három sor (tizenkét darab) takarólemezt a bal oldalra. Végezze el a körülményeknek megfelelő beállításokat.

Nagy teherbírású cséplőrostély takarólemezek

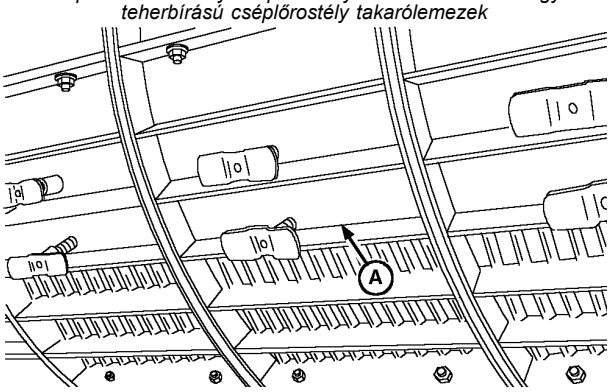
- Szereljen fel egy sor (négy darab) takarólemezt a jobb oldalra és két sor (nyolc darab) takarólemezt a bal oldalra. Végezze el a körülményeknek megfelelő beállításokat.

A—Cséplőrostély takarólemezek



H107180 —UN—07MAR13

Alapkivitelű öntvény cséplőrostély takarólemezek / Nagy teherbírású cséplőrostély takarólemezek



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -35-08MAR13-1/1

Cséplőrostély szaggatók (ha fel lettek szerelve)

A szaggatók a nagy igénybevételhez kialakított cséplőrostélyokkal együtt használhatók és a gép jobb oldalán, az első és a harmadik sorban találhatók.

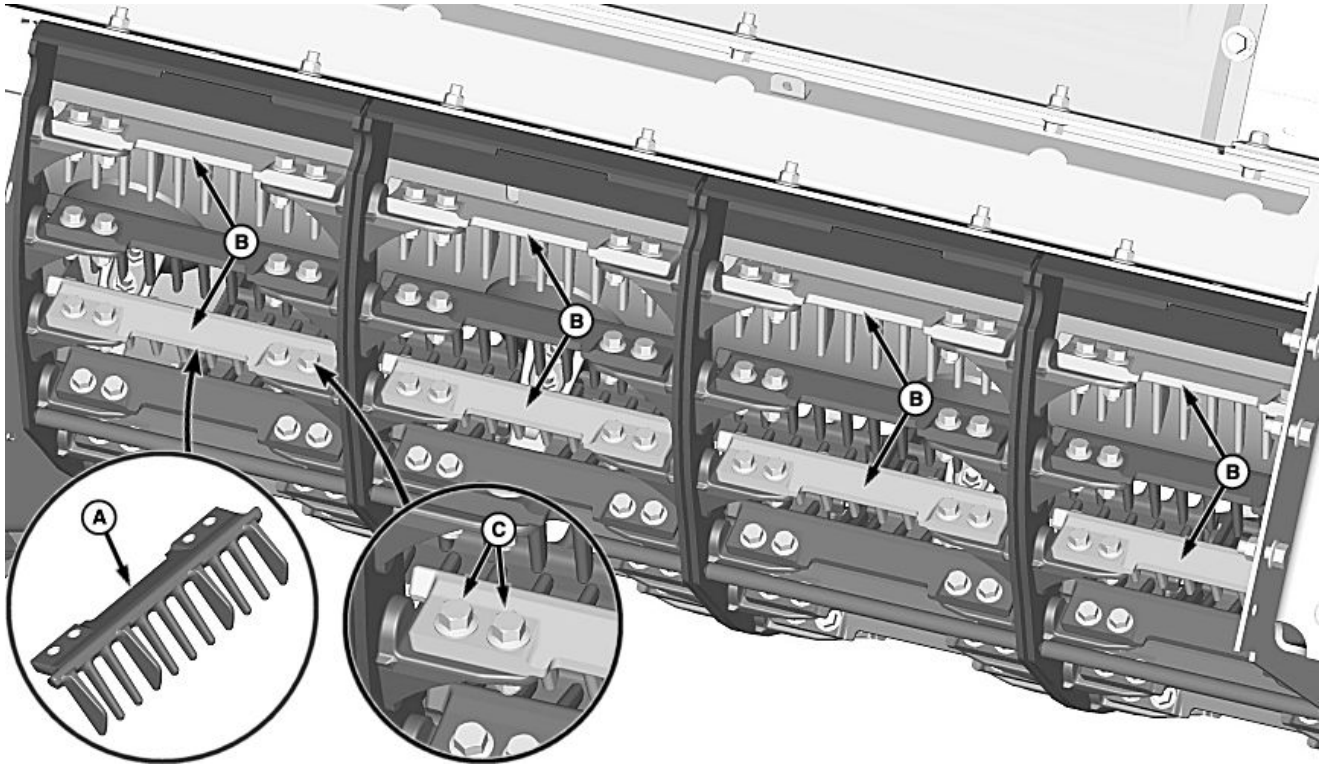
Ezek a szaggatók megszakítják a termények folyamatos áramlását, több szem leválasztását téve lehetővé, megnövelve a magleválasztó kapacitását.



H99873 —UN—27JAN11

OUO6075,00016F7 -35-19DEC13-1/1

Cséplőrostély szaggatók elhelyezése (ha fel lettek szerelve)



A—Cséplőrostély szaggatók **B—Helyek (8 darab)** **C—Csavarok és anyák (32 darab)**

FONTOS: A szaggatók a cséplőrostély jobb oldalán, az első és a harmadik sorban helyezkednek el, ahogy az ábrán látható. Egyéb helyre felszerelve beakadhatnak vagy csökkenthetik a gép teljesítményét.

A cséplőrostély szaggatók felszerelése után ellenőrizze a rotor szabad forgását, mielőtt elindítaná a gépet vagy bekapcsolná a magleválasztót.

1. A cséplőrostély szaggatókat (A) a megadott helyekre (B) KELL felszerelni, ahogy az ábrán látható.
2. Rögzítse a cséplőrostély szaggatókat csavarokkal és anyákkal (C).
3. Végezze el a fejescsavarok meghúzását az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8 -35-19DEC13-1/1

A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarjai (alapkivitelű kosár beállítása)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Csak a John Deere által szállított nyírócsavarokat (A) használja, keresse a John Deere képviselőjét.

Ha a nyírócsavarok eltörnének, cserélje ki a tartalék nyírócsavarokkal (B), amelyek a hajtómű tartójában vannak.

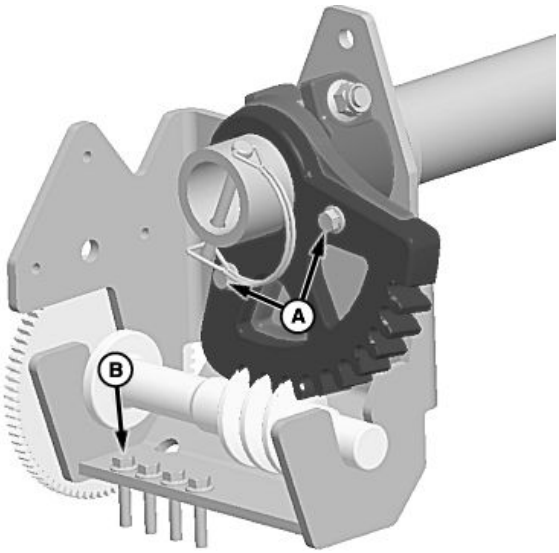
Húzza meg a nyírócsavarokat az előírás szerint.

Specifikáció

Nyírócsavarok—Nyomaték.....15 Nm (133 lb-in)

A—Nyírócsavarok

B—Tartalék nyírócsavarok (4 darab)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0001800 -35-13MAY14-1/1

Dobkosár tagok (alapkivitelű kosár beállítása)—Kiszerelés és beszerelés

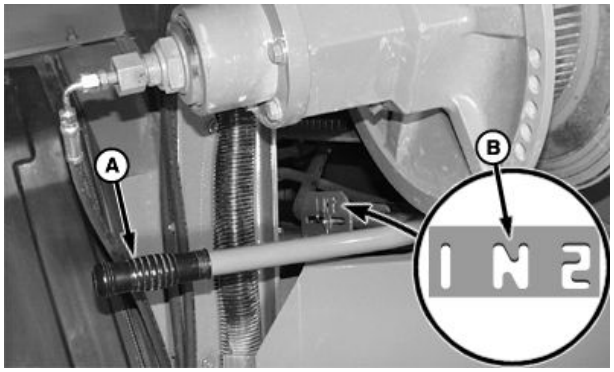
⚠ VIGYÁZAT: A dobkosarak súlyosak és nehezen kezelhetők. Másik személy segítségére is szükség lehet a dobkosarak le-, és felszereléséhez.

MEGJEGYZÉS: A könnyű kiszerelés érdekében takarja le teljesen a dobkosarat.

1. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).

A—Fogantyú

B—Semleges helyzet



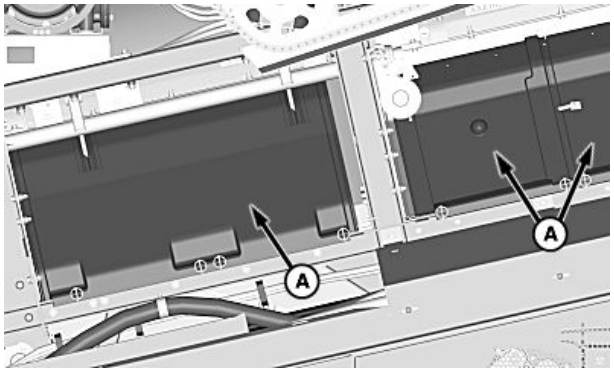
H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-1/15

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a szükséges burkolatokat, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.

2. Távolítsa el a magleválasztó szervizajtaját (A).
3. Vizsgálja meg a kopást a dobkosár tagjain a KXE10110 hézagmérővel.

A—Magleválasztó fedelek



H111238 —UN—13MAY14

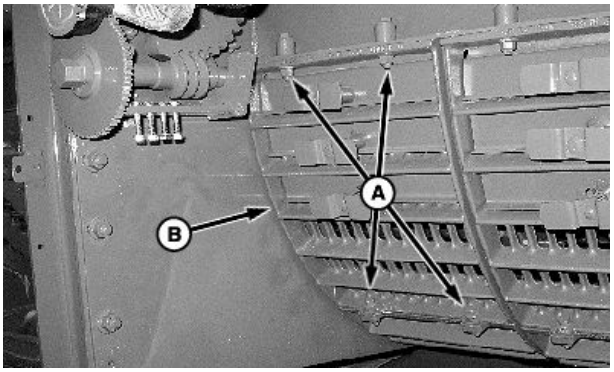
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-2/15

MEGJEGYZÉS: A cséplőrostély eltávolítása hozzáférést biztosít a rotor forgatásához a maximális dobkosár-cséplőelem hézag érdekében.

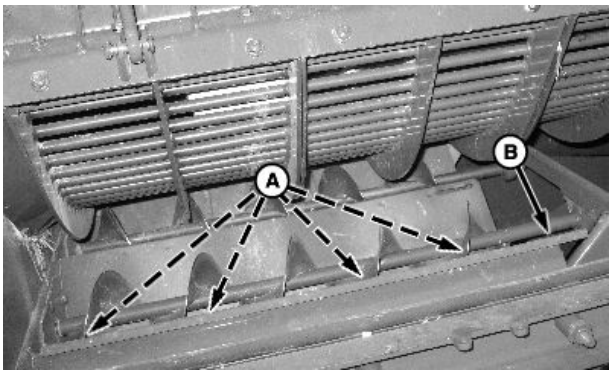
4. Távolítsa el a csavarokat (A) és a cséplőrostélyt (B).

A—Csavarok **B—Cséplőrostély**



H100377 —UN—22FEB11

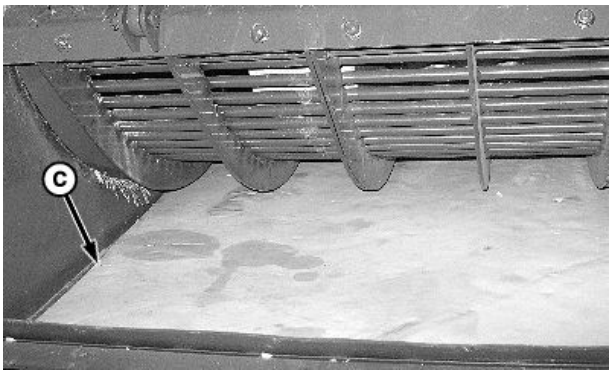
OUO6075,0001801 -35-15MAY14-3/15



H100378 —UN—22FEB11

A—Csavarok **B—Terelőlemez**

5. Lazítsa meg az (A) csavarokat és távolítsa el a bal oldali (B) terelőlemezt.



H100380 —UN—22FEB11

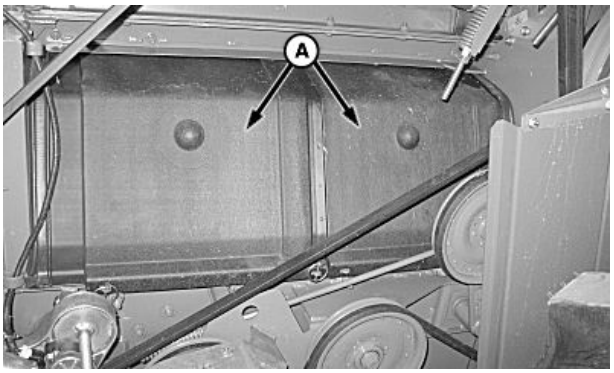
C—Kartonpapír

6. Helyezzen egy darab kartont (C) vagy fóliát a behordó csigák fölé. Ez védeni fogja a csigákat és sima felületet biztosít a dobkosár kivételéhez.

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-4/15

7. Távolítsa el a szükséges burkolatokat, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.
8. Távolítsa el a biztosító szegeket és a két elülső cséplőmű fedelet (A) a gép jobb oldalán.

A—Magleválasztó fedele



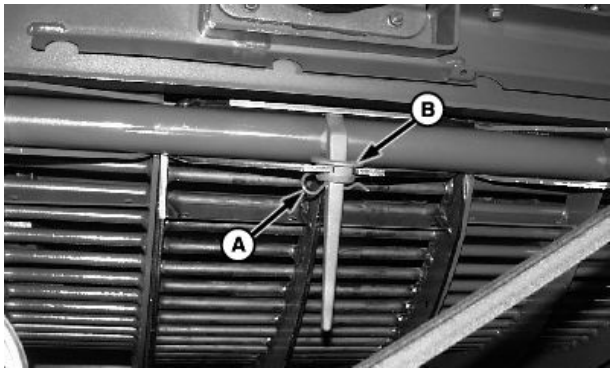
H96929 —UN—17JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-5/15

9. Távolítsa el az (A) rugós rögzítőszeget a (B) dobkosár rögzítőből.
10. Emelje fel a dobkosár rögzítőt és távolítsa el valamennyi dobkosár tagból a fogantyút.

A—Rugós csap **B—Dobkosár rögzítő**



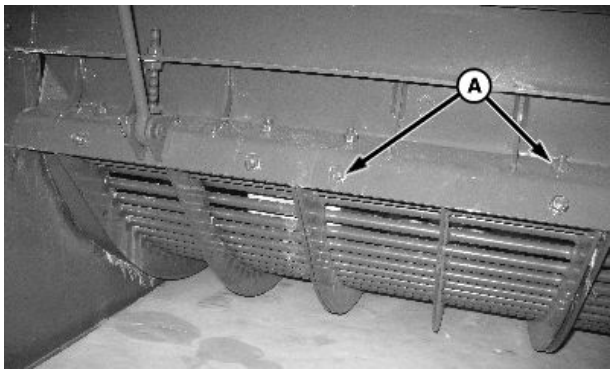
H75040 —UN—04FEB03

Dobkosár rögzítő

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-6/15

11. Lazítsa meg a csavarokat (A).

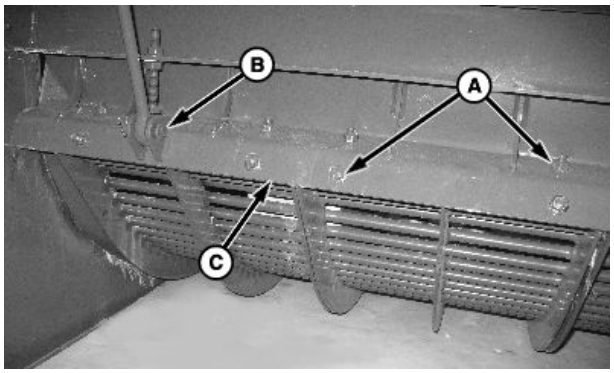
A—Fejescsavar (12 db)



H100381 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-7/15

12. Szerelje ki a csavarokat (A).
13. Távolítsa el a sasszegeket, a csapokat (B) és a Z-tartót (C).
14. Fordítsa úgy a rotort, hogy a csépllőelem hézaga a dobkosár közepénél legyen.
15. Távolítsa el a középső dobkosár tagot.
16. Csúsztassa a hátsó dobkosár tagot középre és vegye ki.
17. Csúsztassa az elülső dobkosár tagot középre és vegye ki.
18. A dobkosár tagokat fordított sorrendben szerelje vissza.



H100382 —UN—23FEB11

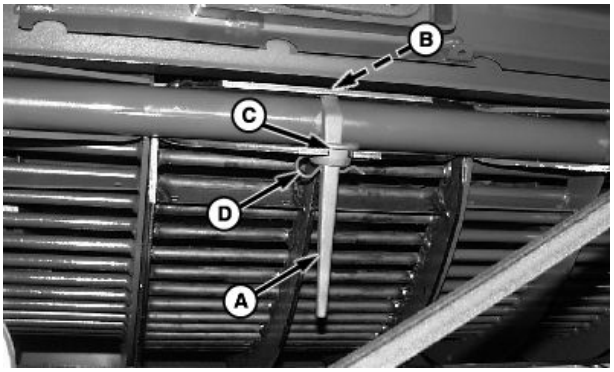
A—Csavarok (12 db) **C—Z-tartó**
B—Csapok (2 darab)

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-8/15

19. Helyezze vissza a dobkosár (A) fogantyúját a dobkosár tagok (B) hornyába.
20. Helyezze vissza a (C) dobkosár rögzítőt és rögzítse a (D) rugós csappal.

A—Fogantyú
B—Horony
C—Dobkosár rögzítő
D—Rugós csap

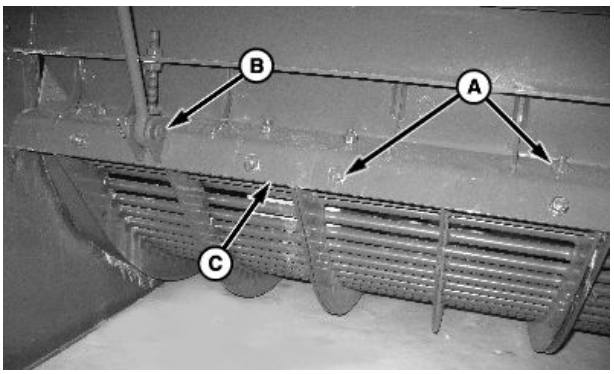


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-9/15

21. Helyezze el a Z-tartót (C) a dobkosarak végei fölé és csavarja vissza, de ne húzza meg a csavarokat.
22. Helyezze vissza a (B) csapokat.

A—Csavarok (12 db)
B—Csapok (2 darab)
C—Z-tartó

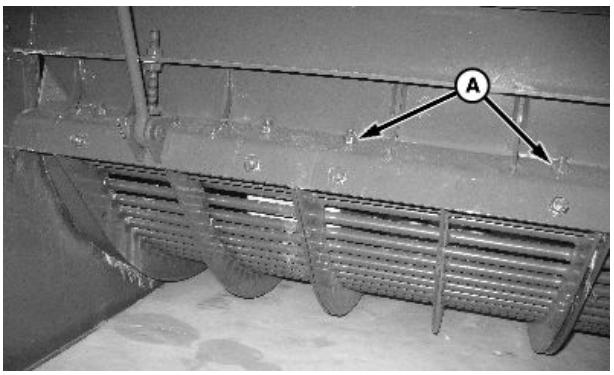


H100382 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-10/15

23. Ellenőrizze, hogy a dobkosarak végei szorosan illeszkednek-e a Z-tartóba, majd húzza meg először a csavarok (A) felső sorát.
24. Végül húzza meg az alsó sorban lévő csavarokat.
25. Állítsa be a dobkosár szintezését. (Nézze meg a Dobkosár szintezése című részt a fejezet későbbi részében.)

A—Csavarok (6 db)



H100383 —UN—23FEB11

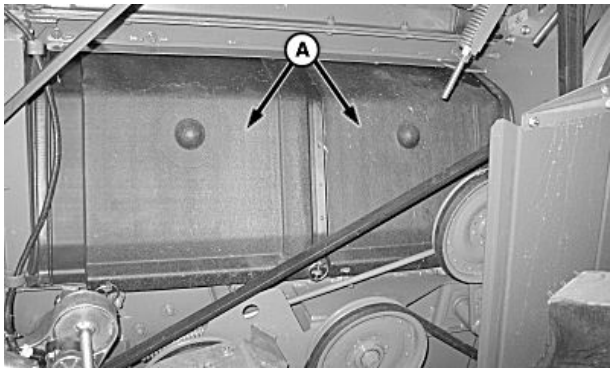
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-11/15

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a cséplőfedél felső éle a csatok alá kerüljön.

26. Helyezze vissza a magleválasztó fedeleket (A).
27. Szerelje vissza a burkolatokat, amelyeket előzőleg eltávolított, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.

A—Magleválasztó fedelek

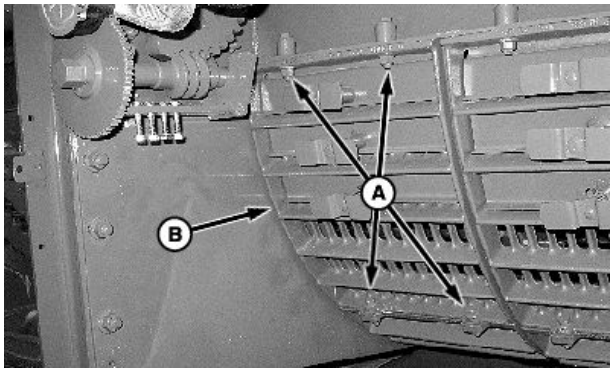


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-12/15

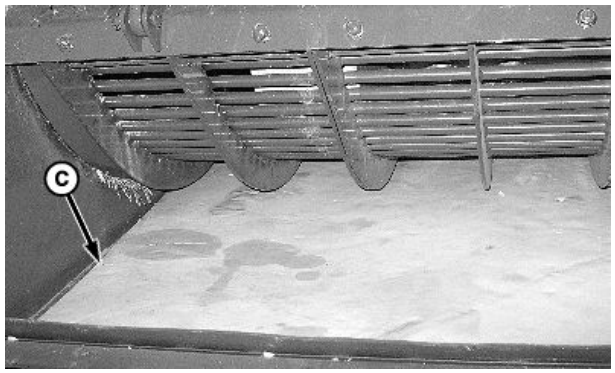
28. Helyezze vissza a (B) cséplőrostélyt és rögzítse az (A) csavarokkal.

A—Csavarok (4 db) **B—Cséplőrostély**

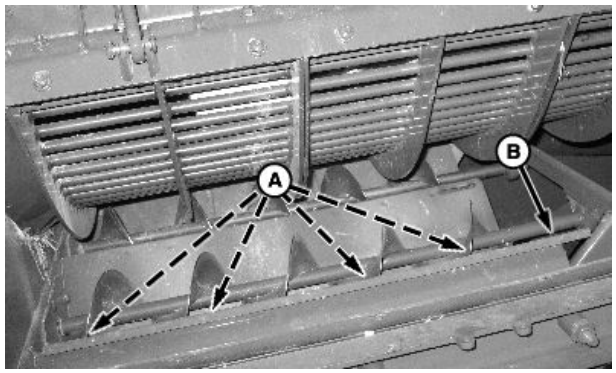


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-13/15



H100380 —UN—22FEB11



H100378 —UN—22FEB11

A—Kartonpapír **B—Terelőlemez** **C—Csavarok (4 db)**

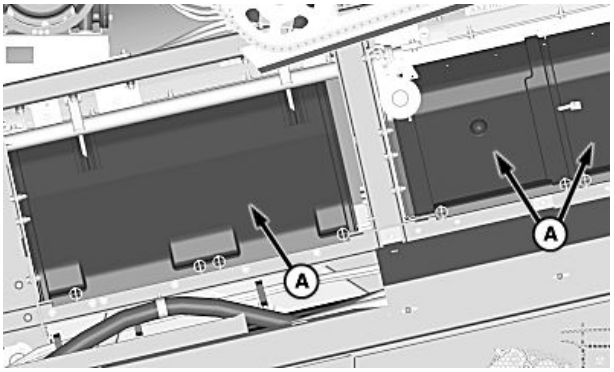
29. Távolítsa el a kartont (C) vagy a fóliát a behordócsigákról.
30. Helyezze vissza a terelőlemezt (B) az eredeti helyzetébe, és húzza meg a csavarokat (C).

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-14/15

31. Szerelje vissza a cséplőmű (A) szervizajtóit.
32. Szerelje vissza a burkolatokat, amelyeket előzőleg eltávolított, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.
33. Kapcsolja vissza a rotor hajtóművét a korábbi fokozatba.

A—Magleválasztó fedele



H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0001801 -35-15MAY14-15/15

Dobkosár tagok (aktív kosaras leválasztás)—Kiszerelés és beszerelés

VIGYÁZAT: A dobkosarak súlyosak és nehezen kezelhetők. Másik személy segítségére is szükség lehet a dobkosarak le-, és felszereléséhez.

1. Indítsa el a motort és nyomja meg a cséplőhézag állító kapcsolót (A).
2. Hogy könnyebben hozzáférjen a Z-tartó csavarjaihoz, érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót, és állítsa vele a cséplőhézagot 5 értékre.

MEGJEGYZÉS: A gép felszereltségétől függően előfordulhat, hogy növelni kell a cséplőhézagot.

3. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.



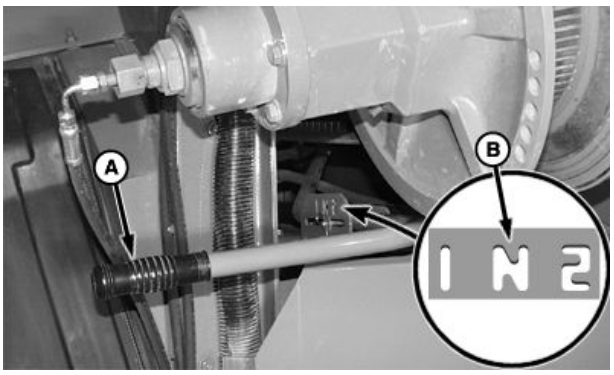
H94675 —UN—27JAN10

A—Cséplőhézag állító kapcsoló

SS43267,00004EC -35-05FEB15-1/19

4. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).

A—Fogantyú **B—Semleges helyzet**



H96927 —UN—17JUN10

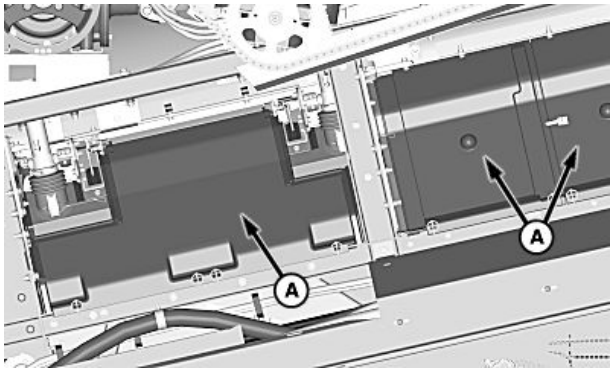
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004EC -35-05FEB15-2/19

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a szükséges burkolatokat, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.

5. Távolítsa el a magleválasztó szervizajtaját (A).
6. Vizsgálja meg a kopást a dobkosár tagjain a KXE10110 hézagmérővel.

A—Magleválasztó fedelek



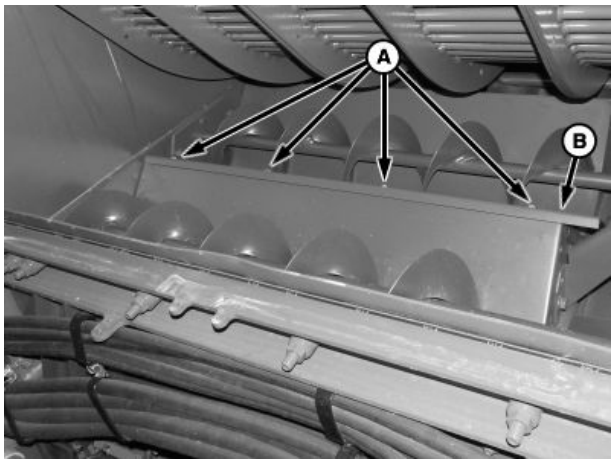
H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00004EC -35-05FEB15-3/19

7. Lazítsa meg az (A) csavarokat és távolítsa el a bal oldali (B) terelőlemezt.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy darab kartonlapot vagy műanyaglapot a felhordócsiga fölé. Ez védeni fogja a csigákat és sima felületet biztosít a dobkosár kivételéhez.

A—Csavarok **B—Terelőlemez**

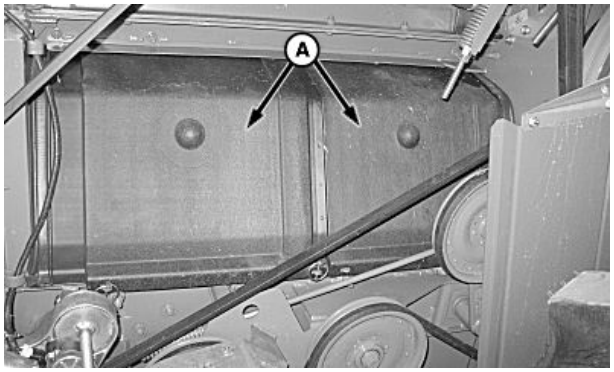


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00004EC -35-05FEB15-4/19

8. Távolítsa el a szükséges burkolatokat, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.
9. Távolítsa el a biztosító szegeket és a két elülső cséplőmű fedelet (A) a gép jobb oldalán.

A—Magleválasztó fedele



H96929 —UN—17JUN10

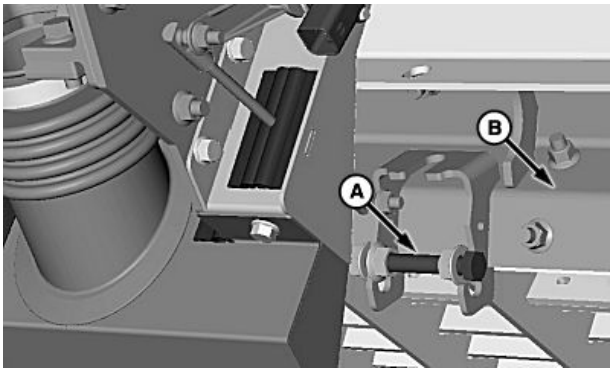
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004EC -35-05FEB15-5/19

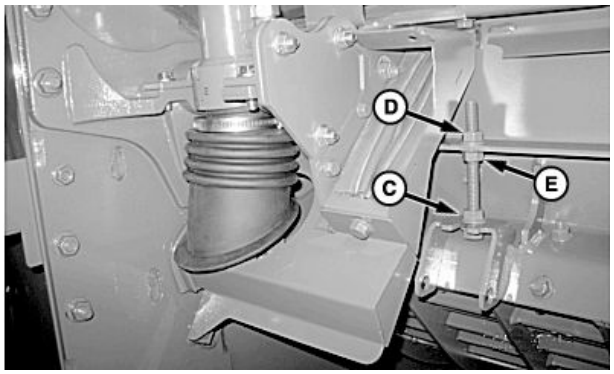
10. Szerelje ki a dobkosár szintező csavarjait (A) a Z-tartón (B) lévő konzolból, és szerelje be a tartósínen keresztül, hogy a helyén tartsa a kosarat és a Z-tartót.
11. Húzza meg kézzel az anyát (C) a Z-tartó konzolján, és enyhén szorítsa rá az anyát (D) a konzolra mindkét oldalon.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy elegendő hely maradt-e az anya (E) és a tartósín között, a nullhelyzet beállításához. NE szorítsa az anyát a sínhez.

A—Szintező csavarok (2 db)
B—Z-tartó
C—Anya (2 db)
D—Anya (2 db)
E—Anya (2 db)



H109919 —UN—27FEB14

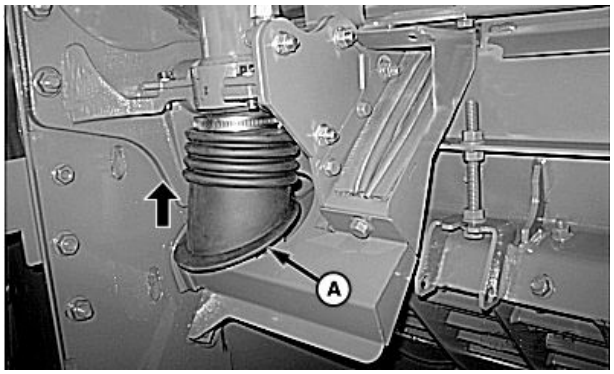


H109920 —UN—27FEB14

SS43267,00004EC -35-05FEB15-6/19

12. Távolítsa el a gumitömítés (A) alapját, és emelje felfele mindkét munkahengeren.

A—Gumitömítés (2 db)



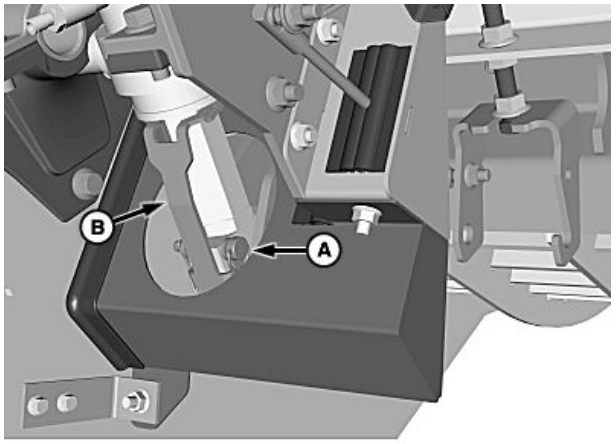
H109276 —UN—16OCT13

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004EC -35-05FEB15-7/19

13. Vegye ki a csapot (A) és a munkahenger biztonsági ütközőjét (B) mindkét munkahengeren.

A—Csap (2 darab) **B—Munkahenger biztonsági támasza (2 darab)**



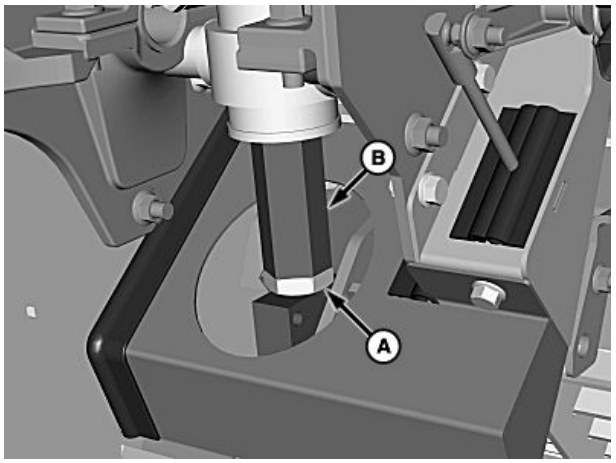
H111261 —UN—22MAY14

SS43267,00004EC -35-05FEB15-8/19

14. Lazítsa meg a munkahenger ütközőjét (B) rögzítő szorító anyát (A), és eressze le az ütközőt mindkét munkahenger rúdján.

MEGJEGYZÉS: Az ellenanyát és az ütközőt legalább 15 mm-rel (19/32 in.) lejjebb kell engedni, mint a jelenlegi helyzete.

A—Szorítóanya (2 darab) **B—Munkahenger ütköző (2 db)**

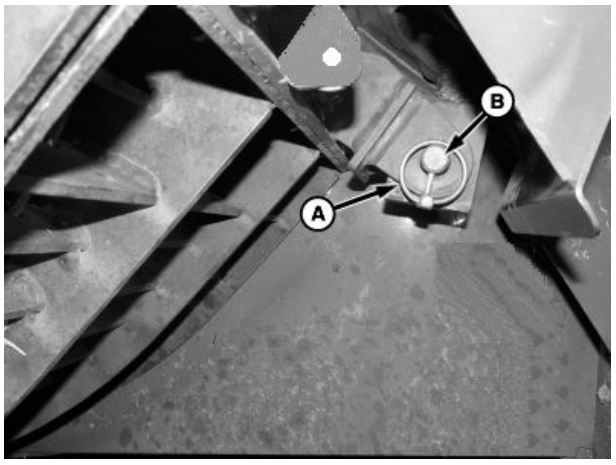


H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00004EC -35-05FEB15-9/19

15. Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) és a csapot (B) a munkahenger rúdjából mindkét oldalon.

A—Gyorsrögzítő csap (2 darab) **B—Csap (2 darab)**



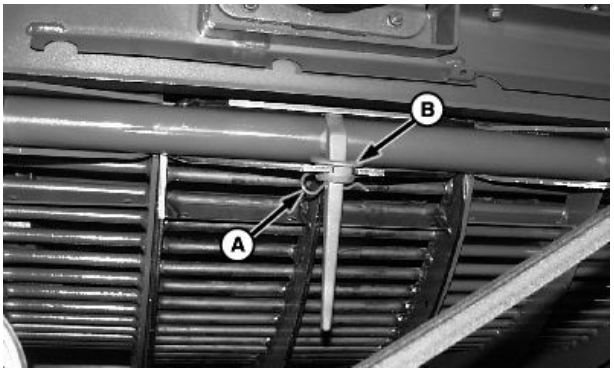
H109593 —UN—16DEC13

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004EC -35-05FEB15-10/19

16. Vegye ki a rugós rögzítőszeget (A) a dobkosár rögzítőből (B).
17. Emelje fel a dobkosár rögzítőt és távolítsa el valamennyi dobkosár tagból a fogantyút.

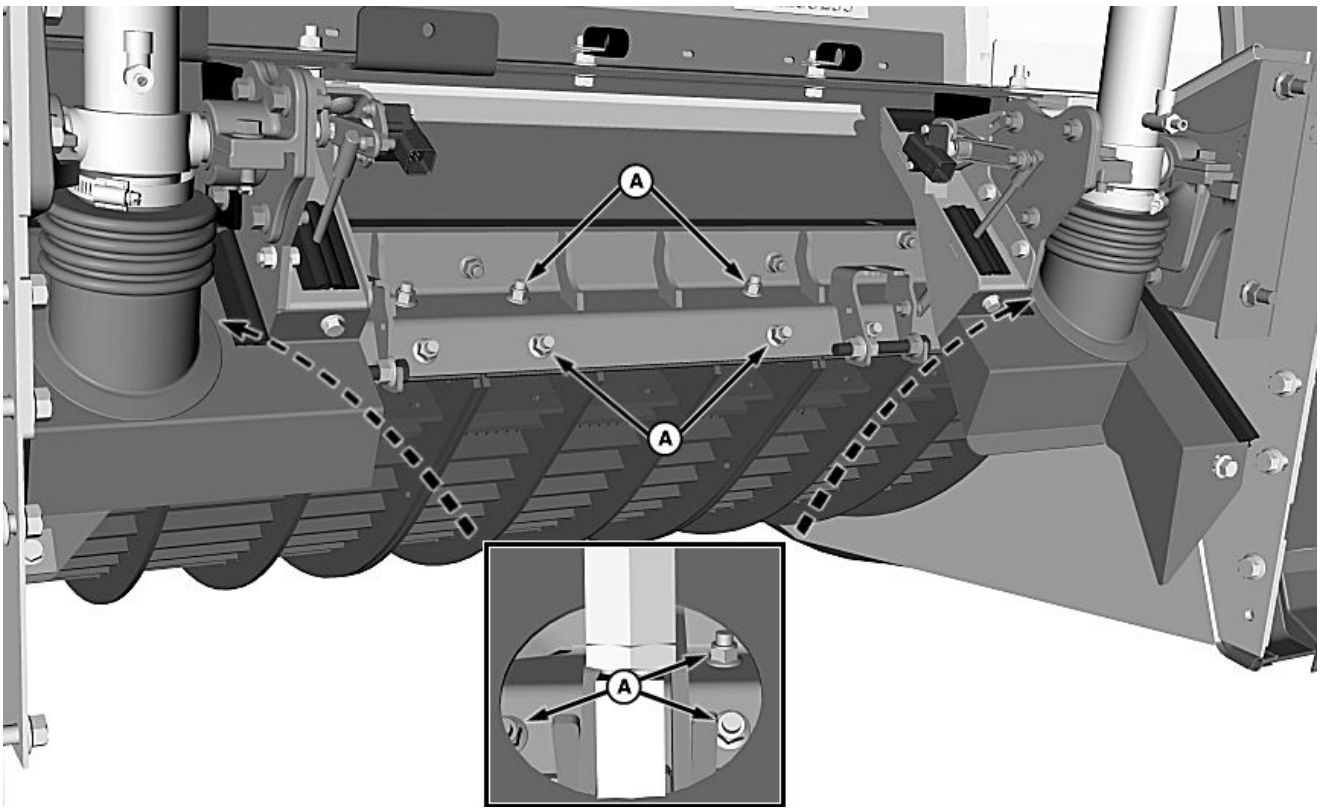
A—Rugós csap **B—Dobkosár rögzítő**



H75040 —UN—04FEB03

Dobkosár rögzítő

SS43267,00004EC -35-05FEB15-11/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Fejescsavar (14 db)

18. Lazítsa meg a csavarokat (A).

Folytatás a következő oldalon

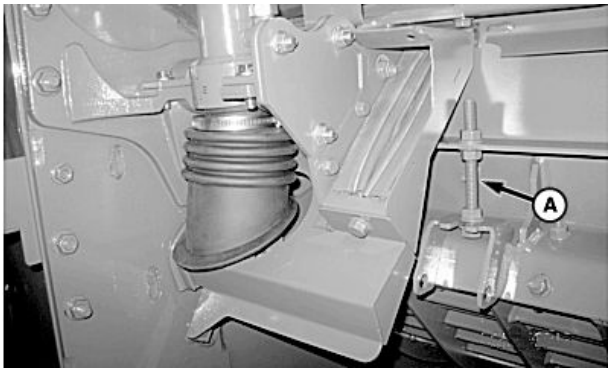
SS43267,00004EC -35-05FEB15-12/19

19. A szintezőcsavar (A) segítségével emelje a Z-tartót és a dobkosarakat mintegy 10 mm-el (13/32 in.) feljebb, vagy amíg a középső dobkosarat könnyen ki lehet venni.

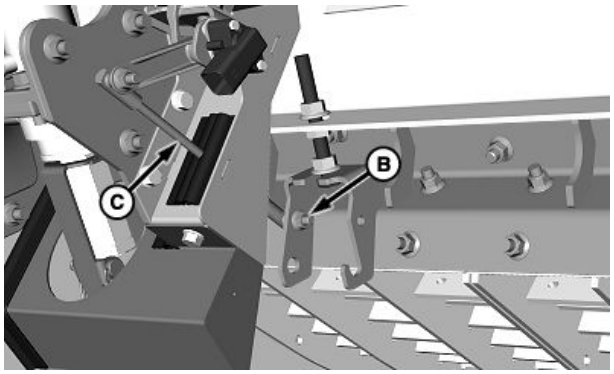
MEGJEGYZÉS: A gép kialakításától függően előfordulhat, hogy le kell szerelni a Z-tartót.

20. A Z-tartó leszerelése esetén távolítsa el az anyákat (B) és az összekötő karokat.

A—Szintezőcsavar (2 darab)
B—Anyák (2 db)
C—Összekötő karok (2 db)



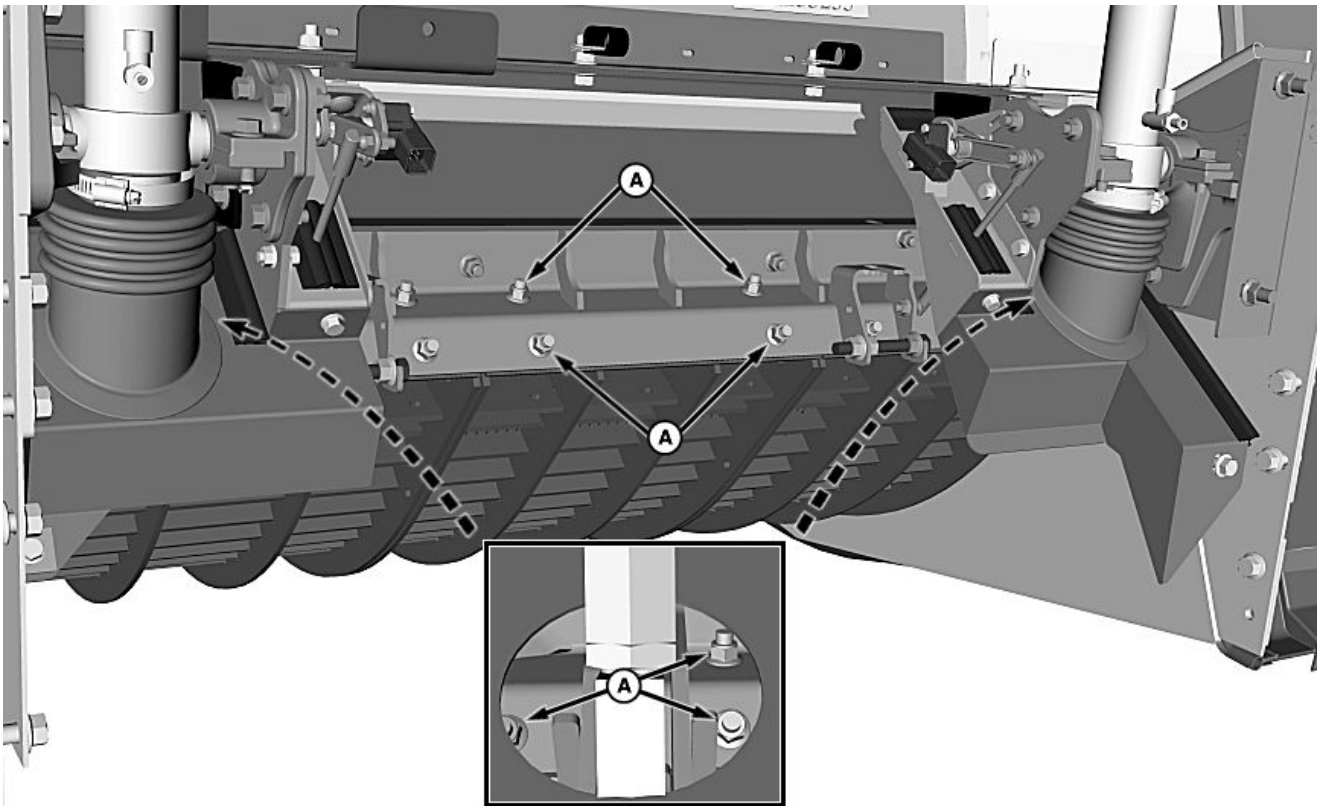
H109677 —UN—21JAN14



H111243 —UN—16MAY14

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004EC -35-05FEB15-13/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Csavarok és anyák (14 darab)

21. Vegye ki a csavarokat és az anyákat (A).

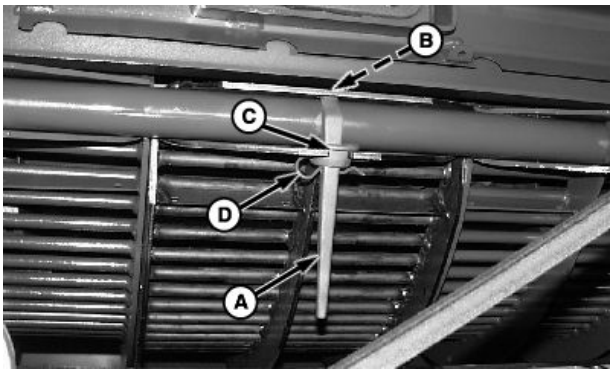
MEGJEGYZÉS: Fordítsa úgy a rotort, hogy a csépllőelem hézaga a dobkosár közepénél legyen.

22. Távolítsa el a középső dobkosár tagot.
23. Csúsztassa a hátsó dobkosár tagot középre és vegye ki.
24. Csúsztassa az elülső dobkosár tagot középre és vegye ki.
25. A dobkosár tagokat fordított sorrendben szerelje vissza.

SS43267,00004EC -35-05FEB15-14/19

26. Helyezze vissza a dobkosár (A) fogantyúját a dobkosár tagok (B) hornyába.
27. Helyezze vissza a (C) dobkosár rögzítőt és rögzítse a (D) rugós csappal.

A—Fogantyú
B—Horony
C—Dobkosár rögzítő
D—Rugós csap



H75041 —UN—04FEB03

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004EC -35-05FEB15-15/19

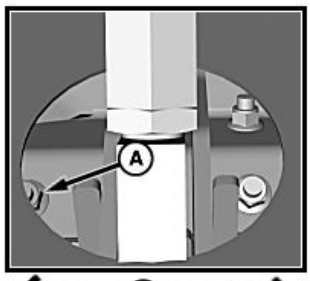
MEGJEGYZÉS: Ha előzőleg leszerelte a Z-tartót, most szerelje vissza.

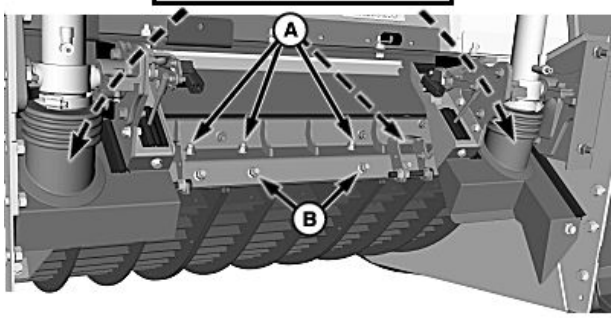
28. A szintező csavarokkal eressze le a Z-tartót és a dobkosarakat mintegy 10 mm-rel (13/32 in.), vagy amennyivel előzőleg felemelte azokat.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a csavarok meghúzása előtt a dobkosár tagok szorosan, hézag nélkül illeszkedjenek egymáshoz.

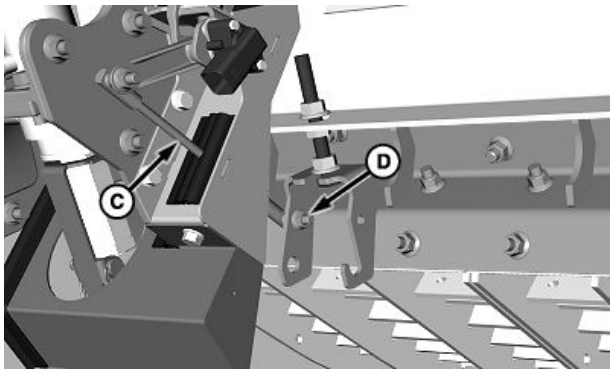
29. Ellenőrizze, hogy a dobkosarak végei szorosan illeszkednek-e a Z-tartóba, majd húzza meg először a csavarok és anyák (A) felső sorát.
30. Végül húzza meg az alsó sorban lévő csavarokat és anyákat (B).
31. Ha a Z-tartót leszerelték, szereljen fel összekötő karokat (C) anyákkal (D).
32. Állítsa be a dobkosár szintezését. (Nézze meg a Dobkosár szintezése (aktív kosaras leválasztás) című részt a fejezet későbbi részében.)

A—Csavarok és anyák (6 db)
B—Csavarok és anyák (8 darab)
C—Összekötő karok (2 db)
D—Anyák (2 db)





H109684 —UN—22JAN14



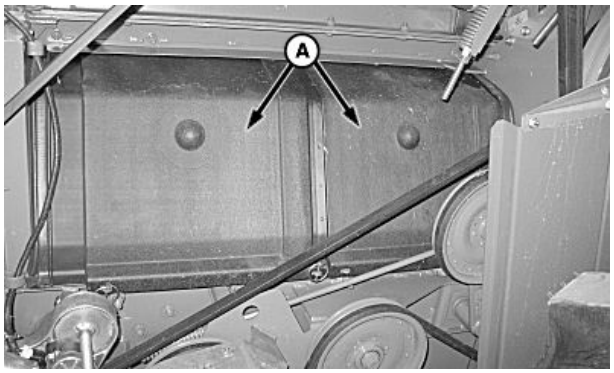
H111244 —UN—16MAY14

SS43267,00004EC -35-05FEB15-16/19

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a cséplőfedél felső éle a csatok alá kerüljön.

33. Helyezze vissza a magleválasztó fedeleket (A).
34. Szerelje vissza a burkolatokat, amelyeket előzőleg eltávolított, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.

A—Magleválasztó fedelek



H96929 —UN—17JUN10

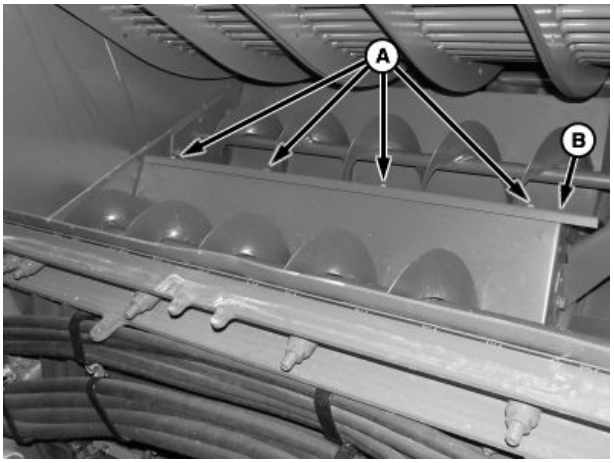
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004EC -35-05FEB15-17/19

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a kartonlapot, illetve műanyaglapot a felhordócsigákról.

35. Helyezze vissza a (B) terelőlemezt az eredeti helyzetébe és húzza meg az (A) csavarokat.

A—Csavarok (4 darab) **B—Terelőlemez**

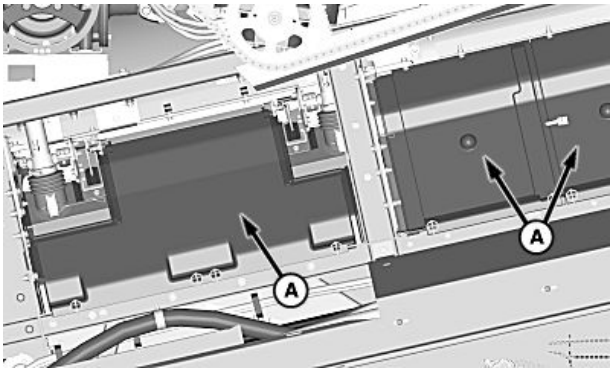


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00004EC -35-05FEB15-18/19

36. Szerelje vissza a cséplőmű (A) szervizajtóit.
37. Szerelje vissza a burkolatokat, amelyeket előzőleg eltávolított, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.
38. Kapcsolja vissza a rotor hajtóművét a korábbi fokozatba.

A—Magleválasztó fedele



H111239 —UN—13MAY14

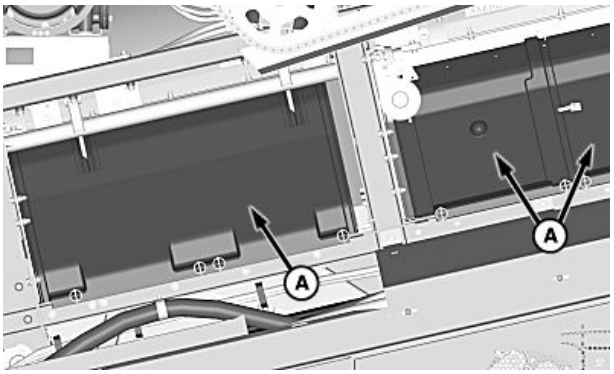
SS43267,00004EC -35-05FEB15-19/19

Dobkosár szintezése (alapkivitelű kosár beállítása)

MEGJEGYZÉS: A köracél pálcás dobkosártakaró lemezeket (ha fel vannak szerelve) a dobkosár szintezésének megkezdése előtt ki kell szerelni.

1. Távolítsa el a szükséges burkolatokat, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.
2. Távolítsa el a magleválasztó szervizajtaját (A).

A—Magleválasztó fedele



H111238 —UN—13MAY14

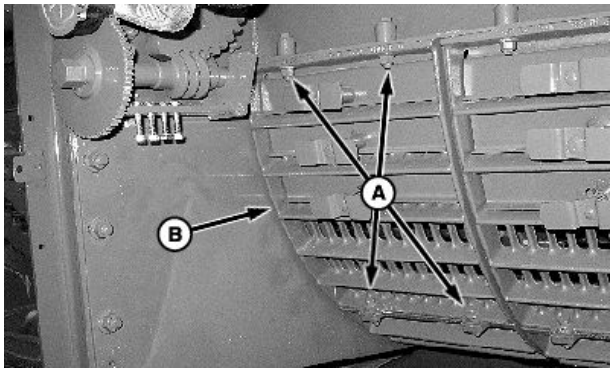
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-1/9

MEGJEGYZÉS: A cséplőrostély eltávolítása hozzáférést biztosít a rotor forgatásához.

3. Távolítsa el a csavarokat (A) és a cséplőrostélyt (B).

A—Csavar (4 db) **B—Cséplőrostély**

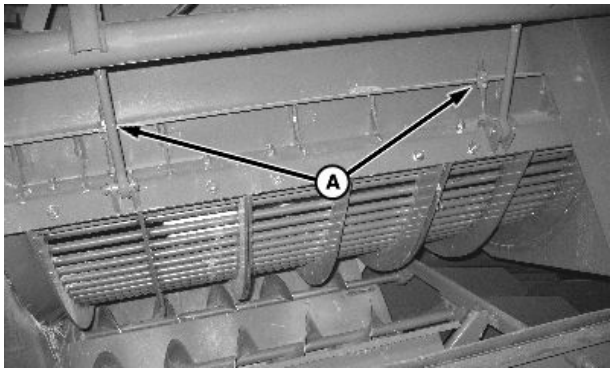


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-2/9

4. Hajtsa ki az ütköző csavarokat (A).

A—Ütköző csavarok (2 db)

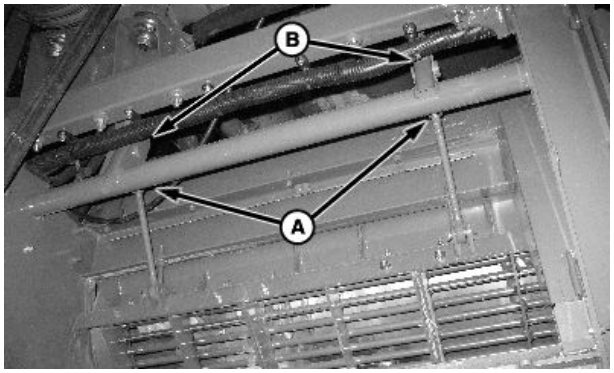


H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-3/9

5. Lazítsa meg a rögzítőanyákat (A) és csavarja ki öt fordulatnyit az anyákat (B).

A—Alsó anya (2 darab) **B—Felső anya (2 darab)**



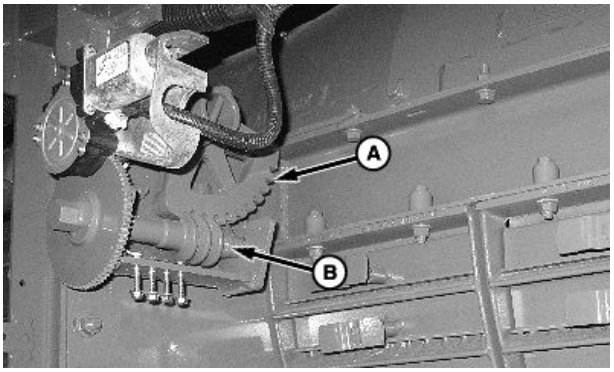
H100392 —UN—23FEB11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-4/9

6. A fülkében lévő kapcsolóval állítsa a dobkosarat zárt helyzetbe, amíg a csigakerék (B) és a fogasív (A) el nem éri a felső helyzetét.

A—Fogasív **B—Csigakerék**

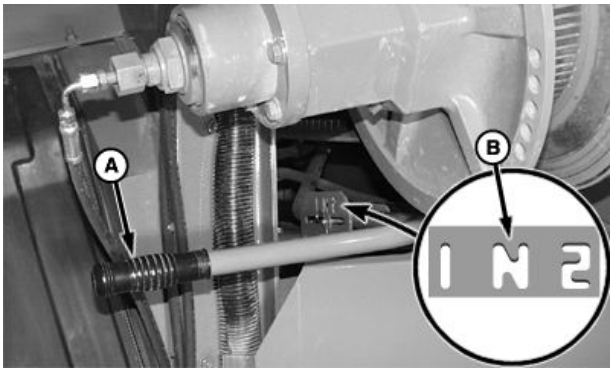


H100393 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-5/9

7. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).

A—Fogantyú **B—Semleges helyzet**

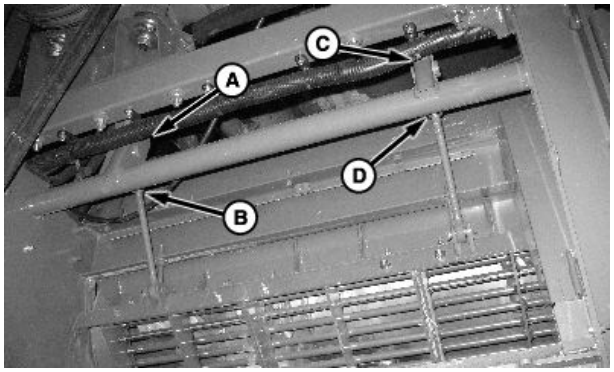


H96927 —UN—17JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-6/9

8. Állítsa az elülső szemescsavar felső anyáját (A) lassan addig, amíg a tagok “odakoppannak” a dobkosárhoz, miközben a rotor balra forog. Hajtsa ki őket három teljes fordulatnyit.
9. Állítsa a hátsó szemescsavar felső anyáját (C) lassan addig, amíg a tagok “odakoppannak” a dobkosárhoz, miközben a rotor balra forog. Hajtsa ki őket három teljes fordulatnyit.
10. Állítsa az elülső szemescsavar felső anyáját (A) lassan lefelé addig, míg az elemek “odakoppannak” a dobkosárhoz. Lassan csavarja vissza, amíg a “koppanás” megszűnik. Amint a “kopogás” megszűnt, csavarja még vissza az anyát egy teljes fordulattal, majd húzza meg a felső szorítóanyát.
11. Állítsa a hátsó szemescsavar felső anyáját (C) lassan lefelé addig, míg az elemek “odakoppannak” a dobkosárhoz. Lassan csavarja vissza, amíg a “koppanás” megszűnik. Amint a “kopogás” megszűnt, csavarja még vissza az anyát egy teljes fordulattal, majd húzza meg a felső szorítóanyát.
12. Húzza meg az alsó, elülső dobkosár állító anyát. Tartsa meg az elülső szemescsavar felső anyáját (A) egy villáskulccsal, és húzza meg az alsó szorítóanyát az elülső szemescsavaron (B).



H100394 —UN—23FEB11

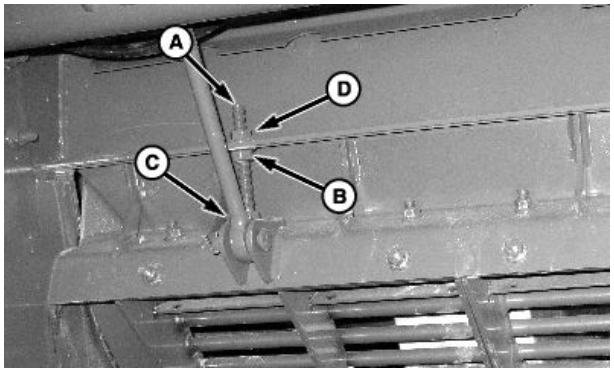
A—Elülső szemescsavar felső anyája
B—Elülső szemescsavar alsó szorítóanyája
C—Hátsó szemescsavar felső anyája
D—Hátsó szemescsavar alsó szorítóanyája

13. Húzza meg az alsó, hátsó dobkosár állító anyát. Tartsa meg a hátsó szemescsavar felső anyáját (C) egy villáskulccsal és húzza meg az alsó szorítóanyát a hátsó szemescsavaron (D).

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-7/9

14. Állítsa az elülső és hátsó dobkosár (A) ütközőcsavart a (B) alsó anya meghúzásával, amíg a (C) csavar feje neki nem szorul a dobkosárnak. Húzza meg a felső anyát (D), miközben az alsó (B) anyát egy villáskulccsal tartja.

A—Ütközőcsavar (2 darab)
B—Rögzítőanya
C—A csavar feje
D—Rögzítőanya



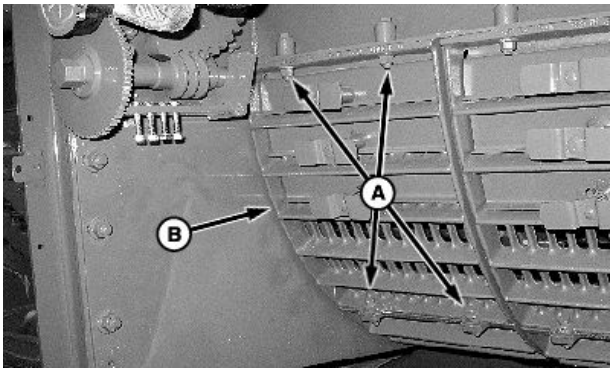
H100395 —UN—23FEB11

Ütköző csavarok

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-8/9

15. Helyezze vissza a (B) cséplőrostélyt és rögzítse az (A) csavarokkal.
16. Kapcsolja vissza a rotor hajtóművét a korábbi fokozatba.
17. Szerelje vissza a magleválasztó korábban leszerelt szervizajtajait és burkolatait.
18. Kalibrálja be a dobkosár helyzetét a fülkéből. (További információkat a Kalibrálási eljárások című fejezetben találhat.)



H100377 —UN—22FEB11

A—Csavar (4 db) **B—Cséplőrostély**

OUO6075,0001802 -35-15MAY14-9/9

Dobkosár szintezése (aktív kosaras leválasztás)

MEGJEGYZÉS: A köracél pálcás dobkosár-takaró lemezeket (ha fel lettek szerelve) le kell szerelni a dobkosár szintezésének megkezdése előtt.

1. Indítsa el a motort és nyomja meg a cséplőhézag állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót, és állítsa a konkáv hézagot 0-ra.

MEGJEGYZÉS: Ha a búzához használt cséplőelemek helyett rizscséplő-elemek vagy magas, sűrű cséplőujjak lettek felszerelve, állítsa a cséplőhézagot 15-re.

3. Állítsa LE a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, majd kapcsolja BE a gyújtást.



H94675 —UN—27JAN10

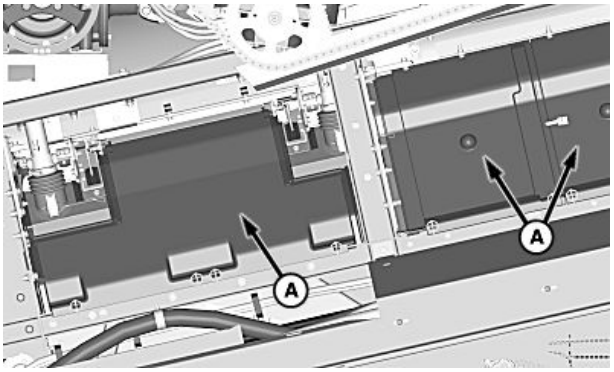
A—Cséplőhézag állító kapcsoló

SS43267,00004ED -35-05MAR15-1/21

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a szükséges burkolatokat, hogy hozzáférhessen a magleválasztó szervizajtajaihoz.

4. Távolítsa el a magleválasztó szervizajtaját (A).

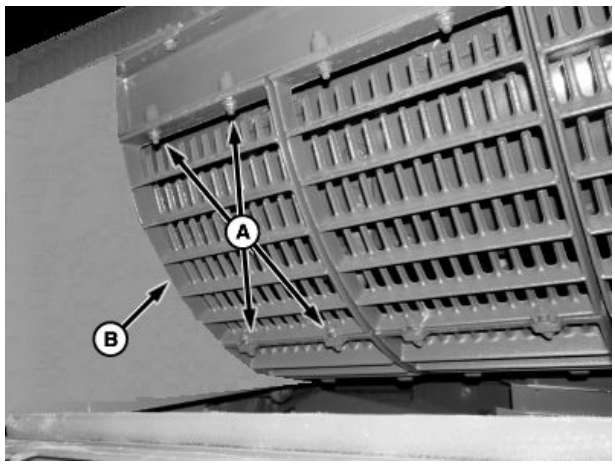
A—Szervizajtók



H111239 —UN—13MAY14

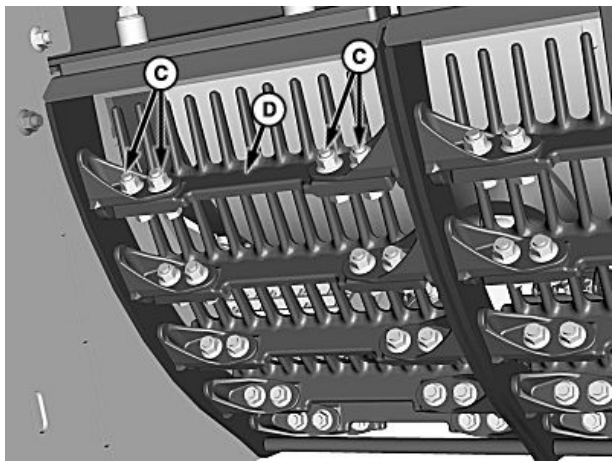
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004ED -35-05MAR15-2/21



H109596 —UN—17DEC13

Alapkivitelű öntvény cséplőrostély



H109682 —UN—22JAN14

Nagy teherbírású cséplőrostély

A—Csavarok (4 darab)
B—Cséplőrostély
C—Csavarok és anyák
D—Cséplőrostély ujjak

MEGJEGYZÉS: A cséplőrostély eltávolítása hozzáférést biztosít a rotor forgatásához.

5. Távolítsa el a csavarokat (A) és a cséplőrostélyt (B).

MEGJEGYZÉS: Nagy teherbírású cséplőrostéllyal felszerelt gépek esetén, szerelje ki a csavarokat és az anyákat (C), valamint a cséplőrostély ujjait (D).

Előfordulhat, hogy két vagy több cséplőrostély-ujjat le kell szerelni, hogy hozzáférhessen a forgó rotorhoz.

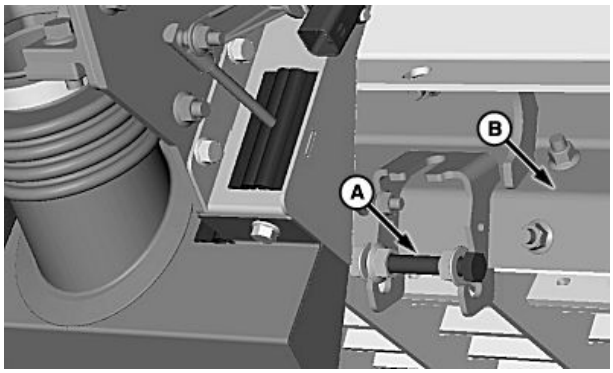
SS43267,00004ED -35-05MAR15-3/21

6. Szerelje ki a dobkosár szintező csavarjait (A) a Z-tartón (B) lévő konzolból, és szerelje be a tartósínen keresztül, hogy a helyén tartsa a kosarat és a Z-tartót.
7. Húzza meg kézzel az anyát (C) a Z-tartó konzolján, és enyhén szorítsa rá az anyát (D) a konzolra mindkét oldalon.

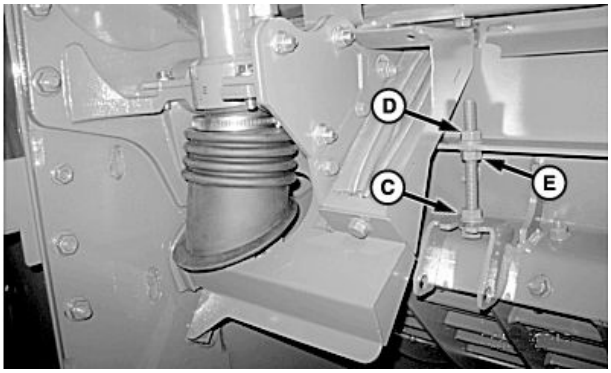
MEGJEGYZÉS: Ha kellően meghúzza az anyát, hogy megtartsa a dobkosár súlyát, az elősegíti a csap későbbi eltávolítását a munkahengerből.

Ellenőrizze, hogy elegendő hely maradt-e az anya (E) és a tartósín között, a nullhelyzet beállításához. NE szorítsa az anyát teljesen a sínhez.

A—Szintező csavarok (2 db)
B—Z-tartó
C—Anya (2 db)
D—Anya (2 db)
E—Anya (2 db)



H109919 —UN—27FEB14



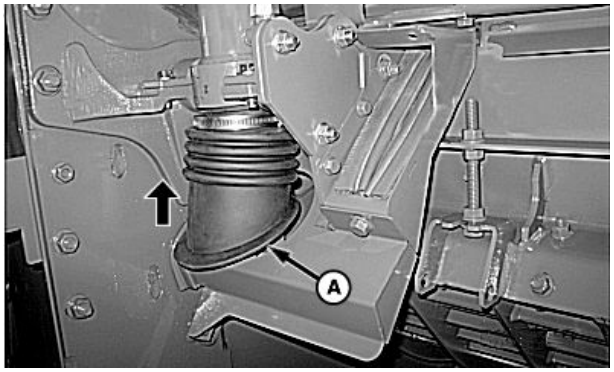
H109920 —UN—27FEB14

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004ED -35-05MAR15-4/21

8. Távolítsa el a gumitömítés (A) alapját, és emelje felfele mindkét munkahengeren.

A—Gumitömítés (2 db)



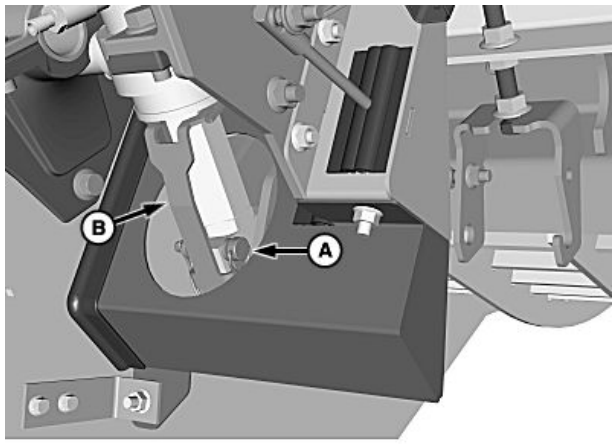
H109276 —UN—16OCT13

SS43267,00004ED -35-05MAR15-5/21

9. Vegye ki a csapot (A) és a munkahenger biztonsági ütközőjét (B) mindkét munkahengeren.

A—Csap (2 darab)

B—Munkahenger biztonsági támasza (2 darab)



H111261 —UN—22MAY14

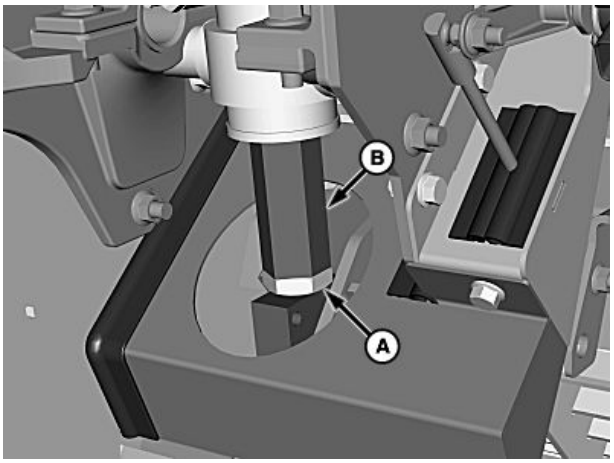
SS43267,00004ED -35-05MAR15-6/21

10. Lazítsa meg a munkahenger ütközőjét (B) rögzítő szorító anyát (A), és eressze le az ütközőt mindkét munkahenger rúdján.

MEGJEGYZÉS: Az ellenanyát és az ütközőt legalább 15 mm-rel (19/32 in.) lejjebb kell engedni, mint a jelenlegi helyzete.

A—Szorítóanya (2 darab)

B—Munkahenger ütköző (2 db)



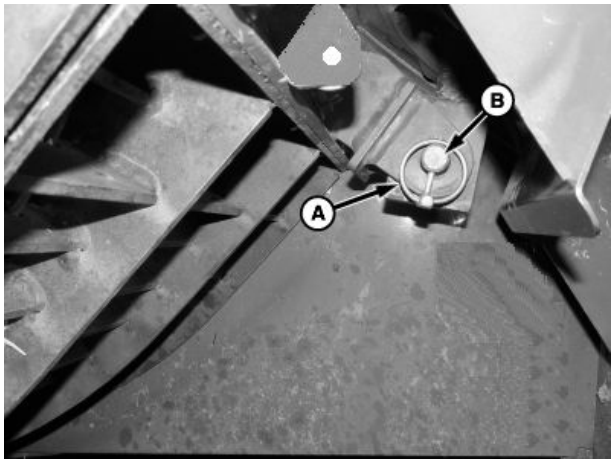
H109683 —UN—22JAN14

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004ED -35-05MAR15-7/21

11. Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) és a csapot (B) mindkét munkahenger rúdjából.

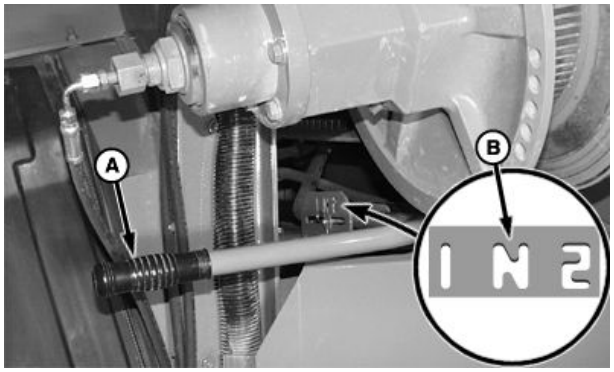
A—Gyorsrögzítő csap (2 darab) B—Csap (2 darab)



H109593 —UN—16DEC13

SS43267,00004ED -35-05MAR15-8/21

12. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).
13. Forgassa balra a rotort, és húzza meg a hátsó szintező csavart, úgy hogy felfele húzza a dobkosarat az elemek "koppanásáig". Amikor meghallja a “koppanást”, csavarja vissza a csavarokat három teljes fordulatnyit.
14. Forgassa balra a rotort, és húzza meg az elülső szintező csavart, úgy hogy felfele húzza a dobkosarat az elemek "koppanásáig". Amikor meghallja a “koppanást”, csavarja vissza a csavarokat három teljes fordulatnyit.
15. Forgassa tovább balra a rotort, és húzza meg a hátsó szintező csavart, úgy hogy felfele húzza a dobkosarat az elemek "koppanásáig". Amikor meghallja a “koppanást”, csavarja vissza a csavarokat másfél fordulatnyit.
16. Forgassa tovább balra a rotort, és húzza meg az első szintező csavart, úgy hogy felfele húzza a dobkosarat az elemek "koppanásáig". Amikor meghallja a “koppanást”, csavarja vissza a csavarokat másfél fordulatnyit.



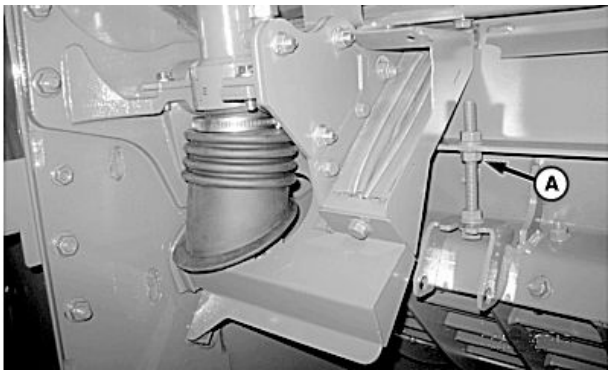
H96927 —UN—17JUN10

A—Fogantyú **B—Semleges helyzet**

SS43267,00004ED -35-05MAR15-9/21

17. Húzza meg az anyát (A), a sínhez szorítva, hozzájárulva a dobkosarak rögzítéséhez.

A—Anya



H109594 —UN—16DEC13

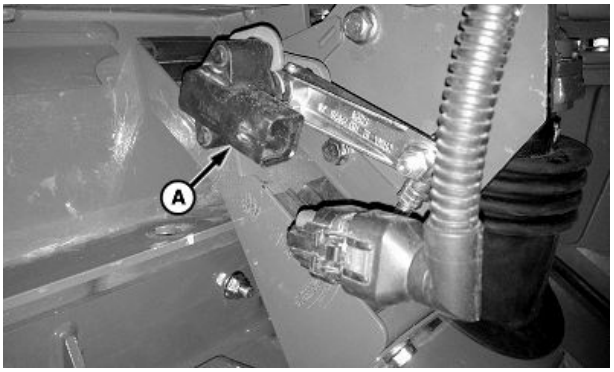
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004ED -35-05MAR15-10/21

MEGJEGYZÉS: Diagnosztikai hibakód jelenik meg, mivel a dobkosár pozíciószenzor le van kötve. Ebben az estben hagyja figyelmen kívül a diagnosztikai hibakódot.

18. Kösse ki a dobkosár helyzetérzékelőjét (A), hogy a rendszer manuális módba léphessen.

A—Dobkosár helyzetérzékelő



H111245 —UN—16MAY14

SS43267,00004ED -35-05MAR15-11/21

19. A fülke belsejéből, indítsa el a motort és nyomja meg a cséplőhézag állító kapcsolót (A).
20. Érintse meg a mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót, amíg a munkahengereket teljesen visszahúzza az ütközőig.

MEGJEGYZÉS: A cséplőhézag nem jelenik meg a kijelzőn, mivel a rendszer kézi módban van.

21. Állítsa LE a gépet, majd kapcsolja BE a gyújtást.
22. Lépjen be a **Dobkosár szintezés** kalibrálásba, a fülke belsejéből. (További információkat a Kalibrálási eljárások című fejezetben találhat.)
23. A kalibrálás elvégzéséhez kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.



H94675 —UN—27JAN10

A—Cséplőhézag állítás kapcsoló

SS43267,00004ED -35-05MAR15-12/21

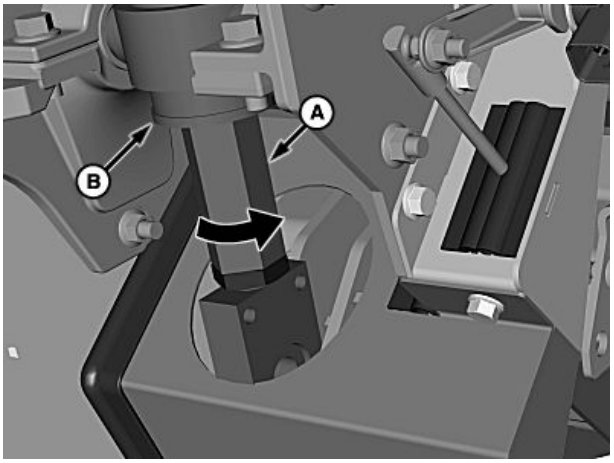
MEGJEGYZÉS: A gyújtást bekapcsolva KELL hagyja, amíg a fülkén kívülről végrehajtja a következő lépéseket.

24. A **Dobkosár szintezés** kalibrálása 3. lépése során nagyon lényeges a munkahenger ütközőinek helyes beállítása.
25. Fordítsa el a munkahenger ütközőit (A) a nyíl irányába.

FONTOS: Különösen fontos, hogy a munkahengerek ütközőinek teteje a hengerköpenyekhez (B) simuljon, amikor egy vonatba állítja a rudakat a Z-tartóval. Nem szabad hézagnak lennie közöttük. Ha ezt nem tartja be, kárt okozhat a magleválasztóban.

A—Munkahenger-ütközők (2 db)

B—Munkahenger-köpenyek (2 db)



H1109602 —UN—19DEC13

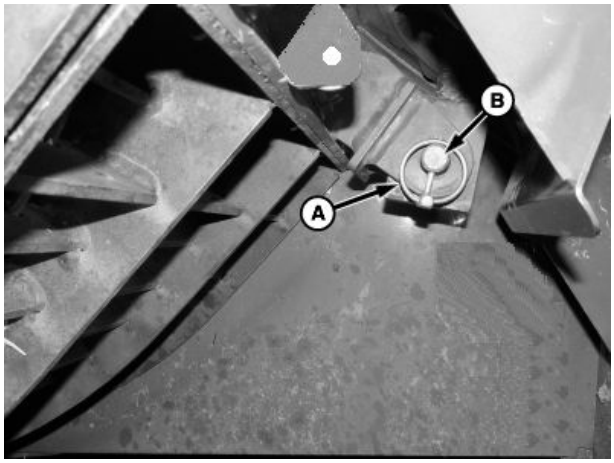
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004ED -35-05MAR15-13/21

FONTOS: Ne erőltesse a csapokat (B) a munkahenger rudakba.

26. Miután helyesen beállította a munkahengerek ütközőit, szerelje vissza az előzőleg kivett csapot (B), és rögzítse a gyorsrögzítő csappal (A) mindkét munkahengeren.

A—Gyorsrögzítő csap (2 darab) **B—Csap (2 darab)**

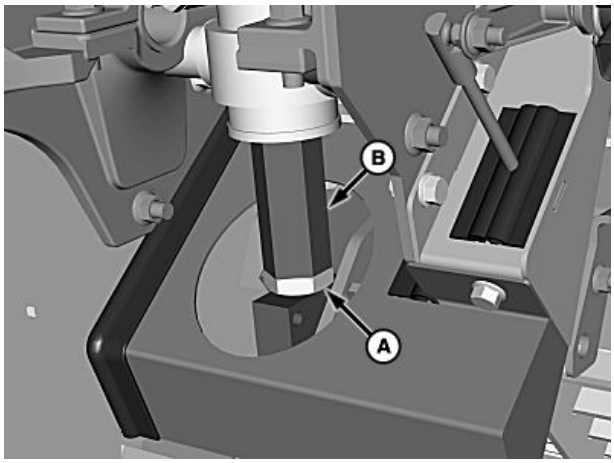


H109593 —UN—16DEC13

SS43267,00004ED -35-05MAR15-14/21

27. Húzza rá a szorító anyát (A) a munkahenger ütközőjére (B) mindegyik munkahengeren.

A—Szorítóanya (2 darab) **B—Munkahenger ütköző (2 db)**

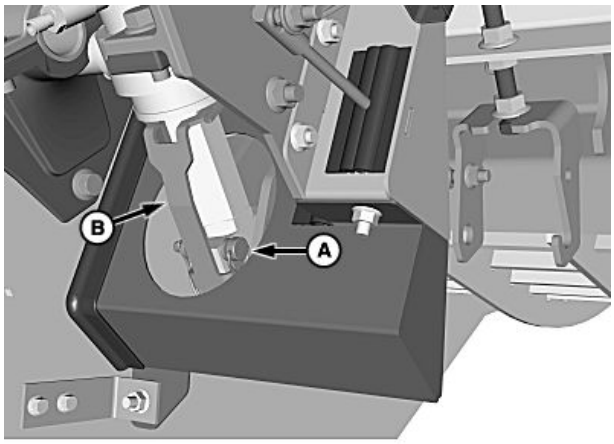


H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00004ED -35-05MAR15-15/21

28. Szerelje vissza a munkahenger előzőleg kiszerelt biztonsági ütközőjét (B) és a csapot (A) mindegyik munkahengeren.

A—Csap (2 darab) **B—Munkahenger biztonsági támasza (2 darab)**



H111261 —UN—22MAY14

Folytatás a következő oldalon

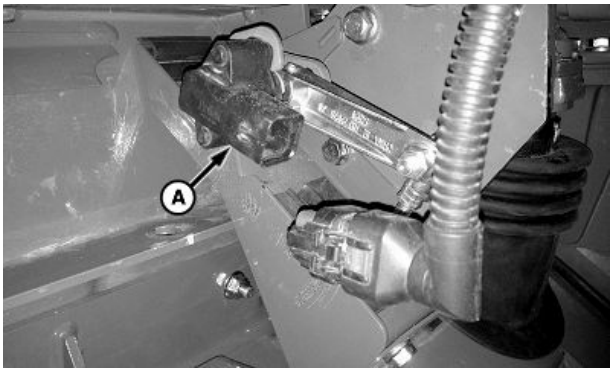
SS43267,00004ED -35-05MAR15-16/21

29. Kösse be a dobkosár helyzetérzékelőjét (A).

MEGJEGYZÉS: A szintezőcsavarokat rá KELL szorítani a Z-tartó tartóelemére és a sínre.

30. Folytassa a **Dobkosár szintezés** kalibrálás következő lépésével.

A—Dobkosár helyzetérzékelő



H111245 —UN—16MAY14

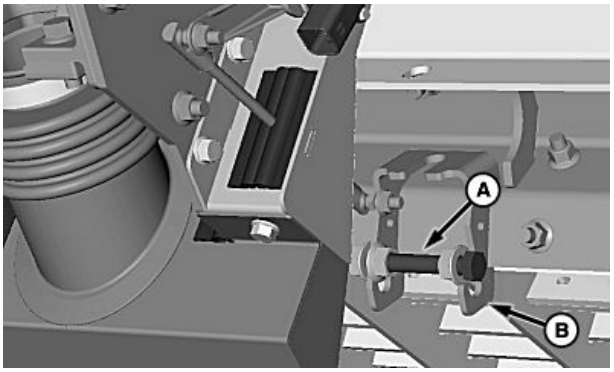
SS43267,00004ED -35-05MAR15-17/21

31. Ha a kalibrálás elfogadásra került, lépjen ki a szintezés módból, kapcsolja KI a gyújtást és szerelje ki a szintezőcsavarokat (A).

32. Tárolja a szintezőcsavarokat a tárolókonzolokban (B).

33. Indítsa el a motort, lépjen be a kalibrálás menübe és kalibrálja a **Cséplőhézagot** (további információkat a Kalibrálási eljárások részben találhat).

FONTOS: A kijelzőn megjelenhet egy figyelmeztető üzenet, jelezve, hogy meg kell szakítani a kalibrálást, mivel a rendszer egy olyan nullhelyzetet érzékelt a dobkosarak részére, amely nem egyezik a kosár szintezési eljárásával. Ha ez történik, lépjen ki a Cséplőhézag kalibrálásából, ismételje meg a dobkosár szintezését és végezze el ismét a Cséplőhézag kalibrálását.



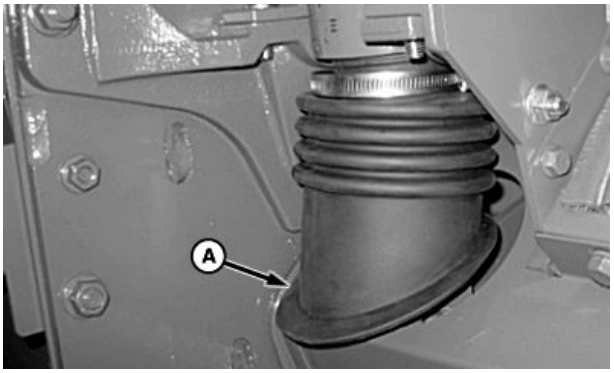
H109603 —UN—19DEC13

A—Szintezőcsavar (2 darab) **B—Tárolótartó (2 darab)**

SS43267,00004ED -35-05MAR15-18/21

34. Illessze rá a gumitömítés alját (A) mindkét munkahengerre.

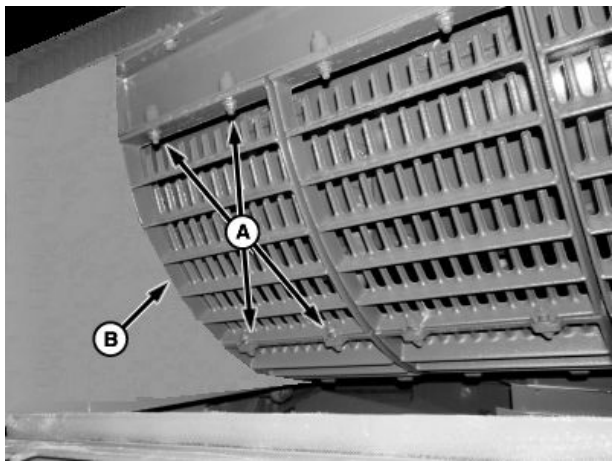
A—Gumitömítés (2 db)



H109821 —UN—10FEB14

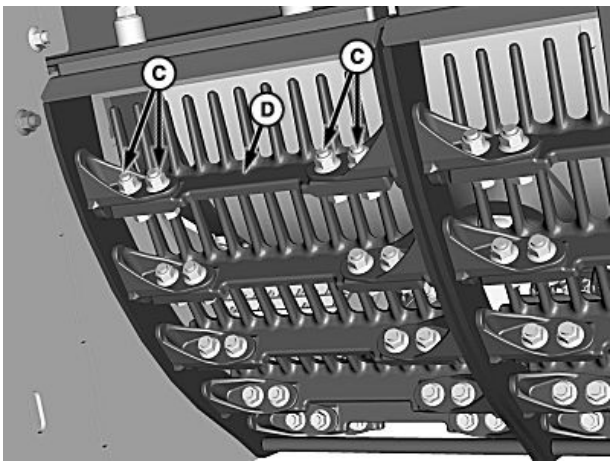
Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004ED -35-05MAR15-19/21



H109596 —UN—17DEC13

Alapkivitelű öntvény cséplőrostély



H109682 —UN—22JAN14

Nagy teherbírású cséplőrostély

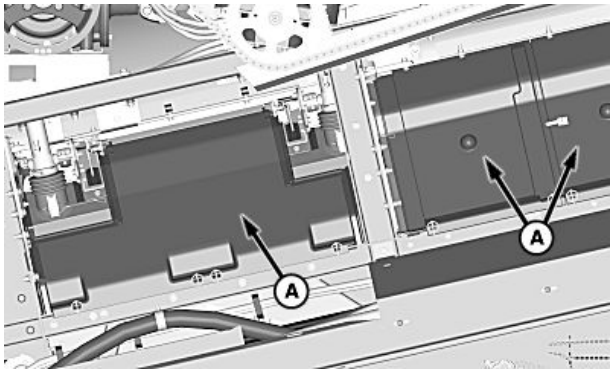
A—Csavarok (4 darab)
B—Cséplőrostély
C—Csavarok és anyák
D—Cséplőrostély ujjak

35. Helyezze vissza a (B) cséplőrostélyt és rögzítse az (A) csavarokkal.
36. Nagy teherbírású cséplőrostéllyal felszerelt gépek esetén, szerelje fel a cséplőrostély ujjait (D), valamint a csavarokat és az anyákat (C).
37. Kapcsolja vissza a rotor hajtóművét a korábbi fokozatba.

SS43267,00004ED -35-05MAR15-20/21

38. Szerelje vissza a magleválasztó korábban leszerelt szervizajtajait (A) és burkolatait.

A—Szervizajtók



H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00004ED -35-05MAR15-21/21

Cséplőrendszer, felső fedél terelőlapátjai (ha van)

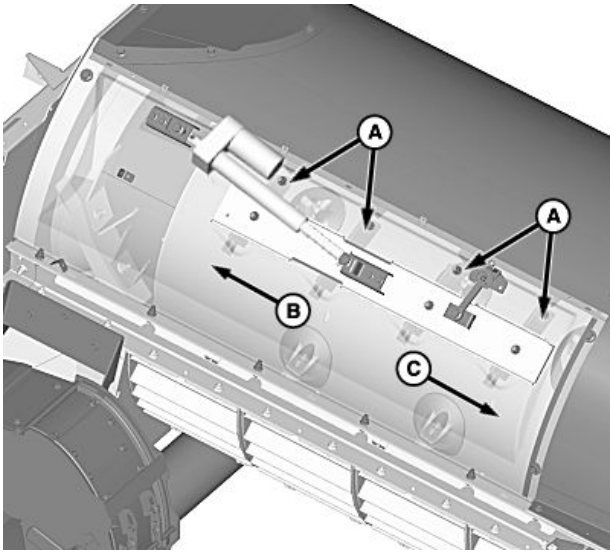
A cséplőszerkezet felső fedelének lapátjai (A) a tiszta mag adagolócsiga mögött, a gép jobb oldalán találhatók.

A cséplőszerkezet felső fedelének lapátjai szoftveresen kétféle helyzetbe állíthatók.

MEGJEGYZÉS: A cséplőlapátok előretolt helyzetben való járatása bizonyos terménytípusok és körülmények esetén növelheti a szemveszteséget. A termény által a cséplőszerkezetben töltött idő csökkentése javítja a szalma minőségét.

- (B) – Előretolt helyzet
- (C) – Normál helyzet

A helyzetek szoftveres beállításával kapcsolatos további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.



H97060 —UN—22JUN10

A—Cséplőmű felső fedelének terelőlapátjai
B—Előretolt helyzet
C—Normál helyzet

OUO6075,0000811 -35-12OCT10-1/1

Cséplőelemek és -ujjak (TriStream rotor) le- és felszerelése

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. A kiegyensúlyozottság fenntartása érdekében az elemeket és az ujjakat hármasával kell cserélni. A cserekészletek alkatrészként beszerezhetők és tartalmazzák az új, menetrögzítő és tömítő anyaggal előkezelt csavarokat. A lelazult ujjak és elemek a gép károsodását okozhatják.

Ha az ujjakat, vagy az elemeket nem csere céljából le kell szerelni, jelölje meg az ujj(ak)/elem(ek) helyét a rotoron, mielőtt leszerelné. A kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében ugyanarra a helyre szerelje vissza, ahonnan leszerelte. Mindig új csavarokat használjon.

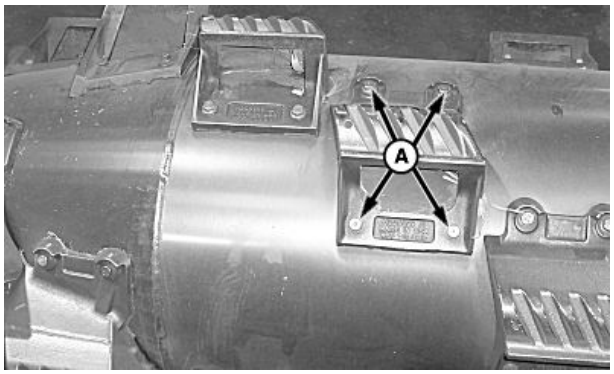
Ha az ujjakat az ujjak törése, vagy sérülése miatt kell kicserélni, akkor tisztítsa ki a kalászcsigákat és az elülső keresztcsigát. Ha nem teszi, az indításkor a törött ujjak ismételt károsodást okozhatnak.

1. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Távolítsa el a cséplőrostélyokat vagy a dobkosár tagokat, ha az a rotorhoz való hozzáférés miatt szükséges.

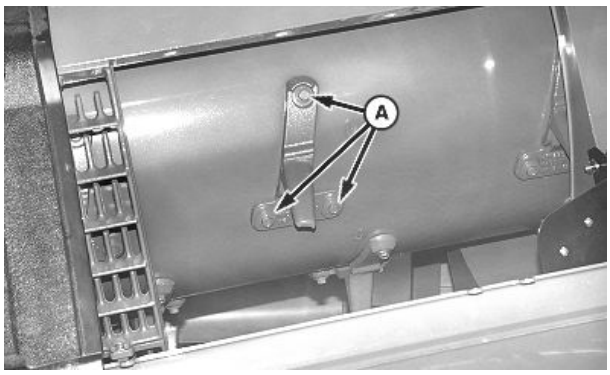
MEGJEGYZÉS: A gép felszereltségétől függően, nézze át az alábbi címeket ebből a részből:

- *Dobkosár tagok (alapkivitelű kosár beállítása)—Kiszerelés és beszerelés*
- *Dobkosár tagok (aktív kosaras leválasztás)—Kiszerelés és beszerelés*

3. Ellenőrizze a cséplőelemek és a magleválasztó ujjak kopását a KXE10110 hézagmérővel.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Csavar

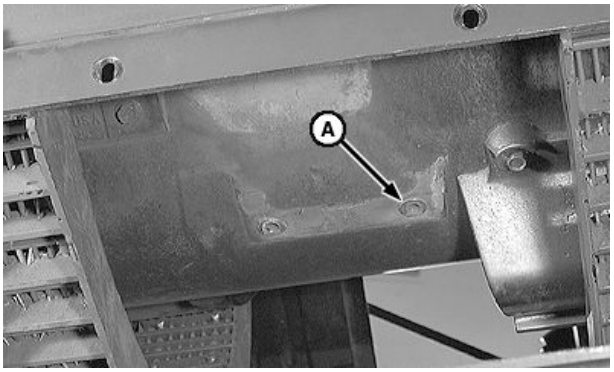
4. Távolítsa el a csavarokat (A) és a cséplőelemeket, vagy ujjakat.

Folytatás a következő oldalon

5. Vizsgálja meg a RIVNUT® menetes betéteket (A). Cserélje ki, ha sérült.
6. Ha egy elemet, vagy ujjat ki kell cserélni, a csoportban lévő valamennyit cserélje ki. Például: Ha a 2-es elemet cserélni kell, akkor cserélje ki az 1-es és a 3-as elemet is.
7. Az elemek és az ujjak beazonosításához használja a Cséplőelemek és magleválasztó ujjak elhelyezkedése ábrát.
8. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Cséplőelem és magleválasztó ujj csavarok—Nyomaték.....90 Nm (66 lb.-ft.)



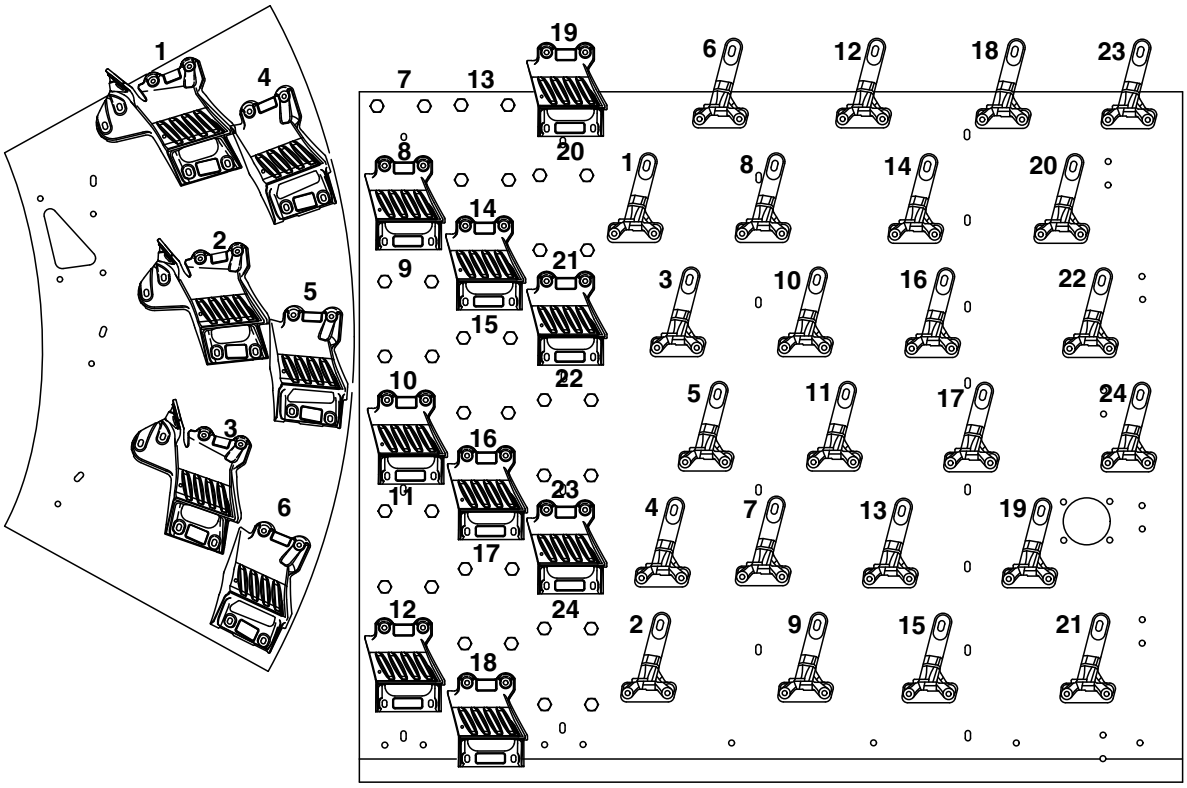
H54006 —UN—18FEB99

A—Menetes betét

A RIVNUT a RIVNUT Engineered Products Inc. védjegye.

OUO6075,0001804 -35-13MAY14-2/2

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás)



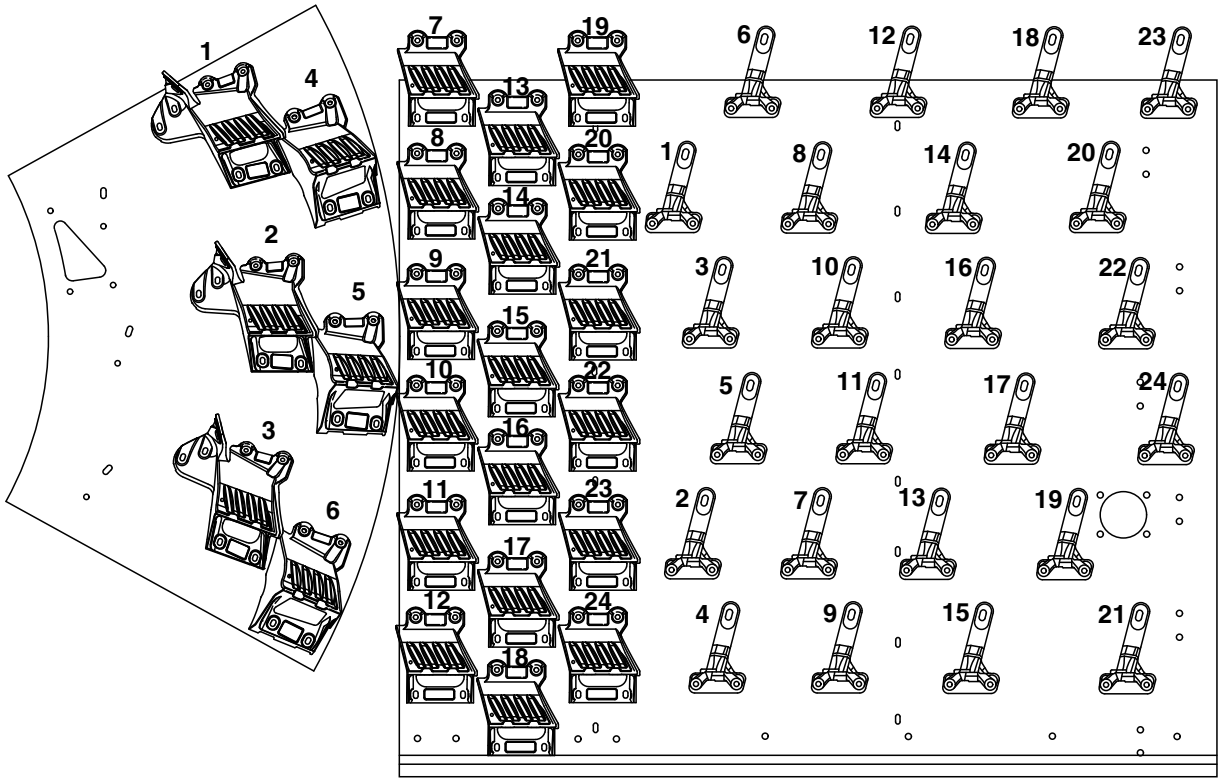
H82830 —UN—23MAR05

MEGJEGYZÉS: További elemek adhatók hozzá a durva szemes összeállításhoz, a rotorba préselt "O" szimbólummal jelölt helyeken, amennyiben sűrű soros összeállítás szükséges.

Cséplőelem-csoportok (durva mag rotor-összeállítás)	Magleválasztó ujj csoportok (durva mag rotor-összeállítás)
1. csoport elemei = 1, 2, 3	**1. csoport fogai =** 1, 4, 5
2. csoport elemei = 4, 5, 6	**2. csoport fogai =** 2, 3, 6
3. csoport elemei = 8, 10, 12	**3. csoport fogai =** 8, 9, 11
4. csoport elemei = 14, 16, 18	**4. csoport fogai =** 7, 10, 12
5. csoport elemei = 19, 21, 23	**5. csoport fogai =** 13, 16, 18
	6. csoport fogai = 14, 15, 17
	7. csoport fogai = 19, 22, 23
	8. csoport fogai = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -35-22MAR11-1/1

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás)



MEGJEGYZÉS: A sűrű soros összeállítás csak szántóföldi átalakítást igényel.

Cséplőelem-csoportok (sűrű soros rotor-összeállítás)	Magleválasztó ujj csoportok (sűrű soros rotor-összeállítás)
1. csoport elemei = 1, 2, 3	**1. csoport fogai =** 1, 4, 5
2. csoport elemei = 4, 5, 6	**2. csoport fogai =** 2, 3, 6
3. csoport elemei = 7, 9, 11	**3. csoport fogai =** 8, 9, 11
4. csoport elemei = 8, 10, 12	**4. csoport fogai =** 7, 10, 12
5. csoport elemei = 13, 15, 17	**5. csoport fogai =** 13, 16, 18
6. csoport elemei = 14, 16, 18	**6. csoport fogai =** 14, 15, 17
7. csoport elemei = 19, 21, 23	**7. csoport fogai =** 19, 22, 23
8. csoport elemei = 20, 22, 24	**8. csoport fogai =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -35-22MAR11-1/1

Cséplőelemek és -ujjak (Változtatható áramú rotor) le- és felszerelése

Cséplőelemek

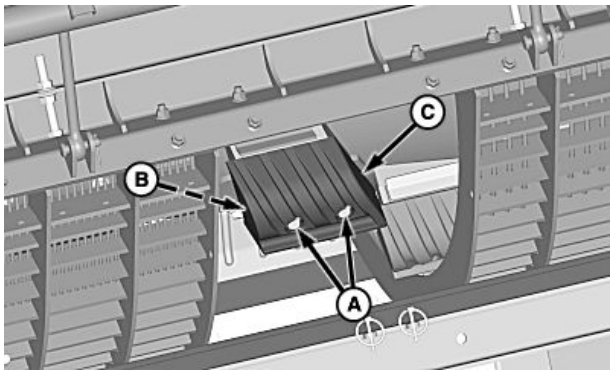
FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. A kiegyensúlyozottság fenntartása érdekében az elemeket hármasával kell cserélni. Több készlet felszerelése esetén ne cserélje fel az elemeket. A cserekészletek alkatrészként beszerezhetők, és tartalmazzák a menetrögzítő és tömítő anyaggal előkezelt csavarokat. Mindig a tartozékként kapott csavarokat használja. A laza elemek a gép károsodását okozhatják.

1. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Távolítsa el a dobkosár tagokat, ha az a cséplőelemekhez való hozzáférés miatt szükséges.

MEGJEGYZÉS: A gép felszereltségétől függően, nézze át az alábbi címeket ebből a részből:

- *Dobkosár tagok (alapkivitelű kosár beállítása)—Kiszerelés és beszerelés*
- *Dobkosár tagok (aktív kosaras leválasztás)—Kiszerelés és beszerelés*

3. Vizsgálja meg a cséplőelemek kopását a KXE10110 hézagmérővel.



H94732 —UN—22SEP09

A—Csavarok
B—Menetes fogantyú
C—Cséplőelemek

4. Távolítsa el és dobja el a csavarokat (A), és szükség szerint tartsa meg a menetes pántot (B) a cséplőelemről (C).

Folytatás a következő oldalon

5. Szerelje fel az új cséplőelemet (A) a rotortalpra. (A cséplőelemeket a Cséplőelemek helye ábra alapján azonosíthatja.)

Cséplőelem-csoportok
1. csoport elemei = 1, 2, 3
2. csoport elemei = 4, 5, 6
3. csoport elemei = 7, 8, 9
4. csoport elemei = 10, 11, 12
5. csoport elemei = 13, 14, 15

6. Ügyeljen arra, hogy az elem kiemelkedése (B) teljesen illeszkedjen a rotor talpfurataiba (C).
7. Szerelje fel az előzőleg eltávolított menetes pántot (D), és a tartozék csavarokat (E).
8. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Cséplőelem
csavarok—Nyomaték.....87 ± 9 Nm
(64 ± 7 lb.-ft.)

FONTOS: Meghúzás után ellenőrizze az elemek megfelelő illeszkedését.

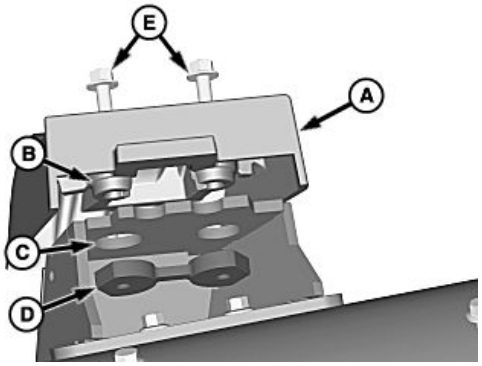
A rizs cséplőelemek magasabbak, mint a kukoricához/gabonához való cséplőelemek. A dobkosarat szintezni kell.

9. Állítsa be a dobkosár szintjét. (Nézze meg a Dobkosár szintezése című részt ebben a fejezetben.)
10. Állítsa be a dobkosár szintjét.

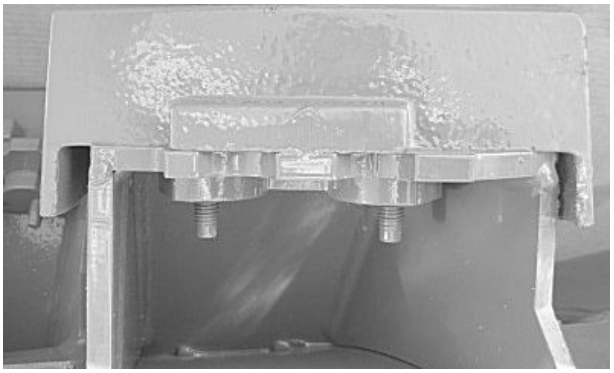
MEGJEGYZÉS: A gép felszereltségétől függően, nézze át az alábbi címeket ebből a részből:

- *Dobkosár szintezése (alapkivitelű kosár beállítása)*
- *Dobkosár szintezése (aktív kosaras leválasztás)*

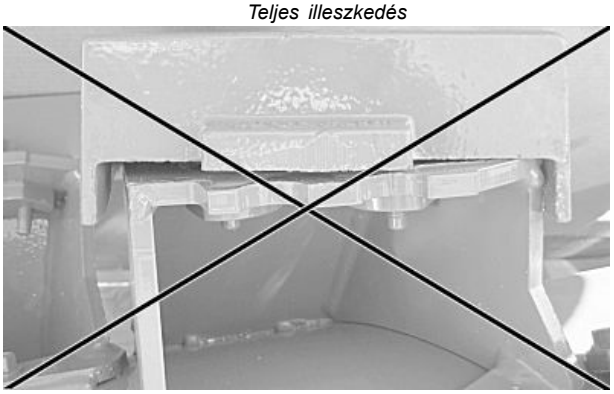
A—Cséplőelemek
B—Elem kiemelkedése
C—Rotor talpfurata
D—Menetes fogantyú
E—Csavarok



H94747 —UN—24SEP09


H97768 —UN—25AUG10

Teljes illeszkedés


H97769 —UN—26AUG10

Nem teljes illeszkedés

Folytatás a következő oldalon

Magleválasztó ujjak

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. Az egyensúly fenntartása érdekében az ujjakat páronként kell cserélni. Több készlet felszerelése esetén ne cserélje fel az ujjakat. Mindig a tartozékként kapott csavarokat használja. A laza ujjak a gép károsodását okozhatják.

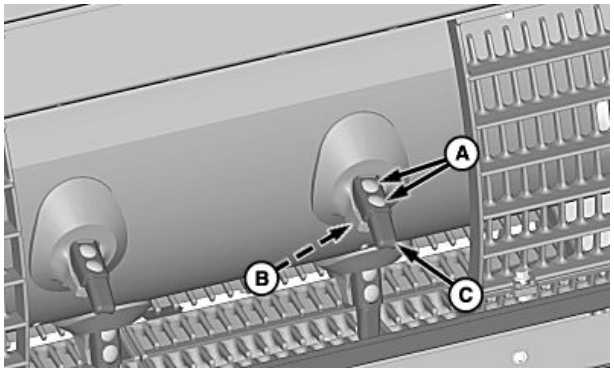
1. Szükség szerint távolítsa el a cséplőrostélyokat, ha az a magleválasztó ujjakhoz való hozzáférés miatt szükséges.

MEGJEGYZÉS: A gép felszereltségétől függően, nézze át az alábbi címeket ebből a részből:

- *Dobkosár tagok (alapkivitelű kosár beállítása)—Kiszerelés és beszerelés*
- *Dobkosár tagok (aktív kosaras leválasztás)—Kiszerelés és beszerelés*

2. Vizsgálja meg a magleválasztó ujjak kopását a KXE10110 hézagmérővel.

MEGJEGYZÉS: Az egyszerűbb eltávolításához emelje a rotor hajtóművét semleges helyzetbe.



H94733 —UN—22SEP09

A—Gömbfejű csavarok
B—Biztosító anyák (2 db)
C—Magleválasztó ujjak

3. Szükség szerint vegye le, és dobja el a gömbfejű csavarokat (A), anyákat (B), és magleválasztó ujjakat (C).

OUO6075,0001805 -35-13MAY14-3/4

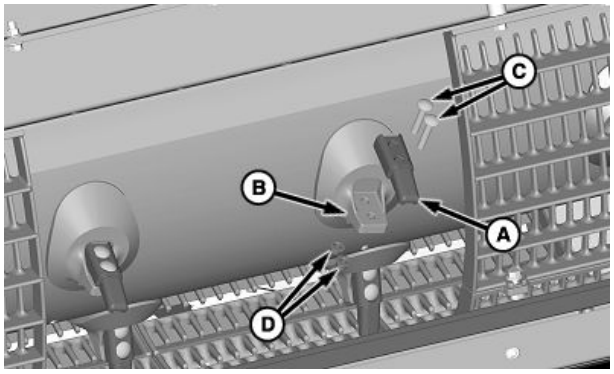
FONTOS: A megfelelő egyensúly fenntartása érdekében a magleválasztó ujjakat páronként KELL cserélni.

Magleválasztóujj-párok	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Szerelje fel a tartozék magleválasztó ujjakat (A) a rotortalpra (B). (A magleválasztó ujjakat a Magleválasztó ujjak helye ábra alapján azonosíthatja.)
5. Szerelje fel a tartozék gömbfejű csavarokat (C), és rögzítse őket anyákkal (D).
6. Húzza meg az anyákat az előírt értékre.

Specifikáció

Ujjtartó csavarok—Nyomaték.....75 ± 11 Nm (55 ± 8 lb.-ft.)

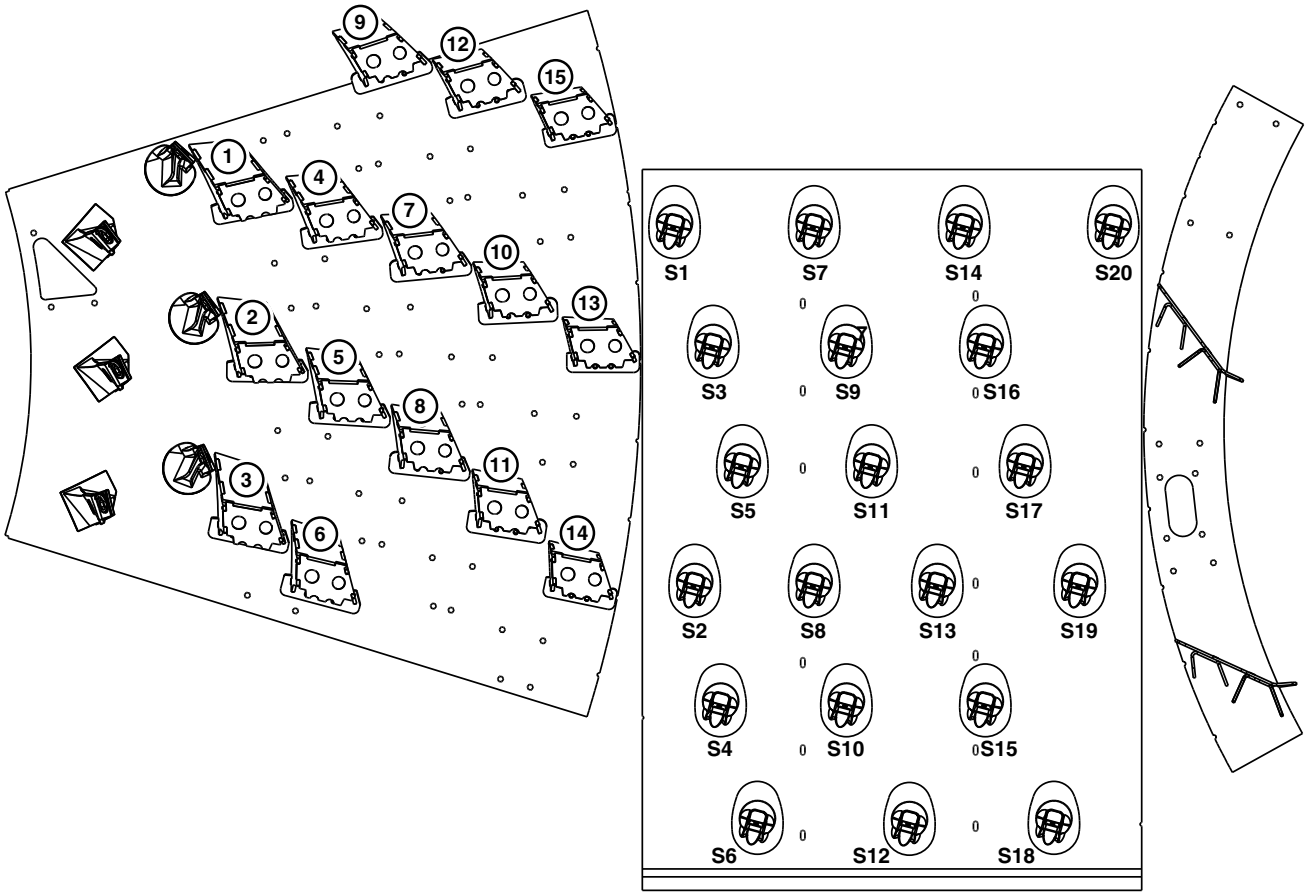


H94751 —UN—25SEP09

A—Magleválasztó ujjak
B—Rotortalp
C—Gömbfejű csavarok
D—Anyák

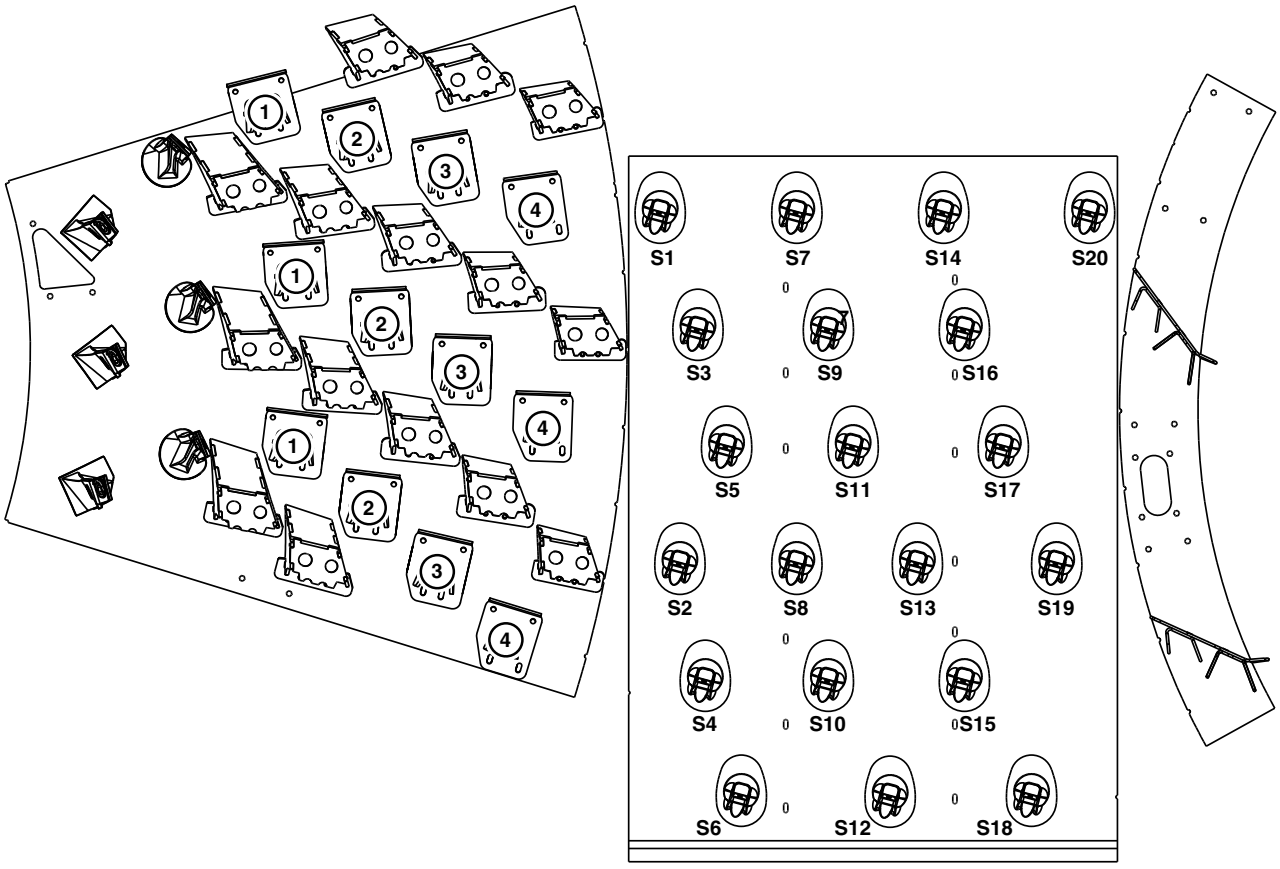
OUO6075,0001805 -35-13MAY14-4/4

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás)



OUO6075,0000B83 -35-07APR11-1/1

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás)



OUO6075,0000B84 -35-07APR11-1/1

Posi-Torq™ cséplőmű—kétfokozatú

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a Posi-Torq™ cséplőművet átkapcsolja.

MEGJEGYZÉS: Nagymagvúak esetében, a szem károsodásának elkerülése érdekében használja a lehető legalacsonyabb fordulatot.

Az alacsonyból fokozatból magasba vagy a magasból alacsonyba kapcsoláshoz állítsa váltókart (A) a reteszelt üres állásba.

Az alacsony fordulat álláshoz (B) tolja a kart a cséplőmű oldallemeze felé.

A magas fordulat álláshoz (C) húzza el a kart a cséplőmű oldallemezétől.

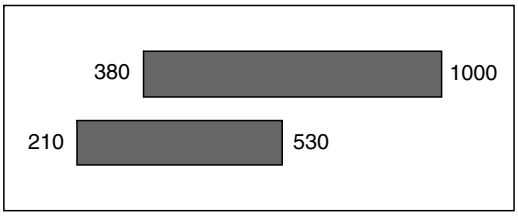
A hajtás teljes bekapcsolásához szükség lehet a variátortárcsa kismértékű forgatására a fogantyú mozgatása közben.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a fogaskerekek teljesen kapcsolódjanak.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

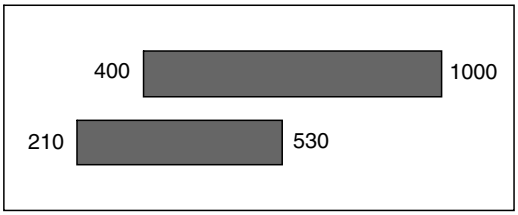
Ha hosszabb ideig 530 f/p alatti fordulaton dolgozik, kapcsoljon át az alacsony fokozatba.

A—Fogantyú
B—Alacsony fordulat pozíció (1)
C—Magas fordulat pozíció (2)



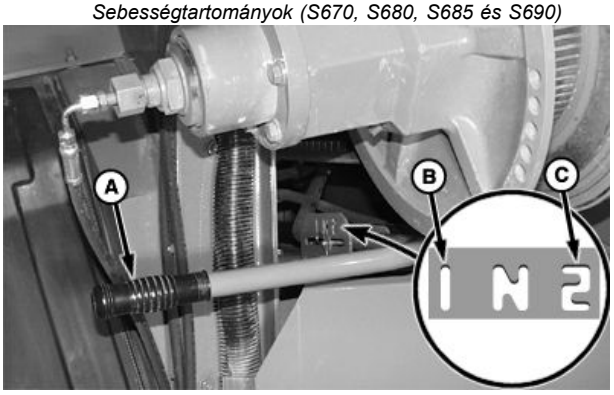
H96714 —UN—02JUN10

Sebességtartományok (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Sebességtartományok (S670, S680, S685 és S690)



H96936 —UN—17JUN10

A Posi-Torq a Deere & Company márkaneve

WM05597,0001351 -35-06JUL15-1/1

Cséplőrendszer-hajtómű szíjtárcsa hézagának állítása

FONTOS: Ha a hézag nagyobb, mint 10 mm (3/8 in.), akkor korlátozza a szíjtárcsa elmozdulását. Ha a hajtóművet a változtatható meghajtási tartomány felső határának közelében működteti, a következő hibák léphetnek fel:

- **Szíj nyúlása vagy meghibásodása**
- **Csapágy vagy tengely meghibásodása**

Ha a hézag kisebb, mint 6 mm (1/4 in.), akkor korlátozza a nyomatékérzékelést. Ha a hajtóművet a változtatható tartomány alsó határának közelében működteti, a következő hibák léphetnek fel:

- **Szíj meghibásodása**
- **Szíj csúszása**

Ha a változtatható meghajtási tartomány felső határának közelében történő működtetéskor nem érhető el magas fordulat, vagy a változtatható hajtás alsó határának közelében csúszik a szíj, akkor ellenőrizze, hogy megfelelő-e a hézag. Az optimális teljesítményhez állítsa be a hézagot az előírt nagyságúra.

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

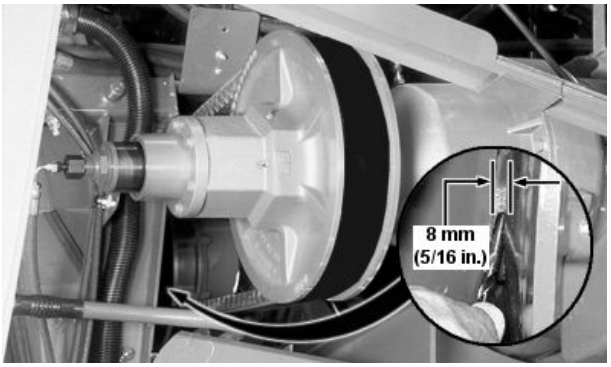
Bekapcsolt cséplőszerkezetnél állítsa a cséplőszerkezet meghajtását a legalacsonyabb fordulatra, hogy összezárhassanak a meghajtott szíjtárcsák.

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

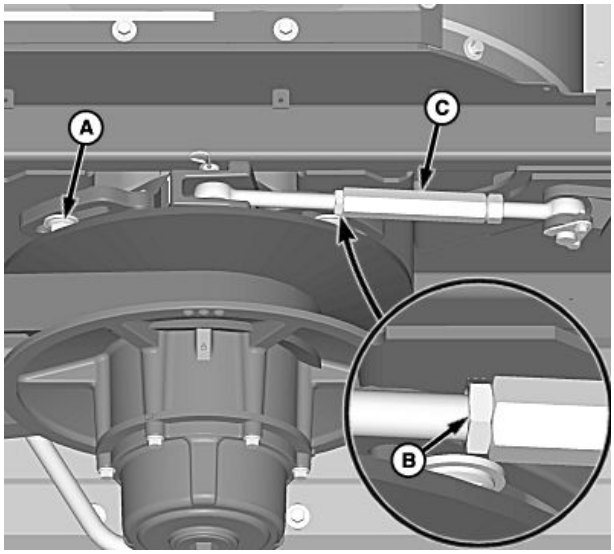
Lazítsa meg a csavarokat (A) a hajtóműház körül.

MEGJEGYZÉS: Emelje a hajtóművet semleges helyzetbe, hogy a szíj megfelelően illeszkedjen a szíjtárcsák közé. Kézzel forgassa a tárcsát, és közben állítsa be a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az anyát (B), és úgy állítsa be a feszítőcsavart (C), hogy a hajtott tárcsák közötti az előírt mértékű hézag legyen.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Csavarok (4 db)
B—Anya
C—Feszítőorsó

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság..... 8 mm (5/16 in.)

Húzza meg az anyát (B) és a csavarokat (A).

Állítsa a hajtóművet a kívánt fordulatszám tartományra.

OUO6075,0000BE3 -35-27APR11-1/1

Cséplőszerkezet változtatható hajtószíjának cseréje

Bekapcsolt cséplőszerkezetnél állítsa a cséplőszerkezet meghajtását a legalacsonyabb fordulatra, hogy összezárhassanak a meghajtott szíjtárcsák.

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a hajtóművet semleges állásba.

Kösse le az (A) tömlőt a forgó hidraulikacsatlakozóról két csavarkulcs használatával.

Tisztítsa meg és szerelje le a (B) dugót, a zsírzóüregben lévő vákuum felszabadítására.

Nyissa teljesen szét a meghajtótárcsákat.

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a burkolatot, hogy hozzáférjen a magleválasztó változtatható meghajtószíjához.

Lazítsa meg a hajtóműház körüli csavarokat (C).

Lazítsa meg az anyát (D), majd állítsa be a feszítőcsavart (E) úgy, hogy a hajtóműház és a szíjtárcsa egység balra mozduljon.

Szerelje ki és cserélje ki a csavart. A szíjtárcsát kézzel elforgatva illessze a helyére a szíjat.

Forgassa a szíjtárcsákat és állítsa be a feszítőcsavart úgy, hogy a megfelelő hézag jöjjön létre a meghajtott tárcsák között.

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság	8 mm (5/16 in.)

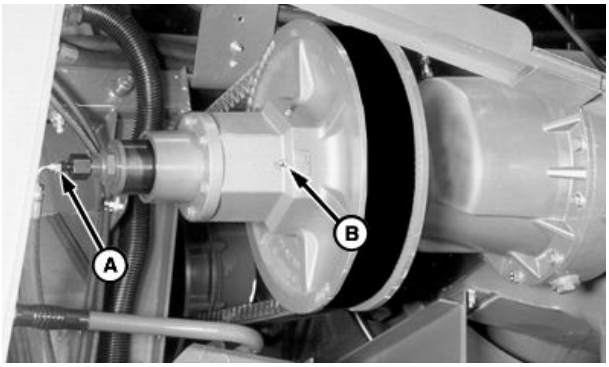
Húzza meg az anyát (D) és a csavarokat (C).

MEGJEGYZÉS: Helyezze fel az előzőleg eltávolított burkolatot, hogy hozzáférjen a magleválasztó változtatható meghajtószíjához.

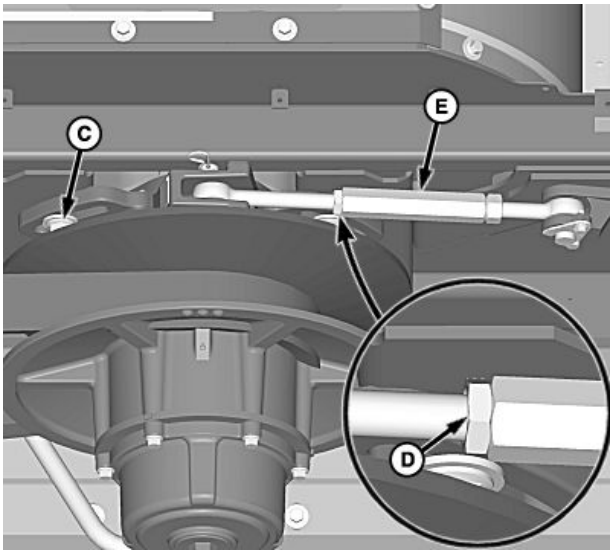
Szerelje fel a dugót (B), és a hirdaulikatömlőt (A) a meghajtótárcsára.

Állítsa a hajtóművet a kívánt fordulatszám tartományra.

Indítsa be a motort, és kapcsolja be a cséplőhajtást. Működtesse a változtatható hajtást többször egymásután



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Tömlő
B—Dugó
C—Csavarok (4 db)
D—Anya
E—Feszítőorsó

különböző fordulatszám-tartományban. Kapcsolja ki a cséplőhajtást.

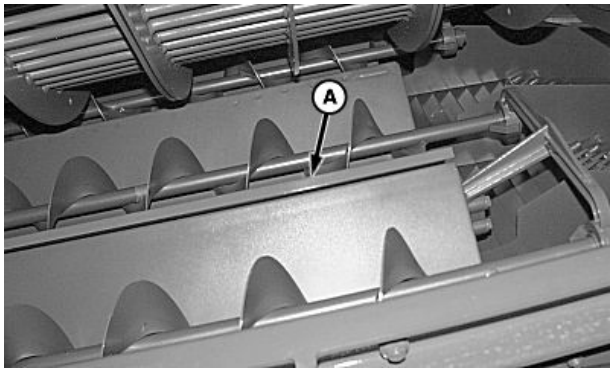
MEGJEGYZÉS: Néhány óra elteltével ellenőrizze ismét a szíjtárcsa hézagát, és szükség szerint állítsa be.

OUO6075,0000BE4 -35-27APR11-1/1

Csigavályú terelőlemezek

Ahhoz, hogy elkerülje a nagy magveszteséget vagy hogy az anyag az egyik oldalon felgyűljön, amikor domboldalon dolgozik, állítsa feljebb a csigavályú terelőlemezeket (A).

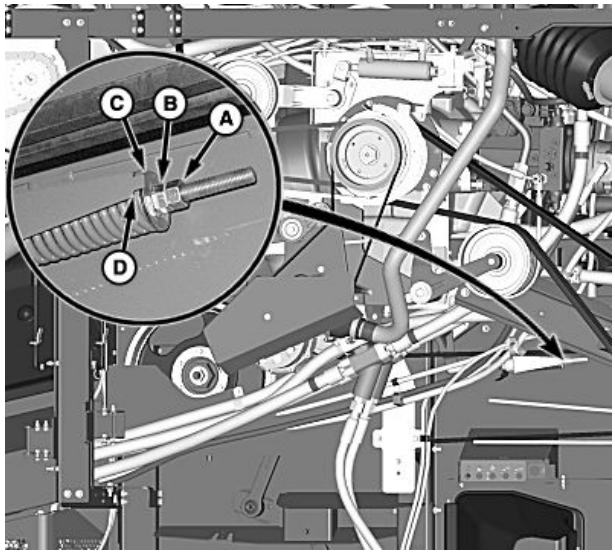
A—Csigavályú terelőlemezek



H83545 —UN—20MAY05

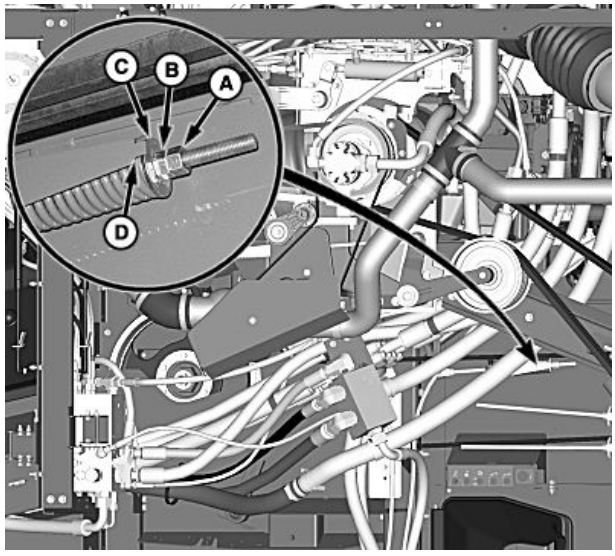
OUO6075,0000755 -35-20MAR07-1/1

Utóverő szíj—Beállítás



H108263 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

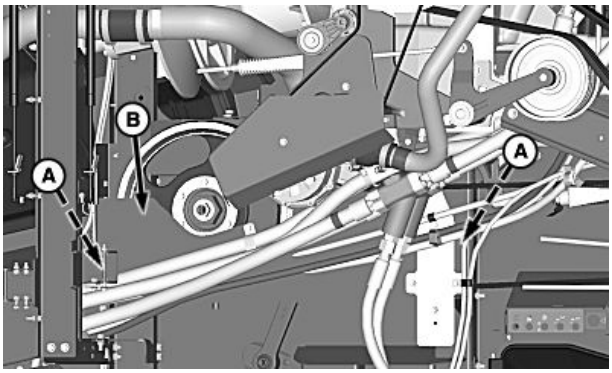
A—anya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

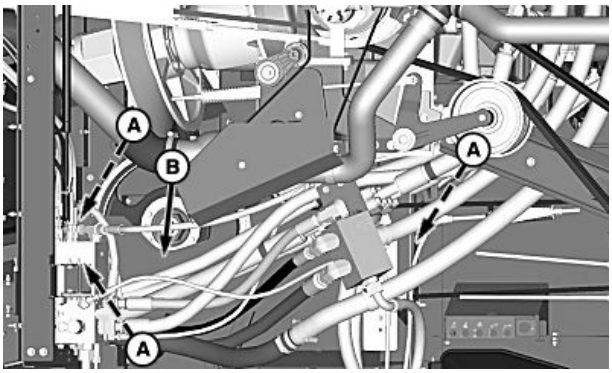
OUO6075,0001528 -35-18JUN13-1/1

Utóverő szíj—Csere



H1108265 —UN—18JUN13

S660 és S670



H1108266 —UN—18JUN13

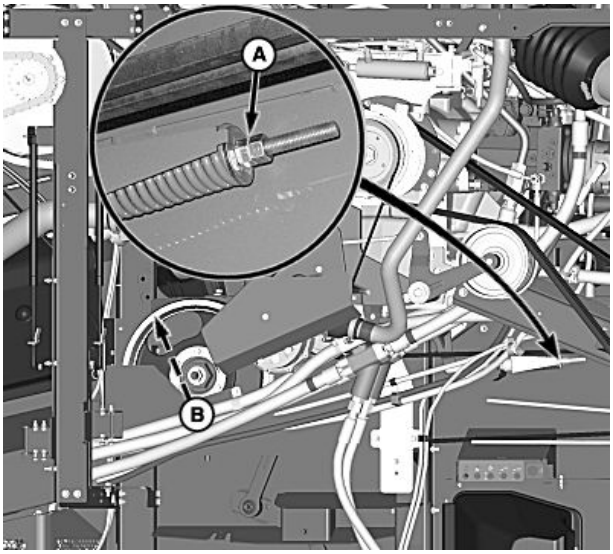
S680, S685 és S690

A—Csavarok **B—Burkolat**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

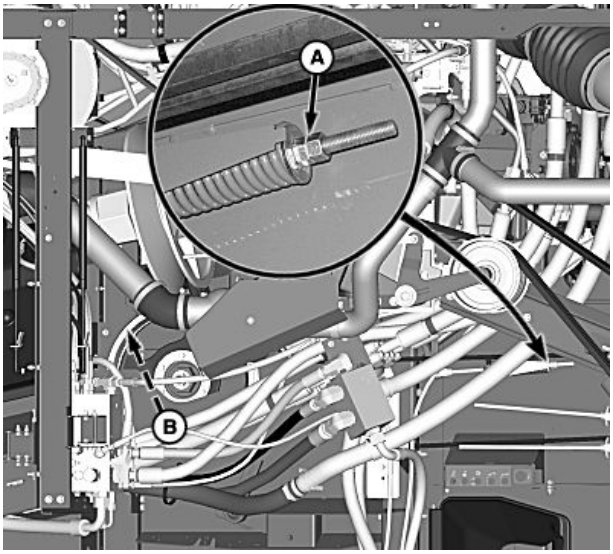
Vegye ki a csavarokat (A), és távolítsa el a bal hátsó a burkolatot (B) a gépről.

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-1/8



H1108267 —UN—18JUN13

S660 és S670



H1108268 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Anyák **B—Utóverő-szíj**

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B) a szíjtárcsáról.

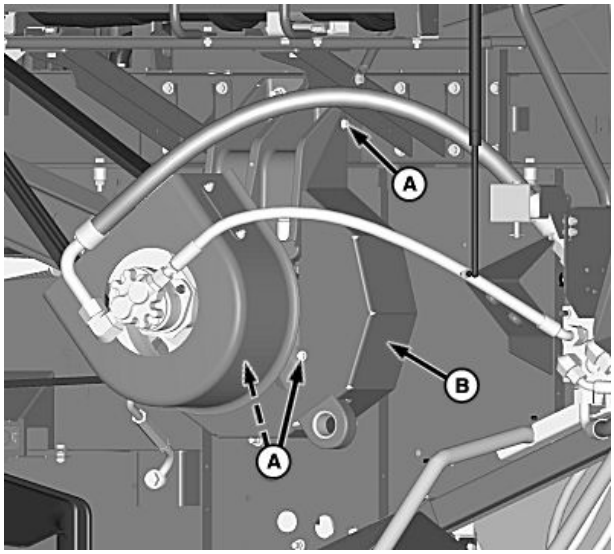
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-2/8

Pelyvaterítővel felszerelt gépek

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolat**



H99547 —UN—05JAN11

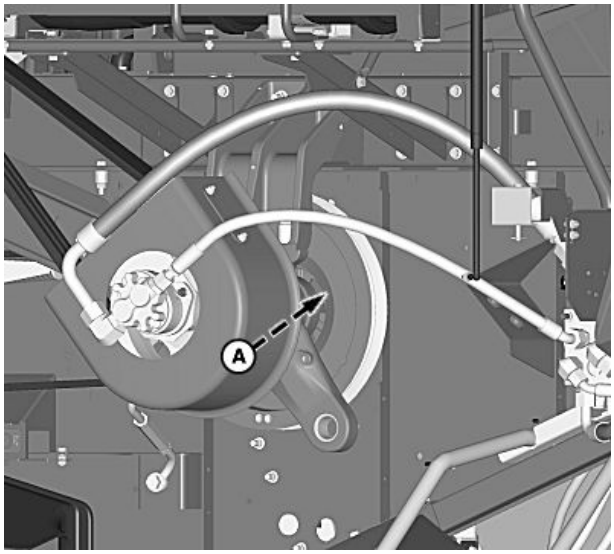
OUO6075,0001529 -35-18JUN13-3/8

Távolítsa el a szíjat (A) az előtéttengelyről, és dobja ki.

Tegye fel a csere utóverő szíjat az előtéttengelyre.

Szerelje fel az előzőleg eltávolított burkolatot és zárócsavarokat.

A—Utóverő-szíj

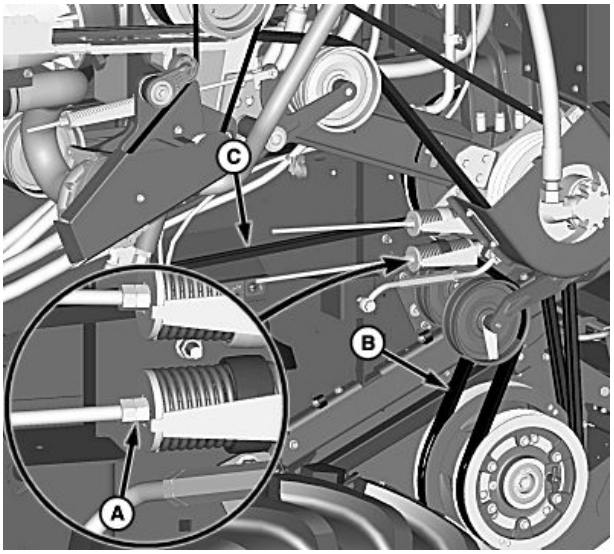


H100562 —UN—03MAR11

Folytatás a következő oldalon

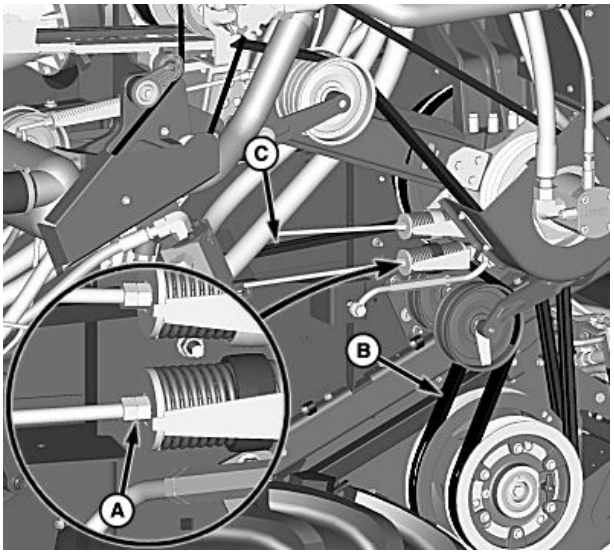
OUO6075,0001529 -35-18JUN13-4/8

Szecskázóval felszerelt gépek



H108269 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Anyák
B—Belső szecskázó hajtószíj
C—Utóverő-szíj

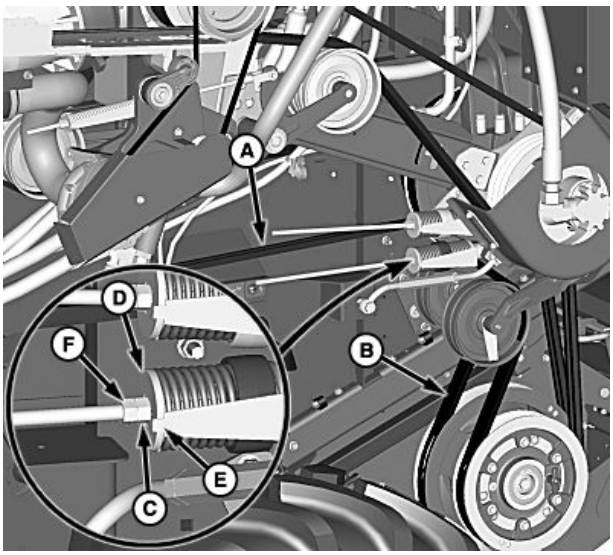
A bal oldalburkolaton lévő kapcsolóval emelje fel teljesen a szecskázó egységet, és távolítsa el a szecskázó burkolatokat.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt meglazítaná a feszítő anyákat, jelölje meg a helyüket, ezzel megkönnyítve a későbbi összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a belső szíjat (B) a szíjtárcsáról.

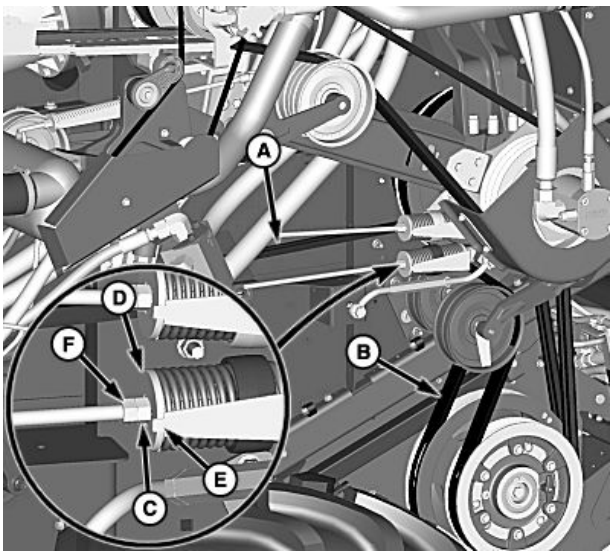
Távolítsa el a szíjat (A) a szecskázó előtéttengelyről, és dobja ki.

Folytatás a következő oldalon



H108271 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Utóverő-szíj
B—Belső szecskázó hajtószíj
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—anya

Tegye fel a csere utóverő szíjat (A) az szecskázó előtéttengelyre.

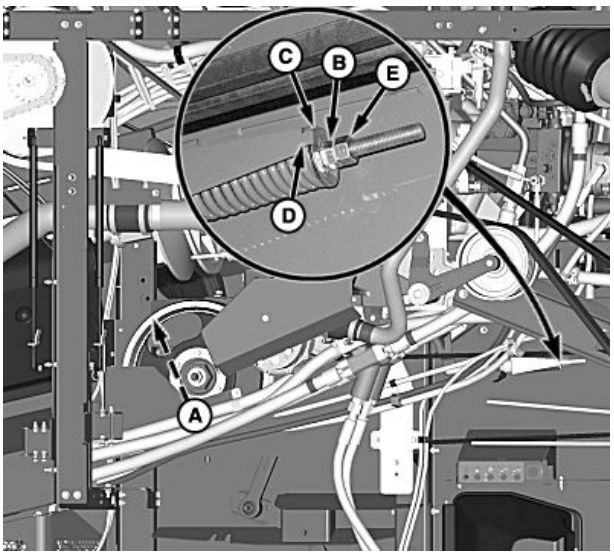
Szerelje fel a belső szíjat (B), majd ellenőrizze a szíj és a szíjtárcsák illeszkedését.

A bal oldalburkolaton lévő kapcsolóval eressze le teljesen a szecskázóegységet.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg záróanyát (F).

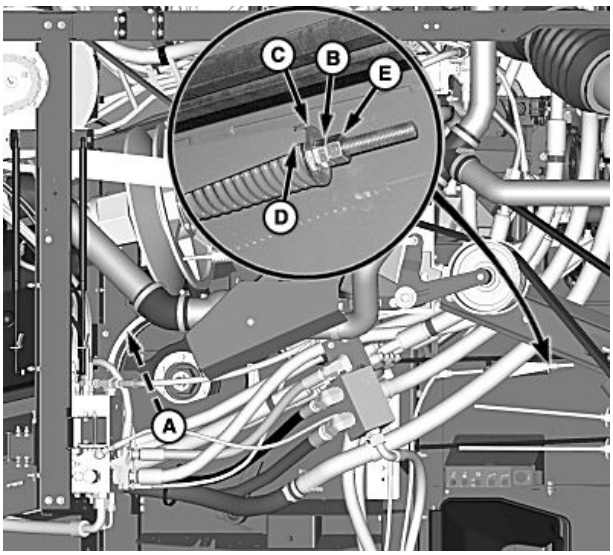
Szerelje vissza a korábban leszerelt szecskázó burkolatokat.

Folytatás a következő oldalon



H108273 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108274 —UN—18JUN13

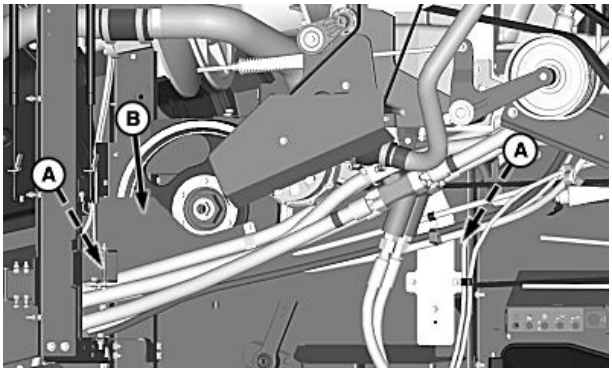
S680, S685 és S690

A—Utóverő-szíj
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—anya

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

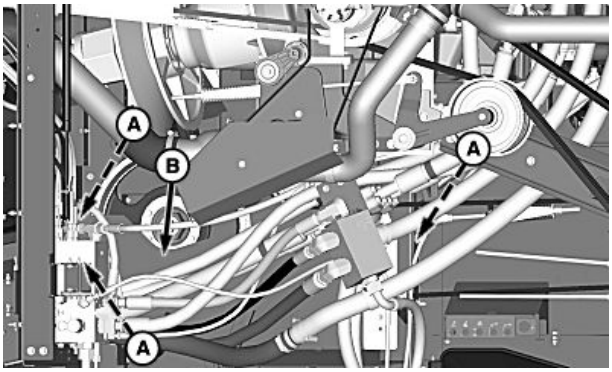
Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (E).

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Csavarok
B—Burkolat

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-8/8

Utóverő kopóbetétei—Csere (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A kopóbetétek megfordíthatók, így tovább használhatók.

Az utóverő lécei és az utóverő kopóbetétei az utóverő kiszerelése nélkül cserélhetők.

MEGJEGYZÉS: Ha az utóverőt kiszerelte a gépből, vagy szervizeli, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket.

Szerelje ki a gömbfejű csavarokat (A) és cserélje ki az utóverő kopóbetéteit (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírt nyomatékkal.

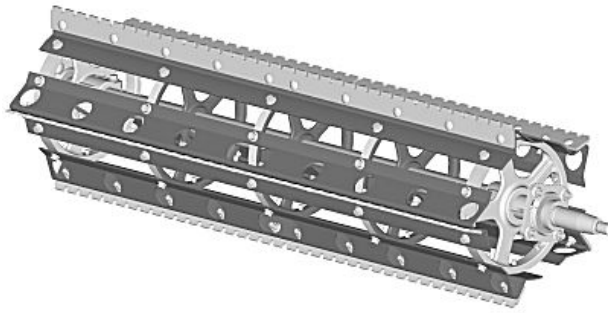
Specifikáció

Utóverő kopóbetét gömbfejű csavarok—Nyomaték	70 Nm (52 lb.-ft.)

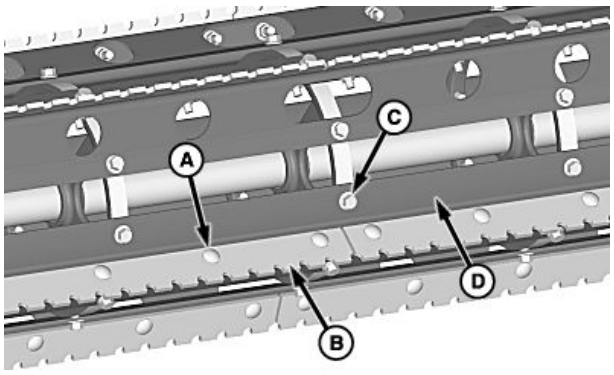
Távolítsa el a csavarokat (C) és cserélje ki az utóverő léceit (D), ha szükséges. Végezze el a fejescsavarok meghúzását az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Az utóverő lécek csavarjai—Nyomaték	70 Nm (52 lb.-ft.)



H109628 —UN—14JAN14



H109629 —UN—14JAN14

A—Gömbfejű csavarok
B—Utóverő kopóbetét
C—Csavarok
D—Utóverő lécek

OUO6075,0001725 -35-14JAN14-1/1

Alapkivitelű utóverő kopóbetétei—Csere (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A kopóbetétek megfordíthatók, így tovább használhatók.

Az utóverő lécei és az utóverő kopóbetétei az utóverő kiszerelése nélkül cserélhetők. Az utóverő léceit párban cserélje, mindig egymással szemben, hogy a kiegyensúlyozottság megmaradjon.

MEGJEGYZÉS: Ha az utóverőt kiszerelte a gépből, vagy szervizeli, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket.

Távolítsa el a gömbfejű csavarokat (A) és cserélje ki az utóverő kopóbetéteit (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

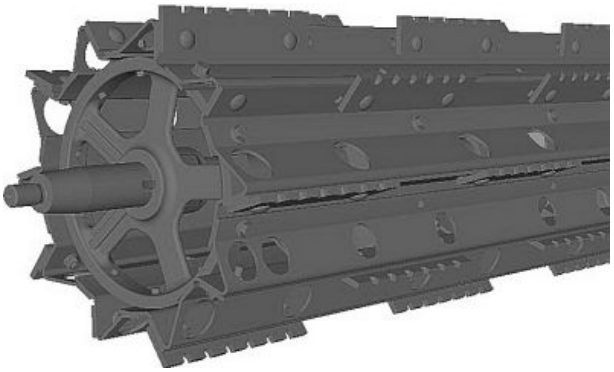
Specifikáció

Utóverő kopóbetét kerekfejű csavarok—Nyomaték.....70 Nm (52 lb.-ft.)

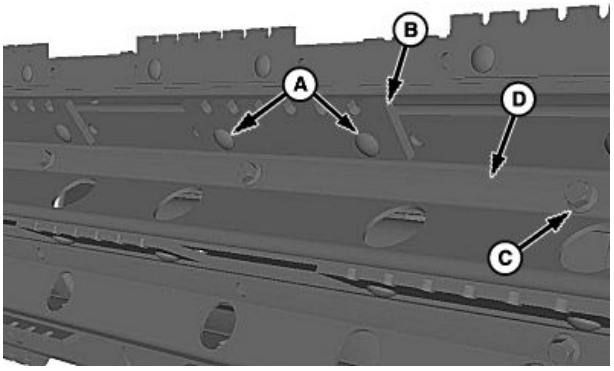
Távolítsa el a csavarokat (C) és cserélje ki az utóverő léceit (D), ha szükséges. Végezze el a fejescsavarok meghúzását az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Az utóverő lécek csavarjai—Nyomaték.....70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06



H85627 —UN—27MAR06

Utóverő lécek és kopóbetétek (alapkivitelű)

A—Gömbfejű csavarok
B—Utóverő kopóbetét
C—Csavarok
D—Utóverő lécek

OUO6075,0001728 -35-14JAN14-1/1

Nehéz terményhez való utóverő kopóbetétei—Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Az utóverő lécei és az utóverő kopóbetétei az utóverő kiszerelése nélkül cserélhetők. Az utóverő léceit párban cserélje, mindig egymással szemben, hogy a kiegyensúlyozottság megmaradjon.

MEGJEGYZÉS: Ha az utóverőt kiszerelte a gépből, vagy szervizeli, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket.

Mindig cserélje ki a rögzítőelemeket is, amikor kicseréli az utóverő kopóbetéteit.

Szerelje ki a gömbfejű csavarokat (A) és cserélje ki az utóverő kopóbetéteit (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírt nyomatékkal.

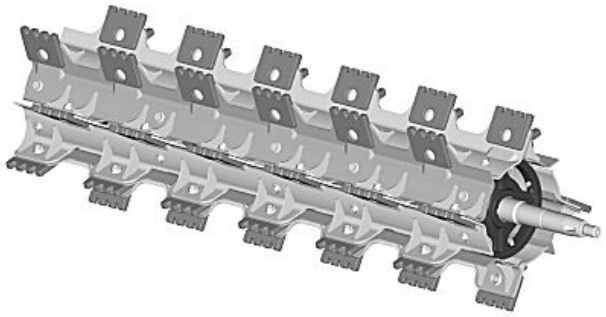
Specifikáció

Utóverő kopóbetét gömbfejű csavarok—Nyomaték.....130 Nm (96 lb.-ft.)

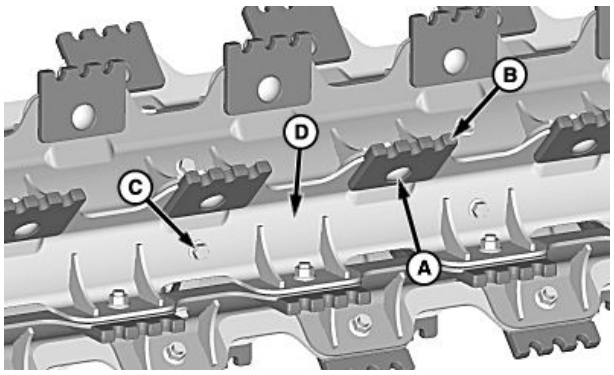
Távolítsa el a csavarokat (C) és cserélje ki az utóverő léceit (D), ha szükséges. Végezze el a fejescsavarok meghúzását az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Az utóverő lécek csavarjai—Nyomaték.....70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Utóverő lécek és kopóbetétek (nehéz termény)

A—Gömbfejű csavarok
B—Utóverő kopóbetét
C—Csavarok
D—Utóverő lécek

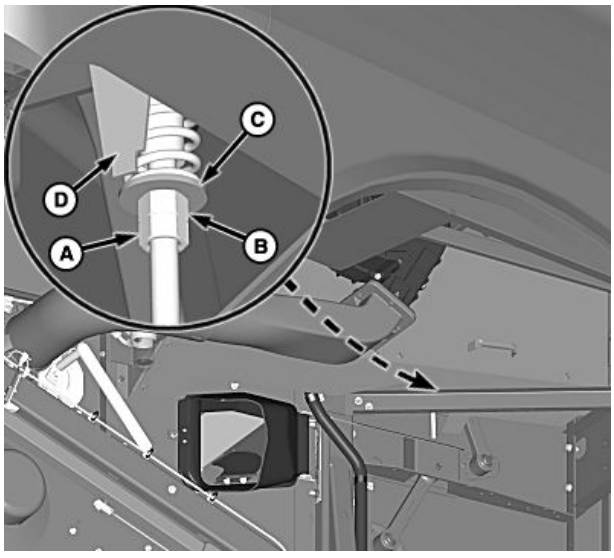
OUO6075,000171B -35-14JAN14-1/1

Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Beállítás (S670, S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H98549 —UN—12OCT10

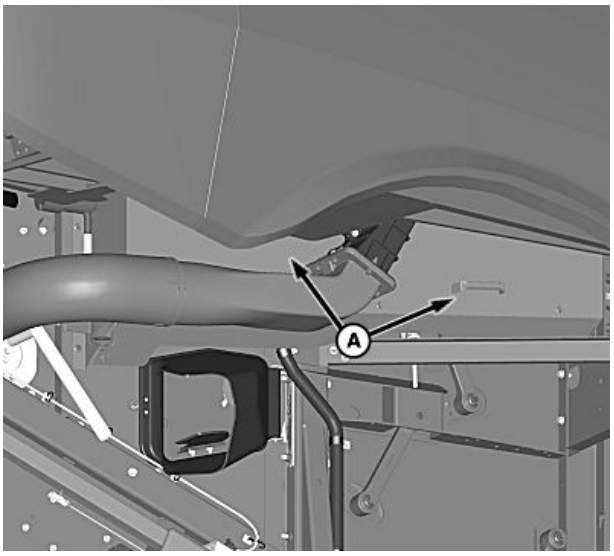
OUO6075,0001225 -35-09OCT12-1/1

Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Csere (S670, S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat és a burkolatokat (A) a gép jobb hátuljáról.

A—Burkolatok



H98550 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -35-09OCT12-1/2

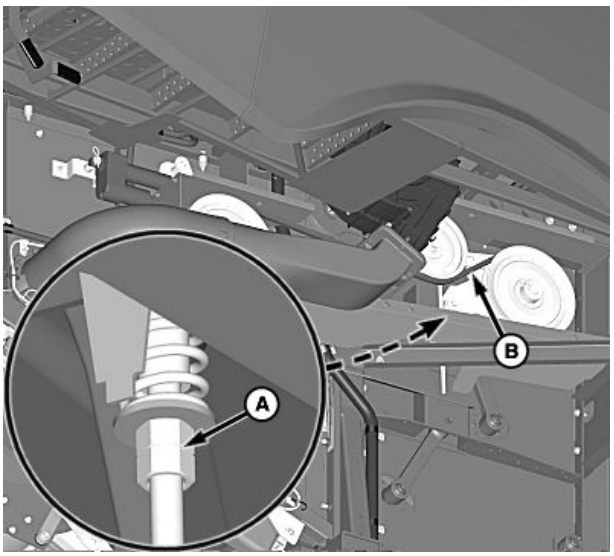
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B) a szíjtárcsáról.

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

Tegye fel a burkolatokat, és rögzítse a csavarokkal.

A—Anyák

B—Terménytovábbító utóverő szíj



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -35-09OCT12-2/2

Terménytovábbító utóverő (ha van)—A lécek cseréje (S670, S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Az utóverő lécei megfordíthatók, így tovább használhatók.

A terménytovábbító utóverő lécei és kopóbetétei a terménytovábbító utóverő kiszerelése nélkül cserélhetők. A terménytovábbító utóverő léceit egymással szemben lévő páronként cserélje, hogy megmaradjon a kellő egyensúly.

MEGJEGYZÉS: A terménytovábbító utóverőt kiszerelése vagy szervize esetén húzza meg a tartócsavarokat, mielőtt rögzíti a léceket. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerekfejű csavarokat (A), és szükség szerint, cserélje a terménytovábbító utóverő kopóbetéteit (B).

Állítsa a terménytovábbító utóverő kopóbetéteit kifele, a horony (C) végéig, az ábra szerint.

Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

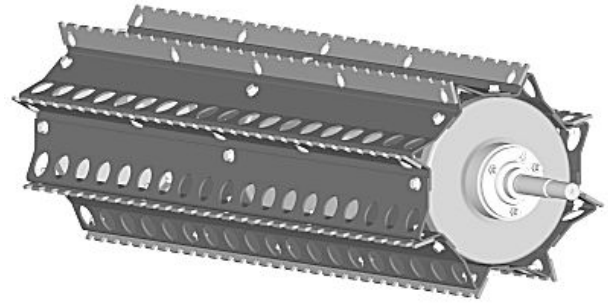
Specifikáció

Terménytovábbító utóverő kopóbetét kerekfejű csavarjai—Nyomaték.....79 Nm (58 lb-ft)

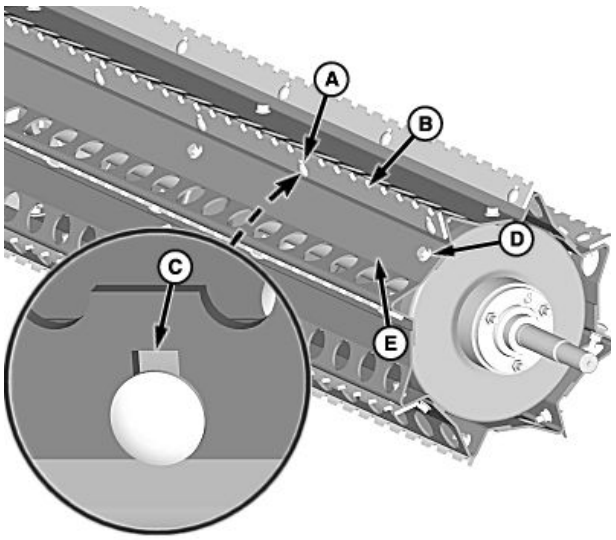
Távolítsa el a csavarokat (D), és szükség szerint cserélje ki a terménytovábbító utóverő léceit (E). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Terménytovábbító utóverő-lécek csavarjai—Nyomaték.....79 Nm (58 lb-ft)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménytovábbító utóverő kopóbetét
C—Horony
D—Csavarok
E—Terménytovábbító utóverő lécek

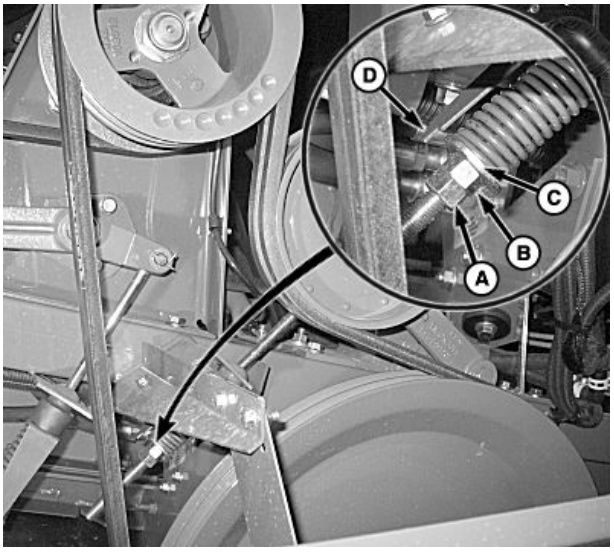
OUO6075,0001227 -35-09OCT12-1/1

Jobb mellső előtéttengely szíjának állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -35-17JUN10-1/1

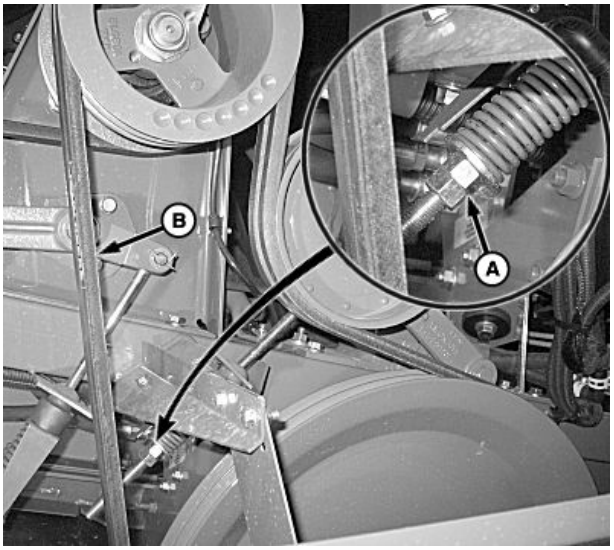
Jobb mellső előtéttengely szíjának cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B).

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anyák
B—Jobb mellső előtéttengely szíja



H96924 —UN—16JUN10

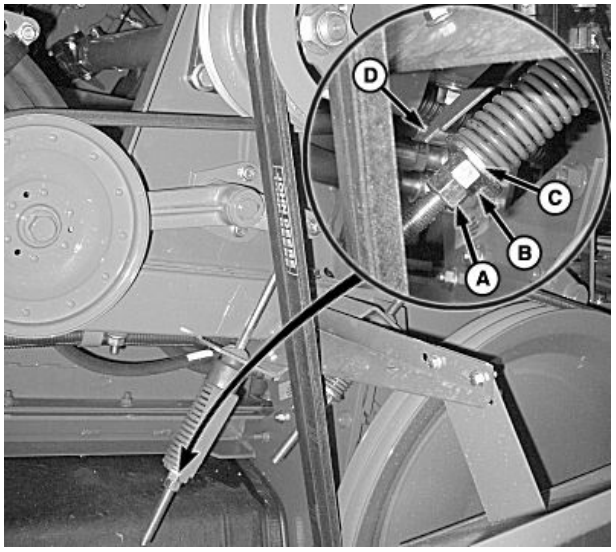
OUO6075,00007F9 -35-17JUN10-1/1

Jobb hátsó előtéttengely szíjának állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -35-17JUN10-1/1

Jobb hátsó előtéttengely szíjának cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

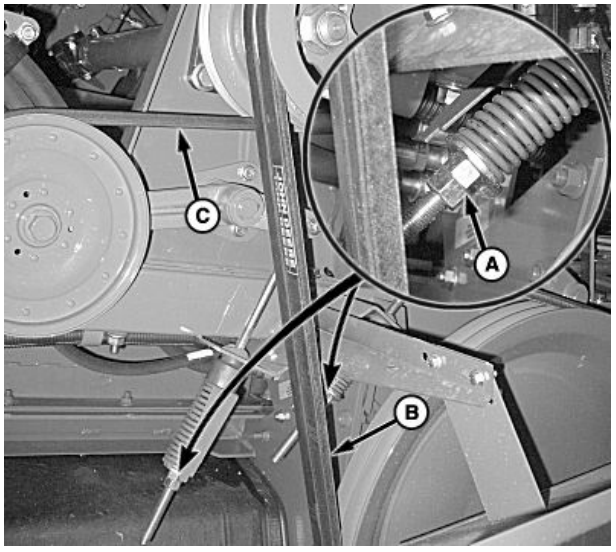
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a jobb első közlőtengely szíját (B).

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a hátsó közlőtengely szíját (C).

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel az első közlőtengely szíját, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

A—Anyák
B—Első előtéttengely szíja
C—Hátsó előtéttengely szíja



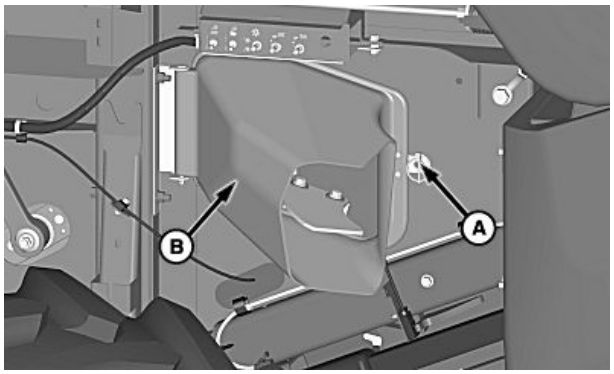
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -35-22JUN10-1/1

Tisztító rendszer levegőjáratai

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) a levegőjárat kinyitásához (B). A levegőjárat kinyitásával a kezelő megtekintheti a rostaszekrény területét a törekrosta vagy szemrosta állításakor, vagy a rostaszekrény területének a szemrevételezésekor.

A—Biztosító szeg
B—Levegőjárat



H96942 —UN—14SEP10

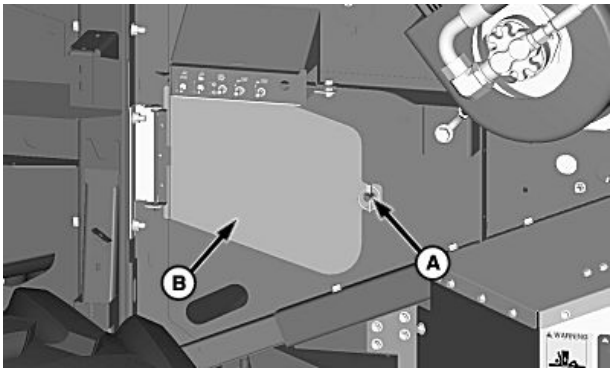
OUO6075,00007FC -35-14SEP10-1/1

Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek)

Szerelje ki a gyorsrögzítő csapot (A) a szerelőnyílás kinyitásához (B). A szerelőnyílás kinyitásával a kezelő megtekintheti a tisztítórendszer területét a törekrosta vagy szemrosta állításakor, vagy a tisztítórendszer területének a szemrevételezésekor.

A—Biztosító szeg

B—Szerviznyílás



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -35-16JUN11-1/1

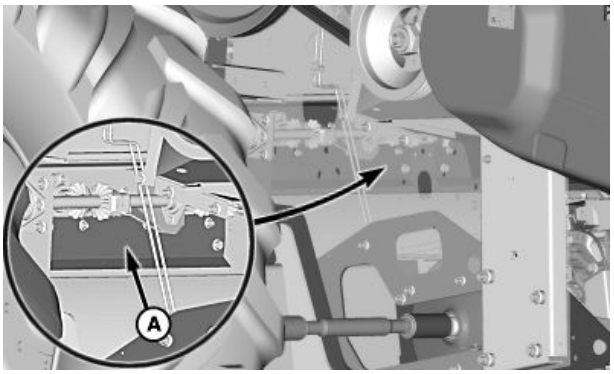
Előtisztító továbbítócsiga fogaskerekek—manuális tisztítóajtó (ha van a gépen)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A kezelő így megtisztíthatja, és ellenőrizheti az előtisztító csigák fogaskerekeinek környékét.

Távolítsa el a csavarokat a tisztítóajtóból (A) a terület tisztításához.

A—Tisztítónyílás



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -35-29JUN11-1/1

Az előtisztító csigák fogaskerekei –Tisztítóajtó (ha van felszerelve)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

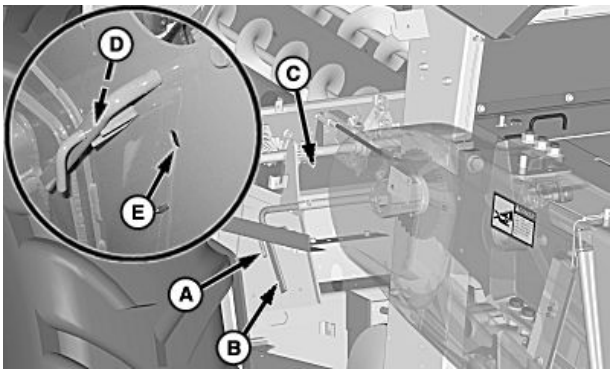
A kezelő így megtisztíthatja, és ellenőrizheti az előtisztító csigák fogaskerekeinek környékét.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és a kar (B) mozgatásával nyissa vagy zárja a tisztítóajtót (C).

Állítsa a kart a kívánt állásba.

- Zárt állás (D)
- Nyitott állás (E)

A—Reteszelő csap
B—Kar
C—Tisztítónyílás
D—Zárt helyzet
E—Nyitott helyzet



H95822 —UN—24MAR10

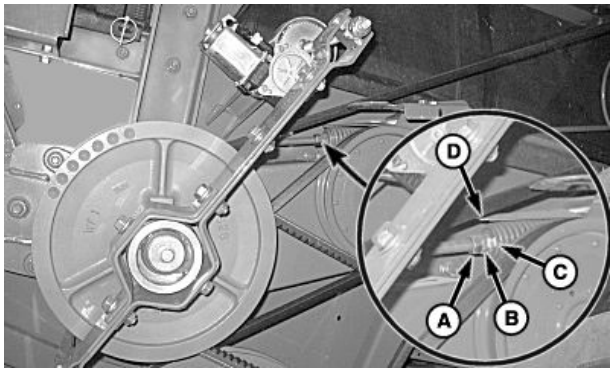
OUO6075,0000F8B -35-09FEB12-1/1

Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96944 —UN—17JUN10

A burkolat a láthatóság miatt le van szerelve

OUO6075,00007FD -35-17JUN10-1/1

Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

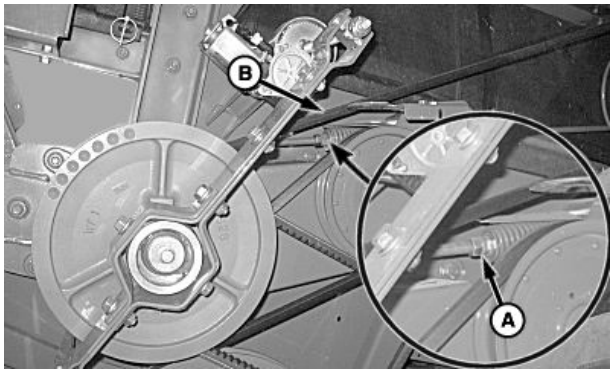
Vegye le a szíjat a jobb mellső tengelyről és a szelelőventilátor variátorról.

Lazítsa meg a szabadonfutó anyáit (A), és vegye le a hajtószíjat (B).

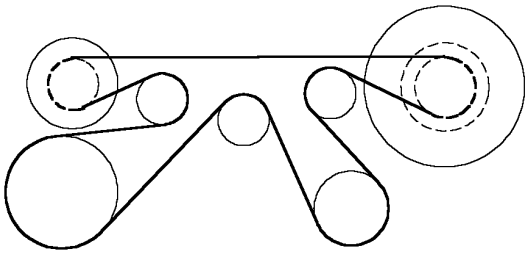
Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel az első közlőtengely szíját, a szelelőventilátor variátor szíját, és állítsa be a szíjfeszítőket, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

A—Anyák
B—Szíj



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Szíj elvezetés

OUO6075,00007FE -35-17JUN10-1/1

Szelelőventilátor szíj cseréje

Indítsa be a gépet, kapcsolja be a cséplőhajtást, és működtesse a ventilátort maximális fordulaton.

Kapcsolja ki a cséplőhajtást, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

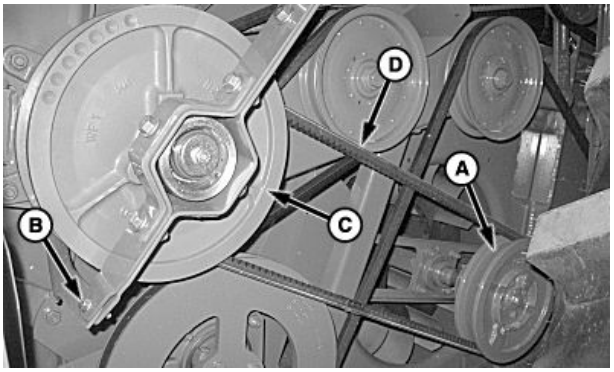
Ékelje ki az alsó szíjtárcsát (A) teljesen nyitott helyzetben.

Kösse le, és hajtsa félre a tartókarokat (B).

Távolítsa el a felső szíjtárcsát (C), és húzza a szíjat (D) az alsó szíjtárcsa fölé.

Helyezze fel a csere szíjat, vegye ki az éket, és csatlakoztassa a tartókarokat.

Ellenőrizze a szelelőventilátor beállítását.



H96945 —UN—17JUN10

A—Alsó szíjtárcsa
B—Támasztó karok
C—Felső szíjtárcsa
D—Szíj

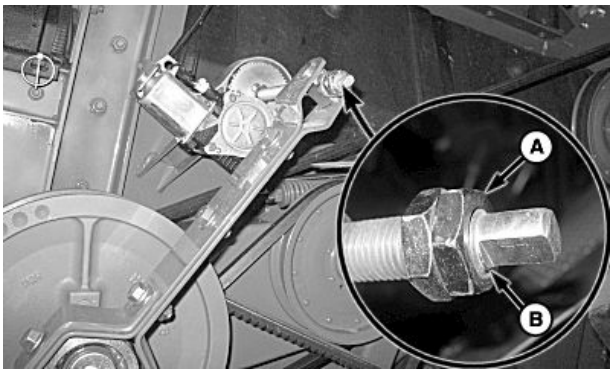
OUO6075,00007FF -35-17JUN10-1/1

Szelelőventilátor-fordulat szabályozó–Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szelelőventilátor legkisebb/legnagyobb fordulatszáma elektronikusan szabályozott; az ütközőanyák, melyeket az ábrán látható módon kell felhelyezni, biztosítják a meghajtás védelmét helytelen elektronikus fordulatszám beállítás esetén.

Győződjön meg róla, hogy az anyák (A) össze vannak tapadva a menetek végén (B), ahogy a képen is látható.



H96946 —UN—17JUN10

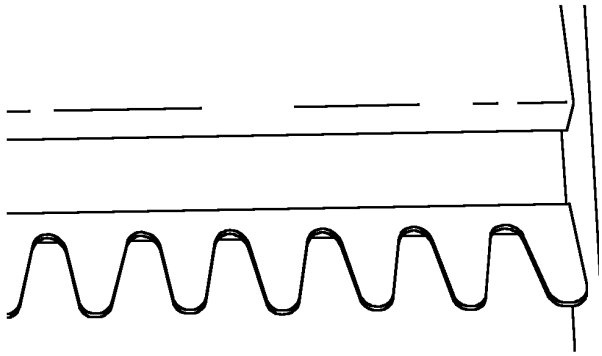
A—Anyák
B—Menetvég

OUO6075,0000800 -35-17JUN10-1/1

Hosszú fogú mellső törekrosta

A hosszú fogú mellső törekrosta rögzített, 24 mm-re (15/16 in.) van beállítva.

A mellső törekrostán áthulló anyag további tisztítás céljából továbbjut a szemrostára.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -35-22APR08-1/1

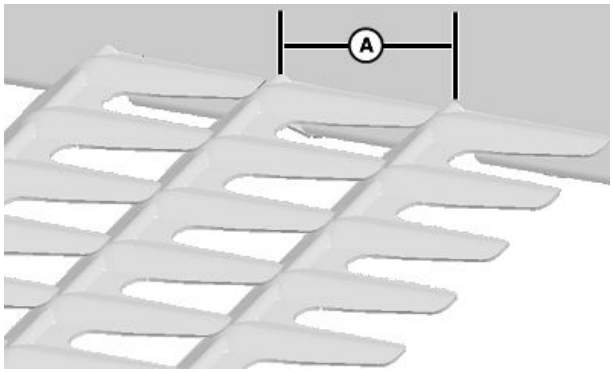
Törek- és magrosta—Mérés

Zsalu hossza

A gépek két különböző típusú törek- és magrostával rendelkezhetnek.

- **Hosszú fogú** törek- és magrosta.
- **Általános célú** törek- és magrosta.

A törek- és a szemrosta-zsalu hossza, az ábrának megfelelően, a két huzal (A) közötti távolság megmérésével határozható meg a legmegfelelőbben. Ez használható módszer annak meghatározásra, hogy a hosszú fogú vagy az általános használatú törek- és magrosta van-e beépítve.



H89699 —UN—21AUG07

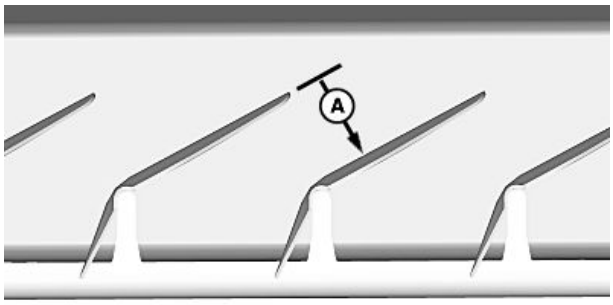
A—Huzaltól huzalig

OUO6075,0001367 -35-18DEC12-1/2

Zsaluhézag

MEGJEGYZÉS: Mindig zárja a törekrosta/szemrosta-zsalut a kívánt alapponton túlra, majd nyissa a zsalukat a kívánt alappontra a holtjáték megszüntetéséhez.

A törek- és a szemrosta-zsalu hézaga, az ábrának megfelelően, a két zsalu (A) közötti távolság megmérésével határozható meg a legmegfelelőbben. Így állapítható meg, hogy a törekrosta és a szemrosta hézaga azonos-e a kartámasz kijelzőn beállított értékkel.



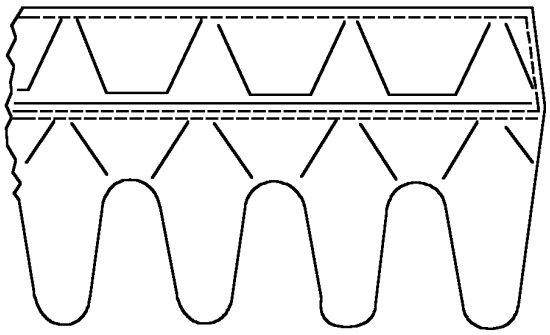
H92974 —UN—03OCT08

A—Zsalutól-zsaluig

OUO6075,0001367 -35-18DEC12-2/2

Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) törekrosta

Az általános célú törekrosta kukoricához, szójababhoz, cirokhoz, apró magokhoz, olajos magvakhoz, fűmaghoz és sok, speciális növényhez használható. Száraz körülmények között célszerű használni a törekrosta ellenáll a kukoricahajnak, valamint a szójabab, a napraforgó- és a cirokszár “szúrkáló” hatásának.



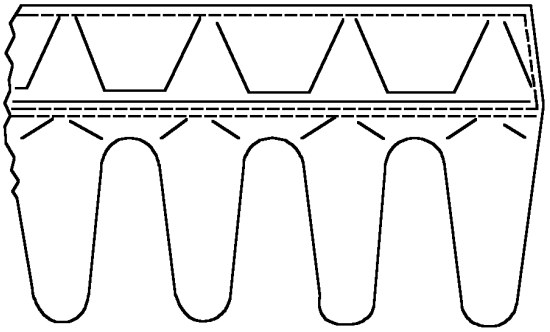
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -35-22AUG07-1/1

Hosszúfogú törekrosta, 41 mm (1-5/8 in.)

MEGJEGYZÉS: Nem javasolt apró maghoz, étkezési vagy pattogatnivaló kukoricához

A hosszúfogú törekrosta és a hosszúfogú magrosta használatával megnövelhető a magleválasztó kapacitás nagy nedvességtartalmú és magas hozamú kukorica, valamint magas kapacitású és tiszta magú kukorica és szójabab esetén.

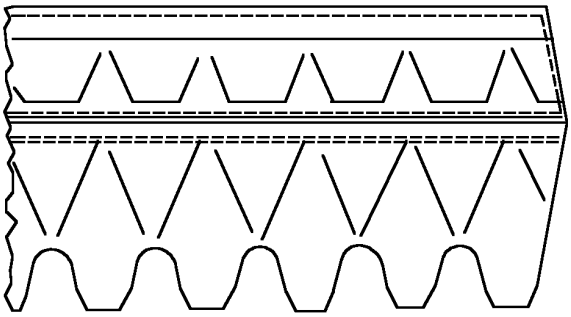


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -35-13OCT10-1/1

Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) rosta

Ez a szemrosta a legtöbb fő terményhez és sok, speciális terményhez alkalmas.



H54527 —UN—01APR99

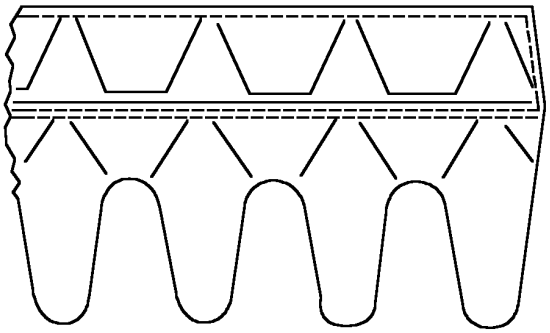
OUO6075,0000C9E -35-14JUN11-1/1

Hosszúfogú magrosta, 29 mm (1-1/8 in.)

MEGJEGYZÉS: Nem javasolt apró maghoz, étkezési vagy pattogatnivaló kukoricához

A hosszúfogú magrosta használatával megnövelhető a magleválasztó kapacitás nagy nedvességtartalmú és magas hozamú kukorica esetén.

Ez a szemrosta a hosszúfogú törekrostával együtt nagy kapacitást és tiszta magokat eredményez kukorica és szójabab esetén.



H54526 —UN—01APR99

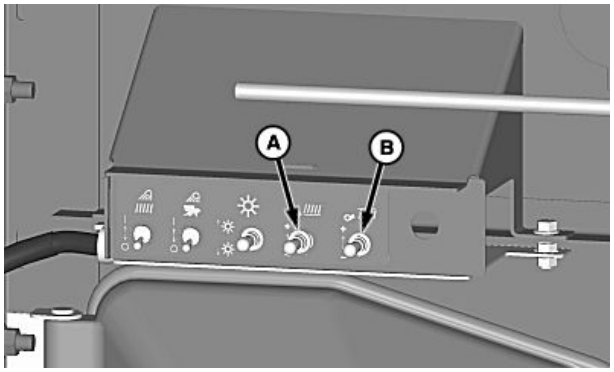
OUO6075,0000A20 -35-13OCT10-1/1

Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

FONTOS: A törekrosta/szemrosta levegőnyílásait teljesen elzárva megelőzheti a zsaluk károsodását a törekrosta/szemrosta eltávolításakor.

A törekrosta állító kapcsoló (A), és szemrosta állító kapcsoló (B) a munkagép bal oldalán találhatók.

A kezelő a törekrosta állító kapcsolóval és a szemrosta állító kapcsolóval különféle helyzetekbe nyithatja vagy zárhatja a törekrostát és a szemrostát.



H97564 —UN—14SEP10

A—Törekrosta állítás kapcsoló B—Szemrosta állítás kapcsoló

OUO6075,00007DC -35-21MAR11-1/1

Kétzónás hátsó törekrosta-állító—Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

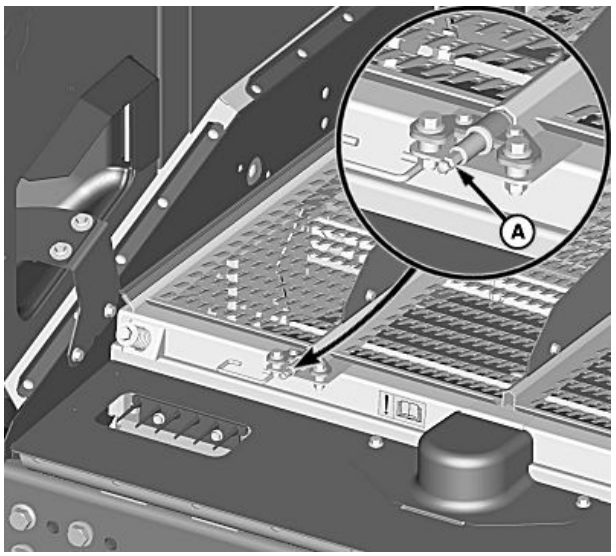
Emelje fel a szalmaszecskázó/pelyvaterítő egységet.

Forgassa az állítórudazatot (A) jobbra a törekrosta zárásához, és balra a nyitáshoz.

Zárja a törekrostazsalut a kívánt alapponton túlra, majd nyissa a zsalukat a kívánt alappontra a holtjáték megszüntetéséhez.

MEGJEGYZÉS: A kétzónás hátsó törekrosta-állító beállításait a “Terménytípus-beállítások” fejezet ismerteti.

Mérje meg a zsaluk közötti hézagot, és ellenőrizze a beállítást.



H106353 —UN—17DEC12

A—Állítórudazat

OUO6075,0001368 -35-25JAN13-1/1

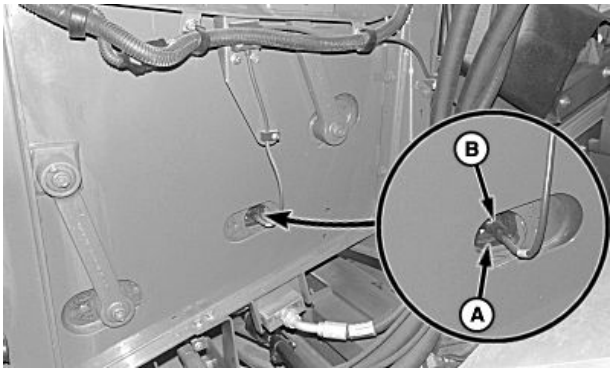
Törek- és magrosta betétek—Ki- és beszerelés

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

FONTOS: Kerülje a törekrosta/szemrosta elemeinek sérülését. Zárja el teljesen a levegőnyílásokat, mielőtt kiszerelné az elemeket gépből.

MEGJEGYZÉS: A törekrosta/szemrosta elemeinek kiszereléséhez nem szükséges kiszerelni a szalmaszecskázót vagy terítőt (felszereltségfüggő). A szalmaszecskázónak illetve a terítőnek teljesen felemelt helyzetben kell lennie.

A szemrosta eltávolítása a törekrosta eltávolításához hasonlóan történik.



H111147 —UN—30APR14

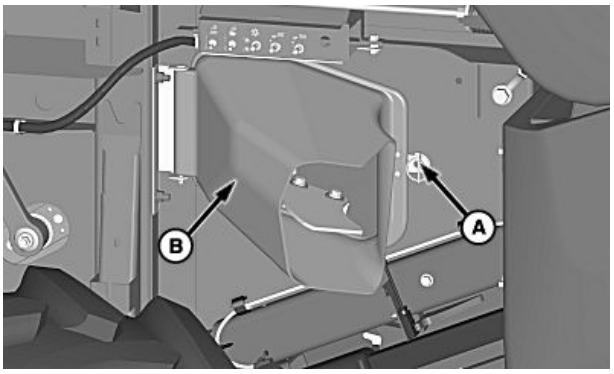
A—Szorítógyűrű **B—Elektromos vezetékköteg**

1. Szerelje le a gumiharangokat (A), mielőtt kikötné az elektromos vezetékkötegeket (B) a szemrostából.

OUO6075,00017DC -35-30APR14-1/6

2. Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) a levegőjárat kinyitásához (B) a gép mindkét oldalán.

A—Biztosító szeg **B—Levegőjárat**

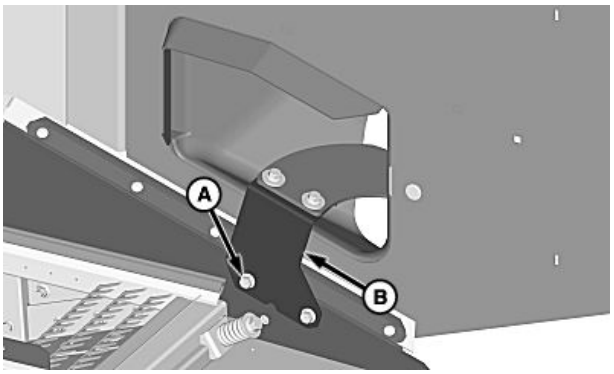


H111148 —UN—30APR14

OUO6075,00017DC -35-30APR14-2/6

3. Távolítsa el a csavarokat (A) és az agitátor tartót (B) a gép mindkét oldalán.

A—Csavar (2 darab) **B—Agitátor keret**



H100411 —UN—13JUN11

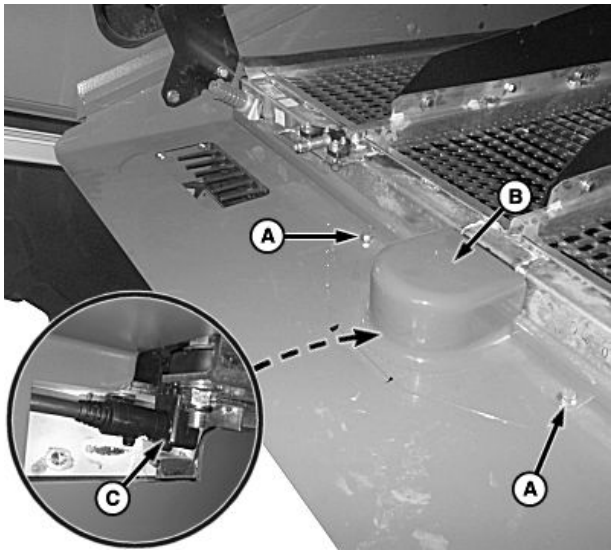
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00017DC -35-30APR14-3/6

MEGJEGYZÉS: A törekrosta-állító motort nem szükséges leszerelni.

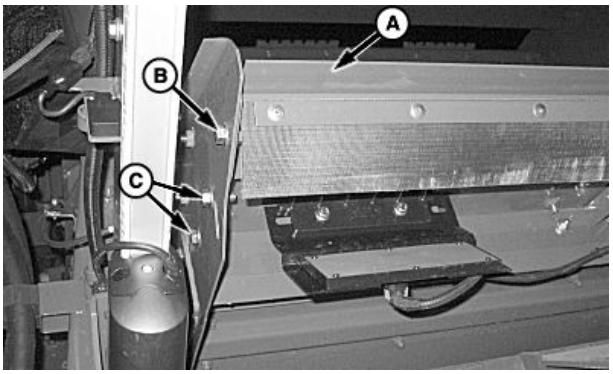
4. Szerelje le a csavarokat (A) és a fedelet (B).
5. Kösse ki az elektromos vezetékköteget (C) a törekrostából.

A—Csavarok
B—Burkolat
C—Elektromos vezetékköteg

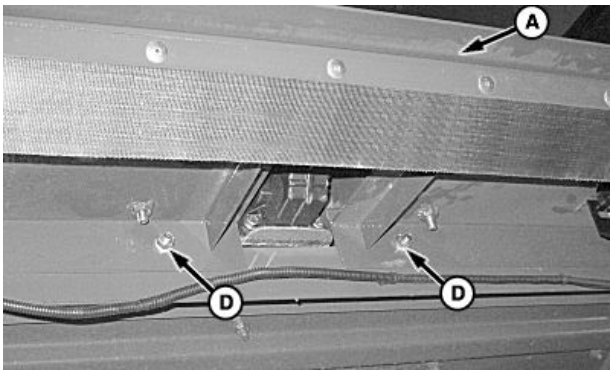


H111151 —UN—30APR14

OUO6075,00017DC -35-30APR14-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Hátsó terelőlemez
B—Csavar és anya
C—Csavarok
D—Csavarok és anyák

MEGJEGYZÉS: A maradványeltávolítót nem szükséges leszerelni.

6. **Alsó terelőlemez (A):**
   a. Szerelje le a csavart és az anyát (B) a gép mindkét oldaláról.
   b. Lazítsa meg a csavarokat (C) a gép mindkét oldalán.
   c. Szerelje le a csavarokat és az anyákat (D) a hátsó terelőlemez alsó részének a közepéről.
   d. Húzza a hátsó terelőlemezt hátra és lefelé.

Folytatás a következő oldalon

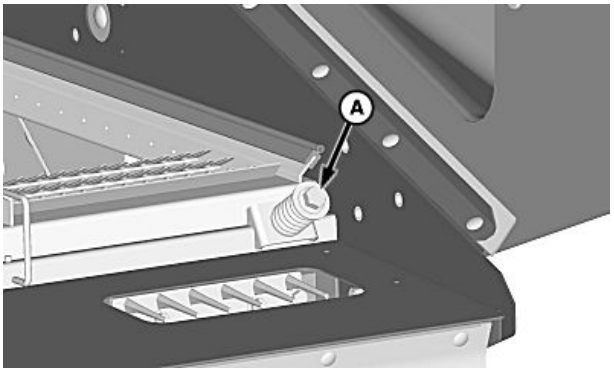
OUO6075,00017DC -35-30APR14-5/6

7. Szerelje ki a törekrosta/szemrosta rögzítőcsavarjait (A) és a rugókat a gép mindkét oldalán.
8. Csúsztassa a törekrosta/szemrosta elemet a gép végébe.
9. Vegye szemügyre a mag tömítéseket a törekrosta/szemrosta elemen, és szükség szerint javítsa meg vagy cserélje ki őket.
10. Szerelje fel a törekrosta/szemrosta elemet a gép végén, és húzza meg a rögzítőcsavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Törekrosta/szemrosta rögzítőcsavarok—Nyomaték	100 Nm (74 lb.-ft.)

11. Emelje fel a hátsó terelőlemezt, és szerelje vissza a korábban leszerelt elemeket.
12. Kösse vissza a korábban leszerelt elektromos vezetékköteget a törekrostába.
13. Helyezze fel az előzőleg eltávolított fedelet, és rögzítse az csavarokkal.
14. Szerelje fel az agitátor tartót csavarokkal a gép mindkét oldalára.



H102179 —UN—13JUN11

A—Rögzítő csavarok

15. Zárja be a levegőjáratokat a gép mindkét oldalán, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.
16. Szerelje fel a korábban leszerelt szorítógyűrűt, és csatlakoztassa a szemrosta korábban leszerelt elektromos kábelkötegét.
17. Kalibrálja a törekrostát/szemrostát, további információért lásd a Kalibrálási eljárások című fejezetet.

OUO6075,00017DC -35-30APR14-6/6

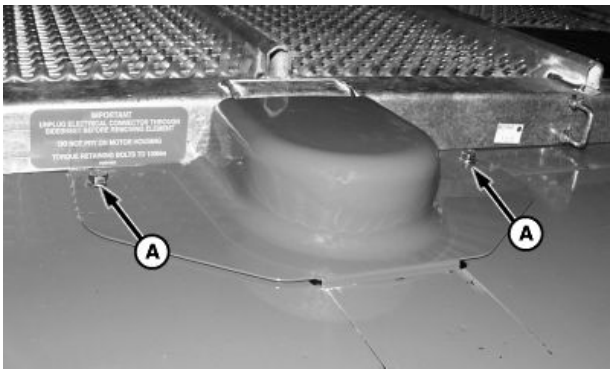
Törek- és magrostaállító motor–Kézi állítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

MEGJEGYZÉS: A törekrosta/szemrosta állító motorok kézi beállításának folyamata azonos.

1. Távolítsa el a csavarokat (A), hogy hozzáférjen a motorhoz.

A—Csavarok



H75897 —UN—09APR03

Folytatás a következő oldalon

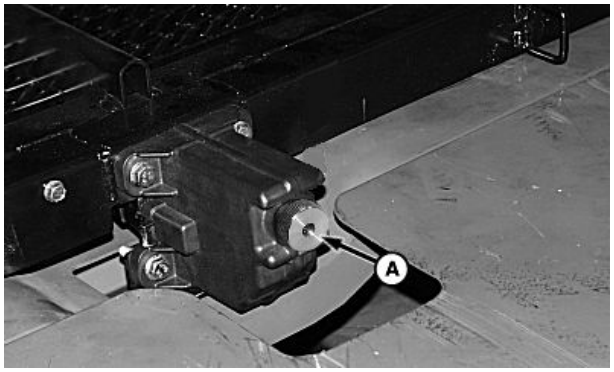
OUO6075,00009B4 -35-06DEC10-1/2

FONTOS: Az állítómotor károsodásának elkerülése érdekében ne használjon kulcsot a gombon.

MEGJEGYZÉS: Miután javította vagy kicserélte a törekrosta/szemrosta motort, az állítómotort újra kell kalibrálni. (Nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet.)

2. Használja a gombot (A) a motor beállítására. Forgassa az anyát az óramutató járása szerint a törek- és a magrosta zárásához, a nyitáshoz pedig ezzel ellentétesen.

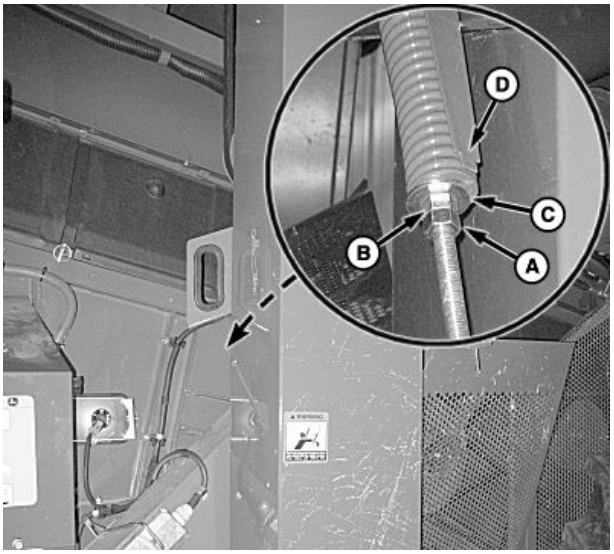
A—Gomb



H74041 —UN—05NOV02

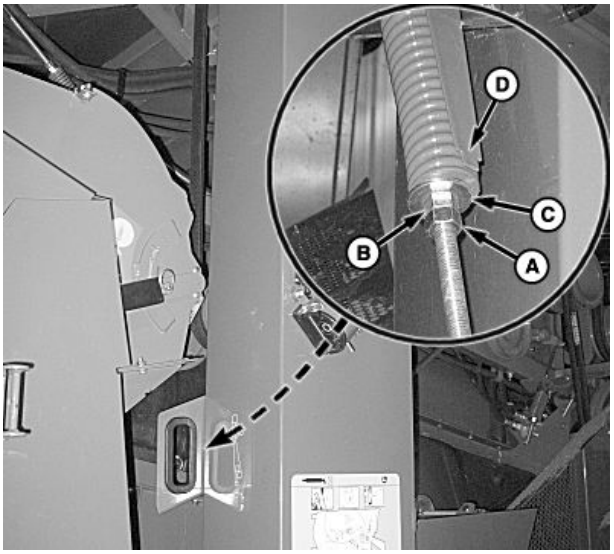
OUO6075,00009B4 -35-06DEC10-2/2

Tisztamag-felhordó szíj—Beállítás



H97127 —UN—27OCT10

S660 és S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

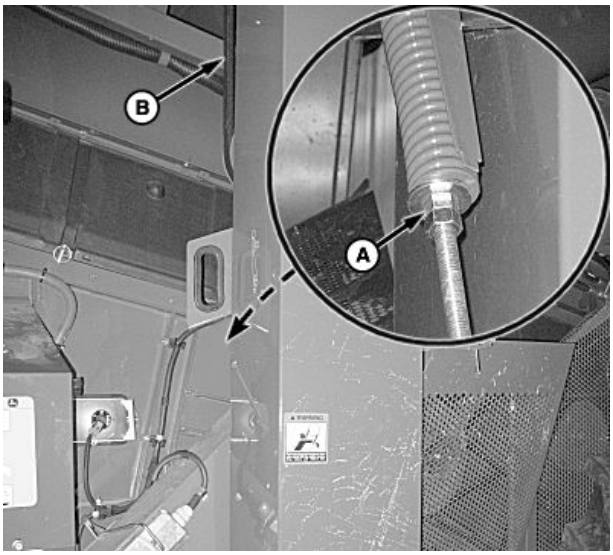
A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

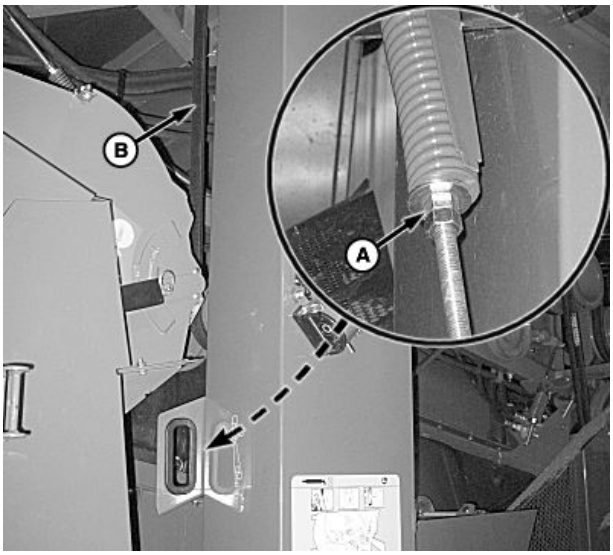
OUO6075,0001228 -35-09OCT12-1/1

A tisztamag felhordó szíj—Csere



H97128 —UN—27OCT10

S660 és S670



H97033 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

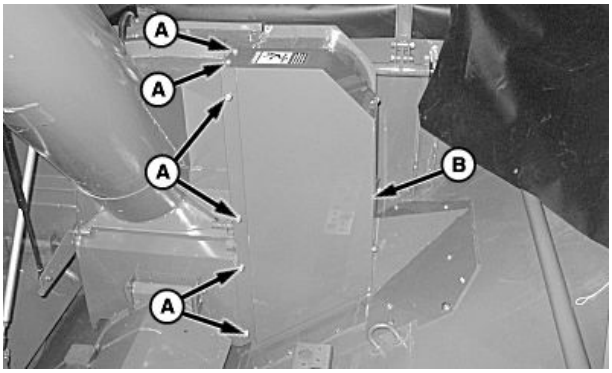
A—Anyák

B—Tisztamag felhordó szíj

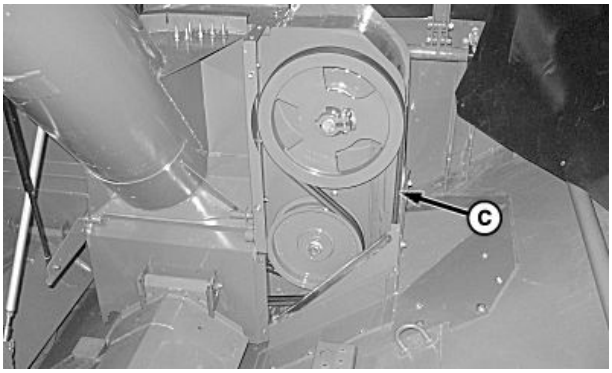
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a tisztamag felhordó szíjának (B) feszítése megszűnjön.

OUO6075,0001229 -35-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Csavarok

B—Fedél
C—Tisztamag felhordó szíj

Szerelje le a csavarokat (A), és a fedelet (B).

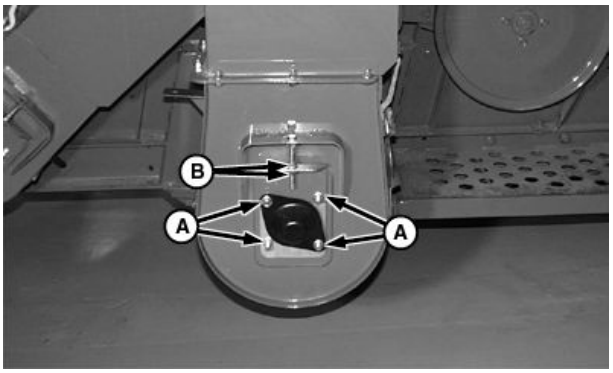
Vegye le a tisztamag felhordó szíjat (B) a szíjtárcsákról.

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

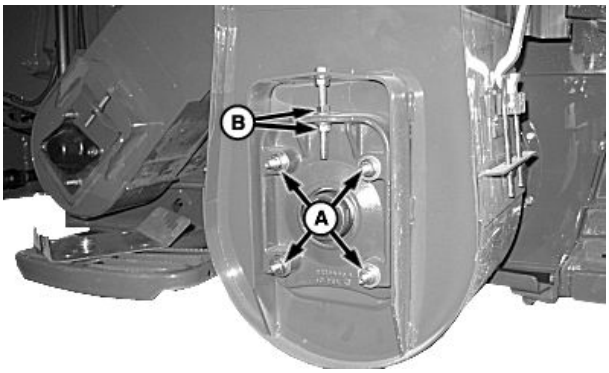
Helyezze fel az előzőleg eltávolított fedelet, és rögzítse az csavarokkal.

OUO6075,0001229 -35-09OCT12-2/2

Tisztamag-felhordó lánc–Beállítás



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Anyák (4 db) **B—Anyák**

Oldja ki a reteszt és nyissa ki az alsó fedelet.

Távolítsa el az anyákat a csapágyfedélből (ha van a gépen).

Lazítsa meg az anyákat (A), és használja az anyákat (B) a lánc beállítására. Mozdítsa a csapágytartót lefelé a lánc feszítéséhez.

A felhordó lánc akkor van helyesen beállítva, ha a lánc alsó vége a lánckeréken oldalirányban elcsúsztatható, de a lánckerékről nem lehet levenni. Ha a lánc annyira meglazult, hogy a lánckeréktől már 6 mm-re (1/4 in.) van, akkor állítsa be a láncot. Bizonyos használat után a felhordólánc beállításához szükség lehet egy fél láncszem eltávolítására.

OUO6075,0001048 -35-27FEB12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer, felhordó szenzorok

VIGYÁZAT: A kalászvisszahordó szenzor 1M osztályú lézerberendezés, amely áram alatt lézersugarat bocsát ki. A kalászvisszahordó szenzor szervizelése során legyen óvatos, és ne nézzen közvetlenül a sugárba.

Az szenzorok szervize vagy eltávolítása előtt, le kell venni a gyújtást, vagy ki kell húzni a kalászvisszahordó szenzort.

TILOS a szenzort eltávolított lencsével üzemeltetni. Elérhető lézerkibocsátás felhelyezett lencsével:

- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 90 nJ impulzusonként
- 43 uW átlagos teljesítmény
- 1. osztályú szint (szemre nem veszélyes)

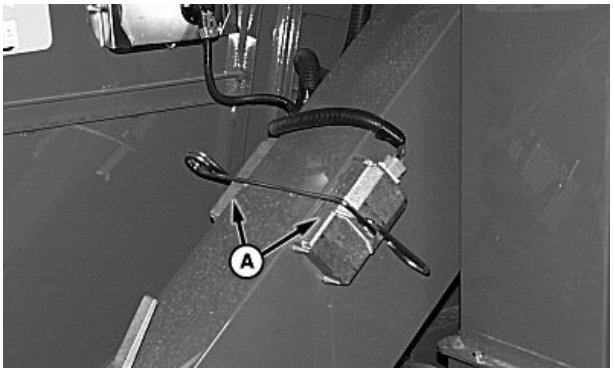
Elérhető lézerkibocsátás leszerelt lencsével üzemelő szenzoron:

- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 380 nJ impulzusonként
- 188 uW átlagos teljesítmény
- 3R osztályú szint (kismértékű szemsérülés veszély)

1. Vegye ki a kalászérzékelőket (A) a vizsgálat és a lencsék megtisztítása céljából, ha szükséges.
2. Ha a lencsék tiszták, vegye ki és ellenőrizze az alattuk lévő port. Ha port talál, teljesen tisztítsa meg a területet és szerelje vissza a lencséket úgy, hogy a tömítések tömítsenek.
3. A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy az összes előzőleg eltávolított csavart vissza van-e helyezve a lencsébe.

VIGYÁZAT: Ha nem helyezik fel a műanyag burkolatot, mielőtt a szenzorokat visszaszerelik az emelőre, az üzemzavart, helytelen betakarítási értékeket vagy a szenzor károsodását okozhatja, illetve fennállhat a szemkárosodás veszélye a szenzor leszerelésekor.

4. Szerelje vissza a szenzort, és ellenőrizze a rendszert.
5. Ha a kijelző továbbra is a maximumot jelzi vagy üres, hívja a John Deere szervizt.



H70551 —UN—02JAN02

S660 és S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 és S690

A—Visszahordott kalász szenzorok

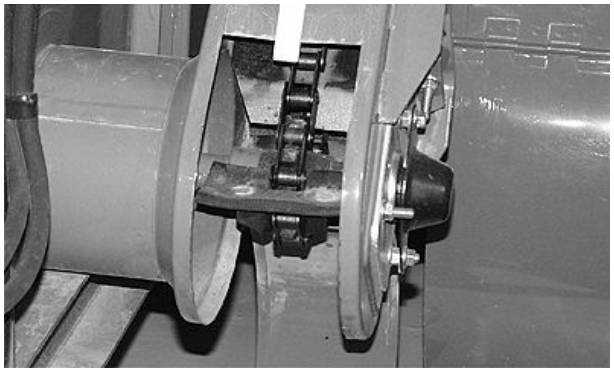
OUO6075,000122A -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Alkalmanként ellenőrizze a visszahordó láncot, hogy nem kopott-e, vagy nem hiányoznak-e lapátok.

Sáros körülmények között acél lapátot lehet szerelni a visszahordó láncra, amely sárvédőként működik.



H62187 —UN—13JAN00

S660 és S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

OUO6075,000122B -35-09OCT12-1/1

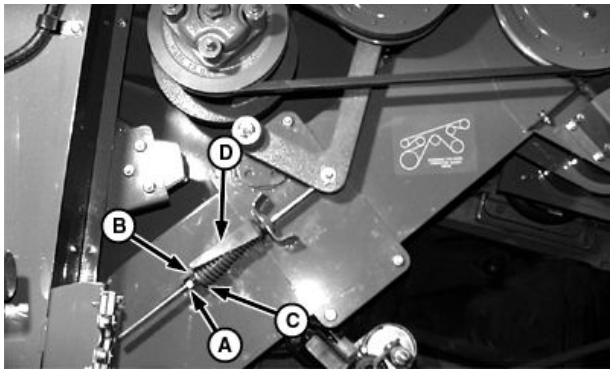
Kalászvisszahordó hajtószíj—Beállítás (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Biztosítóanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -35-09FEB12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc - Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

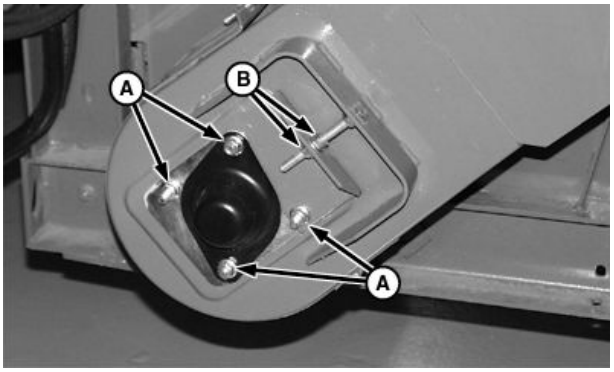
Oldja ki a reteszt és nyissa ki az alsó fedelet.

Távolítsa el az anyákat a csapágyfedélből.

Lazítsa meg az anyákat (A) és használja az anyákat (B) a lánc beállítására. Mozdítsa a csapágytartót lefelé a lánc feszítéséhez.

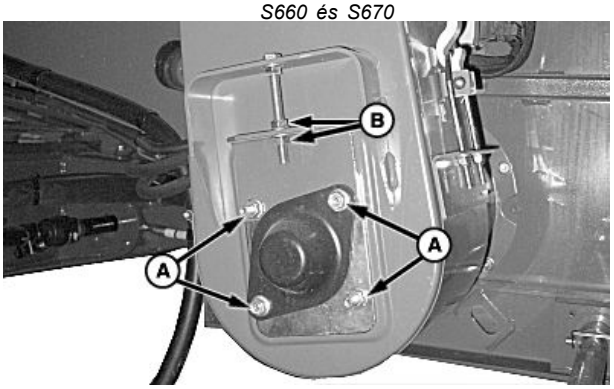
A felhordó lánc akkor van helyesen beállítva, ha a lánc alsó vége a lánckeréken oldalirányban elcsúsztatható, de a lánckerékről nem lehet levenni. Ha a lánc annyira meglazult, hogy a lánckeréktől már 6 mm-re (1/4 in.) van, akkor állítsa be a láncot. Bizonyos használati idő eltelte után, a kalászvisszahordó lánc beállításához szükség lehet egy fél láncszem eltávolítására.

A—Anyák (4 db) **B—Anyák**



H62185 —UN—13JAN00

S660 és S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

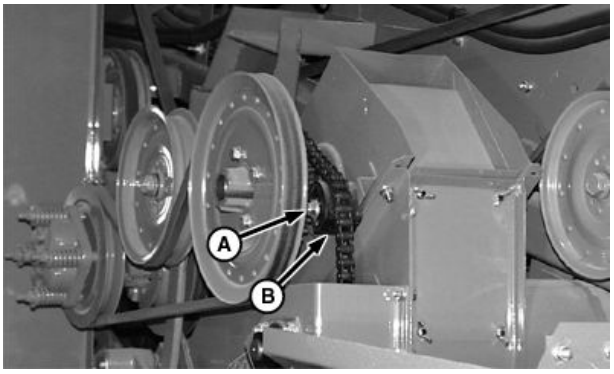
OUO6075,000122C -35-09OCT12-1/1

Felső kalászvisszahordó csiga hajtólánc—beállítás (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a csavart (A) és állítsa be a házat (B) a lánc megfeszítéséhez. Húzza meg a csavart, ha a lánc feszes.

A—Fejes csavar **B—Ház**



H62189 —UN—13JAN00

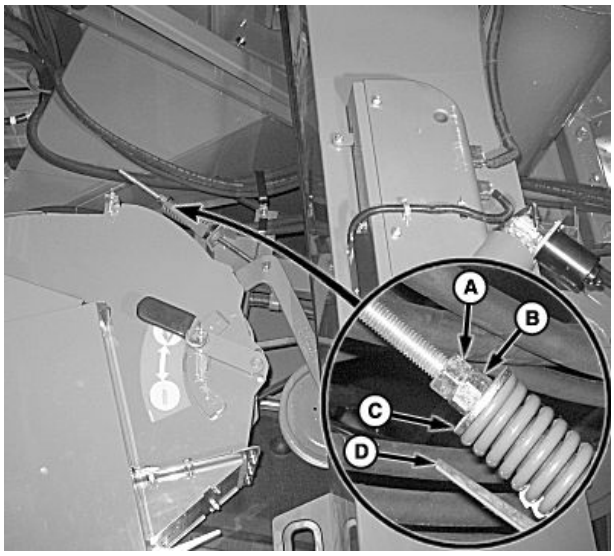
OUO6075,0000F99 -35-09FEB12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Beállítás (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

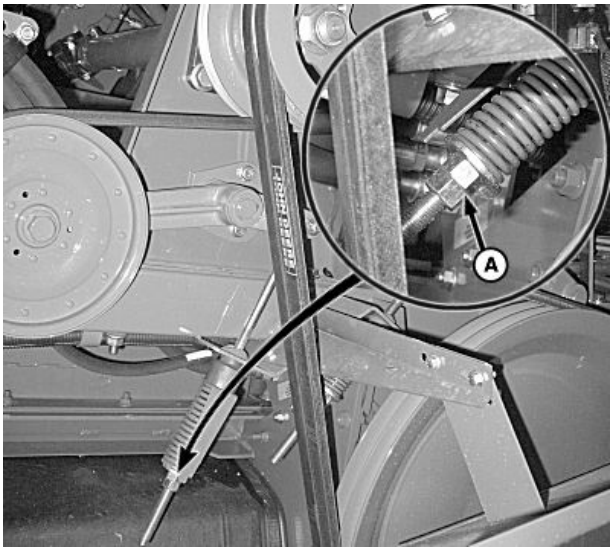
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a hátsó közlőtengely szíját (B) a szíjtárcsáról.

Lazítsa meg az anyákat (C), és szerelje le a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíját (D).

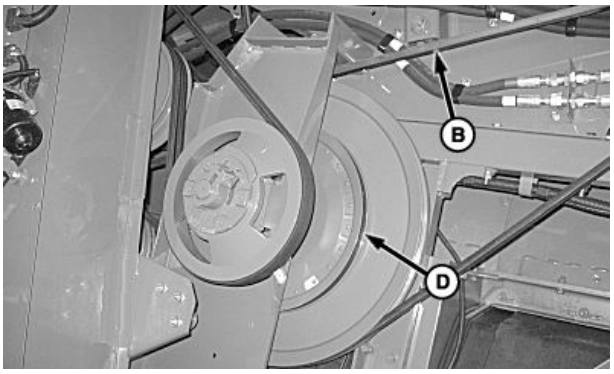
Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel a hátsó közlőtengely szíját a szíjtárcsára, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

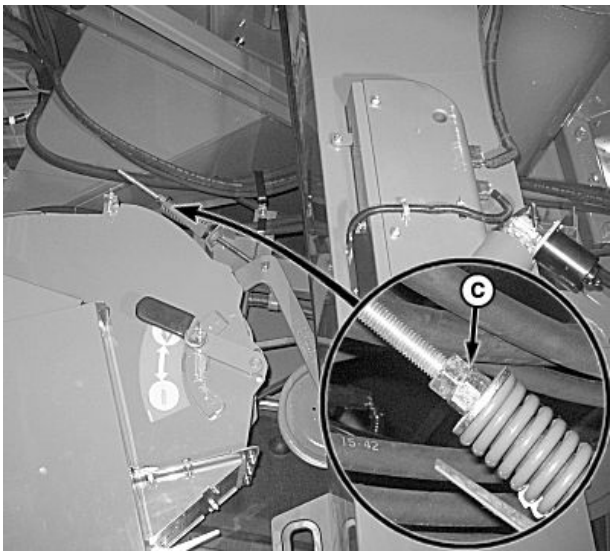
A—Anyák
B—Hátsó előtéttengely szíja
C—Anyák
D—Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

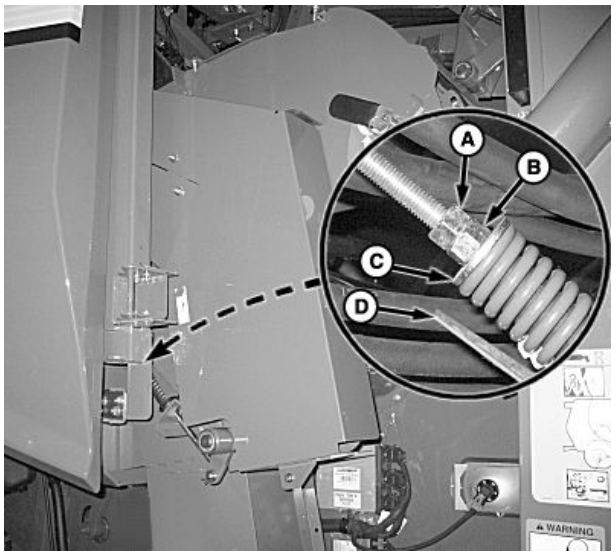
OUO6075,000122E -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Beállítás (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H105438 —UN—17MAY12

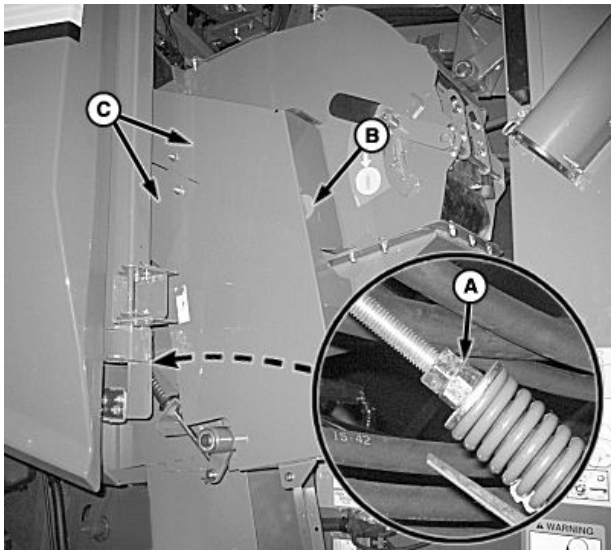
OUO6075,000122F -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Csere (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a burkolatokat (B és C).

A—Anyák
B—Burkolat
C—Burkolatok



H105439 —UN—17MAY12

Folytatás a következő oldalon

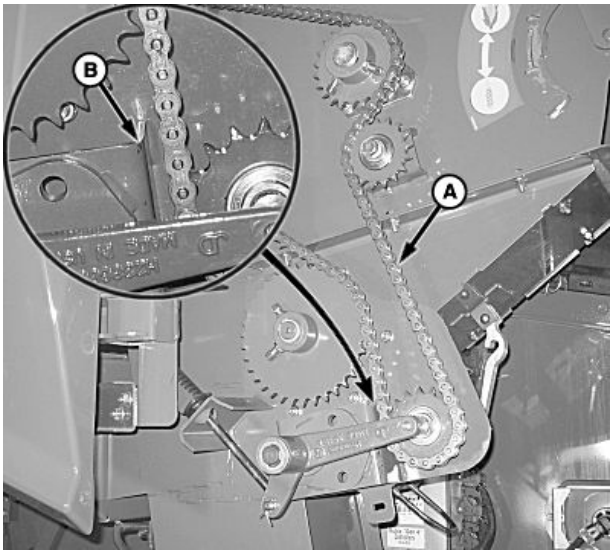
OUO6075,0001230 -35-09OCT12-1/2

Cserélje ki, ha a teljesen megfeszített lánc (A) hozzáér, vagy 3 mm-nél (1/8 in.) kisebb távolságra van a tartótól (B).

Tegye fel a láncot, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatokat.

A—Lánc **B—Tartó**



H97963 —UN—30JUN11

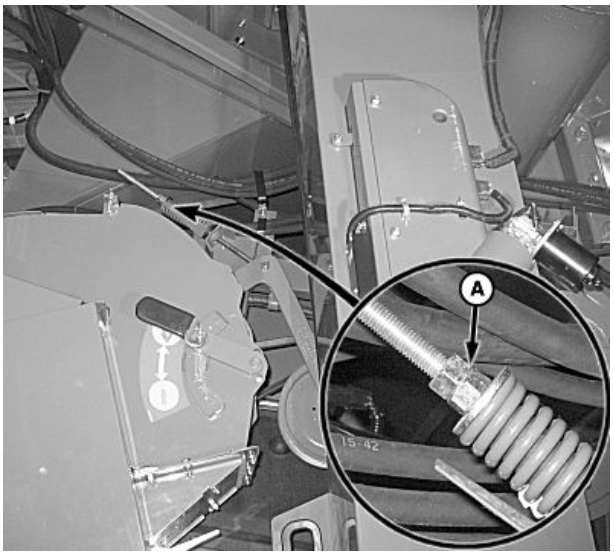
OUO6075,0001230 -35-09OCT12-2/2

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Le-, és felszerelés (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának feszültségmentesítésére.

A—Anyák



H97073 —UN—13SEP10

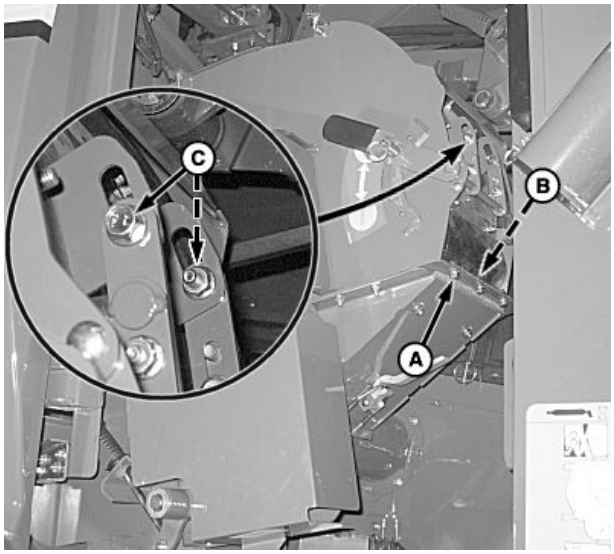
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001231 -35-09OCT12-1/4

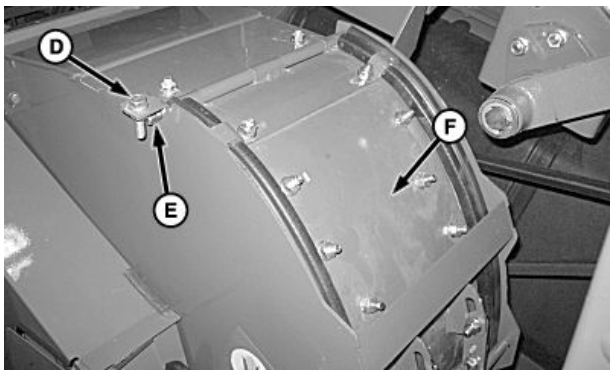
Vegye ki a csavarokat (A) és a pántot (B).

Szerelje le a vállas csapszegeket (C), a csavart (D) és a rudat (E) a szerelőfedélről (F).

A—Csavarok (3 db)
B—Fogantyú
C—Vállas csapszegek (2 db)
D—Csavar
E—Rúd
F—Szerelő ablak



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -35-09OCT12-2/4

Vegye ki a csavarokat és az anyákat (A) a kopóbetétekből.

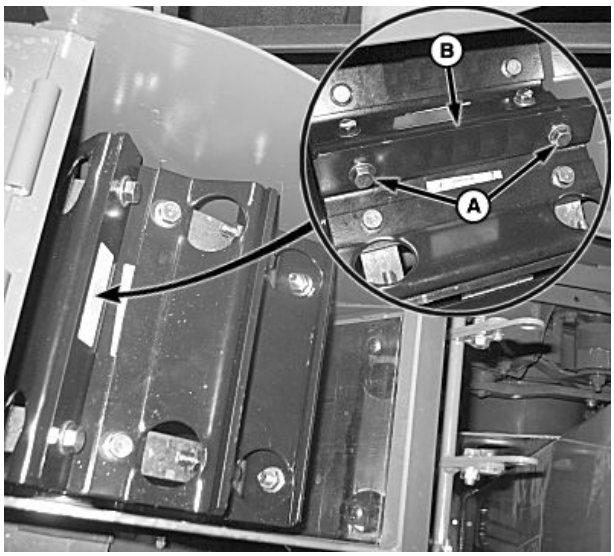
Szerelje le és cserélje ki a kopóbetéteket, ha szükséges.

Húzza meg a kopóbetétek csavarjait az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Kopóbetét csavarok—Nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

A—Csavarok és anyák
B—Kopó betétek



H97072 —UN—13SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001231 -35-09OCT12-3/4

Távolítsa el a csavarokat és az anyákat (A) a verőlécből (B).

Szerelje le és cserélje ki a verőléceket, ha szükséges.

Húzza meg a verőléc csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

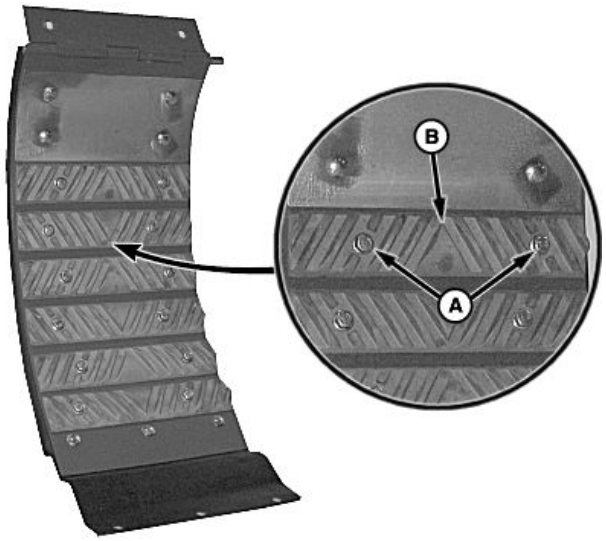
Verőléc csavarok—Nyomaték	37 Nm ±7 Nm (27 lb-ft ±5 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a szerelőnyílások fedelén lévő tömítés a helyén maradjon a kalászvisszahordó rendszerre történő felhelyezéskor.

Szerelje fel a szerelőnyílás fedelét az újracsépelőre, és rögzítse a rúddal és csavarokkal.

Szerelje be a vállas csapszegeket, és igazítsa a gumielemet a furatokba, majd szerelje fel a pántot és a csavarokat.

Állítsa be a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának szíjfeszítőjét úgy, hogy az alátét a mérőberendezés vége és a váll alá kerüljön.



H97084 —UN—23JUN10

A—Csavarok és anyák **B—Verőléc**

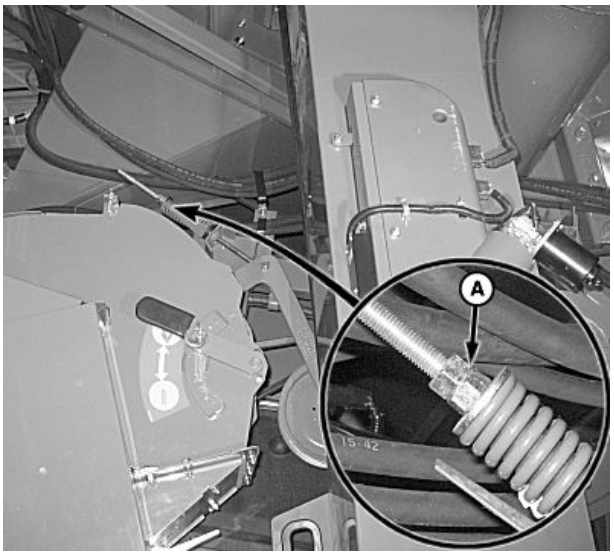
OUO6075,0001231 -35-09OCT12-4/4

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Beállítás (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának feszültségmentesítésére.

A—Anyák



H97073 —UN—13SEP10

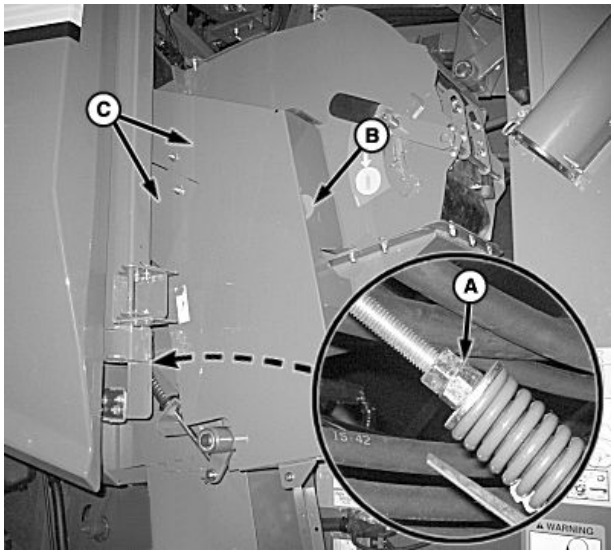
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001232 -35-09OCT12-1/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a burkolatokat (B és C).

Szerelje le a meghajtóláncot, hogy a kalászvisszahordó rendszer szabadon forogjon.

A—Anyák
B—Burkolat
C—Burkolatok



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -35-09OCT12-2/3

MEGJEGYZÉS: Az állítókar lefelé történő mozgatása nullára csökkenti a kopóbetét és a verőlécek közötti helyzetet.

Mozgassa lefelé az állítókart (A), ahogyan az ábrán látható, és helyezzen csavarokat (B) a meglévő furatokba.

Lazítsa meg a csavarokat és anyákat (C).

Lassan állítsa a szervizfedelet, és közben forgassa a verőlécet, amíg “kopogást” nem hall.

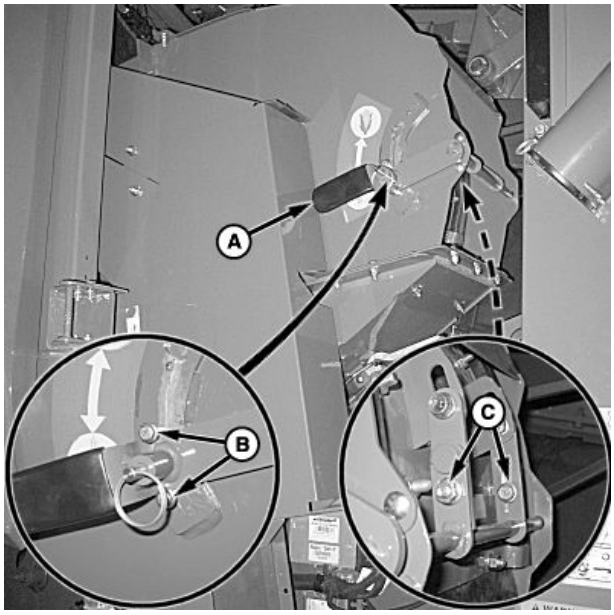
Lassan hajtsa vissza addig, amíg a “kopogás” meg nem szűnik, és húzza meg a csavarokat és anyákat.

Állítsa be a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának szíjfeszítőjét úgy, hogy az alátét a mérőberendezés vége és a váll alá kerüljön.

Tegye fel az új láncot, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatokat.

A—Állítókar
B—Csavarok, M6
C—Csavarok és anyák



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,0001232 -35-09OCT12-3/3

Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár—Beállítás (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A személyi sérülés vagy a gép károsodásának megelőzése érdekében ne mozgassa a terményválasztó kart, miközben jár a gép.

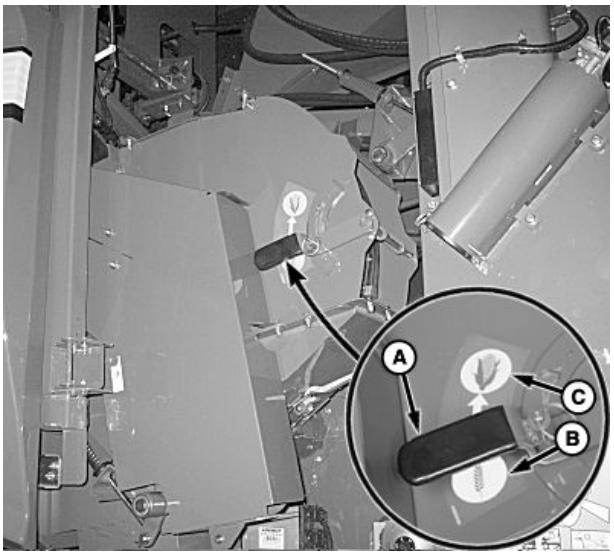
MEGJEGYZÉS: A kalászvisszahordó rendszer dobkosár pozíciójának beállításáról a “Beállítások különböző terménytípusokhoz” című fejezetből tájékozódhat részletesebben.

Apró mag helyzet (B):

Apró magú terménytípus betakarításakor a terményválasztó karnak (A) “ALSÓ” helyzetben kell lennie.

Nagy mag helyzet (C):

Nagy magú vagy érzékeny terménytípus betakarításakor a terményválasztó kar (A) “FELSŐ” helyzetben kell legyen.



H97103 —UN—13SEP10

A—Terményválasztó kar
B—Apró mag helyzet
C—Nagy mag helyzet

OUO6075,0001233 -35-10MAR14-1/1

Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A karral (A) nyissa ki a kalászvisszahordó rendszer csigájának tisztítóajtaját, és szükség szerint távolítsa el az anyagot.

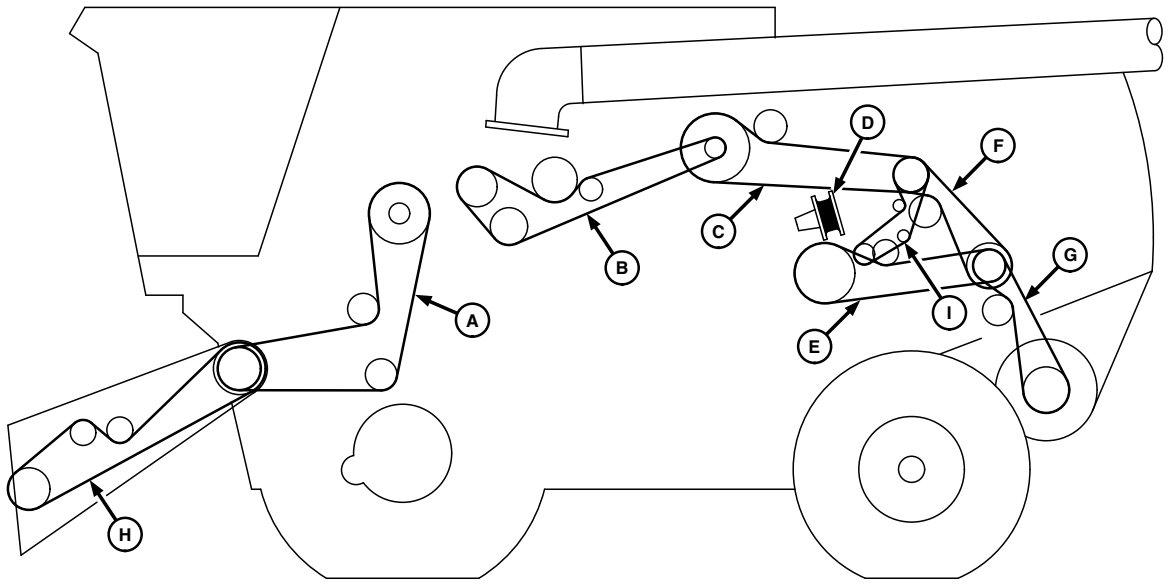
A—Fogantyú



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -35-09OCT12-1/1

Hajtószíjak—Bal oldal



H107018 —UN—25FEB13

S660 gépek			
A	Adapter-, és motollaszivattyú standard vagy nagy teherbírású szíja	F	Előtéttengely, utóverő és szalmaszecskázó szíja
B	Ürítőcsiga rendszer, 60-as görgőslánc	G	Szalmaszecskázó szíjak
C	Ürítőcsiga hajtásrendszer-szíj	H	Fix fordulatú ferdefelhordó hajtószíj Fokozatmentes hajtású ferdefelhordó standard/nagy teherbírású szíja
D	Magleválasztó-variátor szíj	I	Motor hulladékkezelő szíja (végleges Tier 4/IV szint)
E	Utóverő szíj (nem rizsbetakarító gép) Utóverő szíjak (rizsbetakarító gép)		
S670 gépek			
A	Adapter-, és motollaszivattyú alapkivitelű vagy nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíj (opció)		
B	Ürítőcsiga rendszer, 60-as görgőslánc (10.572 l-es (300 bu) magtartály)		
C	Ürítőcsiga hajtásrendszer-szíj		
D	Magleválasztó-variátor szíj		
E	Utóverő szíjak		
F	Előtéttengely, utóverő és szalmaszecskázó szíja		
G	Szalmaszecskázó szíjak		
H	Fix fordulatú ferdefelhordó hajtószíj Fokozatmentes hajtású ferdefelhordó alapkivitelű/nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíja (opció)		
I	Motor hulladékkezelő szíja (végleges Tier 4/IV szint)		
S680, S685, és S690 gépek			
A	Adapter-, és motollaszivattyú alapkivitelű vagy nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíj (opció)		
B	Ürítőcsiga rendszer, 80-as görgőslánc (14.096 l-es (400 bu) magtartály)		
C	Ürítőcsiga hajtásrendszer-szíj		
D	Magleválasztó-variátor szíj		
E	Utóverő szíjak		
F	Előtéttengely, utóverő és szalmaszecskázó szíja		
G	Szalmaszecskázó szíjak		

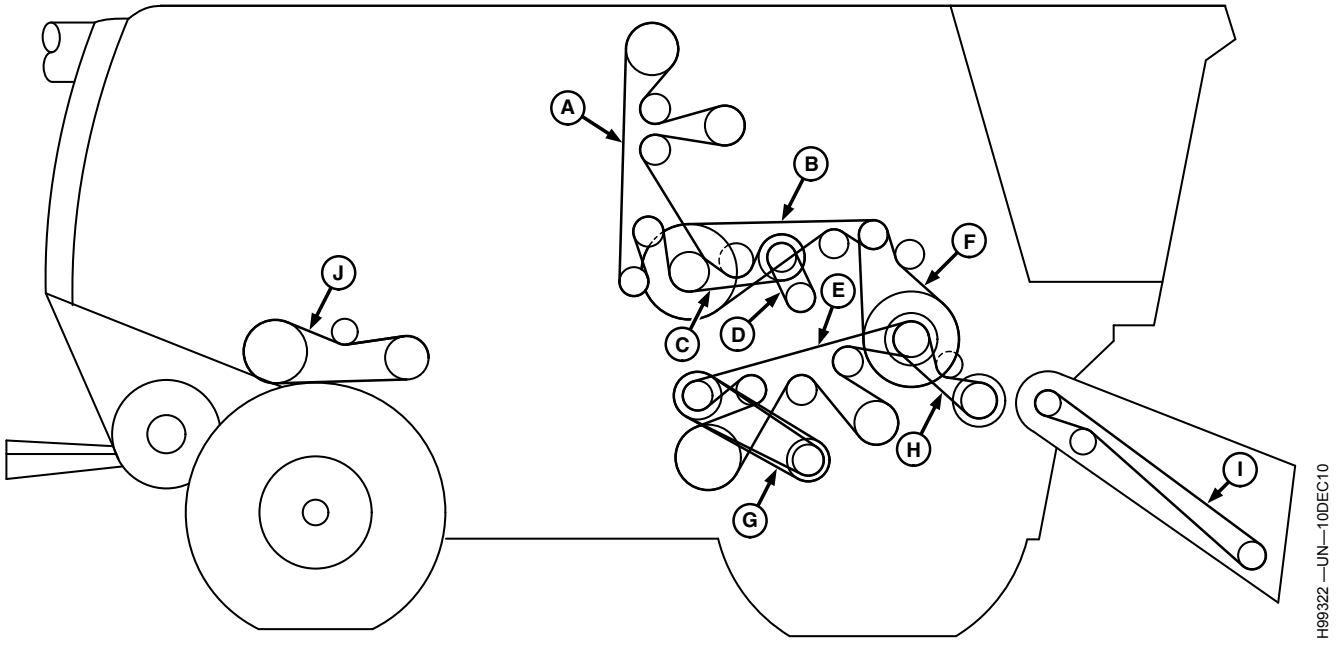
Folytatás a következő oldalon

SS43267,000054A -35-13MAR15-1/2

H	Fix fordulatú ferdefelhordó hajtószíj Fokozatmentes hajtású ferdefelhordó alapkivitelű/nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíja (opció)
I	Motor hulladékkezelő szíja (végleges Tier 4/III B szint)

SS43267,000054A -35-13MAR15-2/2

Hajtószíjak—jobb oldal (S660 és S670)

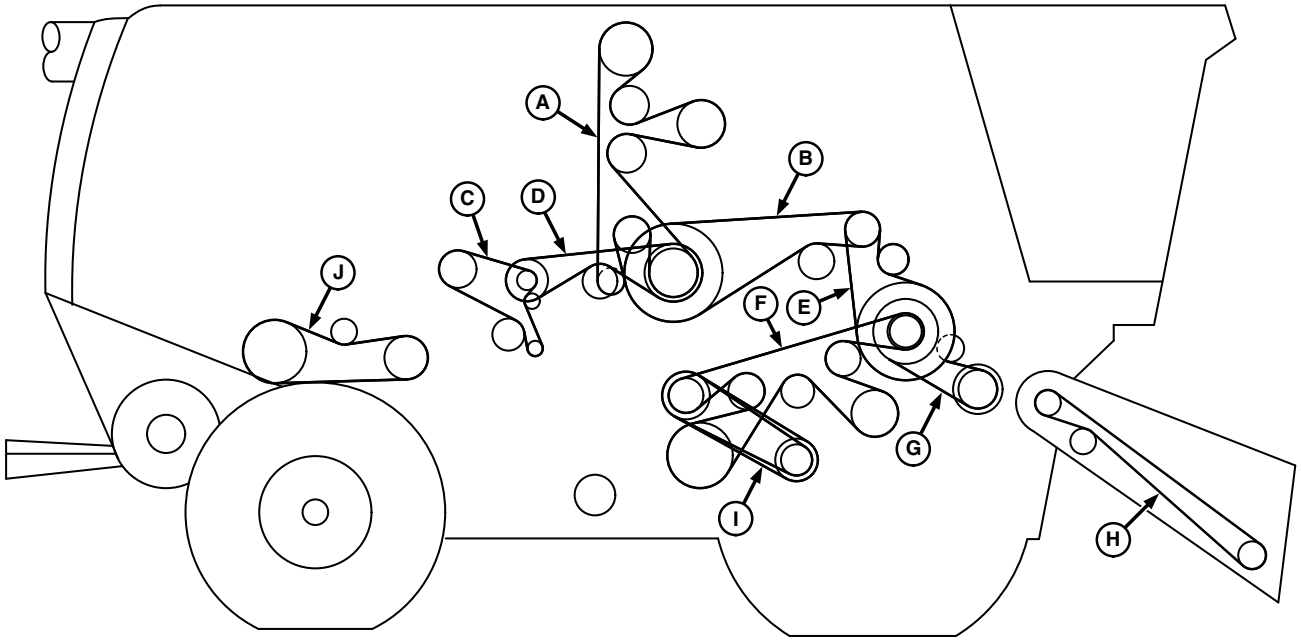


A—Tisztamag felhordó szíj
B—Jobb hátsó tengely szíja
C—Kalászvisszahordó csiga és kalászfelhordó szíj
D—Kalászvisszahordó csiga, 50-es lánc
E—Tisztító asztal, ventilátor és felhordócsiga szíj
F—Jobb mellső tengely szíja
G—Szelelőventilátor variátorszíj
H—Terménygyorsító szíj
I— Ferdefelhordó (lánc), 60-as lánc
J— Terménytovábbító dob hajtószíj (opcionális)[1]

[1]Kizárólag S670 gépeken.

OUO6075,0001049 -35-27FEB12-1/1

Hajtószíjak—Jobb oldal (S680, S685 és S690)



A—Tisztamag felhordó szíj
B—Jobb hátsó tengely szíja
C—Kalászvisszahordó/felső csiga #60 görgős lánc
D—Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj
E—Jobb mellső tengely szíja
F—Tisztító asztal, ventilátor és felhordócsiga szíj
G—Terménygyorsító szíj
H—Ferdefelhordó (lánc), 60-as lánc
I—Szelelőventilátor variátorszíj
J—Terménytovábbító dob hajtószíj (opcionális)

OUO6075,0001235 -35-09OCT12-1/1

Terménygyorsító—duguláselhárítás

MEGJEGYZÉS: Használja a terménygyorsító duguláselhárító szerszámot, ha van. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

1. Kapcsolja ki a cséplőművet.
2. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
3. Kapcsolja a magleválasztót alacsony fokozatba.
4. Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.
5. Nyissa ki a kőfogó ajtót, és tisztítsa ki. Hagyja nyitva a kőfogó ajtót.
6. Szólaltassa meg a kürtöt, indítsa be a motort és állítsa a motorfordulatot közepes fordulatra.
7. Kapcsolja be a cséplőművet az anyag eltávolításához a cséplődobból és a szecskázóból.
8. Kapcsolja ki a cséplőművet.
9. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
10. Távolítsa el a terménygyorsító szervizfedeleit és távolítsa el az anyagot a terménygyorsító területéről. A dugulás elhárítása után forgassa meg a terménygyorsítót egy fordulatnyit, hogy meggyőződjön arról, hogy szabaddá vált-e.
11. Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.
12. Szólaltassa meg a kürtöt, indítsa be a motort és állítsa a motorfordulatot közepes fordulatra.
13. Kapcsolja be a cséplőművet. Ha a dugulás nem szűnik meg, kapcsolja ki a cséplőhajtást és ismételje meg a 9. — 13. lépéseket.
14. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
15. Zárja be a kőfogó ajtót és állítsa be a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe. Tegye vissza a terménygyorsító szervizajtóit.
16. Ha előzőleg magas fokozatban dolgozott, akkor kapcsolja át az ujjas magleválasztó hajtóművét, állítsa vissza az ujjas magleválasztó dob fordulatát az előző fordulatra és folytassa a munkát.

SS43267,00004EE -35-05FEB15-1/1

Magleválasztó—Dugulás elhárítás

Kapcsolja ki a cséplőművet.

MEGJEGYZÉS: Jegyezze meg a dobkosár beállítását, majd állítsa a dobkosarat a legszélesebb nyitásra.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztót üres állásba.

Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.

Nyissa ki a kőfogó ajtót, és tisztítsa ki. Zárja be a kőfogó vályú ajtaját.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből kiürüljön.

Állítsa a magleválasztó variátorhajtását közepes tartományba.

Kapcsolja ki a cséplőművet.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztót alacsony fokozatba.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

FONTOS: Előzze meg a motor főhajtómű és a nedves kuplung meghibásodását, és három perecen belül ne kapcsolja háromnál többször a magleválasztó kuplungját, ha a cséplődob eltömődött.

Várjon egy percet a csatlakoztatott cséplőmű egy-egy bekapcsolása között, mialatt a gép üresjáratban van.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy a cséplőrendszer kiürüljön. Ha a dugulás nem szűnik meg, kapcsolja ki a cséplőhajtást.

Ha a hajtás segítségével a cséplőrendszerből a dugulás nem távolítható el, akkor szükség lehet a dobkosarak és a rostélyok kiszerelésére és a szalma kézzel történő eltávolítására. A dugulás elhárítása után szerelje vissza a dobkosarakat és a rostélyokat.

A magleválasztó dugulásának elhárítása után, állítsa vissza a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe.

Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.

Ha eredetileg magas fokozatban dolgozott, akkor kapcsolja át a magleválasztó hajtóművét a magas fokozatba. Állítsa vissza a magleválasztó dob fordulatát az eredeti fordulatra és folytassa a munkát.

OUO6075,0001853 -35-25JUN14-1/1

Utóverő—duguláselhárítás

MEGJEGYZÉS: Használja az utóverő duguláselhárító szerszámot, ha van. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

1. Kapcsolja ki a vágóasztalt és a cséplőhajtást.

MEGJEGYZÉS: Jegyezze meg a dobkosár beállítását, majd állítsa a dobkosarat a legszélesebb nyitásra.

2. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
3. Emelje fel a szalmaszecskázót.
4. Távolítsa el a fedeleket, hogy hozzáférjen az utóverő környékéhez és távolítsa el az anyagot az utóverő környékéről.
5. Távolítsa el a burkolatot az utóverő hajtó szíjtárcsa felől, hogy a szíjtárcsát kézzel körbe lehessen forgatni.
6. A dugulás elhárítása után forgassa meg az utóverő dobot egy fordulatnyit, hogy meggyőződjön arról, hogy szabaddá vált-e.
7. Kapcsolja a magleválasztót üres állásba.
8. Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.
9. Szólaltassa meg a kürtöt, indítsa be a motort és állítsa a motorfordulatot közepes fordulatra.
10. Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből és a szalmaszecskázóból kiürüljön.
11. Kapcsolja ki a cséplőművet.
12. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
13. Kapcsolja a magleválasztó hajtást az eredeti fokozatba.
14. Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.
15. Szereljen vissza valamennyi, előzőleg leszerelt burkolatot.
16. Süllyessze a szalmaszecskázót üzemi helyzetbe.
17. Szólaltassa meg a kürtöt, indítsa be a motort és állítsa a motorfordulatot közepes fordulatra.
18. Kapcsolja be a cséplőművet.
19. Állítsa vissza a kosárhézagot a korábbi helyzetbe és folytassa a munkát.

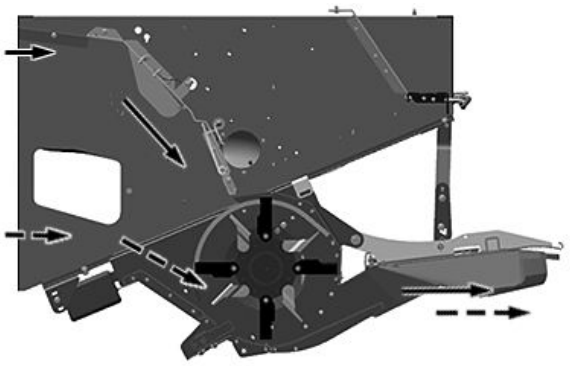
SS43267,00004EF -35-05FEB15-1/1

Tarlókezelés opciók

MEGJEGYZÉS: A folytonos nyilak a szalma áramlást jelzik.

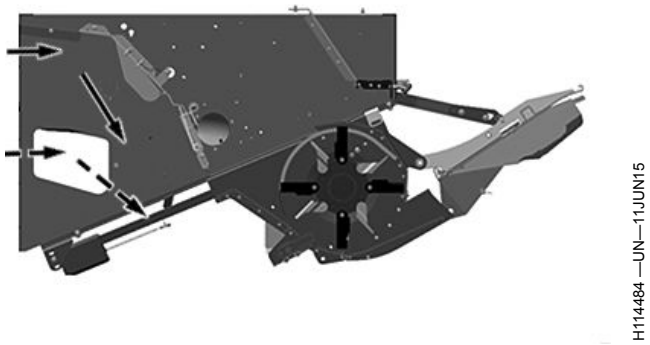
A pontozott, vagy szaggatott nyilak a török áramlását jelzik.

Deluxe maradványkezelés: A szalma és a török együtt kerülnek egy rendbe.



H114483 —UN—11JUN15

Chopping Deluxe

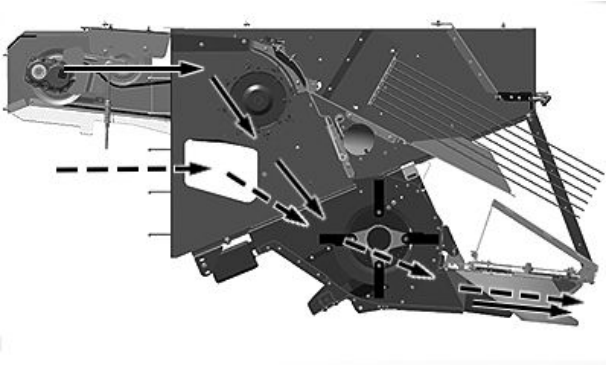


H114484 —UN—11JUN15

Windrowing Deluxe

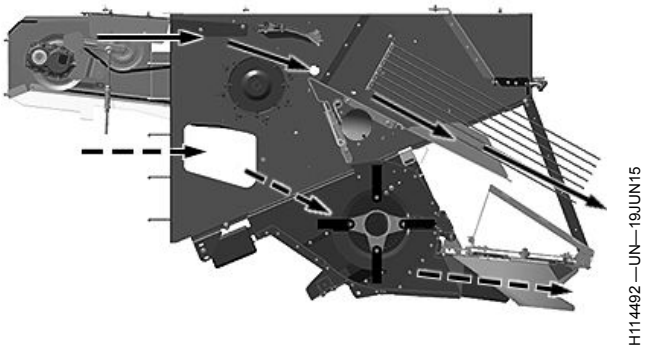
SS43267,0000624 -35-22JUN15-1/3

Prémium maradványkezelés: A szalmát leejti a töreket szétszórja.



H114491 —UN—19JUN15

Prémium szecskázás



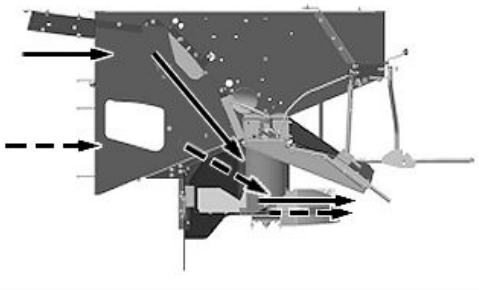
H114492 —UN—19JUN15

Prémium rendképzés

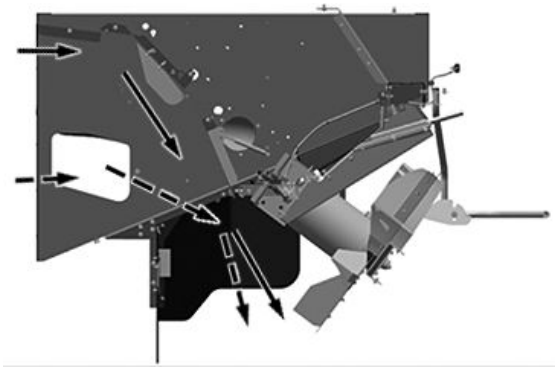
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000624 -35-22JUN15-2/3

Szalmaterítő: Nem szecskáz.



Terítve szóró



H114821 —UN—22JUN15

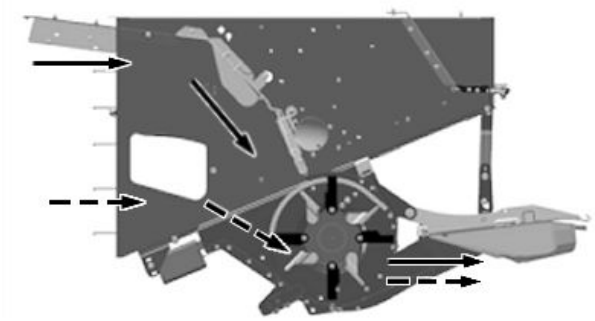
H114494 —UN—12JUN15

Rendre szóró

SS43267,0000624 -35-22JUN15-3/3

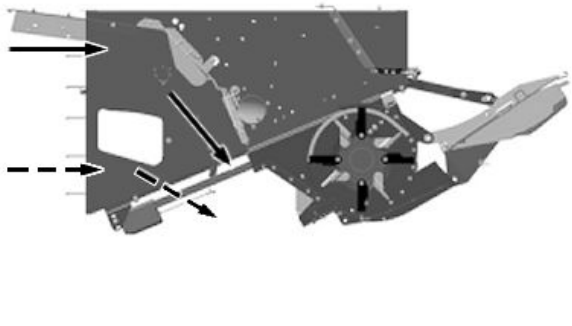
Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk (Deluxe maradványkezelés)

- Emelje fel teljesen a szalmaszecskázót. Lásd, a fejezet későbbi, Szalmaszecskázó beállító kapcsoló című részét.
- Állítsa a szalmaszecskázó meghajtását semleges helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása című részét.



H114823 —UN—22JUN15

Chopping Deluxe



H114824 —UN—22JUN15

Windrowing Deluxe

SS43267,0000606 -35-22JUN15-1/1

Terményterelő lapátok állítása

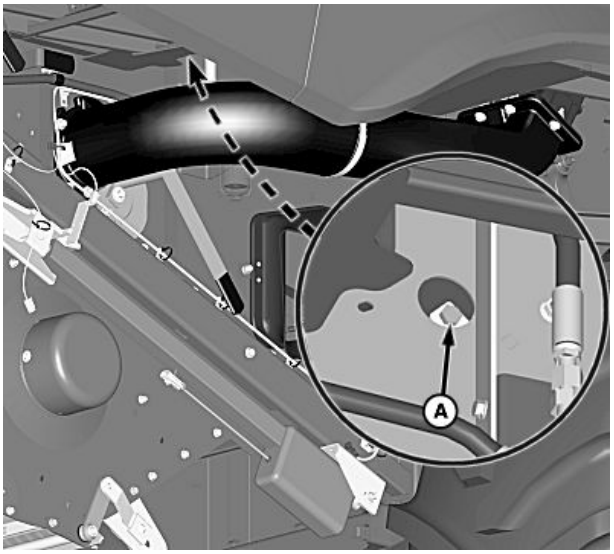
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A csavar (A) elforgatásával beállítható a visszajelző (B), és elmozdíthatók a terményterelő lapátok.

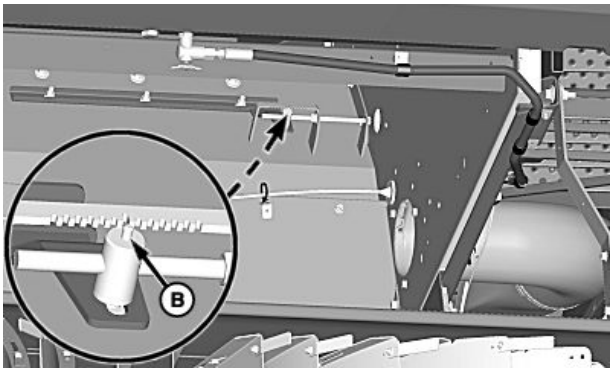
- Balra forgatással (C) a lapátok a gép bal oldala felé mozognak.
- Jobbra forgatással (C) a lapátok a gép jobb oldala felé mozognak.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be a lapátokat úgy, hogy a növény egyenletesen oszoljon szét a váz teljes szélességében.

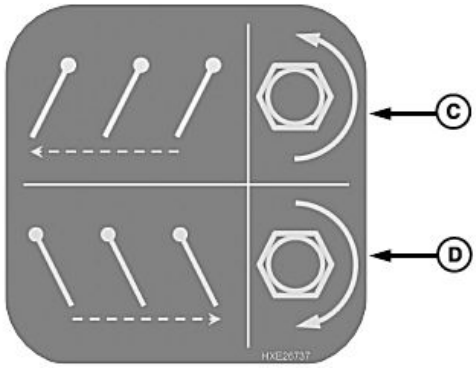
A—Fejescsavar
B—Jelzés
C—Óramutató járásával ellentétes
D—Óramutató járásának megfelelő



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -35-17NOV10-1/1

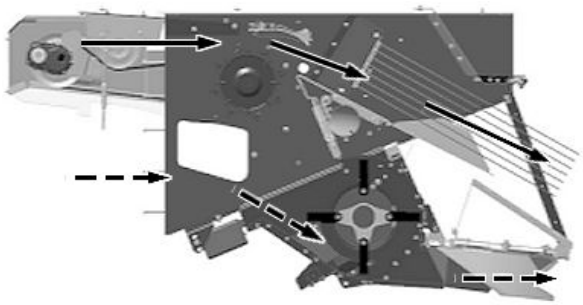
Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk (prémium maradványkezelés)

- A szalma rendbe sorolásához és a pelyva terítéséhez nyissa ki a szalmalerakó ajtót (prémium kivitel). További információért lásd a CommandCenter™ kijelző képernyők c. fejezetben a Tarlókezelés címszót.
- A szalma és a pelyva rendbe sorolásával kapcsolatban lásd a Rendbe sorolás (általános információ) részt a Deluxe maradvány című fejezetben.
- Emelje fel teljesen a szalmaszecskázót. Lásd, a fejezet későbbi, Szalmaszecskázó beállító kapcsoló című részét.
- Állítsa a szalmaszecskázó meghajtását semleges helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása című részét.
- Alacsony szalmamennyiségű termény betakarítása esetén engedje le a csutka terelőlapot a kukoricának megfelelő helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Terményterelő című részét.
- Ha továbbfejlesztett PowerCast™ hátlemezzel van felszerelve, akkor állítsa a tárcsa sebességét nullára. További információkat a Terítő-fordulatszám állító kapcsoló c. rész a CommandTouch™ kartámasz konzol címszavánál talál.

A CommandCenter a Deere & Company márkaneve
A PowerCast a Deere & Company védjegye

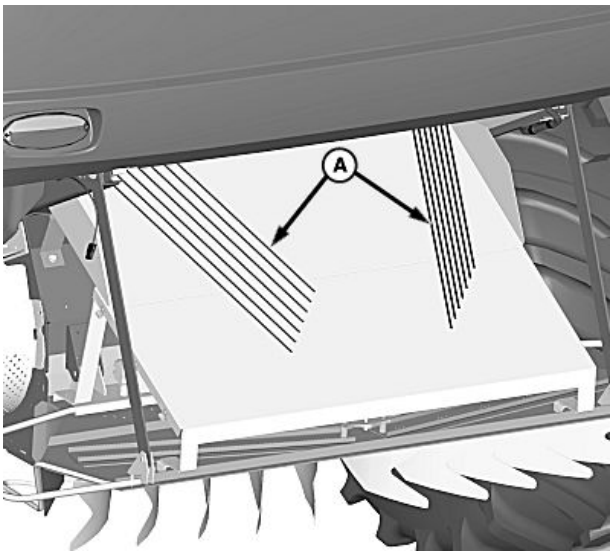
SS43267,0000608 -35-04JUN15-1/1

Rendszűkítő pálcák



Prémium rendképzés

H114822 —UN—22JUN15



H98368 —UN—30SEP10

A—Szűkítő pálcák

A rendszűkítő pálcák (A) az összevágott szalmát keskenyebb rendbe tereli.

OUO6045,00007D6 -35-22JUN15-1/1

Hátlemez—beállítás (Deluxe maradványkezelés)

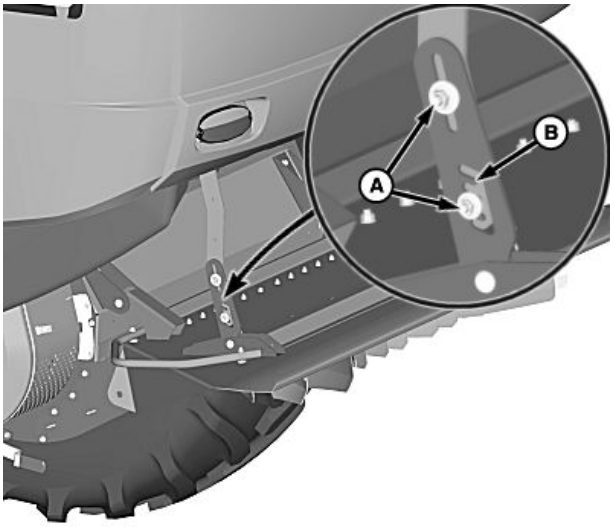
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a csavarokat (A) a terelőlemez mindkét oldalán.

Állítsa a terelőlemezt fel vagy le a hornyokban (B), azzal szabályozhatja a szalmaterítés szélességét.

Húzza meg a csavarokat a terelőlemez mindkét oldalán, és rögzítse a helyzetébe.

A—Csavar (4 darab) **B—Hornyok**



H98131 —UN—20SEP10

SS43267,000060A -35-04JUN15-1/1

Hátlemez lamellák (kézi beállítás)—beállítás (Deluxe maradványkezelés)

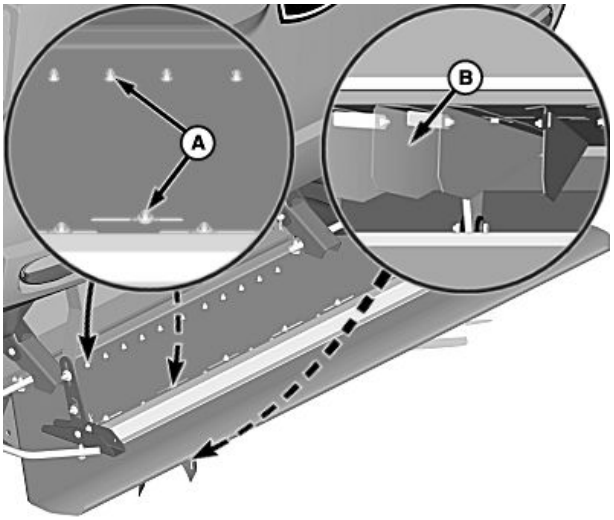
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ha a gyári beállítású terelőlapátok nem elég szélesen, vagy egyenetlenül terítenek, állítani kell a maradványeltávolító-lapátokon.

A maradványeltávolító-terelőlapátok gyárilag 9,1 m-es (30 ft.) vágóasztalokhoz vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), végezze el a maradványeltávolító-terelőlapátok (B) szükséges beállítását a szalmaterítési szélesség eloszlatásának szabályozásához. Lásd a Maradványeltávolító-lapátok (manuális beállítás)—Gyári beállítások címszót a fejezet későbbi részében.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje a többi terelőlamellán.



H98133 —UN—20SEP10

A—Anyák **B—Maradványeltávolító-terelőlapát**

SS43267,000060B -35-04JUN15-1/1

Hátlemez lamellák (elektromos motor)—beállítás (Deluxe maradványkezelés)

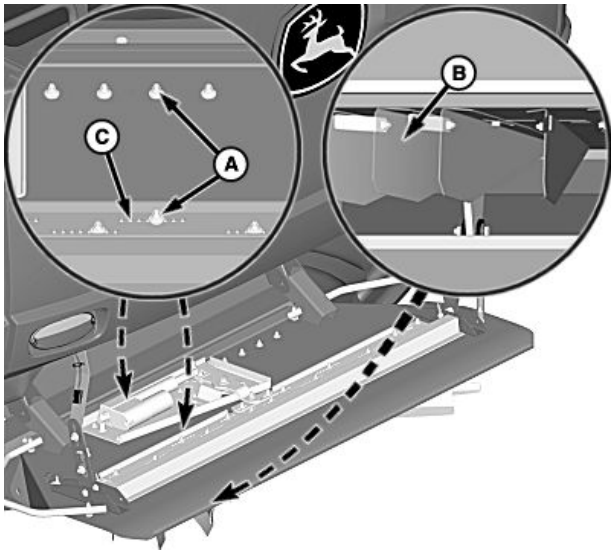
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ha a gyári beállítású terelőlapátok nem elég szélesen, vagy egyenetlenül terítenek, állítani kell a maradványeltávolító-lapátokon.

A maradványeltávolító-terelőlapátok gyárilag 9,1 m-es (30 ft.) vágóasztalokhoz vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), szükség szerint végezze el a maradványeltávolító-terelőlapátok (B) beállítását az egyes furatokba (C), a szalmaterítési szélesség eloszlatásának szabályozásához. Lásd a Maradványeltávolító-lapátok (elektromos beállítás)—Gyári beállítások címszót a fejezet későbbi részében.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje a többi terelőlamellán.

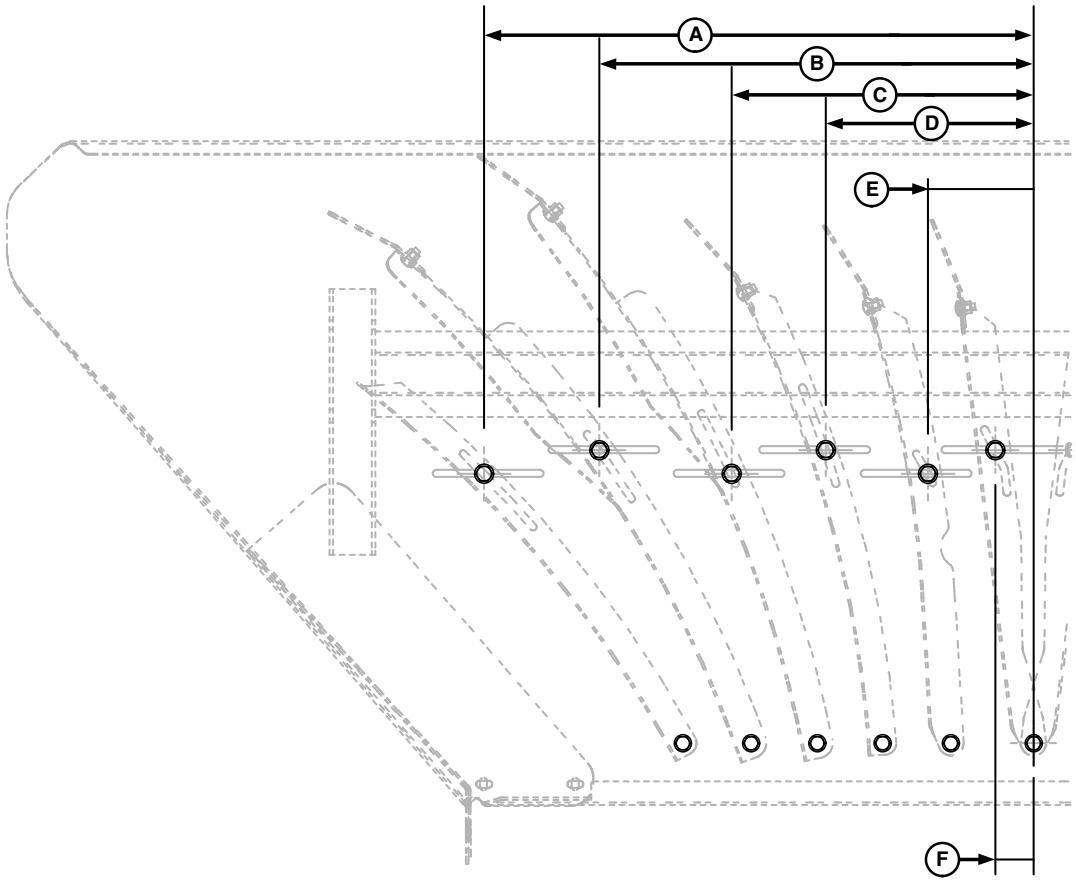


H98134 —UN—21SEP10

A—Anyák
B—Maradványeltávolító-terelőlapát
C—Furatok

SS43267,000060C -35-04JUN15-1/1

Hátlemez lamellák (kézi beállítás)—gyári beállítás (Deluxe maradványkezelés)

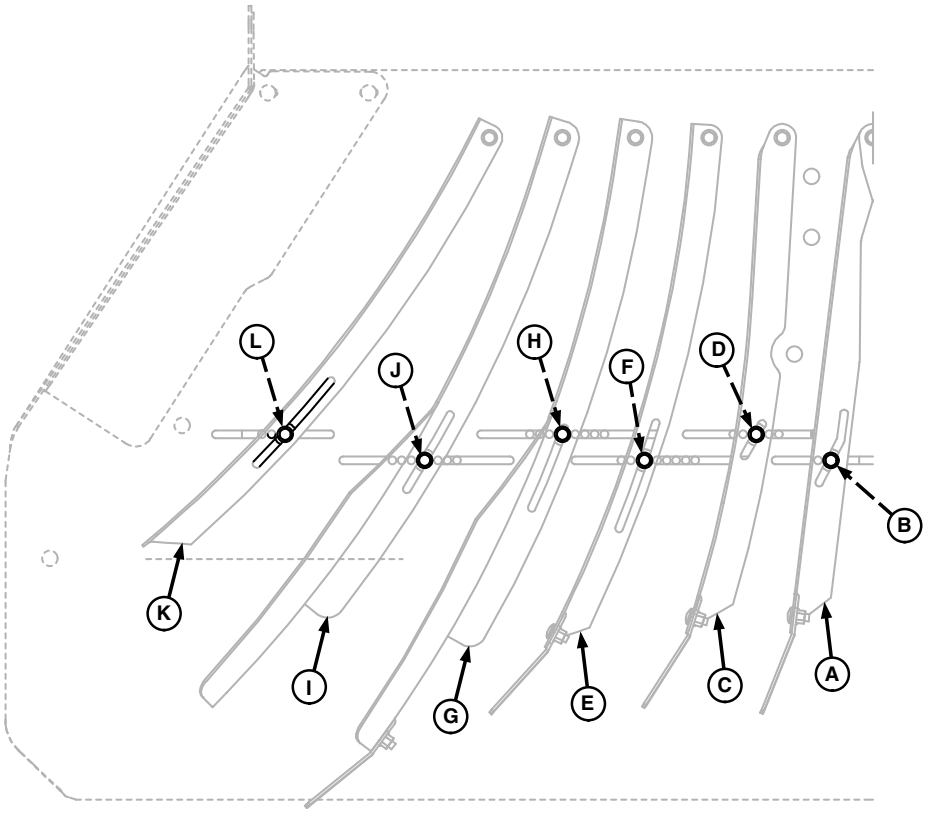


Maradványeltávolító-lapátok beállítása 9,1 m-es (30 ft.) vágóasztalokhoz (a terelőlapátok teteje felől nézve)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

SS43267,000060D -35-04JUN15-1/1

Hátlemez lamellák (elektromos beállítás)—gyári beállítás (Deluxe maradványkezelés)



H1100408 —UN—23FEB11

Maradványeltávolító-lapátok beállítása 9,1 m-es (30 ft.) vágóasztalokhoz (a terelőlapátok alól nézve)

A—Terelőlapát 1
B—Második furat
C—2-es lapát
D—Harmadik furat
E—3-es lapát
F—Hatodik furat
G—4-as lapát
H—Ötödik furat
I— 5-as lapát
J—Negyedik furat
K—6-es lapát
L—Első furat

MEGJEGYZÉS: Furatok helye a terelőlapát közepétől kifelé, a maradványeltávolító-terelőlapátok beállításakor.

Ha 7,6 m (25 ft.) terítési szélesség mintát kíván elérni, akkor a John Deere márkakereskedésben érdeklődjön az opcionális csomagról.

SS43267,000060E -35-04JUN15-1/1

PowerCast hátsó terelőlemez állítása (opcionális)

VIGYÁZAT: A járó terítő hátsó terelőlemeze mögött senki ne tartózkodjon. A beállítás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

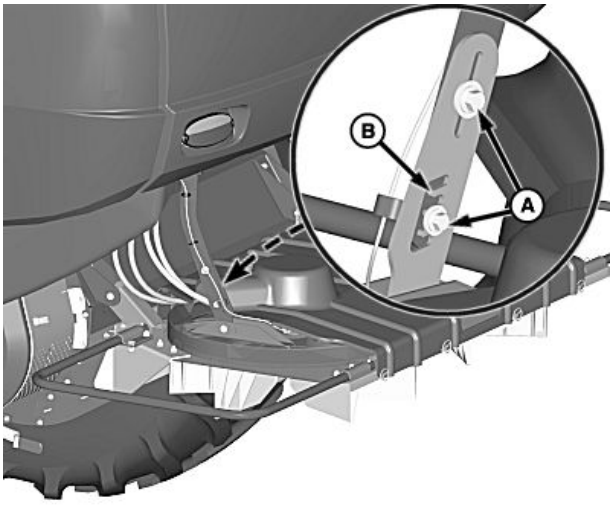
Az optimális teljesítményhez a hátsó terelőlemeznek mindig vízszintesen vagy a talajjal párhuzamosan kell állnia. A gumiabroncs kombinációtól függően lehet, hogy fel kell emelni, vagy le kell süllyeszteni a hátsó terelőlemezt.

Állítsa a gépet vízszintes talajra.

Lazítsa meg a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalán.

Állítsa lejjebb vagy feljebb az elektromosan működtetett hátsó terelőlemezt a horonyban (B) a hátsó terelőlemez vízszintbe állításához.

Húzza meg a csavarokat a szecskázó mindkét oldalán, a szecskázó rögzítéséhez.



H98132 —UN—20SEP10

A—Csavarok (4 db) **B—Orrok**

OUO6075,00009CC -35-14OCT10-1/1

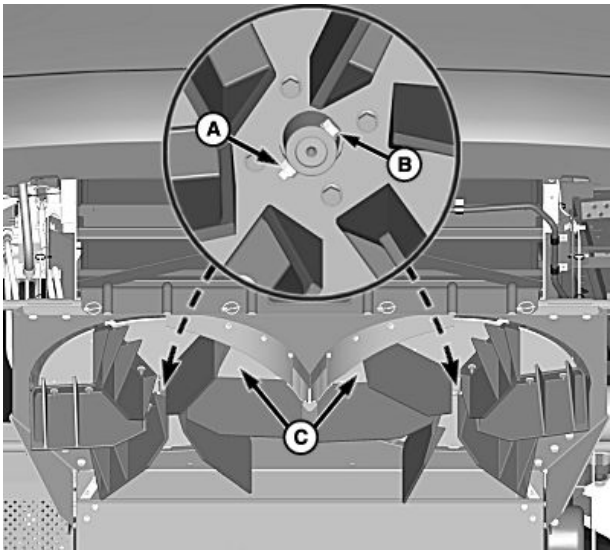
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap cseréje (opcionális)

VIGYÁZAT: A tárcsaegységek súlya kb. 13 kg (29 lb).

FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

Vegye ki a biztosítóanyát (A) és a csavart (B) a terítőtárcsa-egységekből (C).

A—Rögzítőanya
B—Fejescsavar
C—Terítőtárcsa-egységek



H98170 —UN—22SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009CE -35-22SEP10-1/2

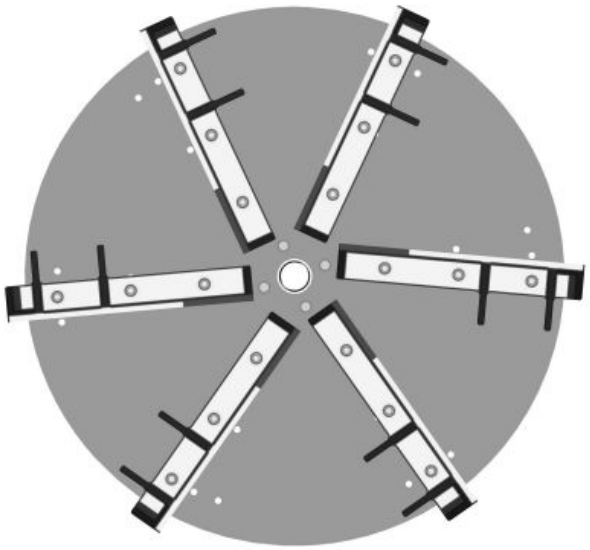
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket előírás szerint.

Specifikáció

Tárcsalap—Meghúzási nyomaték	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -35-22SEP10-2/2

PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) hátsó burkolatok

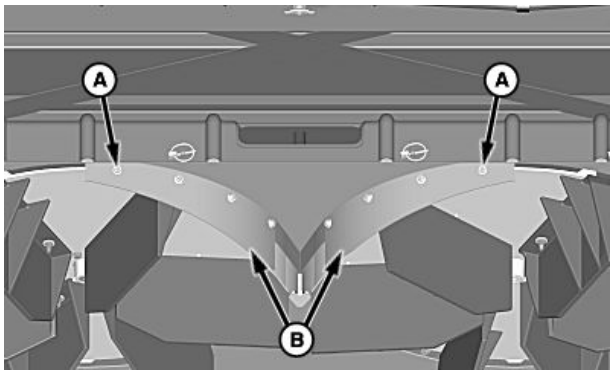
MEGJEGYZÉS: A burkolatok eltávolításával durva vagy nehéz szalma betakarításakor több anyag teríthető a gép közepe felé.

Az első és hátsó burkolatok mindig legyenek felszerelve, hogy kukorica betakarításakor biztosítsák az anyag optimális szétoszlatását.

Szántóföldi helyzet:

A burkolatokkal a maradvány kiszórása kezelhető, szélesebb platformok esetében szétoszlatással.

Szerelje fel a hátsó burkolatokat (B) a hegesztett pánt mögé, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse őket a rögzítőelemekkel (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Rögzítők (8 darab) **B—Hátsó burkolatok**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009CF -35-30SEP10-1/2

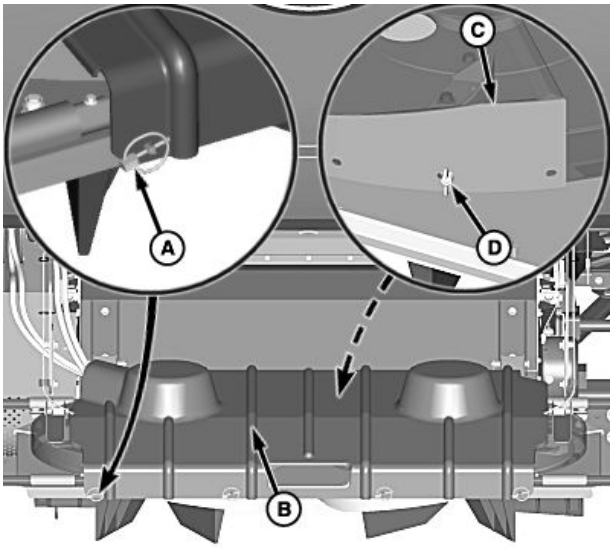
Tárolási helyzet:

Vegye ki és őrizze meg a gyorsrögzítő csapokat (A) és a burkolatot (B).

Tegye fel a hátsó burkolatokat (C) a hegesztett csapra, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse szárnyas anyával (D).

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatot és a gyorsrögzítő csapokat.

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez
C—Hátsó burkolatok
D—Szárnyas anya



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -35-30SEP10-2/2

Kalászterelő

FONTOS: A személyi sérülések és a gép károsodásának megelőzése érdekében ne állítsa kézzel a kalászterelőt, amikor a gép megy.

Apró mag helyzet (C):

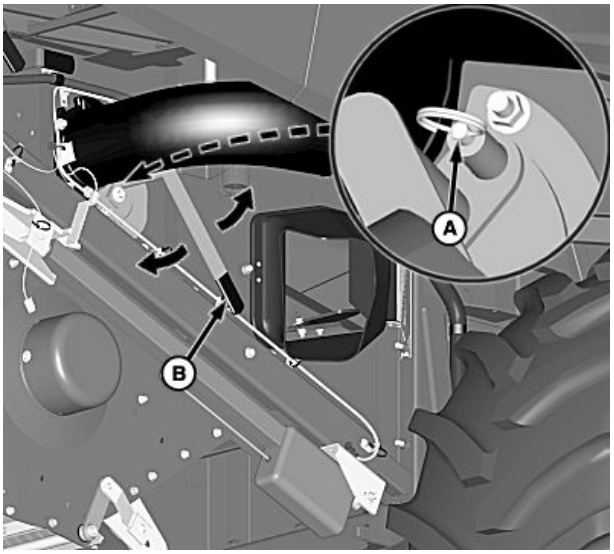
Húzza ki a reteszelő csapot (A) és állítsa a kalászterelőt karját (B) a "FELSŐ" helyzetbe. A kalászterelő kar a "FELSŐ" helyzetben kell legyen, amikor a tisztítórostán dolgozik.

Nagy mag helyzet (D):

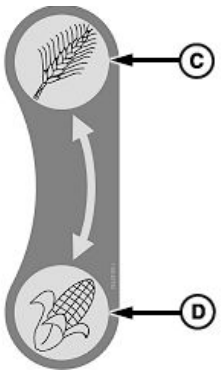
MEGJEGYZÉS: Amikor kukoricát vagy napraforgót takarít be, a terményterelő karja "ALSÓ" helyzetben kell legyen.

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és állítsa a kalászterelőt karját (B) a "ALSÓ" helyzetbe. A kalászterelő megóvja a tisztítórostát a károsodástól azzal, hogy megakadályozza, hogy az anyag előre repüljön.

A—Reteszelő csap
B—Kalászterelő kar
C—Apró mag helyzet
D—Nagy mag helyzet



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

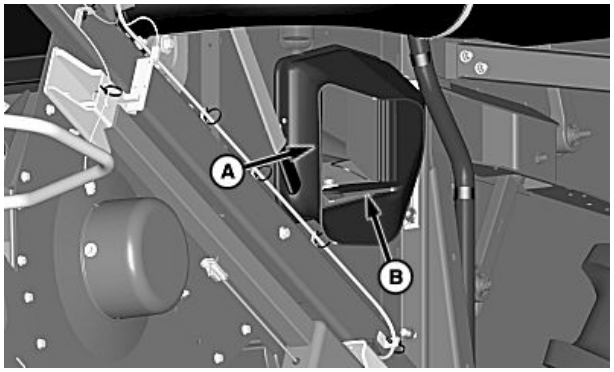
SS43267,0000615 -35-04JUN15-1/1

Levegőjáratok

A szecskázó két oldalán elhelyezkedő levegőjárat (A) lehetővé teszi a rostaszekrény jobb szellőztetését, különösen alacsony fordulaton. Ezáltal a betakarítás körülményeitől függően javulhat a magtartály minősége, és csökkenhet a ferdefelhordóba kerülő por mennyisége.

A levegőjáratban lévő agitátor (B) megakadályozza a termény felgyülemlését, és a levegőjárat eltömődését.

A—Levegőjárat **B—Levegőjárat agitátor**



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -35-28SEP10-1/1

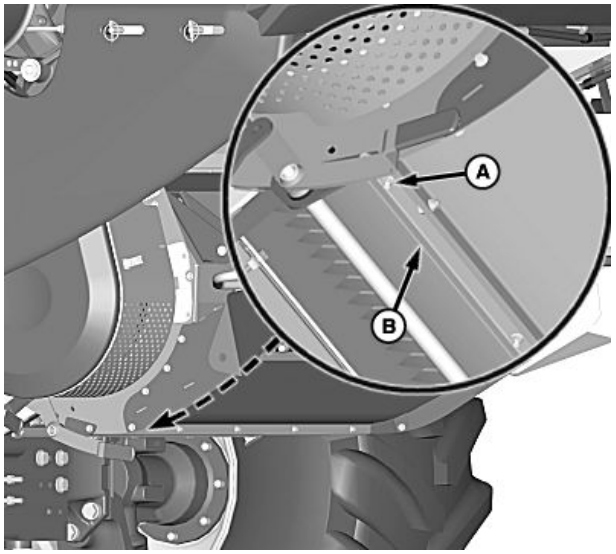
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális)

FONTOS: Kukorica betakarításakor a vezérlőrudat el kell távolítani, és tárolási helyzetbe kell helyezni. Ha elmulasztja a vezérlőrúd eltávolítását, az a törekrosta elem károsodásához vezethet.

Durva szalma esetén a vezérlőegység javítja a vágásminőséget, a szétoszlatást és a terítési szélességet. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a vezérlőrudat (B) a szecskázó aljából.

A—Csavarok **B—Vezérlőrúd**

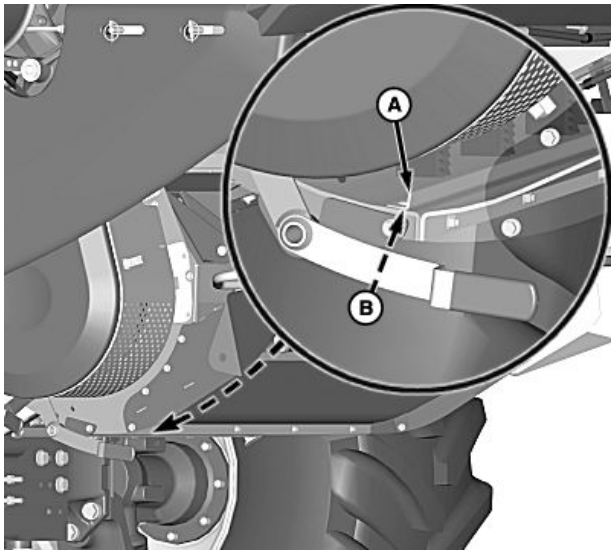


H98138 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-1/2

Emelje fel teljesen a szecskázót (A), szerelje fel a vezérlőrudat a szecskázó belsejébe, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse a rögzítővel (B).

A—Vezérlőrúd **B—Csavarok**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-2/2

Szecskázó állókés állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó járatható kikapcsolt késekkel, de ezzel csökken a vágásminőség.

Köztes helyzet használatával optimalizálható az energiafogyasztás, és kielégítő vágási hossz érhető el.

A kések tetszőleges helyzetbe állíthatók. A kések helyzete meghatározza az anyag vágási hosszúságát.

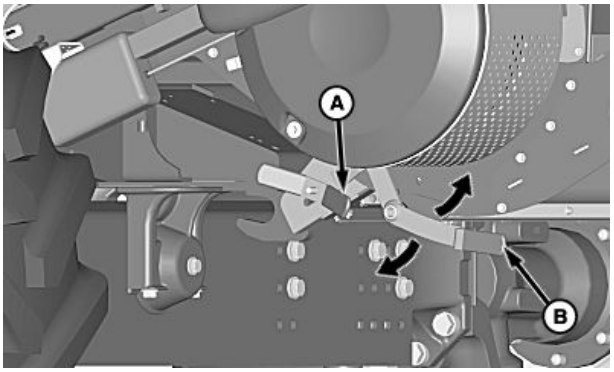
Állókés bekapcsolt helyzete:

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa lefelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás tetejét.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

Állókés kikapcsolt helyzete:



H98137 —UN—20SEP10

Állókés bekapcsolt helyzete

A—Szárnyas anya **B—Kar**

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C1 -35-21SEP10-1/1

Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje

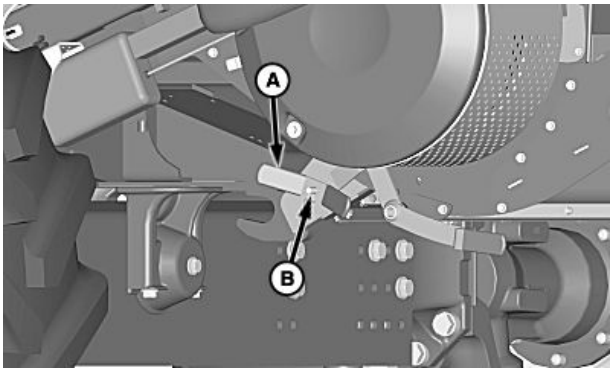
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalapok élesek.

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart, amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt a későbbi visszaszereléshez.

Támassza meg az állókést a gép jobb oldalán kifelé nyomva távolítsa el a feszítőrudat (B).



H98140 —UN—21SEP10

A—Szárnyas anya **B—Feszítőrúd**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-1/2

Vegye ki a csapot (A) a rögzítőrúdból (B).

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C) a rögzítőrudat tartó kapcsokon.

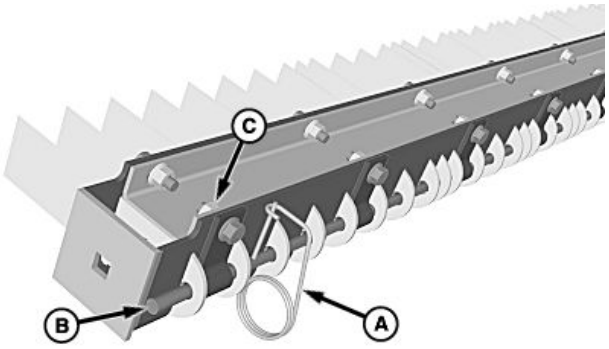
Csúsztassa el a rögzítőrudat, amíg szabaddá nem válnak a cserélendő kések.

Fordítsa meg a késeket, ha tovább kívánja használni őket, vagy cserélje ki a késeket, ha mindkét oldalon elhasználódtak.

Igazítsa a rögzítőrudat a késekhez.

Húzza meg a rögzítőanyákat a kapcsokon, és tegye be a csapot.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt.



H82430 —UN—14FEB05

A—Csatlakozótű
B—Rögzítőrúd
C—Rögzítőanyák

Helyezze be az állókésegységet, és csúsztassa be a feszítőrudat a gép jobb oldaláról.

Helyezze be a szárnyas anyát, és állítsa az állókést a kívánt helyzetbe.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

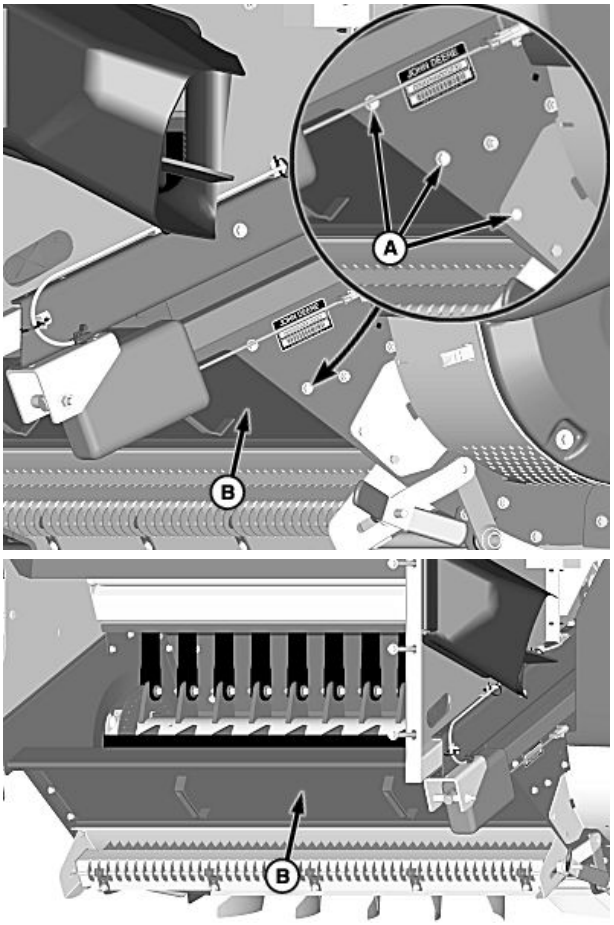
OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-2/2

Szecskázó szerviznyílás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalából, hogy el tudja távolítani a szervizajtót (B).

A—Csavarok **B—Szerviznyílás**



H98689 —UN—19OCT10

H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -35-20OCT10-1/1

Finom szecskázókések—Csere és beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Az ábrán látható rotor példa a lapát- és íves kések cseréjére egyaránt. Mindig az eredeti, gyári késelrendezést alkalmazza.

Külső kések:

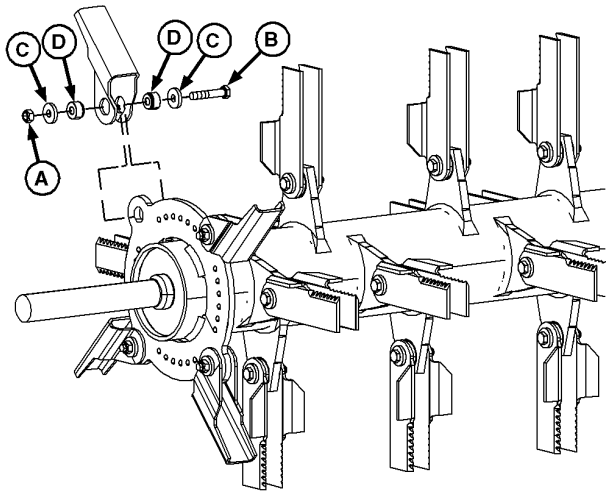
MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el a rögzítőanyát (A), a csavart (B), az alátéteket (C) és perselyeket (D).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Helyezzen be csavart, alátétet és rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.



H87281 —UN—01AUG07

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Alátétek
D—Perselyek

Specifikáció

Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)

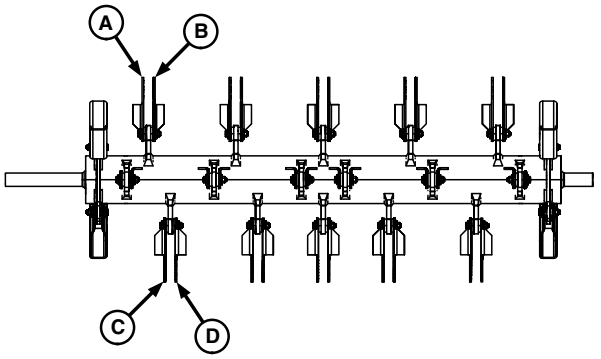
OUO6075,0001451 -35-27MAR13-1/3

A kések elrendezése:

FONTOS: A szecskázó kiegyensúlyozottságát MEG KELL tartani. Cserélje ki MINDKÉT kést az adott tartón és cserélje ki MINDKÉT kést a vele szemközt (180 fokra) lévő tartón is. Ha egy kés eltörött, négy kést ki KELL cserélni, vagy az összes kést is kicserélheti egyszerre. Azért KELL így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot.

Ha az (A) kés törött el, az (A-D) késeket kell kicserélni.

A—D— Lapátos kések



H107307 —UN—22MAR13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001451 -35-27MAR13-2/3

Belső kések:

MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el az anyát (A) és a csavart (B).

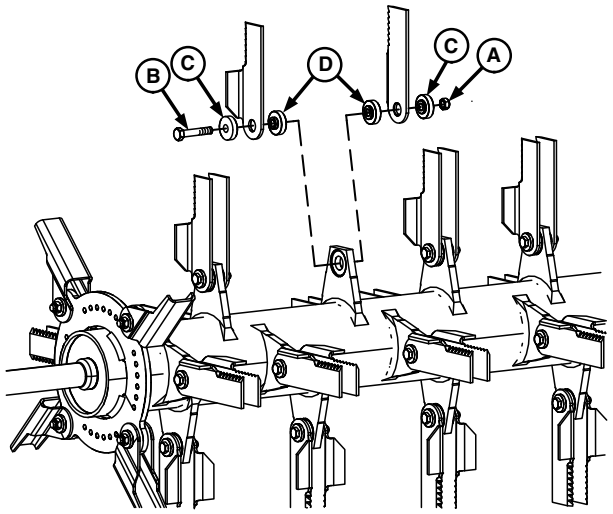
Távolítsa el, és vizsgálja meg a perselyeket (C és D).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Helyezze be a csavart és rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Perselyek
D—Perselyek

OUO6075,0001451 -35-27MAR13-3/3

Extra finomságú szecskázókések—Csere és beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Az ábrán látható rotor a kés cseréjére mutat példát, mind a lapátos, mind az egyenes kések esetére. Mindig az eredeti, gyári késelrendezést alkalmazza.

Külső kések:

MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

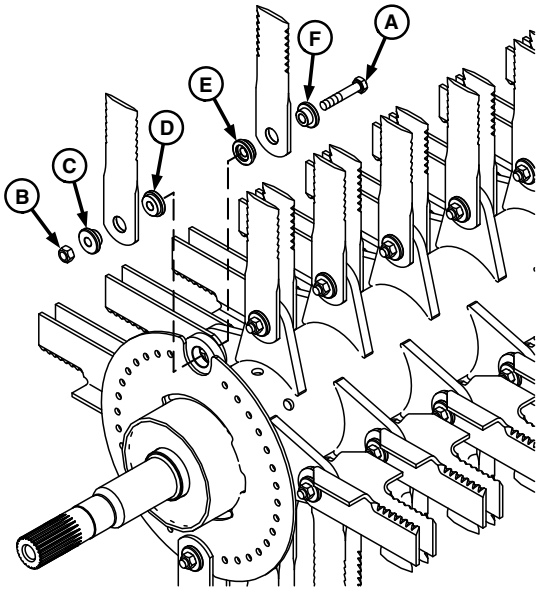
A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el a rögzítőanyát (A), a csavart (B) és perselyeket (C, D, E, F).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Szerelje be a csavart, az alátétet, a perselyt és új rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció	
Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99000 —UN—12NOV10

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Persely
D—Persely
E—Persely
F—Persely

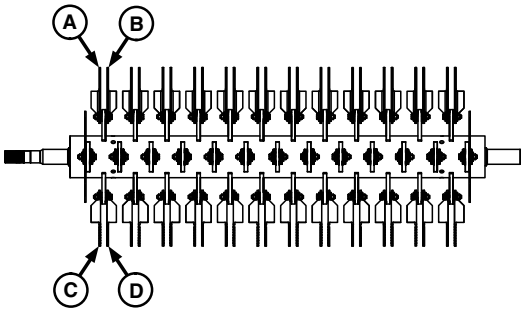
OUO6075,000153C -35-19JUN13-1/3

A kések elrendezése:

FONTOS: A szecskázó kiegyensúlyozottságát MEG KELL tartani. Cserélje ki MINDKÉT kést az adott tartón és cserélje ki MINDKÉT kést a vele szemközt (180 fokra) lévő tartón is. Ha egy kés eltörött, négy kést ki KELL cserélni, vagy az összes kést is kicserélheti egyszerre. Azért KELL így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot.

Ha az (A) kés törött el, az (A-D) késeket kell kicserélni.

FONTOS: A szecskázó beindítása előtt kézzel forgassa meg a rotort, és ellenőrizze a hézagot a forgókések és a lapátkések között.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lapátkések

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153C -35-19JUN13-2/3

Belső kések:

MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el az anyát (A) és a csavart (B).

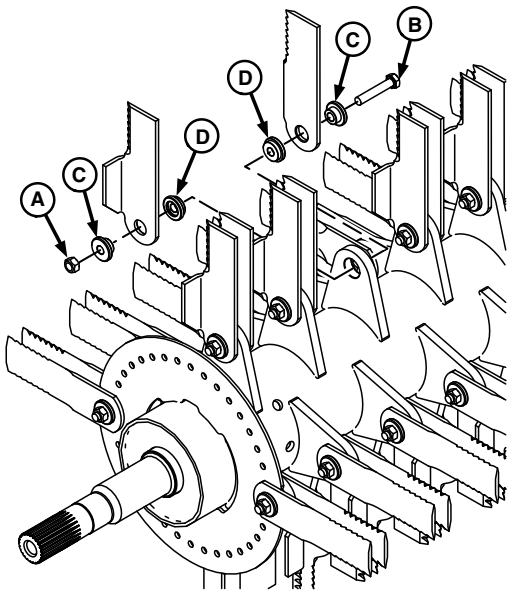
Távolítsa el, és vizsgálja meg a perselyeket (C és D).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Helyezze be a csavart és rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Perselyek
D—Perselyek

OUO6075,000153C -35-19JUN13-3/3

Középső szétválasztókés cseréje

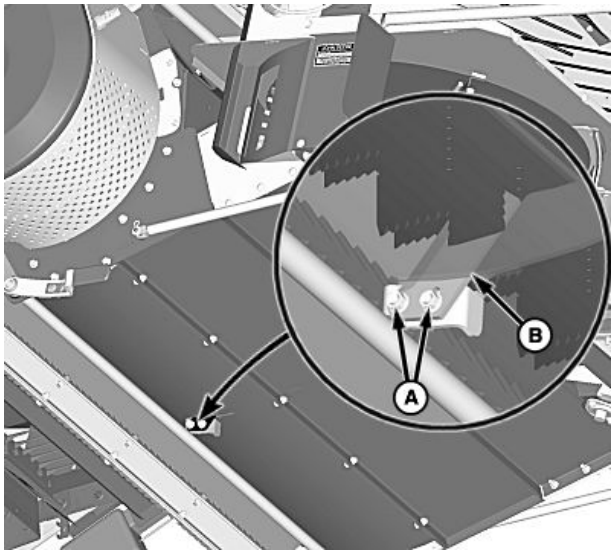
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalap éles.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és dobja el a középső szétválasztókést (B).

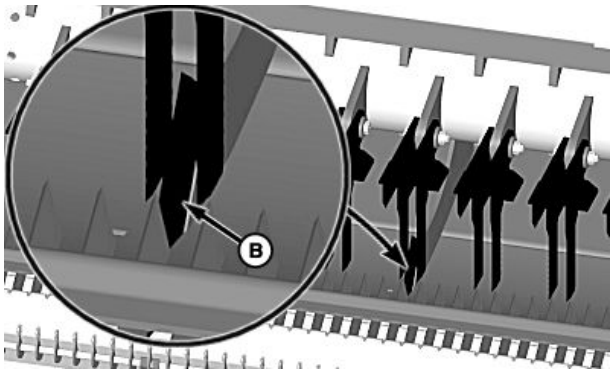
MEGJEGYZÉS: A késnek hézagmentesen kell illeszkednie a középső szétválasztóhoz.

Cserélje ki a középső szétválasztókést, és szerelje be az előzőleg eltávolított rögzítőt.

A—Csavarok **B—Középső szétválasztókés**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

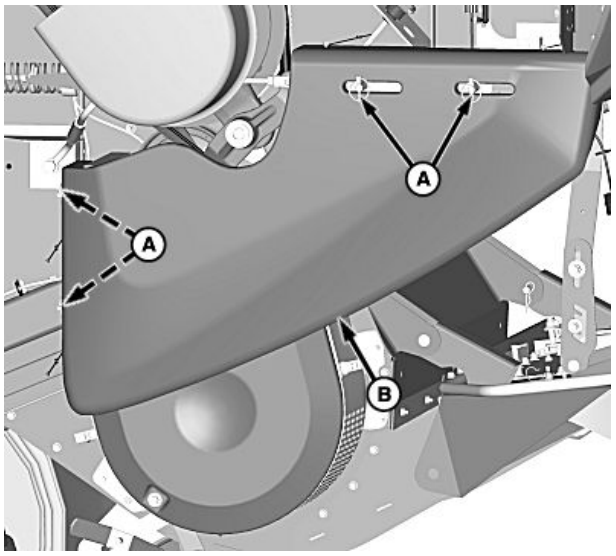
OUO6075,0000A31 -35-20OCT10-1/1

Szalmaszecskázó kés középre igazítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Emelje fel teljesen a szecskázót, és távolítsa el a gyorsrögzítő csapot (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Burkolólemez**



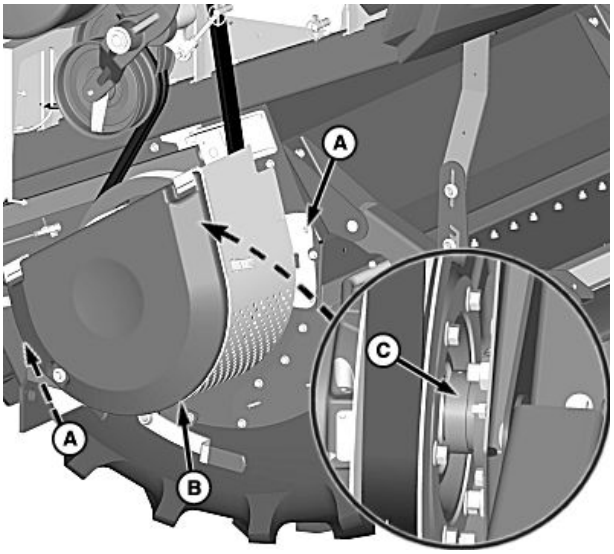
H98146 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-1/4

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrűt (C) a bal oldalon.

A—Csavarok (4 db)
B—Burkolólemez
C—Rögzítő gyűrű



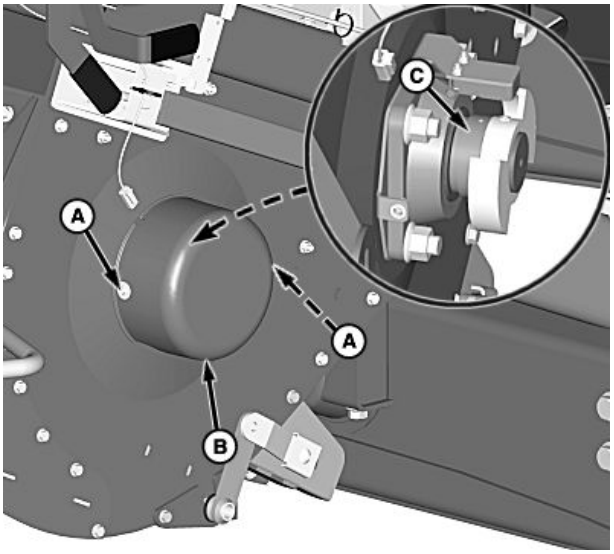
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-2/4

Távolítsa el a csavarokat (A), és a csapágyfedelet (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrű (C) a jobb oldalon.

A—Csavarok (2 db)
B—Csapágyfedél
C—Biztosítógyűrű



H98148 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

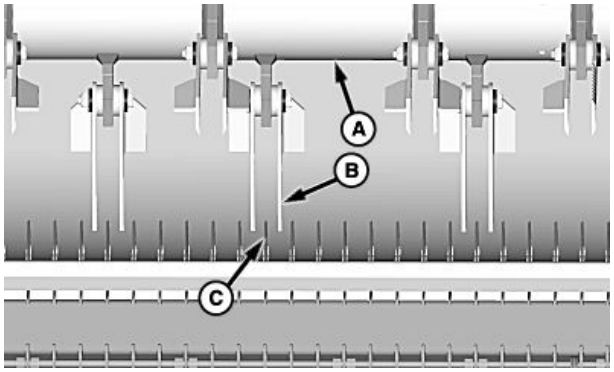
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-3/4

A szecskázó rotort (A) jobbra vagy balra mozgatva biztosítsa, hogy az összes rotor tárcsalap (B) szabaddá tegye az állókéseket (C).

Húzza meg a biztosítógyűrűket kétoldalt forgásirányban, és rögzítse őket csavarral.

Helyezze fel a csapágyfedelet a jobb oldalon, és a szecskázó burkolatokat a bal oldalon.

A—Szalmaszecskázó rotor
B—Rotor tárcsalapok
C—Állókések



H87317 —UN—30JAN07

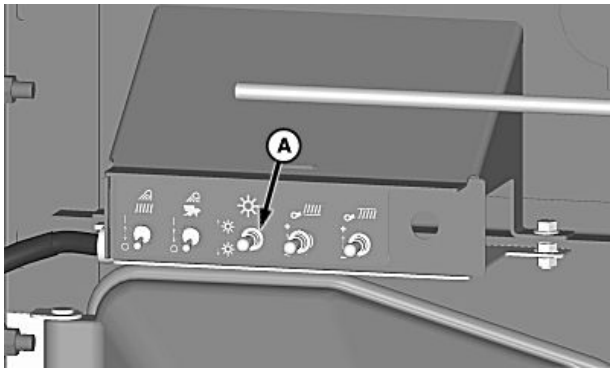
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-4/4

Szecskázó állító kapcsoló

A szecskázó állító kapcsoló (A) a gép bal oldalán található.

A kezelő a szecskázó állító kapcsolóval különböző helyzetekbe emelheti vagy süllyesztheti a szecskázót.

A—Szecskázó kapcsoló



H97565 —UN—14SEP10

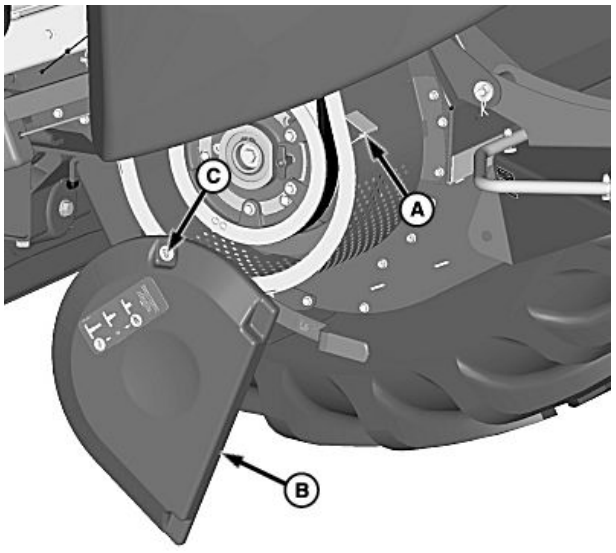
OUO6075,00009C6 -35-21SEP10-1/1

Szalmaszecskázó fordulat módosítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Oldja ki a reteszt (A), és forgassa el a burkolatot (B) a csapon (C).

A—Zár
B—Burkolólemez
C—Forgócsap



H105440 —UN—18MAY12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000113F -35-18MAY12-1/2

Lassú fokozat:

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (B) állásba.

- Kukorica

Semleges helyzet

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (C) állásba.

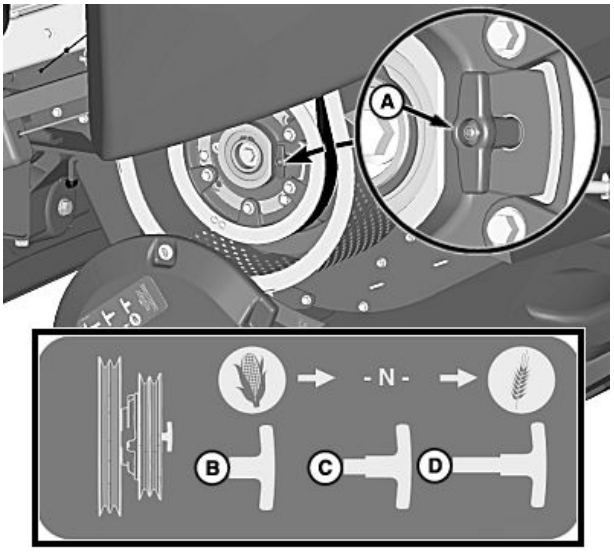
Gyors fokozat

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (D) állásba.

- Búza

Zárja le a burkolatot és rögzítse a retesszel.



H105441 —UN—18MAY12

A—Váltófogantyú
B—Lassú fokozat:
C—Semleges helyzet
D—Gyors fokozat

OUO6075,000113F -35-18MAY12-2/2

Hátlemez lamellák—beállítás (prémium maradványkezelés)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ha a gyári beállítású terelőlapátok nem elég szélesen, vagy egyenetlenül terítenek, állítani kell a maradványeltávolító-lapátokon.

A maradványeltávolító-terelőlapátok gyárilag 9,1 m-es (30 ft.) vágóasztalokhoz vannak beállítva.

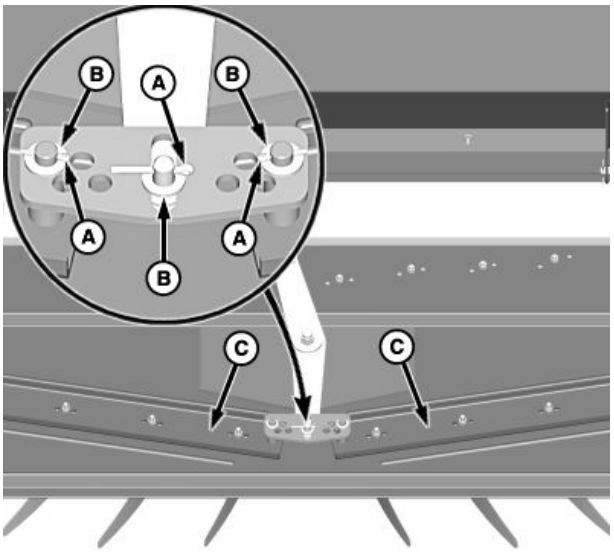
Távolítsa el, és őrizze meg a sasszegeket (A) és alátéteket (B).

Állítsa be a csúszó vezetőket (C) az állító lemez kívánt furatába.

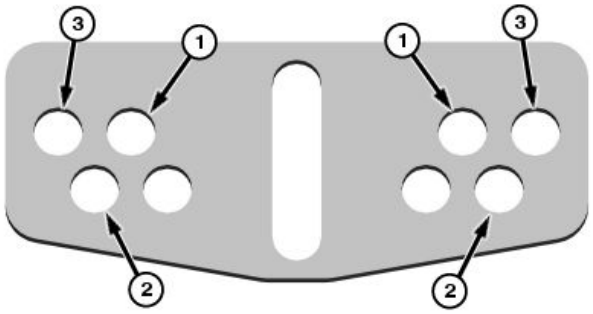
- 1. furat: 6,7 m-es (22 ft.) adapter helyzete
- 2. furat: 7,6 m-es (25 ft.) adapter helyzete
- 3. furat: 9,1 m-es (30 ft.) adapter helyzete

Szerelje be az előzőleg eltávolított alátéteket és sasszegeket.

A—Sasszegek
B—Alátétek
C—Csúszó vezetők



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

SS43267,0000612 -35-04JUN15-1/1

Hátlemez lamellák (elektromos motor)—beállítás (prémium maradványkezelés)

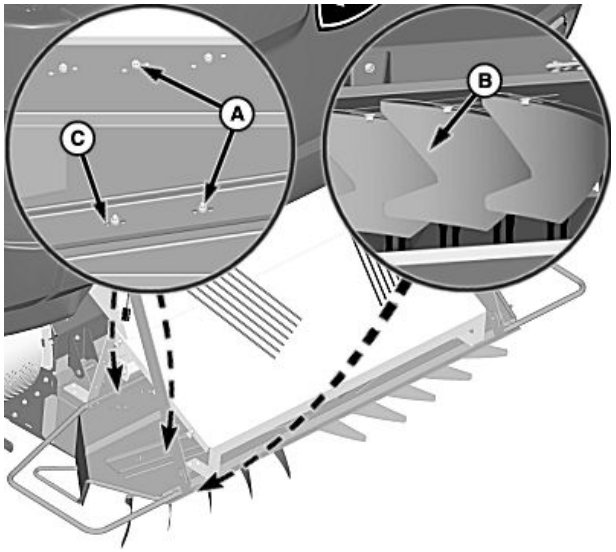
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ha a gyári beállítású terelőlapátok nem elég szélesen, vagy egyenetlenül terítenek, állítani kell a maradványeltávolító-lapátokon.

A maradványeltávolító-terelőlapátok gyárilag 9,1 m-es (30 ft.) vágóasztalokhoz vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), szükség szerint végezze el a maradványeltávolító-terelőlapátok (B) beállítását az egyes furatokba (C), a szalmaterítési szélesség eloszlatásának szabályozásához. Lásd a Maradványeltávolító-lapátok (elektromos beállítás)—Gyári beállítások címszót a fejezet későbbi részében.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje a többi terelőlamellán.

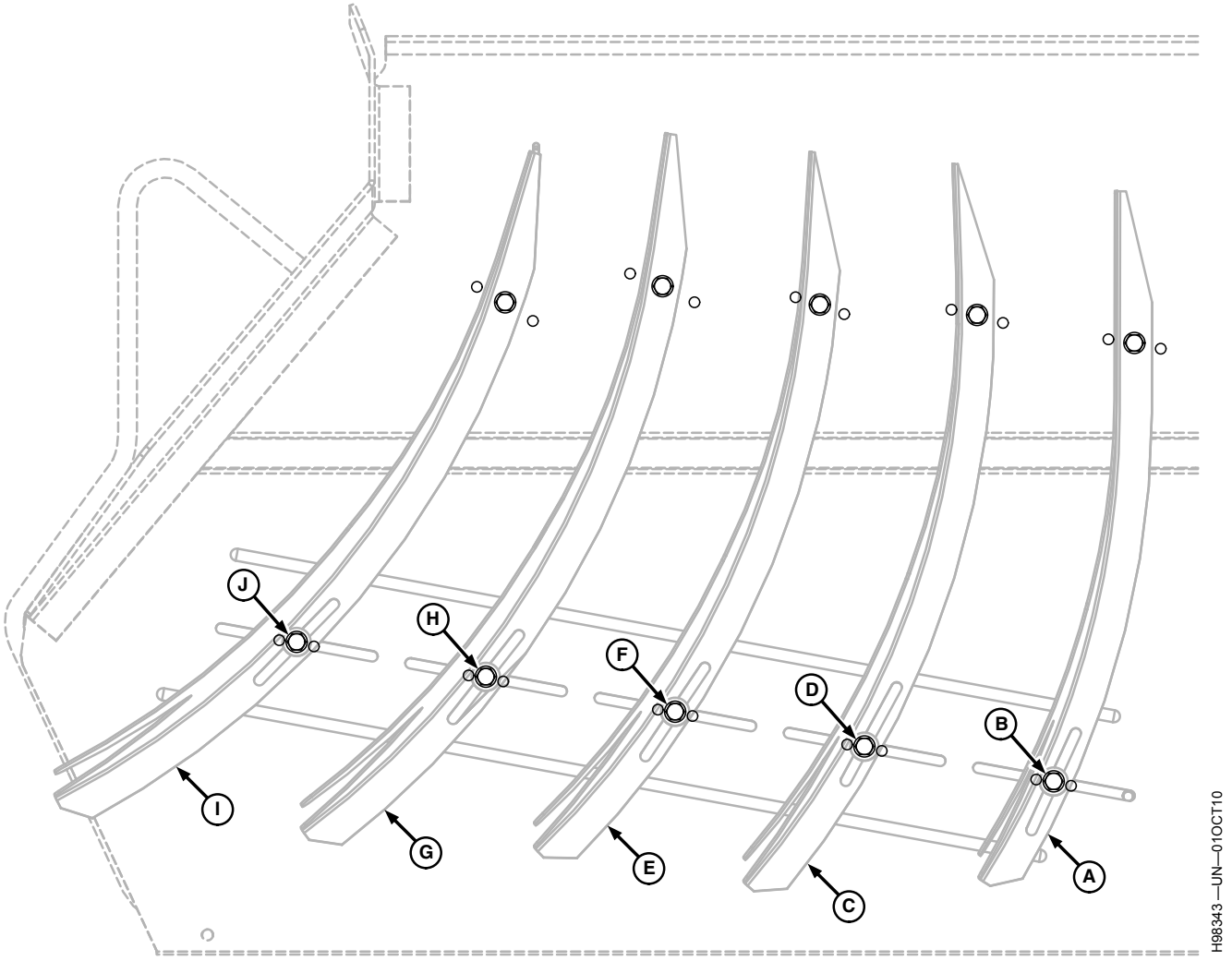


H98365 —UN—30SEP10

A—Anyák
B—Maradványeltávolító-terelőlapát
C—Furatok

SS43267,0000613 -35-04JUN15-1/1

Hátlemez lamellák (elektromos beállítás)—gyári beállítás (prémium maradványkezelés)



Maradványeltávolító-lapátok beállítása 9,1 m-es (30 ft.) vágóasztalokhoz (a terelőlapátok alól nézve)

A—Terelőlapát 1
B—Középső furat
C—Terelőlapát 2
D—Középső furat
E—Terelőlapát 3
F—Középső furat
G—Terelőlapát 4
H—Középső furat
I— Terelőlapát 5
J— Középső furat

MEGJEGYZÉS: Furatok helye a terelőlapát közepétől kifelé, a maradványeltávolító-terelőlapátok beállításakor.

SS43267,0000616 -35-04JUN15-1/1

Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák—csere

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a tartót (B).

Vizsgálja meg és szükség szerint cserélje ki a gumi tartót (C) és ujjakat (D). A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

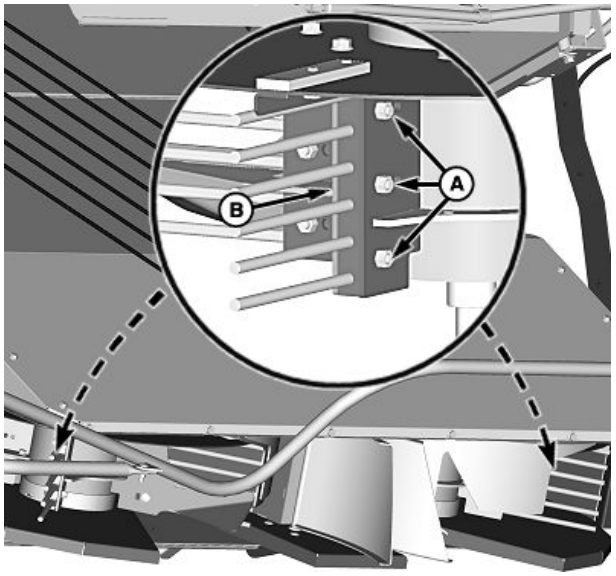
FONTOS: A forgási egyensúly megőrzése érdekében egyszerre cserélje a gumi tartókat.

Szükség szerint szerelje be az új gumi tartót és ujjakat.

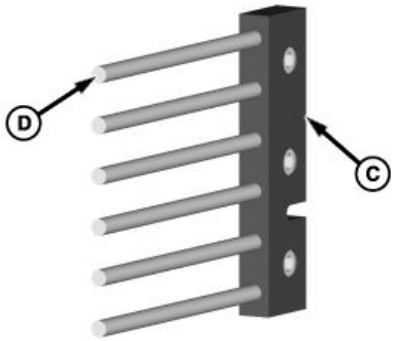
Ügyeljen arra, hogy a gumi tartó és a tartók az előzőleg eltávolított elemeknek megfelelő furatokba kerüljenek.

Húzza meg a rögzítőeszközöket, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi tárcsalappal.

A—Csavarok
B—Tartó
C—Gumibak
D—Ujjak



H113274 —UN—26MAR15



H98694 —UN—19OCT10

Folytatás a következő oldalon

Távolítsa el a csavarokat (A) a lemezből (B).

Vizsgálja meg, és cserélje ki a lapáttartót (C), amennyiben ez szükséges. A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

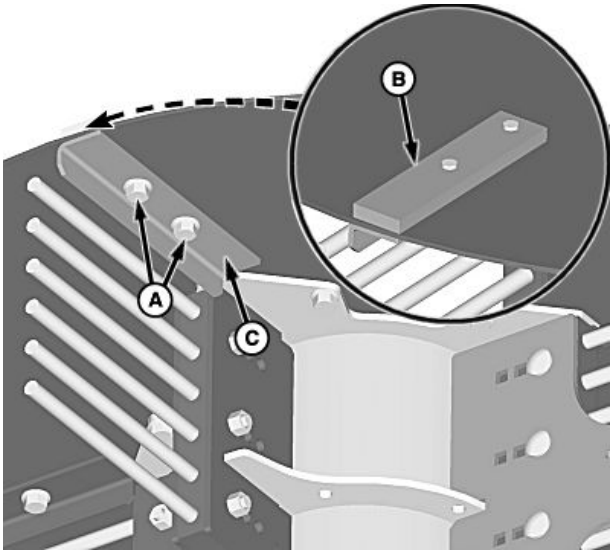
FONTOS: A forgási egyensúly megőrzése érdekében egyszerre cserélje az összes lapáttartót.

Szükség szerint szerelje be az új lapáttartót.

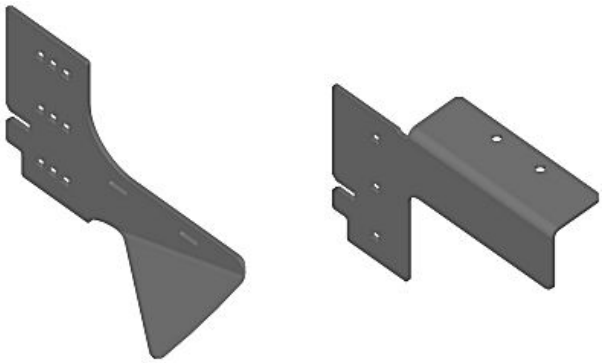
Húzza meg a rögzítőeszközöket, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi tárcsalappal.

MEGJEGYZÉS: Szerelje le a kis szemhez való lapátokat, és szerelje fel a kukorica lapátokat, a betakarított terménynek megfelelően.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Lapáttartók



H98695 —UN—19OCT10

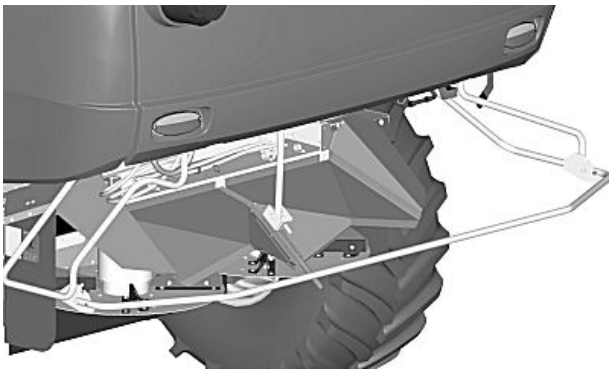


H1022241 —UN—23JUN11

Kis szemhez való lapát / Kukorica lapát

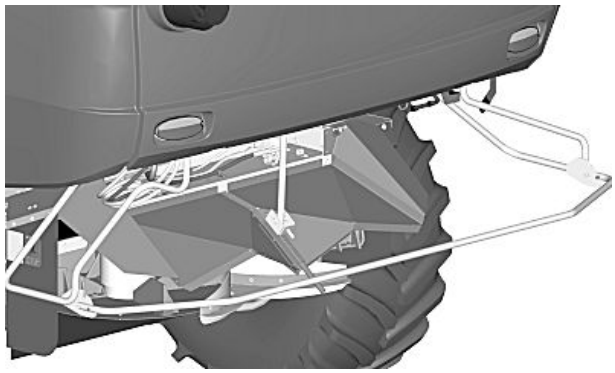
SS43267,0000592 -35-26MAR15-2/2

Terítő (általános információ)



H98186 —UN—23SEP10

Egysebességes terítő



H98187 —UN—23SEP10

Kétsebességes terítő

VIGYÁZAT: A járó terítő mögött senki ne tartózkodjon. A terítő beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt terítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapokat a helyére.

MEGJEGYZÉS: A terítő fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B75 -35-21MAR11-1/1

Terítő rendsodró helyzete

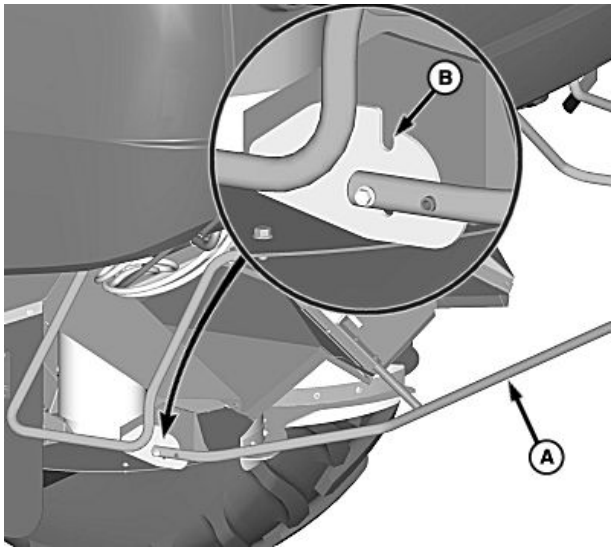
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt terítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapokat a helyére.

FONTOS: A terítő burkolatának üzem közben mindig "lefelé" helyzetben kell lennie, ahogyan az ábrán látható.

MEGJEGYZÉS: A terítő elforgatható felfelé, így az anyag rendsodró mintázatba üríthető.

Emelje fel a terítő burkolatot (A), amíg egy vonalba nem kerül a horonnyal (B), a terítőhöz való hozzáféréskor vagy rendsodró helyzetbe történő felemelésekor.

A—Terítő burkolat **B—Horony**



H98188 —UN—23SEP10

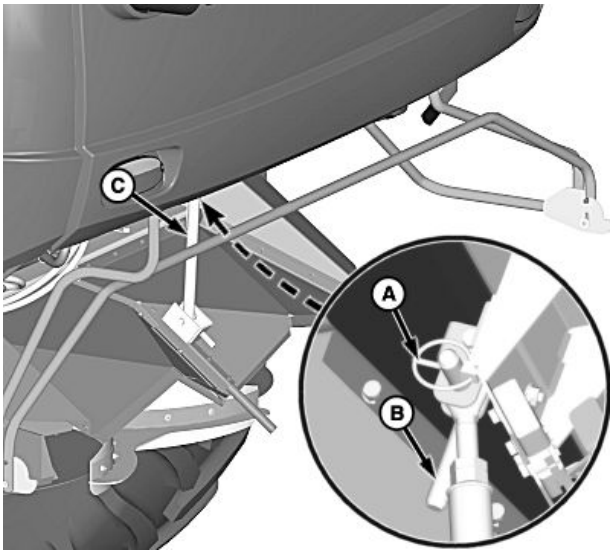
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-1/3

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és süllyessze le a tartócsövet (C).

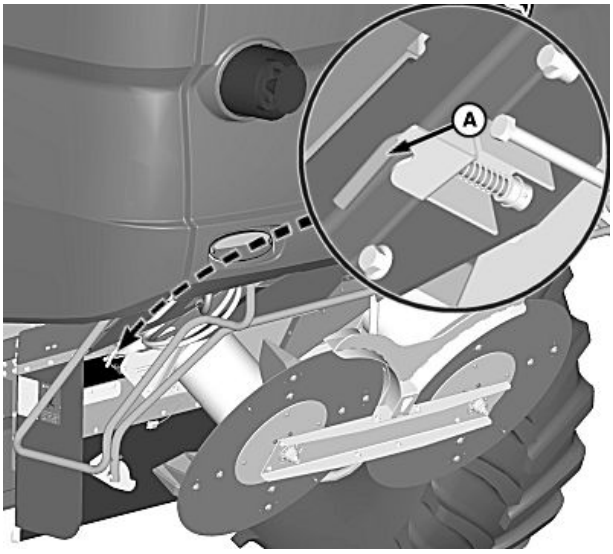
MEGJEGYZÉS: Helyezze vissza a csapot tárolási helyzetbe, és rögzítse a biztosító csappal.

A—Biztosító szeg
B—Csatlakozótű
C—Tartócső

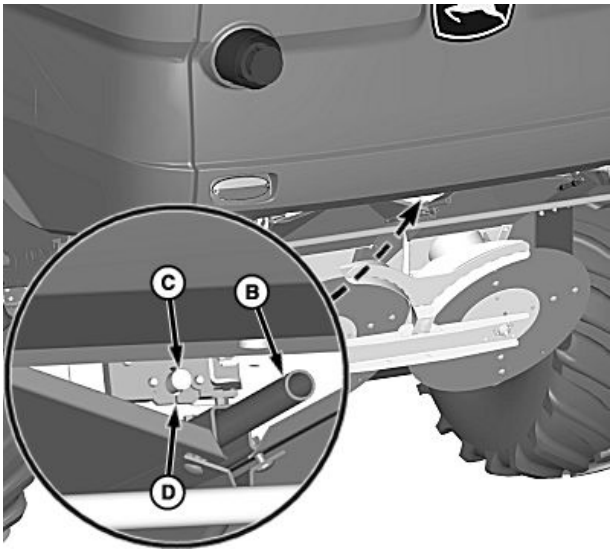


H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Csatlakozótű
B—Kar
C—Csatlakozótű
D—Zárszerkezet

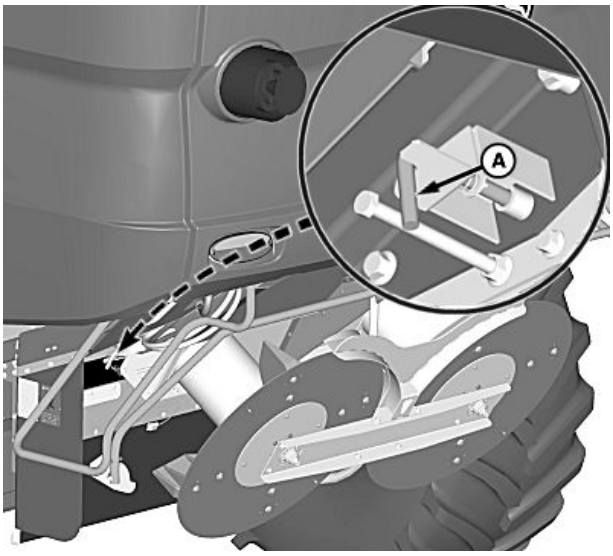
Húzza ki a csapot (A) a terítő teljes felemeléséhez.

Emelje fel a terítőt a karral (B), amíg az érintkező (C) teljesen be nem kapcsolódik a záregységbe (D).

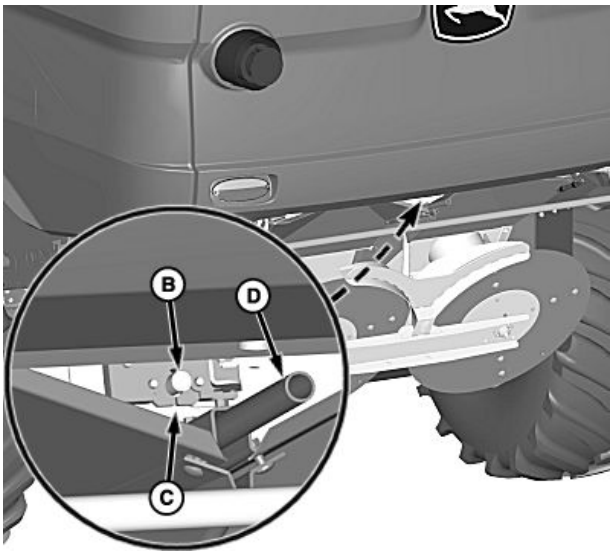
MEGJEGYZÉS: Állítsa nullára a terítő fordulatszámát, lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-3/3

Terítő lesüllyesztése



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Csatlakozótű **B—Csatlakozótű** **C—Zárszerkezet** **D—Kar**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Forgassa el, és helyezze a csapot (A) a tartóra a terítő kioldásához.

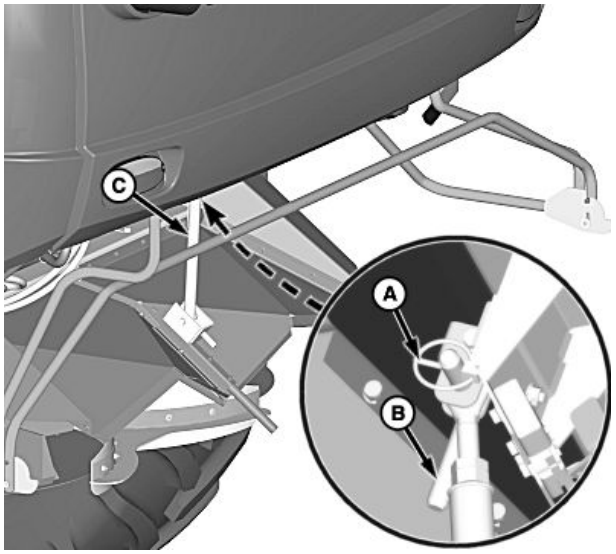
Oldja ki a csapot (B) a záregységről (C), és süllyessze le a terítőt a karral (D).

OUO6075,00009D4 -35-08OCT10-1/2

Emelje fel a tartócsövet (C), amíg egy vonalba nem kerül a furattal, és rögzítse a csappal és a gyorsrögzítő csappal (A).

MEGJEGYZÉS: Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig, további információért lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

A—Biztosító szeg
B—Csatlakozótű
C—Tartócső



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -35-08OCT10-2/2

Terítő tárcsák (egysebességes) cseréje

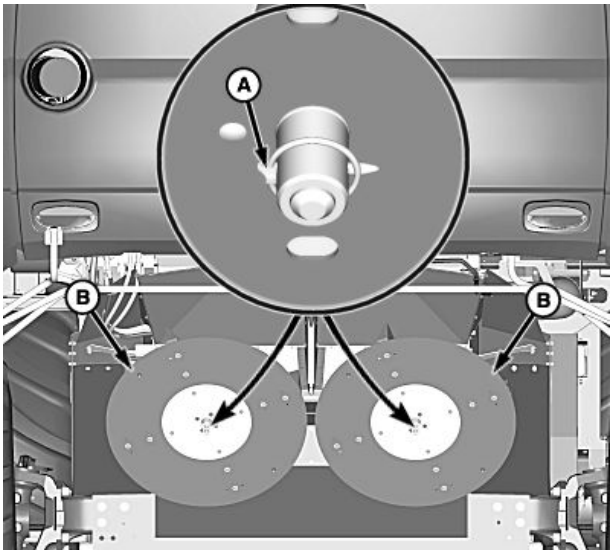
VIGYÁZAT: A tárcsaegységek tömege kb. 25 kg (55 lb).

FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

MEGJEGYZÉS: A tárcsaegységek eltávolíthatók szerviz céljából, vagy ha nagyobb helyet kell biztosítani a terítő alatt.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (A), és a tárcsaegységeket (B).

A—Biztosító szeg **B—Tárcsaegységek**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -35-23SEP10-1/2

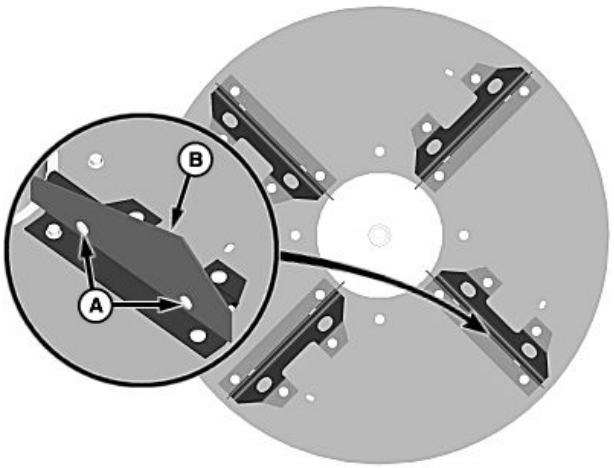
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a tárcsalapot (B).

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket.

A—Csavarok **B—Tárcsalap**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -35-23SEP10-2/2

Terítő tárcsák (kétsebességes) cseréje

VIGYÁZAT: A tárcsaegységek tömege kb. 25 kg (55 lb).

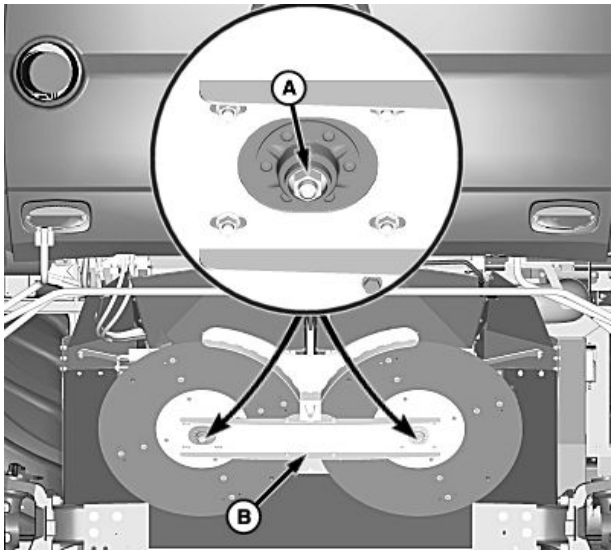
FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

MEGJEGYZÉS: A tárcsaegységek eltávolíthatók szerviz céljából, vagy ha nagyobb helyet kell biztosítani a terítő alatt.

Távolítsa el az anyákat (A) és a tartó burkolatot (B).

A—Anya

B—Tartó burkolat



H98195 —UN—08OCT10

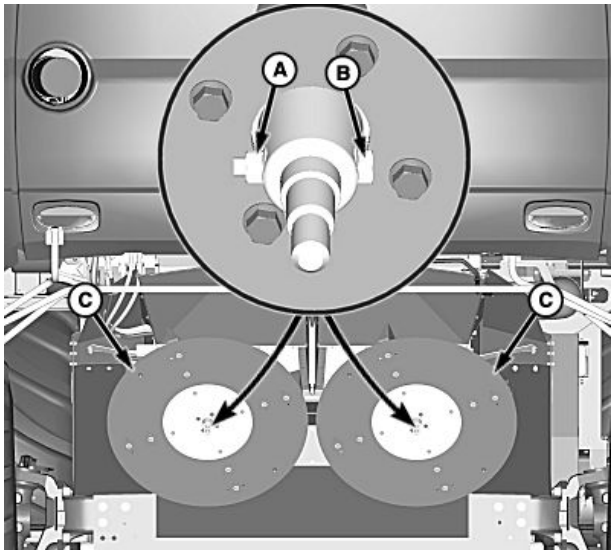
OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-1/3

Vegye ki az anyákat (A) és a csavarokat (B) a tárcsaegységekből (C).

A—Anya

B—Fejescsavar

C—Tárcsaegységek



H98196 —UN—23SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-2/3

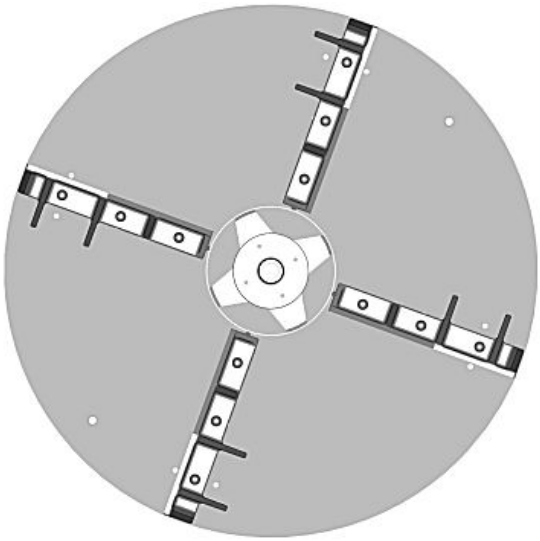
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket előírás szerint.

Specifikáció

Tárcsalap—Meghúzási nyomaték.....22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

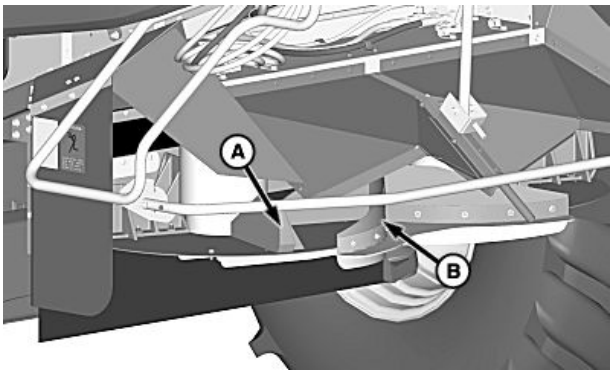
OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-3/3

Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció)

⚠ VIGYÁZAT: A járó terítő mögött senki ne tartózkodjon. A terítő beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: 9,1 m-nél (30 ft) kisebb vágóasztallal vagy 12 sornál kisebb kukorica adapterrel történő betakarításnál az optimális anyageloszlás érdekében ajánlott eltávolítani a burkolatokat.

Nagyobb vágóasztal esetén a pelyvaterítő tárcsalap (A), és a burkolatok (B) felhelyezésével növelhető a terítési szélesség, és jobb anyageloszlás érhető el. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.



H98199 —UN—23SEP10

A—Lapátok **B—Burkolatok**

OUO6075,00009D9 -35-28MAR11-1/1

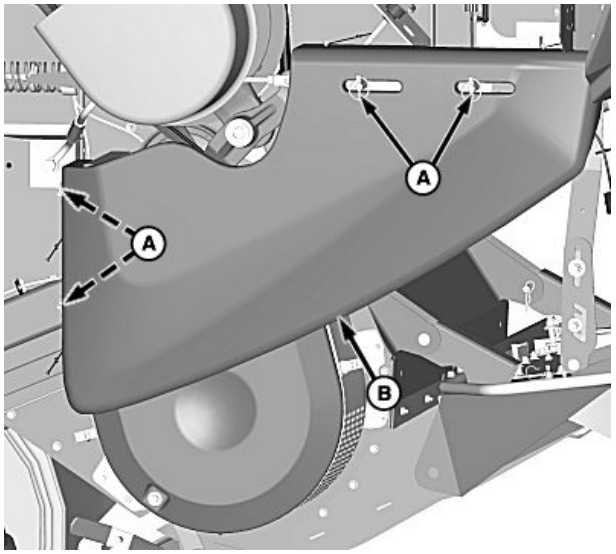
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés—Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíjak megfelelő megfeszítéséhez.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat



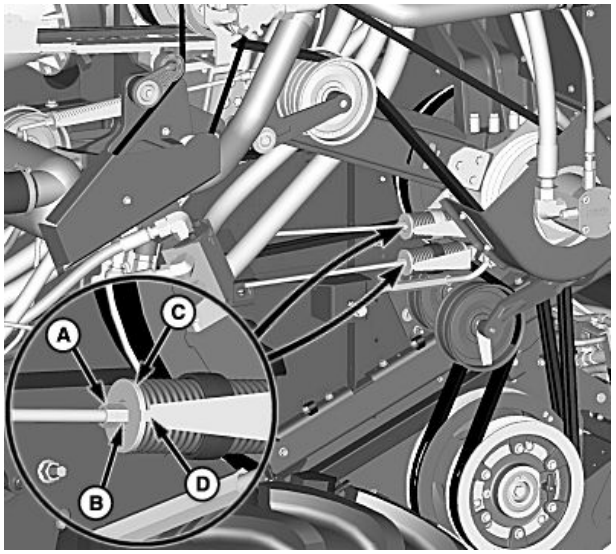
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00013DF -35-18JUN13-1/2

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát.

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

A—Rögzítőanya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -35-18JUN13-2/2

Szecskázó szíj cseréje

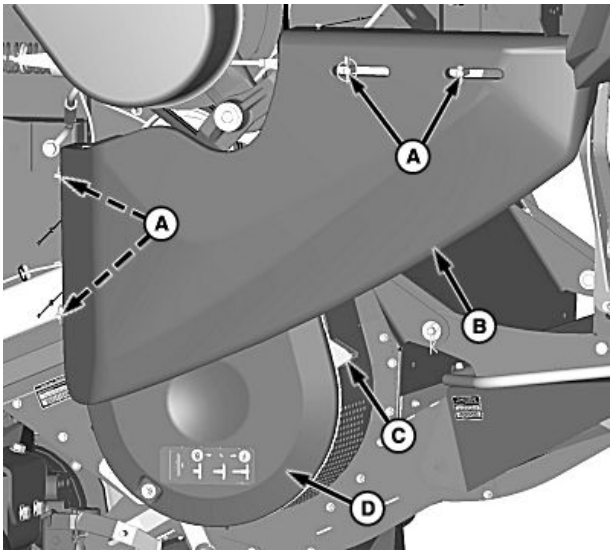
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szíj könnyebb felszerelése érdekében a szalmaszecskázót középállásba kell mozgatni.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

Oldja ki a reteszt (C), és elforgatva nyissa ki a burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat
C—Zárszerkezet
D—Burkolat



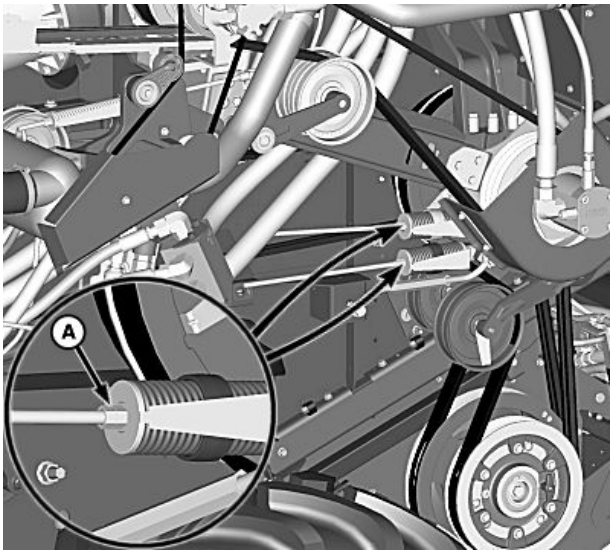
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-1/10

MEGJEGYZÉS: Meglazítás előtt jelölje meg a feszítőanyák helyét, hogy megkönnyítse az összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy felengedje a szíjfeszítést.

A—Anyák



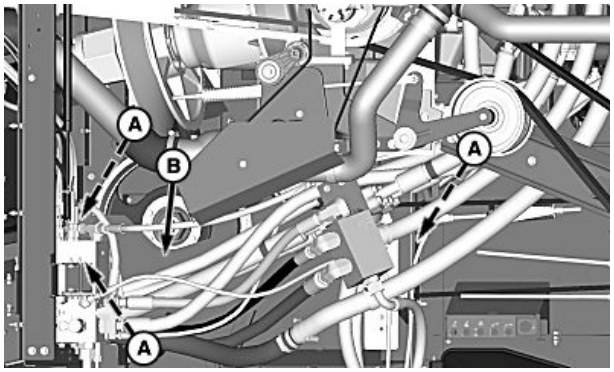
H108276 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-2/10

Távolítsa el a csavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolat**

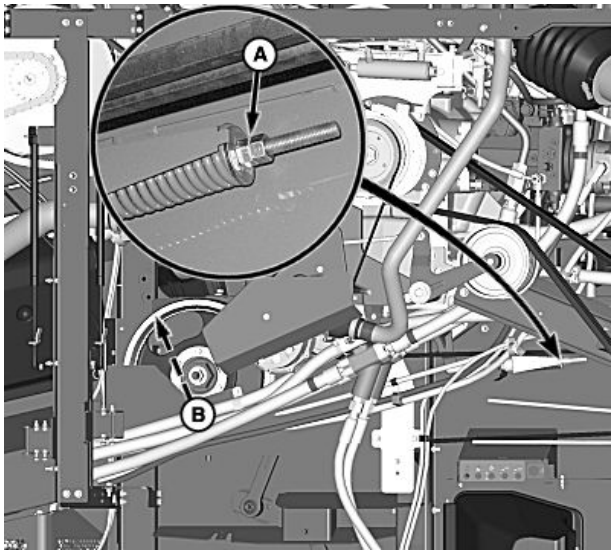


H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-3/10

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy oldja az utóverő szíj (B) feszítését.

A—Anyák **B—Utóverő-szíj**

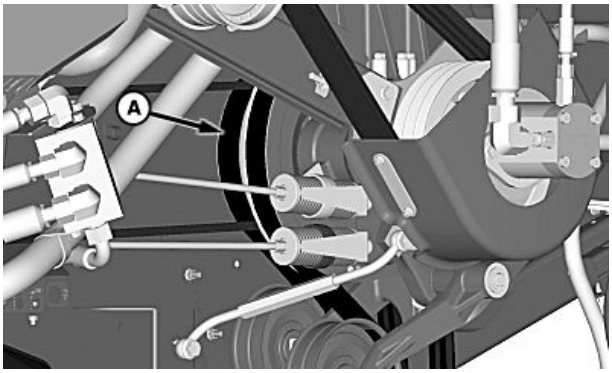


H108267 —UN—18JUN13

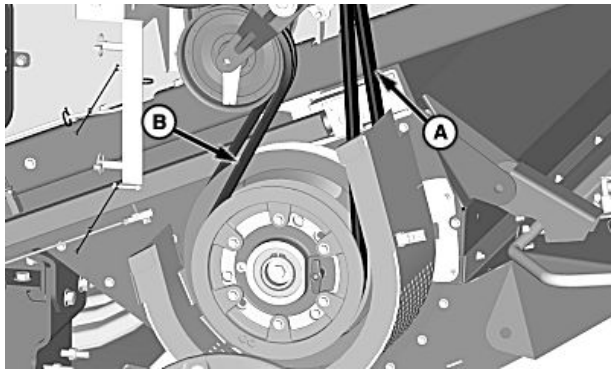
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-4/10

Belső szecskázó szíj:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Belső szecskázó-hajtószíj **B—Külső szecskázó hajtószíj**

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) a felső szíjtárcsákról.

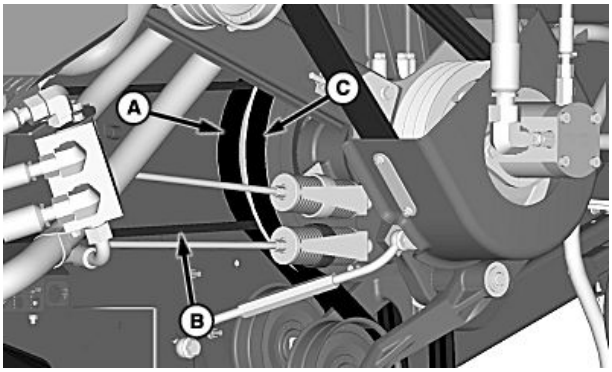
Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (B) az alsó szíjtárcsákról.

Vegye le a belső szecskázó hajtószíjat az alsó szíjtárcsákról.

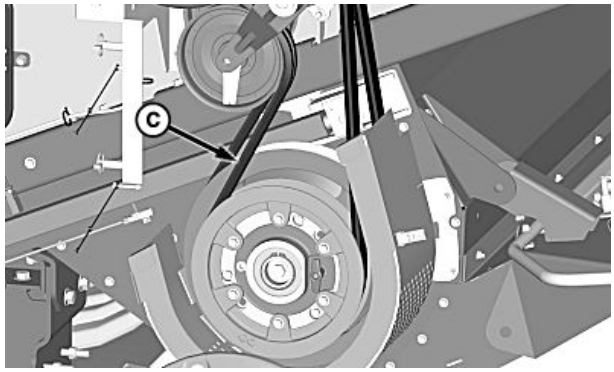
Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-5/10

Külső szecskázó szíj:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Belső szecskázó-hajtószíj **B—Utóverő-szíj**
C—Külső szecskázó hajtószíj

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjakat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) és az utóverő szíjat (B) a felső szíjtárcsákról.

Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (C) a felső és az alsó szíjtárcsákról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

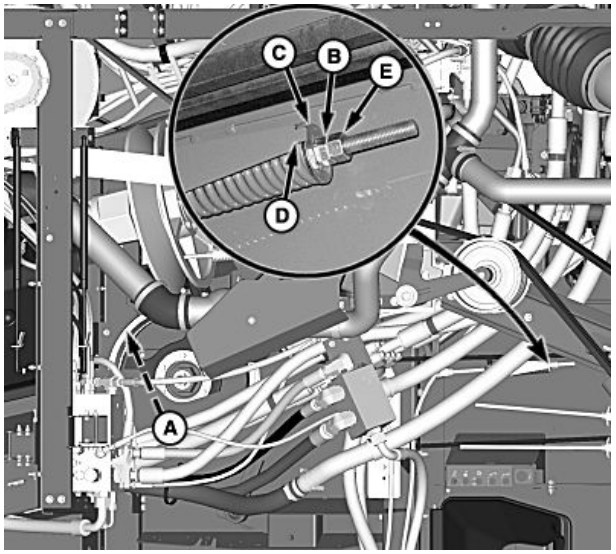
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-6/10

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát (E).

A—Utóverő-szíj
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—anya

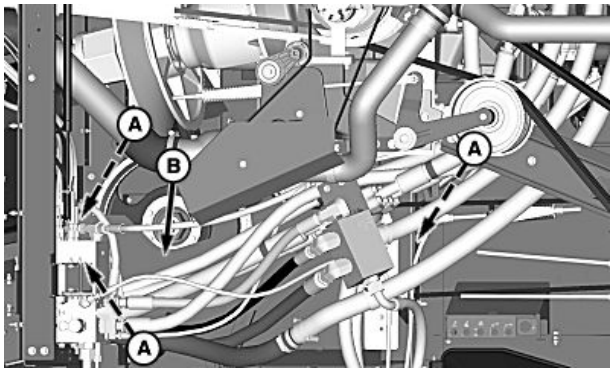


H108277 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-7/10

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

A—Csavarok
B—Burkolat



H108266 —UN—18JUN13

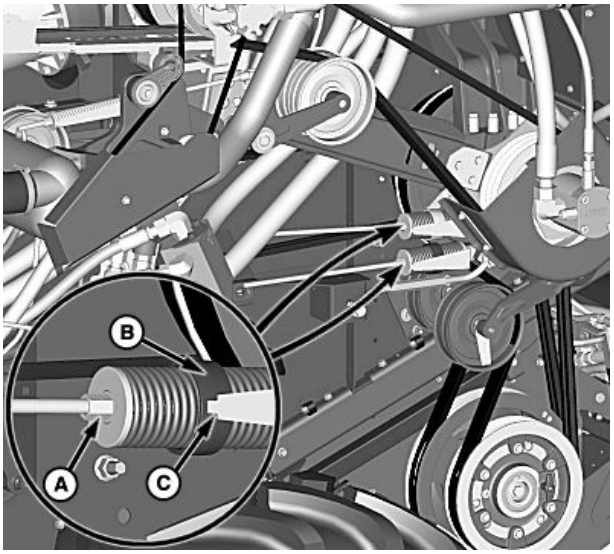
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-8/10

Süllyessze le a szecskázót középső helyzetbe.

Húzza meg az anyákat (A), míg a rugóvezető (B) a mutató végével szintbe nem kerül (C), ahogyan az ábrán látható.

A—Anyák
B—Rugóvezető
C—Mérőeszköz



H108278 —UN—18JUN13

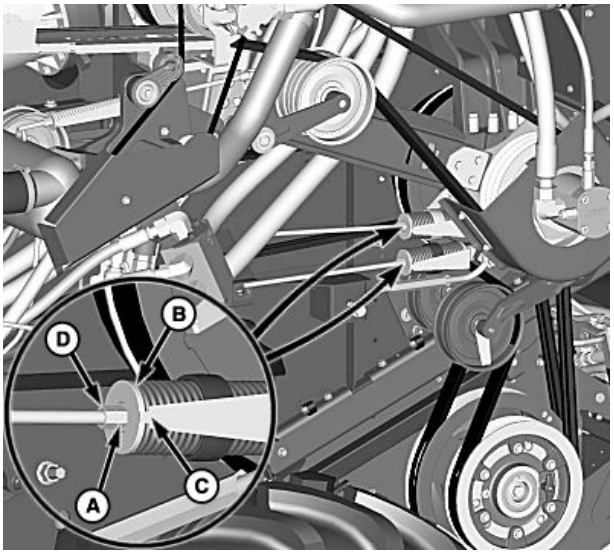
OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-9/10

Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíj megfelelő megfeszítéséhez.

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét (B) a méret sablon vége (C) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg az önzáró anyát (D).

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

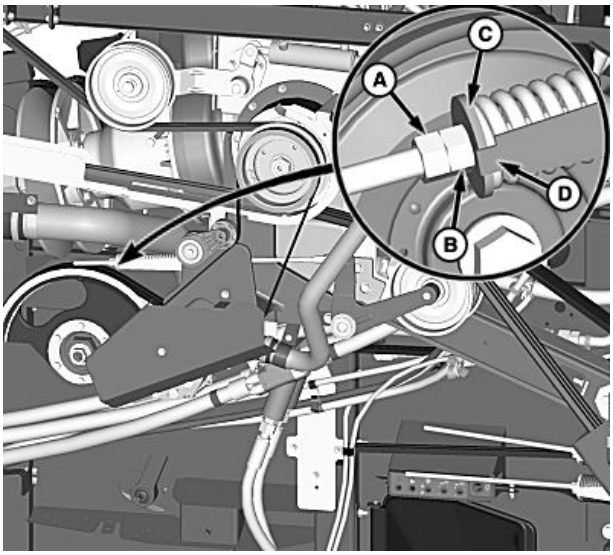
A—anya
B—Alátét
C—Mérőeszköz
D—Rögzítőanya



H108279 —UN—18JUN13

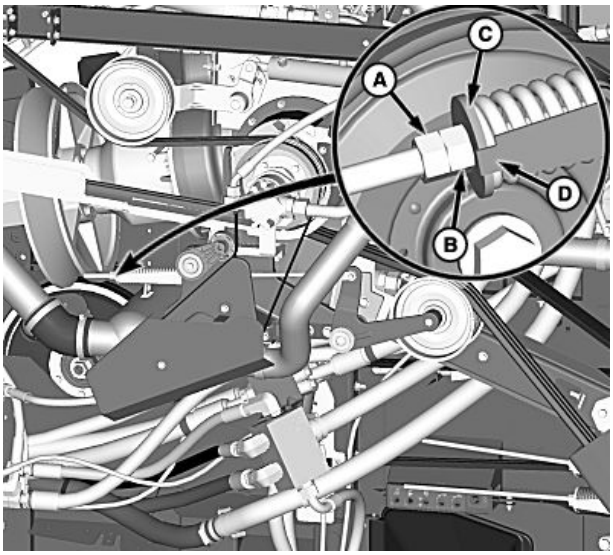
OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-10/10

Szecskázó-előtéttengely szíj–Beállítás



H108280 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Rögzítőanya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A szalmaszecskázó előtéttengelyének szíja a bal oldalon, a szecskázó fölött található.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát.

OUO6075,0001539 -35-19JUN13-1/1

Szecskázó előtéttengely szíj—csere (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

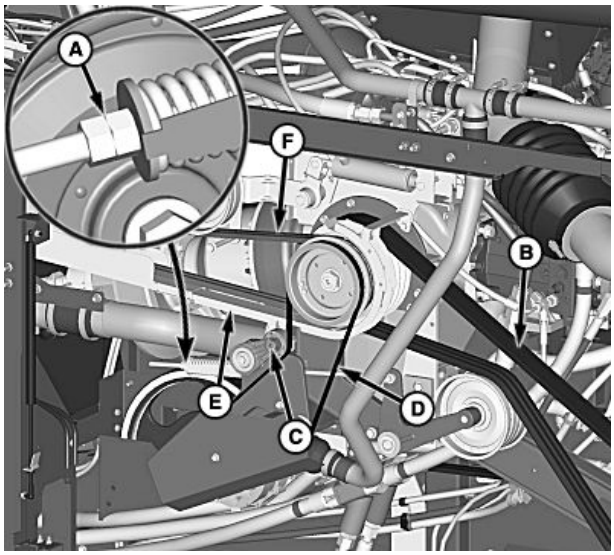
Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a szecskázó-előtéttengely szíjának (B) feszítése megszűnjön.

A motor hulladékkezelő-szíjának (D) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (C).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (E).

Távolítsa el, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó-előtéttengely szíja
C—Feszítőkar
D—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H108282 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153A -35-19JUN13-1/5

Hidraulika szivattyúval:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat mindkét oldalából.

Távolítsa el az anyát (C) a szivattyú egység tartóból.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az alátét szigetelés a leszereléskor a helyén maradjon. Az előzőleg eltávolított anyákkal rögzítse az alátéteket és tömítéseket a helyükre az egység leszerelésekor.

Távolítsa el a csavarokat (D) a szivattyú egységből.

Távolítsa el a burkolatot (B) a szivattyú egység tartóról.

Vegye el a tartó burkolatot és a szivattyú egység tartót az útból.

Vegye le az előtéttengely szíjat (F) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

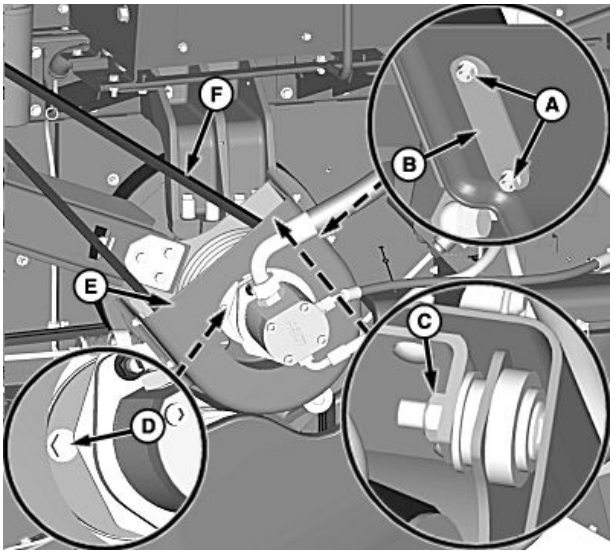
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: Illessze a tengely reteszt a szíjtárcsán lévő reteszhoronyba. Ügyeljen rá, hogy az alátétek és szigetelések a helyükön maradjanak szivattyú egység tartóján.

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyú egység tartót, majd rögzítse anyával.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Lemez
C—anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolat
F—Szecskázó-előtéttengely szíja

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

OUO6075,000153A -35-19JUN13-2/5

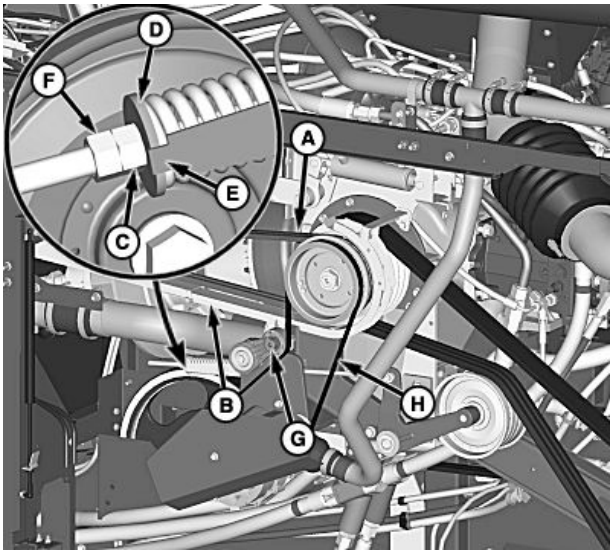
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíjak
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H108284 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153A -35-19JUN13-3/5

Hidraulika szivattyú nélkül:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat (C) mindkét oldalából.

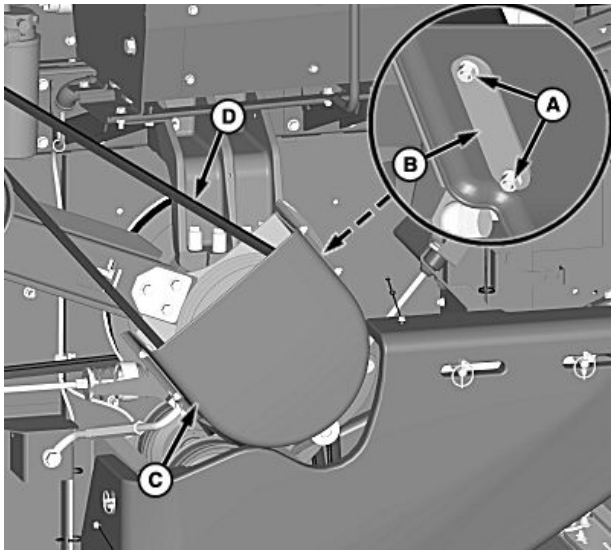
Vegye le az előtéttengely szíjat (D) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Állítsa egy vonalba a burkolatot a tartó furataival.

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Burkolat
D—Szecskázó-előtéttengely szíja



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153A -35-19JUN13-4/5

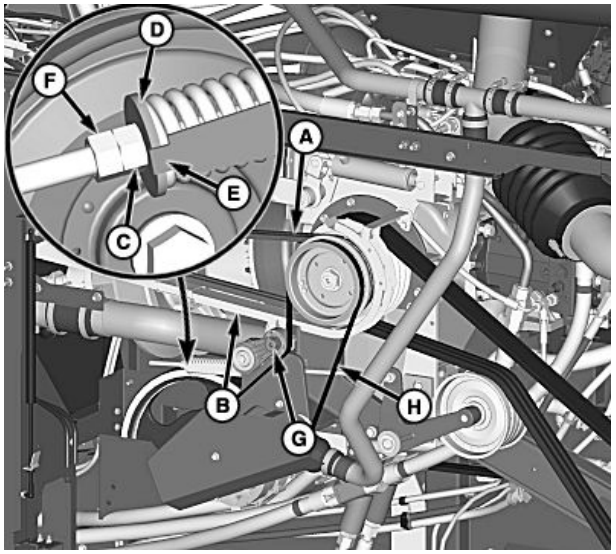
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíjak
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H1108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -35-19JUN13-5/5

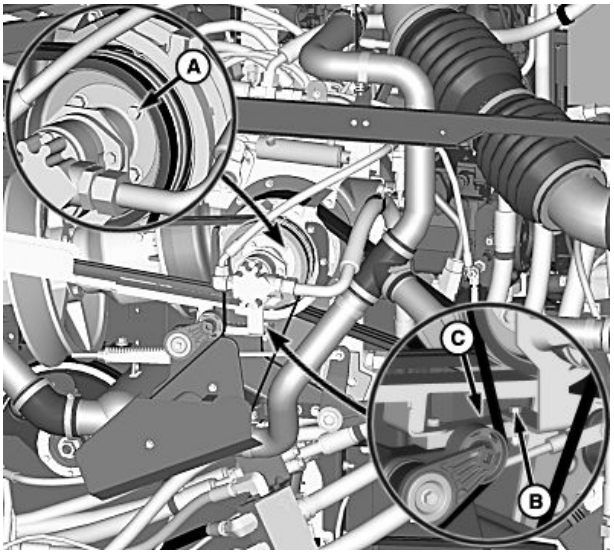
Szecskázó-előtéttengely szíj—Csere (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) és a kötőelemeket (B) a tömítőszalagról (C).

Vegye el a szivattyú egységet és a tartót az útból.

A—Csavarok (4 darab)
B—Csavarok
C—Tömítőszalag



H108283 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -35-19JUN13-1/8

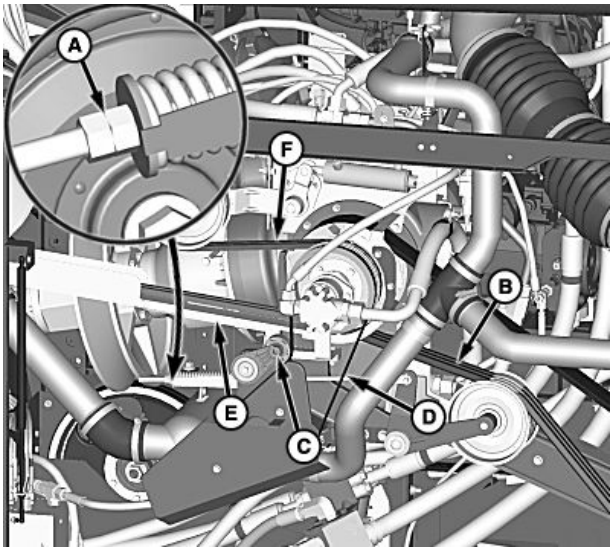
Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a szecskázó-előtéttengely szíjának (B) feszítése megszűnjön.

A motor hulladékkezelő-szíjának (D) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (C).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (E).

Távolítsa el, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó-előtéttengely szíja
C—Feszítőkar
D—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H108286 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153B -35-19JUN13-2/8

Hidraulika szivattyúval:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat mindkét oldalából.

Távolítsa el az anyát (C) a szivattyú egység tartóból.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az alátét szigetelés a leszereléskor a helyén maradjon. Az előzőleg eltávolított anyákkal rögzítse az alátéteket és tömítéseket a helyükre az egység leszerelésekor.

Távolítsa el a csavarokat (D) a szivattyú egységből.

Távolítsa el a burkolatot (B) a szivattyú egység tartóról.

Vegye el a tartó burkolatot és a szivattyú egység tartót az útból.

Vegye le az előtéttengely szíjat (F) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

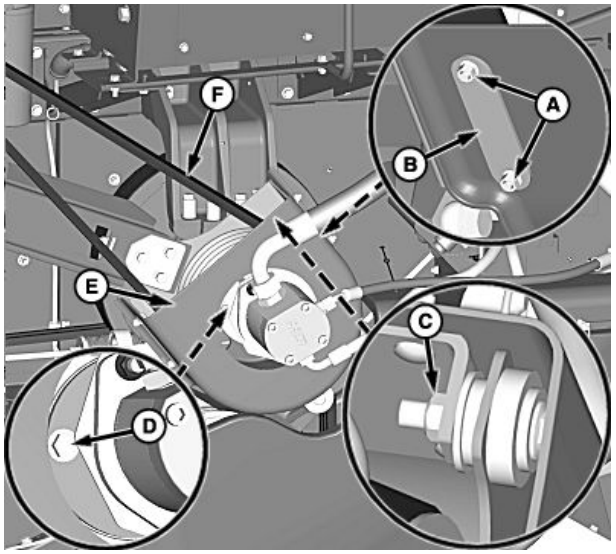
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: Illessze a tengely reteszt a szíjtárcsán lévő reteszhoronyba. Ügyeljen rá, hogy az alátétek és szigetelések a helyükön maradjanak szivattyú egység tartóján.

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyú egység tartót, majd rögzítse anyával.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Lemez
C—anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolat
F—Szecskázó-előtéttengely szíja

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

OUO6075,000153B -35-19JUN13-3/8

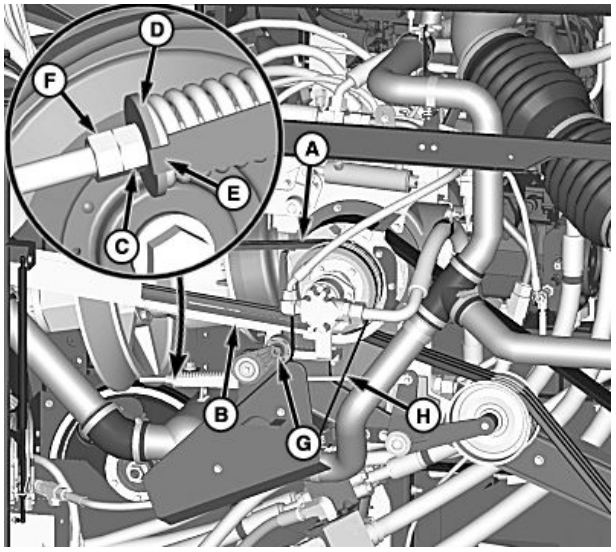
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H108287 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153B -35-19JUN13-4/8

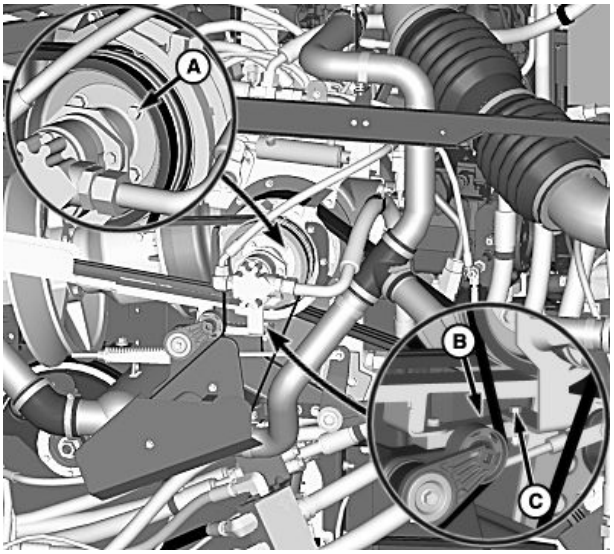
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Helyezze be a tömítőszalagot (B), majd rögzítse kötőelemmel (C).

A—Csavarok (4 darab)
B—Tömítőszalag
C—Csavarok



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -35-19JUN13-5/8

Hidraulika szivattyú nélkül:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat (C) mindkét oldalából.

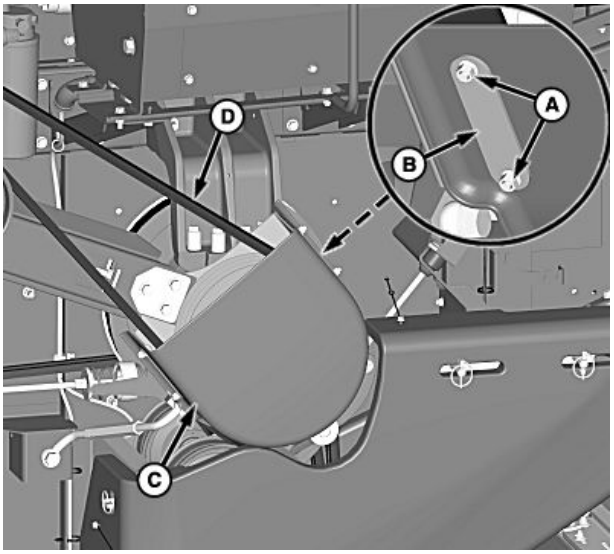
Vegye le az előtéttengely szíjat (D) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Állítsa egy vonalba a burkolatot a tartó furataival.

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Burkolat
D—Szecskázó-előtéttengely szíja



H98500 —UN—08OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153B -35-19JUN13-6/8

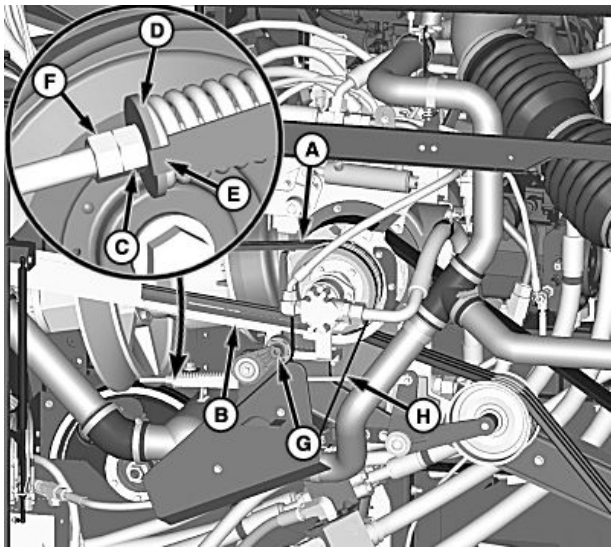
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -35-19JUN13-7/8

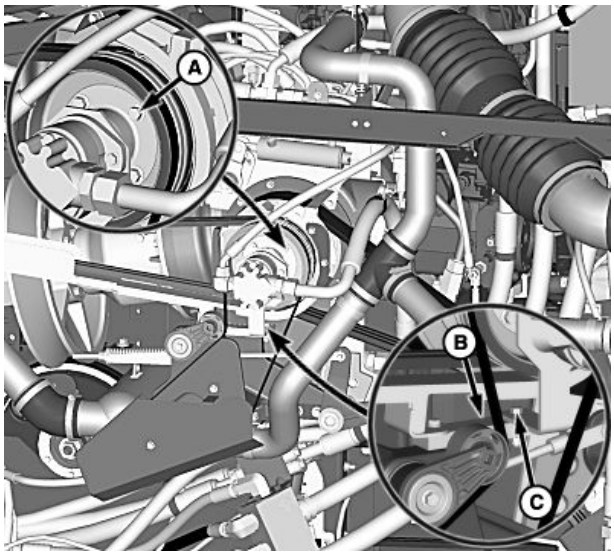
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Helyezze be a tömítőszalagot (B), majd rögzítse kötőelemmel (C).

A—Csavarok (4 darab)
B—Tömítőszalag
C—Csavarok



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -35-19JUN13-8/8

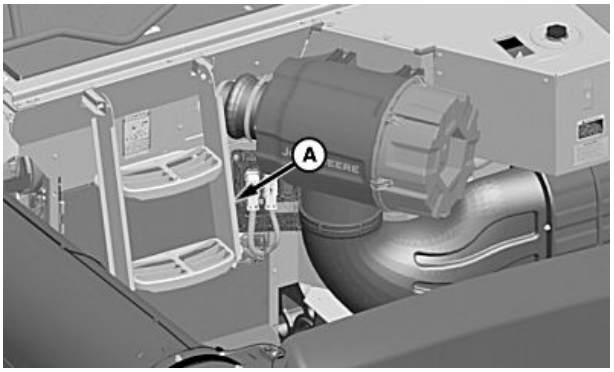
Magtartály/fellépő a motortérbe

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

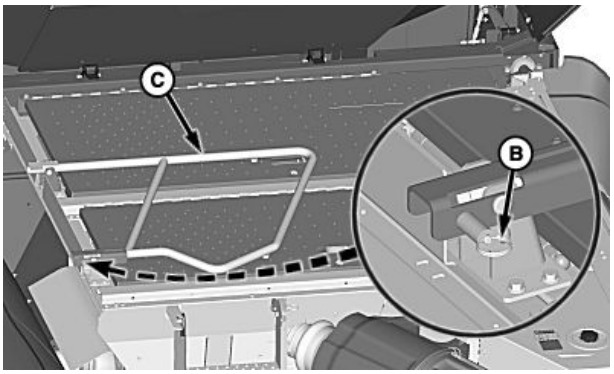
A magtartályhoz az (A) fellépőn juthat fel.

Húzza ki a reteszelő csapot (B) és fordítsa a kapaszkodót (C) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Fellépő
B—Reteszelő csap
C—Kapaszkodó



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

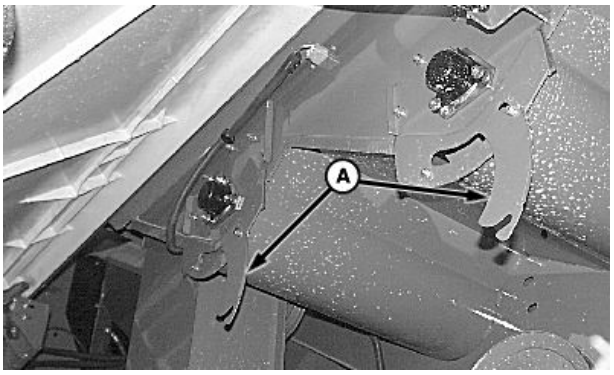
OUO6075,00007CA -35-23JUN11-1/1

Magtartály leeresztőnyílások

A magtartály leeresztőnyílások ajtói (A) a két keresztcsiga jobb oldali végénél találhatók, és a magtartály tárolása vagy tisztítása során ki kell nyitni őket.

Lazítsa meg a csavarokat és csúsztassa el az ajtókat a furatok mellől.

A—Leeresztőnyílás



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -35-21OCT10-1/1

Magtartály mintavételi vályú

A kezelő a magtartály mintavételi vályú (A) használatával mintát vehet a betakarított terményből az adagolócsigán keresztül, a magtartályba történő belépés nélkül.

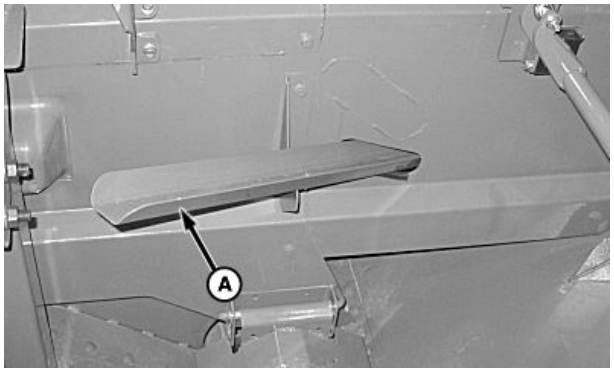
Amikor a gép megtelt betakarított terménnyel, állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe, és húzza be a parkféket.

Kapcsolja le a vágóasztalt, de hagyja bekapcsolva a cséplőszerkezetet.

VIGYÁZAT: A magtartályból vett minta ellenőrzéséhez nem szükséges második személy.

Nyissa ki az ajtót (B). A magtartály vályújának alsó végén kiömlik a betakarított termény mintája.

A—Mintavételi vályú **B—Ajtó**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -35-13DEC10-1/1

Magtartály telítettség érzékelők–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A hangjelző működéséhez a vágóasztal hajtásnak bekapcsolva kell lennie.

Magtartály 3/4-ig tele szenzor:

A magtartály 3/4-ig tele szenzora (A) a tiszta mag csiga jobb első oldalán, vagy a jobb oldali magtartály fedélen található. Lassú áramlású maggal történő munkavégzéskor a magtartály-érzékelő (C) áthelyezhető a magtartály fedelének jobb oldalán található alsó lyukba.

A szenzor érzékelési pontját a szenzor horonyban (B) vagy furatokban (E) történő fel-le mozgatásával állíthatja be. Minél magasabban van a szenzor, annál nagyobb magtartály-telítettségnél jelez.

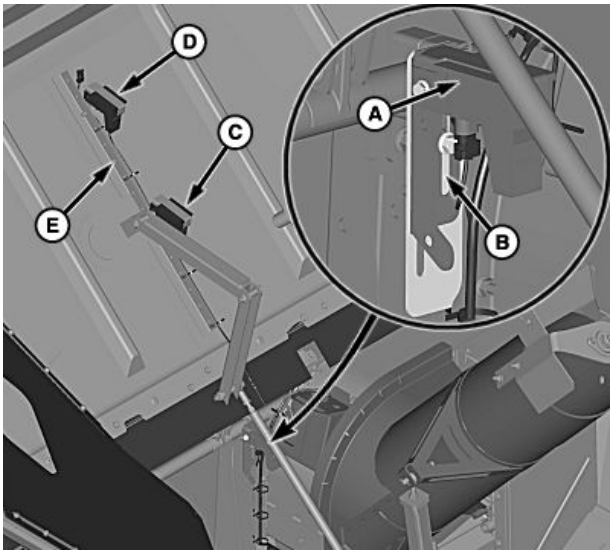
Amikor a mag eléri az érzékelőt, a kijelzőn megjelenik a magtartály 3/4-es telítettségét jelző ikon.

Amikor a magtartály 3/4 részben megtelt, a figyelmeztető fények jelzik a magkocsi kezelőjének, hogy a tartály majdnem tele van.

Magtartály 4/4-es telítettsége szenzor:

A magtartály 4/4-es telítettsége érzékelő (D) a magtartály toldatának vagy fedelének jobb oldalán található.

Amikor a mag eléri az érzékelőt, a kijelzőn megjelenik a magtartály 4/4-es telítettségét jelző ikon.



H96916 —UN—16JUN10

A—3/4-es telítettsége szenzor
B—Nyílás
C—3/4 tele érzékelő (opcionális hely)
D—4/4-es telítettsége szenzor
E—Nyílások

A szenzor érzékelési pontját a szenzor furatokban (E) történő fel-le mozgatásával állíthatja be. Minél magasabban van a szenzor, annál nagyobb magtartály-telítettségnél jelez.

OUO6075,000104A -35-27FEB12-1/1

Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) működtetése

VIGYÁZAT: A magtartály fedeleket le kell zárni, az antennát pedig kampóval a fülketetőre kell erősíteni, mielőtt a közúton közlekedne. Kerülje az alacsonyan lógó elektromos felsővezetékekkel és faágakkal való érintkezést.

MEGJEGYZÉS: A cséplőszerkezet nem kapcsol be, amíg a magtartály fedelei teljesen nyitva vannak.

A tiszta mag adagolócsiga felemelkedik, amikor a magtartály fedelek nyitva vannak. A csiga lefelé fordul, amikor a fedelek zárva vannak.

Nyomja meg a kihajtás funkciók gyorskapcsolóját (A) a kartámaszon. A magtartály fedelek felemelésére vagy lesüllyesztésére vonatkozó további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Kihajtás funkciók beállítása c. részt.

A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -35-15JUN10-1/1

Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) állítása

MEGJEGYZÉS: Csak a gép bal oldalán található feszítőcsavarokat állítsa. A gép jobb oldalán található feszítőcsavarok nem állíthatók.

Emelje fel teljesen a magtartály fedeleket.

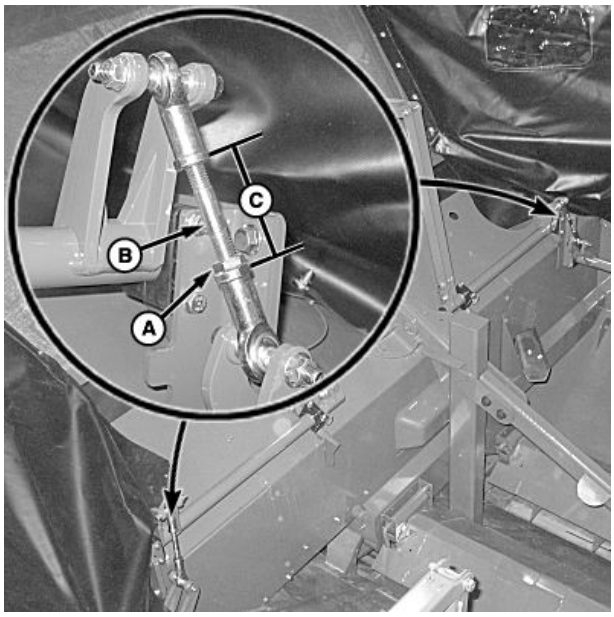
Lazítsa meg az anyát (A), és állítsa be a csavart (B) a feszítőcsavar végei közötti névleges távolság (C) eléréséig, ahogyan az ábrán látható.

MEGJEGYZÉS: A feszítőcsavar távolságának növelésével növelhető a bal oldali és az első/hátsó fedelek közötti távolság.

A feszítőcsavar távolságának csökkentésével csökkenthető a bal oldali és az első/hátsó fedelek közötti távolság.

A távolság elérésekor húzza meg az anyát.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi feszítőcsavarral.



H96901 —UN—15JUN10

A—Anya
B—Csavar
C—Névleges távolság, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -35-21OCT10-1/1

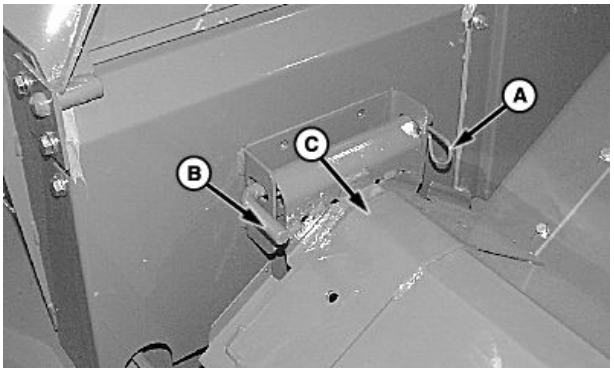
Magtartály keresztcsiga fedelei

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye ki a rögzítőcsapokat (A) és csapokat (B), amelyek a csiga fedelének végeit (C) a magtartályon tartják. Tartsa a fedelet a kívánt helyzetben, és szerelje vissza az előzőleg eltávolított csapokat és rögzítőcsapokat.

A fedeleknek egy szintben kell lenniük, és úgy kell felszerelni őket, hogy mindegyik fedél teljes hosszában azonos távolságban legyen a csigától.

MEGJEGYZÉS: Állítsa a csigafedeleket legfelső helyzetbe az összes terménytípushoz.

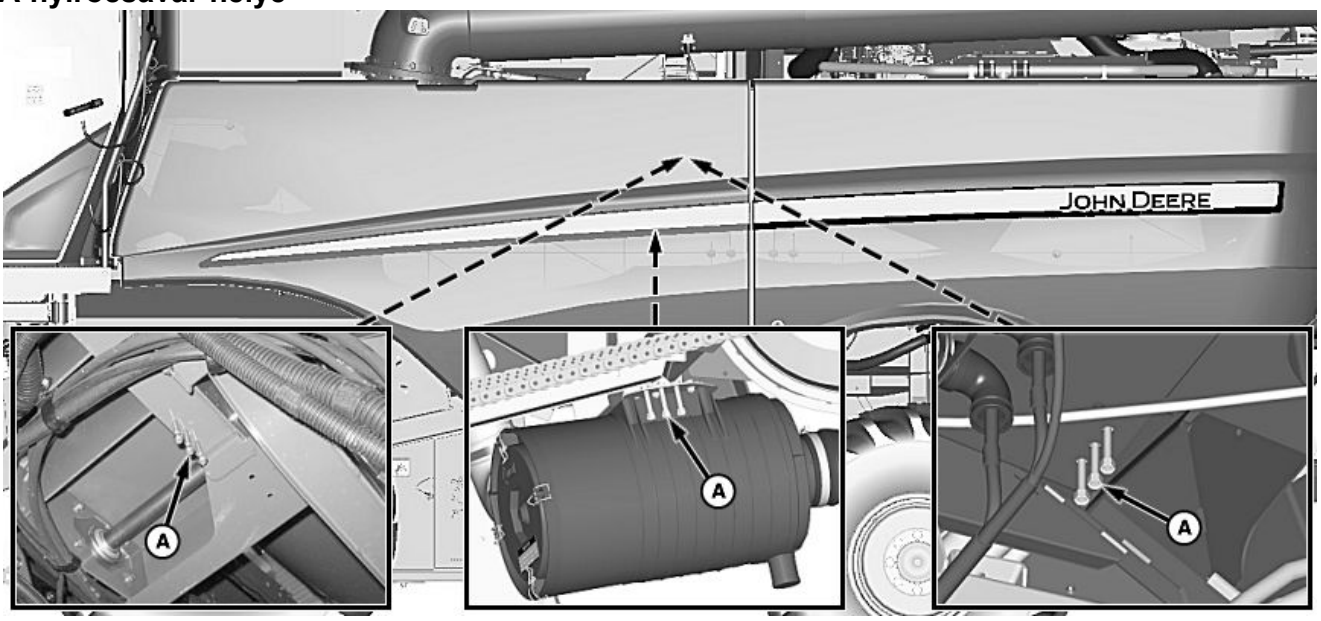


H80947 —UN—27MAY04

A—Rögzítőcsapok
B—Csapok
C—Csigafedelek

OUO6075,0000A46 -35-27OCT10-1/1

A nyírócsavar helye



H111120 —UN—17APR14

A—Nyírócsavar (3 db)

MEGJEGYZÉS: Három darab tartalék nyíró csavar tartozék. A helyek a motor méretétől, kibocsátási szintjétől és a magtartály ürítési sebességétől függően változhatnak.

Ha az ürítőcsiga-hajtás nyíró csavarja eltörik, távolítsa el, és cserélje ki az ábrán látható helyen található, egyik tartalék nyíró csavarra (A).

OUO6075,00017C7 -35-17APR14-1/1

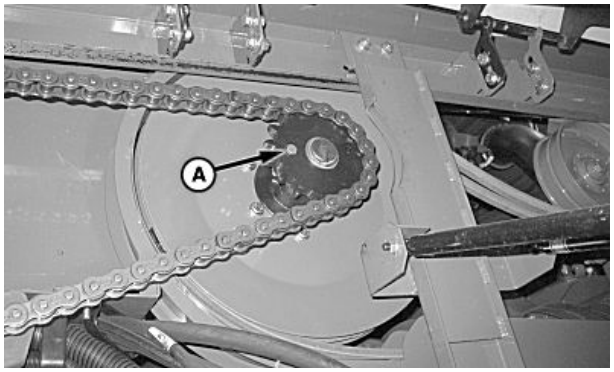
Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Csak a John Deere által szállított nyírócsavart (A) használjon (csavar az agyon keresztül) keresse fel a John Deere kereskedőjét az új nyírócsavarokért.

A tartalék nyíró csavarok a gépben találhatók. További információkat a fejezet Nyíró csavarok helye szakasza tartalmaz.

FONTOS: Ne rakjon zsákdarabot, vagy köpeny belsőt az ürítőcsiga végére. A csiga végének bármilyen fojtása az ürítőcsiga rendszer károsodásához és a nyírócsavar töréséhez vezethet.



H96888 —UN—14JUN10

A—Nyírócsavar

OUO6075,00017C6 -35-16APR14-1/1

Magtartály adagolócsiga terelő

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

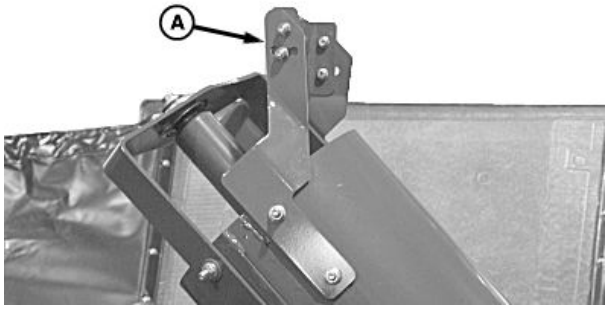
Szükség szerint helyezze el a terelőt (A).

Balra forgatás:

- Szálastakarmány vagy repce szeles időben végzett betakarítása
- A kukorica–magtartály bal oldalának és hátsó részének töltése.

Jobbra forgatás:

- A kukorica–magtartály jobb oldalának és elülső részének töltése.



H96890 —UN—14JUN10

A—Terelő

OUO6075,0000A47 -35-21OCT10-1/1

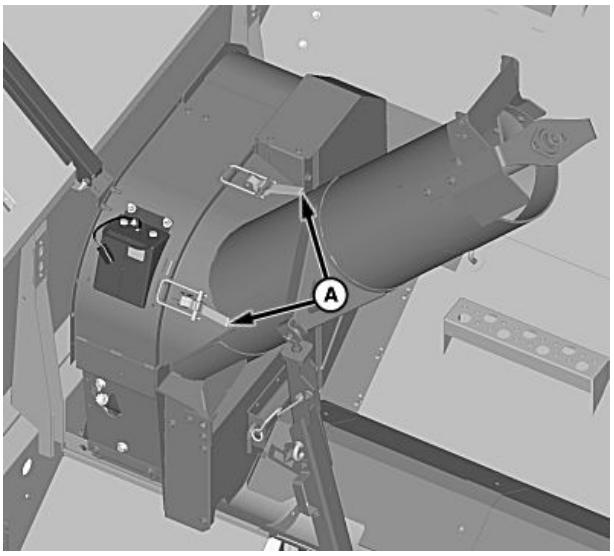
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása

⚠ VIGYÁZAT: A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

A kezelő 0,5 m-rel (1-1/2 ft) csökkentheti a munkagép magasságát, amikor a magtartály toldatok is le vannak süllyesztve.

Fogja meg a csiga tetejét, és oldja a zárakat (A). Süllyessze le a csigát a keresztcsiga fedelére.

A—Zárak



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -35-15JUN11-1/1

Magtartály adagolócsiga (magtartály fedél) állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

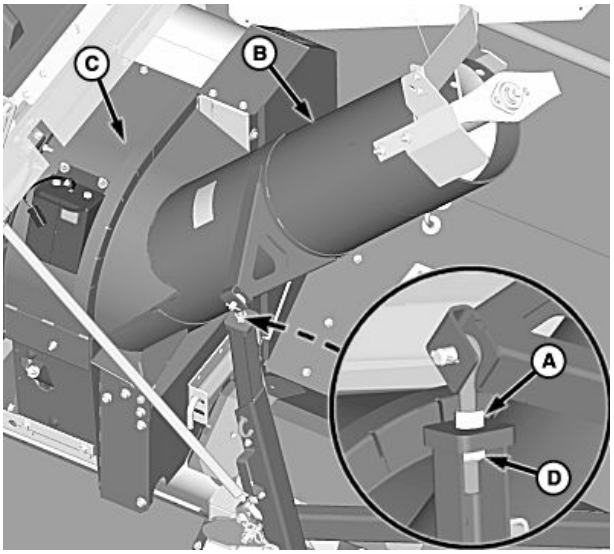
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy teljesen felemelt helyzetben van-e a magtartály fedél.

Addig állítsa az anyát (A), amíg a magtartály feltöltőcsiga (B) hozzá nem ér a továbbító házhoz (C).

Állítson az anyán (A) még egy 1/2 fordulatot, majd húzza meg az anyát (D), hogy a szemescsavar rögzüljön a helyén.

MEGJEGYZÉS: Ez nekiszorítja az adagolócsiga házat a továbbító háznak, biztosítva, hogy az adagolócsiga teljesen összekapcsolódjon a hajtásházon lévő meghajtóval.

A—Anya
B—Magtartály adagolócsiga
C—Továbbító ház
D—Anya



H98919 —UN—28OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001149 -35-24MAY12-1/2

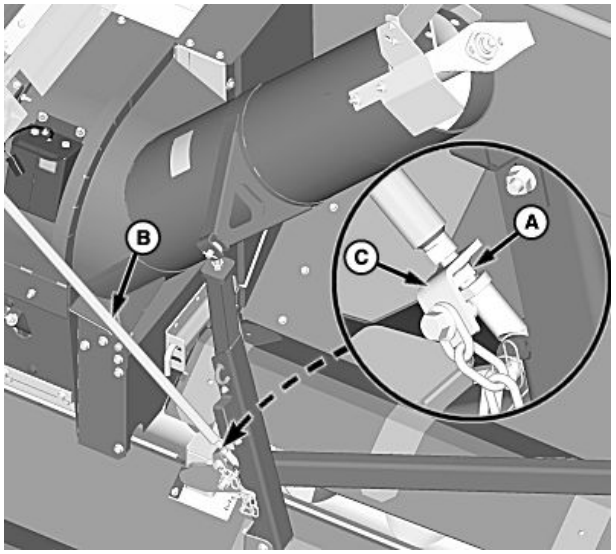
Lazítsa meg az anyát (A), és kézzel húzza meg a feszítőcsavar (B), amíg enyhe ellenállást nem érez a feszítőcsavaron.

MEGJEGYZÉS: Hosszabbítsa vagy rövidítse a feszítőcsavart, így növelje vagy csökkentse a hézagot az adagolócsiga ház és a továbbítóház között.

Helyes beállításnál a feszítőcsavar végén lévő csapnak akadálytalanul kell forognia.

Ellenőrizze, hogy a tartó (C) a munkagép eleje felé néz-e, és az anya (A) meghúzásával rögzítse a feszítőcsavart (B) a helyén.

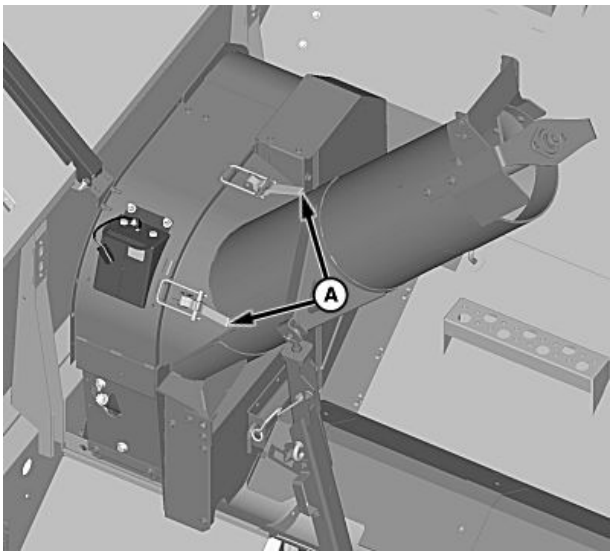
A—Anya
B—Feszítőorsó
C—Tartó



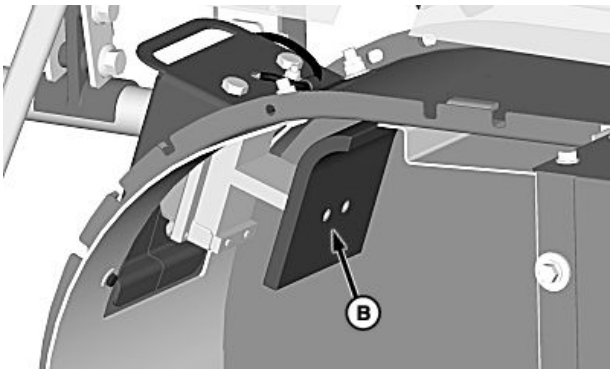
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -35-24MAY12-2/2

Anyagáram érzékelő lap (magtartály toldatok) tisztítása



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Zárak
B—Anyagáram érzékelő

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

Fogja meg a magtartály adagolócsiga tetejét, és oldja a zárakat (A).

Süllyessze le a magtartály adagolócsigát, hogy hozzáférjen az anyagáram érzékelő laphoz (B).

Emelje fel teljesen a magtartály adagolócsigát a továbbító házhoz, és rögzítse a zárakkal.

OUO6075,00010A5 -35-05MAR12-1/1

Anyagáram érzékelő lap (magtartály fedél) tisztítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

NE húzza ki vagy távolítsa el a csapot (A) a magtartály adagolócsiga lesüllyesztéséhez. A csap eltávolítása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet.

A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

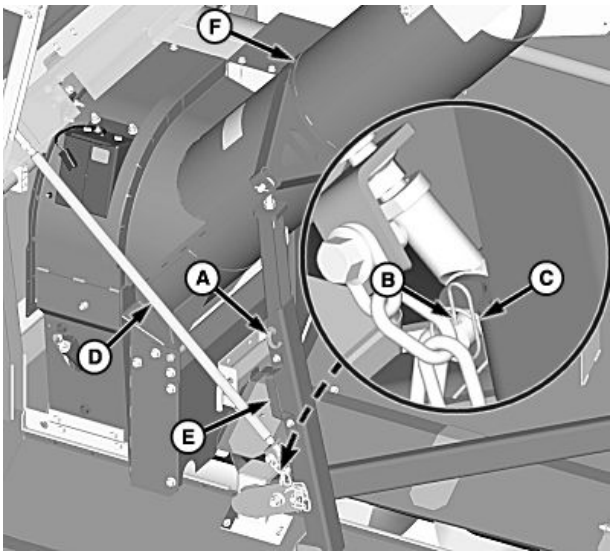
Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (B) és a csapot (C) a feszítőcsavarból (D).

A fogantyú (E) használatával segítse a magtartály adagolócsiga (F) leeresztését, hogy hozzáférjen az anyagáram érzékelő laphoz (G).

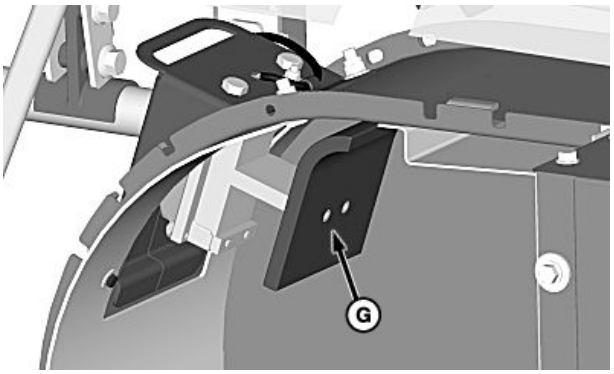
Emelje fel teljesen a magtartály adagolócsigát a továbbító házhoz.

Igazítsa a feszítőcsavart a furathoz, és rögzítse a csappal és a gyorsrögzítő csappal.

A—Illesztőcsap
B—Biztosító szeg
C—Illesztőcsap
D—Feszítőorsó
E—Kar
F—Magtartály adagolócsiga
G—Anyagáram érzékelő



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

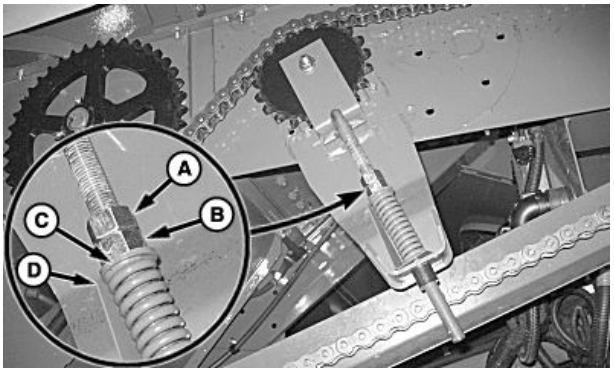
OUO6075,0000A67 -35-15JUN11-1/1

Ürítőcsiga hajtólánc állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát. Húzza addig a (B) anyát, amíg a (C) alátét a feszítésmutató (D) végével szintbe nem kerül. Húzza meg a biztosítóanyát.

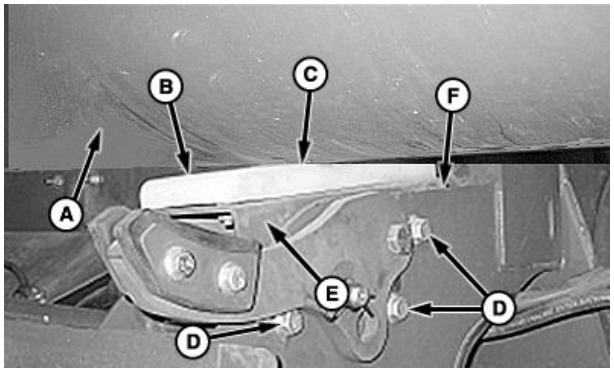
A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mutató vége



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -35-10MAY12-1/1

Ürítőcsiga bölcső—Beállítás



H106291 —UN—19DEC12

A—Ürítőcsiga
B—Kopólemez
C—Elhelyezés
D—Csavarok
E—Tartóbölcső
F—Magtartály-lemez

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

1. Hajtsa be az ürítőcsigát tárolási vagy szállítási helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Ha jó a beállítás, nem lehet hézag az ürítőcsiga (A) és a kopólemez (B) között a (C) pontban.

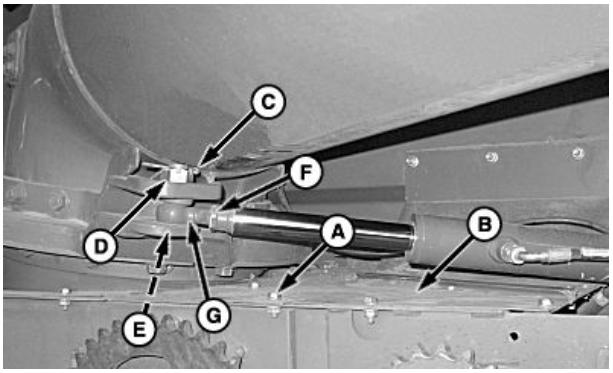
2. Ha hézag van az ürítőcsiga és a kopólemez között, lazítsa meg a csavarokat (D), és addig állítsa függőlegesen a tartóbölcsőt (E), amíg a kopólemez hozzá nem ér az ürítőcsiga alsó felületéhez.

MEGJEGYZÉS: A tartóbölcső (E) felső felületének párhuzamosnak KELL lennie a magtartály felső lemezével (F).

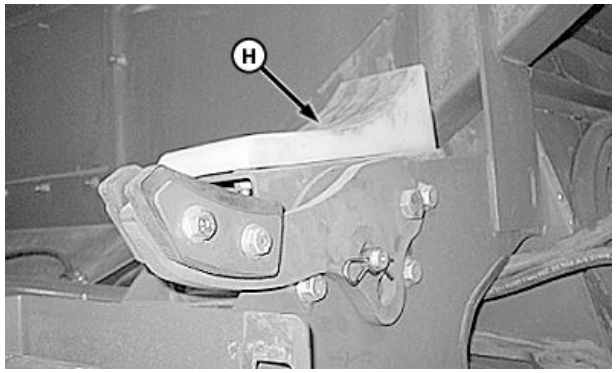
3. Húzza meg a csavarokat, miután beállította a bölcsőt.

OUO6041,0000825 -35-29JAN13-1/1

Ürítőcsiga helyzete –Beállítás



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Csavarok (8 darab)
B—Burkolat
C—Sasszeg
D—Anya és alátét
E—Csap
F—anya
G—Szemes csavar
H—Kopólemez

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ha jó a beállítás, az ürítőcsigának érintkeznie KELL a kopólemezzel.

1. Vegye ki a sasszeget (C), az anyát az alátéttel (D) és a csapot (E).
2. Lazítsa meg az anyát (F), és állítsa be a szemes csavart (G), hogy az ürítőcsiga finoman hozzáérjen a kopólemez felületéhez (H).
3. Szerelje be az előzőleg eltávolított kötőelemeket és a fedeleket, miután beállította az ürítőcsigát.

OUO6041,0000826 -35-29JAN13-1/1

Ürítőcsiga reteszkarjának pozíciói

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

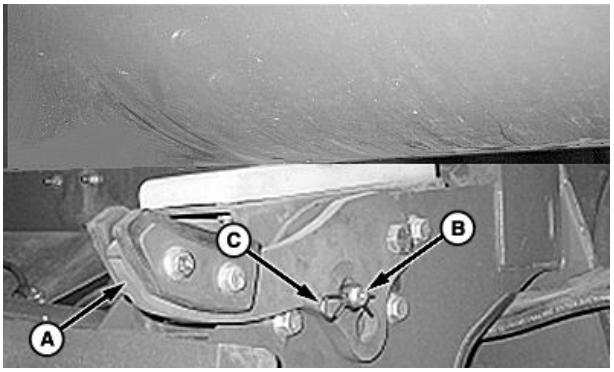
Szántóföldi állás:

Eressze le a reteszkart (A) az ábrának megfelelően, illessze be a csapot (B), és rögzítse a rugós csappal (C).

Tárolási/szállítási helyzet:

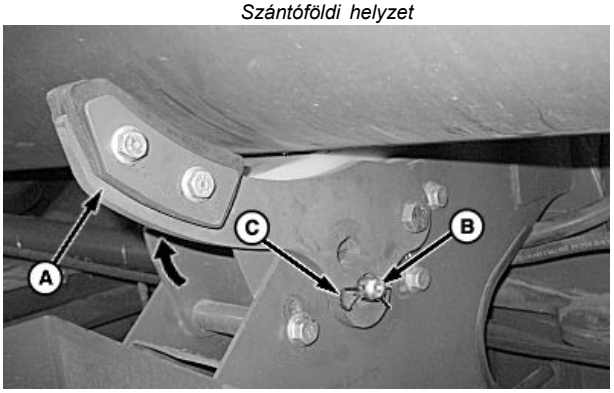
Emelje fel a reteszkart (A) az ábrának megfelelően, illessze be a csapot (B), és rögzítse a rugós csappal (C).

A—Reteszkar
B—Csap
C—Rugós csap



H106300 —UN—10DEC12

Szántóföldi helyzet



H106292 —UN—10DEC12

Tárolási helyzet / szállítási helyzet

OUO6041,0000827 -35-29JAN13-1/1

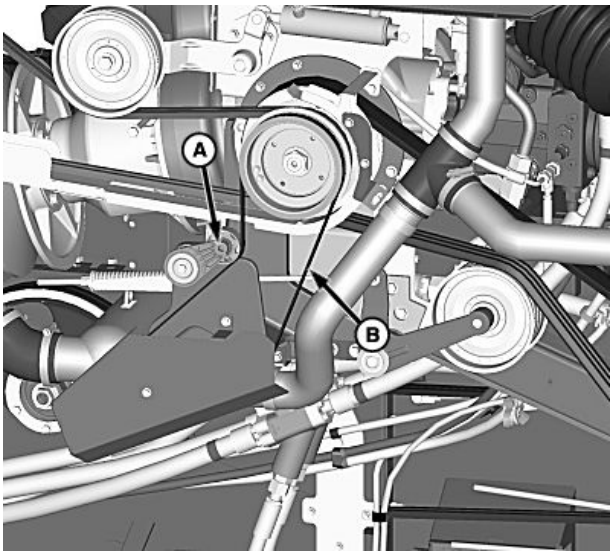
Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az ürítőcsiga hidraulikus munkahengere ki legyen oldva, és be legyen húzva.

A motor hulladékkezelő szíjának (B) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (A).

A—Feszítőkar
B—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)



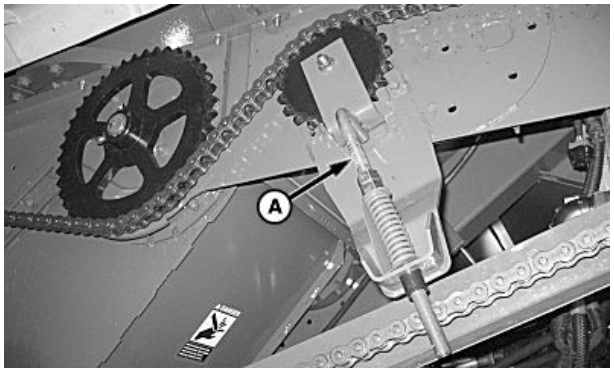
H108390 —UN—25JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153F -35-25JUN13-1/3

Lazítsa meg az ürítőcsiga hajtólánc feszítőjét (A).

A—Feszítő



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -35-25JUN13-2/3

Vegye le a láncot a lánckerékről (A).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (B).

Vegye le a szíjvezetőt és a szíjakat (C).

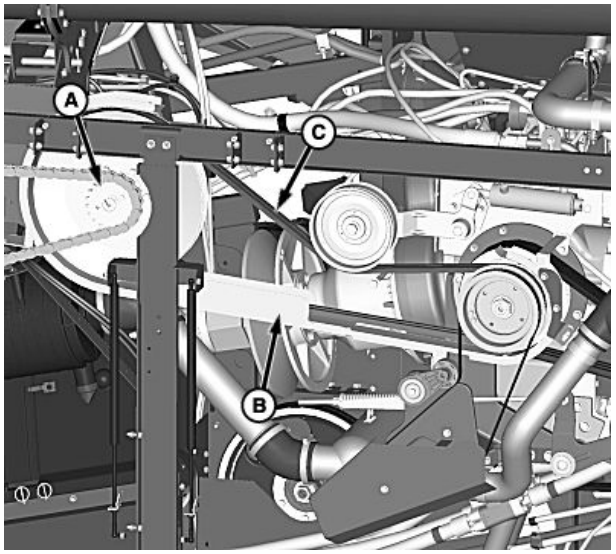
Tegye fel a csere szíjakat, majd az előzőleg leszerelt szíjvezetőt.

A motor hulladékkezelő szíjának felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál.

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

Helyezze fel a hajtóláncot, és állítsa be a feszítőt úgy, hogy az alátét a mutató végével egy vonalba kerüljön.

A—Lánckerék
B—Szíjburkolat
C—Ékszíjak



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -35-25JUN13-3/3

Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690)

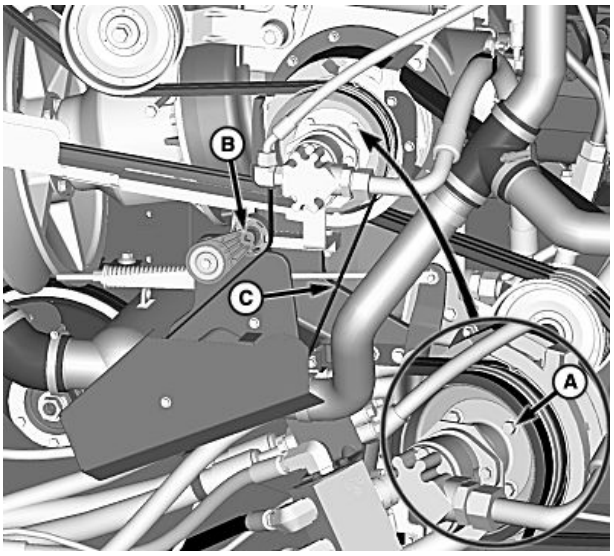
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az ürítőcsiga hidraulikus munkahengere ki legyen oldva, és be legyen húzva.

Távolítsa el a csavarokat (A), és tegye el a szivattyú egységet és az útból.

A motor hulladékkezelő szíjának (C) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (B).

A—Csavarok
B—Feszítőkar
C—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)

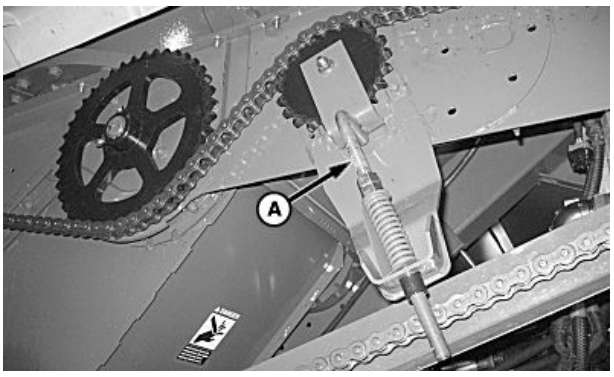


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -35-25JUN13-1/3

Lazítsa meg az ürítőcsiga hajtólánc feszítőjét (A).

A—Feszítő



H105391 —UN—09MAY12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001540 -35-25JUN13-2/3

Vegye le a láncot a lánckerékről (A).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (B).

Vegye le a szíjvezetőt és a szíjakat (C).

Tegye fel a csere szíjakat, majd az előzőleg leszerelt szíjvezetőt.

Szerelje fel a szivattyú egységet, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

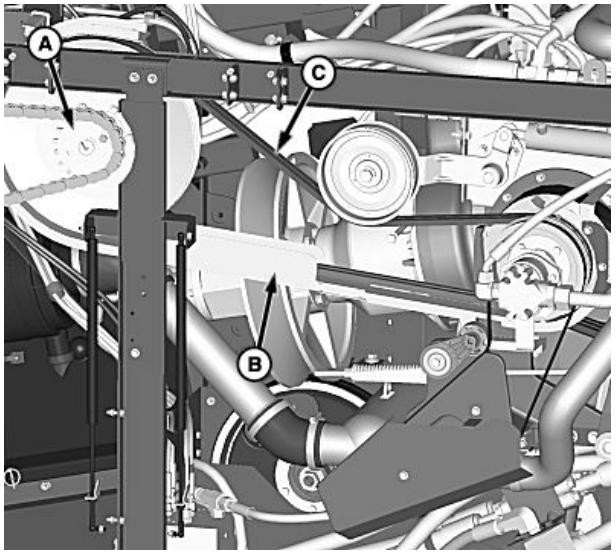
Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

A motor hulladékkezelő szíjának felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál.

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

Helyezze fel a hajtóláncot, és állítsa be a feszítőt úgy, hogy az alátét a mutató végével egy vonalba kerüljön.



H108395 —UN—25JUN13

A—Lánckerék
B—Szíjburkolat
C—Ékszíjak

OUO6075,0001540 -35-25JUN13-3/3

Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek közelében

FONTOS: Ne indítsa a motort rövidrezárással ívhegesztő berendezés segítségével. A feszültség és áramerősség értékek túl magasak és a berendezés maradandó meghibásodásához vezetnek.

1. Kösse le a negatív (-) akkumulátor kábel(eke)t.
2. Kösse le a pozitív (+) akkumulátor kábel(eke)t.
3. Kösse össze a gépen az akkumulátor pozitív és negatív kábeleit. Ne kösse a jármű alvázára.
4. A hegesztési területektől húzza félre a vezetékkötegeket.
5. Kösse a hegesztőberendezés test pontját valahová, közel a hegesztési ponthoz és távol a vezérlőegységektől.



TS953 —UN—15MAY90

6. Ha a javítást befejezte, és valamennyi alkatrészt visszaszerelt a megfelelő helyre, először a pozitív (+) kábelt, majd a negatív kábelt (-) kösse vissza az akkumlátor(ok)ra.

OUO6075,00003DD -35-01JUL09-1/1

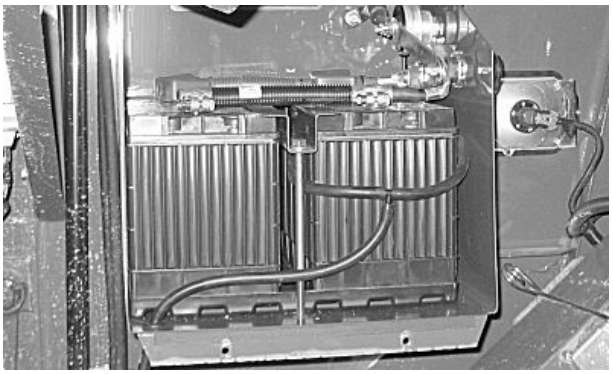
Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán

FONTOS: Ne nyissa ki az elektronikus vezérlőegységeket és ne tisztítsa ezeket nagynyomású mosóberendezéssel. A nedvesség és a szennyeződések a berendezés maradandó meghibásodásához vezethetnek.

1. Tartsa az érinkezőket tisztán, szennyeződésmentesen. A nedvesség és a szennyeződések az érintkezők erodálódásához vezet és nem biztosítanak megfelelő elektromos kapcsolatot.
2. Amennyiben egy csatlakozó nincs használatban, helyezzen rá megfelelő porvédő sapkát vagy szigetelést, hogy védje a szennyeződésektől és a nedvességtől.
3. A vezérlőegységek nem javíthatóak.
4. Mivel a vezérlőegyégek azok a részegységek amelyek a LEGRITKÁBBAN hibásodnak meg, a diagnosztika eljárás végrehajtásával izolálja a meghibásodást mielőtt a részegységet kicserélné. (Kérje a John Deere szerviz segítségét.)
5. Az elektromos vezérlőegységek vezetéköteg érintkezői és csatlakozói javíthatóak.

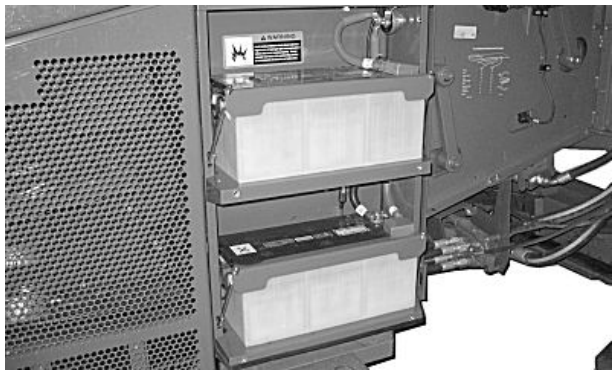
DX,WW,ECU04 -35-11JUN09-1/1

Tartsa be az elektromossággal kapcsolatos előírásokat



H85704 —UN—17APR06

S660 és S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 és S690

VIGYÁZAT: A gépnek vízszintes felületen kell állnia a folyadékszintek pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Mivel az akkumulátorgáz robbanásveszélyes, nyílt lángot ne használjon az akkumulátorok közelében. A szikraképződés megelőzése érdekében először a testkábelt kösse le, illetve utoljára csatlakoztassa. Az elektromos áram okozta égés vagy áramütés megelőzése érdekében - mielőtt az elektromos rendszeren bármilyen szervizt végezne, vagy az akkumulátorok kiszerelését elkezdené - kösse le az akkumulátor testkábelét.

OUO6075,00015A4 -35-25JUN13-1/1

Alapszabályok az elektromos részegységek kezelésére/óvintézkedések a számítógép vezérelt egységekkel szerelt járműveknél

- Soha ne kösse le az akkumulátorokat a gyújtáskapcsoló motor jár állása mellett.
  Mert: Feszültségcsúcsokat okozhat, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.
- Ne csatlakoztasson áthidaló vezetéket a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állása mellett.
  Mert: Feszültségcsúcsokat okozhat, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.
- Újratöltés előtt kösse ki az akkumulátorokat (ha lehet)
  Mert: A gép elektromos fogyasztása lassíthatja a feltöltést. Feszültségcsúcsokat okozhat a töltő, melyek tönkretehetik az elektronikát.
- Ha külső áramforrásról indítja a gépet, az ne legyen magasabb feszültségű, mint amire a gépet tervezték
  Mert: Tönkre teheti az elektronikus részegységeket
- Ne csatlakoztasson, vagy kössön le elektromos csatlakozókat, miközben jár a gép, vagy a gyújtás rá van adva.
  Mert: A komputer program megszakítása problémát okozhat a komputer rendszerben, illetve feszültségcsúcsok jöhetnek létre, melyek tönkre tehetik az elektronikus részegységeket.
- Ne próbáljon “ismeretlen” tápfeszt, vagy testet egy részegységen sem, csak ha azt valamilyen utasítás előírja.
  Mert: Helytelen feszültség kötése egy elektronikus egység nem megfelelő pontjához, annak meghibásodását okozhatja.
- Amikor hegeszt a gépen, ügyeljen arra, hogy a testkábelt a hegesztendő alkatrészhez csatlakoztassa. A maximális védelem biztosítása érdekében, hegesztés előtt kössön le minden elektronikus vezérlőegységet.
  Mert: A hegesztéssel járó magas áram tönkre teheti a testvezetékeket. Feszültségcsúcsokat okozhat a hegesztés, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.

KC01776,00003CF -35-19MAR01-1/1

Az akkumulátorok biztonságos kezelése

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltse
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

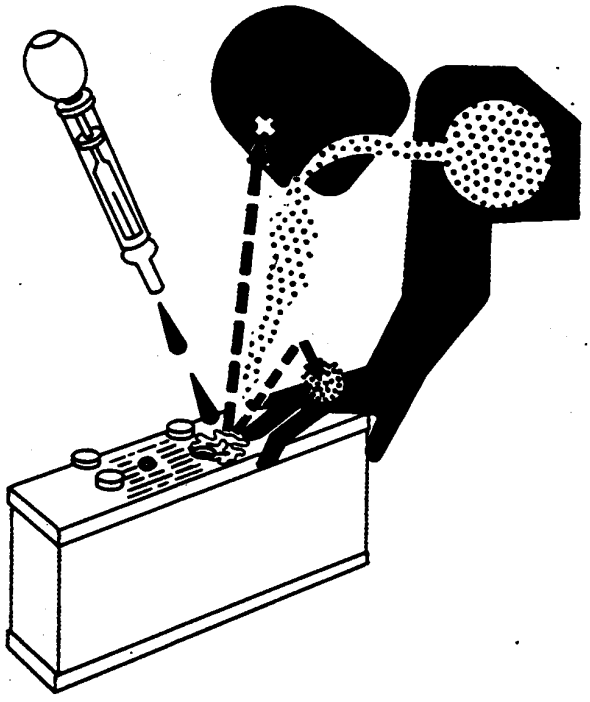
Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -35-02DEC10-1/1

Akkumulátorok—Biztonságos beszerelés

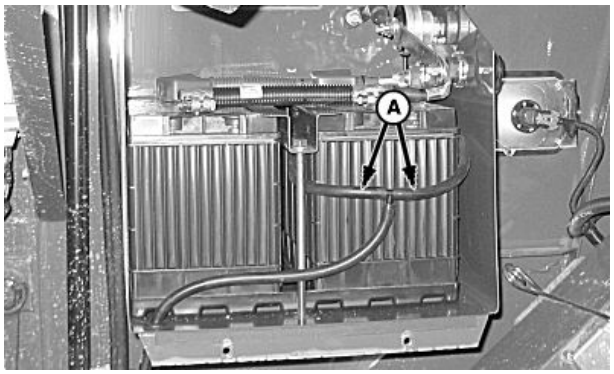
VIGYÁZAT: A gépnek vízszintes felületen kell állnia a folyadékszintek pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Kerülje el a robbanásokból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. Magas hidrogén koncentráció alakulhat ki, ha az akkumulátor doboz nincs megfelelően átszellőztetve. Mindig helyezze vissza a szellőzőcsöveket (A), az akkumulátoron vagy annak dobozán végzett javítás vagy karbantartás után. Győződjön meg róla, hogy a szellőző csövek nincsenek megtörve vagy összecsavarodva.

A csereakkumulátoroknak rendelkezniük kell a szellőző csövek csatlakoztatására szolgáló csatlakozóval. A szellőzőcső-csatlakozóval ellátott csereakkumulátorokért keresse fel a John Deere kereskedőjét.

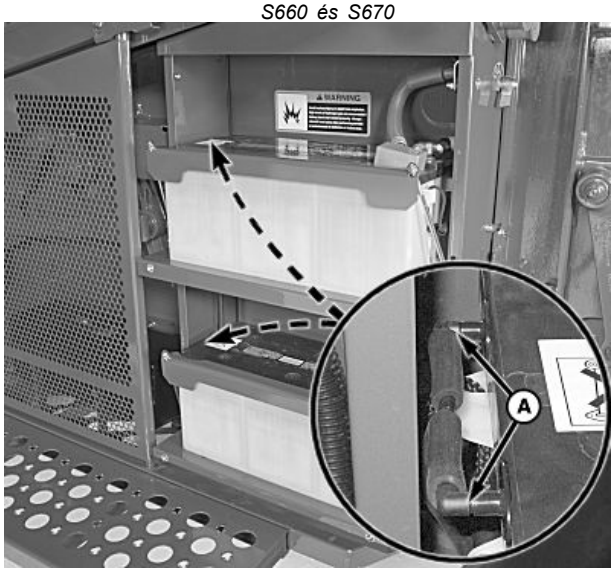
Ha szellőző csövek nincsenek az akkumulátorhoz csatlakoztatva, akkor az akkumulátorok kupakjait le kell venni amikor a motor jár, vagy egy külső akkutöltőt használ.

A—Szellőzőcsövek



H85705 —UN—17APR06

S660 és S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 és S690

OUO6075,0001541 -35-01JUL13-1/1

Akkumulátor kábelek—Bekötés

VIGYÁZAT: AZ AKKUMULÁTOROK NEGATÍV TESTELÉSŰEK. A testkábelt mindig az akkumulátor negatív (-) sarkához csatlakoztassa. Csatlakoztassa az indítókábelt az akkumulátor pozitív (+) sarkához. Az akkumulátor, vagy a generátor csatlakozásának fordított bekötése az elektromos rendszer maradandó meghibásodását okozza. A negatív kábelt csatlakoztassa a negatív (-) sarokhoz utoljára.

FONTOS: Az akkumulátorok sarkainak elhelyezkedése azonos kell legyen.

Az akkumulátorok csatlakoztatásakor:

Kapcsoljon ki minden kapcsolót és tartozékot. Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és a sarukat.

ÉRINTSE GYORSAN a negatív kábelt a negatív sarokhoz. Nem szabad szikráznia. Ha szikrázik, NE CSATLAKOZTASSA. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nincs-e fordítva behelyezve.

Ha továbbra is szikrázik, ellenőrizze ismét, hogy valóban ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és tartozék. Ezután ellenőrizze, hogy nincs-e zárlat, szakadt vezeték, vagy laza, korrodált csatlakozó a rendszerben.

Csatlakoztassa a negatív (-) akkumulátor kábeleket.

OUO6075,00007D7 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok—Töltés

Tartsa az akkumulátort teljesen feltöltve, különösen hideg időben. Ha az akkumulátorok nincsenek mindig teljesen feltöltve, 12,50 V fölött, az csökkenti az akkumulátor élettartamát.

VIGYÁZAT: Soha ne töltsön fagyott akkumulátort. Hagyja felmelegedni szoba hőmérsékletre, mielőtt az akkumulátor töltőt csatlakoztatná. Az akkumulátorokat csak jól szellőzött helyen töltse. Ha az akkumulátorokat a kombájnban, a helyükön tölti, kösse le róluk mindkét kábelt.

FONTOS: Ha az akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve, az elektrolit megfagyhat.

Állapítsa meg, hogy melyik akkumulátort kell tölteni.

Kösse le mindkét akkumulátor kábelt, majd csatlakoztassa a töltő pozitív kábelét a “+” sarokhoz, a töltő negatív kábelét pedig a “-” sarokhoz.

Kövesse a töltővel kapott utasítást. Az akkumulátorokat mindig 12 V-os töltővel töltse.

OUO6075,00007D8 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok—A savsűrűség ellenőrzése

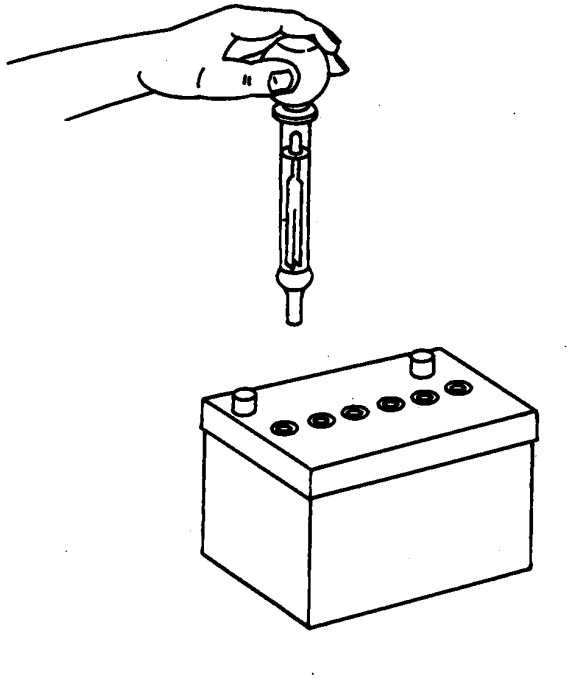
VIGYÁZAT: Az akkumulátoroknak vízszintes területen kell lenni az elektrolitszint pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az akkumulátor savszint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert, vagy savsűrűség-mérőt.

Az akkumulátor állapotának meghatározásához ellenőrizze az elektrolit fajsúlyát egy akkumulátor hidrométerrel. Cserélje ki az akkumulátort, ha a leolvasott érték 1,225 alatti. Cserélje ki az akkumulátort, ha a cellák közötti különbség nagyobb, mint 0,050.

Korrigálja a fajsúly értéket az elektrolit hőmérsékletének megfelelően. Adjon az értékhez 0,004-et minden 10°F esetén 80°F fölött. (Adjon az értékhez 0,007-et 10°C-onként 27°C fölött.) Vonjon ki hasonló értéket, ha az elektrolit hőmérséklete 80°F (27°C) alatt van. Az elektrolit sűrűségének korrigált értéke teljesen feltöltött akkumulátor esetén 1,265 - 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok–külső feszültségforrás csatlakoztatása

Hideg időben lehet, hogy könnyebben tudja a gépet indítani,egy külső 12 V-os akkumulátor párhuzamos csatlakoztatásával.

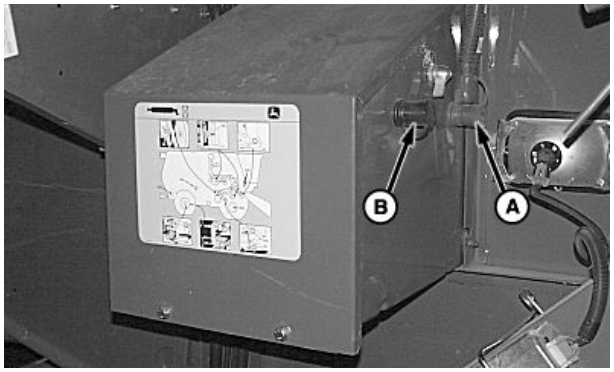
⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátorgáz robbanásveszélyes. A szikraképződés az akkumulátorok közelében igen veszélyes.

FONTOS: Ne csatlakoztassa a külső áramforrás vezetékét a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állása mellett. Soha ne csatlakoztasson 12 V-nál magasabb feszültségű segédakkumulátort az indításhoz.

Távolítsa el a védőkupakokat a csatlakozókról.

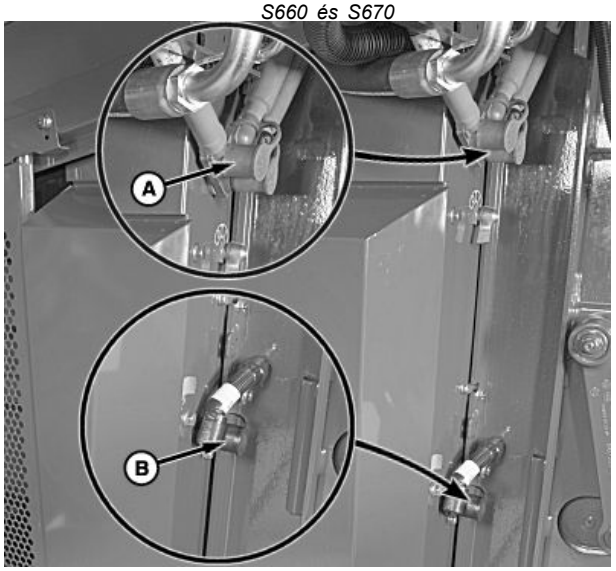
Az átkötő kábelt először a külső akkumulátor pozitív (+) sarkára kell kapcsolni. A kábel másik végét csatlakoztassa gép akkumulátorának pozitív (+) pólusához (A). A másik indítókábelt először a külső akku negatív (-) pólusára kell kötni. Kösse a kábel másik végét a gép akkumulátorának negatív (-) pólusára (B).

A—Pozitív (+) sarok **B—Negatív (-) sarok**



H104930 —UN—27FEB12

S660 és S670



H96584 —UN—24MAY10

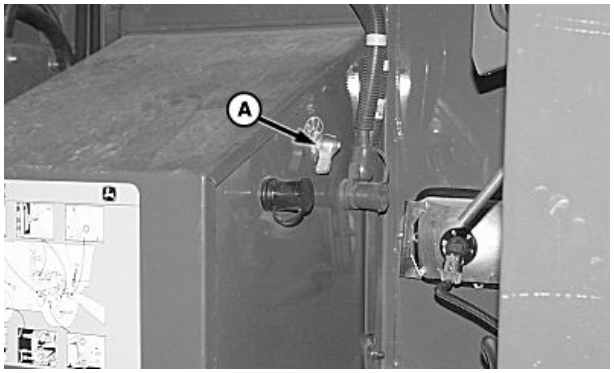
S680, S685 és S690

OUO6075,00017AE -35-26MAR14-1/1

Akkumulátor—Le- és felszerelés (S660 és S670)

1. Fordítsa el a kapcsolót (A) az óramutató járásával ellentétesen KI helyzetbe.

A—Áramtalanító kapcsoló



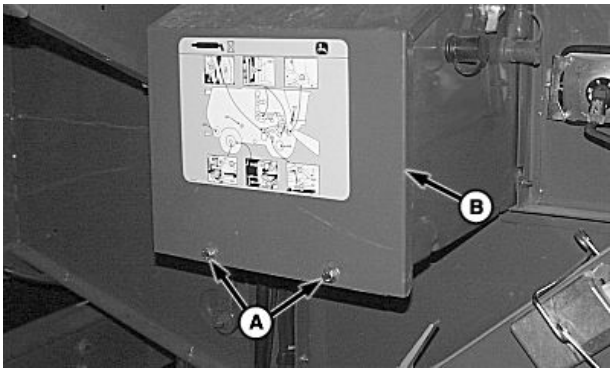
H83428 —UN—01JUN05

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-1/4

2. Távolítsa el a rögzítőcsavarokat (A) és vegye le a fedelet (B), hogy hozzáférjen az akkumulátorokhoz.

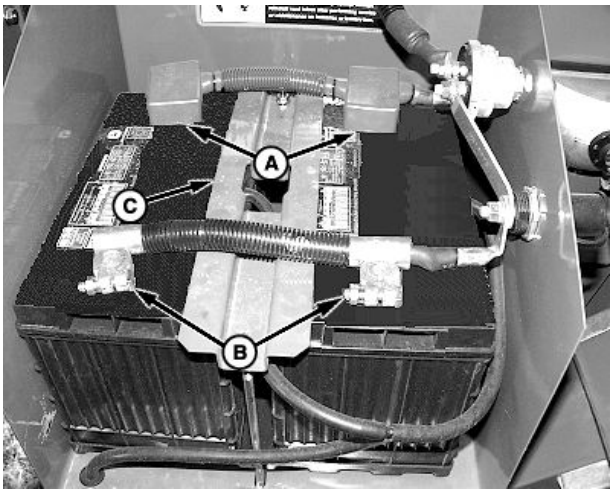
A—Csavarok **B—Burkolat**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-2/4

3. Kösse le a negatív (-) kábelt (B) az akkumulátorról és a negatív külső kivezetésről.
4. Kösse le a pozitív (+) kábelt (A) az akkumulátorról és a pozitív külső kivezetésről.
5. Vegye le a rögzítőlemezt (C) és a ventilációs csöveket.
6. Tisztítsa meg az akkumulátorokat és az akkumulátor teret.
7. Tegye be az akkumulátorokat a beépítési helyükre, egy műanyag tálcára.
8. Tisztítsa meg az akkumulátor kábeleket, az akkumulátor sarkokat és kösse vissza a ventilációs csöveket.
9. Lazán helyezze fel a rögzítőlemezt (C).
10. Kösse be a pozitív (+) kábelt (A) az akkumulátorra és a pozitív külső kivezetésre.
11. Kösse be a negatív (-) kábelt (B) az akkumulátorra és a negatív külső kivezetésre.
12. Húzza meg az akkumulátor bilincset.



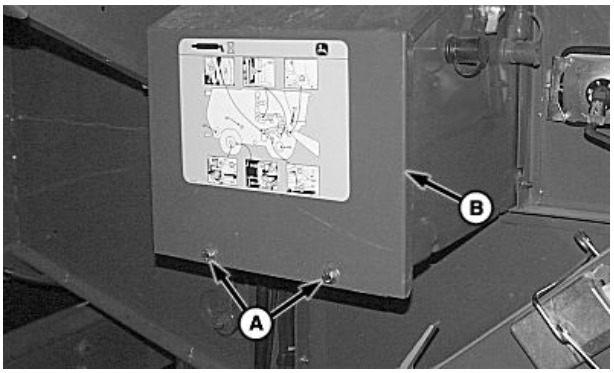
H83385 —UN—11JUL05

A—Pozitív kábel **C—Bilincs**
B—Negatív kábel

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-3/4

13. Tegye fel a burkolatot (B) és rögzítse azt az előzőleg kiszedett csavarokkal (A).
14. Fordítsa el az áramtalanító kapcsolót az óramutató járásának megfelelően BE helyzetbe.

A—Csavarok **B—Burkolat**



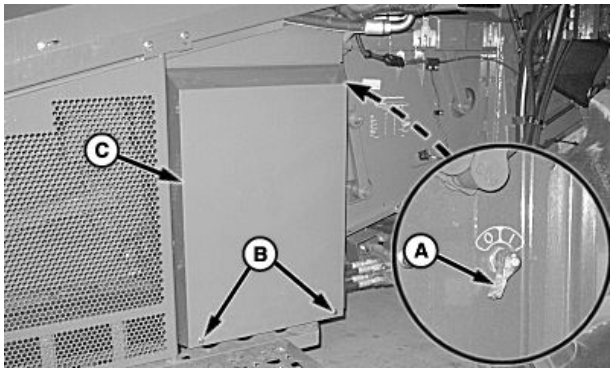
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-4/4

Akkumulátorok—Eltávolítás és beszerelés (S680, S685 és S690)

1. Fordítsa el a kapcsolót (A) az óramutató járásával ellentétesen KI helyzetbe.
2. Távolítsa el a csavarokat (B) és a fedelet (C), hogy hozzáférjen az akkumulátorokhoz.

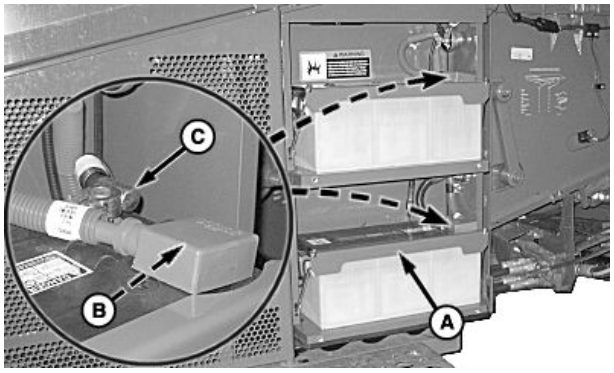
A—Áramtalanító kapcsoló
B—Csavarok (9 db)
C—Fedél



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -35-09OCT12-1/2

3. Távolítsa el a zárat (A) és az akkumulátort szellőztető csöveket.
4. Kösse le a pozitív (+) kábelt (B), majd a negatív (-) kábelt (C).
5. Tisztítsa meg az akkumulátorokat és az akkumulátor teret.
6. Szerelje be az akkumulátorokat az akkumulátor dobozba.
7. Tisztítsa meg az akkumulátorkábeleket, -pólusokat, és csatlakoztassa újra az akkumulátor-szellőzőcsöveket.
8. Csatlakoztassa a pozitív (+) és a negatív (-) kábelt.
9. Tegye fel, és húzza meg az akkumulátor rögzítőjét.
10. Helyezze fel a fedelet, és rögzítse az előzőleg eltávolított csavarokkal.
11. Fordítsa el az áramtalanító kapcsolót az óramutató járásának megfelelően BE helyzetbe.

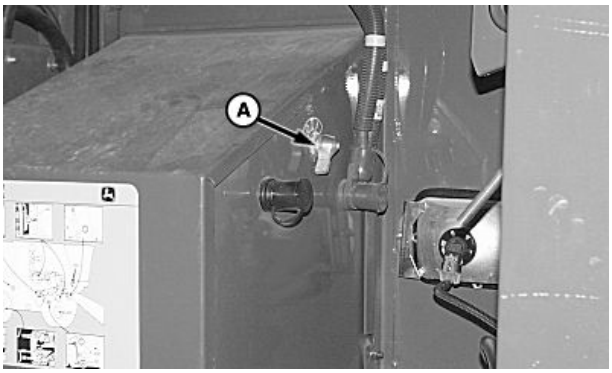


H96583 —UN—30JUN10

A—Bilincs
B—Pozitív kábel
C—Negatív kábel

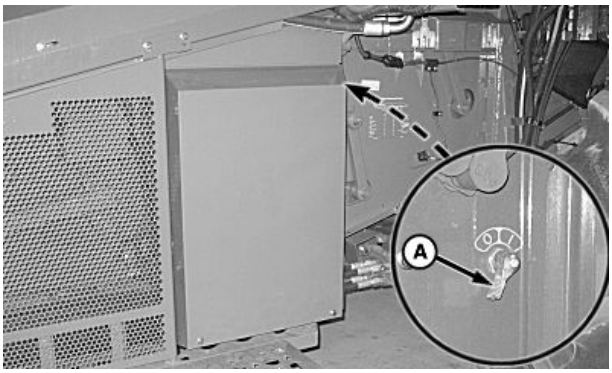
OUO6075,000123E -35-09OCT12-2/2

Akkumulátor áramtalanító kapcsoló



H83428 —UN—01JUN05

S660 és S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 és S690

A—Áramtalanító kapcsoló

FONTOS: Végleges Tier 4/IV. szint: Ne kapcsolja le az akkumulátort legalább 90 másodpercig a gép leállítása után. Ez alatt az idő alatt a szelektív katalizátoros redukáló rendszer automatikusan kiüríti az emisszió gondozó folyadék (EGF) vezetékeit, rögtön a gép leállítása után. Ha nem áll rendelkezésre elegendő idő a tisztításra, valamennyi folyadék a csövekben maradhat, ami ott kikristályosodva eltömítheti a rendszert. Fagypont alatt hőmérsékleten a folyadék megfagyhat és szétrepesztheti a csöveket.

MEGJEGYZÉS: Fordítsa az áramtalanító kapcsolót KI helyzetbe, ha a gépet 25 napnál hosszabb ideig tárolja. 90 napnál hosszabb ideig történő tárolás esetén szerelje le az akkumulátor negatív pólusáról az érintkezőt, az akkumulátor minimális terhelése érdekében.

Az elektromos rendszer bekapcsolásához fordítsa az áramtalanító kapcsoló (A) fogantyúját jobbra, az elektromos rendszer lekapcsolásához pedig fordítsa a fogantyút balra.

OUO6075,000179C -35-13MAR14-1/1

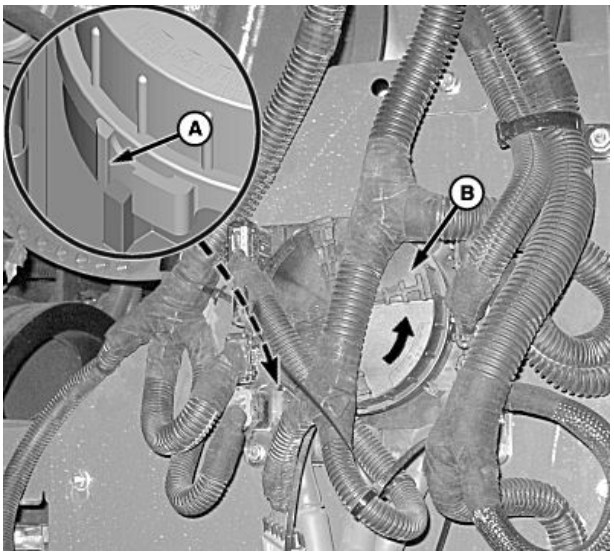
Biztosítéktábla-fedél

MEGJEGYZÉS: A biztosítéktábla a jobb oldalon található az S660 és S670 gépeken, illetve bal oldalon az S680, S685 és S690 gépeken.

A tartalék biztosítékok és a biztosíték kihúzó a fedél alatt található.

A biztosítéktábla kinyitásához nyomja össze a rögzítőfület (A), és fordítsa el balra a fedelet (B).

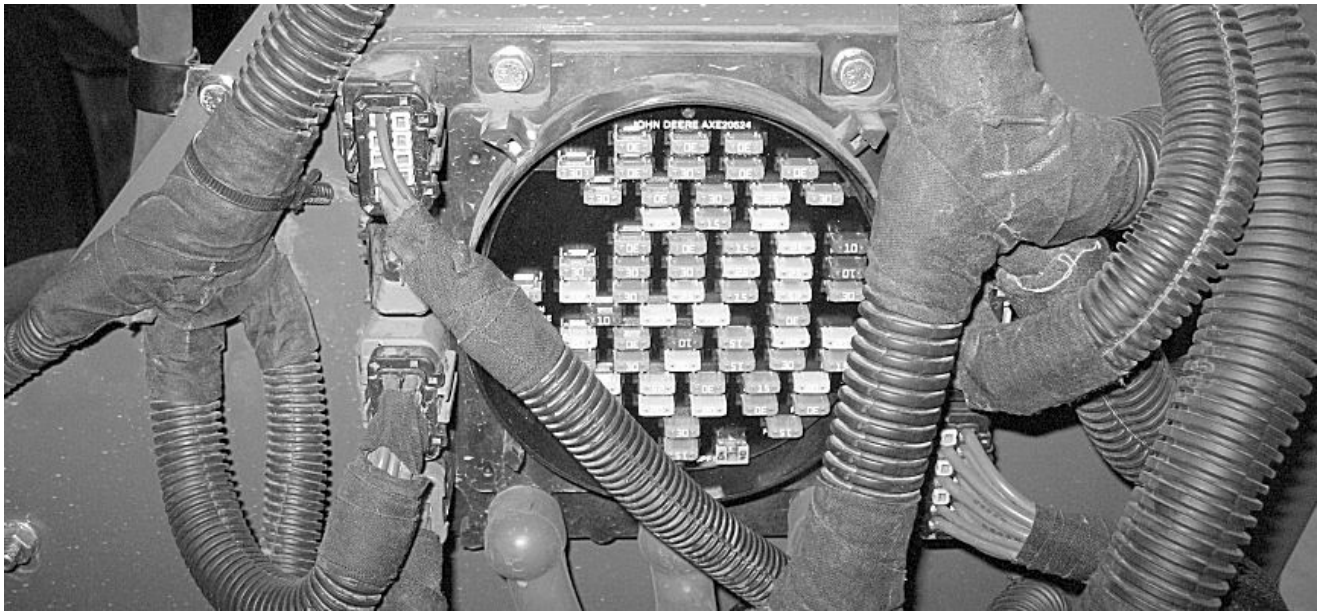
A—Rögzítőfül **B—Fedél**



H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -35-19JUN13-1/1

Biztosítéktábla



H105754 —UN—05SEP12

MEGJEGYZÉS: A biztosítéktábla a jobb oldalon található az S660 és S670 gépeken, illetve bal oldalon az S680, S685 és S690 gépeken.

- F1 — F2 Használaton kívül
- F3 (0642 sz. áramkör) Jobb 2. vezérlőegység (RC2), 1. tápfeszültség
- F6 (0652 sz. áramkör) Jobb 2. vezérlőegység (RC2), 2. tápfeszültség
- F7 (0342 sz. áramkör) Jobb 1. vezérlőegység (RC1), 1. tápfeszültség
- F8 (0842 sz. áramkör) Bal oldali 1B tápfeszültség modul (LPM1B), 2. tápfeszültség
- F9 (0362 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 5. tápfeszültség
- F10 (8232 sz. áramkör) Fülke vezérlőegység (CAB), 2. tápfeszültség
- F11 (0332 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 3. tápfeszültség
- F12 (0322 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 2. tápfeszültség
- F13—Használaton kívül
- F14 (8022 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 1. tápfeszültség
- F15 (0352 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 4. tápfeszültség
- F16—Használaton kívül
- F17 (0912 sz. áramkör) Nedvességérzékelő tápfeszültsége
- F18 (0372 sz. áramkör) Jobb 1. vezérlőegység (RC1), 2. tápfeszültség
- F19 (8042 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 3. tápfeszültség
- F20 (8162 sz. áramkör) Belső világítás és elektromosan állítható tükrök
- F21 (8132 sz. áramkör) Fülke B tápfeszültség modul (CPMB), 4. tápfeszültség
- F22 (8002 sz. áramkör) Fülke vezérlőegység (CAB), 1. tápfeszültség
- F23 (8122 sz. áramkör) Fülke B tápfeszültség modul (CPMB), 3. tápfeszültség
- F24 (8142 sz. áramkör) Fülke B tápfeszültség modul (CPMB), 5. tápfeszültség
- F25—Használaton kívül
- F26 (8992 sz. áramkör) Kiegészítő berendezések, 3. CAB tápfeszültség
- F27 (0152 sz. áramkör) Bal oldali 1. vezérlőegység (LC1), 2. tápfeszültség
- F28 (8182 sz. áramkör) Keringtető ventilátor, 2. tápfeszültség
- F29 (8082 sz. áramkör) Keringtető ventilátor, 1. tápfeszültség
- F30 (8242 sz. áramkör) Kiegészítő berendezés aljzat állandó tápfeszültsége
- F31 (0012 sz. áramkör) Állandó akkumulátor feszültség
- F32 (0142 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 4. tápfeszültség
- F33 (8092 sz. áramkör) Kiegészítő berendezés tápfeszültsége
- F34 (0112 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 1. tápfeszültség
- F35—Használaton kívül
- F36 (0312 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 1. tápfeszültség
- F37 (8172 sz. áramkör) Vezetőülés kompresszor
- F38 (8072 sz. áramkör) Kiegészítő berendezések, 1. fülke tápfeszültség
- F39 (4972 sz. áramkör) AutoTrac (SSU/XSC) állandó tápfeszültsége
- F40 (8052 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 4. tápfeszültség
- F41 (8032 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 2. tápfeszültség
- F42 (8152 sz. áramkör) Kiegészítő berendezések, 2. fülke tápfeszültség

Folytatás a következő oldalon

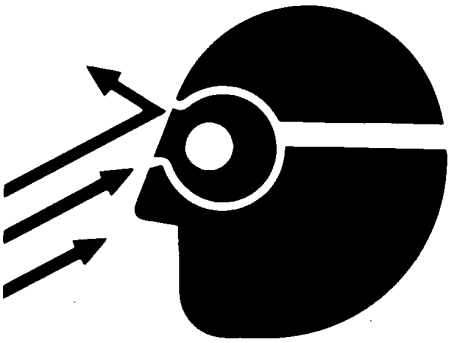
- F43 (5222 sz. áramkör) Motor vezérlőegység (ECU), 3. tápfeszültség
- F44 (0712 sz. áramkör) Bal oldali 2B tápfeszültség modul (LPM2B), 1. tápfeszültség
- F45 (0122 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 2. tápfeszültség
- F46 (0132 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 3. tápfeszültség
- F47 (8192 sz. áramkör) Automata hőmérséklet-szabályozás (ATC) tápfeszültsége
- F48 (5012 sz. áramkör) Motor vezérlőegység (ECU), 1. tápfeszültség
- F49 (8062 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 5. tápfeszültség
- F50—Használaton kívül
- F51 (0162 sz. áramkör) Bal oldali 1. vezérlőegység (LC1), 1. tápfeszültség
- F52 Nem használt
- F54 (0422 sz. áramkör) ProDrive sebességváltó vezérlőegység (PTP) tápfeszültsége (felszereltségfüggő)
- F55 (5022 sz. áramkör) Motor vezérlőegység (ECU), 2. tápfeszültség
- F56 (5042 sz. áramkör) Üzemanyag tápszivattyú
- F57 (0222 sz. áramkör) Bal oldali 2B tápfeszültség modul (LPM2B), 2. tápfeszültség
- F58—Használaton kívül
- F62—Használaton kívül
- F63 (5062 sz. áramkör) Adagolószivattyú tápfeszültség
- F64 (0212 sz. áramkör) Bal oldali 2A tápfeszültség modul (LPM2A), 1. tápfeszültség
- F67—Használaton kívül
- F68 (0172 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 5. tápfeszültség
- F69 (0972 sz. áramkör) Rugalmas maradványszecskázó, 2. tápfeszültség (felszereltségfüggő)
- F70—Használaton kívül
- F71—Használaton kívül
- F73 (0252 sz. áramkör) Bal oldali 2. vezérlőegység (LC2), 1. tápfeszültség
- F74 (0972 sz. áramkör) Rugalmas maradványszecskázó, 1. tápfeszültség (felszereltségfüggő)
- F75 — F77 Használaton kívül
- F78 (0242 sz. áramkör) Bal oldali 2. vezérlőegység (LC2), 1. tápfeszültség
- F79—Használaton kívül
- F80 (0722 sz. áramkör) Bal oldali 2B tápfeszültség modul (LPM2B), 2. tápfeszültség

OUO6075,000159C -35-25JUN13-2/2

A halogén égő cseréjének biztonsági szabályai

VIGYÁZAT: Az (A) halogén izzók nyomás alatt lévő gázt tartalmaznak. Ha nem megfelelően kezeli az égőt, az szétrobbanhat. Előzze meg a sérüléseket:

- **Az izzók cseréje előtt kapcsolja ki a világításkapcsolót és hagyja, hogy az égő lehűljön. A csere elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget.**
- **Az izzót a foglalatnál fogja. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.**
- **A beszerelés előtt alkoholos tiszta ruhával tisztítsa az ujjnyomokat az izzó üvegéről. Ha a bőrön lévő olaj lerakódik az izzón, az túlmelegedést és idő előtti meghibásodást okoz.**
- **Ne ejtse el, és ne karcolja össze az izzót.**
- **Óvja a nedvességtől.**
- **Ne működtesse az izzót a burkolatán kívül. A izzókban nagy a belső nyomás, amitől az karcolás vagy törés hatására felrobbanhat és sérülést okozhat.**
- **A lecserélt izzót tegye bele az új dobozába, és ügyeljen a hulladék megfelelő kezelésére. Tartsa távol gyermekektől.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Halogén izzó

OUO6075,0001356 -35-12DEC12-1/1

Fülke fényszóró izzók cseréje

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) a fényszóróegységről (B).

Fordítsa ki a fényszóróburkolatot a fülkéből.

Fordítsa el az izzóegységet (C) balra, és vegye ki.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

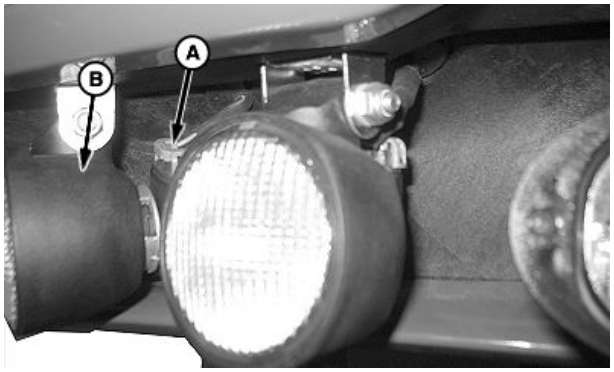
Cserélje ki az izzót.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban.

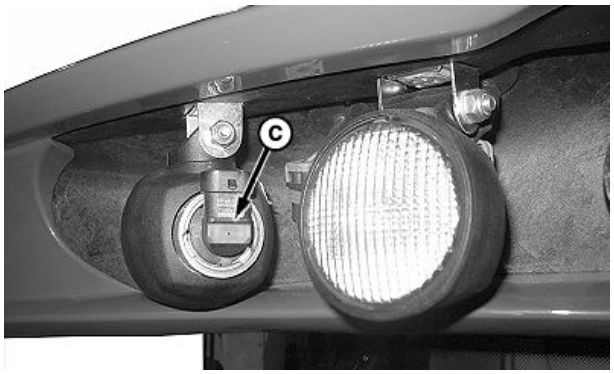
Forgassa a fényszóróburkolatot a korábbi működési helyzetbe, és kösse rá a vezetékkötegre.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó
B—Fényszóróegység
C—Égőegység



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -35-04NOV10-1/1

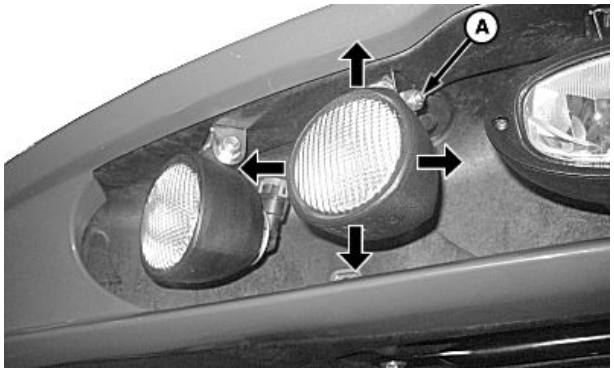
Fülke fényszórók állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

Függőleges beállítás: Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

Vízszintes beállítás: Forgassa el a lámpát balra vagy jobbra a kívánt helyzetbe. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H96624 —UN—25MAY10

A—Fejes csavar

OUO6075,0001052 -35-27FEB12-1/1

Fülke halogén izzó cseréje

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

Távolítsa el a csavarokat (A) és az előlap burát (B) a házról.

A rögzítők (C) összenyomásával vegye ki az izzóegységet (D).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki, és cserélje ki az égőt.

Erősítse az izzóegységet a rögzítőkkel az izzótalpra.

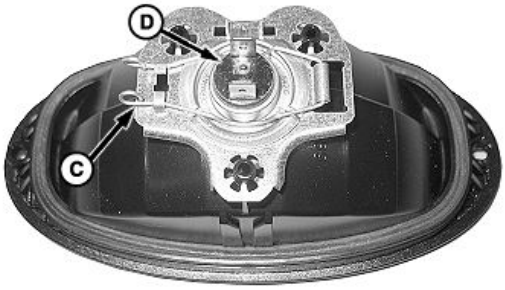
Igazítsa a fényszóróburát a házon belüli csatlakozóhoz, és csavarozza rá.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csavarok
B—Előlap bura
C—Kapocs
D—Égőegység



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -35-04NOV10-1/1

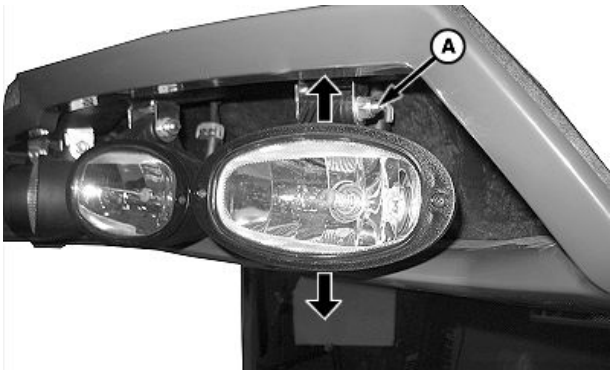
Fülke halogén világítás állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Fejes csavar



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -35-27FEB12-1/1

Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) cseréje

VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről (B).

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

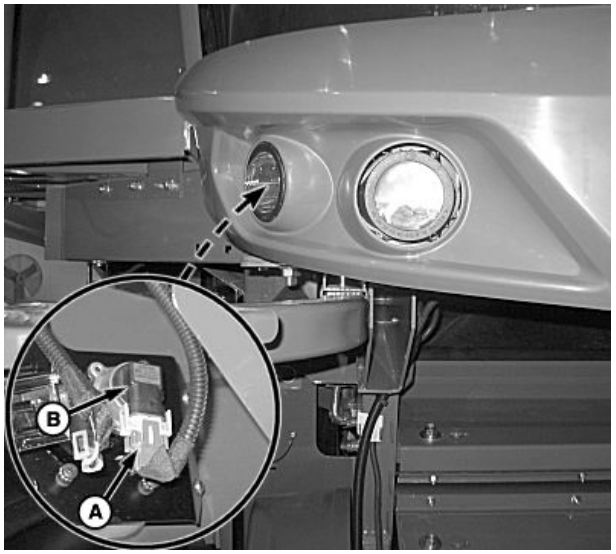
MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó **B—Égőegység**



H98976 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A6F -35-04NOV10-1/1

Alsó közúti lámpa izzója (ha van) cseréje

VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről (B).

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

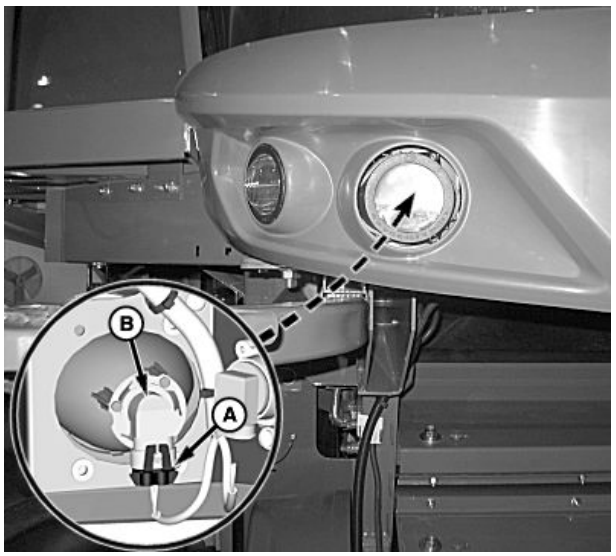
MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó **B—Égőegység**



H96629 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A70 -35-04NOV10-1/1

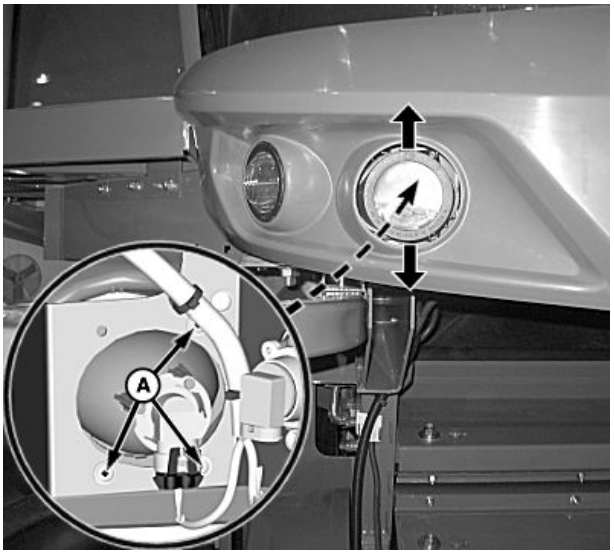
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) állítása

VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

A csavar (A) állításával forgassa a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavarokat. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csavarok



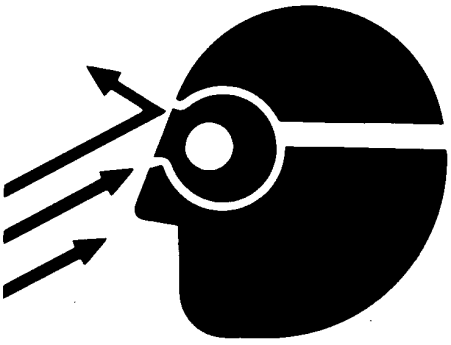
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -35-27FEB12-1/1

A nagy intenzitású (HID) xenon égők cseréjének biztonsági szabályai

VIGYÁZAT: Ha nem megfelelően kezeli az izzót, az repülő szilánkokra robbanhat. Előzze meg a sérüléseket:

- **Az izzók cseréje előtt kapcsolja ki a világításkapcsolót és hagyja, hogy az égő lehűljön. A csere elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.**
- **A lámpák és a pótsúly egység közötti elektromos bekötések között magas feszültség halad; ezt a bekötést tilos azelőtt kikötni, hogy a jármű pótsúlyhoz menő vezetékkötegét lecsatlakoztatták.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget.**
- **Az izzót a foglalatnál fogja. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.**
- **A beszerelés előtt alkoholos tiszta ruhával tisztítsa az ujjnyomokat az izzó üvegéről. Ha a bőrön lévő olaj lerakódik az izzón, az túlmelegedést és idő előtti meghibásodást okoz.**
- **Ne ejtse el, és ne karcolja össze az izzót.**
- **Óvja a nedvességtől.**
- **Ne működtesse az izzót a burkolatán kívül. A izzókban nagy a belső nyomás, amitől az karcolás vagy törés hatására felrobbanhat és sérülést okozhat.**
- **A lecserélt izzót tegye bele az új dobozába, és ügyeljen a hulladék megfelelő kezelésére. Tartsa távol gyermekektől.**



TS266 —UN—23AUG88

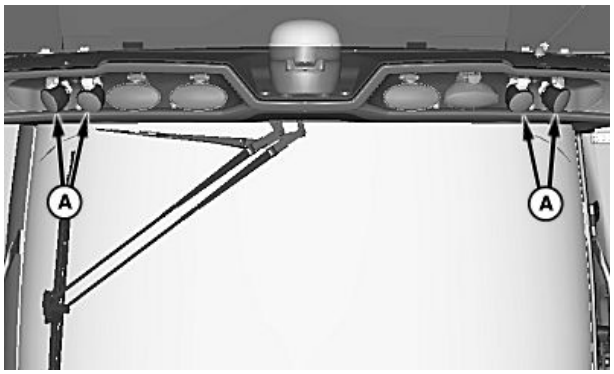
OUO6075,0001357 -35-12DEC12-1/1

Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó (opcionális) cseréje

VIGYÁZAT: Kerülje el az áramütés, vagy a lámpák felrobbanása által okozott súlyos, elektromos vagy halálos baleseteket. Ezek a lámpák 25000 V feszültséggel működnek. Ne kezdjen a HID-Xenon lámpákkal vagy transzformátoraikkal dolgozni, amíg a lámpákat ki nem kapcsolta, a motort le nem állította, a parkféket be nem húzta, a kulcsot ki nem vette és a megfelelő védőszemüveget fel nem vette.

Ha előzőleg be voltak kapcsolva a lámpák, akkor várjon legalább öt percig, mielőtt megkezdené az izzó szervizelését.

Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

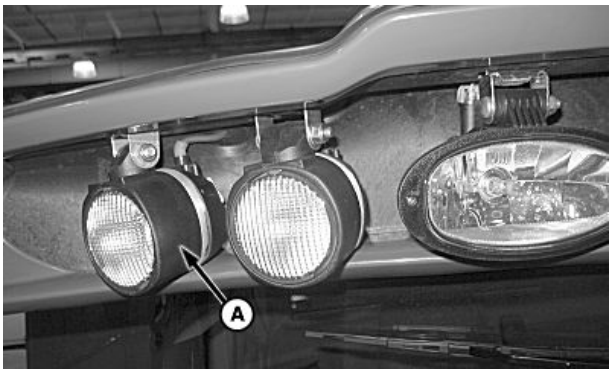


H96644 —UN—27MAY10

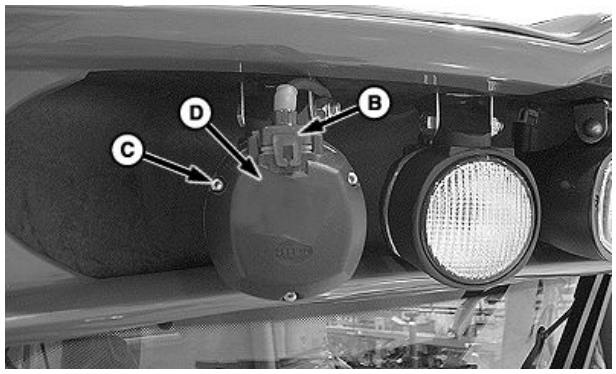
A—HID-Xenon lámpák

A nagynyomású kisülő (HID) Xenon lámpák (A) a fülkén kétoldalt az ábrán jelzett helyen találhatók.

OUO6075,0000790 -35-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Fordítsa ki a fényszóróburkolatot (A) a fülkéből.

Kösse ki a kábelköteg csatlakozóját (B) a fényszóróegységből.

Távolítsa el a belső kulcsnyílású csavarokat (C) és vegye le a hátsó burkolatot (D).

Pattintsa le a rögzítőfület (E), és vegye ki a HID-Xenon izzót (F).

FONTOS: Az égőt a foglalatnál fogja meg, ne érjen az üveghez.



H996635 —UN—26OCT10

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Tegye fel a fényszóróburkolatra a hátsó elemet, és rögzítse belső kulcsnyílású csavarokkal.

Csatlakoztassa a vezetékköteget, és forgassa a fényszóróburkolatot a korábbi működési helyzetbe.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Lámpaburkolat
B—Csatlakozó
C—Belső kulcsnyílású csavarok (3 darab)
D—Hátsó házrész
E—Rögzítőfül
F—HID-Xenon izzó

OUO6075,0000790 -35-04NOV10-2/2

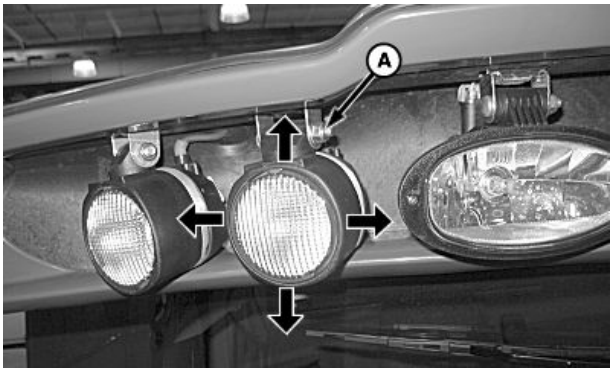
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák (opcionális) állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

Függőleges beállítás: Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

Vízszintes beállítás: Forgassa el a lámpát balra vagy jobbra a kívánt helyzetbe. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

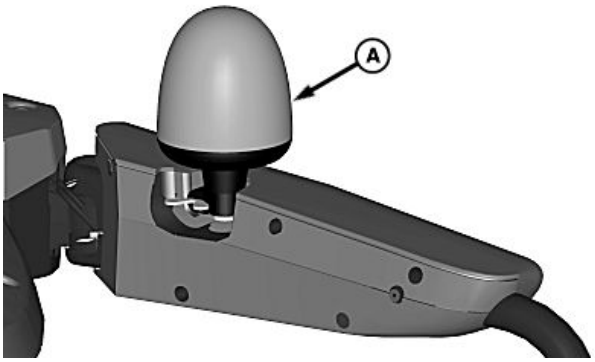


H96647 —UN—27MAY10

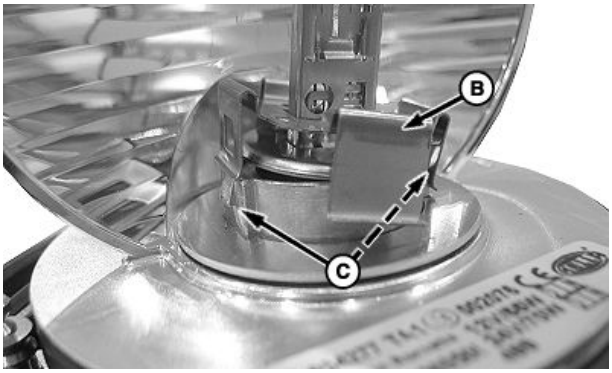
A—Fejes csavar

OUO6075,0001055 -35-27FEB12-1/1

A forgó tetővillogók cseréje (nem fénykibocsátó diódás (LED) lámpák)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

VIGYÁZAT: A tetővillogó izzócseréje előtt emelje fel a ferdefelhordót, és süllyessze le a biztosító kitámasztót.

Nyomja le a burát (A), és balra elforgatva vegye ki.

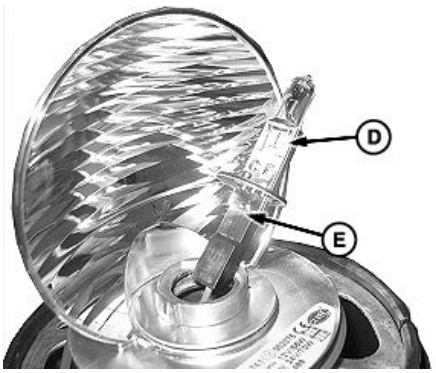
Pattintsa le a kapcsot (B) a rögzítő fülről (C).

Vegye le az izzó egységet (D) a csatlakozóról (E).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Cserélje kia az izzót, és szerelje vissza a lámpát fordított sorrendben.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H96615 —UN—25MAY10

A—Búra
B—Kapocs
C—Rögzítőfül
D—Izzó egység
E—Csatlakozó

OUO6075,0001838 -35-12JUN14-1/1

A forgó tetővillogók cseréje (fénykibocsátó diódás (LED) lámpák)

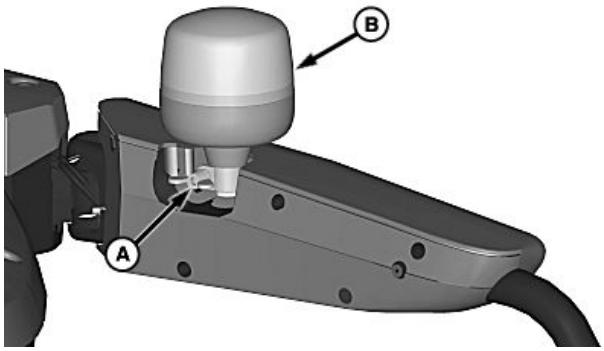
VIGYÁZAT: A tetővillogó izzócseréje előtt emelje fel a ferdefelhordót, és süllyessze le a biztosító kitámasztót.

MEGJEGYZÉS: 710/70R42 gumiabroncsok használata esetén a helyi és állami, közúti szállítási magasságra vonatkozó előírások miatt fénykibocsátó diódák (LED) alkalmazása szükséges.

Lazítsa meg a szárnyas anyát (A), és távolítsa el a forgó villogót (B) az elektromos aljzatból.

Cserélje ki a forgó villogót, és szerelje vissza a lámpát fordított sorrendben.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H111428 —UN—12JUN14

A—Szárnyas anya **B—Forgó figyelmeztető lámpa**

SS43267,0000593 -35-26MAR15-1/1

Szalmaürítő tér lámpái, külső munkalámpa, motortér szervizajtó lámpa, tarlómegvilágító lámpák, magtartály és ürítőcsiga lámpa cseréje

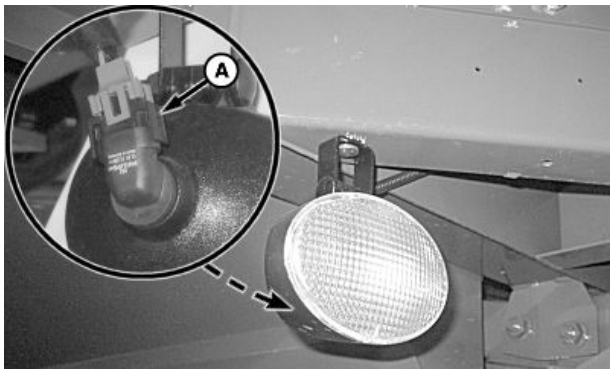
Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről.

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.



H96617 —UN—25MAY10

Jobb oldali tarlómegvilágító lámpa

A—Csatlakozó

OUO6075,0000781 -35-04NOV10-1/1

Oldallámpák és rostaszekrény világítás cseréje

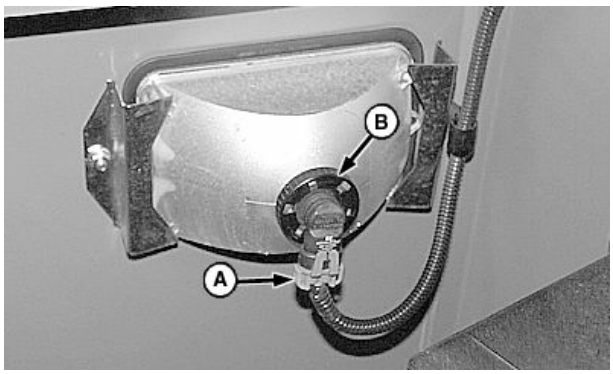
Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről.

Nyomja be, forgassa balra és vegye ki a (B) rögzítőgyűrűt.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Ellentétes sorrendben szerelje vissza az izzóegységet, majd csatlakoztassa a vezetéket.



H57680 —UN—28MAY99

A—Csatlakozó **B—Rögzítőgyűrű**

OUO6075,0000782 -35-04NOV10-1/1

Vészvillogó/helyzetjelző lámpák, helyzetjelzők/féklámpák és hátsó vészvillogók—Csere

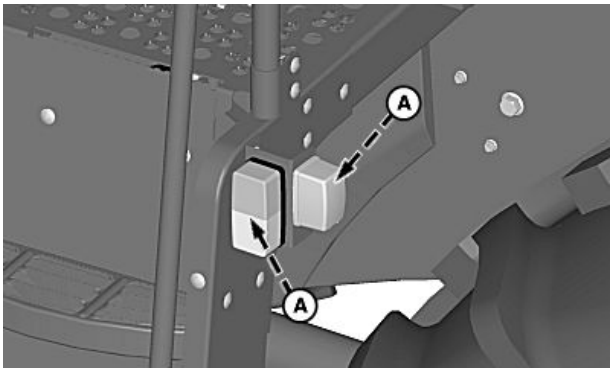
Vegye ki a csavarokat (A) a burákból.

Az izzókat benyomva és balra forgatva veheti ki.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

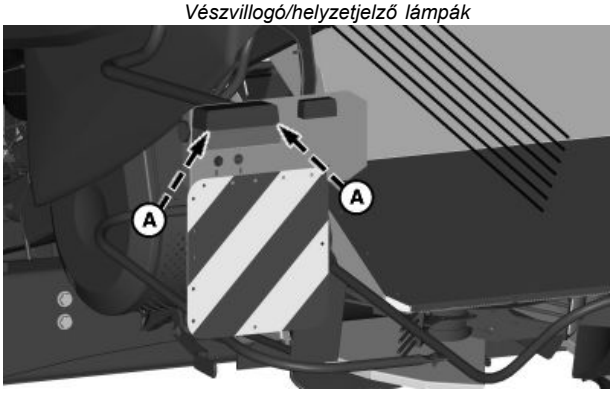
Az izzót és a burát ellentétes sorrendben szerelje vissza.

A—Csavarok



H100490 —UN—28FEB11

Vészvillogó/helyzetjelző lámpák



H100491 —UN—28FEB11

Helyzetjelzők/féklámpák és hátsó vészvillogók

OUO6075,0001361 -35-11DEC12-1/1

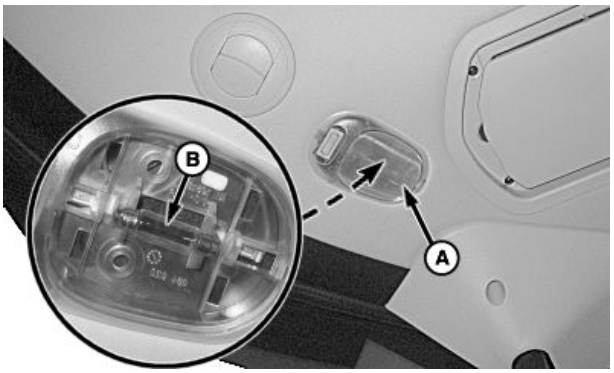
Fülke belső világításának cseréje

Vegye le a burát (A), és cserélje ki az izzót (B).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Az izzót és a burát ellentétes sorrendben szerelje vissza.

A—Lámpabura **B—Izzó**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -35-04NOV10-1/1

Térképolvasó lámpa cseréje

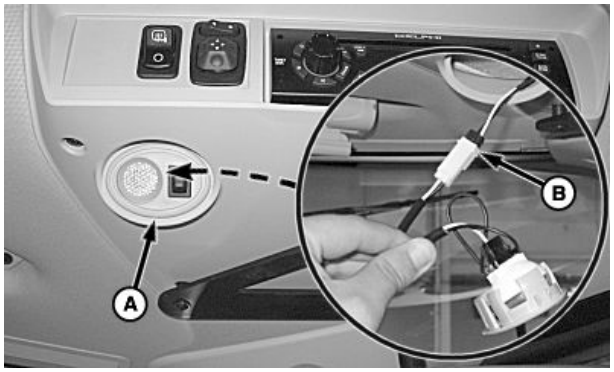
Vegye ki a térképolvasó lámpa egységet (A), és húzza le a vezetékköteg csatlakozót (B).

Vegye ki és cserélje ki a térképolvasó lámpa egységet.

Szerelje be, és igazítsa be a térképolvasó lámpa egységet az ábrán jelzettel ellentétes sorrendben.

A—Térképolvasó lámpa egység

B—Csatlakozó

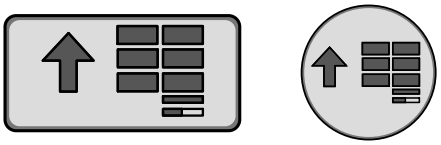


H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -35-13SEP10-1/1

Diagnosztikai hibakódok

Belépés a diagnosztikai hibakódok menübe

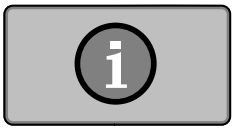


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



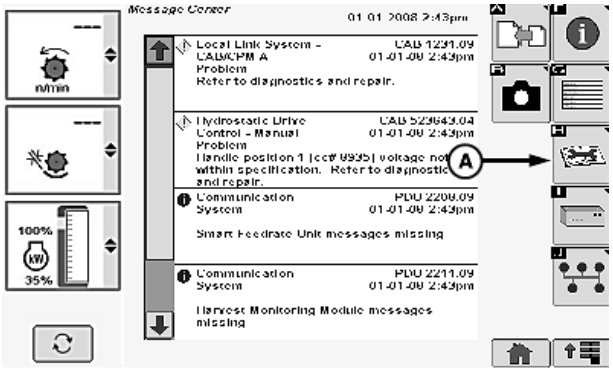
Üzenetközpont alkalmazás ikon

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-1/5

A hibakódok ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A—Hibakódok ikon



H95508 —UN—05OCT10

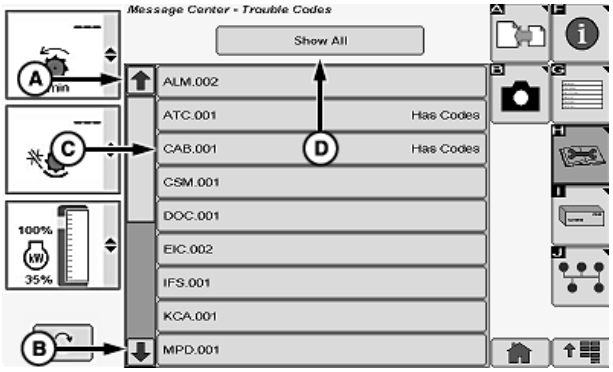
OUO6075,00006C8 -35-01APR10-2/5

MEGJEGYZÉS: A diagnosztikai hibakódok elérésének a másik módja az összes megjelenítése menü (D) oldalon keresztül lehetséges. Az összes megjelenítése menü kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot. Ez kijelzi az összes vezérlőegység összes hibakódját.

A vezérlőegységek listájában történő görgetéshez a felfelé nyíl (A) vagy a lefelé nyíl (B) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt vezérlőegység kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

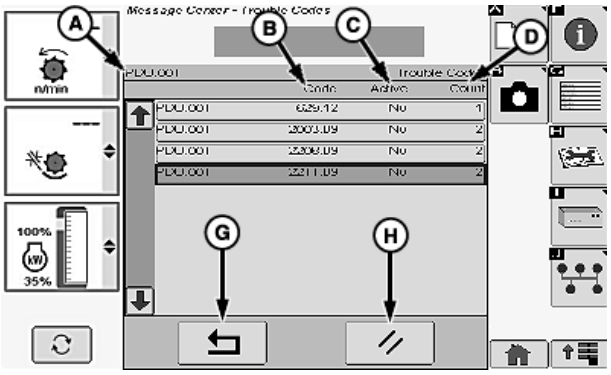
A—Felfelé nyíl
B—Lefelé nyíl
C—Vezérlőegység
D—Összes megjelenítése menü



H95509 —UN—05OCT10

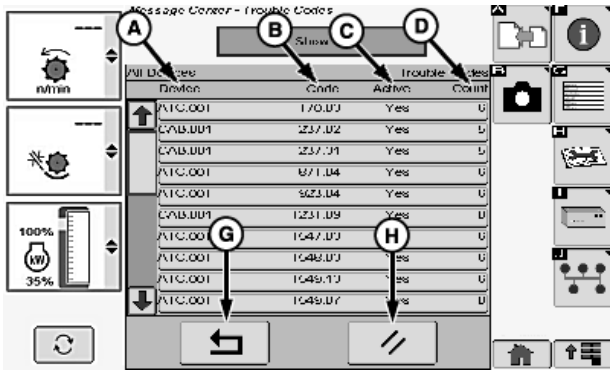
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Egyedi vezérlőegység-hibakódok



H95512 —UN—05OCT10

Összes vezérlőegység-hibakód

MEGJEGYZÉS: Több kód megjelenítése esetén a hibakódok listájában történő görgetéshez a felfelé nyíl vagy a lefelé nyíl kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Vezérlőegység (A)
- Hibakód (B)
- Aktív (igen/nem) (C)
- Előfordulási szám (D)

A kívánt hibakód kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Megjelenik a kódleírás (E), amely részletesebben jellemzi a hibakódot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a visszatérés/vissza ikon (G) kijelölésekor, vagy a törlés ikon (H) kijelöléskor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



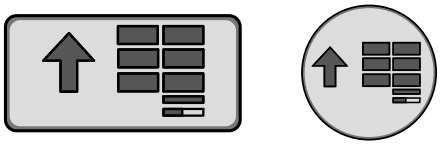
H95533 —UN—05OCT10

Részletes kódleírás

A—Vezérlőegység/eszköz
B—Hibakód
C—Aktív (igen/nem)
D—Számláló
E—Kódleírás
F—Bevitel/elfogadás ikon
G—Visszatérés ikon
H—Törlés ikonja

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-4/5

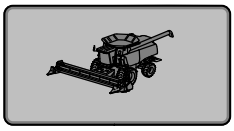
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.



Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-5/5

Diagnosztikai hibakódok prioritása

A különböző diagnosztikai hibakódok (DTC), különböző fontossággal rendelkeznek. A hibakód prioritását, fontosságát a kijelzés módja adja meg a kezelőnek:

- **Motorleállítás figyelmeztető jelzés (piros):** ha világít a gépet le azonnal le kell állítani, és a hiba okát meg kell szüntetni. A probléma megoldásáig egy diagnosztikai hibakód látható a kartámla kijelzőjén.
- **Karbantartás figyelmeztető jelzés (sárga):** ha a gépben hiba lép fel világít és villog. A lehető leghamarabb le kell állítani a motort. A kartámasz kijelzőn egy diagnosztikai hibakód látható.
- **Tájékoztató figyelmeztető lámpa (kék):** Aktív diagnosztikai hibakód esetén világít és villog. A kezelőt az aktuális körülményekre figyelmezteti. A figyelmeztetés nyugtázását követően a képernyőn látható üzenet eltűnik, a figyelmeztető lámpa pedig kikapcsol.

OUO6075,00006CA -35-13MAR14-1/1

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan

VIGYÁZAT: A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

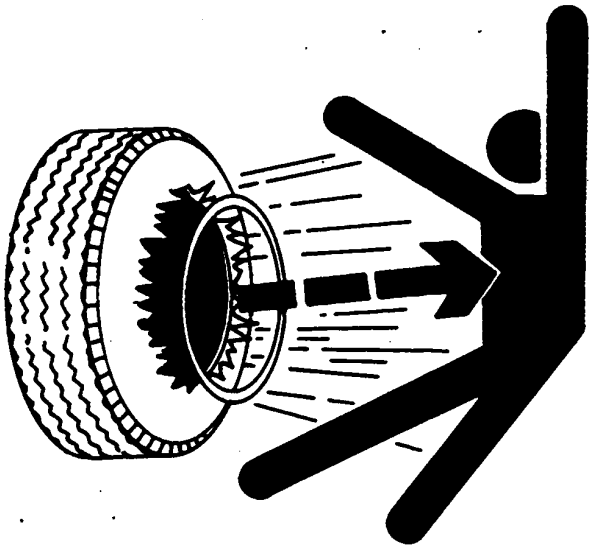
Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé.

Soha ne hegessze, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e csavarok, vagy kerékanyák.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -35-27OCT08-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnal a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TÜV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0000A06 -35-15MAR07-1/1

Gumiabroncs terhelés felirat

A felirat (A) (a fülke létráján található) a gumiabroncs terhelésével kapcsolatos fontos információt tartalmaz.

A—Felirat



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -35-09JUN10-1/1

A gumiabroncsok szervizelése és ápolása

FONTOS: Az eredeti gyári gumiabroncs specifikációjától eltérő abroncs használata a gép üzemzavarát okozhatja. Kérjen tanácsot a márkakerekedőtől vagy abroncs forgalmazótól.

Gyengébb minőségű vagy az ajánlottnál nagyobb abroncsok használata a garancia megszűnését vonja maga után, ronthatja a stabilitást, kihat a kormányozhatóságra, idő előtti abroncshibát, illetve egyéb teljesítmény- és biztonsági problémákat okozhat.

Ellenőrizze a gumiabroncsokat naponta, hogy nincs-e rajtuk sérülés, és nem látszanak-e puhának.

Legalább 100 üzemóránként ellenőrizze a nyomást a gumiabroncsokban. Ha folyadékot használ pótsúlyozásra, a szelep alsó állásában mérjen, egy erre a célra megfelelő levegő-víz nyomásmérővel.

A tömlő nélküli gumiabroncson lévő kisebb szúrás a gumiabroncs leszerelése nélkül is javítható, így csökkenthető az állásidő a szezonban.

Óvja a gumiabroncsokat a napsugárzástól, ásványolaj termékektől és vegyi anyagoktól.

Vezessen óvatosan. Kerülje a köveket és az éles tárgyakat.

FONTOS: A gumiabroncs mielőbbi végleges javításával előzze meg a további meghibásodást.

MEGJEGYZÉS: Az alább felsorolt abroncsnyomások eltérhetnek a gumiabroncs oldalán jelzett nyomásértéktől.

Nem minden alább felsorolt gumiabroncs elérhető minden területen és minden géptípuson.

SS43267,000054B -35-16MAR15-1/1

Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék sík terület konfiguráció) (kukorica adapterek)

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S660	165 (24)	283 (41)	283 (41)	NSZ	NR
	S670	165 (24)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S660	117 (17)	193 (28)	221 (32)	NSZ	NR
	S670	117 (17)	193 (28)	221 (32)	241 (35)	NR
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S660	145 (21)	241 (35)	283 (41)	NSZ	NR
	S670	145 (21)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	283 (41)	324 (47)	400 (58)	414 (60)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S660	117 (17)	159 (23)	193 (28)	NSZ	NR
	S670	117 (17)	159 (23)	193 (28)	207 (30)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	200 (29)	241 (35)	NSZ	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S660	159 (23)	159 (23)	200 (29)	NSZ	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	317 (46)
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S660	117 (17)	152 (22)	172 (25)	NSZ	NR
	S670	117 (17)	152 (22)	172 (25)	179 (26)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	172 (25)	200 (29)	207 (30)	228[b] (33)[b]
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S660	124 (18)	165 (24)	200 (29)	NSZ	NR
	S670	124 (18)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NSZ	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	179 (26)	248 (36)

Folytatás a következő oldalon

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S660	83 (12)	200 (29)	200 (29)	NSZ	NR
	S670	83 (12)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	83 (12)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S660	117 (17)	241 (35)	241 (35)	NSZ	NR
	S670	117 (17)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	241 (35)	283 (41)	NSZ	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S660	103 (15)	200 (29)	200 (29)	NSZ	NR
	S670	103 (15)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	103 (15)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NSZ	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	172 (25)	179 (26)	248 (36)

C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*
[b] *Csak 616C alkalmazásához. 616C SM, 618C, és 618C SM nem javasolt ezzel a konfigurációval.*

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,000054C -35-25MAR15-2/2

Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció) (kukorica adapterek)

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás		
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S670 HM	145 (21)	241 (35)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	200 (29)	283 (41)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S670 HM	117 (17)	159 (23)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	172 (25)	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S670 HM	117 (17)	152 (22)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	159 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S670 HM	124 (18)	165 (24)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	145 (21)	165 (24)	NR
C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel HM = HillMaster™ NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.				

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*

A StalkMaster a Deere & Company védjegye
A HillMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,000054D -35-25MAR15-1/1

Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék sík terület konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X[b]	630D 630X	635F	635D 635X[c]	640D 640X[d]
		Levegőnyomás								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S660 S670	165 (24)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	324 (47)	324 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S660 S670	117 (17)	152 (22)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	241 (35)	228 (33)	NSZ	NR
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S660 S670	145 (21)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	283 (41)	324 (47)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	400 (58)	400 (58)	400 (58)	400 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S660	117 (17)	138 (20)	152 (22)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	200 (29)	228 (33)	NR
	S670	117 (17)	138 (20)	152 (22)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	159 (23)	159 (23)	207 (30)	241 (35)	241[e] (35)[e]	NSZ	NSZ	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S660 S670	160 (23)	160 (23)	160 (23)	160 (23)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	160 (23)	160 (23)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	317 (46)
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S660 S670	117 (17)	131 (19)	138 (20)	152 (22)	172 (25)	179 (26)	172 (25)	200 (29)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	152 (22)	152 (22)	179 (26)	200 (29)	221 (32)	207 (30)	228 (33)	241 (35)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S660 S670	124 (18)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	165 (24)	165 (24)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NSZ	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	172 (25)	200 (29)	221 (32)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S660	83 (12)	165 (24)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR
	S670	83 (12)	165 (24)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	83 (12)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	NSZ	NR

Folytatás a következő oldalon

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X[b]	630D 630X	635F	635D 635X[c]	640D 640X[d]
		Levegőnyomás								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
900/60R32 SFT TL (176A8)	S660 S670	117 (17)	159 (23)	159 (23)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283[e] (41)[e]	NSZ	NSZ	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S660	103 (15)	159 (23)	159 (23)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR
	S670	103 (15)	159 (23)	159 (23)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	103 (15)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	NSZ	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB 188A8	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	179 (26)	207 (30)	221 (32)

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
X = Hosszabbítható adapter
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*
[b] *Nem javasolt S685 vagy S690 gépekkel.*
[c] *Nem javasolt S660 gépekkel.*
[d] *Nem javasolt S685 gépekkel.*
[e] *Csak 630X alkalmazásához. 630D nem javasolt ezzel a konfigurációval.*

SS43267,000054E -35-25MAR15-2/2

Mellső gumiabroncs nyomás (Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X	630D 630X	635F 635D 635X	640D 640X
		Levegőnyomás							
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S670 HM	145 (21)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	NSZ	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	200 (29)	200 (29)	200 (29)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	NSZ	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S670 HM	117 (17)	138 (20)	138 (20)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	NSZ	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	152 (22)	152 (22)	172 (25)	200 (29)	228 (33)	NSZ	NR
IF 800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S670 HM	117 (17)	131 (19)	131 (19)	152 (22)	159 (23)	179 (26)	NSZ	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	138 (20)	138 (20)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	NSZ	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S670 HM	124 (18)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NSZ	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	145 (21)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NSZ	NSZ

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
X = Hosszabbítható adapter
HM = HillMaster™
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*

A HillMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,000054F -35-25MAR15-1/1

Hátsó gumiabroncs nyomás (kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (kukorica adapterek)

FONTOS: Minden közúti szállítást a Nincs adapter/Szállítás oszlopban jelölt nyomáson KELL elvégezni. Nem megfelelő nyomás a szállítás során a jármű stabilitás vesztését okozhatja. A megfelelő nyomás üzemanyag takarékosságot és hosszabb gumiabroncs élettartamot eredményez.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	241 (35)	138 (20)	117 (17)	NSZ	NSZ
	S670	241 (35)	138 (20)	117 (17)	117 (17)	NSZ
23.1R26 (166A8)	S660	296 (43)	179 (26)	152 (22)	NSZ	NSZ
	S670	310 (45)	186 (27)	159 (23)	145 (21)	NSZ
	S680 S685 S690	228 (58)	152 (32)	131 (27)	131 (27)	117 (24)
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317 (46)	200 (29)	117 (17)	NSZ	NSZ
	S670	317 (46)	200 (29)	117 (17)	103 (15)	NSZ
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317 (46)	200 (29)	159 (23)	NSZ	NSZ
	S670	317 (46)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	NSZ
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	200 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660	283 (41)	200 (29)	165 (24)	NSZ	NSZ
	S670	283 (41)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	NSZ
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	159 (23)	117 (17)	117 (17)	NSZ	NSZ
	S670	159 (23)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680 S685 S690	228 (33)	152 (22)	131 (19)	131 (19)	117 (17)

Folytatás a következő oldalon

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ	NSZ
	S670	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680 S685 S690	152 (22)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,00005DE -35-12MAY15-2/2

Hátsó gumiabroncs nyomás (négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (kukorica adapterek)

FONTOS: Minden közúti szállítást a Nincs adapter/Szállítás oszlopban jelölt nyomáson KELL elvégezni. Nem megfelelő nyomás a szállítás során a jármű stabilitás vesztését okozhatja. A megfelelő nyomás üzemanyag takarékosságot és hosszabb gumiabroncs élettartamot eredményez.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	248 (36)	152 (22)	117 (17)	NSZ	NSZ
	S670	248 (36)	152 (22)	117 (17)	117 (17)	NSZ
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317 (46)	200 (29)	159 (23)	NSZ	NSZ
	S670	317 (46)	200 (29)	159 (23)	117 (17)	NSZ
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317 (46)	241 (35)	200 (29)	NSZ	NSZ
	S670	317 (46)	241 (35)	200 (29)	159 (23)	NSZ
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660	317 (46)	200 (29)	165 (24)	NSZ	NSZ
	S670	317 (46)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	NSZ
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	179 (26)	117 (17)	117 (17)	NSZ	NSZ
	S670	179 (26)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680 S685 S690	241 (35)	159 (23)	138 (20)	131 (19)	117 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	131 (19)	117 (17)	117 (17)	NSZ	NSZ
	S670	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680 S685 S690	159 (23)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,0000551 -35-25MAR15-1/1

Hátsó gumiabroncs nyomás (Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F	630R/F	635F	625D 625X[b] 630D 630X	635D 635X[c]	640D 640X
		Levegőnyomás								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660 S670	241 (35)	152 (22)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	117 (17)	138 (20)	117 (17)	NSZ
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660 S670	317 (46)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	117 (17)	159 (23)	103 (15)	NSZ
23.1R26 (166A8)	S660	296 (43)	193 (28)	193 (28)	172 (25)	165 (24)	159 (23)	159 (23)	145 (21)	NSZ
	S670	310 (45)	200 (29)	200 (29)	179 (26)	172 (25)	165 (24)	165 (24)	145 (21)	NSZ
	S680 S685 S690	228 (58)	159 (23)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	131 (26)	117 (26)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660 S670	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	NSZ
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	241 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660 S670	283 (41)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	165 (24)	NSZ
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660 S670	159 (23)	131 (19)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680 S685 S690	228 (33)	159 (23)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	131 (19)	117 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660 S670	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680 S685 S690	152 (22)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
X = Hosszabbítható adapter
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*
[b] *Nem javasolt S685 vagy S690 gépekkel.*
[c] *Nem javasolt S660 gépekkel.*

SS43267,00005DF -35-12MAY15-1/1

Hátsó gumiabroncs nyomás (Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)

FONTOS: Minden közúti szállítást a Nincs adapter/Szállítás oszlopban jelölt nyomáson KELL elvégezni. Nem megfelelő nyomás a szállítás során a jármű stabilitás vesztését okozhatja. A megfelelő nyomás üzemanyag takarékosságot és hosszabb gumiabroncs élettartamot eredményez.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F	630R/F	635F	625D 625X[b] 630D 630X	635D 635X[c]	640D 640X
		Levegőnyomás								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660 S670	248 (36)	159 (23)	159 (23)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	117 (17)	NSZ
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660 S670	317 (46)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	117 (17)	NSZ
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660 S670	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	NSZ
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	283 (41)	241 (35)	241 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660 S670	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)	165 (24)	200 (29)	165 (24)	NSZ
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660 S670	179 (26)	131 (19)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680	241 (35)	172 (25)	172 (25)	152 (22)	152 (22)	138 (20)	152 (22)	131 (19)	131 (19)
	S685 S690	241 (35)	172 (25)	172 (25)	152 (22)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	131 (19)	131 (19)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660 S670	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NSZ
	S680 S685 S690	159 (23)	131 (19)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
X = Hosszabbítható adapter
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*
[b] *Nem javasolt S685 vagy S690 gépekkel.*
[c] *Nem javasolt S660 gépekkel.*

SS43267,0000553 -35-25MAR15-1/1

Hátsó gumiabroncs nyomás (kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (kukorica adapterek)

FONTOS: Minden közúti szállítást a Nincs adapter/Szállítás oszlopban jelölt nyomáson KELL elvégezni. Nem megfelelő nyomás a szállítás során a jármű stabilitás vesztését okozhatja. A megfelelő nyomás üzemanyag takarékosságot és hosszabb gumiabroncs élettartamot eredményez.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM	608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás			
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	200 (29)	200 (29)	NSZ
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	241 (35)	241 (35)	NSZ
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	241 (35)	138 (20)	138 (20)	NSZ

C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel
HM = HillMaster™
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*

A StalkMaster a Deere & Company védjegye
A HillMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,0000554 -35-25MAR15-1/1

Hátsó gumiabroncs nyomás (Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (kukorica adapterek)

FONTOS: Minden közúti szállítást a Nincs adapter/Szállítás oszlopban jelölt nyomáson KELL elvégezni. Nem megfelelő nyomás a szállítás során a jármű stabilitás vesztését okozhatja. A megfelelő nyomás üzemanyag takarékosságot és hosszabb gumiabroncs élettartamot eredményez.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	606C 606C SM	608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Levegőnyomás			
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	200 (29)	NSZ
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	283 (41)	241 (35)	NSZ
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	248 (36)	152 (22)	138 (20)	NSZ

C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel
HM = HillMaster™
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*

A StalkMaster a Deere & Company védjegye
A HillMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,0000555 -35-25MAR15-1/1

Hátsó gumiabroncs nyomás (Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)

FONTOS: Minden közúti szállítást a Nincs adapter/Szállítás oszlopban jelölt nyomáson KELL elvégezni. Nem megfelelő nyomás a szállítás során a jármű stabilitás vesztését okozhatja. A megfelelő nyomás üzemanyag takarékosságot és hosszabb gumiabroncs élettartamot eredményez.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F	635F	625D	630D	635D 635X 640D 640X	625X[b] 630X
		Levegőnyomás								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	NSZ	200 (29)	159 (23)	NSZ	200 (29)
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	NSZ	241 (35)	200 (29)	NSZ	241 (35)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	241 (35)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	NSZ	138 (20)	117 (17)	NSZ	138 (20)

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
X = Hosszabbítható adapter
HM = HillMaster™
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*
[b] *Nem javasolt S685 vagy S690 gépekkel.*

A HillMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,0000556 -35-25MAR15-1/1

Hátsó gumiabroncs nyomás (Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció) (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder)

FONTOS: Minden közúti szállítást a Nincs adapter/Szállítás oszlopban jelölt nyomáson KELL elvégezni. Nem megfelelő nyomás a szállítás során a jármű stabilitás vesztését okozhatja. A megfelelő nyomás üzemanyag takarékosságot és hosszabb gumiabroncs élettartamot eredményez.

MEGJEGYZÉS: További információkért forduljon a Gumiabroncsok karbantartása és szervize részhez ebben a fejezetben.

Mellső gumiabroncs mérete (Terhelési index)	Modell	Nincs adapter/Szállítás[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F	635F	625D	630D	635D 635X 640D 640X	625X[b] 630X
		Levegőnyomás								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	NSZ	200 (29)	159 (23)	NSZ	200 (29)
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	NSZ	241 (35)	200 (29)	NSZ	241 (35)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	248 (36)	159 (23)	159 (23)	138 (20)	NSZ	138 (20)	117 (17)	NSZ	138 (20)

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
X = Hosszabbítható adapter
HM = HillMaster™
NR = A nem javasolt kombinációt jelzi.

[a] *A közúti szállítás konfigurációt jelzi (nincs adapter, üres magtartállyal).*
[b] *Nem javasolt S685 vagy S690 gépekkel.*

A HillMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,0000557 -35-25MAR15-1/1

Mellső és hátsó kerék információk

Ha a kombájn eredeti, gyárilag felszerelt gumiabroncsait vagy a véglehajtásait lecseréli, újra kell kalibrálni a rendszert. Ügyeljen arra, hogy a helyes gumiabroncs kódot írja be a memóriába.

FONTOS: Ha a hajtókerekeket cseréli, megváltozhat a gördülő sugár is. A CAB vezérlőegységet be kell állítani az új abroncssugárra. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

A kalibrálás elmulasztása esetén pontatlanok lesznek a betakarításfigyelő hozam adatai.

Az alábbi, elülős és hátsó gumikról szóló adatokról további információkat a John Deere kereskedőnél kaphat.

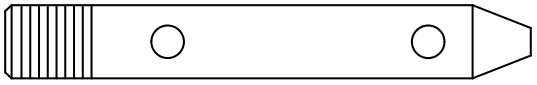
Mellső abroncsok:
- Gumiabroncs méret
- Vágóasztal kompatibilitás
- Sortávolságok
- Kerék távtartók
- Tengely távtartók
- Kerék eltolás

Hátsó gumiabroncsok:
- Gumiabroncs méret
- Híd típusok
- Könyöktengely típusok
- A híd helyzetei
- Mellső és hátsó magasságok különbsége

OUO6075,0001113 -35-11APR12-1/1

Vezető tüske a hajtott kerékhez

Ha a kereket leszerelte, hajtsa be a vezetőtüskét (HXE16110) a tengelybe, majd szerelje vissza a kereket. A tüske használható ikerkerékhez is.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -35-06AUG10-1/1

Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció)

MEGJEGYZÉS: Az első kerékcsavarok felszerelése előtt kenje meg a menetes rész elejét JDM J20C, vagy ezzel azonos minőségű olajjal. Ügyeljen rá, hogy a csavarfej és az érintkező felület ne legyen olajos. A csavarfejnek és az érintkező felületnek száraznak kell maradnia.

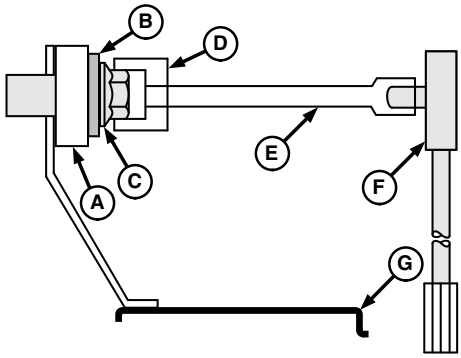
A meghajtó kerekek visszaszerelésekor vagy cseréjekor a kerékcsavarokat minden esetben húzza a megadott nyomatékra keresztmintázatot követve.

Specifikáció

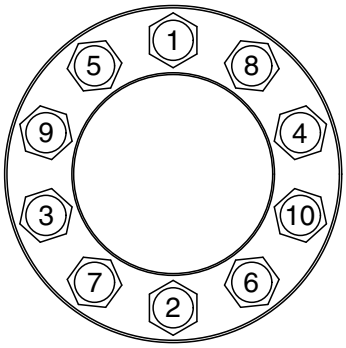
Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel).....710 Nm (524 lb.-ft.)

Az első üzemórát követően, majd 10 üzemóránként húzza meg a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkal, amíg a gép el nem éri az 50 üzemórát. Ezt követően a kerékcsavarokat 100 üzemóránként meg kell húzni.

A—Alátétek
B—Alátét
C—Kerékcsavar
D—32 mm-es dugókulcs
E—Toldat
F—Nyomatékkulcs
G—Kerék



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

OUO6075,00017E5 -35-06MAY14-1/1

Mellső hajtott kerék eltolása

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a súlyos, akár halálos baleseteket, melyet a véglehajtás meghibásodása és a kerék kiesése okozhat szállítás, vagy munka közben. Ne lépje túl a megengedett maximális kerék-eltolást.

FONTOS: Csak a John Deere által forgalmazott kerekeket, gumiabroncsokat és távtartókat használjon. A műszaki előírásoknak nem megfelelő, nem John Deere részegységek használata a garancia elvesztését vonja maga után.

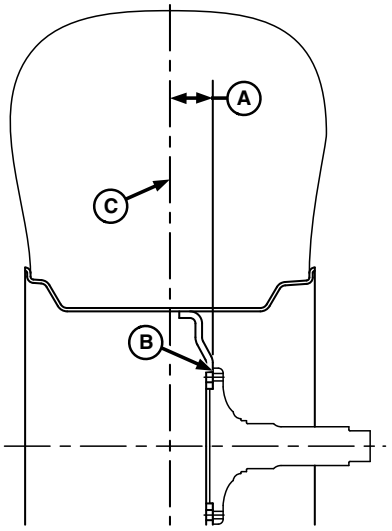
Ne használjon Clamp-on típusú kapcsolt ikerkereket. Nem felelnek meg a John Deere előírásnak.

A kerék eltolásának (aszimmetriájának) mértéke befolyásolja a véglehajtás alkatrészeinek élettartamát. Ha a hajtott kereket cseréli, ügyeljen arra, hogy az (A) eltolás, mely a (B) felfekvő felület és (C vagy D) középvonalak távolsága, ne lépje túl az előírt értéket.

Maximális kerék eltolás—Specifikáció

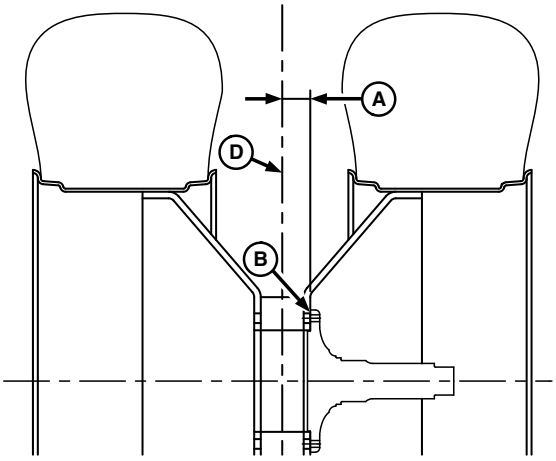
Szóló kerék—Távolság	114,3 mm (4-1/2 in.)
Ikerkerék—Távolság	50,8 mm (2 in.)

A—Méret
B—Felfekvő felület
C—Gumiabroncs középvonala
D—Ikerkerekek középvonala



H65047 —UN—30OCT00

Szóló kerék



H65048 —UN—30OCT00

Ikerkerék

SS43267,0000558 -35-18MAR15-1/1

Hátsó kerékcsavarok meghúzási nyomatéka

MEGJEGYZÉS: Az M22-es hátsó kerékcsavarok felszerelése előtt kenje meg a menetes rész elejét JDM J20C, vagy azonos minőségű olajjal. Ügyeljen rá, hogy a csavarfej és az érintkező felület ne legyen olajos. A csavarfejnek és az érintkező felületnek száraznak kell maradnia.

Minden esetben, amikor leszereli a hátsó kereket, a kerékcsavarokat az előírt nyomatékra húzva kell visszaszerelni.

Specifikáció

M16 kerékcsavarok (kétkerékhajtás normál igénybevételre)—Nyomaték (száraz).....315 Nm (230 lb.-ft.)

M22 kerékcsavarok (kétkerékhajtás, extra nagy igénybevételre)—Nyomaték (kenéssel).....710 Nm (524 lb.-ft.)

M22 kerékcsavarok (négykerékhajtás)—Nyomaték (kenéssel).....710 Nm (524 lb.-ft.)



H96809—UN—09JUN10

Az első üzemórát követően, majd 10 üzemóránként húzza meg a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkal, amíg a gép el nem éri az 50 üzemórát. Ezt követően a kerékcsavarokat 100 üzemóránként meg kell húzni.

MEGJEGYZÉS: A helyes meghúzási sorrendet lásd a gumiabroncson található címkén.

SS43267,0000559 -35-18MAR15-1/1

Folyadék használata pótsúlyozásra

⚠ VIGYÁZAT: A folyadék pótsúlyként való használata speciális ismereteket, és felszerelést kíván.

FONTOS: A folyadék szintje fedje teljes mértékben a keréktárcsát, de a köpeny 90%-nál jobban SOHASE legyen feltöltve. Ennyi levegő kell a rugózás biztosítására. A gumiabroncs tönkremehet.

A víz és kalcium-klorid oldata megfelelő, viszonylag olcsó pótsúly. Ha az előírásoknak megfelelően használja, nem károsodnak sem a gumiabroncsok, sem a gumibelsők, sem a keréktárcsák.

A víz fagyállóságának biztosítása érdekében használjon kalcium-kloridot. 1,6 kg (3-1/2 lb) kalciumot 3,8 liter (1 U.S. gal.) vízben feloldva az oldat -45 °C-ig (-50 °F) nem fagy meg.

MEGJEGYZÉS: Folyadék pótsúlyként alkohol használata nem javasolt. A kalcium-klorid oldat nehezebb és gazdaságosabb.



H96809—UN—09JUN10

A tömlő nélküli gumiabroncsokat legalább a szelep szintjéig töltse fel (minimum 75%-ig). Kevesebb oldat esetén az oldat a kerékpánt egy részét nem takarja, ami korróziót okozhat. A tömlős gumiabroncsok bármilyen szintre feltölthetők, de maximum 90%-ig.

OUO6075,00007D0 -35-10JUN10-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S660)

MEGJEGYZÉS: A pótsúlyozási követelmények a konfiguráció szerint változnak.

A pótsúlyozási követelmények az alap kukorica beállításokon alapulnak, 133 liter (35 gal.) üzemanyaggal a tartályban és teli magtartálynál. Ez nem tükrözi az összes lehetőséget.

A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás		Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	Nem	Igen	Nem	Igen	Nem	Igen	Nem	Igen
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NSZ	4,5	5	1,2,3,4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	5	1,2,3,4	0	0
635F	0	0	0	0	NSZ	5	NSZ	1,2,3,4,5
625D	0	0	0	0	NSZ	5	NSZ	1,2,3,4,5
630D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	5
635D	5	1,2,3,4	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
625X	0	0	0	0	NSZ	1,2,3,4,5	0	0
630X	0	0	0	0	NSZ	4,5	4,5	1,2,3

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal
C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel

0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly.
1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok.
2 = 500/80R28 hátsó gumiabroncsok.
3 = 520/80R26 hátsó gumiabroncsok.
4 = 620/75R26 (23.1R26 vagy 620/70R26) hátsó gumiabroncsok.
5 = 750/65R26 hátsó gumiabroncsok.
NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,00005E0 -35-11MAY15-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S670)

MEGJEGYZÉS: A pótsúlyozási követelmények a konfiguráció szerint változnak.

A pótsúlyozási követelmények az alap kukorica beállításokon alapulnak, 133 liter (35 gal.) üzemanyaggal a tartályban és teli magtartálynál. Ez nem tükrözi az összes lehetőséget.

A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás		Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NSZ	5	NSZ	1,2,3,4,5
612C-SM	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	5
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	NSZ	1,2,3,4,5	0	0
635F	0	0	0	0	NSZ	5	NSZ	2,3,4,5
625D	0	0	0	0	NSZ	5	NSZ	2,3,4,5
630D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
635D	5	1,2,3,4	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
625X	0	0	0	0	NSZ	2,4,5	2,3,4,5	1
630X	0	0	0	0	NSZ	5	5	1,2,3,4
635X	5	1,2,3,4	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal R = merev vágóasztal F = Flex vágóasztal D = Behordóhevederes vágóasztal FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel	0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly. 1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok. 2 = 500/80R28 hátsó gumiabroncsok. 3 = 520/80R26 hátsó gumiabroncsok. 4 = 620/75R26 (23.1R26 vagy 620/70R26) hátsó gumiabroncsok. 5 = 750/65R26 hátsó gumiabroncsok. NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,00005E1 -35-11MAY15-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A pótsúlyozási követelmények a konfiguráció szerint változnak.

A pótsúlyozási követelmények az alap kukorica beállításokon alapulnak, 133 liter (35 gal.) üzemanyaggal a tartályban és teli magtartálynál. Ez nem tükrözi az összes lehetőséget.

A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás		Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NSZ	1, 2	NSZ	1, 2
630D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	NSZ	1, 2	0	0

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal
C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel

0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly.
1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok.
2 = 520/80R26 hátsó gumiabroncsok.
NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,000055C -35-27MAR15-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S680)

MEGJEGYZÉS: A pótsúlyozási követelmények a konfiguráció szerint változnak.

A pótsúlyozási követelmények az alap kukorica beállításokon alapulnak, 133 liter (35 gal.) üzemanyaggal a tartályban és teli magtartálynál. Ez nem tükrözi az összes lehetőséget.

A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás		Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	0	0	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NSZ	3, 4	4	1,2,3
616C	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	4
616C-SM	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
618C	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
618C-SM	NSZ	1,2,3,4	3,4	1,2	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
625D	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
630D	0	0	0	0	NSZ	4	NSZ	3,4
635D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	4
640D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	4

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal R = merev vágóasztal F = Flex vágóasztal D = Behordóhevederes vágóasztal FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel	0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly. 1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok. 2 = 500/80R28 hátsó gumiabroncsok. 3 = 620/70R26 (vagy 23.1R26) hátsó gumiabroncsok. 4 = 750/65R26 hátsó gumiabroncsok. NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,00005E2 -35-11MAY15-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: A pótsúlyozási követelmények a konfiguráció szerint változnak.

A pótsúlyozási követelmények az alap kukorica beállításokon alapulnak, 133 liter (35 gal.) üzemanyaggal a tartályban és teli magtartálynál. Ez nem tükrözi az összes lehetőséget.

A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás		Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	0	0	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NSZ	3, 4	4	1,2,3
616C	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	4
616C-SM	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
618C	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
618C-SM	NSZ	1,2,3,4	3,4	1,2	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
625D	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
630D	0	0	0	0	NSZ	4	NSZ	3,4
635D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	4
640D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	NSZ
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	4
640X	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	4

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal
C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel

0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly.
1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok.
2 = 500/80R28 hátsó gumiabroncsok.
3 = VF620/70R26 (vagy 23.1R26) hátsó gumiabroncsok.
4 = 750/65R26 hátsó gumiabroncsok.
NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,00005E3 -35-11MAY15-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A pótsúlyozási követelmények a konfiguráció szerint változnak.

A pótsúlyozási követelmények az alap kukorica beállításokon alapulnak, 133 liter (35 gal.) üzemanyaggal a tartályban és teli magtartálynál. Ez nem tükrözi az összes lehetőséget.

A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás		Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NSZ	1	0	0
630D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	1
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal
C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel

0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly.
1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok.
NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

SS43267,000055F -35-27MAR15-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A pótsúlyozási követelmények a konfiguráció szerint változnak.

A pótsúlyozási követelmények az alap kukorica beállításokon alapulnak, 133 liter (35 gal.) üzemanyaggal a tartályban és teli magtartálynál. Ez nem tükrözi az összes lehetőséget.

A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás		Kétkerékhajtás		Összkerékhajtás	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NSZ	1	0	0
630D	0	0	0	0	NSZ	NSZ	NSZ	1
630X	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal
C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel

0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly.
1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok.
NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company védjegye

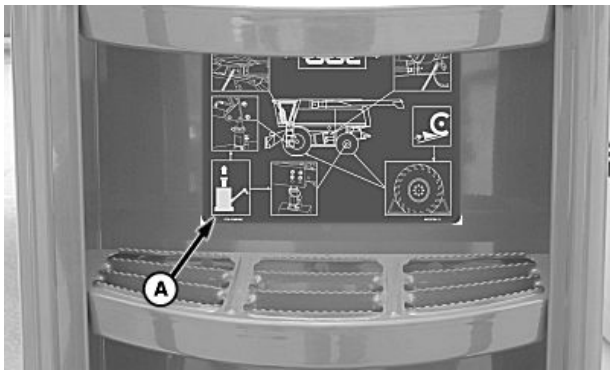
SS43267,0000560 -35-27MAR15-1/1

Emelési pontok jelölése

⚠ VIGYÁZAT: A gép felemelése előtt mindig ürítse ki a magtartályt.

A gép elmozdulásának megakadályozása érdekében támassza ki a kerekeket mindkét oldalon.

Az emelési pontok jelölő címkéje (A) a fülke fellépőjén található. Ez a címke azokat a helyeket mutatja, amelyeknél a kombájn a megfelelő emelővel megemelhető.



H106687 —UN—24JAN13

A—Emelési pontok jelölése

OUO6075,0001392 -35-24JAN13-1/1

A motor bejáratása

S660 és S670, S680, és S690 (Tier 2/II szint)

A motor a gyárilag John Deere Break-In Plus™ motorolajjal van feltöltve. A bejáratás időszakban, az előírt olajszint fenntartására, szükség szerint, töltsön be John Deere Break-In Plus™ motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Ha új vagy felújított motor bejáratása során John Deere Break-In™ motorolajat használ, az olajat és a szűrőt legkésőbb 100 üzemóra elteltével cserélje le.

John Deere Break-In Plus™ motorolaj használata esetén cserélje le az olajat és a szűrőt leghamarabb 100 üzemóra elteltével, de legkésőbb a John Deere Plus-50™ II vagy Plus-50™ olaj leírásában megadott időközön belül (további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).

FONTOS: NE pótolja az olajat, csak akkor, ha a szint az "ADD" jel ALÁ esik. A bejáratás alatt elfogyasztott olajmennyiség kizárólag John Deere Break-In Plus™ olajjal pótolható.

NE használjon Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolajat a bejáratás alatt sem új, sem felújított motorhoz. Ezek az olajok nem teszik lehetővé az új vagy felújított motor megfelelő bekopását a bejáratás során.

A bejáratás alatt gyakrabban ellenőrizze az olajszintet. Ha olajat kell utántölteni a bejáratás ideje alatt, célszerű John Deere Break-In Plus™ olajat használni.

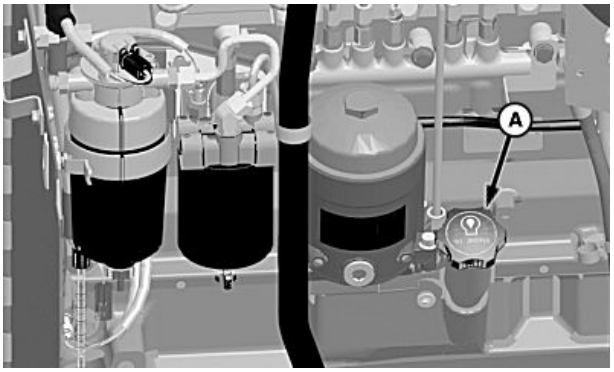
FONTOS: NE töltse a motort a FULL jel fölé. Az olajszint a rovátkázott jelöléssel ellátott területen belül az elfogadható üzemi tartománynak tekinthető.

MEGJEGYZÉS: Alacsony viszkozitású olajjal némileg megemelkedhet az olajfogyasztás. Ellenőrizze gyakran az olajszintet.

Ne járassa hosszabb ideig alapjáraton a motort, és kerülje a tartós maximális terhelését. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járatni, állítsa le a motort.

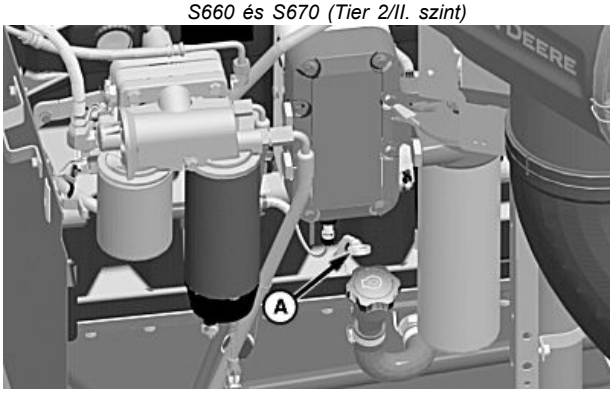
A bejáratást követően cserélje le a motorolajat és az olajszűrőt. Töltse fel a forgattyúházat John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ vagy az évszaknak megfelelő viszkozitású olajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).

A Break-In Plus a Deere & Company védjegye
A Break-In a Deere & Company márkaneve



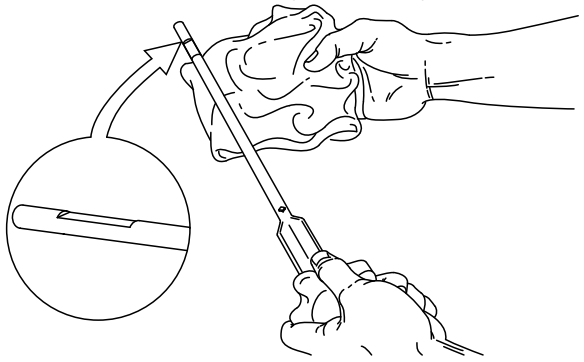
H95375 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/II. szint)



H95419 —UN—19FEB10

S680 és S690 (Tier 2/II. szint)



H112961 —UN—17FEB15

A—Szintjelző pálca

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva vagy nyomva a házába.

Naponta vegye ki a nívópálcát (A), és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott rész teteje között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jel alatt van, töltsön hozzá olajat szükség szerint (lásd a javasolt olajakat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

Folytatás a következő oldalon

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

S660, S670, S680, S685, és S690 (végleges Tier 4/IV szint)

A motor a gyárilag John Deere Break-In Plus™ motorolajjal van feltöltve. A bejáratás alatt szükség szerint töltsön utána John Deere Break-In Plus™ motorolajat az előírt szint biztosításához.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Új vagy felújított motor bejáratása során cserélje le az olajat és a szűrőt minimum 100 üzemóra után, maximum a John Deere Plus-50™ II olaj leírásában megadott időközön belül (további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ha a fenti olajok valamelyikét használja új vagy felújított motorok kezdeti üzemeltetése során, legalább 100 üzemóra után, de legfeljebb 400 üzemórán belül cseréljen olajat és szűrőt.

FONTOS: NE töltsön után olajat, amíg az olajszint ALÁ NEM MEGY az utántöltés (add) (B) jelnek. A bejáratás alatt elfogyasztott olajmennyiség kizárólag John Deere Break-In Plus™ olajjal pótolható.

NE használjon Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolajat a bejáratás alatt sem új, sem felújított motorhoz. Ezek az olajok nem teszik lehetővé az új vagy felújított motor megfelelő bekopását a bejáratás során.

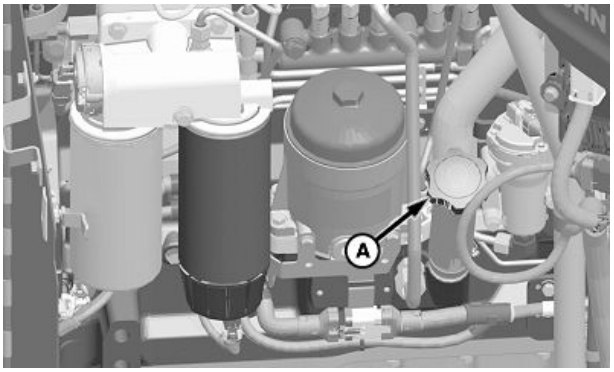
A bejáratás alatt gyakrabban ellenőrizze az olajszintet. Ha olajat kell utántölteni a bejáratás alatt, célszerű John Deere Break-In Plus™ olajat használni.

FONTOS: NE töltsön olajat a FULL (tele) (C) jelzés fölé. Az olajszint a rovátkázott jelöléssel ellátott területen belül az elfogadható üzemi tartománynak tekinthető.

MEGJEGYZÉS: Alacsony viszkozitású olajjal némileg megemelkedhet az olajfogyasztás. Ellenőrizze gyakran az olajszintet.

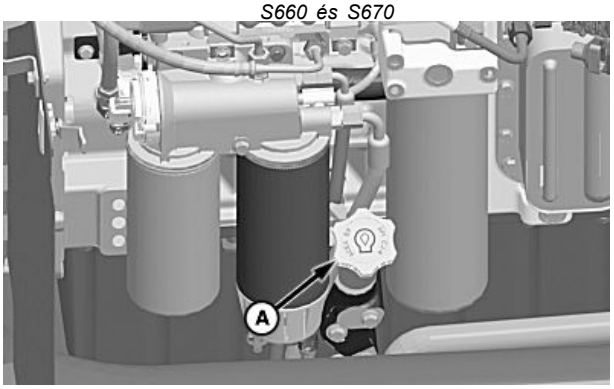
Ne járassa hosszabb ideig alapjáraton a motort, és kerülje a tartós maximális terhelését. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járatni, állítsa le a motort.

A bejáratást követően cserélje le a motorolajat és az olajszűrőt. Töltse fel a forgattyúházat John Deere Plus-50™ II vagy egyéb dízel motorolajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).



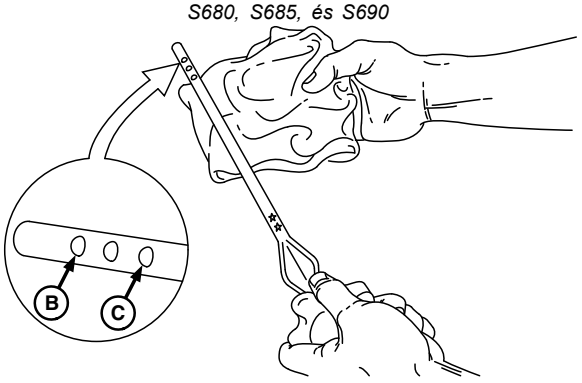
H95306 —UN—11FEB10

S660 és S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685, és S690



H113142 —UN—11MAR15

A—Szintjelző pálca
B—Alacsony jelzés
C—Tele jelzés

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva a házába.

Naponta vegye ki a nívópálcát (A), és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek az “ADD” jelzés és a rovátkázott felület felső széle között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne járassa a motort, ha az olajszint a szintjelző pálca minimum jele alatt van.

A Break-In Plus a Deere & Company védjegye

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000565 -35-19MAR15-3/6

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

SS43267,0000565 -35-19MAR15-4/6

Minden gép

Ha a hőmérséklet -10°C (14°F) alatt van, használja a motorblokk melegítő berendezést (ha van).

Normál üzem közben a hőmérsékletjelzőnek a zöld zónában (A) kell lennie.

FONTOS: Kerülje a motor esetleges károsodását. Ne állítsa LE a motort, ha a hőmérséklet figyelmeztető lámpája kigyullad, vagy a sávok a piros zónába érnek. A motor leállítása azt eredményezi, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete különösen magasra emelkedik, ami a gép meghibásodását okozza. A hűtőfolyadék hőmérsékletének csökkentése érdekében csökkentse a terhelést és járassa a motort alacsonyabb fordulaton. Hacsak a hőmérséklet nem csökken gyorsan, állítsa le a motort és határozza meg a hiba okát, mielőtt visszaállna a munkába.



H105918 —UN—05OCT12

A—Zöld zóna (normál üzem)

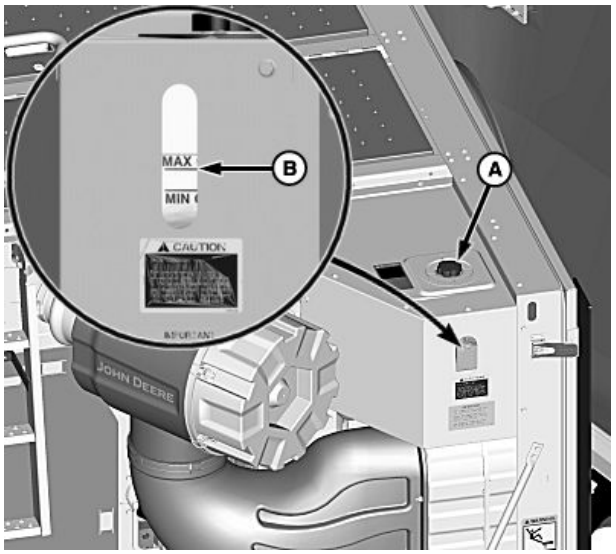
Figyelje a hőmérsékletmérő műszert. Ha a mérőműszer a piros zónába ér, csökkentse a motor terhelését és állapítsa meg a jelenség okát a munka folytatása előtt.

SS43267,0000565 -35-19MAR15-5/6

Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét rendszeresen és figyelje a szivárgásra utaló jeleket. Vegye le a tágulási tartály fedelét (A), töltse fel hűtőfolyadékkal a tágulási tartályt, a Max Cold vonalig (B).

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

A—Hűtősapka **B—Max. vonal, hidegen**



H105922 —UN—05OCT12

SS43267,0000565 -35-19MAR15-6/6

A szíjhajtások beállítása - Első 50 üzemóra

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne ellenőrizze és ne végezze a szíjhajtások beállítását járó motor mellett. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Az első 50 üzemóra után ellenőrizze az összes rugóterhelésű szíjfeszítő beállítását. A szíjak nyúlásának nagy része az első üzemórák során következik be.

Az előzetes beállítások után, ha szükséges, ellenőrizze a szíjak beállítását. A rugófeszítőn lévő alátét áthelyezhető.

OUO6075,000056C -35-14JAN10-1/1

Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után

Végezze el a napi vagy 10 órás karbantartást (nézze meg a Kenés és karbantartás fejezetet).

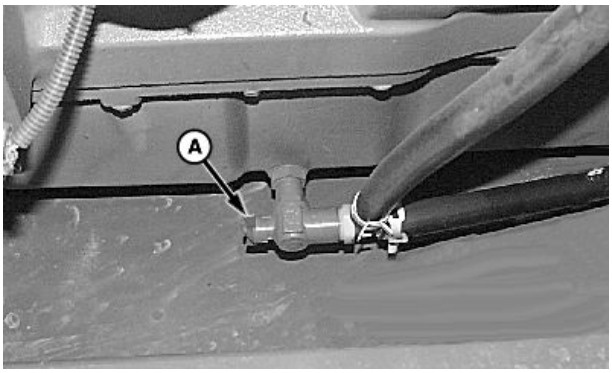
Figyelje a CommandCenter kijelzőjét a motor hőmérséklet és motorolaj-nyomás hibakódjai tekintetében. Ha a kódok megjelennek, nézze meg a Diagnosztikai hibakódok fejezetet a további információkért.

Ellenőrizze a motorolaj-szintet (ha kell, pótolja John Deere bejáró olajjal) és a hűtőfolyadék szintet rendszeresen, ellenőrizze a szivárgásra utaló jeleket.

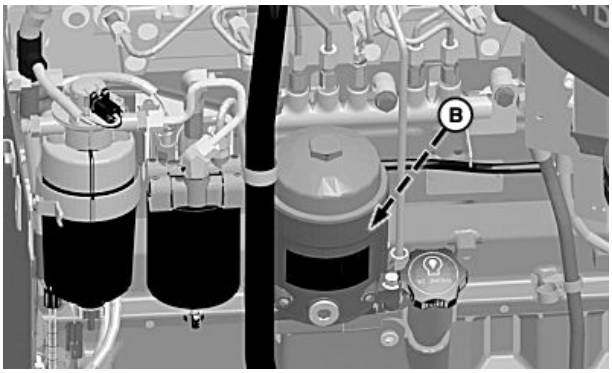
Ellenőrizze a levegőellátó rendszer csövek, és a bilincsek meghúzott állapotát.

OUO6075,000056D -35-14JAN10-1/1

Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 és S670

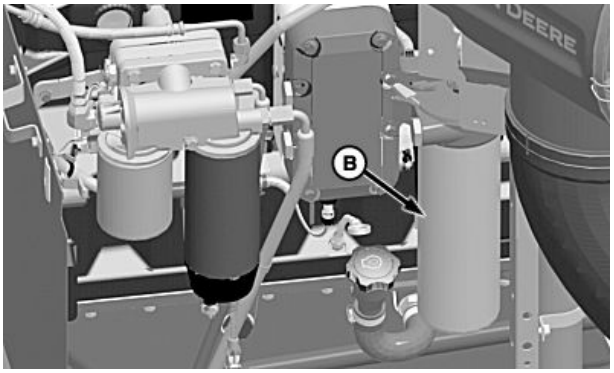
A leeresztő csap (A) megnyitásával engedje le az olajat az olajteknőből, majd ha kifolyt, zárja el a csapot.

Vegye le és tartsa meg a sapkát, az olajszűrőt (B) a vonatkozó előírások szerint ártalmatlanítsa.

Szerelje be az olajszűrőt és rögzítse a fedéllel.

Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő mennyiségű motorolajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).

A—Leeresztés **B—Olajszűrő**

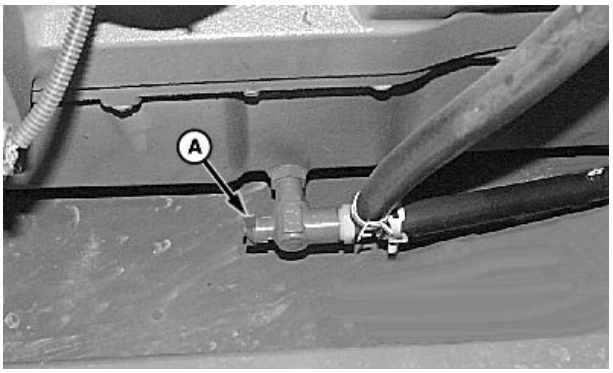


H95420 —UN—09MAR10

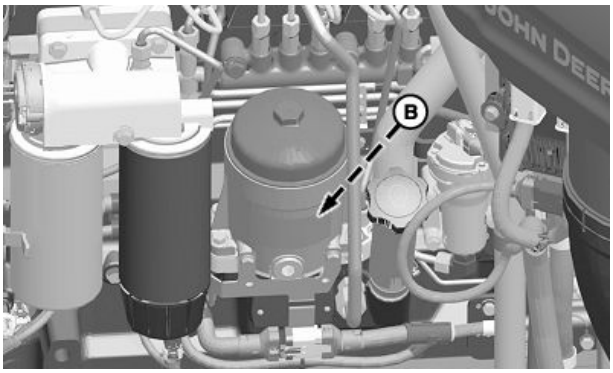
S680 és S690

OUO6075,0001554 -35-09JUL13-1/1

Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 és S670

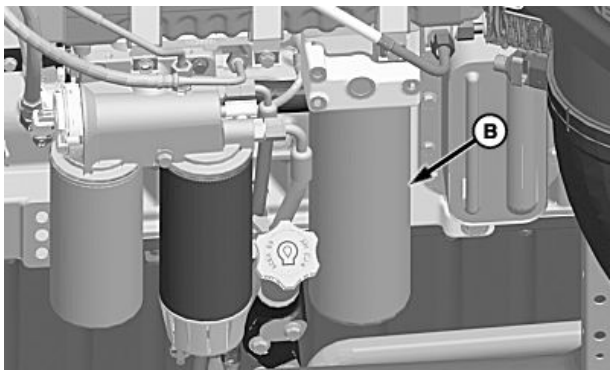
A leeresztő csap (A) megnyitásával engedje le az olajat az olajteknőből, majd ha kifolyt, zárja el a csapot.

Vegye le és tartsa meg a sapkát, az olajszűrőt (B) a vonatkozó előírások szerint ártalmatlanítsa.

Szerelje be az olajszűrőt és rögzítse a fedéllel.

Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő mennyiségű motorolajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).

A—Leeresztés **B—Olajszűrő**

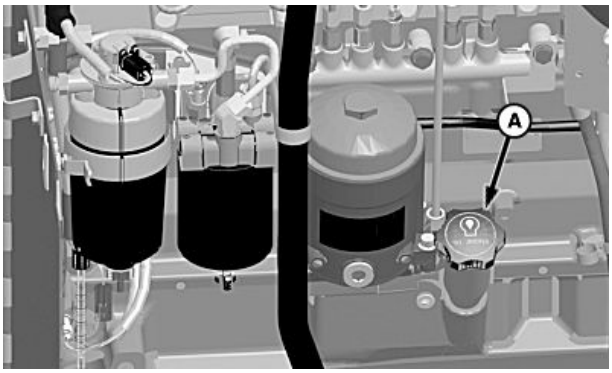


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690

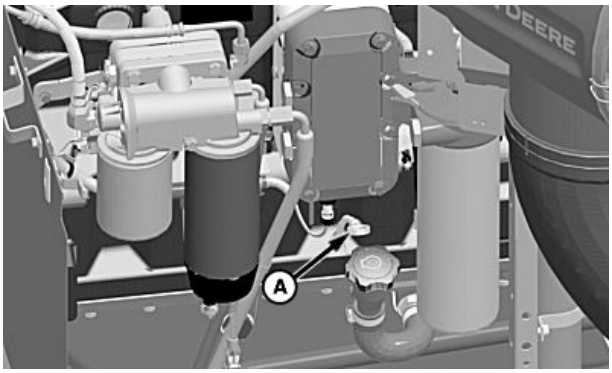
SS43267,0000566 -35-19MAR15-1/1

Motorolaj-szint



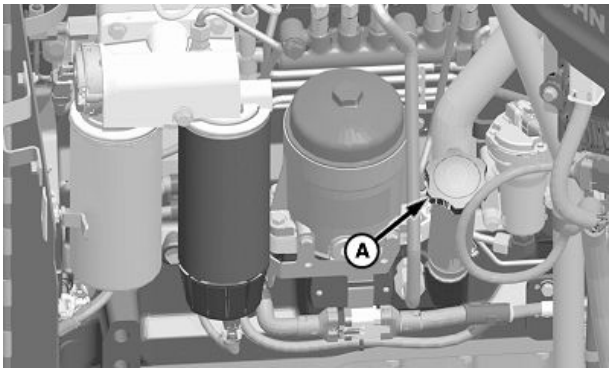
H95375 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/II. szint)



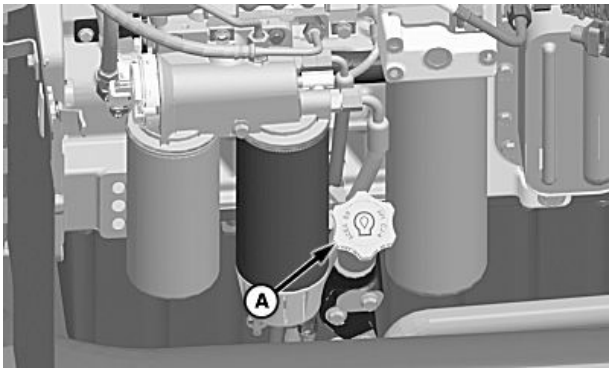
H95419 —UN—19FEB10

S680 és S690 (Tier 2/II. szint)



H95306 —UN—11FEB10

S660 és S670 (végleges Tier 4/IV szint)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690 (végleges Tier 4/IV szint)

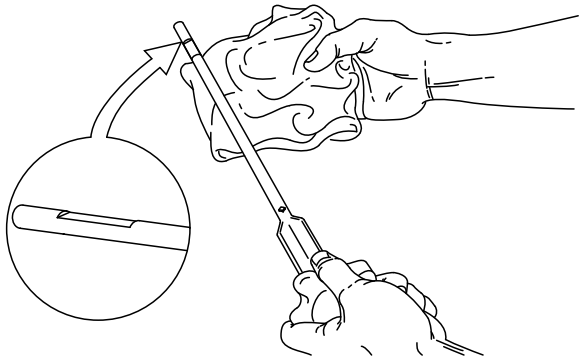
FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva vagy nyomva a házába.

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

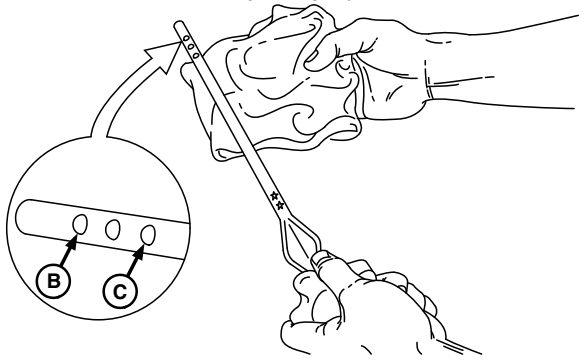
Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott rész teteje között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

A—Szintjelző pálca
B—Alacsony jelzés
C—Tele jelzés



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/II szint

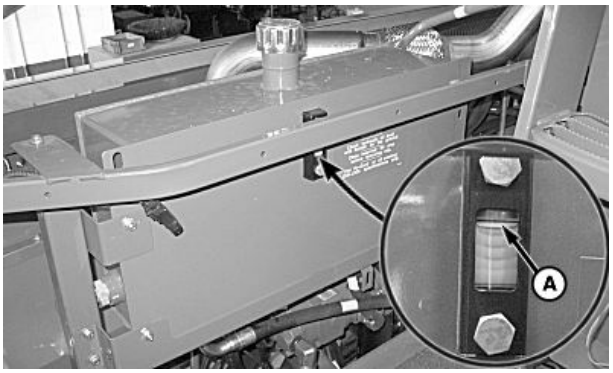


H1113142 —UN—11MAR15

Végleges Tier 4/IV szint

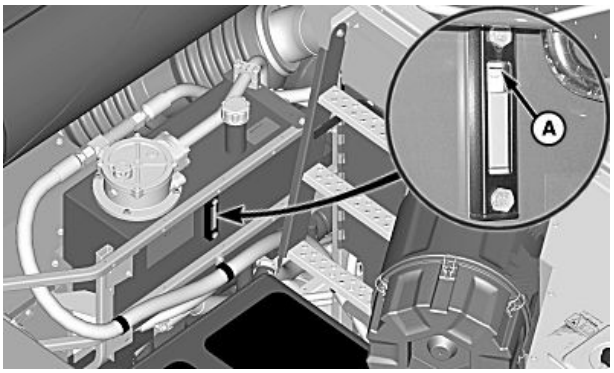
SS43267,0000568 -35-19MAR15-1/1

Hidrosztatika/hidraulika olajszint



H97523 —UN—04AUG10

S660 és S670



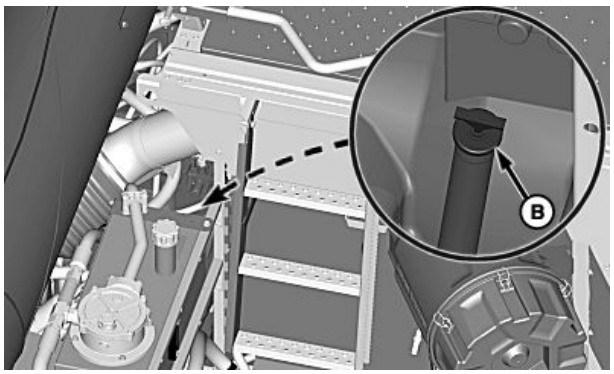
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 és S690

Úgy ellenőrizze az olajszintet, hogy a vágóasztal a talajon, és minden munkahenger visszahúzott állapotban van. Az olajszintnek a ferdefelhordó teljesen lesüllyesztett helyzetében a figyelőüveg (A) felső szintjén kell lennie. Töltsön fel olajat szükség szerint, de ne töltse túl.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot a motor hajtómű olajszintjének ellenőrzése előtt. Az olajszint nem lehet a nívópálca (B) ADD jelzése alatt.

A—Szintjelző ablak **B—Nívópálca**



H106937 —UN—14FEB13

Hidraulika olajszint (motor fogaskerékszekrény)

OUO6075,0001557 -35-19JUN13-1/1

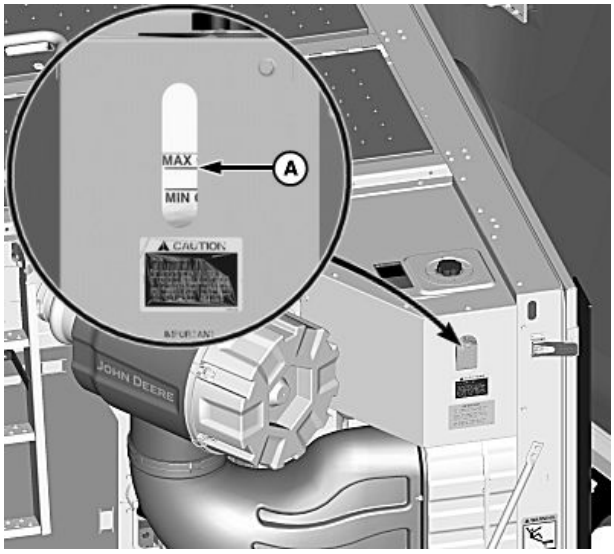
Hűtőfolyadék-szint

FONTOS: A tágulási tartályon speciális fedél található. Ha a fedél sérült vagy hiányzik, ugyanolyan fedéllel kell pótolni.

Hagyja a motort lehűlni. A hűtőfolyadék szintjének a tágulási tartályban a Max Cold vonalnál (A) kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

A—Max. hideg vonal



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -35-17OCT12-1/1

Üzemanyagrendszer

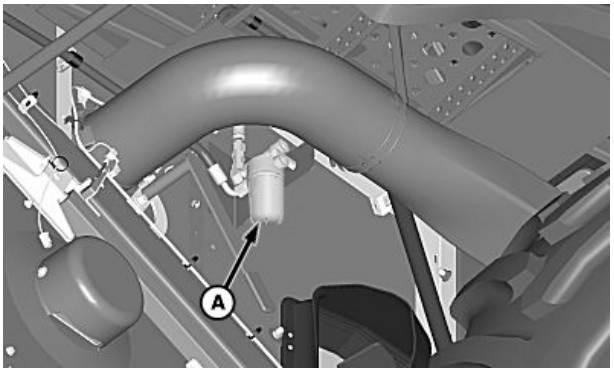
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt az üzemanyagszűrők karbantartásához kezdene.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az előszűrő pohara megfelelően tömítsen, nehogy levegő jusson az üzemanyag-ellátó rendszerbe.

Zárja el az elzáró szelepet az üzemanyagtartályon.

Vegye ki az előszűrő poharat (A) és tisztítsa meg a szűrőt, ha szennyezett üzemanyagot használ.

A—Előszűrő pohár



H98377 —UN—30SEP10

Üzemanyag előszűrő pohár (minden gépen)

SS43267,0000569 -35-19MAR15-1/4

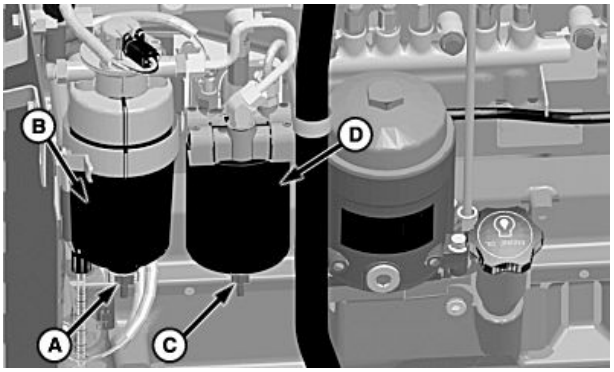
S660 és S670 (Tier 2/Stage II)

Nyissa ki a leeresztőt (A), és ellenőrizze, van-e víz az elsődleges szűrőnél (B) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Nyissa ki a leeresztőt (C), és ellenőrizze, van-e víz a finomszűrőnél (D) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélj ki az üzemanyagszűrőket (lásd a Motor karbantartása fejezetet).

A—Leeresztés
B—Elsődleges üzemanyag-szűrő
C—Leeresztés
D—Másodlagos üzemanyag-szűrő



H104937 —UN—28FEB12

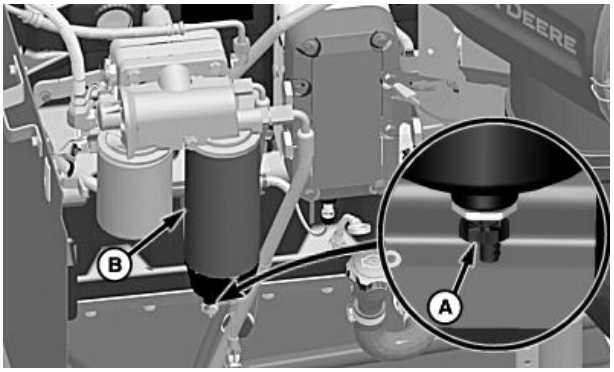
SS43267,0000569 -35-19MAR15-2/4

S680 és S690 (Tier 2/Stage II)

Nyissa ki a leeresztőt (A), és ellenőrizze, van-e víz az elsődleges szűrőnél (B) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélj ki az üzemanyagszűrőket (lásd a Motor karbantartása fejezetet).

A—Leeresztés
B—Elsődleges üzemanyag-szűrő



H104938 —UN—28FEB12

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000569 -35-19MAR15-3/4

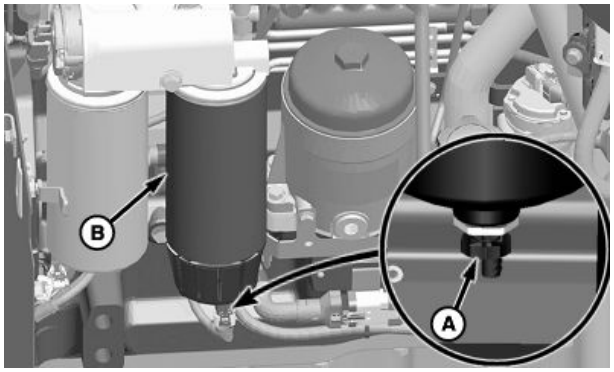
S660, S670, S680, S685 és S690 (végleges Tier 4/IV szint)

Nyissa ki a leeresztőt (A), és ellenőrizze, van-e víz az elsődleges szűrőnél (B) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Ha szennyezett üzemanyagot használ, cserélje ki a szűrőt (lásd A motor karbantartása című fejezetet).

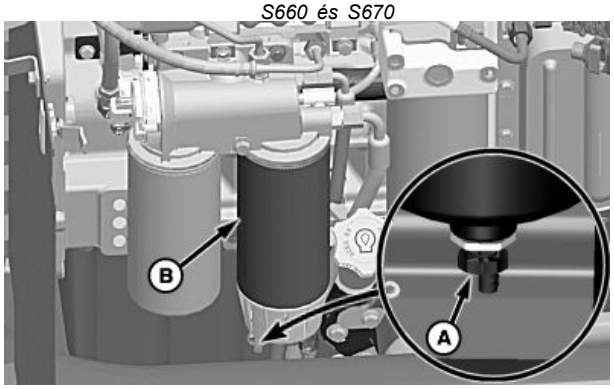
A—Leeresztés

B—Elsődleges üzemanyag-szűrő



H104939 —UN—28FEB12

S660 és S670



H104940 —UN—28FEB12

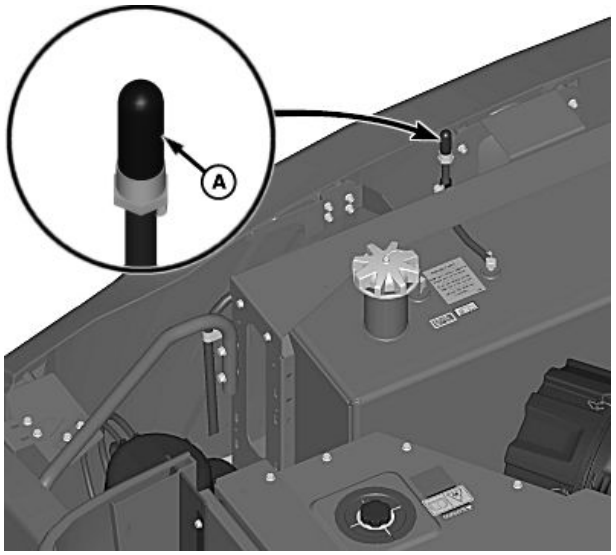
S680, S685 és S690

SS43267,0000569 -35-19MAR15-4/4

Üzemanyagtartály szellőző

Hetente vizsgálja meg szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (A). Ne hagyja, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az üzemanyagtartály nem képes szellőzni. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

A—Üzemanyagtartály-szellőző



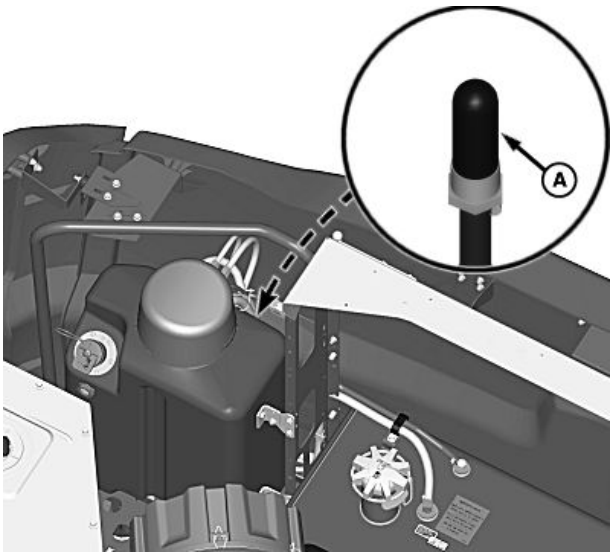
H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -35-27JUN13-1/1

Töltse fel az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartályt (4. szintű és IV fokozatú motorok)

Szemrevételezéssel vizsgálja meg az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzőjét (A), hetente. Ne hagyja, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az megakadályozza az üzemanyagtartály szellőzését. Szerelje le a szellőzőt a tömlőről és tisztítsa meg.

A—Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője



H106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -35-27JUN13-1/1

Motor-légterelő pozíciói

MEGJEGYZÉS: Szántóföldi üzemeltetés előtt ügyeljen rá, hogy a motor-légterelő a kiválasztott szántóföldi helyzetbe legyen állítva.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa el a motor légterelőt a kívánt helyzetbe.

Szállítási helyzet:

FONTOS: A motor légterelőjét szállítási helyzetbe kell állítani, ha a helyi közlekedési szabályok ezt megkövetelik. Tartsa be az országában érvényes helyi szabályokat.

Ügyeljen rá, hogy a motor-légterelő szállítási helyzetbe (1) legyen állítva, ha a gépet szállítani kell.

További információkat a fejezet Motor-légterelő beállítása (szállítási helyzet) szakasza tartalmaz.

Normál szántóföldi helyzet:

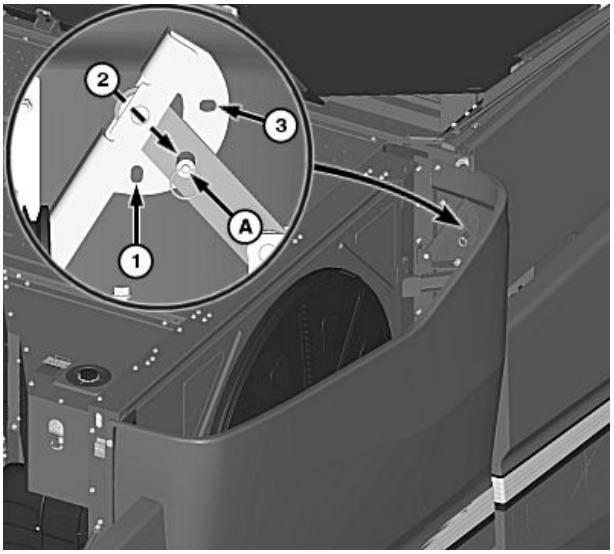
FONTOS: Betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét normál szántóföldi helyzetbe kell állítani.

Ügyeljen rá, hogy a motor-légterelő normál szántóföldi helyzetben (2) legyen normál szántóföldi körülmények esetén.

További információkat a fejezet Motor-légterelő beállítása (normál szántóföldi helyzet) szakasza tartalmaz.

Kitolt szántóföldi helyzet:

FONTOS: Magas környezeti hőmérsékleten és/vagy nagy tengerszint feletti magasságban végzett betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét kitolt szántóföldi helyzetbe kell állítani.



H106789 —UN—05FEB13

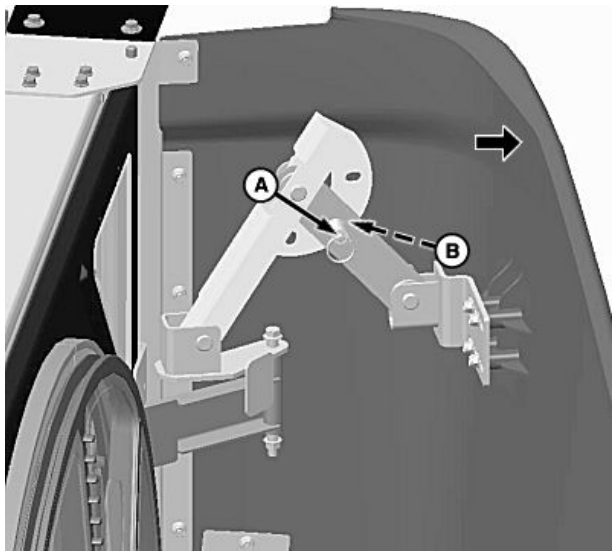
A—Reteszelő csap
1— Szállítási helyzet
2— Normál szántóföldi helyzet
3— Kitolt szántóföldi helyzet

Ügyeljen rá, hogy magas környezeti hőmérsékleten és/vagy nagy tengerszint feletti magasságban végzett betakarításkor, a jobb hűtőteljesítmény érdekében a motor légterelője kitolt szántóföldi helyzetben (3) legyen.

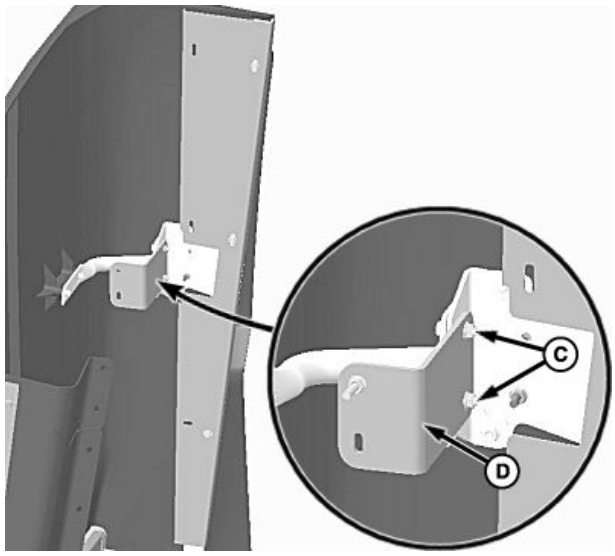
További információkat a fejezet Motor-légterelő beállítása (kitolt szántóföldi helyzet) szakasza tartalmaz.

OUO6075,0001825 -35-05JUN14-1/1

Motor-légterelő beállítása (normál szántóföldi helyzet)



H111372 —UN—05JUN14



H111378 —UN—06JUN14

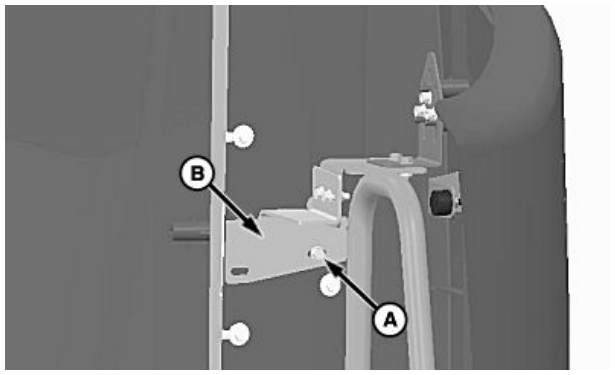
Szállítási helyzet

A—Reteszelő csap
B—furat
C—Anyák, M8 (2 db)
D—Tartó

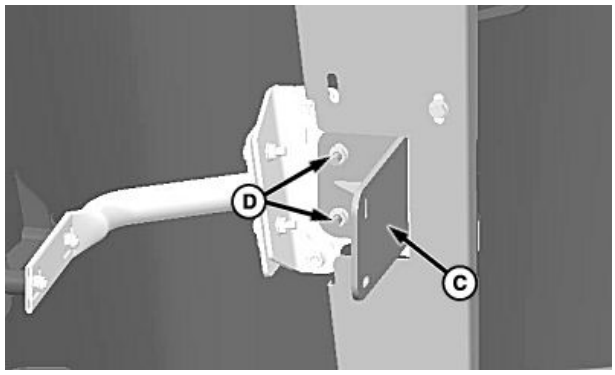
FONTOS: Betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét normál szántóföldi helyzetbe kell állítani.

1. Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és állítsa a légterelőt kifele, amíg a csap egy vonalba kerül a furattal (B).
2. Vegye ki az anyákat (C) és a tartót (D).
3. Helyezze vissza az előzőleg eltávolított anyákat a csavarokra.

OUO6075,0001827 -35-06JUN14-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

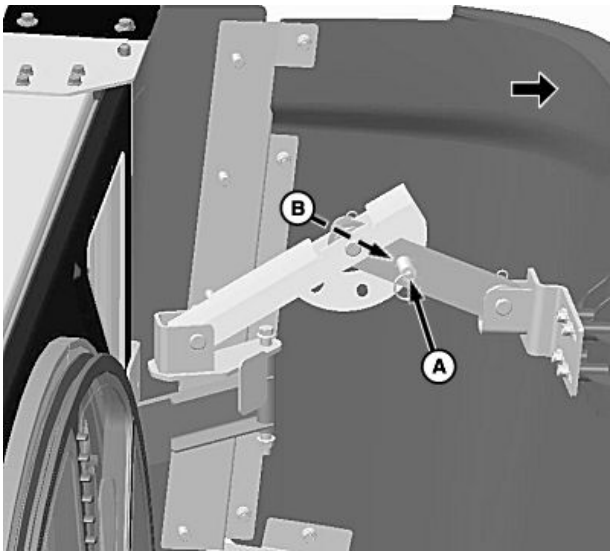
Normál szántóföldi helyzet

A—Csavar, M8 x 40
B—Tartó
C—Tartó
D—Anyák, M8 (2 db)

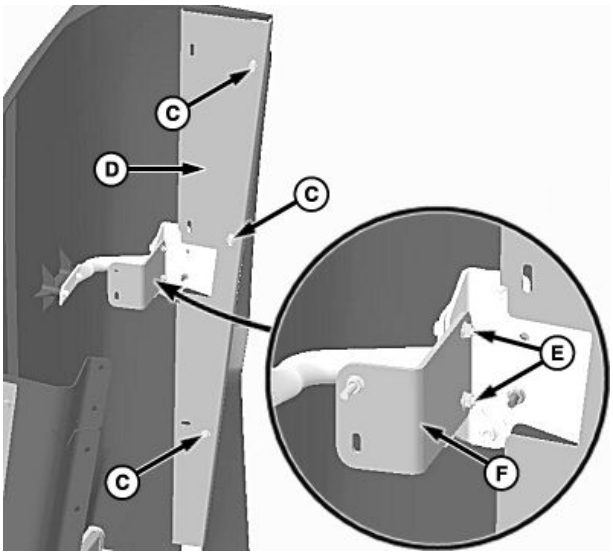
4. Állítsa kifelé a légterelőt, illesszen csavart (A) a tartóba (B) az ábra alapján.
5. Szerelje fel a tartót (C) az ábra szerint, és rögzítse az anyákkal (D).

OUO6075,0001827 -35-06JUN14-2/2

Motor-légterelő beállítása (kitolt szántóföldi helyzet)



H111373 —UN—05JUN14



H111386 —UN—06JUN14

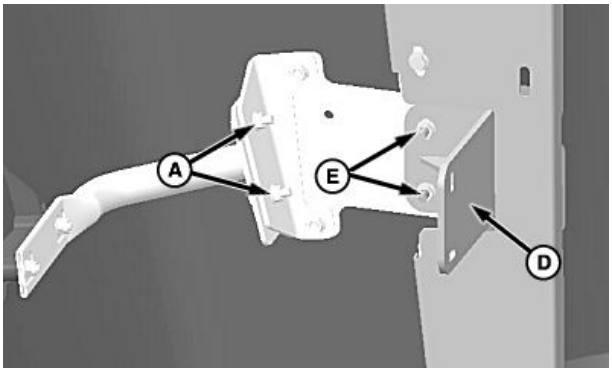
Szállítási helyzet

A—Reteszelő csap
B—furat
C—Csavarok, M8 x 25 (3 darab)
D—Panel
E—M8 anya (2 db)
F—Tartó

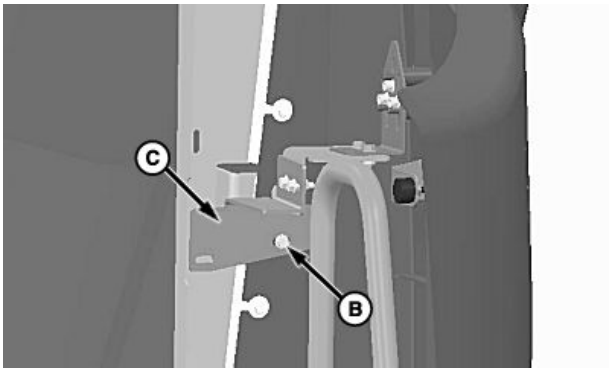
FONTOS: Magas környezeti hőmérsékleten és/vagy nagy tengerszint feletti magasságban végzett betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét kitolt szántóföldi helyzetbe kell állítani.

1. Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és állítsa a légterelőt kifele, amíg a csap egy vonalba kerül a furattal (B).
2. Távolítsa el, és tegye félre a csavarokat (C) a panelből (D).
3. Vegye le az anyákat (E) és a tartót (F).

OUO6075,0001828 -35-06JUN14-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Kitolt szántóföldi helyzet

A—Anyák, M8 (2 db)
B—Csavarok, M8 x 40 (2 darab)
C—Tartó
D—Tartó
E—Anyák, M8 (2 db)

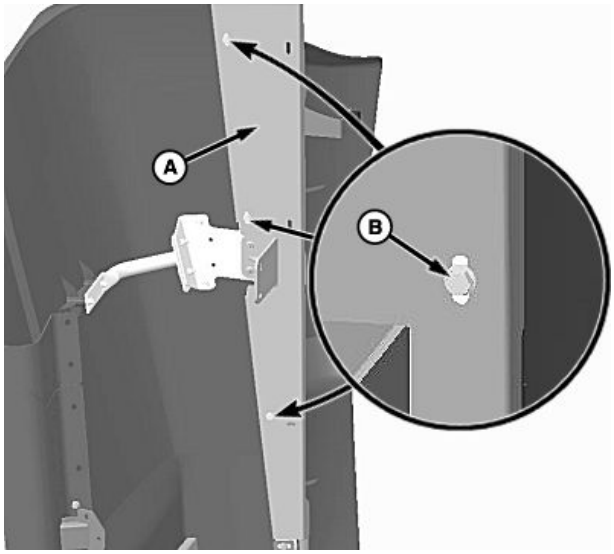
4. Helyezze vissza az előzőleg eltávolított anyákat (A) a csavarokra.
5. Állítsa kifelé a légterelőt, illesszen csavart (B) a tartóba (C) az ábra alapján.
6. Szerelje fel a tartót (D) az ábra szerint, és rögzítse az anyákkal (E).

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001828 -35-06JUN14-2/3

7. Szerelje fel az előzőleg eltávolított panelt (A), és rögzítse csavarokkal (B).

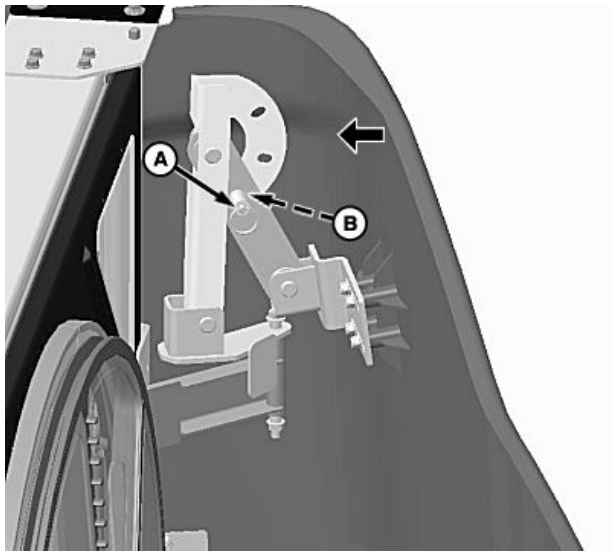
A—Panel **B—Csavarok, M8 x 25 (3 darab)**



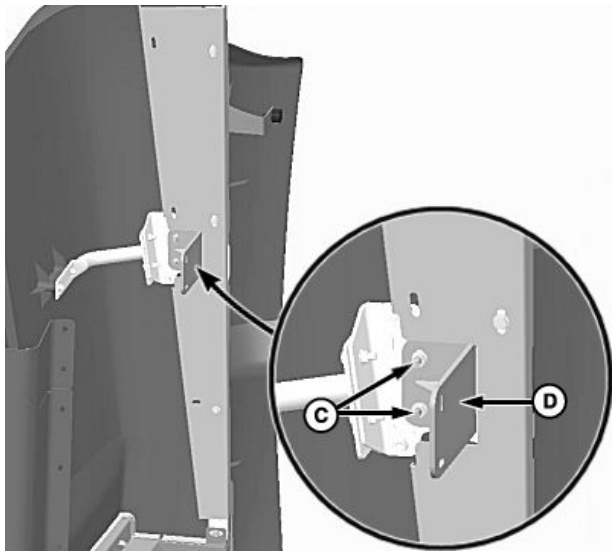
H111396 —UN—06JUN14

OUO6075,0001828 -35-06JUN14-3/3

Motor-légterelő beállítása (szállítási helyzet)



H111371 —UN—05JUN14



H111374 —UN—06JUN14

Normál szántóföldi helyzet

A—Reteszelő csap
B—furat
C—Csavarok, M8 x 40 és anyák, M8 (2 db)
D—Tartó

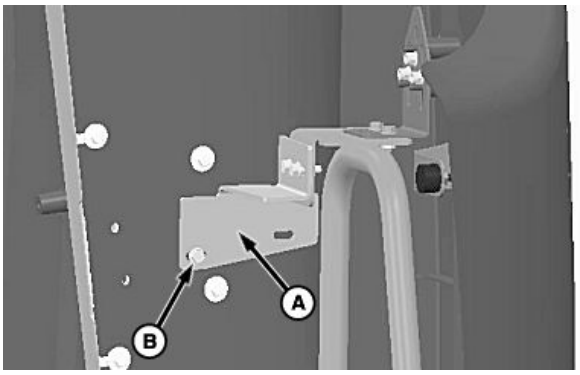
FONTOS: A motor légterelőjét szállítási helyzetbe kell állítani, ha a helyi közlekedési szabályok ezt megkövetelik. Tartsa be az országában érvényes helyi szabályokat.

MEGJEGYZÉS: A szántóföldi üzemeltetés előtt a motor-légterelőt a kiválasztott szántóföldi helyzetbe kell állítani.

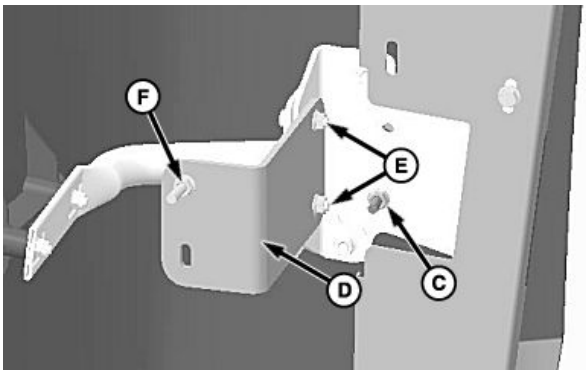
1. Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és állítsa a légterelőt befele, amíg a csap egy vonalba kerül a furattal (B).
2. Távolítsa el, és tartsa meg a csavarokat, az anyákat (C) és a tartót (D).

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001826 -35-06JUN14-1/2



H111390 —UN—06JUN14



H111391 —UN—06JUN14

Szállítási helyzet

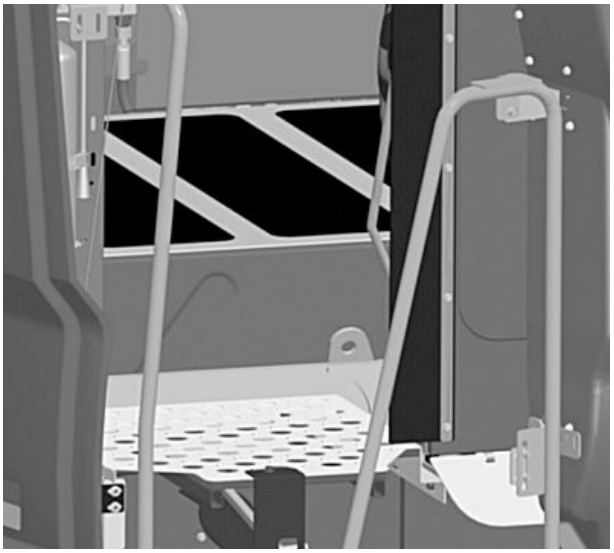
A—Tartó
B—Csavar, M8 x 40
C—Anya, M8
D—Tartó
E—Anyák, M8 (2 db)
F—Csavar, M8 x 40 és anya, M8

3. Állítsa befelé a légterelőt, illesszen csavart a tartóba (A) az ábra alapján, és rögzítse anyával (C).
4. Szerelje fel az előzőleg leszerelt tartót (D), és rögzítse anyákkal (E).
5. Helyezze be az előzőleg eltávolított csavart és anyát (F) a tartóba az ábra szerint.

OUO6075,0001826 -35-06JUN14-2/2

A motortér takarítása

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a motort vagy a motorteret járó motor mellett. A motortérben és a motoron felgyülemlett szennyeződés, olaj, pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran.



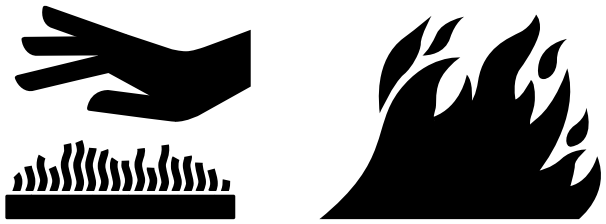
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -35-17MAR10-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás

Súlyos személyi sérüléshez vezethet amennyiben a kipufogó szűrő tisztítása alatt végzi a gép vagy tartozéka karbantartását. Óvakodjon attól, hogy bőre érintkezésbe kerüljön a forró kipufogó rendszerrel és a forró kipufogó gázokkal.

A kipufogó szűrő automatikus vagy manuális/álló helyzeti tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy akár megolvasszanak más anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -35-20JAN10-1/1

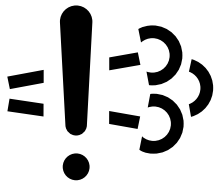
Szükséges gép leállítási figyelmeztetés

Gép leállítási utasítás jelenik meg

FONTOS: Egyes helyzetekben a motor teljesítménye a leírtak szerint csökkenhet. Figyelmeztetés esetén azonnal állítsa a gépet biztonságos állapotba, vagy vigye egy biztonságos helyre. A gép leállítási utasítást csak egy szerviz szerelő tudja eltávolítani.

A motor emissziós rendszer hibajelző kigyullad amikor a gép károsanyag-kibocsátási rendszerével kapcsolatos hiba lép fel.

RG22491 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -35-02OCT15-1/6

A figyelmeztető jelzés kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő beavatkozását igényli.

RG22492 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -35-02OCT15-2/6

A Motor állj visszajelző kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő azonnali beavatkozását vagy szervizt igényel.

RG22493 —UN—21AUG13



Folytatás a következő oldalon

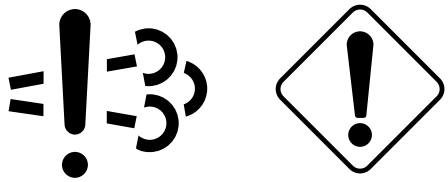
DX,MACHSTOPWARN,AG -35-02OCT15-3/6

Emissziós rendszer hiba állt elő

30 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 30 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye normális.
- A gép működése normális.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.

RG26361 —UN—04SEP14



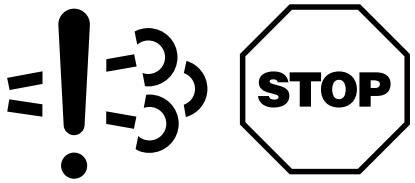
- Hívja a szerviz ellátóját.

DX,MACHSTOPWARN,AG -35-02OCT15-4/6

20 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a Motor állj figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 20 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye és nyomatéka csökken.
- A gyújtás levétele - gyújtás újbóli ráadása ideiglenesen teljes teljesítményt biztosít.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.

RG26972 —UN—26MAR15



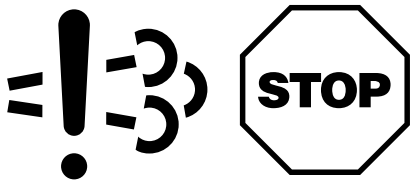
- Hívja a szerviz ellátóját.

DX,MACHSTOPWARN,AG -35-02OCT15-5/6

2 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a motor állj jelzés kigyullad és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt a ki nem javított, emisszióval kapcsolatos hibára. "Teljesítmény korlátozás" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye csak alapjáratot biztosít.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.

RG26972 —UN—26MAR15



DX,MACHSTOPWARN,AG -35-02OCT15-6/6

Kipufogó szűrő rendszer áttekintés (végleges Tier 4/IV szint)

A gép a kibocsátási előírásoknak megfelelő motorral van felszerelve, mely tisztítja és szűri a kipufogógázt. Normál üzemeltetési körülmények között és AUTOMATIKUS üzemmódban a rendszer alig igényel kezelői beavatkozást.

A dízel részecskéknek vagy a koromnak a kipufogó szűrőrendszerében történő felesleges felhalmozódásának elkerülése érdekében;

- Használja az automatikus kipufogó szűrőtisztítási módot
- Kerülje a szükségtelen üresjáratást.
- Használjon megfelelő motorolajat. (Az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)
- Használjon különösen alacsony kéntartalmú gázolajat. (Az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kipufogógáz-szűrőnek két üzemmódja van:

- Automatikus (A)
- Letiltás (B)

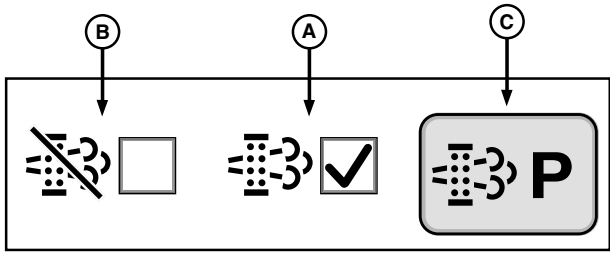
MEGJEGYZÉS: A parkolt állapotban végzett kipufogószűrő-tisztítás ikon (C) aktív vagy inaktív (szürke) lehet, attól függően, hogy mennyire van eldugulva a kipufogó szűrő. Lásd a Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben címszót a fejezet későbbi részében.

A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő tisztítás befejeződik, vagy a gyújtást leveszik, majd ráadják. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogótisztító rendszert részt, ebben a fejezetben.

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H109998 —UN—18MAR14

A—AUTOMATIKUS kipufogó szűrő tisztítás üzemmód
B—Kipufogó szűrőtisztítás üzemmód letiltása
C—Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon

SS43267,00005A1 -35-31MAR15-1/1

Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert?

FONTOS: Csak akkor tiltsa le a kipufogószűrő automatikus tisztítását, ha szükséges.

⚠ VIGYÁZAT: Amikor az Auto, vagy az álló helyzeti kipufogószűrő tisztítás be van kapcsolva, a kipufogó hőmérséklete terhelés nélküli üzemben, vagy alacsony terhelésnél magas lehet a kipufogószűrő tisztítási ciklusának egyes periódusaiban.

Tiltsa le a kipufogószűrő tisztítást olyan körülmények esetén, amikor a magas kipufogó-hőmérséklet nem biztonságos.

Például:

- Zárt helyiségben vagy tető alatt, hacsak nincs csatlakoztatva magas hőmérsékletű külső szellőzésű kipufogógáz-elvezető rendszer.
- Amikor a gépnek nincs elég ideje ahhoz, hogy a leállítás előtt elvégezze a teljes tisztítási ciklust.
- Magas termény, poros vagy pelyvás körülmények.
- Üzemanyagtöltő állomás közelében.

OUO6075,000071B -35-28JUN11-1/1

Kipufogó szűrő AUTO mód (végleges Tier 4/IV szint)

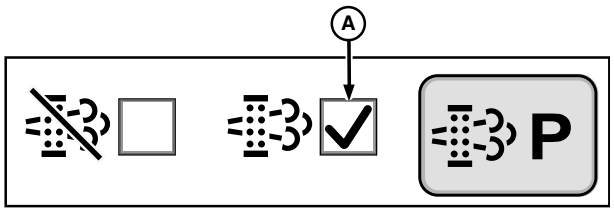
MEGJEGYZÉS: A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő tisztítás befejeződik, vagy a gyújtást leveszik, majd ráadják. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogótisztító-rendszert? részt ebben a fejezetben.

AUTO üzemmódban (A) a kipufogórendszer intelligens módon, szükség szerint végezheti el a kipufogószűrő tisztítását. A sarokoszlop kijelző és a kartámasz kijelző a kipufogó szűrőrendszer tevékenységéhez kapcsolódó információkat biztosít a gépkezelő számára.

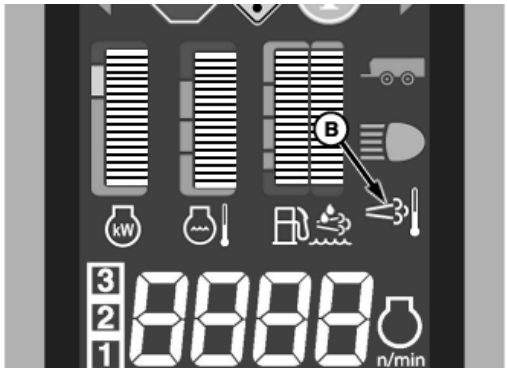
FONTOS: A kipufogó-tisztító rendszer elemei károsodhatnak, ha a motort a kipufogószűrő-tisztítás alatt vagy közvetlenül utána állítják le. Riasztás hallható, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn. Indítsa el a gépet, és hajtsa végre a képernyő üzeneteket, hogy a részegységek lehűlhessenek.

A kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (B) világít, amikor a kipufogó szűrő rendszer ténylegesen a kipufogó szűrő tisztítását végzi.

Kipufogószűrő eldugult— Az üzemeltetés körülményeitől függően a kipufogószűrő rendszer igényelheti az üzemeltetés módosítását. A kartámasz kijelző működési módosításokat javasol.



H109999 —UN—18MAR14



H105919 —UN—05OCT12

A—AUTOMATIKUS kipufogó szűrő tisztítás üzemmód

B—Kipufogó szűrő tisztítás visszajelző

OUO6075,000179F -35-18MAR14-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben (végleges Tier 4/IV szint)

FONTOS: A kipufogó-tisztító rendszer elemei károsodhatnak, ha a motort a kipufogószűrő-tisztítás alatt vagy közvetlenül utána állítják le. Riasztás hallható, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn. Indítsa el a gépet, és hajtsa végre a képernyő üzeneteket, hogy a részegységek lehűlhessenek.

Parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás olyan automatikus eljárás, mellyel a rendszer szükség esetén kitisztíthatja a kipufogószűrőt. Az eljárás alatt a rendszer szabályozza a motor fordulatszámát, és a gépnek parkoló állásban kell maradnia az eljárás befejezéséig. A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztításhoz szükséges idő a kipufogószűrő eltömődésének mértékétől, a környezeti hőmérséklettől, és a kipufogógáz aktuális hőmérsékletétől függ. A kijelző mutatja a befejezésig hátralévő becsült időt.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás folyamat befejezéséhez kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás időtartama meghaladhatja a 40 percet.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítási folyamat megkezdése előtt:

- Helyezze el a gépet szabad téren
- Aktiválja a rögzítőféket
- Kapcsolja KI a Vágószerkezet és a Cséplőmű kapcsolóit
- Motorfordulatszám beállítása alacsony alapjáratra
- A hátsó kompozit panelen található idegen tárgy érzékelőnek tisztának és idegen tárgyaktól kellően távol KELL lennie

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

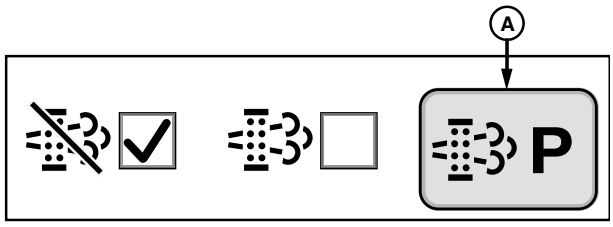
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kívánt ikon:

- Mégsem ikon (B) - használatával a gépkezelő megszakíthatja az eljárást.
- Következő oldal ikon (C) - a gépkezelő ezzel indíthatja az eljárást.

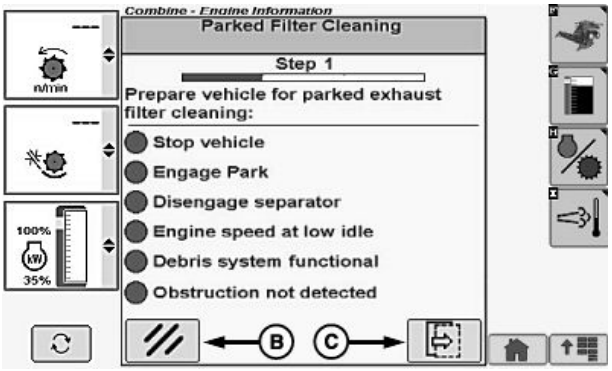
H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H110000 —UN—18MAR14



H112858 —UN—09FEB15

A—Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon
B—Törlés ikon
C—Következő oldal ikon

Kövesse a további képernyőkön megjelenő utasításokat.

FONTOS: Szűrőtisztítás alatt a gép szabályozza a motor fordulatszámát.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,00004F3 -35-09FEB15-1/2

A folyamat elindítását követően megjelenik egy állapotjelző képernyő.

A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás folyamata (A ábra) két lépésből áll; előkészítésből és tisztításból. Az előkészítés lépésében a kipufogószűrő rendszer úgy vezérli a motor fordulatszámát, hogy a kipufogó hőmérséklete emelkedjen. A tisztítás lépésében a dízel részecskék és a korom kitisztul a kipufogó szűrő rendszerből.

A rendszer tájékoztatja (B ábra) a gépkezelőt a parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás befejezéséről. Ha a gépet nem állítja üzembe azonnal a művelet elvégzését követően, a motor leállítása előtt hagyjon elegendő időt arra, hogy a motor hőmérséklete visszatérjen a normál üzemi hőmérsékletre.

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti eljárás bármikor megszakítható gázadással, a sebességváltó kapcsolásával, vagy a motor leállításával.

A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő-tisztítás befejeződik. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogótisztító rendszert részt, ebben a fejezetben.



H108622 —UN—26JUL13

A. ábra



H108623 —UN—26JUL13

B. ábra

SS43267,00004F3 -35-09FEB15-2/2

Motorhűtésre figyelmeztető képernyők (végleges Tier 4/IV. szint)

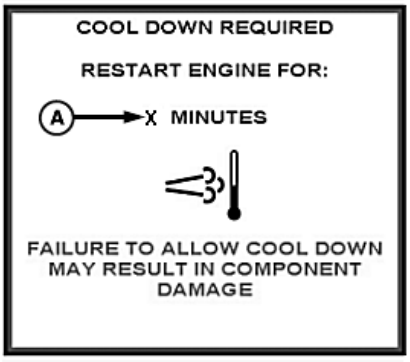
Hűtés szükséges képernyő

FONTOS: A képernyő akkor jelenik meg, amikor a motor leállításra kerül a kipufogószűrő tisztítása alatt.

A kipufogótisztító-rendszer elemei károsodhatnak, ha a motort a kipufogószűrő-tisztítás alatt vagy közvetlenül utána állítják le. Riasztás hallható, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn. Indítsa el a gépet, és hajtsa végre a képernyőn megjelenő üzeneteket, hogy a részegységek lehűlhessenek.

Amikor a gyújtás lekapcsolásra kerül a kipufogószűrő tisztítása közben, a következő képernyő jelenik meg:

Hűtés szükséges
Indítsa újra a motort:
X perc
A sikertelen lehűlés
az alkatrészek sérüléséhez
vezethet



H108673 —UN—30JUL13

A—Visszaszámláló időzítő

Azonnal indítsa el a gépet, hogy elkerülje az alkatrészek sérülését.

Megjelenik egy visszaszámláló időzítő (A), jelezve, hogy mikor lehet lekapcsolni a gyújtást.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015D1 -35-31JUL13-1/3

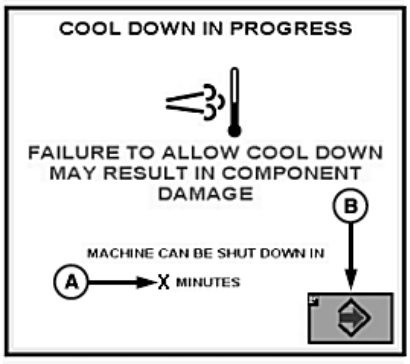
Hűtés folyamatban képernyő

A gép újraindításakor megjelenik az alábbi képernyő:

Hűtés folyamatban
A sikertelen lehűlés
az alkatrészek sérüléséhez
vezethet
A gép leállítható
X perc

Megjelenik egy visszaszámláló időzítő (A), jelezve, hogy mikor lehet lekapcsolni a gyújtást.

A visszalépéshez a kombájn főképernyőjére, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a beadás/elfogadás ikon (B).



H108674 —UN—30JUL13

A—Visszaszámláló időzítő **B—Bevitel/elfogadás ikon**

OUO6075,00015D1 -35-31JUL13-2/3

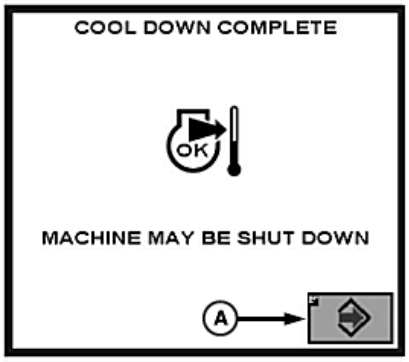
Hűtés kész képernyő

A hűtés befejezésekor megjelenik az alábbi képernyő:

Hűtés kész
A gép leállítható

A gép eléggé lehűlt, hogy megelőzze az alkatrészek sérülését.

A visszalépéshez a kombájn főképernyőjére, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a beadás/elfogadás ikon (A).



H108675 —UN—30JUL13

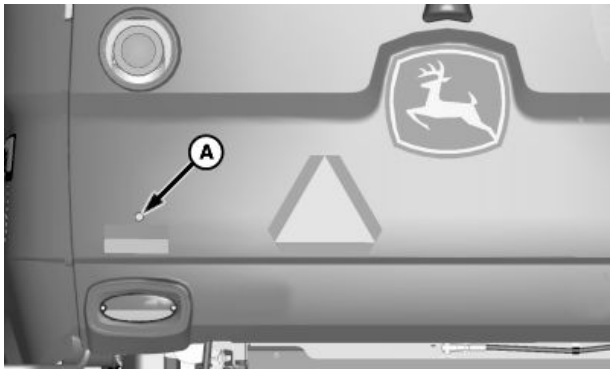
A—Bevitel/elfogadás ikon

OUO6075,00015D1 -35-31JUL13-3/3

Akadály érzékelő szenzor (végleges Tier 4/IV szint)

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az érzékelőt nem akadályozza-e valami, nem borítja sár vagy terménymaradvány.

A hátsó kompozit panelen található érzékelő (A) figyeli, hogy nincs-e valamilyen tárgy a kipufogógáz-áram (magas a kipufogógáz hőmérséklete) 2 m-es (6.5 ft.) körzetében a kipufogószűrő-tisztítás alatt. Ha az érzékelő tárgyat érzékel 2 m-es (6.5 ft.) körzeten belül, a rendszer leállítja a kipufogószűrő tisztítását.



H106571 —UN—16JAN13

A—Érzékelő

OUO6075,0001390 -35-26JUL13-1/1

Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer (végleges Tier 4/IV. szint)

FONTOS: Az utókezelő rendszer átalakítása vagy bármely alkatrészének kiszerelése szabálytalan. Ugyancsak törvénytelen az olyan emisszió gondozó folyadék (EGF) használata, amely nem felel meg az előírásoknak, vagy a járművet emisszió gondozó folyadék (EGF) nélkül üzemeltetni.

Ha nem megfelelő, vagy nem jóváhagyott adalékot használ, az tönkreteheti a gép utókezelő rendszerét és csökkentheti a rendszer hatékony működését. Tilos az átmeneti Tier4/III B szintű és a végleges Tier 4/ IV. szintű motorral szerelt gépek utókezelő alkatrészeit felcserélni.

MEGJEGYZÉS: A Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer folyamatosan figyeli a rajta átfolyó emisszió gondozó folyadék (EGF) minőségét. Ha nem emisszió gondozó folyadékot (EGF) vagy nem megfelelő töménységű karbamid koncentrációt érzékel, a rendszer megjelenít egy diagnosztikai hibakódot.

A Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer emisszió gondozó folyadékkal (EGF) látja el a motor utókezelő rendszerét. Az emisszió gondozó folyadék (EGF), az utókezelő rendszer elemeivel együttesen csökkenti a károsanyag-kibocsátást. Az emisszió gondozó folyadék (EGF) jellemzőiről az Üzemanyagok és kenőanyagok részben találhat részletes ismertetőt.

A gép elektronikus rendszere figyeli az emisszió gondozó folyadék (EGF) szintjét, a megfelelő teljesítmény fenntartása érdekében. A sarokoszlop kijelzőn megjelenik az emisszió gondozó folyadék (EGF) aktuális szintje (A). Amikor az emisszió gondozó folyadék (EGF) minősége elér egy bizonyos szintet, a rendszer megváltoztatja a traktor működését. Az Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartálya feltöltésének hatására a rendszer a traktort normál üzemi állapotba állítja vissza. Minden alkalommal, amikor feltölti a gépet üzemanyaggal, ajánlott az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartályának felöltése is. További információkat az Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartálya ürítése címszó alatt találhat, az Üzemanyagok és kenőanyagok részben.



H106106 —UN—06NOV12

A—Emisszió gondozó folyadék (EGF) szintjelző

Az Emisszió gondozó folyadék (EGF) szintje és a működés változása:

- Amikor a szint eléri a 10%-ot, a szintjelző villog, hangjelzés hallható és megjelenik az alacsony folyadékszint üzenet.
- Amikor a szint eléri a 0%-ot, a szintjelző világít, nem villog tovább, hangjelzés hallható és megjelenik a nincs folyadék, illetve korlátozott motorteljesítmény üzenet.
- Amikor elfogy a folyadék, a szintjelző világít, nem villog tovább, hangjelzés hallható és megjelenik a nincs folyadék, korlátozott motorteljesítmény, illetve korlátozott sebesség üzenet. Az motorleállítás figyelmeztető visszajelző (piros) világít és a gép működése letiltásra kerül.

Az Emisszió gondozó folyadék (EGF) -11°C (12°F) hőmérsékleten megfagy és nem áramlik a szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszerbe. A rendszer érzékeli az alacsony hőmérsékletet és az emisszió gondozó folyadék (EGF) áramlása nélkül is engedélyezi a motor indítását. Működő motor mellett, a motor hűtőfolyadéka olvassza fel az emisszió gondozó folyadékot (EGF). A megfagyás és felolvadás nem csökkenti az emisszió gondozó folyadék (EGF) minőségét.

OUO6075,0001303 -35-26JUL13-1/1

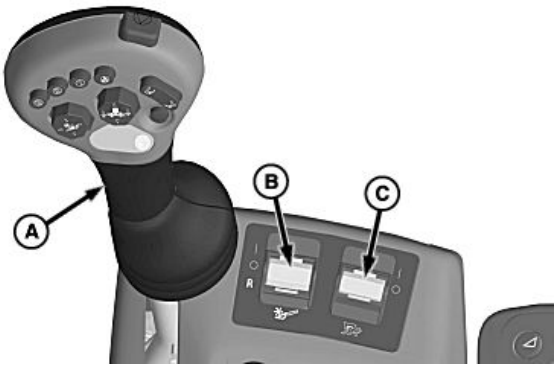
A motor indítása

VIGYÁZAT: A motor beindítása előtt ügyeljen arra, hogy senki ne álljon a gép közelében. A kürttel figyelmeztessen az indításra.

A kipufogógázok megbetegedést vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nincs hosszabbító csöve, nyissa ki az ajtót és engedjen be friss levegőt.

1. Állítsa a menesztőkart (A) semleges helyzetbe.
2. Ellenőrizze, hogy a vágóasztal bekapcsolója (B) és a magleválasztó kapcsolója (C) KI állásban vannak-e.



H95320 —UN—11FEB10

A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Vágóasztalhajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás kapcsoló

OUO6075,0000581 -35-13DEC10-1/2

VIGYÁZAT: Működtesse a kürtöt, hogy figyelmeztessen másokat a gép környékének elhagyására.

A súlyos, akár halálos balesetek elkerülése érdekében CSAK a vezetőülésből indítson. Ne indítsa el a motort az indítómotor érintkezőinek rövidre zárásával. Bekapcsolt sebességfokozat mellett a gép elindulhat.

FONTOS: Megelőzendő az indítómotor meghibásodását, ne indítson 30 mp-nél hosszabb ideig egyszerre. Ha a motor nem indult, várjon legalább két percig, mielőtt ismét megkísérelné az indítást.

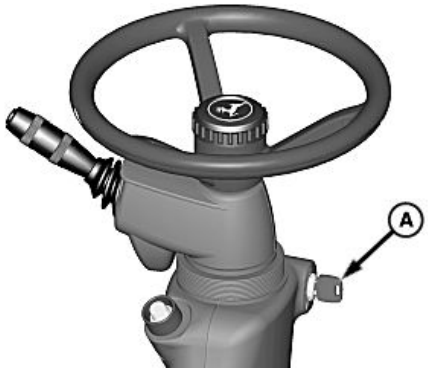
MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet -5 °C (23 °F) alatt van, szükség lehet a hidegindító berendezés használatára (lásd a HIDEGINDÍTÓ BERENDEZÉS MŰKÖDTETÉSE részt később, ebben a fejezetben).

Az indítókulcs START állásba fordításakor néhány másodperces késés tapasztalható. Ezalatt a vezérlőegységek bekapcsolnak, a relék zárnak, és az indító mágneskapcsoló energiát kap.

A címke a tároló doboz teteje alatt, a kartámaszon, indítási információkat tartalmaz.

3. Szólaltassa meg a kürtöt és fordítsa el a kormányoszlopon lévő indítókulcsot (A) START helyzetbe.

   A kapcsoló pozíciói:



H95321 —UN—02NOV10

A—Indítókapcsoló

Első pozíció ..... Tartozékok
.....KIKAPCSOLT helyzet
Harmadik pozíció ..... MENET
Negyedik pozíció ..... INDÍTÁS

MEGJEGYZÉS: Diagnosztikai hibakódok (DTC) fognak megjelenni, ha a "Motor állj" üzenet tűnik fel a kijelzőn. A kijelző leállítja a normál funkciókat, jelezve azt a problémát, ami szükségessé teszi a gép leállítását és a hiba azonnali elhárítását. A kódok addig maradnak kijelezve, amíg a hibát ki nem küszöböli. Ha a hibát nem tudja elhárítani, hívja a John Deere szervizt.

4. Az indítókulcs elengedése után járassa a motort öt percig alapjáraton, hogy az olaj felmelegedjen.

OUO6075,0000581 -35-13DEC10-2/2

A motor leállítása

1. Engedje le a vágóasztalt vagy a motollát teljesen a talajra.
2. Állítsa a többfunkciós kart (A) semleges helyzetbe (B) és nyomja meg az alacsony fordulatszám kapcsolóját (C).
3. Kapcsolja le a vágóasztal-hajtás kapcsolóját (D) és a magleválasztó-aktiváló kapcsolót (E).

FONTOS: A turbófeltöltő és a többi motor alkatrész lehűlését a motorolaj biztosítja. A meleg motor leállítása ezeket az alkatrészeket károsíthatja.

4. Ha üzemi terhelés alatt dolgozott a motor, mielőtt leállítja, járassa legalább két—három percig alapjáraton, hogy a turbófeltöltő lehűlhessen.

⚠ VIGYÁZAT: Húzza be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt elhagyja a gépet.

5. Vegye le a gyújtást (OFF).

FONTOS: Végleges Tier 4/IV. szint: Ne kapcsolja le az akkumulátort legalább 90 másodpercig a gép leállítása után. Ez alatt az idő alatt a szelektív katalizátoros redukáló rendszer automatikusan kiüríti az emisszió gondozó folyadék (EGF) vezetékeit, rögtön a gép leállítása után. Ha nem áll rendelkezésre elegendő idő a tisztításra, valamennyi folyadék a csövekben maradhat,



H95322 —UN—11FEB10

A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Üres állás
C—Alacsony fordulatszám kapcsoló
D—Vágóasztal hajtás kapcsoló
E—Magleválasztó-aktiváló kapcsoló

ami ott kikristályosodva eltömítheti a rendszert. Fagypont alatt hőmérsékleten a folyadék megfagyhat és szétrepesztheti a csöveket.

OUO6075,0001304 -35-05AUG13-1/1

Az indítófolyadék biztonságos kezelése

⚠ VIGYÁZAT: A hidegindító folyadék erősen gyúlékony. NE használja tűzhöz, nyílt lánghoz, szikrához közel. Olvassa el flakonon lévő a figyelmeztető információkat. Óvja a flakont a sérüléstől. NE tartson tartalék, vagy üres flakont a fülkében.

Ha a hidegindítót előreláthatóan hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a flakont. Ellenőrizze a folyadékot és a szelep működését a porlasztócsúcs visszahelyezésével és megnyomásával. Ha nem jön ki folyadék, használjon új flakont.

Az akaratlan kiürítés elkerülése érdekében a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát. Tárolja hűvös, védett helyen.



TS1356 —UN—18MAR92

Ne égesse el vagy ne lyukassza ki az indítófolyadék flakonját.

OUO6075,0000585 -35-17MAY10-1/1

Hidegindító berendezés (ha van)

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést és a motor károsodását. Csak forgó motorba fecskendezzen folyadékot.

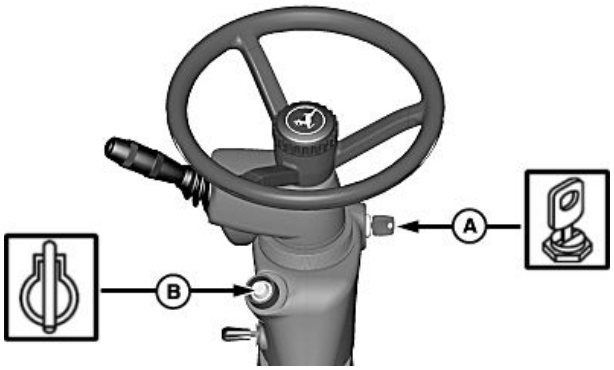
A hidegindító berendezés csak “Run” vagy “Start” helyzetben működik.

A motor indításához fordítsa el az indítókulcsot (A). Amint a motor átfordult, nyomja meg a hidegindító gombját (B).

Ha a motor beindult engedje el a kulcsot és a hidegindító gombját.

Ha a hőmérséklet -5 °C (23 °F) alatt van, a motor beindulását követően még két-három másodpercig tartsa benyomva a hidegindító gombját. Ezt a lépést ismételje addig, amíg a motor egyenetlen járása meg nem szűnik.

FONTOS: A megfelelő kenés érdekében egy-két percig üzemeltesse a motort alacsony fordulatszámon, terhelés nélkül. Ha fagypont alatti hőmérsékleten üzemelteti a gépet, növelje meg ezt az időt kettő-négy percre.

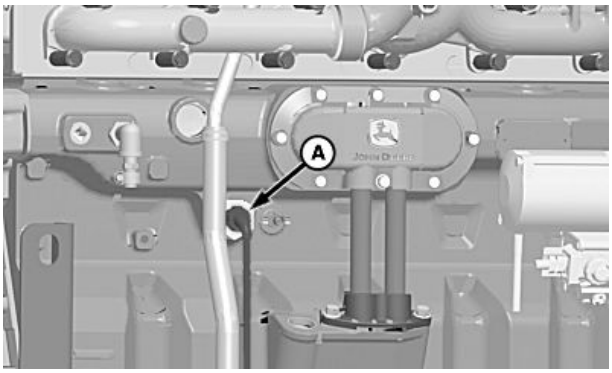


H96387 —UN—02NOV10

A—Indítókapcsoló **B—Hidegindító nyomógomb**

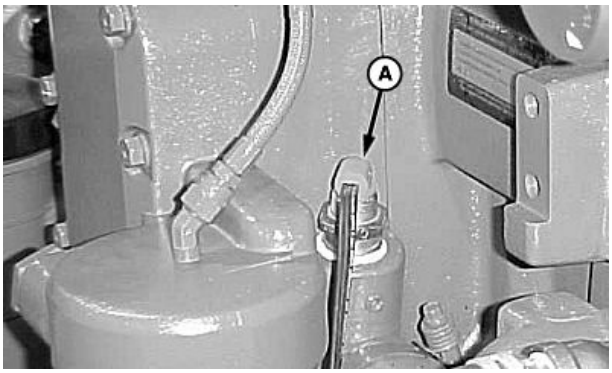
OUO6075,0000586 -35-21MAR11-1/1

Hűtőfolyadék melegítő



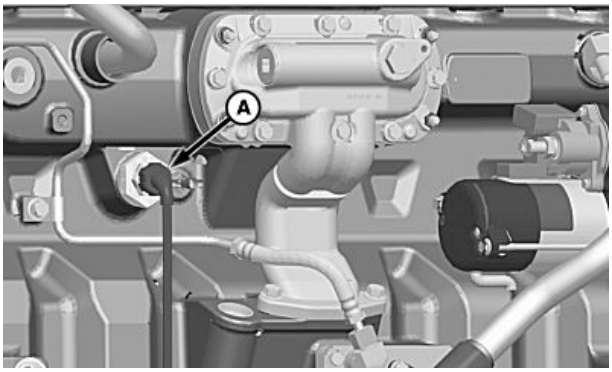
H95379 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/Stage II) (elöl)



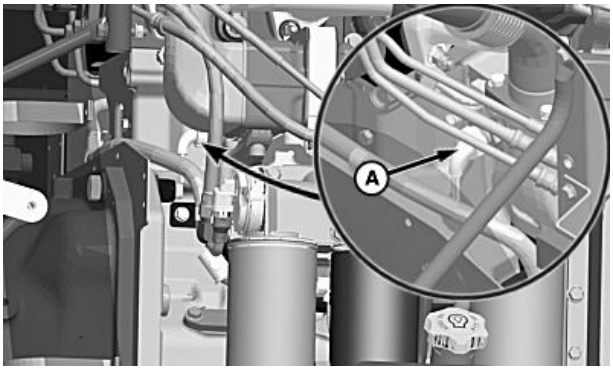
H71689 —UN—18APR02

S680 és S690 (Tier 2/II szint) (hátul)



H95324 —UN—11FEB10

S660 és S670 (végleges Tier 4/IV szint) (elől)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 és S690 (végleges Tier 4/IV szint) (hátul)

⚠ VIGYÁZAT: Az áramütés, vagy a veszélyes üzemeltetés elkerülése érdekében mindig háromeres, nagyteljesítményű (minimum AWG 10-es, és 7,6m-nél [25ft] nem hosszabb) elektromos vezetéket használjon, földelt csatlakozóval. Ha földelt csatlakozódugót használ földeletlen aljzatba, akkor a zöld vezetéket földelje le.

Mielőtt a fűtést áram alá helyezi, ellenőrizze, hogy a betét biztosan a hűtőfolyadékba merült. SOHA ne helyezze feszültség alá a levegőben lévő fűtőelemet. Ebben az esetben a fűtőelem burkolata elég, és személyi sérülést okoz.



TS210 —UN—23AUG88

A—Hűtőfolyadék fűtő

A hűtőfolyadék fűtő (A) fagydugó furatba csatlakozik (a motor elő- vagy hátoldalán). A hűtőfolyadék felmelegítése csökkenti az olaj viszkozitását, könnyíti az indítást és lerövidíti a motor bemelegítésének idejét.

Hűtőfolyadék fűtés típusok

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (export gépek)

SS43267,000056A -35-19MAR15-1/1

Károsanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó szükséges információ

Szerviz ellátó

A tulajdonos által választott szakműhely, vagy személy végezheti az emisszió vezérlő berendezések és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását, eredeti vagy azzal egyenértékű pótalkatrészekkel. Azonban a John Deere által fizetett garanciális, visszahívásos vagy más szolgáltatásokat hivatalos John Deere szervizben kell elvégeztetni.

DX,EMISSIONS,REQINFO -35-12JUN15-1/1

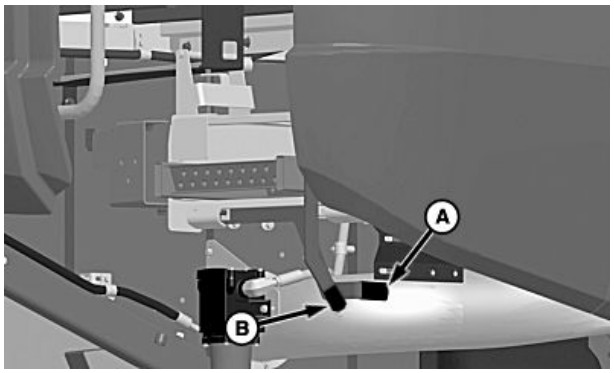
Hátsó fellépő, és állás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Tolja fel az (A) kart és fordítsa ki a fellépőt, amíg a retesz be nem kapcsol.

A (B) fogantyúval hátra lehet húzni a fellépőt.

A—Kar **B—Kar**



H95325 —UN—11FEB10

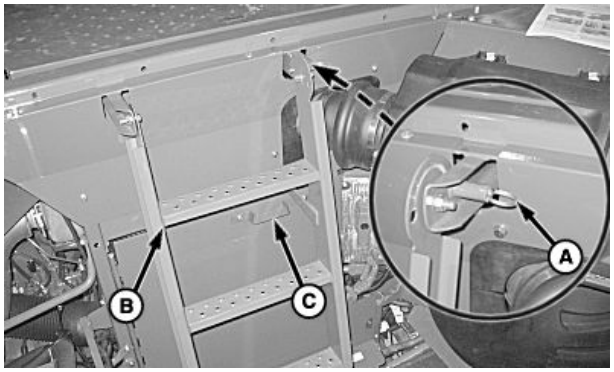
OUO6075,0000588 -35-16FEB10-1/1

Motor szűrő szerelőnyílás

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a létrát (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa ki a szűrő szerelőnyílást (C) a mágnestől való eltávolításhoz.

A—Kioldó csap **C—Burkolat**
B—Létra



H95353 —UN—25AUG10

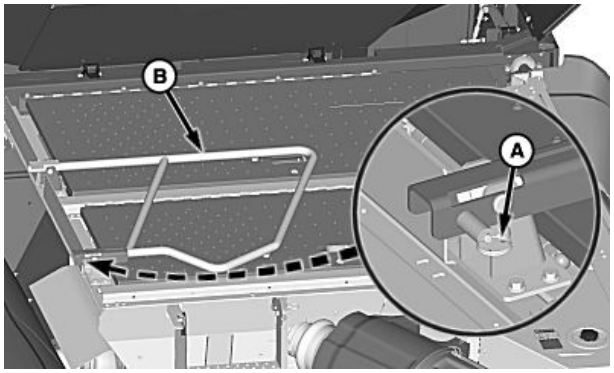
OUO6075,000069B -35-25AUG10-1/1

Motortér szervizajtók

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa fel a motor szervizajtóit.

A—Reteszelő csap **B—Kapaszkodó**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -35-21JUN11-1/1

Hidegindító folyadék flakon cseréje

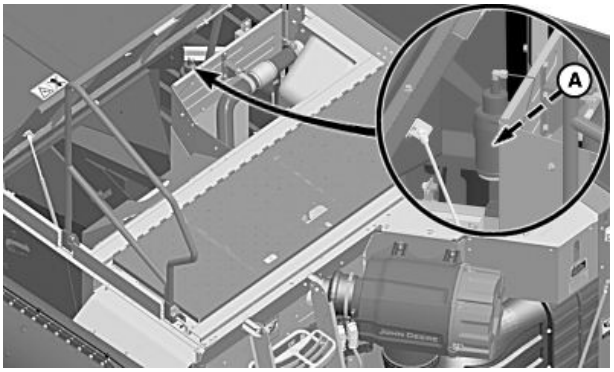
VIGYÁZAT: A hidegindító folyadék rendkívül gyúlékony, a véletlen meggyulladása sérülést vagy halált okozhat. NE használja tűzhöz, nyílt lánghoz, szikrához közel. Olvassa el a flakonon található figyelmeztetéseket, és védje a flakont a sérülésektől.

Nyissa ki a motort szerelőnyílását. Vegye le a biztonsági kupakot és a szórófejet a hidegindító folyadék flakonról (A). Lazítsa meg a forgatógombot a flakon cseréjéhez, majd húzza meg.

FONTOS: A flakon mindig legyen beszerelve, nehogy a motorba por kerüljön.

A flakont (indítófolyadékot) védje az erős hőtől, és sérüléstől.

Ellenőrizze a működést úgy, hogy feltesz egy porlasztófejet, és működteti. Ha szükséges - nem működik a befecskendezés - cserélje a flakont.



H95327 —UN—11FEB10

A—Hidegindító flakon

VIGYÁZAT: A felrobbanó tartályból eredő esetleges sérülések elkerülése érdekében nem tartson tartalék vagy üres flakonokat a fülkében.

OUO6075,000058B -35-17MAY10-1/1

Ne módosítsa a motor teljesítményét és az üzemanyag/levegő rendszert

FONTOS: A teljesítmény növelése, vagy az üzemanyag- és a levegőrendszer bármilyen, a gyári beállítástól eltérő módosítása következtében a károsanyag-kibocsátás a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó szabályozás által elfogadott szint fölé emelkedik. A jóvá nem hagyott átalakítások megsértik az erre a motorra vonatkozó károsanyag-kibocsátási szabályokat, melyek büntetést vonhatnak maguk után. Ha a gép teljesítménye el lett állítva a gyári szinttől, ez érvényteleníti a garanciát.

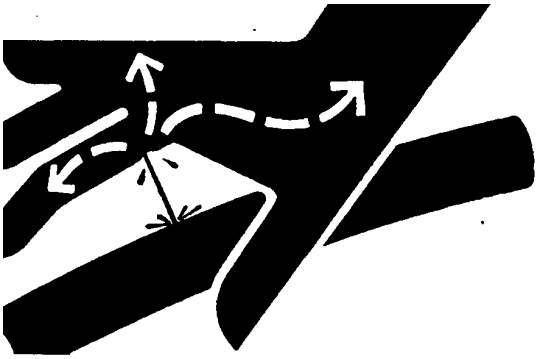
Ne kísérelje meg az adagoló szivattyút, vagy a porlasztókat szervizelni. Ehhez speciális ismeretekre és szerszámokra van szükség. Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.

OUO6075,000058D -35-11FEB10-1/1

Üzemanyag rendszer

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat. A hidraulika vagy egyéb csövek meglazítása előtt engedje el a nyomást. Mielőtt nyomás alá helyezné, húzzon meg minden csatlakozót. Kezét, és egyéb testrészeit tartsa távol azoktól a hajszálfuratoktól, és fúvókáktól, ahol nagynyomású folyadék lövellhet ki. A szivárgás helyét egy kartondarabbal keresse. Ne használja ilyen célra a kezét.

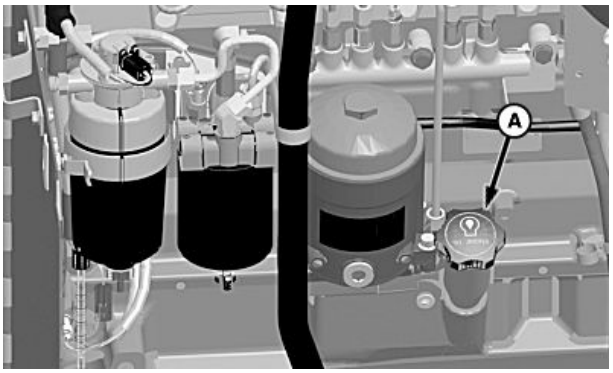
AKÁRMENNYI folyadék is a bőrébe kerül, azt néhány órán belül távolíttassa el olyan orvossal, aki ismeri az ilyen fajta sérülést, különben üszkösödés fordulhat elő.



X9811 —UN—23AUG88

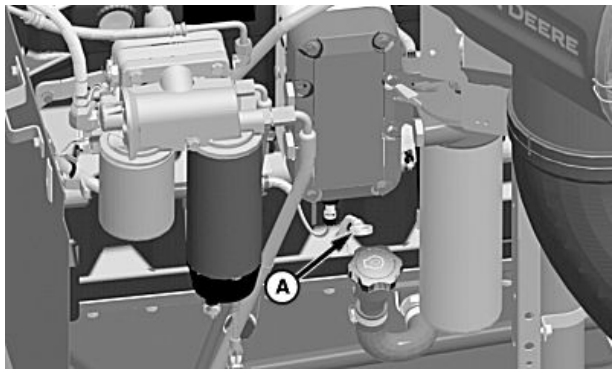
OUO6075,000058E -35-11FEB10-1/1

Motorolaj-szint



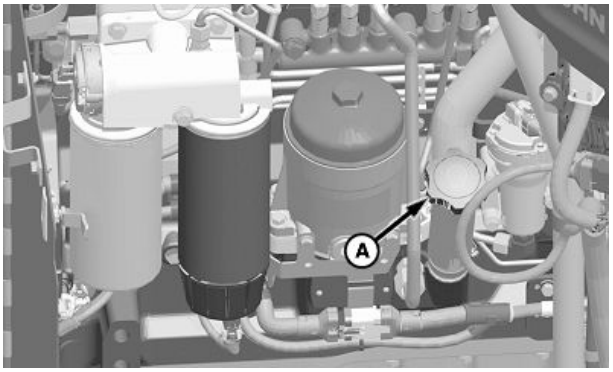
H95375 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/II. szint)



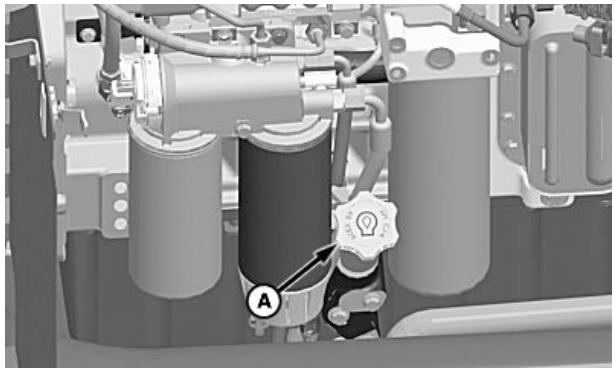
H95419 —UN—19FEB10

S680 és S690 (Tier 2/II. szint)



H95306 —UN—11FEB10

S660 és S670 (végleges Tier 4/IV szint)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685, és S690 (végleges Tier 4/IV szint)

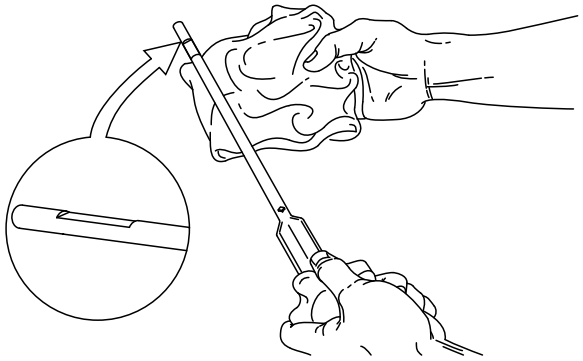
FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva vagy nyomva a házába.

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca "ADD" jele (B) alatt van.

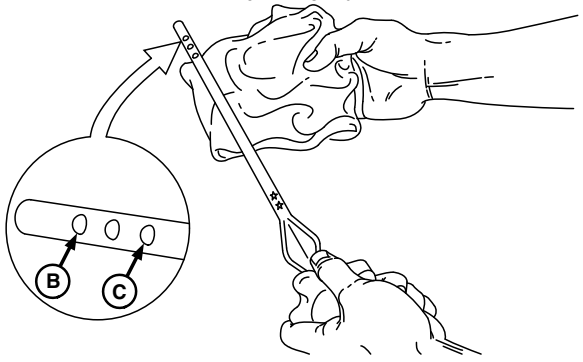
Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a minimum és a maximum jelzés (C) között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

A—Szintjelző pálca
B—Alacsony jelzés
C—Tele jelzés



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/II szint



H113142 —UN—11MAR15

Végleges Tier 4/IV szint

SS43267,000056B -35-20MAR15-1/1

Töltse fel az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartályát (végleges Tier 4/IV. szint)

VIGYÁZAT: Az emisszió gondozó folyadék (EGF) karbamidot tartalmaz. A folyadék ne kerüljön a szemébe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki bő vízzel minimum 15 percig. Ha lenyelte a folyadékot, forduljon azonnal orvoshoz. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

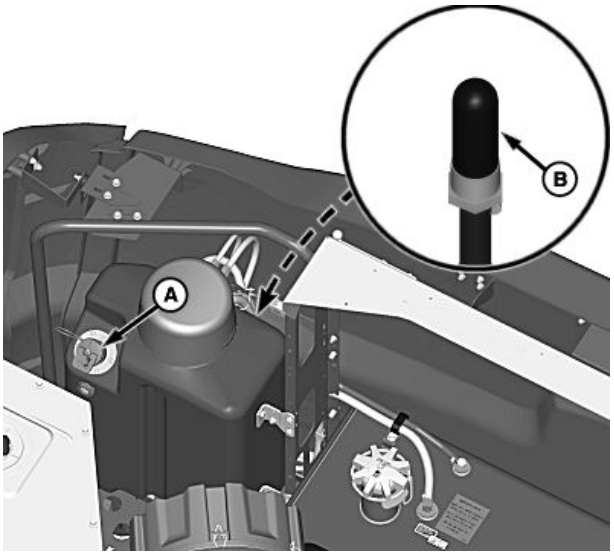
FONTOS: Nem megfelelő, vagy nem jóváhagyott adalék használatával tönkreteheti a gép utókezelő rendszerét és csökkentheti a rendszer hatékony működését. Tilos az átmeneti Tier4/III B szintű és a végleges Tier 4/ IV. szintű motorral szerelt járművek utókezelő alkatrészeit felcserélni.

MEGJEGYZÉS: Ha a folyadék kilöttyent vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A folyadék korrodálja a festett felületeket és deformálhatja az egyes műanyag- és gumialkatrészeket.

Az (A) fedélen nincs szellőző. A felesleges levegő kiszellőztetése az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartálya szellőzőjén (B) keresztül történik.

Vizsgálja meg szemrevételezéssel a szellőzőt. Ne hagyja, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az megakadályozza a tartály szellőzését. Szerelje le a szellőzőt a tömlőről és tisztítsa meg.

Minden tankoláskor töltse fel a tartályt. Amennyiben ezt nem lehet megtenni, figyelje az emisszió gondozó folyadék (EGF) szintjelzőjét a sarokoszlop kijelzőn, és szükség esetén töltse fel. A gép teljesítménye jelentős csökkenésének elkerülése érdekében, mindig tartsa a folyadék szintjét a szintjelző legmagasabb vörös jelzése felett. Lásd a Szelektív Katalitikus Redukciós (SCR) rendszert a Gép üzemeltetése fejezetben.



H106800 —UN—05FEB13

A—Sapka

B—Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője

A tartály feltöltéséhez:

1. Mossa át és öblítse át a tartályokat alaposan desztillált vízzel a szennyeződések eltávolításához, mielőtt folyadékot töltene beléjük.
2. Törölje le a fedél körüli területet, mielőtt levenné, hogy csökkentse a folyadék szennyeződésének esélyét.
3. Tölcsér alkalmazásával, óvatosan öntsön folyadékot a tartályba, figyelve a szintet a kémlelő üvegen keresztül.
4. Szerelje vissza az előzőleg leszerelt fedelet.
5. Gondosan tisztítsa meg a kilöttyenésektől, desztillált vizet használva.

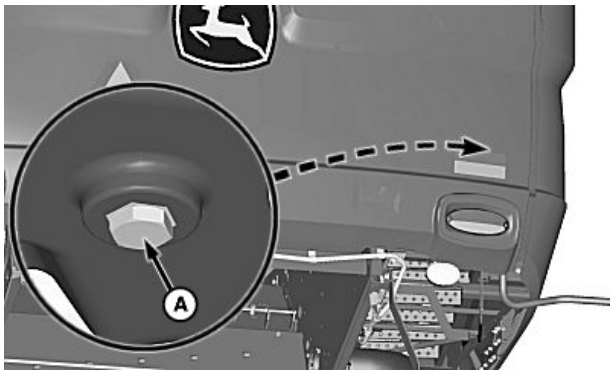
OUO6075,00013BD -35-27JUN13-1/1

Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály—Ürítés (végleges Tier 4/IV szint)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

FONTOS: Hosszú távú tárolás járműben (12 hónapon túl) nem javasolt. Ha szükséges hosszabb ideig tárolni, ajánlatos a folyadék időszakos ellenőrzése annak biztosítására, hogy a karbamid koncentrációja ne essen az előírt érték alá.

Ha nem megengedett folyadék, mint például dízel olaj, vagy motor hűtőfolyadék kerül a tartályba, engedje le a tartályt és öblítse át desztillált vízzel, majd töltse fel újra. Ha a tisztítást és feltöltést követően a rendszer nem működik megfelelően, forduljon a John Deere márkakereskedőhöz a rendszer tisztításával és kiürítésével kapcsolatos információért. Ha víz került a tartályba, eressze le a tartályt, öblítse át desztillált vízzel, majd töltse fel új vagy egyértelműen jó emisszió gondozó folyadékkal (EGF). Miután újratöltötte a tartályt, ellenőrizze a koncentrációt. További információkat az Emisszió gondozó folyadék (EGF) ellenőrzése címszó alatt találhat, az Üzemanyagok és kenőanyagok részben.



H106929 —UN—13FEB13

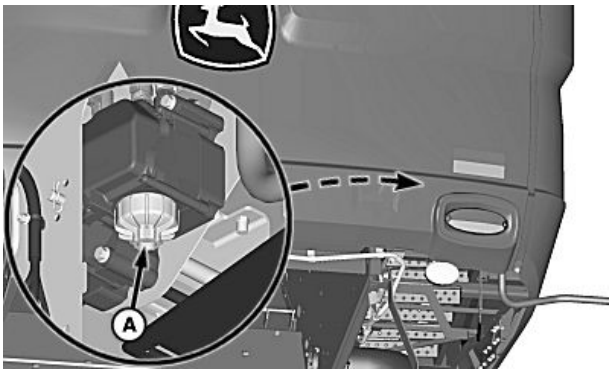
A—Dugó

MEGJEGYZÉS: Ha a folyadék kilöttyent vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A folyadék korrodálja a festett felületeket és deformálhatja az egyes műanyag- és gumialkatrészeket.

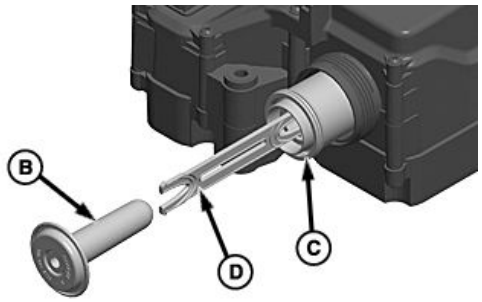
Vegye ki a dugót (A) a tartály aljából és engedje le az olajat.

SS43267,0000688 -35-17JUL15-1/1

Emisszió gondozó folyadék (EGF) adagolószűrő—Csere (végleges Tier 4/IV. szint)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Sapka
B—Kiegyenlítő szűrő
C—Szűrő
D—Szűrőszerelő szerszám

VIGYÁZAT: Az emisszió gondozó folyadék (EGF) karbamidot tartalmaz. A folyadék ne kerüljön a szemébe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki bő vízzel minimum 15 percig. Ha lenyelte a folyadékot, forduljon azonnal orvoshoz. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

MEGJEGYZÉS: Ha a folyadék kilöttyent vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A folyadék korrodálja a festett felületeket és deformálhatja az egyes műanyag- és gumialkatrészeket.

1. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Vegye le és tegye félre a sapkát (A).
3. Távolítsa el és selejtezze le a kiegyenlítő elemet (B).
4. Ellenőrizze a színkódot a szűrő (C) belsejében (fekete vagy szürke).
5. A szűrőszerelő szerszámnak ugyanezzel a színnel kódolt végét (D) tolja be a szűrőbe, amíg kattanást nem hall vagy nem érez. Ez azt jelenti, hogy a szerszám teljesen befogta a szűrőt.

MEGJEGYZÉS: Ha szükséges, egy csavarhúzót is be lehet helyezni a szűrőszerszámon található résbe, hogy ezzel a hosszabbítással segítse a szűrő eltávolítását.

6. Húzza ki a szűrőt az adagoló-egységből, a szűrőszerelő szerszám segítségével.
7. Selejtezze le a szűrőt és a szűrőszerelő szerszámot.
8. Tisztítsa meg desztillált vízzel az adagoló-egység meneteit és illeszkedő felületeit.
9. Kenje meg az új szűrő O-gyűrűit friss motorolajjal.
10. Helyezze be a szűrőt és az új kiegyenlítő elemet az adagoló egységbe.
11. Szerelje vissza a fedelet, és húzza meg az előírások szerint.

Specifikáció

Sapka—Nyomaték	20 Nm (177 lb.- in.)

OUO6075,00014A8 -35-11SEP13-1/1

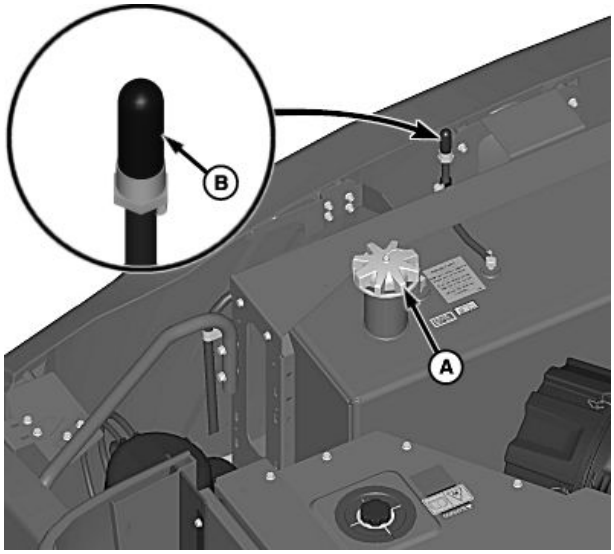
Üzemanyagtartály—Feltöltés

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot gondosan. Az üzemanyag feltöltése közben ne dohányozzon. Tankolás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Ne töltse túl a rendszert. A kifröccsenő üzemanyag sérülést okozhat. Az üzemanyag tágulása szivárgást okozhat. Ha túlságosan teletölti az üzemanyagtartályt, majd a kombájnt a napon hagyja, vagy nagyon felmelegszik a gép, a tank a túlfolyik.

Az (A) tanksapka nincs ellátva szellőzővel. A fölösleges levegő kiszellőztetése az üzemanyagtartály szellőzőn (B) keresztül történik.

Vizsgálja meg szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szuszogóját. Ne hagyja, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az üzemanyagtartály nem képes szellőzni. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.



H106022 —UN—26OCT12

A—Üzemanyagtartály-sapka **B—Üzemanyagtartály-szellőző**

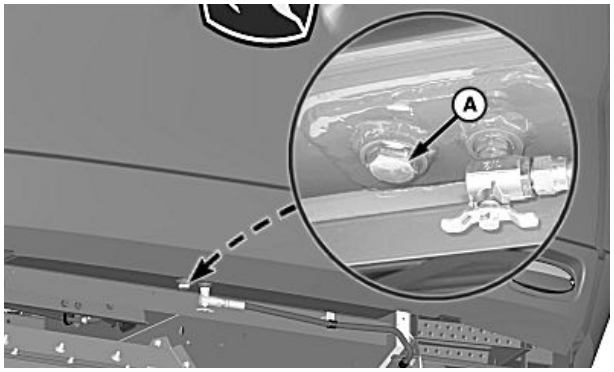
OUO6075,00012DC -35-01JUL13-1/1

Üzemanyagtartály—Leengedés

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Az üzemanyag leeresztéséhez vegye ki a dugót (A) az üzemanyagtartály aljából.

A—Dugó



H95330 —UN—21JUN11

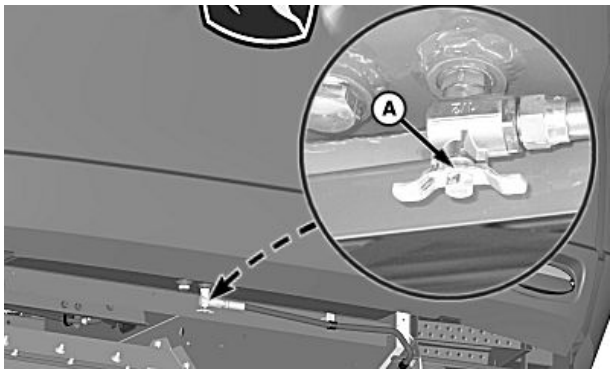
OUO6075,0000591 -35-16FEB10-1/1

Üzemanyagtartály - elzáró szelep

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Az üzemanyagszűrők karbantartásakor zárja el az üzemanyagtartály alján található szelepet (A).

A—Szelep

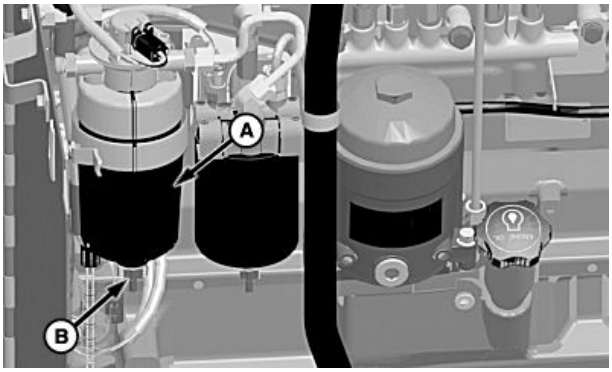


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -35-30AUG10-1/1

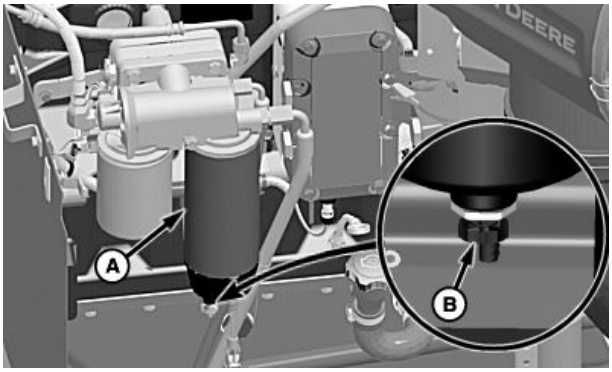
Vízleválasztós üzemanyag előszűrő—Leeresztés

S660, S670, S680 és S690 (Tier 2/Stage II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 és S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 és S690

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Leeresztés

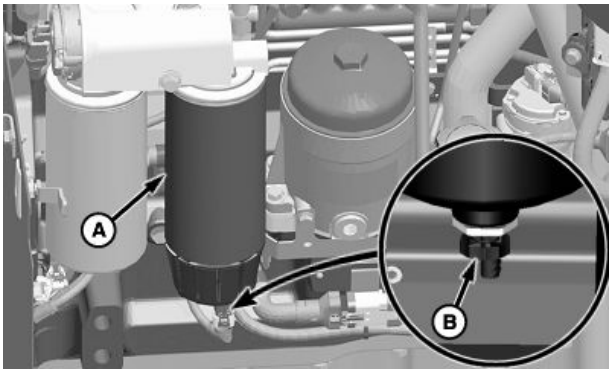
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Amikor az elsődleges üzemanyagszűrő (A) vizet észlel az üzemanyag rendszerben, egy diagnosztikai hibakód kerül kiadásra.

Ha megjelenik egy diagnosztikai hibakód, engedje le az előszűrőt a szelepen (B) keresztül, majd törölje a kódot.

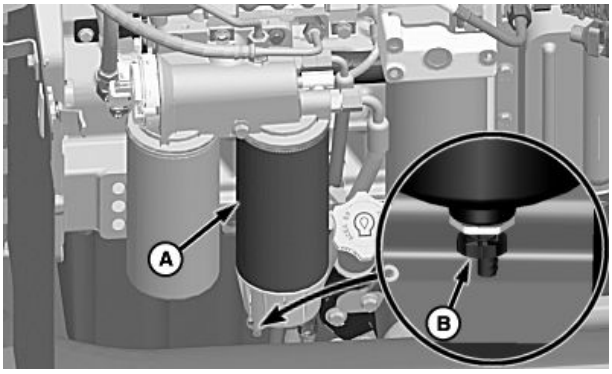
SS43267,000056C -35-20MAR15-1/2

S660, S670, S680, S685 és S690 (végleges Tier 4/IV szint)



H95331 —UN—11FEB10

S660 és S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Leeresztés

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Amikor az elsődleges üzemanyagszűrő (A) vizet észlel az üzemanyag rendszerben, egy diagnosztikai hibakód kerül kiadásra.

Ha megjelenik egy diagnosztikai hibakód, engedje le az előszűrőt a szelepen (B) keresztül, majd törölje a kódot.

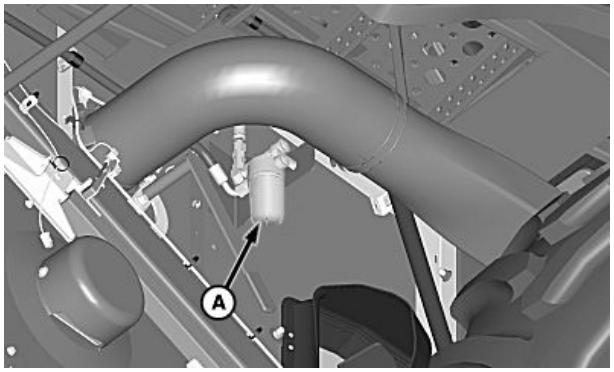
SS43267,000056C -35-20MAR15-2/2

Üzemanyag előszűrő—Tisztítás

MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag előszűrőt ne cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyag szűrőkkel együtt. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el ezeket a lépéseket és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

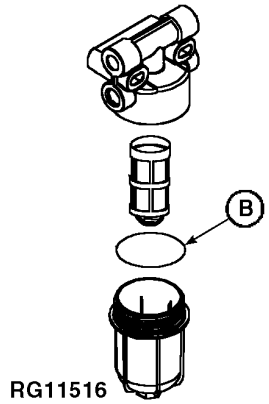
Tisztítsa ki az üzemanyag előszűrőt, ha a szűrőbetéten lerakódás látható, illetve megjelenik a diagnosztikai hibakód. Törölje a kódot a szűrő kitisztítása után.

1. Indítsa be a motort, és járassa három-öt percig alacsony üresjárati fordulaton, ha a gép korábban nem volt használatban.
2. Állítsa le a motort, zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő csapot, hogy megakadályozza az üzemanyag visszafolyását a tápvezetékbe.
3. Gondosan tisztítsa meg az üzemanyag előszűrő egységet és a környékét.
4. Vegye le az előszűrő poharat (A).
5. Tisztítsa meg a szűrőrácsot és az előszűrő poharát. Vizsgálja meg az O-gyűrűt (B).
6. Helyezze vissza a szűrőt és húzza meg az előszűrő poharat.
7. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot az előszűrő feltöltése érdekében.
8. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.



H98377 —UN—30SEP10

Üzemanyag előszűrő



RG11516 —UN—10NOV00

Az üzemanyag előszűrő alkatrészei

A—Előszűrő pohár **B—O-gyűrű**

OUO6075,0000593 -35-27OCT10-1/1

Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Öblítés

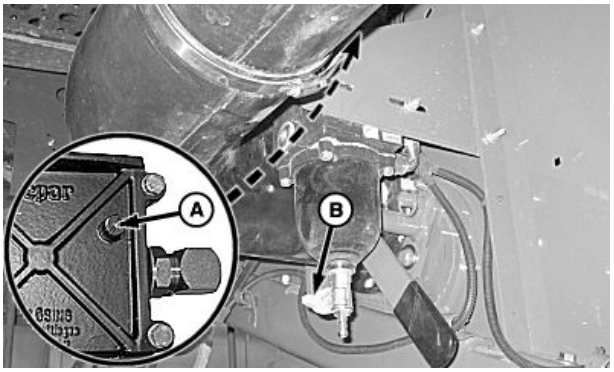
MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag előszűrőt ne cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyag szűrőkkel együtt. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el ezeket a lépéseket és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Az erősített kivitelű üzemanyag előszűrőt akkor kell átöblíteni, amikor a pohár félig megtelik vízzel vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a kitisztítása után. Ha a kód még ki van jelezve, nézze meg az "Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Tisztítás" című részt.

A szűrőbetét ellenáramú öblítéssel ötször tisztítható, mielőtt kicserélné.

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
2. Nyissa ki a légtelenítő csavart (A) a vízleválasztó felső részén. Hagyja, hogy kifolyjon a víz és a szennyeződés a szűrőbetétből, és leüljön a pohár aljába.
3. Nyomja BE a leeresztő szelepet (B) és fordítsa óramutató járásával ellentétes irányba, hogy leengedje a vizet és a szennyeződést a szűrőpohárból.

MEGJEGYZÉS: Amint az üzemanyagot, a vizet és a szennyeződést leeresztette a szűrőpohárból, további víz és szennyeződés kerül kimosásra a szűrőbetétből és fog leülni a pohár alján.



H100500 —UN—29JUN11

A—Légtelenítő csavar **B—Leeresztőszelep**

4. Zárja el a leeresztő szelepet és hagyja, hogy a víz és a szennyeződés leüljön a pohár alján.
5. Ismételje a 3. és 4. lépést addig, amíg az összes víz és szennyeződés el nem távozik.
6. Zárja a légtelenítő csavart és nyissa ki az üzemanyagtartály alján lévő csapot.
7. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
8. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig. Ha a motor nem indul vagy leáll, nézze meg az "Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—Csere" című részt.

OUO6075,0000594 -35-21MAR11-1/1

Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)

A szűrő cseréje

MEGJEGYZÉS: Miután a szűrőbetétet öt alkalommal, ellenáramlással átöblítette, tisztítsa ki a szűrőt. Cserélje ki a szűrőt, amennyiben a fény felé tartva nem szűrődik át rajta fény.

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
2. Lazítsa meg a fedélcsavarokat egyformán a jelzett sorrendben.

MEGJEGYZÉS: A fedél és a rugós kazetta újra felhasználható, de a szűrőbetétet ki kell cserélni.

3. Távolítsa el a fedelet (A), a rugós kazettát (B) és a szűrőbetétet (C).
4. Tegye be a csere szűrőbetétet és az előzőleg kiszerelt rugós kazettát (B).
5. Vizsgálja meg a fedél tömítését (D), és cserélje ki, ha szükséges.
6. Szerelje össze a fedelet, majd húzza meg a csavarokat az ábrán látható sorrendben (átlósan).
7. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
8. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
9. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig. Ha a motor nem indul vagy leáll, nézze meg az “Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—Csere” című részt.

Szűrő tisztítása

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).

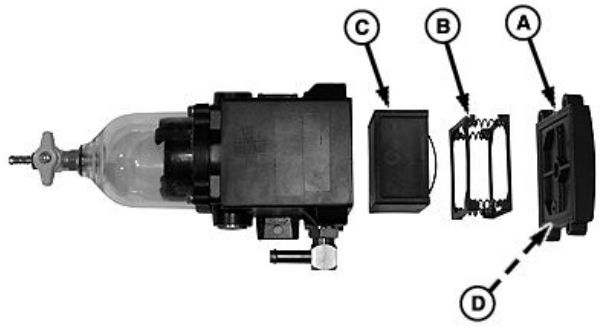
MEGJEGYZÉS: A kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

2. Nyissa ki a leeresztő szelepet és eressze le az üzemanyagot a pohárból.
3. Lazítsa meg a fedélcsavarokat egyformán a jelzett sorrendben.
4. Vegye le a fedelet (A) és a rugós kazettát (B).
5. Emelje ki a szűrőbetétet (C) a fogantyúval.

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg a szűrő sérülését. Ha sérült, szerelje be az új szűrőt.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

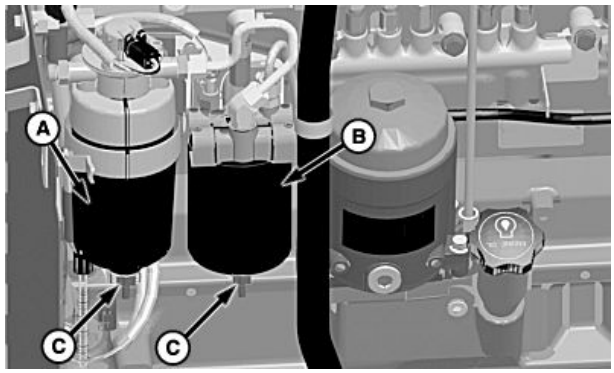
A—Tető
B—Rugós kazetta
C—Szűrőbetét
D—Tömítés

6. Mossa át a szűrőbetétet tiszta gázolajban vagy mosóbenzinben.
7. Szerelje be az új szűrőbetétet és a rugós kazettát.
8. Vizsgálja meg a fedél tömítését (D), és cserélje ki, ha szükséges.
9. Tegye fel a fedelet és a csavarokat, majd hagyja a csavarokat kézzel meghúzott állapotban.
10. Húzza meg a csavarokat a jelzett sorrendnek megfelelően.
11. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
12. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
13. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

OUO6075,0000914 -35-30AUG10-1/1

Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)





TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Üzemanyag finomszűrő C—Leeresztő szelepek

⚠ VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Magasnyomású közös nyomócsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) szerelt motorokon az üzemanyag-vezetékek, az érzékelők, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységek kikötésekor a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa az üzemanyag előszűrőt, és cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt egy időben. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrőket, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort és járassa 3 - 5 percig alapjáraton, ha a gépet korábban nem üzemeltették.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
3. Alaposan tisztítsa meg a szűrőbetétek belsejét és a szűrő rögzítési területeit.

⚠ VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az elsődleges szűrőből (A) és a másodlagos szűrőből (B) a leeresztő szelepek (C) megnyitásával.
5. Zárja be a leeresztő szelepeket és vegye ki az üzemanyag-szűrőket.

MEGJEGYZÉS: További üzemanyag fog szivárogni a szűrőházakból.

6. Vegye ki az elsődleges üzemanyag-szűrőt és a másodlagos üzemanyag-szűrőt.

FONTOS: NE töltse fel üzemanyaggal előre egyik üzemanyagszűrőt sem.

MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

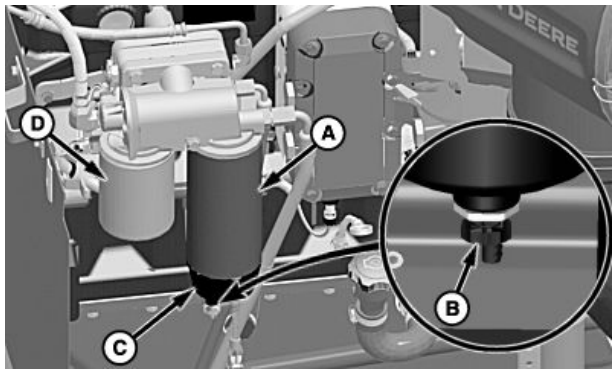
7. Szerelje fel az üzemanyag előszűrő (A) egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
8. Szerelje be az új finomszűrőt (B). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Ügyeljen rá, hogy a leeresztőszelepek (C) zárva legyenek.
10. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
11. Fordítsa az gyújtáskapcsolót ON állásba 60 másodpercre, hogy az üzemanyag szivattyú légteleníthesse az üzemanyag rendszert.
12. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

OUO6075,00014FA -35-28MAY13-1/1

Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)



TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Leeresztő szelep C—Ülepítő csésze D—Másodlagos üzemanyagszűrő

VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Magasnyomású közös nyomócsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) szerelt motorokon az üzemanyag-vezetékek, az érzékelők, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységek kikötésekor a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa az üzemanyag előszűrőt, és cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt egy időben. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrőket, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort és járassa 3 - 5 percig alapjáraton, ha a gépet korábban nem üzemeltették.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
3. Alaposan tisztítsa meg a szűrőbetétek belsejét és a szűrő rögzítési területeit.

VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az előszűrőből (A) a leeresztő szelep (B) megnyitásával.
5. Zárja a leeresztő szelepet, majd vegye le az ülepítő poharat (C).

MEGJEGYZÉS: További üzemanyag fog szivárogni a szűrőházakból.

6. Vegye ki az üzemanyag előszűrő és főszűrő betétet (D).

FONTOS: NE töltse fel üzemanyaggal előre egyik üzemanyagszűrőt sem.

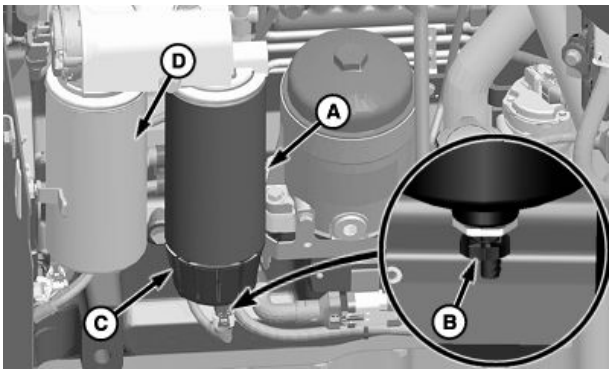
MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

7. Tegye vissza az előzőleg eltávolított ülepítő poharat (C) a kicserélt előszűrőre (A).
8. Tegye fel az üzemanyag előszűrő egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Szereljen be új üzemanyag finomszűrőt (D). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
10. Ügyeljen rá, hogy a leeresztő szelep (B) zárva legyen.
11. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
12. Fordítsa az gyújtáskapcsolót ON állásba 60 másodpercre, hogy az üzemanyag szivattyú légteleníthesse az üzemanyag rendszert.
13. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

OUO6075,000155D -35-09JUL13-1/1

Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—csere (végleges Tier 4/IV szint)

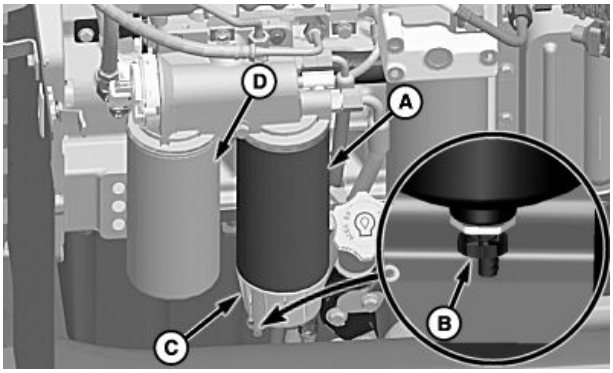




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 és S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685, és S690

A—Elsődleges üzemanyag-szűrő
B—Leeresztő szelep
C—Ülepítő csésze
D—Másodlagos üzemanyag-szűrő

VIGYÁZAT: Az üzemanyagcsövekben maradt nagynyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Mielőtt szétkötné az üzemanyagcsöveket, az érzékelőket vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) ellátott motorokon, a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa az üzemanyag előszűrőt, és cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt egy időben. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrőket, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort és járassa három-öt percig alapjáraton, ha a gép előzőleg nem üzemelt.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet.
3. Gondosan tisztítsa meg a szűrő külsejét és a környékét.

VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az előszűrőből (A) a leeresztő szelep (B) megnyitásával.
5. Zárja a leeresztő szelepet, majd vegye le az ülepítő poharat (C).

MEGJEGYZÉS: A szűrőházból is fog üzemanyag kifolyni.

6. Vegye ki az üzemanyag előszűrő és főszűrő betétet (D).

FONTOS: NE töltse fel előre üzemanyaggal egyik üzemanyagszűrőt se.

MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

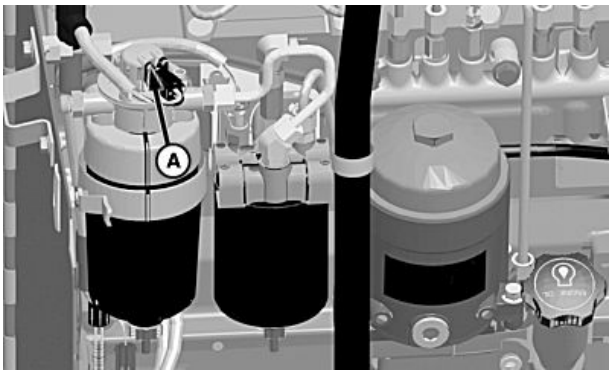
7. Tegye vissza az előzőleg eltávolított ülepítő poharat (C) a kicserélt előszűrőre (A).
8. Tegye fel az üzemanyag előszűrő egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Szereljen be új üzemanyag finomszűrőt (D). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.

Folytatás a következő oldalon

10. Ügyeljen rá, hogy a leeresztő szelep (B) zárva legyen.
11. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
12. Fordítsa az indítókulcsot gyújtás állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert.
13. Indítsa be a motort és járassa három-öt percig alapjáraton.

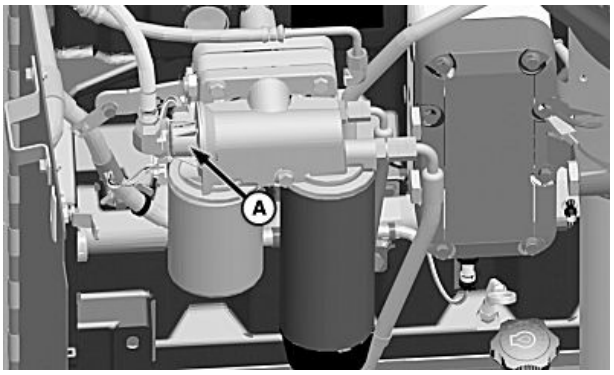
SS43267,000056D -35-20MAR15-2/2

Üzemanyag-ellátó rendszer—légtelenítés



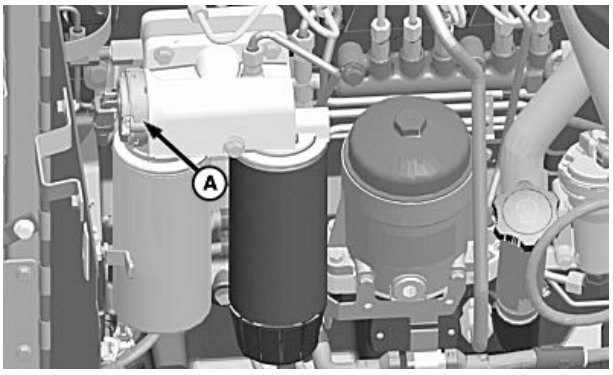
H95383 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/II. szint)



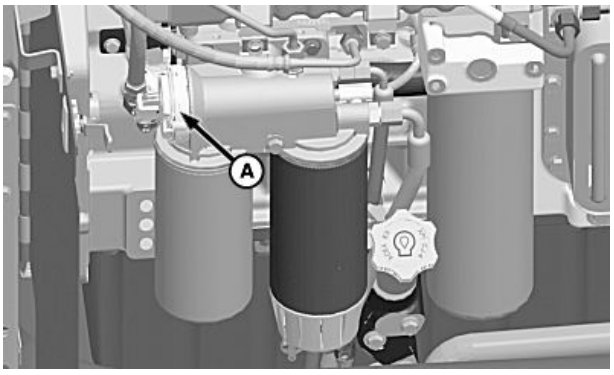
H95428 —UN—19FEB10

S680 és S690 (Tier 2/II szint)



H95337 —UN—12FEB10

S660 és S670 (végleges Tier 4/IV szint)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685, és S690 (végleges Tier 4/IV szint)

A—Üzemanyag-szivattyú

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

A szűrőcsere során, vagy amikor elfogy az üzemanyag levegő kerülhet az üzemanyag-ellátó rendszerbe.

Az üzemanyag-ellátó rendszerben lévő levegő megakadályozhatja a motor indulását. Ha a motor nem indul, fordítsa az indítókulcsot gyújtás állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú (A) légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert.

SS43267,000056E -35-20MAR15-1/1

Hűtőrendszer—Leeresztés



VIGYÁZAT: Óvakodjon a forrázástól a tágulási tartály sapkájának levételekor. 1,5 fordulatnyira nyissa a hűtősapkát, hogy a nyomás távozzon. Soha ne vegye le a hűtősapkát, ha a motor forró. Hagyja a rendszert lehűlni, mielőtt a hűtőt leeresztené.

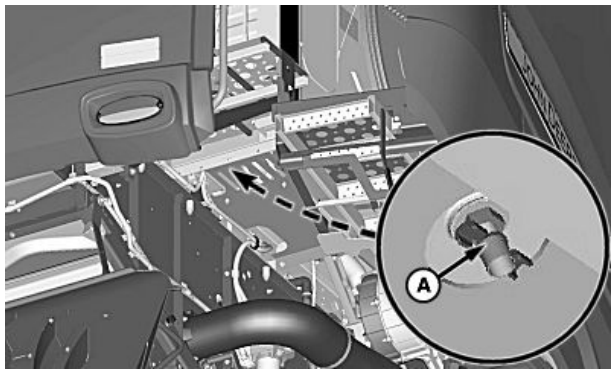
MEGJEGYZÉS: A hűtő leeresztő csapja a hűtő mellső oldalán található.

COOL-GARD™ II vagy COOL-GARD™ II PG használata esetén a leengedési időköz 6 év vagy 6000 üzemóra.

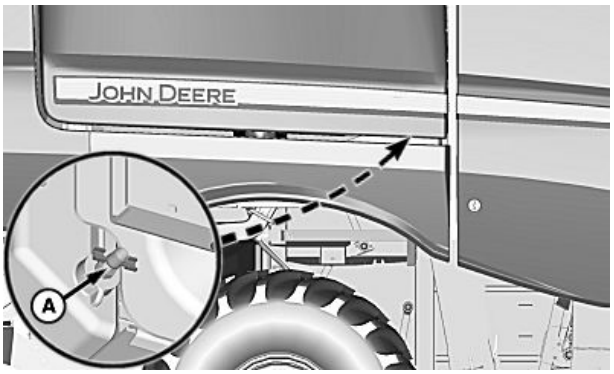
Ha a hűtőfolyadék nem COOL-GARD™ II vagy COOL-GARD™ II PG típusú, csökkentse a leeresztési időközt 2 évre vagy 2000 üzemórára.

A hűtőfolyadékot le kell engedni és ki kell cserélni (további információkat a motor hűtőfolyadékával kapcsolatos ajánlások között találhat, az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

A COOL-GARD a Deere & Company védjegye



S660 és S670 (Tier 2/II szint)

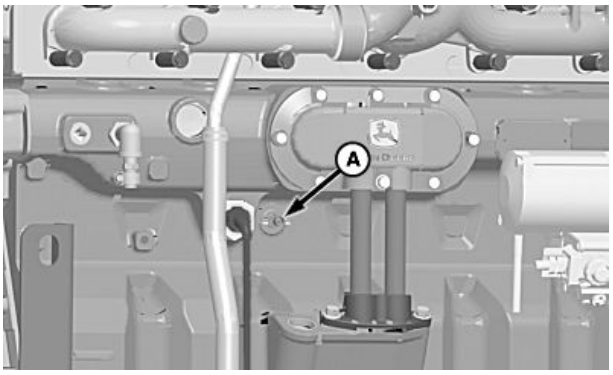


S680 és S690 (Tier 2/II szint)
S660, S670, S680, S685, és S690 (végleges Tier 4/IV szint)

A—Leeresztő szelep

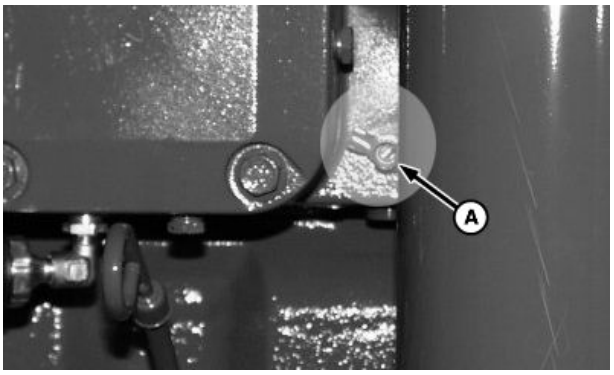
Nyissa ki a hűtő leeresztő szelepét (A).

Folytatás a következő oldalon



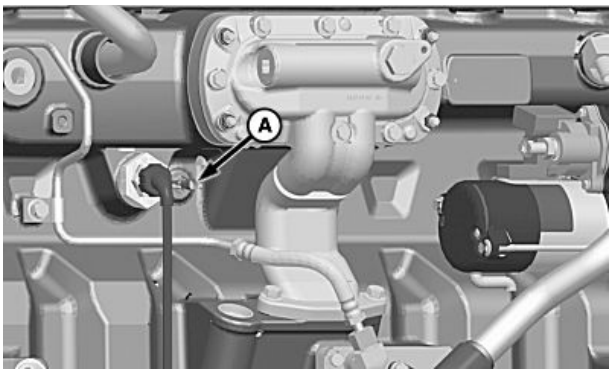
H104941 —UN—28FEB12

Motor eleje (S660 és S670 Tier 2/Stage II)



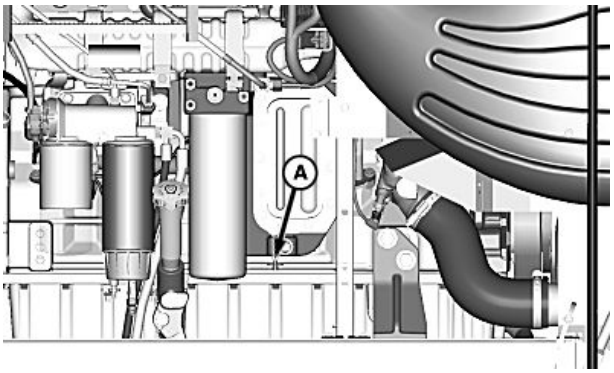
H104942 —UN—28FEB12

A főtengely felett (S680 és S690 Tier 2/II. szint)



H104943 —UN—28FEB12

Motor eleje (S660 és S670 végleges Tier 4/IV szint)



H104944 —UN—28FEB12

Motor hátulja (S680, S685 és S690 végleges Tier 4/IV szint)

A—Leeresztő szelep

Nyissa ki a motorblokk leeresztő szelepét (A).

SS43267,000056F -35-20MAR15-2/3

Nyissa ki a kiegyenlítő tartály fedelét (A) a hűtőfolyadék gyorsabb leeresztése érdekében.

Zárja el a leeresztő csapokat és töltse fel a rendszert tiszta vízzel.

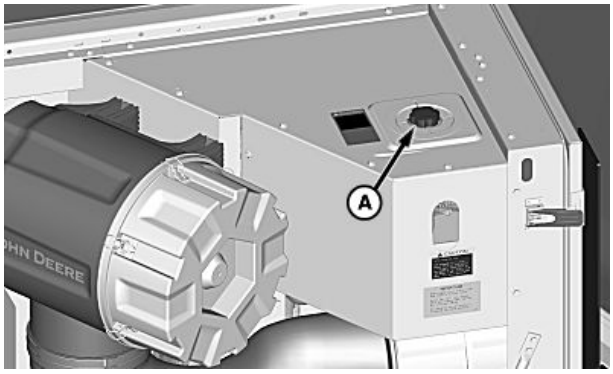
Tegye vissza a kiegyenlítő tartály fedelét és bekapcsolt fűtéssel járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

Állítsa le a motort és mielőtt a rozsda és egyéb szennyeződések le nem ülepednek, óvatosan vegye le a kiegyenlítő tartály fedelét és engedje le a vizet.

Zárja a hűtő leeresztőket, majd töltse fel a rendszert tiszta víz és PT 500 John Deere hűtőrendszer tisztító, vagy ezzel egyenértékű adalék keverékével. Kövesse a hűtőtisztítóval kapott utasítást.

A hűtőtisztító használata után öblítse át a rendszert tiszta vízzel, majd engedje le.

Zárja el a hűtő leeresztő szelepét, majd töltse fel a rendszert (a feltöltésre vonatkozó utasításokat a fejezet



H105924 —UN—05OCT12

A—Hűtősapka

Hűtőrendszer—Feltöltés címszava alatt, a hűtőfolyadékra vonatkozókat pedig az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben találja).

SS43267,000056F -35-20MAR15-3/3

Hűtőrendszer—Feltöltés

VIGYÁZAT: Óvakodjon a forrázástól a tágulási tartály sapkájának levételekor. 1,5 fordulatnyira nyissa a hűtősapkát, hogy a nyomás távozzon. Soha ne nyissa ki a hűtősapkát forró motornál és soha ne töltse fel a hűtőrendszert, ha a motor túlhevült, kivéve, ha a motor alapjáraton jár. A folyadékot lassan öntse. A szintet hideg motornál ellenőrizze.

FONTOS: A tágulási tartályon és a hűtőn egy speciális hűtősapka van. Ha a fedél sérült vagy hiányzik, ugyanolyan fedéllel kell pótolni.

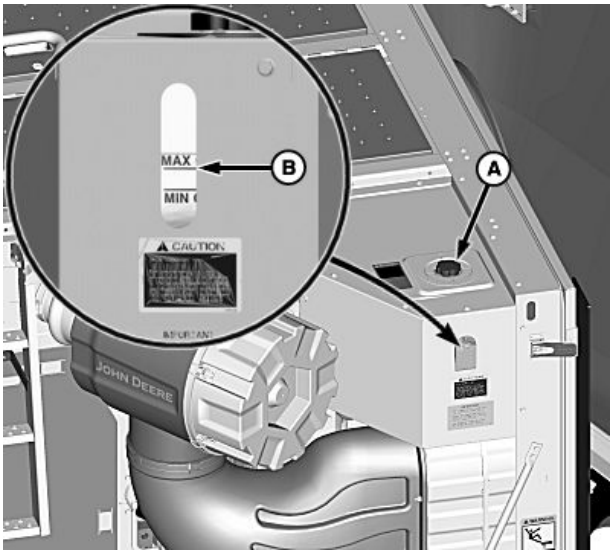
Soha ne öntsön hideg vizet meleg motorba, mert elrepedhet a blokk vagy a hengerfej. Ne üzemeltesse a motort hűtőfolyadék nélkül.

Vegye le a kiegyenlítőtartály fedelét (A) és töltse fel addig, hogy a folyadék szintje a Max Cold vonalig érjen (B).

Tegye vissza a hűtősapkát, kapcsolja be a fűtést, és járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

Óvatosan vegye le a tágulási tartály sapkáját, és öntse fel szükség szerint. Szerelje vissza a fedelet a tágulási tartályra.

Amikor a motor hideg, a hűtőfolyadék szintnek a Max Cold vonalig (B) kell érnie.



H105922 —UN—05OCT12

A—Hűtősapka **B—Max. hideg vonal**

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a “Max Cold” (Max. hidegen) és a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

OUO6075,0001294 -35-17OCT12-1/1

Hűtőrendszer—Téliesítés

FONTOS: Ne védekezzen a fagy ellen úgy, hogy leengedi a hűtőfolyadékot. Valamennyi folyadék marad a rendszerben, tehát a fagykár veszélye továbbra is fennáll.

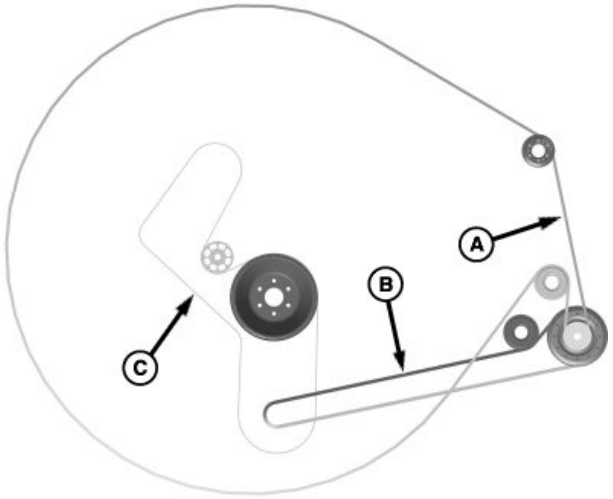
Tél előtt ellenőrizze a fagyálló hidegtűrését. Használjon megbízható márkájú, etilén-glikol fagyállót, ami tartalmaz korróziógátló anyagokat, vízszivattyú-kenő anyagot, de nem tartalmaz szivárgás elleni tömítő adalékot (nézze meg az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetet a pontos ajánlások érdekében).

A fagyálló hozzáadása után kapcsolja BE a fűtést és járassa a motort addig, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet. Így a folyadék összekeveredik a rendszerben.

OUO6075,000059B -35-14JAN10-1/1

Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)

A—Dobrosta meghajtó szíj, rosta oldal
B—Dobrosta meghajtó szíj, motor oldal
C—Hűtőventilátor, Klímaberendezés, Kompresszor szíj

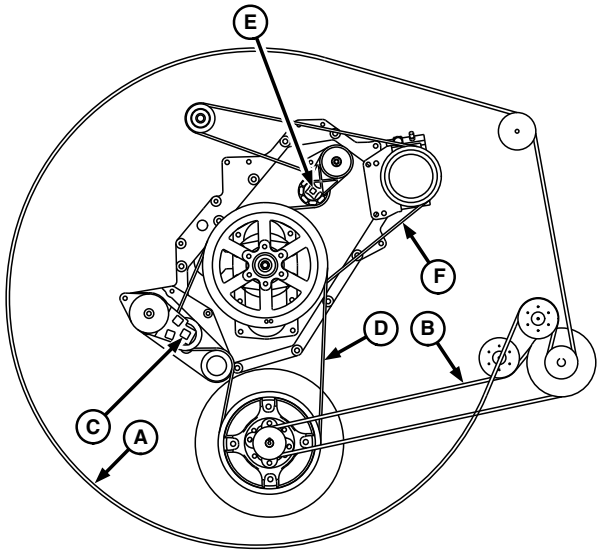


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -35-13FEB12-1/1

Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

A—Szíj, szűrődob (hajtott)
B—Szíj, szűrődob (hajtó)
C—Feszítő, ventilátor
D—Szíj, ventilátor
E—Feszítő, tartozékok
F—Szíj, tartozékok



H82474 —UN—17FEB05

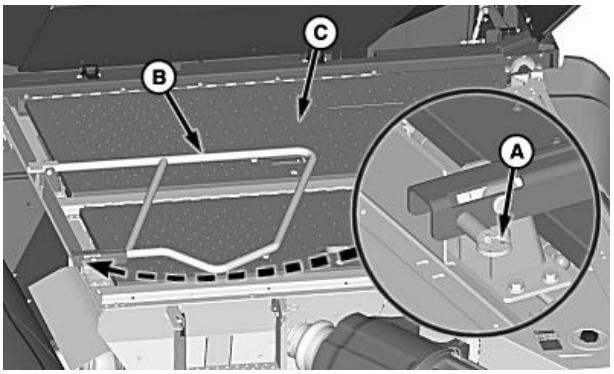
OUO6075,0001562 -35-09JUL13-1/1

Motor tartozék/ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

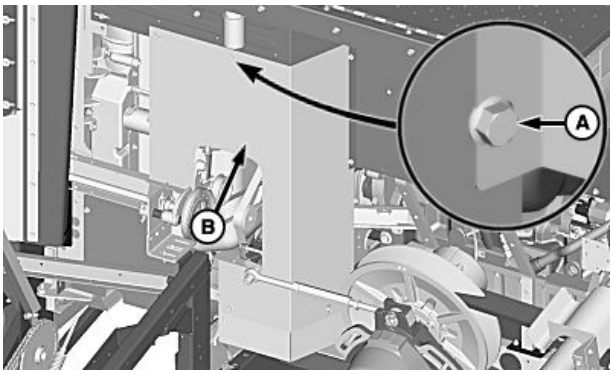


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-1/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab)
B—Burkolat



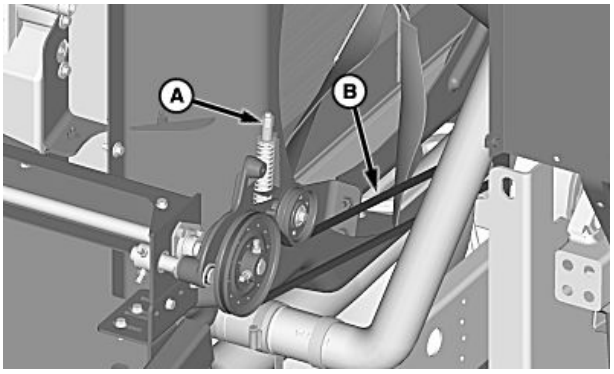
H1106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák
B—Dobrosta meghajtó szíj



H95701 —UN—15MAR10

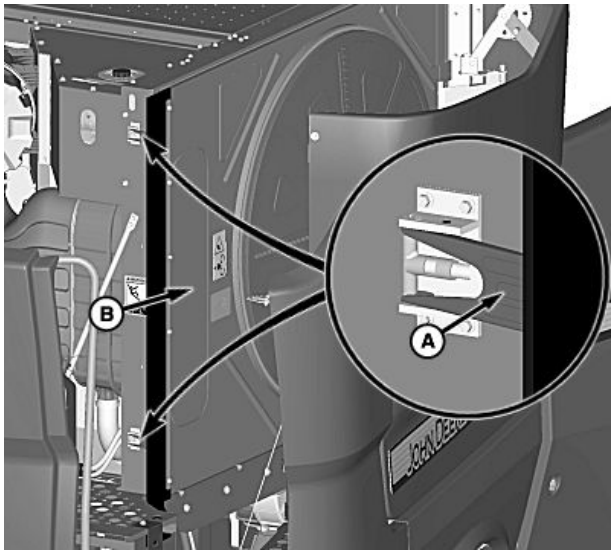
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-4/8

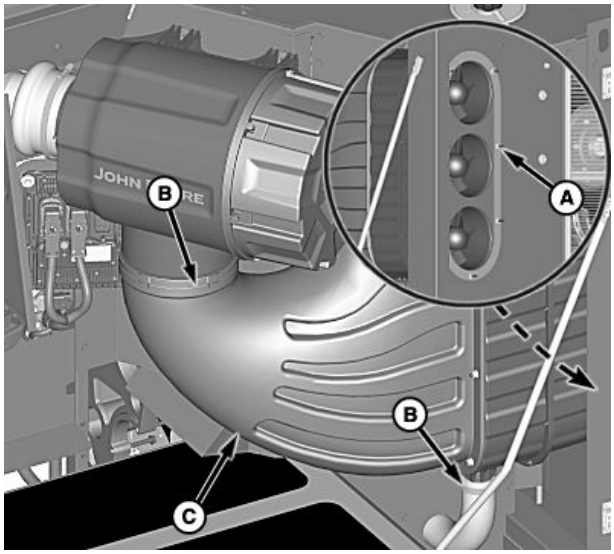
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Bilincsek

C—Levegő csatorna



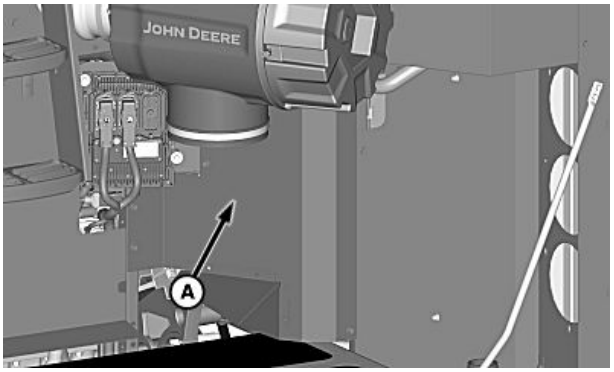
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-5/8

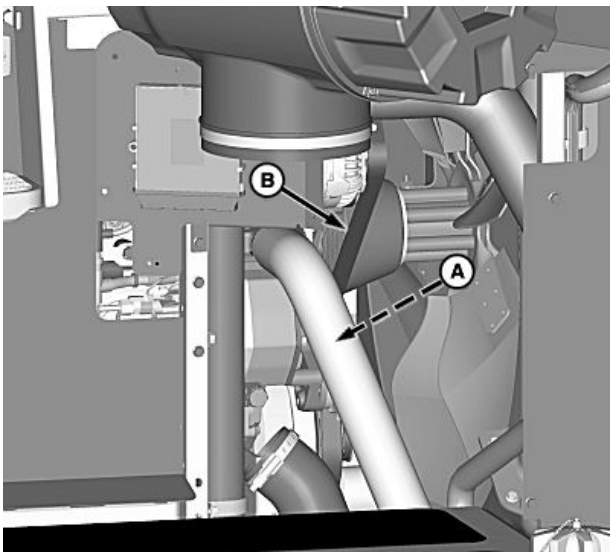
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat

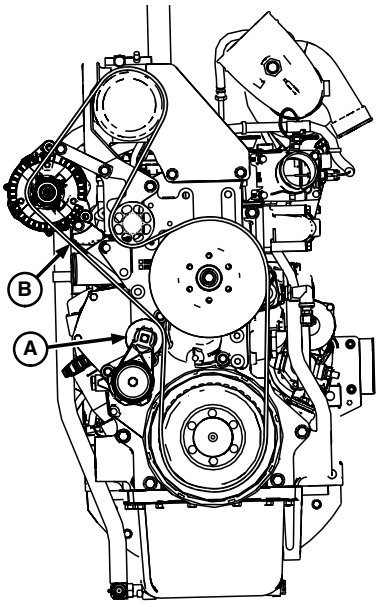


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Motor tartozék/ventilátor hajtószíj

A—Feszítőkar

B—Motor tartozék/ventilátor hajtószíj

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-7/8

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

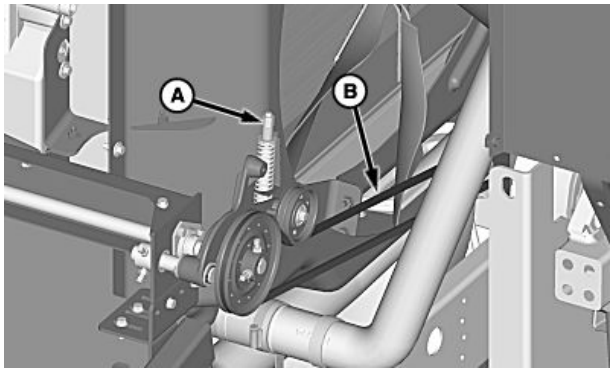
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95701 —UN—15MAR10

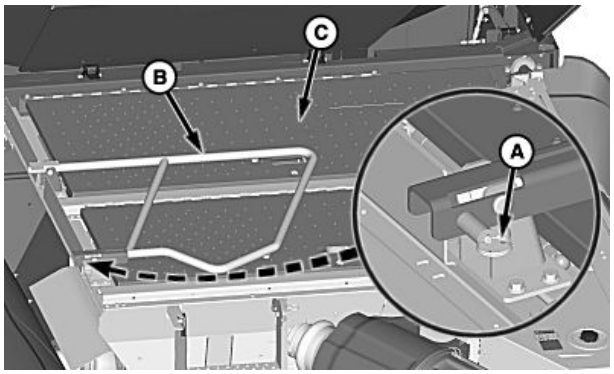
A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-8/8

Motor tartozék szíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

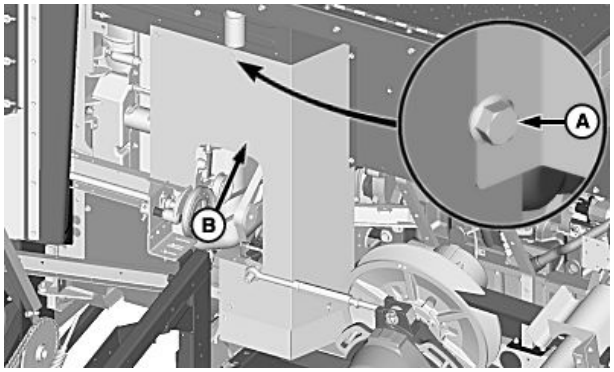


H102385 —UN—22JUN11

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-1/10

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

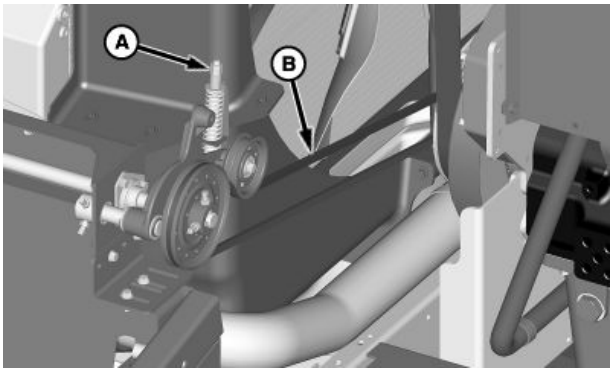
A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-2/10

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

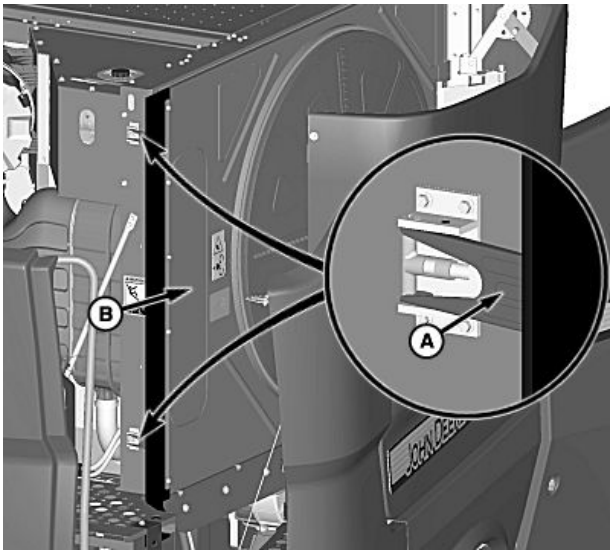


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-3/10

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek **B—Dobrosta ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

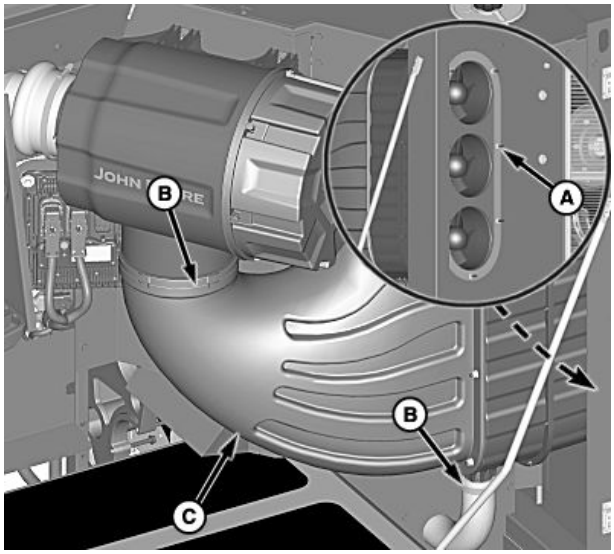
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-4/10

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

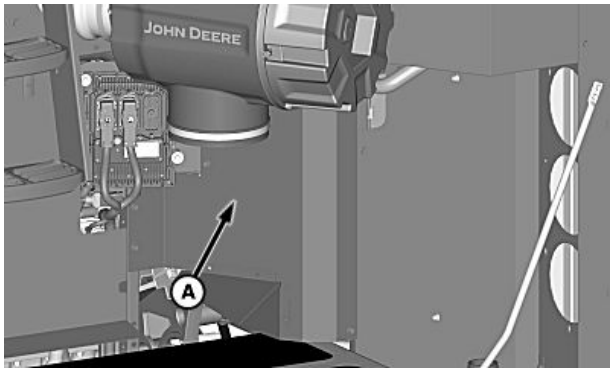


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-5/10

Vegye le a burkolatot (A).

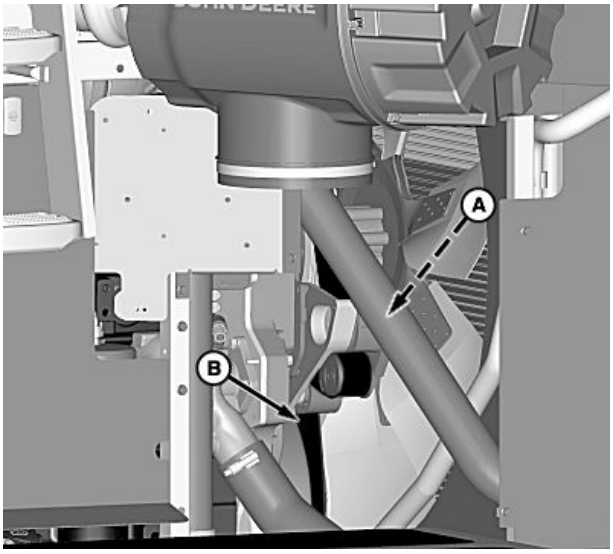
A—Burkolat



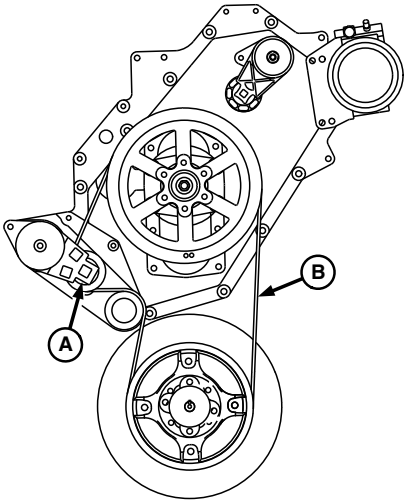
H95648 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

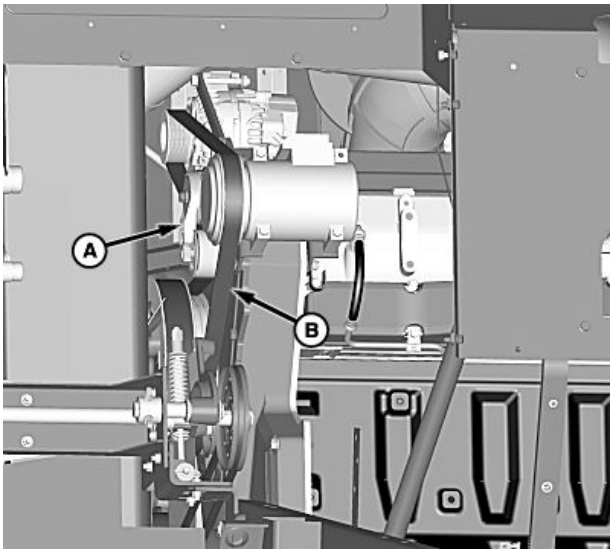
A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

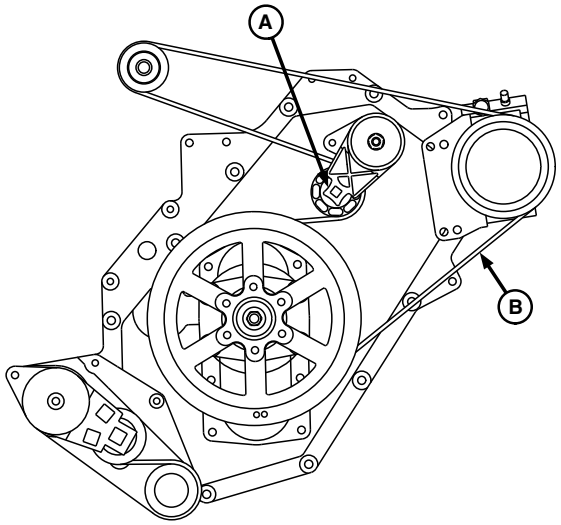
Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

A tartozék meghajtó szíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Tartozék meghajtó szíj**

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

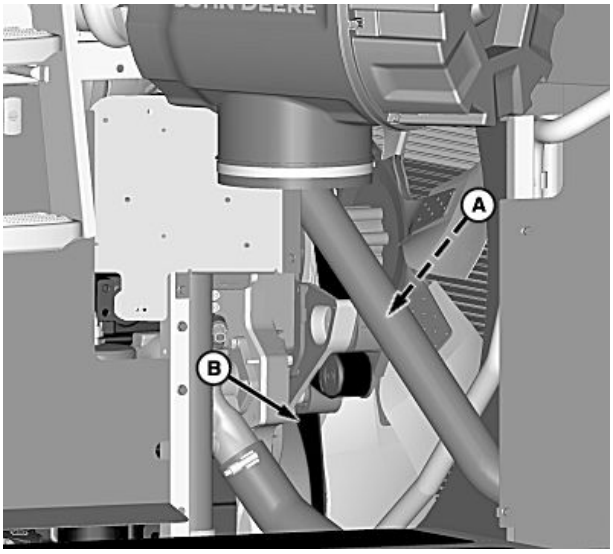
Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

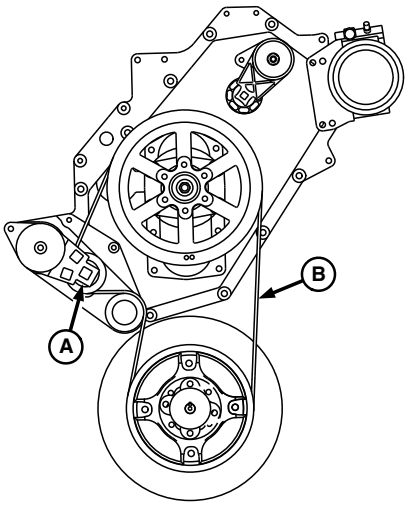
Az új szíj felszereléséhez egy hajtókarral lazítsa meg a szíjat a feszítőkarnál.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje fel a korábban leszerelt szíjat (B) és fűzze át a szíjat a ventilátoron.

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-9/10

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

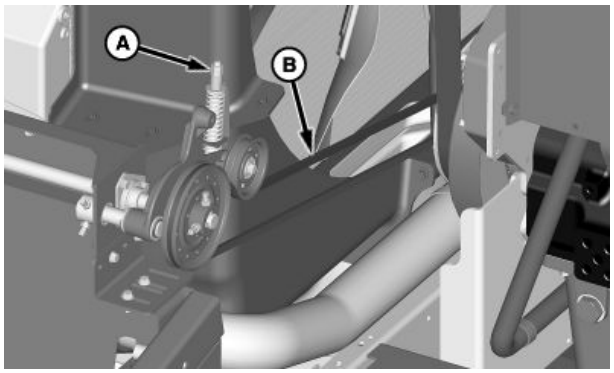
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95693 —UN—15MAR10

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

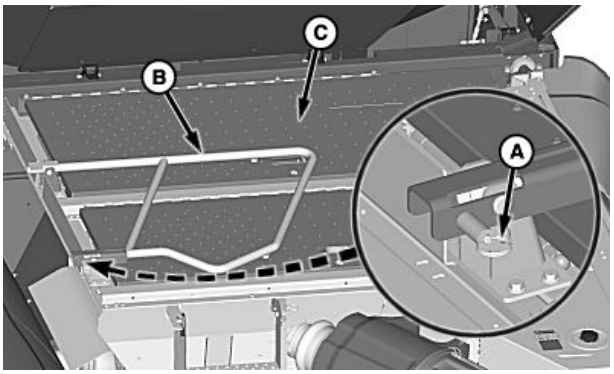
OUO6075,0001563 -35-09JUL13-10/10

Ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

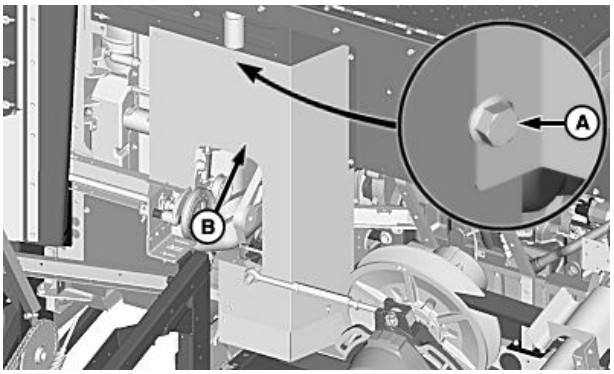


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-1/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab)
B—Burkolat



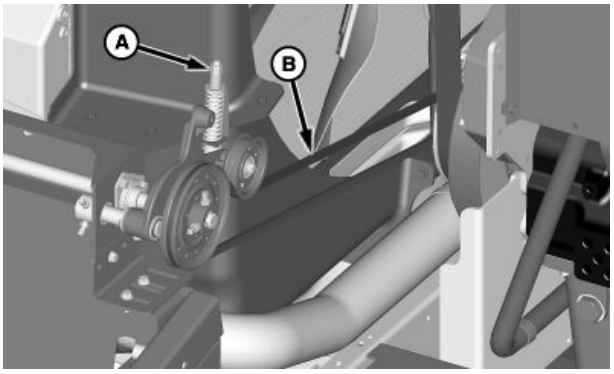
H1106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák
B—Dobrosta meghajtó szíj



H95693 —UN—15MAR10

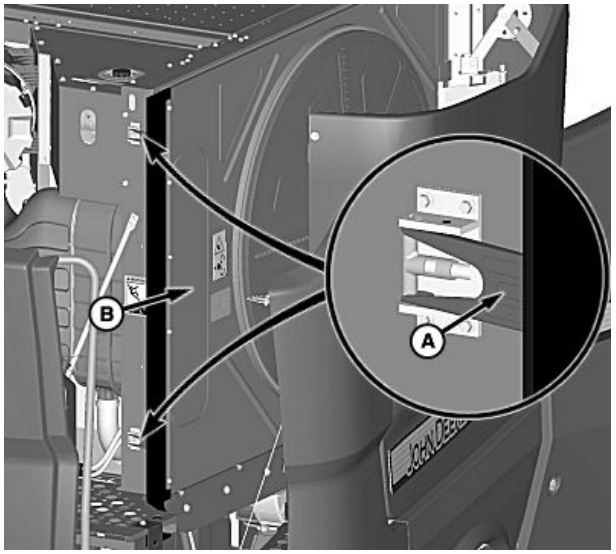
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-4/8

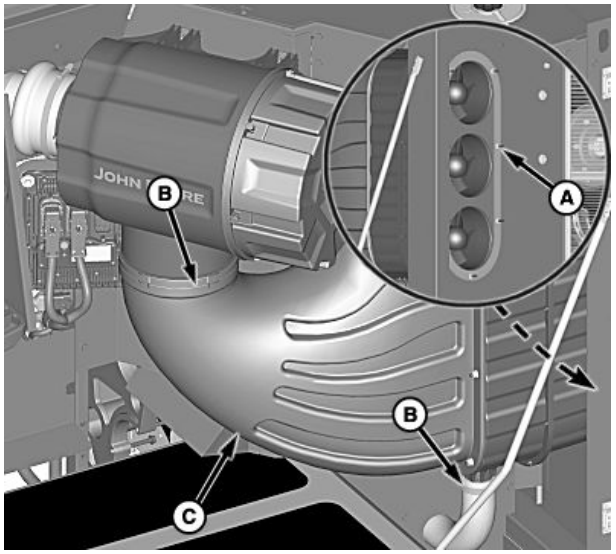
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Bilincsek

C—Levegő csatorna



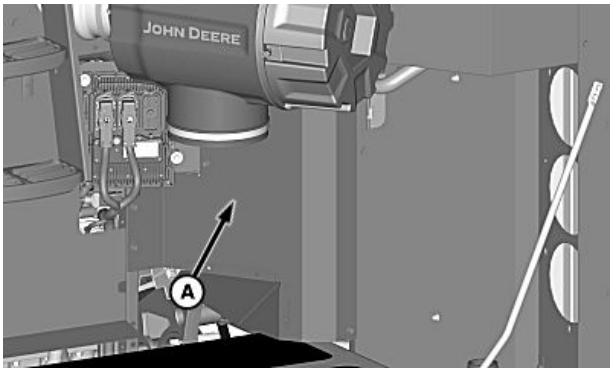
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-5/8

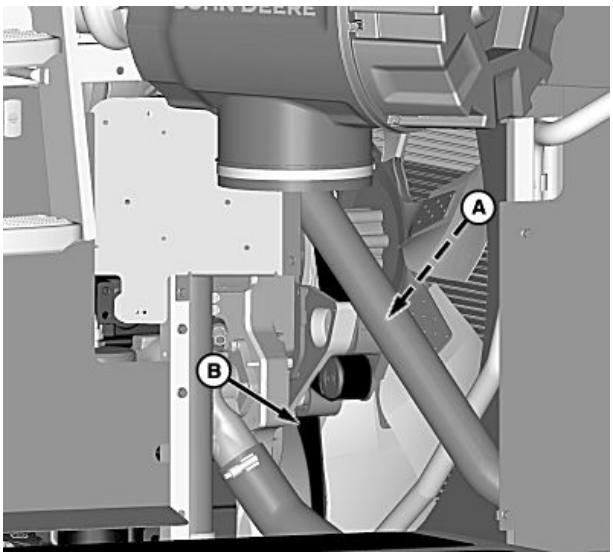
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat

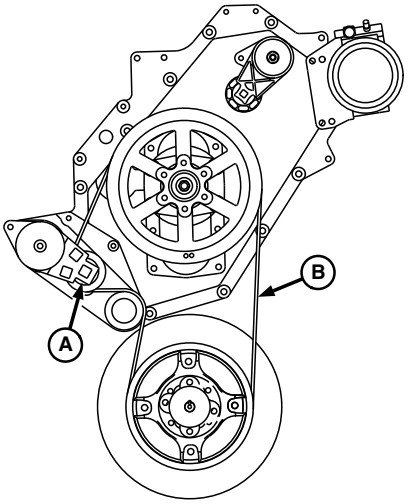


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



A ventilátorszíj elvezetése

H71844 —UN—25APR02

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-7/8

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

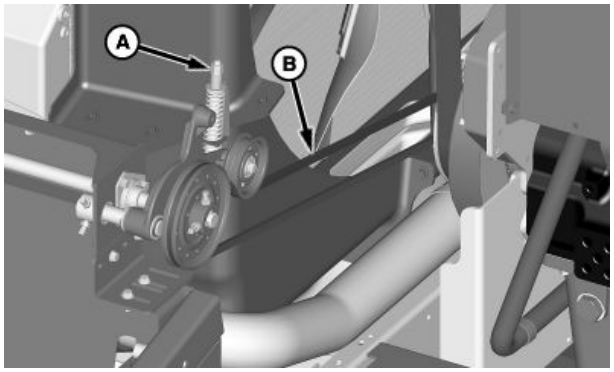
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95693 —UN—15MAR10

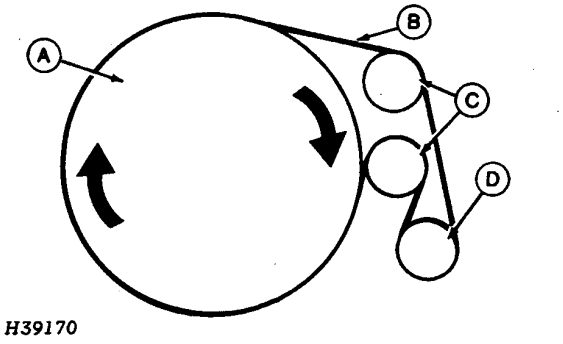
A—Anyák

B—Dobrosta meghajtó szíj

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-8/8

Dobrosta szíj—Elvezetés

A—Dobrosta
B—Szíj
C—Feszítők
D—Hajtótárcsa



H39170

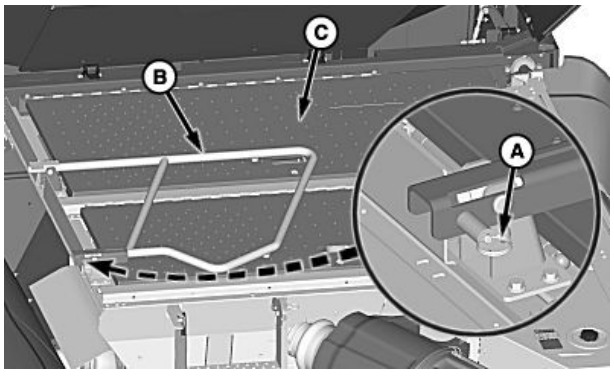
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -35-05MAR10-1/1

Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.



H102385 —UN—22JUN11

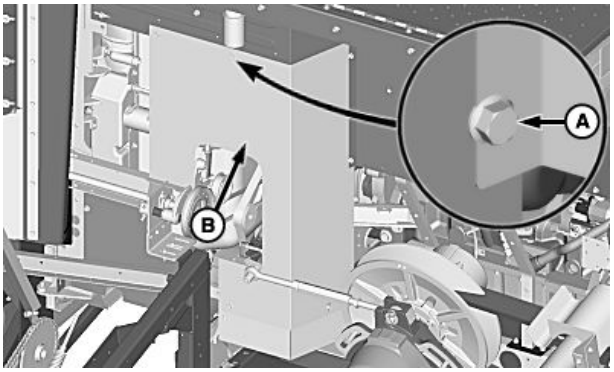
A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013C2 -35-08FEB13-1/3

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

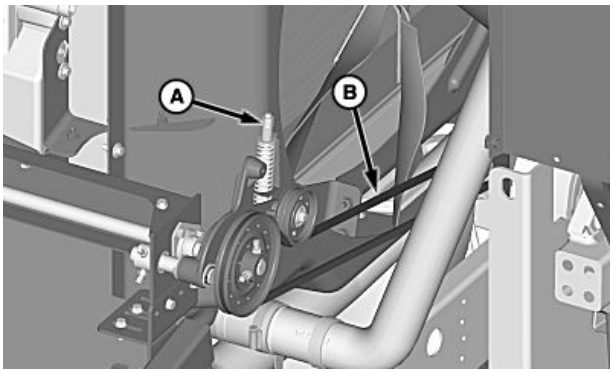
OUO6075,00013C2 -35-08FEB13-2/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a magleválasztó szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95701 —UN—15MAR10

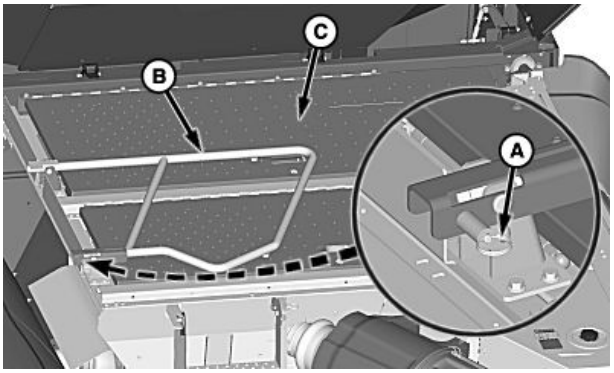
OUO6075,00013C2 -35-08FEB13-3/3

Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap **C—Cséplőmű szerelőnyílás**
B—Kapaszkodó



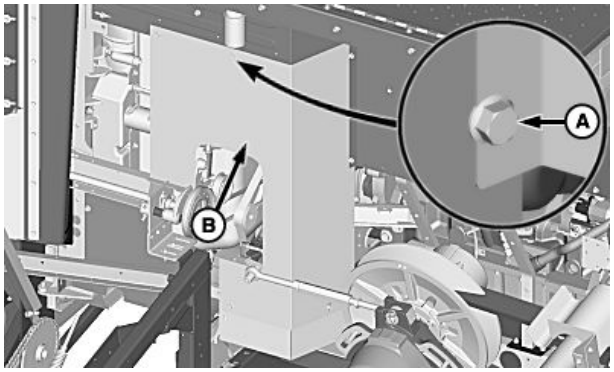
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001565 -35-09JUL13-1/3

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

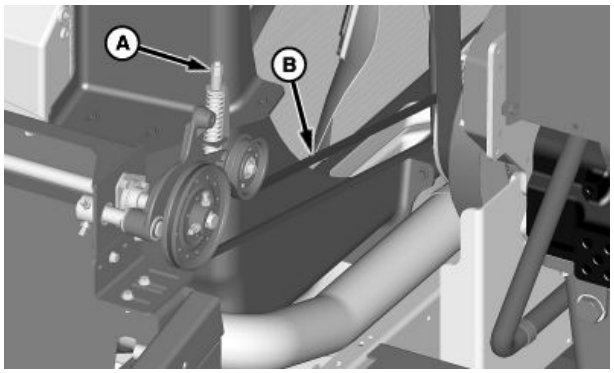
OUO6075,0001565 -35-09JUL13-2/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a magleválasztó szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

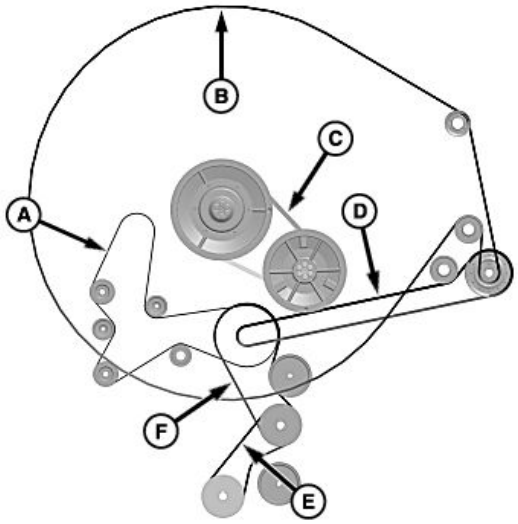


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -35-09JUL13-3/3

Motor szíj—elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)

A—Légkondicionáló kompresszor, generátorszíj
B—Forgó hűtőrács hajtószíj, szűrő oldal
C—Változó fordulatú ventilátorszíj
D—Forgó hűtőrács hajtószíj, motor oldal
E—Szívóventilátor hajtott szíj, ventilátor felöli oldal
F—Szívóventilátor hajtott szíj, motor felőli oldal

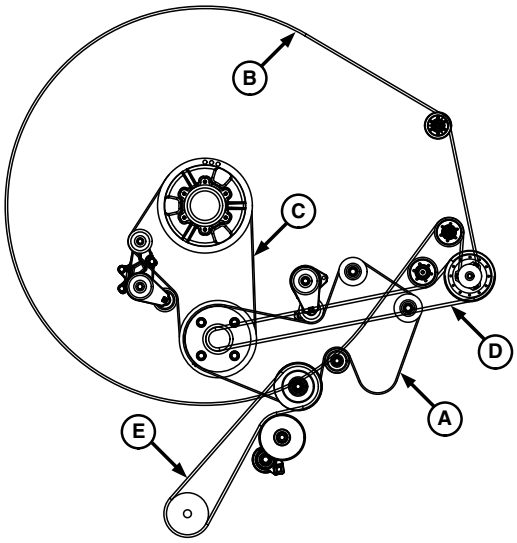


H95341 —UN—12FEB10

SS43267,0000570 -35-20MAR15-1/1

Motor szíj—elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)

A—Légkondicionáló kompresszor, generátorszíj
B—Forgó hűtőrács hajtószíj, szűrő oldal
C—Ventilátor hajtószíj
D—Forgó hűtőrács hajtószíj, motor oldal
E—Szívóventilátor hajtószíja



H99552 —UN—06JAN11

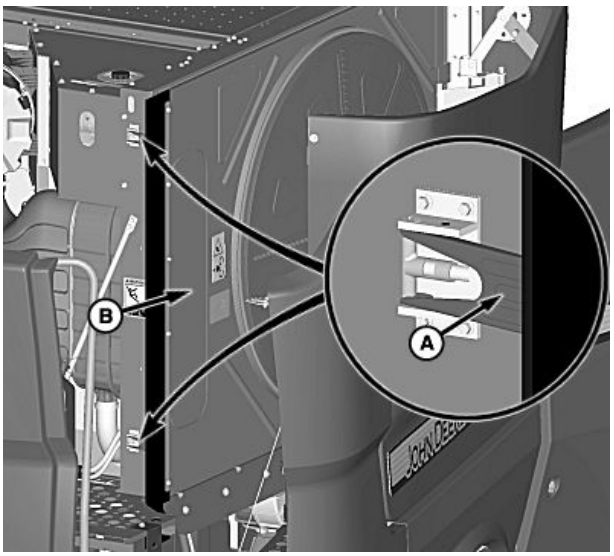
SS43267,0000571 -35-20MAR15-1/1

Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) szűrődob ajtaját.

A—Rögzítőfülek
B—Szűrődob ajtó



H106847 —UN—08FEB13

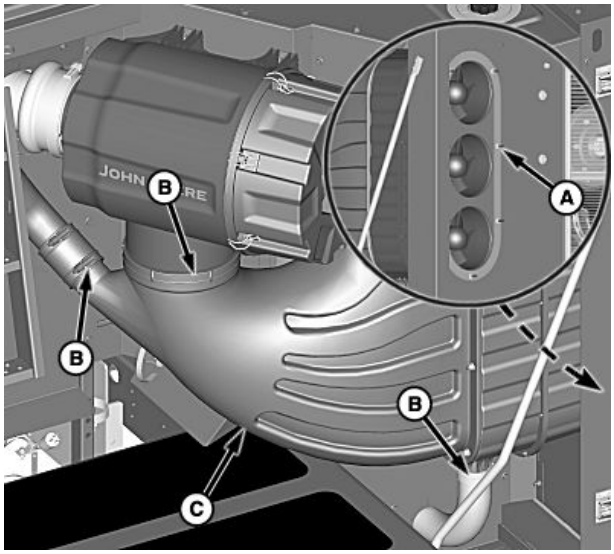
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000572 -35-20MAR15-1/8

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

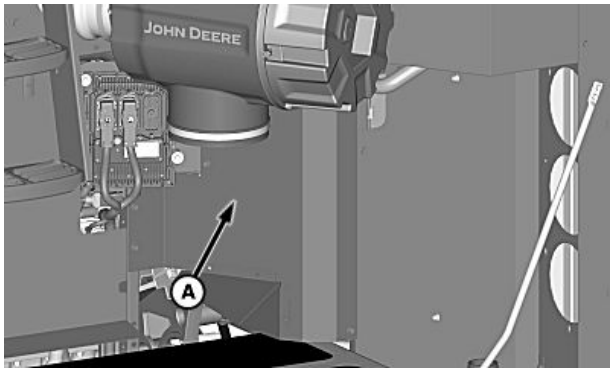


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,0000572 -35-20MAR15-2/8

Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat

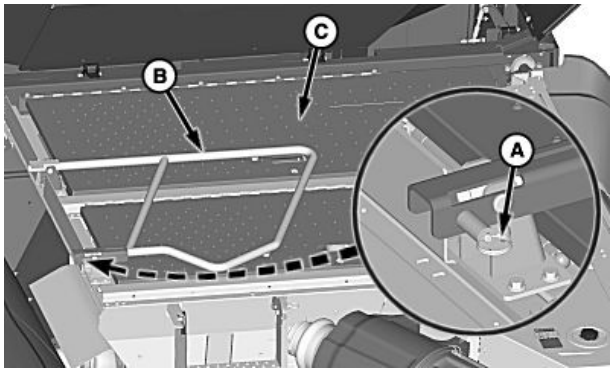


H95648 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -35-20MAR15-3/8

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás



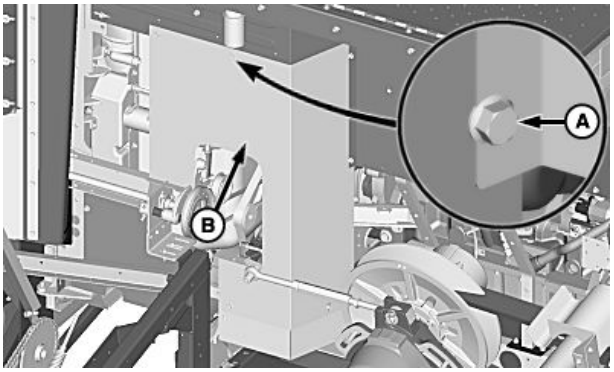
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000572 -35-20MAR15-4/8

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavar (7 darab) **B—Burkolat**



H106845 —UN—08FEB13

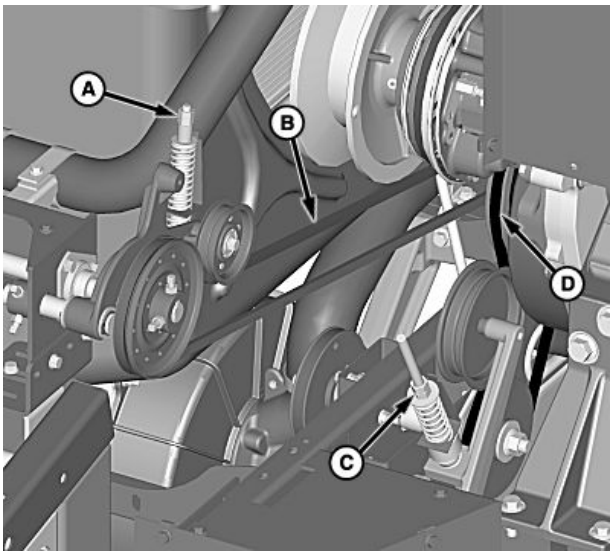
A motor eleje

SS43267,0000572 -35-20MAR15-5/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

Lazítsa meg az anyákat (C) és szerelje le a vákuum ventilátor hajtószíjat (D).

A—Anyák **C—Anyák**
B—Szűrődob meghajtó szíj **D—Szívóventilátor hajtószíja**



H95655 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000572 -35-20MAR15-6/8

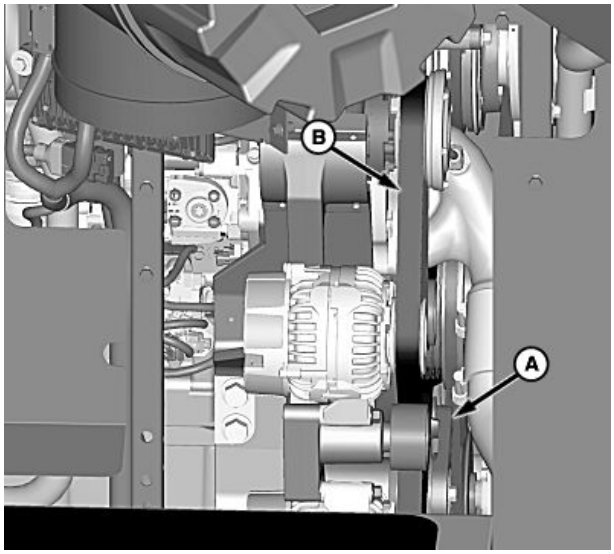
Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókarral lazítsa meg a szíjat a feszítőkarnál.

A—Feszítőkar **B—Szíj**



H95656 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -35-20MAR15-7/8

Szerelje fel a vákuum ventilátor hajtószíjat (D).

Húzza meg az anyákat (C), amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a szűrődob meghajtó szíját (B).

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

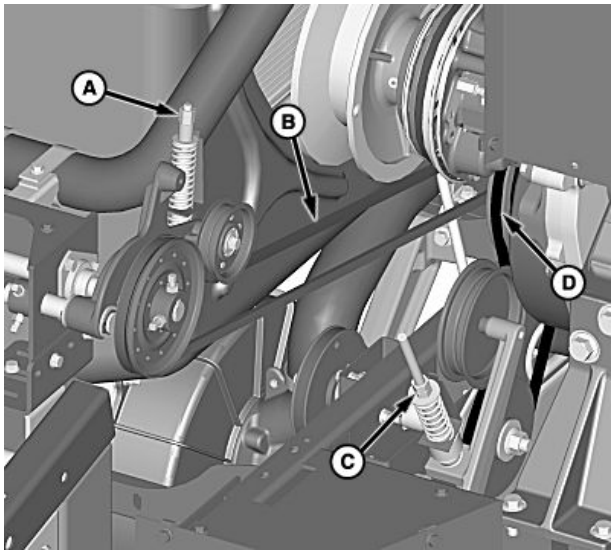
Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.

A—Anyák
B—Szűrődob meghajtó szíj
C—Anyák
D—Szívóventilátor hajtószíja



H95655 —UN—10MAR10

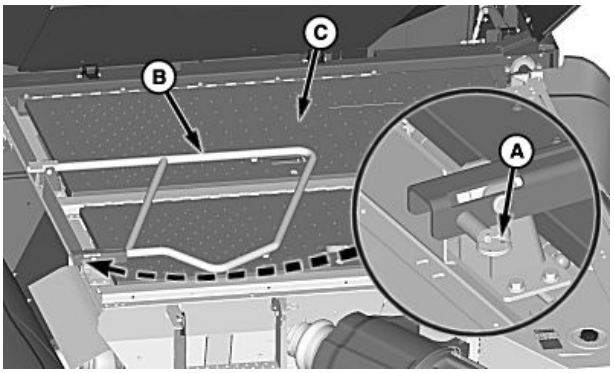
SS43267,0000572 -35-20MAR15-8/8

Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás

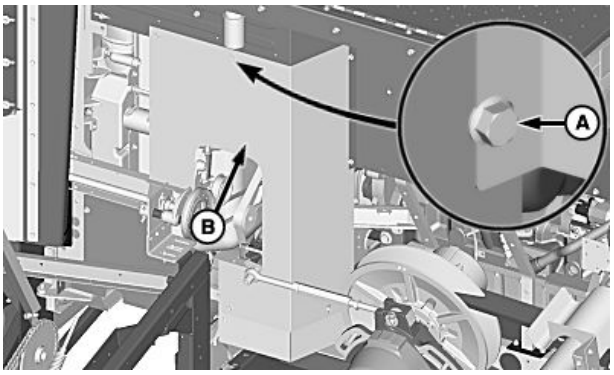


H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000573 -35-20MAR15-1/12

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavar (7 darab)
B—Burkolat



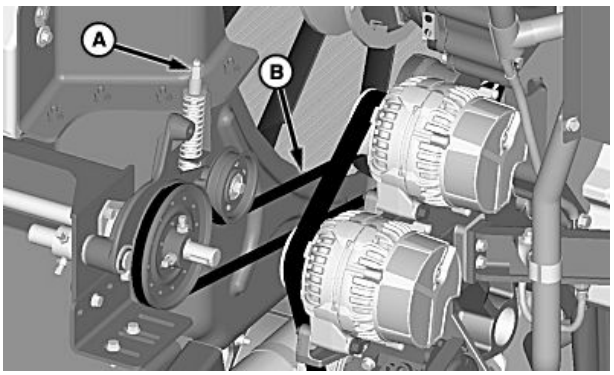
H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

SS43267,0000573 -35-20MAR15-2/12

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

A—Anyák
B—Szűrődob meghajtó szíj



H95665 —UN—11MAR10

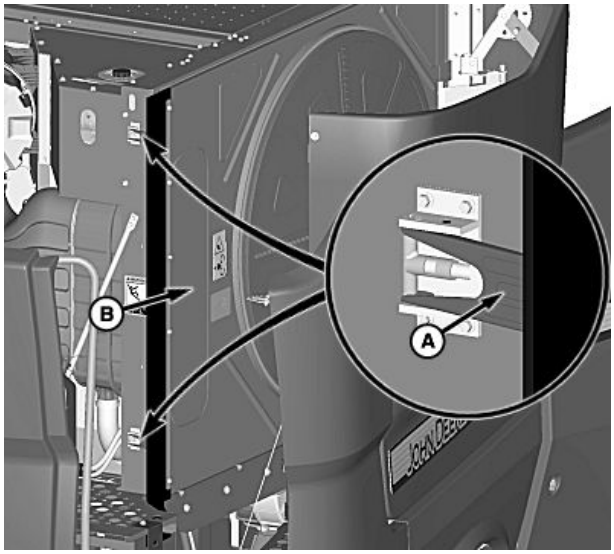
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000573 -35-20MAR15-3/12

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) szűrődob ajtaját.

A—Rögzítőfülek

B—Szűrődob ajtó



H106847 —UN—08FEB13

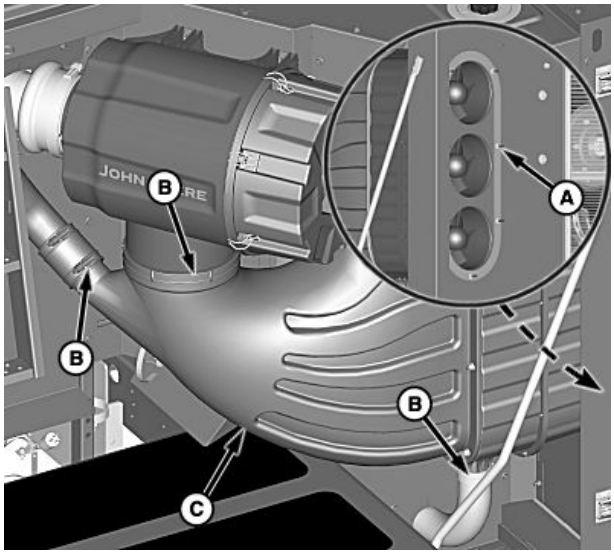
SS43267,0000573 -35-20MAR15-4/12

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek

C—Levegő csatorna



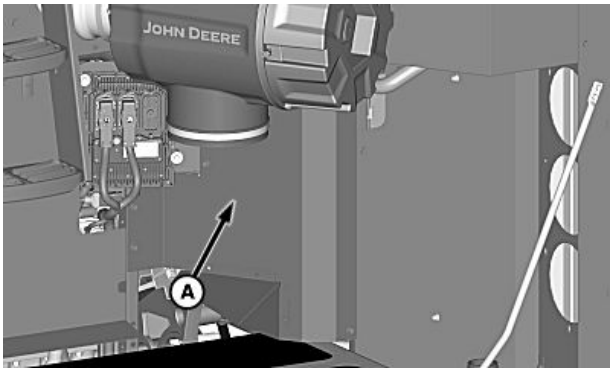
H110003 —UN—18MAR14

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000573 -35-20MAR15-5/12

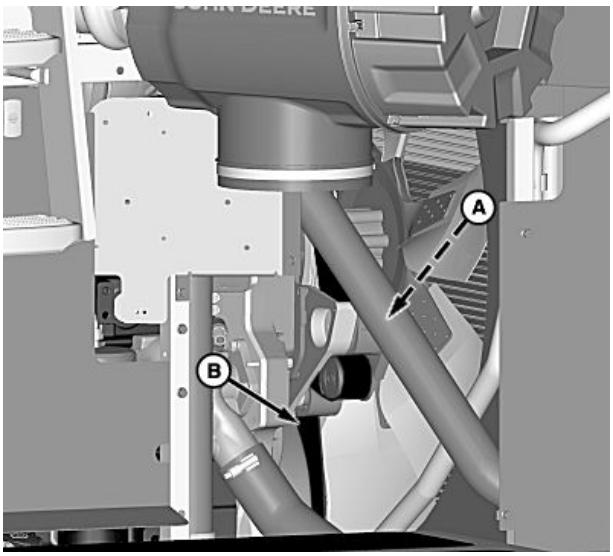
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat



H95648 —UN—10MAR10

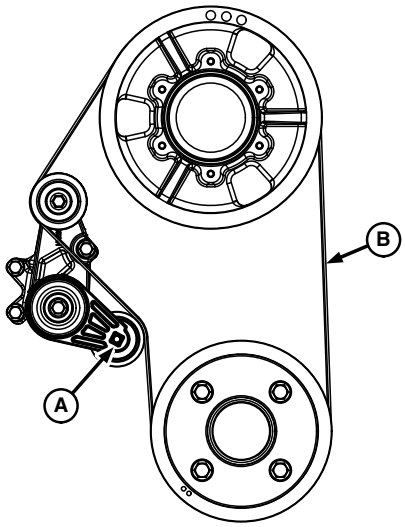
SS43267,0000573 -35-20MAR15-6/12



H95694 —UN—15MAR10

A—Feszítőkar **B—Ventilátor szíj**

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátorszíj elvezetése

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

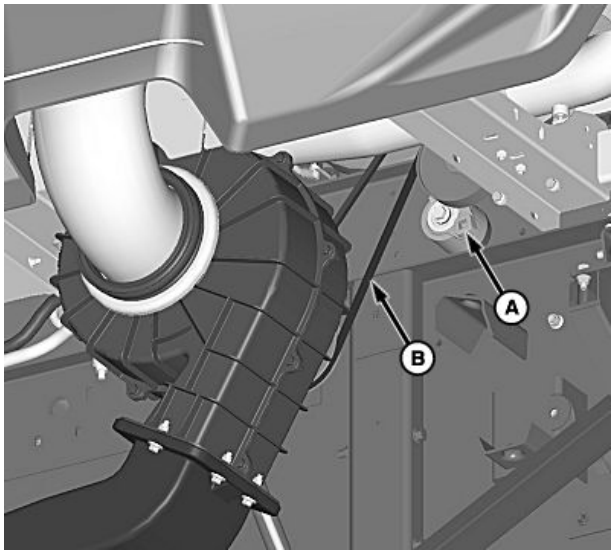
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000573 -35-20MAR15-7/12

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje le a szívóventilátor meghajtószíját (B) amely a hűtő alatt található.

A—Feszítőkar **B—Szívóventilátor hajtószíja**



H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000573 -35-20MAR15-8/12

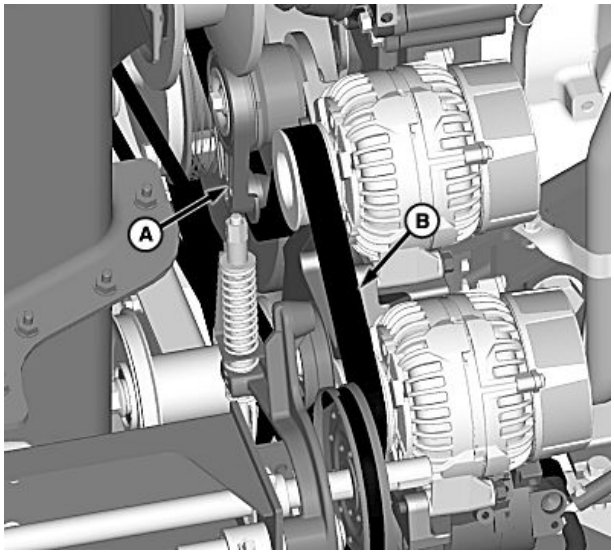
Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókarral lazítsa meg a szíjat a feszítőkarnál.

A—Feszítőkar **B—Szíj**



H95661 —UN—11MAR10

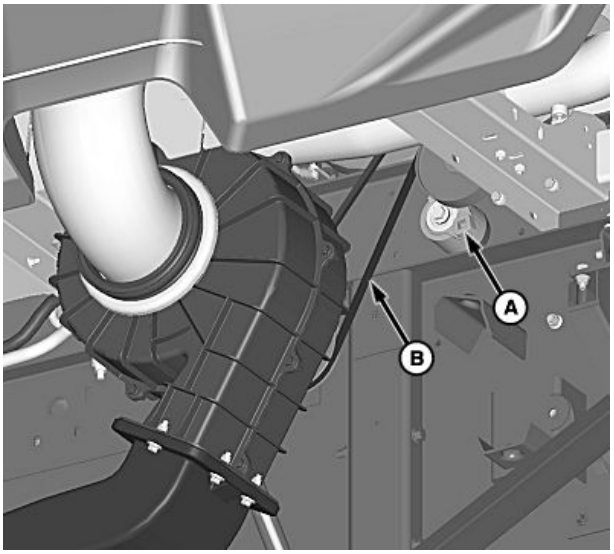
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000573 -35-20MAR15-9/12

Szerelje fel a szívóventilátor hajtószíját (B).

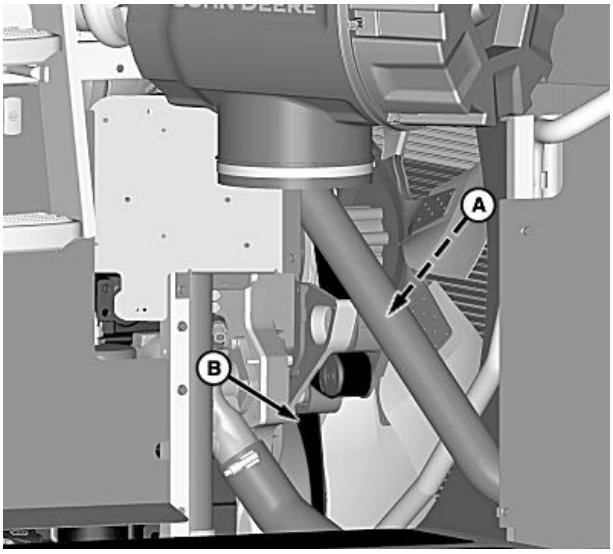
Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a feszítőkart (A) a szíj felszereléséhez.

A—Feszítőkar **B—Szívóventilátor hajtószíja**

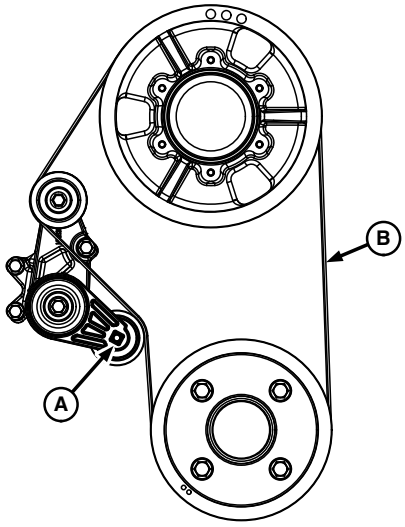


H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000573 -35-20MAR15-10/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátor szíj**

Szerelje fel a szíjat (B) és fűzze át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a feszítőkart (A) a szíj felszereléséhez.

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000573 -35-20MAR15-11/12

Szerelje fel a szűrődob meghajtó szíját (B).

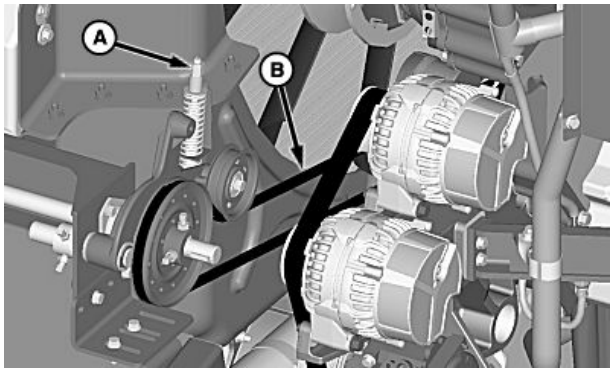
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95665 —UN—11MAR10

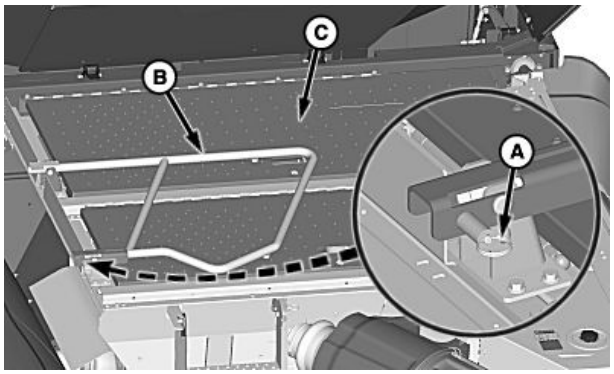
A—Anyák **B—Szűrődob meghajtó szíj**

SS43267,0000573 -35-20MAR15-12/12

Szűrődob hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

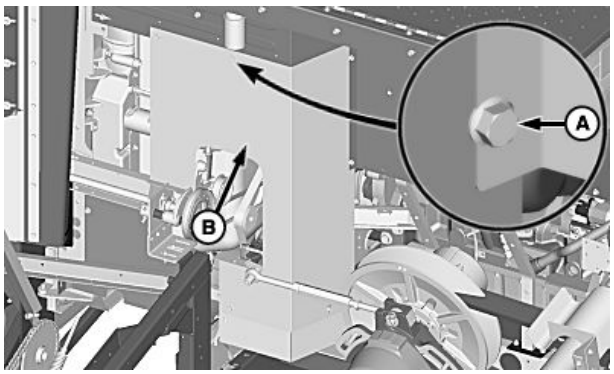


H102385 —UN—22JUN11

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás

SS43267,0000574 -35-20MAR15-1/3

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

A—Csavar (7 darab) **B—Burkolat**

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000574 -35-20MAR15-2/3

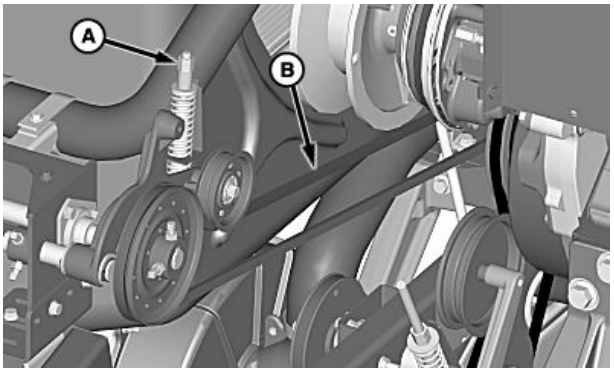
Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatot, zárja le a cséplőmű szervizfedelet és hajtsa le a fogantyút.

A—Anyák

B—Szűrődob meghajtó szíj



H95657 —UN—10MAR10

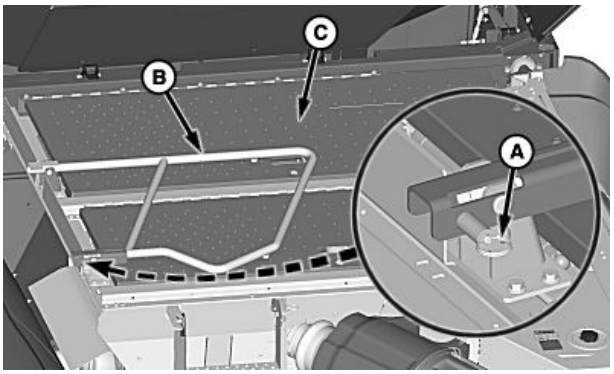
SS43267,0000574 -35-20MAR15-3/3

Szűrődob hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás



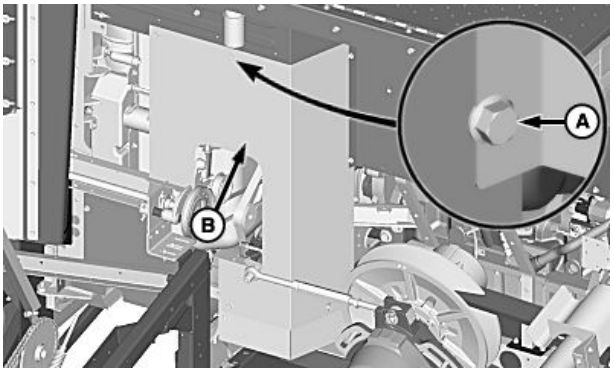
H1102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000575 -35-20MAR15-1/3

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavar (7 darab)

B—Burkolat



H1106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000575 -35-20MAR15-2/3

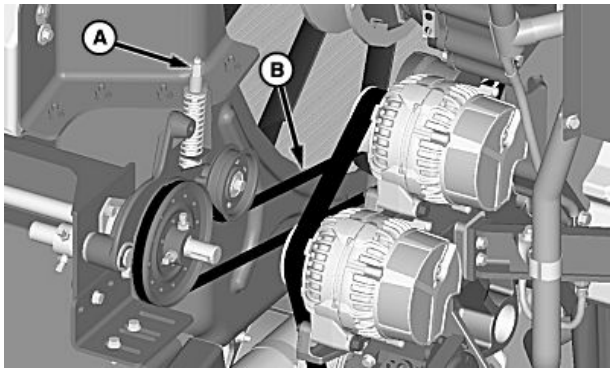
Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatot, zárja le a cséplőmű szervizfedelet és hajtsa le a fogantyút.

A—Anyák

B—Szűrődob meghajtó szíj



H95665 —UN—11MAR10

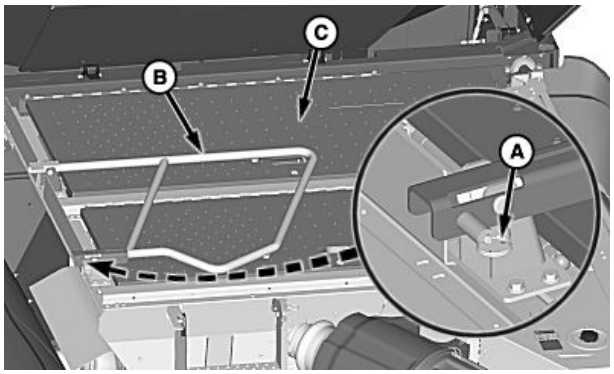
SS43267,0000575 -35-20MAR15-3/3

Szívóventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás



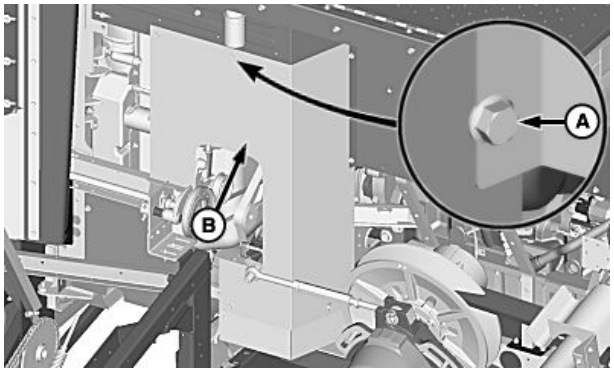
H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000576 -35-20MAR15-1/3

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavar (7 darab)

B—Burkolat



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000576 -35-20MAR15-2/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

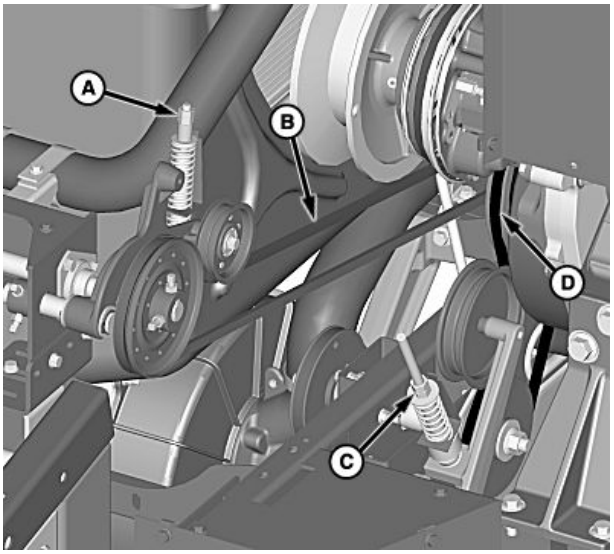
Lazítsa meg az anyákat (C) és szerelje le a vákuum ventilátor hajtószíjat (D).

Tegye fel az új szívóventilátor szíjat és húzza meg az anyát úgy, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

Tegye fel a szűrődob hajtószíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatot, zárja le a cséplőmű szervizfedelet és hajtsa le a fogantyút.

A—Anyák
B—Szűrődob meghajtó szíj
C—Anyák
D—Szívóventilátor hajtószíja



H95655 —UN—10MAR10

SS43267,0000576 -35-20MAR15-3/3

Szívóventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

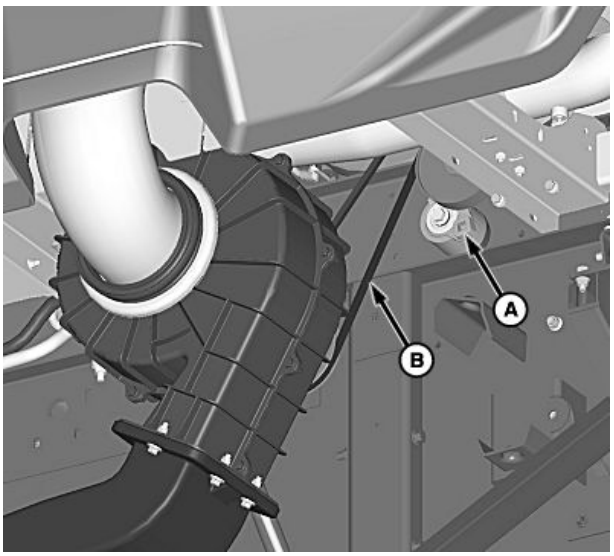
Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje le a szívóventilátor meghajtószíját (B) amely a hűtő alatt található.

Szerelje fel a csere szívóventilátor hajtószíját.

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar feszítését a szíj felszereléséhez.

A—Feszítőkar
B—Szívóventilátor hajtószíja



H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000577 -35-20MAR15-1/1

Szívóventilátor hajtott szíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)

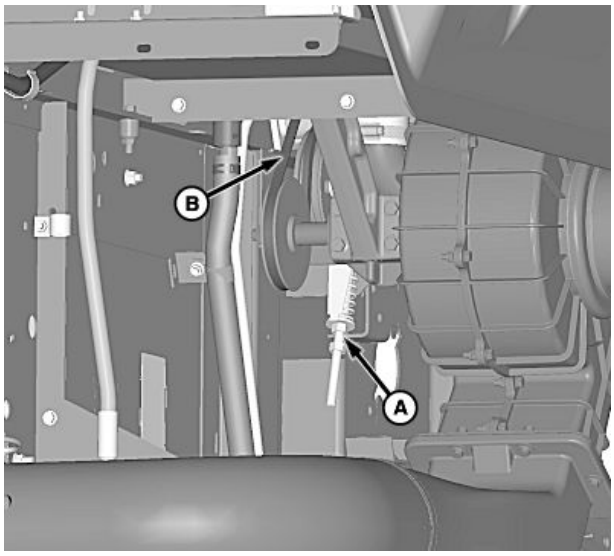
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) és szerelje le a szívóventilátor hajtott szíját (B), amely a hűtő alatt található.

Szerelje fel az új szívóventilátor hajtott szíjat.

Húzza meg az anyákat, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

A—Anyák **B—Szívóventilátor hajtott szíj**



H95667 —UN—11MAR10

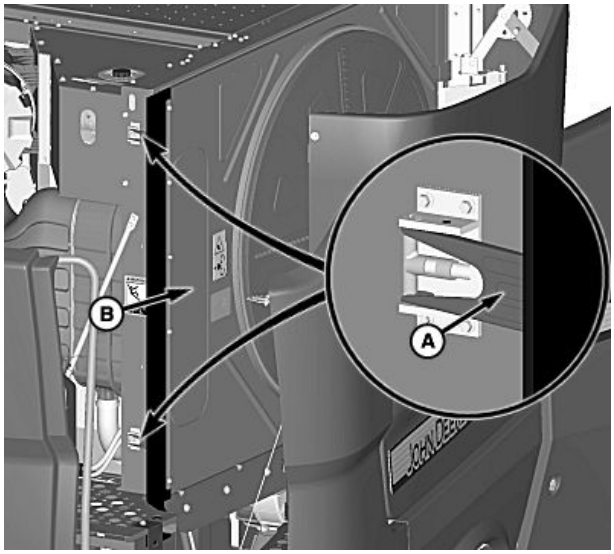
SS43267,0000578 -35-20MAR15-1/1

Változó fordulatú ventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) szűrődob ajtaját.

A—Rögzítőfülek **B—Szűrődob ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

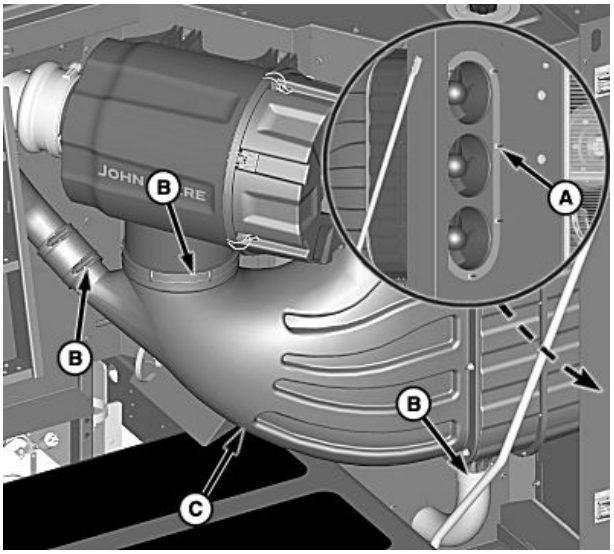
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000579 -35-20MAR15-1/12

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

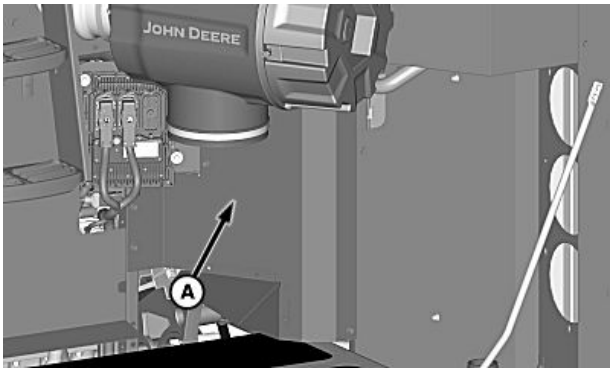


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,0000579 -35-20MAR15-2/12

Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat



H95648 —UN—10MAR10

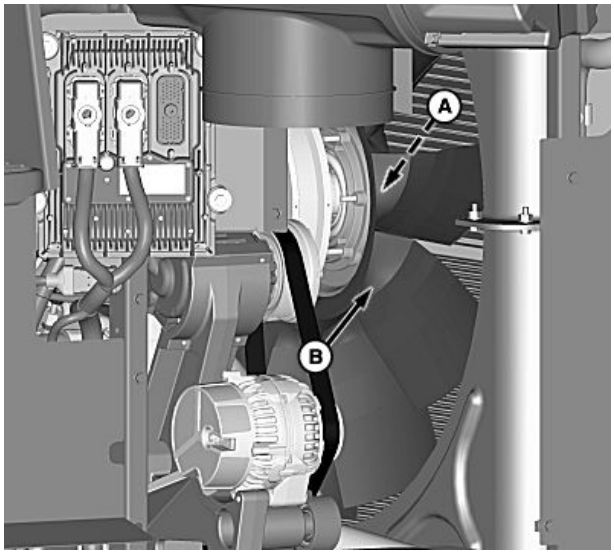
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000579 -35-20MAR15-3/12

Szerelje ki a fejescsavarokat (A) a ventilátor egységből (B).

Helyezze arrébb a ventilátor egységet, hogy ne legyen útban.

A—Csavar (6 darab) **B—Ventilátoregység**



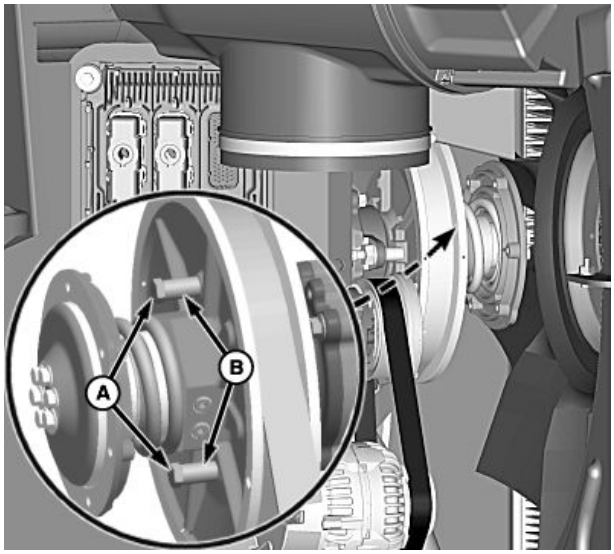
H95649 —UN—10MAR10

SS43267,0000579 -35-20MAR15-4/12

Szerelje le a fejescsavarokat (A) és a távtartókat (B).

Szerelje vissza az előzőleg leszerelt fejescsavarokat, amíg teljesen összenyomja a rugókat.

A—Csavarok **B—Távtartók**



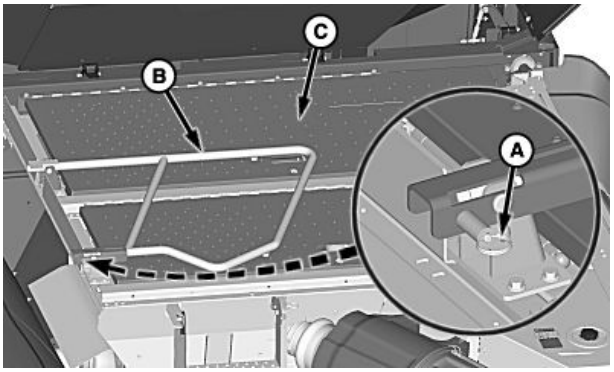
H95650 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000579 -35-20MAR15-5/12

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás

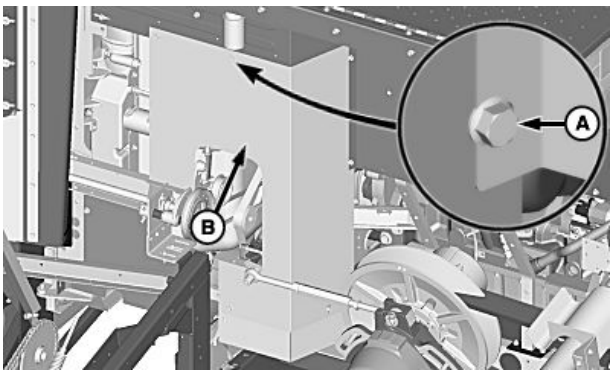


H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000579 -35-20MAR15-6/12

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavar (7 darab)
B—Burkolat



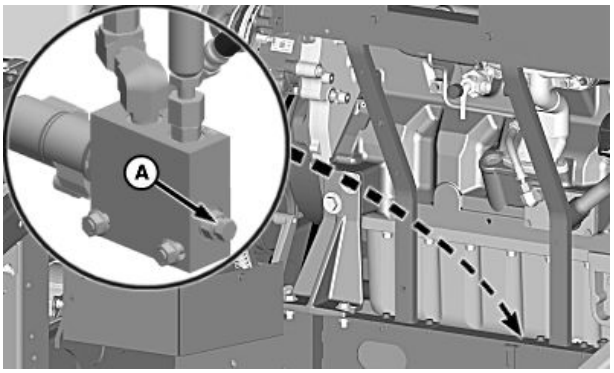
H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

SS43267,0000579 -35-20MAR15-7/12

Keresse meg tartósín mellső oldalon található szelepet és lazítsa meg a légtelenítő csavart (A), hogy nyomásmentesítse a tárcsákat.

A—Légtelenítő csavar



H95652 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000579 -35-20MAR15-8/12

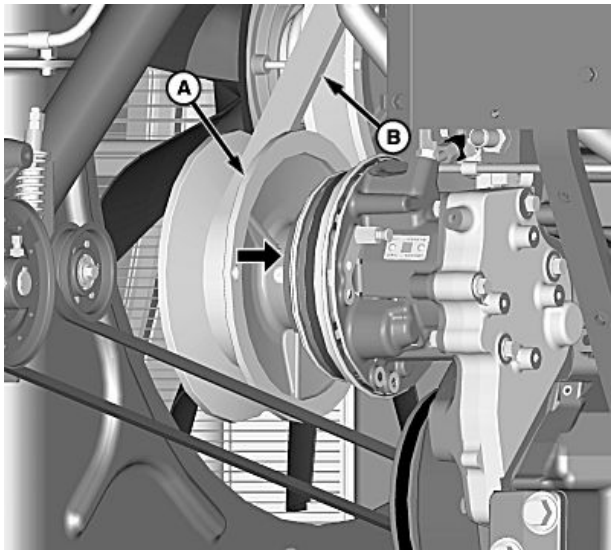
Kilazított légtelenítő csavarral, húzza a tárcsát (A) a motor felé, amíg teljesen kinyílik.

Vegye le a változó fordulatú szíjat (B).

MEGJEGYZÉS: A szíjat először a hajtótárcsára, majd a hajtott tárcsára KELL felszerelni.

Szerelje fel az új változó fordulatú szíjat.

A—Szíjtárcsa **B—Változó fordulatú szíj**



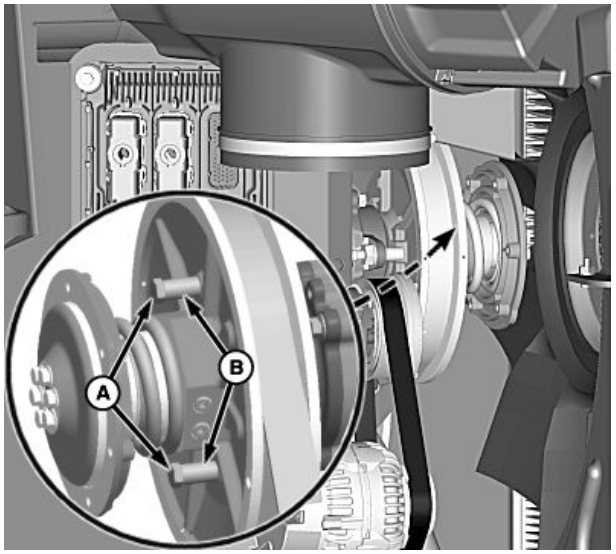
H95653 —UN—31MAR10

SS43267,0000579 -35-20MAR15-9/12

FONTOS: A rugót ki KELL engedni a fokozatmentesen állítható ventilátor fordulatszámának beállításához.

Felszerelt változó fordulatú szíjjal, szerelje ki a fejescsavarokat (A), hogy kiengedje a rugót és felszerelje az előzőleg eltávolított távtartókat (B), ahogy az ábrán látható.

A—Csavarok **B—Távtartók**



H95650 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000579 -35-20MAR15-10/12

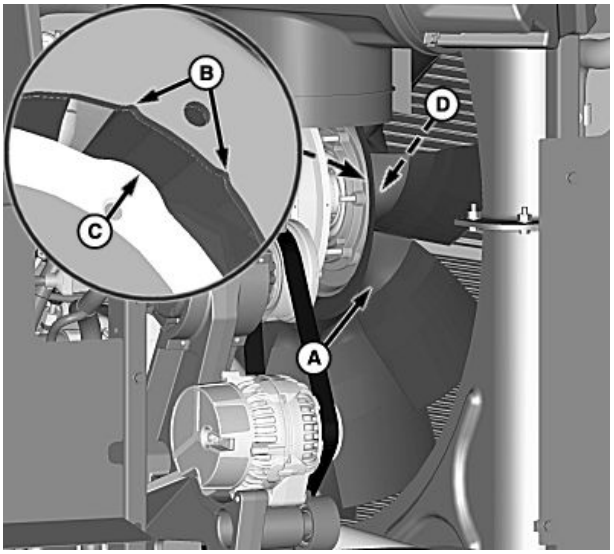
Szerelje fel a ventilátor egységet (A) úgy, hogy az index jelek (B) az agy (C) mindkét oldalára kerüljenek.

Szerelje be az előzőleg eltávolított csavarokat (D). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....40 Nm (30 lb.-ft.)

A—Ventilátoregység
B—Index jelek
C—Kiemelkedés
D—Csavar (6 darab)



H95654 —UN—10MAR10

SS43267,0000579 -35-20MAR15-11/12

Keresse meg a szelepet a tartósín mellső oldalán és húzza meg a légtelenítő csavart és anyát (A) a megadott értékre.

Specifikáció

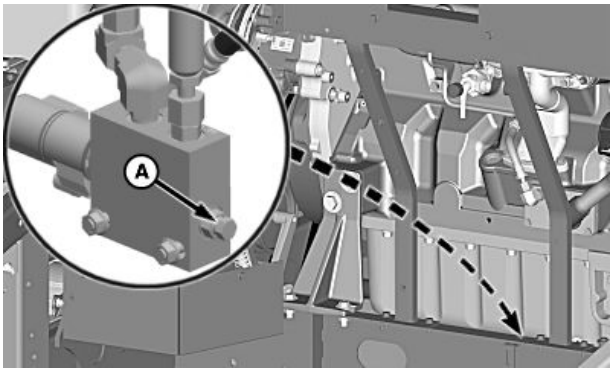
Légtelenítő csavar és anya—Nyomaték.....23 Nm (17 lb.-ft.)

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95652 —UN—10MAR10

A—Légtelenítő csavar és anya

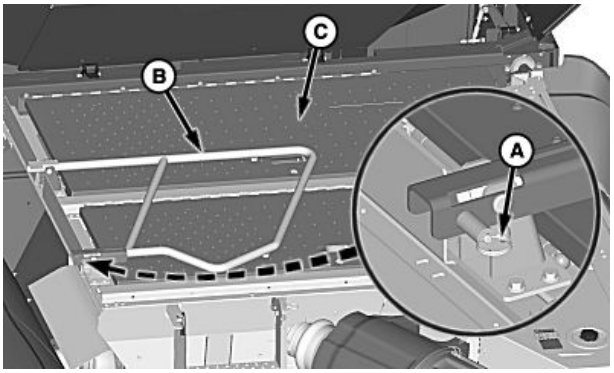
SS43267,0000579 -35-20MAR15-12/12

Ventilátor hajtószíj—csere (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás



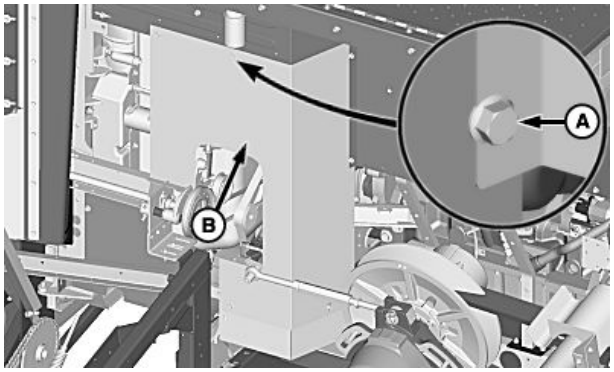
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057A -35-20MAR15-1/8

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavar (7 darab) **B—Burkolat**



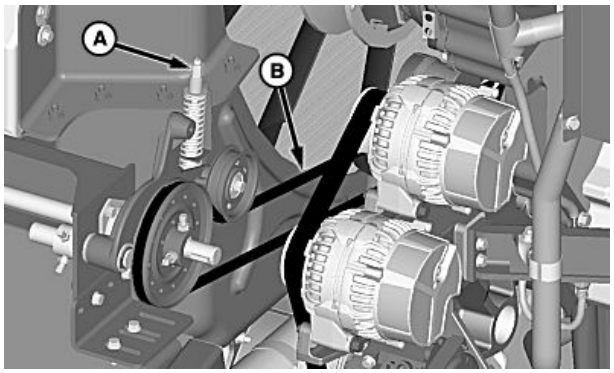
H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

SS43267,000057A -35-20MAR15-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

A—Anyák **B—Szűrődob meghajtó szíj**

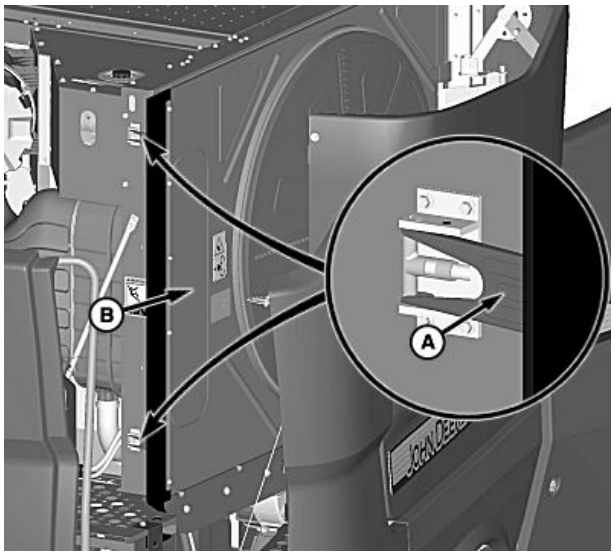


H95665 —UN—11MAR10

SS43267,000057A -35-20MAR15-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) szűrődob ajtaját.

A—Rögzítőfülek **B—Szűrődob ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

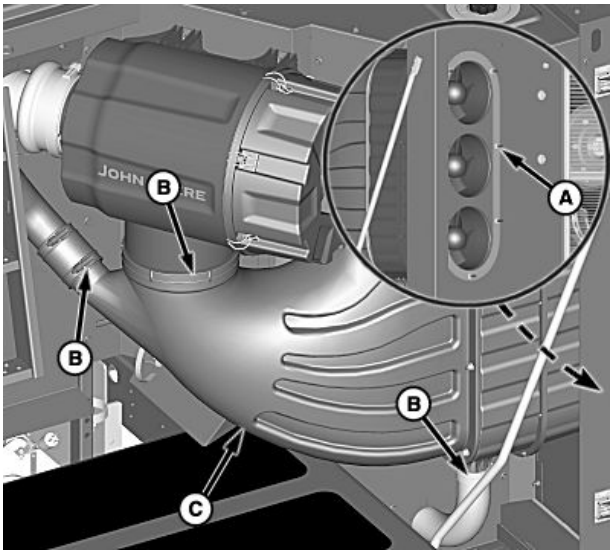
Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057A -35-20MAR15-4/8

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

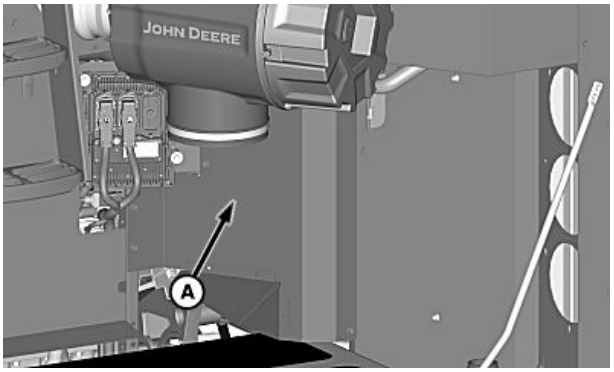


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,000057A -35-20MAR15-5/8

Vegye le a burkolatot (A).

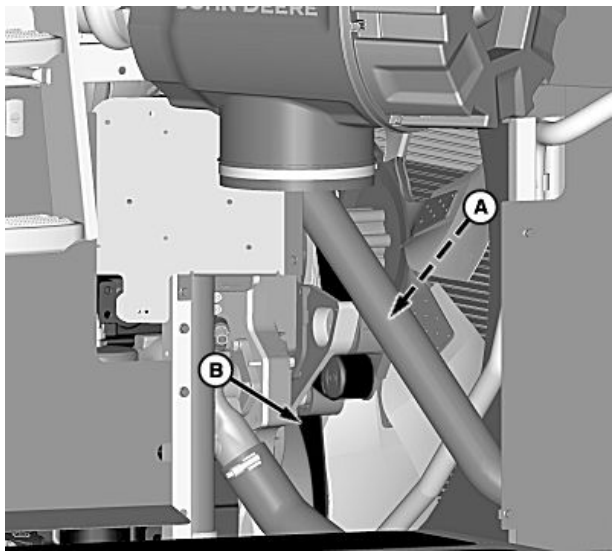
A—Burkolat



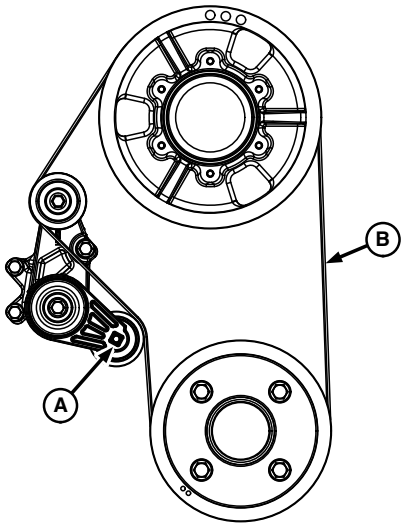
H95648 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057A -35-20MAR15-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátor szíj**

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókarral lazítsa meg a szíjat a feszítőkarnál.

SS43267,000057A -35-20MAR15-7/8

Szerelje fel a szűrődob meghajtó szíját (B).

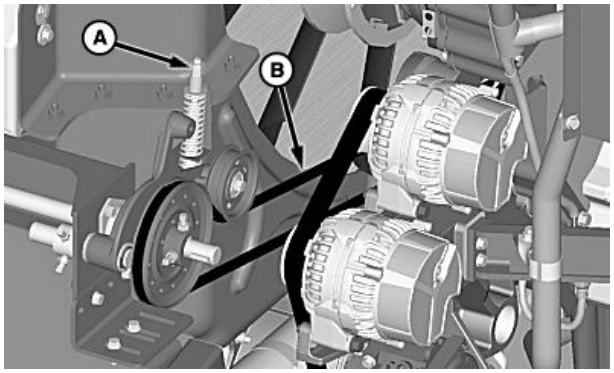
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95665 —UN—11MAR10

A—Anyák **B—Szűrődob meghajtó szíj**

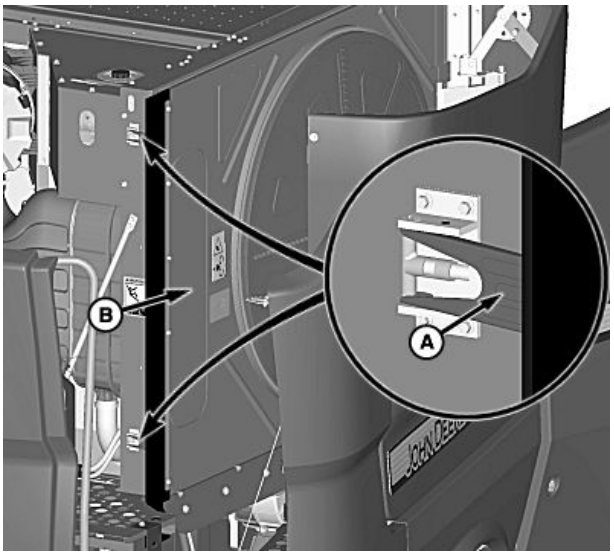
SS43267,000057A -35-20MAR15-8/8

Forgó szitaszűrő, olajhűtő, kondenzátor, hűtő és töltőlevegő visszahűtő—Tisztítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) szűrődob ajtaját.

A—Rögzítőfülek **B—Szűrődob ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

SS43267,000057C -35-20MAR15-1/3

Tier 2/II. szint (S660 és S670):

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

Ellenőrizze naponta a szűrődobot, hogy szabadon forog-e.

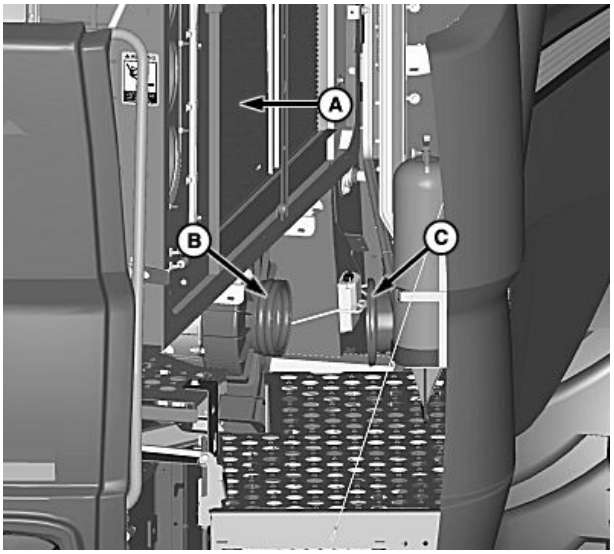
Tisztítsa meg a szűrődobot kefével vagy sűrített levegővel, ha pelyva vagy egyéb lerakódás van a szűrő mögött.

Tisztítsa meg a kondenzátort (A), az olajhűtőt, a töltőlevegő hűtőt és a radiátort.

Tisztítsa ki a szennyeződést az alsó vákuumcsatornából (B) és a továbbító csatornából (C).

FONTOS: Ha magasnyomású levegőt vagy használ, ügyeljen rá, nehogy sérüljenek a hűtőbordák. Ha deformálódnak a bordák, megfelelő eszközzel egyengesse őket. A hajlott bordák csökkentik a hűtési teljesítményt.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H106852 —UN—08FEB13

A—Kondenzátor **C—Továbbító csatorna**
B—Vákuumcsatorna

Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057C -35-20MAR15-2/3

Végleges Tier 4/IV szint (S660, S670, S680, S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

Ellenőrizze naponta a szűrődobot, hogy szabadon forog-e.

Tisztítsa meg a szűrődobot kefével vagy sűrített levegővel, ha pelyva vagy egyéb lerakódás van a szűrő mögött.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa el az üzemanyaghűtőt (B) a tisztításhoz.

Tisztítsa ki a hűtőt (C), az olajhűtőt és a levegő visszahűtőt.

Tisztítsa meg az alsó vákuumcsatornát (D) a szennyeződésektől.

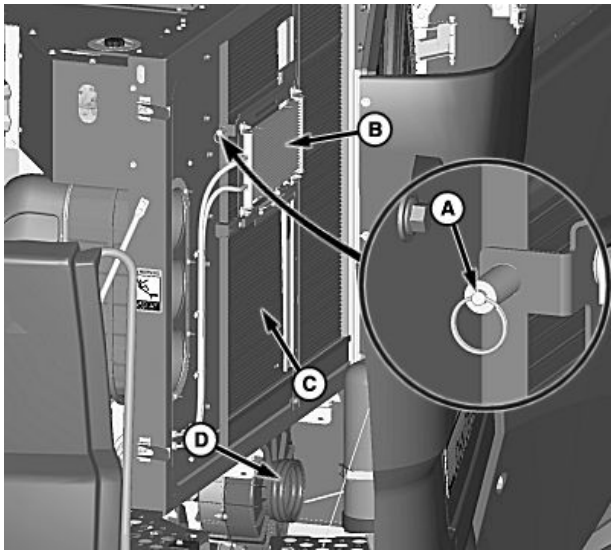
Tisztítsa meg a kondenzátorokat (E) a szűrődob ajtón (F).

Tisztítsa ki a szennyeződést a továbbító csatornából (G).

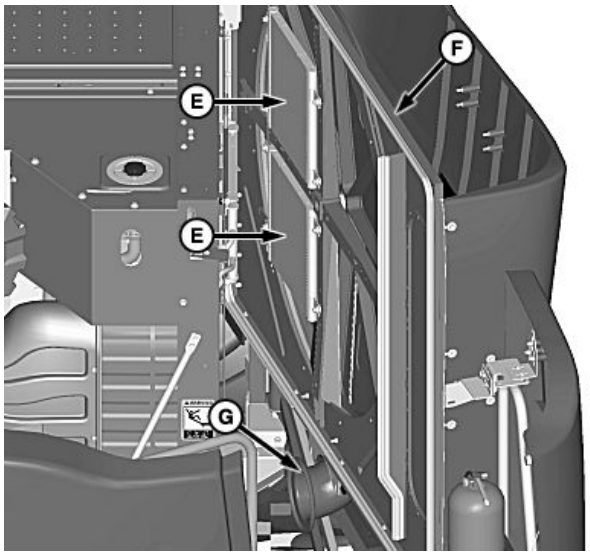
FONTOS: Ha magasnyomású levegőt vagy használ, ügyeljen rá, nehogy sérüljenek a hűtőbordák. Ha deformálódnak a bordák, megfelelő eszközzel egyengesse őket. A hajlott bordák csökkentik a hűtési teljesítményt.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.

A—Reteszelő csap
B—Üzemanyaghűtő
C—Hűtő
D—Vákuumcsatorna
E—Kondenzátorok
F—Szűrődob ajtó
G—Továbbító csatorna



H106853 —UN—08FEB13



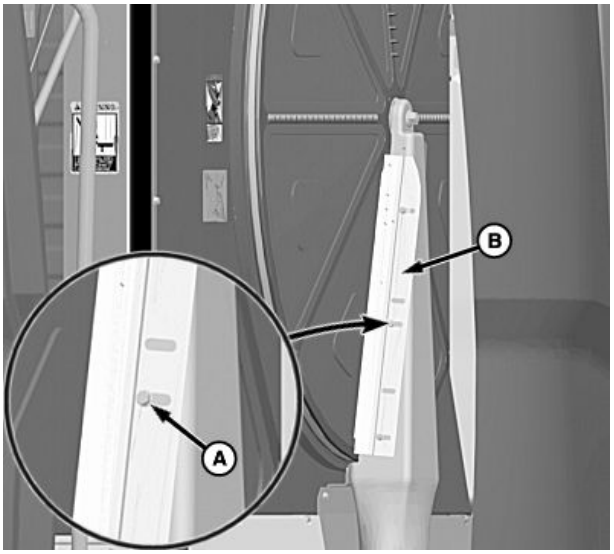
H106854 —UN—08FEB13

SS43267,000057C -35-20MAR15-3/3

Dobrosta kefe—Beállítás

Távolítsa el a csavarokat (A) és állítsa be a kefét (B) ha ez szükséges a növénymaradványok eltávolításához.

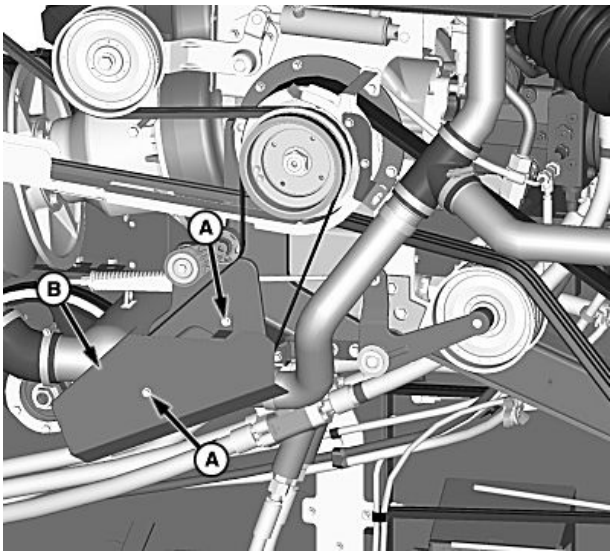
A—Csavarok **B—Kefe**



H95350 —UN—15FEB10

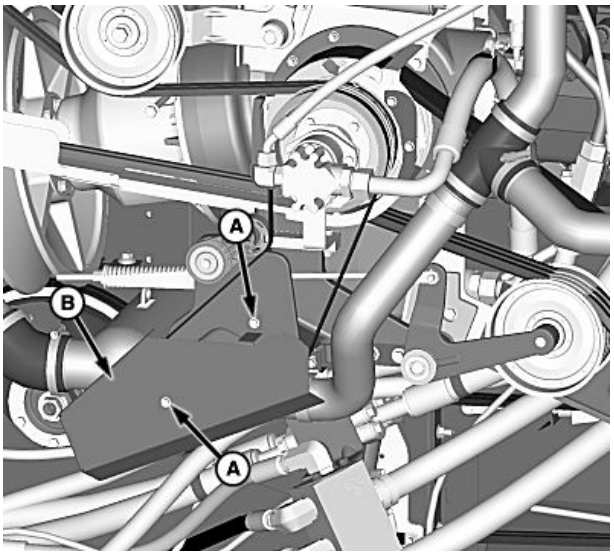
OUO6075,00005A0 -35-16FEB10-1/1

Motor hulladékkezelő szíja—csere (végleges Tier 4/IV szint)



H108289 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Csavarok **B—Burkolat**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a fejescsavarokat (A) és a burkolatot (B).

Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057D -35-20MAR15-1/3

S660 és S670

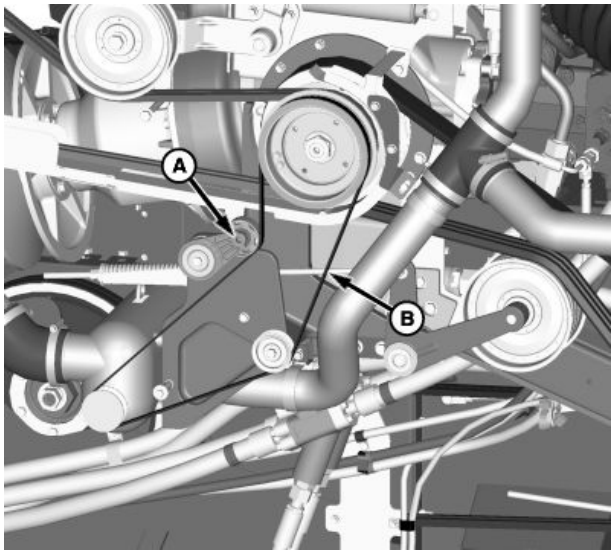
A motor hulladékkezelő szíjának (B) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (A).

Távolítsa el a szíjat és helyezze fel a csereszíjat, fordított sorrendben.

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését a szíj felszereléséhez.

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

A—Feszítőkar **B—Motor hulladékkezelő szíja**



H1108290 —UN—18JUN13

SS43267,000057D -35-20MAR15-2/3

S680, S685 és S690

Távolítsa el a csavarokat (A), és tegye el a szivattyú egységet és az útból.

Távolítsa el a szíjat és helyezze fel a csereszíjat, fordított sorrendben.

Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

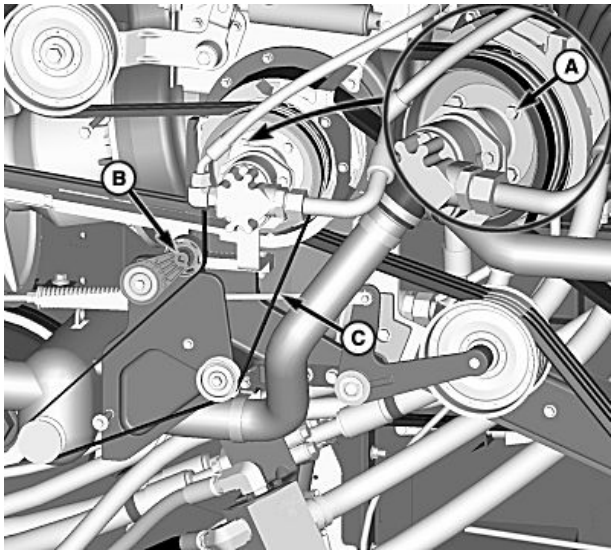
Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

A motor hulladékkezelő szíjának (C) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (B).

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

A—Csavarok **C—Motor hulladékkezelő szíja**
B—Feszítőkar



H1108293 —UN—18JUN13

SS43267,000057D -35-20MAR15-3/3

Levegőszűrők—Kiszerelés

FONTOS: A levegőszűrőket karbantartása alatt állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, nehogy port szívjon a motor.

A szűrők karbantartását csak akkor kell elvégezni, ha a motor levegőszűrőjének ikonja megjelenik a kartámasz kijelzőn.

Szerelje le az (A) fedelet, s vegye ki a (B) elsődleges szűrőbetétet.

Kiszereléshez forgassa balra a biztonsági szűrőt (C). A biztonsági szűrő feladata, hogy ha megsérül a külső, elsődleges szűrő, megfogja a port.

FONTOS: Soha nem mossa ki, kefézze vagy ütögesse a betéteket. Ha lefúvatja az előszűrőt, száraz sűrített levegővel (500 kPa 72.5 psi) tegye. Tisztítsa ki a betétet belülről kifelé, ügyelve arra, hogy a levegőpisztoly vége ne érintse a szűrőpapírt.

A biztonsági szűrőbetétet soha ne tisztítsa. Cserélje ki, ha szennyezett.

Ne járassa a motort úgy, hogy nincs mindkét szűrő a helyén.

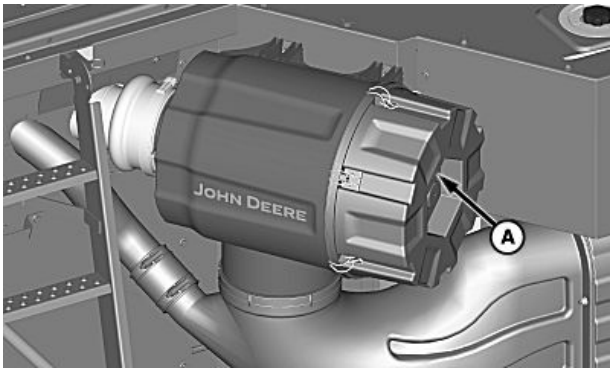
Cserélje a szűrőket ha szükséges.

Tegye be a biztonsági szűrőt, forgassa jobbra kézzel amíg meg nem szorul.

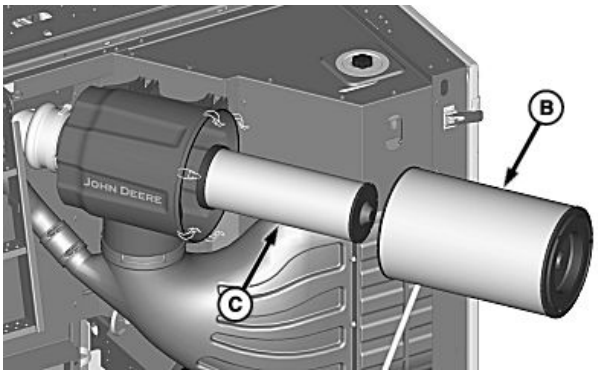
Tegye be az elsődleges szűrőt és a porvédőt.

Ellenőrizze a levegőrendszer csatlakozásait. A meghúzottságuk legyen megfelelő.

FONTOS: Ne használjon kipufogógáz által működtetett elszívót a kombájn takarítására.



H111135 —UN—25APR14



H111136 —UN—25APR14

A—Porvédő fedél
B—Elsődleges levegőszűrő
C—Biztonsági levegőszűrő

Ez a levegőszűrő - s ezt követően a motor - meghibásodását vonja maga után.

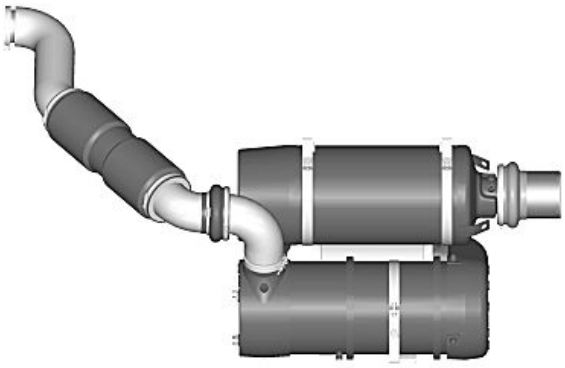
OUO6075,00017D4 -35-25APR14-1/1

A dízel részecskeszűrő karbantartása és szervize (végleges Tier 4/IV szint)

A kipufogógáz-szűrő magában foglalja a dízel oxidációs katalizátort (DOC) és a dízel részecskeszűrőt (DPF). A DPF-et a maradék hamu megtartására tervezték, ami nem éghető terméke a forgattyúház kenőzsír és üzemanyag adalékoknak. A DPF hosszú üzemidőn át biztosítja a karbantartásmentes működést. Időnként azonban szükségessé válik a DPF speciális szervize, az összegyűlt hamu eltávolítása. A pontos üzemóra szám, mielőtt a karbantartás szükségessé válik, változó, függ a motor teljesítmény-kategóriájától, a működési periódustól és üzemeltetési körülményektől, a motorolaj hamutartalmától és az üzemanyag minőségétől. Betartva a John Deere által ajánlott olaj és üzemanyag előírásokat, maximalizálható az üzemóraszám, mielőtt a speciális DPF-szerviz szükségessé válik.

A motor tulajdonosaként az Ön felelőssége a szükséges karbantartási munkálatok a Kezelési utasításban foglaltak szerinti elvégzése. Általános berendezés üzemeltetés során a DPF karbantartási igénye a benne lévő hamu felhalmozódásának ütemétől függ. Általában a DPF a 175 LE / 130 kW teljesítményű vagy nagyobb motorokon 4 500 üzemóránként igényel szervizelést. Ahogy a hamu mennyisége növekszik a DPF-ben, úgy csökken a korom tárolási kapacitás, és a kipufogó rendszer ellennyomása sűrűbben megemelkedik. Megjelenik egy diagnosztikai hibakód, amely jelzi, hogy a DPF egység szervizét mikor kell elvégezni.

A hamu DPF-szűrőből történő eltávolításához a DPF-egységet le kell szerelni a gépről, és egy speciális eszközbe kell tenni. Ne távolítsa el a hamut víz vagy más kémiai anyag segítségével. A hamu eltávolítása ezekkel a módszerekkel megrongálhatja a DPF egységet a szűrő külső házához rögzítő kötőanyagot, ennek hatására a DPF egység meglazulhat a házban, és a vibráció hatására tönkremehet.



H106032 —UN—09JAN13

Az előírt hamueltávolítási eljárás be nem tartása sérti az Egyesült Államok szövetségi, állami és helyi veszélyes hulladékokra vonatkozó jogszabályokat, és a DPF megrongálódása mellett a dízel kipufogószűrőre vonatkozó emissziógaranciát is megsérti. Határozottan javasolt a DPF szűrő szervizét az erre engedéllyel rendelkező John Deere szervizbázison, vagy más engedélyezett szervizállomáson elvégeztetni.

Amikor az Auto, vagy az álló helyzeti kipufogószűrő tisztítás be van kapcsolva, a kipufogó hőmérséklete terhelés nélküli üzemben, vagy alacsony terhelésnél magas lehet a kipufogószűrő tisztítási ciklusának egyes periódusaiban.

Tiltsa le a kipufogószűrő tisztítást olyan körülmények esetén, amikor a magas kipufogó-hőmérséklet nem biztonságos.

Csak akkor kapcsolja ki az automatikus kipufogógáz-szűrő tisztító rendszert, amikor szükséges.

OUO6075,00012A1 -35-15MAY13-1/1

Kipufogó szűrő / Kipufogó részecske szűrő hamu kezelése és elhelyezése (végleges Tier 4/IV szint)

⚠ VIGYÁZAT: A dízel részecske szűrő hamuja az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon veszélyes hulladék. A veszélyes hulladékot az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. Csak szakképzett szerviz végezheti el a hamu eltávolítását a DPF szűrőből. Megfelelő állapotú és tisztaságú személyes védőfelszerelés és ruházat használata kötelező a DPF szűrő tisztítása és kezelése során. Forduljon a John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz segítségért.

OUO6075,00012A2 -35-17OCT12-1/1

Kipufogó szűrő kezelése (végleges Tier 4/IV szint)

VIGYÁZAT: Azt a kipufogógáz-szűrőt, amelyik elérte az élettartamának végét, mivel hamu és korom maradványok találhatók benne és veszélyes hulladéknak minősül, az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. A használt kipufogógáz-szűrők, amennyiben tartalmazzák a dízelrészecske-szűrőt, bármelyik John Dere szervizben vagy engedélyezett szervizbázison becserélhetők.

OUO6075,00012A3 -35-11SEP13-1/1

Motor hulladékkezelő levegőszűrő (végleges Tier 4/IV szint)

FONTOS: A levegőszűrőket karbantartása alatt állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, nehogy port szívjon a motor.

A szűrők karbantartását csak akkor kell elvégezni, ha a motor hulladékkezelő levegőszűrőjének ikonja megjelenik a kartámasz kijelzőn.

Oldja ki a reteszeket (A), és távolítsa el a porvédő fedelet (B).

Vegye ki az elsődleges szűrőt (C).

Balra forgatva vegye ki a biztonsági szűrőt (D). A biztonsági szűrő feladata, hogy ha megsérül a külső, elsődleges szűrő, megfogja a port.

FONTOS: Soha nem mossa ki, kefézze vagy ütögesse a betéteket. Ha lefúvatja az előszűrőt, száraz sűrített levegővel (500 kPa 72.5 psi) tegye. Tisztítsa ki a betétet belülről kifelé, ügyelve arra, hogy a levegőpisztoly vége ne érintse a szűrőpapírt.

A biztonsági szűrőbetétet soha ne tisztítsa. Cserélje ki, ha szennyezett.

Ne járassa a motort úgy, hogy nincs mindkét szűrő a helyén.

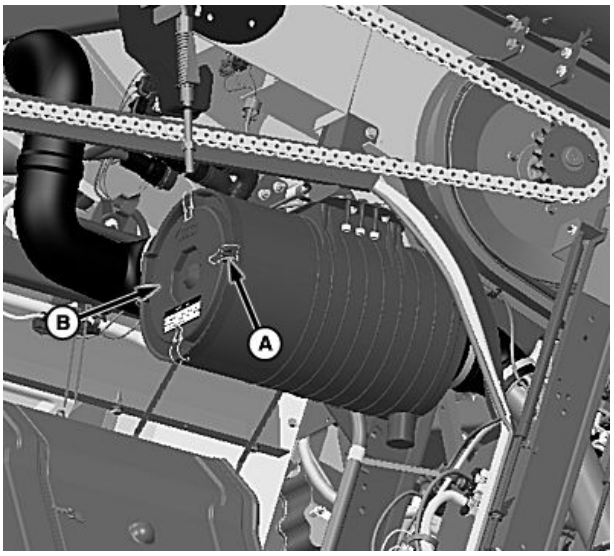
Cserélje a szűrőket ha szükséges.

Tegye be a biztonsági szűrőt, forgassa jobbra kézzel amíg meg nem szorul.

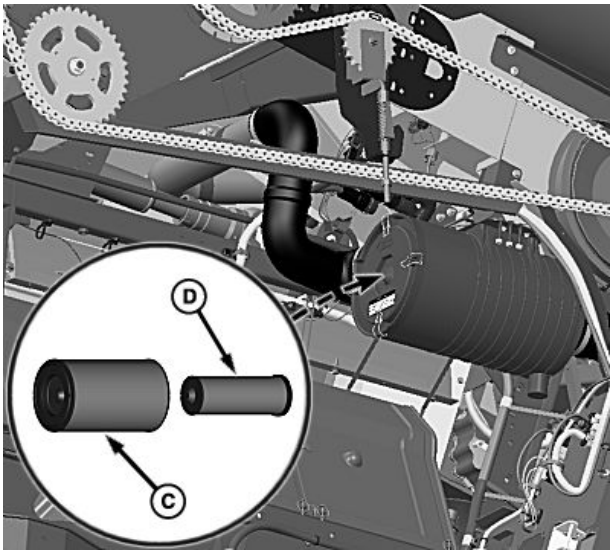
Szerelje vissza az elsődleges olajszűrőt.

Szerelje vissza fedelet, zárja a reteszeket.

A—Rögzítőfülek
B—Porvédő fedél
C—Elsődleges levegőszűrő
D—Biztonsági levegőszűrő



H111139 —UN—28APR14



H111140 —UN—28APR14

OUO6075,00017D9 -35-28APR14-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnal a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TÜV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0000A06 -35-15MAR07-1/1

A gép vezetése közúton

1. A behajtó funkciók gyorskapcsolóját (A) lenyomva közvetlenül a behajtó funkciók képernyőjére léphet.

FONTOS: A gép közúton történő szállítása előtt győződjön meg róla, hogy a magtartály ki lett ürítve.

2. A behajtható ürítőcsiga ikon (B) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikus funkció. Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikusan megkezdődik.

VIGYÁZAT: Kerülje el az elektromos felső vezetékekkel történő érintkezést. A magtartály fedeleket le kell zárni, mielőtt a közúton közlekedne.

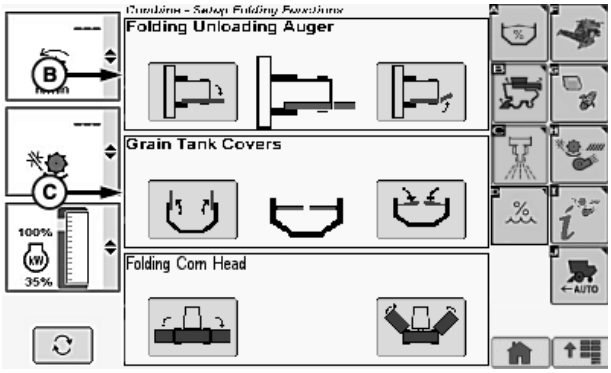
3. **Magtartály fedelek (ha van):**

   A behajtható magtartály fedelek ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A fedelek automatikusan behajtódnak a kívánt ikon megérintésekor, vagy a megerősítő gomb megnyomásakor.



H94727 —UN—27JAN10



H109485 —UN—26NOV13

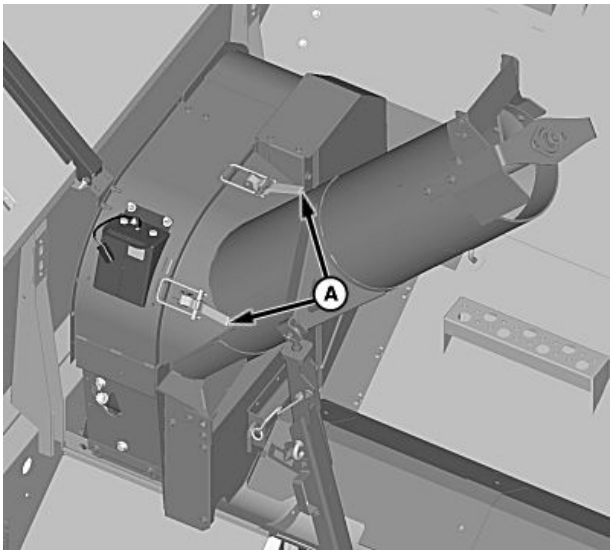
A—Behajtó funkciók gyorskapcsolója
B—Ürítőcsiga behajtása
C—Behajtható magtartály fedelek

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-1/12

4. **Kézi behajtású tisztamag felhordó (ha van):** Oldja ki a bilincseket (A) és engedje le a felhordót.

A—Bilincsek



H102235 —UN—15JUN11

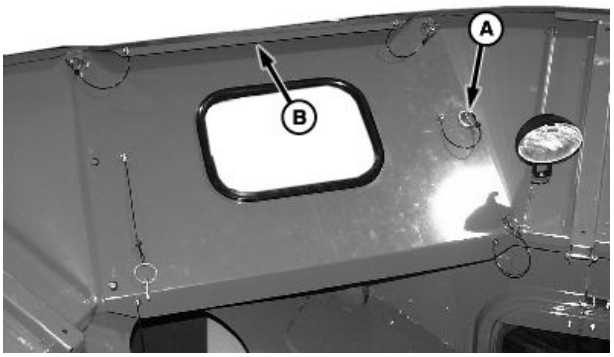
OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-2/12

5. **A magtartály toldatok (ha vannak) ürítési sebessége 116 l/sec (3.3 bu./sec):** Szerelje le a gyorsrögzítő csapokat (A) a magtartály saroktoldatokról (B). Hajtsa be a magtartály toldatokat a következő sorrendben:

   a. Hajtsa be az elülső magtartály toldót, majd a hátsó magtartály toldót.

   b. Hajtsa be a bal magtartály toldót, majd a jobb magtartály toldót.

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Magtartály saroktoldatok**



H75331 —UN—26FEB03

Az elülső magtartály toldat látható

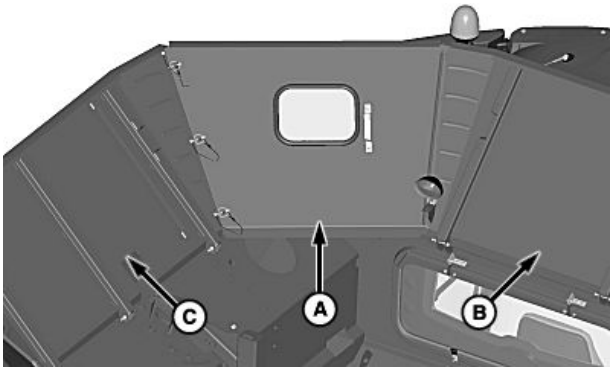
OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-3/12

6. **A magtartály toldatok (ha vannak) ürítési sebessége 134 l/sec (3.8 bu./sec):** Szerelje le a gyorsrögzítő csapokat a magtartály saroktoldatairól (A). Hajtsa be a magtartály toldatokat a következő sorrendben:

   a. Hajtsa be az elülső magtartály toldatot (B), majd a hátsó magtartály toldatot.

   b. Hajtsa be a bal oldali magtartály toldatot (C), majd a jobb oldali magtartály toldatot.

A—Magtartály saroktoldatok **C—Bal oldali magtartály toldat**
B—Elülső magtartály toldat



H100448 —UN—25FEB11

Elülső magtartály toldat

Folytatás a következő oldalon

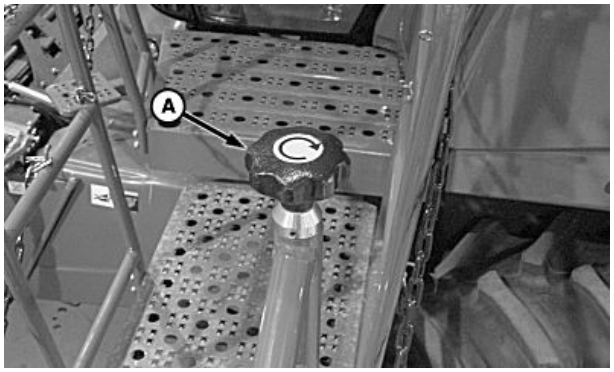
OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-4/12

VIGYÁZAT: Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a kombájn szélessége csökkenjen, és a helyzetjelző/vészjelző lámpát fordítsa a szembejövő járművek felé.

FONTOS: Az út- és talajviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedjen. Soha ne közlekedjen úgy a közúton, hogy a magtartály nem üres.

Tartsa be a gép méretére, világítására és jelölésére vonatkozó helyi szabályokat, ha közúton halad.

7. A fogantyú használatával (A) oldja ki a létrát és lendítse teljes mértékben előre.
8. Hajtsa le a rádió antennáját a kampóba (ha van). Ha nincs kampó, ragasztószalaggal rögzítse az antennát a fülke tetejéhez.



H96869 —UN—11JUN10

A—Fogantyú

OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-5/12

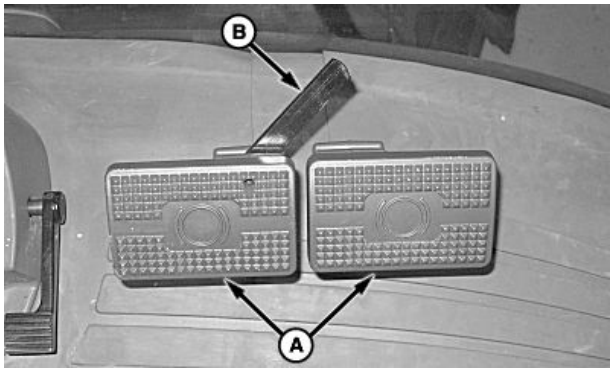
9. Kapcsolja össze a fékpedálokat a retesszel (B), ha közúton halad. A szántóföldön hagyja szétkapcsolva a fékpedálokat (A).

VIGYÁZAT: Használja a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy vezeti vagy utasként ül a gépen.

10. Kapcsolja be a biztonsági övet.

VIGYÁZAT: A motor indítása előtt használja a kürtöt a gép körül állók figyelmeztetésére.

11. Működtesse a kürtöt és indítsa be a motort. Ha szükséges használjon hidegindító berendezést.



H96681 —UN—01JUN10

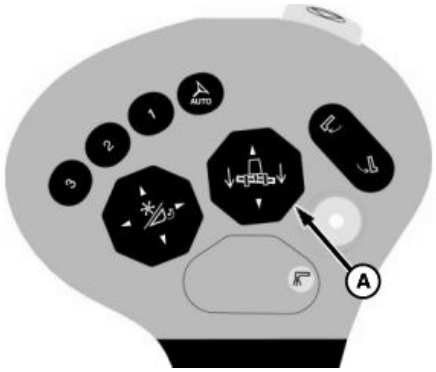
A—Pedálok **B—Retesz**

Folytatás a következő oldalon

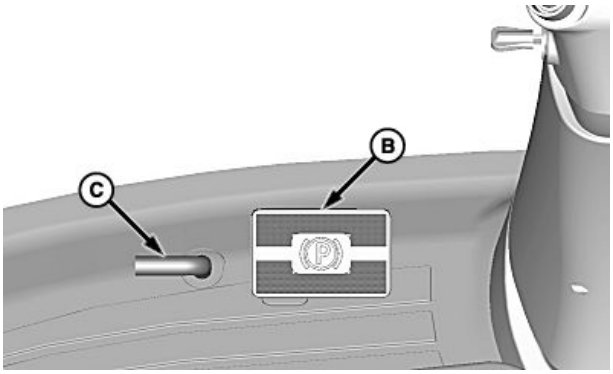
OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-6/12

12. Emelje fel a vágóasztalt a vágóasztal kapcsolóval (A).
13. Nem ProDrive™ gépek: A pedállal (C) kapcsolja ki a rögzítőféket (B).

A—Adapteremelő/-süllyesztő kapcsoló
B—Rögzítőfék
C—Pedál



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

A ProDrive a Deere & Company védjegye

OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-7/12

14. **HillMaster™ gépek:**

⚠ VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne közlekedjen közúton a géppel úgy, hogy a HillMaster™ szintező kapcsoló automatikus szintezés módban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

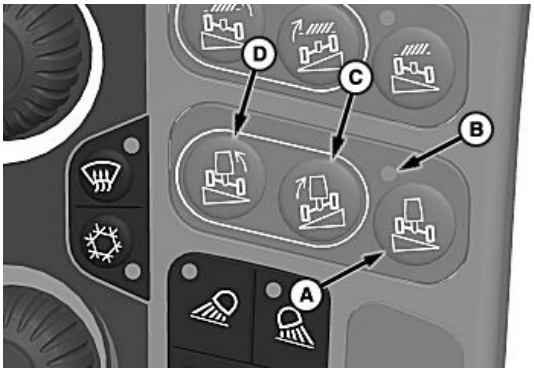
a. Álljon a géppel sík talajra.

MEGJEGYZÉS: Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

b. Tartsa lenyomva az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját (A) **öt másodpercig**, vagy amíg a visszajelző lámpa (B) nem villog.

c. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

d. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-8/12

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti közlekedést követően szántóföldi üzemeltetésre van szükség, nyomja meg a közúti biztonsági kapcsolót két másodpercig, lehetővé téve a visszajelző lámpa kikapcsolását és a kívánt kapcsolófunkciók újbóli működtetését.

15. Kapcsolja be a közúti biztonsági kapcsolót (A).

A—Közúti biztonsági kapcsoló



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-9/12

VIGYÁZAT: Ha közúton halad, a helyzetjelző/vészjelző lámpák és a két oldalon lévő hátsó lámpák figyelmeztetik a szemből és a hátulról közeledő járművek vezetőit. Ezeket a figyelmeztető lámpákat BE KELL kapcsolni, ha a kombájnnal közúton halad. Amennyire lehet, fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen. Ne működtesse a helyzetjelző/vészjelző lámpát, ha a helyi előírások tiltják.

16. Közúton haladva kapcsolja BE a figyelmeztető, elakadásjelző lámpa lámpák kapcsolóját (A) éjjel és nappal egyaránt. A forgó figyelmeztető fényjelzők automatikusan bekapcsolódnak az elakadásjelző kapcsoló bekapcsolásakor.



H96013 —UN—13APR10

A—Figyelmeztető/elakadásjelző kapcsoló

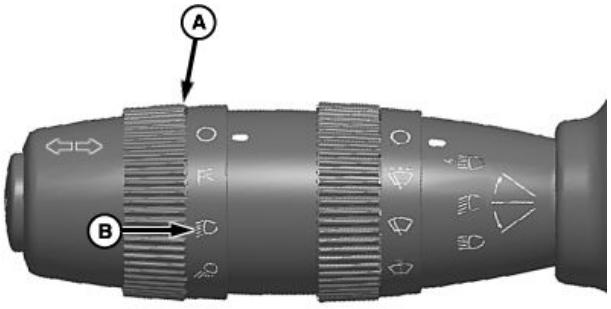
OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-10/12

17. Éjszakai utazáskor használja a választókapcsolót (A) a közúti világítás (B) bekapcsolására.

MEGJEGYZÉS: A sarokoszlop kijelzőn található irányjelző visszajelzők világítanak a kanyarodás jelzésére.

18. Használja az irányjelzőket, amikor szükséges. Ezek nem kapcsolnak ki maguktól.

A—Választókapcsoló **B—Közúti világítás kapcsoló**



H96014 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-11/12

19. Az motorfordulat kapcsoló (A) lenyomásával elérheti a motor maximális fordulatszámát.

MEGJEGYZÉS: Szántóföldi üzemben kapcsolja a munkakörülményeknek megfelelő fokozatot.

20. Nem ProDrive™ gépek: Közútra használja a harmadik fokozatot.

VIGYÁZAT: Ha felszerelt vágóasztallal közlekedik, azt olyan sebességgel tegye, hogy biztosítani tudja a megfelelő fékhatást és a kombájn irányítását.

21. Lassan mozdítsa a többfunkciós vezérlőkart előre vagy hátra. Domb tetejére érkezve húzza vissza a többfunkciós vezérlőkart mielőtt elindulna lefelé a másik oldalon.



H96015 —UN—13APR10

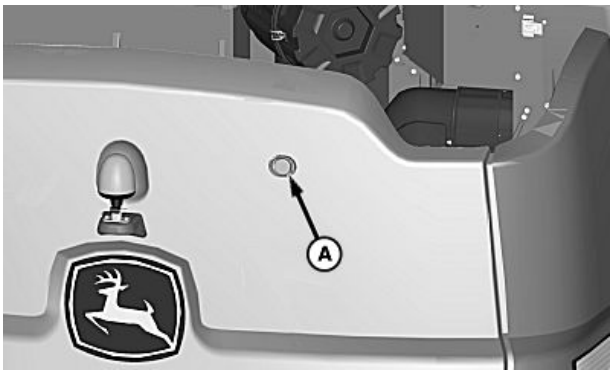
A—Motorfordulat kapcsoló

OUO6075,00016E1 -35-17FEB14-12/12

Tolatókürt

Ha járó motor mellett a többfunkciós vezérlőkart hátrafelé húzza, a tolatókürt (A) megszólal és figyelmezteti a gép mögött állókat arra, hogy a kezelő tolat.

A—Tolatókürt



H97997 —UN—15SEP10

OUO6075,00016AC -35-22NOV13-1/1

A gép szállítása tréleren

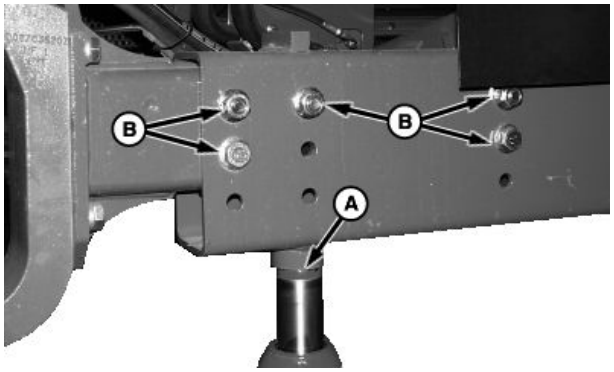
1. A további KÖTELEZŐ teendőket olvassa el a Gép vezetése közúton szakaszban, a fejezet korábbi részében, mielőtt vontatón szállítaná a gépet.
2. Szerelje le a vágószerkezetet és a külső ikerkerekeket (ha van).

MEGJEGYZÉS: A kombájn szállításának befejezése után állítsa vissza a hátsó nyomtávot a korábbi szélességre.

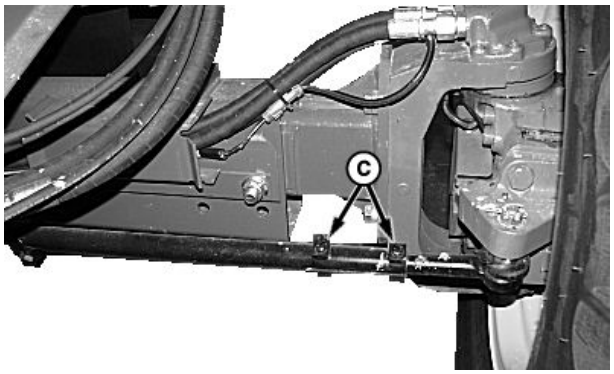
3. Keresse meg a hátsó tengely emelési pontját (A), és emelje fel a gépet.
4. Szerelje ki a csavarokat (B) a hátsó tengelyből.
5. Szerelje ki a kormányösszekötő rúd csavarjait (C).
6. Állítsa a hátsó hidat a legkisebb nyomtávra. Ismételje meg a lépéseket a másik oldalon is.
7. Szerelje be az előzőleg eltávolított kötőelemeket, és húzza meg az előírás szerint.

Specifikáció

Tengelycsavarok—Nyomaték	620 Nm (460 lb.-ft.)
A kormányösszekötő rúd csavarjai—Nyomaték (kenéssel)	62 Nm (46 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Emelési pont
B—Csavarok (5 db)
C—Csavarok

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-1/12

8. **HillMaster™ gépek:**

⚠ VIGYÁZAT: Tilos pótkocsira állni a géppel úgy, hogy a HillMaster™ szintező rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben pótkocsin áll a gép.

a. Álljon a géppel sík talajra.

MEGJEGYZÉS: Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

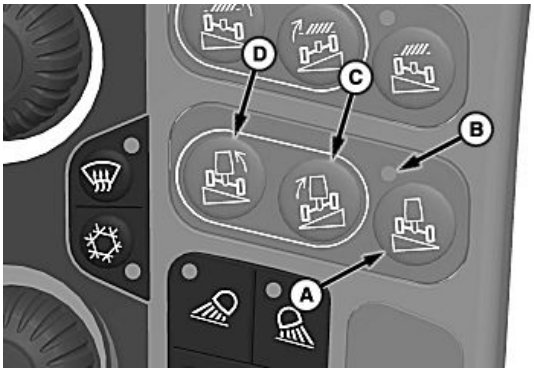
b. Tartsa lenyomva az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját (A) **öt másodpercig**, vagy amíg a visszajelző lámpa (B) nem villog.

c. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

d. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

9. Hajtson a géppel fel a vontatmányra és állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe.

10. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.



H94961 —UN—27JAN10

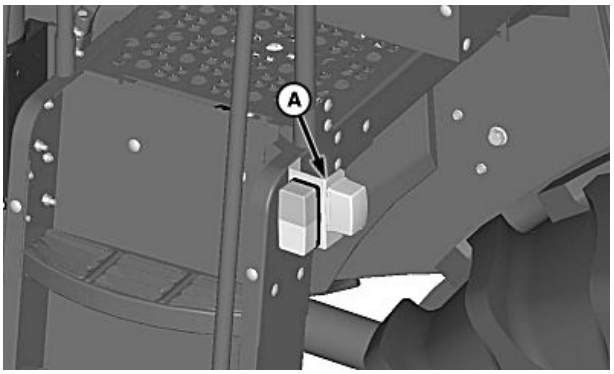
A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

11. Hajtsa le a rádió antennáját a kampóba (ha van). Ha nincs kampó, ragasztószalaggal rögzítse az antennát a fülke tetejéhez.

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-2/12

12. **Szólókerekes kivitel:** Kösse le a kábelköteget, és szerelje le a lámpatartót (A).

A—Lámpatartó



H102529 —UN—28JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-3/12

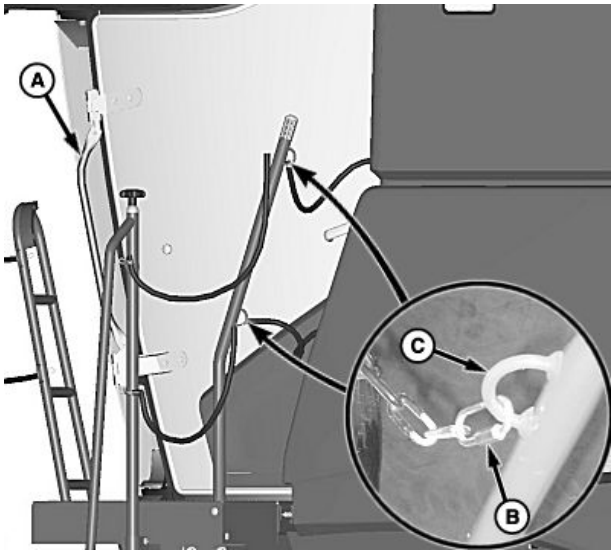
13. **Szólókerekes kivitel:** Szerelje le és tartsa meg a fülke kapaszkodót (A).

FONTOS: Leesés esetén sérülést szenvedhet akár Ön, akár mások. Járjon el kellő gondossággal a biztonsági láncok lecsatolása és a fellépő állás leszerelésekor.

MEGJEGYZÉS: Szerelje vissza a láncot a létra kapaszkodóján és a magtartályon meglévő kampókra. Ezáltal a lánc rövidebb lesz, ami megakadályozza a műanyag panelek sérülését.

14. **Szólókerekes kivitel:** Kösse le és tartsa meg a záró láncszemet (B) a kapaszkodó kampójáról (C).

A—Kapaszkodó
B—Láncszem
C—Kapaszkodó kampói



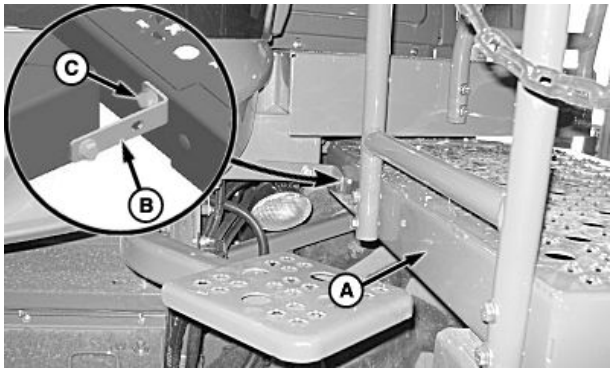
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-4/12

MEGJEGYZÉS: A fülke fellépőt át kell hajtani a belső reteszelési pozíción, annak érdekében, hogy a fellépő állás elérje a szállítási tartót.

15. **Szólókerekes kivitel:** Hajtsa a fellépő állást (A) szállítási pozícióba, amíg el nem éri a szállítási tartót (B), majd szerelje be a rögzítőcsavart (C).

A—Fellépő állás
B—Szállítási tartó
C—Csavar



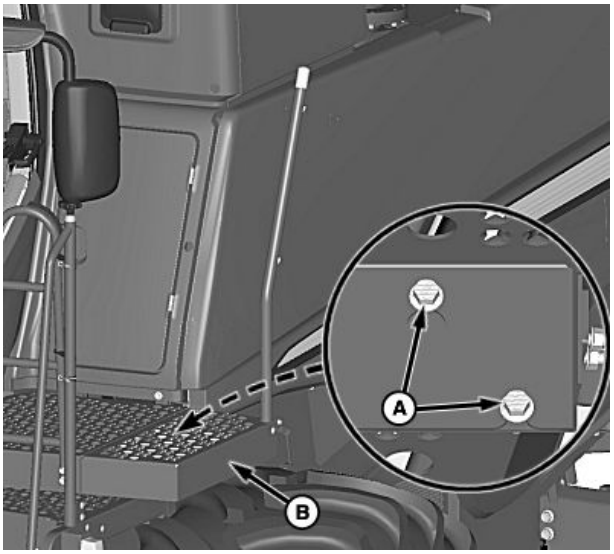
H102532 —UN—28JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-5/12

16. **Szólókerekes kivitel:** Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (A) és vegye le a fellépő állást (B).

A—Csavar (5 darab) **B—Fellépő állás**

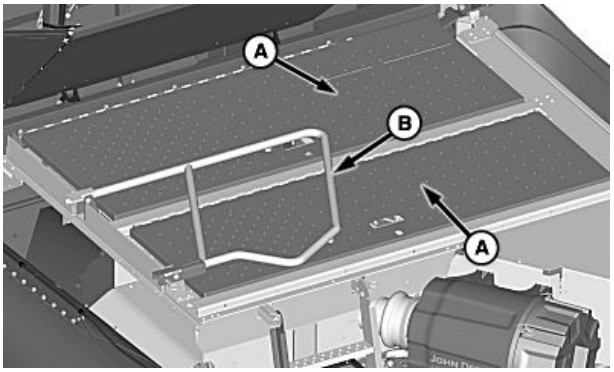


H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-6/12

17. A szervizajtók helyükön történő biztosítására engedje le a motor szervizajtóit (A) és a kapaszkodót (B).
18. **Tier 2/Stage II motorok:** Ragassza le a kipufogó sapkáját, hogy megelőzze a turbófeltöltő meghibásodását.

A—Motortér szervizajtók **B—Kapaszkodó**

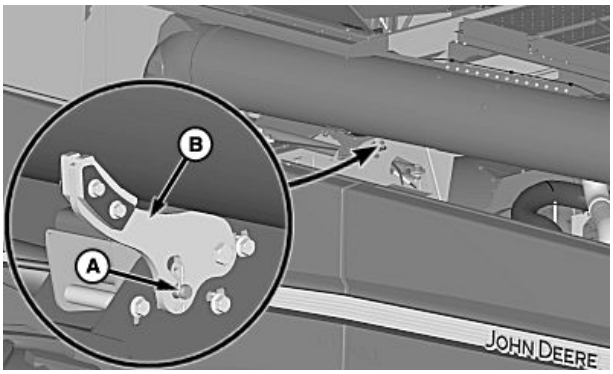


H102388 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-7/12





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Rugós csap és csap **B—Ürítőcsiga reteszkarja**

⚠ VIGYÁZAT: Leesése súlyos, akár halálos balesetet okozhat Önnek vagy másoknak. Létráról vagy kellő teherbírású eszközről közelítse meg a helyet az ürítőcsiga reteszelő elemének beszerelésekor. Ne próbálja meg elérni a helyet a motor szervizállásáról.

19. **Ürítőcsiga reteszkarja:**

a. Távolítsa el, és őrizze meg a rugós csapot és a csapot (A).

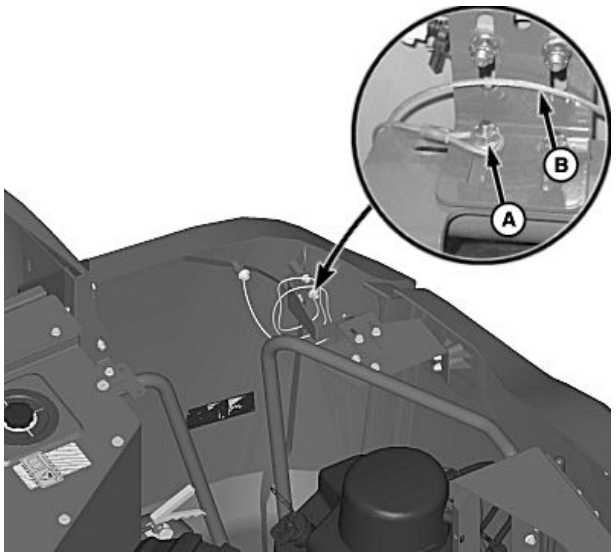
b. Emelje addig az ürítőcsiga reteszkarját (B), amíg a furatok egy vonalba kerülnek.

c. Szerelje be az előzőleg eltávolított csapot és rugós csapot.

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-8/12

20. Lazítsa meg a csavarokat (A), és távolítsa el a kábelt (B) tárolási helyzetből.

A—Csavarok **B—Vezérlő kábel**



H107241 —UN—18MAR13

Folytatás a következő oldalon

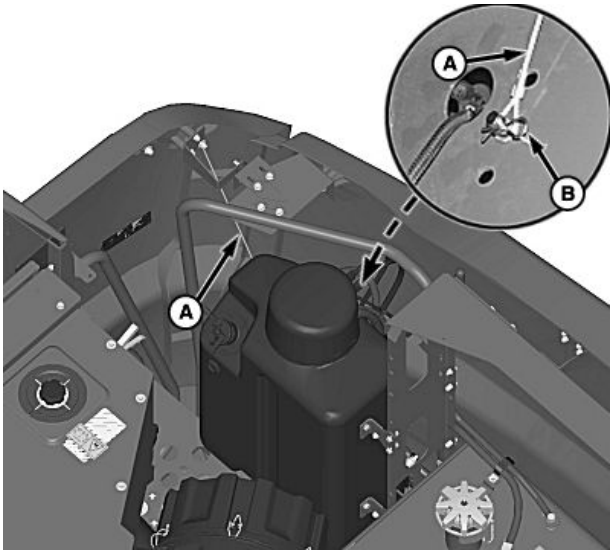
OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-9/12

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a kábel a kapaszkodó belső felére van felszerelve.

Állítsa a csapot eltérő helyzetbe ha a kábel nem elég hosszú.

21. Helyezze el a kábelt (A) a csap felett, és rögzítse a rugós csappal (B).

A—Vezérlő kábel **B—Rugós csap**

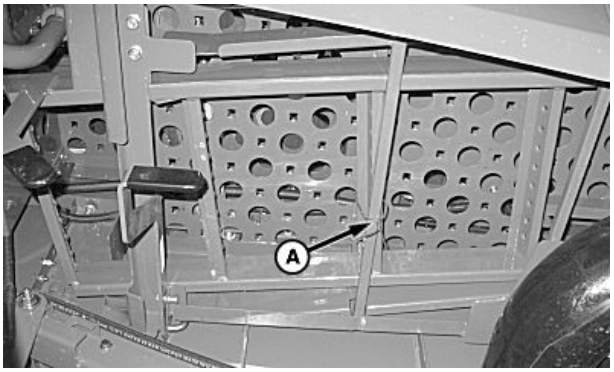


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-10/12

22. Kötözze le az (A) fellépőt és platformot.

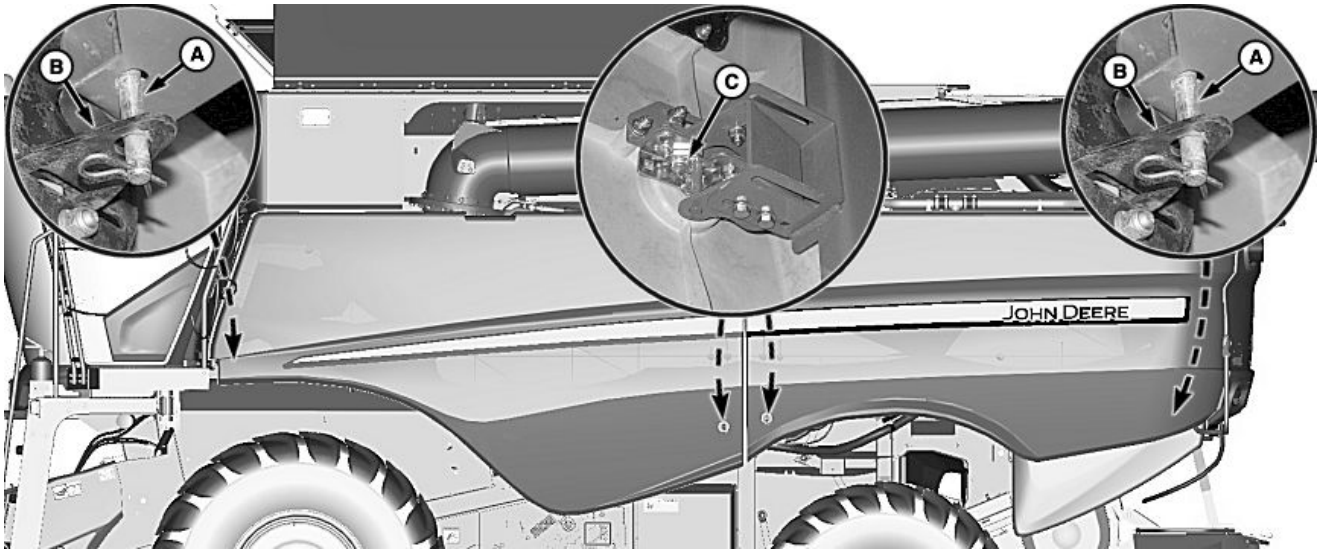
A—Fellépő és platform



H97171 —UN—29JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-11/12



H106223 —UN—19FEB13

A—Érintkezők **B—Zárólapok** **C—Rögzítőfülek**

23. Vezesse a csapokat (A) a rögzítőlapokon (B) keresztül, és rögzítse rugós csapokkal a bal oldali oldalajtók első és hátsó sarkainál.
24. A (C) záraknál dróttal kösse be az oldalajtókat. Ismételje meg a műveletet a gép másik oldalán.

FONTOS: A tréleren rögzítse a kombájnt láncokkal.

25. Rögzítse a kombájnt láncokkal a trélerhez (a további információkat nézze meg a kombájn rögzítési pontjainak helyét mutató címkén, ami a fülke fellépőjén található).

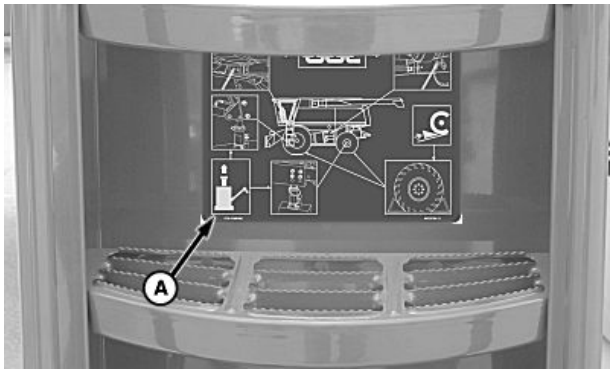
OUO6075,00017E9 -35-10JUL14-12/12

A gép kikötési pontjainak jelölése

⚠ VIGYÁZAT: A gép felemelése előtt mindig ürítse ki a magtartályt.

MEGJEGYZÉS: A gép kikötési pontjai a gép két oldalán, elöl és hátul találhatók.

A gép rögzítési pontjait jelölő címke (A) a fülke fellépőjén található. A címke a gép rögzítési pontjait mutatja, ahol helyesen leláncolható.



H106687 —UN—24JAN13

A—A gép kikötési pontjainak jelölése

OUO6075,0001393 -35-24JAN13-1/1

Szállítási információk

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. A magtartály fedelét be kell zárni és a rádió antennát le kell hajtani vízszintes helyzetbe, mielőtt a kombájnnal közútra hajt.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, mely használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

A kombájnt alacsony építésű tréleren vagy vontatással lehet szállítani.

Vontatás esetén kövesse az ebben a fejezetben lévő, A gép vontatása című rész utasításait.

OUO6075,00000D6 -35-28APR08-1/1

A gép vontatása (Mechanikus váltóval rendelkező gépek)

VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a gépet drótkötéllel. Ha elszakad a drótkötél, az komoly balesetet okozhat.

Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. Szállítás előtt le kell ereszteni a magtartály toldatokat és az antennát.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, amelynek használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

Ne vontassa a kombájnt, csak elkerülhetetlen esetekben és rövid távon, legfeljebb 8 km/h (5 mph) sebességgel. A gép vontatásához végezze el a következőket:

- Ürítse ki a magtartályt, és szerelje le a vágóasztalt.
- Hajtsa vissza az ürítőcsigát. Csukja össze a magtartály toldatot.
- Fordítsa előre a fellépőt és hajtsa le az antennát.
- Oldja ki a parkféket.

VIGYÁZAT: Ne szerelje le a csatlakozókat. Ha leszereli a csatlakozókat, a fék működésképtelenné válik.

- Kapcsolja a sebességváltókart és a többfunkciós kart semleges állásba.
- A kombájnt előre vontassa a mellső hídon áthurkolt lánc segítségével. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne okozzon sérülést a hidraulika vezetékeken. A vezetőülésben legyen kezelő a gép kormányzására és fékezésére.
- Ha a törvény nem tiltja, akkor kapcsolja BE az elakadásjelző lámpákat.
- Vezessen biztonságos és elfogadható sebességgel, ne lépje túl a 8 km/ó (5 mph) sebességet.

VIGYÁZAT: Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és jelezzen kézzel, vagy használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve javítsa meg a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

OUO6075,00008DB -35-13DEC10-1/1

A gép vontatása (nyomógombos váltóval és ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek)

VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a gépet drótkötéllel. Ha elszakad a drótkötél, az komoly balesetet okozhat.

Ne szerelje le a csatlakozókat. Ha leszereli a csatlakozókat, a fék működésképtelenné válik.

Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. Szállítás előtt a magtartály toldókat, a magtartály fedeleket és a rádióantennát le kell engedni.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, mely használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

Kerülje az elszabaduló gép által okozott baleseteket. Ha a gép lejtőn áll, ne kapcsolja ki a parkféket addig, míg a kerekeket ki nem ékelte.

A parkfék reteszét CSAK vontatás céljából kell kioldani. SOHA ne működtesse a gépet úgy, hogy a parkfék mechanikusan ki van oldva. MINDIG kapcsolja be a parkfék reteszét az eredeti állapotába, amikor a vontatásra már nincs szükség.

A gép vészhelyzet esetén vontatható 10 perces időtartamin, maximum 10 km/h (6,2 mph) sebességgel.

MEGJEGYZÉS: A gép vontatásához a motornak járnia kell. Ha a motor nem működőképes, további információért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

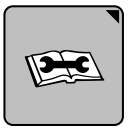
A gép vontatásához végezze el a következőket:

- Indítsa be a motort.
- Ürítse ki a magtartályt, és szerelje le a vágóasztalt.
- Hajtsa vissza az ürítőcsigát.
- Hajtsa be a magtartály toldókat vagy a magtartály fedeleket.
- Fordítsa előre a létrát és hajtsa le a rádióantennát.
- A kombájnt előre vontassa a mellső hídon áthurkolt lánc segítségével. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne okozzon sérülést a hidraulika vezetékeken. Ültessen egy kezelőt a vezetőülésébe, hogy kormányozza a gépet.
- Ha a törvény nem tiltja, akkor kapcsolja BE az elakadásjelző lámpákat.

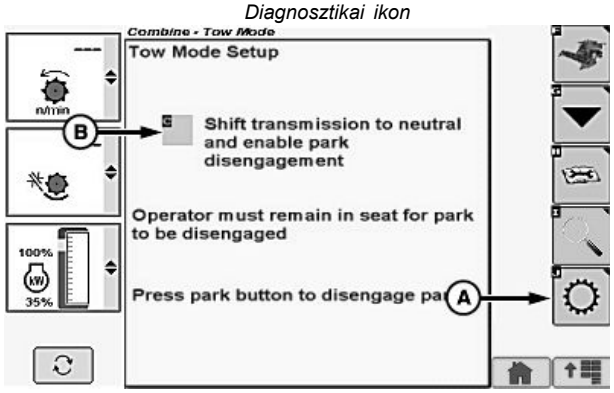
VIGYÁZAT: Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és használja az irányjelző lámpákat, vagy jelezzen kézzel, tárcsával.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó, vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H112865 —UN—09FEB15

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztika ikon.

A vontatás üzemmód beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Kapcsolja a hajtóművet semlegesbe és kapcsolja be a parkfék kikapcsoló mezőt (B) - kapcsolja a hajtóművet semlegesbe és kapcsolja be a parkfék kioldást.

MEGJEGYZÉS: Kezelőnek az ülésben kell tartózkodnia, a parkfék kioldásához.

A gép vontatása előtt nyomja meg a rögzítőfék kapcsolóját a kartámasz kijelzőn a fékek kioldására.

SS43267,000051E -35-05MAR15-1/1

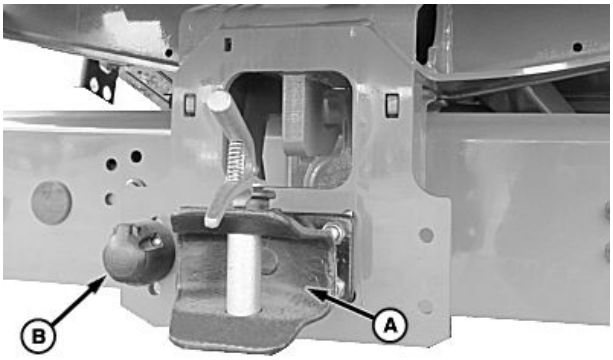
Félautomata pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (standard)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, aktiválja a rögzítő féket, és vegye ki a kulcsot a pótkocsi csatlakoztatása előtt.

Emelje fel teljesen a szalmaszecskázót.

Csatlakoztassa a pótkocsit az (A) vonófejhez és biztosítsa a vonócsappal.

Csatlakoztassa a pótkocsi elektromos dugóját a (B) elektromos csatlakozó aljzatba.



H111227 —UN—12MAY14

A—Vonórúd **B—Elektromos csatlakozó**

OUO6075,00017FB -35-12MAY14-1/1

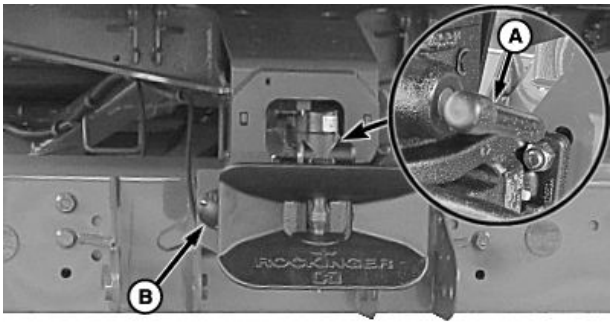
Automata hátsó pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (opció)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, aktiválja a rögzítő féket, és vegye ki a kulcsot a pótkocsi csatlakoztatása előtt.

Emelje fel teljesen a szalmaszecskázót.

Emelje fel a fogantyút (A) a vonócsap nyitásához és csatlakoztassa a szállítókocsit a géphez. Amikor a pótkocsi vonószem egy vonalba kerül a vonócsappal, a fogantyú automatikusan lesüllyed és rögzíti a pótkocsi vonószemet a helyén.

Csatlakoztassa a pótkocsi elektromos dugóját a (B) elektromos csatlakozó aljzatba.

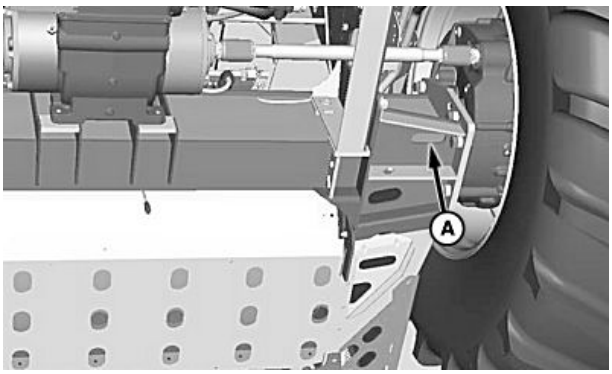


H111228 —UN—12MAY14

A—Fogantyú **B—Elektromos csatlakozó**

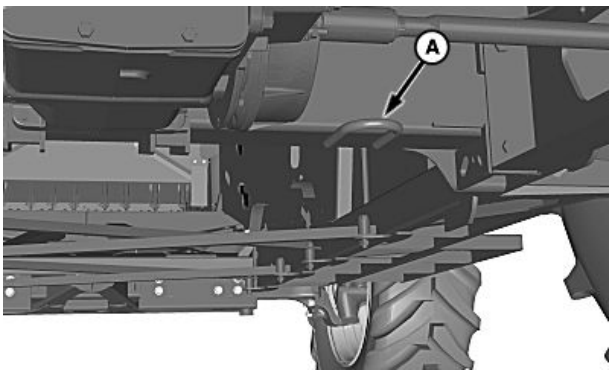
OUO6075,00017FC -35-12MAY14-1/1

Első vontató horog



H102206 —UN—14JUN11

Első vontató horog (sík terepre való gépek)



H84249 —UN—17AUG05

Első vontató horog (HillMaster gépek)

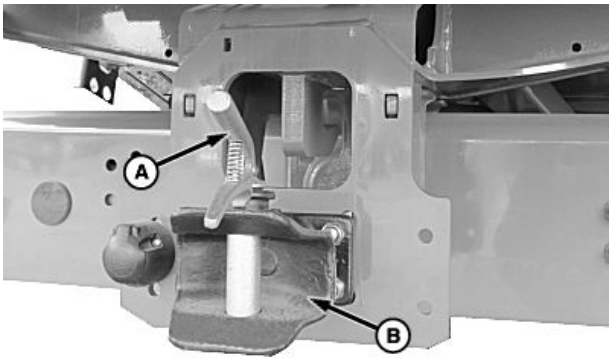
A—Horog

A gép elakadása után az előremenetben történő kivontatáshoz vagy kihúzáshoz egy láncot kell kötni a mellső hídon lévő vontató horogba (A). Ügyeljen arra, hogy a lánc ne sértse meg a hidraulika vezetékeket.

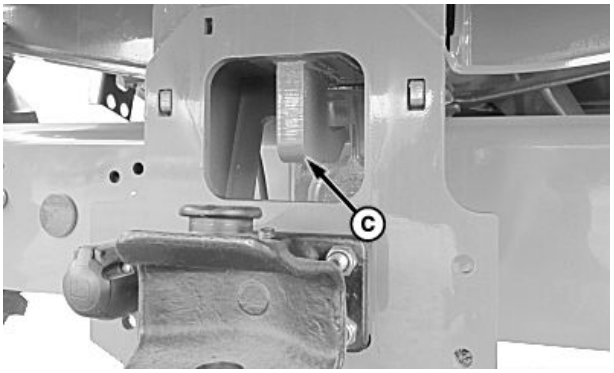
OUO6075,0000CA1 -35-20JUN11-1/1

Hátsó vontató horog

Félautomata pótkocsi vonófej



H111229 —UN—12MAY14



H111230 —UN—12MAY14

A—Vonócsap B—Pótkocsi vonófej C—Horog

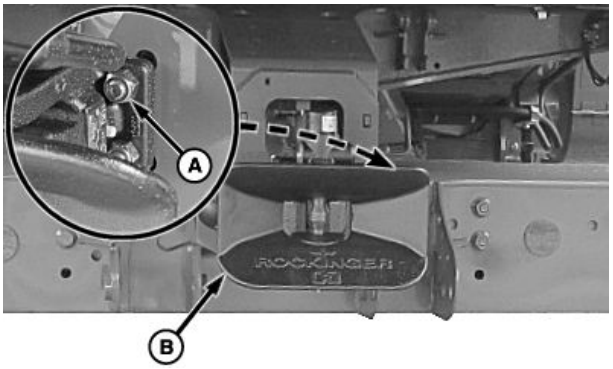
VIGYÁZAT: Ne vontassa ki a gépet a pótkocsi vonófejnél fogva. Csak a géphez tartozó vonóhorgot használja. Mindig megfelelő láncot használjon. Ne haladja meg a szakítószilárdságot. Ne keverje a láncot vontató hevederrel, vagy kötéllel. A vontató eszközben tárolódó energia súlyos személyi sérülést okozhat, ha az eszköz elszakad.

Távolítsa el a vonócsapot (A) a pótkocsi vonófejből (B).

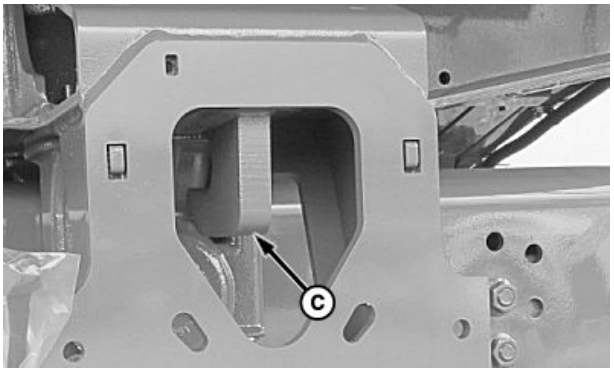
Rögzítse a láncot a horogba (C) a gép kihúzásához. Ne használja ezt a horgot pótkocsi vontatására.

OUO6075,00017FD -35-21MAY14-1/2

Automata pótkocsi vonófej



H111231 —UN—12MAY14



H111232 —UN—12MAY14

A—Csavar és anya (4 db használt) B—Pótkocsi vonófej C—Horog

VIGYÁZAT: Ne vontassa ki a gépet a pótkocsi vonófejnél fogva. Csak a géphez tartozó vonóhorgot használja. Mindig megfelelő láncot használjon. Ne haladja meg a szakítószilárdságot. Ne keverje a láncot vontató hevederrel, vagy kötéllel. A vontató eszközben tárolódó energia súlyos személyi sérülést okozhat, ha az eszköz elszakad.

Távolítsa el a csavarokat és az anyákat (A) a pótkocsi vonófejből (B).

Rögzítse a láncot a horogba (C) a gép kihúzásához. Ne használja ezt a horgot pótkocsi vontatására.

Szerelje fel a pótkocsi vonófejet, és rögzítse csavarokkal és anyákkal. Húzza meg a csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció

Pótkocsi vonófej szerelvény—Nyomaték	150 Nm (111 lb.-ft.)

OUO6075,00017FD -35-21MAY14-2/2

Betakarítási tanácsok

Használat alacsony hőmérsékleten

FONTOS: Alacsony hőmérsékleten történő használat esetén, ellenőrizze az dízel üzemanyag megfelelő minőségét. A melegebb hőmérsékletekre megfelelő dízel üzemanyag megsűrűsödik az üzemanyag-ellátó csövekben, az üzemanyagszűrőben és a tartályban. Ha besűrűsödött az üzemanyag, el kell végezni az üzemanyag-ellátó rendszer karbantartását. További információkat az Üzemanyagok és kenőanyagok és a Motor karbantartása fejezetekben találhat.

Hó és jegesedés esetén előfordulhat, hogy a kombájn funkciói csak csökkentett teljesítménnyel működnek. Külön figyelmet kell fordítani arra, hogy csak minimális mennyiségű hó kerülhet a kombájn belsejébe. Ha hó került a kombájnba, az olyan részek, mint a törekrosta, a tisztító ventilátor, a magleválasztó kosarai és rostélya eltömődhetnek. Ha eltömődött elemekkel használja a gépet, jelentős javítást igénylő károkat okozhat vagy csökkenhet a gép teljesítménye. Kérjen tanácsok a John Deere márkakereskedőtől, mielőtt hideg környezetben használná a gépet.

OUO6075,00016F0 -35-19DEC13-1/1

Betakarítási tippek

Állítsa be a gépet a betakarítani kívánt növény és a talaj igényeinek megfelelően.

Válasszon olyan haladási sebességet, mely nem terheli túl a gépet. A motor teljes fordulattal járjon, hogy magleválasztó rendszer fordulata megfelelő legyen. Válasszon lassabb haladási sebességet, de ne csökkentse a motorfordulatot.

Ha a dobkosár túl közel van állítva a betakarított növényhez, a szalma törése különösen nagy lesz és a cséplés nagyon sok energiát fogyaszt.

Ha a kosár túl szélesre van állítva az adott növényhez, akkor nem csépli ki teljesen.

Miután a cséplőhézagot helyesen beállította, a cséplődob fordulatát állítsa be úgy, hogy a maximális cséplést és a minimális szemtörést biztosítsa. Ha a szem törik, ne a cséplőhézagot növelje. Helyette csökkentse a terménygyorsító fordulatát. A hézag igen kis mértékben befolyásolja a szemtörést.

Az olyan termények, mint a bab vagy a borsó, igen törékenyek, ezért lehet, hogy a speciális, lassú terménygyorsító hajtásra van szükség. Amikor babot vagy borsót arat, terhelje le teljesen a kombájnt, hogy elég anyag legyen a gépben, amely csökkenti a törést okozó hatásokat.

A körülményektől függően a következők hatékonyan javíthatják a szalma minőségét:

- Csökkentse a ferdefelhordó lánc sebességét
- Csökkentse a terménygyorsító fordulatát
- Csökkentse a rotorfordulatot
- Nyisson a cséplőhézagon
- Csökkentse a cséplőelemeket
- Szereljen be rudas dobkosarakat

Domboldalon dolgozva a jobb teljesítmény érdekében emelje fel a John Deere kereskedőtől beszerezhető csigaágy osztókat, szerelje be a magas szalmaosztókat és/vagy javítsa a szalma és mag eloszlását a cséplőrostély burkolatokat (ha van). Bármelyik ezek közül javíthatja a szalma és a szem eloszlását a tisztítóasztalokon, amely segít javítani a gép teljesítményét domboldalon.

Ha vágóasztallal dolgozik, a lehető legmagasabb tarlót hagyja, de csak olyan magasan vágjon, hogy az alacsony kalászokat is még levágja. Úgy állítsa a motolla fordulatát és pozícióját, hogy egyenletes legyen az anyag továbbítása. A tiszta vágás érdekében a kasza működése legyen tökéletes, a kaszaujjak pozícionálása legyen megfelelő.

Ha kukorica adapterrel dolgozik, olyan mélyre állítsa az adaptert, amilyen mélységre a csövek elérése érdekében szükség van. A soron tartsa középpontosan rajta az adaptert, hogy elkerülje a veszteséget.

Ha hevederes felszedővel dolgozik, tartsa a rendet középen, hogy az anyagot egyenletesen továbbítsa a ferdefelhordóba. A kalászoknak egy irányban kell állniuk. Úgy üzemeltesse a gépet, hogy a kalászokat szedje le először.

Ha szóját takarít be soros adapterrel, a lehető legmélyebben vágjon. Ha napraforgót takarít be, csak olyan mélyen vágjon, hogy ne maradjon el egyetlen fej sem.

Úgy állítsa be a törekrosta nyílásait, hogy a szemek áthulljanak az alsó szemrostára, még a felső rosta első két-harmadán anélkül, hogy túl sok nagy méretű szennyeződés is az alsó rostára kerülne.

Annyi tisztítólevegőt használjon, mely még nem fújja ki a szemeket. A nehéz szemekhez több levegő kell, mint a könnyű szemekhez.

SS43267,00004E6 -35-03FEB15-1/1

Lucerna / Árpa / Repce / Csicseriborsó

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Lucerna	Árpa
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Magas	Magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950
Cséplőhézag	0 - 5	5 - 22
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Standard	Standard
Ventilátor fordulat (ford/perc)	550 - 700	850 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	10 - 20	13 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	1 - 4	6 - 9
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas
	Repce	**Csicseriborsó**
Ferdefelhordó dob pozíció	fent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Magas	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	400 - 600
Cséplőhézag	15 - 40	18 - 24
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Standard	Standard
Ventilátor fordulat (ford/perc)	600 - 900	800 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	10 - 14	15 - 20
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	2 - 5	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas

OUO6075,00017E0 -35-30APR14-1/1

Kukorica (száraz) / kukorica (nedves) / csöves kukorica vegyesen / étkezési babfélék

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Száraz kukorica	**Nedves kukorica**
Ferdefelhordó dob pozíció	fent	fent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony ***(C)****	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	250 - 450	350 - 500
Cséplőhézag (dobhézag)	20 - 35	20 - 35
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Köracél pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Köracél pálcás
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Felszerelve	Felszerelve
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Standard	Standard
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1300	1000 - 1300
Törekrosta hézag (mm)	15-20 (Hosszú fogú) 17-22 (Általános célú)	16-21 (Hosszú fogú) 18-22 (Általános célú)
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	10-14 (Hosszú fogú) 11-15 (Általános célú)	10-14 (Hosszú fogú) 11-15 (Általános célú)
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Kukorica	Kukorica
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Csak kikapcsolt
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Alacsony	Alacsony
	Kukoricaszem-csutka keverék *(H)* (M)**	**Étkezési bab**
Ferdefelhordó dob pozíció	fent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	22 fogú ***(P)****
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony	Alacsony ***(C)****
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Hátranyilazott fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Hátranyilazott fogazott
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 500 ***(L)****
Cséplőhézag (dobhézag)	15 - 30	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Nagy pálcás ***(K)****	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Nagy pálcás ***(K)****	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Bármelyik	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Standard	További
Ventilátor fordulat (ford/perc)	1000 - 1300	800 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	22	14 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	Leszerelve	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Kukorica	Búza
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Alacsony	Felső

SS43267,00004E7 -35-03FEB15-1/1

Len / fűmag / guar (fürtös bab) / lencse

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Len	Fűmag
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	32 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500-850 ***(N)****
Cséplőhézag	0 - 10	12 - 25
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kis pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	700 - 1050	350-600 ***(I)****
Törekrosta hézag (mm)	8 - 15	12 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	5 - 10	5 - 12
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Guar (Fürtös bab)	**Lencse**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
Cséplőhézag	10 - 15	7 - 12
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	650 - 750	800 - 1000
Törekrosta hézag (mm)	10 - 15	12 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 10	3 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011AE -35-18JAN13-1/1

Csillagfürt / köles / mustár / száraz fehér bab

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Csillagfürt	Köles
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500
Cséplőhézag	12 - 18	10 - 15
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1100	600 - 750
Törekrosta hézag (mm)	15 - 20	10 - 12
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	4 - 8	4 - 6
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Mustár	**Száraz fehér bab**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	22 fogú ***(P)****
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	Alacsony ***(C)****
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Hátranyilazott fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Hátranyilazott fogazott
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 350 ***(L)****
Cséplőhézag	10 - 20	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Köracél pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Köracél pálcás
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	További
Ventilátor fordulat (ford/perc)	500 - 800	800 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	10 - 14	14 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	2 - 5	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011AF -35-18JAN13-1/1

Zab/ borsó/ pattogatni való kukorica/ repcemag (száraz)

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Zab	**Borsó**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
Cséplőhézag	15 - 25	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	További
Ventilátor fordulat (ford/perc)	750 - 900	850 - 1050
Törekrosta hézag (mm)	18 - 22	16 - 20
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 10	6 - 11
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Pattogatnivaló kukorica	**Repcemag (száraz)**
Ferdefelhordó dob pozíció	fent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Sima	Fogazott, durva növényhez
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Sima	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
Cséplőhézag	15 - 25	20 - 40
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Felszerelve	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1100	620 - 800
Törekrosta hézag (mm)	14 - 18	11 - 14
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 8	3 - 6
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Kukorica	Búza
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	alacsony	magas

OUO6075,00011B0 -35-18JAN13-1/1

Repcemag (zöld) / rizs / rozs / pórsáfrány

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Repcemag (zöld)	Rizs
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	32 fogú	32 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony	Magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott, durva növényhez	Ujj
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Ujj
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700-1000 ***(N)****
Cséplőhézag	20 - 40	15 - 25
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Ritka pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Ritka pálcás
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Standard	Standard
Ventilátor fordulat (ford/perc)	700 - 850	700 - 900
Törekrosta hézag (mm)	11 - 14	16 - 20
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	4 - 8	5 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas
	Rozs	**Pórsáfrány**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Magas	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
Cséplőhézag	13 - 26	15 - 25
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Standard	Standard
Ventilátor fordulat (ford/perc)	750 - 950	550 - 750
Törekrosta hézag (mm)	16 - 18	14 - 16
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 10	4 - 7
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas

OUO6075,00017E1 -35-30APR14-1/1

Cirok / szójabab / napraforgó / tritikálé

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Cirok	Szójabab
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	550 - 700	450 - 650
Cséplőhézag	10 - 25	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Bármelyik
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1100	800 - 1050
Törekrosta hézag (mm)	14 - 17	14-18 (Általános célú) 13-17 (Hosszú fogú)
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	5 - 8	6-10 (Általános célú) 5-9 (Hosszú fogú)
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Napraforgó	**Tritikálé**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	200 - 400	850 - 1000
Cséplőhézag	25 - 40	18 - 24
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	További	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	650 - 850	750 - 1000
Törekrosta hézag (mm)	10 - 15	16 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	3 - 10	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011B2 -35-18JAN13-1/1

Nehezen betakarítható búza /normál búza

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Búza, nehezen csépelhető	**Búza (normál)**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	800 - 1000	750 - 950
Cséplőhézag	3 - 15	8 - 16
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1250	900 - 1250
Törekrosta hézag (mm)	13 - 18	13 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	3 - 8	3 - 8
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011B3 -35-18JAN13-1/1

Lábjegyzet magyarázó lap

(A) *Nehezen behordható szalmájú, például nagy térfogatú, zöld, rendsodrott terménytípusok esetében a 32-fogas lánckerék használata javasolt.*

(B) *Száraz terménytípusok esetében a jobb szalmaminőség és a szemek minősége érdekében alkalmazzon alacsonyabb sebességet. Száraz, törékeny napraforgóhoz 15-fogas hajtó lánckerék használható.*

(C) *A jobb szemminőség érdekében a lassító készlettel lassítsa le 320 ford/perc-re a fordulatszámot.*

(D) *A rostát túlterhelő körülmények között, száraz terménytípus esetén, sűrű pálcás kosárnál, először szereljen fel két sort a cséplőrostély jobb oldalára és három sort a bal oldalára. A nagypálcás kosárnál először szereljen fel három sort a cséplőrostély jobb oldalára és két sort a bal oldalára. A darabszámot és az elrendezést a körülményeknek megfelelően állítsa be.*

(E) *15 elem az alapkivitelű konfigurációban. A legtöbb helyzetben 15 elemhez kevesebb leadott teljesítmény elegendő nagyobb kapacitáshoz, alacsonyabb a rosta terhelése és kevésbé sérül a szalma. További 9 elemnek van kialakított helye (sűrített csomag), amely nehéz anyagkezelési körülmények esetén használható.*

(F) *Kis szem esetén a cséplés, a magtartály minta és a pelyvaterhelés eloszlásának javítása érdekében, először szerelje fel a dobkosár burkolatot az első dobkosárra. Szükség szerint további burkolatok szerelhetők fel a többi dobkosárra.*

(G) *A Fogazott, durva növényhez javaslattól eltérő esetekben az előverő átalakítása szükséges.*

(H) *Kalászvisszahordó leeresztő fedél javasolt.*

(I) *Szükség lehet szelelőventilátor lassító készletre.*

(J) *A Megnövelt anyagkezeléshez használjon nagyobb sebességet.*

(K) *A pálcák eltávolíthatók a csutkák jobb hatásfokú szedéséhez.*

(L) *A rotoron belüli hatékonyabb anyagkezelés érdekében ürítőlapátok szerelhetők fel TriStream™ rotor használata esetén.*

(M) *Használjon kukorica-csutka keverék szétválasztó rácsokat.*

(N) *Különösen kemény anyagkezelési körülmények között cséplőujjak szerelhetők be a cséplőelemek helyett (a cséplési teljesítmény csökkenhet).*

(O) *A jobb szalmaminőség és/vagy jobb anyagkezelés érdekében alkalmazza a speciális beállításokat. Megjegyzés: Speciális beállítások esetén a cséplőmű vesztesége növekedhet.*

(P) *Szervizalkatrészként elérhető.*

OUO6075,0001365 -35-13DEC12-1/1

Dobkosár ajánlások

Dobkosár típus	Kukorica	Szójabab	Búza Árpa Apró mag	Rizs	Pattogatnivaló kukorica Csemegekukorica	Cirok (Sorghum (Milo)) Napraforgó (édesipari)	Olajnapraforgó	Repce
Kis pálcás	NSZ	NSZ	Legjobb	NSZ	NSZ	NSZ	Átlagos	Legjobb
Ritka pálcás	Jó	Jó	Jó	Legjobb	NSZ	Legjobb	Legjobb	Jó
Köracél pálcás	Legjobb	Legjobb	Átlagos	Jó	Legjobb	Átlagos	Legjobb	Átlagos

Legjobb = A legmagasabb teljesítményszintet eredményezi.
Jó = Jó teljesítményt eredményez.
Átlagos = Átlagos teljesítményszintet eredményez.
NR = Nem javasolt.

OUO6075,00017DE -35-07MAY14-1/1

Leállás terhelés alatt

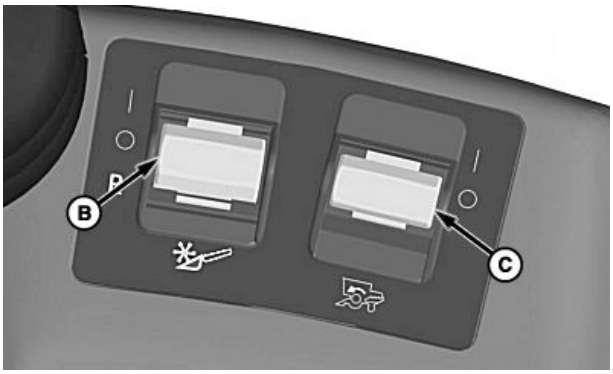
MEGJEGYZÉS: A terhelés alatti leállítás a cséplés és magleválasztás teljesítményének meghatározására szolgál a magleválasztóban lévő terményről készült "pillanatfelvétel" alapján. Ezzel az eljárással meghatározhatja, hogy a gép mögött található szemveszteség hol képződik, és milyen eljárással, beállítással lehet csökkenteni.

Győződjön meg róla, hogy a termény állapota és az anyagbehordás minden leállításkor hasonló.

1. Keresse meg a motor-fordulatszám kijelzést a sarokoszlop kijelzőn, és a cséplődob fordulatszámát a kartámla kijelzőjén.
2. Kapcsolja össze a fékpedálokat.
3. Működtesse a gépet optimális áteresztőképességi szinten a kívánt terményben.
4. A szabad mozgás érdekében mozdítsa a kormánykereket előre (mindkét kéz szükséges).
5. Nyomja meg az alapjárat kapcsolót a kartámlán.
6. Nyomja le a fékpedálokat.
   a. **Nem ProDrive hajtású gépek:** Nyomja le teljesen a fékpedálokat (gyorsan lecsökkenti a motorfordulatszámot a hajtásrendszer leterhelésével).
   b. **ProDrive hajtású gépek:** Enyhén nyomja le a fékpedálokat (a fék teljes mértékű lenyomása esetén a ProDrive megkísérli a teljesítmény visszaállítását és visszavált, módosítva a gép dinamikáját).
7. Amint a motor fordulatszáma alapjárathoz közeli fordulatszámra csökken (1200 f/p), **gyorsan kapcsolja le az adaptert (B) és a cséplőmű aktiváló kapcsolókat (C) a kartámaszon.**
8. Gyorsan állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe.
9. Hagyja a motort hűlni egy percig.
10. Fordítsa a gyújtáskulcsot (A) KI állásba, aktiválja a parkolóféket, majd vegye ki a kulcsot.
11. Mielőtt bármilyen állítást végezne, ellenőrizze a szemtörést, a kicsépeletlen kalászok mennyiségét és a pergés szemveszteséget.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Gyújtáskapcsoló
B—Vágóasztal hajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás-kapcsoló

12. Döntse el, hogy milyen beállításokra van szüksége. Nyissa a cséplőhézagot és kapcsolja be a magleválasztót (így kerülheti el a cséplődob felesleges túlterhelését a kombájn kijáratása során).
13. Végezze el a szükséges beállításokat és folytassa az aratást.
14. Ismételje meg ezt az eljárást, ellenőrizze a szemek minőségét és a veszteséget a gép mögött.
15. Ha elérte a kívánt veszteségszintet, kalibrálja a VisionTrak monitort, és folytassa az aratást.

OUO6075,00014AB -35-18APR13-1/1

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Biztonságos üzemeltetés (ha van)

FONTOS: A HarvestSmart behordási mennyiség vezérlő rendszer célja, hogy segítsen a kezelőnek a gép hatékonyabb üzemeltetésében. Továbbra is a kezelő felelős a gépért, ezért folyamatosan figyelnie kell a gép környezetét üzemeltetés közben.

Olvassa el és értse meg ezt a kezelési utasítást, mielőtt a HarvestSmart behordási mennyiség vezérlő rendszert használni kezdené. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet. Ha nem érti a kezelési utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, keresse a John Deere szervizt.

Ha a rendszer be van kapcsolva, maradjon éber és figyeljen a környező területre. Legyen felkészülve a haladási sebesség megválasztására, amikor a rendszer a sor végén inaktívvá válik.

OUO6075,0000705 -35-06APR10-1/1

HarvestSmart terhelésszabályozás—Leírás

A HarvestSmart terhelésszabályozó úgy változtatja a haladási sebességet, hogy a gépen áthaladó anyagáram állandó maradjon, növelve ezzel a termelékenységet és csökkentve a kezelő terhelését. Amint az anyagáram lazábbá válik, a gép haladási sebessége növekedni fog, ha az anyagáram tömörebbé válik, a gép haladási sebessége csökken. **A gépkezelő a maximális haladási sebességet mindig a többfunkciós vezérlőkar hátrahúzásával korlátozza.** A rendszer csökkenti a gép haladási sebességét, ha a motor teljesítményszintje a gépkezelő kívánt maximális motorteljesítmény szintje fölé emelkedik. Ez segít megelőzni azt, hogy a motor fordulata lecsökkenjen és a motor lefulladjon.

Lehet, hogy a rendszer nem optimálisan működik a következő körülmények esetén:

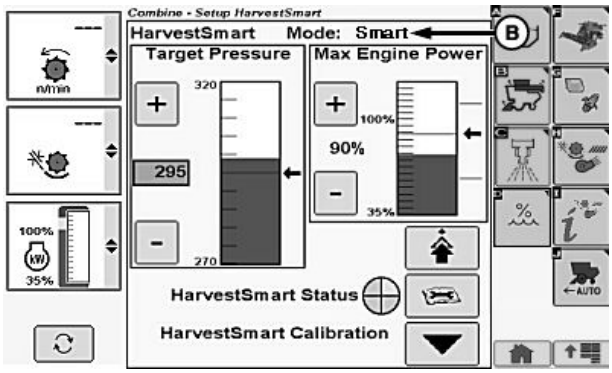
- Nagyon meredek emelkedő
- Dőlt vagy összekuszálódott növény
- Nagyon vizes körülmények

OUO6075,0000706 -35-13DEC10-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód



H95948 —UN—06APR10



H111265 —UN—23MAY14

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló

B—Működési módok

A Harvest Smart™ adagolási sebesség aktiváló kapcsoló megnyomásával válthat a különféle üzemmódok (B) között:

Smart üzemmód:

MEGJEGYZÉS: A Smart üzemmód a javasolt működési mód a gép vezérlésére.

A VisionTrak™ felügyeli a veszteség szinteket, így biztosítva, hogy a rendszer a gépkezelő által megadott szinten legyen (a szemveszteség monitor kalibrálva van). A szemveszteség kalibrálás ikon kijelölésekor a rendszer be van állítva. Amikor a veszteségjelző monitor a veszteséget folyamatosan a kezelő által megkívánt szint fölött vagy alatt jelzi, a rendszer növeli vagy csökkenti az anyagáramot, visszaállítva ezzel a veszteségszintet a kívánt tartományba.

Kapacitás üzemmód:

Állandó anyagáramot biztosít azzal, hogy növeli a gép haladási sebességét, amikor a növényzet ritkább és csökkenti a sebességet, amikor a növényzet sűrűbb. A kapacitás üzemmód nem módosítja a VisionTrak™ szemveszteség monitor beállításait, mert ez a mód csak fenntartja az állandó anyagáramot.

OUO6075,0001809 -35-23MAY14-1/1

Harvest Smart™ teljesítmény szabályozás—Célzott nyomás

MEGJEGYZÉS: A célzott nyomás nem állítható a Harvest Smart™ beállító képernyőn Smart üzemmódban.

A célzott nyomással a kezelő a VisionTrak™ szemveszteség-monitor kalibrációs értékeinek változtatása nélkül állíthatja be a célzott mennyiséget. A célmennyiség méri a cséplő-leválasztó rendszerre jutó anyag mennyiségét a rotor nyomásának figyelésével.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A célzott nyomás beállításához a plusz (+) (B) vagy a mínusz (-) ikont (C) kijelölése vagy a célzott nyomás mező (D) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt célzott nyomás érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt célzott nyomás értéket a számbillentyűzeten. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopdiagram mutatja az aktuális célzott nyomás szintjét. A mutató nyíl és a vonal jelzi a kezelő által beállított értéket.

A mutató nyíl (E) állítja a kezelő által beállított értéket.

Rendszerbeállítások

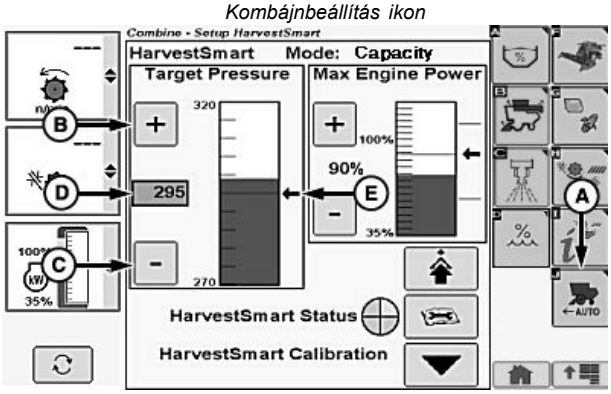
MEGJEGYZÉS: A cél nyomás nem választható, ha Smart üzemmódban dolgozik.

- A célzott nyomás (30—420) – használja a kívánt mennyiség vagy hozam beállítására a VisionTrak™ veszteségmonitortól függetlenül.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1106440 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Plusz ikon
C—Mínusz ikon
D—Célzott nyomás mező
E—Mutató nyíl

- A paraméter akkor használható, amikor a kezelő a VisionTrak™ kalibrációjának módosítása nélkül kívánja beállítani a rotor terhelésén alapuló célmennyiséget.
- A célzott nyomást Smart módban a VisionTrak™ kijelző fel/le nyílgombjaival tanácsos beállítani. A VisionTrak™ funkción keresztül végzett beállítás a célzott mennyiség/veszteség arány változatlan marad (például: ha a VisionTrak™ kalibrálási tényezője elfogadható, de a gép lassú haladási sebességet tart, növelje a célzott mennyiséget 20-szal. Ha a haladási sebesség magas, csökkentse a célzott mennyiség értékét 20-szal).

OUO6075,0001372 -35-09JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális motorteljesítmény

A max. motorteljesítmény beállítja a megengedett legnagyobb motorterhelést, amellyel a Harvest Smart™ üzemelhet.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A plusz (+) (B) vagy a mínusz (-) ikon (C) kijelölésekor után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a maximális motorteljesítmény beállításához.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopdiagram mutatja az aktuális motorteljesítmény szintjét. A mutató nyíl és a vonal jelzi a kezelő által beállított értéket.

A mutatónyíl (D) állítja a kezelő által beállított értéket, és kijelzi a maximális motorteljesítmény százalékot (E).

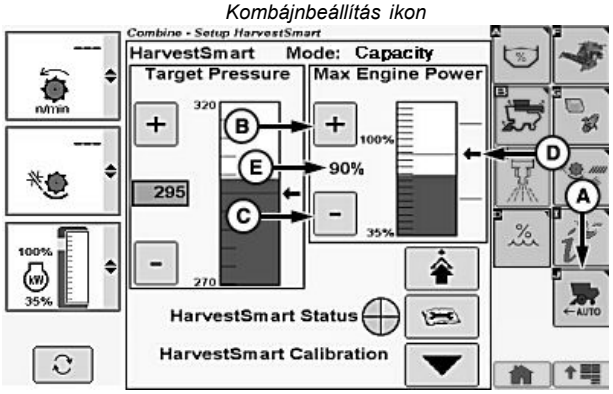
Rendszerbeállítások

- Max. motorteljesítmény ikon – a Harvest Smart™ által engedélyezett maximális motorterhelés megadására szolgál.
  - Ha a túlzott adagolás problémát okoz, csökkentse a beállítást a motor terhelésének csökkentése érdekében.
  - A haladási sebesség a motorterhelés alapú szabályozásához az értéket a motorteljesítmény üzemi maximumához közeli értékre kell beállítani. Ez akkor tehető meg, amikor a vágóasztal terhelése a cséplőmű terheléséhez képest nagy (például kukoricában).

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106441 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Plusz ikon
C—Mínusz ikon
D—Mutató nyíl
E—Max. motorteljesítmény százalék

OUO6075,0001371 -35-24JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség

A max. betakarítási sebesség beállítja a Harvest Smart™ legnagyobb megengedett haladási sebességét. A rendszer ezt az értéket a növény mennyiségétől függetlenül nem lépi túl.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A speciális beállítás ikon (B) kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A maximális betakarítási sebesség mező (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt maximális betakarítási sebesség érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt max. betakarítási sebesség értéket a számbillentyűzetről. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Rendszerbeállítások

- Max. betakarítási sebesség (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) – a maximális haladási sebesség beállítására szolgál, melyen a Harvest Smart™ még aktív.

  MEGJEGYZÉS: A paraméterek módosíthatók a működőképesség növelése és a teljesítmény optimalizálása érdekében.

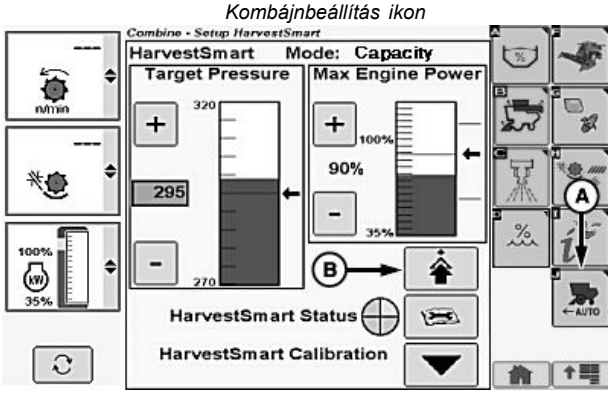
  - Állítson be egy olyan kényelmes maximális haladási sebességet, amelynél még nem kell a menesztőkart visszahúznia. Egyébként, amikor normál termésmennyiségűről kisebb mennyiségűre változik a növényállomány a rendszer addig növeli a haladási sebességet, amíg a cél nyomást vagy a többfunkciós vezérlőkar helyzete által meghatározott sebességet el nem éri.
  - Az egyik lehetőség a maximális haladási sebesség 0,8 - 1,6 km/h-val (0.5 - 1 mph) magasabbra állítása a legkönnyebb növényállomány esetén. A maximális sebességet éppen a normál sebesség fölé korlátozva a rendszer hatékonyabbá válik (nem egy nagy sebesség tartományt kell a tanult paraméterekhez igazítani).

    MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar kezelő által beállított pozíciója mindig korlátozza a maximális haladási sebességét.

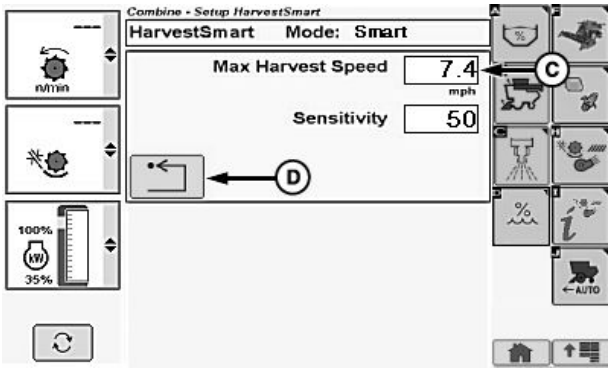
H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106442 —UN—03JAN13



H106492 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Speciális beállítás ikon
C—Maximális betakarítási sebesség mező
D—A visszatérés nyíl ikonja

OUO6075,0001376 -35-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység

Az érzékenység a Harvest Smart™ reakciójának agresszivitását állítja a terménysűrűség változásaihoz. A magas gyorsaság beállítása azzal jár, hogy a gép azonnal megváltoztatja a haladási sebességet az anyagáram tartása érdekében. A gyenge reakció beállítása kevésbé agresszív változást eredményez.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A speciális beállítás ikon (B) kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az érzékenység mező (C) kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót, amíg meg nem jelenik az kívánt érzékenység érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt érzékenység értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Rendszerbeállítások

- Érzékenység (0—100) – beállítható vele, hogy a Harvest Smart™ milyen agresszíven módosítsa a haladási sebességet.

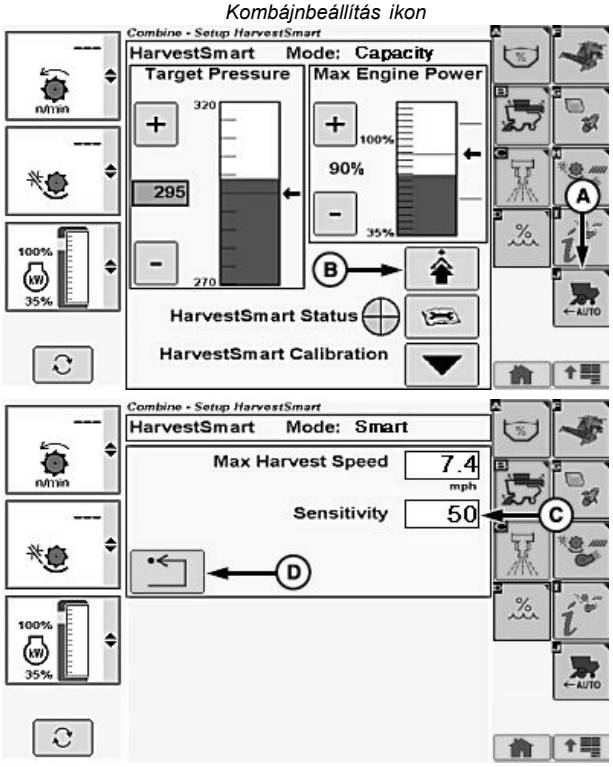
  MEGJEGYZÉS: A paraméterek módosíthatók a működőképesség növelése és a teljesítmény optimalizálása érdekében.

  - A legjobb alacsony értéken kezdeni, majd nagy léptékkel (10 - 20) növelni addig, amíg a haladási sebesség változását túl agresszívnek nem érzi. Ezután innen csökkentse vissza az értéket.
  - A reakciósebesség az adapterrel együtt változik, a behordási funkciók közötti eltérések miatt (például: a kukorica adapter a nagy reakciósebességnél dolgozik a legjobban, míg a behordó szalagos vágóasztal alacsonyabb reakciósebességet igényel).

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106442 —UN—03JAN13

H106493 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Speciális beállítás ikon
C—Érzékenység mező
D—A visszatérés nyíl ikonja

- A reakciósebességet a haladási sebesség alapján kell állítani. Alacsony sebességnél a nagyobb reakciósebesség jobb, mint magas haladási sebességnél. Nagyon változó körülmények között (nagy sűrűségváltozás rövid távolságon) javasolt a reakció sebességet közepes tartományban (40—60) tartani.

OUO6075,0001377 -35-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Állapotazonosítás

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: A Harvest Smart™ állapotjelző (B) mutatja, hogy a gép éppen milyen üzemmódban működik.

Miután kijelölte a diagnosztikai kijelzések ikonját (C), érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi gépállapot, feltétel és státusz információk jelennek meg:

- Harvest Smart™ telepítve
- Kézi üzemmód kikapcsolva
- Cséplő rendszer bekapcsolva
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva
- Motor a maximális fordulaton
- Közúti üzemmód kikapcsolva
- 2., vagy 3. működtető gomb lenyomva
- Menesztőkar korlátozás
- Többfunkciós vezérlőkar állása
- Harvest Smart™ kivezérelt pozíciója

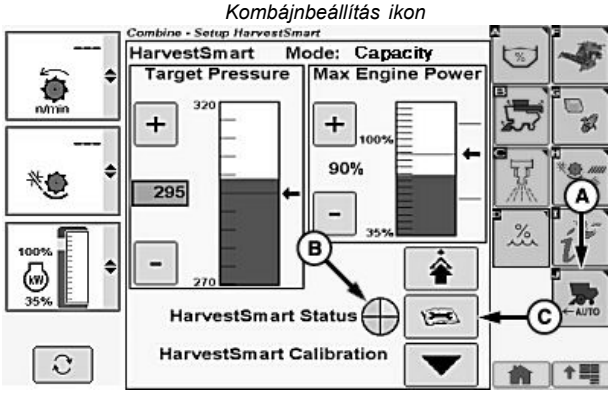
Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Harvest Smart™ állapotjelző
C—Diagnosztikai kijelzések ikonja
D—A visszatérés nyíl ikonja

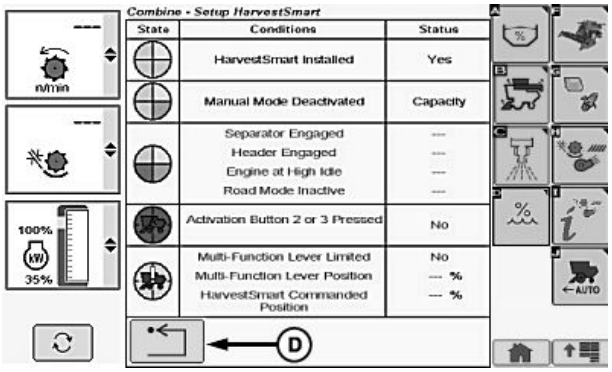
H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



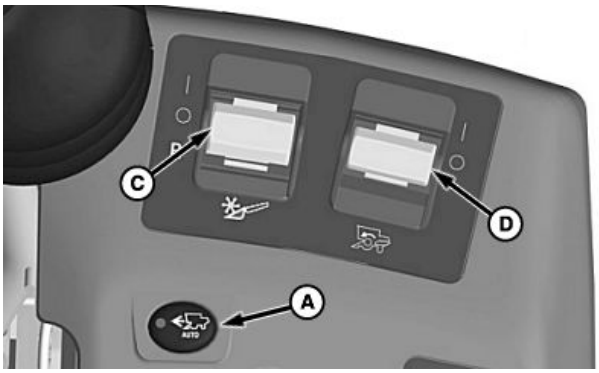
H106444 —UN—04JAN13



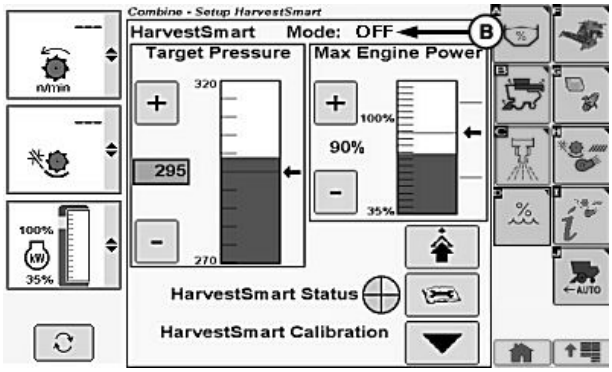
H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -35-04JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiinduló kalibrálás



H106448 —UN—04JAN13



H106449 —UN—04JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló
B—KI
C—Vágóasztal hajtás kapcsoló
D—Magleválasztó-aktiváló kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Kalibrálást KELL végezni a legelső betakarításkor, terményváltáskor vagy a betakarítási körülmények változásakor.

Nyomja addig a Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsolót (A), amíg OFF (B) nem jelenik meg a kijelzőn.

Kapcsolja be az adapter-hajtás kapcsolót (C) és a magleválasztó-hajtás kapcsolót (D), majd süllyessze le az adaptert.

OUO6075,0001284 -35-08JAN13-1/2

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Arasson a géppel egyenletes növényállományban, a kívánt veszteségszintet tartva 10 – 15 másodpercig, hogy a gép stabilizálódjon.

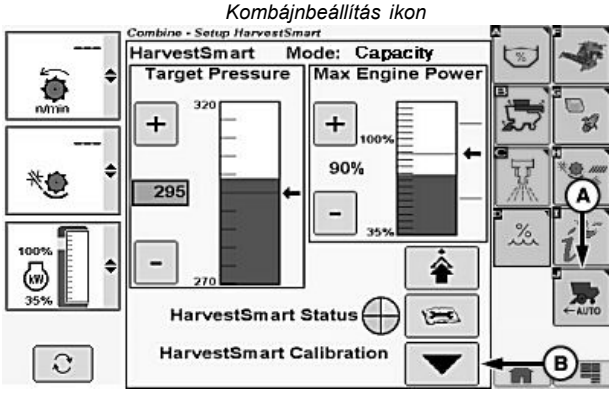
A Harvest Smart™ kalibrálás ikon (B) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. Ezzel beállítja a Harvest Smart™ anyagáram és a veszteség célértékét.

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Harvest Smart™ kalibrálás ikon

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon

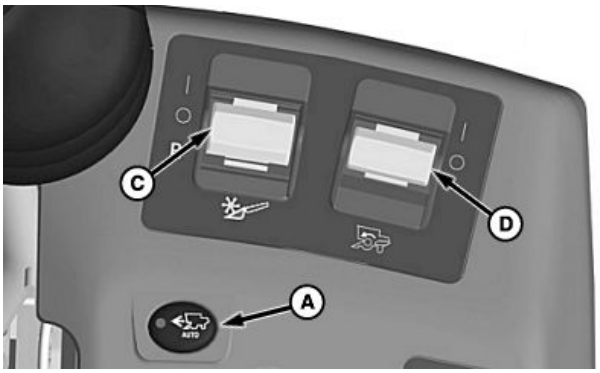


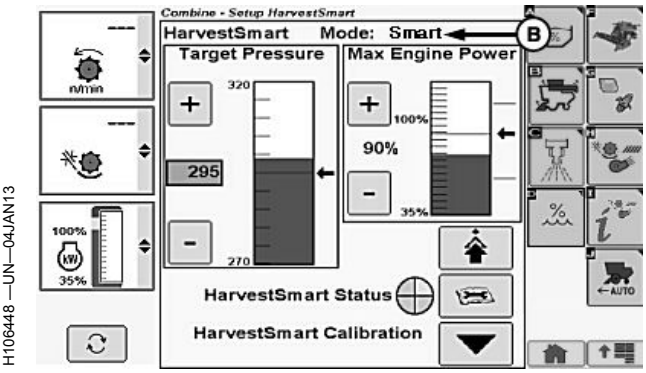
H106450 —UN—04JAN13

Kapacitás üzemmód ábrája

OUO6075,0001284 -35-08JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Üzemeltetés





H106448 —UN—04JAN13

H106438 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló

B—Intelligens

C—Vágóasztal hajtás kapcsoló

D—Magleválasztó-aktiváló kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Ha a kezelő aktív Harvest Smart™ mellett elhagyja az ülést, a rendszer még három másodpercig működik mielőtt kikapcsol, a gép pedig lelassul, majd megáll. A rendszer aktiválásához állítsa a többfunkciós vezérlőkart üres állásba, majd nyomja meg rajta a 2. vagy 3. aktiváló gombot.

Nyomja addig a Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsolót (A), amíg Smart felirat (B) nem jelenik meg a kijelzőn.

Kapcsolja be az adapter-hajtás kapcsolót (C) és a magleválasztó-hajtás kapcsolót (D), majd süllyessze le az adaptert.

OUO6075,0001375 -35-24JAN13-1/2

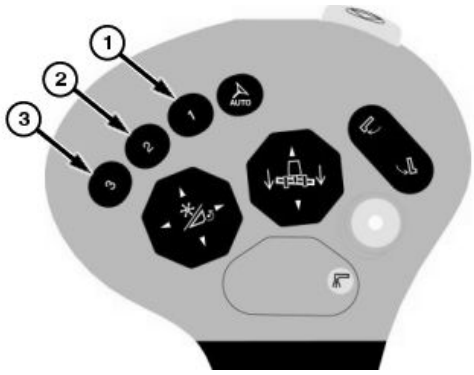
A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a 2. vagy 3. aktiváló gombot a többfunkciós vezérlőkaron és tolja a kart teljesen előre.

MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar korlátozza a maximális haladási sebességet. Húzza a többfunkciós menesztőkart hátra, hogy lelassítsa, megállítsa a gépet. Tolja a többfunkciós vezérlőkart lassan előre, hogy a gép a kezelő által kiválasztott sebességgel menjen.

A legnagyobb megengedett haladási sebesség a CommandCenter™ kijelzőn jelenik meg.

VIGYÁZAT: Az 1. működtető gomb megnyomásakor a gép a többfunkciós vezérlőkar helyzetének megfelelő sebességre gyorsít, és visszaadja a többfunkciós vezérlőkar teljes vezérlését a kezelőnek.

Ha eléri a tábla végét, nyomja meg a többfunkciós vezérlőkar 1. működtető gombját. Ezzel átmenetileg kikapcsolja a rendszert, így a gép a többfunkciós vezérlőkar helyzetének megfelelő sebességre gyorsíthat. Amikor a rendszer ideiglenesen inaktív, a kezelő teljes mértékben képes vezérelni a gépet. Húzza a többfunkciós vezérlőkart hátra a gép lelassításához.



H95954 —UN—01NOV10

MEGJEGYZÉS: Akár öt percig is eltart, amíg a Harvest Smart™ meghatározza az átlagos betakarítási sebességet új kalibrálási érték bevitelét követően. Ezután a rendszer erre a haladási sebességre állítja vissza a gépet, amikor az belép a terménybe, és a Harvest Smart™ aktív.

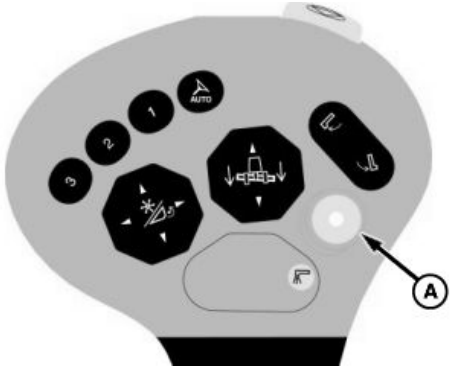
Amikor belép a terménybe, a rendszer újraindításához nyomja meg a többfunkciós vezérlőkar 2. vagy 3. működtető gombját, és tolja a többfunkciós vezérlőkart teljesen előre.

OUO6075,0001375 -35-24JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiegészítő információk (bekapcsolt ürítőcsiga, szántóföldi körülmények)

MEGJEGYZÉS: A Harvest Smart™ az ürítő csiga gombjának megnyomása után tartja a gép haladási sebességét (ha a többfunkciós vezérlőkart nem húzta vissza). Amikor az ürítő rendszer működik, a rendszer vezérlés alatt marad, bár a reakciója a magszállító kocsi túlterhelését eredményező hirtelen változások megakadályozására korlátozódik.

- Az ürítőcsiga hajtás kapcsolójának (A) megnyomásakor a Harvest Smart™ továbbra is aktív marad. Ha a kezelő manuálisan kívánja vezérelni az ürítést, húzza hátra a többfunkciós vezérlőkart addig, hogy a gép enyhe lassulása miatt a rendszer átmenetileg kikapcsoljon. Ekkor teljes mértékben a kezelő szabályozza a haladási sebességet. Amikor az ürítőcsigát a gombbal kikapcsolja, a rendszer automatikusan reaktiválódik és vezérli a haladási sebességet.
- Ha a termény állapota nagymértékben változik, a kezelőnek a többfunkciós vezérlőkar hátrahúzásával le kell lassítania, és korlátoznia kell a behatolási sebességet a nehezebb terménybe. 5 másodperc elteltével, tolja teljesen előre a többfunkciós menesztőkart.



H95955 —UN—01NOV10

A—Ürítőcsiga-hajtás kapcsoló

A Harvest Smart a Deere & Company márkaneve

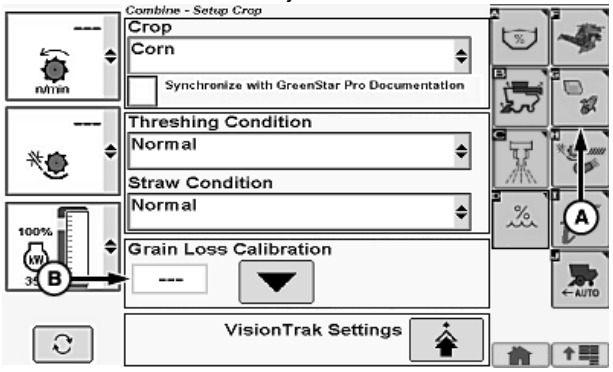
SS43267,000051F -35-17FEB15-1/2

- Ha a rendszer folyamatosan a normálnál magasabb sebességgel hajtja a gépet, növelje a szemveszteség-kalibrálás értékét 2-vel vagy 3-mal. Ha a rendszer folyamatosan a normálnál alacsonyabb sebességgel hajtja a gépet, csökkentse a szemveszteség-kalibrálás értékét 2-vel vagy 3-mal.
  a. A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.
  b. Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).
  c. Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a szemveszteség-kalibrálás értékét (B).
  d. Adja meg a kívánt szemveszteség kalibrálási értéket:
  Nem érintőképernyő vagy érintőképernyő: Forgassa a választógombot addig, amíg a kívánt szemveszteség kalibrálási érték meg nem jelenik. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.
  Csak az érintőképernyőnél: Adja meg a kívánt szemveszteség kalibrálási értéket a numerikus kijelzőn. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H112979 —UN—17FEB15

A—Termény beállítása ikon **B—Szemveszteség kalibrálási érték**

SS43267,000051F -35-17FEB15-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Legjobb gyakorlati fogások

A rendszer kalibrálása:

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Arasson a géppel a kívánt növényben elfogadható áteresztő képességgel és veszteség szinttel 15-20 másodpercig, biztosítva az egyenletes működést (ez lehetővé teszi a rotornyomás és a veszteségszint "beállását").

Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a szemveszteség-kalibrálás ikont (B). Kalibrálja be a következő paramétereket:

- Cél mennyiség (áteresztő-képesség)
- Célveszteség
- VisionTrak™ veszteség-kalibrálási tényező

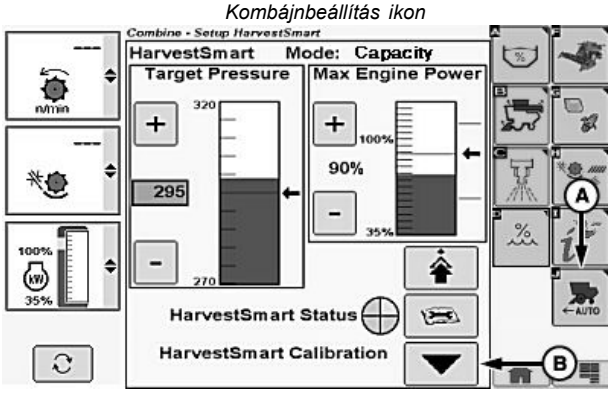
A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon

B—Szemveszteség kalibrálás ikon

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106450 —UN—04JAN13

Kapacitás képernyő ábrája

OUO6075,0001286 -35-04JAN13-1/2

A rendszer indítása:

Nyomja addig a Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsolót (A), amíg a Smart üzemmód vagy a kapacitás üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn:

- Smart üzemmód - ez az ajánlott módszer.
- Kapacitás üzemmód - ha a veszteségek nem érdemlegesek, vagy a VisionTrak™ nem megbízható a körülmények miatt.

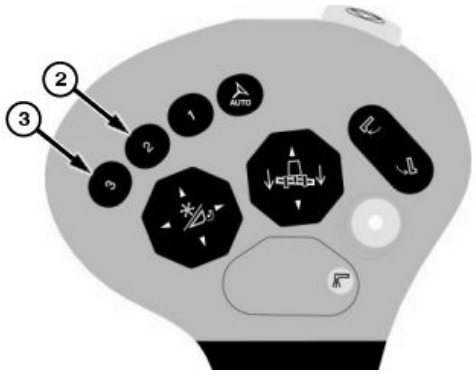
A nyomja meg a 2. vagy 3. aktiváló gombot a többfunkciós vezérlőkaron, és tolja előre a kart, hogy a rendszer a termény sűrűségének megfelelően növelhesse a sebességet.

MEGJEGYZÉS: A rendszer nem fog nagyobb sebességet előírni, mint amit a többfunkciós vezérlőkar helyzete meghatároz.

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -35-04JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Rendszer és szántóföldi jelenségek

A gép túl lassan gyorsít:

- Növelje az érzékenység mértékét, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység címszót ebben a fejezetben.
  - Magasabb érzékenység beállításnál a gép gyorsabban reagál a változásokra.

  MEGJEGYZÉS: Az érzékenység egyesével történő növelése alig érzékelhető. Az érzékenység húszasával történő növelése már jobban érzékelhető. Miután egy elfogadható teljesítmény tartomány beállításra kerül, a beállítások tovább finomíthatók.

  Az érzékenység növelése nincs hatással a maximális lassításra.

A gép megáll, vagy erőteljesen gyorsul:

- Ha a gép a cséplési sebességtartomány alsó határán dolgozik és a terhelésszabályozás túlgyorsít, növelje a rotor fordulatát 20-30 f/p értékkel. A haladási sebesség még tíz másodpercig fennmarad a rotor-fordulatszám emelése vagy csökkentése után. Tíz másodperc után a rendszer veszi a rotornyomás öt másodperces átlagát, és új értéket állít be célzott nyomásként.

  MEGJEGYZÉS: A Harvest Smart™ bizonyos határértékei érzékelik a rotorterhelést a csépl˝ofordulat alsó és felső határán. Ha az átlagolt rendszer tizenöt másodperc után is instabilnak tűnik, kalibrálja újra a célértéket.

Ingadozó haladási sebesség:

MEGJEGYZÉS: Amikor egy új növényt takarít be, az normál jelenség, hogy a gép sebessége ingadozik egy rövid ideig.

- Csökkentse az érzékenység mértékét.
- A gép közel maximális teljesítményen dolgozik (a motor névleges fordulatszáma alatt), és ez a gép ingadozását okozza (növekedik/csökken a haladási sebesség), lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység címszót ebben a fejezetben.
  - Csökkentse az érzékenység mértékét, hogy megszüntesse az ingadozást, és állítsa be a célzott motorfordulatot a haladási sebességet vezéréléséhez.

A haladási sebesség ingadozik lejtős körülmények között:

- A gép hegymenetben állandó haladási sebességet tart. Ha gép meredek emelkedőn halad felfelé, enyhén lelassul a megnövekedett hidrosztatikus terhelés miatt, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség címszót ebben a fejezetben.
- Ha gép lejtőn halad, felgyorsul, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség címszót ebben a fejezetben.
  - A kezelőnek kell beállítani a maximális betakarítási haladási sebességet, amely még elfogadható. Ez biztosítja a gép számára, hogy lejtőn lefelé ne lépje túl a maximális sebességet.

  MEGJEGYZÉS: Ha olyan területen végez betakarítást, ahol durva a növényállomány, vagy vízfolyások és vízmosások vannak, javasolt, hogy a kezelő húzza vissza a menesztőkart. Ez biztosítja, hogy a kezelő irányítsa a gépet, és lassítson, ha úgy érzi, hogy az túl gyorsan mozog.

A célmennyiség vagy a sebesség növekedése veszteség nélkül:

- Ha Smart módban üzemelteti a gépet és a VisionTrak™ érzékelők nem működnek (elszennyeződtek, lekapcsolódtak vagy megsérültek), a gép felgyorsulhat és nagy lesz a veszteség, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód címszót ebben a fejezetben.
  - Váltson smart üzemmódból kapacitás üzemmódba. Ez egyenletes anyagáramot biztosít a gépen belül, így lehetővé teszi a gépnek, hogy gyorsabban haladjon gyenge termésben és lelassítson ha megnőne a hozam.

A rendszer elveszti a célértékeket:

- Amikor intelligens (Smart) üzemmódban működik, a rendszer folyamatosan újraszámolja az elérendő nyomásértéket a haladási sebesség beállítása céljából.
- A Harvest Smart™ rendszert mindig újra kell kalibrálni, a gyújtás levételét és ráadást követően. A rendszer nem tartja meg a bevitt sebességet a kikapcsolás után.

A gép lassan reagál a termés változásaira:

- A gép érzékenységének mértéke túl alacsonyra van állítva, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység címszót ebben a fejezetben.

  MEGJEGYZÉS: Az érzékenység egyesével történő növelése alig érzékelhető. Az érzékenység húszasával történő növelése már jobban érzékelhető.

  - Addig növelje az érzékenységet, amíg sebességingadozás lép fel, majd onnan csökkentse azt.
  - Magasra állított érzékenység hatására a gép hirtelen változtatja a haladási sebességét, hogy az egyenletes anyagáramot fenntartsa.
  - Alacsony érzékenység esetén a változás kevésbé gyors.

Folytatás a következő oldalon

A gép agresszíven reagál a veszteség változására:

- Kapacitás módban a rendszer állandó anyagáramot biztosít azzal, hogy növeli a gép haladási sebességét, amikor a növény ritkább és csökkenti a sebességet, amikor a növény sűrűbb.
  - Kalibrálja újra a VisionTrak™ monitort, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiinduló kalibrálás címszót ebben a fejezetben.
  - Ha a VisionTrak™ újra kalibrálása hatástalan, váltson kapacitás üzemmódra, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód címszót ebben a fejezetben.
  - Néhány helyzetben, a Kapacitás üzemmód a legjobb működési mód.

OUO6075,0001378 -35-30JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás hibaelhárítása

Harvest Smart™ terhelésszabályozás

Tünet	Probléma	Megoldás
A gép lelassul vagy megáll, amikor a Harvest Smart™ terhelésszabályozás be van kapcsolva.	*MEGJEGYZÉS: Akár öt percig is eltart, amíg a Harvest Smart™ meghatározza az átlagos betakarítási sebességet új kalibrálási érték bevitelét követően.*	Kalibrálja újra a rendszert.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	
	A Harvest Smart™ rendszert mindig újra kell kalibrálni, a gyújtás levételét és ráadást követően. A rendszer nem tartja meg a bevitt sebességet a kikapcsolás után.	Kalibrálja újra a rendszert.
A rendszer kalibrációja után a gép túl lassan halad.	A rotor célnyomatéka túl alacsony.	Növelje a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
A rendszer kalibrációja után a gép a kívántnál gyorsabban halad.	A rotor célnyomatéka túl magas.	Csökkentse a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
Bekapcsolt Harvest Smart™ terhelésszabályozás mellett a gép sebessége nagyon ingadozik.	Az érzékenység túl magasra van állítva.	Csökkentse az érzékenység beállítást.
	A veszteség monitor túl érzékeny.	Próbálja meg a Harvest Smart™ terhelésszabályozó rendszert kapacitás módban üzemeltetni.
Bekapcsolt Harvest Smart™ terhelésszabályozás mellett a rendszer túl lomhán reagál a változásokra.	Az érzékenység túl alacsonyra van állítva.	Növelje az érzékenység beállítást.
A Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiszámíthatatlanul működik.	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
	A veszteség monitor nem működik megfelelően.	Próbálja meg a Harvest Smart™ terhelésszabályozó rendszert kapacitás módban üzemeltetni.

Folytatás a következő oldalon

Harvest Smart™ terhelésszabályozás meghajtás vezetékkel

Tünet	Probléma	Megoldás
A gép váratlanul megáll és nem mozdul.	A rendszer valamelyik eleme a tűréshatáron kívül van.	Állítsa vissza a többfunkciós vezérlőkart üres állásba, és törölje a diagnosztikai hibakódokat. A kódok törlése után próbáljon meg a géppel elindulni.
	A ferdetárcsa szöghelyzet-érzékelője egy szelep beszorulását vagy hibáját jelzi és többszörös hibakódot mutat.	(Nem ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatása és a vész-üzemmódok címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez. (ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatott és a vész-üzemmódja címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez.
	A rendszer elveszített egy vagy több redundancia csatornát, vagy a csatornák ellentmondásban vannak és többszörös hibakódot mutatnak.	(Nem ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatása és a vész-üzemmódok címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez. (ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatott és a vész-üzemmódja címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez.
A gép három másodperccel azután megáll, hogy a kezelő felállt az ülésből.	A kezelő nem ül az ülésben.	A kezelőnek vissza kell ülnie a vezetőülésbe és vissza kell mozdítania a menesztőkart semleges állásba, mielőtt újra használná a gépet.

OUO6075,0001379 -35-30JAN13-2/2

A Harvest Smart adagolási sebesség kiiktatása és vészüzemmódok

Áthidaló üzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉPET LEGFELJEBB NÉGY ÓRÁN ÁT ÜZEMELTESSE. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

Az **ÁTHIDALÓ** üzemmód lehetővé teszi a gép átmeneti mozgatását.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

A menü listaelemei közül a **VCM** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A menü listaelemei közül a **103** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az áthidaló mód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

Vészüzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉP LEGFELJEBB 30 MÁSODPERCIG MOZOG. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

A **VÉSZÜZEMMÓD** a gép útból történő eltávolítására szolgál.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A menü listaelemei közül a **VCM** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

ProDrive hajtású gépek: A menü listaelemei közül a **PTP** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A menü listaelemei közül a **102** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

ProDrive hajtású gépek: A menü listaelemei közül a **119** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A vészüzemmód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0001118 -35-13APR12-1/1

HillMaster rendszer (általános információk)

VIGYÁZAT: A HillMaster rendszert csak szántóföldön szabad használni. Mielőtt a közútra felhajt, a gépet le kell engedni szállítási helyzetbe úgy, hogy a maximális szállítási magasság kevesebb legyen, mint 4,0 m.

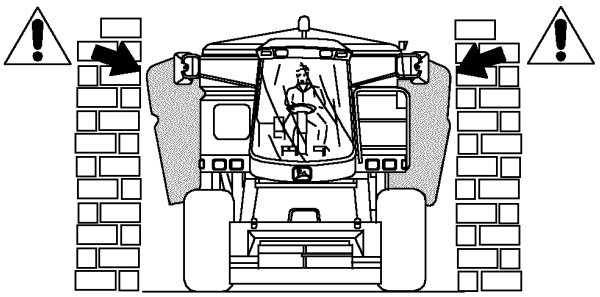
Lejtős területen legyen nagyon óvatos fordulás közben. Tartsa be az alábbi előírásokat lejtős területen történő fordulás közben, hogy elkerülje a gép stabilitás vesztését, és a gép felborulását:

- **Soha ne forduljon gyorsabban a géppel, mint amilyen gyorsan a szintező rendszer a gépet szintezni tudja.**
- **Mindig lejtőnek felfelé forduljon, soha ne forduljon lejtőnek lefelé irányba.**
- **Soha ne menjen a géppel meredekebb lejtőre, ha már a maximális billentés üzenet megjelent a kijelzőn.**

Kerülje el a töréses sérüléseket. Mindig engedje le teljesen alapállásba a szintező rendszert, mielőtt a gép alatt munkát végez, pl. karbantartást vagy beállításokat. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Mielőtt a kézi szintezést bekapcsolná ellenőrizze, hogy a parkfék ki van-e engedve.

Ne álljon a géppel túl közel egy másik géphez, vagy épület falához. Ez fontos lehet, mert a gép elbillenhet belső olajnyomás vesztés miatt, amikor hosszú ideig áll. Ekkor a gép megsérülhet, vagy összetörheti a másik gépet, vagy az épület falát.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Standard véglehajtások vannak felszerelve az elforduló tartó lapokra a mellső hídon. Hidraulikus munkahengerek fordítják el a véglehajtás tartólapokat felfelé és lefelé, ezzel billentve a gépet. A cséplőmű szintje állandó marad ha a gép egyenetlen felületen halad keresztül.

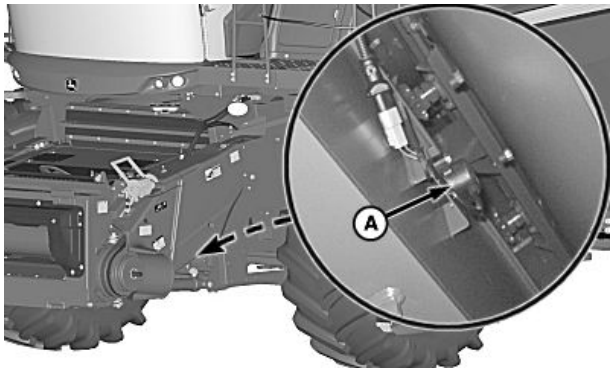
A rendszer működhet kézi vezérléssel a HillMaster jobbra/balra billentés kapcsolók segítségével, illetve automatikus üzemmódban.

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-1/5

Automatikus üzemmódban az (A) billenés érzékelő tartja vízszintes helyzetben a gép vázát, ahogy az a táblán halad.

Amint a talaj lejtése megváltozik, egy inga szerkezet a billenés érzékelőben méri a billenés szögét és egy jelet generál a vezérlőegységnek. A megfelelő időben és dőlésszög esetén a vezérlő áramkör egy elektronikus jelet küld a szintező rendszer vezérlőszelepében lévő jobb, vagy bal oldali billentés mágnesszelephez.

MEGJEGYZÉS: Az érzékelő a cséplőrendszer dőlésszögét egy fokos tartományon belül tartja /a vízszinteshez képest/ szántóföldi munkavégzés közben. Amikor nagyon egyenetlen, vagy durva talaj felszínen dolgozik, a cséplőszerkezet helyzete rövid időre túllépheti ezt az egy fokos szinteltérési tartományt.



Az első tengelyen található billenés érzékelő

H98380 —UN—01OCT10

A—Billentés érzékelő

A rendszer segítségével a cséplőszerkezet vízszintes helyzetben tud maradni egészen 15%-os lejtésig. Ha a gépet 15%-osnál nagyobb szögű lejtőn üzemelteti, a maximális billentés korlátozás visszajelző megjelenik a kijelzőn.

Folytatás a következő oldalon

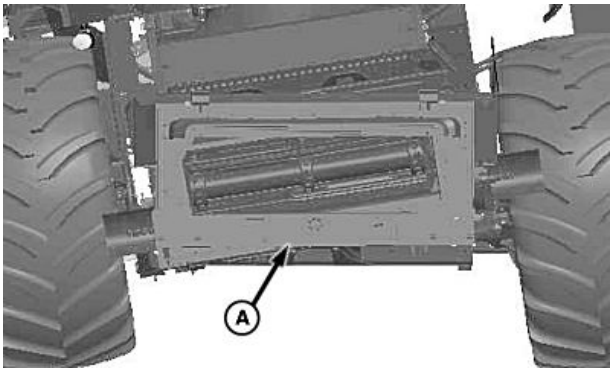
OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-2/5

HeaderTrak billentés működése

A HeaderTrak harántbillentő egység segíti a vágóasztal talaj felszínnel párhuzamosan tartását, amikor a gép/cséplőszerkezet elbillen a vízszintes helyzet megtartása érdekében. Ehhez a rendszerhez egy speciális kialakítású ferdefelhordó (A) szükséges, ami lehetővé teszi, hogy a vágóasztal jobbra és balra elbillenjen.

A HillMaster rendszer a HeaderTrak vágóasztal szintező rendszerrel együtt lehetővé teszi a vágóasztal billentését bal és jobb irányba ±9 fokban. A két rendszer együtt lehetővé teszi, hogy a vágóasztal megfelelően működjön 15%-os lejtőig.

A HeaderTrak harántbillentő rendszer egy kettős működésű fő-és segéd munkahenger elrendezést használ a vágószerkezet vázhoz viszonyított megfelelő billentése érdekében.



H84660 —UN—07OCT05

A—Ferdefelhordó

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-3/5

A vágószerkezet billentő főmunkahenger (A) köti össze a mellső hidat és a bal oldali véglehajtás tartólapját. A vágószerkezet billentő segédmunkahenger (B) a ferdefelhordó tetején található és a billenőkeretet köti össze a ferdefelhordóval. Normál működés közben a vágóasztal automatikusan párhuzamos helyzetben marad a talajfelszínnel, ahogy a cséplőszerkezet jobbra, vagy balra billen a vízszintes pozíció megtartása érdekében.

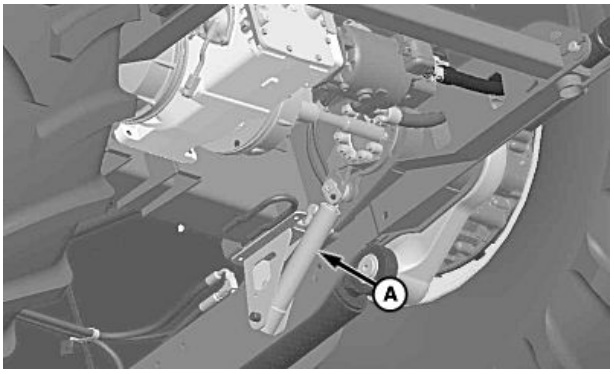
MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó billenőkeret környezetét rendszeresen kell tisztítani, hogy megakadályozzuk a szennyeződések felhalmozódását, ami korlátozhatja a billentés mértékét.

A kezelő a többfunkciós vezérlőkaron lévő HeaderTrak billentő kapcsolók segítségével felülbírálhatja az automata vágószerkezet szintezést. A HeaderTrak billentő kapcsoló megnyomásakor a fő hidraulika szeleptömbben az olajáram megnő vagy csökken a vágószerkezet billentés körében, ezzel lehetővé válik a vágószerkezet független elmozdulása a ferdefelhordóhoz és a vázhoz viszonyítva.

Az automatikus működéshez a vágóasztalt fel kell szerelni HeaderTrak szenzorokkal, és be kell kalibrálni az első használatba vételt megelőzően.

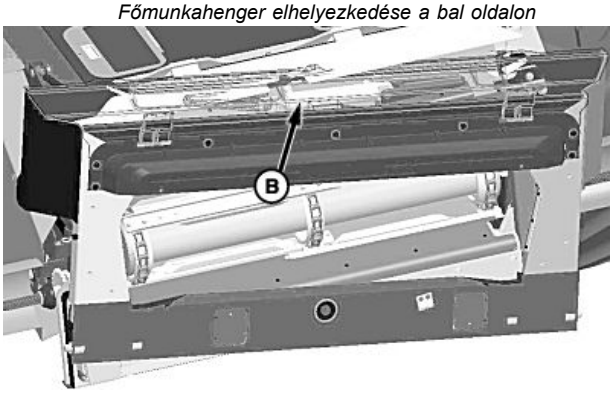
Az automatikus működést a kijelzőn lévő HeaderTrak működtető gomb megnyomásával lehet készenléti állapotba hozni. A rendszer a többfunkciós vezérlőkar 1, 2 vagy 3 működtető gombjainak megnyomásával aktiválható.

A HeaderTrak rendszerrel felszerelt vágóasztalon a bal és a jobb oldalon is vannak érzékelők a vágóasztal végén. Ezen érzékelőktől jövő jel feldolgozásra kerül, és a megfelelő hidraulikus vezérlőszelep működésbe lép, ezzel az asztalt párhuzamba állítja a talaj felszínhez viszonyítva.



H84613 —UN—04OCT05

Főmunkahenger elhelyezkedése a bal oldalon



H84661 —UN—07OCT05

Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

A—Vágószerkezet billentő fő munkahenger

B—Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-4/5

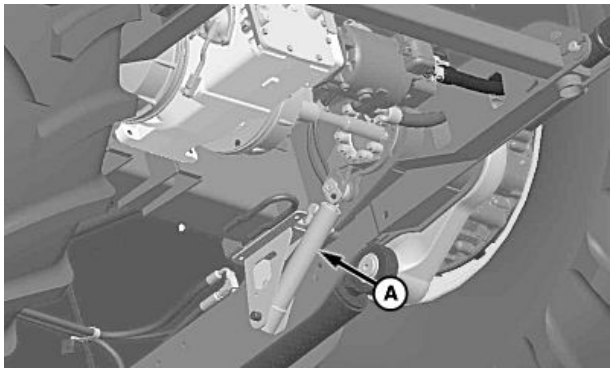
Vágóasztal billentő munkahengerek

A vágószerkezet dőlésszögét a fő és/segéd munkahengerből álló rendszer határozza meg. A főmunkahenger (A) köti össze a vázat és a bal oldali véglehajtás tartólapját. A segédmunkahenger (B) köti össze a ferdefelhordót és a billenőkeretet.

A főmunkahenger és a segédmunkahenger dugattyúrúd felöli végei egymáshoz vannak rögzítve, illetve a fő- és segédmunkahengerek dugattyú felőli végei szintén egymáshoz vannak rögzítve. Amit a bal oldali szintező munkahenger kitol és visszahúz, a bal oldali véglehajtás tartólap elfordul felfelé vagy lefelé, és kitolja vagy visszahúzza a vágószerkezet billentő főmunkahengert. A főmunkahenger elmozdulása kitolja, vagy visszahúzza a segédmunkahengert.

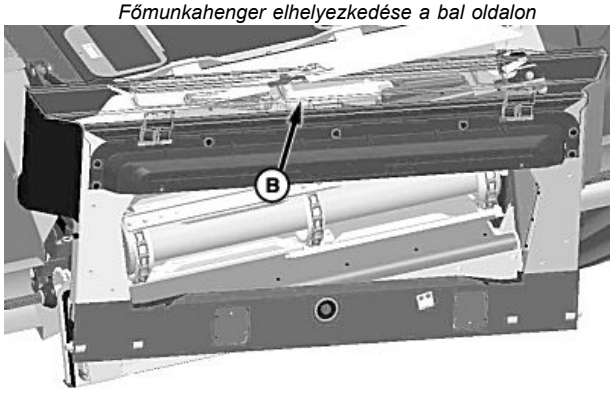
Amikor a véglehajtás tartólap mozgásán keresztül a fő munkahenger kitol, az olaj a fő munkahenger dugattyúrúd felöli végéből a segéd munkahenger dugattyúrúd felöli végéhez áramlik. Ez a segédmunkahenger visszahúzását eredményezi. A segédmunkahenger talpától az olaj a főmunkahenger talpához/dugattyú kamrájába áramlik, és feltölti egy további mennyiséggel, ahogy a főmunkahenger kitol.

Amikor a véglehajtás tartólap elmozdulása következtében a főmunkahenger visszahúz, az ellenkező folyamat megy végbe.



H84613 —UN—04OCT05

Főmunkahenger elhelyezkedése a bal oldalon



H84661 —UN—07OCT05

Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

A—Vágószerkezet billentő fő munkahenger

B—Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-5/5

HillMaster napi működéssel kapcsolatos előírások

VIGYÁZAT: Az alábbi működési ellenőrzések sikeres elvégzése nélkül ne használja a HillMasterrel felszerelt gépet. Ha az alábbi ellenőrzések közül egy, vagy több hibát mutat (a cséplőszerkezet nem billen, vagy a teljes billentéshez szükséges idő túl sok), keresse fel a John Deere szakszervizt.

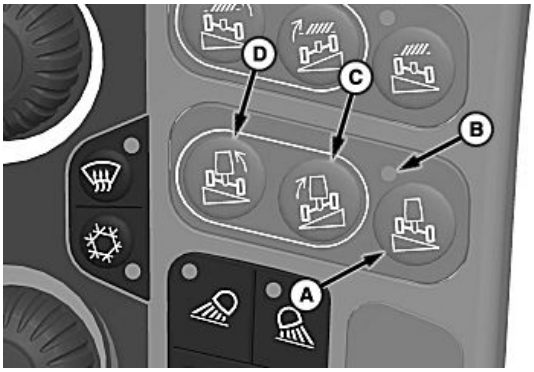
Mielőtt a HillMasterrel szerelt géppel dolgozni kezd, a következő három működési ellenőrzést el kell végezni (naponta).

Rendszer követelmények:

- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban
- Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját (A), ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
- A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve, hogy az automata mód be van kapcsolva.

Első ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés jobbra kapcsolót (C) körülbelül 20 másodpercig, a gép alvázának jobbra billentéséhez.

Második ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés balra kapcsolót (D) körülbelül 20 másodpercig, a gép alvázának balra billentéséhez.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi billentés jobbra kapcsoló
D—Kézi billentés balra kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A maximális balra billentett pozícióból a maximális jobbra billentett pozícióba juttatáshoz szükséges idő körülbelül 5—7 másodperc.

Harmadik ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés balra kapcsolót, amíg a gép nem billen teljesen balra. Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés jobbra kapcsolót, amíg a gép nem billen teljesen jobbra.

OUO6075,0000A05 -35-01NOV10-1/1

HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók

Automatikus Szintezés

Az automata szintezés vezérlőkapcsoló (A) segítségével lehetőség van a cséplőszerkezet automatikus szintezésére, miközben a gép dombos területen halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját, ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
2. A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve az automata üzemmódot.
3. A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).

Manuális szintezés

A kézi billenőkapcsolók segítségével a gép alváza kézi vezérléssel billenthető jobbra vagy balra, ahogy a szántóföldön halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

MEGJEGYZÉS: Nyomógombos sebességváltóval szerelt gépek: Nyomja meg a manuális jobbra billentő kapcsolót (C) vagy a manuális jobbra billentő kapcsolót (D) a HillMaster üzemmód aktiválásához. Nyomja meg a parkfék kapcsolót a parkfék kioldásához.

A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

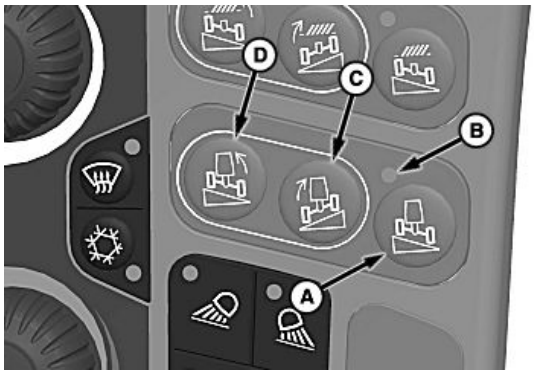
A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

MEGJEGYZÉS: A kézi billentés kapcsoló felengedésekor a vezérlést átveszi az automata üzemmód és automatikusan szintezi a gép alvázát.

A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

Közúti szállítási helyzet:

VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne szállítsa a gépet úgy, hogy a HillMaster rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

Ezzel kikapcsolja a HillMaster szintező rendszert, és biztosíthatja, hogy a szintező rendszer nem kapcsolhat be közúton történő közlekedés során.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Álljon a géppel sík talajra.
2. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
3. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).
4. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

A gép most semleges helyzetben van, és lehet vele közúton közlekedni.

OUO6075,00010C9 -35-14MAR12-1/1

Tűzmegelőzés

Tűzmegelőzési javaslatok

A gépet rendszeresen át kell vizsgálni a munkavégzés során. A növénymaradványokat és egyéb szennyeződéseket el kell távolítani a gép megfelelő működésének biztosítása és a tűzveszély elkerülése érdekében.

A rendszeres és átfogó tisztítás — kiegészítve a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel — csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét, a költséges leállások esélyét és javítja a gép teljesítményét.

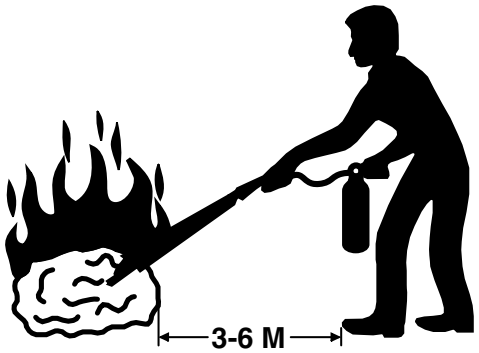
Mindig kövesse az összes biztonsági előírást, amit a gépen és a kezelési utasításban talál. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást elvégezne, mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye KI az indítókulcsot.

A gép általános célú tűzoltó készülékkel és nagynyomású vizes tűzoltó készülékkel van ellátva. A tűzoltó készülékeket minden nap ellenőrizni kell, amikor be- vagy kilép a fülkéből és a gép közelében dolgozik, hogy meggyőződjön azok jó műszaki állapotáról. A tűzoltó készülékeket ki kell cserélni, vagy szakszervizzel kell ellenőriztetni bármilyen használat után.

A további információkat nézze meg A gép tisztítása című fejezetben.

OUO6075,00001E2 -35-29MAR11-1/1

A tűzoltó készülék működtetése



H90363 —UN—05DEC07

A gép általános célú tűzoltó készülékkel és nagynyomású vizes tűzoltó készülékkel van ellátva. A tűzoltó készülékeket minden nap ellenőrizni kell, amikor be- vagy kilép a fülkéből és a gép közelében dolgozik, hogy meggyőződjön azok jó műszaki állapotáról. A tűzoltó készülékeket ki kell cserélni, vagy szakszervizzel kell ellenőriztetni bármilyen használat után.

Tűzoltó készülékkel kapcsolatos javaslatok:

Általános célú tűzoltó készülék
- Ezt a tűzoltó készüléket zsír, olaj, elektromos és kémiai tüzek esetén használja.

Nagynyomású vizes tűzoltó készülék:
- Ezt a tűzoltó készüléket felhalmozódott növényi részek, vagy növényi törmelék okozta tüzek esetén használja.

A tűzoltó készülék használata:

Az ábra mutatja a tűz eloltásának ajánlott módszerét. Mindig a tűz alapja irányába célozzon.

A tűzoltó készülék használatának alaplépései a következők:

1. Vegye ki a tűzoltó készüléket a tartójából és vigye a tűz közelébe.
2. Szeles időben történő tűzoltáskor a szél Önnek hátulról érkezzen.
3. Vegye ki a biztonsági csapot a készülék felső részéből.
4. Tartsa a készüléket függőlegesen a fogantyúnál fogva, és irányítsa a tömlőt a lángok **tövéhez**.
5. Nyomja össze a fogantyút a tűzoltó készülék kiürítéséhez.
6. Mozgassa a fúvókát előre-hátra, fedje be a lángokat a porral.

Az átvizsgálási pontok listája:

Legalább havonta egyszer ellenőrizze a tűzoltó készülékeket és győződjön meg a következőkről:

1. A tűzoltó készülékek a részükre kialakított helyen, a fellépő közelében és a gép hátulján vannak?
2. Van-e valamilyen akadálya a megfelelő láthatóságnak és megközelíthetőségnek?
3. A működtetési utasítások olvashatóak és kifelé állnak?
4. A biztonsági pecsét törött vagy hiányzik?
5. A tűzoltó készülék tele van? (Ellenőrzés mérlegeléssel)
6. Van-e valamilyen fizikai sérülés, rozsdásodás, szivárgás, eltömődött-e a fúvóka?

Ha a vizsgálat során bármilyen hiányosságot észlel, a készüléket ellenőriztetni kell.

OUO6075,00001E1 -35-29MAR11-1/1

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.



TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

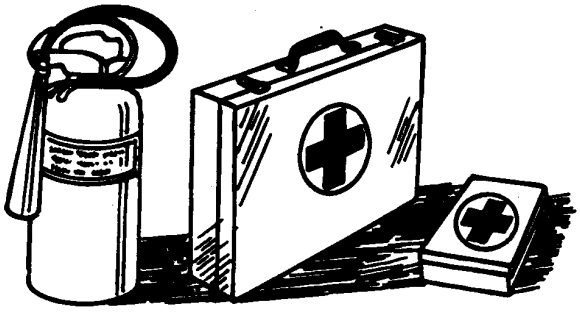
DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Indítófolyadék biztonságos kezelése

Az indítófolyadék rendkívül gyúlékony.

Használata során a nyílt lángot, a szikrát tartsa távol. Az indítófolyadékot tartsa távol az akkumulátoroktól, vagy indítókábelektől.

Hogy megelőzze a véletlenszerű kiürülést, a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát, és tárolja hűvös, védett helyen.

Ne égesse el vagy lyukassza ki az indítófolyadék flakonját.

Ne használjon indítófolyadékot olyan motornál, amely izzítógyertyával vagy szívótorok melegítővel van ellátva.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -35-14MAR14-1/1

Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat

A motortérben, a motoron, és mozgó alkatrészek közelében felgyülemlett pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran. Mielőtt bármiféle ellenőrzést, vagy karbantartást végezne, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki a gyújtáskulcsot.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -35-23AUG97-1/1

Tűzoltó készülék

A gépen 6 kg-os (15 lb) általános, a nemzeti tanúsítási követelményeket kielégítő tűzoltó készüléket kell tartani. A tűzoltó készülék és a tartókonzol a motorplatform jobb hátsó részén található.

A tűzoltó készüléket működőképes állapotban kell tartani.

A tűz megelőzése érdekében tartsa tisztán és pormentesen, valamint pelyvától vagy szalmától mentesen a motorteret.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -35-16NOV10-1/1

A tűzoltó készülék elhelyezése

Egy általános célú tűzoltó készülék található az első létra platformnál.



Első tűzoltó készülék helye

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -35-14JUN11-1/1

Tűz esetén

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést.

A tűz első jelére azonnal állítsa meg a gépet. A tűz a füstszag vagy a lángok látványa alapján észlelhető. Mivel a tűz gyorsan terjed, azonnal szálljon le a gépről és menjen biztonságos távolságra a tűztől. Ne szálljon vissza a gépre! A legfontosabb a biztonság.

Hívja a tűzoltókat. Egy hordozható tűzoltó készülékkel egy kis tüzet el lehet oltani, vagy megfékezhető addig, amíg a tűzoltók megérkeznek, de a hordozható készülékeknek korlátai vannak. Mindig a kezelő és a közelben lévők biztonsága legyen az elsődleges. Ha megpróbál egy tüzet eloltani, a háta a szél felé legyen, egy akadálymentes menekülési útvonalnál, hogy gyorsan el tudjon menekülni, ha a tüzet nem lehet eloltani.

A tűz kitörése előtt olvassa el a tűzoltó készülék utasításait, ismerje a használatát, illetve tudja, hogy hol vannak elhelyezve a készülékek. A helyi tűzoltóság vagy a tűzvédelmi eszközök forgalmazója tűzvédelmi oktatással és javaslatokkal láthatja el.

A tűzoltó készülék utasításainak hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:



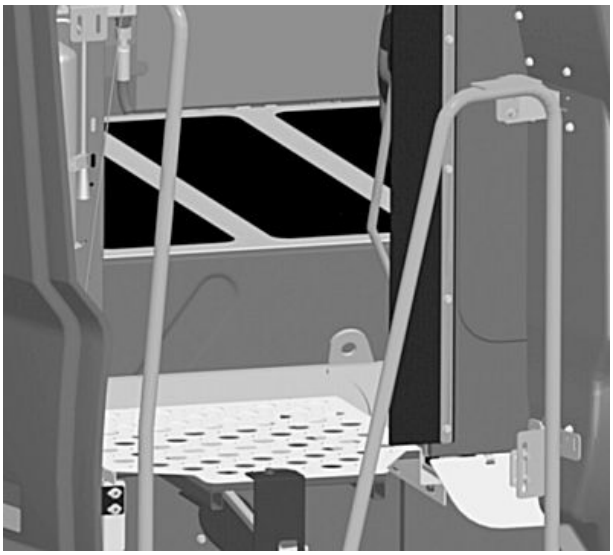
TS227 —UN—15APR13

1. Húzza ki a szeget. Tartsa a tűzoltó készüléket a fúvókával Öntől elfelé, és oldja ki a reteszelést.
2. Alacsonyra célozzon. A tűzoltó készüléket a tűz fészke felé irányítsa.
3. A kart lassan és egyenletesen nyomja.
4. A fúvókával az egyik oldalról a másik felé terítsen.

DX,FIRE4 -35-22AUG13-1/1

A motortér takarítása

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a motort vagy a motorteret járó motor mellett. A motortérben és a motoron felgyülemlett szennyeződés, olaj, pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -35-17MAR10-1/1

A gép tisztítása

Általános takarítási utasítások

A gépet rendszeresen át kell vizsgálni a betakarítás során. A növénymaradványokat és egyéb szennyeződéseket el kell távolítani a gép megfelelő működésének biztosítása és a tűzveszély elkerülése érdekében. Az ellenőrzések és takarítások gyakorisága számos tényezőtől függően eltérő lehet, ilyenek az üzemeltetési körülmények, gépbeállítások, termény állapota, üzemeltetési sebesség és az időjárási körülmények. Ellenőrzésre és takarításra többbször is szükség lehet egy betakarítási napon belül, különösen száraz, meleg, szeles időben.

FONTOS: A rendszeres és alapos tisztítás—kiegészítve a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel—nagyban csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét, a költséges leállások esélyét és javítja a gép teljesítményét.

Növénymaradványok és egyéb szennyeződések számos helyen összegyűlhetnek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ügyeljen a betakarítási körülményekre, és úgy állapítsa meg a takarítási ütemtervet, hogy biztosítsa a gép megfelelő működését, és csökkentse a tűzveszélyt. Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket szükség szerint a betakarítás ideje alatt.

A különböző növények betakarítása egyedi, speciális megoldásokat igényelhet. Néhány növény nagyon “ragadós” és gyakran nagyon nehéz megtisztítani a gépet ilyen növények betakarítása során. Ezek közé a növények közé tartozik például a napraforgó és a repce. Legyen különösen körültekintő a tisztításnál, amikor ezeket a növényeket takarítja be.

Mindig kövesse az összes biztonsági előírást, amit a gépen és a kezelési utasításban talál. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást végezne, állítsa le a motort, aktiválja a parkféket, és vegye ki az indítókulcsot.

OUO6075,0001167 -35-21JUN12-1/1

A gép kitakarítása (rendszeres)

A fejezetben látható fotók a gép rendszeres ellenőrzést és takarítást igénylő területeit ábrázolják. Vannak más területek is. amelyek rendszeres tisztítást igényelnek, ám a jelzett területekre fordított nagyobb figyelem a legfontosabb a tűzmegelőzési szempontból.

Néhány fotón a növényi maradványok és egyéb szennyeződések tisztítás előtti lerakódásai láthatók. Az ilyen lerakódás nem normális jelenség, kizárólag szemléltetés céljából megengedett.

FONTOS: Ezen területek sűrűbb tisztítást igényelhetnek, akár többször egy nap, a betakarítás körülményeitől függően. Ügyeljen a betakarítási körülményekre, és úgy állapítsa meg a takarítási ütemtervet, hogy biztosítsa a gép megfelelő működését, és csökkentse a tűzveszélyt.

A fejezetben nem tárgyalt egyéb helyeken is felhalmozódhat a termények hulladéka, amelyet rendszeresen le KELL takarítani a gép megfelelő működése és megjelenése érdekében. Rendszeresen és alaposan vizsgálja át az egész gépet a betakarítási idényben.

Mindig kövesse az összes biztonsági előírást, amit a gépen és a kezelési utasításban talál. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást végezne, állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot.

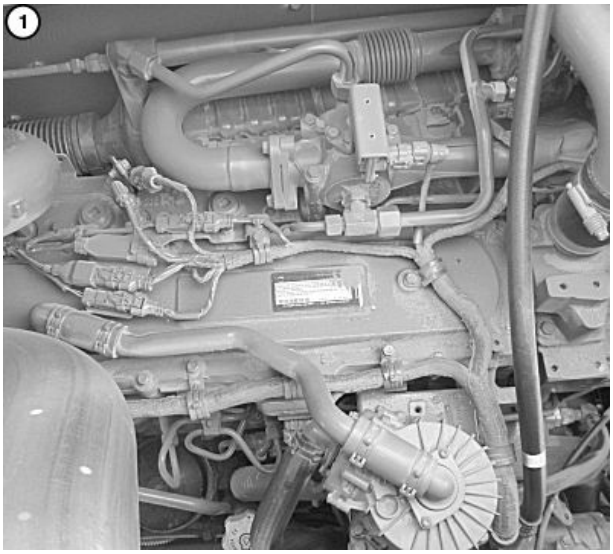
Alaposan tisztítsa le a gépet fentről lefelé haladva, sűrített levegővel. Először takarítsa le a motortérből elérhető összes területet. Kezdje a motortérrel, és haladjon kifele és balról jobbra a motortér körüli többi helyre, a motor alatti padozatra, a rotor hátuljának felső részére, és a hátsó motorteret, vele a kipufogó utókezelő rendszere körüli területeket (ha van a gépen). Miután a gép felső szakasza tiszta, folytassa a takarítást a talajról elérhető részekkel.

A talajszintről tisztítsa meg az üzemanyagtartály aljának hátsó részét és a maradványeltávolító rendszer terelőlemez tetejének hátsó részét. A kipufogó utókezelő rendszere körüli területet is (ha van a gépen) le kell tisztítani a talajszintről. Miután a talajszintről végzett tisztítás kész, ellenőrizze újra a motorteret, nem fújt-e be termény hulladékot a talajszintről végzett takarítás során.

MEGJEGYZÉS: Egyes burkolatok eltávolításra kerültek, a fotók jobb láthatósága érdekében.

Folytatás a következő oldalon

Motortér (felső területek)



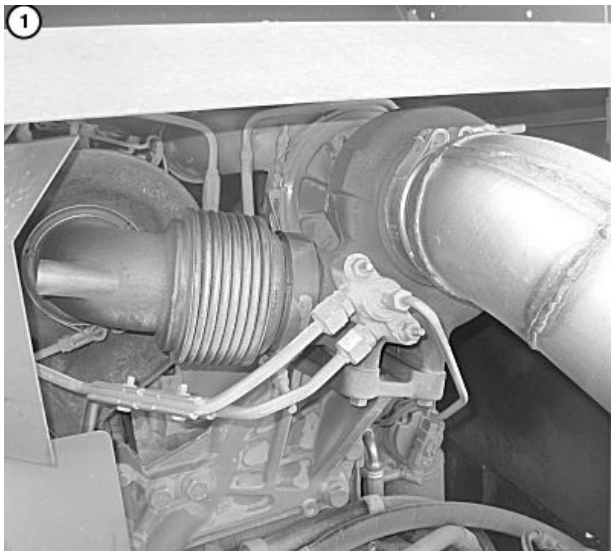
H108983 —UN—29AUG13



H111318 —UN—30MAY14

S660 és S670 (9,0 l Final Tier 4/IV. szint)

(1) — A motor felső része és a turbófeltöltő(k)



H108984 —UN—29AUG13

Folytatás a következő oldalon

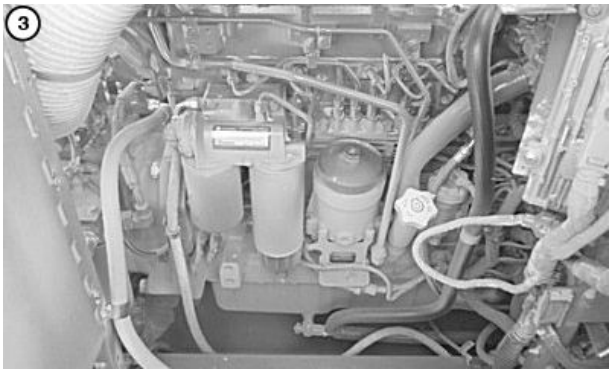
SS43267,000057F -35-20MAR15-2/16

Motortér (felső területek)



H108985 —UN—29AUG13

(2) — Kipufogócsonk és a burkolata, turbó közbenső csöve, kipufogógáz-visszakeringető (EGR) hűtőcsöve



H105226 —UN—02MAY12

(3) — A motor körül

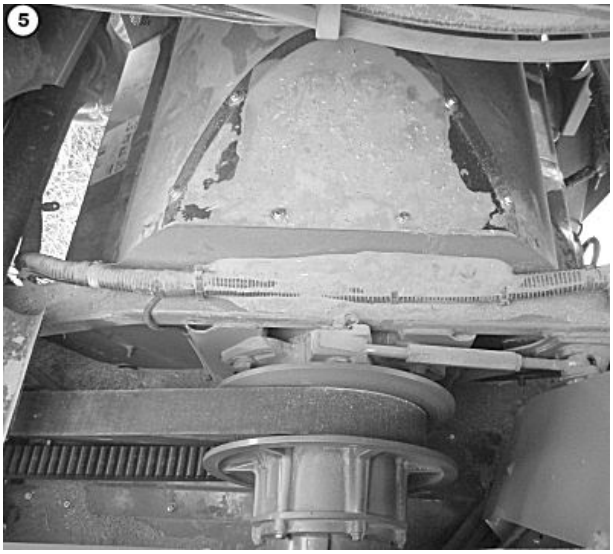
SS43267,000057F -35-20MAR15-3/16

Motortér (felső területek)



H108963 —UN—29AUG13

(4) — motor alatt



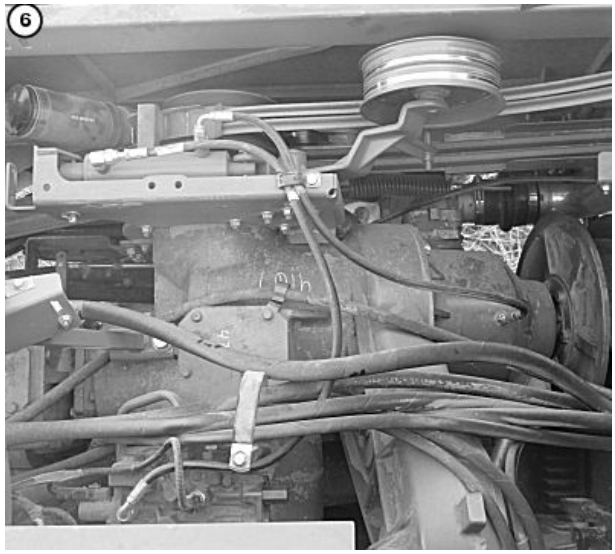
H108986 —UN—29AUG13

(5) — A rotor felső hátsó része és a rotorhajtás körüli területek

Folytatás a következő oldalon

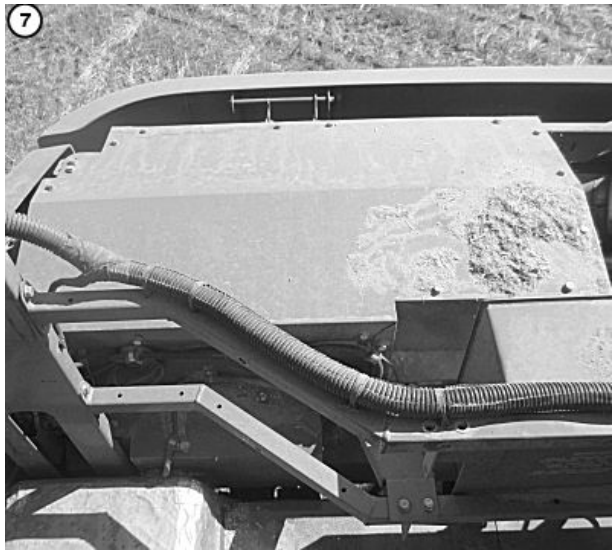
SS43267,000057F -35-20MAR15-4/16

Motortér (felső területek)



H108987 —UN—29AUG13

(6) — motor főhajtómű

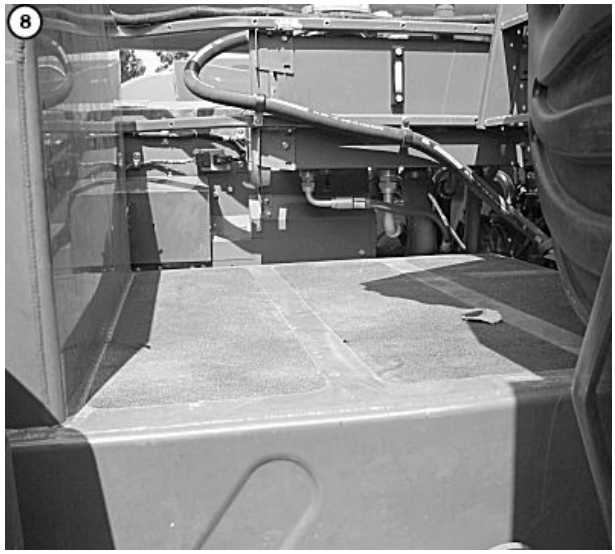


H108988 —UN—29AUG13

(7) — A kipufogó utánkezelő rendszer (ha van) körül és alatt lévő területek

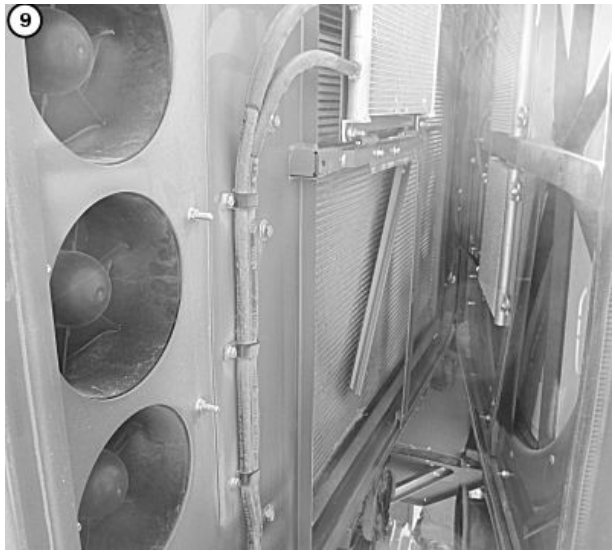
SS43267,000057F -35-20MAR15-5/16

Motortér (felső területek)



H108990 —UN—29AUG13

(8) — Az üzemanyagtartály tetején



H108989 —UN—29AUG13

(9) — Motorhűtő egység

Folytatás a következő oldalon

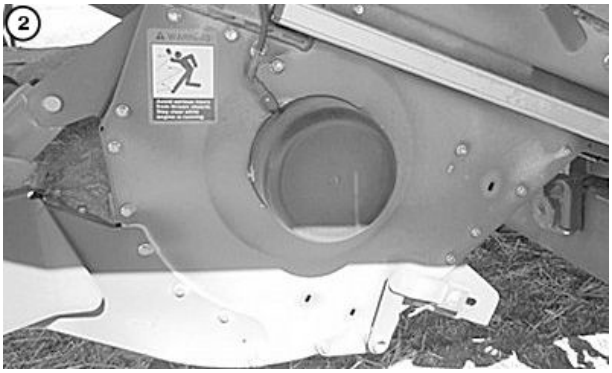
SS43267,000057F -35-20MAR15-6/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H100574 —UN—20JUN11

(1) — Az üzemanyagtartály alatt

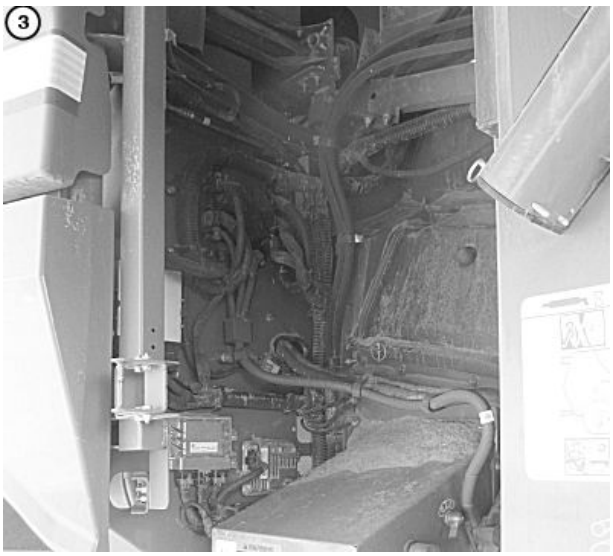


H105229 —UN—19APR12

(2) — Csapágyak és csapágyfedelek körüli területek (különböző helyeken)

SS43267,000057F -35-20MAR15-7/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H108991 —UN—29AUG13

Biztosítéktábla (S660 és S670 gépek)



H105230 —UN—02MAY12

FONTOS: A kenési címkék mutatják a kombájnon megtalálható különböző zsírzópontok elhelyezkedését. Tartsa be a címkén jelzett kenési időpontokat, a további információkért lapozza fel a Kenés és karbantartás című fejezetet a felsorolt üzemóra periódusoknál.

A csapágyak meghibásodása vagy a túlmelegedés tüzet okozhat. A csapágyhibák és túlmelegedések elkerülése érdekében mindig vegye figyelembe a gépen lévő kenési címkéket.

(3) — Biztosítéktábla és akkumulátor-doboz környéke

(4) — Tisztamag felhordó hajtás

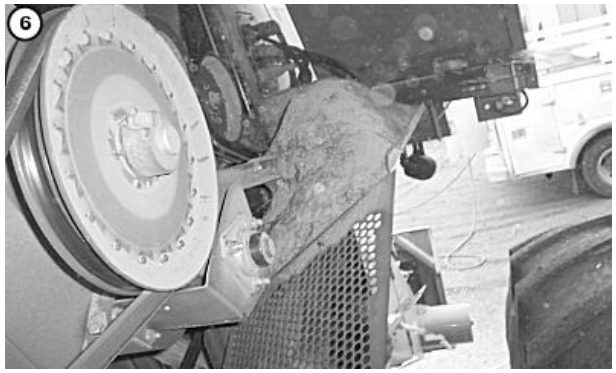
Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057F -35-20MAR15-8/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) — Jobb oldali járófelület

(6) — Jobb oldali sárvédők

SS43267,000057F -35-20MAR15-9/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105337 —UN—02MAY12



H105338 —UN—02MAY12

(7) — Ferdefelhordó jobb oldallemezei

(8) — Ferdefelhordó bal oldallemezei

SS43267,000057F -35-20MAR15-10/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105232 —UN—02MAY12



H105339 —UN—02MAY12

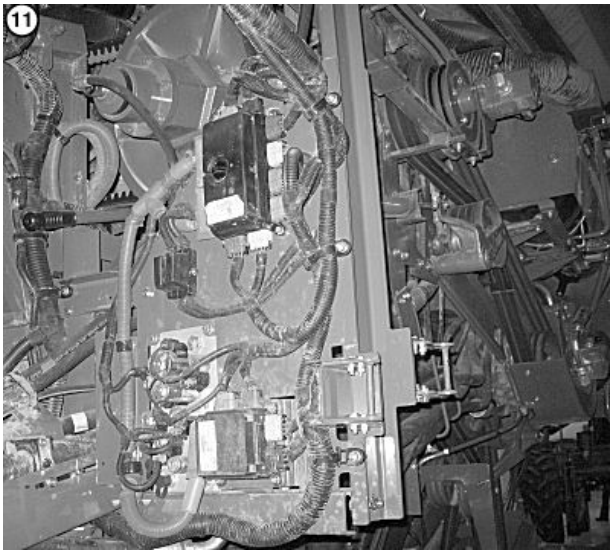
(9) — Sebességváltó

(10) — Bal oldali járófelület

Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057F -35-20MAR15-11/16

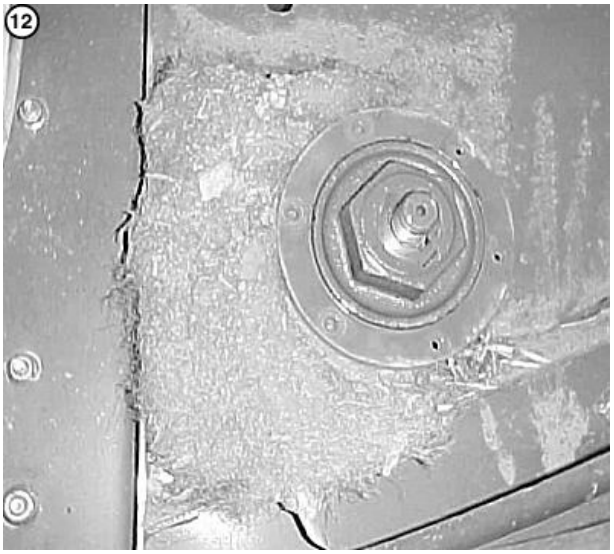
Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105340 —UN—02MAY12

Biztosítéktábla (S680 S685 és S690 gépek)

(11) — Biztosítéktábla és akkumulátor-doboz környéke



H105341 —UN—02MAY12

(12) — Utóverő hajtása

SS43267,000057F -35-20MAR15-12/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)

(13) — Bal oldali rotortér

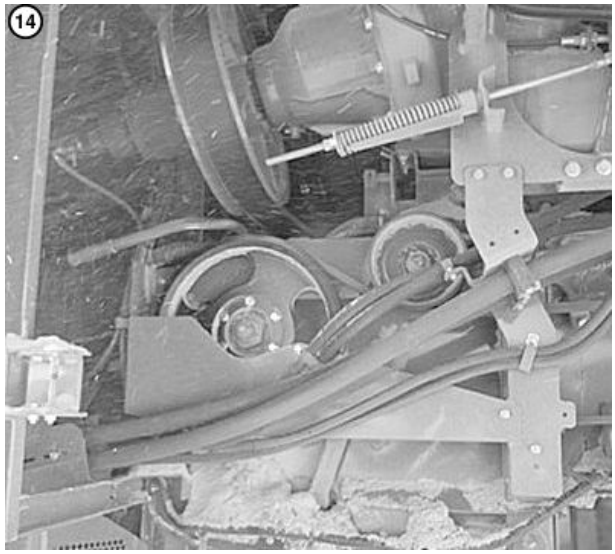


H105233 —UN—02MAY12

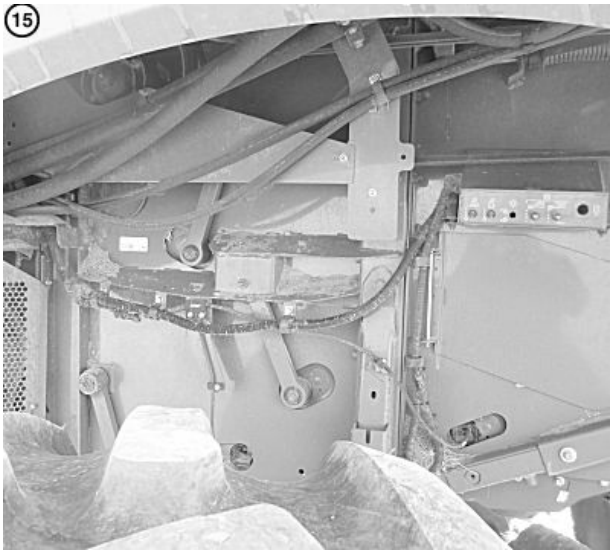
Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057F -35-20MAR15-13/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105234 —UN—02MAY12



H108992 —UN—29AUG13

(14) — Rotorhajtások

(15) — A bal oldali oldalpajzs területe

SS43267,000057F -35-20MAR15-14/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)

(16) — Maradvány eltávolító hajtások



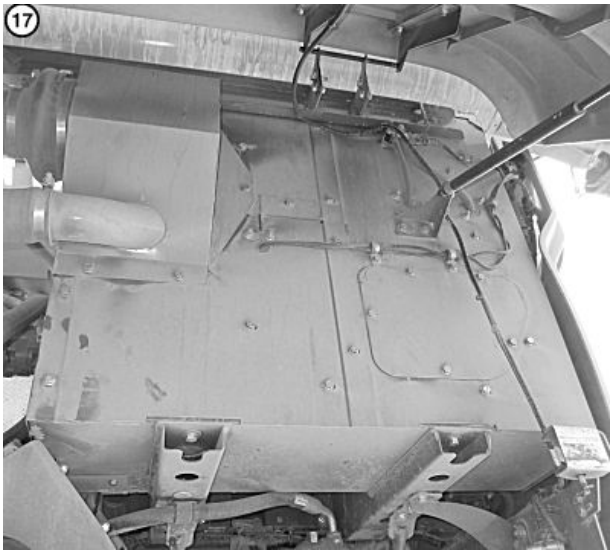
H108951 —UN—28AUG13

Folytatás a következő oldalon

SS43267,000057F -35-20MAR15-15/16

Talajról megközelíthető (alsó területek)

(17) — A kipufogó utánkezelő rendszer (ha van) körül és alatt lévő területek



H108993 —UN—29AUG13

SS43267,000057F -35-20MAR15-16/16

A gép letisztítása (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a kombájnt járó motor és bekapcsolt cséplőhajtás mellett, mert balesetveszélynek teszi ki magát. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A következők elvégzése ajánlott, ha minősített növényre történő átállás vagy közúti közlekedés miatt ki kell takarítani a kombájnt.

VIGYÁZAT: Támassza ki az adaptert biztonságosan, hogy ne mozduljon el. Engedje le a motolla biztonsági támaszt.

Kapcsolja le az adaptert a kombájnról.

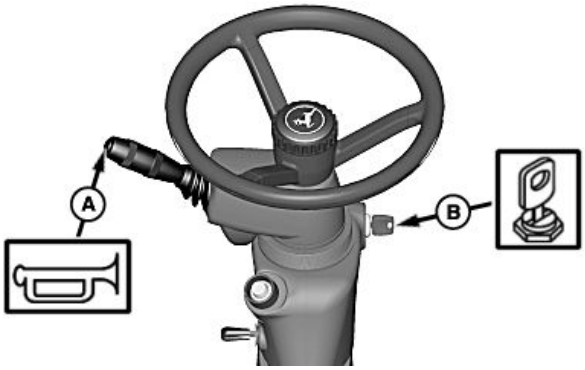
Hajtson a kombájnnal keresztbe a sor végénél, vagy olyan rázós talajon, amelyen haladva fellazul a gépben lévő lerakódott anyag. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Nyisson ki minden fedelet és leeresztőt.

VIGYÁZAT: Kürttel figyelmeztesse a környezetét (A). Az ürítés során senki ne álljon a kombájn közelében.

A motor indításához fordítsa el az indítókulcsot (B).

Járassa a cséplőművet addig, amíg a gép hátulján már nem távozik pelyva.



H97186 —UN—02NOV10

A—Kürt **B—Indítókulcs**

Csökkentse le a motor fordulatát alapjáratra és kapcsolja be párszor a cséplőhajtást. A cséplőhajtást alapjáraton működtetve fellazítja a port a rotor belsejében.

Állítsa maximumra a motor fordulatát és járassa így néhány percig. Ismételje a ciklust addig, amíg minden törek ki nem jött a gép hátulján.

VIGYÁZAT: Az ürítés során senki ne álljon a kombájn közelében.

Hajtson rá a kombájnnal egy olyan tárgyra, amelyen a kombájn jobb oldala körülbelül 150 mm-rel (6 in.) magasabban áll, vagy parkoljon oldalirányú lejtőn, hogy a szennyeződés kijöjjön.

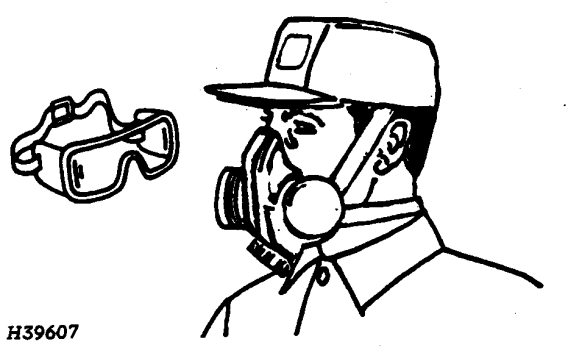
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-1/30

VIGYÁZAT: Állítsa LE a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, támassza ki a kerekeket és hajtsa le a ferdefelhordó biztonsági kitámasztóját.

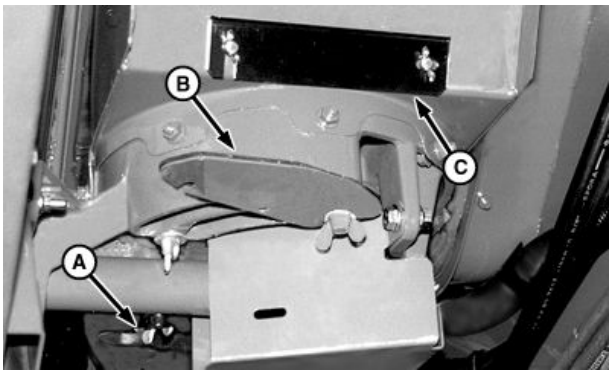
Ha sűrített levegővel fúvatja ki a szennyeződést, viseljen védőszemüveget és védőálarcot. A levegőtömlőnek rendelkeznie kell a végén egy legalább 2 m (6 ft) hosszúságú lándzsával.

A kombájn tetejénél kezdve takarítsa le az egész gépet.



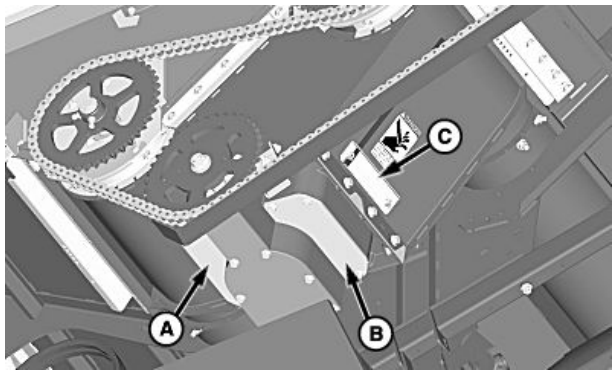
H39607 —UN—11OCT88

SS43267,0000580 -35-20MAR15-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 és S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 és S690

A—Tisztító nyílás **B—Tisztító nyílás** **C—Tisztító nyílás**

Nyissa ki az (A), (B) és (C) tisztító ajtókat.

A magtartály keresztcsiga alatt lévő magot leengedheti a leeresztőnyíláson.

Az ürítőcsiga leeresztő sarkaiban összegyűlt szemeket seperje alulra. A magokat az ajtókon keresztül, a talajon állva kell kiüríteni.

Folytatás a következő oldalon

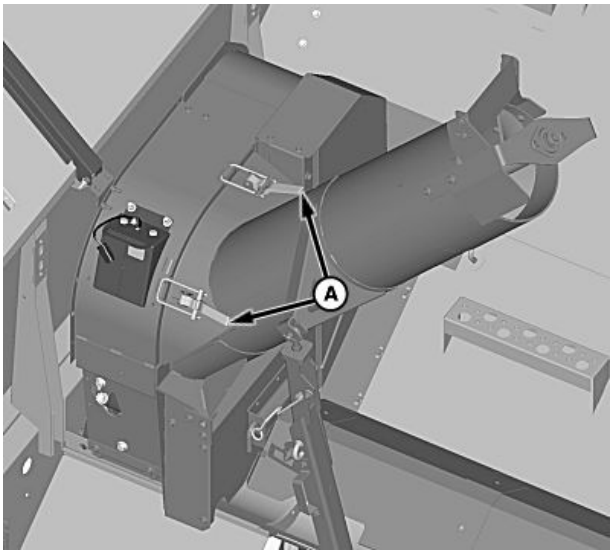
SS43267,0000580 -35-20MAR15-3/30

Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok):

Oldja ki a bilincseket (A) és engedje le a felhordót.

Tisztítsa le a felső területet, és lefele a tisztamag felhordó felé a felhordó lánc letisztításához. Tisztítson le minden oldalt.

A—Bilincsek



H102235 —UN—15JUN11

SS43267,0000580 -35-20MAR15-4/30

Magtartály adagolócsiga (magtartály fedelek):

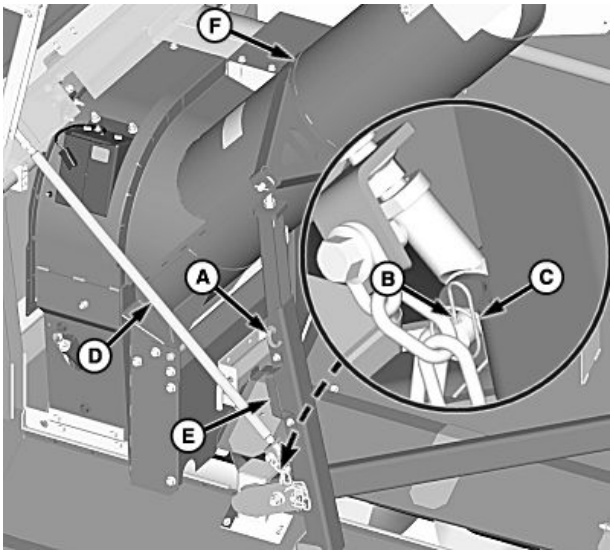
VIGYÁZAT: NE húzza ki, vagy távolítsa el a csapot (A) a magtartály adagolócsiga lesüllyesztéséhez. A csap eltávolítása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet.

A magtartály adagolócsigája nehéz. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (B) és a csapot (C) a feszítőcsavarból (D).

A fogantyú (E) használatával segítse a magtartály adagolócsiga (F) leeresztését.

Tisztítsa le a felső területet, és lefele a tisztamag felhordó felé a felhordó lánc letisztításához. Tisztítson le minden oldalt.



H102236 —UN—15JUN11

A—Csapszeg
B—Gyorsrögzítő csap
C—Csap
D—Feszítőorsó
E—Fogantyú
F—Csiga

Folytatás a következő oldalon

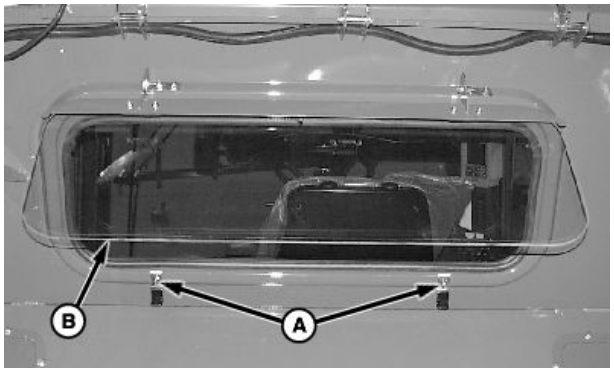
SS43267,0000580 -35-20MAR15-5/30

Lazítsa fel az (A) bilincseket, és hajtsa fel a (B) ablakot.

Tisztítsa meg a fülke mögött, valamint az elsődleges előtéttengely és az ujjas magleválasztó környezetét.

A—Bilincsek

B—Magtartály ablak



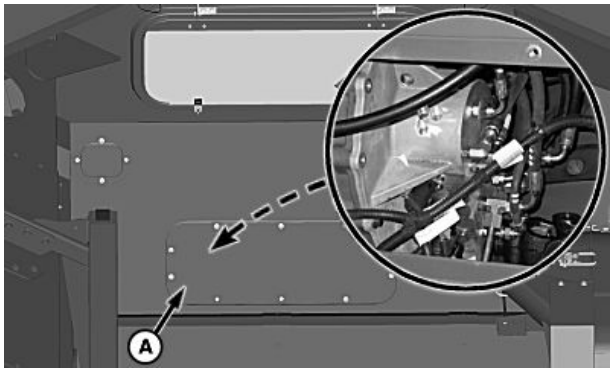
H76204 —UN—28APR03

SS43267,0000580 -35-20MAR15-6/30

Szerelje le a szerviznyílás ajtaját (A) (ha van) a magtartály első részén.

Tisztítsa le az anyagokat a többfokozatú ferdefelhordó hajtóműháza körüli területről.

A—Szerviznyílás



H87627 —UN—13MAR07

SS43267,0000580 -35-20MAR15-7/30

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

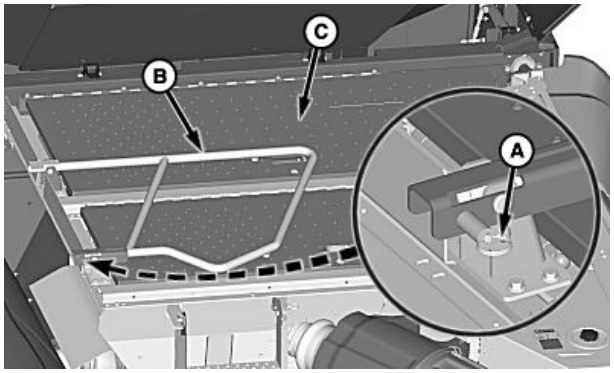
Nyissa ki a motortér szervizajtóit, és tisztítsa le a motortér területének felső oldalát, és a motor első részén a cséplőmű körüli területet.

Tisztítsa ki az egész motorteret, különösen a motor alatt.

Törölje le a motortérben talált olajat és zsírt.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó

C—Motortér szervizajtók



H1102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-8/30

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a létrát (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

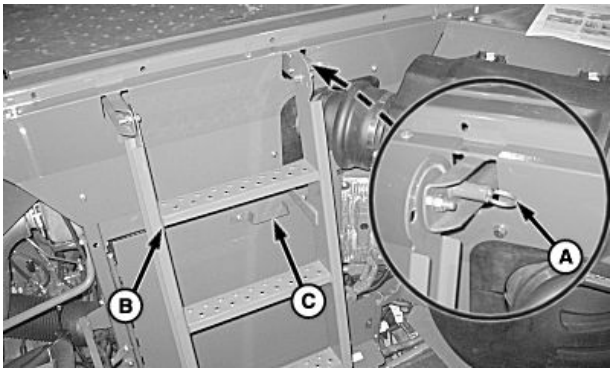
Nyissa ki a szűrő szerelőnyílást (C) a mágnestől való eltávolításhoz.

Tisztítsa le a motortér területének hátsó oldalát.

Tisztítsa ki az egész motorteret, különösen a motor alatt.

Törölje le a motortérben talált olajat és zsírt.

A—Reteszelő csap
B—Létra
C—Burkolat



H95353 —UN—25AUG10

SS43267,0000580 -35-20MAR15-9/30

Tier 2/II. szint (S660 és S670):

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

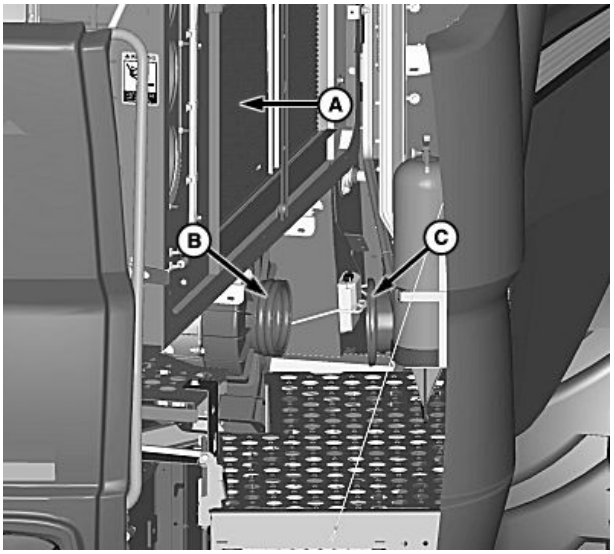
Nyissa ki a forgó szűrőrács ajtót.

Tisztítsa meg a következő területeket, bentről kifelé haladva:

- Hűtő (A)
- Kondenzátor
- Olajhűtő
- Töltőlevegő visszahűtő

Tisztítsa ki a szennyeződést az alsó vákuumcsatornából (B) és a továbbító csatornából (C).

A—Hűtő
B—Vákuumcsatorna
C—Továbbító csatorna

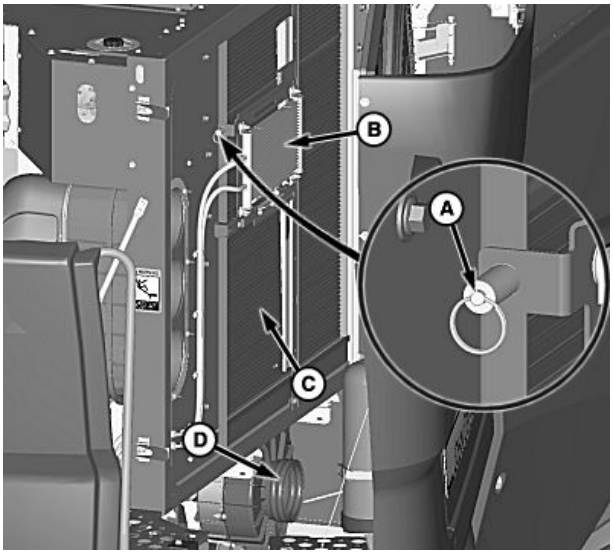


H106852 —UN—08FEB13

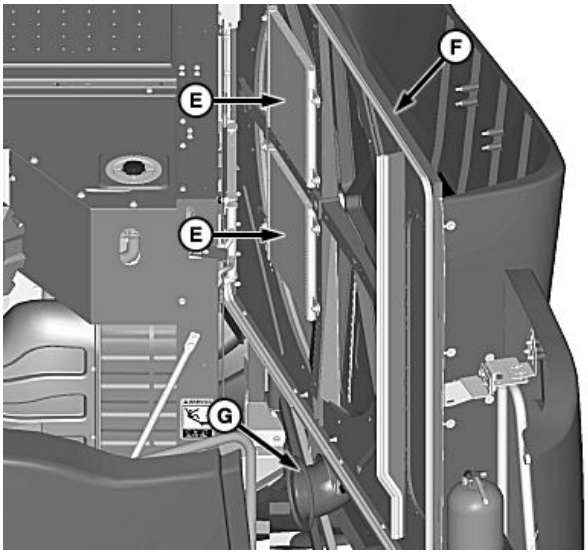
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-10/30

Végleges Tier 4/IV szint (S660, S670, S680, S685 és S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Reteszelő csap
B—Üzemanyaghűtő
C—Hűtő
D—Vákuumcsatorna
E—Kondenzátorok
F—Szűrődob ajtó
G—Továbbító csatorna

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

Nyissa ki a forgó szűrőrács ajtót.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa el az üzemanyaghűtőt (B) a tisztításhoz.

Tisztítsa meg a következő területeket, bentről kifelé haladva:

- Hűtő (C)
- Olajhűtő
- Töltőlevegő visszahűtő

Tisztítsa meg az alsó vákuumcsatornát (D) a szennyeződésektől.

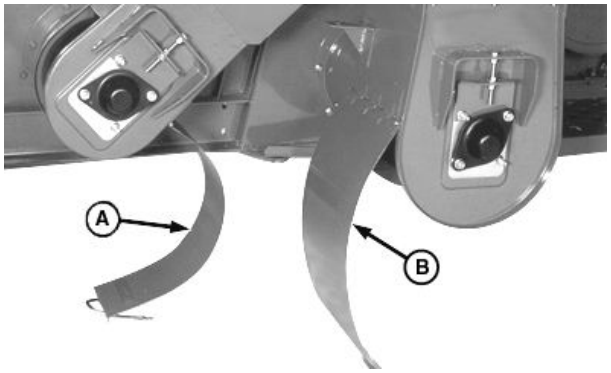
Tisztítsa meg a szűrődob ajtaján (F) található kondenzátorokat (E).

Tisztítsa ki a szennyeződést a továbbító csatornából (G).

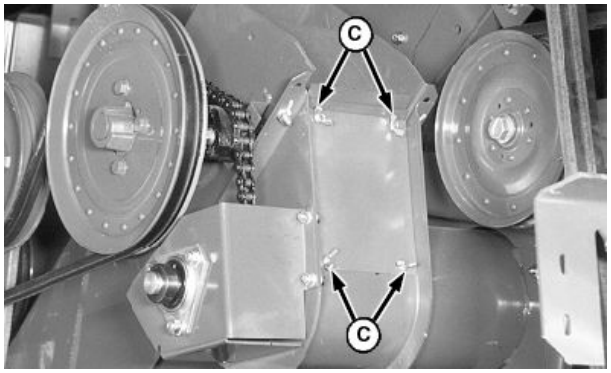
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-11/30

S660 és S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Kalászvisszahordó ajtó **B—Tisztamag felhordó ajtó** **C—Szárnyas anyák**

Nyissa ki az alsó (A) kalászvisszahordó ajtót és a (B) tisztamag felhordó ajtót.

Szerelje le a (C) szárnyas anyákat és vegye le az ajtót a kalászvisszahordó tetejéről.

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

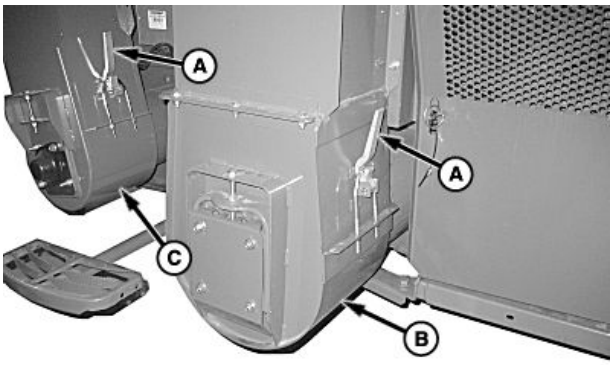
SS43267,0000580 -35-20MAR15-12/30

S680, S685 és S690:

A fogantyú (A) használatával nyissa ki a tisztaszem felhordó ajtaját (B) és a kalászvisszahordó rendszer felhordó ajtaját (C).

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

A—Fogantyú
B—Tisztamag felhordó ajtó
C—Kalászvisszahordó rendszer felhordó ajtaja



H97193 —UN—30JUN10

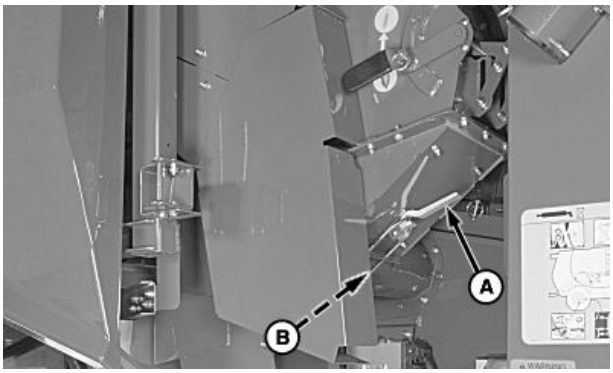
SS43267,0000580 -35-20MAR15-13/30

S680, S685 és S690:

A fogantyú (A) használatával nyissa ki a kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtaját (B).

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

A—Fogantyú
B—Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó

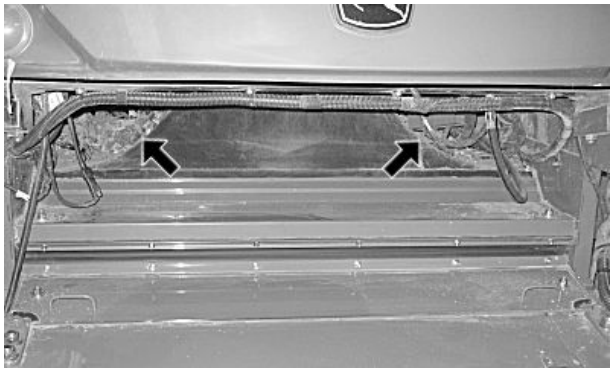


H97194 —UN—30JUN10

Folytatás a következő oldalon

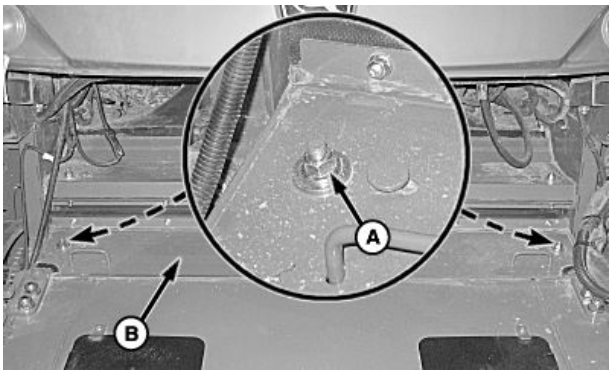
SS43267,0000580 -35-20MAR15-14/30

Takarítsa ki a pelyvát a magleválasztó és a gép oldallemezei közül.

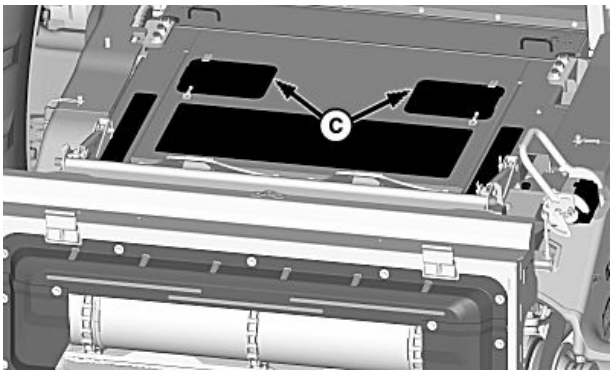


H100541 —UN—02MAR11

SS43267,0000580 -35-20MAR15-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Anyák
B—Ferdefelhordó ajtó
C—Ferdefelhordó ajtó

Lazítsa meg az (A) anyákat a ferdefelhordó ajtó mindkét oldalán és nyomja őket a ferdefelhordó közepe felé.

Húzza előre az ajtót és vegye le.

A felhordót takarítsa ki a (B) és (C) ajtókon keresztül.

Tisztítás közben néhányszor emelje meg és engedje vissza a felhordóláncot.

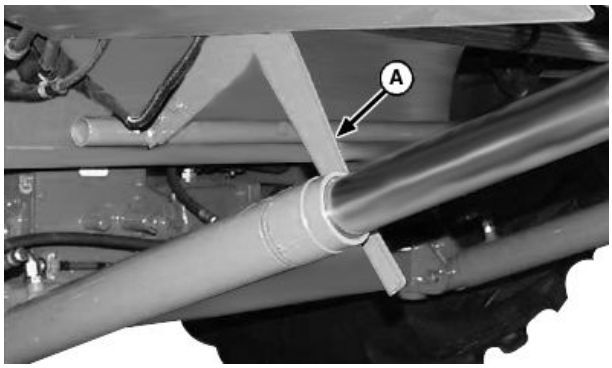
SS43267,0000580 -35-20MAR15-16/30

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapot, majd mozdítsa a kart (A) lefelé és hátra, a továbbító lemez kinyitásához.

Tisztítsa meg a terelőlap környékét.

A továbbító lemez zárásához nyomja előre és felfele a kart. Rögzítse a biztosító csappal.

A—Kar



H52761 —UN—17MAY99

Folytatás a következő oldalon

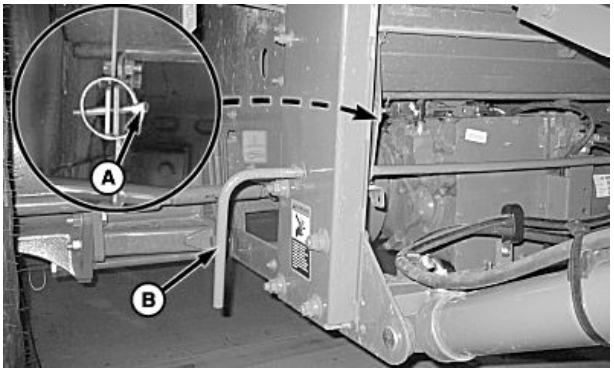
SS43267,0000580 -35-20MAR15-17/30

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

Tisztítsa meg a kőfogó területét.

Állítsa lefelé a kart, és zárja vele a kőfogót. Rögzítse a biztosító csappal.

A—Biztosító szeg **B—Kar**



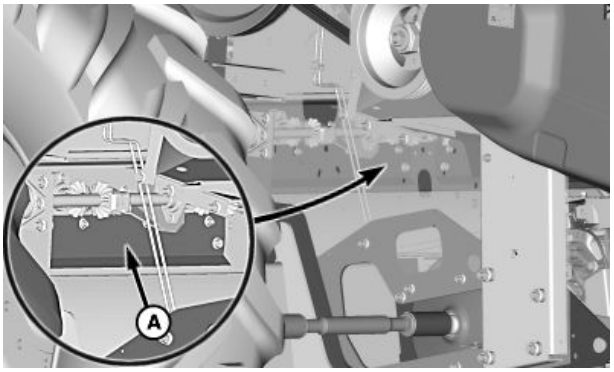
H99239 —UN—01DEC10

SS43267,0000580 -35-20MAR15-18/30

Ha van: Vegye ki a csavarokat a tisztítónyílás ajtókból (A) a terület tisztításához.

Szerelje fel a tisztítónyílás ajtókat, és a csavarokat a tisztítás végeztével.

A—Tisztító nyílások

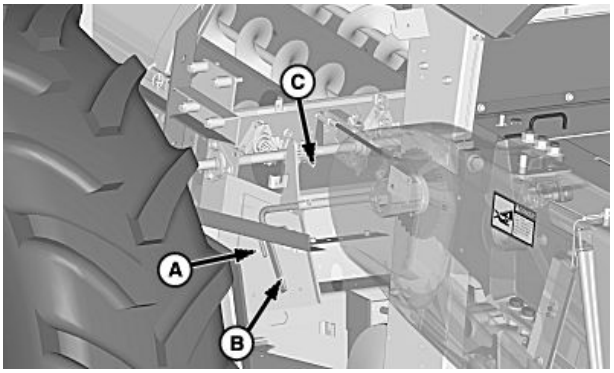


H102538 —UN—29JUN11

SS43267,0000580 -35-20MAR15-19/30

Ha van: Húzza ki a reteszelő csapot (A) és mozdítsa a fogantyút (B) felfelé a tisztítónyílás lebillentéséhez (C) és mozdítsa a fogantyút felfelé a nyílás bezárásához és reteszeléséhez.

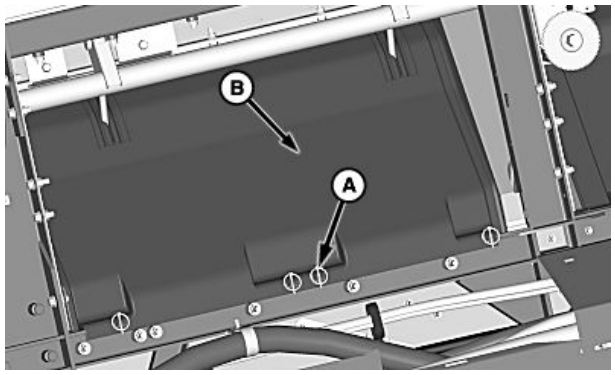
A—Reteszelő csap
B—Fogantyú
C—Tisztító nyílás



H91139 —UN—15APR08

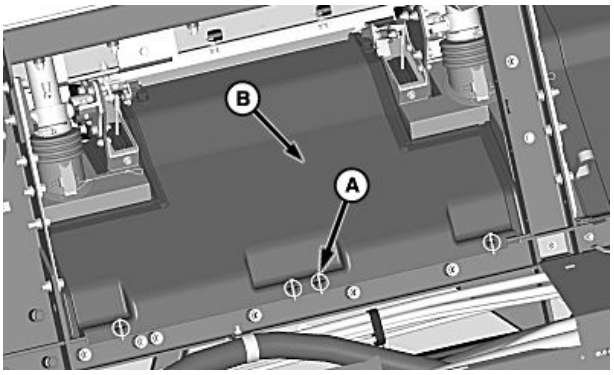
Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-20/30



H111240 —UN—13MAY14

Szervizajtó (normál kosár beállítás)



H111241 —UN—13MAY14

Szervizajtó (aktív kosaras leválasztás)

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A) és a szervizajtót (B). Egy megfelelő kaparóval lazítsa fel, majd távolítsa el a szennyeződéseket a kombájn oldalán keresztül.

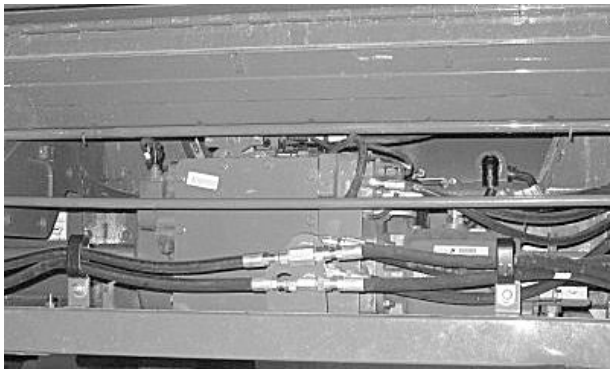
A—Gyorsrögzítő csapok **B—Szervizajtó**



H52708 —UN—23MAR99

SS43267,0000580 -35-20MAR15-21/30

Takarítsa meg a híd és a sebességváltó tetejét.



H99165 —UN—22NOV10

Nyomógombos sebességváltóval szerelt gép az ábrán

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-22/30

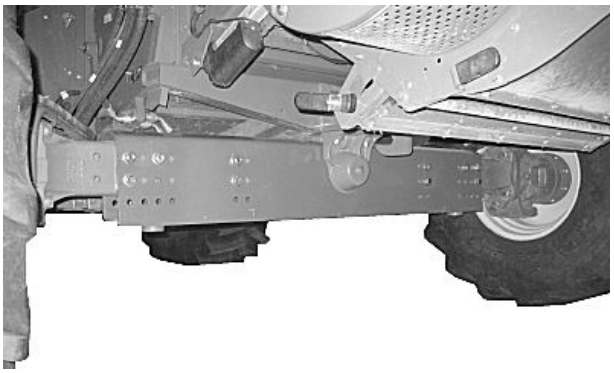
A tisztításhoz maximálisan nyissa ki a szemrostát és a törekrostát.



H52710 —UN—23MAR99

SS43267,0000580 -35-20MAR15-23/30

Takarítsa meg a hátsó hidat.



H100556 —UN—02MAR11

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-24/30

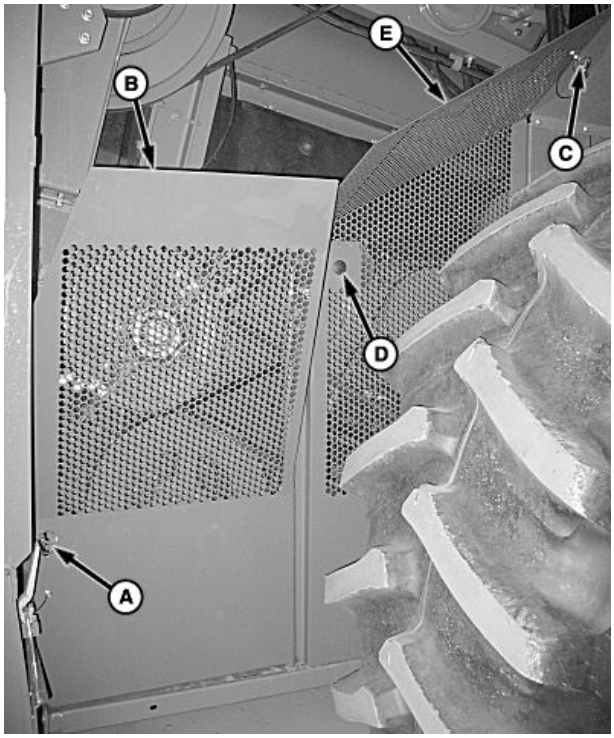
Szerelje le a biztosító szeget (A) és nyissa ki a burkolatot (B).

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (C), és elfordítva nyissa ki a zárat (D).

Emelje fel, és vegye le a hátsó burkolatot (B) és a középső burkolatot (E).

Tisztítsa ki a ventilátor környékét.

A—Biztosító szeg
B—Burkolat
C—Biztosító szeg
D—Retesz
E—Burkolat



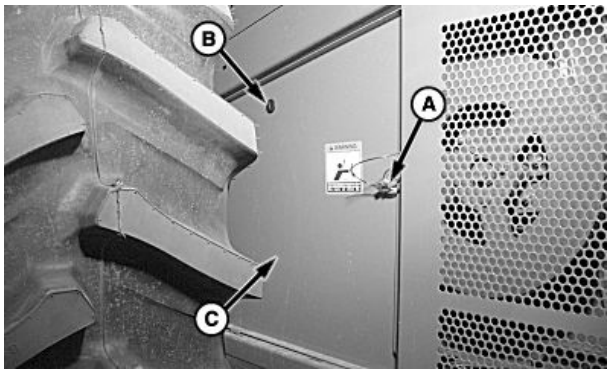
H96806 —UN—09JUN10

SS43267,0000580 -35-20MAR15-25/30

Szerelje ki a gyorsrögzítő csapot (A), és fordítsa el a reteszt (B) a burkolat (C) eltávolításához.

Tisztítsa meg a területet.

A—Biztosító szeg
B—Retesz
C—Burkolat

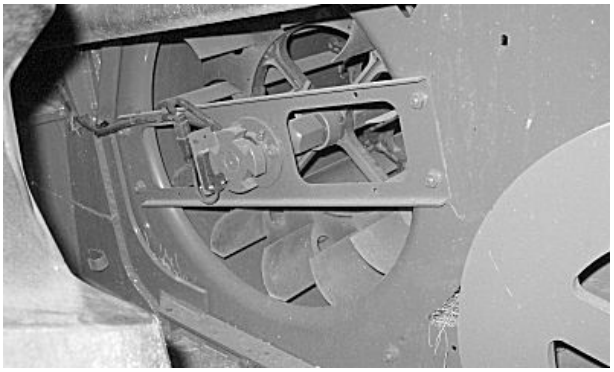


H96803 —UN—09JUN10

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-26/30

Tisztítsa ki a ventilátor környékét.

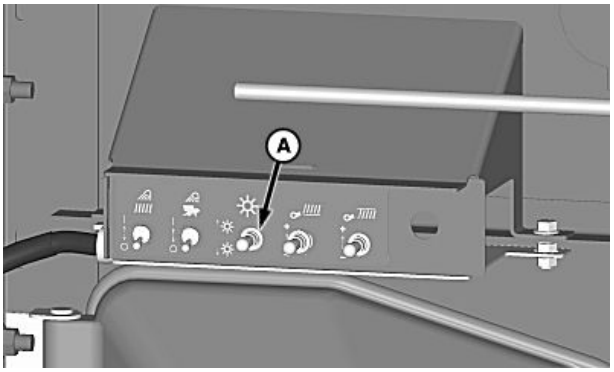


H100557 —UN—02MAR11

SS43267,0000580 -35-20MAR15-27/30

Emelje fel a szalmaszecskázót (ha van) az (A) kapcsolóval.

A—Kapcsoló

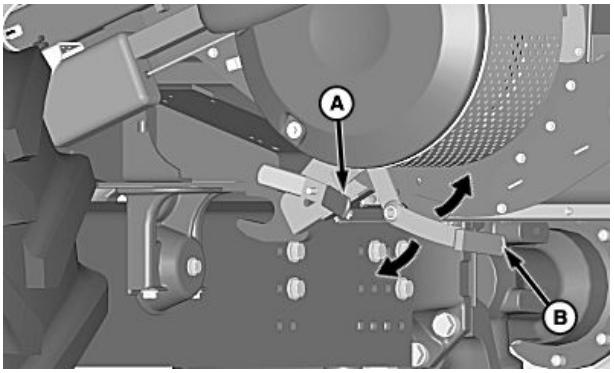


H97565 —UN—14SEP10

SS43267,0000580 -35-20MAR15-28/30

Lazítsa meg a szárnyas anyát (A), majd a fogantyú (B) használatával oldja ki az állókést és tisztítsa ki a szecskázót.

A—Szárnyas anya **B—Fogantyú**

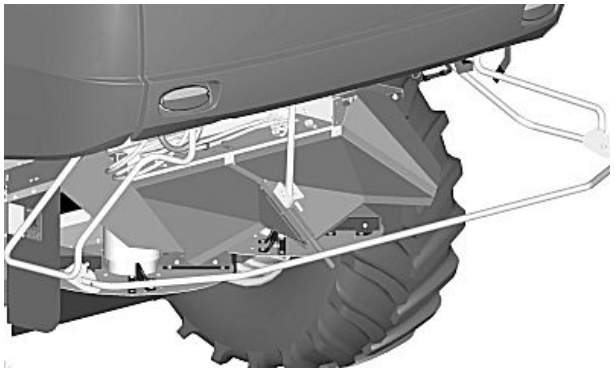


H98137 —UN—20SEP10

Folytatás a következő oldalon

SS43267,0000580 -35-20MAR15-29/30

Tisztítsa le a töreket a szalmaterítőről (felszereltségfüggő) a meghajtása környékéről és a szalmatérből.



H98906 —UN—27OCT10

SS43267,0000580 -35-20MAR15-30/30

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.



TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

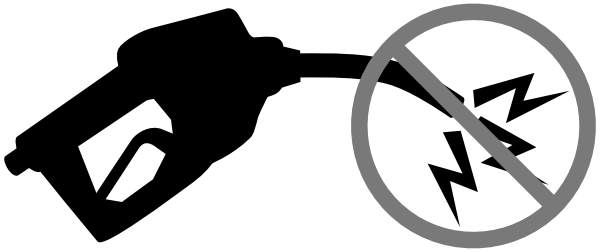
A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisülhet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért fontos biztosítani, hogy a gép tankolásához használt egész rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó, és egyebek) megfelelően testelve legyen. Konzultáljon az üzemanyag ellátójával, vagy az üzemanyag-rendszer ellátójával, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankoláskor a testelésre vonatkozó előírásoknak.



RG22142 —UN—17MAR14



RG21992 —UN—21AUG13

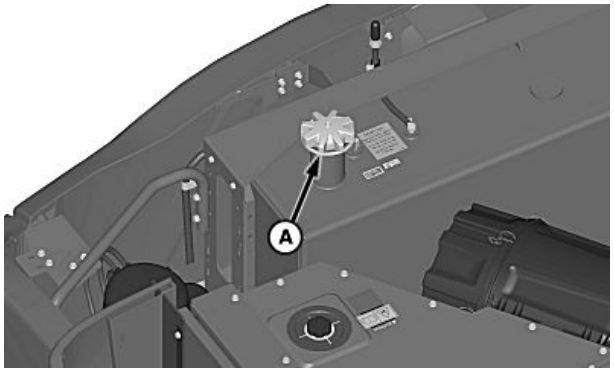
DX,FUEL,STATIC,ELEC -35-12JUL13-1/1

Üzemanyagtartály—Feltöltés

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. Az üzemanyag feltöltése közben ne dohányozzon. Tankolás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Ne töltse túl a rendszert. A kifröccsenő üzemanyag sérülést okozhat. Az üzemanyag tágulása szivárgást okozhat. Ha túlságosan teletölti az üzemanyagtartályt, majd a kombájnt a napon hagyja, vagy nagyon felmelegszik a gép, a tank túlfolyik.

FONTOS: Végleges Tier 4/EU Stage IV motorok: Kizárólag ultra alacsony kéntartalmú dízel üzemanyagot használjon. További információt a Dízel üzemanyag és biodízel üzemanyag címszó alatt találhat ebben a fejezetben.



H106863 —UN—11FEB13

A—Üzemanyag tartály

Tankoljon meg minden nap végén (A). Ezzel megelőzheti a tartályban a párás levegő lehűlése során végbemenő kondenzációt.

OUO6075,00013CE -35-23MAY13-1/1

A gázolaj kezelése és tárolása

VIGYÁZAT: Csökkentse a tűzveszélyt. Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. Ne tankoljon járó motor mellett. NE dohányozzon tankolás és az üzemanyagrendszer karbantartása közben.

Minden munkanap végén tankolja tele az üzemanyagtartályt, hogy megelőzze hideg időben a kondenzációt és a kicsapódó víz megfagyását.

Az üzemanyag tartályt amennyire lehetséges töltsük fel teljesen, hogy ezzel megakadályozzuk a kondenzációt.

Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartályok fedelei megfelelően fel legyenek helyezve, hogy ezzel megakadályozhassuk a nedvesség bekerülését a tartályba. Ellenőrizze az üzemanyag víztartalmát rendszeresen.

Amikor biodízel üzemanyagot használ, az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell cserélni az idő előtti eltömődés miatt.

Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő motorolaj-szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat.

Ha az üzemanyagot hosszabb ideig tárolja, vagy ha az üzemanyag lecserélődési ideje hosszú, az üzemanyag stabilizálása érdekében, valamint a víz kondenzációjának megelőzéséhez, adjon az üzemanyaghoz üzemanyag-kondicionálót. Kérje ki az üzemanyag-szállító vagy a John Deere szerviz javaslatát.

OUO6075,000163E -35-06SEP13-1/1

Dízel üzemanyag

Kérdezze meg a helyi üzemanyag-ellátó céget a forgalmazott gázolaj minősége felől.

A dízel üzemanyagokat általában keverik, hogy ki tudják elégíteni az alacsony hőmérsékletű üzemeltetés adott térségre jellemző követelményeit.

Az EN 590 vagy ASTM D975 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagok használatát javasoljuk. A megújuló forrásból származó dízel üzemanyagok, amelyek állati zsírok és növényi olajok hidrogénező finomításával jönnek létre, alapvetően megegyeznek a kőolajból nyert dízel üzemanyaggal. A megújuló forrásból származó dízel, mely megfelel az EN 590, ASTM D975, vagy EN 15940 előírásainak, korlátozás nélküli keverés mellett használható.

Megkövetelt üzemanyag tulajdonságok

Az üzemanyag minden esetben meg kell feleljen az alábbi tulajdonságoknak:

A minimális cetánszám 40. Az 47-nél magasabb cetánszám javasolt, különösen –20°C (–4°F) hőmérséklet alatt, illetve 1675 m (5500 ft) magasság fölött.

A szűrőeltömődési hőmérsékletnek (CFPP) legalább 5° C-kal (9° F) a várható legalacsonyabb hőmérséklet alatt, illetve a **dermedéspontnak** a várható legalacsonyabb hőmérséklet alatt kell lennie.

Üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

A **dízel üzemanyagok minőségének** és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes összes károsanyag kibocsátási előírásnak. NE HASZNÁLJON 10000 mg/kg (10000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

E-Dízel üzemanyag

NE használjon E-Dízelt (Dízel üzemanyag és etanol keverék). E-Dízel üzemanyag használata bármelyik John Deere gépnél a gép garancia megvonását eredményezi.

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a súlyos vagy halálos sérüléseket, melyek az E-Dízel üzemanyag használata során előforduló tűzből és robbanásból erednek.

Kéntartalom az Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, és Stage IV motorokhoz

- CSAK olyan nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, amelynek a kéntartalma maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Kéntartalom a Tier 3 és a Stage III A motorokhoz

- Az 1000 mg/kg-nál (1000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további infomációkat a John Deere márkakereskedőjétől.

Kéntartalom a Tier 2 és a Stage II motorokhoz

- Az 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további infomációkat a John Deere márkakereskedőjétől.

Kéntartalom más motorokhoz

- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) magasabb kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj és a szűrő csereperiódusát.

FONTOS: Ne keverje a használt motorolajat vagy más kenőanyagot a gázolajjal.

A nem megfelelő üzemanyag-adalékok használata károsíthatja a dízelmotorok üzemanyag-befecskendező egységét.

DX,FUEL1 -35-13JAN16-1/1

Biodízel üzemanyag

A biodízel olyan üzemanyag, amelyet növényi olajból vagy állati zsiradékból származó hosszú láncú mono-alkil észteres zsírsavakból nyernek. A biodízel keverék a biodízel üzemanyag és az ásványolaj alapú dízel üzemanyag térfogat bázisú keveréke.

Mielőtt biodízel tartalmú gázolajat használna, tekintse át a biodízel használatával kapcsolatos követelményeket és előírásokat ebben a kezelési utasításban.

Környezetvédelmi törvények / előírások támogathatják, vagy tilthatják a bio-üzemanyagok használatát. A bio-üzemanyagok használata előtt a kezelőnek konzultálnia kell a megfelelő hatósággal.

Minden kipufogó szűrővel ellátott John Deere motor (2011 gyártás és azt követően)

Amíg 5%-os keverék (B5) használata javasolt, maximum 20%-os biodízel tartalmú ásványolaj dízel üzemanyag keverék (B20) használata lehetséges. A B20-as fokozatú biodízel üzemanyag keveréket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B20 fölötti biodízel koncentráció károsíthatja a motor emisszió szabályzó rendszerét és tilos használni. A veszélyek közé tartozik többek között a nagyobb mértékű koromlerakódásból adódóan a hamu gyakoribb eltávolításának szükségessége a dízel részecskeszűrőből.

A B10 — B20 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere által jóváhagyott üzemanyag kondicionálók használata elengedehetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

Minden kipufogó szűrővel ellátott John Deere motor (elsődlegesen 2012 előtti gyártás)

Amíg 5%-os keverék (B5) használata javasolt, maximum 20%-os biodízel tartalmú ásványolaj dízel üzemanyag keverék (B20) használata lehetséges. B20-as fokozatig a biodízel üzemanyag keverékeket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

Ezek a John Deere motorok B20 fölötti biodízel keverékekkel (egészen 100% biodízelig) üzemeltethetők. CSAK akkor üzemeltesse a motort B20 fölötti szintű biodízellel, ha az üzemanyag megfelel az EN 14214 előírásoknak (elsősorban Európában kapható). A B20 feletti biodízel keverékekkel üzemelő motorok nem tudják teljes mértékben kielégíteni az összes vonatkozó emissziós rendelkezés előírásait. A 100%-os biodízel üzemanyag használata esetén kb. 12% teljesítmény csökkenésre és 18% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B10 — B20 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere által jóváhagyott üzemanyag kondicionálók használata elengedehetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

A biodízel használatával kapcsolatos követelmények és ajánlások

Az összes biodízel keverék gázolaj tartalmának meg kell felelnie az ASTM D975 (US), vagy az EN 590 (EU) kereskedelmi szabványoknak.

A biodízel felhasználókat az Egyesült Államokban erősen arra ösztönzik, hogy biodízel keveréket BQ-9000 akkreditációval rendelkező gyártótól vagy BQ-9000 minősítéssel rendelkező kereskedőtől vásároljanak (a National BioDiesel Board / Nemzeti Biodízel Tanács jóváhagyása szerint). Az akkreditációval rendelkező gyártók és a minősítéssel rendelkező kereskedők listája a következő weboldalon található: http://www.bq9000.org.

A Biodízel visszamardt hamut tartalmaz. Ha a hamu mennyisége meghaladja az ASTM D6751 vagy EN14214 által meghatározott maximum szinteket, az gyorsabb hamulerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása lehet szükséges (ha van).

Amikor biodízel üzemanyagot használ, az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell cserélni, főleg a gázolajról való átálláskor. Ellenőrizze naponta, a motor indítása előtt a motorolaj szintjét. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat. A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékeket a biodízel gyártási dátumától számított 90 napon belül fel kell használni. A B20 fölötti biodízel keveréket a biodízel gyártás napjától számított 45 napon belül fel kell használni.

A B20 alatti biodízel használatakor a következőket kell figyelembe venni:

- A hideg időjárás felgyorsítja az üzemanyag öregedését
- Stabilitás és tárolási kérdések (nedvesség felvétel, mikroba szaporodás)
- Lehetséges szűrő eltömődés (általában akkor jelent problémát, amikor már idősebb motoroknál váltanak először biodízel üzemanyagra.)
- Lehetséges üzemanyag szivárgás a tömítéseken és csöveken keresztül (elsősorban öregebb motoroknál probléma)
- Lehetséges a motor részegységeinek csökkentett élettartama

Szerezze be a minőségi tanúsítványt az üzemanyag forgalmazójától, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag megfelel-e a kezelési utasításban található műszaki adatoknak.

Folytatás a következő oldalon

Forduljon a John Deere kereskedőhöz a jóváhagyott üzemanyag kondicionálókkal kapcsolatban, hogy javítsa a biodízel üzemanyagok tárolási és teljesítmény mutatóit.

A B20 fölötti biodízel üzemanyagok használatakor a következőt is figyelembe kell venni:

- Előfordulhat kokszosodás és/vagy az injektorok eltömődése, ami teljesítmény csökkenéshez és gyújtáshibához vezethet, ha nem használnak John Deere által jóváhagyott üzemanyag kondicionálót
- Lehetséges olajhígulás a forgattyús térben (ami gyakoribb olajcserét igényel)
- Előfordulhat a belső alkatrészek felületén lakk képződése vagy a részegységek berágódása
- Lehetséges olajüledék és lerakódások kialakulása
- Lehetséges az üzemanyag hő okozta oxidációja magasabb hőmérsékleti körülmények között
- Lehetséges kompatibilitási kimenetelek a kezelő berendezésben használt anyagokkal (beleértve a rezet, ólmot, cinket, bronzot és rezet)
- Lehetséges a vízleválasztó hatékonyságának csökkenése
- A biodízellel érintkező festett felületek sérülése
- Lehetséges korrózió az üzemanyag befecskendező rendszerben
- Lehetséges a gumi tömítések elöregedése (elsősorban az öregebb motoroknál probléma)
- Magasabb savszint kialakulása az üzemanyagrendszeren belül
- Mivel a B20 fölötti biodízel keverékek több hamut tartalmaznak, a B20 feletti keverékek használata gyorsabb lerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása válhat szükségessé (ha van).

FONTOS: Nyers sajtolású növényolajok semmilyen koncentrációban NEM használhatók a John Deere motorokban. Ezek használata a motor meghibásodásához vezetet.

DX,FUEL7 -35-15MAY13-2/2

A gázolaj kenőképessége

Az Egyesült Államokban, Kanadában és az Európai Unióban gyártott gázolaj nagy része elegendő kenőképességgel rendelkezik ahhoz, hogy biztosítsa az üzemanyag befecskendező rendszer részegységeinek helyes és tartós működését. Viszont a Föld bizonyos területein gyártott gázolajok nem rendelkeznek a szükséges kenőképességgel.

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy az a gázolaj, amit a saját gépében használ, jó kenési karakterisztikával rendelkezik.

Az üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

Amennyiben alacsony vagy ismeretlen kenőképességű üzemanyagot használ, adjon John Deere üzemanyagvédő Diesel üzemanyag kondicionálót (vagy ezzel egyenértékűt) az előírt a gázolajhoz.

A biodízel üzemanyag kenőképessége

Az üzemanyag kenőképessége jelentősen növelhető biodízel keverékkel B20 arányig (20% biodízel). A kenőképesség további növelése korlátozott a B20-nál magasabb biodízel keverékek esetén.

DX,FUEL5 -35-07FEB14-1/1

Kiegészítő dízel üzemanyag adalékok

A gázolaj lehet a teljesítmény vagy más működési probléma forrása több okból is. Néhány ok lehet a gyenge kenés, szennyeződések, alacsony cetán szám, és a jellemzők változatossága, mely az üzemanyag rendszer lerakódását okozza. Ezekre és másokra hivatkoznak ennek a Kezelési kézikönyvnek más fejezetei.

A motor teljesítmény és megbízhatóság optimalizálásához, szorosan kövesse az előírásokat az üzemanyag minőség, tárolás, és kezelés tekintetében, mely megtalálható máshol ebben a Kezelési kézikönyvben.

További segítséghez a motor üzemanyag rendszer teljesítményének és megbízhatóságának fenntartásában, a John Deere kifejlesztette az üzemanyag adalékok termék családját a világ legtöbb piacára. Az elsődleges termékek köztük az Üzemanyag védő dízel üzemanyag kondicionáló (Teljes jellemző kondicionáló téli és nyári előírásokban) és Üzemanyag védő tisztán tartó (üzemanyag befecskendező lerakódás eltávolítása és megelőzése). Ezen és más termékek elérhetősége piaconként változik. Keresse fel helyi John Deere kereskedőjét az Ön számára megfelelő üzemanyag adalékok beszerezhetőségével és az azokra vonatkozó egyéb információkkal kapcsolatban.

DX,FUEL13 -35-07FEB14-1/1

A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy hatékonyan üzemeljenek hideg időben is.

A hatékony indítási és hideg időjárási körülmények mellett történő üzemeltetés azonban megkülönböztetett figyelmet igényel. Az alábbi tájékoztató azokat a lépéseket ismerteti, amelyek csökkenthetik a hideg időjárás hatásait a motor indítására és üzemeltetésére. Kérjen a John Deere kereskedőtől további információkat a beszerezhető hidegindítást segítő anyagokról és berendezésekről.

Használjon téli gázolajat

Amikor a hőmérséklet 0 °C (32 °F) alá csökken, a téli gázolaj (1D fokozatú Észak-Amerikában) használható a legeredményesebben. A téli gázolajoknak alacsonyabb a dermedés és a zavarosodási pontja.

Dermedéspont az a hőmérséklet, melynél a viasz kezd képződni az üzemanyagból. Ez a viasz az üzemanyagszűrő eltömődését okozza. A **dermedéspont** az a legalacsonyabb hőmérséklet, melyen még megfigyelhető az üzemanyag mozgása.

MEGJEGYZÉS: Általánosságban a téli gázolajoknak alacsonyabb a Btu fokozata. A téli gázolajok használatával csökkenhet a teljesítmény és az üzemanyag hatékonysága, de más motor teljesítmény hatásokkal nem kell számolni. Hideg időjárási körülmények között a teljesítménycsökkenés hibakeresésének megkezdése előtt ellenőrizze a használt üzemanyag fokozatát.

Beszívott levegő fűtés

Egyes motorokhoz opcionálisan beszerezhető a beszívott levegőt fűtő berendezés a hidegindítás segítésére.

Éteres hidegindító

A szívócsatornán egy hidegindító rész van kialakítva, a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

VIGYÁZAT: Az éter rendkívül gyúlékony. Ne használjon étert, amikor a motor izzító gyertyával vagy beszívott levegő fűtéssel van ellátva.

Hűtőfolyadék fűtés

Opcionálisan beszerezhető egy motorblokk fűtő (hűtőfolyadék fűtő) a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

A szezonnak megfelelő viszkozitású olaj és megfelelő hűtőfolyadék koncentráció

Használjon az évszaknak, és az olajcserék között várható hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású motorolajat, és alacsony szilikát tartalmú megfelelő hűtőfolyadék koncentrátumot. (Lásd a MOTOROLAJ és a MOTOR HŰTŐFOLYADÉK előírások címszó alatt, ebben a fejezetben.)

Gázolaj adalék

Használjon John Deere üzemanyagot-Protect Diesel Fuel Conditioner (téli formula), amely gélesedést gátló adalékanyagot tartalmaz, vagy ennek megfelelő üzemanyag kondicionálót a téli időjárási körülmények között a nem téli fokozatú dízel üzemanyag kezelésére (2-D fokozatú Észak-Amerikában). Ez általában kb. 10 °C-kal (18 °F) kibővíti az üzemanyag működési tartományát, a zavarosodási pont alá. Ennél alacsonyabb hőmérsékleten téli fokozatú üzemanyagot használjon az üzemeltetésre.

FONTOS: Kezelje az üzemanyagot, ha a külső hőmérséklet 0 °C (32 °F) alá csökken. A legjobb hatáshoz, kezeletlen üzemanyaggal használja. Kövesse a címkén látható utasításokat.

Biodízel

Amikor biodízel üzemanyag keveréket használ, parafinosodás alakulhat ki magasabb hőmérsékleten. 5 °C-tól (41 °F) használjon John Deere biodízel kondicionálót (téli formula), a biodízel üzemanyag kezelésére hideg időben. 0 °C (32 °F) alatt használjon B5, vagy alacsonyabb fokozatú keveréket. -10 °C (14 °F) alatt csak téli fokozatú gázolajat használjon.

Hűtőtakaró

A textil, karton vagy más szilárd hűtőtakaró használata nem javasolt semmilyen John Deere motoron. Ezek használata a motor hűtőfolyadék, motorolaj vagy a feltöltő levegő túlmelegedéséhez vezethet. Ez csökkentheti a motor élettartamát, teljesítményét, és ronthatja az üzemanyag-fogyasztást. A hűtőtakarók továbbá a hűtőventilátor és a meghajtó részegységek fokozottabb igénybevételét és idő előtt meghibásodását okozhatják.

Amennyiben mégis hűtőtakarót használ, soha ne zárja le teljesen az első hűtőrács teljes felületét. A hűtőrács körülbelül 25%-ának a középső területen mindig szabadon kell maradnia. Soha ne alkalmazzon légáram korlátozó eszközt közvetlenül a hűtő előtt.

Szabályozható hűtőzsalu

Termosztáttal szabályozott hűtőzsaluval felszerelt gépen a rendszert úgy kell beállítani, hogy a hűtőzsalu teljesen nyitva legyen, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete eléri a 93 °C-ot (200 °F), hogy ezzel megakadályozzuk a belépő szívócsonk túlmelegedését. A kézi szabályozású hűtőzsalu használata nem javasolt.

Amennyiben levegő-levegő visszahűtést használ, a hűtőzsaluknak teljesen nyitva kell lenniük, mikorra a belépő szívócsatorna hőmérséklete eléri az engedélyezett maximum hőmérsékletet, a töltőlevegő hűtőn kívül.

Folytatás a következő oldalon

További információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

DX,FUEL10 -35-15MAY13-2/2

Emisszió gondozó folyadék (EGF) (Végleges Tier 4/IV. szint)

Az emisszió gondozó folyadék (EGF) egy nagy tisztaságú folyadék, melyet a katalizátoros motorok kipufogó rendszerébe fecskendez be a rendszer. A DEF tisztaságának fenntartása fontos, elkerülendő a meghibásodást az SCR rendszerben. A motoroknak szükségük van DEF-re, felhasználva egy olyan terméket, mi által megfelelnek a követelményeknek a vizes karbamid oldat 32-nek (AUS 32) az ISO 22241-1 szerint.

A John Deere Dízel kipufogógáz tisztító folyadék használata javasolt. A John Deere Dízel kipufogógáz tisztító folyadék elérhető az Ön John Deere kereskedőjénél különböző kiszerelési méretekben, hogy minél jobban megfeleljen az Ön működési szükségleteinek.

Ha a John Deere emisszió gondozó folyadék nem elérhető, olyan EGF-et használjon, melyet jóváhagyott az American Petroleum Institute (API) Diesel Exhaust Fluid Certification Programja vagy az AdBlue™ Diesel Exhaust Fluid Certification Programja. Keresse a következő API szimbólumot vagy az AdBlue™ nevet a tartályon.

Néhány esetben az EGF beazonosítható az egyik vagy több ezen nevek valamelyikén:

- Urea
- Vizes karbamid oldat 32
- AUS 32
- AdBlue™
- NOx redukáló vegyszer
- Katalizátor oldat

Az AdBlue a VDA, Német Autóipari Szövetség védjegye.

OUO6075,0001829 -35-10JUN14-1/1

Az emisszió gondozó folyadék (EGF) vizsgálata (végleges Tier 4/IV. szint)

FONTOS: Az EGF megfelelő koncentrációjának használata kritikus a motor és az utókezelő rendszer teljesítményére nézve. A hosszú tárolás és más körülmények ellentétesen módosíthatják a DEF koncentrációt.

Ha megkérdőjelezhető a DEF minősége, szívjon mintát a DEF tartályból vagy a tároló tartályból és tegye egy tiszta tartályba. A DEF-nek kristály tisztának kell lennie alig érezhető ammónia szaggal. Ha a DEF zavarosnak tűnik, elszíneződés, vagy beható ammónia szag észlelhető, valószínűleg nem felel meg az előírásoknak. A DEF ebben az esetben nem használható. Engedje le a tartályt, mossa át desztillált vízzel és töltse fel új DEF-vel. Miután újratöltötte a tartályt, ellenőrizze a DEF koncentrációt.

Ha a DEF átmegy a vizuális és szaglás teszten, ellenőrizze a DEF koncentrációt egy kézi refraktométerrel, mely a DEF mérésére van kalibrálva.

A DEF koncentrációját mérni kell, mikor a motort hosszabb ideig tárolják, vagy gyanús, hogy a motor vagy az elcsomagolt DEF folyadék vízzel szennyeződött.

Két jóváhagyott szerszám rendelhető az Ön John Deere kereskedőjénél:

- JDG11594 digitális DEF refraktométer— egy digitális szerszám, mely könnyű koncentrátum mérési leolvasást biztosít
- A JDG11684 DEF refractométer— egy kis költségű, választható szerszám, mely analóg leolvasást biztosít

Akármelyik szerszámmal végzi el a mérést, tartsa be az arra vonatkozó előírásokat.

A megfelelő DEF koncentráció 31,8%—33,2% karbamid. Ha a DEF koncentráció az előírtakon kívül található, engedje le a DEF tartályt, mossa át desztillált vízzel és töltse fel új DEF-vel. Ha a csomagolt DEF nincs az előírt értéken, selejtezze le a DEF csomagokat és cserélje ki új vagy jó DEF-re.

OUO6075,000182A -35-10JUN14-1/1

Az emisszió gondozó folyadék (EGF) tárolása (Végleges Tier 4/IV. szint)

VIGYÁZAT: Vigyázzon, ne kerüljön a szemébe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

Ne nyelje le a DEF-t. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

FONTOS: Az utókezelő rendszer átalakítása vagy bármely alkatrészének kiszerelése szabálytalan. Ne használjon DEF-t, mely nem felel meg a kívánt előírásoknak vagy ne működtesse a motort DEF nélkül.

Soha ne próbálkozzon DEF létrehozásával mezőgazdasági osztályú karbamid vízzel való összekeverésével. A mezőgazdasági osztályú karbamid nem felel meg a szükséges előírásoknak és megrongálhatja az utókezelő rendszert.

Ne adjon semmilyen vegyszert vagy adalékot a DEF-hez, hogy megelőzze a fagyást. Bármilyen vegyszer vagy adalék hozzáadása a DEF-hez károsíthatja az utókezelő rendszert.

Soha ne töltsön vizet vagy más folyadékot DEF helyett - vagy mellett. Módosított DEF melletti üzemelés vagy nem jóváhagyott DEF használata károsíthatja az utókezelő rendszert.

Az itt megadott tárolási információ csak tájékoztató jellegű, és csak irányelvként használható.

DEF tárolásánál előnyös az extrém külső hőmérsékletek kerülése. Az EGF fagypontja 11°C (12°F). 30 °C-nál (86 °F) magasabb hőmérsékletnek kitéve, az EGF idővel gyengülhet.

A kifejezetten DEF tárolására szolgáló tartályokat tömíteni kell két használat között megakadályozandó a párolgás és a szennyeződés. Az EGF szállítására és tárolására a polietilén, polipropilén, vagy a rozsdamentes acél tartályok ajánlottak.

A DEF tárolására ideális feltételek:

- Tárolja - 5 °C és + 30 °C (23 °F és 86 °F) közötti hőmérsékleten.
- Tárolja erre a célra kijelölt tartályokban, légmentesen lezárva, elkerülve a szennyeződést és a párolgást.

Ezen feltételek mellett a DEF várhatóan felhasználható marad minimum 18 hónapig. Az EGF tárolása magasabb hőmérsékleten csökkentheti annak felhasználási élettartamát kb. 6 hónappal minden 5 °C-os (9 °F) hőmérséklet túllépéssel 30 °C (86 °F) felett.

Ha nem biztos benne milyen hosszú vagy milyen körülmények között volt a DEF tárolva, tesztelje a DEF-et. Lásd Dízel kipufogógáz tisztító folyadék tesztelése (DEF).

Hosszú távú tárolás az EGF tartályban (12 hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú távú tárolás szükséges, ellenőrizze az EGF-et, mielőtt felhasználja a motorban. Lásd Dízel kipufogógáz tisztító folyadék tesztelése (DEF).

Annyi EGF mennyiség vásárlása javasolt, amennyi el lesz használva 12 hónap alatt.

OUO6075,0001640 -35-06SEP13-1/1

Az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály feltöltése (végleges Tier 4/IV. szint)

VIGYÁZAT: Vigyázzon, ne kerüljön a szemébe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

Ne nyelje le a DEF-t. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).



TS1731 —UN—23AUG13

FONTOS: Csak desztillált vizet használjon az alkatrészek mosásához, ami a DEF-el érintkezik. A csapvíz elszennyezi a DEF folyadékot. Ha desztillált víz nem elérhető, öblítse át tiszta csapvízzel, majd alaposan öblítse ki nagy mennyiségű DEF-vel.

Ha a DEF kilöttyent vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket.

Ha a DEF a motor üzemanyag tartályába vagy más folyadéktartályba le betötlve, ne működtesse a motort, amíg a DEF megfelelően ki nincs tisztítva a rendszerből. Lépjen kapcsolatba azonnal a John Deere kereskedőjével meghatározandó hogyan tisztítsa és öblítse a rendszert.

Mérsékelt gondoskodást igényel, mikor újratölti a DEF tartályt. Bizonyosodjon meg róla, hogy a DEF tartály sapka környéke mentes a szennyeződésektől, mielőtt eltávolítja a sapkát. Tömítse a DEF tartályokat a két használat között megelőzendő a szennyeződés és a párolgás.

Kerülje a DEF kiloccsanását és ne engedje, hogy a DEF érintkezzen a bőrével, szemével, vagy szájával.

A DEF nem ártalmas, de a DEF korrodálhatja az anyagokat, úgymint acél, vas, cink, nikkel, réz, alumínium és magnézium. Alkalmas tartályt használjon a DEF szállítására és tárolására. Javasoltak a polietilén, polipropilén, vagy a rozsdamentes acél tartályok.

Kerülje a huzamos ideig történő érintkezést a bőrével. Amennyiben véletlenül érintkezik, mossa le a bőrt azonnal szappanos vízzel.

Tartson mindent amivel DEF-et tárol vagy adagol szennyeződéstől és portól tisztán. Mossa át és öblítse át a tartályokat vagy tölcséreket alaposan desztillált vízzel a szennyeződések eltávolításához.

Ha egy nem engedélyezett folyadék, úgymint dízel üzemanyag vagy hűtőfolyadék kerül a DEF tartályba, lépjen kapcsolatba azonnal a John Deere kereskedőjével meghatározandó hogyan tisztítsa és öblítse a rendszert.

Ha víz kerül a DEF tartályba, a tartály kitisztítása szükséges. Lásd a DEF tartály tisztítása ebben a kézikönyvben. Miután újratöltötte a tartályt, ellenőrizze a DEF koncentrációt. Lásd Dízel kipufogógáz tisztító folyadék tesztelése (DEF).

A kezelőnek mindig fenn kell tartania a megfelelő DEF szintet. Ellenőrizze az EGF szintet naponta és töltse fel a tartályt szükség szerint. A feltöltő nyílást egy kék színű sapka azonosítja, dombornyomott DEF szimbólummal.

OUO6075,000182B -35-10JUN14-1/1

Emisszió-gondozó folyadék (EGF) tartály tisztítása (Final Tier 4/IV. szint)

VIGYÁZAT: Vigyázzon, ne kerüljön a szemébe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

FONTOS: Ha a DEF kilöttyent vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket.

Ha kifreccsen a DEF, és meg hagyják száradni vagy csak egy ronggyal törlik le, fehér foltot hagy. A kifreccsent és nem megfelelően feltakarított DEF szivárgási vakriasztást okozhat a Szelektív Katalitikus Redukciós (SCR) rendszer diagnosztika működésében.

Ha idegen anyag vagy folyadék került az EGF-tartályba, eressze le a tartályt, öblítse át, majd töltse fel új EGF-fel.

Ha megkérdőjelezhető az EGF minősége, vegyen mintát az EGF-tartályból és helyezze egy tiszta tartályba. Az EGF-nek kristálytisztának kell lennie, és legfeljebb enyhe ammóniaszaga lehet. Ha a DEF zavaros, színes áranyalata van, vagy erős ammonia szagú, valószínűleg már nem felel meg az előírásoknak. A DEF ebben az esetben nem használható.

1. Távolítsa el a leeresztő dugót (felszereltségfüggő), és engedje le az EGF-et az EGF-tartályból.

MEGJEGYZÉS: A tisztítás le- vagy felszerelt EGF-tartályon is elvégezhető.

2. Tisztítsa ki az EGF tartályt friss EGF folyadékkal.

   Az EGF folyadéknak meg kell felelnie a szemrevételezéses, szag és a koncentráció ellenőrzésen, mielőtt a motort beindítaná. További információkat az Emisszió-gondozó folyadék (EGF) (Final Tier 4/IV. szint) címszó alatt talál, az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben.

3. Engedje le, vagy szívja ki az EGF-tartályt.

MEGJEGYZÉS: Ismételje meg a 2-3. lépést, amíg az EGF-tartály tiszta nem lesz.

4. Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőjét.
5. Helyezze vissza az EGF-tartály leeresztő dugóját, ha kivette. Szerelje fel az EGF-tartályt, ha leszerelte.
6. Töltse fel a DEF tartályt friss DEF folyadékkal.
7. Ellenőrizze az EGF koncentrációját EGF sűrűségmérővel, például JDG11594 vagy JDG11684 típusúval. A megfelelő EGF koncentráció 31,8%—33,2% közötti. További információkért forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz.
8. Ha az emisszió gondozó folyadék nem felel meg az előírásoknak, nem tűnik tisztának, vagy nem enyhe ammónia szagú, forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz.

OUO6075,000182C -35-10JUN14-1/1

A emisszió gondozó folyadék (EGF) leselejtezése (Végleges Tier 4/IV. szint)

Habár egy kis mennyiségű EGF földre loccsanása kevés kárt okozhat, nagy mennyiségű EGF kiöntése kerülendő. Ha nagyobb mennyiség ömlik ki, keresse meg a helyi környezetvédelmi hatóságokat, hogy nyújtsanak segítséget a feltisztításhoz.

Ha tekintélyes mennyiségű DEF tér el az előírtaktól, lépjen kapcsolatba a DEF beszállítóval a kiselejtezéshez való közreműködésért. Ne öntsön jelentős mennyiségű EGF-et a földre vagy küldjön EGF-et a szennyvízcsatornába.

OUO6075,000164A -35-10SEP13-1/1

Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerpersellyel)

Előnyben részesített hűtőfolyadékok

A következő előkevert motor hűtőfolyadékok részesülnek előnyben:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

A COOL-GARD II előkevert hűtőfolyadék számos koncentrációban kapható különféle fagyállóval ahogy azt a következő táblázat mutatja.

COOL-GARD II előkevert	Fagyállósági határ
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nem minden COOL-GARD II előkevert termék érhető el minden országban.

Használjon COOL-GARD II PG-t, ha nem mérgező hűtőfolyadékra van szükség.

További javasolt hűtőfolyadékok

Az alábbi motor hűtőfolyadékok használata szintén javasolt:

- A John Deere COOL-GARD II koncentrátum 40—60%-os keverék koncentrátummal és minőségi vízzel.

FONTOS: A hűtőfolyadék koncentrátum vízzel történő keverése esetén, ne keverjen 40% alatti vagy 60% feletti koncentrációban hűtőfolyadékot. A 40% alatti koncentáricóban nincs elegendő korrózióvédő adalék. A 60%-nál nagyobb koncentrátummal rendelkező hűtőfolyadék dermedést és proöblémákat okozhat a hűtőrendszerben.

Más hűtőfolyadékok

Más etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú hűtőfolyadékok is használhatóak, ha megfelelnek a következő előírásnak:

- Előkevert hűtőfolyadék, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeknek
- Hűtőfolyadék koncentrátum, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeinek a 40-60%-os koncentrátum minőségi vízzel készült

Ha valamelyik előírásnak megfelelő hűtőfolyadék nem elérhető, használjon hűtőfolyadék koncentrátumot vagy előkevert hűtőfolyadékot, mely legalább a következő kémiai és fizikai tulajdonságokkal bír:

- Biztosítja a hengerpersely kavitáció elleni védelmét a John Deere kavitáció tesztmódszernek megfelelően, vagy a 60%-os, vagy nagyobb terhelésen végzett tesztjáratásnak megfelelően
- Nitrit-mentes adalékcsomaggal készült
- Védi a hűtőrendszerben található fémeket (öntöttvas, alumínium ötvözetek és rézötvözetek, mint a bronz) a korróziótól

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Desztillált, deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

Hűtőfolyadék leeresztés intervallumok

Engedje le, öblítse át a hűtő rendszert és töltse fel friss hűtőfolyadékkal a megjelölt intervallumban, mely eltérhet a használt hűtőfolyadék szerint.

Amikor COOL-GARD II-t vagy COOL-GARD II PG-t használ, a leengedési intervallum 6 év vagy 6000 üzemóra.

Ha a hűtőfolyadék más, mint a COOL-GARD II, vagy COOL-GARD II PG, csökkentse a leeresztési intervallumot 2 évre, vagy 2000 üzemórára.

FONTOS: Ne használjon hűtőrendszer tömítő adalékot, vagy olyan fagyállót, amely tömítő adalékot tartalmaz.

Ne keverje az etilén-glikol és a propilén-glikol alapú hűtőfolyadékokat.

Ne használjon nitrittartalmú hűtőfolyadékokat.

A COOL-GARD a Deere & Company védjegye

DX,COOL3 -35-15MAY13-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. A COOL-GARD™ II pre-mix és a COOL-GARD II Concentrate esetén pótolja a hűtőfolyadék adalékokat a hűtőfolyadék cserék között COOL-GARD II Coolant Extender hozzáadásával.

Nem kell COOL-GARD II Coolant Extender adalékot a hűtőfolyadékhoz adni, ha a COOL-GARD II teszt nem jelzi. Ezek a tesztcsíkok egy egyszerű, hatékony módszert nyújtanak a hűtőfolyadék fagyáspontjának és az adalékok pH szintjének ellenőrzéséhez.

Végezze el a hűtőfolyadék tesztjét 12 havonta és minden alkalommal, amikor túlhevülés, vagy egyéb okok miatt nagyobb mennyiségű hűtőfolyadék szivárgott el.

FONTOS: Ne használjon COOL-GARD II tesztcsíkot COOL-GARD II PG hűtőfolyadékkal.

A COOL-GARD II Coolant Extender kémiailag párosított kiegészítő rendszer valamennyi COOL-GARD II hűtőfolyadékkal történő használathoz. A COOL-GARD II Coolant Extender nem használható nitrittartalmú hűtőfolyadékokkal.

FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához, a hűtőfolyadék zselésedéséhez, vagy a hűtőrendszer alkatrészeinek korróziójához vezethet.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere COOL-GARD II Coolant Extendert öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

A COOL-GARD a Deere & Company védjegye

DX,COOL16 -35-15MAY13-1/1

Üzemeltetés meleg égövi területeken

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy a javasolt hűtőfolyadékokkal üzemeljenek.

Mindig a javasolt hűtőfolyadékot használja, még akkor is, ha az adott földrajzi területen fagyállóságra nincs szükség.

FONTOS: *Csak szükség helyzetben* használható víz hűtőfolyadékként.

Ha vizet használ hűtőfolyadékként, az habzást, a forró alumínium és vas felületek korrózióját, vízkövesedést, valamint kavitációt okozhat, még akkor is, ha hűtőfolyadék kondicionálót ad hozzá.

Eressze le a hűtőrendszert és töltse fel újra a javasolt motor hűtőfolyadékkal, amint lehetséges.

DX,COOL6 -35-15MAY13-1/1

Víz minőség hűtőfolyadék koncentrátummal való keveréshez

A motor hűtőfolyadékok három kémiai alkotórész kombinációi: etilén-glikol (EG) vagy propilén-glikol (PG) fagyálló, hűtőfolyadék adalék és jó minőségű víz.

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Desztillált, deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

A hűtőrendszerhez használt víz meg kell feleljen a következő minimális minőségi követelményeknek:

Kloridok	<40 mg/l
Szulfátok	<100 mg/l
Teljes szilárd anyag	<340 mg/l
Teljesen feloldott I keménységi fok	<170 mg/l
pH	5.5—9.0

FONTOS: Ne használjon palackozott ivóvizet, mert az gyakran tartalmaz magas koncentrátumban teljesen feloldott szilárd anyagot.

Fagyás elleni védelem

A glikol és a víz relatív koncentrációja határozza meg a hűtőfolyadék fagypontját.

Etilén-glikol	Fagyállósági határ
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilén glikol	**Fagyás elleni védelem határ**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NE használjon olyan hűtőfolyadék keveréket, melyben az etilén-glikol, vagy a propilén-glikol aránya a 60%-ot meghaladja.

DX,COOL19 -35-15MAY13-1/1

Hűtőfolyadék fagyási pont tesztelése

A kézi hűtőfolyadék refraktométer használata a leggyorsabb, legkönnyebb, és a legpontosabb eljárás a hűtőfolyadék fagyási pontjának meghatározására. Ez az eljárás pontosabb, mint a teszt csík vagy az úszós típusú hidrométer, mely csak gyenge eredményt tud produkálni.

A hűtőfolyadék refraktométer elérhető az Ön John Deere kereskedőjénél a SERVICEGARD™ szerszám program alatt. A 75240 cikkszám egy gazdaságos megoldást biztosít a pontos fagyási pont meghatározásához a szántóföldön.

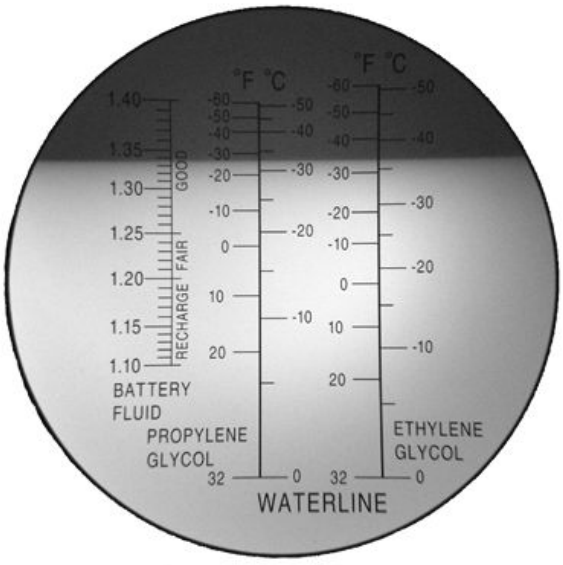
Ennek a szerszámnak a használatához:

1. Engedje lehűlni a hűtő rendszert a környezeti hőmérsékletre.
2. Vegye le a hűtő sapkát a hűtőfolyadék szabaddá tételére.
3. A mellékelt cseppentővel, vegyen ki egy kis hűtőfolyadék mintát.
4. Nyissa le a refraktométer fedelét, tegyen egy csepp hűtőfolyadékot az ablakra és zárja le a fedelet.
5. Nézzen keresztül a leolvasón és fókuszáljon, ha szükséges.
6. Jegyezze fel a listázott fagyási pontokat a hűtőfolyadék típushoz (etilén glikol hűtőfolyadék vagy propilén glikol) melyek tesztelve lettek.



TS1732 —UN—04SEP13

SERVICEGARD™ cikkszám 75240



TS1733 —UN—04SEP13

Kép az 50/50-es hűtőfolyadék csepegtetésével el lett helyezve a refraktométer ablakban

A SERVICEGARD a Deere & Company márkaneve

DX,COOL,TEST -35-13JUN13-1/1

Dízelmotor bejáró olaj (Tier 2/II. szint)

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In™ vagy John Deere Break-In Plus™ motorolajjal vannak feltöltve. A bejáratás időszaka alatt az előírt olajszint fenntartására szükség szerint töltsön be John Deere Break-In™ vagy Break-In Plus™ motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Ha egy új vagy felújított motor bejáratása során John Deere Break-In™ motorolajat használ, az olajat és a szűrőt legkésőbb 100 üzemóra elteltével cserélje le.

Ha John Deere Break-In Plus™ motorolajat használ, cseréljen olajat és szűrőt leghamarabb 100 üzemóra, és maximum a John Deere Plus-50™ II vagy Plus-50™ olajnál megadott érték után.

Motorfelújítás után a motort John Deere Break-In™ vagy Break-In Plus™ motorolajjal töltse fel.

Ha a John Deere Break-In™ vagy Break-In Plus™ bejáró motorolajok nem kaphatók, használjon SAE 10W-30 viszkozitási osztályú dízelmotor-olajat az alábbiak közül, és cserélje az olajat és a szűrőt legalább 100 üzemóránként:

- API osztályozás szerinti CE minőség
- API osztályozás szerinti CD minőség
- API osztályozás szerinti CC minőség
- ACEA osztályozás szerinti E2
- ACEA osztályozás szerinti E1

FONTOS: Ne használjon az új vagy felújított motorban a bejáratás ideje alatt Plus-50™ II, Plus-50 illetve az alábbi minősítések bármelyikének megfelelő teljesítményszintű olajat:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Ezek az olajak nem biztosítják a motor megfelelő bejáratását.

John Deere Break-In Plus™ bejáró motorolaj minden John Deere dízelmotorhoz, minden károsanyag-kibocsátási besorolású motorhoz használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™, vagy a kezelési utasításban javasolt egyéb dízelmotor-olajat.

A Break-In a Deere & Company védjegye.
A Break-In Plus a Deere & Company védjegye
A Plus-50 a Deere & Company védjegye.

OUO6075,00016F9 -35-19DEC13-1/1

John Deere Break-In Plus™ motorolaj (végleges Tier 4/IV szint)

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In Plus™ bejáró olajjal vannak feltöltve. A bejáratás időszakban, az előírt olajszint fenntartására, szükség szerint, töltsön be John Deere Break-In Plus™ motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Az új vagy felújított motor kezdeti működése során cserélje le az olajat és a szűrőt minimum 100 üzemóra és maximum a John Deere Plus-50™ II olajnál előírt intervallum között.

Motor felújítása után a motort John Deere Break-In Plus™ bejáró motorolajjal töltse fel.

Ha a John Deere Break-In Plus™ bejáró olaj nem elérhető, használjon SAE 10W-30 viszkozitás osztályú dízelmotor-olajat az alábbiak közül:

- API osztályozás szerinti CJ-4
- ACEA osztályozás szerinti E9
- ACEA osztályozás szerinti E6

Ha ezek közül valamelyik olajjal járatja be az új vagy újjáépített motort, cserélje le az olajat és a szűrőt a minimum 100 és a maximum 250 üzemóra között.

FONTOS: Ne használjon semmilyen más motorolajat az új vagy felújított motor kezdeti, bejáratási időszaka alatt.

John Deere Break-In Plus™ bejáró motorolaj minden John Deere dízelmotorhoz, minden károsanyag-kibocsátási besorolású motorhoz használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50™ II vagy más, ebben a könyvben javasolt dízel motorolajat.

A Break-In Plus a Deere & Company védjegye
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve.

OUO6075,0001701 -35-20DEC13-1/1

Dízel motorolaj (Tier 2/II. szint)

Használjon a két olajcsere között várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat.

A John Deere Plus-50™ II olaj használata javasolt.

A John Deere Plus-50™ használata szintén javasolt.

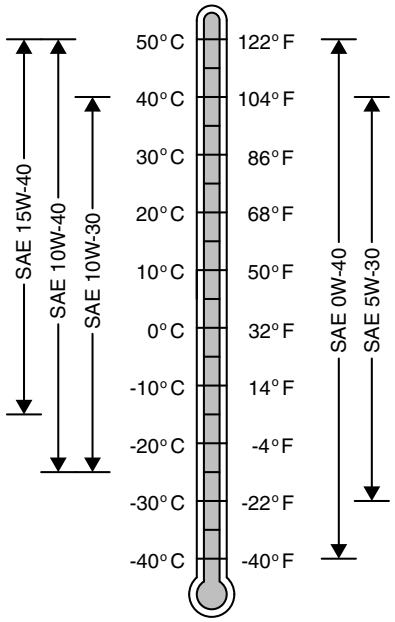
Más olajak is használhatóak, ha megfelelnek az alábbi minősítések valamelyikének:

- John Deere Torq-Gard™
- API osztályozás szerinti CJ-4
- API osztályozás szerinti CI-4 PLUS
- API osztályozás szerinti CI-4
- API osztályozás szerint CH-4
- ACEA osztályozás szerinti E9
- ACEA osztályozás szerinti E7
- ACEA osztályozás szerinti E6
- ACEA osztályozás szerinti E5
- ACEA osztályozás szerinti E4

Többfokozatú olaj használata javasolt.

A dízelüzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében hatályos összes károsanyag-kibocsátási előírásnak.

NE HASZNÁLJON 10000 mg/kg (10000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.



Az olaj viszkozitása a levegő-hőmérséklet tartományaihoz

A Plus-50 a Deere & Company védjegye
A Torq-Gard a Deere & Company védjegye

OUO6075,00016FB -35-19DEC13-1/1

Diesel motorolaj (végleges Tier 4/IV szint)

Használjon a két olajcsere között várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat.

A John Deere Plus-50™ II az ajánlott motorolaj.

A kiterjesztett csereperiódus akkor alkalmazható, amikor John Deere Plus-50™ II motorolajat használ. További információkat talál a motorolajcsere periódus táblázatban, valamint kérje a John Deere kereskedője tanácsát.

Ha John Deere Plus-50™ II motorolaj nem kapható, a következők egyikének, vagy ezek közül többnek megfelelő motorolaj használható:

- API osztályozás szerinti CJ-4
- ACEA osztályozás szerinti E9
- ACEA osztályozás szerinti E6

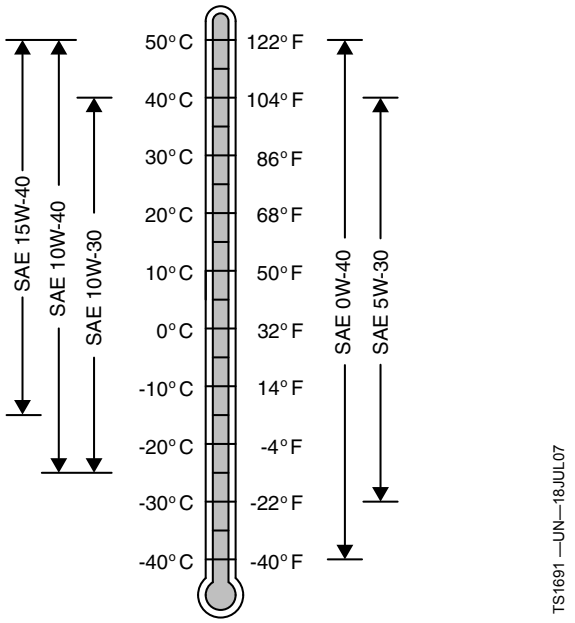
NE használjon olyan motorolajat, amely több mint 1,0% szulfát-karbonátot, 0,12% foszfort, vagy 0,4% ként tartalmaz.

Többfokozatú olaj használata javasolt.

A dízelüzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében hatályos összes károsanyag-kibocsátási előírásnak.

FONTOS: Csak olyan nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, amelynek maximális kéntartalma 15 mg/kg (15 ppm).

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve



Olajviszkozitás a levegő hőmérséklet tartományokhoz

OUO6075,0001703 -35-20DEC13-1/1

Motorolaj- és a szűrőcsere periódusok (Tier 2/II. szint)

A javasolt olaj- és a szűrőcsere-periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, az olaj és a szűrő típusán, valamint a gázolaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, helyes olaj- és szűrőcsere periódust használ. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma befolyásolja a motorolaj- és a szűrő csereperiódusait.

- Az 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további infomációkat a John Deere márkakereskedőjétől.

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

- **Csökkentse az olaj és szűrő csereperiódusát 50%-kal, amennyiben B20-nál magasabb fokozatú biodízelt használ. Olajelemzés után növelhető a csereperiódus.**
- **Csak engedélyezett típusú olajat használjon.**

Engedélyezett olajtípusok:

- A "Plus-50 olajok" magukban foglalják a John Deere Plus-50™ II és a John Deere Plus-50™ olajat.
- Az "egyéb olajok" magukban foglalják a John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 és ACEA E4 minősítésű olajokat.

Motorolaj és a szűrőcsere-periódusok	
Üzemanyag kéntartalma	Kevesebb mint 2000 mg/kg (2000 ppm)
Plus-50 olajok	375 üzemóra
Másfajta olaj	250 üzemóra
Üzemanyag kéntartalma	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Plus-50 olajok	275 üzemóra
Másfajta olaj	150 üzemóra
Üzemanyag kéntartalma	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Plus-50 olajok	187 üzemóra (Lásd John Deere kereskedőnél)
Másfajta olaj	125 üzemóra (Lásd John Deere kereskedőnél)
Olajelemzés után esetleg növekedhet a csere időszak az “egyéb olajok” esetében, de legfeljebb a Plus-50 olajokkal azonos időtartamig.	

A Plus-50 a Deere & Company védjegye
A Torq-Gard a Deere & Company védjegye

OUO6075,00016FD -35-19DEC13-1/1

Motorolaj és szűrő csereperiódusok (végleges Tier 4/IV szint)

A javasolt olaj- és a szűrőcsere periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, a motorolaj és a szűrő típusán, valamint a dízel-olaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, tényleg a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma befolyásolja a motorolaj- és a szűrő csereperiódusait. A magasabb kéntartalom negatívan befolyásolja és így csökkenti az olaj- és szűrőcsere periódusokat.

A 15 mg/kg-nál (15 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata ELŐÍRT.

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

- **Csökkentse az olaj és szűrő csereperiódusát 50%-kal, amennyiben B20-nál magasabb fokozatú biodízelt használ. Olajelemzés után növelhető a csereperiódus.**
- **Csak engedélyezett típusú olajat használjon.**

Engedélyezett olaj típusok

- John Deere Plus-50™ II
- “Egyéb olajok”, köztük API CJ-4, ACEA E9 és ACEA E6

Motorolaj és a szűrőcsere-periódusok	
John Deere Plus-50™ II	400 üzemóra
Másfajta olaj	250 üzemóránként
Az olaj vizsgálata megnövelheti az "egyéb olajok"csereperiódusát a megadott maximumig, de nem haladhatja meg a Plus-50™ II olaj csereperiódusát.	

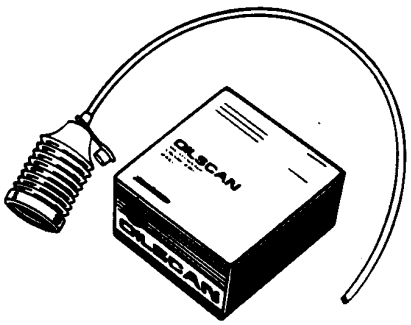
OUO6075,0001705 -35-11APR14-1/1

Oilscan™ és CoolScan™

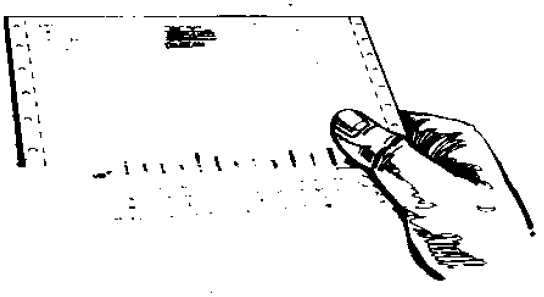
AzOilscan™ és a CoolScan™ a John Deere mintavizsgáló programjai, melyek segítségével figyelheti a gép teljesítményét és észreveheti a potenciális problémákat, még mielőtt azok súlyos károsodást okozhatnának.

Minden rendszerből olaj- és hűtőfolyadék mintát kell venni az előírt csereperiódus előtt.

Kérdezze a John Deere kereskedőt, hogy kaphatók-e az Oilscan™ és a CoolScan™ készletek.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Az Oilscan a Deere & Company márkaneve
A CoolScan a Deere & Company márkaneve

DX,OILSCAN -35-13SEP11-1/1

ProDrive™ sebességváltó, CommandTouch™ többsebességes ferdefelhordó-hajtás, hidrosztatikus hajtásrendszer, fő hidraulikarendszer és motor főhajtómű olajok

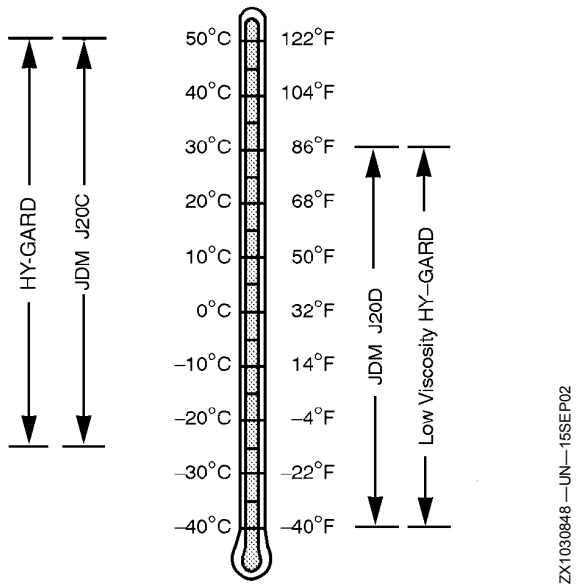
MEGJEGYZÉS: A gépek gyárilag John Deere Hy-Gard™ olajjal vannak feltöltve.

Csak az alábbi olajok elfogadottak:

- John Deere Hy-Gard™
- A John Deere JDM J20C szabványnak megfelelő olajok

MEGJEGYZÉS: A különösen alacsony hőmérséklet melletti használat esetén csak a következőkkel lehet helyettesíteni:

- *Alacsony viszkozitású Hy-Gard™*
- *A John Deere JDM J20D szabványnak megfelelő olajok*



A Hy-Gard a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00013F2 -35-28FEB13-1/1

Sebességváltó (mechanikus sebességváltó és nyomógombos sebességváltó), véglehajtások, ürítőcsiga, elsődleges előtéttengely és kétfokozatú leválasztóhajtás

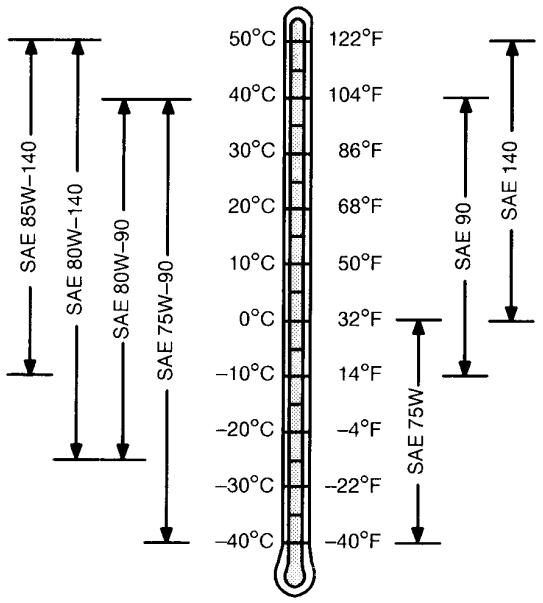
Olyan viszkozitású olajat használjon, ami megfelel az olajcserék közötti időtartam során várt hőmérsékleti tartománynak.

A következő olajok használata javasolt:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Más gyártmányú olajok is használhatók, ha megfelelnek az API szerinti GL-5 minőségnek.

A termék száma	Leírás	Méret
TY6252	80W/90 GL5 hajtóműolaj	16 kg-os kanna (35 lb kanna)
TY6296	80W/90 GL5 hajtóműolaj	0,9 l doboz (1 qt doboz)
TY6256	85W/140 GL5 váltóolaj	16 kg-os kanna (35 lb kanna)
TY6345	85W/140 GL5 váltóolaj	0,9 l doboz (1 qt doboz)



TS1653 —UN—14MAR96

Az EXTREME-GARD a Deere & Company márkaneve.

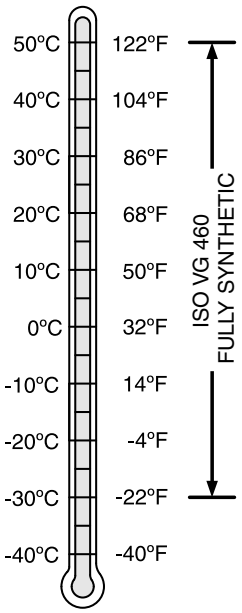
OUO6075,00010AC -35-05MAR12-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény

Csak az alábbi olaj elfogadott:

- ISO VG 460 Fully Synthetic (teljesen szintetikus olaj)

A termék száma	Megnevezés	Méret
TY26408	ISO VG 460 Fully Synthetic (teljesen szintetikus olaj)	0,95 liter (1 qt)



OUO6075,0000B2A -35-09AUG07-1/1

Zsír

A zsír NLGI konzisztenciája feleljen meg a következő időszak várható hőmérsékletnek.

Az alábbi zsírok javasoltak:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Más zsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

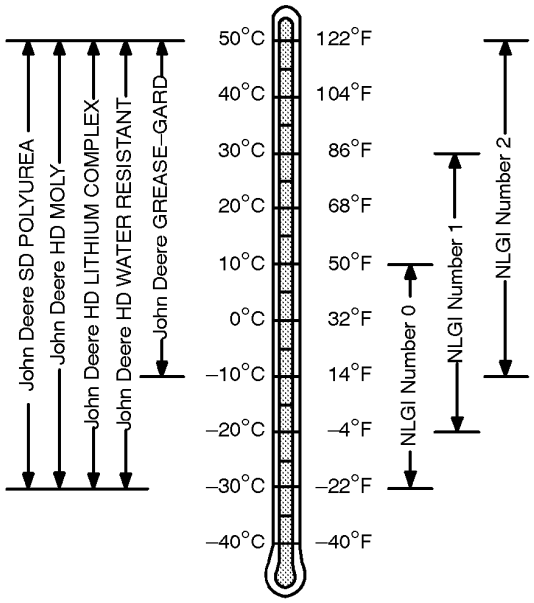
- NLGI Performance Classification GC-LB

FONTOS: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) az előírt zsír, a ferdefelhordó nyomatékérzékelő bütykökhöz.

Egyik zsír nem olyan sűrű mint a másik, és nem cserereszabatos azzal.

Ha hiányzik a zsírzószem, pótolja azonnal. A zsírzószemeket tisztítsa meg alaposan, mielőtt használná a zsírzópisztolyt.

A termék száma	Leírás
TY6341	Általános célú, magas hőmérsékletű, EP zsír, mely kiváló gördülő felületekhez.



HX,AG,SF7350 -35-26OCT99-1/1

Fékfolyadék (ha fel lett szerelve)

FONTOS: Amikor leszereli a tartály sapkát, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön be szennyeződés a tartályba.

A folyadék szintje 6 mm-re (1/4 in.) legyen a tartály tetejétől.

Öntse fel a tartályt SAE J1703d, DOT-3 vagy DOT-4 hidraulikus fékolajjal.

OUO6075,0000AE9 -35-10DEC10-1/1

Olajszűrők

Az olaj szűrése kritikusan fontos a helyes működés és kenés szempontjából. A John Deere márkájú olajok kifejezetten John Deere alkalmazásokhoz lettek kifejlesztve.

A John Deere szűrők megfelelnek a minőségi szűrőanyagra vonatkozó műszaki előírásoknak, a szűrési hatékonysági fokozatoknak, erős kapcsolatot biztosítanak a szűrőanyag és az elem zárófedél között, megfelelnek a szűrőpatron élettartam előírásoknak (ha van), és a szűrőtömítés nyomásállósági feltételeknek. A NEM John Deere márkájú olajszűrők meglehet nem elégítik ki ezeket a John Deere előírásokat.

Mindig a kezelési utasításban meghatározott periódusonként cserélje le az olajszűrőket.

DX,FILT1 -35-11APR11-1/1

Üzemanyagszűrők

Az üzemanyagok szűrésének fontosságát nem lehet eléggé hangsúlyozni a modern üzemanyag rendszereknél. Az egyre jobban korlátozó emissziós előírások és az egyre hatékonyabb motorok iránti igény kombinációjaként az üzemanyag rendszereknek sokkal magasabb nyomáson kell dolgozniuk. Magasabb nyomásokat csak akkor érhetünk el, ha az üzemanyag befecskendező részegységeknél nagyon szoros tűrések vannak. Ezek a szoros gyártási illesztések jelentősen le lettek csökkentve a szennyeződés és víz térfogatokhoz képest.

A John Deere márkájú üzemanyag szűrők kifejezetten John Deere motorokhoz lettek kifejlesztve.

Hogy a motort megvédje a szennyeződéstől és víztől, mindig cserélje a motor üzemanyag szűrőket a kézikönyv előírásai szerint.

DX,FILT2 -35-21APR11-1/1

Alternatív és szintetikus kenőanyagok

Bizonyos földrajzi területeken a körülmények az ebben a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő előírásokat követelnek.

Lehet hogy bizonyos John Deere kenőanyagokat nem lehet az önök országában kapni.

Kérjen a John Deere kereskedőtől információt és javaslatot.

Szintetikus kenőanyagokat lehet használni, ha azok kielégítik a kenőanyagokkal szemben támasztott követelményeket.

A hőmérsékleti határok és a csereperiódusok, melyeket ez a Kezelési Utasítás tartalmaz, vonatkoznak mind a hagyományos, mind a szintetikus kenőanyagokra.

Újrafinomított kenőanyag alapú termékek is használhatók, ha a végtermékként forgalmazott kenőanyag teljesíti a teljesítmény előírásokat.

DX,ALTER -35-11APR11-1/1

A kenőanyagok tárolása

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

DX,LUBST -35-11APR11-1/1

A kenőanyagok keverése

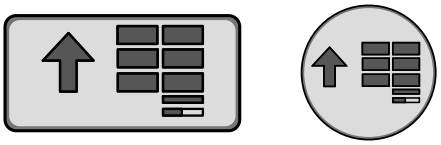
Általában, kerülje a különböző gyártmányú és típusú olajok keverését. Az olajgyártók az olajokhoz adalékokat kevernek, hogy azok teljesítsenek bizonyos specifikációkat és teljesítmény követelményeket.

A különböző olajok keverése hatással lehet ezeknek az adalékoknak a helyes működésére és csökkenthetik az olaj teljesítményét.

Kérje a John Deere kereskedőjének a segítségét a kenőanyagokkal kapcsolatos speciális információkkal és javaslatokkal kapcsolatban.

DX,LUBMIX -35-18MAR96-1/1

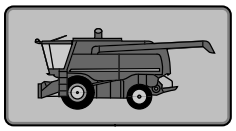
Karbantartási periódusok—Törlés vagy késleltetés



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Teljesítménymonitor Alkalmazás ikon

⚠ VIGYÁZAT: A sérülések megelőzése érdekében járó motor mellett ne kenje a gépet vagy a vágóasztalt és ne végezzen karbantartást. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A szervizperiódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Nehéz körülmények között rövidebb periódusokat kell alkalmazni.

MEGJEGYZÉS: Nézze meg a gép első 100 üzemóra alatti üzemeltetésével (a bejáratással) kapcsolatos fontos információkat a bejáratás alatti karbantartással foglalkozó fejezetben.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A Teljesítménymonitor ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-1/3

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A Szerviz figyelmeztetési intervallum (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt szervizperiódus. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt szervizperiódust a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

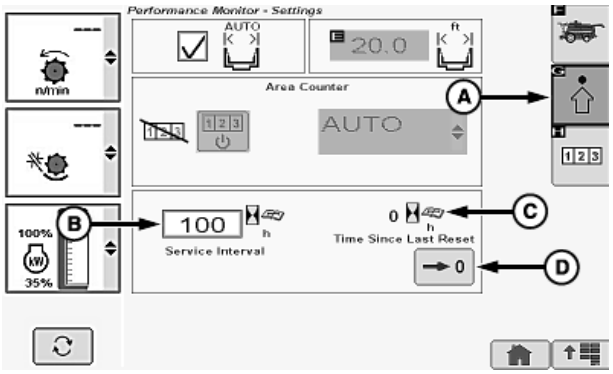
MEGJEGYZÉS: Használja a szerviz képernyőt ha segítségre van szüksége azzal kapcsolatban, hogy a gépet mikor kell szervizelni.

A szerviz képernyő minden 50 motorüzemóra után megjelenik, jelezve, hogy a gép karbantartásra szorul.

Amikor a szervizképernyő megjelenik, két lehetőség közül lehet választani:

- A kezelő választhatja azt, hogy ideiglenesen figyelmen kívül hagyja a gép karbantartására vonatkozó jelzést.
- A kezelő választhatja azt, hogy elvégzi a gép esedékes karbantartását.

MEGJEGYZÉS: Ha a gépkezelő a visszatérés/vissza ikont választja és figyelmen kívül hagyja a karbantartásra vonatkozó jelzést, a képernyő eltűnik. Amint az indítókulcsot a következő alkalommal RUN állásban fordítja, a szerviz képernyő ismét megjelenik.



H95957 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Szerviz intervallum figyelmeztetés
C—Utolsó visszaállítás óta eltel idő
D—Visszaállítás ikon

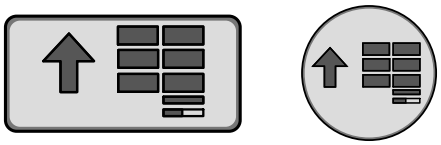
Megjelenik az utolsó nullázás óta eltelt idő (C), és a gépkezelő figyelmeztetést kap az utolsó szerviz óta eltelt üzemórák számáról.

A szerviz elvégzését követően a Visszaállítás ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a számláló nullázásához.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-2/3

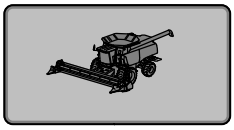
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

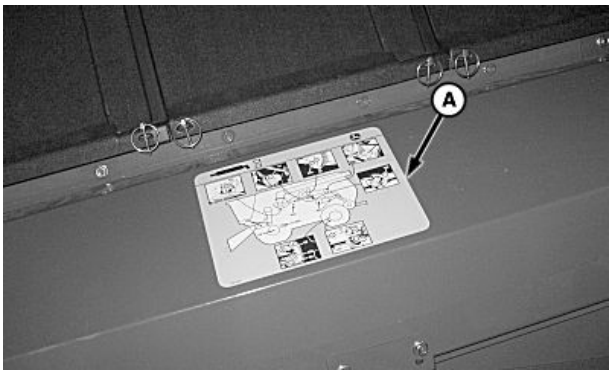


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

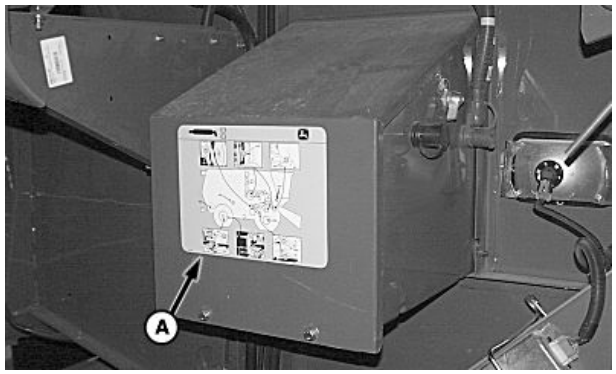
OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-3/3

A kenési címkék elhelyezkedése



H971176 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke



H83439 —UN—01JUN05

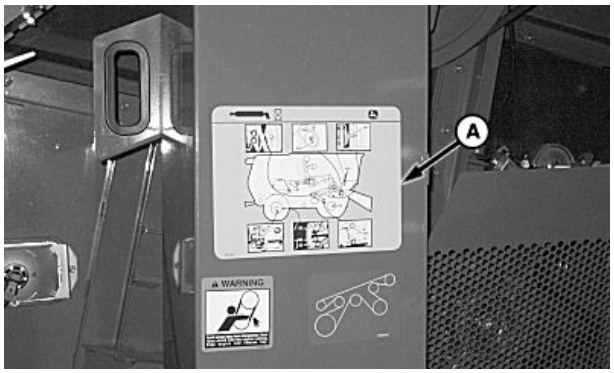
Jobb oldali kenési címke (S660 és S670)

FONTOS: HillMaster gépek: Kerülje el a töréses sérüléseket. Mindig engedje le teljesen alapállásba a gépet szintező rendszert, mielőtt a kombájn alatt munkát végez, pl. karbantartást, beállításokat, vagy javítást. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A kenési címkék (A) mutatják a kombájnon megtalálható különböző zsírzópontok elhelyezkedését. Tartsa be a címkén jelzett kenési időpontokat és a további információkért lapozza fel ezt a fejezetet a felsorolt üzemóra periódusoknál.

A csapágyak meghibásodása vagy a túlmelegedés tüzet okozhat. A csapágyhiba, a túlmelegedés csökkentése érdekében és a további információkért kövesse az ebben a fejezetben megadott üzemóra intervallumokat.

Növénymaradványok és egyéb szennyeződések összegyűlhetnek a csapágyak és a csapágyburkolatok körül. Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt.



H97177 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke (S680, S685 és S690)

A—Kenési címkék

OUO6075,0001258 -35-09OCT12-1/1

A hidraulika tömlők cseréje

A hidraulikus tömlőket ellenőrizze rendszeresen sérülés, kopás, megtörés, vágás, korrózió tekintetében, nem látszik-e a fémbetét vagy bármi más jele a kopásnak, sérülésnek. A kopott, sérült tömlő meghibásodáshoz vezethet használat közben és ezeket azonnal ki kell cserélni. A csere tömlőket keresse a John Deere márkakereskedőnél.

VIGYÁZAT: Amennyiben nem a megfelelő minőségű tömlőket használ, ez a gép meghibásodásához, sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Ha tömlőt gyártat, ügyeljen rá, hogy azok a tömlők a lecserélttel azonos minőségűek legyenek. A megfelelő minőségű csere tömlőket keresse a John Deere márkakereskedőnél.

A tömlők helytelen elvezetése, helytelen tömlőhossz használata növelheti a tömlők kopásának vagy sérülésének kockázatát. Ellenőrizze a régi tömlő hosszát és elvezetését.

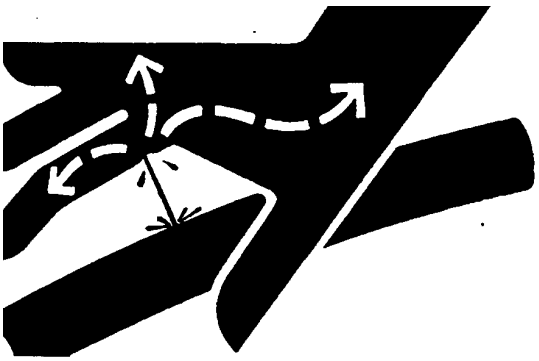
A nem megfelelő szerelvények a kapcsolódó elemek sérüléséhez vagy szivárgáshoz vezethetnek. Győződjön meg róla, hogy olyan csatlakozókat használ, amelyek megfelelnek a tömlőgyártó előírásainak. Használjon a régi tömlőnek megfelelő menetfajtát és méretet.

OUO6075,00000B9 -35-04JUN08-1/1

Hidraulika rendszer tisztasága

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat. Kerülje el a veszélyt a nyomás leeresztésével, mielőtt lecsatlakoztatja a hidraulikus vagy egyéb vezetékeket. Mielőtt nyomás alá helyezné, húzzon meg minden csatlakozót. A szivárgásokat egy darab kartonpapírral keresse. Óvja a kezét és a testét a nagynyomású folyadékoktól.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Ha az orvos nem rendelkezik tapasztalattal a hasonló jellegű sérülések ellátásában, kérjen tanácsot tapasztalt kollégáktól, pl. Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois.



X9811 —UN—23AUG88

Tisztaság

Ha szerviz miatt megbontja a hidraulikarendszert, a szennyeződések bejutásának megakadályozása érdekében a tömlővégeket, nyílásokat fedje be tiszta ruhával vagy tiszta műanyag tasakkal.

Mielőtt egy új tömlőt beszerelne, legalább tíz másodpercig mossa a tömlő belsejét tiszta gázolajjal, vagy más, tiszta petróleum-származék tisztító szerrel. Ne mossa vízzel, vízben oldódó mosószerrel és ne tisztítsa sűrített levegővel.

Távolítsa el a fedelet a multi csatlakozóról és csatlakoztassa a vágószerkezeten található dokkolóállomáshoz. A vágószerkezethez való csatlakoztatáskor tisztítsa meg a multi csatlakozó felületét a szennyeződés és törmelék eltávolításához.

OUO6075,0000A7B -35-04NOV10-1/1

Akkumulátor nyomás

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet-különbség miatt az akkumulátor nyomása jelentősen változhat és beállítást igényel. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

OUO6075,00017A8 -35-27MAR14-1/1

Kenési jelek

VIGYÁZAT: Soha ne végezzen kukorica adapteren járó motor mellett kenést vagy karbantartást.

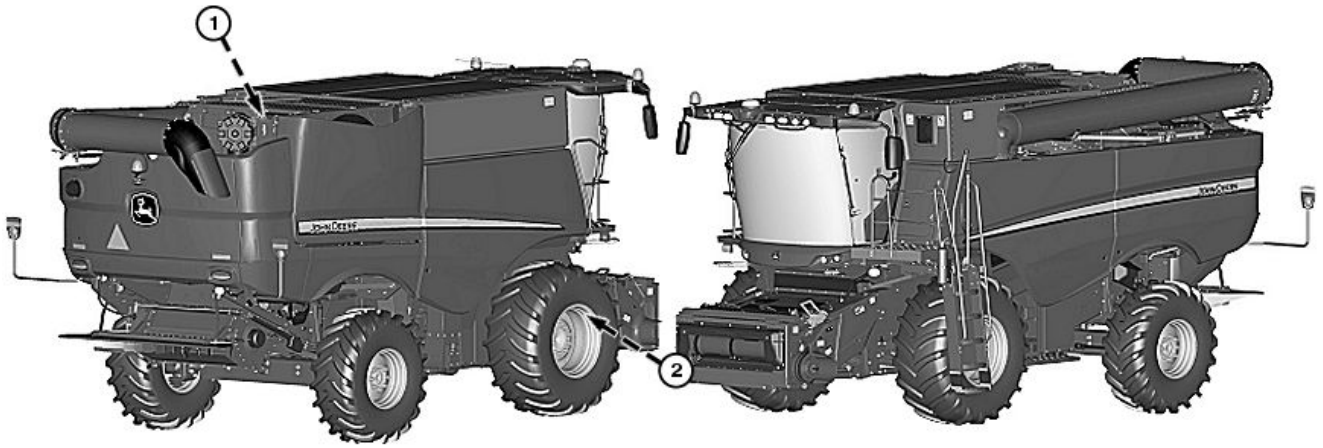
Kenje meg John Deere Multipurpose SD Polyurea magas hőmérsékletre és extrém nyomásra alkalmas zsírral, vagy ezzel egyenértékű SAE általános célú magas hőmérsékletű, extrém nyomásra alkalmas zsírral a szimbólumon feltüntetett gyakorisággal.

Kenje meg John Deere SAE 30 vagy annál sűrűbb olajjal, a feltüntetett üzemóra gyakorisággal.

FONTOS: Az előírt karbantartási periódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Ha nehéz körülmények között dolgozik, végezze el a szervizt GYAKRABBAN.

OUO6075,0000852 -35-14MAR07-1/1

10 üzemóránként



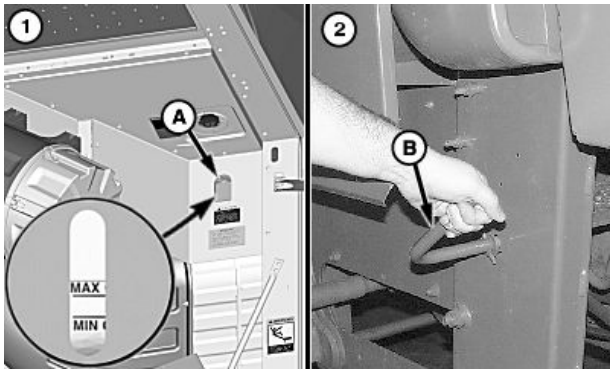
H106183 —UN—20FEB13

FONTOS: A szervizperiódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Nehéz körülmények között rövidebb periódusokat kell alkalmazni.

1. Tágulási tartály - A motor hideg állapotában ellenőrizze a szintet a tágulási tartályban (A). A hűtőfolyadék szintnek a Max Cold jelzésig kell érnie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

2. Kőfogó - Húzza ki a gyorsrögzítő csapot, és billentse meg a kőfogót a karral (B). Zárja vissza a kőfogót és rögzítse a biztosító csappal.

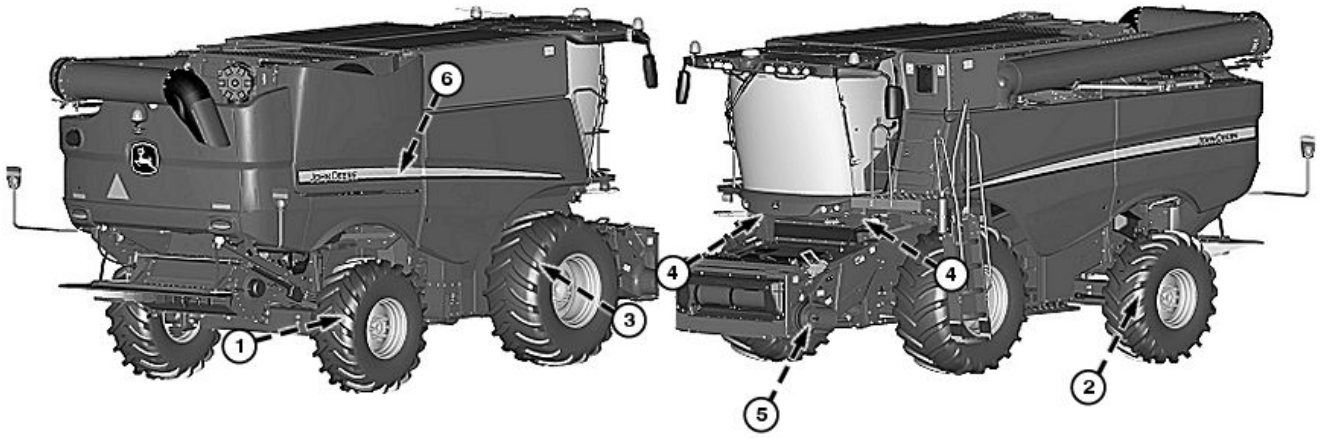


H107146 —UN—05MAR13

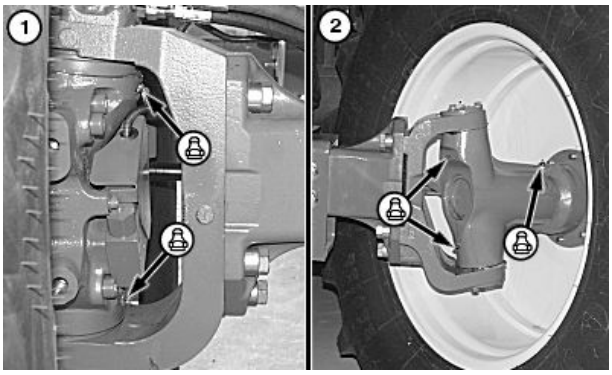
A—Tágulási tartály **B—Kar**

OUO6075,000132D -35-07MAR13-1/1

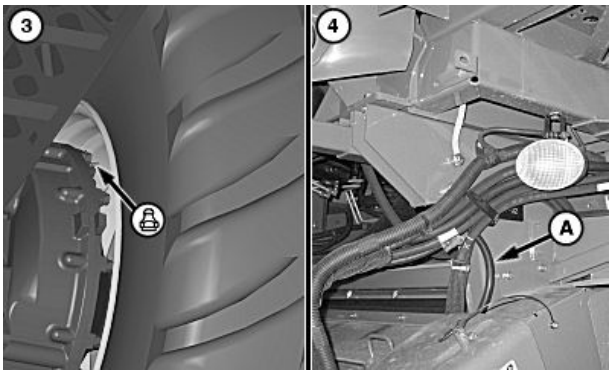
10 üzemóránként



H111174 —UN—06MAY14



H1106509 —UN—09JAN13



H1106510 —UN—09JAN13

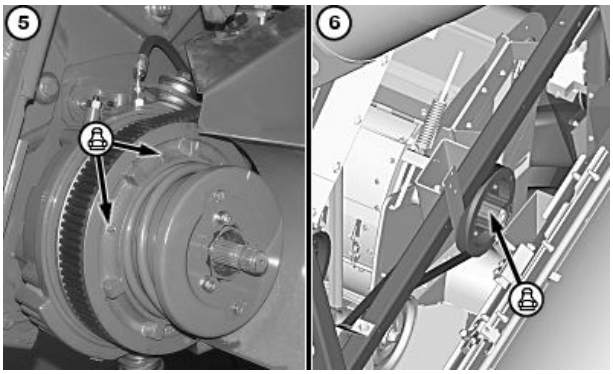
Összkerékhajtás / Kétkerékhajtás

A—Leeresztő cső

MEGJEGYZÉS: Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, a hátsó tengelycsonk csapágyat és a motor forgáscsapjait kenje meg 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg 50 üzemóránként.

Zsírozza meg az illesztéseket, amíg a zsír megjelenik a motor felső és alsó billenőcsapjának szigetelése mellett.

1. Kétsebességes, összkerékhajtás motorjának billenőcsapjai – zsírozza meg a két zsírzógombot (mindkét oldalon).
2. Kétkerékhajtás, nagy teherbírású és extra nagy teherbírású tengely tengelycsonk csapágyai/csuklócsapok - Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.
3. Véglehajtás külső csapágyak - ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.



H111175 —UN—06MAY14

4. Légkondicionáló csepegőcső - Tisztítsa ki a légkondicionáló csepegőcsövét (A) a fülke mindkét oldalán.

Folytatás a következő oldalon

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó visszahordó hajtómű kenéséhez John Deere TY6341 többcélú SD polikarbamid zsírt vagy John Deere TY25744 szintetikus zsírt.

5. **S660 és S670 gépeken:** Ferdefelhordó visszahordó hajtómű (Változó fordulatú ferdefelhordó) - Fordítsa a tárcsát olyan helyzetbe, hogy a zsírzógombok 12 és 2 óránál legyenek.

   Nehéz körülmények közötti munkavégzés vagy nagy hozamú kukorica betakarítása esetén, a 12 óra helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként pumpáljon 5-8-at. A többletzsír a rugó alatt fog kifolyni.

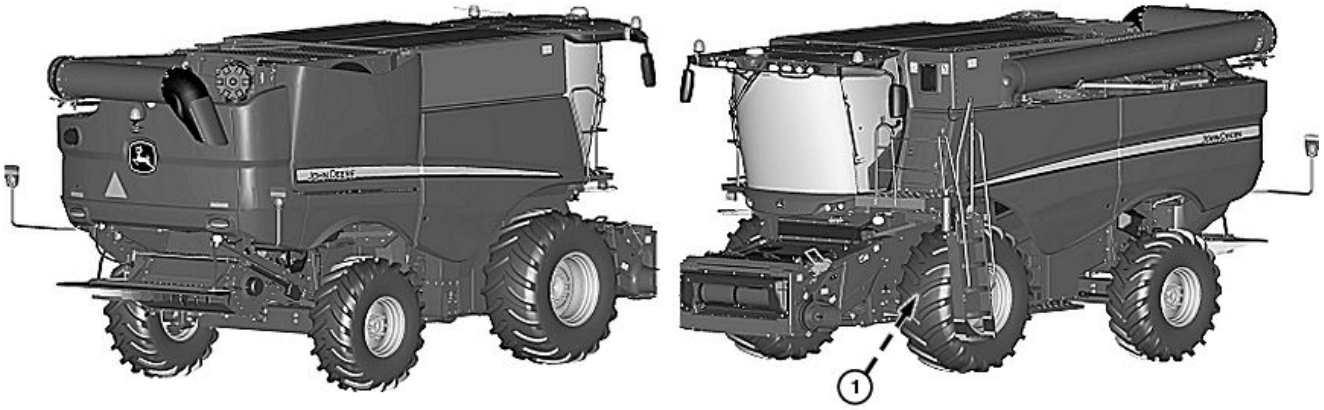
   A 2 órás helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként 2-3-at pumpáljon. Ha ezt a gombot túlzsírozza, a zsír a szíjra folyhat és a szíj hibás működését okozhatja.

   Normál üzemi körülmények között, 50 üzemóránként zsírozza meg a 12 óránál lévő gombot (10-15-ször) és a 2 óránál lévő zsírzógombot (5-8-szor). A kenés után a változó fordulatszámú tárcsákat néhányszor hajtsa át a teljes fordulatszám-tartományon, hogy egyenlően eloszlassa a zsírt a bütykök felületén.

6. **S680, S685 és S690 gépeken:** Ferdefelhordó csúszókuplung - Zsirzógomb a kalászvisszahordó csúszókuplungján.

OUO6075,00017E4 -35-06MAY14-2/2

10 üzemóránként (HillMaster™ gépek)



H107116 —UN—01MAR13

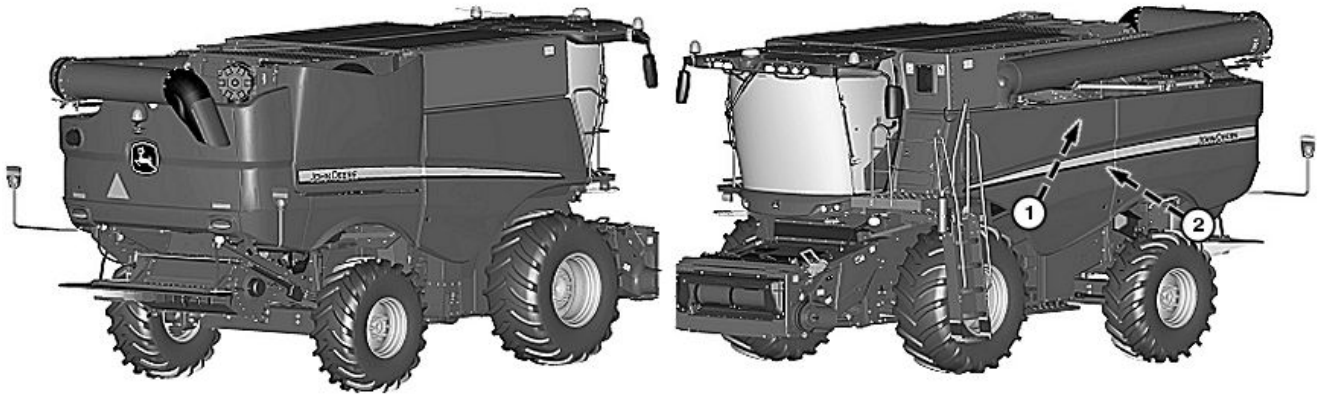
1. Véglehajtás forgáscsap - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) amíg a zsír meg nem jelenik.



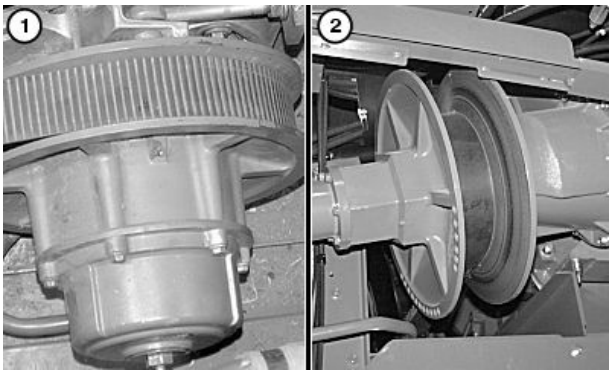
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -35-01MAR13-1/1

50 üzemóránként

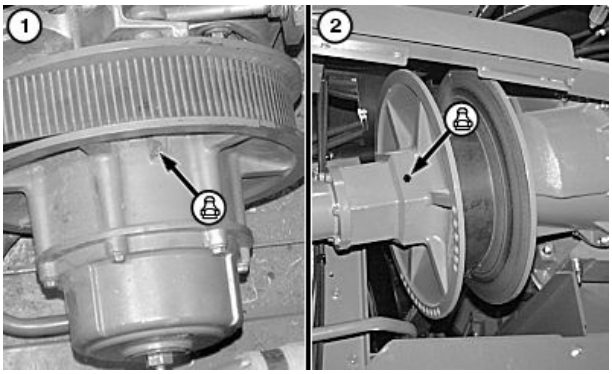


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 és S690

S660 gépek:

MEGJEGYZÉS: Indítsa be a gépet és működtesse a leválasztót a teljes fordulatszám-tartományban néhányszor, hogy a zsír egyenletesen szétoszoljon.

1. Fokozatmentes sebességű magleválasztó szíjtárcsái - Járassa végig a szíjtárcsákat az összes sebességtartományon, ha mindig magas fordulatszámon dolgozik. A szíjtárcsák átjáratása segít feltölteni kenőzsírral a szíjtárcsa üregében lévő perselyeket.
2. Fokozatmentes sebességű magleválasztó hajtó szíjtárcsái - Járassa végig a szíjtárcsákat az összes sebességtartományon, ha mindig magas fordulatszámon dolgozik. A szíjtárcsák átjáratása segít feltölteni kenőzsírral a szíjtárcsa üregében lévő perselyeket.

S670, S680, S685 és S690 gépek:

FONTOS: A leválasztó változtatható fordulatszámot biztosító tárcsái: Nyomjon 20-25 löketnyi zsírt a zsírzógombba. NE ZSÍROZZA TÚL.

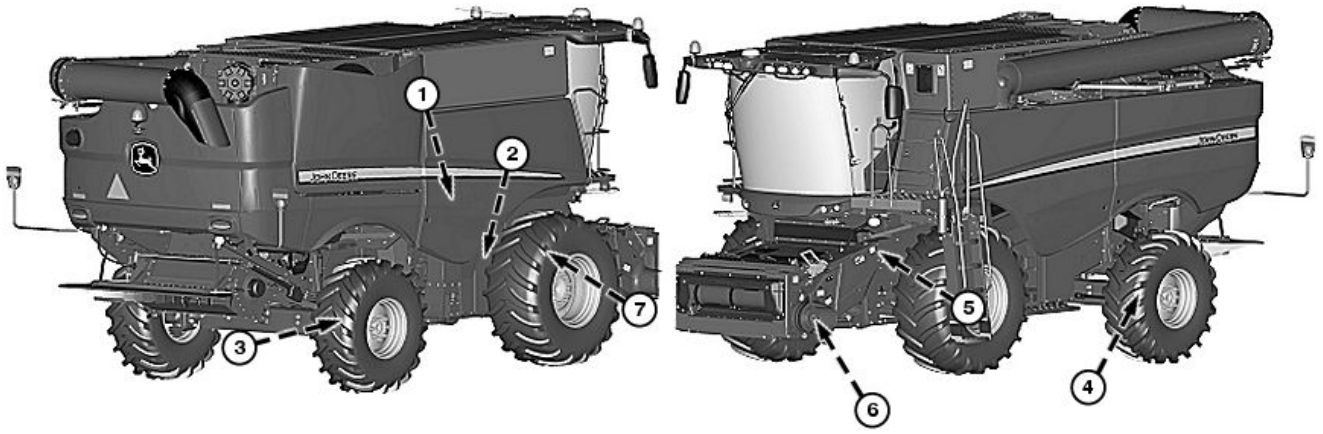
1. A magleválasztó variátorának hajtott szíjtárcsái - forgassa el a szíjtárcsákat, hogy hozzáférjen a zsírzógombhoz.

MEGJEGYZÉS: Indítsa be a gépet és működtesse a leválasztót a teljes fordulatszám-tartományban néhányszor, hogy a zsír egyenletesen szétoszoljon.

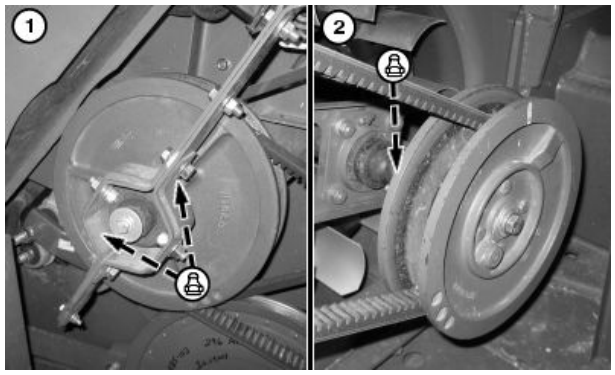
2. Fokozatmentes sebességű magleválasztó hajtó szíjtárcsái - Zárja a szíjtárcsákat (nagysebesség) mielőtt megkenné a külső tárcsaagy zsírzógombját. A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Magas fordulatú üzemeltetés esetén, járassa végig a munkahengert a teljes sebességtartományon, hogy a zsír eloszoljon.

OUO6075,0001575 -35-20JUN13-1/1

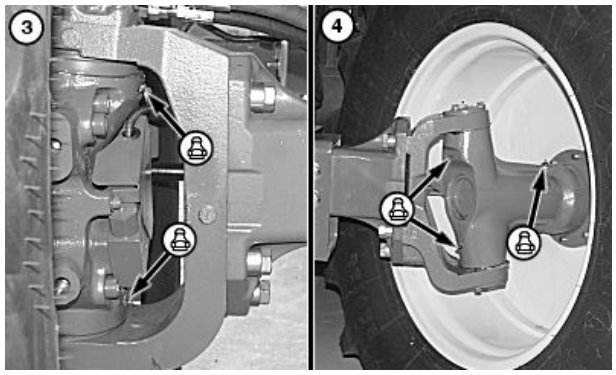
50 üzemóránként



H106186 —UN—20FEB13

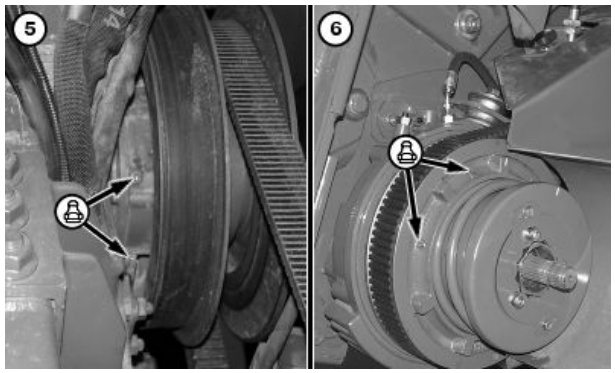


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Összkerékhajtás / Kétkerékhajtás



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Szelelő ventilátor felső variátortárcsák - Kenje meg a külső tárcsa agyán lévő mindkét zsírzógombot. A zsírzógombhoz a tárcsák elforgatásával férhet hozzá.
2. Szelelő ventilátor alsó variátortárcsák - kenje meg a belső tárcsa agyán lévő zsírzógombot. A zsírzógombhoz a tárcsák elforgatásával férhet hozzá.

MEGJEGYZÉS: Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, a hátsó tengelycsonk csapágyat és a motor billenőcsapokat kenje meg 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg 50 üzemóránként.

Zsírozza meg az illesztéseket, amíg a zsír megjelenik a motor felső és alsó billenőcsapjának szigetelése mellett.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001719 -35-13JAN14-1/2

3. Kétsebességes, összkerékhajtás motorjának billenőcsapjai – zsírozza meg a két zsírzógombot (mindkét oldalon).
4. Kétkerékhajtás, nagy teherbírású és extra nagy teherbírású tengely tengelycsonk csapágyai/csuklócsapok - Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.

MEGJEGYZÉS: Lehet, hogy el kell forgatni a tárcsát, hogy hozzáférhessen a zsírzógombokhoz.

5. **S660 és S670 gépeken:** Ferdefelhordó felső tárcsák (Változó fordulatú ferdefelhordó) - Emelje fel a ferdefelhordót, eressze le a biztonsági ütközőt és zsírozza meg a ferdefelhordó alján lévő zsírzógombokat.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó visszahordó hajtómű kenéséhez John Deere TY6341 többcélú SD polikarbamid zsírt vagy John Deere TY25744 szintetikus zsírt.

6. **S660 és S670 gépeken:** Ferdefelhordó visszahordó hajtómű (Változó fordulatú ferdefelhordó) - Fordítsa a tárcsát olyan helyzetbe, hogy a zsírzógombok 12 és 2 óránál legyenek.

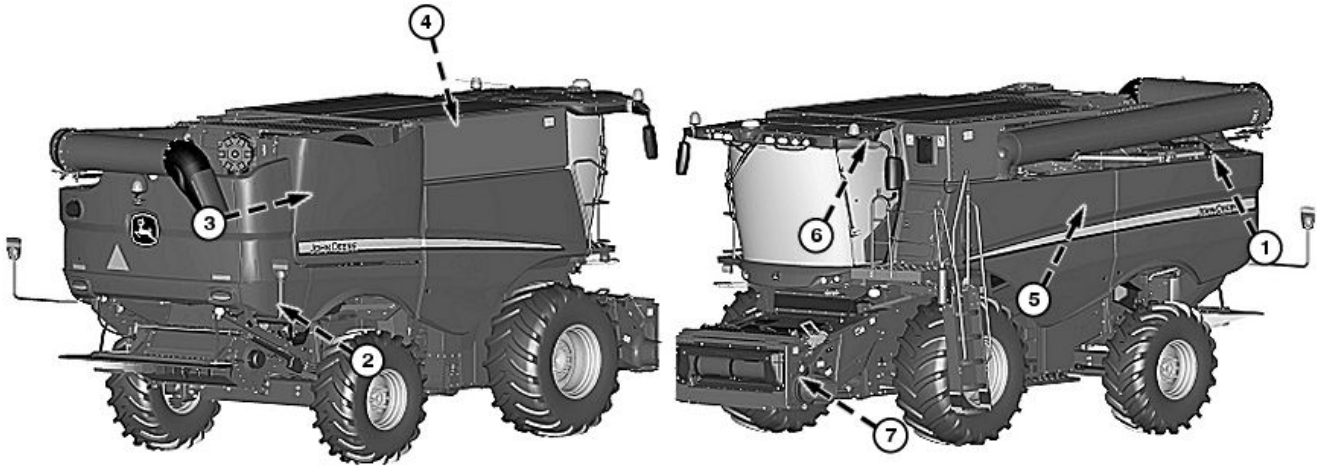
   Nehéz körülmények közötti munkavégzés vagy nagy hozamú kukorica betakarítása esetén, a 12 óra helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként pumpáljon 5-8-at. A többletzsír a rugó alatt fog kifolyni.

   A 2 órás helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként 2-3-at pumpáljon. Ha ezt a gombot túlzsírozza, a zsír a szíjra folyhat és a szíj hibás működését okozhatja.

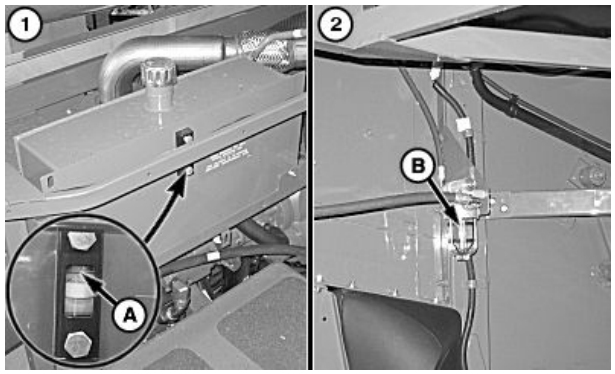
   Normál üzemi körülmények között, 50 üzemóránként zsírozza meg a 12 óránál lévő gombot (10-15-ször) és a 2 óránál lévő zsírzógombot (5-8-szor). A kenés után a változó fordulatszámú tárcsákat néhányszor hajtsa át a teljes fordulatszám-tartományon, hogy egyenlően eloszlassa a zsírt a bütykök felületén.
7. Véglehajtás külső csapágyak - ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.

OUO6075,0001719 -35-13JAN14-2/2

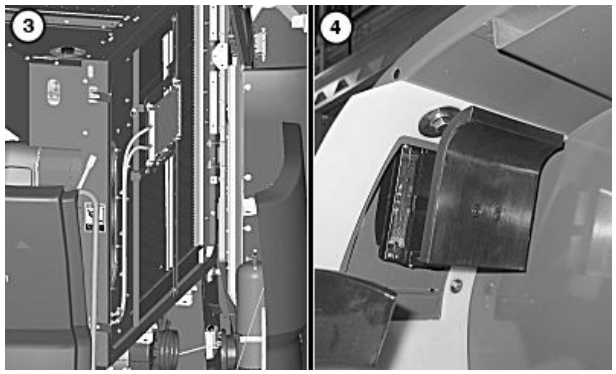
50 üzemóránként



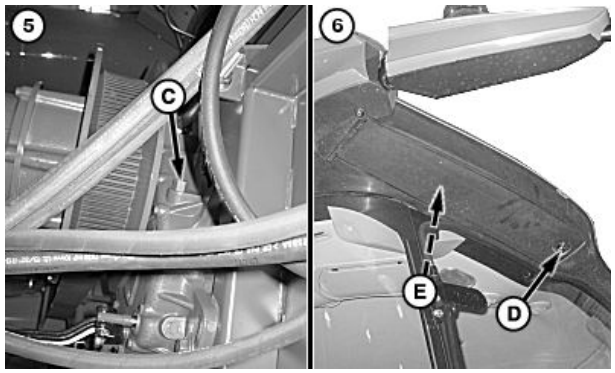
H106187 —UN—20FEB13



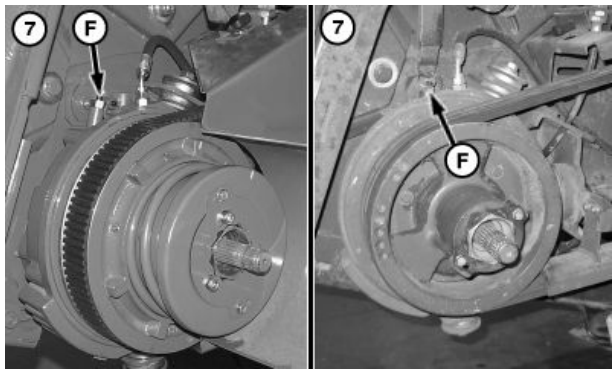
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Változtatható sebességű / Többsebességes irányváltó hajtásház

A—Szintjelző ablak
B—Üzemanyag előszűrő
C—Nívópálca
D—Gomb
E—Frisslevegő szűrő
F—Nívópálca

1. Hidrosztatika/hidraulika olaj - A vágóasztal legyen leengedve a talajra az ellenőrzés során. Az olajszintnek a ferdefelhordó teljesen lesüllyesztett helyzetében a figyelőüveg (A) felső szintjén kell lennie. Ha szükséges, pótolja az olajat.

Folytatás a következő oldalon

2. Üzemanyag előszűrő - Vizuálisan ellenőrizze az üzemanyag előszűrőt (B) és tisztítsa ki, ha a szűrőbetéten lerakódás látható. Zárja el az üzemanyagtartály elzáró csapját. Vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg a szitaszűrőt. Tegye vissza a szitaszűrőt és a szűrőt és nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró csapját, hogy a szűrő megteljen (lásd az Üzemanyag előszűrő tisztítása című részt a Motor karbantartása című fejezetben).
3. Radiátor, feltöltőlevegő hűtő, olajhűtő, és kondenzátor - tisztítsa meg belülről kifelé irányult sűrített levegővel. A lerakódott pelyva-maradványokat számolja fel.

MEGJEGYZÉS: Magtartály fedéllel rendelkező gépeken, le kell szerelni az alsó tartórúd elemeit a csiga leeresztéséhez.

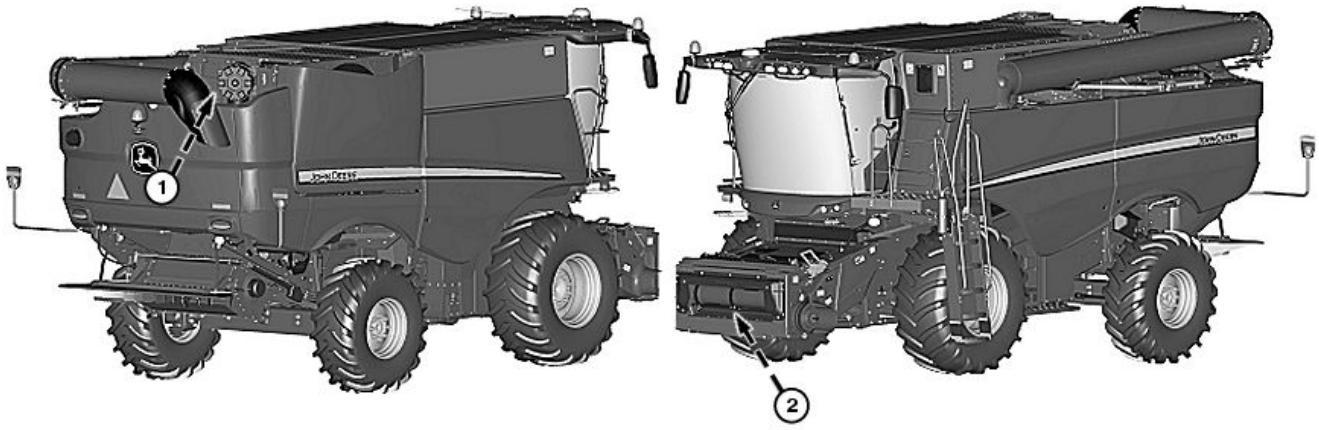
4. Anyagáram érzékelő - Süllyessze le a csigát és tisztítsa meg az anyagáram érzékelő ütközőlapját.
5. Kétfokozatú magleválasztó hajtás - Vegye ki a nívópálcát (C), és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, olaj utántöltéssel állítsa be a helyes szintet a pálcán.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a fülke levegőszűrőt rendkívül poros körülmények között gyakrabban kell tisztítani.

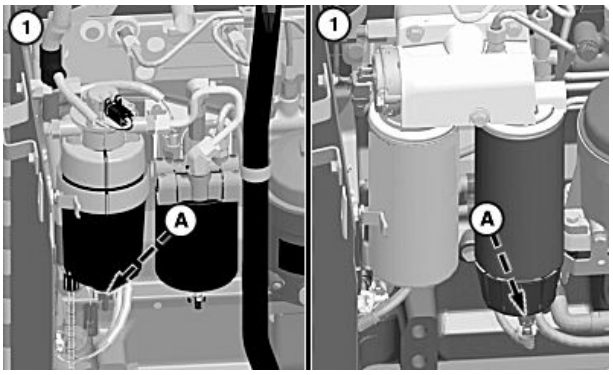
6. Fülke levegőszűrő - fordítsa el a gombot (D), és eressze le a szerelőnyílás ajtaját. A tisztításhoz vagy cseréhez szerelje ki a levegőszűrőt (E).
7. Ferdefelhordó visszaforgató hajtómű - Emelje meg a ferdefelhordót és támassza ki a biztonsági kitámasztóval. Az olajhűtős hajtóművek igénylik, hogy a hajtóművet járassa néhány percig. Ez biztosítja, hogy az olajhűtő feltöltődjön olajjal. Az olajszintnek a nívópálca recézett felületéig kell érnie.

OUO6075,0001331 -35-07MAR13-2/2

50 üzemóránként

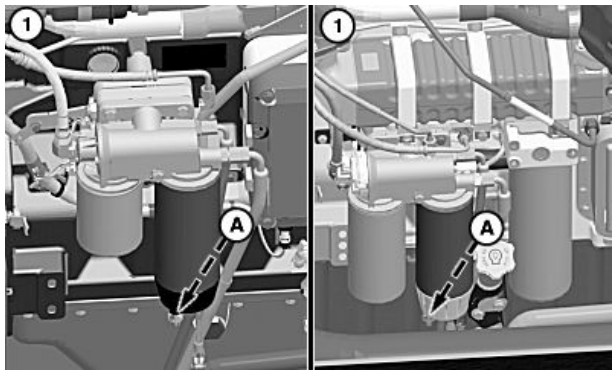


H109956 —UN—10MAR14



H97797 —UN—27AUG10

S660 és S670 (Tier 2/II szint) / (végleges Tier 4/IV szint)

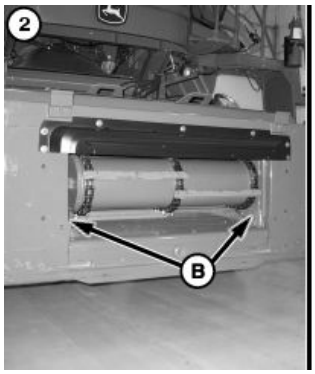


H97800 —UN—27AUG10

S680 és S690 (Tier 2/II szint) / (végleges Tier 4/IV szint)

A—Leeresztés **B—Kitakarítandó területek**

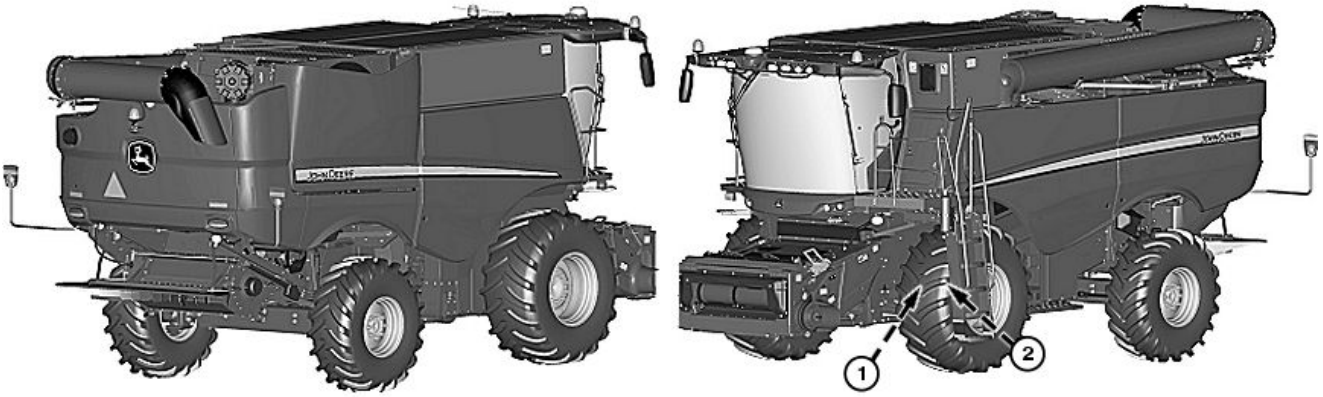
1. Vízleválasztós üzemanyag előszűrő - Ellenőrizze a vízleválasztó poharat. Nyissa ki a leeresztőt (A) és eressze le a vizet az ülepítőpohárból.
2. Harántbillentésű ferdefelhordó - Keressen a takarítandó területeken (B) felhalmozódott anyagot, ami meggátolhatja a vágószerkezet billentését. Szükség esetén tisztítsa meg.



H97798 —UN—27AUG10

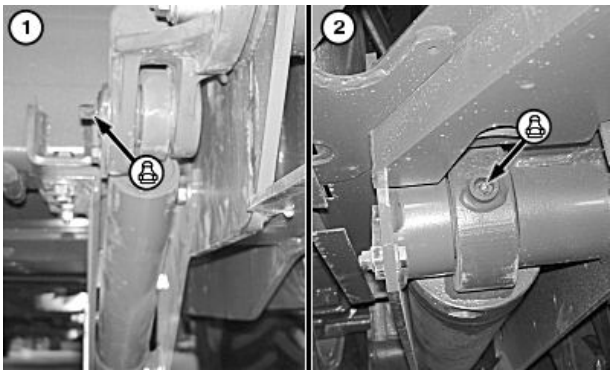
SS43267,0000581 -35-20MAR15-1/1

50 üzemóránként (HillMaster™ gépek)



H107117 —UN—01MAR13

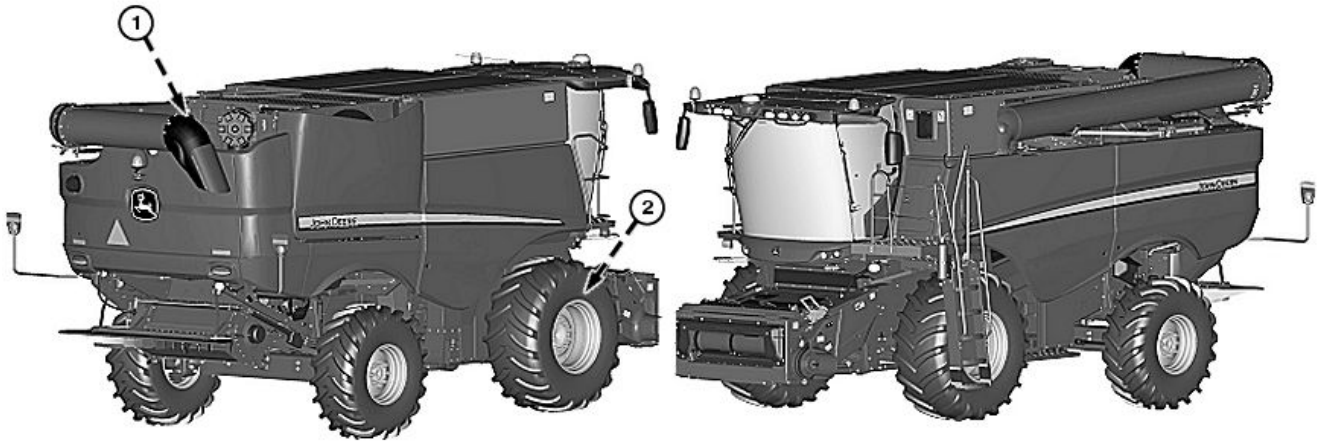
1. Főmunkahenger dugattyúcsapja - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon), amíg a zsír meg nem jelenik.
2. Szintező munkahenger hüvely - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) amíg a zsír meg nem jelenik.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -35-01MAR13-1/1

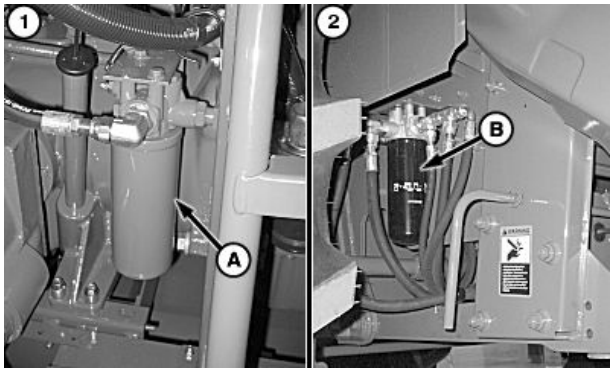
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek)



H106189 —UN—20FEB13

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrő cseréjekor.

1. **S670 ProDrive™ gépek:** Motor főhajtómű szűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (A). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. **ProDrive™ gépek:** ProDrive/motor főhajtómű kenőszűrő - Szűrő kiszerelése és cseréje (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

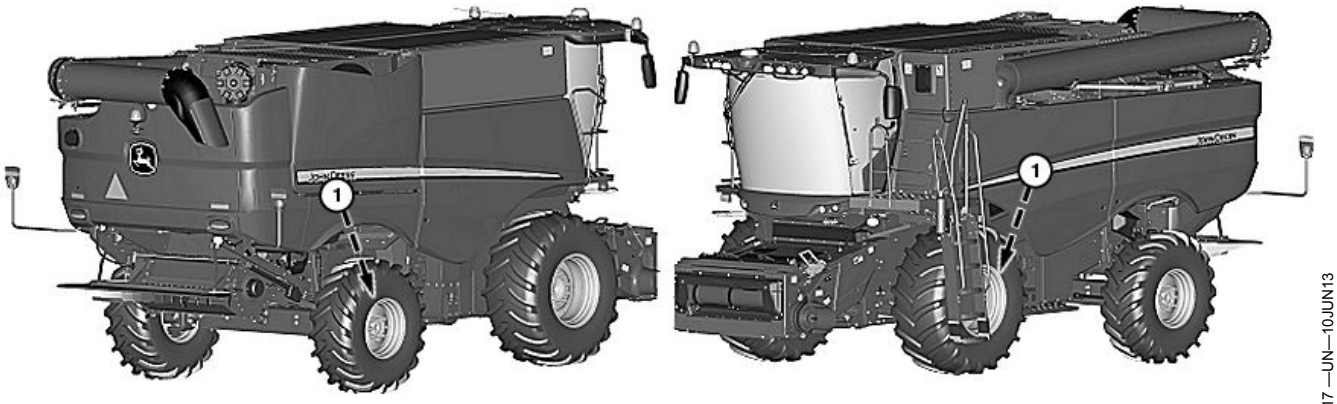


H99378 —UN—08DEC10

A—Szűrő **B—Szűrő**

OUO6075,0001577 -35-20JUN13-1/1

100 üzemóránként



H1108217 —UN—10JUN13

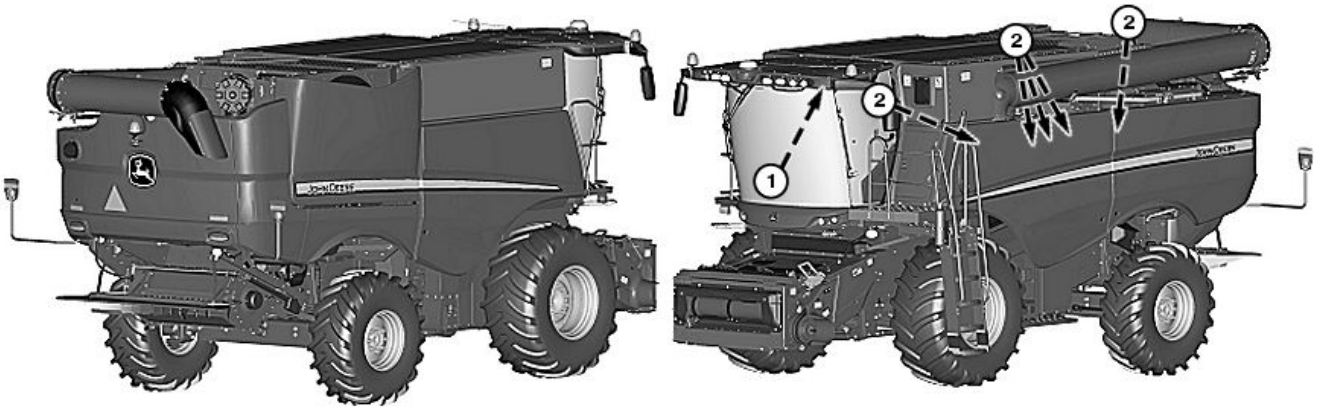


H1108218 —UN—10JUN13

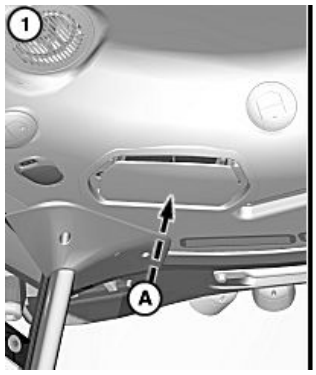
1. Gumiabroncs nyomás és a csavarok meghúzási nyomatéka - Ellenőrizze az első és a hátsó gumiabroncsok nyomását, valamint a kerékcsavarok meghúzási nyomatékát (nézze meg A menethajtás és a hátsó híd című fejezetben).

OUO6075,000150D -35-10JUN13-1/1

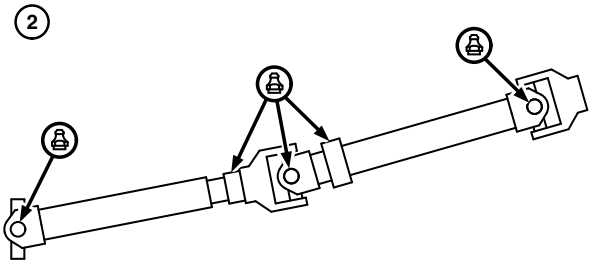
200 üzemóránként



H1108219 —UN—10JUN13



H1108220 —UN—10JUN13



H1108221 —UN—10JUN13

A—Újrakeringető szűrő

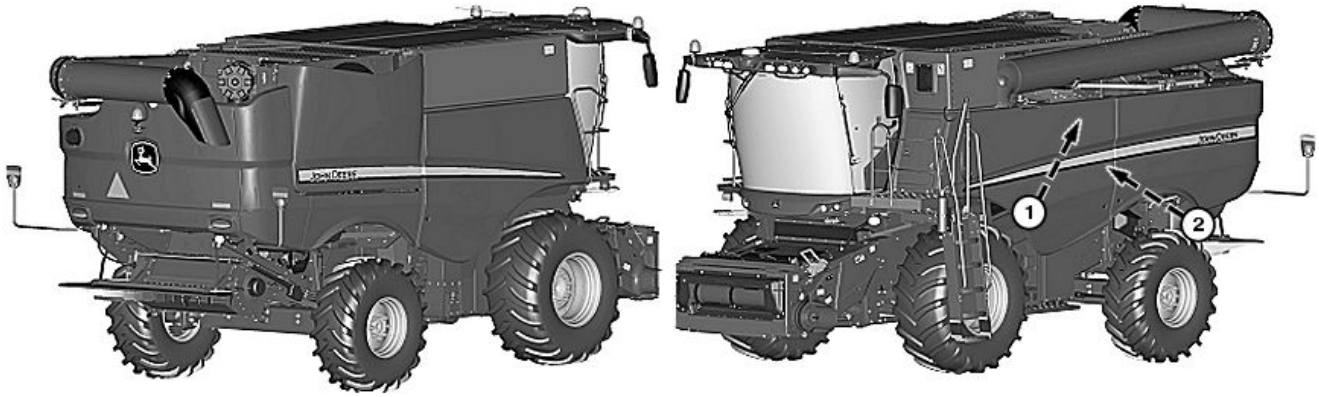
1. Recirkulációs szűrő - Szerelje le a fedelet a recirkulációs szűrő tisztításához vagy cseréjéhez (A).

MEGJEGYZÉS: A nem többfokozatú ferdefelhordó hajtással szerelt gépeknek egy zsírzószeme van.

2. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** A többfokozatú ferdefelhordó hajtás elsődleges előtéttengelye - Fordítsa el, hogy hozzáférjen az öt zsírzógombhoz és zsírozza meg.

OUO6075,0001578 -35-20JUN13-1/1

200 üzemóránként (S660)



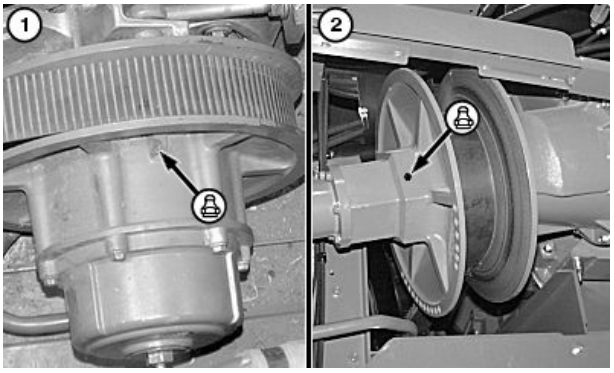
H106185 —UN—20FEB13

FONTOS: Magleválasztó fokozatmentes sebességű hajtott és hajtó tárcsái: Kenje meg a zsírzószemet 20 -25 löketnyi zsírral. NE ZSÍROZZA TÚL.

1. A magleválasztó variátorának hajtott szíjtárcsái - forgassa el a szíjtárcsákat, hogy hozzáférjen a zsírzógombhoz.

MEGJEGYZÉS: Indítsa be a gépet és működtesse a leválasztót a teljes fordulatszám-tartományban néhányszor, hogy a zsír egyenletesen szétoszoljon.

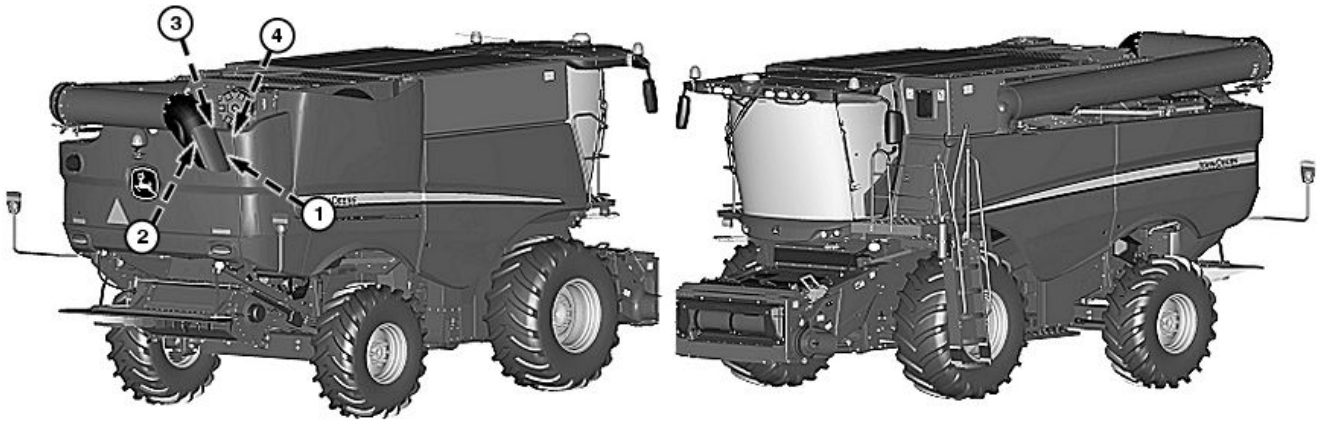
2. A magleválasztó variátorhajtás szíjtárcsái - Zárja össze a szíjtárcsákat (állítson be magas fordulatot), mielőtt a külső tárcsafél agyán a zsírzógombot zsírozni kezdené. A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Magas fordulatú üzemeltetés esetén, járassa végig a munkahengert a teljes sebességtartományon, hogy a zsír eloszoljon.



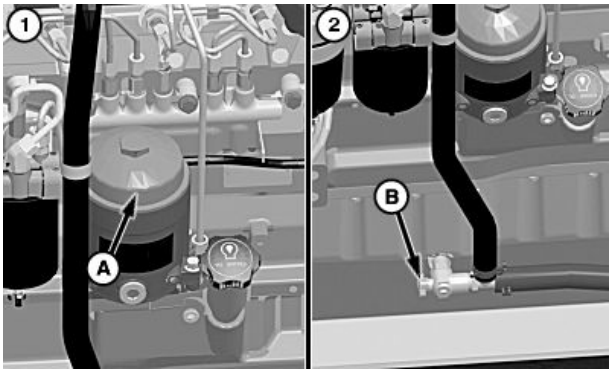
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -35-01MAR13-1/1

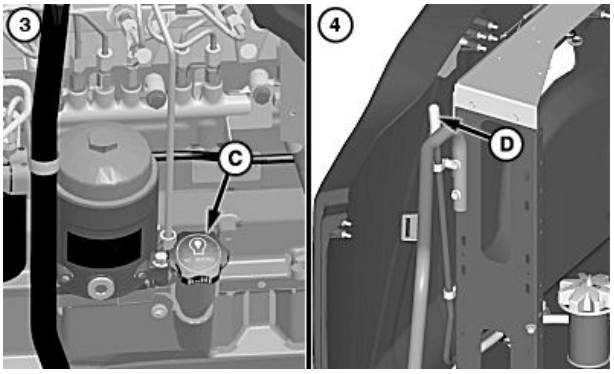
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Sapka
B—Leeresztés
C—Nívópálca
D—Üzemanyagtartály-szellőző

FONTOS: Magas kéntartalmú üzemanyag használata esetén cserélje az olajat 100 üzemóránként. A kéntartalommal kapcsolatos további részletekről az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

Töltse fel az olajteknőt az évszaknak megfelelő viszkozitású olajjal vagy Torq-Gard™ olajjal (az olaj csereperiódusa 250 üzemóra). John Deere Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén a szervizperiódus 50 százalékkal növelhető. Például: A 250 üzemóra 375 üzemórára növekszik.

1. Motor forgattyúház felső töltésű olajszűrő - Vegye le a fedelet (A), és vegye ki a szűrőt. Cserélje ki a szűrőt, és szerelje vissza a fedelet. Húzza meg a fedelet az előírás szerint.

Specifikáció

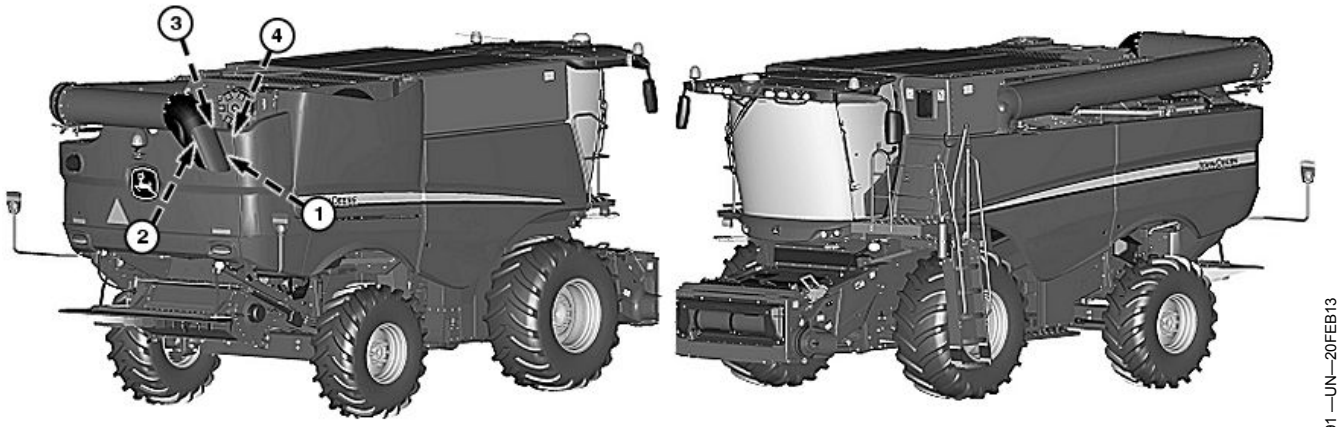
Olajszűrő
sapka—Nyomaték.....40 Nm
(30 lb.-ft.)

2. Motor forgattyúsház felső töltésű olaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motor forgattyúház felső töltésű olaj - A feltöltéshez távolítsa el a nívópálcát (C), és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet.
4. Üzemanyagtartály szellőzője - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (D). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

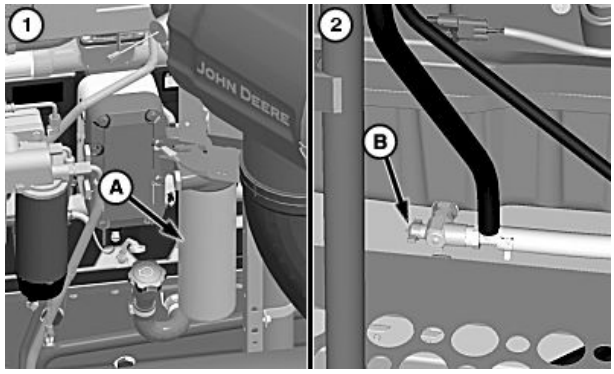
A Torq-Gard a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001336 -35-07MAR13-1/1

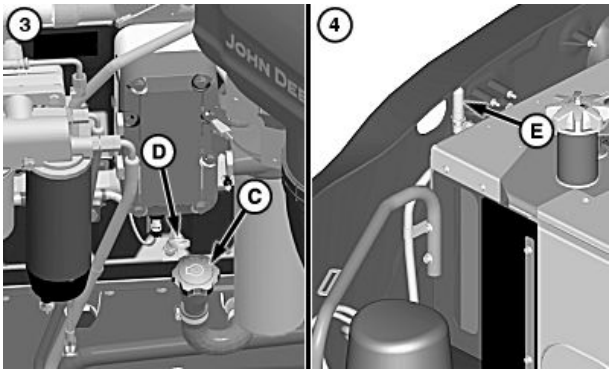
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Olajszűrő
B—Leeresztés
C—Sapka
D—Nívópálca
E—Üzemanyagtartály-szellőző

FONTOS: Magas kéntartalmú üzemanyag használata esetén cserélje az olajat 100 üzemóránként. A kéntartalommal kapcsolatos további részletekről az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

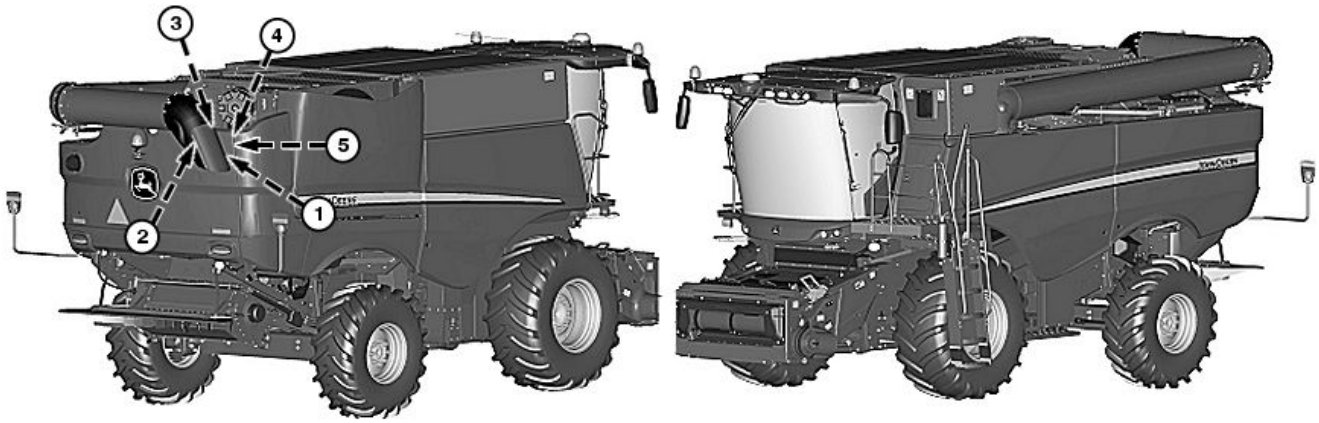
Töltse fel az olajteknőt az évszaknak megfelelő viszkozitású olajjal vagy Torq-Gard™ olajjal (az olaj csereperiódusa 250 üzemóra). John Deere Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén a szervizperiódus 50 százalékkal növelhető. Például: A 250 üzemóra 375 üzemórára növekszik.

1. Motorolaj-szűrő - Vegye le, és cserélje ki az olajszűrőt (A).
2. Motorolaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motorolaj - Vegye le a fedelet (C) a feltöltéshez és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet a nívópálcával (D).
4. Üzemanyag tartály szuszogó - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály (E) szuszogóját. Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

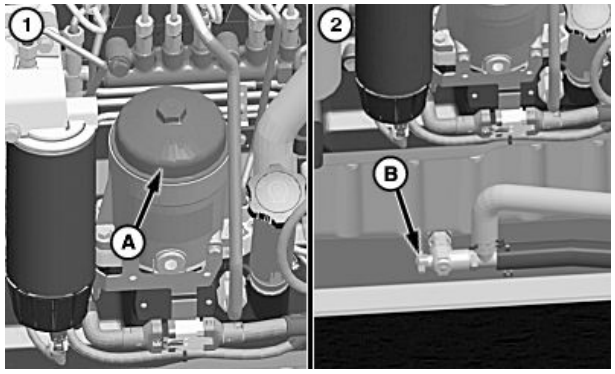
A Torq-Gard a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001579 -35-09JUL13-1/1

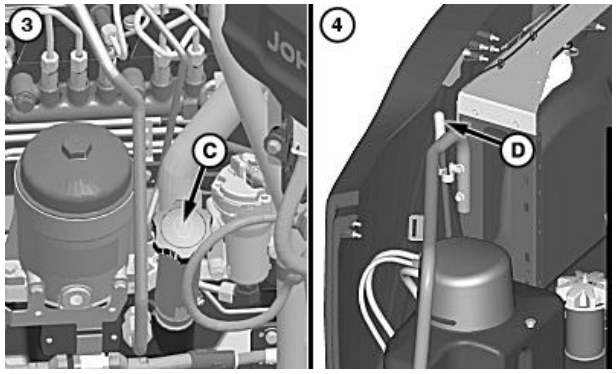
250 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)



H107514 —UN—18APR13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

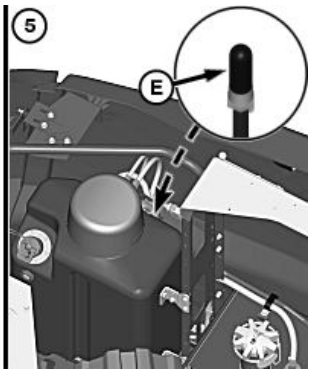
A—Sapka
B—Leeresztés
C—Szintjelző pálca
D—Üzemanyagtartály-szellőző
E—Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője

FONTOS: Az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben ajánlottól eltérő olaj használata esetén cseréljen olajat 250 üzemóránként.

Cseréljen olajat 400 üzemóránként John Deere Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén. A további információkat az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezet tartalmaz.

A végleges Tier 4/IV szintű motorok Plus-50™ II motorolajat, vagy API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 minőségű olajat igényelnek.

Csak olyan nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, amelynek maximális kéntartalma 15 mg/kg (15 ppm).



H107515 —UN—18APR13

1. Motor forgattyúház felső töltésű olajszűrő - Vegye le a fedelet (A), és vegye ki a szűrőt. Cserélje ki a szűrőt, és szerelje vissza a fedelet. Húzza meg a sapkát az előírás szerint.

Specifikáció

Olajszűrő sapka—Nyomaték	40 Nm (30 lb.-ft.)

Folytatás a következő oldalon

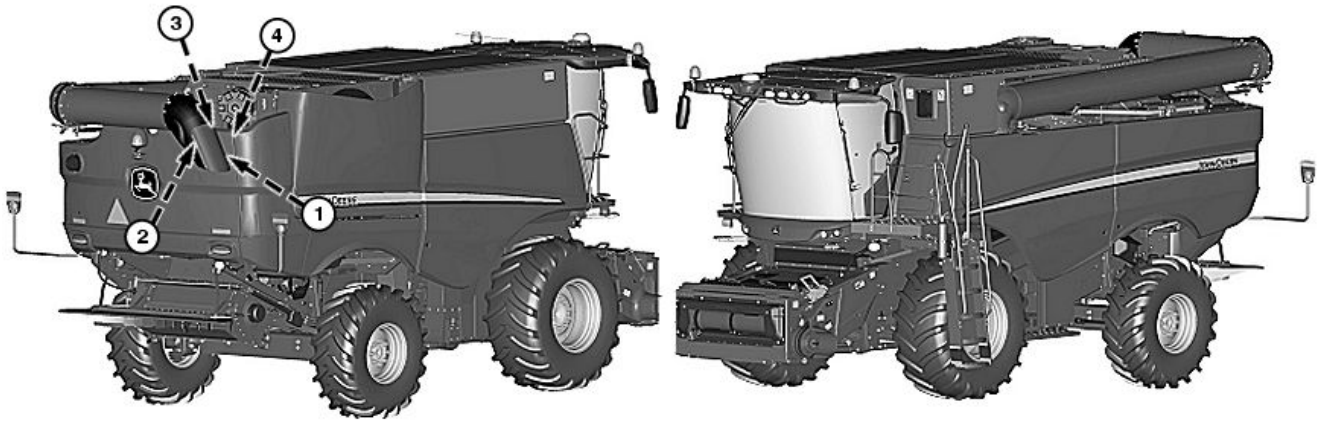
SS43267,0000582 -35-20MAR15-1/2

2. Motor forgattyúsház felső töltésű olaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motor forgattyúház felső töltésű olaj - A feltöltéshez távolítsa el a nívópálcát (C), és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet.
4. Üzemanyagtartály szellőzője - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (D). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.
5. Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője - Szemrevételezéssel vizsgálja meg az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzőjét (E). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le a szellőzőt a tömlőről és tisztítsa meg.

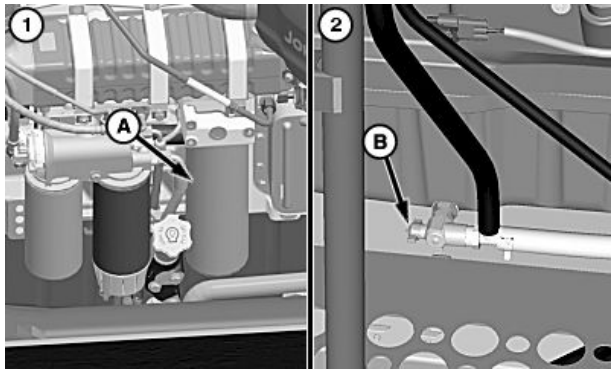
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

SS43267,0000582 -35-20MAR15-2/2

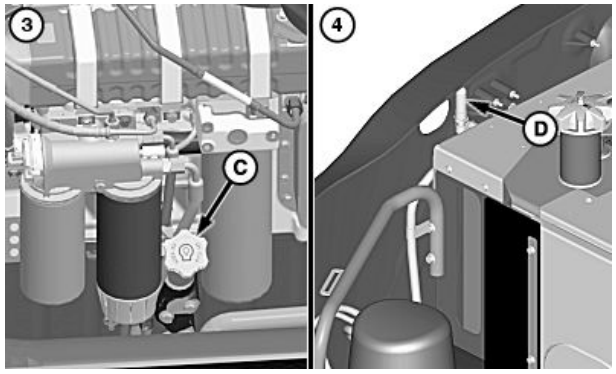
250 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Olajszűrő
B—Leeresztés
C—Szintjelző pálca
D—Üzemanyagtartály-szellőző
E—Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője

FONTOS: Az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben ajánlottól eltérő olaj használata esetén cseréljen olajat 250 üzemóránként.

Cseréljen olajat 400 üzemóránként John Deere Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén. A további információkat az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezet tartalmaz.

A végleges Tier 4/IV szintű motorok Plus-50™ II motorolajat, vagy API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 minőségű olajat igényelnek.

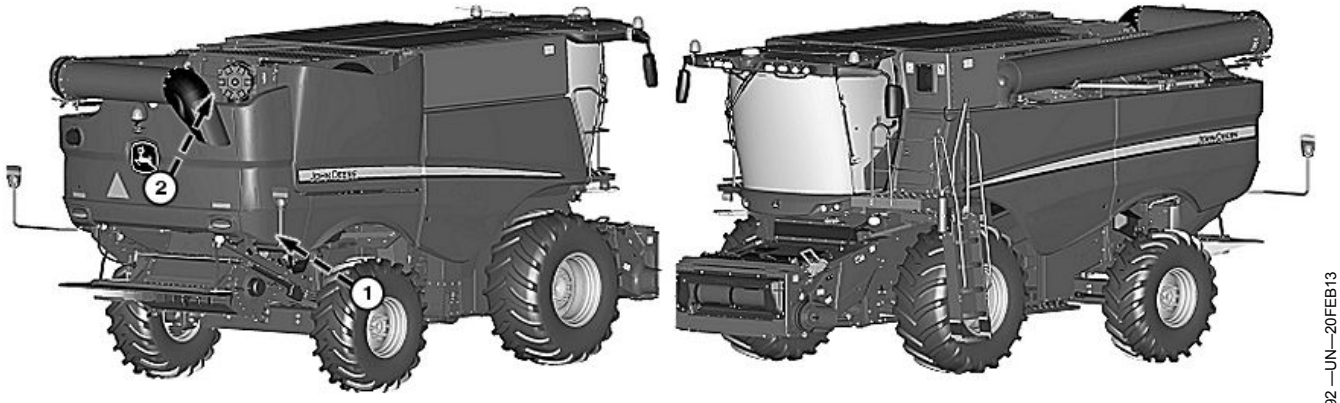
Csak olyan nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, amelynek maximális kéntartalma 15 mg/kg (15 ppm).

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

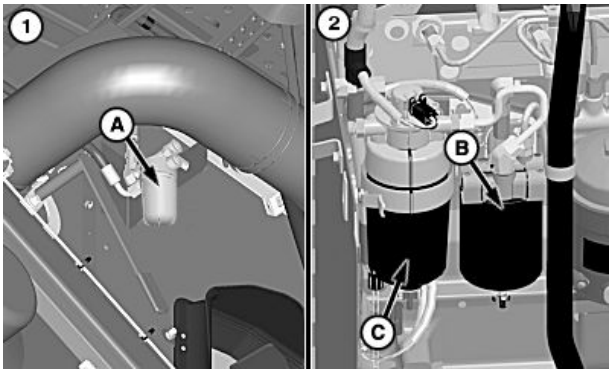
1. Motorolaj-szűrő - Vegye le, és cserélje ki az olajszűrőt (A).
2. Motorolaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motorolaj - A feltöltéshez távolítsa el a nívópálcát (C), és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet.
4. Üzemanyagtartály szellőzője - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (D). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

SS43267,0000583 -35-20MAR15-1/1

400 üzemóránként (S660 és S670)

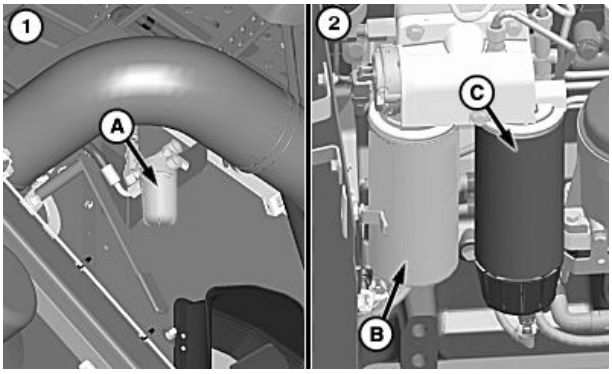


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Üzemanyagszűrők (Tier 2/II szint)



H97461 —UN—09NOV10

Üzemanyagszűrők (végleges Tier 4/IV szint)

A—Üzemanyag előszűrő **B—Másodlagos üzemanyagszűrő** **C—Elsődleges üzemanyagszűrő**

VIGYÁZAT: Az üzemanyagcsövekben maradt nagynyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Mielőtt szétkötné az üzemanyagcsöveket, az érzékelőket vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) ellátott motorokon, a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

Állítsa LE a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt az üzemanyagszűrők karbantartásához kezdene.

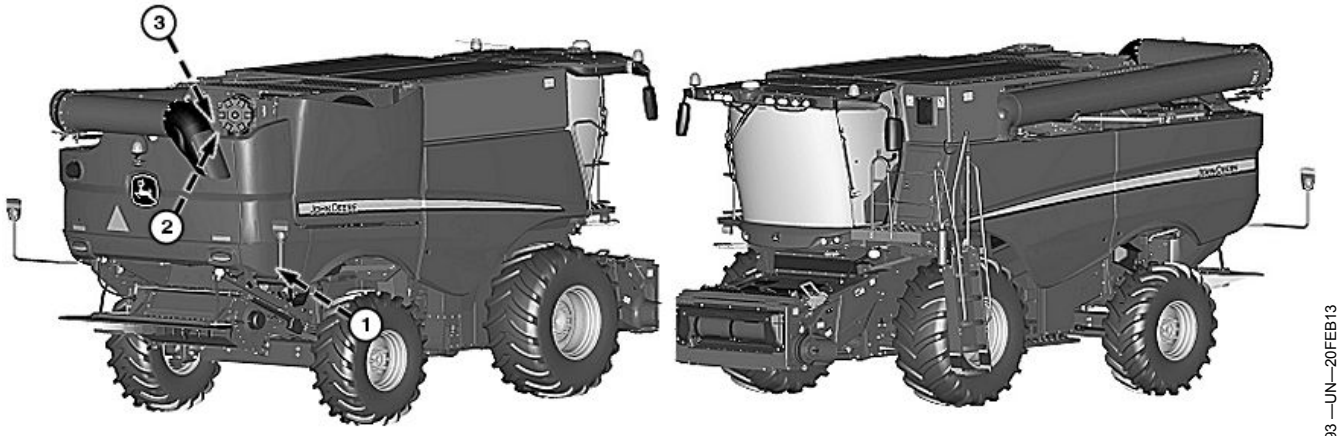
1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzárószelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag-előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag finomszűrőt (B), ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új másodlagos üzemanyagszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró csapját és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Elsődleges és másodlagos üzemanyag-szűrő—Csere részt A motor karbantartása fejezetben).

Folytatás a következő oldalon

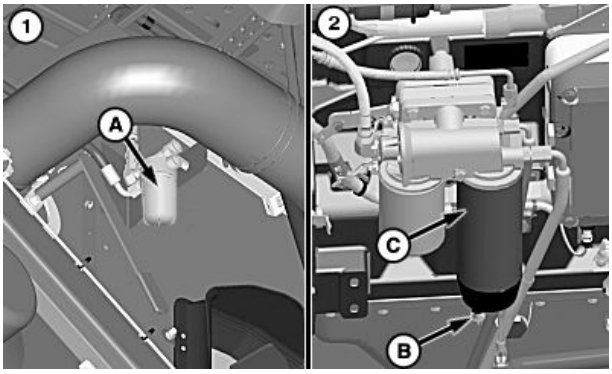
Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Kösse ki a vízérzékelőt az elsődleges üzemanyagszűrőből. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új elsődleges üzemanyagszűrőt, nyissa ki az üzemanyag-elzáró csapot és fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba, az üzemanyag-ellátó rendszer bekapcsolásához (lásd az Üzemanyag elő- és finomszűrő—Csere részben, A motor karbantartása fejezetben).

SS43267,0000584 -35-20MAR15-2/2

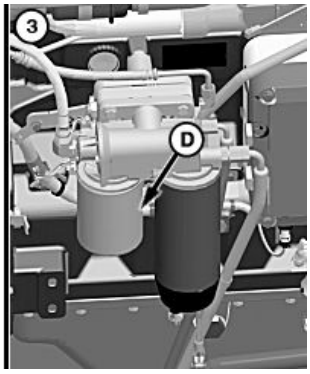
400 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

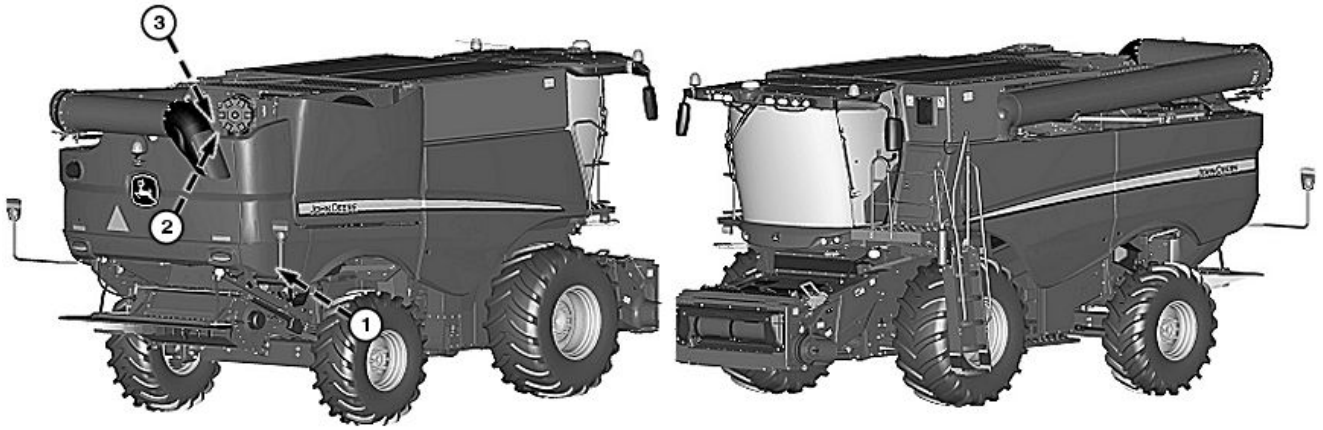
A—Üzemanyag előszűrő
B—Vízleválasztó szűrő
C—Elsődleges üzemanyagszűrő
D—Másodlagos üzemanyagszűrő

1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzárószelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag-előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Vízleválasztó - Ellenőrizze a vízleválasztót (B) a víz jelenléte tekintetében, illetve ha diagnosztikai hibakód generálódott. Nyissa ki a leeresztőt, engedje le a vizet az ülepítőből (lásd A vízleválasztó üzemanyag előszűrő leeresztése című részt A motor karbantartása fejezetben). Szerelje ki és tartsa meg a vízleválasztót.

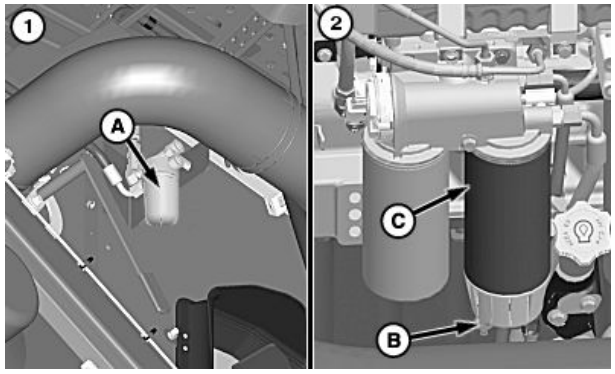
   Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Szerelje be az új finom üzemanyagszűrőt, és az előzőleg leszerelt vízleválasztót (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót A motor karbantartása fejezetben).
3. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag finomszűrőt (D), ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új üzemanyag előszűrőt, nyissa ki az üzemanyag-elzáró csapot és fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba, az üzemanyag-ellátó rendszer bekapcsolásához (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót, A motor karbantartása fejezetben).

OUO6075,000157B -35-09JUL13-1/1

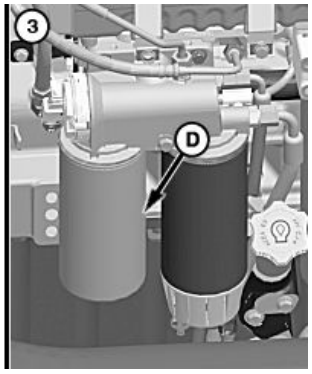
400 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

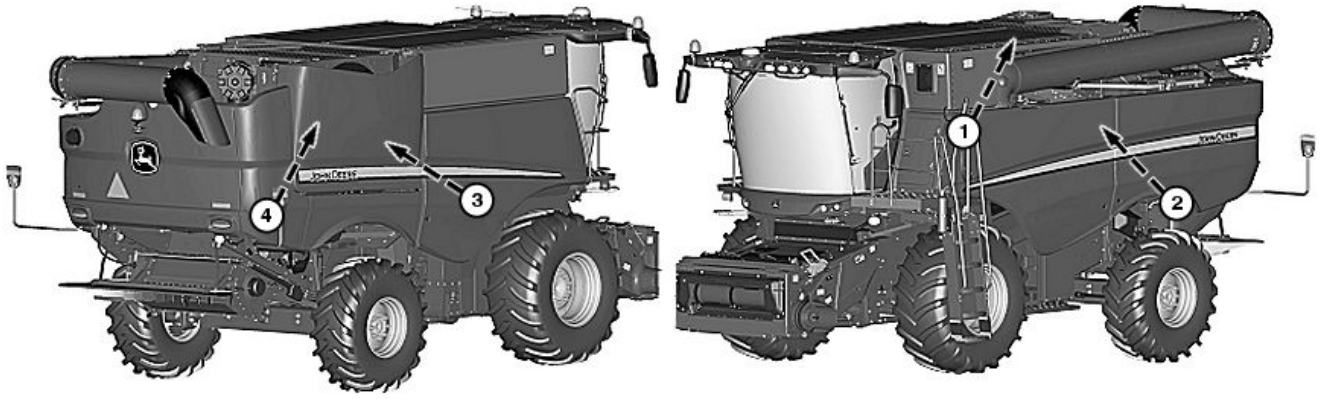
A—Üzemanyag előszűrő
B—Vízleválasztó szűrő
C—Elsődleges üzemanyagszűrő
D—Üzemanyag finomszűrő

1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzárószelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag-előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Vízleválasztó - Ellenőrizze a vízleválasztót (B) a víz jelenléte tekintetében, illetve ha diagnosztikai hibakód generálódott. Nyissa ki a leeresztőt, engedje le a vizet az ülepítőből (lásd A vízleválasztó üzemanyag előszűrő leeresztése című részt A motor karbantartása fejezetben). Szerelje ki és tartsa meg a vízleválasztót.

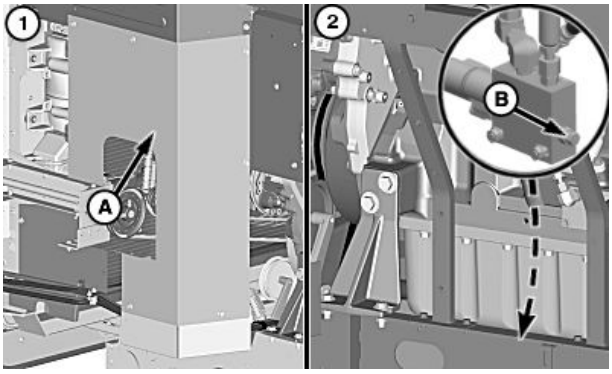
   Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Szerelje be az új finom üzemanyagszűrőt, és az előzőleg leszerelt vízleválasztót (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót A motor karbantartása fejezetben).
3. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag finomszűrőt (D), ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új üzemanyag előszűrőt, nyissa ki az üzemanyag-elzáró csapot és fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba, az üzemanyag-ellátó rendszer bekapcsolásához (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót, A motor karbantartása fejezetben).

SS43267,0000585 -35-20MAR15-1/1

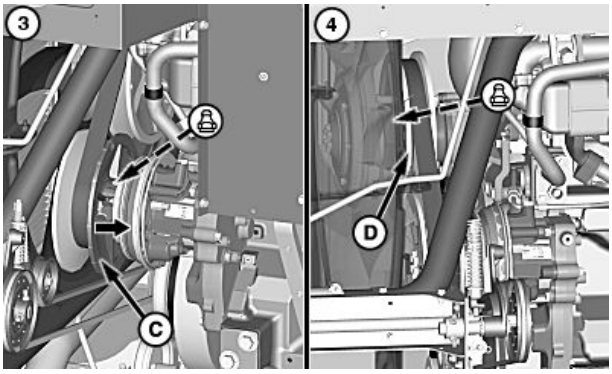
400 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Burkolat
B—Légtelenítő csavar
C—Hajtótárcsa
D—Hajtott tárcsa

1. Motorvédő burkolat - Szerelje le és őrizze meg a védőburkolatot (A).
2. Fokozatmentes hajtás légtelenítő szelepe - Lazítsa meg a légtelenítő szelepet (B) a szíjtárcsák nyomásmentesítéséhez.

FONTOS: A belső hajtótárcsának teljesen visszahúzva kell lennie a megfelelő mennyiségű kenőanyag eléréséhez.

A tárcsa mozgástartománya korlátozódhat, ha a tárcsák nincsenek teljesen elválasztva.

3. Fokozatmentes fordulatszámú hajtótárcsa - Keresse meg a zsírzógombot a hajtótárcsán (C). Húzza a hajtótárcsát a motor felé, amíg teljesen kinyílik. Pumpáljon 10—12 adag zsírt a zsírzógombra. A túlfolyó zsír a hajtótárcsa elülső oldalán fog megjelenni.

FONTOS: A hajtott tárcsáknak teljesen zártaknak kell lenniük a megfelelő mennyiségű kenés eléréséhez.

A tárcsa mozgástartománya korlátozódhat, ha a tárcsák nincsenek teljesen összezárva.

4. Fokozatmentes sebességű hajtott tárcsa - Keresse meg a zsírzógombot a hajtott tárcsán (D). Nyomja össze a hajtott tárcsákat, amíg teljesen összezárulnak. Pumpáljon 10—12 adag zsírt a zsírzógombra. A túlfolyó zsír a hajtott tárcsa elülső oldalán fog megjelenni.

   Húzza meg a légtelenítő csavart és anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Légtelenítő csavar és anya—Nyomaték	23 Nm (17 lb.-ft.)

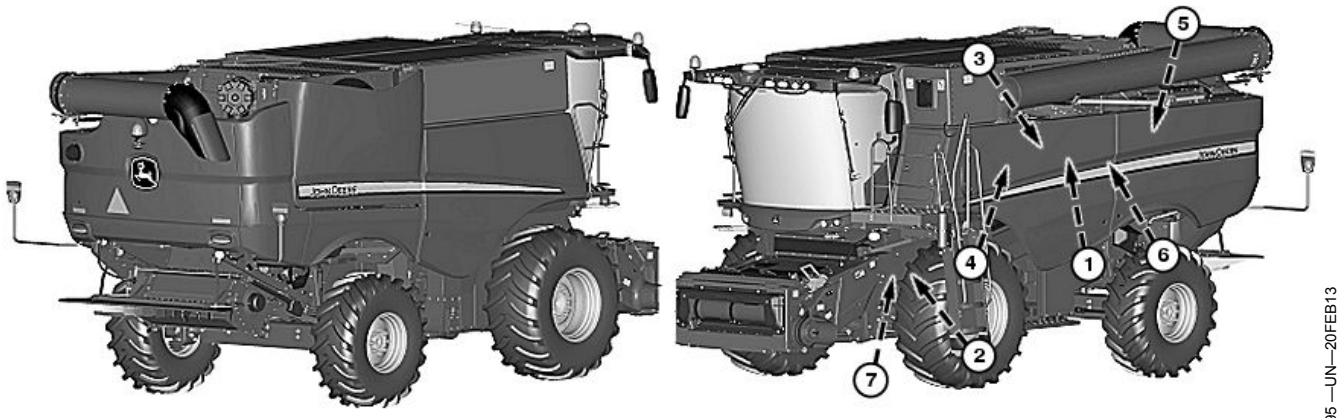
Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatot.

Folytatás a következő oldalon

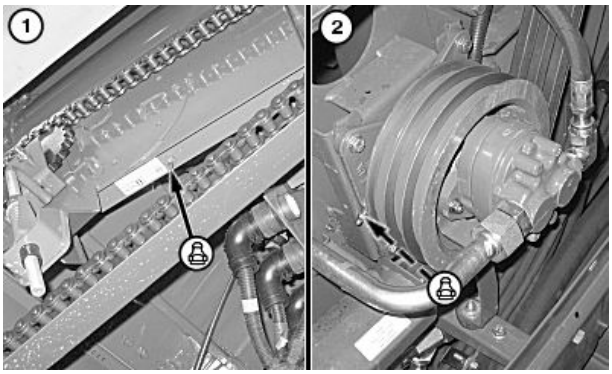
SS43267,0000586 -35-20MAR15-1/2

SS43267,0000586 -35-20MAR15-2/2

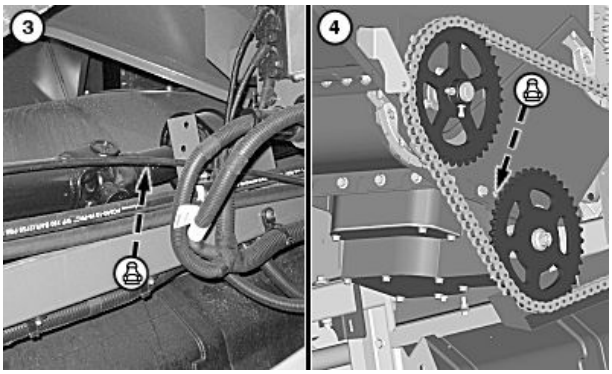
400 üzemóránként



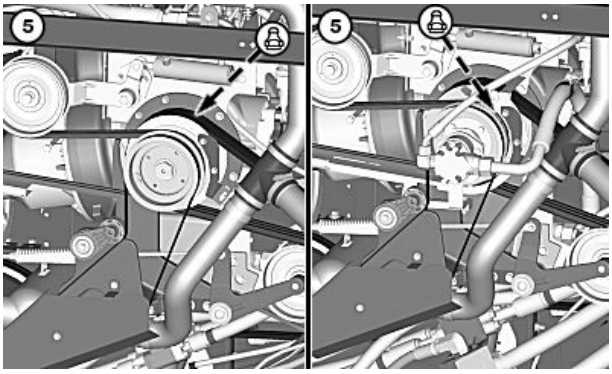
H106195 —UN—20FEB13



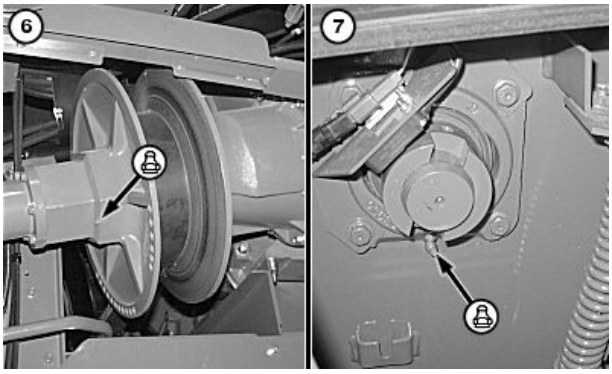
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

S660 és S670 / S680, S685 és S690

1. Ürítőcsiga felső hajtásház - Zsírozza meg a zsírzógombot.
2. Vágóasztal, a motolla hajtás szivattyújának hajtótárcsa-csapágya - Zsírozza meg a zsírzógombot.

MEGJEGYZÉS: A többfokozatú ferdefelhordó hajtással szerelt gépeknek öt zsírzószeme van.

3. Primer előtéttengely kardáncsukló bordázat (nem többfokozatú ferdefelhordó) - Forgassa el, hogy hozzáférjen és zsírozza meg.

FONTOS: Nyomjon 10 löketnyi zsírt a zsírzógombba.

4. **S680, S685 és S690 gépeken:** Függőleges ürítőcsiga felső hajtásház - zsírozza meg a zsírzógombot.

Folytatás a következő oldalon

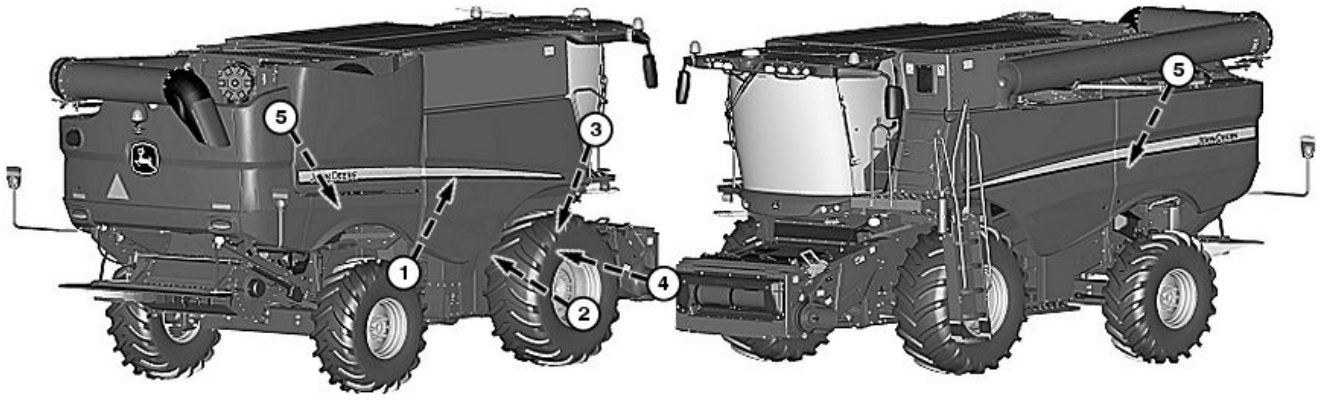
5. Szalmaszecskázó/ürítőcsiga hajtótengely csapágya - forgassa el a szíjtárcsát, hogy hozzáférjen a szíjtárcsa hornya alatt lévő zsírzógombhoz és zsírozza meg.

FONTOS: Távolítsa el a dugót és szerelje be a zsírzógombot. Nyomjon 40-45 löketnyi zsírt a zsírzógombba. NE ZSÍROZZA TÚL. Szerelje ki a zsírzógombot és szerelje vissza a dugót.

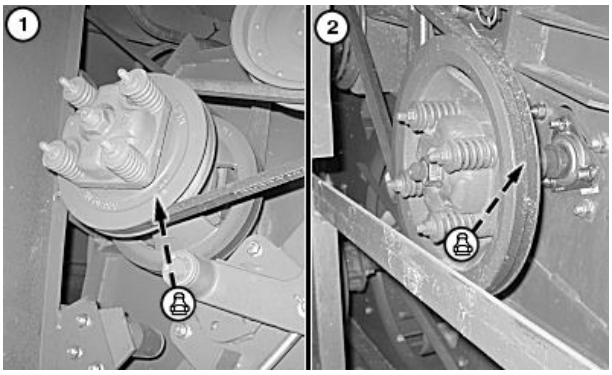
6. A variátorhajtás szíjtárcsái - Zárja össze a szíjtárcsákat (állítson be magas fordulatot), mielőtt a külső tárcsafél agyát a dugónál zsírozni kezdené. A dugóhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ha a hajtás magas fordulaton üzemel, járassa végig a teljes sebességtartományon a variátort, hogy a zsír elosztódjon.
7. Terménygyorsító csapágya (bal oldal) - zsírozza meg a zsírzógombot.

OUO6075,000157D -35-20JUN13-2/2

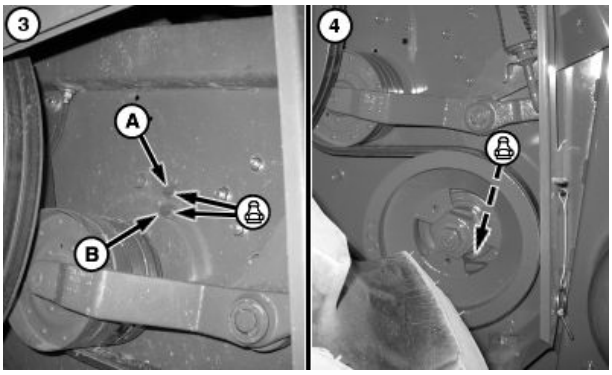
400 üzemóránként



H1106196 —UN—20FEB13



H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Elsődleges előtéttengely csapágya **B—Magleválasztó csapágy**

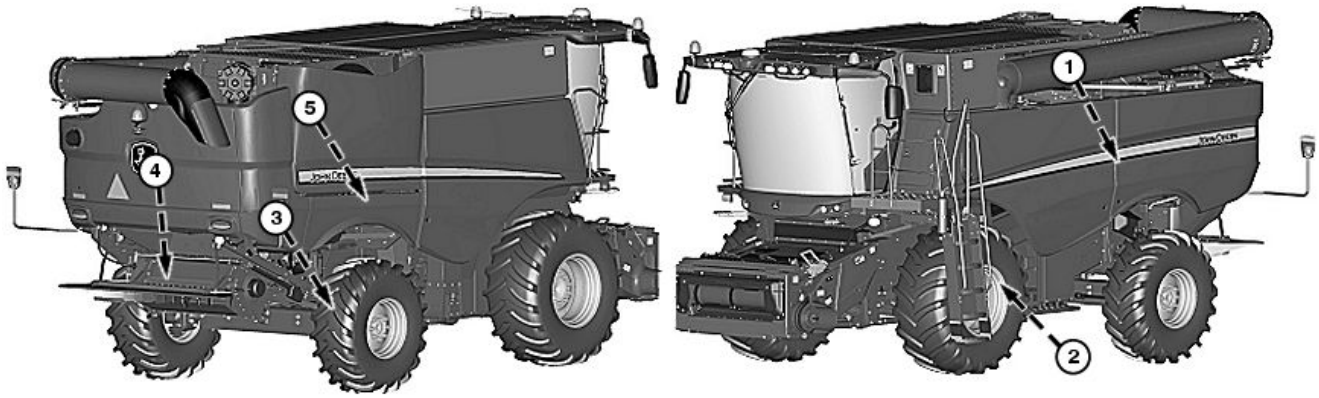
1. **S660 és S670 gépeken:** Kalászvisszahordó csiga hajtás csúszókuplungja – a zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ne kenje túl.
2. Felhordó csiga hajtás csúszókuplungja – a zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ne kenje túl.
3. Jobb oldali kenőcsatorna - A zsírzógombok segítségével kenje meg az elsődleges előtéttengely csapágyát (A) és a magleválasztó csapágyát (B).
4. A terménygyorsító dob csapágya (jobboldal) - A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá.
5. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Terménytovábbító utóverő csapágyak (opció) - Zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).



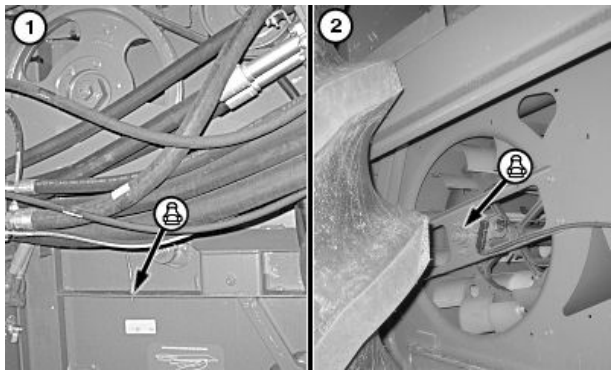
H1101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -35-20JUN13-1/1

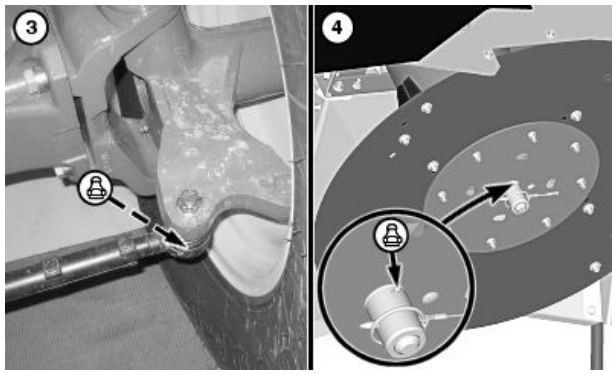
400 üzemóránként



H106197 —UN—20FEB13



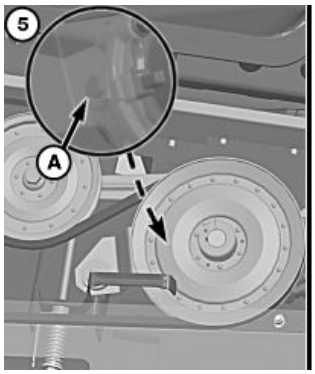
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Csatlakozó

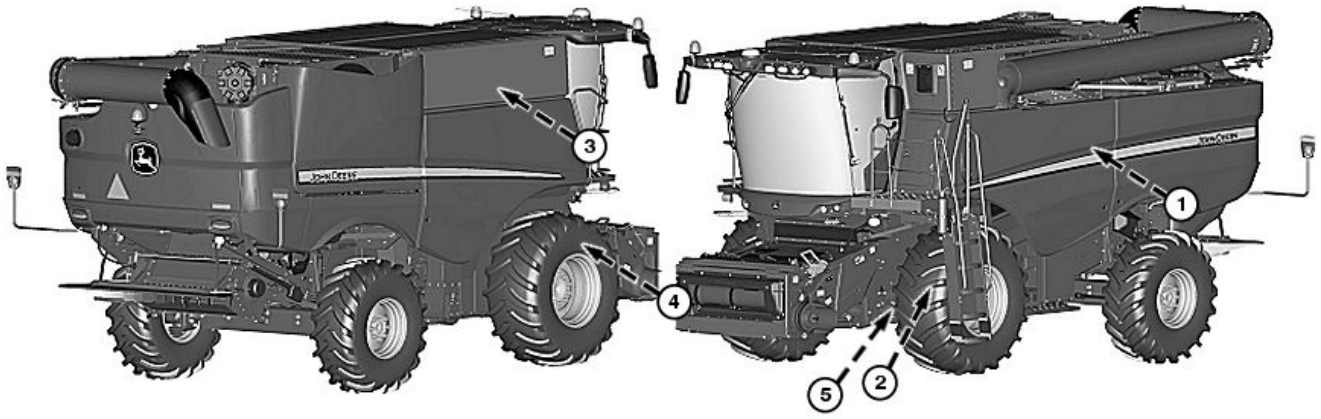
1. Utóverő dob csapágya - zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).
2. Tisztító ventilátor tengelyének csapágya - zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).
3. Hátsó híd kormányösszekötő rúd- zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) a kormányrúd gömbfején.
4. Pelyvaterítő tárcsa (ha van) - Zsírzógomb (mindkét oldalon), melyek megakadályozzák, hogy az agyak korrodálják a tengelyt.
5. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Terménytovábbító utóverő hajtómű olaj (opció) - Vegye ki a dugót (A), és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, pótolja az olajat.



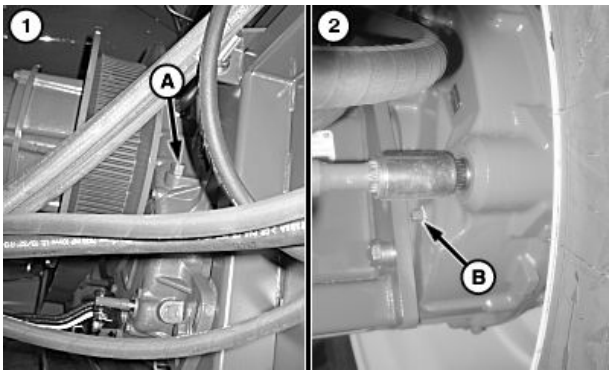
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -35-20JUN13-1/1

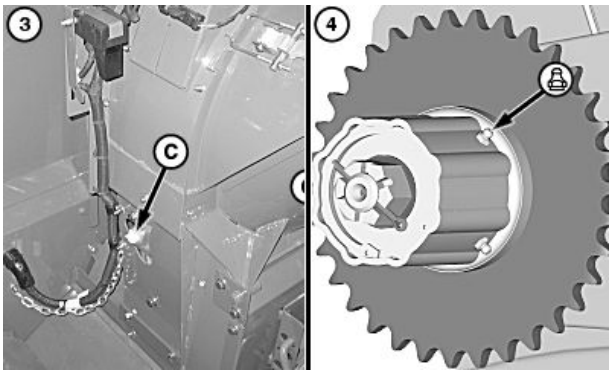
400 üzemóránként



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Nívópálca
B—Csatlakozó
C—Nívópálca
D—Hajtótengely csatlakozó

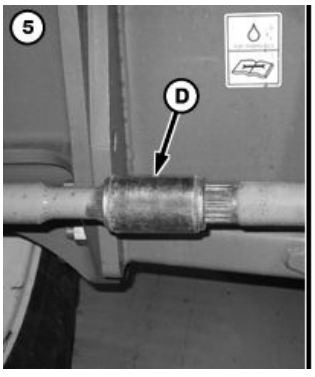
1. Magleválasztó hajtás - Vegye ki a nívópálcát (A) és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszint a szintjelző pálcán a jelek között kell legyen. Ha szükséges, pótolja az olajat.

FONTOS: HillMaster™ gépek: A véglehajtás olajszintjének ellenőrzésekor figyelmeztesse a közelben állókat, hogy álljanak távol a géptől a szintbe állítás alatt.

MEGJEGYZÉS: HillMaster™ gépek: A pontos olajszint ellenőrzéshez a véglehajtásokat úgy kell beállítani, hogy a véglehajtás behajtótengely egy szintben legyen a véglehajtás hajtó tengellyel.

2. Véglehajtás - Vegye ki a dugót (B) és ellenőrizze az olajszintet (mindkét oldalon). Az olajnak a furat alsó szélétől maximum 12 mm-re (1/2 in.) kell lennie. Ha szükséges, pótolja az olajat.

MEGJEGYZÉS: A feltöltőcsiga hajtószekrényének olaját nem kell leengedni.



H99263 —UN—02DEC10

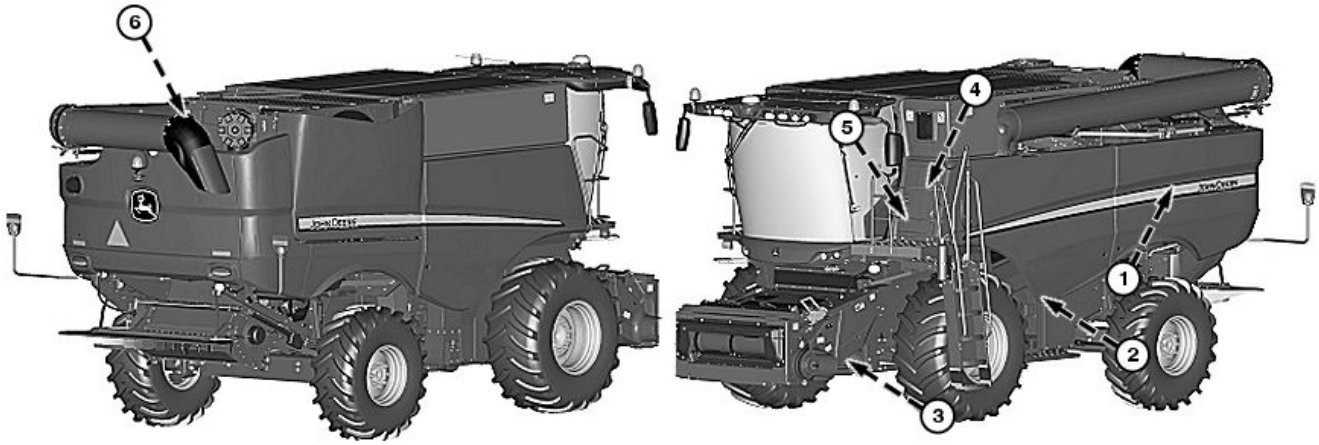
3. Ürítőcsiga hajtásház - Ellenőrizze az olajszintet a nívópálcán (C), és pótolja az olajat, ha szükséges.
4. A ferdefelhordó csúszókuplungja – zsírozza meg a zsírzógombot ferdefelhordó felső csúszókuplungját, amíg a zsír meg nem jelenik a tömítés mellett.

Folytatás a következő oldalon

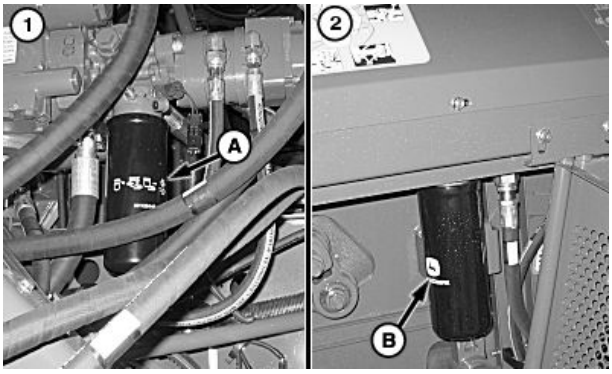
5. Véglehajtás csatlakozók - Szerelje le a hajtótengely csatlakozót (D) és a hajtótengelyt (mindkét oldalon).	Tisztítsa meg a bordákat, és vigyen fel tapadásgátlót a hajtótengely mindkét bordázott végére.

OUO6075,0001404 -35-01MAR13-2/2

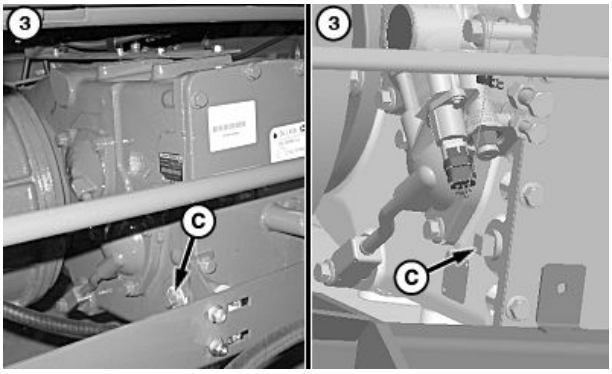
400 üzemóránként (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek)



H106199 —UN—20FEB13

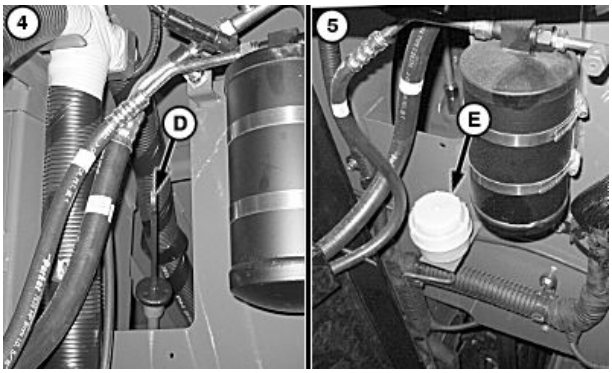


H97639 —UN—16AUG10

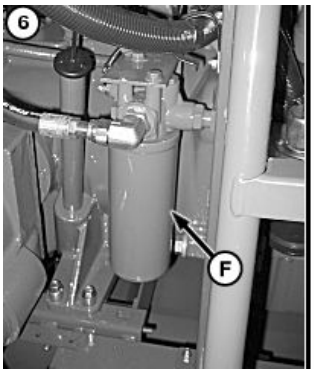


H97640 —UN—18AUG10

Mechanikus váltó/nyomógombos váltó



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Szűrő
B—Szűrő
C—Csatlakozó
D—Nívópálca
E—Tartály sapka
F—Szűrő

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrők cseréjekor.

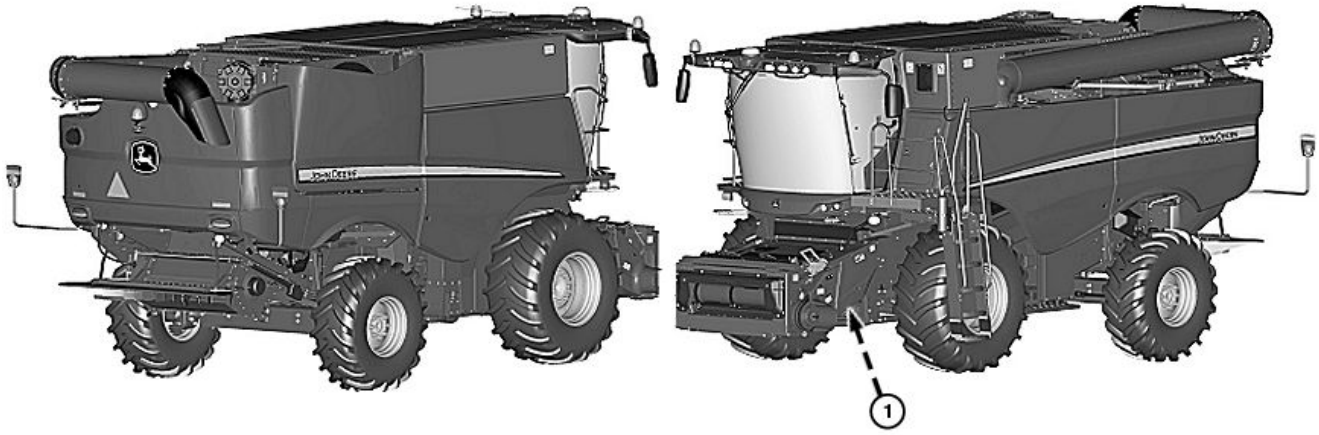
1. Hidrosztatika feltöltő szűrő - A szűrő (A) leszerelése és cseréje. A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. Hidraulika/hidrosztatika szűrő - Szerelje le és cserélje ki a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
3. Hajtómű olaj - Vegye ki a dugót (C) és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, öntsön be olajat úgy, hogy a furat alsó szélétől maximum 12 mm-re (1/2 in.) legyen.

Folytatás a következő oldalon

4. Az elsődleges előtéttengely-hajtásház olaja (rögzített és fokozatmentes sebességű ferdefelhordós gépek) - Ellenőrizze az elsődleges előtéttengely hajtásházában az olajszintet a nívópálcával (D). Ha szükséges, pótolja az olajat.
5. Fékfolyadék - Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. Ellenőrizze a tartály beöntősapkáján (E) keresztül. Pótolja olyan szintig, hogy az olajszint 6 mm-re (1/4 in.) legyen a tetőtől. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés a tartályba.
6. Motor főhajtómű szűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (F). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

OUO6075,0001405 -35-20JUN13-2/2

400 üzemóránként (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek)



H106200 —UN—20FEB13

MEGJEGYZÉS: Aktiválja a rögzítőféket (dugattyú kitolva – rugó terhelve).

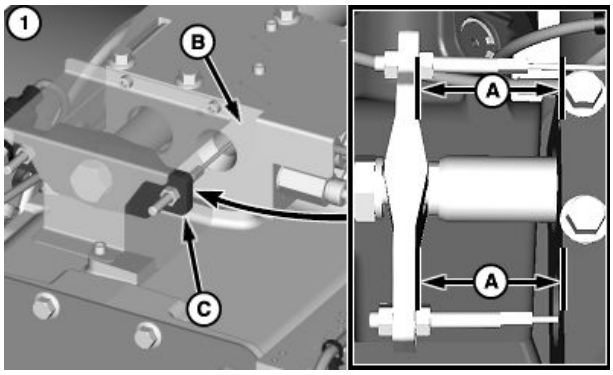
1. Rögzítőfék-munkahenger bowdenek - Mérje meg, és ellenőrizze, hogy az állítómotor-ház (B) és a kiegyensúlyozó kar (C) közötti távolság (A) mindkét oldalon az előírt tartományban van-e.

Specifikáció

Rögzítőfékbowden—Távolság	37,5 ± 2,5 mm (1-31/64±3/32 in.)

⚠ VIGYÁZAT: A rögzítőfék-munkahenger bowdenek rendkívüli terhelést kapnak. A bowdent John Deere márkakereskedővel KELL beállítatni.

Ha a bowdeneket állítani kell, forduljon a John Deere szervizhez.

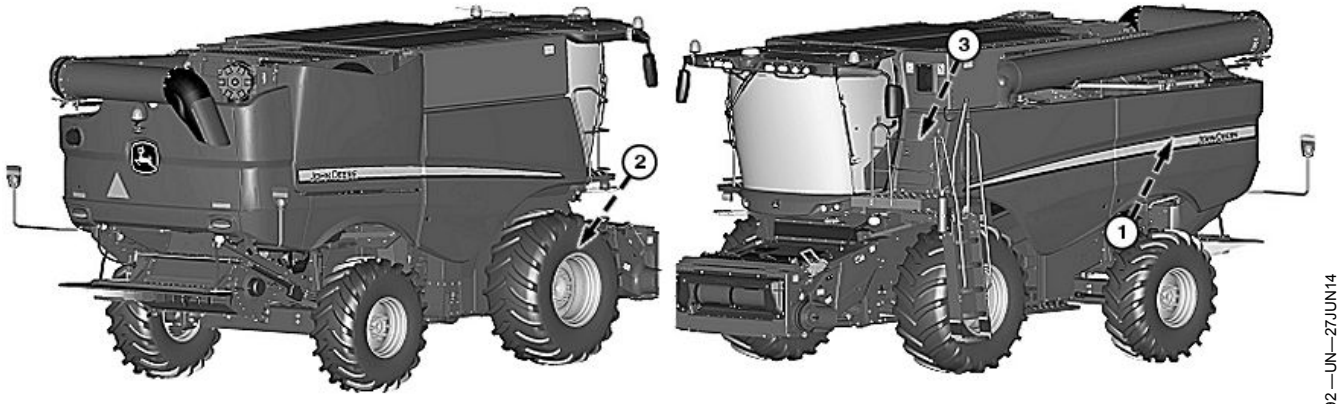


H111186 —UN—06MAY14

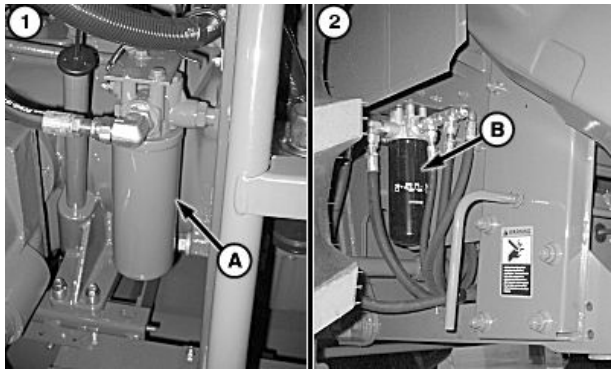
A—Távolság
B—Állítómotor-ház
C—Kiegyensúlyozó kar

OUO6075,00017EE -35-06MAY14-1/1

400 üzemóránként (S670 ProDrive™ hajtású gépek)



H111492 —UN—27JUN14



H99378 —UN—08DEC10



H111493 —UN—27JUN14

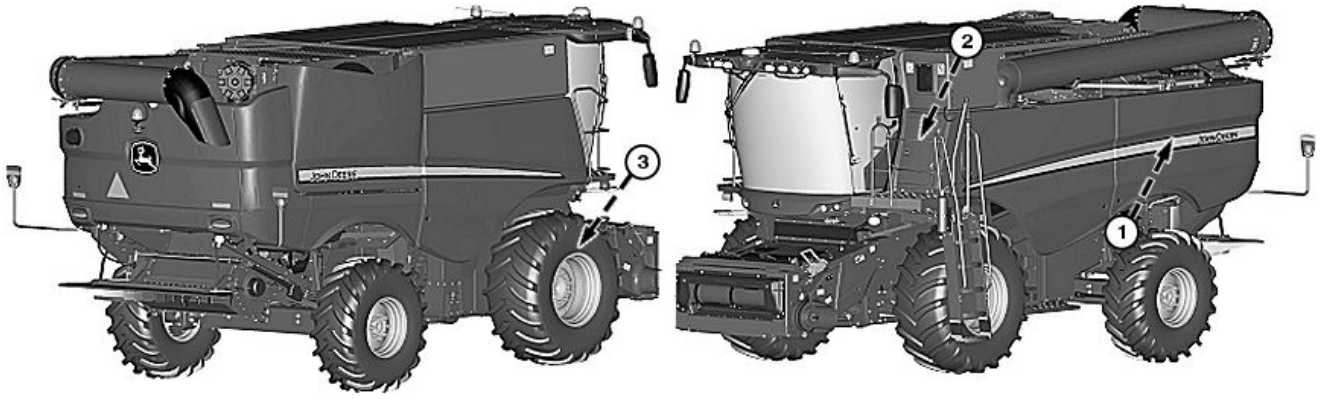
A—Szűrő **B—Szűrő** **C—Nívópálca**

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrők cseréjekor.

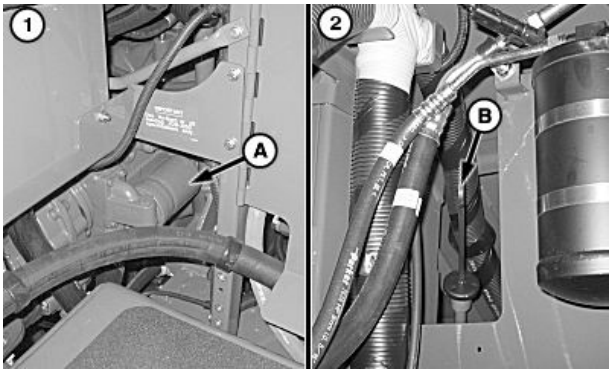
1. Motor főhajtómű szűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (A). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. ProDrive™/motor főhajtómű kenőanyag-szűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
3. Primer előtéttengely-hajtásház olaja (fix sebességű ferdefelhordó) - Ellenőrizze a primer előtéttengely hajtásházában az olajszintet a nívópálcával (C). Ha szükséges, pótolja az olajat.

OUO6075,0001862 -35-27JUN14-1/1

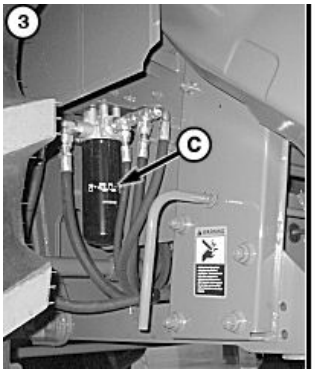
400 üzemóránként (S680, S685 és S690 ProDrive™ gépek)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

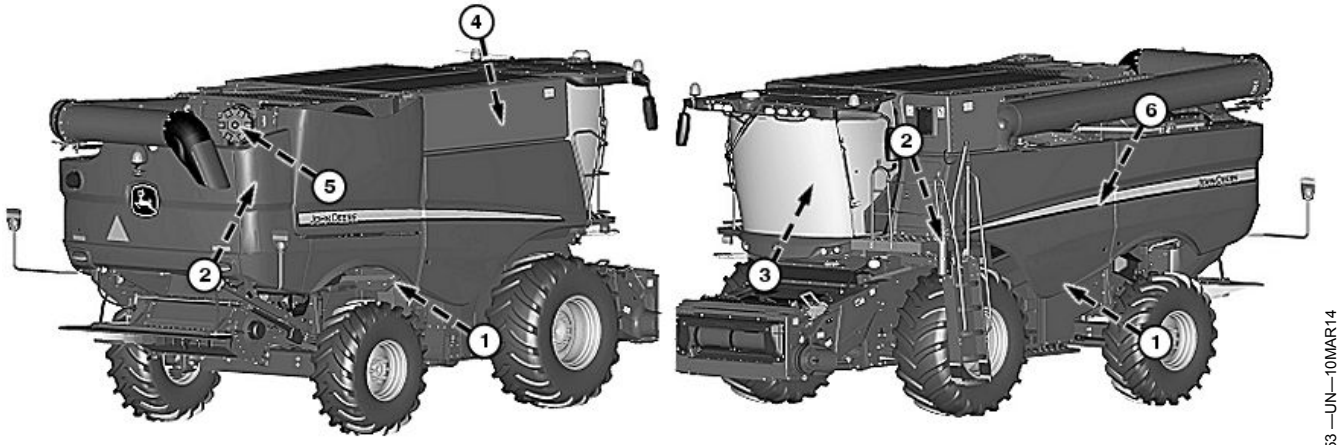
A—Szűrő **B—Nívópálca** **C—Szűrő**

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrők cseréjekor.

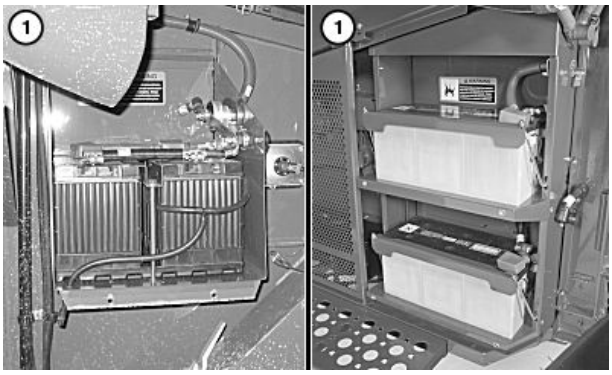
1. Hidrosztatika feltöltő szűrő - A szűrő (A) leszerelése és cseréje. Az új szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. Az elsődleges előtéttengely-hajtásház olaja (fix sebességű ferdefelhordó) - Ellenőrizze az elsődleges előtéttengely hajtásházában az olajszintet a nívópálcával (B). Ha szükséges, pótolja az olajat.
3. ProDrive/motor főhajtómű kenőszűrő - Szerelje ki és cserélje a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

OUO6075,0001861 -35-27JUN14-1/1

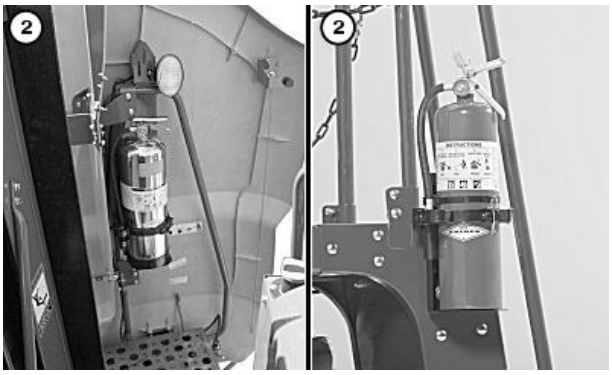
400 üzemóránként



H109953 —UN—10MAR14

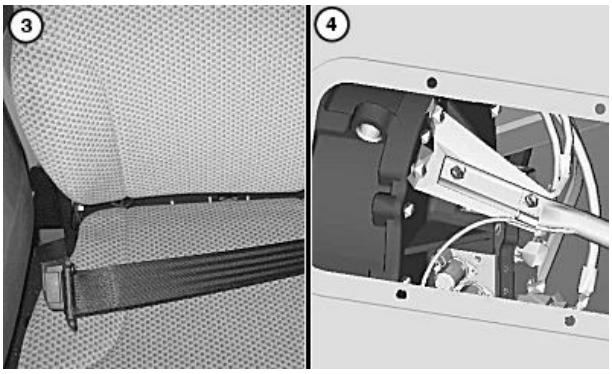


H104985 —UN—06MAR12

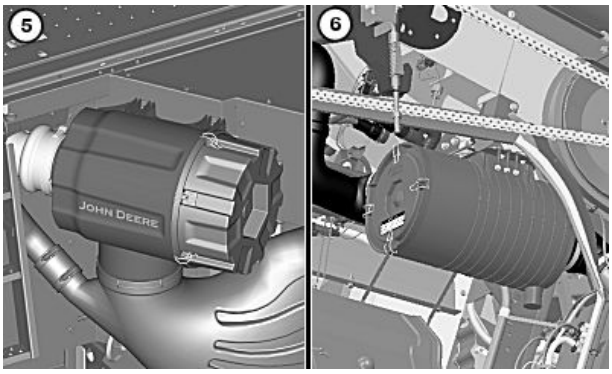


H107154 —UN—06MAR13

S660 és S670 / S680, S685 és S690



H109954 —UN—10MAR14



H111141 —UN—28APR14

MEGJEGYZÉS: Az S660 és S670 gépeken az akkumulátorok a gép jobb oldalán, az S680, az S685 és az S690 gépeken pedig a gép bal oldalán találhatók.

1. Akkumulátorok - Tisztítsa le az akkumulátor tetejét, és ellenőrizze a szintet mindegyik cellában. Öntse fel az akkumulátor cellákat a beöntő pereméig desztillált vízzel. Tisztítsa meg az akkumulátorok pólusokat, a kábeleket és húzza meg a csatlakozásokat szükség szerint.
2. Tűzoltó készülékek - Vizsgálja át a tűzoltó készülékeket (elöl és hátul) a készülék címkéjén található karbantartási utasításoknak megfelelően. Szükség szerint, töltse fel vagy cserélje ki.

Folytatás a következő oldalon

FONTOS: Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Ha a biztonsági öv rendszer beleértve a csavarokat, a csatokat, a visszahúzót és magát az övet sérülést, deformációt, indokolatlan kopást, elszíneződést mutat, az egész övrendszert azonnal cserélni kell. A saját biztonsága érdekében a biztonsági öv rendszert kizárólag az adott gépre minősített alkatrészekkel cserélje. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

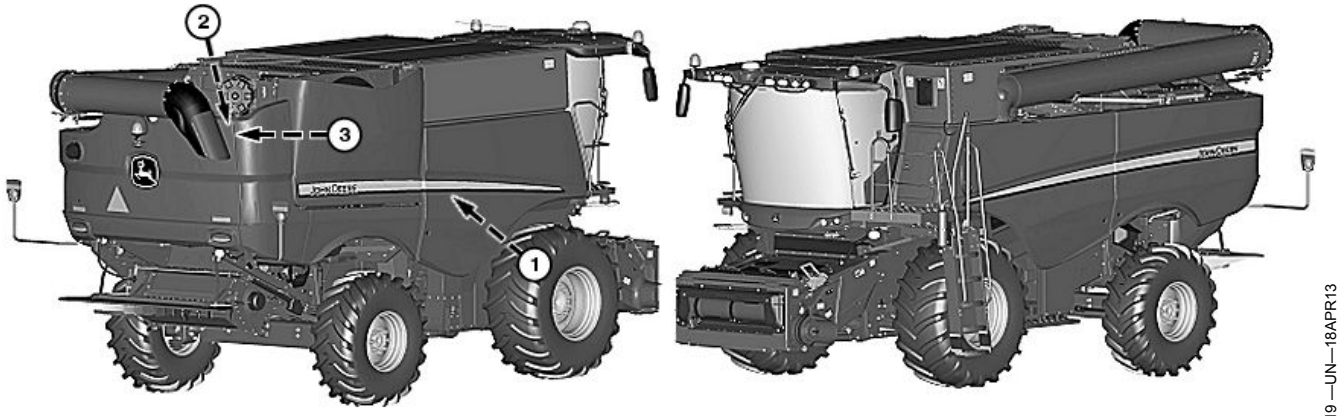
3. Biztonsági öv - Vizsgálja meg a biztonsági öv épségét.

VIGYÁZAT: A szennyeződés, olaj, törek és növénymaradványok ezen a területen tűzveszélyesek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ne tisztítsa ezt a területet járó motor mellett.

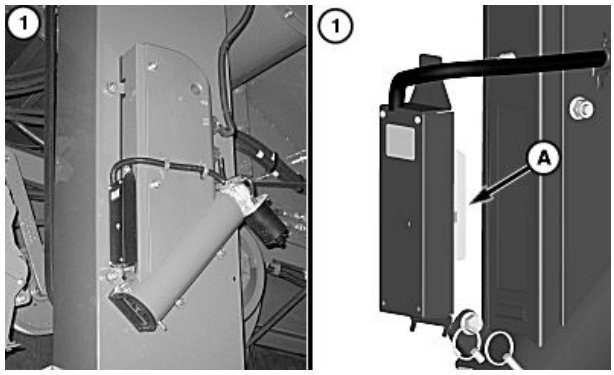
4. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Többfokozatú ferdefelhordó-hajtás (opció) - Vegye ki a szervizajtót a magtartály elülső oldalán, és tisztítsa meg a hajtásház környékét.
5. Légszűrőbetétek - Amikor a légszűrő eltömődésjelzője megjelenik a CommandCenter kijelzőn, végezze el az előszűrő karbantartását. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a biztonsági szűrő. Ellenőrizze, hogy a porleválasztó csöve nem szivárog-e, nem horpadt-e be.
6. Motor hulladékkezelő levegőszűrő (végleges Tier 4/IV szintű motorok) - Amikor a szűrő eltömődésjelző megjelenik a kijelzőn, végezze el az elsődleges szűrő karbantartását. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a biztonsági szűrő.

SS43267,0000587 -35-20MAR15-2/2

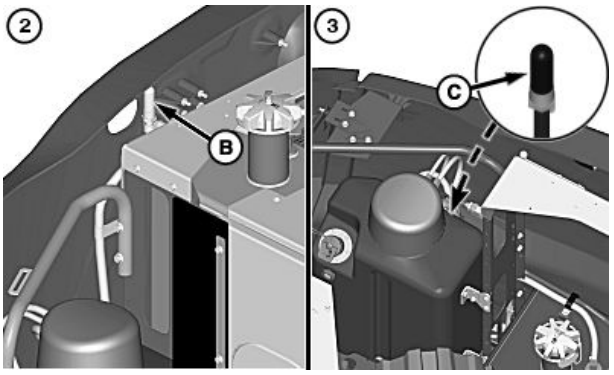
400 üzemóránként



H107519 —UN—18APR13



H97362 —UN—14JUL10



H107520 —UN—18APR13

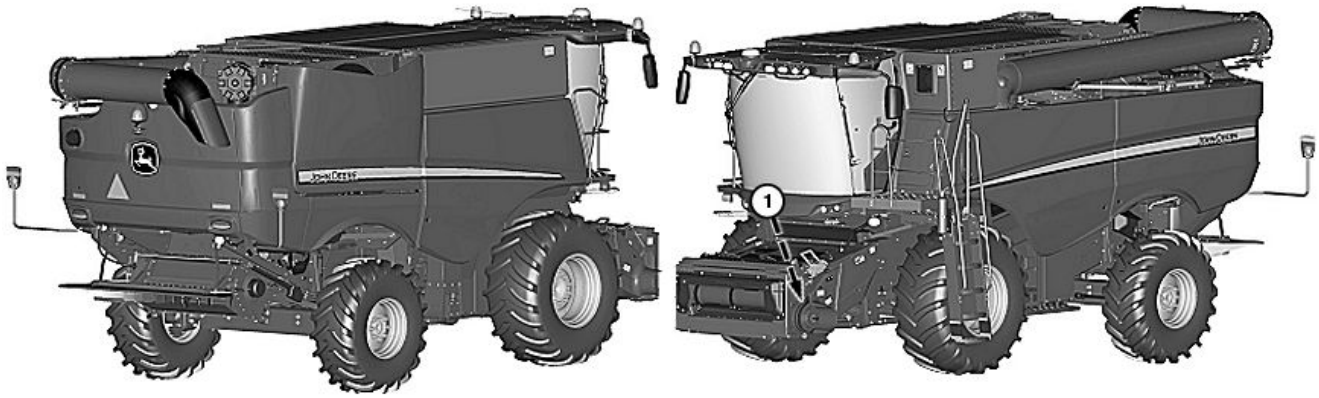
A—Nedvességérzékelő modul
B—Üzemanyagtartály-szellőző
C—Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője

FONTOS: Az érzékelő lemez megérintésekor keletkező statikus elektromosság károsíthatja a nedvességérzékelő modult. A károsodás megelőzése érdekében ügyeljen rá, hogy legalább egyik kezével vagy karjával érjen a gép valamelyik fém alkatrészéhez, mielőtt a nedvességérzékelő modulon dolgozna vagy tisztítaná.

1. Nedvességérzékelő – Szerelje le, és tisztítsa meg a nedvességérzékelő modult (A) fűfélékben, zöld vagy nagyon kis szemű terményben (repce) végzett munka esetén.
2. Üzemanyagtartály szellőző - Vegye ki, és cserélje ki az üzemanyagtartály szellőzőjét (B).
3. Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője (végleges Tier 4/IV. szintű motorok) - Szerelje le és cserélje ki az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzőjét (C).

OUO6075,00016EB -35-26NOV13-1/1

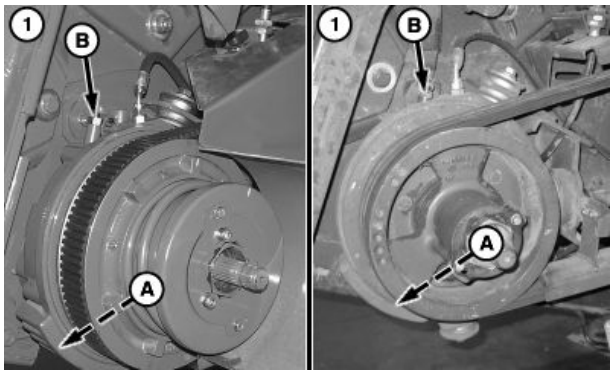
800 üzemóránként



H106204 —UN—20FEB13

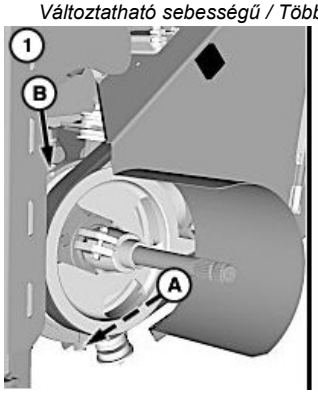
1. Ferdefelhordó visszaforgató hajtómű - Emelje meg a ferdefelhordót és támassza ki a biztonsági kitámasztóval. Engedje le az olajat a dugónál (A), törölje le a dugót, és töltse fel a nívópálca nyílásán (B) keresztül. Az olajszintet a ferdefelhordó felemelt helyzetében ellenőrizze. Az olajhűtős hajtóműveket néhány percig járatni kell. Ez biztosítja, hogy az olajhűtő feltöltődjön olajjal. Az olajszintnek a nívópálca recézett felületéig kell érnie. A megfelelő típusú olajról az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

A—Csatlakozó **B—Nívópálca**



H91014 —UN—20MAR08

Változtatható sebességű / Többsebességes irányváltó hajtásház

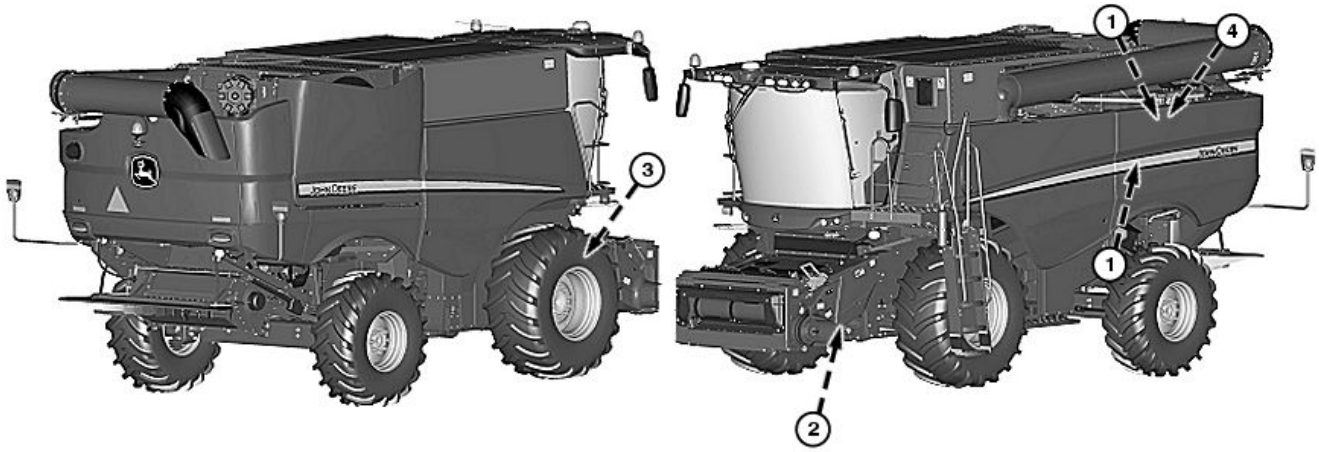


H104990 —UN—07MAR12

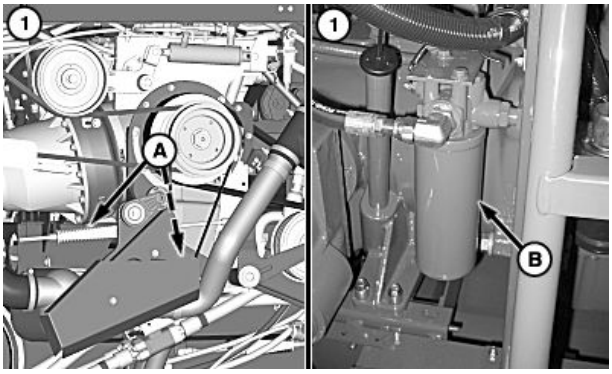
Állandó fordulat

OUO6075,0001347 -35-27NOV12-1/1

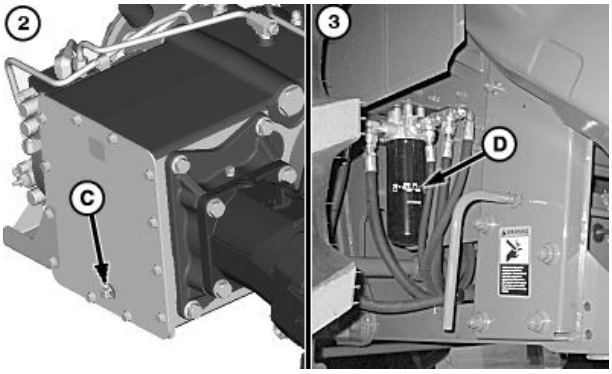
1000 üzemóránként (S670 ProDrive™ hajtású gépek)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13

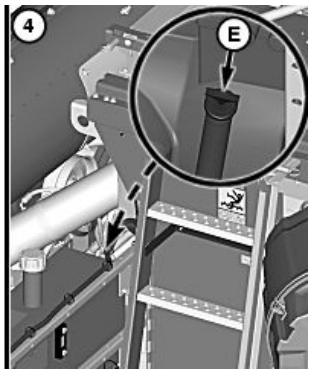


H99381 —UN—08DEC10

A—Dugók
B—Szűrő
C—Csatlakozó
D—Szűrő
E—Nívópálca

1. Motor főhajtómű olaj és szűrő - Eressze le az olajat a dugóknál (A). Vegye ki és cserélje a szűrőt (B). Az új szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. Sebességváltó olaj - Eressze le az olajat a dugónál (C).
3. ProDrive™/motor főhajtómű kenőszűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (D). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

MEGJEGYZÉS: A motor főhajtómű házának túltöltése esetén, az olaj a kinyomhatja a nívópálca csövet a gép működése közben.



H107156 —UN—08MAR13

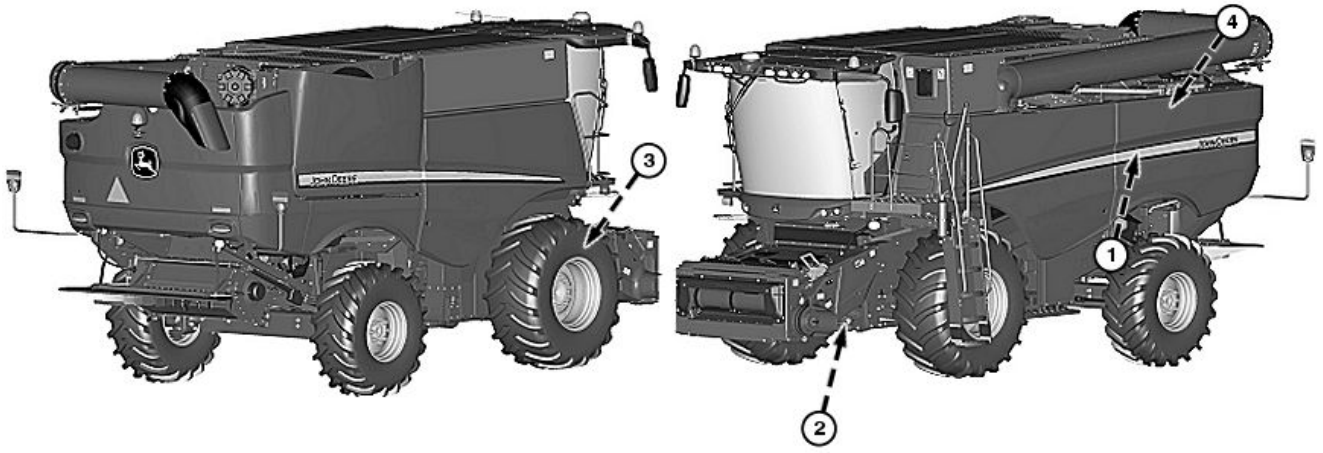
4. **Motor főhajtómű feltöltése**
   1. Töltse fel olajjal, amíg az a nívópálcán (E) lévő alsó vonalat el nem éri.
   2. Tegye vissza a nívópálcát és járassa a motort minimum egy percig.
   3. ÁLLÍTSA LE a motort és hagyja a gépet nyugalomban öt percig, biztosítva ezzel, hogy a levegő eltávozzon az olajból.
   4. Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Pótolja az olajat amíg az olajszint el nem éri a nívópálcán lévő felső vonalat.

Folytatás a következő oldalon

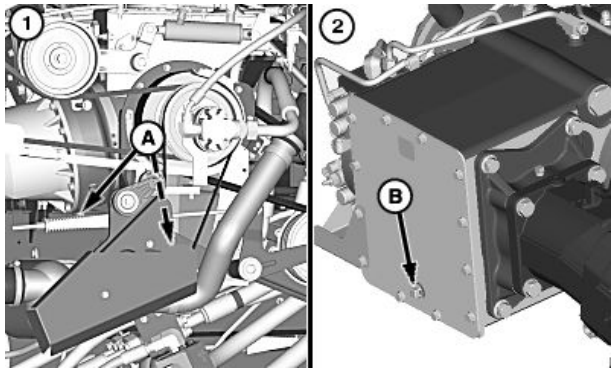
5. Ismételje az eljárást addig, amíg az olajszint a nívópálca felső vonalánál nem marad.

OUO6075,00014FC -35-20JUN13-2/2

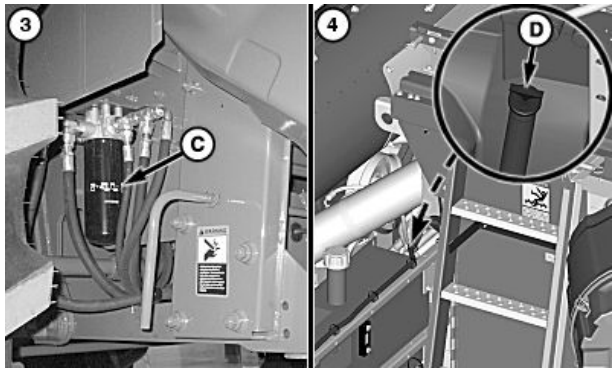
1000 üzemóránként (S680, S685 és S690)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Dugók
B—Csatlakozó
C—Szűrő
D—Nívópálca

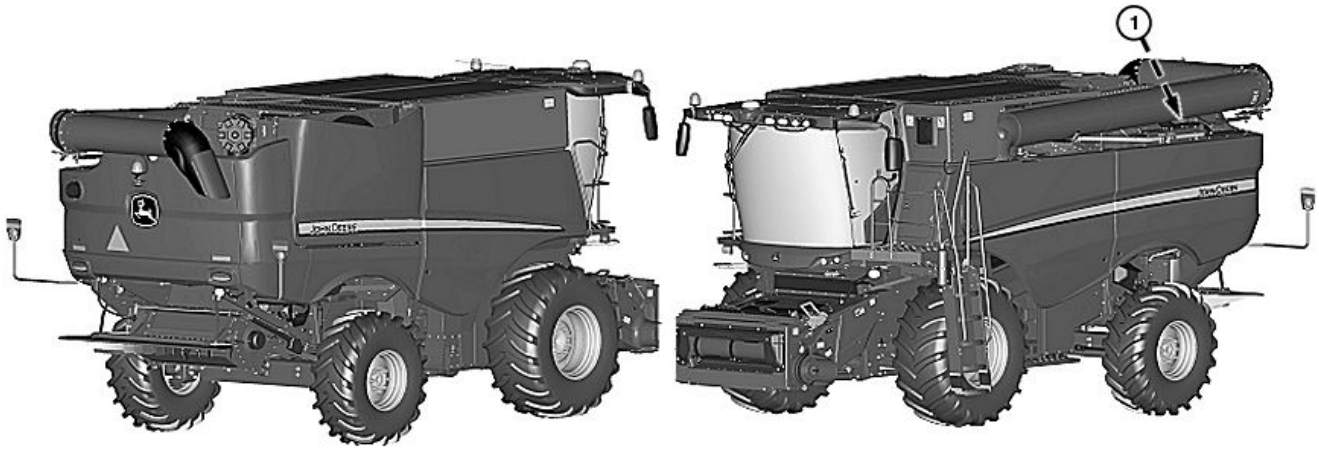
1. Motor főhajtómű - Eressze le az olajat a dugóknál (A).
2. Sebességváltó-olaj - Eressze le a dugónál (B).
3. ProDrive/motor főhajtómű kenőszűrő - Szerelje ki és cserélje a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

MEGJEGYZÉS: A motor főhajtómű házának túltöltése esetén, az olaj a kinyomhatja a nívópálca csövet a gép működése közben.

4. **Motor főhajtómű feltöltése**
   1. Addig töltse, amíg az olaj eléri a nívópálca alsó vonalát (D).
   2. Tegye vissza a nívópálcát és járassa a motort minimum egy percig.
   3. ÁLLÍTSA LE a motort és hagyja a gépet nyugalomban öt percig, biztosítva ezzel, hogy a levegő eltávozzon az olajból.
   4. Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Pótolja az olajat amíg az olajszint el nem éri a nívópálcán lévő felső vonalat.
   5. Ismételje az eljárást addig, amíg az olajszint a nívópálca felső vonalánál nem marad.

OUO6075,0001582 -35-20JUN13-1/1

1000 üzemóránként (S680, S685 és S690)



H106207 —UN—20FEB13

MEGJEGYZÉS: Eltávolítás előtt tisztítsa meg a szűrősapka környékét, nehogy szennyeződjön a rendszer. Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrő cseréjekor.

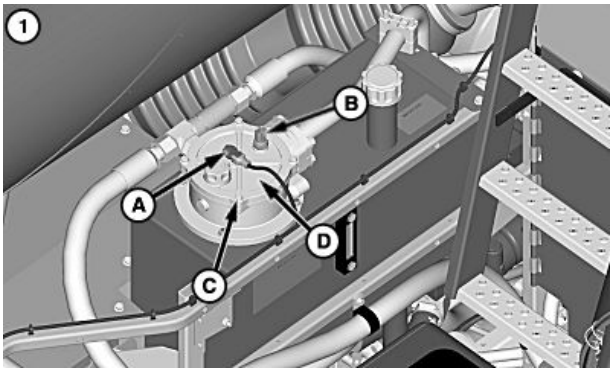
1. Hidraulikatartály szűrő - Vegye ki, és cserélje a szűrőt, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik.

1. Kösse ki a vezetékköteg-csatlakozót (A) az érzékelőről (B).

⚠ VIGYÁZAT: Egyenletesen csavarja ki a csavarokat, hogy megszűnjön a szűrősapka rúgó feszítése.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze az Ó-gyűrűt a szűrősapka alatt, és szükség esetén cserélje ki.

2. Vegye ki, és őrizze meg a csavarokat (B) és a szűrősapkát (D).
3. Vegye ki a rugót a szűrő tetejéből, és őrizze meg.
4. Vegye le és dobja ki a szűrőt.
5. Szerelje össze a csereszűrőt az ábra szerint az előzőleg kiszerelt rugóval.
6. Szerelje be az előzőleg kiszerelt szűrősapkát.
7. A szűrősapkával nyomja össze a rugót, és helyezze be az előzőleg eltávolított csavarokat.



H107158 —UN—07MAR13

A—Vezetékköteg-csatlakozó
B—Szenzor
C—Csavarok
D—Szűrősapka

FONTOS: Ügyeljen rá, hogy az Ó-gyűrű a helyén maradjon a szűrősapka beszerelésekor.

8. Húzza meg a csavarokat az előírás szerint.

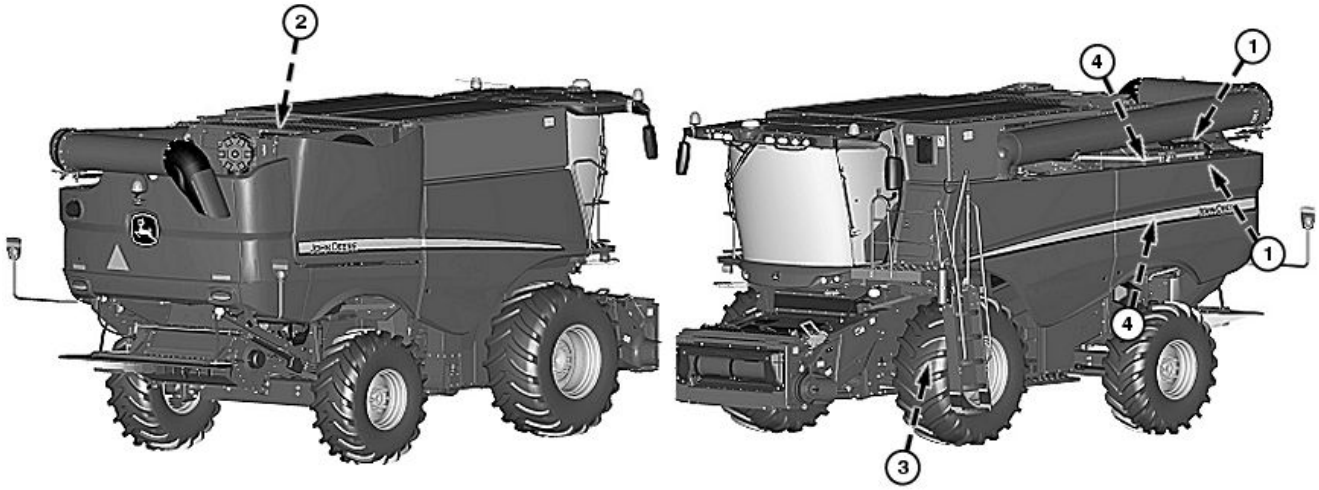
Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....7 Nm (62 lb-in)

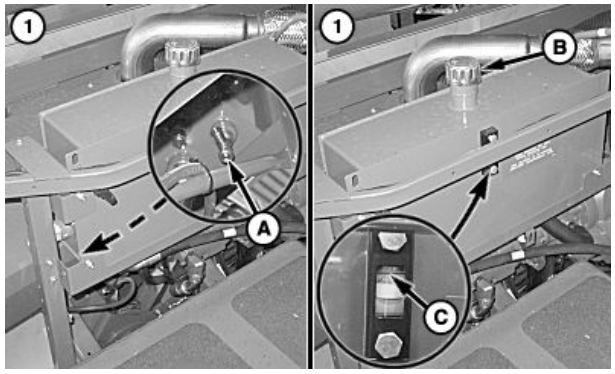
9. Kösse rá az érzékelőt a vezetékkötegre.

OUO6075,0001583 -35-20JUN13-1/1

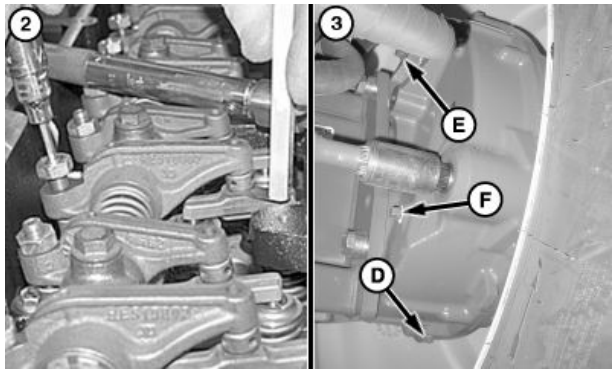
2000 üzemóránként (S660 és S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

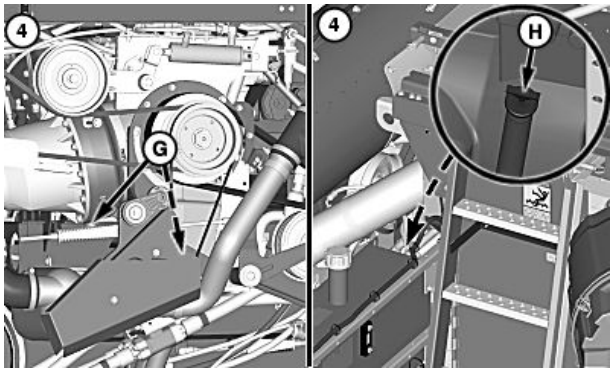


H86820 —UN—19APR07

A—Leeresztő szelep
B—Sapka
C—Szintjelző ablak
D—Leeresztő dugó
E—Feltöltő dugó
F—Ellenőrző furat
G—Leeresztő dugók
H—Nívópálca

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg a hidraulikafolyadék-tartály környékét a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében, és a leeresztés előtt tájékozódjon az olaj feltöltési mennyiségről a Műszaki adatok fejezetből.

1. Hidraulika/hidrosztatikai tartály olaj - Az olaj leeresztéséhez nyissa ki a leeresztő szelepet (A). Az olaj leeresztését követően zárja el a szelepet. Szerelje le a tartály fedelét (B), és a ferdefelhordót teljes mértékben leeresztve töltse fel a hidraulikafolyadék-tartályt úgy, hogy az olajszint a szintjelző üveg (C) tetejéig érjen.
2. Motor szelephézag - Ellenőriztesse a szelephézagot és állíttassa be, ha szükséges a John Deere szervizzel.
3. Véglehajtás olaj (mindkét oldalon) - Csavarja ki a leeresztő dugót (D) és engedje le az olajat. Távolítsa el a feltöltő dugót (E), és öntse fel annyira, hogy a szint az ellenőrző furat (F) aljához képes 12 mm-en (1/2 in.) belül legyen.

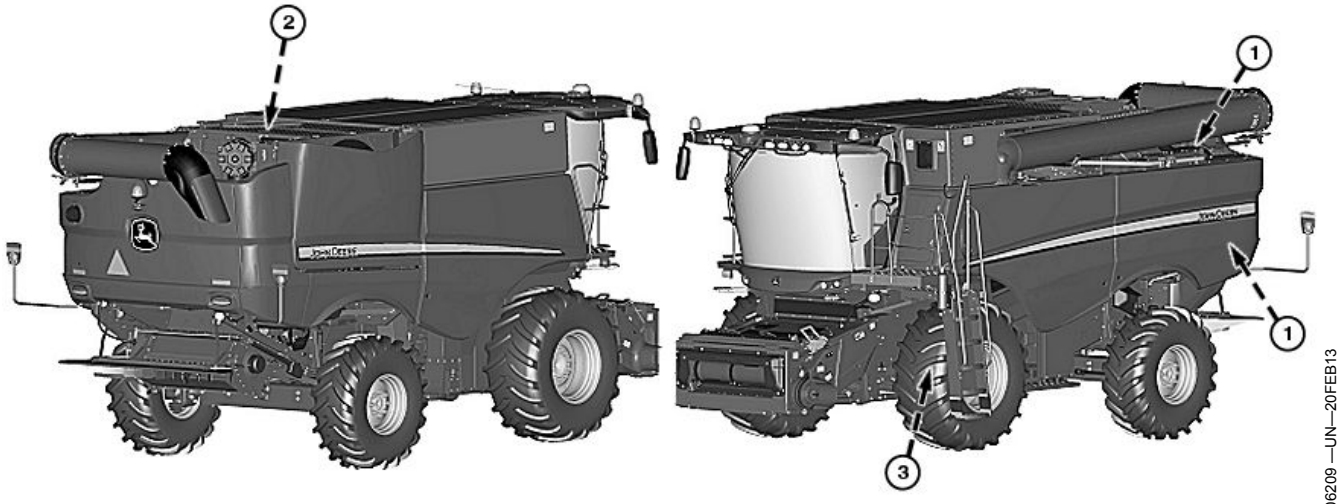


H108330 —UN—18JUN13

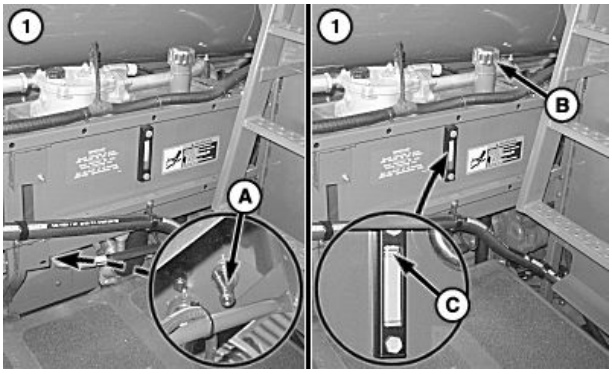
4. Motor főhajtómű olaj (nem ™ gépek) - Eressze a dugóknál (A). Töltse fel és ellenőrizze a szintjelző pálcán (H) az olajszintet.

OUO6075,0001584 -35-20JUN13-1/1

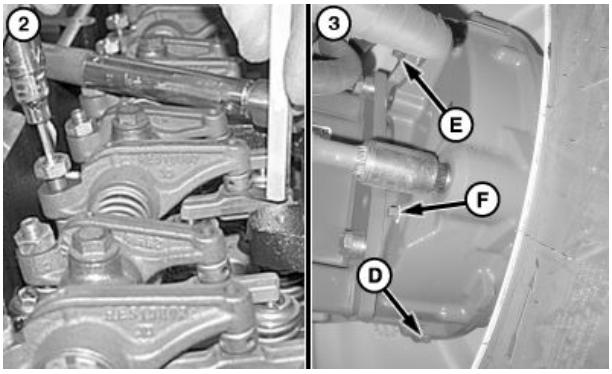
2000 üzemóránként (S680, S685 és S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

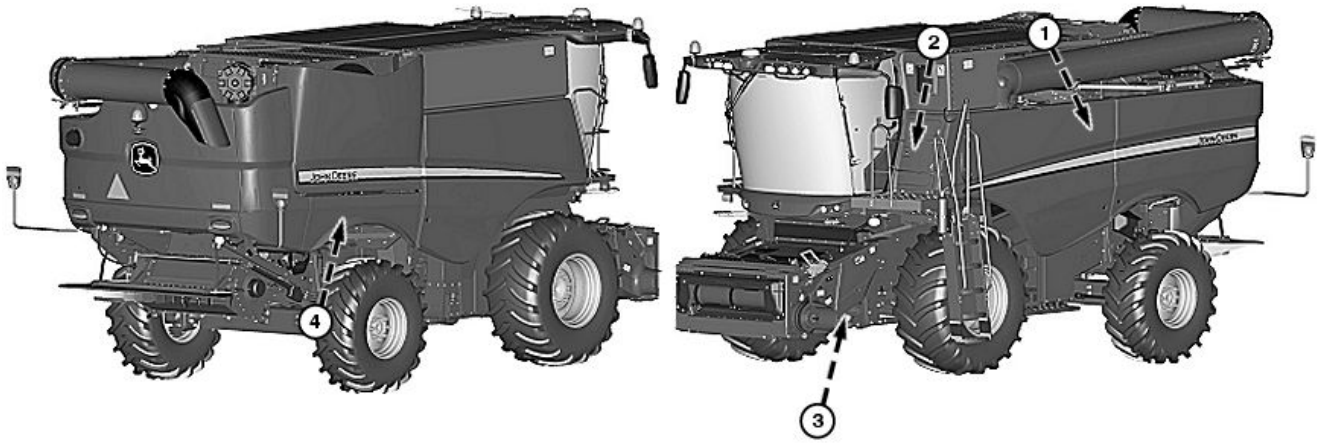
A—Leeresztő szelep
B—Sapka
C—Szintjelző ablak
D—Leeresztő dugó
E—Feltöltő dugó
F—Ellenőrző furat

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg a hidraulikafolyadék-tartály környékét a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében, és a leeresztés előtt tájékozódjon az olaj feltöltési mennyiségről a Műszaki adatok fejezetből.

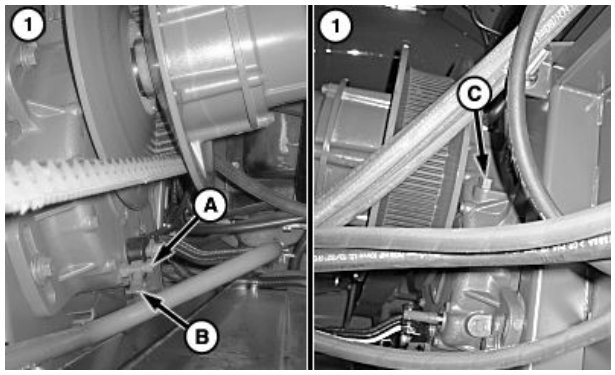
1. Hidraulika/hidrosztatikai tartály olaj - Az olaj leeresztéséhez nyissa ki a leeresztő szelepet (A). Az olaj leeresztését követően zárja el a szelepet. Szerelje le a tartály fedelét (B), és a ferdefelhordót teljes mértékben leeresztve töltse fel a hidraulikafolyadék-tartályt úgy, hogy az olajszint a szintjelző üveg (C) tetejéig érjen.
2. Motor szelephézag - Ellenőriztesse a szelephézagot és állíttassa be, ha szükséges a John Deere szervizzel.
3. Véglehajtás olaj (mindkét oldalon) - Csavarja ki a leeresztő dugót (D) és engedje le az olajat. Távolítsa el a feltöltő dugót (E) és öntse fel annyira, hogy a szint az ellenőrző furat (F) aljához képes 12 mm-en (1/2 in.) belül legyen.

OUO6075,0001585 -35-20JUN13-1/1

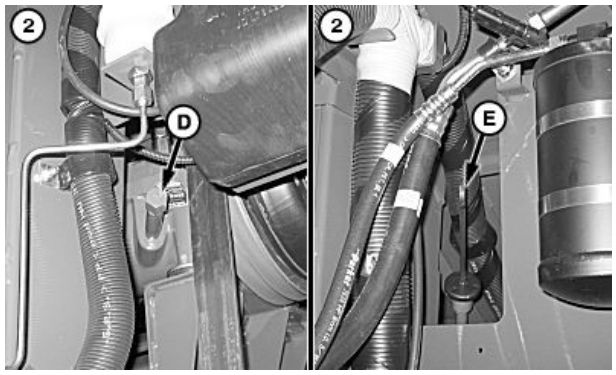
2000 üzemóránként



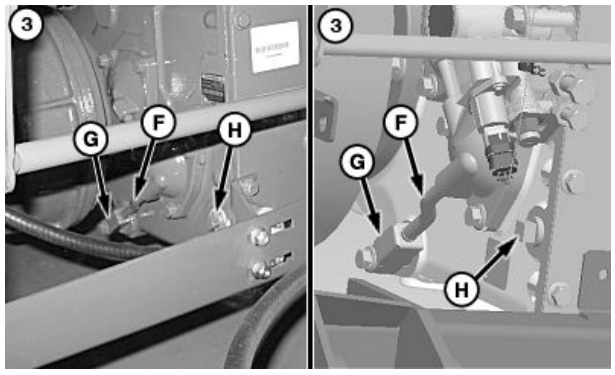
H106210 —UN—20FEB13



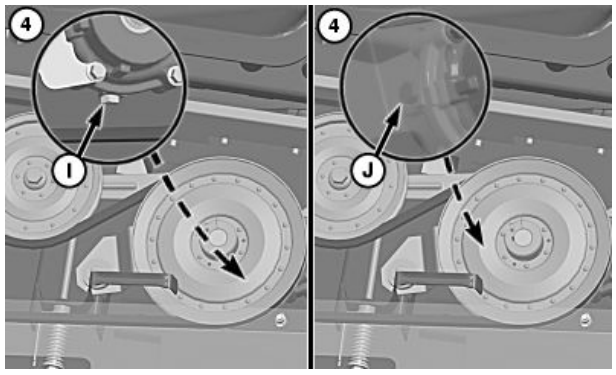
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mechanikus váltó/nyomógombos váltó

A—Sapka
B—Leeresztő szelep
C—Nívópálca
D—Sapka
E—Nívópálca
F—Cső
G—Tömb
H—Szintjelző
I— Csatlakozó
J— Csatlakozó

1. Magleválasztó hajtás olaj - Vegye le a sapkát (A), és kössön egy tömlőt a leeresztő szelephez (B). Nyissa ki a leeresztő szelepet. Öntse fel a nívópálcánál (C), ha szükséges.
2. Elsődleges előtéttengely hajtásház olaj (fix és fokozatmentes hajtású ferdefelhordó) - Eressze le a sapkánál (D), és töltse fel a nívópálcánál (E). A nívópálca recézett részéig legyen az olajszint.

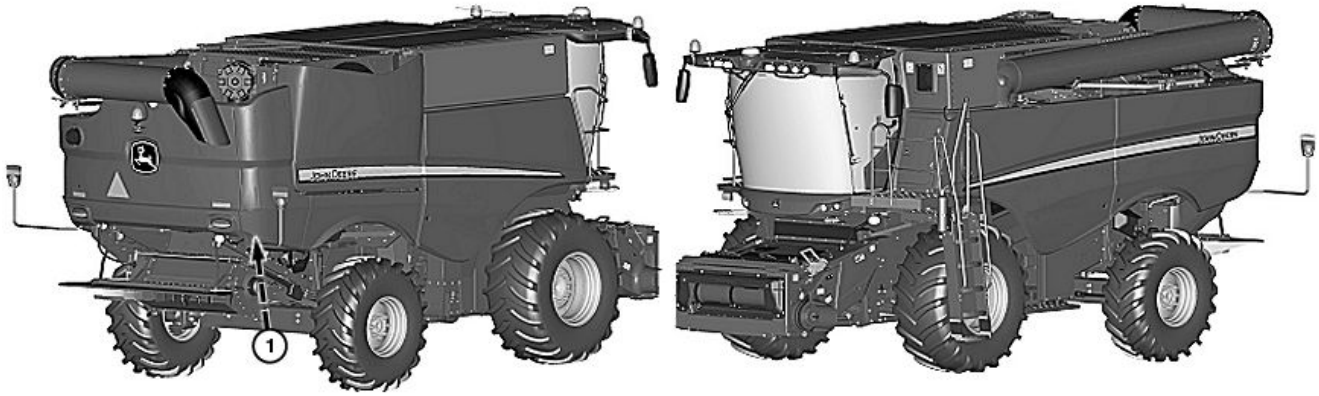
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001586 -35-20JUN13-1/2

3. Sebességváltó olaj - Csúsztassa ki a csövet (F) a házból (G). A leeresztéshez szerelje le a blokkot. Távolítsa el az ellenőrző dugót (H), és töltse fel a furattól legfeljebb 12 mm-ig (1/2 in).
4. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Terménytovábbító utóverő hajtómű olaj (opció) - Eressze le a dugónál (I), és töltse fel a dugónál (J). Az olajnak egy szintben kell lennie a hajtásház oldalán lévő dugó furattal.

OUO6075,0001586 -35-20JUN13-2/2

4500 üzemóránként vagy három évenként (végleges Tier 4/IV. szint)



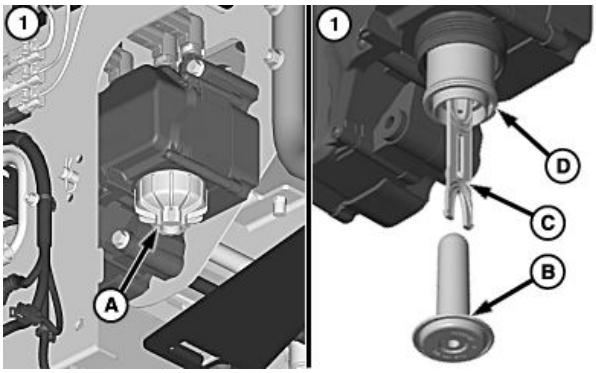
H107511 —UN—17APR13

VIGYÁZAT: Az emisszió gondozó folyadék (EGF) karbamidot tartalmaz. A folyadék ne kerüljön a szemébe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki bő vízzel minimum 15 percig. Ha lenyelte a folyadékot, forduljon azonnal orvoshoz. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

MEGJEGYZÉS: Ha a folyadék kilöttyent vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A folyadék korrodálja a festett felületeket és deformálhatja az egyes műanyag- és gumialkatrészeket.

1. Emisszió gondozó folyadék (EGF) adagolószűrő - Szerelje le a fedelet (A) és dobja ki az EGF-adagolóegység kiegyenlítő szűrőjét (B). A szűrőszerelő szerszám (C) segítségével szerelje ki és selejtezze le a szűrőt (D). Cserélje ki a szűrőt és a kiegyenlítő szűrőt. Szerelje vissza a fedelet és húzza meg az előírások szerint. Lásd az Emisszió gondozó folyadék (EGF) adagolószűrő—Csere címszó alatt A motor karbantartása fejezetben.



H107512 —UN—17APR13

A—Sapka
B—Kiegyenlítő szűrő
C—Szűrőszerelő szerszám
D—Szűrő

Specifikáció

Fedél—Nyomaték	20 Nm (177 lb.- in.)

OUO6075,00014AA -35-08AUG13-1/1

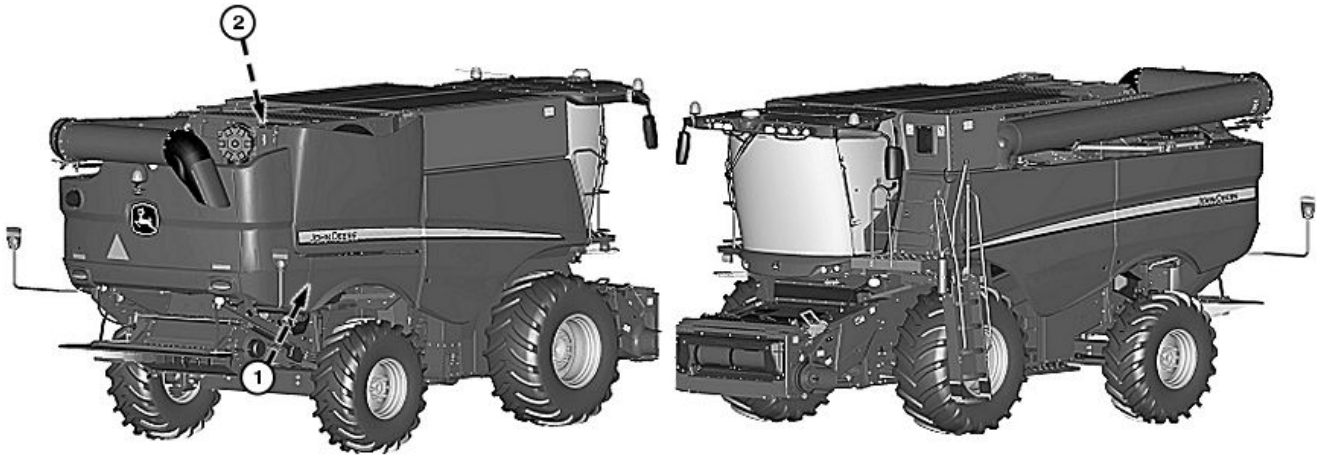
4500 üzemóránként vagy ötévente

FONTOS: A rezgésfojtó nem javítható és ötévenként vagy 4500 üzemóránként, amelyik hamarabb bekövetkezik, cserélni kell.

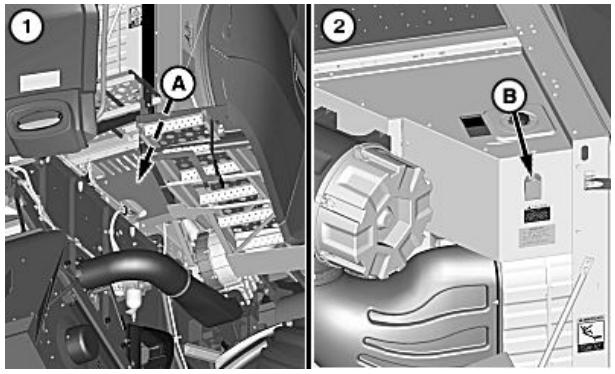
A motor mellső rezgésfojtóját a John Deere szervizzel cseréltesse le.

OUO6075,0000609 -35-19JAN10-1/1

6000 óránként, vagy hatévente

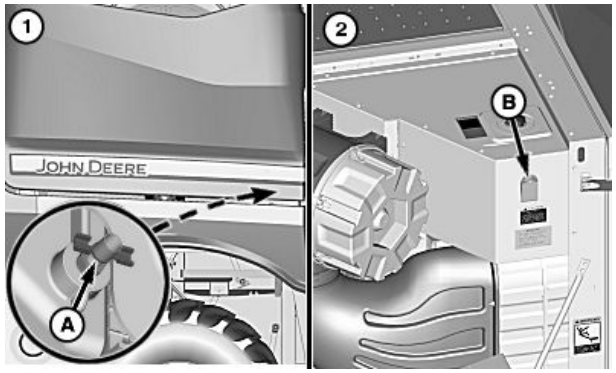


H1106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

S660 és S670 hűtő leeresztő (Tier 2/II szint)



H107163 —UN—08MAR13

S680 és S690 hűtő leeresztő (Tier 2/II szint)
S660, S670, S680, S685, és S690 hűtő leeresztő (végleges Tier 4/IV szint)

A—Leeresztés **B—Kiegyenlítő tartály**

MEGJEGYZÉS: COOL-GARD™ II vagy COOL-GARD™ II PG használata esetén a leengedési időköz 6 év vagy 6000 üzemóra.

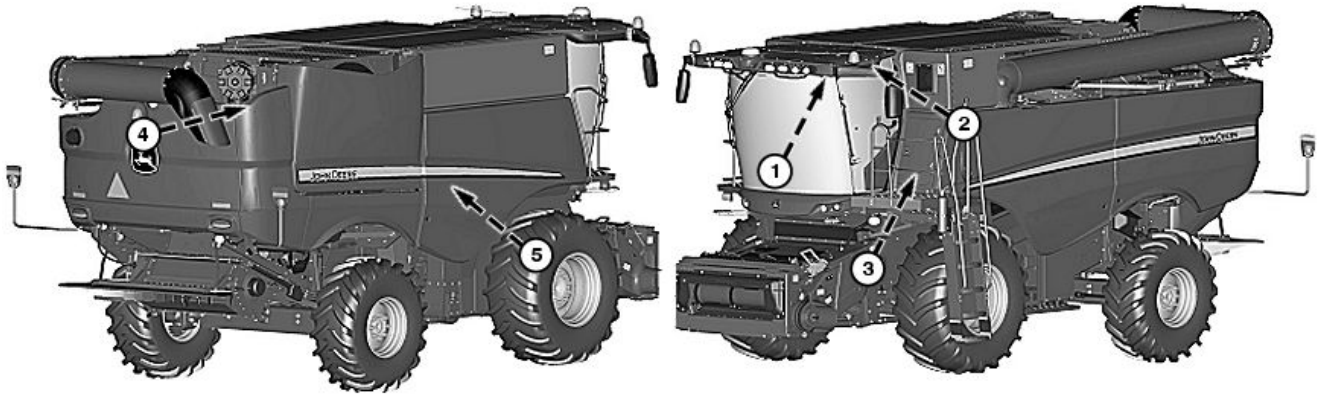
Ha a hűtőfolyadék nem COOL-GARD™ II vagy COOL-GARD™ II PG típusú, csökkentse a leeresztési időközt 2 évre vagy 2000 üzemórára.

1. Hűtő - Nyissa ki a leeresztő csapot (A) és eressze le a hűtőfolyadékot a hűtőből.
2. Tágulási tartály - Öblítse át és töltse fel a megfelelő hűtőfolyadékkal és kondicionálóval a rendszert (nézze meg a Hűtőrendszer leeresztése című részt a motor karbantartásával foglalkozó fejezetben, a hűtőfolyadékra vonatkozó követelményeket pedig az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetben). A motor hideg állapotában ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban (B). A hűtőfolyadék szintnek a “Max Cold” jelzésig kell érnie.

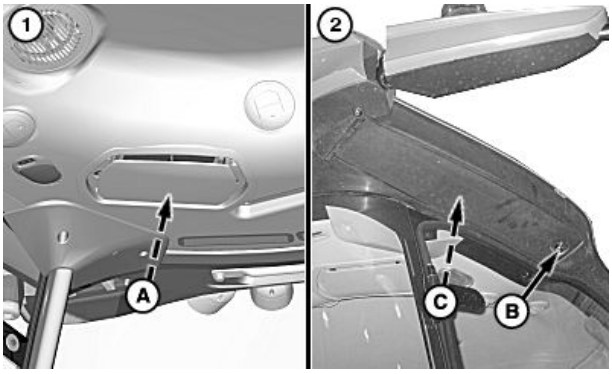
A COOL-GARD a Deere & Company védjegye

SS43267,0000588 -35-20MAR15-1/1

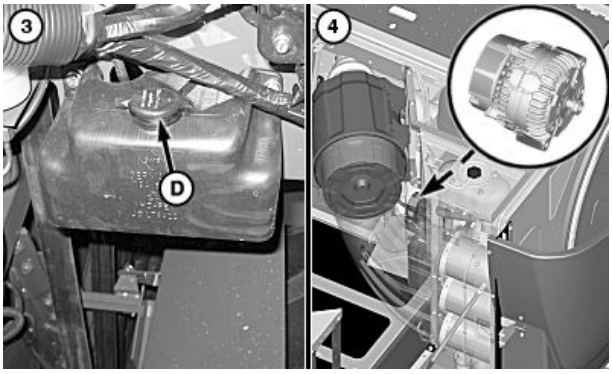
Szükség szerint



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

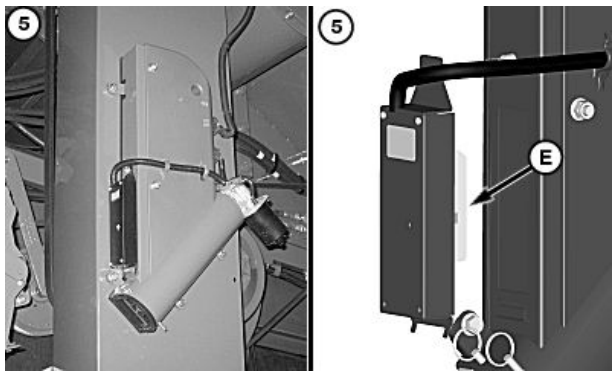


H97477 —UN—02AUG10

A—Újrakeringető szűrő
B—Gomb
C—Frisslevegő szűrő
D—Tartály sapka
E—Nedvességérzékelő modul

1. Recirkulációs szűrő - Szerelje le a fedelet a recirkulációs szűrő tisztításához vagy cseréjéhez (A).
2. Fülke levegőszűrő - Fordítsa el a gombot (B), és eressze le a szerelőnyílás ajtaját. Szükség szerint, a tisztításhoz vagy cseréhez szerelje ki a levegőszűrőt (C).
3. Ablakmosó-tartály - Nyissa ki a sapkát (D), és öntse fel az ablakmosó-tartályt, ha szükséges.
4. Generátor rács - Tisztítsa meg a rácsot, ha a szennyeződés az 50%-át eltakarja.

FONTOS: Az érzékelő lemez megérintésekor keletkező statikus elektromosság károsíthatja a nedvességérzékelő modult. A károsodás megelőzése érdekében ügyeljen rá, hogy legalább egyik kezével vagy karjával érjen a gép valamelyik fém alkatrészéhez, mielőtt a nedvességérzékelő modulon dolgozna vagy tisztítaná.



H97364 —UN—02AUG10

5. Nedvességérzékelő – Szerelje le, és tisztítsa meg a nedvességérzékelő modult (E) fűfélékben, zöld vagy nagyon kis szemű terményben (repce) végzett munka esetén.

OUO6075,000134F -35-27NOV12-1/1

Ferdefelhordó

Tünet	Probléma	Megoldás
A rotor egyenetlen, nyalábokban történő táplálása.	A vágóasztal középrehordó csiga túl magasan van.	Állítsa a csigát lejjebb, és hátrább. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	Összegyűlt a szem a kaszánál.	Engedje lejjebb a motollát, s az előre-hátra pozíciót állítsa úgy, hogy a motolla a lehető legközelebb legyen a kaszához, és a csigához. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	A dob karjai felhajlanak az oldallemezhez az egyik oldalon.	Lazítsa meg, és feszítse meg a láncot újra. Egyengesse vagy cserélje ki az elgörbült alkatrészeket.
	Túl feszes a felhordólánc, s fenntartja a behordó dobot.	Állítsa be a megfelelő feszítést.
	Csúszik az adapterhajtó szíj.	A rugóterhelésű feszítő feszítse a szíjat.
	A középrehordó csiga nagyon előre van állítva, messze van a kaparótól.	Állítsa a csigát a kaparóhoz közelebb. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	A ferdefelhordó hajtólánc nem a megfelelő lánckerékre van téve.	Állítsa át a megfelelő lánckerékre.
	Elhajlottak a felhordólécek.	Egyenesítse, vagy cserélje.
	Por, és növény-nedvesség felgyűlt a felhordó alján.	Takarítsa ki.
	Túl nagy a távolság a középrehordó csiga és mellső felhordódob között.	Szereljen be pótszemeket a felhordóláncba.
A vágóasztal, vagy motolla emelés nem megfelelően működik	Levegő a rendszerben.	Húzza meg a csatlakozásokat, szüntesse meg a szivárgást. Légtelenítse a motollaemelő rendszert. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.

OUO6075,0000B5B -35-02MAR11-1/1

Cséplőrendszer

Tünet	Probléma	Megoldás
A magleválasztó lomha vagy túlterhelődött.	A hosszdobos ujjas magleválasztó variátorhajtásának szíja csúszik alacsony fordulaton.	Állítsa be a variátortárcsa hézagot.
	A magleválasztó fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőfordulatot.
Túl sok az anyag a terménygyorsítóra.	A magleválasztó fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőfordulatot.
	A terménygyorsító lassú fordulatra van állítva.	Állítsa át a terménygyorsító fordulatát magas fordulatra.
A szemek nincsenek kicsépelve.	A cséplőmű fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőmű fordulatszámát 50-100 ford/perc-es lépésekben. A cséplőmű fordulatszám-beállítását követően ellenőrizze a szemminőséget.
	Túl nagy a cséplőhézag.	Csökkentse a cséplőhézagot 5-10 mm-es lépésekben. A cséplőhézag beállítását követően ellenőrizze a szemminőséget.
	A cséplőhézag elől és hátul nem egyforma.	Állítsa be az előírt értékre. További részletekről a Cséplőrendszer című fejezet Dobkosár szintezése bekezdéséből tájékozódhat.
	Nem elég a kombájnba belépő anyag mennyisége a megfelelő cséplés biztosítására.	Növelje a haladási sebességet.
Túl sok a tört szem a magtartályban.	A magleválasztó fordulata a növényhez túl gyors.	Csökkentse a cséplőmű fordulatszámát 10 ford/perc-es lépésekben.
	Túl kicsi a cséplőhézag.	Növelje a cséplőhézagot 2 mm-es lépésekben.
	A terménygyorsító fordulata a növényhez túl gyors.	Alacsony fordulatra átkapcsolva csökkentse a terménygyorsító fordulatszámát.
	Nagy mennyiségű szem a kalászokban.	Növelje a rosta nyílását 2 mm-es lépésekben a kalász mennyiségének csökkentésére.
	Nem elég a kombájnba belépő anyag mennyisége.	Növelje a haladási sebességet.
	Az aktív kalászvisszahordó rendszer (ha van) dobkosár helyzetének beállítása nem megfelelő.	Állítsa be az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzetét. További részletekről a Terménybeállítások fejezetből tájékozódhat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Magleválasztó szemveszteség	A magleválasztó rendszer a nem megfelelő cséplés, vagy a kosárnál történő kései cséplés miatt túlterhelődik.	Csökkentse a magleválasztó és a kosár közötti hézagot, illetve a cséplés fokozásának érdekében növelje a magleválasztó fordulatát.
	Magleválasztó fedelek felszerelve.	További részletekről a Terménybeállítások fejezetből tájékozódhat. Távolítsa el a fedeleket a nyitott terület növelésére, a tisztítóasztal egyenletes terhelését fenntartva.
	A magleválasztó felső fedelének terelőlapjai (ha vannak) megemelt helyzetben vannak.	Állítsa a terelőlapokat normál helyzetbe. További részletekről a CommandCenter kijelző című fejezetből tájékozódhat.
Szennyezett magtartály (kicsépeletlen kalászok).	Az ujjas hosszdob nem csépel eléggé.	Növelje a cséplőmű fordulatszámát 50-100 ford/perc-es lépésekben. Csökkentse a cséplőhézagot 2 mm-es lépésekben. Ellenőrizze a dobkosár szintezését. További részletekről a Cséplőrendszer című fejezet Dobkosár szintezése bekezdéséből tájékozódhat. Aktív kalászvisszahordó rendszerrel felszerelt gépek: szerelje fel a dobkosár burkolatot az első dobkosárra. Aktív kalászvisszahordó rendszerrel nem rendelkező gépek: szerelje fel a dobkosár burkolatot a második dobkosárra. Szerelje fel a dobkosár megszakítókat az első dobkosárra.
	Az aktív kalászvisszahordó rendszer (ha van) dobkosár helyzetének beállítása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete megfelel-e a betakarított terménynek. Ellenőrizze, hogy az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár pozíciójának nulla állása megfelelő-e. További részletekről a Cséplőrendszer beállításai című fejezet Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei és verőlécei bekezdéséből tájékozódhat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Szennyezett magtartály (főleg pelyva).	Túl alacsony a szelelő fordulat.	Növelje a ventilátor fordulatot.
	A maradványkezelő rendszer terményterelő ajtaja nem a megfelelő helyzetben van.	Ellenőrizze, hogy az ajtó helyzete megfelel-e a betakarított terménynek.
Piszkos magtartály (apró kukoricacső darabok).	Törött növénydarabok a magtartályban.	*MEGJEGYZÉS: A távtartók csak kukoricánál és szójababnál használhatók. Távolítsa el a távtartókat minden más növény esetén.*
		Szerelje fel a magleválasztó kosárbetét távtartóit
	Ellenőrizze a cséplőhézagot. Ha a hézag kisebb, mint a lecsupaszított kukoricacsutka átmérője, a rotor felapríthatja a csutkát.	*MEGJEGYZÉS: Aktív kalászvisszahordó rendszerrel rendelkező járművek esetén nem szabad távtartókat felszerelni a negyedik kosárra.*
		Szerelje fel a magleválasztó kosárbetét távtartóit
Sérültek a törekrosta/szemrosta elemek.	A terményterelő ajtaja nem a megfelelő helyzetben van.	Ellenőrizze, hogy az ajtó helyzete megfelel-e a betakarított terménynek.
Szemveszteség a tisztítórendszer felett.	Nem megfelelő törekrosta/szemrosta hézag.	Ellenőrizze és kalibrálja a törekrosta/szemrosta hézagot.
	A törek/szem eloszlása nem megfelelő a tisztítórendszeren.	Állítsa be a magleválasztó réseit és a felhordótálca elválasztóit igény szerint. További részletekről a Terménybeállítások fejezet Leállás terhelés alatt című bekezdéséből tájékozódhat.
A VisionTrak szemveszteség-jelző nem olvasható.	Alacsony terhelés esetén a tisztítórendszer vesztesége növekszik.	Csökkentse a szelelőventilátor fordulatát.
	Magas terhelés esetén a tisztítórendszer vesztesége növekszik.	Nyissa.
		Növelje a ventilátor fordulatot.
	A szenzor nem továbbít adatokat.	Ellenőrizze a termény érzékenységi beállításait.
		Ellenőrizze a szenzorok csatlakozását.
		Ellenőrizze, hogy a szenzorokat nem akadályozza-e valamilyen anyag.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem megfelelő szalmaminőség.	Túl nagy mértékű anyagkezelés.	Csökkentse a rotor fordulatszámát és növelje a cséplőhézagot a jobb szalmaminőség és a cséplési teljesítmény javítása érdekében. Csökkentse az anyagkezelés sebességét (ferdefelhordó és terménygyorsító) a szalmaminőség és az anyagkezelés teljesítményének kiegyenlítésére. Mozdítsa előre a cséplőrendszer, felső fedelének terelőlapátjait (ha van) További részletekről a CommandCenter kijelző című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B6A -35-07APR11-4/4

Hidrosztatikus menethajtás

Tünet	Probléma	Megoldás
A hidrosztatika menesztőkarja nem kapcsol hátramenetbe (nem ProDrive hajtású gépek).	Hajlott, vagy eltört rudazat.	Javítsa, vagy cserélje ki, ha szükséges.
A rudazat elgörbült (nem ProDrive hajtású gépek).	Fagyott, vagy kopott golyóscsuklók a vezérlőbowdenen.	Kenje meg vagy cserélje.
	Csuklók, vagy a szögemelő szorul(nak).	Kenje meg vagy cserélje.
	A vezérlőbowden feszül, deformálódott vagy befagyott.	Cserélje ki, ha szükséges.
A rendszer túlmelegszik.	Az olajhűtő vagy a radiátor eltömődött.	Tisztítsa meg a bordákat.
	Nem elég az olajáram a feltöltőágban.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Motor ventilátor szíj csúszik, vagy elszakadt.	Ellenőrizze, hogy nem kopott-e, vagy szakadt a szíj.
	Eltömődött az olajszűrő.	Cserélje le a szűrőt.
	Túlzott nyomás a biztonsági szelepen.	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Biztonsági szelep zárt állásban megszorult.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A megkerülő szelep nem zár.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
Magas olajveszteség.	Laza csatlakozások, szivárgó hidraulika vezetékek, tömlők vagy O-gyűrűk.	Húzza meg a csatlakozásokat, cserélje ki a sérült vezetékeket, tömlőket vagy O-gyűrűket.
	Olaj szivárog a motor főhajtóművébe (nem ProDrive gépek).	Cserélje le a hidraulika szivattyú tengelyének tömítését.
	Olaj szivárog a motor főhajtóművébe (ProDrive gépek).	Cserélje ki a hidrosztatika-motor tengely tömítését vagy a parkfék tömítéseket a hajtóműben, kérje a John Deere márkaszerviz segítségét.
	Kopott vagy sérült hármas szivattyú tömítések (nem ProDrive gépek).	Ellenőrizze a hármas szivattyú tereit a szeleptömb szivattyú és a kormányszervo szivattyú között. Egyik szivattyútérben sem lehet olaj. Ha olajat talál a szivattyúterek között, cserélje ki a szivattyútengely tömítését a szeleptömb-szivattyún és a kormányszervo-szivattyún, mielőtt visszahelyezi a szivattyúkat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Kopott vagy sérült négyes szivattyú tömítések (ProDrive gépek).	Ellenőrizze a négyes szivattyú tereit a szeleptömb szivattyú és a ProDrive olajadagoló szivattyú között. Egyik szivattyútérben sem lehet olaj. Ha olajat talál a szivattyúterek között, cserélje ki a szivattyútengely tömítését a szeleptömb-szivattyún és a ProDrive olajadagoló szivattyún, mielőtt visszahelyezi a szivattyúkat.
A gép nem megy előre vagy hátra.	A sebességváltó nincs fokozatban (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsolja fokozatba.
	A rendszer menethajtási hibát észlel (ProDrive hajtású gépek).	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Kevés az olaj.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Levegő a rendszerben.	Húzza meg a csatlakozásokat.
	A vezérlő rudazat törött vagy laza (nem ProDrive hajtású gépek).	Húzza meg a rudazatot, vagy javítsa ki.
	Nincs olajáram a feltöltő körben, vagy kicsi (nincs) nyomás.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a szűrőt.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (ProDrive hajtású gépek).	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A hajtásrendszer nem képes a szükséges nyomást felépíteni.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A biztonsági (nyomástartó) szelep nyitott.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
Egyenetlen, ingadozó menetsebesség.	Alacsony az olajszint.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a hidrosztatika feltöltőszűrőt.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba vagy kapcsolja be az összkerékhajtást.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (ProDrive hajtású gépek).	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	A többfunkciós vezérlőkar a semleges helyzet felé csúszik.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A rendszer nem tartja a feltöltőnyomást.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
A gép nem áll meg, amikor a menesztőkar semlegesben van (nem ProDrive hajtású gépek).	A bowden beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a semleges helyzetet.
Nincs menetteljesítmény. A gép nem reagál, ha mozdítja a menesztőkart.	Kevés az olaj.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a hidrosztatika feltöltőszűrőt.
	Nincs olajáram a feltöltő körben, vagy kicsi (nincs) nyomás.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Szennyezett az üzemanyagszűrő.	Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
	Víz van a vízleválasztó pohárban.	Eressze le a vizet a vízleválasztó pohárból.
	A hajtásrendszer nem képes a szükséges nyomást tartani, vagy felépíteni.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A rendszer menethajtás hibákat észlelt.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.

OUO6075,0001006 -35-23MAY13-3/3

Összkerékhajtás (opció)

Tünet	Probléma	Megoldás
A kombájn nem mozdul, ha az összkerékhajtás be van kapcsolva.	Egy, vagy két hátsó kerék kipörög.	Növelje a hidrosztatikai szivattyú folyadékáramát a többfunkciós vezérlőkar előretolásával.
	A konzolon lévő elektromos vezérlőkapcsoló meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét
	Rossz a mágnesszelep a vezérlőszelepen.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A vezérlőszelep tolattyú nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A kombájn nem mozdul, ha az összkerékhajtás ki van kapcsolva.	Meghibásodott vezeték, vagy kapcsolat a fő rendszer, és a hátsóhajtás vezérlőszelepe között.	Javítsa, vagy cserélje a hibás alkatrészeket.
Nem kapcsol ki az összkerékhajtás.	A konzolon lévő elektromos vezérlőkapcsoló meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét
	Rossz a mágnesszelep a vezérlőszelepen.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A vezérlőszelep tolattyú nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A hátsó kerekek nyomtartása szállítási sebesség mellett nem megfelelő.	A kerékösszetartás beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a kerékösszetartást.

OUO6075,0000AEF -35-14APR11-1/1

Kormány

Tünet	Probléma	Megoldás
A hátsó kerekek "sétálnak" országúton.	A kerékösszetartás beállítása nem megfelelő.	Állítsa be.
A kormánykar nem ütközik fel az ütközőn teljes alászedett állapotban.	A kormány munkahenger beállítása nem megfelelő.	Állítsa be.
Nehéz kormányzás.	Alacsony az olajszint a motor fogaskerékszekrény-olajtartályában.	Pótolja az olajat.

OUO6075,0000B30 -35-09AUG07-1/1

Fékek

Tünet	Probléma	Megoldás
Puha a fékpedál.	Alacsony a fékfolyadék-szint (nem ProDrive hajtású gépek).	Pótolja a fékfolyadékot.
	A fékpedál nyomórúdja nincs jól beállítva (ProDrive hajtású gépek).	Állítsa be az ellenanyákat a fékpedál nyomórúdjain.
	Levegő van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Csökkent fékteljesítmény.	Rétegleválásosak a fékbetétek (nem ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Nem megfelelő a nyomás (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kopott fékpofák.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A parkfék nem fog.	A parkfék beállítása nem megfelelő (nem ProDrive hajtású gépek).	Állítsa be.
	A rugó ereje csökkent (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Rétegleválásosak a fékbetétek (nem ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kopottak a fékbetétek (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kézi felülvezérléssel történt a gép mozgatása (ProDrive hajtású gépek).	Vegye ki a csavarokat a hajtóműből.

OUO6075,00000F7 -35-29APR08-1/1

Motor

Tünet	Probléma	Megoldás
A motort az indítómotor nem forgatja	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel, vagy cserélje ki az akkumulátort.
	Korrodált vagy laza akkumulátor csatlakozók	Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és csatlakozóit.
	Meghibásodott a gyújtáskapcsoló vagy az indítástiltó kapcsoló	Javítsa meg a kapcsolót, ahogy szükséges.
	A behúzó tekercs hibás	Cserélje ki a mágnestekercset.
	Az indítómotor hibás	Cserélje ki az indítómotort.
A motor nehezen indul, vagy nem indul	Indítórendszer hiba	Az indítórendszer nem elég erős a motor beindításához
		Hajtsa végre az “A motort az indítómotor nem forgatja” részben ismertetett lépéseket.
	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Az indítózási fordulatszám alacsony	Ellenőrizze, hogy nincs-e meghibásodás a töltő/indító rendszerben.
	Túl magas az olaj viszkozitása	Eressze le a forgattyúsházból az olajat és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor kihagy vagy egyenetlenül jár	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motorteljesítmény alacsony	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Eltömődött üzemanyagszűrő	Cserélje le az üzemanyagszűrőket.
	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő a motorolaj	Eressze le a forgattyúsházból az olajat és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor teljesítménycsökkentés állapotban van, egy aktív diagnosztikai hibakód miatt	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor teljesítménycsökkentés állapotban van, mert kipufogószűrő tisztításra van szükség.	Kapcsolja be a kipufogószűrő automata tisztítás módot és indítsa el a manuális kipufogószűrő tisztítást.
A motor fekete vagy szürke füstöt bocsát ki	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	A levegőszűrő eltömődött vagy poros	Cserélje ki a levegőszűrő betétet, ha szükséges.
	Meghibásodott a kipufogódob/kipufogócső (ellennyomást okoz)	Cserélje ki a kipufogódobot, vagy a hibás kipufogócsövet.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők szennyezettek.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A turbófeltöltő nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A kipufogószűrő repedt, vagy sérült.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor fehér füstöt bocsát ki	A motor kompressziója túl alacsony	Határozza meg az alacsony kompresszió okát és javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Alacsony a motor hőmérséklete.	Melegítse fel a motort normál üzemi hőfokra.
	Meghibásodott termosztát(ok)	Tesztelje le a termosztátokat; cserélje ki a termosztátokat, szükség szerint.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Hűtőfolyadék került az égéstérbe (meghibásodott a hengerfej tömítés, vagy repedt a hengerfej)	Javítsa, vagy cserélje. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők hibásak.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor alapjárata nem megfelelő	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	A levegő rendszer szívó oldalán szivárgás van	Ellenőrizze a tömlő- és csőcsatlakozásokat, hogy elég szorosak-e; javítsa ki, ha szükséges.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Túlzott üzemanyag-fogyasztás	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.
	A levegőszűrő eltömődött vagy poros	Cserélje ki a levegőszűrő betétet, ha szükséges.
	A kompresszió túl alacsony	Határozza meg az alacsony kompresszió okát és javítsa meg, ahogy szükséges.
	Szivárgás az üzemanyag-ellátó rendszerben	Keresse meg a szivárgás helyét, és javítsa meg szükség szerint.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő típusú üzemanyagot.
	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Nem megfelelő a szelephézag.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők hibásak.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő a turbótöltő működése.	Vizsgálja meg a turbótöltőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Alacsony a motor hőmérséklete.	Ellenőrizze a termosztátokat.
Üzemanyag van az olajban	Repedt a hengerfej	Keresse meg a repedést, javítsa meg/cserélje ki az alkatrészeket, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megrepedt vagy elkopott az elektronikus befecskendező egység O-gyűrűje	Szerelje ki a gyanús elektronikus befecskendező egységet, és ha szükséges, cserélje ki az O-gyűrűt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Alacsony üzemanyagnyomás	Eltömődött üzemanyagszűrő	Az üzemanyagszűrő cseréje.
	Eltömődött üzemanyag vezeték	Keresse meg a dugulás helyét, javítsa meg, ahogy szükséges.
	Hibás tápszivattyú	Szerelje le az üzemanyag tápszivattyút; javítsa meg/cserélje ki, szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Üzemanyag fellevegőzése	Az elektronikus befecskendező egység rögzítőbilincse laza	Húzza meg a rögzítőkapocs csavarját a megfelelő nyomatékkal. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megrepedt vagy elkopott az elektronikus befecskendező egység O-gyűrűje	Szerelje ki a gyanús elektronikus befecskendező egységet, és ha szükséges, cserélje ki az O-gyűrűt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Alacsony a motorolaj nyomás	Alacsony motorolaj szint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Túl magas a motorolajszint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Hibás a nyomásszenzor	Cserélje ki a szenzort. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött az olajhűtő vagy a szűrő	Szerelje le és vizsgálja meg az olajhűtőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Túl magas olaj hőmérséklet	Szerelje le és vizsgálja meg az olajhűtőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Meghibásodott olajszivattyú	Szerelje le és vizsgálja meg az olajszivattyút. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő olaj	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő olajjal.
	Olajnyomás-szabályzó szelep meghibásodott	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Törött dugattyúhűtő fúvóka	Cserélje ki a dugattyúhűtő fúvókát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eldugult az olajszivattyú szűrőkosara vagy elrepedt a szívócső	Szerelje le az olajteknőt és tisztítsa ki a szűrőkosarat/cserélje ki a szívócsövet.
	Túl nagy a hézag a főcsapágynál és a hajtókar csapágynál	Határozza meg a csapágyhézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Magas az olajnyomás	Nem megfelelő olajminőség	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő olajjal.
	Hibás a nyomásszenzor	Cserélje ki a szenzort. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Olajnyomás szabályzó szelep persely laza (vándorol)	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibásan működő szabályzó szelep	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött dugattyúhűtő fúvóka	Cserélje ki a dugattyúhűtő fúvókát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megszorult vagy sérült a szűrőmegkerülő szelep	Vegye ki és vizsgálja meg a szűrőmegkerülő szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megszorult vagy sérült az olajhűtő megkerülő szelep	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajhűtő megkerülő szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Túlzott olajfogyasztás	Túl alacsony a motorolaj viszkozitása	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Túl magas a motorolajszint	Engedjen le annyi olajat, hogy a szint megfelelő legyen.
	Külső olajszivárgás	Keresse meg a szivárgás(ok) helyét, és javítsa meg, ahogy szükséges.
	Az olajlehúzó gyűrű nem ül a helyén	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Olajlehúzó gyűrű elkopott vagy törött	Cserélje ki a dugattyúgyűrűket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hengerhüvely vagy a dugattyú felületén barázdák	Vegye ki és vizsgálja át a hengereket és a hüvelyeket; cserélje ki, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Elhasználódott szelepvezetők vagy szelepszárak	Vizsgálja meg és mérje meg a szelepszárakat és a szelepvezetőket; javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Túl nagy az olajnyomás	Lásd a “Magas az olajnyomás” szakaszt ebben a fejezetben.
	Dugattyúgyűrű hornyok túlzott elhasználódása	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Dugattyúgyűrűk megragadtak a hornyaikban	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Rossz dugattyúgyűrű feszesség	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Dugattyúgyűrű hézagok nincsenek elforgatva	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A mellső és/vagy a hátsó főtengely szimering hibás	Cserélje ki az olajtömítéseket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Rendellenes motorzaj[1]	Kopott főcsapágyak vagy hajtórúd csapágyak	Határozza meg a csapágyhézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A főtengely holtjátéka túl nagy	Ellenőrizze a főtengely holtjátékát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Lazák a főcsapágyak fedelei	Ellenőrizze a csapágyhézagot; cserélje ki a csapágyakat és a csapágyfedél csavarjait, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a hajtórúd csapágyak és a dugattyú csapszegek	Vizsgálja meg a dugattyú csapszegeket és a csapágyakat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A dugattyúkon húzásnyomok láthatók	Vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a vezérmű fogaskerekek, vagy nagy a foghézag	Ellenőrizze a tájoló fogaskerék foghézagát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Túl nagy a szelephézag	Ellenőrizze és állítsa be a szelephézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a vezérműtengely bütykei	Cserélje ki a vezérműtengelyt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a szelephimba tengely(ek)	Cserélje ki a szelephimba-tengelyeket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor kenése nem megfelelő	Lásd a “Hibakeresés a kenőrendszerben” szakaszt ebben a fejezetben.
	A turbófeltöltő zajos	Lásd a “Hibakeresés a szívóoldali levegőrendszerben” szakaszt ebben a fejezetben.
A turbófeltöltő “fütyül”	A szívócsatorna szivárog.	Ellenőrizze a szívócsatorna tömítését és a szívócsatornát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A turbófeltöltő zajos vagy vibrál[1]	A csapágyak nincsenek megkenve (elégtelen olajnyomás)	Elégtelen kenés okának meghatározása; javítsa szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Levegőszivárgás a szívócsatornánál vagy a kipufogó csatornánál	Ellenőrizze a szívócsatorna és a kipufogó csatorna tömítését és a csatornákat; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő a hézag a turbinakerék és a turbinaház között	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Törött lapátok (vagy más turbinakerék hiba)	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Olaj a turbófeltöltő kompresszor keréken vagy a kompresszorházban (az olaj keresztülmegy a középső házon)	Túlzott karternyomás.	Határozza meg a túl nagy karternyomás okát és javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött levegőszívó	Határozza meg a levegőszívó eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött leeresztőcső	Határozza meg a leeresztőcső eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Olaj a szívócsatornában vagy olaj csöpög a turbófeltöltő házából	Túlzott karternyomás	Határozza meg a túl nagy karternyomás okát és javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött levegőszívó	Határozza meg a levegőszívó eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött leeresztőcső	Határozza meg a leeresztőcső eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Sérült vagy elkopott csapágyház	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Forgóegység kiegyensúlyozatlansága	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Turbina- vagy kompresszorkerék vagy lapát sérülése	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Szennyeződés vagy korom lerakódása a keréken vagy a lapátokon	Ellenőrizze a szívóoldali szivárgást (a levegőszűrő után). Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A csapágyak elhasználódása	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Olajhiány vagy elégtelen kenés	Elégtelen kenés okának meghatározása; javítsa szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Tengelytömítés elhasználódása	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Turbófeltöltő turbinakerék súrlódása	Korom rakódott le a turbinakerék mögött az elkokszolódott olajból illetve égéstermékekből	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szennyeződés rakódott le a kompresszorkerék mögé a szívóoldali szivárgás miatt	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Csapágy beragadása vagy elkoszolódása, kopott csapágyak	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor túlmelegszik	A motor túlterhelt.	Csökkentse a motor terhelését.
	Alacsony a hűtőfolyadék szintje.	Töltse fel a hűtőrendszert a megfelelő szintig, ellenőrizze a hűtőt és a tömlőket, hogy nincs-e laza csatlakozó vagy szivárgás a rendszerben.
	A kiegyenlítő tartály fedele hibás	Cserélje ki a kiegyenlítő tartály fedelét, ha szükséges.
	Laza vagy sérült ventillátor szíj	Cserélje ki a ventilátor szíjat, ha szükséges. Ellenőrizze a szíjfeszítőt.
	Alacsony motorolaj szint.	Ellenőrizze az olajszintet. Töltsön hozzá olajat szükség szerint.
	A hűtőrendszert át kell öblíteni.	Öblítse ki a hűtőrendszert

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Meghibásodott termosztát(ok)	Ha szükséges, szerelje ki és ellenőrizze a termosztátokat
	Meghibásodott a hőmérsékletjelző vagy az érzékelő.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék hőmérsékletét egy hőmérővel és cserélje ki, ha szükséges.
	Nem megfelelő minőségű üzemanyag.	Használjon megfelelő fokozatú üzemanyagot.
	Elszennyeződött a hűtő	Tisztítsa meg a hűtő, szükség szerint.
	Túl alacsony motorolaj szint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Sérült hengerfejtömítés	Cserélje ki a hengerfejtömítést. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Meghibásodott vízszivattyú	Cserélje ki a vízszivattyút. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Hűtőfolyadék a forgattyúsházban	A hengerfejtömítés hibás	Cserélje ki a hengerfejtömítést. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Repedt hengerfej vagy motorblokk	Keresse meg a repedést, javítsa meg/cserélje ki az alkatrészeket, ahogy szükséges.
	Szivárgó hüvely tömítések	Vegye ki és vizsgálja át a hüvelyeket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szivárog az olajhűtő	Végezze el az olajhűtő nyomástesztjét; javítsa ki/cserélje ki, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibásak az olajhűtő O-gyűrűi	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajhűtő O-gyűrűit; cserélje ki, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibás a vízszivattyú tömítése; a szivárgó furat eldugult; a hűtőfolyadék a csapágyon keresztül szivárog	Cserélje ki a vízszivattyú tömítését. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A hűtőfolyadék hőmérséklete a normális érték alatt van	Meghibásodott termosztát(ok)	Tesztelje le a termosztátokat; cserélje ki a termosztátokat, szükség szerint.

[1]MEGJEGYZÉS: A változó geometriájú turbófeltöltő megfordul a motor indítása után, pillanatnyi felpörgő hangot okozva a motorban. Ez normális. Ne tévessze össze a lelassuláskor hallható visító hangot azzal a zajjal, ami csapágyhibát jelez.

OUO6075,0000C98 -35-20JUN11-10/10

Elektromos

Tünet	Probléma	Megoldás
Alultöltött rendszer	Túlzott elektromos terhelés a tartozékoktól.	Távolítsa el a kiegészítő berendezéseket, vagy szereljen fel nagyobb teljesítményű generátort.
	A motor túlzott üresjáratása.	Növelje a motorfordulatot, amikor nagy elektromos terhelést használ.
	Rossz elektromos csatlakozások az akkumulátornál, a testvezetéknél, az indítómotornál vagy a generátornál.	Vizsgálja meg és tisztítsa meg, ha szükséges.
	Hibás akkumulátor.	Ellenőrizze az akkumulátorokat.
	Meghibásodott a generátor.	Tesztelje le a töltőrendszert.
Az akkumulátor túl sok vizet használ	Repedt az akkumulátor háza.	Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a víz és cserélje ki, ha szükséges.
	Az akkumulátor túl van töltve.	Tesztelje le a töltőrendszert.
Az akkumulátorok nem töltődnek	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott vagy elhasználódott az akkumulátor.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megnyúlt a V szíj vagy hibás a szíjfeszítő.	Állítsa be az ékszíj feszességét, vagy cserélje ki az ékszíjakat.
Az indítómotor nem forgat	A motor hajtásrendszere be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a motor hajtásrendszerét.
	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg, és húzza meg a laza csatlakozókat.
	Alacsony az akkumulátor teljesítménye, vagy lemerült az akkumulátor.	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátorokat.
	Hibás indító kör relé.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
		Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és csatlakozóit.
	Meghibásodott a gyújtáskapcsoló vagy az indítástiltó kapcsoló	Javítsa meg a kapcsolót, ahogy szükséges.
	A behúzó tekercs hibás	Cserélje ki a mágnestekercset.
	Az indítómotor hibás	Cserélje ki az indítómotort.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Az önindító lassan forog	Alacsony az akkumulátor teljesítménye.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	A forgattyúház-olaj túl sűrű.	Használjon helyes viszkozitású olajat.
	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg, és húzza meg a laza csatlakozókat.
Az egész elektromos rendszer nem működik	Rossz az akkumulátor csatlakozása.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott vagy elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátorokat.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.

OUO6075,0000C99 -35-20JUN11-2/2

Fűtés

Tünet	Probléma	Megoldás
Nincs meleglevegő befúvás.	Szennyezett recirkuláltató szűrő.	Tisztítsa ki.
	Nincs termosztát beszerelve.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás termosztátok.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A fűtés hőmérsékletszabályozó hibás.	Cserélje ki a kezelőszervet.
	Összecsavarodott fűtéscső. Hibás a fűtésszelep.	Egyenesítse ki, vagy cserélje ki. Cserélje ki a szelepet.

OUO6075,0000B24 -35-14MAR07-1/1

Légkondicionáló

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem megfelelő, vagy nincs hűtés	A hőmérséklet szabályzó ki van kapcsolva.	Állítsa a légkondicionálás állásba.
	A kompresszor szíj leugrott, vagy szakadt.	Cserélje a szíjat.
	A kompresszor nem működik (ha a bal oldali panelen lévő kis és nagy tömlők hőmérséklete egyforma, a kompresszor nem megy).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	A hőmérséklet szabályozó nem reagál (a hőmérséklet szabályozó ajtó eltört, ami meleg levegőt eredményez).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Alacsony nyomás figyelmeztetés (a rendszerben hűtőfolyadék veszteség áll fenn).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Magas nyomás figyelmeztetés (a rendszer túl van töltve).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
A kompresszor kuplung gyakran ki-bekapcsol, illetve a kompresszor hosszabb ideig, akár 15 percig kikapcsol.	Elfagyott az elpárologtató.	Állítsa be a vezérlőszerveket megfelelően. Lásd a CommandTouch kartámasz konzol című fejezetet. Nyissa ki a levegőnyílásokat. Tisztítsa ki a szűrőket. Állítsa a szabályzó gombot melegebb állásba.
Áporodott szag a fülkében.	Eldugult lefolyócső. Szennyezett szűrők. Szennyezett fülke.	Tisztítsa ki a lefolyócsövet, és takarítsa ki az elpárologtató alatti edényt. Tisztítsa ki a szűrőket. Porszívózza ki a fülkét. Ellenőrizze, hogy a lefolyócsövön rajta legyen a vízkivezető szelep.

OUO6075,0000A6E -35-02NOV10-1/1

Nedvességérzékelő (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A nedvesség túl magas.	Zöld növény tapadt, vagy gyomnövény rakódott a nedvesség szenzor lemezére.	Tisztítsa meg a nedvességérzékelő lemezét.
A nedvesség folyamatosan magas, vagy alacsony.	A nedvesség korrekción állítani kell.	Állítsa át a nedvesség korrekciót.
A nedvesség nem változik, vagy folyamatosan alacsony.	Eltömődött a szenzor.	Ellenőrizze a felhordó rögzítő egységet, ha szükséges tisztítsa.
A nedvesség érték pontatlan.	Helytelen növény lett kiválasztva.	Válassza ki a megfelelő növényt.
	Nedvességmérő beállítása nem megfelelő.	Állítsa át a nedvesség korrekciót.
A nedvesség mindig nulla.	Adatrögzítési problémák.	Ellenőrizze, hogy az adatrögzítés állapota bekapcsol-e betakarítás közben.

OUO6075,0000A75 -35-03NOV10-1/1

Anyagáram érzékelő (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A terméshozam folyamatosan túl magas, vagy alacsony.	A rendszer kalibráción kívül van.	Változtassa meg a terméshozam kalibrációját.
	Helytelen vágóasztal szélesség.	Állítsa át a vágóasztal szélességet.
	Helytelen növény kiválasztás.	Válassza ki a megfelelő növényt.
	Por, sár, törmelék lerakódás az ütköző lapon.	Tisztítsa meg az ütköző lapot.
A terméshozam nulla.	Nincs haladási sebesség.	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	A tisztamag felhordó fordulata alacsony	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Adatrögzítési problémák.	Ellenőrizze, hogy az adatrögzítés állapota bekapcsol-e betakarítás közben.

OUO6075,0000A76 -35-03NOV10-1/1

Munkagép felkészítése a tárolásra

Hajtsa ki a kondenzátort és az olajhűtőt, és tisztítsa ki a hűtőt levegővel, vízzel vagy porszívóval.

Tisztítsa meg az olajhűtőt és a kondenzátort is miután a radiátort kitakarította. Tisztítsa meg a feltöltőlevegő visszahűtőt.

Minden 60-90 naponként indítsa be a motort és kapcsolja be a légkondicionálást. Járassa néhány percig a motort, hogy a tömítések kenést kapjanak. A külső hőmérséklet 5 °C (40 °F) felett legyen a megfelelő légkondicionáló működéshez.

Enyhe oldószerrel tisztítsa meg a motor külsejét.

VIGYÁZAT: Ne használjon benzint.

Tisztítsa meg a levegőszűrő házát és szereljen be új szűrőket.

Meleg motor mellett, engedje le az olajat a forgattyúsházból. Cserélje le a motorolaj-szűrőt és töltse fel a motort megfelelő olajjal. Öntsön a motorba 0,66 l (22 oz.) korróziógátló adalékot. Járassa a motort, hogy szétterüljön a rendszerben.

Engedje le, öblítse át, majd öntse fel 50/50%-os fagyálló/víz keverékkel a hűtőrendszert.

FONTOS: Hosszú távú tárolás járműben (12 hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú tárolás szükséges, ajánlatos rendszeresen megvizsgálni az Emisszió gondozó folyadékot (EGF), hogy meggyőződjön arról, hogy a karbamid koncentrációja nem csökkent-e az előírt érték alá.

Végleges Tier 4/IV szint: Az emisszió gondozó folyadék (EGF) adott tárolási időtartammal rendelkezik, de legfeljebb 12 hónapig a járműben is tárolható, a tárolási körülmények függvényében. További információkat találhat az Emisszió gondozó folyadék (EGF) kezelése és tárolás címszó alatt, az Üzemanyagok és kenőanyagok részben, valamint az Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály feltöltése és az Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály leeresztése címszavak alatt, az A motor karbantartása részben.

FONTOS: Végleges Tier 4/IV. szint: Ne kapcsolja le az akkumulátort legalább 90 másodpercig a gép leállítása után. Ez alatt az idő alatt a szelektív katalizátoros redukáló rendszer automatikusan kiüríti az emisszió gondozó folyadék (EGF) vezetékeit, rögtön a gép leállítása után. Ha nem áll rendelkezésre elegendő idő a tisztításra, valamennyi folyadék a csövekben maradhat, ami ott kikristályosodva eltömítheti a rendszert. Fagypont alatt hőmérsékleten a folyadék megfagyhat és szétrepeszthetti a csöveket.

MEGJEGYZÉS: Fordítsa az áramtalanító kapcsolót KI helyzetbe, ha a gépet 25 napnál hosszabb ideig tárolja. 90 napnál hosszabb ideig történő tárolás esetén szerelje le az akkumulátor negatív pólusáról az érintkezőt, az akkumulátor minimális terhelése érdekében.

Töltse fel az akkumulátorokat teljesen. A megfelelő fajsúly 1,260 kg/l. Kösse le az akkumulátorról a negatív kábelt, hogy az akkumulátor terhelése a minimális legyen.

Engedje le a vízleválasztó szűrőt.

Tisztítsa le a gépet teljesen kívül és belül. Hagyja nyitva a felhordó ajtókat, és a leengedő nyílásokat.

Járassa meg (fel és le) a dobkosarat, hogy a kosár esetleges tömődései megszűnjenek.

FONTOS: Ha a nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus, elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagolószivattyúra és más érzékeny alkatrészre, részegységre irányítja, az a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást és irányítsa a vízsugarat 45 - 90 fokos szögben a gépre.

Ahol szükséges javítsa ki a festést.

MEGJEGYZÉS: A kombájnt nem szükséges viasszal lekenni. Ha mégis úgy gondolja, használjon jó minőségű, tiszta viaszt, mely nem tartalmaz csiszoló szemcséket. Ezek a viaszok általában nem tartalmaznak tisztítószert.

Kenje meg a kombájnon lévő zsírzógombokat és az állítócsavarok meneteit.

Végezze el a teljes 400 órás (évenkénti) szervizt.

Töltse fel az üzemanyagtartályt, hogy megakadályozza a kondenzációt.

FONTOS: Amikor hosszabb ideig tárol üzemanyagot a gép tartályában vagy a gazdaság tárolótartályaiban, vagy lassú az üzemanyag cserélődése, adjon hozzá kondicionálót az üzemanyag stabilizálása és a kondenzvíz képződés elkerülése érdekében. Kérje ki a John Deere márkakereskedő javaslatát.

A hosszabb idejű tároláshoz legjobb a biodízel leengedése és a gép feltöltése szokásos gázolajjal. Máskülönben használjon biodízel stabilizáló (antioxidáns) adalékot vagy teljesen formulázott biodízel kondicionálót. Kérje ki a John Deere márkakereskedő javaslatát.

Ha a kombájnt hosszabb ideig fogja tárolni, akkor vegye ki és tisztítsa meg az akkumulátorokat. Tárolja az akkumulátorokat száraz, hűvös helyen és tartsa azokat feltöltött állapotban.

Folytatás a következő oldalon

A gép eltárolása előtt a légkompresszorból (ha van) a vizet le KELL ereszteni.

SS43267,0000689 -35-17JUL15-2/2

A gép tárolásból történő kivétele

Kösse vissza és/vagy töltse fel az akkumulátorokat.

Töltse fel az akkumulátorokat teljesen. A megfelelő fajsúly 1,260 kg/l. Kösse le az akkumulátorról a negatív kábelt, hogy az akkumulátor terhelése a minimális legyen.

Ellenőrizze az olajszinteket, és a hűtőfolyadék szintjét. Ellenőrizze nincs-e szivárgás, pótolja ha szükséges a motorolajat, és hűtőfolyadékot.

Végleges Tier 4/IV. szint: Ha az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály nem lett leeresztve, ellenőrizze a karbamid koncentrációját, lásd az Emisszió gondozó folyadék (EGF) ellenőrzése címszó alatt, az Üzemanyagok és kenőanyagok részben. Ha a koncentráció nem a műszaki adatokban előírt mértékű, ürítse le a folyadékot és cserélje ki új emisszió gondozó folyadékra (EGF).

Ha leeresztette az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartályát, töltse fel a tartályt. További információkat az Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartálya feltöltése címszó alatt találhat, az A motor karbantartása részben.

Zárja be a felhordó ajtókat és leengedő nyílásokat.

Ellenőrizze a hajtószíjak feszítését. Állítsa a rugóterhelésű feszítőkerekeket addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és nézze át a gép kezelési utasítását.

Vizsgálja át a tűzoltó készülékeket (elöl és hátul) a készülék címkéjén található karbantartási utasításoknak megfelelően. Szükség szerint, töltse fel vagy cserélje ki.

OUO6075,0001302 -35-05AUG13-1/1

Üzemi fordulatszámok (S660 és S670)

A fordulatszámok átlagos értékek, melyek gépenként kissé változhatnak.

MEGJEGYZÉS: A megadott üzemi fordulatok és a műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Motorfordulatszámok	(9,0 l Tier 2/II szint) motor	(9,0 l végleges Tier 4/IV szint) motor
Alapjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1200 f/p	1200 f/p
Közepes fordulat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1690 f/p	1690 f/p
Felső üresjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	2340 f/p	2340 f/p
Névleges fordulat (cséplőmű bekapcsolva)	2200 f/p	2200 f/p

Cséplőhajtás hajtótengely fordulat	1453 f/p

Fő előtéttengely fordulat	1453 f/p

Magleválasztó fordulatok	S660	S670
Magas tartomány	380—1000 f/p	400—1000 f/p
Alacsony tartomány	210—530 f/p	210—530 f/p

Ferdefelhordó alsó tengely fordulatszámai	
Fix fordulatszám (ha van a gépen)	490 f/p
Nagy teljesítményű változtatható fordulatszám (ha van a gépen)	490—750 f/p
Nagy nyomatékú változtatható fordulatszám (ha van a gépen)	490—750 f/p
Több fordulatszám (ha van a gépen)	1. fokozat: 480 f/p, 2. fokozat: 535 f/p, 3. fokozat: 590 f/p, 4. fokozat: 665 f/p, 5. fokozat: 735 f/p

Terménygyorsító fordulata	
Terménygyorsító (normál fordulatszám)	430/780 f/p
Terménygyorsító (opciós alacsony fordulat)	310/770 f/p
Terménygyorsító (nagy sebességű, nagy teljesítményű)	520/970 f/p

Utóverő-fordulatszám	S660	S670
	998 f/p	995 f/p

Tengelycsonk fordulatai	
Jobb oldali mellső tengelycsonk	518 f/p
Jobb oldali hátsó tengelycsonk	518 f/p

Szelelőventilátor fordulatai	
Standard fordulat	620—1350 f/p
Speciális, lassú fordulat	250—500 f/p

Felhordó fordulatai	S660	S670
Tisztamag-felhordó	417 f/p	415 f/p
Tisztamag-felhordó csiga	448 f/p	445 f/p
Kalászvisszahordó, alsó csiga	395 f/p	395 f/p
Kalászvisszahordó, felső csiga	625 f/p	625 f/p
Tisztítóasztal hajtás	298 f/p	298 f/p
Felhordócsigák	420 f/p	420 f/p

Ürítő rendszer fordulatszámai (bekapcsolt cséplőművel)	
Ürítőrendszer előtéttengely	1000 f/p
Ürítőcsiga hajtásház, behajtó tengely	460 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség
Függőleges ürítőcsiga	460 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség
Külső ürítőcsiga	460 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség
Magtartály keresztcsigák (első és hátsó)	330 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség

Folytatás a következő oldalon

Szalmaszecskázó fordulatszámok	Deluxe maradványkezelő	Köztes maradványkezelő	Prémium maradvány-kezelő
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	1880 f/p	2045 f/p	2045 f/p
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1505/2350 f/p	1400/2995 f/p	1400/2995 f/p
Terménytovábbító utóverő	Nincs használva	Nincs használva	995 f/p

SS43267,0000589 -35-31MAR15-2/2

Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690)

A fordulatszámok átlagos értékek, melyek gépenként kissé változhatnak.

MEGJEGYZÉS: A megadott üzemi fordulatok és a műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Motorfordulatszámok	(13,5 l Tier 2/II szint) motor	(13,5 l végleges Tier 4/IV szint) motor
Alapjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1200 f/p	1200 f/p
Közepes fordulat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1690 f/p	1690 f/p
Felső üresjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	2240 f/p	2240 f/p
Névleges fordulat (cséplőmű bekapcsolva)	2100 f/p	2100 f/p

Cséplőhajtás hajtótengely fordulat	1466 f/p

Fő előtéttengely fordulat	1466 f/p

Magleválasztó fordulatok	
Magas tartomány	400—1000 f/p
Alacsony tartomány	210—530 f/p

Kalászkihordó rendszer fordulatszáma	880 f/p

Ferdefelhordó alsó tengely fordulatszámai	
Állandó fordulat	490 f/p
Többfokozatú	1. fokozat: 480 f/p, 2. fokozat: 535 f/p, 3. fokozat: 590 f/p, 4. fokozat: 665 f/p, 5. fokozat: 735 f/p

Terménygyorsító fordulata	
Terménygyorsító (normál fordulatszám)	430/780 f/p
Terménygyorsító (opciós alacsony fordulat)	310/770 f/p
Terménygyorsító (nagy sebességű, nagy teljesítményű)	520/970 f/p

Utóverő-fordulatszám	995 f/p

Tengelycsonk fordulatai	
Jobb oldali mellső tengelycsonk	520 f/p
Jobb oldali hátsó tengelycsonk	520 f/p

Szelelőventilátor fordulatai	
Standard fordulat	620—1350 f/p
Speciális, lassú fordulat	250—500 f/p

Felhordó fordulatai	S680 és S685	S690
Tisztamag-felhordó	415 f/p	460 f/p 415 f/p (HillMaster™)
Tisztamag-felhordó csiga	450 f/p	500 f/p 450 f/p (HillMaster™)
Kalászvisszahordó, alsó csiga	490 f/p	
Kalászvisszahordó, felső csiga	580 f/p	
Tisztítóasztal hajtás	300 f/p	
Felhordócsigák	425 f/p	

Ürítő rendszer fordulatszámai (bekapcsolt cséplőművel)	
Ürítőrendszer előtéttengely	1005 f/p
Ürítőcsiga hajtásház, behajtó tengely	460 f/p 465 f/p (HillMaster™)
Függőleges ürítőcsiga	460 f/p 465 f/p (HillMaster™)

Folytatás a következő oldalon

Ürítő rendszer fordulatszámai (bekapcsolt cséplőművel)	
Külső ürítőcsiga	460 f/p 465 f/p (HillMaster™)
Magtartály keresztcsigák (első és hátsó)	450 f/p 335 f/p (HillMaster™)

Szalmaszecskázó fordulatszámok	**Deluxe maradványkezelő**	**Köztes maradványkezelő**	**Prémium maradvány-kezelő**
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	1880 f/p	2045 f/p	2045 f/p
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1505/2350 f/p	1400/2995 f/p	1400/2995 f/p
Terménytovábbító utóverő	Nincs használva	Nincs használva	995 f/p

SS43267,000058A -35-31MAR15-2/2

Specifikációk (S660 és S670)

MEGJEGYZÉS: A megadott műszaki adatok és a műszaki kialakítás értesítés nélkül változhatnak.

Motor		
Gyártmány	John Deere	
Modell	6090HH006 (9,0 l Tier 2/II. szint) 6090HH016 (9,0 l végleges Tier 4/IV. szint)	
Típus	hat hengeres, soros, felülszelepelt (négyszelepes), levegő visszahűtéses dízel, turbófeltöltéssel	
	S660	**S670**
Névleges teljesítmény (Tier 2/II. szint)	239 kW (320 LE)	278 kW (373 LE)
Névleges teljesítmény (végleges Tier 4/IV. szint)	249 kW (334 LE)	292 kW (392 LE)
Névleges fordulatszám	2200 f/p	2200 f/p
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon	25 kW (34 LE)	25 kW (34 LE)
Csúcsteljesítmény (Tier 2/Stage II)	272 kW (365 LE)	317 kW (425 LE)
Csúcsteljesítmény (végleges Tier 4/IV. szint)	285 kW (382 LE)	335 kW (449 LE) [a]
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	2000 f/p	2000 f/p
Hengerűrtartalom	9,0 l (549 cu in)	9,0 l (549 cu in)
A hengerek munkaütemének sorrendje	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Levegőszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva	Száraz, biztonsági betéttel ellátva

[a] *A csúcsteljesítményt a motorvezérlő-egység (ECU) időzítője korlátozza.*

Elektromos rendszer	
Akkumulátor feszültség	12 V
Akkumulátor testelése	Negatív
Generátor (Tier 2/II szint) Generátorok (végleges Tier 4/IV szint)	200 A

Hajtómű	
Sebességfokozatok (Mechanikus váltóval szerelt gépek)	Három fokozat
Sebességfokozatok (Nyomógombos váltóval szerelt gépek)	Három fokozat
Sebességfokozatok (ProDrive™ gépek)	Kétfokozatú automata kapcsolású

Fékek	
Típus (mechanikus váltóval szerelt gépek)	Hidraulikus pofás fék
Típus (nyomógombos váltóval szerelt gépek)	Hidraulikus pofás fék
Típus (ProDrive™ gépek)	Többtárcsás nedves

Terménygyorsító	**S660 és S670**	**S670 HillMaster™**
Lécek száma	Alapkivitel: 10 Nehéz termény: 8 Rizs: 5	Nehéz termény: 8

A magleválasztó elemei	
Cséplőelemek (TriStream™ rotor)	Kukorica/apró szem: 15
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)	Kukorica/apró szem: 15 Rizs opció: 15 elem és 12 cséplőujj sűrű soros helyeken
Ujjak (TriStream™ rotor)	24
Ujjak (Változtatható áramú rotor)	20

Dobkosár	
A kosarak száma	3
A lécek száma kosaranként	Mag—Első 25, középső/hátsó 25; kukorica 31

Magleválasztó	
Lécek száma	4

Folytatás a következő oldalon

Utóverő rostély	
Lécek száma	3

Utóverő	**S660 és S670**	**S670 HillMaster™**
Lécek száma	Alapkivitel: 5 Nehéz termény: 8	Nehéz termény: 8

Magtartály	
Feltöltési mennyiség	10.572 l (300 bu.) toldatok 10.572 l (300 bu.) fedelek
Átlagos ürítési sebesség, 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	6977 l/perc (198 bu/min)
Maximális ürítési sebesség, 116 l/sec. (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	7612 l/perc (216 bu/min)

Fordulási sugár	
Hátsóhíd nyomtáv	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Fordulási sugár (nem hajtott híd)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Fordulási sugár (hajtott híd)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Feltöltési mennyiségek	**S660**	**S670**
Üzemanyag tartály	760 l (200 gal.) opció 950 l (250 U.S. gal) alapfelszerelés	
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály (Final Tier 4/IV. szint)	29 l (7,6 gal.) opció 52,2 l (13,8 U.S. gal) alapfelszerelés	
Hűtőrendszer fűtéssel (Tier 2/II. szint)	53 liter (56 qt)	
Hűtőrendszer fűtőradiátorral (végleges Tier 4/IV szint)	53 liter (56 qt)	
Motor forgattyúsház szűrővel (Tier 2/II. szint)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Motorolaj, szűrővel (végleges Tier 4/IV szint)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Sebességváltó (Mechanikus váltóval és nyomógombos váltóval szerelt gépek)	9,6 l (10 qt.)	
Véglehajtások	8 l (8.5 qt.)	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Nagyteljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtő nélkül	2,3 l (4.75 pt.)	
Nagyteljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtővel	3,5 l (7.4 pt.)	Nincs használva
Rendkívül nagy teljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtővel	4,9 l (10.4 pt.)	
Többsebességes ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtővel	Nincs használva	5,2 l (11 pt)
Prémium terménytovábbító utóverő hajtómű (felszereltségfüggő)	Nincs használva	0,2 l (6,75 oz.)
Elsődleges előtéttengely fogaskerékszekrény	1,9 l (2.04 qt.)	
Feltöltőcsiga hajtásház	3,8 l (4 qt.)	
Kétfokozatú magleválasztó hajtómű	4,7 l (5 qt.)	
Motor hajtóműház, átvitellel (Mechanikus váltóval és Nyomógombos váltóval szerelt gépek)	21.3 l (22.5 U.S. qt.)	
Motor hajtómű áthajtással (ProDrive™ gépek)	Nincs használva	51 l (54 qt.)
Hidraulika/hidrosztatika olajtartály	31 l (33 qt.)	

[a] *A megfelelő motorolaj-szint fenntartása alapvető fontosságú. Szervizek során mindig ellenőrizze, hogy az olajszint megfelelő-e a nívópálcán.*

SS43267,000058B -35-20MAR15-2/2

Műszaki adatok (S680, S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: A megadott műszaki adatok és a műszaki kialakítás értesítés nélkül változhatnak.

Motor		
Gyártmány	John Deere	
Modell	6135HH004 (13,5 l Tier 2/II szint) 6135HH005 (13,5 l végleges Tier 4/IV szint)	
Típus	hathengeres, soros, felül szelepelt, levegő visszahűtéses dízel turbófeltöltővel	
	S680	**S685**
Névleges teljesítmény (Tier 2/II. szint)	353 kW (473 LE)	373 kW (500 LE)
Névleges teljesítmény (végleges Tier 4/IV. szint)	353 kW (473 LE)	373 kW (500 LE)
Névleges fordulatszám	2100 f/p	2100 f/p
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon	37 kW (50 LE)	37 kW (50 LE)
Csúcsteljesítmény (Tier 2/Stage II)	402 kW (540 LE)	425 kW (570 LE)
Csúcsteljesítmény (végleges Tier 4/IV. szint)	402 kW (540 LE)	425 kW (570 LE)
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	1900 f/p	1900 f/p
Hengerűrtartalom	13,5 l (824 cu in)	13,5 l (824 cu in)
A hengerek munkaütemének sorrendje	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Levegőszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva	Száraz, biztonsági betéttel ellátva
	S690	
Névleges teljesítmény (Tier 2/II. szint)	405 kW (543 LE)	
Névleges teljesítmény (végleges Tier 4/IV. szint)	405 kW (543 LE)	
Névleges fordulatszám	2100 f/p	
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 LE)	
Többletteljesítmény névleges fordulaton (végleges Tier 4/IV szint)	37 kW (50 LE)	
Csúcsteljesítmény (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 LE)	
Csúcsteljesítmény (végleges Tier 4/IV. szint)	460 kW (617 LE)	
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	1900 f/p	
Hengerűrtartalom	13,5 l (824 cu in)	
A hengerek munkaütemének sorrendje	1-5-3-6-2-4	
Levegőszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva	

Elektromos rendszer	
Akkumulátor feszültség	12 V
Akkumulátor testelése	Negatív
Generátor (Tier 2/II szint) Generátorok (végleges Tier 4/IV szint)	200 A

Hajtómű	
Fordulatszámok	Kétfokozatú automata kapcsolású

Fékek	
Típus	Többtárcsás nedves

Terménygyorsító	**S680, S685 és S690**	**S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™**
Lécek száma	Alapkivitel: 10 Nehéz termény: 8 Rizs: 5	Nehéz termény: 8

Folytatás a következő oldalon

A magleválasztó elemei	
Cséplőelemek (TriStream™ rotor)	Kukorica/apró szem: 15
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)	Kukorica/apró szem: 15 Rizs opció: 15 elem és 12 cséplőujj sűrű soros helyeken
Ujjak (TriStream™ rotor)	24
Ujjak (Változtatható áramú rotor)	20

Dobkosár	
A kosarak száma	3
A lécek száma kosaranként	Mag—Első 25, középső/hátsó 25; kukorica 31

Magleválasztó	
Lécek száma	4

Utóverő rostély	
Lécek száma	1

Utóverő	**S680, S685 és S690**	**S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™**
Lécek száma	Alapkivitel: 10 Nehéz termény: 8	Nehéz termény: 8

Magtartály	**S680, S685 és S690**
Feltöltési mennyiség	14.096 l (400 bu.) toldatok 14.096 l (400 bu.) fedelek
Átlagos ürítési sebesség, 134 l/sec (3.8 bu./sec.) ürítési sebesség	8035 l/perc (228 bu/min)
Maximális ürítési sebesség, 134 l/sec. (3.8 bu./sec.) ürítési sebesség	8670 l/perc (246 bu/min)

Magtartály	**HillMaster™ gépek**
Feltöltési mennyiség	10.572 l (300 bu.) toldatok 10.572 l (300 bu.) fedelek
Átlagos ürítési sebesség, 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	6977 l/perc (198 bu/min)
Maximális ürítési sebesség, 116 l/sec. (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	7612 l/perc (216 bu/min)

Fordulási sugár	
Hátsóhíd nyomtáv	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Fordulási sugár (nem hajtott híd)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Fordulási sugár (hajtott híd)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Feltöltési mennyiségek	
Üzemanyag tartály	760 l (200 gal.) opció 950 l (250 gal.) opció 1250 l (330 U.S. gal) alapfelszerelés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály (Final Tier 4/IV. szint)	29 l (7,6 gal.) opció 52,2 l (13,8 U.S. gal) alapfelszerelés
Hűtőrendszer fűtéssel (Tier 2/II. szint)	61,2 L (65 qt.)
Hűtőrendszer fűtőradiátorral (végleges Tier 4/IV szint)	85 liter (90 qt)
Motor forgattyúsház szűrővel (Tier 2/II. szint)	39 l (41 qt) [a]
Motorolaj, szűrővel (végleges Tier 4/IV szint)	43 l (45,5 qt.) [a]
Véglehajtások	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Rendkívül nagy teljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtő nélkül	3,6 l (7.7 pt)
Többfokozatú ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény hűtővel (opció)	5,2 l (11 pt)
Prémium terménytovábbító utóverő hajtómű (felszereltségfüggő)	0,2 l (6,75 oz.)
Elsődleges előtéttengely-meghajtás hajtóműháza (nem többfokozatú)	1,9 l (2.04 qt.)
Feltöltőcsiga hajtásház	3,8 l (4 qt.)
Kétfokozatú magleválasztó hajtómű	4,7 l (5 qt.)

Folytatás a következő oldalon

Feltöltési mennyiségek	
Főhajtóműház /szállítással	51 l (54 qt.)
Hidraulika/hidrosztatika olajtartály	47 l (50 qt.)

[a]*A megfelelő motorolaj-szint fenntartása alapvető fontosságú. Szervizek során mindig ellenőrizze, hogy az olajszint megfelelő-e a nívópálcán.*

SS43267,000058C -35-31MAR15-3/3

Méretek (S660 és S670)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méret	S660	S670
A	10,46 m (34 ft. 3 in.) 5,6 m-es (18 ft. 6 in.) ürítőcsigával	Nincs használatban
	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 12,87 m (42 ft. 2 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával	
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) motorral behajtható csigával 9,91 m (32 ft. 5 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) motorral behajtható csigával	
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	
D	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) 10 572 l-es (300 bu.) fedelekkel	
E	4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.) tisztamag-felhordó csiga	
F	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) 10 572 l-es (300 bu.) toldatokkal	
G	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)	
H	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)	
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m-es (18 ft. 6 in.) ürítőcsigával	Nincs használatban
	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 9,89 m (32 ft. 4 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával	
L	4,55 m—4,83 m (14 ft. 9 in.—15 ft. 9 in.) 5,6 m-es (18 ft. 6 in.) ürítőcsigával	Nincs használatban
	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával	
M	3,83 m—4,12 m (12 ft. 6 in.—13 ft. 5 in.) 5,6 m-es (18 ft. 6 in.) ürítőcsigával	Nincs használatban
	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával	
N [a]	4,02 m—4,31 m (13 ft. 2 in.—14 ft. 1 in.) 5,6 m-es (18 ft. 6 in.) ürítőcsigával	Nincs használatban
	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával	
O [b]	3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.) hátsó gumiabroncsok	
P [c]	3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.) elülső gumiabroncsok	

[a]*Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.*

[b]*A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.*

[c]*A különböző gumiabroncs-elrendezések, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.*

OUO6075,00016B2 -35-08APR14-1/1

Méretek (S670 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méret	S670 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 12,87 m (42 ft. 2 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) motorral behajtható csigával 9,91 m (32 ft. 5 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) motorral behajtható csigával
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) 10 572 l-es (300 bu.) fedelekkel
E	4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.) tisztamag-felhordó csiga
F	4,04 m—4,28 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 0 in.) 10 572 l-es (300 bu.) toldatokkal
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m—3,92 m (12 ft. 1 in.—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 9,89 m (32 ft. 4 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
L	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
N [a]	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 4,39 m—4,63 m (14 ft. 6 in.—15 ft. 2 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
O [b]	3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.) hátsó gumiabroncsok
P [c]	3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.) elülső gumiabroncsok

[a] Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.

[b] A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

[c] A különböző gumiabroncs-elrendezések, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6075,00016B3 -35-08APR14-1/1

Méretek (S680, S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méret	S680, S685 és S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 12,87 m (42 ft. 2 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) motorral behajtható csigával 9,91 m (32 ft. 5 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) motorral behajtható csigával
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) 14 096 l-es (400 bu.) fedelekkel
E	4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.) tisztamag-felhordó csiga
F	4,29 m—4,58 m (14 ft. 1 in.—15 ft. 0 in.) 14 096 l-es (400 bu.) toldatokkal
G	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)
H	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 9,89 m (32 ft. 4 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
L	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
M	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
N [a]	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) 6,9 m-es (22 ft. 5 in.) ürítőcsigával 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
O [b]	3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.) hátsó gumiabroncsok
P [c]	3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.) elülső gumiabroncsok

[a]Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.

[b]A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

[c]A különböző gumiabroncs-elrendezések, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6075,00016B4 -35-08APR14-1/1

Méretek (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méret	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 12,87 m (42 ft. 2 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) motorral behajtható csigával 9,91 m (32 ft. 5 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) motorral behajtható csigával
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) 14 096 l-es (400 bu.) fedelekkel
E	4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.) tisztamag-felhordó csiga
F	4,29 m—4,54 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 9 in.) 14 096 l-es (400 bu.) toldatokkal
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m—3,92 m (12 ft. 1 in.—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 9,89 m (32 ft. 4 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
L	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
N [a]	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) 6,9 m-es (22 ft. 6 in.) ürítőcsigával 4,39 m—4,63 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 2 in.) 7,9 m-es (26 ft. 0 in.) ürítőcsigával 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) 8,7 m-es (28 ft. 6 in.) ürítőcsigával
O [b]	3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.) hátsó gumiabroncsok
P [c]	3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.) elülső gumiabroncsok

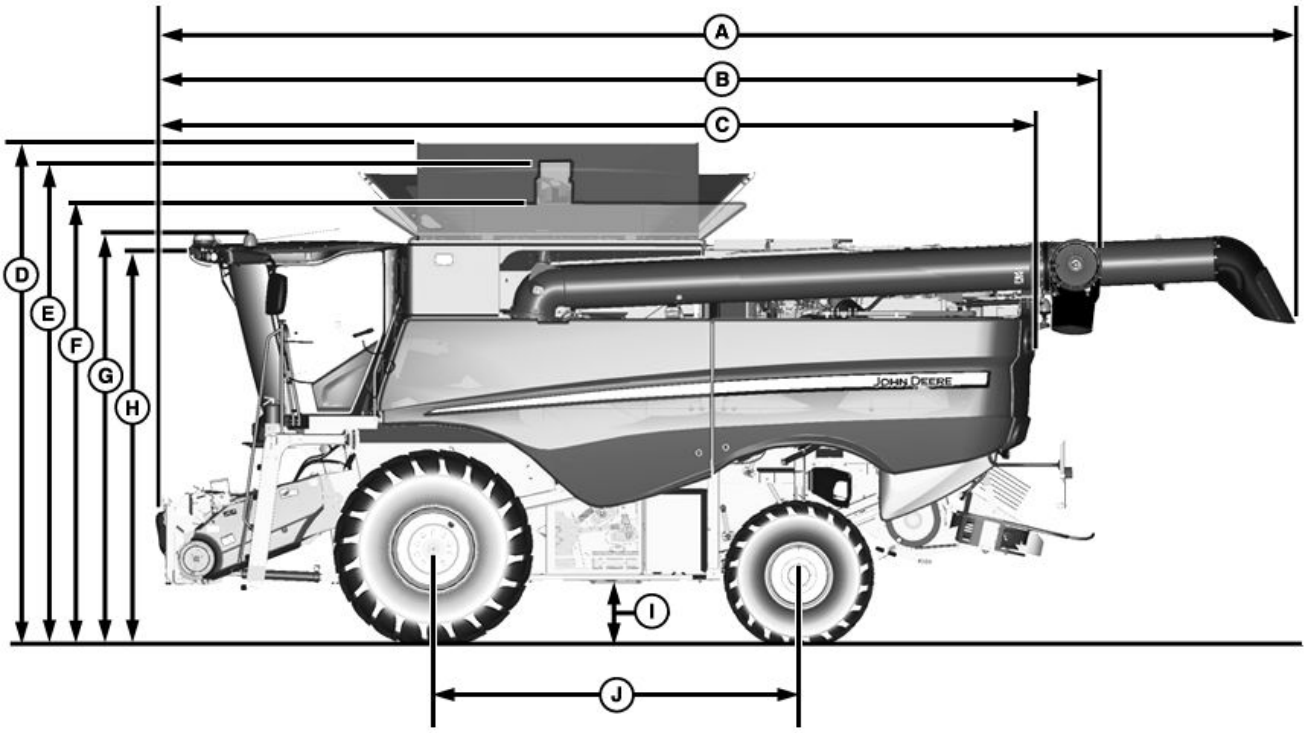
[a] Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.

[b] A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

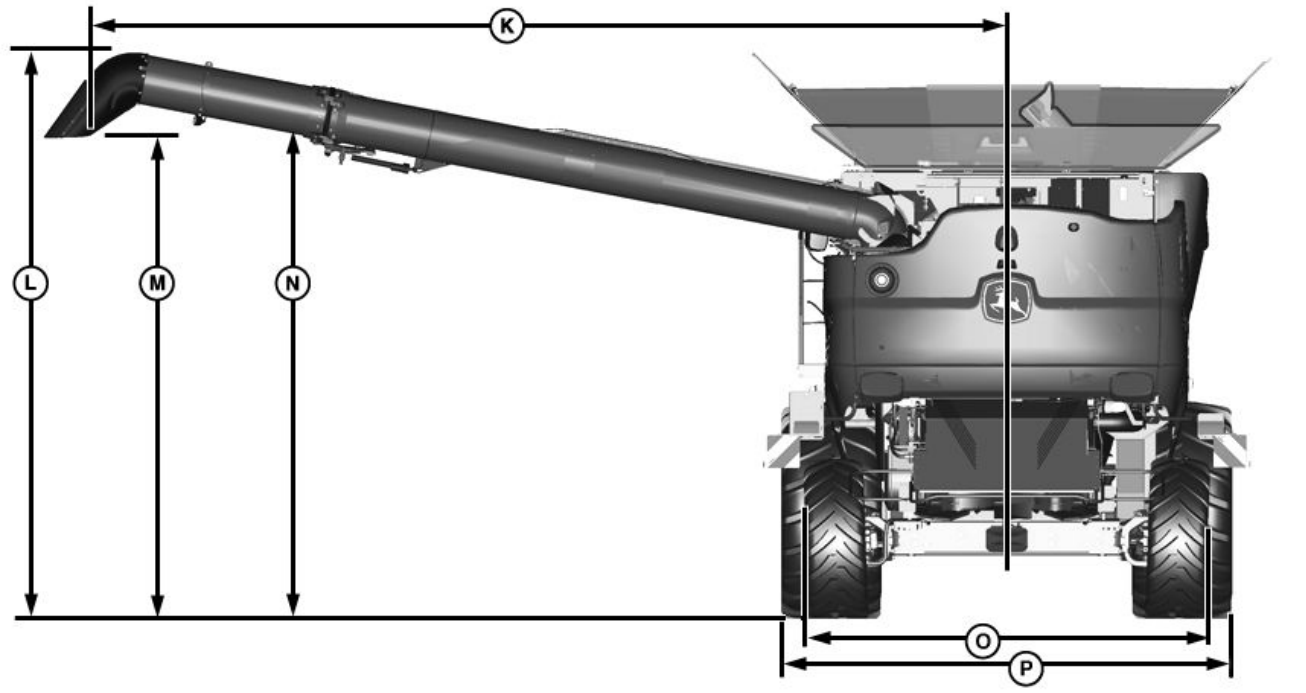
[c] A különböző gumiabroncs-elrendezések, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6075,00016B5 -35-08APR14-1/1

A gép fő méretei



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -35-28FEB13-1/1

A gép vibrációja

Az a négyzetes gyorsulás, amely az egész testre hat 0,51 - 0,73 m/s^2 volt, egy reprezentatív gépen az ISO 2631 szerint, tipikus üzemi körülmények között mérve és kiértékelve. Hasonló üzemi körülmények között a kézre és a karra ható négyzetes gyorsulás kevesebb volt 2,5 m/s^2 értéknél az ISO 5349 előírásai szerint. Ezek az értékek nagymértékben függenek a talaj egyenetlenségétől, a gép működési sebességétől, beállításától, az ülés beállításaitól, a kezelő gyakorlottságától, testtömegétől és az üzemeltetés egyéb sajátosságaitól.

OUO6075,0000AA6 -35-17NOV10-1/1

Zajszint

Az A-súlyozású hangnyomás-szint a vezetőfülkében 72,8 — 77,0 dB (A) között van, néhány reprezentatív gépen az ISO 5131 szerint mérve. A hangnyomás-szint függ a motorfordulattól, terheléstől, a magleválasztó rendszer beállításától, a talaj és növény állapotától és a használt adapter vagy vágóasztal típusától.

OUO6075,0000AA7 -35-22MAR11-1/1

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A gép fel van szerelve olyan elektronikus egységekkel, amelyek működésére hatással lehet más berendezések által keltett elektromágneses sugárzás. Ez a hatás veszélyes is lehet, ezért vegye figyelembe az alábbi biztonsági előírásokat:

Ha a gépbe utólag elektronikus és elektromos berendezéseket építenek be, vegye figyelembe hogy a beszerelt berendezések megzavarhatják a meglévő elektromos és elektronikus egységeket. Ez elsősorban az alábbiakra vonatkozik:

- Terület számláló
- Személyi számítógép
- GPS vevő (Műholdas tájoló rendszer vevője)

Az utólag beszerelt berendezéseknek meg kell felelnie az EMC 89/336/EGK irányelvnek, és CE jellel megjelöltnek kell lennie.

Ha telefont, vagy URH rádiót szerel be, a készülék az alábbi előírásoknak feleljen meg:

- Csak az érvényes nemzeti előírásoknak megfelelő egységeket lehet beépíteni;
- A berendezést biztonságosan kell beszerelni;
- A hordozható, vagy mobil berendezések csak akkor üzemeltethetők a járműben, ha fix külső antennához vannak csatlakoztatva;
- Az adókészüléket a jármű elektronikus rendszerétől elkülönítve kell beszerelni;
- Az antennát szakszerűen kell beszerelni, jó elektromos kapcsolattal az antenna és a jármű testpontja között.

A vezetékelés, beszerelés, és maximális megengedhető áramfelvétel a készülék gyártójának utasításai alapján legyen megállapítva, ill. kivitelezve.

OUO6075,0000AA8 -35-17NOV10-1/1

EC megfelelőségi nyilatkozat

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken
Homburger Straße 117
D-66482 Zweibruecken, Germany

Az alább megnevezett személy kijelenti, hogy a

a termék

Géptípus: Kombájn

Modell: S660, S670, S680, S685 és S690

megfelel az összes vonatkozó rendelkezésnek, valamint az alábbi irányelvek alapvető követelményeinek:

IRÁNYELV	SZÁM	TANÚSÍTÁSI MÓDSZER
Gépészeti irányelv	2006/42/EC	Öntanúsítás
Mezőgazdasági gépek általános biztonsági előírásai	DIN EN ISO 4254-1	Öntanúsítás
A gép biztonságossága	DIN EN ISO 12100	Öntanúsítás
Kombájnok és önjáró szecskázógépek biztonsági előírásai	DIN EN ISO 4254-7	Öntanúsítás
Kardántengelyek és ezek biztonsági berendezései	DIN EN 12965	Öntanúsítás
Elektromágneses kompatibilitás, mezőgazdasági és erdészeti gépek	DIN EN ISO 14982	Öntanúsítás

Annak a személynek a neve és címe, aki az Európai Közösségben felelős a műszaki dokumentáció összeállításáért:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Straße 70
D-68163 Mannheim, Germany
EUConformity@JohnDeere.com

Tanúsítvány kiadásának helye: D-66482 Zweibruecken, Germany

A tanúsítvány kiadásának ideje: 2015. január 1.

Gyártó egység: John Deere Werk Zweibrücken

Név: Craig Amann

Megnevezés: Globális igazgató, Terménybetakarító vágószerkezetek, Termékfejlesztés, Mezőgazdasági és gyepkezelő gépek

DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUCC002,00046A6 -35-01AUG15-1/1

Vámunió–EAC

Ez az információ kizárólag a vámunió tagállamainak EAC megfelelőségi jelzésével ellátott termékekre vonatkozik.

Gyártó: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Modellek: S660, S670, S680, S685 és S690 kombájnok

Made in Zweibruecken, Germany

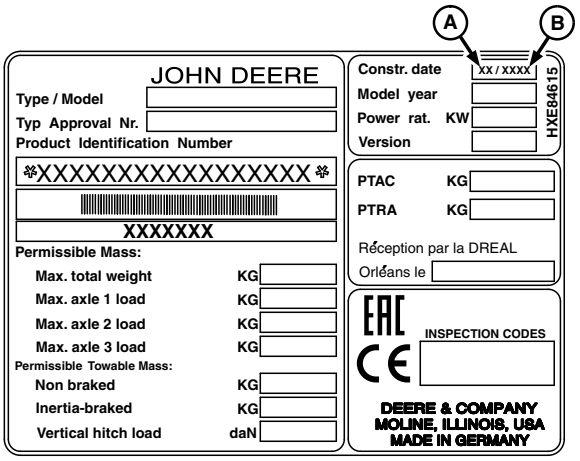
A meghatalmazott képviselő neve és címe Oroszország, Fehéroroszország és Kazahsztán vámuniójában:
Korlátolt Felelősségű Társaság
"John Deere Rus"

Cím:
142050, Oroszország, Moszkvai régió, Domodedovo körzet, Domodedovo, Beliye Stolbi mikro körzet, vladenye "Raktártelep 104," Épület 2.

Technikai támogatásért forduljon kereskedőjéhez.

A gyártás dátumát a termékcímke mutatja.

A—Gyártási hónap **B—Gyártás éve**

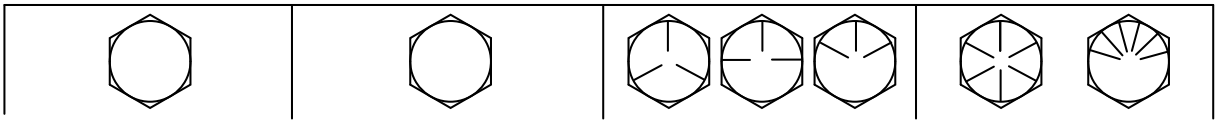


Példa termékcímkére

OUO6075,000186B -35-09JUL14-1/1

Collos csavarok meghúzási nyomatéka

TS1671 —UN—01MAY03



Csavarméret	SAE 1 osztály				SAE 2 osztály [a]				SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály				SAE 8 vagy 8.2 osztály			
	Kenéssel[b]		Szárazon[c]		Kenéssel[b]		Szárazon[c]		Kenéssel[b]		Szárazon[c]		Kenéssel[b]		Szárazon[c]	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

A felsorolt értékek csak általános célra vannak megadva, a csavar szilárdsága alapján. NE használja ezeket az értékeket, ha a meghúzáshoz ettől eltérő nyomaték van megadva. A műanyagbetétes vagy hullámos szélű anyák esetén - rozsdamentes kötőelemeknél és az U-csavarok anyáinál - az adott feladatra vonatkozó meghúzási előírásokat vegye figyelembe. A nyírócsavarokat úgy tervezték, hogy egy adott terhelésnél elnyíródjanak. Az elnyíródott csavart mindig ugyanolyan minőségűvel pótolja.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták legyenek, és hogy "jól kapjon bele" a csavarmenet az anyamenetbe. Az anyákat, kerékcsavarokat és kerékanyákat kivéve lehetőség szerint kenje meg a sima, vagy horganyzott kötőelemeket, kivéve, ha az adott feladatra más érték van megadva.

[a] A 2-es osztály hatlapfejű fejescsavarra, 152 mm-es (6 in.) hosszig vonatkozik. Az 1-es pedig hatlapfejű fejescsavarra 152 mm (6 in.) felett, ill. minden más csavarra, hossztól függetlenül.

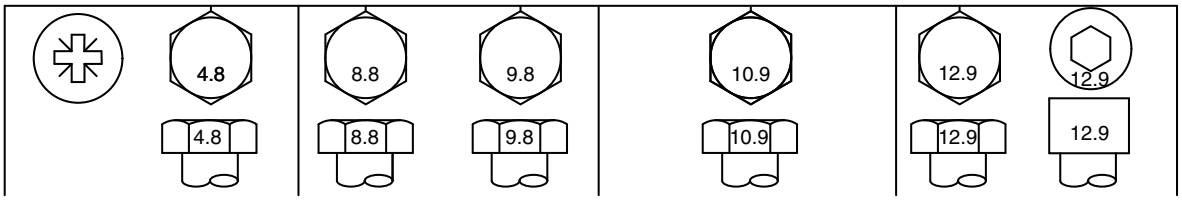
[b] A "Kenéssel" azt jelenti, hogy beolajozva például motorolajjal, vagy a kötőelemek bevonva foszfáttal, illetve olajos réteggel, vagy 7/8 in. és nagyobb kötőelemek JDM F13C, F13F vagy F13J cink bevonattal.

[c] A "Száraz" jelentése: nyers vagy horganyzott, bármilyen kenés nélküli, vagy 1/4 és 3/4 hüvelyk közötti, JDM F13B, F13E vagy F13H vékony cinkréteg bevonattal ellátott kötőelemek.

DX,TORQ1 -35-12JAN11-1/1

A metrikus csavarok meghúzási nyomatéka

TS1670 —UN—01MAY03



Csavarméret	4.8-es osztály				8.8-as és 9.8-as osztály				10.9-es osztály				12.9-es osztály			
	Kenéssel[a]		Szárazon[b]		Kenéssel[a]		Szárazon[b]		Kenéssel[a]		Szárazon[b]		Kenéssel[a]		Szárazon[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

A felsorolt értékek csak általános célra vannak megadva, a csavar szilárdsága alapján. NE használja ezeket az értékeket, ha a meghúzáshoz ettől eltérő nyomaték van megadva. A rozsdamentes kötőelemeknél és az U-csavarok anyáinál az adott feladatra vonatkozó meghúzási előírásokat vegye figyelembe. A műanyagbetétes, vagy hullámos szélű anyát a táblázatban az anyára vonatkozó száraz értékre húzza meg, kivéve, ha az adott feladatra más érték van megadva.

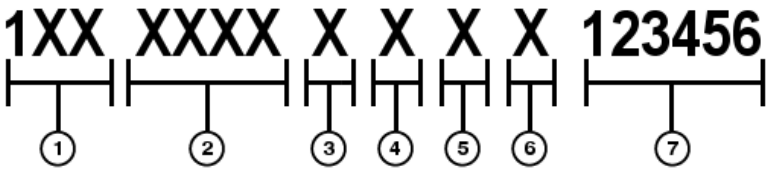
A nyírócsavarokat úgy tervezték, hogy egy adott terhelésnél elnyíródjanak. A nyírócsavart mindig azonos minőségű nyírócsavarra cserélje. A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták legyenek, és hogy “jól kapjon bele” a csavarmenet az anyamenetbe. Az anyákat, kerékcsavarokat és kerékanyákat kivéve lehetőség szerint kenje meg a sima, vagy horganyzott kötőelemeket, kivéve, ha az adott feladatra más érték van megadva.

[a]A “KenésseL” azt jelenti, hogy beolajozva például motorolajjal, vagy a kötőelemek bevonva foszfáttal, illetve olajos réteggel, vagy M20 és nagyobb kötőelemek JDM F13C, F13F vagy F13Jc ink bevonattal.
[b]A “Száraz” jelentése: nyers vagy horganyzott, bármilyen kenés nélküli, vagy M6 és M18 közötti, JDM F13B F13E vagy F13H vékony cinkréteg bevonattal ellátott kötőelemek.

DX,TORQ2 -35-12JAN11-1/1

A gép sorozatszámának értelmezése

H105725 —UN—22AUG12



1	Gyártó kód	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrucken 9Q - John Deere Water
2	Géptípus azonosító		
3	Típusazonosító utótag Gépkialakítás kódja További gépinformációk		Például: N, T, W stb.
4	Ellenőrző betű		Például: A, B, C, D stb.
5	Gyártás naptári éve		Lásd a gyártási év kódok táblázatát
6	További információk		
7	Gyártási sorozatszám		Például: 000001, 000127 stb.

Gyártási év kód							
Év	**Kód**	**Év**	**Kód**	**Év**	**Kód**	**Év**	**Kód**
2008	8	2018	J	2028	Ny	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

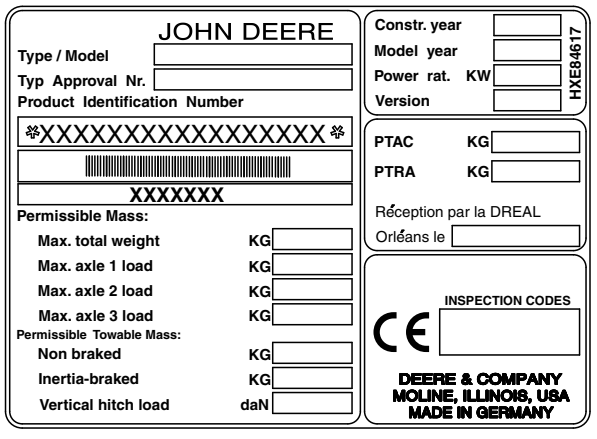
OUO6075,0001187 -35-27AUG12-1/1

Azonosítószámok

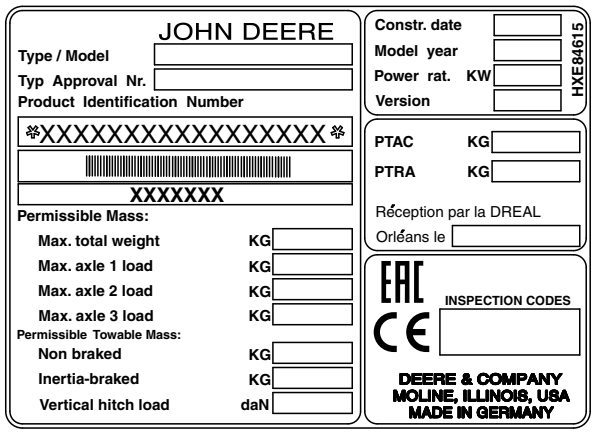
A gép ezekkel az azonosító táblákkal rendelkezik. A táblákra bélyegzett betűk és számok egy-egy részegységet vagy szerelvényt azonosítanak. Bármely John Deere terméktámogató program keretében MINDEN betűjelzésre szükség lesz az alkatrészek megrendelése vagy a kombájn, illetve a részegység azonosítása során. A nyomozás jogi alapjához is szükség lehet rájuk, ha a gépet netán ellopnák. PONTOSAN jegyezze fel ezeket a karaktereket a fényképeken kihagyott helyekre.

OUO6075,0000BE0 -35-04MAY11-1/1

A gép azonosítótáblája



Azonosító tábla minta



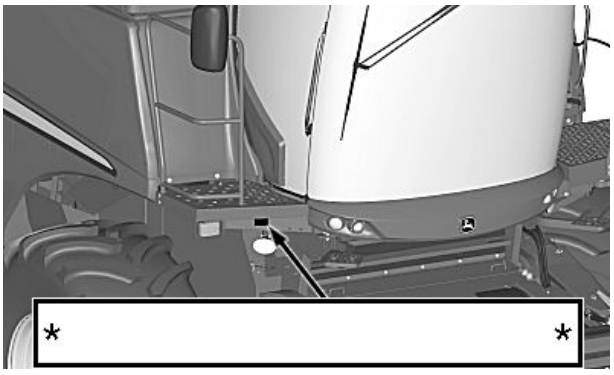
Azonosító tábla minta

MEGJEGYZÉS: A gép azonosító táblája a szállítás helyétől függően eltérő. Keresse meg az azonosító tábla helyét a gépen, és hasonlítsa össze az itt látható adatokkal.

OUO6075,0001877 -35-08JUL14-1/1

A gép azonosító táblájának helye

A fülke jobb oldali korlátján van.



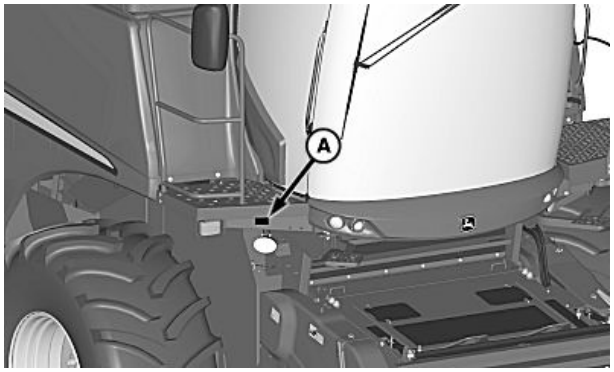
OUO6075,0000BE1 -35-04MAY11-1/1

Vámunió–EAC megfelelőségi címke helye

MEGJEGYZÉS: Ez az információ kizárólag a vámunió tagállamainak EAC megfelelőségi jelzésével ellátott termékekre vonatkozik.

A megfelelőségi címke a fülke lelépő jobb oldali korlátján van.

A—Megfelelőségi címke

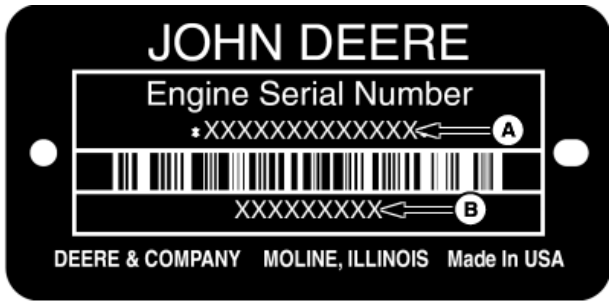


H111494 —UN—30JUN14

OUO6075,000186A -35-01JUL14-1/1

A motor sorozatszám értelmezése

Minden motor egy 13 karakterből álló John Deere motorszámmal rendelkezik, amely az előállító gyárat, a motor típusát, és egy 6 számjegyű sorozatszámot is tartalmaz.



H112201 —UN—06NOV14

Motorszámtábla minta

Motor sorozatszám (A)

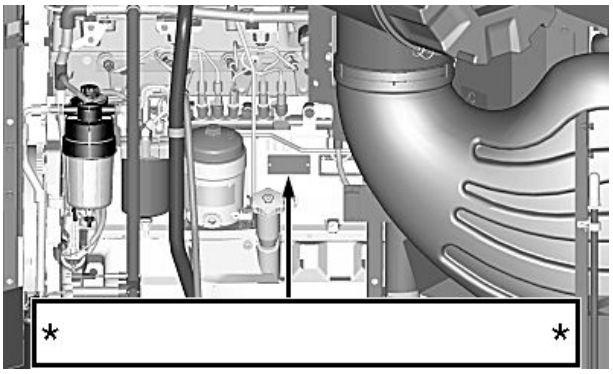
9.0 L példa (RG6090U123456)	13.5 L példa (RG6135U123456)
RG ..... Motort előállító gyár kódja	RG ..... Motort előállító gyár kódja
• RG ..... Waterloo, Iowa, USA	• RG ..... Waterloo, Iowa, USA
6090 ..... Hengerek száma és a hengerűrtartalom	6135 ..... Hengerek száma és a hengerűrtartalom
• 6090 ..... 6 hengeres, 9,0 literes	• 6135 ..... 6 hengeres, 13,5 literes
U ..... Károsanyag kibocsátási tanúsítvány	U ..... Károsanyag kibocsátási tanúsítvány
• B ..... Nem minősített • C ..... Tier1/1 szint • D ..... Tier 2/II szint • L ..... Tier 3/III A szint • R ..... Ideiglenes Tier 4/Stage III B • U vagy V ..... Végleges Tier 4/IV szint	• B ..... Nem minősített • C ..... Tier1/1 szint • D ..... Tier 2/II szint • L ..... Tier 3/III A szint • R ..... Ideiglenes Tier 4/III B szint • U vagy V ..... Végleges Tier 4/IV szint
123456 ..... Motor sorozatszám	123456 ..... Motorsorozatszám

Motor modellszám (B)

9.0 L példa (6090HFC09)	13.5 L példa (6135HFC09)
H ..... A motor feltöltése	H ..... A motor feltöltése
• D ..... Szívó motor • T ..... Turbótöltött • A ..... Turbófeltöltős és feltöltő levegő visszahűtéses, levegő-hűtőfolyadék visszahűtés • H ..... Turbófeltöltős és töltőlevegő-visszahűtéses, levegő-levegő visszahűtés • S ..... Turbófeltöltős és feltöltő levegő visszahűtéses, levegő-tengervíz visszahűtés	• D ..... Szívó motor • T ..... Turbótöltött • A ..... Turbófeltöltős és feltöltő levegő visszahűtéses, levegő-hűtőfolyadék visszahűtés • H ..... Turbófeltöltős és töltőlevegő-visszahűtéses, levegő-levegő visszahűtés • S ..... Turbófeltöltős és feltöltő levegő visszahűtéses, levegő-tengervíz visszahűtés
F ..... Felhasználás típusa	F ..... Felhasználás típusa
• F ..... OEM (John Deere Power Systems • XX ..... A további betűk a John Deere eszközgyártó helyének beazonosításához használatosak	• F ..... OEM (John Deere Power Systems • XX ..... A további betűk a John Deere eszközgyártó helyének beazonosításához használatosak
C ..... Ipari	C ..... Ipari
• C ..... Ipari • G ..... Generátor egység	• C ..... Ipari • G ..... Generátor egység
09 ..... Motor konfiguráció	09 ..... Motor konfiguráció
• 09 ..... PSS (turbófeltöltős sorozat, DOC/DPF és SCR) • 94 ..... PVX (szimpla VGT turbófeltöltő) • 95 ..... PSX (soros turbófeltöltők és utókezelés)	• 09 ..... PSS (turbófeltöltős sorozat, DOC/DPF és SCR) • 94 ..... PVX (szimpla VGT turbófeltöltő) • 95 ..... PSX (soros turbófeltöltők és utókezelés)

OUO6075,00018D1 -35-06NOV14-1/1

Motor sorozatszáma (Tier 2/Stage II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 és S670

S660 és S670: a motor hátoldalán található.



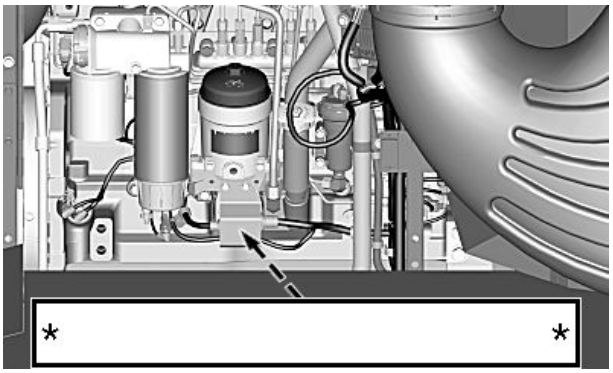
H99437 —UN—14DEC10

S680 és S690

S680 és S690: a motor előoldalán, az önindító felett található.

OUO6075,0001590 -35-09JUL13-1/1

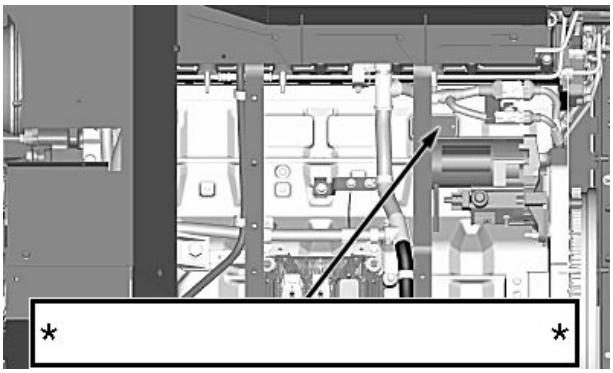
Motor sorozatszám (végleges Tier 4/IV szint)



H99414 —UN—14DEC10

S660 és S670

S660 és S670: a motor hátoldalán található.



H99415 —UN—14DEC10

S680, S685 és S690

S680, S685 és S690: a motor előoldalán, az önindító felett található.

SS43267,000058D -35-20MAR15-1/1

Hidrosztatika menethajtás szivattyú

A hidrosztatika-hajtó szivattyú oldalán van.



H99421 —UN—14DEC10

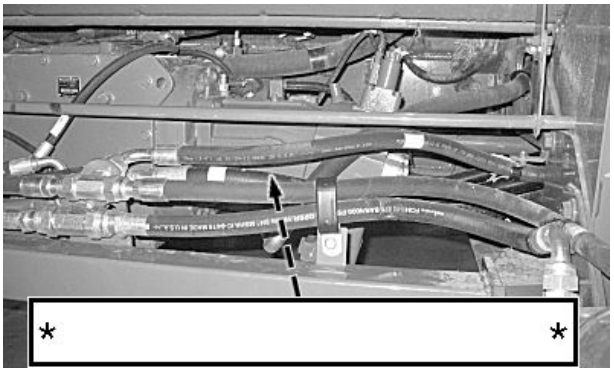
Mechanikus sebességváltó és nyomógombos sebességváltó az ábrán

OUO6075,0001059 -35-27FEB12-1/1

Hidrosztatika motor

Mechanikus váltóval és nyomógombos váltóval szerelt gépek: A hidrosztatika-hajtó motor felső oldalán van.

ProDrive hajtású gépek: A hidrosztatikai meghajtó motor alján található.



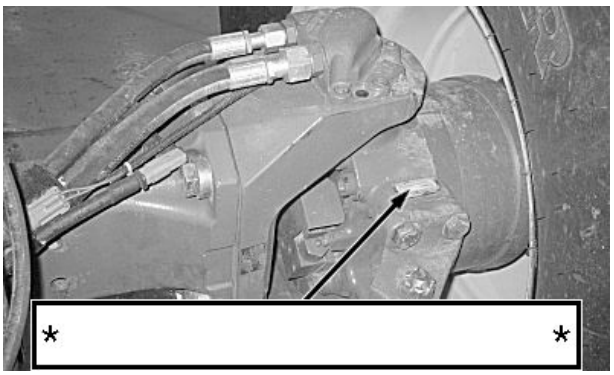
H99424 —UN—14DEC10

ProDrive gép az ábrán

OUO6075,0001058 -35-27FEB12-1/1

Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor

A négykerék-meghajtású motor felső oldalán található.

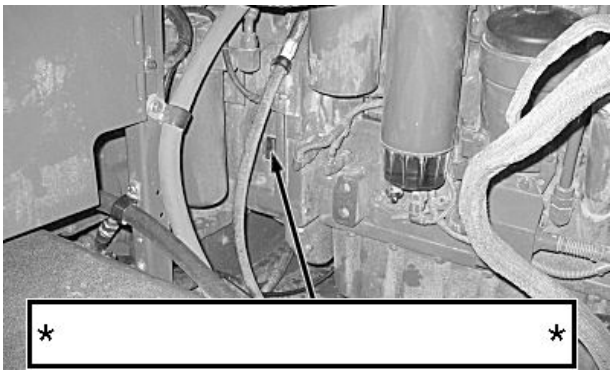


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -35-14APR11-1/1

Főhajtómű a motoron

A motor főhajtóművének hátsó oldalán található.

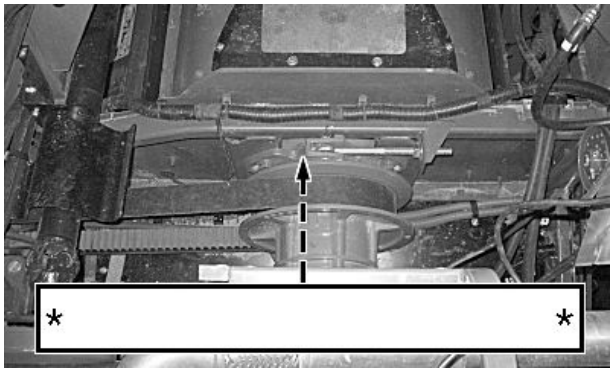


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -35-27FEB12-1/1

A rotorhajtás fogaskerékszekrénye

A rotor hajtóműházának bal oldalán található.



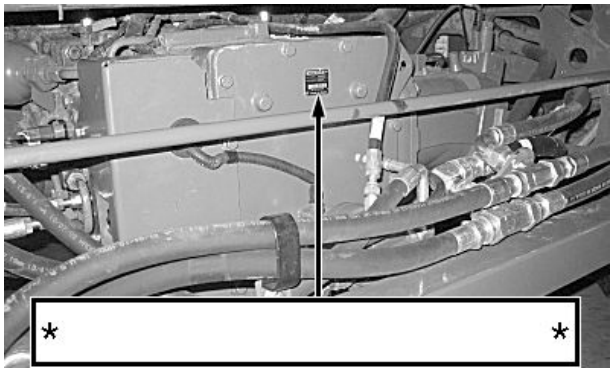
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -35-14DEC10-1/1

Hajtómű

Mechanikus váltóval és nyomógombos váltóval szerelt gépek: A hajtómű oldalán található.

ProDrive hajtású gépek: A hajtómű elején található.



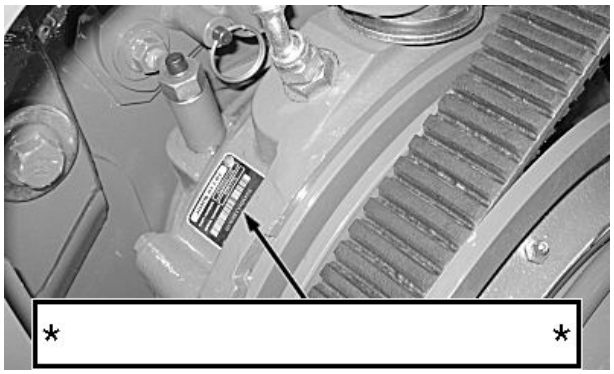
H99426 —UN—14DEC10

ProDrive hajtómű az ábrán

OUO6075,0001056 -35-27FEB12-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató

A ferdefelhordó visszaforgató tetején található.

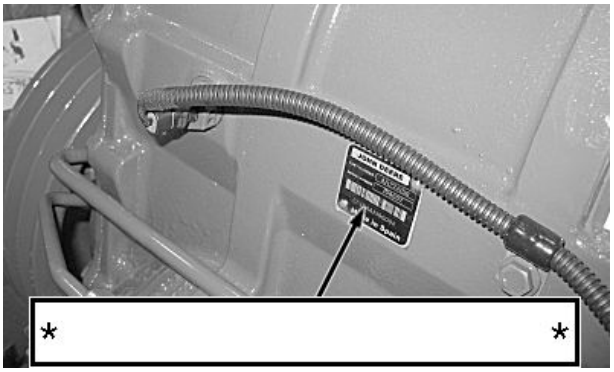


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -35-14DEC10-1/1

Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van)

A többfokozatú ferdefelhordó hajtómű hátsó oldalán található.

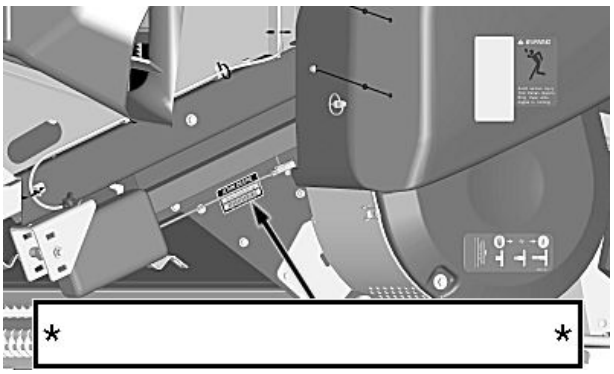


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -35-14DEC10-1/1

Szecskázó (ha van)

A szalmaszecskázó bal oldalán található.

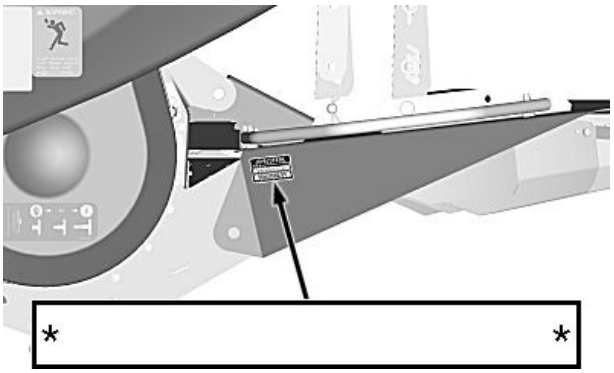


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -35-04MAY11-1/1

Maradványeltávolító-terelőlapát (Deluxe, köztes és prémium maradványkezelő)

A maradványeltávolító-terelőlapát bal oldalán található.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -35-28MAY14-1/1

Továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító (Deluxe, köztes és prémium maradványkezelő)

A továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító bal oldalán található.

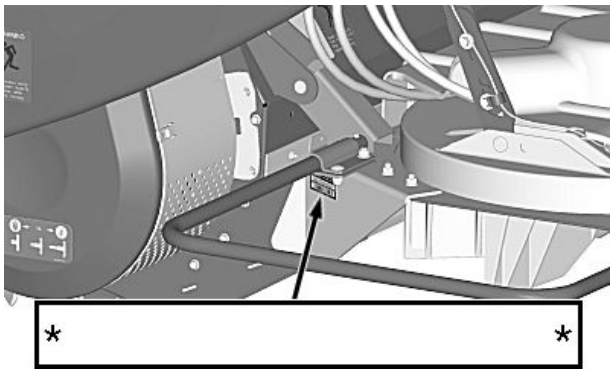


A PowerCast a Deere & Company védjegye

OUO6075,0001821 -35-28MAY14-1/1

PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány)

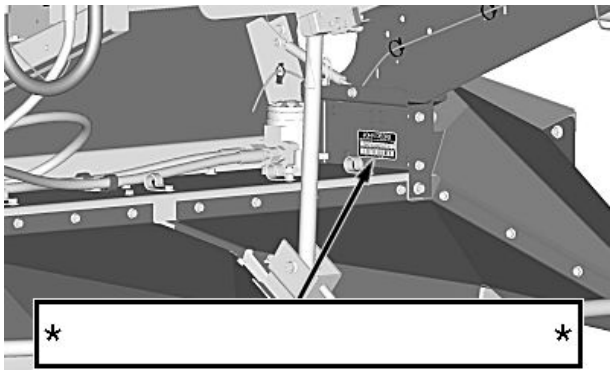
A PowerCast hátsó terelőlemezének bal oldalán található.



OUO6075,0000C2A -35-04MAY11-1/1

Terítő (Deluxe maradvány)

A terítő jobb oldalán, belül található.



OUO6075,0000C2B -35-04MAY11-1/1

Biztosítsa be a tulajdonát

1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázszámáról és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:
   - Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
   - Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

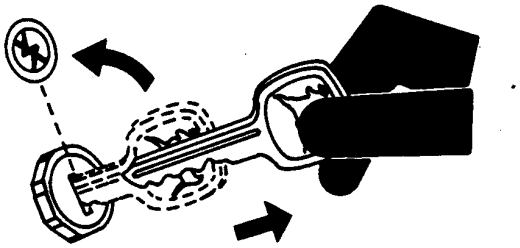


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -35-18NOV03-1/1

Tartsa a gépet biztonságban

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
   - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra
   - Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
   - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.
5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -35-18NOV03-1/1

Index

Oldal

A

A dobkosár szintezése
Aktív kosaras leválasztás ... 70-32
Alapkivitelű kosár beállítása ... 70-28
A gázolaj kenőképessége ... 155-5
A gép azonosító táblájának helye ... 180-2
A gép beállításai
Használat alacsony hőmérsékleten ... 125-1
A gép kikötési pontjainak jelölése ... 120-13
A gép szállítása
A kikötési pontok jelölése ... 120-13
Szállítás ... 120-7
A gép tárolása
A gép előkészítése ... 170-1
A hűtőrendszer téliesítése ... 115-18
A munkagép üzembe helyezése tárolás után ... 170-2
A gép vezetése
A vágóasztal felkapcsolva ... 95-1, 120-1
Közúti szállítás ... 120-1
A hideg időjárás következménye dízel motorokon ... 155-6
A kenanyagok tárolása
Tárolás, Kenés ... 155-23
A kipufogógáz-szűrő hamujának kezelése és elhelyezése
A dízel részecskeszűrő hamujának kezelése és elhelyezése ... 115-61
A kipufogószűrő elhelyezése ... 115-62
A növény összadatok törlése
Betakarítási információk képernyő ... 30-20
A nyírócsavar helye
Egypontos reteszelés ... 60-37
A tábla összadatok törlése
Betakarítási információk képernyő ... 30-19
A vágási szélesség változtatás ikonja
Betakarítási információk képernyő ... 30-18
A vetőgép emelése
Emelési pontok jelölése ... 95-27
A vontatás üzemmód beállítása
Képernyő ... 30-74
Adagolócsiga behajtása (magtartály toldatok) ... 80-7
Adagolócsiga terelő ... 80-6
Adapter magasság
Érzékelés (HydraFlex vágóasztalok) ... 40-11
Adapterbeállítás
Kezelőállvány
Minimális motolla fordulatszám módosítása ... 30-64
Rögzítés leállítási magasság ... 30-64
Vágási szélesség módosítása ... 30-64
Kézi rögzítés ... 30-14
Kijelző navigálás ... 30-7
Kukorica adapter
Rögzítés leállítási magasság ... 30-64
Sortávolság módosítása ... 30-64
Vágási szélesség módosítása ... 30-64
Szűrő ... 30-60

Oldal

Adatrögzítés
Kézi BE/KI ... 30-14
Leállítási magasság ... 30-64
Vágóasztal megállítási magasság ... 30-64
Akadály érzékelő szenzor (végleges Tier 4/IV szint) ... 110-7
Akkumulátor
Eltávolítás és beszerelés (S680, S685 és S690) ... 85-8
Le- és felszerelés (S660 és S670) ... 85-6
Akkumulátorok
Áramtalanító kapcsoló ... 85-9
Az elektrolit fajsúlyának ellenőrzése ... 85-5
Biztonságos beszerelés ... 85-4
Csatlakozó kábelek ... 85-4
Külső feszültségforrás csatlakoztatása ... 85-6
Töltés ... 85-5
Akkumulátorok kezelése, Biztonság
Biztonság, Akkumulátorok kezelése ... 10-17, 85-3
Aktív vágóasztal úsztatás ... 40-18
Engedélyezés ... 30-68
Alkalmazás
Hozzáférés kezelő
Alkalmazások zárolása / engedélyezése ... 30-109
Hozzáférési szint beállítások ... 30-108
Jelszó megváltoztatása ... 30-108
Teljesítménymonitor
Információ törlése ... 30-101
Menü információ ... 30-100
Szervizidőköz információ ... 30-101
Terület számláló információ ... 30-101
Vágóasztal szélesség információ ... 30-101
Üzenetközpont
CAN bus információ: ... 30-99
Diagnosztikai cím információ ... 30-99
Diagnosztikai hibakód információ ... 30-99
Elektronikus vezérlőegység információk ... 30-99
Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-99
Üzenet információ ... 30-99
Videó
Kontraszt beállítás ... 30-105
Tükör beállítások ... 30-105
Videó beállítás ... 30-106
Állókés
Beállítás ... 75-13
Tárcsalapok cseréje ... 75-13
Antenna ... 25-4
Anyagáram érzékelő
Hibakeresés ... 165-24
Árpa
Termény beállítások ... 130-1
Automata adaptervezérlés (AHC)
Engedélyezés
Aktív vágóasztal úsztatás ... 30-68
Dial-A-Speed ... 30-68
Harántbillentés ... 30-68
Motolla helyzetek ... 30-68
Törőléc helyzete ... 30-68

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Vágóasztal magasság érzékelés 30-68
Vágóasztal magasság visszaállítás 30-68
Az egész gép vibrációja 175-14

B

Beállítás
Adapter
Kézi rögzítés 30-14
Kijelző navigálás 30-7
Állókés 75-13
Betakarítási információk
Kijelző navigálás 30-6
Dob magasság 60-8
Kombájn
Behajtó funkciók (felszereltségfüggő)
Kukorica adapter 30-26
Magtartály fedelek 30-26
Ürítőcsiga 30-26
Egyéni termények megnevezése 30-45
Gépbeállítások 30-44
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő) 30-60
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) 30-27
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) 30-46, 30-55
Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása 30-48
Javasolt gépmódosítások 30-50, 30-54, 30-55, 30-59
Javító beállítások ellenőrzése 30-52, 30-57
Kombájnjavítási célok 30-47
Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése 30-53, 30-58
Optimalizálás kész 30-54, 30-59
Rendszerfelügyelet ikonok 30-50, 30-56
Szemminőség javítása 30-49
Szemveszteség javítása 30-49
Kijelző navigálás 30-6
Magtartály-szint 30-25
Nedvesség beállítások 30-29
Nedvesség korrekció beállítások 30-29
Növényparaméterek menü 30-44
Szemveszteség beállítások 30-41
Tarlókezelés beállítása (szalmalerakó pozíció) 30-27
Termény 30-41
Terméshozam egység beállítása 30-29
Kombájn képernyő 30-20
Leállítás terhelés alatt 130-10
Mellső és hátsó kerék információk 95-17
Szalmaszecskázó fordulat módosítása 75-22
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális) 75-12

Oldal

Termény
Borsó 130-5
Búza (normál) 130-8
Búza, nehezen csépelhető 130-8
Cirok 130-7
Csillagfürt 130-4
Fűmag 130-3
Guar (Fürtös bab) 130-3
Köles 130-4
Lábjegyzet magyarázó lap 130-9
Len 130-3
Lencse 130-3
Mustár 130-4
Napraforgó 130-7
PATTOGATNI VALÓ KUKORICA 130-5
Repcemag (száraz) 130-5
Száraz fehér bab 130-4
Szójabab 130-7
Tritikálé 130-7
Zab 130-5
Többfunkciós vezérlőkar 30-69
Vágóasztal képernyő 30-60
Beállítások
Dobkosár ajánlások 130-9
Használat alacsony hőmérsékleten 125-1
Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár (S680, S685 és S690) 70-88
Maradványeltávolító-lapátok 75-7, 75-8, 75-25
Növény
Kukorica (nedves) 130-2
Kukorica (száraz) 130-2
Kukoricacső keverék 130-2
Tarkabab 130-2
Pótsúlyozási követelmények (S660) 95-21
Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster™) 95-23
Pótsúlyozási követelmények (S670) 95-22
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster™) 95-26
Pótsúlyozási követelmények (S680) 95-24
Pótsúlyozási követelmények (S685 HillMaster™) 95-27
Pótsúlyozási követelmények (S685) 95-25
Pótsúlyozási követelmények (S690 HillMaster™) 95-27
Pótsúlyozási követelmények (S690) 95-25
Tanácsok a betakarításhoz 125-1
Termény
Árpa 130-1
Csicseriborsó 130-1
Lucerna 130-1
Repce 130-1
Repcemag (zöld) 130-6
Rizs 130-6
Rozs 130-6
Sáfrány 130-6
Terményterelő 75-11

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Beállítások a növényhez
Borsó ... 130-5
Búza (normál) ... 130-8
Búza, nehezen csépelhető ... 130-8
Cirok ... 130-7
Csillagfürt ... 130-4
Fűmag ... 130-3
Guar (Fürtös bab) ... 130-3
Köles ... 130-4
Lábjegyzet magyarázó lap ... 130-9
Len ... 130-3
Lencse ... 130-3
Mustár ... 130-4
Napraforgó ... 130-7
PATTOGATNI VALÓ KUKORICA ... 130-5
Repcemag (száraz) ... 130-5
Száraz fehér bab ... 130-4
Szójabab ... 130-7
Tritikálé ... 130-7
Zab ... 130-5
Behajtási funkció beállításai
Információs képernyő ... 30-21
Behajthatás funkció beállítása (felszereltségfüggő)
Kukorica adapter ... 30-26
Magtartály fedelek ... 30-26
Ürítőcsiga ... 30-26
Bejáratás szerviz
Motor ... 100-1
Bejáratási szerviz
Ellenőrzés 100 üzemóra után (Tier 2/Stage II) ... 100-5
Ellenőrzés 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint) ... 100-6
Ellenőrzés az első 100 üzemóra után ... 100-5
Bejárató motorolaj
Végleges Tier 4/IV szint ... 155-16
Bejárató motorolaj (Tier 2/II. szint) ... 155-15
Betakarítási információk
A növény összadatok törlése ... 30-20
A tábla összadatok törlése ... 30-19
A vágási szélesség változtatás ikonja ... 30-18
Képernyő ... 30-16
Összesített táblaadatok információ ... 30-16
Összesített terményadatok ... 30-17
Kijelző navigálás ... 30-6
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz ... 30-18
Betakarítási tanácsok
Használat alacsony hőmérsékleten ... 125-1
Billenőkeret
Beállítás
Ferdefelhordó ... 60-4
Biodízel üzemanyag ... 155-4
Biztonság
A gép felszerelései ... 05-1
A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai ... 85-15
Az akkumulátorok biztonságos beszerelése ... 85-4
Biztonsági övek ... 50-8

Oldal

Címkék
A gép kikötési pontjai ... 120-13
Az emelési helyek elhelyezkedése ... 95-27
Ferdefelhordó ütköző ... 60-1
Gumiabroncs terhelés felirat ... 95-1
Halogén izzó biztonsági szabályok ... 85-11
Tolatókürt ... 120-6
Tűzoltó készülék ... 50-10, 145-4
Elhelyezkedés ... 50-11, 145-4
Ellenőrzések listája ... 145-2
Működés ... 145-2
Tűzmegelőzési javaslatok ... 145-1
Vágóasztal szállítása ... 10-3
Vészkijárat ... 50-1
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan ... 10-4
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan ... 145-3
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan ... 155-1
Biztonság, Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól
Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól ... 10-12
Biztosíték
Közép ... 85-10
Burkolat ... 85-9
Borsó
Beállítások a növényhez ... 130-5
Burkolat
Hozzáférés a motor szűrőhöz ... 115-1
Hozzáférés a motorhoz ... 115-1
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 150-2
Tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)
A gép tisztítása ... 150-10
Burkolatok
Bal oldal ... 65-2
Ferdefelhordó ... 60-1
Ferdefelhordó ajtók ... 60-2
Jobb oldal ... 65-4
Magleválasztó fedelek ... 65-5
Magtartály
Működés ... 80-4
Oldalajtók ... 65-1
Búza (normál)
Beállítások a növényhez ... 130-8
Búza, nehezen csépelhető
Beállítások a növényhez ... 130-8

Folytatás a következő oldalon

Oldal

C

CB
Rádió felszerelése 25-5
Címke
Kenési pontok 160-2
Cirok
Beállítások a növényhez 130-7
Collos csavarok meghúzási nyomatéka 175-17
CommandCenter
Telefon
Beállítás 30-87
Működés 30-84
Telefonkönyv 30-85, 30-86
CoolScan 155-19
Csavarok meghúzási nyomatéka
Egységes coll 175-17
Metrikus 175-18
Cséplőelemek
Hely (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) 70-43
Hely (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 70-44
Hely (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 70-48
Hely (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 70-49
Cséplőelemek (TriStream rotor)
Felszerelés 70-41
Leszerelés 70-41
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)
Felszerelés 70-45
Leszerelés 70-45
Cséplőlapátok
Felső fedél terelőlapátjai (ha van) 70-40
Cséplőrendszer
Általános célú magrosta 70-70
Általános célú törekrosta 70-69
Az előtisztító csigák fogaskerekei
Manuális tisztítóajtó 70-66
Tisztítóajtó (ha van a gépen) 70-66
Beállítás
Felhordócsiga szíj 70-67
Felső kalászvisszahordó csiga hajtólánc (S660 és S670) 70-80
Fordulatszámok 70-50
Jobb hátsó előtéttengely szíja 70-65
Jobb mellső előtéttengely szíja 70-64
Kalászvisszahordó hajtószíj (S660 és S670) 70-79
Magrosta motor 70-74
Szelelőventilátor szíj 70-67
Szelelőventilátor-fordulat szabályozó 70-68
Szemrosta kapcsoló 70-71
Szíjtárcsa meghajtási hézaga 70-51
Terménygyorsító szíj 70-8
Tisztamag-felhordó lánc 70-77
Tisztítórendszer szíj 70-67
Törekrosta kapcsoló 70-71
Törekrosta motor 70-74
Beszerelés
Dobkosár tagok (aktív kosaras leválasztás) 70-20
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás) 70-43
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 70-44
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 70-48
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 70-49
Csere
Felhordócsiga szíj 70-67
Jobb hátsó előtéttengely szíja 70-65
Jobb mellső előtéttengely szíja 70-64
Szelelőventilátor szíj 70-67, 70-68
Tisztítórendszer szíj 70-67
Változtatható hajtószíj 70-52
Csigavályú terelőlemezek 70-53
Dobkosár típusok 70-11
Eltömődés elhárítása
Terménygyorsító 70-91
Utóverő 70-93
Felső fedél terelőlapátjai (ha van) 70-40
Hibakeresés 165-2
Hosszú fogú mellső törekrosta 70-68
Hosszúfogú magrosta 70-70
Hosszúfogú törekrosta 70-70
Jobb oldali hajtószíjak (S660 és S670) 70-90
Kétfokozatú
Fordulatszámok 70-50
Kiszerelés
Dobkosár tagok (aktív kosaras leválasztás) 70-20
Kosárbetét távtartói 70-12
Leszerelés
Tüskés fogazású adagolásgyorsító fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek) 70-4
Magleválasztó ujj helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 70-44
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 70-48
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 70-49
Magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) 70-43
Posi-Torq™
Fordulat tartományok 70-50
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 150-2
Tisztító rendszer levegőjáratai 70-65
Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek) 70-66
Változtatás
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulat 70-10
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulata 70-9
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő) 70-13

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Cséplőujjak
Hely (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 70-43
Hely (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-44
Hely (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-48
Hely (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-49
Cséplőujjak (TriStream rotor)
Felszerelés ... 70-41
Leszerelés ... 70-41
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor)
Felszerelés ... 70-45
Leszerelés ... 70-45
Csicseriborsó
Termény beállítások ... 130-1
Csigák
Adagolócsiga terelő ... 80-6
Beállítás
Felső kalászvisszahordó hajtólánc (S660 és S670) ... 70-80
Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) ... 80-7
Csigavályú terelőlemezek ... 70-53
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása ... 80-7
Magtartály keresztcsiga fedelei ... 80-5
Manuális tisztítóajtó
Az előtisztító csigák fogaskerekei ... 70-66
Tisztítónyílás
Az előtisztító csiga fogaskerekek (ha van a gépen) ... 70-66
Csillagfürt
Beállítások a növényhez ... 130-4

D

Dátum beállítások
Csere ... 30-94
Deluxe maradványkezelés
Szalmaszecskázó
Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk ... 75-2
Diagnosztika
CAN bus információ: ... 30-99
Cím információ ... 30-99
Diagnosztika képernyő ... 30-73
Elektronikus vezérlőegység információk ... 30-99
Értékek ... 30-96
Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-99
Hibakód információ ... 30-99
Kijelző navigálás ... 30-5
Diagnosztikai hibakódok
Hozzáférés ... 90-1
Prioritások ... 90-3
Dial-A-Speed
Engedélyezés ... 30-68

Oldal

Diesel részecske szűrő
Karbantartás és szerviz ... 115-61
Dízel motorok, hideg időjárás hatása ... 155-6
Dízel motorolaj
Végleges Tier 4/IV szint ... 155-17
Dízel részecskeszűrő karbantartása és javítása ... 115-61
Dízel üzemanyag ... 155-3
Dobkosár
állító hajtómű nyírócsavarjai (alapkivitelű kosár beállítása) ... 70-15
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő) ... 70-13
Cséplőrostély típusok ... 70-12
Felszerelés
Tagok (aktív kosaras leválasztás) ... 70-20
Tagok (alapkivitelű kosár beállítása) ... 70-15
Javaslatok ... 70-11
Kiszerelés
Tagok (aktív kosaras leválasztás) ... 70-20
Kosárbetét távtartói ... 70-12
Különböző típusok ... 70-11
Leszerelés
Tagok (alapkivitelű kosár beállítása) ... 70-15
Rostély szaggatók (ha fel lettek szerelve) ... 70-13
Rostély szaggatók elhelyezése (ha fel lettek szerelve) ... 70-14
Szintezés (aktív kosaras leválasztás) ... 70-32
Szintezés (alapkivitelű kosár beállítása) ... 70-28

E

Egyéni termények megnevezése
Kombájnbeállítás képernyő ... 30-45
Egypontos
A nyírócsavar helye ... 60-37
Beállítás
Alsó kábelvég (sík talajra) ... 60-36
Reteszelés ... 60-34
Kioldás
Csapok ... 60-37
Reteszelés ... 60-30
Tisztítás
Reteszelő csapok ... 60-37
Elektromos
A részegységek kezelésére vonatkozó figyelmeztetések ... 85-2
Hibakeresés ... 165-21
Elektromos rendszer
A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai ... 85-15
Akkumulátorok eltávolítása és beszerelése (S680, S685 és S690) ... 85-8
Akkumulátorok le- és felszerelése (S660 és S670) ... 85-6
Áramtalanító kapcsoló ... 85-9
Az akkumulátorok töltése ... 85-5
Az elektrolit fajsúlyának ellenőrzése ... 85-5
Beállítás
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 85-15

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Fülke fényszórók 85-12
Fülke halogén világítás 85-13
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák 85-17
Biztosíték központ 85-10
Burkolat 85-9
Csatlakozó kábelek 85-4
Csere
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) 85-14
Forgó tetővillogó (LED) 85-18
Forgó tetővillogó izzó (nem LED) 85-17
Fülke belső világítása 85-19
Fülke fényszóró izzók 85-12
Fülke halogén izzó 85-13
Hátsó vészvillogók 85-19
Helyzetjelzők/féklámpák 85-19
Ívfények 85-18
Kiegészítő munkalámpák 85-18
Magtartály lámpa 85-18
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) 85-14
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó 85-16
Oldallámpák 85-18
Rostaszekrény világítás 85-18
Szervizajtó munkalámpák 85-18
Tarlóvilágítás 85-18
Térképolvasó lámpa 85-20
Ürítőcsiga lámpa 85-18
Vészvillogó/helyzetjelző lámpák 85-19
Halogén izzó biztonsági szabályok 85-11
Külső feszültségforrás csatlakoztatása 85-6
Megelőző óvintézkedések 85-2
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 150-2
Elrendezés-kezelő alkalmazás
Kezdőlap terület menü 30-102
Emelési pont
Helyjelző címke 95-27
Emisszió gondozó folyadék (EGF)
Leselejtezés 155-10
Tárolás 155-8
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály
A szellőzőnyílás ellenőrzése 105-5
Csere
Szűrő 115-6
Feltöltés 115-4
Leeresztés 115-5
Tisztítás 155-10
Emisszió gondozó folyadék (EGF)
Feltöltés 155-9
Műszaki adatok 155-7
Tartály, tisztítás 155-10
Tesztelés 155-7
Éteres hidegindító
Biztonság 110-10

F

FarmSight™
Ethernet csatlakozás (felszereltség függő) 50-1

Oldal

Fej feletti vezérlőpanel 25-1
Fékek
Hibakeresés 165-10
Kézi rögzítő (ha fel lett szerelve) 50-12
Pedálok 50-13
Fékfolyadék (ha fel lett szerelve) 155-22
Féklámpák
Csere 85-19
Féktárcsa
Felszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) 70-41
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) 70-45
Cséplőujjak (TriStream rotor) 70-41
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) 70-45
Leszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) 70-41
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) 70-45
Cséplőujjak (TriStream rotor) 70-41
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) 70-45
Felhasználás
Elrendezés-kezelő
Kezdőlap terület menü 30-102
Kijelző
Dátum beállítások 30-94
Diagnosztikai jelzések 30-96
Fényerő szintje 30-89
Fülkével szinkronizált 30-90
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai 30-94
Idő beállítások 30-94
Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása 30-98
Kijelző tesztek 30-96
Mértékegység beállítások 30-92
Mezőhatároló színek 30-91
Nappali/éjszakai beállítások 30-89
Névjegy (szoftver és hardver információk) 30-95
Nyelv beállítások 30-92
Riasztási hangerő 30-91
Területi beállítások 30-92
Tompítás üzemmód 30-89
Több kijelző csatlakoztatása 30-98
Videó
Biztonság 30-104
Videó interfész képesség 30-103
Felhordó fordulat
Változtatás 60-8
Felhordó lánc
Beállítás 60-6
Hajtólánc 60-10
Leszerelés
Láncszemek 60-7
Felhordócsiga
Beállítás
Szíj 70-67
Csere
Szíj 70-67

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Fellépő
Helyzet (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-9, 50-10
Magtartály ... 80-1
Motor ... 80-1
Feltöltés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) ... 155-9
Fényerő szintje
Beállítás ... 30-89
Fényszórók
Beállítás ... 85-12
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 85-15
Fülke halogén világítás ... 85-13
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák ... 85-17
Csere
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 85-14
Fülke halogén izzó ... 85-13
Izzó ... 85-12
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) ... 85-14
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó ... 85-16
Ferde felhordó
Beállítás
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó) ... 60-22
Változó fordulatú hajtószíj ... 60-13
Csere
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó) ... 60-17
Változó fordulatú hajtószíj ... 60-11
Tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)
A gép tisztítása ... 150-10
Ferdefelhordó
A nyírócsavar helye ... 60-37
Ajtók ... 60-2
Alsó ajtó ... 60-3
Beállítás
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás) ... 60-26
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 60-29
Állandó fordulatú hajtószíj ... 60-23
Alsó kábelvég (sík talajra) ... 60-36
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj ... 60-27
Dob magasság ... 60-8
Egypontos reteszelés ... 60-34
Előre/hátra állítás, billenőkeret ... 60-4
Felhordó hajtólánc ... 60-10
Felhordó lánc ... 60-6
Hézagolók (sík talajra) ... 60-36
Csatlakoztatás
Multi csatlakozó és az egypontos reteszelés ... 60-30

Oldal

Vágóasztal ... 60-33
Csere
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás) ... 60-23
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 60-27
Állandó fordulatú hajtószíj ... 60-22
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj ... 60-26
Előre/hátra billentés
Többfunkciós vezérlőkar beállítása ... 30-69
Felső tengely lánckerekei ... 60-11
Henger biztonsági kitámasztó ... 60-1
Hibakeresés ... 165-1
Kioldás
Csapok ... 60-37
Kőfogó ... 60-3
Leszerelés
Felhordó láncszemek ... 60-7
Vágóasztal ... 60-33
Oldalburkolatok ... 60-1
Oldaldőlés mutató ... 60-29
Terelőlap-tömítés rögzítése ... 60-3
Terménygyorsító felső szerviznyílása ... 60-2
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 150-2
Reteszelő csapok ... 60-37
Változtatás
Felhordó fordulat ... 60-8
Visszaforgató átváltása ... 35-3
Figyelmeztetés
Tolatás ... 120-6
Fogaskerék szekrény
Olaj javaslatok ... 155-20, 155-21
ProDrive gépek
Olaj javaslatok ... 155-20
Fokozatmentes ventilátor
Csere
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-47
Forgó figyelmeztető lámpa
Csere
Izzó (nem LED) ... 85-17
Lámpa (LED) ... 85-18
Forgó hűtőrács
Beállítás
Kefe ... 115-58
Csere
Hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 115-31
Hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 115-32
Szíj elvezetés
Szíj ... 115-31

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Forgó rács
Csere
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)....115-43
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)....115-44
Tisztítás....115-56
Forgókapcsoló
Dial-A-Speed Automatikus/manuális állítás....40-13
Dial-A-Speed forgatógomb Automatikus/manuális állítás....35-10
Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás-vezérlés....35-9
Fülke
ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer....35-25
Elhelyezés....20-1
Elrendezés-kezelő alkalmazás Kezdőlap terület menü....30-102
Fej feletti vezérlőpanel....25-1
Fellépő helyzete (egyabroncsos konfiguráció)....50-9
Fellépőhelyzet (egyabroncsos konfiguráció)....50-10
Fogantyúk....50-13
Forgókapcsoló
Dial-A-Speed forgatógomb Automatikus/manuális állítás....35-10
Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás-vezérlés....35-9
Hozzáférés kezelő alkalmazás
Alkalmazások zárolása / engedélyezése....30-109
Hozzáférési szint beállítások....30-108
Jelszó megváltoztatása....30-108
Hűtő (ha van)....50-7
Jobb oldali fellépő....50-13
Kapcsolók
A kartámasz kezelőszervei....35-1
A lámpák elhelyezkedése....55-2
Közúti világítás (csak Oroszország)....55-8
Ablakmosó....50-12
Ablaktörlő....50-12
Adapterbeállítás....35-14
Beállított üzemmód (Manuális vagy Automatikus)....35-22
Belső világítás....55-9
CommandARM™ kezelőszervek....35-12
Cséplődob-fordulatszám állítás....35-15
Cséplőhajtás....35-3
Cséplőhézag (dobhézag) állítás....35-20
Differenciálzár (ha van)....35-8
Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás....35-19
Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás....35-3
Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiválás (felszereltségfüggő)....35-4
HillMaster szintezés vezérlés....35-24, 140-5
Irányjelző....55-8
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)....35-11
Közúti biztonsági kapcsoló....35-11

Oldal

Maradványeltávolító-terelőlapát szögállító (felszereltségfüggő)....35-21
Motorfordulat....35-5
Nyomógombos sebességváltó kapcsolók (ha fel lettek szerelve)....35-6
Összekerékhajtás (ha van)....35-8
ProDrive üzemmódok (ProDrive gépek) (ha van a gépen)....35-6
Rádiófunkciók (ha vannak)....35-27
Rögzítőfék (ha van a gépen)....35-5
Szalmaterítő fordulatszám-állító (PowerCast™ szalmaterítő)....35-16
Szalmaterítő fordulatszám-állító (szalmaterítő)....35-16
Szalmaterítő fordulatszám-állító (továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő)....35-17
Szelelőventilátor fordulatszám állítás....35-15
Szélső heveder sebességcsökkentés....35-21
Szemrosta állítás....35-20
Térképolvasó lámpa....55-9
Törekrosta állítás....35-20
Utóverő váltókapcsoló (ha van)....35-18
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató....35-2
Világítás....35-26, 55-1
Világítás késleltetés/idő túllépés....55-8
Kezelőszervek
Kezelőfelület....35-22
Többfunkciós kezelőkar, hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve)....35-35
Többfunkciós kezelőkar, kasza előre-hátra helyzete (600X vágóasztalok)....35-35
Többfunkciós vezérlőkar harántbillentés kapcsoló....35-31
Többfunkciós vezérlőkar kapcsolói....35-28
Többfunkciós vezérlőkar tenyérbeállítás....35-27
Többfunkciós vezérlőkar vészleállító....35-29
Többfunkciós vezérlőkar, AutoTrac™ visszaállás (ha fel lett szerelve)....35-34
Többfunkciós vezérlőkar, behordóhevederes kaszaszerkezet billentő kapcsoló (600D behordóhevederek)....35-35
Többfunkciós vezérlőkar, gépszinkronizálás (felszereltségfüggő)....35-31
Többfunkciós vezérlőkar, kukorica-adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állítás....35-33
Többfunkciós vezérlőkar, motolla emelés és motolla előre-hátra mozdítás....35-32
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga hajtás....35-30
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga kihajtás....35-29
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal aktiválás....35-34
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal emelés/süllyesztés....35-30
Kijelzés
Többfunkciós vezérlőkar beállítása....30-69

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Vágóasztal beállítás képernyő
Automata adaptervezérlés (AHC) beállításai ... 30-68
Kijelző
Adapterbeállítás képernyő ... 30-60
Vágóasztal beállítások módosítása ... 30-64
Bal oldali területek elrendezése ... 30-11
Betakarítási információk képernyő ... 30-16
A növény összadatok törlése ... 30-20
A tábla összadatok törlése ... 30-19
A vágási szélesség változtatás ikonja ... 30-18
Összesített táblaadatok információ ... 30-16
Összesített terményadatok ... 30-17
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz ... 30-18
Diagnosztikai képernyő ... 30-73
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (ha van) (rendszerfigyelő ikonok) ... 30-13
Ikon beazonosítás ... 30-8
Infotainment navigálás ... 30-4
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-13
Kalibrációs képernyő ... 30-73
Kézi rögzítés ... 30-14
Kombájn beállítás navigálás ... 30-6
Kombájn főképernyő ... 30-11
Kombájnbeállítás képernyő ... 30-20
A gépbeállítások megváltoztatása ... 30-44
A nedvesség beállítások megváltoztatása ... 30-29
A növény paraméterek menü módosítása ... 30-44
Behajtási funkció beállításai ... 30-21
Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő) ... 30-26
Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő) ... 30-26
Egyéni termények megnevezése ... 30-45
Gépbeállítások ... 30-23
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő) ... 30-60
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (ha fel lett szerelve) ... 30-24
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) ... 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) ... 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) ... 30-27
Hulladékkezelési beállítások ... 30-21
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) ... 30-46, 30-55
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (betakarítás fontossági szempontjainak beállítása) ... 30-24, 30-48
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (javasolt gépmódosítások) ... 30-50, 30-54, 30-55, 30-59

Oldal

Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (javító beállítások ellenőrzése) ... 30-52, 30-57
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (kombájnjavítási célok) ... 30-24, 30-47
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése) ... 30-53
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (optimalizálás kész) ... 30-54, 30-59
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-50, 30-56
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (szemminőség javítása) ... 30-49
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (szemveszteség javítása) ... 30-49
Interaktív kombájnbeállítás (ha fellett szerelve) (korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése) ... 30-58
Magtartály-szint beállítása ... 30-25
Magtartály-szint beállításai ... 30-20
Nedvesség beállítások ... 30-21
Nedvesség korrekció beállítások módosítása ... 30-29
Szemveszteség beállítások módosítása ... 30-41
Tarlókezelés beállítása (szalmalerakó pozíció) ... 30-27
Termény beállítások ... 30-22
Terménytípus módosítása ... 30-41
Terméshozam egységek beállításainak módosítása ... 30-29
Terméshozam mértékegységek beállítása ... 30-21
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása ... 30-25
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása ... 30-20
Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő) ... 30-26
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-12
Max. elfogadható nedvesség táblázat ... 30-40
Motorinformációs képernyő ... 30-70
Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint) ... 30-71
Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek) ... 30-72
Navigáció (GreenStar™ 3 2630 kijelző) ... 30-3
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyő) ... 30-2
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, nem érintőképernyő) ... 30-1
Navigációs elrendezések ... 30-4
Navigálás a betakarítási információk között ... 30-6
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben ... 30-5
Navigálás a kombájn főmenüjében ... 30-5
Navigálás a motorinformációk között ... 30-7
Navigálás a vágóasztal beállításban ... 30-7

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Nedvesség szenzor hőmérséklet kalibráció 30-39
Normál súlyok táblázata 30-40
Rádió navigálás 30-4
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása 30-15
Speciális ellenőrzések képernyő 30-73
Szélső heveder sebességcsökkentés (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása 30-15
Terméshozam kalibráció 30-30
Terméshozam kalibrálás Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása .. 30-38
Területek elrendezése 30-10
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Vontatás üzemmód beállítása képernyő 30-74
Kijelző alkalmazás
Dátum beállítások 30-94
Diagnosztikai jelzések 30-96
Fényerő szintje 30-89
Fülkével szinkronizált 30-90
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai 30-94
Idő beállítások 30-94
Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása 30-98
Kijelző tesztek 30-96
Mértékegység beállítások 30-92
Mezőhatároló színek 30-91
Nappali/éjszakai beállítások 30-89
Névjegy (szoftver és hardver információk) 30-95
Nyelv beállítások 30-92
Riasztási hangerő 30-91
Területi beállítások 30-92
Tompítás üzemmód 30-89
Több kijelző csatlakoztatása 30-98
Mikrofon (opció) 25-1
Műszerek 20-1
Rádió
Antenna 25-4
CB felszerelése 25-5
Rádió kezelőszervek 25-3
Rádiótípusok (választható) 25-2
Sarokoszlop
A VisionTrak előzetes beállításai 40-34
Adaptermagasság-érzékelés 40-9
Adaptermagasság-érzékelés (HydraFlex vágóasztalok) 40-11
Adaptermagasság-visszaállítás 40-7
Aktív vágóasztal úsztatás 40-18
Aktív vágóasztal-vezérlés kijelző 40-4
Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása 40-5
Dial-A-Speed Automatikus/manuális állítás 40-13
Haránbillentés (opcionális) 40-16
Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve) 40-24
Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok) 40-26

Oldal

Kijelzők 40-1
Motolla helyzet visszaállás 40-20
Működtető gomb üzemmód kombinációk 40-6
Törőléc visszaállása 40-22
VisionTrak™ kijelző 40-28
VisionTrak™ működési ellenőrzések 40-34
VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés) 40-30
VisionTrak™ teljesítményfigyelő működése 40-31
Teljesítménymonitor alkalmazás
Információ törlése 30-101
Menü információ 30-100
Szervizidőköz információ 30-101
Terület számláló információ 30-101
Vágóasztal szélesség információ 30-101
Tükörállító kapcsoló (opció) 25-2
Tükörfűtés kapcsoló (opció) 25-1
Utángyártott rádiók 25-3
Üzenetközpont alkalmazás
CAN bus információ: 30-99
Diagnosztikai cím információ 30-99
Diagnosztikai hibakód információ 30-99
Hibaelhárítási fájlok átvitele 30-99
Üzenet információ 30-99
Vezérlőegységekre vonatkozó információk 30-99
Vezérlők 20-1
Videó alkalmazás
Biztonság 30-104
Kontraszt beállítás 30-105
Tükör beállítások 30-105
Videó beállítás 30-106
Videó interfész képesség 30-103
Fülke belső világítása
Csere 85-19
Fülkével szinkronizált
Beállítás 30-90
Fűmag
Beállítások a növényhez 130-3
Fűtés
Hibakeresés 165-22

G

Gázolaj
Kiegészítő adalékok 155-5
Generátor szíj (végleges Tier 4/IV szint)
Csere (S660 és S670) 115-34
Csere (S680, S685 és S690) 115-38
Gép
A kikötési pontok jelölése 120-13
Emelési pontok jelölése 95-27
Közúti szállítás 120-1
A vágóasztal felkapcsolva 95-1, 120-1
Szállítási információk 120-13
Tréleres szállítás 120-7
Vontatás (nyomógombos váltóval rendelkező gépek) 120-15

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Vontatás (ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek) ... 120-15
- Gép azonosító számok ... 180-2
  - A rotorhajtás fogaskerékszekrénye ... 180-7
  - Ferdefelhordó visszaforgató ... 180-7
  - Hajtómű ... 180-7
  - Hidrosztatika motor ... 180-6
  - Hidrosztatika-hajtó szivattyú ... 180-5
  - Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor ... 180-6
  - Motor (Tier 2/Stage II) ... 180-5
  - Motor fogaskerékszekrény ... 180-6
  - PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) ... 180-9
  - Szecskázó (ha van) ... 180-8
  - Terítő (Deluxe maradvány) ... 180-9
  - Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van) ... 180-8
- Gép beállítások
  - Állókés ... 75-13
  - Beállítások a növényhez
    - Borsó ... 130-5
    - Búza (normál) ... 130-8
    - Búza, nehezen csépelhető ... 130-8
    - Cirok ... 130-7
    - Csillagfürt ... 130-4
    - Fűmag ... 130-3
    - Guar (Fürtös bab) ... 130-3
    - Köles ... 130-4
    - Kukorica (nedves) ... 130-2
    - Kukorica (száraz) ... 130-2
    - Kukoricacső keverék ... 130-2
    - Lábjegyzet magyarázó lap ... 130-9
    - Len ... 130-3
    - Lencse ... 130-3
    - Mustár ... 130-4
    - Napraforgó ... 130-7
    - PATTOGATNI VALÓ KUKORICA ... 130-5
    - Repcemag (száraz) ... 130-5
    - Száraz fehér bab ... 130-4
    - Szójabab ... 130-7
    - Tarkabab ... 130-2
    - Tritikálé ... 130-7
    - Zab ... 130-5
  - Dob magasság ... 60-8
  - Leállítás terhelés alatt ... 130-10
  - Maradványeltávolító-lapátok ... 75-7, 75-8, 75-25
  - Szecskázó vezérlőrúd (opcionális) ... 75-12
  - Tanácsok a betakarításhoz ... 125-1
  - Terményterelő ... 75-11
- Gép leállítási figyelmeztetés, szükséges ... 110-1
- Gépazonosító számok
  - A motor sorozatszám értelmezése ... 180-4
  - Maradványeltávolító-terelőlapát (Deluxe, köztes és prémium maradványkezelő) ... 180-8
  - Motor (végleges Tier4/IV szint) ... 180-5
  - Továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító (Deluxe, köztes és prémium maradványkezelő) ... 180-9
- Gépazonosító tábla ... 180-2

Oldal

- Vámunió–EAC megfelelőségi címke helye ... 180-3
- Gépbeállítások
  - Dobkosár ajánlások ... 130-9
  - Információs képernyő ... 30-23
  - Kombájnbeállítás képernyő ... 30-44
  - Szalmaszecskázó fordulat módosítása ... 75-22
  - Termény beállítások
    - Árpa ... 130-1
    - Csicseriborsó ... 130-1
    - Lucerna ... 130-1
    - Repce ... 130-1
    - Repcemag (zöld) ... 130-6
    - Rizs ... 130-6
    - Rozs ... 130-6
    - Sáfrány ... 130-6
- Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai
  - Csere ... 30-94
- Guar (Fürtös bab)
  - Beállítások a növényhez ... 130-3
- Gumiabroncsok
  - A hátsókerék-csavarok meghúzási nyomatéka ... 95-20
  - A nyomás ellenőrzése ... 95-2
    - Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-16
    - Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-14
    - Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-12
    - Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-9
    - Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-17
    - Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-15
    - Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-13
    - Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-11
    - Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-8
    - Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-5
    - Szimpla kerék sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-6

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szimpla kerék sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-3
Folyadékfeltöltés ... 95-20
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása ... 30-38
Hajtókerék-csavar nyomatéka (szimplakerekes kialakítás) ... 95-18
Hátsó kerék információk ... 95-17
Mellső hajtott kerék eltolása ... 95-19
Mellső kerék információk ... 95-17
Pótsúlyozási követelmények (S660) ... 95-21
Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster™) ... 95-23
Pótsúlyozási követelmények (S670) ... 95-22
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster™) ... 95-26
Pótsúlyozási követelmények (S680) ... 95-24
Pótsúlyozási követelmények (S685 HillMaster™) ... 95-27
Pótsúlyozási követelmények (S685) ... 95-25
Pótsúlyozási követelmények (S690 HillMaster™) ... 95-27
Pótsúlyozási követelmények (S690) ... 95-25
Terhelés felirat ... 95-1
Vezető tüske a hajtott kerékhez ... 95-18
Gyártási szám azonosítás ... 180-2
A rotorhajtás fogaskerékszekrénye ... 180-7
Ferdefelhordó visszaforgató ... 180-7
Hajtómű ... 180-7
Hidrosztatika motor ... 180-6
Hidrosztatika-hajtó szivattyú ... 180-5
Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor ... 180-6
Motor fogaskerékszekrény ... 180-6
PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) ... 180-9
Szecskázó (ha van) ... 180-8
Terítő (Deluxe maradvány) ... 180-9
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van) ... 180-8

H

Hajtómű
Olaj javaslatok ... 155-22
Harántbillentés
Engedélyezés ... 30-68
Harántbillentés (opcionális) ... 40-16
Hardver
Névjegy információ ... 30-95
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (ha fel lett szerelve)
Információs képernyő ... 30-24
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (ha van) (rendszerfigyelő ikonok)
Képernyő ... 30-13
Harvest Smart terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód ... 135-16
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció)
Gyakorlati alkalmazások ... 135-11

Oldal

Tábla jelenségek ... 135-12
Kezdeti kalibrálás ... 135-8
Rendszer jelenségek ... 135-12
Smart üzemmód ... 135-2
További információk ... 135-10
Hibakeresés ... 135-14
Kapacitás üzemmód ... 135-2
Működtetés ... 135-9
HarvestSmart terhelés szabályozás (opció)
Biztonságos üzemeltetés ... 135-1
HarvestSmart terhelésszabályozás (opció)
A rendszer leírása ... 135-1
Használat alacsony hőmérsékleten ... 125-1
Hátsó fellépő és állás ... 115-1
Hátsó terelőlemez
Beállítás ... 75-5
PowerCast (opcionális) ... 75-9
Terelőlapát beállítások ... 75-7, 75-8, 75-25
Terelőlapátok ... 75-5, 75-6, 75-23, 75-24
Csere
PowerCast tárcsalap (opcionális) ... 75-9
PowerCast (opcionális)
Hátsó burkolatok ... 75-10
Helyzetjelző lámpák
Csere ... 85-19
Hevederes felszedő sebesség
Automatikus állítás ... 35-10, 40-13
Manuális állítás ... 35-10, 40-13
Hibakeresés
A vontatás üzemmód beállítása ... 30-74
Anyagáram érzékelő (ha van) ... 165-24
CAN bus információ: ... 30-99
Cséplőrendszer ... 165-2
Diagnosztika
Kijelző navigálás ... 30-5
Diagnosztikai cím információ ... 30-99
Diagnosztikai hibakód információ ... 30-99
Diagnosztikai kijelzések ... 30-73
Elektromos ... 165-21
Elektronikus vezérlőegység információk ... 30-99
Fékek ... 165-10
Ferdefelhordó ... 165-1
Fűtés ... 165-22
Harvest Smart terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód ... 135-16
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) ... 135-12, 135-14
Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-99
Hidrosztatikus menethajtás ... 165-6
Kalibrációk ... 30-73
Kijelző navigálás ... 30-5
Kormány ... 165-9
Légkondicionáló ... 165-23
Motor ... 165-11
Nedvességérzékelő (ha van) ... 165-24
Összkerékhajtás (opció) ... 165-9
Speciális ellenőrzések ... 30-73

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Terhelésszabályozás (opció)..... 135-12, 135-14
Áthidalás és vész üzemmód..... 135-16
Hideg időjárás
Hidegindító folyadék 115-2
Hidegindító folyadék biztonság 110-10
Hidegindító folyadék működése.....110-11
Hűtőfolyadék melegítő 110-12
Hidegindító folyadék
Biztonság 110-10
Működés 110-11
Változtatás 115-2
Hidraulika rendszer
A tartályban lévő olajszint ellenőrzése..... 105-2
Tisztaság..... 160-3
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 150-2
Tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)
A gép tisztítása..... 150-10
Tömlőcsere 160-3
Hidraulikarendszer
Akkumulátor nyomás 160-3
Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve) 40-24
Hidroakkumulátor
Nyomás..... 160-3
Hidrosztatikus menethajtás
Hibakeresés..... 165-6
HillMaster
Általános tájékoztatás..... 140-1
Kapcsolók
Szintezés vezérlés 35-24, 140-5
Napi működéssel kapcsolatos előírások..... 140-4
Hozzáférés kezelő alkalmazás
Alkalmazások zárolása / engedélyezése..... 30-109
Hozzáférési szint beállítások 30-108
Jelszó megváltoztatása..... 30-108
Hulladékkezelés beállítása
Cséplőmű terelőlapát pozíciója..... 30-27
Pelyvaterítő fordulatszám 30-27
Szalmalerakó pozíciója..... 30-27
Szalmaszecskázó pozíciója..... 30-27
Hulladékkezelési beállítások
Információs képernyő..... 30-21
Hűtő
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése..... 105-2
A rendszer feltöltése 115-18
Csere
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670).....115-31
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690).....115-32
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-52
Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670).....115-45
Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-46

Oldal

Szívóventilátor hajtott szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-47
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670).....115-43
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690).....115-44
Változó fordulatú ventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670).....115-47
Hűtő (ha van)..... 50-7
Hűtő rendszer
Beállítás
Dobrosta kefe 115-58
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj 115-31
Téliesítés.....115-18
Hűtőfolyadék
Dízelmotor
Motor nedves hengerpersellyel 155-11
Fagyási pont tesztelés 155-14
Fűtés.....110-12
John deere COOL-GARD II coolant extender..... 155-12
Keverés koncentrátummal, vízminőség 155-13
Meleg égövi területek..... 155-12
Hűtőradiátor
A hűtőrendszer téliesítése 115-18
A rendszer leeresztése 115-16
Beállítás
Dobrosta kefe 115-58
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj 115-31
Tisztítás.....115-56
Hűtőrendszer
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése..... 105-2
Csere
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670).....115-31
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690).....115-32
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-52
Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670).....115-45
Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-46
Szívóventilátor hajtott szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-47
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670).....115-43
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690).....115-44
Változó fordulatú ventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670).....115-47
Feltöltés 115-18
Leeresztés 115-16

Folytatás a következő oldalon

Oldal

I

Idő beállítások
Csere 30-94
Infotainment
Kijelző navigálás 30-4
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve)
Beállítások
Információs képernyő 30-24
Kombájnjavítási célok 30-47
Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása 30-48
Információs képernyő 30-24
Javasolt gépmódosítások 30-50, 30-54, 30-55, 30-59
Javító beállítások ellenőrzése 30-52, 30-57
Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése 30-53, 30-58
Optimalizálás kész 30-54, 30-59
Rendszer beállítása 30-46, 30-55
Rendszerfelügyelet ikonok 30-50, 30-56
Szemminőség javítása 30-49
Szemveszteség javítása 30-49
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (rendszerfelügyelet ikonok)
Szűrő 30-13
Ívfények
Csere 85-18

J

Jelzés
Beállítás
Telítettség szenzorok 80-3
Ferdefelhordó dőlés 60-29

K

Kalászvisszahordó
Beállítás
Felső hajtólánc (S660 és S670) 70-80
Hajtószíj (S660 és S670) 70-79
Szenzorok 70-78
Kalászvisszahordó rendszer
Beállítás
Felhordó lapátok 70-79
Hajtólánc (S680, S685 és S690) 70-83
Hajtószíj (S680, S685 és S690) 70-81
Kalászvisszahordó lapát lánc 70-80
Kopóbetétek (S680, S685 és S690) 70-86
Verőlécek (S680, S685 és S690) 70-86
Visszatérő dobkosár (S680, S685 és S690) 70-88
Csere
Hajtólánc (S680, S685 és S690) 70-83
Hajtószíj (S680, S685 és S690) 70-82
Leszerelés
Kopóbetétek (S680, S685 és S690) 70-84
Verőlécek (S680, S685 és S690) 70-84
Telepítés
Kopóbetétek (S680, S685 és S690) 70-84
Verőlécek (S680, S685 és S690) 70-84
Tisztítás
Csiga tisztítás (S680, S685 és S690) 70-88
Kalászvisszahordó érzékelők 70-78
Kalibrációk
Hibakódok 45-2
Jármű rendszerek 45-2
Kijelző navigálás 30-5
Mikor kell kalibrálni 45-1
Kalibrálás
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) 135-8
Képernyő 30-73
Nedvesség szenzor hőmérséklet kalibráció 30-39
Szemveszteség 30-41
Szemveszteség beállítások 30-41
Terméshozam 30-30
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása 30-38
Kapacitás üzemmód
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) 135-2
Kapcsoló
Áramtalanító 85-9
Fülke belső világítása 55-9
Irányjelző 55-8
Szecskázó állítása 75-22
Szemrosta állítása 70-71
Térképolvasó lámpa 55-9
Törekrosta állítása 70-71
Tükör állítás (opció) 25-2
Tükörfűtés (opció) 25-1
Világítás késleltetés/idő túllépés 55-8
Kapcsolók
A kartámasz kezelőszervei 35-1
A lámpák elhelyezkedése 55-2
Közúti világítás (csak Oroszország) 55-8
Ablakmosó 50-12
Ablaktörlő 50-12
Adapterbeállítás 35-14
AutoTrac™ visszaállás (ha fel lett szerelve) 35-34
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus) 35-22
Behordóhevederes kaszaszerkezet billentő kapcsoló (600D behordóhevederek) 35-35
ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer 35-25
CommandARM™ kezelőszervek 35-12
Cséplődob-fordulatszám állítás 35-15
Cséplőhajtás 35-3
Cséplőhézag (dobhézag) állítás 35-20
Deréktámasz (prémium bőrülés) 50-6
Differenciálzár (ha van) 35-8
Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás 35-19
Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás 35-3
Fűtött/szellőztetett ülés (prémium bőrülés) 50-6
Gépszinkronizálás (felszereltségfüggő) 35-31
Gyorsleállás 35-29

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Harántbillentés 35-31
Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiválás (felszereltségfüggő) 35-4
Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve) 35-35
HillMaster szintezés vezérlés 35-24, 140-5
Hőmérséklet szabályozás 35-25
Jégtelenítés 35-25
Kasza előre-hátra (600X vágóasztalok) 35-35
Kezelőfelület 35-22
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) 35-11
Közúti biztonsági kapcsoló 35-11
Légkondicionáló 35-25
Maradványeltávolító-terelőlapát szögállító (felszereltségfüggő) 35-21
Motolla előre/hátra mozgatása 35-32
Motolla emelés 35-32
Motorfordulat 35-5
Nyomógombos sebességváltó kapcsolók (ha fel lettek szerelve) 35-6
Összekerékhajtás (ha van) 35-8
ProDrive üzemmódok (ProDrive gépek) (ha van a gépen) 35-6
Rádiófunkciók (ha vannak) 35-27
Rögzítőfék (ha van a gépen) 35-5
Szalmaterítő fordulatszám-állító (PowerCast™ szalmaterítő) 35-16
Szalmaterítő fordulatszám-állító (szalmaterítő) 35-16
Szalmaterítő fordulatszám-állító (továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő) 35-17
Szelelőventilátor fordulatszám állítás 35-15
Szélső heveder sebességcsökkentés 35-21
Szemrosta állítás 35-20
Többfunkciós vezérlőkar beállítása 30-69
Törekrosta állítás 35-20
Törőléc-hézag állítása 35-33
Utóverő váltókapcsoló (ha van) 35-18
Ürítőcsiga hajtás 35-30
Ürítőcsiga nyitás 35-29
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató 35-2
Vágóasztal emelés 35-30
Vágóasztal hajtó tengely fordulatszám 35-33
Vágóasztal működtető gombok 35-34
Vágóasztal süllyesztés 35-30
Ventilátor fordulatszám 35-25
Világítás 35-26, 55-1
Karbantartás
10 üzemóránként 160-4, 160-6
100 üzemóránként 160-15
1000 üzemóránként 160-44, 160-45
1000 üzemóránként (S670 ProDrive hajtású gépek) 160-43
200 üzemóránként 160-16, 160-17
2000 üzemóránként 160-46, 160-48
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) 160-18, 160-19

Oldal

250 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) 160-20, 160-22
400 üzemóránként 160-23, 160-41
400 üzemóránként (végleges Tier 4/IV szint) 160-27
400 üzemóránként vagy évente 160-29, 160-31, 160-33, 160-39
400 üzemóránként vagy évente (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek) 160-35
400 üzemóránként vagy évente (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek) 160-36
400 üzemóránként vagy évente (S670 ProDrive gépek) 160-37
400 üzemóránként vagy évente (S680, S685 és S690 ProDrive™ gépek) 160-38
400 üzemóránként vagy évente (Tier 2/II. szint) 160-25
400 üzemóránként, vagy évenként 160-39
400 üzemóránként, vagy évente (végleges Tier 4/IV szint) 160-26
4500 üzemóránként 160-50
4500 üzemóránként vagy három évenként (végleges Tier 4/IV. szint) 160-49
50 üzemóránként 160-7, 160-8, 160-10, 160-12, 160-13
6000 üzemóránként vagy hatévente 160-50
800 üzemóránként 160-42
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése 95-2
Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) 95-16
Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) 95-14
Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) 95-12
Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) 95-9
Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) 95-17
Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) 95-15
Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) 95-13
Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) 95-11
Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) 95-8
Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) 95-5

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szimpla kerék sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) 95-6
Szimpla kerék sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) 95-3
A hátsókerék-csavarok meghúzási nyomatéka 95-20
A hidraulika tartály olajának ellenőrzése 105-2
A hidrosztatika olaj ellenőrzése 105-2
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése 105-2
A hűtőrendszer feltöltése 115-18
A hűtőrendszer leeresztése 115-16
A hűtőrendszer téliesítése 115-18
A kenési címkék elhelyezkedése 160-2
A motor bejáratása 100-1
A motorolajszint ellenőrzése 105-1, 115-3
A motortér takarítása 105-9, 145-5
Akkumulátor nyomás 160-3
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) .. 115-10
Az üzemanyag-ellátó rendszer ellenőrzése 105-3
Az üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítése 115-15
Az üzemanyag-rendszer ellenőrzése 105-3
Az üzemanyagtartály leeresztése 115-7
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése 105-4
Beállítás
Ékszíj, első 50 üzemóra 100-4
Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) 80-7
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) 80-4
Tisztamag-felhordó lánc 70-77
Ürítőcsiga hajtólánc 80-9
Ürítőcsiga helyzete 80-10
Ürítőcsiga tartóbölcső 80-10
Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után .. 100-5
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) 100-5
Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint) 100-6
Csere
Alapkivitelű terménygyorsító kopóbetétek 70-1
Alapkivitelű utóverő lécek kopóbetétei 70-60
Állókés tárcsalapok 75-13
Emisszió gondozó folyadék (EGF) szűrő (végleges Tier 4/IV. szint) 115-6
Hidraulika tömlő 160-3
Középső szétválasztókés 75-20
Nehéz terményhez való utóverő kopóbetétei 70-61
Szecskázó kések 75-16, 75-18
Tárcsaegységek (egysebességes) 75-31
Tárcsaegységek (kétsebességes) 75-32
Terménygyorsító kopóbetétek nehéz terményhez 70-2
Terménytovábbító utóverő lécek (ha vannak) ... 70-63
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák 75-26
Ujjas terménygyorsító kopóbetétei 70-3
Utóverő lécek kopóbetétei 70-59

Oldal

Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-12
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-13
Üzemanyag elő- és finomszűrő (végleges Tier 4/IV szint) 115-14
Ellenőrzés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzője (végleges Tier 4/IV szintű motorok) 105-5
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive hajtású gépek) 160-14
Feltöltés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály (végleges Tier 4/IV. szint) 115-4
Hajtókerék-csavar nyomatéka (szimplakerekes kialakítás) 95-18
Hátsó kerékcsavarok meghúzási nyomatéka 95-20
Hidraulika rendszer, tisztaság 160-3
Karbantartási periódusok
Törlés vagy késleltetés 160-1
Kenési jelek 160-4
Központosítás
Szecskázó kések 75-20
Leeresztés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály (végleges Tier 4/IV. szint) 115-5
Vízleválasztós előszűrő 115-8
Leszerelés
Levegőszűrő betétek 115-60
Motor hulladékkezelő levegőszűrő (végleges Tier 4/IV szint) 115-62
Motorolaj-szint ellenőrzése 105-1, 115-3
Szükség szerint 160-51
Tankolás 155-2
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 150-2
Anyagáram érzékelő (magtartály fedél) 80-9
Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok) 80-8
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) .. 115-11
Hűtőradiátor 115-56
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők 70-78
Kondenzátor 115-56
Olajhűtő 115-56
Szűrődob 115-56
Töltő levegő visszahűtő 115-56
Üzemanyag-előszűrő 115-9
Tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)
A gép tisztítása 150-10
Tűzmegelőzés 145-1
Tűzoltó készülék 145-2
Üzemanyagtartály elzáró szelep 115-7
Üzemanyagtartály feltöltése 115-7, 155-2
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) .. 115-11

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Karbantartási periódusok
Törlés vagy késleltetés 160-1
Károsanyag-kibocsátás
Szükséges nyelv
EPA 115-1
Kartámasz
Beállítás
Kezelőpult..... 50-8
Kijelző..... 50-8
Elrendezés-kezelő alkalmazás
Kezdőlap terület menü 30-102
Hozzáférés kezelő alkalmazás
Alkalmazások zárolása / engedélyezése 30-109
Hozzáférési szint beállítások..... 30-108
Jelszó megváltoztatása 30-108
Kapcsolók
A kartámasz kezelőszervei..... 35-1
Adapterbeállítás 35-14
Beállított üzemmód (Manuális vagy Automatikus)..... 35-22
CommandARM™ kezelőszervek 35-12
Cséplődob-fordulatszám állítás..... 35-15
Cséplőhézag (dobhézag) állítás..... 35-20
Differenciálzár (ha van) 35-8
Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás..... 35-19
Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás 35-3
Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiválás (felszereltségfüggő)..... 35-4
HillMaster szintezés vezérlés..... 35-24, 140-5
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) 35-11
Maradványeltávolító-terelőlapát szögállító (felszereltségfüggő)..... 35-21
Motorfordulat 35-5
Nyomógombos sebességváltó kapcsolók (ha fel lettek szerelve) 35-6
Összekerékhajtás (ha van)..... 35-8
ProDrive üzemmódok (ProDrive gépek) (ha van a gépen) 35-6
Rögzítőfék (ha van a gépen)..... 35-5
Szelelőventilátor fordulatszám állítás..... 35-15
Szélső heveder sebességcsökkentés 35-21
Szemrosta állítás..... 35-20
Törekrosta állítás..... 35-20
Utóverő váltókapcsoló (ha van)..... 35-18
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató 35-2
Világítás..... 35-26
Kezelőszervek
Kezelőfelület..... 35-22
Többfunkciós kezelőkar, hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve) 35-35
Többfunkciós kezelőkar, kasza előre-hátra helyzete (600X vágóasztalok)..... 35-35
Többfunkciós vezérlőkar harántbillentés kapcsoló 35-31
Többfunkciós vezérlőkar kapcsolói 35-28
Többfunkciós vezérlőkar tenyérbeállítás..... 35-27

Oldal

Többfunkciós vezérlőkar, behordóhevederes kaszaszerkezet billentő kapcsoló (600D behordóhevederek)... 35-35
Többfunkciós vezérlőkar, gépszinkronizálás (felszereltségfüggő) 35-31
Többfunkciós vezérlőkar, motolla emelés és motolla előre-hátra mozdítás..... 35-32
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga hajtás 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga kihajtás..... 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal aktiválás.. 35-34
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal emelés/süllyesztés 35-30
Kijelzés
Többfunkciós vezérlőkar beállítása..... 30-69
Vágóasztal beállítás képernyő
Automata adaptervezérlés (AHC) beállításai..... 30-68
Kijelző
Bal oldali területek elrendezése 30-11
Kombájnbeállítás képernyő
Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő)..... 30-26
Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő)..... 30-26
Egyéni termények megnevezése..... 30-45
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő) 30-60
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció)..... 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) 30-27
Tarlókezelés beállítása (szalmalerakó pozíció) 30-27
Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő)..... 30-26
Max. elfogadható nedvesség táblázat 30-40
Normál súlyok táblázata..... 30-40
Terméshozam kalibrálás
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása.. 30-38
Kijelző alkalmazás
Dátum beállítások..... 30-94
Diagnosztikai jelzések..... 30-96
Fényerő szintje..... 30-89
Fülkével szinkronizált 30-90
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai..... 30-94
Idő beállítások 30-94
Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása..... 30-98
Kijelző tesztek 30-96
Mértékegység beállítások..... 30-92
Mezőhatároló színek 30-91
Nappali/éjszakai beállítások..... 30-89
Névjegy (szoftver és hardver információk)..... 30-95
Nyelv beállítások 30-92
Riasztási hangerő..... 30-91
Területi beállítások..... 30-92
Tompítás üzemmód..... 30-89

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Több kijelző csatlakoztatása 30-98
Teljesítménymonitor alkalmazás
Információ törlése..... 30-101
Menü információ..... 30-100
Szervizidőköz információ..... 30-101
Terület számláló információ..... 30-101
Vágóasztal szélesség információ..... 30-101
Üzenetközpont alkalmazás
CAN bus információ: 30-99
Diagnosztikai cím információ..... 30-99
Diagnosztikai hibakód információ..... 30-99
Elektronikus vezérlőegység információk 30-99
Hibaelhárítási fájlok átvitele..... 30-99
Üzenet információ 30-99
Videó alkalmazás
Biztonság..... 30-104
Videó interfész képesség 30-103
Kartámla
Forgókapcsoló
Dial-A-Speed forgatógomb
Automatikus/manuális állítás 35-10
Vágóasztal magasság/HydraFlex
talajnyomás-vezérlés..... 35-9
Kapcsolók
Cséplőhajtás..... 35-3
Közúti biztonsági kapcsoló.....35-11
Rádiófunkciók (ha vannak)..... 35-27
Szalmaterítő fordulatszám-állító
(PowerCast™ szalmaterítő) 35-16
Szalmaterítő fordulatszám-állító
(szalmaterítő)..... 35-16
Szalmaterítő fordulatszám-állító
(továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő).. 35-17
Kezelőszervek
ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer.. 35-25
Többfunkciós vezérlőkar vészleállító..... 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, AutoTrac™
visszaállás (ha fel lett szerelve)..... 35-34
Többfunkciós vezérlőkar,
kukorica-adapter meghajtó
fordulatszám/törőléc hézag állítás 35-33
Kijelző
Adapterbeállítás képernyő..... 30-60
Vágóasztal beállítások módosítása 30-64
Betakarítási információk képernyő 30-16
A növény összadatok törlése..... 30-20
A tábla összadatok törlése..... 30-19
A vágási szélesség változtatás ikonja 30-18
Összesített táblaadatok információ..... 30-16
Összesített terményadatok..... 30-17
Válassza ki a terméshozamot -
nedves vagy száraz 30-18
Diagnosztikai képernyő 30-73
Harvest Smart™ terhelésszabályozás
(ha van) (rendszerfigyelő ikonok) 30-13
Ikon beazonosítás 30-8
Infotainment navigálás 30-4

Oldal

Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett
szerelve) (rendszerfelügyelet ikonok)..... 30-13
Kalibrációs képernyő..... 30-73
Kézi rögzítés..... 30-14
Kombájn beállítás navigálás..... 30-6
Kombájn főképernyő 30-11
Kombájnbeállítás képernyő..... 30-20
A gépbeállítások megváltoztatása..... 30-44
A nedvesség beállítások megváltoztatása..... 30-29
A növény paraméterek menü módosítása..... 30-44
Behajtási funkció beállításai 30-21
Gépbeállítások..... 30-23
Harvest Smart™ terhelésszabályozás
beállításai (ha fel lett szerelve) 30-24
Hulladékkezelési beállítások..... 30-21
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett
szerelve) 30-46, 30-55
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel
lett szerelve) (betakarítás fontossági
szempontjainak beállítása) 30-24, 30-48
Interaktív kombájnbeállítás
(ha fel lett szerelve) (javasolt
gépmódosítások) 30-50,
30-54, 30-55, 30-59
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel
lett szerelve) (javító beállítások
ellenőrzése) 30-52, 30-57
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel
lett szerelve) (kombájnjavítási
célok) 30-24, 30-47
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel
lett szerelve) (korábban elfogadható
paraméter beállítások ellenőrzése)..... 30-53
Interaktív kombájnbeállítás (ha
fel lett szerelve) (optimalizálás
kész) 30-54, 30-59
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel
lett szerelve) (rendszerfelügyelet
ikonok) 30-50, 30-56
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett
szerelve) (szemminőség javítása) 30-49
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett
szerelve) (szemveszteség javítása)..... 30-49
Interaktív kombájnbeállítás (ha fellett
szerelve) (korábban elfogadható
paraméter beállítások ellenőrzése)..... 30-58
Magtartály-szint beállítása 30-25
Magtartály-szint beállításai 30-20
Nedvesség beállítások..... 30-21
Nedvesség korrekció beállítások
módosítása 30-29
Szemveszteség beállítások módosítása..... 30-41
Termény beállítások..... 30-22
Terménytípus módosítása..... 30-41
Terméshozam egységek
beállításainak módosítása 30-29
Terméshozam mértékegységek beállítása 30-21
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása 30-25

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Ürítési teljesítmény eltolás beállítása 30-20
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Motorinformációs képernyő 30-70
Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint) 30-71
Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek) 30-72
Navigáció (GreenStar™ 3 2630 kijelző) 30-3
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyő) 30-2
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, nem érintőképernyő) 30-1
Navigációs elrendezések 30-4
Navigálás a betakarítási információk között 30-6
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben 30-5
Navigálás a kombájn főmenüjében 30-5
Navigálás a motorinformációk között 30-7
Navigálás a vágóasztal beállításban 30-7
Nedvesség szenzor hőmérséklet kalibráció 30-39
Rádió navigálás 30-4
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása 30-15
Speciális ellenőrzések képernyő 30-73
Szélső heveder sebességcsökkentés (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása 30-15
Terméshozam kalibráció 30-30
Területek elrendezése 30-10
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Vontatás üzemmód beállítása képernyő 30-74
Videó alkalmazás
Kontraszt beállítás 30-105
Tükör beállítások 30-105
Videó beállítás 30-106
Kasza
Előre/hátra állítás
Többfunkciós vezérlőkar beállítása 30-69
Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok) 40-26
Kenés és karbantartás
Szükség szerint
Emisszió-gondozó folyadék (EGF) tartály tisztítása 155-10
Kenőanyag
Keverés 155-24
Kenőanyagok keverése 155-24
Kenőanyagok, Biztonság
Biztonság, Kenőanyagok 155-23
Kerék eltolás
Mellső gumiabroncsok 95-19
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor 10-6, 155-1
Kezelés, kipufogógáz-szűrő 115-62
Kezelőállás
A fülke fellépő pozíciói (egyabroncsos konfiguráció) 50-9

Oldal

Beállítás
Bal oldali kartámasz (alapkivitelű ülés) 50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium bőrülés) 50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) 50-5
Háttámla (alapkivitelű ülés) 50-5
Kartámasz 50-8
Kartámasz kijelző 50-8
Utasülés 50-7
Ülés háttámla (prémium bőrülés) 50-5
Ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) 50-5
Vezetőülés (alap ülés) 50-2
Vezetőülés (prémium bőrülés) 50-4
Vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés) 50-3
Biztonsági övek 50-8
Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés) 50-6
Fékpedálok 50-13
Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció) 50-10
Fogantyúk 50-13
Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés) 50-6
Hűtő (ha van) 50-7
Jobb oldali fellépő 50-13
John Deere FarmSight™ Ethernet csatlakozás (felszereltség függő) 50-1
Kézi rögzítőfék (ha fel lett szerelve) 50-12
Kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat 50-9
Kijelző
Betakarító monitor 50-13
GreenStar 50-13
Harvest doc 50-13
Kormányoszlop 50-11
Manuális tárolóhely 50-1
Sebességváltó kar (ha fel lett szerelve) 50-12
Vészkijárat 50-1
Kezelőszervek
A kezelőszervek és műszerek általános áttekintése 20-1
Fej feletti vezérlőpanel 25-1
Mikrofon (opció) 25-1
Tükör kapcsoló (opció) 25-2
Tükörfűtés kapcsoló (opció) 25-1
Kiegészítő munkalámpák
Csere 85-18
Kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat 50-9
Kijelzés
Kombájnbeállítás képernyő
Egyéni termények megnevezése 30-45
Sarokoszlop
Adaptermagasság-érzékelés 40-9
Adaptermagasság-visszaállítás 40-7
Aktív vágóasztal úsztatás 40-18
Harántbillentés (opcionális) 40-16
Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok) 40-26
Motolla helyzet visszaállás 40-20
Működtető gomb üzemmód kombinációk 40-6

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Törőléc helyzet visszaállás ... 40-22
- Többfunkciós vezérlőkar beállítása képernyő ... 30-69
- Vágóasztal beállítás képernyő
  - Automata adaptervezérlés (AHC) beállításai ... 30-68

Kijelző
- Adapterbeállítás képernyő ... 30-60
  - Vágóasztal beállítások módosítása ... 30-64
- Bal oldali területek elrendezése ... 30-11
- Betakarítási információk képernyő ... 30-16
  - A növény összadatok törlése ... 30-20
  - A tábla összadatok törlése ... 30-19
  - A vágási szélesség változtatás ikonja ... 30-18
  - Összesített táblaadatok információ ... 30-16
  - Összesített terményadatok ... 30-17
  - Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz ... 30-18
- Diagnosztikai képernyő ... 30-73
- Harvest Smart™ terhelésszabályozás (ha van) (rendszerfigyelő ikonok) ... 30-13
- Ikon beazonosítás ... 30-8
- Infotainment navigálás ... 30-4
- Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-13
- Kalibrációs képernyő ... 30-73
- Kézi rögzítés ... 30-14
- Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása ... 30-98
- Kombájn beállítás navigálás ... 30-6
- Kombájn főképernyő ... 30-11
- Kombájnbeállítás képernyő ... 30-20
  - A gépbeállítások megváltoztatása ... 30-44
  - A nedvesség beállítások megváltoztatása ... 30-29
  - A növény paraméterek menü módosítása ... 30-44
  - Behajtási funkció beállításai ... 30-21
  - Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő) ... 30-26
  - Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő) ... 30-26
  - Gépbeállítások ... 30-23
  - Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő) ... 30-60
  - Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (ha fel lett szerelve) ... 30-24
  - Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) ... 30-27
  - Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) ... 30-27
  - Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) ... 30-27
  - Hulladékkezelési beállítások ... 30-21
  - Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) ... 30-46, 30-55
    - Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása ... 30-24, 30-48
    - Javasolt gépmódosítások ... 30-50, 30-54, 30-55, 30-59
    - Javító beállítások ellenőrzése ... 30-52, 30-57
    - Kombájnjavítási célok ... 30-24, 30-47
    - Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése ... 30-53, 30-58
    - Optimalizálás kész ... 30-54, 30-59
    - Rendszerfelügyelet ikonok ... 30-50, 30-56
    - Szemminőség javítása ... 30-49
    - Szemveszteség javítása ... 30-49
  - Magtartály-szint beállítása ... 30-25
  - Magtartály-szint beállításai ... 30-20
  - Nedvesség beállítások ... 30-21
  - Nedvesség korrekció beállítások módosítása ... 30-29
  - Szemveszteség beállítások módosítása ... 30-41
  - Tarlókezelés beállítása (szalmalerakó pozíció) ... 30-27
  - Termény beállítások ... 30-22
  - Terménytípus módosítása ... 30-41
  - Terméshozam egységek beállításainak módosítása ... 30-29
  - Terméshozam mértékegységek beállítása ... 30-21
  - Ürítési sebesség kompenzáció beállítása ... 30-25
  - Ürítési teljesítmény eltolás beállítása ... 30-20
  - Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő) ... 30-26
- Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-12
- Motorinformációs képernyő ... 30-70
  - Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint) ... 30-71
  - Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek) ... 30-72
- Navigáció (GreenStar™ 3 2630 kijelző) ... 30-3
- Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyő) ... 30-2
- Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, nem érintőképernyő) ... 30-1
- Navigációs elrendezések ... 30-4
- Navigálás a betakarítási információk között ... 30-6
- Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben ... 30-5
- Navigálás a kombájn főmenüjében ... 30-5
- Navigálás a motorinformációk között ... 30-7
- Navigálás a vágóasztal beállításban ... 30-7
- Nedvesség szenzor hőmérséklet kalibráció ... 30-39
- Rádió navigálás ... 30-4
- Részletes gépbeállítások átkonfigurálása ... 30-15

Sarokoszlop
- A VisionTrak előzetes beállításai ... 40-34
- Adaptermagasság-érzékelés (HydraFlex vágóasztalok) ... 40-11
- Aktív adapter vezérlés ... 40-4
- Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása ... 40-5
- Dial-A-Speed
  - Automatikus/manuális állítás ... 40-13
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve) ... 40-24
- VisionTrak™ ... 40-28
- VisionTrak™ működési ellenőrzések ... 40-34
- VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés) ... 40-30
- VisionTrak™ teljesítményfigyelő működése ... 40-31

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Speciális ellenőrzések képernyő 30-73
Speciális tesztek 30-96
Szélső heveder sebességcsökkentés (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása .. 30-15
Terméshozam kalibráció 30-30
Terméshozam kalibrálás
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása 30-38
Területek elrendezése 30-10
Több kijelző csatlakoztatása 30-98
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Vontatás üzemmód beállítása képernyő 30-74
Kipufogó szűrő AUTO mód (végleges Tier 4/IV szint) 110-4
Kipufogó szűrő rendszer áttekintés (végleges Tier 4/IV szint) 110-3
Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint)
Információs képernyő 30-71
Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben (végleges Tier 4/IV szint) 110-5
Kipufogó szűrő, Biztonság
Biztonság, Kipufogó szűrő 10-18
Kipufogógáz-szűrő
A hamu kezelése és elhelyezése 115-61
Kódok
Az abroncs sugarának megváltoztatása 30-38
Kombájn beállítás
A gépbeállítások megváltoztatása 30-44
A nedvesség beállítások megváltoztatása 30-29
A növény paraméterek menü módosítása 30-44
Egyéni termények megnevezése 30-45
Kijelző navigálás 30-6
Nedvesség korrekció beállítások módosítása 30-29
Szemveszteség beállítások módosítása 30-41
Szitaszűrő
Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő) 30-26
Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő) 30-26
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő) 30-60
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) 30-27
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) 30-27
Tarlókezelés beállítása (szalmalerakó pozíció) .. 30-27
Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő) 30-26
Szűrő 30-20
Behajtási funkció beállításai 30-21
Gépbeállítások 30-23
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (ha fel lett szerelve) 30-24
Hulladékkezelési beállítások 30-21
Interaktív kombájnbeállítás (ha fel lett szerelve) 30-46, 30-55

Oldal

Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása 30-24, 30-48
Javasolt gépmódosítások 30-50, 30-54, 30-55, 30-59
Javító beállítások ellenőrzése 30-52, 30-57
Kombájnjavítási célok 30-24, 30-47
Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése 30-53, 30-58
Optimalizálás kész 30-54, 30-59
Rendszerfelügyelet ikonok 30-50, 30-56
Szemminőség javítása 30-49
Szemveszteség javítása 30-49
Magtartály-szint beállítása 30-25
Magtartály-szint beállításai 30-20
Nedvesség beállítások 30-21
Termény beállítások 30-22
Terméshozam mértékegységek beállítása 30-21
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása 30-25
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása 30-20
Terménytípus módosítása 30-41
Terméshozam egységek beállítása 30-29
Kombájn főmenü
Kijelző navigálás 30-5
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Szélső heveder sebességcsökkentés (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Szűrő 30-11
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Kondenzátor
Tisztítás 115-56
Kormány
Hibakeresés 165-9
Oszlop 50-11
Kosárbetét távtartói 70-12
Kőfogó 60-3
Köles
Beállítások a növényhez 130-4
Kötőelem meghúzási értékek
Egységes coll 175-17
Metrikus 175-18
Közúti szállítás 120-1
A vágóasztal felkapcsolva 95-1, 120-1
Kukorica (nedves)
Beállítások a növényhez 130-2
Kukorica (száraz)
Beállítások a növényhez 130-2
Kukoricacső keverék
Beállítások a növényhez 130-2

L

Lapátok
Beállítás
Terményterelő 75-3
Leállítás terhelés alatt 130-10

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Leeresztőnyílások
Magtartály 80-1
Légkondicionáló
Hibakeresés 165-23
Légkondicionáló szíj (végleges Tier 4/IV szint)
Csere (S660 és S670) 115-34
Csere (S680, S685 és S690) 115-38
Légrendszer
Ne módosítsa 115-2
Légtelenítés
Üzemanyag-ellátó rendszer 115-15
Légterelő
Kitolt szántóföldi helyzet 105-7
Normál szántóföldi helyzet 105-6
pozíciók 105-5
Szállítási helyzet 105-8
Len
Beállítások a növényhez 130-3
Lencse
Beállítások a növényhez 130-3
Leselejtezés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) 155-10
Létra
Hátsó 115-1
Leválasztó
Bal oldali hajtószíjak 70-89
Beállítás
Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok ... 70-79
Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc 70-80
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc (S680, S685 és S690) 70-83
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj (S680, S685 és S690) 70-81
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek (S680, S685 és S690) 70-86
Kalászvisszahordó rendszer verőlécek (S680, S685 és S690) 70-86
Terménytovábbító utóverő szíj (ha van) 70-61
Tisztamag felhordó szíj 70-75
Csere
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc (S680, S685 és S690) 70-83
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj (S680, S685 és S690) 70-82
Terménytovábbító utóverő lécek (ha vannak) ... 70-63
Terménytovábbító utóverő szíj (ha van) 70-62
Tisztamag felhordó szíj 70-76
Jobb oldali hajtószíjak (S680, S685 és S690) 70-91
Leszerelés
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek (S680, S685 és S690) 70-84
Kalászvisszahordó rendszer verőlécek (S680, S685 és S690) 70-84
Rostély típusok 70-12
Szintezés
Dobkosár (aktív kosaras leválasztás) 70-32

Oldal

Telepítés
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek (S680, S685 és S690) 70-84
Kalászvisszahordó rendszer verőlécek (S680, S685 és S690) 70-84
Tisztítás
Kalászvisszahordó csiga (S680, S685 és S690) 70-88
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők 70-78
Tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)
A gép tisztítása 150-10
Levegőjáratok 75-12
Levegőszűrő
Leszerelés
Motor hulladékkezelő (végleges Tier 4/IV szint) 115-62
Levegőszűrő betétek
Leszerelés 115-60
Lucerna
Termény beállítások 130-1

M

Magleválasztó
A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarjai (alapkivitelű kosár beállítása) 70-15
Beállítás
Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár (S680, S685 és S690) 70-88
Kétzónás hátsó törekrosta-állító 70-71
Terelőlapát pozíciója 30-27
Utóverő-szíj 70-53
Burkolatok 65-5
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő) 70-13
Csere
Alapkivitelű terménygyorsító kopóbetétek 70-1
Alapkivitelű utóverő lécek kopóbetétei 70-60
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj 70-7
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj 70-7
Terménygyorsító kopóbetétek nehéz terményhez 70-2
Ujjas terménygyorsító kopóbetétei 70-3
Utóverő lécek kopóbetétei 70-59
Utóverő lécek kopóbetétei (nehéz termény) 70-61
Utóverő-szíj 70-54
Dobkosár ajánlások 70-11
Eltömődés elhárítása 70-92
Felszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) 70-41
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) 70-45
Cséplőujjak (TriStream rotor) 70-41
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) 70-45
Dobkosár tagok (alapkivitelű kosár beállítása) .. 70-15

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Magrosta betétek ... 70-72
Törekrosta betétek ... 70-72
Leszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 70-41
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 70-45
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 70-41
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) ... 70-45
Dobkosár tagok (alapkivitelű kosár beállítása) ... 70-15
Magrosta betétek ... 70-72
Törekrosta betétek ... 70-72
Mérés
Magrosta ... 70-69
Törekrosta ... 70-69
Rostély szaggatók (ha fel lettek szerelve) ... 70-13
Rostély szaggatók elhelyezése (ha fel lettek szerelve) ... 70-14
Szintezés
Dobkosár (alapkivitelű kosár beállítása) ... 70-28
Magrosta
Állító kapcsoló ... 70-71
Általános célú magrosta ... 70-70
Beállítás
Motor ... 70-74
Felszerelés
Betétek ... 70-72
Hosszúfogú magrosta ... 70-70
Leszerelés
Betétek ... 70-72
Mérés ... 70-69
Magtartály
A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja ... 10-11
Adagolócsiga behajtása (magtartály toldatok) ... 80-7
Adagolócsiga terelő ... 80-6
Az izzó cseréje ... 85-18
Beállítás
Adagolócsiga (magtartály fedél) ... 80-7
Fedelek (ha fel vannak szerelve) ... 80-4
Feltöltésjelző ... 80-3
Ürítőcsiga hajtólánc ... 80-9
Ürítőcsiga helyzete ... 80-10
Ürítőcsiga tartóbölcső ... 80-10
Csere
Ürítőcsiga hajószíj (S660 és S670) ... 80-11
Ürítőcsiga hajószíj (S680, S685 és S690) ... 80-13
Keresztcsiga fedelei ... 80-5
Leeresztőnyílások ... 80-1
Mintavételi vályú ... 80-2
Motor fellépő ... 80-1
Működés
Fedelek (ha fel vannak szerelve) ... 80-4
Szintbeállítás ... 30-25
Szintbeállítások
Információs képernyő ... 30-20
Tisztítás
Anyagáram érzékelő (magtartály fedél) ... 80-9
Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok) ... 80-8
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása ... 30-25

Oldal

Ürítési teljesítmény eltolás beállítása
Információs képernyő ... 30-20
Ürítőcsiga
Reteszkar pozíciói ... 80-11
Ürítőcsiga-hajtás nyírócsavarja ... 80-6
Hely ... 80-5
Manuális
Tárolóhely ... 50-1
Méretek
Fontos méretpontok ... 175-13
S660 és S670 ... 175-9
S670 HillMaster™ ... 175-10
S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™ ... 175-12
S680, S685 és S690 ... 175-11
Mértékegységek
Csere ... 30-92
Metrikus csavarok meghúzási nyomatéka ... 175-18
Mezőhatároló színek
Beállítás ... 30-91
Mikrofon (opció) ... 25-1
Motolla fordulatszám
Automatikus állítás ... 35-10, 40-13
Manuális állítás ... 35-10, 40-13
Motolla helyzet visszaállás ... 40-20
Motolla helyzetek
Engedélyezés ... 30-68
Motor
Akadály érzékelő szenzor (végleges Tier 4/IV szint) ... 110-7
Beállítás
Dobrosta kefe ... 115-58
Bejáratás ... 100-1
Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után ... 100-5
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) ... 100-5
Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint) ... 100-6
Csere
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 115-31
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 115-32
Generátor szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-34
Generátor szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-38
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-52
Légkondicionáló szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-34
Légkondicionáló szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-38
Motor hulladékkezelő szíja (végleges Tier 4/IV szint) ... 115-58
Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-45

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-46
Szívóventilátor hajtott szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-47
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-43
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-44
Tartozék szíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-20
Tartozék szíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-23
Változó fordulatú ventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-47
Ventilátorszíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-20
Ventilátorszíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-28
Hibakeresés 165-11
Hidegindító folyadék 115-2
Hidegindító folyadék biztonság 110-10
Hidegindító folyadék működése 110-11
Hűtőfolyadék melegítő 110-12
Indítási információ 110-9
Információs képernyő 30-70
Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint) 30-71
Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek) 30-72
Kijelző navigálás 30-7
Kipufogó szűrő AUTO mód (végleges Tier 4/IV szint) 110-4
Kipufogó szűrő rendszer áttekintés (végleges Tier 4/IV szint) 110-3
Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben (végleges Tier 4/IV szint) 110-5
Kipufogószűrő tisztítása
Információs képernyő 30-70
Kipufogó szűrő tisztítás (végleges Tier 4/IV szint) 30-71
Leállítási információk 110-10
Légterelő
Kitolt szántóföldi helyzet 105-7
Normál szántóföldi helyzet 105-6
pozíciók 105-5
Szállítási helyzet 105-8
Motorfordulatszám kezelés
Információs képernyő
Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek) 30-72
Olajszint ellenőrzés 105-1, 115-3
Szalag
Elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-19
Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer (végleges Tier 4/IV. szint) 110-8
Szerelőnyílás 115-1
Szíj
Elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-19
Elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) 115-33
Elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) 115-34

Oldal

Szíj elvezetés
Forgó szitaszűrő szíj 115-31
Szűrő szerelőnyílás 115-1
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 150-2
Tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)
A gép tisztítása 150-10
Motor hulladékkezelő
Csere
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) 115-58
Motorfordulatszám kezelés (ProDrive™ gépek)
Információs képernyő 30-72
Motorolaj
Bejáratás
Végleges Tier 4/IV szint 155-16
Bejáratás (Tier 2/II. szint) 155-15
Dízel
Végleges Tier 4/IV szint 155-17
Motorolaj (Tier 2/II. szint) 155-16
Motorolaj és a szűrő csereperiódusai
Tier 2/II. szint
Normál olajleeresztő teknő 155-18
Végleges Tier 4/IV szint 155-19
Motorteljesítmény
Ne módosítsa 115-2
Munkagép
Vontatás (Mechanikus váltóval rendelkező gépek) 120-14
Mustár
Beállítások a növényhez 130-4
Műszaki adatok
Méretek (S660 és S670) 175-9
Méretek (S670 HillMaster™) 175-10
Méretek (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™) 175-12
Méretek (S680, S685 és S690) 175-11
Tájékoztató méretek 175-13
Üzemi fordulatszámok (S660 és S670) 175-1
Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690) 175-3
Műszaki adatok (S660 és S670) 175-5
Műszaki adatok (S680, S685 és S690) 175-7
Műtrágyaszóró
Beállítás
Sebesség 30-27

N

Nappali/éjszakai beállítások
Beállítás 30-89
Napraforgó
Beállítások a növényhez 130-7
Nedves vagy száraz terméshozam
Betakarítási információk képernyő 30-18
Nedvesség
Max. elfogadható nedvesség táblázat 30-40

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Nedvesség beállítások
Információs képernyő ... 30-21
Nedvesség korrekció
Beállítások ... 30-29
Nedvesség szenzor hőmérséklet kalibráció ... 30-39
Nedvességérzékelő
Hibakeresés ... 165-24
Nedvességmérő
Beállítások ... 30-29
Névjegy (szoftver és hardver információk) ... 30-95, 30-96
Normál súlyok táblázata ... 30-40
Növényparaméterek menü
Kombájnbeállítás képernyő ... 30-44
Nyelv beállítások
Csere ... 30-92
Nyírócsavar
Ürítőcsiga hajtás ... 80-6
Hely ... 80-5
Nyomás
A gumiabroncsok ellenőrzése ... 95-2
Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-16
Kétkerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-14
Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-12
Kétkerék hajtott híd sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-9
Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-17
Négykerék hajtott híd HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-15
Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-13
Négykerék hajtott híd sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-11
Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-8
Szimpla kerék HillMaster™ konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-5
Szimpla kerék sík terület konfiguráció (Hevederes felszedő / Merev, flexibilis és hosszabbítható adapterek / Merev behordóheveder) ... 95-6
Szimpla kerék sík terület konfiguráció (kukorica adapterek) ... 95-3

Oldal

Nyomaték táblázatok
Egységes coll ... 175-17
Metrikus ... 175-18

O

Oilscan ... 155-19
Olaj
Motor
Végleges Tier 4/IV szint ... 155-17
Motor (Tier 2/II. szint) ... 155-16
Olajhűtő
Tisztítás ... 115-56
Oldaldőlés mutató
Ferdefelhordó ... 60-29
Oldallámpák
Csere ... 85-18

Ö

Összesített táblaadatok
Információs képernyő ... 30-16
Összesített terményadatok
Információs képernyő ... 30-17
Összkerékhajtás (opció)
Hibakeresés ... 165-9

P

Panelek
Bal oldal ... 65-2
Magleválasztó fedelek ... 65-5
Oldalajtók ... 65-1
Panelok
Ferdefelhordó ... 60-1
Jobb oldal ... 65-4
PATTOGATNI VALÓ KUKORICA
Beállítások a növényhez ... 130-5
Pelyvaterítő
Csere
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák ... 75-26
Posi-Torq™
Sebesség tartományok ... 70-50
Pótkocsi vonófej
Automatikus (opció) ... 120-16
Félautomata (standard) ... 120-16
Pótsúly
Követelmények (S660) ... 95-21
Követelmények (S670 HillMaster™) ... 95-23
Követelmények (S670) ... 95-22
Követelmények (S680 HillMaster™) ... 95-26
Követelmények (S680) ... 95-24
Követelmények (S685 HillMaster™) ... 95-27
Követelmények (S685) ... 95-25
Követelmények (S690 HillMaster™) ... 95-27
Követelmények (S690) ... 95-25

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Pótsúlyozás
Folyadékfeltöltés ... 95-20
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális)
Beállítás ... 75-9
Hátsó burkolatok ... 75-10
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap (opcionális)
Csere ... 75-9
ProDrive
Fogaskerék szekrény
Olaj javaslatok ... 155-20

R

Rádió ... 25-2
Antenna ... 25-4
CB felszerelése ... 25-5
Kapcsoló (ha van) ... 35-27
Kezelőszervek ... 25-3
Kijelző navigálás ... 30-4
Premium rádió
CommandCenter
CD/MP3 kezdőlap ... 30-78
Kiegészítő (AUX) kezdőlap ... 30-82
MW/LW kezdőlap ... 30-76
USB kezdőlap ... 30-80
Prémium rádió
CommandCenter
Beállítás ... 30-83
Bluetooth audio ... 30-82
Forrás kiválasztása ... 30-75
Utángyártott rádiók ... 25-3
Rendszűkítő pálcák ... 75-4
Repce
Termény beállítások ... 130-1
Repcemag (száraz)
Beállítások a növényhez ... 130-5
Repcemag (zöld)
Termény beállítások ... 130-6
Riasztási hangerő
Beállítás ... 30-91
Rizs
Termény beállítások ... 130-6
Rostély szaggatók (ha fel lettek szerelve) ... 70-13
Rostély szaggatók elhelyezése (ha fel lettek szerelve) ... 70-14
Rostély típusok ... 70-12
Rotor
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 70-43
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-44
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-48
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-49
Magleválasztó ujj helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-44

Oldal

Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-48
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-49
Magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 70-43
Rozs
Termény beállítások ... 130-6

S

Sáfrány
Termény beállítások ... 130-6
Sarokoszlop
Kijelzés
Adaptermagasság-érzékelés ... 40-9
Adaptermagasság-visszaállítás ... 40-7
Aktív vágóasztal úsztatás ... 40-18
Harántbillentés (opcionális) ... 40-16
Kasza előre-hátra helyzete (Európai 600X vágóasztalok) ... 40-26
Motolla helyzet visszaállás ... 40-20
Működtető gomb üzemmód kombinációk ... 40-6
Törőléc helyzet visszaállás ... 40-22
Kijelző
A VisionTrak előzetes beállításai ... 40-34
Adaptermagasság-érzékelés (HydraFlex vágóasztalok) ... 40-11
Aktív adapter vezérlés ... 40-4
Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása ... 40-5
Dial-A-Speed Automatikus/manuális állítás ... 40-13
Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve) ... 40-24
VisionTrak™ ... 40-28
VisionTrak™ működési ellenőrzések ... 40-34
VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés) ... 40-30
VisionTrak™ teljesítményfigyelő működése ... 40-31
Kijelzők ... 40-1
Sebességváltó
Kar (ha fel lett szerelve) ... 50-12
Smart üzemmód
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) ... 135-2
Sorozatszám azonosító
A motor sorozatszám értelmezése ... 180-4
Motor (végleges Tier 4/IV szint) ... 180-5
Sorozatszám jelentése
Motor (Tier 2/Stage II) ... 180-5
Sorozatszám-azonosító ... 180-2
Maradványeltávolító-terelőlapát (Deluxe, köztes és prémium maradványkezelő) ... 180-8
Továbbfejlesztett PowerCast™ maradványeltávolító (köztes és prémium maradványkezelő) ... 180-9
Speciális ellenőrzések
Képernyő ... 30-73

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Specifikáció
Az egész gép vibrációja 175-14
Zajszint 175-14
Szalag
Beállítás
Szecskázó hajtás 75-34
Csere
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-31
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-32
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító 70-7
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító 70-7
Szecskázó előtéttengely (S660 és S670) 75-40
Tartozék (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-20
Tartozék (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-23
Ürítőcsiga hajtás (S660 és S670) 80-11
Ürítőcsiga hajtás (S680, S685 és S690) 80-13
Ventilátorhajtás (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-20
Ventilátorhajtás (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-28
Motor elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-19
Szállítási információk 120-13
Szalmaszecskázó
Állító kapcsoló 75-22
Beállítás
Állókés 75-13
Hátsó terelőlemez 75-5
Maradványeltávolító-lapátok 75-5, 75-6, 75-23, 75-24
Maradványeltávolító-terelőlapát beállításai 75-7, 75-8, 75-25
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) 75-9
Szalmalerakó ajtó pozíciója 30-27
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés 75-34
Szecskázó-előtéttengely szíj 75-40
Terményterelő lapátok 75-3
Csere
Állókés tárcsalapok 75-13
Középső szétválasztókés 75-20
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap (opcionális) 75-9
Szecskázó előtéttengely szíj (S660 és S670) 75-40
Szecskázó kések 75-16, 75-18
Szecskázó-előtéttengely szíj (S680, S685 és S690) 75-43
Szíj 75-35
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák 75-26
Helyzet 30-27
Központosítás
Szecskázó kések 75-20
Levegőjáratok 75-12
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális)
Hátsó burkolatok 75-10

Oldal

Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk (prémium maradványkezelés) 75-4
Rendszűkítő pálcák 75-4
Szerviznyílás 75-15
Terményterelő 75-11
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 150-2
Tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)
A gép tisztítása 150-10
Változtatás
Fordulatszámok 75-22
Vezérlőrúd (opcionális) 75-12
Száraz fehér bab
Beállítások a növényhez 130-4
Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer (végleges Tier 4/IV. szint) 110-8
Szelelőventilátor
Beállítás
Munkahenger 70-68
Szíj 70-67
Csere
Szíj 70-67, 70-68
Szélvédő
Ablakmosó kapcsoló 50-12
Ablaktörlő kapcsoló 50-12
Szemveszteség beállítások
Kombájnbeállítás képernyő 30-41
Szenzor
Beállítás
Magtartály feltöltés 80-3
Szerviz
10 üzemóránként 160-4, 160-6
100 üzemóránként 160-15
1000 üzemóránként 160-44, 160-45
1000 üzemóránként (S670 ProDrive hajtású gépek) 160-43
200 üzemóránként 160-16, 160-17
2000 üzemóránként 160-46, 160-48
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) 160-18, 160-19
400 üzemóránként vagy évente 160-29, 160-31, 160-33
400 üzemóránként vagy évente (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek) 160-35
400 üzemóránként vagy évente (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek) 160-36
400 üzemóránként vagy évente (S670 ProDrive gépek) 160-37
400 üzemóránként vagy évente (S680, S685 és S690 ProDrive™ gépek) 160-38
400 üzemóránként vagy évente (Tier 2/II. szint) 160-25
50 üzemóránként 160-7, 160-10, 160-13
800 üzemóránként 160-42
A hidraulika tartály olajának ellenőrzése 105-2
A hidrosztatika olaj ellenőrzése 105-2
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése 105-2
A hűtőrendszer feltöltése 115-18

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése ... 105-4
Beállítás
Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) ... 80-7
Tisztamag-felhordó lánc ... 70-77
Ürítőcsiga hajtólánc ... 80-9
Ürítőcsiga helyzete ... 80-10
Ürítőcsiga tartóbölcső ... 80-10
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) ... 100-5
Csere
Szecskázó kések ... 75-16, 75-18
Terménytovábbító utóverő lécek (ha vannak) ... 70-63
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 115-12
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 115-13
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive hajtású gépek) ... 160-14
Hajtókerék-csavar nyomatéka (szimplakerekes kialakítás) ... 95-18
Leszerelés
Levegőszűrő betétek ... 115-60
Szükség szerint ... 160-51
Emisszió-gondozó folyadék (EGF) tartály tisztítása ... 155-10
Tisztítás
Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok) ... 80-8
Üzemanyagtartály feltöltése ... 115-7
Szervizajtó munkalámpák
Csere ... 85-18
Szíj
Bal oldali hajtószíjak ... 70-89
Beállítás
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (állandó fordulatú hajtás) ... 60-26
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 60-29
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (változó fordulatú ferdefelhordó) ... 60-22
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás ... 60-27
Első 50 üzemóra ... 100-4
Felhordócsiga ... 70-67
Ferdefelhordó, állandó fordulatú hajtás ... 60-23
Jobb hátsó előtéttengely ... 70-65
Jobb mellső előtéttengely ... 70-64
Kalászvisszahordó (S660 és S670) ... 70-79
Kalászvisszahordó rendszer (S680, S685 és S690) ... 70-81
Szecskázó-előtéttengely ... 75-40
Szelelőventilátor ... 70-67
Terménygyorsító ... 70-8
Terménytovábbító utóverő (ha van) ... 70-61
Tisztamag felhordó ... 70-75

Oldal

Tisztító rendszer ... 70-67
Utóverő ... 70-53
Változtatható fordulatú ferdefelhordó hajtás ... 60-13
Csere
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (állandó fordulatú hajtás) ... 60-23
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 60-27
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (változó fordulatú ferdefelhordó) ... 60-17
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás ... 60-26
Felhordócsiga ... 70-67
Ferdefelhordó, állandó fordulatú hajtás ... 60-22
Generátor (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-34
Generátor (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-38
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-52
Jobb hátsó előtéttengely ... 70-65
Jobb mellső előtéttengely ... 70-64
Kalászvisszahordó rendszer (S680, S685 és S690) ... 70-82
Légkondicionáló (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-34
Légkondicionáló (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-38
Motor hulladékkezelő szíja (végleges Tier 4/IV szint) ... 115-58
Szalmaszecskázó ... 75-35
Szecskázó-előtéttengely (S680, S685 és S690) ... 75-43
Szelelőventilátor ... 70-67, 70-68
Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-45
Szívóventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-46
Szívóventilátor hajtott szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-47
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-43
Szűrődob hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690) ... 115-44
Terménytovábbító utóverő (ha van) ... 70-62
Tisztamag felhordó ... 70-76
Tisztító rendszer ... 70-67
Utóverő ... 70-54
Változó fordulatú ventilátor hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670) ... 115-47
Változtatható fordulatú ferdefelhordó hajtás ... 60-11
Variátor hajtás ... 70-52
Jobb oldali hajtószíjak (S660 és S670) ... 70-90
Jobb oldali hajtószíjak (S680, S685 és S690) ... 70-91
Motor elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 115-19

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Motor szíj elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)....115-33
Motor szíj elvezetés (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)....115-34
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj....115-31
Szívóventilátor
Csere
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)....115-45
Hajtószíj (végleges Tier 4/IV szint) (S680, S685 és S690)....115-46
Hajtott szíj (végleges Tier 4/IV szint) (S660 és S670)....115-47
Szoftver
Névjegy információ....30-95
Szójabab
Beállítások a növényhez....130-7
Szükséges gép leállítási figyelmeztetés....110-1
Szűrő
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)....115-10
Csere
Emisszió gondozó folyadék (EGF) szűrő (végleges Tier 4/IV. szint)....115-6
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)....115-12
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)....115-13
Üzemanyag elő- és finomszűrő (végleges Tier 4/IV szint)....115-14
Leeresztés
Vízleválasztós előszűrő....115-8
Leszerelés
Levegőszűrő betétek....115-60
Motor hulladékkezelő levegőszűrő (végleges Tier 4/IV szint)....115-62
Tisztítás
Előszűrő....115-9
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)....115-11
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)....115-11
Szűrők, Olajok
Olajszűrők....155-23

T

Tanácsok a betakarításhoz....125-1
Tankolás, kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket....10-6, 155-1
Tarkabab
Termény beállítások....130-2
Tarlókezelés
Tarlókezelés opciók....75-1
Tarlókezelés opciók
Tarlókezelés....75-1
Tarlóvilágítás
Csere....85-18

Oldal

Tárolás
A gép előkészítése....170-1
A hűtőrendszer téliesítése....115-18
A munkagép üzembe helyezése tárolás után....170-2
Emisszió gondozó folyadék (EGF)....155-8
Tartozék-hajtás szíj
Csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)....115-20
Csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)....115-23
Telepített Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő)
Információs képernyő....30-60
Teljesítmény ellenőrzés
Terhelés alatti leállás....130-10
Teljesítménymonitor alkalmazás
Információ törlése....30-101
Menü információ....30-100
Szervizidőköz információ....30-101
Terület számláló információ....30-101
Vágóasztal szélesség információ....30-101
Terelőlap
Tömítés rögzítése....60-3
Terhelés-szabályozás (opció)
A rendszer leírása....135-1
Biztonságos üzemeltetés....135-1
Terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód....135-16
Gyakorlati alkalmazások....135-11
Hibakeresés....135-14
Kapacitás üzemmód....135-2
Kezdeti kalibrálás....135-8
Működtetés....135-9
Rendszer jelenségek....135-12
Smart üzemmód....135-2
Tábla jelenségek....135-12
További információk....135-10
Terítő
Általános tájékoztatás....75-28
Csere
Tárcsaegységek (egysebességes)....75-31
Tárcsaegységek (kétsebességes)....75-32
Lesüllyesztés....75-30
Rendsodró helyzet....75-28
Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció)....75-33
Térképolvasó lámpa
Csere....85-20
Termény
Kombájnbeállítás képernyő....30-41
Max. elfogadható nedvesség táblázat....30-40
Súlytáblázat....30-40
Sűrűség táblázat....30-40
Termény beállítások
Árpa....130-1
Csicseriborsó....130-1
Dobkosár ajánlások....130-9
Információs képernyő....30-22
Kukorica (nedves)....130-2
Kukorica (száraz)....130-2
Kukoricacső keverék....130-2

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Lucerna ... 130-1
- Repce ... 130-1
- Repcemag (zöld) ... 130-6
- Rizs ... 130-6
- Rozs ... 130-6
- Sáfrány ... 130-6
- Tarkabab ... 130-2

Terménygyorsító
- Beállítás
  - Szíj ... 70-8
- Csere
  - Kopóbetétek (alapkivitelű) ... 70-1
  - Kopóbetétek (nehéz terményhez) ... 70-2
  - Kopóbetétek (ujjas) ... 70-3
  - Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 70-7
  - Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 70-7
- Eltömődés elhárítása ... 70-91
- Felső szerviznyílás ... 60-2
- Leszerelés
  - Fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek) ... 70-4
- Változtatás
  - Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulat ... 70-10
  - Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulata ... 70-9

Terményterelő ... 75-11
Terményterelő lapátok
- Beállítás ... 75-3

Terménytovábbító utóverő
- Beállítás
  - Szíj (ha van) ... 70-61
- Csere
  - Lécek (ha vannak) ... 70-63
  - Szíj (ha van) ... 70-62

Terméshozam egységek
- Beállítások ... 30-29

Terméshozam kalibráció ... 30-30
Terméshozam kalibrálás
- Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása ... 30-38

Terméshozam mértékegységek beállítása
- Információs képernyő ... 30-21

Területi beállítások
- Csere ... 30-92

Tesztelés
- Emisszió gondozó folyadék (EGF) ... 155-7

Tisztamag felhordó
- Beállítás
  - Felhordó lánc ... 70-77
  - Szíj ... 70-75
- Csere
  - Szíj ... 70-76

Tisztítás
- A gép kitakarítása (rendszeres) ... 150-2
- Gép tisztítása (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén) ... 150-10

Oldal

Tisztító rendszer
- Beállítás
  - Szíj ... 70-67
- Csere
  - Szíj ... 70-67
- Lámpák cseréje ... 85-18
- Levegőjáratok ... 70-65
- Manuális tisztítóajtó Csigahajtómű ... 70-66
- Szerelőnyílás (terítő gépek) ... 70-66
- Tisztítónyílás
  - Továbbítócsiga fogaskerekek (ha van a gépen) ... 70-66

Tolatókürt ... 120-6
Tompítás üzemmód
- Beállítás ... 30-89

Továbbfejlesztett PowerCast
- Csere
  - Terítő tárcsák ... 75-26

többfunkciós vezérlőkar
- AutoTrac™ visszaállás (ha fel lett szerelve) ... 35-34
- Gyorsleállás ... 35-29
- Kukorica-adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állítás ... 35-33

Többfunkciós vezérlőkar
- Beállítás ... 30-69
- Behordóhevederes kaszaszerkezet billentő kapcsoló (600D behordóhevederek) ... 35-35
- Gépszinkronizálás (felszereltségfüggő) ... 35-31
- Harántbillentés ... 35-31
- Hidraulikus ferdefelhordó előre/hátra billentés (ha fel lett szerelve) ... 35-35
- Kasza előre-hátra (600X vágóasztalok) ... 35-35
- Motolla emelés és motolla előre-hátra mozdítás ... 35-32
- Tenyérbeállítás ... 35-27
- Ürítőcsiga hajtás ... 35-30
- Ürítőcsiga nyitás ... 35-29
- Vágóasztal emelés/süllyesztés ... 35-30
- Vágóasztal működtetés ... 35-34

Többfunkciós vezérlőkar kapcsolói ... 35-28
Töltő levegő visszahűtő
- Tisztítás ... 115-56

Törekrosta
- Állító kapcsoló ... 70-71
- Általános célú törekrosta ... 70-69
- Beállítás
  - Kétzónás állító ... 70-71
  - Motor ... 70-74
- Felszerelés
  - Betétek ... 70-72
- Hosszú fogú mellső törekrosta ... 70-68
- Hosszúfogú törekrosta ... 70-70
- Leszerelés
  - Betétek ... 70-72
- Mérés ... 70-69

Törőléc helyzet visszaállás ... 40-22
- Engedélyezés ... 30-68

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Tritikálé
Beállítások a növényhez ... 130-7
Tükör
Állító kapcsoló (opció) ... 25-2
Fűtés kapcsoló (opció) ... 25-1
Tűzoltó készülék ... 50-10, 145-4
Billenő egység ... 50-11, 145-4
Ellenőrzések listája ... 145-2
Működés ... 145-2
Tűzmegelőzési javaslatok ... 145-1

U

Univerzális csatlakozó
Csatlakoztatás ... 60-30
Utóverő
Beállítás
Szíj ... 70-53
Csere
Kopóbetétek ... 70-59
Szíj ... 70-54
Eltömődés elhárítása ... 70-93
Utóverő lécek (alapkivitelű)
Csere
Kopóbetétek ... 70-60
Utóverő lécek (nehéz termény)
Csere
Kopóbetétek ... 70-61

Ü

Ülék
Beállítás
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium bőrülés) ... 50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-5
Ülés háttámla (prémium bőrülés) ... 50-5
Ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-5
Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés) ... 50-6
Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés) ... 50-6
Ülés
Beállítás
Bal oldali kartámasz (alapkivitelű ülés) ... 50-5
Háttámla (alapkivitelű ülés) ... 50-5
Kartámasz ... 50-8
Kartámasz kijelző ... 50-8
Utasülés ... 50-7
Vezetőülés (alap ülés) ... 50-2
Vezetőülés (prémium bőrülés) ... 50-4
Vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-3
Biztonsági övek ... 50-8
Ürítőcsiga
Beállítás
Hajtólánc ... 80-9
Tartóbölcső ... 80-10

Oldal

Ürítőcsiga helyzete ... 80-10
Csere
Hajtószíj (S660 és S670) ... 80-11
Hajtószíj (S680, S685 és S690) ... 80-13
Lámpa ... 85-18
Nyírócsavar ... 80-6
Hely ... 80-5
Reteszkar pozíciói ... 80-11
Üzemanyag
A rendszer ellenőrzése ... 105-3
A rendszer légtelenítése ... 115-15
A tartály feltöltése ... 115-7, 155-2
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 115-10
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése ... 105-4
Biodízel ... 155-4
Csere
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 115-12
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 115-13
Üzemanyag elő- és finomszűrő (végleges Tier 4/IV szint) ... 115-14
Dízel ... 155-3
Ellenőrizze az emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály szellőzőjét (végleges Tier 4/IV. szintű motorok) ... 105-5
Feltöltés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály (végleges Tier 4/IV. szint) ... 115-4
Kenőképesség ... 155-5
Kezelés és tárolás ... 155-2
Leeresztés
Emisszió gondozó folyadék (EGF) tartály (végleges Tier 4/IV. szint) ... 115-5
Vízleválasztós üzemanyag előszűrő ... 115-8
Lezárószelep ... 115-7
Tartály leeresztés ... 115-7
Tisztítás
Előszűrő ... 115-9
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 115-11
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 115-11
Üzemanyag tárolása ... 155-2
Üzemanyag-ellátó rendszer ... 115-2
Ellenőrzés ... 105-3
Légtelenítés ... 115-15
Ne módosítsa ... 115-2
Üzemanyagszűrők
Szűrők, Üzemanyag ... 155-23
Üzemanyagtartály
A szellőzőnyílás ellenőrzése ... 105-4
Feltöltés ... 115-7, 155-2
Leeresztés ... 115-7
Lezárószelep ... 115-7
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 150-2

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Üzemi fordulatszámok (S660 és S670) 175-1
Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690) 175-3
Üzenetközpont
  Kijelző információ 30-99

V

Vágóasztal
  Biztonságos közlekedés 10-3
  Csatlakoztatás 60-33
  Leszerelés 60-33
Vágóasztal beállítás
  Automata adaptervezérlés (AHC) beállításai 30-68
  Engedélyezés
    Aktív vágóasztal úsztatás 30-68
    Dial-A-Speed 30-68
    Harántbillentés 30-68
    Motolla helyzetek 30-68
    Törőléc helyzete 30-68
    Vágóasztal magasság érzékelés 30-68
    Vágóasztal magasság visszaállítás 30-68
Vágóasztal magasság
  Az automatikus rendszer leírása 40-5
  Érzékelő 40-9
  Visszaállás 40-7
Vágóasztal magasság érzékelés
  Engedélyezés 30-68
Vágóasztal magasság visszaállítás
  Engedélyezés 30-68
Vámunió–EAC 175-16
Vámunió–EAC megfelelőségi címke helye 180-3
Ventilátorszíj
  Csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 115-20
  Csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 115-28
Vészkijárat 50-1
Vészvillogók
  Csere 85-19
Vezérlőrúd (opcionális) 75-12
Vezető tüske a hajtott kerékhez 95-18
Videó alkalmazás
  Biztonság 30-104
  Kontraszt beállítás 30-105
  Tükör beállítások 30-105
  Videó beállítás 30-106
  Videó interfész képesség 30-103
Világítás
  A lámpák elhelyezkedése 55-2
    Közúti világítás (csak Oroszország) 55-8
  Beállítás
    Alsó közúti lámpa izzója (ha van) 85-15
    Fülke fényszórók 85-12
    Fülke halogén világítás 85-13
    Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák 85-17
  Csere
    A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai ... 85-15
    Alsó közúti lámpa izzója (ha van) 85-14
    Forgó tetővillogó (LED) 85-18
    Forgó tetővillogó izzó (nem LED) 85-17
    Fülke belső világítása 85-19

Oldal

    Fülke fényszóró izzók 85-12
    Fülke halogén izzó 85-13
    Halogén izzó biztonsági szabályok 85-11
    Hátsó vészvillogók 85-19
    Helyzetjelzők/féklámpák 85-19
    Ívfények 85-18
    Kiegészítő munkalámpák 85-18
    Magtartály lámpa 85-18
    Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) 85-14
    Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó 85-16
    Oldallámpák 85-18
    Rostaszekrény világítás 85-18
    Szervizajtó munkalámpák 85-18
    Tarlóvilágítás 85-18
    Térképolvasó lámpa 85-20
    Ürítőcsiga lámpa 85-18
    Vészvillogó/helyzetjelző lámpák 85-19
  Fülke belső 55-9
  Irányjelző 55-8
  Kapcsolók 35-26, 55-1
  Térképolvasó lámpa 55-9
  Világítás késleltetés/idő túllépés 55-8
VisionTrak
  Előzetes beállítások 40-34
VisionTrak™
  A teljesítmény monitor működtetése 40-31
  Kijelző 40-28
  Működési ellenőrzések 40-34
  Szemveszteség-jelző (általános információ) 40-30
Vonóhorog
  Mellső 120-16
Vonószerkezet
  AutoMatic (opció) 120-16
  Félautomata (standard) 120-16
Vontatás
  Gép (Mechanikus váltóval rendelkező gépek) 120-14
  Gép (nyomógombos váltóval rendelkező gépek) 120-15
  Gép (ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek) 120-15
  Vontatás előre 120-16
  Vontatás hátra 120-17
Vontató horog
  Hátsó 120-17

Z

Zab
  Beállítások a növényhez 130-5
Zajszint 175-14
Zsír
  Magas nyomásállóságú és többcélú 155-22

A John Deere biztosítja Önnek a folyamatos munkát

John Deere alkatrészek

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Ez az amiért fenntartunk egy nagy és sokrétű raktárat — hogy egy ugrással az Ön igénye előtt legyünk.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -35-04JUN90-1/1

A megfelelő szerszámok

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervizünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását ... hogy takarékoskodjunk az Ön idejével és pénzével.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -35-04JUN90-1/1

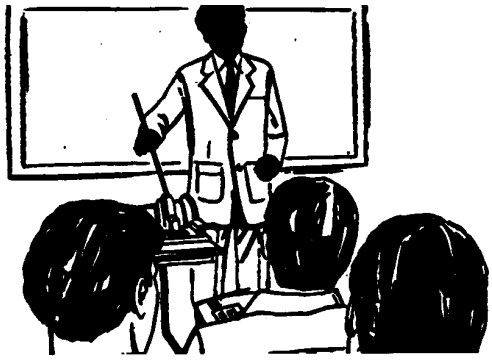
Jól képzett technikusok

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A rendszeres tanfolyamok biztosítják az embereinknek, hogy ismerjék az Ön gépét és tudják, hogyan kell a karbantartásukat, javításukat végezni.

Eredmény?

Tapasztalat, amire számíthat!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -35-04JUN90-1/1

Gyorsszerviz

A mi előnyünk, a gyors, hatékony szerviz, amikor és ahol Ön akarja.

Elvégezhetjük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk magát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -35-04JUN90-1/1